

Esje' ve ferhengê diyarê
Emirê Kûrdai de lal Dr: Kamuran
Ali Bedis-Khan dikim

Sofia - 6-xi-1959

Hennan Ahmed

Es vë fashengë d'yarë
Xanan dikim, ku Bima-
në miletë rûs yë d'ke-
wëz, xezwëz hîn se.

G. Kuzeto

15/iv s. 1959



ХЭБЭРНАМА КÖРМАНЩИ-Р'УСИ

НАЗЬР КЪРЙЭ
кандидате олме филологийае ЧӨРКӨЗЕ БЭК'О

БЬ РЕДАКТОРИЯ
академик И. А. ОРБЕЛИ

Незики 14 000 хэбэра
бь очерка граматика зьмане
көрманщива

НЭШЬРХАНА ДЭУЛЭТЕЙЭ ХЭБЭРНАМЕД БЬ ЗЬМАНЕ
МЬЛЭТЕД ДЭРЭКЭ У ЗЬМАНЕ МЬЛЭТЕД ШЕУРЕ
МОСКВА — 1957

КУРДСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

СОСТАВИЛ

кандидат филологических наук Ч. Х. БАКАЕВ

ПОД РЕДАКЦИЕЙ

академика И. А. ОРБЕЛИ

Около 14 000 слов

с приложением грамматического очерка
курдского языка

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ИНОСТРАННЫХ И НАЦИОНАЛЬНЫХ СЛОВАРЕЙ
МОСКВА — 1957

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий словарь является первым курдско-русским словарём в истории изучения курдского языка. Он не охватывает все курдские наречия и диалекты, но с возможной полнотой отражает наречия, на которых говорят курды, живущие в пределах Советского Союза. Ни по полноте материала, ни по обстоятельности данный словарь, конечно, нельзя сравнивать с маленьким «курдским глоссарием», который был составлен и издан покойным профессором С. А. Егиазаровым лет семьдесят тому назад применительно к говору курдов бывшей Эриванской губернии. Глоссарий С. А. Егиазарова был составлен в соответствии с курдскими фольклорными материалами, которые собрал, перевёл на русский язык и издал этот весьма заслуженный исследователь курдского быта и народного творчества.

Особенностью данного словаря является и то, что это первый большой труд, посвящённый курдскому языку, написанный представителем этой национальности, для которого курдский язык является родным, материнским языком. Составить настоящий словарь автору помогло не только практическое владение родным ему курдским языком, но и та филологическая подготовка, которую он получил в советской школе и университете. Эту подготовку автор и использовал в своей лексикографической работе при систематизации материала.

Весьма значительную долю лексических материалов, включённых в настоящий словарь, Ч. Х. Бакаев собрал

из живой речи во время общения с курдами, говорящими на курдском языке и зачастую не знающими никаких других языков. Эти свои записи составитель словаря значительно пополнил выборкой лексических материалов из фольклорных текстов, изданных, главным образом, за годы советской власти преимущественно в Армянской ССР трудами фольклористов, работающих в институтах Академии наук Армянской ССР и в Ереванском государственном университете. Материал словаря пополнялся также и из тех, сравнительно немногочисленных переводных и оригинальных литературных произведений, которые были изданы в Армении, и из учебников, которые были переведены на курдский язык с русских и армянских учебников для потребностей курдских школ и техникума. Этим объясняется включение в словарь многих слов, которых не было в курдском обиходе до появления литературы на курдском языке.

Ч. Х. Бакаев нашёл необходимым включить в словарь новые термины общественных и научных понятий, в прежнее время незнакомых курдам. Учитывая, что словарь издаётся в расчёте не только на потребности сегодняшнего дня, но и для использования его в ходе дальнейшего культурного и экономического развития и всё большего вхождения курдов в круг интересов, общих для всех народов Советского Союза, этот лексический материал будет весьма полезным, несмотря на то, что он является как бы калькированным соответствием русских терминов и оборотов, включая сюда и заимствованные международные и научные термины. При включении этих терминов Ч. Х. Бакаев, в меру возможности, стремился передавать их по-курдски, с учётом особенностей природной курдской фонетики (как, например, учитывались недоступность курдскому произношению звука «ц», а также характер курдского ударения, не всегда совпадающего с ударением русским).

От первого курдско-русского словаря трудно было бы требовать полноты и безупречной последовательности в передаче слов и терминов, отсутствовавших раньше в языке.

Надо надеяться, что этот лексикографический труд, став предметом внимательной и благожелательной критики, в дальнейшем будет самим автором исправлен и улучшен.

Надо думать, что помощь по улучшению словаря автору будет оказана как представителями советской курдской интеллигенции, так и теми литераторами и научными работниками Армении и других советских республик, которые владеют курдской речью и немало содействовали как изданию учебников для советских курдских школ, так и переводу образцов русской литературы на курдский язык.

Большую пользу в этой благородной помощи, конечно, окажет и советская курдская пресса.

Акад. Иосиф Орбели

ОТ АВТОРА

Настоящий словарь является первой попыткой составления курдско-русского словаря на материале диалекта курманджи курдского языка, на котором говорят курды, проживающие в СССР, а также большая часть курдов Ирана, Турции, Ирака и Сирии.

В основу словаря положен словарный состав языка курдов, проживающих в Армянской ССР и Грузинской ССР.

Великая Октябрьская социалистическая революция дала трудящимся курдам широкие возможности экономического и культурного развития. В царской России курды не имели письменности. В 1929 году письменность была создана. В настоящее время во всех курдских селениях в Армянской ССР имеются школы, где дети учатся на своём родном языке. Наряду с учебными пособиями для школ за минувшие годы издавались и издаются произведения курдских советских писателей и поэтов. Переведены на курдский язык некоторые труды классиков марксизма-ленинизма, произведения русских и армянских писателей. На курдском языке издаётся газета «Рйа Таза».

Переход трудящихся курдов от кочевого образа жизни к оседлости и объединение в колхозы, экономическое и культурное развитие курдского народа, новые социалистические отношения между всеми народами СССР создали весьма благоприятные условия для развития и усовершенствования курдского языка и, в частности, обогащения его словарного состава. Лексика языка курдов СССР расши-

рилась, с одной стороны, за счёт использования внутренних средств самого курдского языка и, с другой стороны, за счёт заимствований из русского и других языков и использования международной терминологии.

За годы Советской власти в нашей стране большое внимание уделялось и уделяется изучению курдского языка. Советскими учёными-иранистами исследованы многие важные вопросы грамматики и фонетики курдского языка. По лексике языка курдов СССР имеется всего лишь две работы: небольшой глоссарий известного русского учёного С. А. Егнazarова¹, приложенный к его весьма интересному Историко-этнографическому очерку о курдах бывшей Эриванской губернии, и краткий Армянско-курдский словарь². По лексике языка курдов Ирана имеется Курдско-французский словарь А. Жаба³.

Материал для данного словаря взят из издаваемой в Армянской ССР, в Ереване, курдской литературы (правда, пока еще незначительной), а также из курдского фольклора. Кроме того использованы данные устной речи и личных наблюдений автора. Вместе с тем нами были использованы и указанные выше лексикографические работы. Причём следует отметить, что лексический материал словаря А. Жаба не мог нами быть полностью использован, так как словарный состав языка курдов СССР в настоящее время значительно отличается от словарного состава языка курдов, проживающих за рубежом.

¹ С. А. Егнazarов, Краткий этнографический очерк курдов Эриванской губернии. Записки Кавказского Отдела Императорского русского Географического Общества, Книжка XIII, выпуск 2, Тифлис, 1891.

² Xəbərnəmə zə zmanə fələji-kyrmançi, Rəwan, 1933.

³ J a b a A., Dictionnaire kurde-français, publ. par F. Justi, St.-Petersbourg, 1879.

Во время работы над составлением словаря мы испытывали большие затруднения при определении состава словника, при выборе варианта написания слов в связи с отсутствием единой установившейся орфографии, норм курдского литературного языка и наличием различных говоров.

Как первый опыт, словарь несомненно имеет недостатки. Однако, учитывая весьма острую потребность в курдско-русском словаре, автор надеется, что он всё же будет полезен при переводе с курдского языка на русский, при изучении курдского языка, а также окажет помощь курдам, изучающим русский язык.

К словарю прилагается краткий грамматический очерк курдского языка.

Автор считает своим приятным долгом выразить глубокую благодарность научному руководству Института языкознания АН СССР, давшему возможность составить настоящий словарь, ответственному редактору академику И. А. Орбели, а также редакции словарей на языках народов СССР Государственного издательства иностранных и национальных словарей в лице Т. Г. Брянцевой, В. В. Самокруткиной и Н. М. Ждановой за огромный труд и опыт, вложенный в дело улучшения словаря при его издании. Автор признателен всем рецензентам за их весьма ценные замечания.

Все пожелания и замечания по словарю просьба направлять по адресу: Москва, Г-19, Волхонка, 18/2, Институт языкознания АН СССР, а также Москва, В-71, Б. Калужская, 15, Государственное издательство иностранных и национальных словарей.

Ч. Бакаев

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

I. Построение словарной статьи

1. Курдские заглавные слова даются в словаре в строго алфавитном порядке без объединения в гнезда.

2. Омонимы (слова, одинаковые по звучанию, но разные по значению) даются отдельными абзацами и обозначаются светлыми римскими цифрами. Например:

ч'эк I (-а) *м. собир.* одѣжда *ж.* ...

ч'эк II (-е) *ж.* ору́жие *с.*; вооружѣние *с.* ...

3. В тех случаях, когда слово самостоятельно не употребляется, после него ставится двоеточие и приводится употребительное сочетание с переводом. Например:

гöмöл: гöлöл кърьн катать, катить, перекатывать;...

4. Каждое слово со всем относящимся к нему материалом образует словарную статью. Расположение материала в словарной статье следующее: заглавное курдское слово, грамматическая характеристика (к именам существительным, местоимениям, глаголам, предлогам, союзам и частицам), перевод на русский язык, фразеологический материал, который располагается при соответствующем значении слова в таком порядке: именные сочетания, сочетания с глаголами, пословицы, поговорки и идиоматика.

При наличии нескольких именных сочетаний на первом месте приводятся сочетания, имеющие важное смысловое значение, а все равнозначные выражения идут по алфавиту.

Сочетания типа *де у бав* помещаются в статью первого элемента сочетания.

Глагольные сочетания располагаются в словарной статье следующим образом: вначале даётся сочетание с глаголом *кърьн*, на втором месте с глаголом *буйин* — *бун* и далее в алфавитном порядке следуют все другие глагольные сочетания.

Иллюстративные примеры используются в словаре для уточнения значения слова или для указания на грамматические особенности его.

Пословицы и поговорки приводятся при соответствующем значении слова, в конце фразеологического материала с пометами: *посл.* и *погов.*

К пословицам и поговоркам, по мере возможности, даётся в скобках русский эквивалент. Если нет русского соответствия, в случае необходимости, в скобках даётся объяснение. Например:

чэччэч (-е) ж. ковыль м.; бэрáше ашá р'ода дьчын,
тõ пэй чэччэче к'эти погов. вода унёсит жерновá,
а ты йщещь ковыль (т. е. люди теряют самое
дорогое, а ты занимаешься мелочами).

Идиоматические выражения и устойчивые сочетания, не подходящие ни под одно из значений заглавного слова, помещаются в конце словарной статьи за знаком ромба (◊).

5. Различные части речи в переводе разделяются в словарной статье арабскими полужирными цифрами с точкой.

Отдельные значения слова отделяются арабскими светлыми цифрами за скобкой.

Отдельные значения приводимой в словаре фразеологии выделяются русской буквой за скобкой.

Близкие по смыслу переводы отделяются запятыми, более отдалённые — точкой с запятой. Например:

ч'эввэ́бри 1) шустрый, юркий; 2) смётливый;...

6. Фонетические и орфографические варианты слова приводятся на своём месте по алфавиту с отсылкой к основному варианту слова.

7. Курдские слова, имеющие одинаковый перевод и следующие по алфавиту друг за другом, даются в словаре в одной словарной статье через запятую. Во фразеологии и сочетаниях может употребляться лишь один из приводимых вариантов.

8. Факультативные буквы (т. е. буквы, которые не обязательны при правописании данного слова) даются в квадратных скобках. Факультативные буквы в алфавите не учитываются.

9. Пометы стилистические, а также указывающие на сферу употребления слова, даются вслед за грамматической характеристикой слова на русском языке (в списке условных сокращений пометы расшифровываются).

10. На всех курдских словах, а также русских, за исключением курсива, в словаре показано ударение.

Ударение на курдских словах с ударным *ö* не ставится.

II. Грамматическая характеристика слов

1. Имена существительные приводятся в словаре в форме прямого падежа единственного числа. Непосредственно за прямой формой имени в круглых скобках приводится косвенная форма существительного или окончание косвенной формы:

1) косвенная форма приводится полностью, если происходит изменение в корне слова или окончании. Например:

ч'опáи (ч'опéи)...

дэлqé (дэлqé)...

2) приводится только окончание косвенной формы, если она образуется простым прибавлением к существительному в прямом падеже окончания. Например:

ч'елэк (-е)...

дэвбалати (-йё)...

дахьстьн 1. ...; 2. (-е)...

3) косвенная форма не приводится, если она совпадает с прямым падежом существительного.

4) если существительное имеет две косвенные формы, причём одна из них совпадает с прямым падежом существительного, то приводятся обе формы. Например:

ч'эм (ч'эм, ч'ем)...

ч'эмбл (ч'эмбл, ч'ембл)...

2. К именам существительным даётся указание рода: *м.* (мужской), *ж.* (женский). Например:

ша[й]йр *м.* ...

При переводе курдского имени к русским именам существительным также даётся помета рода: *м.* (мужской), *ж.* (женский) и *с.* (средний). Например:

авгэр' (-е) *ж.* водоворот *м.*, пучына *ж.*

3. Имена существительные уменьшительные и ласкательные в словаре не приводятся, если они не имеют нового значения.

4. На своём месте по алфавиту приводятся косвенные формы имён существительных, в которых встречается

чередование первых трёх гласных или согласных. На-
пример:

нен косв. от нан.

нин косв. от нан.

5. При местоимениях указывается категория местоиме-
ния (личное, указательное, вопросительное, возвратное,
взаимное, определительное, неопределённое, количествен-
ное и т. д.). Например:

эз (мьн) мест. личн. ...

эвца [с] мест. колич. и указ. (для близких предме-
тов)...

хэв мест. взаимн. друг друга; взаимно; ...

6. Числительные, как количественные, так и порядко-
вые, приводятся от 1 до 20, а также приводятся все круглые
десятки, сотни, тысячи, миллион и миллиард.

7. При союзах и частицах даётся их грамматическая
характеристика. Например:

нэ II союз (употребляется при однородных членах
предложения) ни; **нэ...**, **нэ...** ни..., ни...

хэй I союз разд. то; **хэй...**, **хэй...** то ..., то ...

на частица отриц. нет; ...

на I частица вопр. ну?, неужели? ...

8. К междометиям даётся помета межд. Например:

hey межд. эй! (при окрике); **hey**, **вэрэ вэра!** эй, иди
сюда!

9. Предлоги и послелоги приводятся на своём месте
по алфавиту с характеристикой их значений и примерами.
Например:

дь предлог (употребляется с именами существитель-
ными и местоимениями, оформленными послелогом
«да, для указания на место) в; ...

«да послелог l) (указывает на место) в; средй; ...

10. Приставки также приводятся на своём месте по ал-
фавиту с указанием употребления и примерами.

нез приставка (придаёт имени противоположное или
отрицательное значение) не^з, без^з ...

11. Глаголы приводятся в неопределённой форме и пере-
водятся на русский язык, как правило, несовершенным
видом.

За неопределённой формой в скобках указываются основы настоящего и прошедшего времён. За основами следует указание на переходность или непереходность глагола. Основы глагола приводятся как правильные, так и неправильные. Например:

дагьртън I. (*основа наст. вр. дагьр, основа прош. вр. дагьрт*) *перех.* 1) наполнять; ...

ч'ерън (*основа наст. вр. ч'ер, основа прош. вр. ч'еръа*) *неперех.* пастись; ...

Для уточнения перевода к русским глаголам в некоторых случаях даётся управление.

При инфинитивах глаголов, употребляемых в курдском языке также как и имена действия или состояния, функция имени выделяется отдельным значением. Например:

дадън II 1. (*основа наст. вр. дад, основа прош. вр. дадъ*) *перех.* 1) топить, ...; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) топка *ж.*, растопка *ж. (печи)*; 2) разведение *с. (огня, костра)*.

Указание при инфинитиве на функцию имени не даётся в тех случаях, когда имя действия или состояния не имеет соответствия в русском языке.

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

- | | |
|---|---|
| <p><i>ав.</i> — авиация
 <i>анат.</i> — анатомия
 <i>астр.</i> — астрономия
 <i>биол.</i> — биология
 <i>бот.</i> — ботаника
 <i>бран.</i> — бранное слово или выражение
 <i>буд.</i> — будущее время
 <i>букв.</i> — буквально
 <i>бухг.</i> — бухгалтерия
 <i>вводн. сл.</i> — вводное слово
 <i>вет.</i> — ветеринария
 <i>взаимн.</i> — взаимное местоимение
 <i>в знач. прил.</i> — в значении прилагательного
 <i>в знач. сущ.</i> — в значении существительного
 <i>в изафетн. связи</i> — в изафетной связи
 <i>воен.</i> — военное дело, военный термин
 <i>возвр.</i> — возвратное местоимение
 <i>вопр.</i> — вопросительное местоимение, вопросительная частица
 <i>вр.</i> — время
 <i>в разн. знач.</i> — в разных значениях
 <i>г.</i> — год
 <i>геогр.</i> — география
 <i>гл.</i> — глагол</p> | <p><i>грам.</i> — грамматика
 <i>дат.</i> — дательный падеж
 <i>дет.</i> — детская речь
 <i>дополнит.</i> — дополнительный
 <i>др.</i> — другой, другие
 <i>ед.</i> — единственное число
 <i>ж.</i> — женский род
 <i>ж.-д.</i> — железнодорожное дело
 <i>женск.</i> — имя собственное женское
 <i>звукоподр.</i> — звукоподражательное слово
 <i>знач.</i> — значение
 <i>зоол.</i> — зоология
 <i>и. д.</i> — имя действия
 <i>ирон.</i> — в ироническом смысле
 <i>и. с.</i> — имя состояния
 <i>ист.</i> — история
 <i>и т. д.</i> — и так далее
 <i>и т. п.</i> — и тому подобное
 <i>колич.</i> — количественное числительное или местоимение
 <i>косв.</i> — косвенный падеж
 <i>кратк. ф.</i> — краткая форма
 <i>л.</i> — лицо
 <i>-л.</i> — либо
 <i>ласк.</i> — ласкательное слово
 <i>лингв.</i> — лингвистика
 <i>лит.</i> — литература</p> |
|---|---|

личн. — личное местоимение

м. — мужской род

мат. — математика

мед. — медицина

межд. — междометие

мест. — местоимение

миф. — мифология

мужск. — имя собственное мужское

муз. — музыка

мн. — множественное число

накл. — наклонение

напр. — например

наст. — настоящее время

неодобр. — неодобрительно

неопр. — неопределённое местоимение

неперех. — непереходный глагол

несов. — несовершенный вид глагола

опред. — определительное местоимение

относ. — относительное местоимение

отриц. — отрицательное местоимение, отрицательная частица

п. — падеж

перен. — в переносном значении

перех. — переходный глагол

повел. — повелительное наклонение

погов. — поговорка

подчинит. — подчинительный союз

полит. — политический термин

понуд. — понудительная частица

посл. — пословица

поэт. — поэтическое слово или выражение

презр. — презрительно

пренебр. — пренебрежительно

прил. — имя прилагательное

присоед. — присоединительный союз

притяж. — притяжательное местоимение

причин. — причинный союз

противит. — противительный союз

прош. — прошедшее время

прчм. — в прямом значении

р. — род

разг. — разговорное слово или выражение

разд. — разделительный союз

рел. — религия

с. — средний род

с.м. — смотри

собр. — собирательное существительное

собств. — собственное имя

сов. — совершенный вид глагола

соединит. — соединительный союз

соотв. — соответствует

составн. — составное местоимение

сочинит. — сочинительный союз

спорт. — физкультура и спорт

ст. — степень

сущ. — имя существительное

с.-х. — сельское хозяйство

твор. — творительный падеж

<i>театр.</i> — театр	<i>утверд.</i> — утвердительная
<i>текст.</i> — текстильное де- ло	частица
<i>тех.</i> — техника	<i>физ.</i> — физика
<i>тж.</i> — также	<i>фолк.</i> — фольклор
<i>указ.</i> — указательное место- имение	<i>хим.</i> — химия
<i>условн.</i> — условный союз	<i>ч.</i> — число
<i>уст.</i> — устаревшее слово или выражение	<i>шахм.</i> — термин шахмат- ной игры
<i>уступ.</i> — уступительный союз	<i>шутл.</i> — шутливое слово или выражение
	<i>эк.</i> — экономика
	<i>юр.</i> — юридический термин

КУРДСКИЙ АЛФАВИТ ЭЛИФБАЙЕ КÖРМАНЩИ

А а	К к	Т' т'
Б б	К' к'	У у
В в	Л л	Ф ф
Г г	М м	Х х
Г' г'	Н н	Һ һ
Д д	О о	Һ' һ'
Е е	Ö ö	Ч ч
Э э	П п	Ч' ч'
Э' э'	П' п'	Щ щ
Ж ж	Р р	Ш ш
З з	Р' р'	Ь ь
И и	С с	Q q
Й й	Т т	W w

А

а I *межд.* (выражает удивление, радость, злорадство и т. п.) *а!*; **а**, *эв тый!* *а*, *это ты!*; **а**, *тõ к'э-ти дэсте мьн!* *а*, *попáлся!* (*букв. а*, *попáлся мне в рýки!*).

а II *частица* 1) (*указывает на находящееся или происходящее непосредственно перед глазами*) *вот*; **а** *вайнэ мэк'т'эб* *вот там шкóла*; 2) (*употребляется для придания большей выразительности последующим словам*) *вот*; **а**, *эвэ хвэстьна мьн* *вот это и есть моё желáние*; **а** *ва ббра, шьхõл* *ва дьчõн* *вот, брат, делá идýт так*.

аб (-é) *ж. см.* *ав.*

абáд *м.* 1) *бытнэ с.*; 2) *суть ж.*, *сýщность ж.*

абасй *м.* *двáдцать конеек*, *двугривенный м.*

абаһарзán (-е) *ж.* *развõд м.*, *расторжéние бра́ка (со стороны мужа)*; **абаһарзán даййн** *разводиться*, *давать развõд (о муже)*.

абзõр (-е) *ж.* *обзõр м.*; **абзõра орт'эмьлэтийэ** *междунарõдный обзõр*.

аббз (-е) *ж.* *оббз м.*

абонемéнт (-е) *ж.* *абонемéнт м.*

абонéнт *м.* *абонéнт м.* (*напр. библиотеки*).

абсалйутизм (-е) *ж.* *полит. абсолютизм м.*

абстра́кт 1. *абстра́ктный*; **абстра́кт кьрõн** *абстрагировать*; **абстра́кт бун** *абстрагироваться*; 2. *абстра́ктно*.

абстра́кти (-йё) *ж.* *абстра́ктность ж.*

абсýрд 1. (-е) *ж.* *абсýрд м.*; 2. *в изафетн. связи абсýрдный*.

абсурди (-йё) *ж.* *абсýрдность ж.*

абхáз 1. *м.* *абхáзец м.*; **к'õл-фэ́та** *абхáз абхáзка*; 2. *в изафетной связи абхáзский*.

абхазй 1. *абхáзский (о языке)*; 2. *по-абхáзски*.

ав (-é) *ж.* 1) *водá ж.*; **áва барáне** *дождева́я водá*; **áва бэлэкийá** *та́лые воды*; **áва бэрфё** *снегова́я водá*; **áва вэхварьне**, **áва хварьне** *питьева́я водá*, *пресная водá*; **áва гошт** *мясной бульõн*; **áва к'эландй**

кипятóк; кипячёная вода; **áва** мадана минеральная вода; **áва** н'эйáte фольк. живая вода; **ав** дайн а) поить (водой); **вэ** н'эсп **ав дайэ?** поили вы коня?; б) поливать; орошать; **авэ** к'этён а) купаться (напр. в реке); б) переходить вброд (напр. реку); **авэ** хьстён а) полоскать (бельё); мочить что-л.; б) окуна́ть в воду (ребёнка); в) переправлять, переводить вброд (скот); 2) слюна́ ж.; 3) сок м.; **áва** зёрдэлуйа абрикбсовый сок. **авá** I благоустроенный; **авá** кьрён а) стрóить, воздвигать, возводить, сооружать; б) восстанавливать; в) благоустраивать; **авá** бун а) стрóиться, воздвигаться, сооружаться; б) восстанавливаться; в) благоустраиваться. **авá** II м. см. авайй. **авáз** м. 1) гóлос м.; 2) звук м. **авайй** м. зданне с., строённые с., пострóйка ж.; помещённые с.; **авайё** мэкт'э́бе зданне шкóлы; **авайё** т'эзэ́ новострóйка. **авакьри** I) пострóенный, сооружённый, воздвигнутый; 2) восстановленный; 3) благоустроенный. **авáн** (-е) ж. посёлок м. **авангáрд** I. (-е) ж. авангáрд м.; **пáрти**[й]а **ком**[м]униста авангáрда сьнбфа п'алá у гóндийед хэбатчййэ коммунистическая парт-

тия — авангáрд рабóчего клáсса и грудящегося крестьянства; 2. в *изафетн. связи* авангáрдный; **рóла** **ком**[м]унистайэ авангáрд авангáрдная роль коммунистов.

авáнс (-е) ж. авáнс м.; авáнс дайн, авáнс кьрён авансировать, дава́ть авáнс.

аванту́ра (-е) ж. аванту́ра ж.

авантури́ I. (-йе́) ж. авантюри́зм м.; 2. в *изафетн. связи* авантюри́ный.

авантюри́зм (-е) ж. авантюри́зм м.

авантюри́ст м. авантюри́ст м.

авáри [й]á (-е) ж. авáрия ж.

аваси́ м. см. абаси́.

авáш спокойный, сми́рный (напр. о волé, лошади);

авáш кьрён усмиря́ть (напр. вола, лошади); **авáш**

бун становиться спокойным, сми́рным, притихнуть, присмирéть (напр. о волé, лошади).

авашкьрён (-е) и. д. ж. усмирённые с. (напр. вола, лошади).

авбэ́з (-е) ж. водопа́д м.

авбэ́нд (-е) ж. запру́да ж., плотина́ ж., дамба́ ж.

áвгэ́рмк (-е) ж. тёплый ключ, горячий источник.

авгэ́р' (-е) ж. водоворо́т м., пучина́ ж.

авгóшт (-е) ж. 1) мясно́й бульо́н; 2) мясно́й сбу́с, мясная подливка.

авгóһе́р'и (-йе́) ж. переме́на ме́ста, кли́мата (букв. переме́на воды; *относится*

- к лицам, меняющим район прежнего местонахождения и в связи с этим пьющим другую воду, а также к скоту, перегоняемому на другое пастбище); **авгöһёр'и кърьн** подвергать воздействию климата (в связи с переменой места); **авгöһёр'и бун** подвергаться воздействию климата (в связи с переменой места).
- авгёр (-е) ж. см. авбёнд.**
авг'ан I. м. афганец м.; **к'öлфöта авг'ан** афганка; 2. в изафетн. связи афганский.
- авганй I.** афганский (о языке); 2. по-афгански.
- авдайн (-е) и. д. ж., авдån I (-е) и. д. ж.** 1) водоёй м.; 2) орошение с., полив м.; **авдånа зэвийå** орошение полей.
- авдån II (-е) ж., авдånг (-е) ж., авдånк (-е) ж.** 1) пузёрь м., волдёрь м. (напр. от ожога); 2) мешкй (под глазами); 3) мочевой пузёрь.
- авдår (-е) ж. см. авк'еш.**
авдåст (-е) ж., авдåстханё (авдåстханё) ж. см. дåстåв.
авдåw (-е) ж. прохладительный напиток из воды и пахтанья.
- аветён (основа наст. вр. авёж, основа прош. вр. авёт) перех. см. авитён.**
- авзå I (-е, авзё) ж.** 1) ключ м., родник м.; 2) болото с.; болотистое место.
- авзå II (-е, авзё) ж. хим.** водорöд м.; **бöмба авзå[е]** водородная бöмба.
- авзём (-е) ж.** 1) родник или источник, пересыхающий летом; 2) болото с.; болотистое место.
- авзёр': авзёр' кърьн** золотить; покрывать золотом, позолотой.
- авзер'кърй** золочёный, позолоченный, покрытый золотом.
- авзер'кърьн (-е) и. д. ж.** золочёне с., покрытие золотом.
- авзйв: авзйв кърьн** серебрить, покрывать серебром.
- авзйвкърй** покрытый серебром, посеребрённый.
- авзйвкърьн (-е) и. д. ж.** серебряне с., покрытие серебром.
- авй I** жидкий, жиденький, водянистый, негустой; **хварьна авй** жидкая пища.
- авй II I. (-йё) ж.** росå ж.; 2. в изафетн. связи покрытый росой, росистый; **гьһйåе авй** росистая трава.
- авиå[t'си]йå (-е) ж.** авиация ж.; **авиå[t'си]йå** бажарванийё гражданская авиация; **авиå[t'си]йå** шер' военная авиация; **завöда авиå[t'си]йåе** авиационный завод.
- авигърти** покрытый росой, росистый.
- авитён I. (основа наст. вр. авёж, основа прош. вр. авйт) перех.** 1) бросать; выбрасывать; метать; швы-

рять, кидать; перекидывать; 2) сеять, засеивать; сажать (*овощи*); *ванá гá-лэ гáнэм авитйэ* они посеяли много пшеницы; 3) *выступает как вспомогательный глагол при образовании ряда сложных глаголов, напр.: авитён бáнда ақ́бла* размышлять, рассуждать *о чём-л.*; *обдúмывать что-л.*; *гóлэ авитён* стрелять; *авитён пыш гóна, авитён пыш гóне хвэ* оставлять без внимания, пропускать мимо ушей; *р'энг авитён а)* бледнеть; *б)* выгорать, выцветать; *линйть; п'оте тэ бэр тэ'ве р'энге хвэ авитйэ* твоё пальто на солнце выгорело; *эв тьрсийá уши бь ши ви р'энге хвэ авит* он испугался и сразу же побледнел; *хвэ авитён сэр кэсáки, тьштэки* кидаться, бросаться, напасть на кого-л., на что-л.; *хвэ авитён сэр дóшмён* бросаться на врага; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) бросание с.; выбрасывание с.; метание с.; швыряние с., кидание с.; перекидывание с.; 2) посев м., сеяние с.; посадка ж. (*овощей*); ♦ *авитёна дьл бие́нне сёрдца, сердцеби́енне; мьн хвэ авитэ бáве тэ я* умолял твоего отца.

авк'эш (-е) ж. 1) водопровод м.; 2) всдокачка ж.

авл́к (-е) ж. водяная мозоль; волдырь м.

авр'эж (-е) ж. водопád м.

авр'э́нщ (-е) ж. мех м., бурдюк м., мешок из овечьей или козьей шкуры (для отцеживания творога, сыра и т. п.).

авр'эш (-е) ж. лейка ж. (для полвки).

авр'у I (-йэ) ж. недопитые остатки чего-л., опивки.

авр'у II I. (-йэ) ж. грозный, суровый взгляд; **авр'у дайён** грозно взглянуть, бросить грозный (суровый) взгляд; 2. *в изифетн. связи* суровый; хмурый, угрюмый, пасмурный; *тö чьр'а öса авр'уйи?* почему ты такой хмурый?; **авр'у кьрэн, авр'уйе хвэ кьрэн** хмуриться; дуться, быть недовольным.

авр'укьри суровый; хмурый; надутый, недовольный.

авсёр (-е) ж. кушанье из толчёного чеснока или крошёного лука, сваренных в воде с маслом.

автанóm см. автоно́м.

автанóми[й]á (-е) ж. см. автанóми[й]á.

автаритёт (-е) ж. см. автаритёт.

автó (-е) ж. автомобиль м.

автобáза (-е, автобáзе) ж. автобáза ж.

автóбóус (-е) ж. автобус м.

автозавóд (-е) ж. автозавóд м.

автомáт I. (-е) ж. автомат м.; 2. *в изифетн. связи*

автоматический; т'вьбнга
автомат *воен.* автоматиче-
ская винтовка.

автоматиза[т']си[й]акьр́н
(-е) *и. д. ж.* автоматиза-
ция *ж.*

автоматик автоматический.

автоматчик *м. воен.* авто-
матчик *м.*

автомобиль (-е) *ж.* автомо-
биль *м.*; рийа автомобиле
автомобильная дорога.

автоном автономный; рес-
пуб́лика автоном автоном-
ная республика.

автономи[й]а́ (-е) *ж.* авто-
номия *ж.*

автор *м.* автор *м.*

автор[т]и́ (-йё) *ж.* автор-
ство *с.*

авторитет 1. (-е) *ж.* автори-
тет *м.*; 2. *в изафетн. связи*
авторитетный; эw марики
авторитетэ он авторитет-
ный человек.

авхэньо́к *м.* ут́о пленник *м.*

авьд́анк (-е) *ж. см.* авд́ан II.

авьр' (-е) *ж.* грозный, су-
ро́вый взгляд; авьр' да-
йин грозно, суро́во взгля-
ну́ть; бросить грозный, су-
ро́вый взгляд.

авьс 1) жерёбая, суйгная,
стельная, суноросая; 2)
перен. чреватый *чсм-л.*

агэнт *м.* агэнт *м.*

агэнти́ (-йё) *ж.* 1) занятие
агэнта; 2) агэнтство *с.*

агэнтюра (-е) *ж.* агэнтюра *ж.*

агита́[т']си[й]а́ (-е) *ж.* аги-
та́ция *ж.*; агита́[т']си[й]а́
сэясэтийё политическая
агита́ция; агита́[т']си[й]а́

кьр́н агитировать; аги-
та́[т']си[й]а́ дэрбаз кьр́н
проводить агита́цию.

агита́[т']си[й]а́-масайи́ аги-
та́ционно-массовый, аги-
та́ционный.

агита́тор *м.* агита́тор *м.*

агитпункт (-е) *ж.* агит-
пункт *м.*

агр (агр, егр) *м. см.* агьр.

аграном *м. см.* агроном.

аграноми[й]а́ (-е) *ж. см.*
аграноми[й]а́.

аграти́ аграрный; пьрса аг-
рари́, пьрса аграрийё аг-
рарный вопрос.

агрегáт (-е) *ж.* агрегáт *м.*

агрэси[й]а́ (-е) *ж.* агрэс-
сия *ж.*

агрэсív агрессивный.

агрэсор *м.* агрэссор *м.*

агроном *м.* агроном *м.*

агрономи́ агрономический;
кьрсед агрономи́[й]ё́ агро-
номические курсы.

агрономи[й]а́ (-е) *ж.* агро-
номия *ж.*

агротэ́хника (-е, агротэ́х-
нике) *ж.* агротэ́хника *ж.*

агу́р 1. *м.* кирпич *м.*; жь
агу́р из кирпича, кирпич-
ный; 2. *в изафетн. связи*
кирпичный; диwаре [жь]
агу́р кирпичная стена́.

агьр (агьр, егьр) *м.* огонь
м.; костёр *м.*; агьре гор'
сильный огонь; большой
костёр, агьр авитын под-
жигать; предавать огню,
пламени; агьр весандын
тушить; гасить огонь,
пожар; агьр дадан разжи-
гать огонь; разводять ко-

стёр; агър бърдан, агър дан жечь; поджигать; агър кърън а) разжигать огонь; разводять костёр; б) стрелять, перестреливаться, вести перестрелку; агър к'отан высекать огонь.

агъравеж 1) м. поджигатель м.; агъравежд шер' поджигатели войны; 2) (-е) ж. воен. огнемёт м.

агървѣс 1. м. пожарник м., пожарный м.; 2. в изафстн. связи пожарный; команда агървѣс пожарная команда.

агъркърън (-е) и. д. ж. стрельба ж., перестрелка ж.

агъри'арѣз м. огнепоклонник м.

агъри'арези́ (-йѣ) ж. огнепоклонничество с.

агъртэйах огнеупорный, огнеустойчивый.

агъртэйахи́ (-йѣ) ж. огнеупорность ж., огнеустойчивость ж.

агъртэмьрок (-е) ж. огнетушитель м.

аг'а (аг'ѣ) м. агá м., помещик м., барин м.

аг'алър м. 1) мн. ч. от аг'а; 2) младшая родня агъ.

аг'аги́ (-йѣ) ж. прям., перен. барство с.

аг'ин (-е) ж. см. ахин.

аг'ър (-е) ж., аг'ьри́ (-йѣ) ж. см. ахъри́.

аг'ьрсонги́ см. ахьрсонги́.

ад: ббра ад бэ... клянусь ..., даю зарок ...; ббра ад бэ, эз йда нáчъм мала wa-

на клянусь, никогда больше не переступлю их порога.

адар (-е) ж. март м.

адаш м. тѣзка м.

адвакát м., адвокát м. адвокат м.

адѣ (адѣ) ж. остров м.; ♦ адѣ кърън обособлять, изолировать; адѣ бун быть обособленным, изолированным; обособляться, изолироваться.

адѣбун (-е) ж. и. с. обособленность ж., изолированность, изоляция кого-л., чего-л.

адѣкърън (-е) и. д. ж. обособление с., изолирование, изоляция кого-л., чего-л.

администра[т']си[й]а́ (-е) ж. администрация ж.

административ административный; мэрк'ѣза административ административный центр.

администратóр м. администратор м.

адмирал м. адмирал м.; адмирале флоте адмирал флота.

адрес (-е) ж. адрес м.; адрес сэр канверте нъвисин надписать адрес на конверте.

адыл 1) честный, благородный; 2) невинный, неповинный; адыл дэрк'этън быть оправданным; оказаться невинным; адыл дэрхьсти́, адыл кърън оправдывать; адыл бун оправдываться; 3) спра-

ведливый, правый; шьхӧле адьл справедливое, правое дело.

адьлай (адьлайё) *ж.*, **адьл- [т]и** (-йё) *ж.* 1) честность *ж.*; благородство *с.*; 2) невинность *ж.*; 3) справедливость *ж.*; правдивость *ж.*; адьлайи кьрӧн поступать справедливо; поступать честно.

адьрбешани 1. азербайджанский (*о языке*); 2. по-азербайджански.

аеродром (-е) *ж.* аэродром *м.*

аеростат (-е) *ж.* аэростат *м.*

аждаһа 1. *м.* исполн *м.*, великан *м.*, гигант *м.*, колосс *м.*; 2. *в изафетн. связи* исполнский, гигантский, колоссальный.

ажотӧн 1. (*основа наст вр. ажӧ, основа прош. вр. ажӧт*) *перех.* гонять; прогонять; погонять; 2. (-е) *и. д. ж.* выгон *м.* (*напр. скота на пастбище*).

азӧ 1. 1) свободный, вольный; 2) незанятый, вакантный; 3) порожний, свободный; азӧ кьрӧн а) освобождать, спасать, избавлять; б) опораживать, освобождать; в) помочь родить, разрешиться от бремени; хвӧ азӧ кьрӧн освобождаться, спасаться, избавляться, отделяваться *от кого-л., от чего-л.*; азӧ бун а) освобождаться, спасаться, избавляться, отделяваться *от кого-л., от чего-л.*; б) рожать,

разрешаться от бремени; 2. свободно, вольно.

азабуйи 1) освобожденный, спасенный, избавленный *от кого-л., от чего-л.*; 2) родившая, разрешившаяся от бремени.

азабун (-е) *ж. и. с.* 1) освобождение *с.*, спасение *с.*, избавление *с.*; 2) роды, разрешение от бремени.

азадар 1) *м.* освободитель *м.*; 2) (-е) *ж.* освободительница *ж.*; Ә'ск'әре Совете—ә'ск'әре азадарэ Советская Армия—армия-освободительница.

азадари освободительный; шәр'е азадари освободительная война.

азайи (азайё) *ж.* свобода *ж.*; азайа нәшрӧе свобода печатать; азайа хэбӧре свобода слова; азайа шьваӧа свобода собраний.

азакьрӧн (-е) *и. д. ж.* 1) освобождение *с.*, спасение *с.*, избавление *с.*; 2) опораживание *с.*, освобождение *с.*

азальхи (-йё) *ж.* свобода *ж.*; освобождение *с.*, избавление *с.*

азӧп 1. *м.* холостяк *м.*; холостой, неженатый человек; 2. *в изифетн. связи* холостой, неженатый.

азӧпи (-йё) *ж.* холостяцкая жизнь.

азӧр (-е) *ж.* 1) болезнь *ж.*; эпидемия *ж.*; азӧре к'этӧн болеть эпидемической болезнью; 2) падёж *м.*

азат *см.* аза.
 азатдár *м.*, (-е) *ж.* *см.* аза-
 дár.
 азбука́ (-е, азбукé) *ж.* аз-
 бука *ж.*
 азбт *лим.* 1. (-е) *ж.* азбт *м.* ;
 2. *в изафетн. связи* азбт-
 ный; тьршайá азбт азбт-
 ная кислотá.
 азòх 1. жир *м.*; сáло *с.* ;
 2. *в изафетн. связи* жир-
 ный; сáльный; хварьна
 азòх жирная пйща.
 азú (-йё) *ж.* коренной зуб
 (*у скота*).
 азúм (-е) *ж.* *см.* арзём.
 азьх (азьх, езьх) *м.* продо-
 вольствие *с.*, продукты пи-
 тания.
 ай I *межд.* (*выражает ис-
 пуг, боль*) ай!; ай, дешé!
 ай, бóльно!
 ай II *частица* (*употребляет-
 ся для придания большей
 выразительности после-
 дующим словам*) вот; ай
 тёр'а хэт'á вот бедá!
 айльх (-е) *ж.* зарплата *ж.*,
 зáрабочая плата.
 айроплан (-е) *ж.* аэроплан *м.*
 айропланчй *м.* лётчик *м.*
 айропóрт (-е) *ж.* аэропóрт *м.*
 академи[й]á (-е) *ж.* акаде-
 мия *ж.*; Академи[й]á óл-
 ма Академия наук; Ака-
 деми[й]á маллэбуна гон-
 дитийё Сельскохозяйствен-
 ная академия.
 академик *м.* академик *м.*
 академикй академический.
 акéнт *м.* *см.* агéнт.
 акошкэ́ (акошкé) *ж.* *см.*
 акушкэ́.

аксиóm (-е) *ж.*, аксиóма (-е,
 аксиóме) *ж.* аксиóма *ж.*
 акт (-é) *ж.* акт *м.*; акт кь-
 рьн составлять акт, актй-
 ровать.
 актйв 1. *м.* актйв *м.*; акт-
 тйве парти[й]ае партийный
 актйв; 2. *в изафетн. свя-
 зи* актйвный; óзве профт'ь-
 фáрейи актйв актйвный
 член профсоóзa; актйв
 кьрьн активизйровать; акт-
 тйв бун активизйровать-
 ся.
 актйвй (-йё) *ж.* актйвность
ж.; бь актйвй а) актйвно;
 б) актйвный.
 актйвйст *м.* актйвйст *м.*
 актуáл актуáльный; пьрса
 актуáл актуáльный вопрós.
 актуáли (-йё) *ж.* актуáль-
 ность *ж.*
 акушкэ́ (акушкé) *ж.* окнó *с.*
 ал áлый; ал бун становйться
 áлым, алёть.
 алáв 1. (-е) *ж.* пламя *с.* ;
 алáва егьр пламя огня;
 2. *в изафетн. связи* пла-
 менный; [бь] алáв пла-
 менный; револ[й]у[т']сио-
 нере [бь] алáв пламенный
 революционёр; сэлáма [бь]
 алáв пламенный привёт.
 алавй́ пламенный; сэлáма
 алавй́ пламенный привёт.
 алайй (алайё) *ж.* вóинское
 подразделение, отряд *м.*
 аландй́ 1) кручёный; т'элед
 аландй́ кручёные нитки;
 2) намóтанный.
 аландьн 1. (*основл наст. вр.*
 алйн, *основа прош. вр.*
 аланд) *перех.* 1) намáты-

вать; 2) крутить; закручивать; 3) вить, завивать; 4) свёртывать; 5) обвивать; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) наматывание *с.*; 2) кручение *с.*; закручивание *с.*; 3) витье *с.*, завивание *с.*; 4) свёртывание *с.*; 5) обвивание *с.*; ◇ *gõhe хwэ аландын* наматывать себе на *у́с.*

аласти облизанный, вылизанный.

аластын 1. (*осноза наст. вр. алэс, основа прош. вр. ала́ст*) *перех.* лизать; слизывать; облизывать, вылизывать; 2. (-е) *и. д. ж.* слизывание *с.*; облизывание *с.*, вылизывание *с.*

алаф (-е) *ж. см.* ала́в.

алафи *см.* алави́.

албан *м.* 1. албанец *м.*; к'обл-фэ́та албан албанка; 2. *в изафетн. связи* албанский.

албани́ 1. албанский (*о языке*); 2. по-албански.

албом (-е) *ж.* альбом *м.*

алвер (-е) *ж.*, алвер[т]и́ (-йе́) *ж.* торго́вля *ж.*, купля и прода́жа; алвер[ий]а́ дэрва́ *внешняя* торго́вля; алвер[ий]а́ һондөр' *внутренняя* торго́вля; алвер[и́] кыр́н торго́вать, занима́ться куплей и прода́жей.

алверчи́ *м.* 1) продавец *м.*; 2) торговец *м.*, купец *м.*

алгебра́ (-е, алгебрé) *ж.* алгебра *ж.*

алеба́стр 1. (-е) *ж.* алеба́стр *м.*; 2. *в изафетн. связи* алеба́стровый.

алэм *м.* мир *м.*, челове́чество *с.*

алэни́ открыто, я́вно.

али́ *м.* сторона́ *ж.*; али́е р'а́ст[е] пра́вая сторона́; али́е ч'э́п[е] ле́вая сторона́; жь али́е р'а́ст[е] с пра́вой стороны́, спра́ва; жь али́е ч'э́п[е] с ле́вой стороны́, сле́ва; жь һ'эму́ али́и́ со всех сторо́н, отовсю́ду; али́е кэ́сэки гьрт́н принима́ть *чыю-л.* сторо́ну, заступа́ться *за кого-л.*; али́ кэ́сэки кь-рр́н помога́ть *кому-л.*; али́ тьштэ́ки кьр́н соде́йствовать, спосо́бствовать *че-му-л.*

алида́р *м.* сторо́нник *м.*, приверженец *м.*; алида́ред э'дэ́лайе́ сторо́нники ми́ра.

алида́ри (-йе́) *ж.* по́мощь *ж.*, подмо́га *ж.*, соде́йствие *с.*; бь алида́рийа́ һэва́ла с по́мощью това́рищей; алида́ри кьр́н помога́ть, соде́йствовать.

алик'ари́ (-йе́) *ж.* по́мощь *ж.*, подмо́га *ж.*, подде́ржка *ж.*, соде́йствие *с.*; алик'ари́ дай́н, алик'ари́ кьр́н помога́ть; оказыва́ть по́мощь, подде́ржку; соде́йствовать.

алиме́нт (-е) *ж.* алиме́нты.

алимпиа́да (-е) *ж. см.* олимпиа́да.

али́н (*основа наст. вр. ал, основа прош. вр. али́а*) *неперех.* 1) наматыва́ться; обма́тыва́ться; закручи́-

ваться; 2) виться, зави-
ваться; 3) свёртываться.
алиһэвкьрэн (-е) *и. д. ж.*
взаимопомощь *ж.*

аййумин 1. (-е) *ж.* алюми-
ний *м.*; 2. в *изафетн. свя-*
зи алюминиевый; фэраца
аййумин алюминиевая по-
суда.

алкоһол (-е) *ж.* алкоголь *м.*

алман 1. *м.* немец *м.*; к'ол-
фэта алман немка; 2. в
изафетн. связи немецкий.

алманй 1. немецкий (*о язы-*
кк); 2. по-немецки.

алмаст (-е) *ж.* 1) алмаз *м.*;
2) Алмаст (*имя собств.*
женск.).

алт': алт' кьрэн одержи-
вать победу, побеждать;
алт' бун терпёть пораже-
ние, быть побеждённым.

алт'бун (-е) *ж. и. с.* пора-
жение *с.*

алт'кър *м.*, (-е) *ж. см.*
алт'ндар.

алт'кьрэн (-е) *и. д. ж.* одер-
жание победы, победа *ж.*

алт'ндар 1) *м.* победитель
м., 2) (-е) *ж.* победитель-
ница *ж.*

алт'ндари (-йё) *ж.* победа
ж.; Р'ожа алт'ндарийё
День победы.

алумин (-е) *ж. см.* айу-
мин.

алучэ (алучё) *ж.* слива *ж.*;
алыча *ж.*; дара алучэ сли-
вовое дерево; алычёвое
дерево.

алфавит (-е) *ж.* алфавит *м.*

алхалөх *м.*, алхалъх *м. см.*
архалөх.

алчаг' 1) упрямый; 2) под-
лый, презренный; позор-
ный.

алчаг'[т'й] (-йё) *ж.* 1) упрям-
ство *с.*; 2) подлость *ж.*;
позорное поведение; ал-
чаг'[т'й] кьрэн а) упрям-
иться; б) совершать под-
лость; позорно вести себя.

алчах *см.* алчаг'.

алчах[т'й] (-йё) *ж. см.* ал-
чаг'[т'й].

альф *м.* корм *м.*, фураж
м.; альф кьрэн кормить
(*скот*).

альфкьрэн (-е) *и. д. ж.*
кормление *с.*; альфкьр-
на һ'эйванэт кормление
скота.

альшверьш (-е) *ж.*, альш-
верьшй (-йё) *ж.* торгов-
ля *ж.*, купля и продажа;
альшверьш кьрэн торго-
вать, заниматься куплей
и продажей.

альшверьшчй *м.* торговец
м., купец *м.*

амбион (-е) *ж.* трибуна *ж.*

амбулатори[й]а (-е) *ж.* ам-
булатория *ж.*

амиак (-е) *ж. хим.* аммиак *м.*

амнисти[й]а (-е) *ж.* амни-
стия *ж.*; амнисти[й]а кь-
рэн амнистировать.

аможн (-е) *ж.* тётя *ж.* (*жена*
брата отца).

амьн надёжный, благона-
дёжный.

амьнайй (амьнайё) *ж.* дове-
рие *с.*, вера *ж.*; амьнайй
кэсэки анын, амьнайа хвэ
кэсэки анын верить, дове-
рять кому-л., полагаться

ни кого-л.; эw амьнайá хwэ тэ тинэ он доверяет тебе, он полагается на тебя.

амьндáр доверчивый; эw мэрики амьндáрэ он доверчивый человек.

амьн[дар]й (-йэ) ж. доверие с.; доверчивость ж.; амьн[дар]й кэсэки анйн, амьн[дар]ийá хwэ кэсэки анйн верить, доверять кому-л., полагаться на кого-л.

амьнтй (-йэ) ж. см. амьнайй.

анаг'дáр (-е) ж. замок м.

анáлиз (-е) ж. анáлиз м.; анáлиз кьрэн дэлать анáлиз; анализировать.

аналóги[й]á (-е) ж. аналогия ж.

анáрхи[й]á (-е) ж. анархия ж.

анархíзм (-е) ж. полит. анархизм м.

анархíст м. полит. анархист м.

анархистй (-йэ) ж. полит. анархизм м.

анатóми[й]á (-е) ж. анатомия ж.

анахдáр (-е) ж. см. анаг'дáр.

áнгори наравне; жьн áнгори мера дьхэбътэн женщины работают наравне с мужчинами; áнгори қэwэта хwэ по мере своих сил; áнгори хэв равный, одинаковый; эвá от'ахá áнгори хэвэн эти комнаты одинаковые (равные); аи-

гори хэв кьрэн а) сра́внивать, выр́авнивать; б) сличать, сверять.

ангорихэвкьрэн (-е) ж. и. д. 1) сра́внивание с., выр́авнивание с.; 2) сличёние с., свёрка ж.

анэкси[й]á (-е) ж. аннексия ж.

анй I 3 л. ед. ч. прост. прош. вр. гл. анйн.

анй II (-йэ) ж. см. э'ни.

анизáз окаянный, проклятый.

анйн (основа наст. вр. ин, основа прош. вр. анй)

перех. 1) приносить; привозить; приводить; анйн

һөндөр' вносить внутрь (дома, двора и т. п.);

2) в сложных глаголах выступает как вспомогательный глагол, напр.: зар'

анйн рожать, разрешаться от бремени; хек анйн

нестьсь, класть яйца; тьштэк сэри анйн, тьштэк анйн сэри

осуществлять, исполнять, доводить что-л. до конца.

анйшк (-е) ж. см. э'нишк.

анкетá (-е, анкетé) ж. анкета ж.; анкетá т'жй

кьрэн заполнять анкету.

ансáмбл (-е) ж. ансамбль м.; ансамбла к'элама у

листьке ансамбль песни и пляски.

антагонíзм (-е) ж. антагонизм м.

антра́кт (-е) ж. антра́кт м.

антра[т']сит (-е) ж. антра́цит м.

ант'ег' (-е) *ж.*, **ант'эх** (-е)

ж. тлеющий кизяк, который зарывают в горячую золу (для сохранения огня до следующего дня).

ант'эн (-е) *ж.* антенна *ж.*

анщах едва, еле-эле, с большим трудом; **эм анщах н'эта еваре ве хэбатэ дькарьн к'ота бькьн мы** с трудом можем закончить эту работу к вечеру.

ап (-е) *м.* дядя *м.* (брат отца).

апарат (-е) *ж.* в разн. знач. аппарат *м.*; **апарата т'елефоне** телефонный аппарат.

апелсин (-е) *ж.* апельсин *м.*

аперат[т']си[й]а́ (-е) *ж.* см. **онерат[т']си[й]а́.**

аписер *м.* см. **офит[т']сер.**

апрел (-е) *ж.* апрель *м.*

аптэк[а́] (-е, **аптэке**) *ж.* аптека *ж.*

ап'эшкэра́ 1. открытый, явный; 2. открыто, явно, на глазах, на виду.

ап'эшкэрати́ (-йё) *ж.* открытость *ж.*, явность *ж.*

ап'ьнщй *м.* бурка *ж.*

ар (ер) *м.* мука *ж.*; **аре гәнһьм** пшеничная мука; **аре шәһ** ячменная мука.

аран (-е) *ж.* местность с жарким и сухим климатом.

араq (-е) *ж.* водка *ж.*

арван *м.* годово́й запас муки или зерна в доме.

аргун (-е) *ж.* зола *ж.*, пепел *м.*

ардан (-е) *ж.* посуда или мешок для муки.

ардү 1. *м.* топливо *с.*; 2. в изифетн. связи топливный; **ресурсед ардү** топливные ресурсы.

ардымдар *м.* оказывающий помощь, содействующий кому-л., чему-л.; способствующий чему-л.

ардымдарй (-йё) *ж.* оказание помощи, содействие кому-л., чему-л.; способствование чему-л.; **ардымдарй дайһн кәсаки, тыштәки** помогать, оказывать помощь кому-л., чему-л.; способствовать чему-л.

ардымй 1. (-йё) *ж.* помощь *ж.*, содействие *с.*; **ардымй дайһн** помогать, оказывать помощь, содействовать, способствовать; 2. в изифетн. связи вспомогательный; **фэле ардымй грам.** вспомогательный глагол.

ардыхавк (-е) *ж.* название кушанья в виде жидкой каши.

арзан 1. дешёвый, недорогой; **арзан кьрһн** удешевлять, снижать цену; **арзан бун** дешеветь; 2. дешево, недорого; **эвий саһног арзан к'ьр'ийн он дешевево купил сапоги; арзан р'уньштһн** обходиться дешево.

арзанбун (-е) *ж.* и *с.* подешевление *с.*

арзаний (-йё) *ж.* дешёвая *ж.*

арзанкърън (-е) *и. д. ж.*
удешевлѣние *с.*, сниженіе
цен.

арзѣл (-е) *ж.* деревянная
кровать.

арзѣм (-е) *ж.* прѣжка *ж.*
(*напр. ремня*).

арѣ *м. см.* алі.

арик'арѣ (-йѣ) *ж. см.* алик'а-
рѣ.

аристократ *м.* аристократ *м.*

аристократѣ аристократиче-
скій.

аристократи[й]á (-е) *ж.*
аристократія *ж.*

арифметика (-е, арифмети-
кѣ) *ж.* арифметика *ж.*

арифметикѣ арифметиче-
скій; қану́нд арифмети-
кѣ арифметические пра-
вила.

арса́ѣл *м. уст.* 1) тело-
хранитель *м.*; 2) стража
ж.; сторож *м.*

арсы́з бессты́дный, бессó-
вестный.

арсы́з[т]ѣ (-йѣ) *ж.* бессты́д-
ство *с.*; бессóвестность *ж.*;
арсы́з[т]ѣ кърън вести се-
бѣ бессты́дно, ноступáть
бессóвестно.

арсы́м (-е) *ж.* насморк *м.*,
простуда *ж.*; арсы́ме к'э́тън
страдать насморком; про-
стужáться; заболѣвáть
грѣппом.

артѣл (-е) *ж.* артѣль *ж.*;
артѣла малхэбуна гонди-
тѣйѣ сельскохозяйствен-
ная артѣль.

артилерѣи[й]á (-е) *ж.* артил-
лѣрія *ж.*; артилерѣи[й]á
гърáн тяжѣлая артиллѣ-

рія; артилерѣи[й]á съвѣк
лѣгкая артиллѣрія; агѣре
артилерѣиѣе артиллерѣй-
скій огонѣ.

артилерѣист *м.* артилле-
рѣист *м.*

арти́ст 1) *м.* арти́ст *м.*, ак-
тѣр *м.*; 2) (-е) *ж.* актри́-
са *ж.*

арти́стѣ (-йѣ) *ж.* занятіе,
профѣссия арти́ста.

арфѣрош *м. уст.* продавец
муки, лабáзник *м.*

арха́изм (-е) *ж.* арха́изм *м.*

арха[й]ѣн 1. 1) спокойный;
беспѣчный; арха[й]ѣни кърън
успокаивáть, унима́ть,
успокаивáть; дѣлать
беспѣчным; арха[й]ѣн бун
успокаивáться, унима́ть-
ся, смиря́ться; становѣть-
ся беспѣчным; 2) увѣрен-
ный; 2. 1) спокойно; бес-
пѣчно; 2) увѣренно.

архалѣх *м.*, архалѣх *м.* ар-
халѣк *м.* (*мужские верх-
нее платье с длинными до
колен полами*).

архѣв (-е) *ж.* архѣв *м.*

архите́ктор *м.* архите́к-
тор *м.*

архите́ктуре (-е, архитек-
тѣре) *ж.* архитектура *ж.*

аршинелáг (-е) *ж. геогр.* ар-
хипелáг *м.*

арзы́ частный; малхэбуна
арзы́ частное хозяйство;
хэбуна арзы́ частная соб-
ственность.

арсы́ократ *м. см.* аристо-
крат.

арсы́ократи[й]á (-е) *ж. см.*
арсы́ократи[й]á.

арьф 1. трудолюбивый, прилежный; 2. м. Аруф (имя *собств. мужск.*).

арьфи (-йё) ж. трудолюбие с., прилежание с.

арьфметика (-е, арьфметикё) ж. см. арифметика.

ар'эар'(-е) ж. очень громкий разговор; крик м.; плач м.; рёв м.; ар'эар' кьр'ьн очень громко говорить, разговоривать; кричать, орать; плакать; реветь.

ар'йк (-е) ж. потолок м.

ар'йн 1. (основа наст. вр. ар', основа прош. вр. ар'й, ар'йá) *неперех.* очень громко кричать, говорить; орать; плакать; реветь; 2. (-е) и. д. ж. очень громкий разговор; крик м.; плач м.; рёв м.

асамблэй[й]á (-е) ж. асамблея ж.; Асамблэй[й]á Сэрэкэйэ Т'эшкилэта Мьлэтед Йэкбуйи Генеральная Асамблея Организации Объединённых Наций.

асбэст (-е) ж. мин. асбэст м.

аси 1. м. новстáнец м., мятежник м., бунтовщик м.; 2. в *изафетн. связи* мятежный; повстанческий; аси бун восставать; поднимать мятеж, бунтовать.

асори м. ассириец м.

асортимент (-е) ж. ассортимент м.

асо[т']сиá[т']си[й]á (-е) ж. ассоциация ж.

аспирáнт м. аспирáнт м.

аспирáнтура (-е) ж. аспирантура ж.

аспирин (-е) ж. мед. аспирин м.

астар' (астар', астер') м. подкладка ж.; астар' кьр'ьн ставить на подкладку, подшивать подкладку.

астар'кьри имеющий подкладку, на подкладке.

астар'кьр'ьн (-е) и. д. ж. подшивка подкладки.

асфáлт (-е) ж. асфальт м.; асфáлт кьр'ьн асфальтировать.

асфалткьри асфальтированный; к'учед асфалткьри асфальтированные улицы.

асфалткьр'ьн (-е) и. д. ж. асфальтирование с.

атестá[т']си[й]á (-е) ж. аттестация ж.; атестá[т']си[й]á кьр'ьн аттестовать.

атестáт (-е) ж. аттестат м.; атестáта к'амьлийе аттестат зрелости; атестáт кьр'ьн аттестовать.

атлáс (-е) ж. геогр. атлас м.

атмосфэра (-е, атмосферэ) ж. атмосфэра ж.

áтом 1. (-е) ж. áтом м.; 2. в *изафетн. связи* áтомный; энэргийа áтом áтомная энэргия; **електростáн[т']си[й]á** áтом áтомная электростанция; бóмба áтом áтомная бóмба.

атомй áтомный; гьранийá атомй áтомный вес.

ат'ейзм (-е) ж. атеизм м.

ат'ейст м. атеист м.

афисёр м. см. офн[т']сёр.

афиша́ (-е, афише́) *ж.* афиша *ж.*

а́фто́р *м. см.* а́вто́р.

афу́ (-йё, афйё) *ж.* амнистия *ж.*; афу́ кьры́н амнистировать.

афь́р' (-е) *ж.* корму́шка для скота́, ясли.

ах *межд.* (выражает испуг, сожаление, печаль, боль) ах!, ох!; ах, сэре мьн деша́ ох, у меня́ бо́лит голова́; ах к'ьшандь́н ахать, охать, вздыха́ть.

ахавть́н I. (основа наст. вр. ахьвин, основа прош. вр. ахавт) *перех.* спряга́ть; 2. (-е) *и. д. ж.* спряже́ние *с.*; хавть́н ахавть́не спряга́ться.

ахэ́ах (-е) *ж.* оханье *с.*; кьры́н ахэ́ах, ахэ́ах кьры́н охать.

ахй́н (-е) *ж.*, ахй́нй (-йё) *ж.* оханье *с.*; ахй́н[й] кьры́н, ахй́н[й] к'ьшандь́н, ахй́н[й] даһьшт́н, ахй́н[й] р'аһьшт́н охать; тяжело́, го́рько вздыха́ть.

ахлевэ́ (ахлевё) *ж.* весенняя пора́, период ре́зкого потепле́ния и та́яния сне́га.

ахма́х I. *м.* глупый чело́век, дура́к *м.*, глупе́ц *м.*; 2. *в изафетн. связи* глупый; ма́рийе ахма́х глупый чело́век.

ахмах[т]й́ (-йё) *ж.* глупость *ж.*; дура́чество *с.*; ахмах[т]й́ кьры́н де́лать глупости; дура́читься.

ахо́р'(-е) *ж.* коню́шня *ж.*;

сто́йло *с.*, хлев *м.* (для *крупного скота*).

ахп (-ё) *ж.* 1) сор *м.*, му́сор *м.*; 2) наво́з *м.*

ахй́н (-е) *ж.* удо́бренное по́ле.

ахрэ́т (-е) *ж. см.* ахьрэ́т. ахтэ́ (ахтэ́, ахтё) *м.* 1) ме́рин *м.*; выю́чная ло́шадь.

аху́р (-е) *ж. см.* ахо́р'.

ахьви́ (-йё, ахьвийё) *ж.* воспале́ние *с.*

ахьви́ воспале́нный; ч'э́'вед ахьви́ воспале́нные глаза́.

ахьви́н I. (основа наст. вр. ахьв, основа прош. вр. ахьви) *неперех.* воспаля́ться; бьры́на *ви* ахьви́йё его́ рана́ воспале́на; 2. (-е) *ж. и. с.* воспале́ние *с.*

ахь́л (ахь́л, эхь́л) *м.* 1) заго́н для скота́ (на *открытом воздухе*); 2) разва́лины, руи́ны.

ахь́р I (-е) *ж. см.* ахьри́.

ахь́р II *частица* ве́дь; ахь́р тэ́ хвэ́хва мь́нр'а гот, ко́ то́ йро на́чи ве́дь ты сам сказа́л мне, что ты се́годня не уе́дешь

ахьрэ́т (-е) *ж. рел.* заго́бный, потусторо́нный мир, заго́бная жизнь; э́з тэ́ һ'э́та́ [р'о́жа] ахьрэ́те бир на́кьм я не забу́ду тебя́ до конца́ жи́зни, я не забу́ду тебя́ до са́мой сме́рти; ♠ бьре́ ахьрэ́те на́званный брат (*женщина о мужчине*); ху́шка ахьрэ́те на́званная сестра́ (*мужчина о женщине*).

ахьрй (-йё) ж. 1) конец м., окончание с., финал м.; ахьрийа хьраб плохой конец; ахьрийа we сарпатийё мэва э'иан нинэ нам неизвестен конец этой повести; ахьрийёда наконец, в конце концов; э́we ахьрийёда вэгэр'э бал мэ в конце концов он вернется к нам; 2) время с., пора ж., период м.; we ахьрийё мын у Иjó һэла һэв нас нэлыкьр в этот период я и Ибó ещё не знали друг друга; 3) судьба ж., рок м.; э́w шыкйáте ахьрийа хвэ нáкэ он не жалуется на свою судьбу. ахьрсонги в конце концов, наконец.

аһ межс. (выражает испуг, боль) ай!; аһ у зар плач, рыдания, жалобные стоны; оханье, стелания; аһ у зар кьрбн, кьрбн аһ у зар, аһ у зар к'ьшандын горько плакать, рыдать; охать; аһ у к'эдэр. плачевное состояние, бедственное положение; к'эты́н аһ у к'эдэре попадать в беду, оказываться в плачевном положении.

аһа частица 1) (указывает на находящееся или происходящее непосредственно перед глазами, здесь) вот; аһа к'этеба тө ле дьгэр'й вот книга, которую ты ищешь; аһа э́w жи пат вот и он пришел; 2) (употребляется для придания

большой выразительности, подчеркнута значение следующего слова) вот; аһа э́w! вот он!, вот и он!

аһур (-е) ж. см. ахор'.

аһьл седой, седовласый; поседевший; аһьл у шаһьл стар и млад (букв. седые и молодые).

аһьли (-йё) ж. старость ж., преклонный возраст.

ачар (ачер) м. бычок м. (стирше одного года).

ачьх успешный; хэбата ачьх успешная работа.

ачьхи (-йё) ж. успех м., успешность ж.; бы ачьхи а) с успехом, успешно; б) успешный.

ач'ар 1. (ач'ар, ач'ер) м. рожь ж.; 2. в изафетн. связи ржаной; нане ач'ар ржаной хлеб.

ащар 1. м. аджарец м.; к'олфэта ащар аджарка; 2. в изафетн. связи аджарский.

ащарй 1. аджарский (о языке); 2. по-аджарски.

ащьз 1) усталый, утомленный; 2) разочарованный; ащьз кьрбн а) утомлять; надоедать, докучать; б) разочаровывать; ащьз бун а) утомляться, уставать; б) разочаровываться.

ащьзайи (ащьзайе) ж., ащьзи (-йё) ж. 1) усталость ж., утомленность ж.; 2) разочарованность ж.; ащьз[ай]и дайин а) утомлять, надоедать; б) разочаровывать.

аш I (аш, еш) м. мельница *ж.*; аше аве водяная мельница.

аш II (-ё) ж. прививка *ж.* (*оспы и т. п.*); аш кърън прививать (*оспу и т. п.*).

ашан (-е) ж. раскладывание снопов для молотьбы; ашан кърън раскладывать снопы для молотьбы.

ашван м. мельник *м.*

ашван[г]и (-йё) ж. занятие, профессия мельника.

ашкара I. явный, открытый; 2. явно, открыто, на глазах, на виду.

ашкарати (-йё) ж. явность *ж.*, очевидность *ж.*

ашпёж м. повар *м.*

ашпежи (-йё) ж. занятие, профессия повара.

ашпежанэ (ашпежанэ) ж. кухня *ж.*

ашьа м. ашуг *м.*, народный певец.

ашьаи (-йё) ж. занятие ашуга, народного певца.

ашқолки, ашқорки тощий, худой, худощавый.

ақа[с] мест. колич. и указ. столько; ақа[с] вэшт столько времени.

ақар (-е) ж. горная долина.

ақаси мест. колич. и указ. столько; столько сколько (*при сравнении*); тө дькари ақаси нава р'океда бьки? ты можешь сделать столько за один день?

ақл м. см. ақыл.

ақлбэнд см. ақылбэнд.

ақыл I. (ақыл, еқыл) м. ум *м.*, разум *м.*, рассудок *м.*; ақыле ви ль сэре ви нинэ он не в своём уме; ақыле хвэ онда кърън герять разум, рассудок; бе ақыле хвэ хэбэрдан говорить несуразности, нести чушь; ақыле кэсэки фьр'андьн сводить с ума кого-л.; заставить потерять рассудок; эвэ кэч'ыкэ ақыле тө фьр'андийэ эта девушка с ума тебя свела; ақыл ль сери фьр'ин сходить с ума, терять рассудок; вэхта мын баве хвэ ви н'але гьранда дит, ақыле мын ль сэре мын фьр'и у эз э'рдэ к'этым когда я увидел своего отца в таком тяжёлом положении, я потерял рассудок и упал на землю; сэр ақыле хвэда hatьн очнуться, прийти в себя; зор дайин ақыле хвэ мудрить, мудрствовать, умничать; ақыле тө чь дьбьр'э, йро баране бе, йане на? как ты думашь, сегодня дождь пойдёт или нет?; 2. *в изафетн. связи* умный, разумный, рассудительный; ақыл кърън образумить; наставлять; ақыл бун поумнеть; остепениться.

ақылбэнд мудрый; умный, разумный, толковый.

ақылбэндй (-йё) ж. мудрость *ж.*; разумность *ж.*, толковость *ж.*

ацьл[т]і́ (-і́е) *ж.* благора-
зўміе *с.*; разўмно́сть *ж.*;
созна́тельность *ж.*; **бь**
ацьл[т]і́́ блгаоразўмно;
разўмно; созна́тельно;
ацьл[т]і́́ кьр́н поступáть
блгаоразўмно, разўмно,
созна́тельно.

ацьлкэм слабоўмный.

ацьлкемі́ (-і́е) *ж.* слабоў-
мне *с.*

ацьлмэнд *см.* ацьлбэнд.

ацьлсэ́вс 1) сумасше́дший;
ацьлсэ́вс бун сході́ть с
ума́; 2) сумасбро́дный; без-
рассўдный.

ацьлсэ́всі́ (-і́е) *ж.* 1) су-
масше́ствне *с.*; ацьлсэ́всі́
кьр́н сході́ть с ума́; 2)
сумасбро́дство *с.*, безрас-
сўдство *с.*

ацьлсьв́ьк легкомы́сленный,
легковес́ный; опромётчи-
вый.

ацьлсьв́ьк[т]і́́ (-і́е) *ж.* лег-
комы́слне *с.*, опромётчи-
вость *ж.*; ацьлсьв́ьк[т]і́́
кьр́н поступáть легко-
мы́сленно, опромётчиво.

а́вá так, і́менно так, так
и не і́на́че; а́вá бь́кэ́ де́лай
так; а́вá нэ́ п'áкэ́ так не
хорошо́; э́м а́вá дь́жін
мы так живём.

а́вáз *ж.* трель *ж.*; рула́-
ды.

а́вhá *см.* а́вá.

а́вбр' (-е) *ж. см.* авбр'.

а́вбс *см.* авбс.

а́вқас[с] *мест. колиц. и указ.*
см. э́вқас[с].

а́вқаси *мест. колиц. и указ.*
см. э́вқаси.

Б

б см. бь.

ба I: ба дай́н (дан) а) сви-
ва́ть, вить, сучі́ть (*нитку,*
верёвку); б) завивáть (*во-*
лосы).

ба II I. (бе) *ж.* ве́гер *ж.*;
ба́е гэрм тёплый ве́тер;
ба́е гөр' ре́зкий, поры́ви-
стый ве́тер; ба́е пешбёр
встрéчный ве́тер; ба́е сар
холо́дный ве́тер; ба́е свь́к
лёгкий, приятный ве́тер;
ветеро́к, зефир; ба те ду́ет
ве́тер; дай́н бе а) ве́ять,
прове́нвать (*зерно*); б) *пе-*
рен. броса́ть на ве́тер,
бесхозяй́ственно тра́тить,
транжі́рить; ба кьр́н а)
крути́ть, кружи́ть; б) раз-
ма́хивать; хвэ́ ба кьр́н
а) вырыва́ться, освобож-
да́ться; б) *перен.* кривля́ть-
ся, лома́ться; ба бун а)
крути́ться, кружи́ться; б)
развева́ться; ба гьрт́н
взять разбе́г, разбежа́ть-
ся, помча́ться; ба һьлдán
а) взять разбе́г, разбе-
жа́ться, помча́ться; б) вос-
паля́ться (*от простуды—*
о ране); 2. в *изафетн.*
связи перен. ве́треный,
легкомы́сленный, пустой
(*о человеке*); ◇ бь́ ба́е хвэ́,
ба́е хвэр'а стреми́тельно,
бы́стро; с разбе́га; к'э́т́н
ба́р ба́е хэл́е́ пона́сть
под чужо́е влия́ние.

ба III (бе) *ж.* ревма́тизм *ж.*;
ба гьрт́н, ба к'э́ѓн бо-
ле́ть, страда́ть ревма́тиз-

- мом; ба к'эти́э ви у' него ревматизм.
- ба IV предлог см. бал I.
- баба́ м. *уст.* отец м., дед м. (о чужом человеке).
- бабэ́льск (-е) ж. см. бобэ́льск.
- бав (-е) м. отец м.; наве́ ба́ве отчество.
- бавэ́ри (-йе́) ж. см. бавэ́ри.
- бавко́ж м. отцеубийца м.
- бавпи́р м. дед м., дедушка м.
- бавпи́р-депи́р м. прѣдки.
- бавти́ (-йе́) ж. 1) отцовство с., кровное родство по отцу́; 2) отеческие заботы, попечѣние с.; бавти́ кьрѣн заменить кому-л. отца́, забѣтиться о ком-л. как отец.
- бавче́ хра́брый, отва́жный.
- бага́ж (-е) ж. бага́ж м.
- баге́р (-е) ж. бура́н м., метель ж., вы́юга ж., пурга́ ж.
- баг' (бег') м. сад м.; ба́г'е тѣри́я виногра́дник; баг' ави́тън, баг' чькандѣн развести́, разби́ть сад, виногра́дник.
- баг'ва́н (баг'ва́н, баг'вѣн, бег'вѣн) м. садо́вник м., садо́вд м.; баг'ва́не ба́г'е тѣри́я виногра́дарь.
- баг'ван[т]и́ (-йе́) ж. за́няtie садо́вда, садо́вдство с.; баг'ван[т]и́ кьрѣн раба́татъ садо́вдом.
- баг'ванчи́ м. см. баг'ва́н.
- баг'че́ (баг'че́, баг'че́) м. са́дик м.; ♠ баг'че́ за́р'а дѣтский сад.
- баг'шандѣн (*основа наст. вр.* баг'ши́н, *основа прош. вр.* баг'шандѣ) *перех. см.* бэхшандѣн.
- баг'ьста́н (-е) ж. ме́сто, изоби́люющее сада́ми.
- бада́йи 1) сучѣный, кручѣный (о *нитке, верѣвке*); 2) завито́й (о *волосах*).
- балáн (-е) и. д. ж. 1) витье́ с., сучѣние с. (*нитки, верѣвки*); 2) за́вивка ж. (*во-лос*); 3) вра́щение с.
- бада́р (-е) ж. см. бажѣн.
- бади́ (-йе́) ж. лоха́нь ж., ча́н м.; больша́я ме́дная ми́ска.
- бади́хѣва, бады́лхѣва 1. на-пра́сный, беспло́дный; тше́т-ный; дарово́й; хэба́та бады́лхѣва на́пра́сный труд; 2. на́пра́сно, пона́пра́сну; тше́тно; да́ром; хэба́та те́ бады́лхѣва на́че́ твой труд на́пра́сно не пропаде́т.
- бады́рщан (-е) ж. бакла-жа́н м.
- бажа́р (баже́р) м. го́род м.; бажа́ре гьра́н кру́пный, многолю́дный го́род.
- бажарва́н (бажарвѣн) м. 1) горожа́нник м.; 2) гражда́нин м.
- бажарван[т]и́ (-йе́) ж. 1) прожива́ние в го́роде; 2) гражда́нство с.
- бажарко́м (-е) ж. (комите́я баже́р) горко́м м. (горо́дской комите́т); бажарко́ма па́рти[й]ае горко́м па́р-тии.
- баже́н (-е) ж. 1) ве́ер м.; 2) венти́лятор м.

бáзá (-е, бázé) *ж.* бáзa *ж.*; бáзá э'ск'эрийé военная бáзa.

базáр (-е) *ж.* 1) базáр *м.*, ры́нок *м.*; базáра колхóзе колхóзный ры́нок; 2) торго́вля *ж.*; базáр кьрýн торгова́ться.

базбáнд (-е) *ж.* амулёт *м.*, талисмáн *м.* (носимый на руке как магическое средство от болезней, несчастья, «дурного глаза»).

базé *ж.* со́кол *м.*

бáзис (-е) *ж.* бáзис *м.*; бáзис у сэрбáн бáзис и надстро́йка.

базу́ (-йё) *ж.* рука́ вше́локтя, рука́ от лóктя до плечá.

базь́н (-е) *ж.* 1) запы́стье *с.*; базь́не стó шейные позвонки́; 2) браслёт *м.*

базьргáн (базьргáн, базьргéн, базьргín) *м.* торго́вый карава́н.

базьрганбáшй *м.* главá торго́вого карава́на.

байбу́н (-е) *ж.* рома́шка *ж.*

байсб́з *м.* 1) причи́на большóго несча́стья; 2) винóвник большóго несча́стья.

байқу́ш (-е) *ж.* сова́ *ж.*, фíлин *м.*

бакла́ (-е, баклé) *ж.* боб *м.*

бактэри[й]á (-е) *ж.* бактэ́рия *ж.*

бактериоло́ги[й]á (-е) *ж.* бактериоло́гия *ж.*

бак'сио́р *м.* боксе́р *м.*

бал I предлог 1) (употребляется при обозначении местонахождения) у, вóз-

ле, о́коло; бал кон у шатра́; бал диwёр у стeны́, о́коло стeны́; к'ýтeба тэ бал мýнэ твой кни́га у мeня́; эw бал дийá хwэ джй́ он живёт у своeй мáтери; эw бал нэв джй́н онй́ живу́т вмéсте; 2) (указывает направление движения в сторону кого-л., чего-л.) к; эw чу бал ху́шка хwэ он поёхал к своeй сестрe; wэ́рэ бал мýн иди́ ко мнe; 3) (указывает на направление движения в сторону от кого-л., от чего-л.) от; эw жь бал ху́шке нaтийé он приёхал от сестры́; 4) при ком-л., в прису́тствии кого-л.; эwй бал мýн гот, кó эwе сýба нэ́рэ шэ́нэ́р при мнe он сказа́л, что за́втра поeдет в го́род.

бал II (-é) *ж.* взгляд *м.*, взор *м.*; бáла хwэ дай́н смотре́ть, гляде́ть, взира́ть; бáла хwэ бь́дэ мýн посмотре́ на мeня́.

бáла дитя́ *с.* (обращение родителей к детям); р'áзе бáла спи дитя́.

балáд (-е) *ж.* балла́да *ж.*

балгй́ *м.* см. бэ'лгй́.

бали́ш *м.* поду́шка *ж.*, поду́шечка *ж.*

балкóн (-е) *ж.* балкóн *м.*

балт'á *м.* топо́р *м.*

балт'у́з (-е) *ж.* своя́ченица *ж.*; сестра́ жены́; золо́вка *ж.*

балу́ см. бэлó.

балу́к (-е) *ж.* борода́вка *ж.*

- балч'ѣмк (-е) ж.** летучая мышь.
- бан м.** кров м.; кровля ж., крыша ж., навес м.
- банг I (-ѣ) ж.** грам. слог м.
- банг II м.** 1) пѣнне с. (*пелуха*); 2) призыв муэдзина к молитве с минарета; **банг дайин а)** петь (*о пелухе*); б) призывать к молитве с минарета (*о муэдзине*).
- банг III (-ѣ) ж.** 1) внешность ж., внешний вид; 2) обычное состояние; **натън сэр банга бэре** приходиться в норму, преежнее состояние.
- бандур (-е) ж.** см. бандур.
- банз:** **банз дан а)** прыгать; подпрыгивать; перепрыгивать; перескакивать; б) быстро бежать; **н'эспэ сэр шэвэр'а банз да** лошадь перескочила через канаву; в) околевать,дохнуть (*о лошади, осле*).
- банздан (-е) и. д. ж.** 1) прыганье с.; подпрыгивание с.; перепрыгивание с.; 2) прыжок м., скачок м.; 3) быстрый бег; 1) околевание с., издыхание с. (*лошади, осле*).
- бани (-йѣ) ж.** ущелье с., теснина ж.; долина ж.; **ч'ийа у бани** горы и ущелья.
- банк (-ѣ) ж.** банк м.; **банка н'ок'омэте** государственный банк.
- банкэт (-е) ж.** банкэт м.
- банкэ м., (банкэ) ж.** банка ж.
- банкир м.** банкир м.
- бану (-йѣ) ж.** госпожа ж., хозяйка ж.
- бар I (бар, бер) м.** 1) ноша ж., груз м., поклажа ж.; выюк м.; **бар данин** разгружать; развьючивать; **бар кърън а)** грузить, нагружать; выючить, навьючивать; б) перекочевывать; 2) *перен.* бремя с., обуза ж.
- бар II (бар, бер) м.** плод м.; **дара бь бар** плодое дерево; **хвэлийа бь бар** плодородная земля, почва.
- бар III (-ѣ) ж.** см. бэ'р.
- баран (-е) ж.** дождь м.; **барана гөр'** проливной дождь; **барана сэр баһара** весенний дождь; **баран дьбарэ** дождь идет; **баране бьр'й,** **баране вэкр,** **баране дани** дождь перестал, прекратился; **вэспела баран набыр'э** дождь не прекращается с утра.
- барандын (основа наст. вр. барин, основа прош. вр. баранд)** *перех.* осыпать (*камнями, пулями*); **гөлә барандын** осыпать пулями, обстреливать; **нэсьр барандын** проливать слезы; **гөрько плакаты;** **нэсьра мэбаринэ** не проливай слез, не плачь горько.
- бараннйв (-е) ж.** дождемер м.
- барбър I)** тягловый, выючный (*о скоте*); 2) грузовой

(о машине); товáрный (о поезде); машинá барбър товáрный пбезд.
 баргъра́н тяжело́ нагружён-ный.
 баргъра́ни (-йэ) ж. брѣмя с., обѹза ж.
 барда́р плодонóсный.
 ба́ре, ба́ри союз *уступ.* хотя́ бы, по крайней мѣре; тó дõнõ нáчуйи бал ху́шка хвэ, ба́ре йро нѣр'э ты вчерá не пошѣл к своей сестрѣ, хотя́ бы сего́дня сходил.
 барика́д (-е) ж., барика́да (-е) ж. баррика́да ж.
 ба́рин (основа наст. вр. бар, основа прош. вр. бар'и, бар'иá) *неперех.* дож-дѣть, идг'и (о дожде); ба-ра́н льбарѣ́ дождь идёт; нур ба́рин моросѣть.
 баркър́н (-е) и. д. ж. 1) по-гру́зка ж.; навью́чивание с.; 2) переко́чѣвка ж.
 баромѣ́тр (-е) ж. баромѣтр м.
 бару́т' (-е) ж. поро́х м.
 барут'ханэ́ (барут'ханэ́) ж. порохово́й склад.
 барь́ш 1. ми́рный; согласо-ванный; дру́жный; барь́ш кър́н мирѣть, примиря́ть кого-л.; барь́ш бун ми-рѣться, примиря́ться; при-ходить к согласо́нию, со-глаша́ться; э́в барь́ш бу-нэ́ онѣ помири́лись; 2. ми́рно; согласо́ванно; дру́жно; э́в барь́ш дьжин онѣ живѹт мирно.
 барьшай́и (барьшайѣ́) ж., барьши́и (-йѣ́) ж. согласо́-

с.; согласо́вание с.; согласо-ванность ж.; примирѣ-ние с.; переми́рие с.
 барьшандь́н 1. (основа наст. вр. барь́шин, основа прош. вр. барь́шанд) *перех.* при-миря́ть, мирѣть; 2. (-е) ж. и. д. примирѣ́ние кого-либо.
 барьшбу́н (-е) ж. и. с. при-мирѣ́ние с., согласо́ние с.
 барьши́н (основа наст. вр. барь́ш, основа прош. вр. барь́ши) *неперех.* мирѣть-ся, примиря́ться; прихо-дѣть к согласо́нию, согласо-ша́ться.
 барьшкър́н (-е) и. д. ж. примирѣ́ние кого-л.
 бар'абар' (-е) ж. 1) мыча́-ние с.; 2) *перен.* гро́мкий плач, рѣв м.
 бар'и́н 1. (основа наст. вр. бар', основа прош. вр. бар'и́, бар'и́á) *неперех.* 1) мыча́ть; 2) *перен.* гро́мко пла́кать, реве́ть; 2. (-е) ж. и. д. 1) мыча́ние с.; 2) *перен.* гро́мкий плач, рѣв м.
 бар'ини́и (-йѣ́) ж. 1) мыча́-ние с.; 2) *перен.* гро́мкий плач, рѣв м.
 бас (-ѣ́) ж. см. бэ'с.
 баск м. 1) крыло́ с., кры́лья; баск вѣдán расправля́ть кры́лья; парѣть; 2) рука́ от кисти́ до плеча́; ◇ кэ́эк һьлдан бьн баске хвэ́ брать кого-л. под своё́ кры́лышко, брать́ кого-л. под своё́ зашѣту.
 баскетбо́л (-е) ж. баскет-бо́л м.

баскъл (-е) *ж.* ремень *м.*
(у седла).

басмѣ (басмѣ) *ж.* 1) трамбобанный навѳз, свѳленый в каком-л. определённом мѣсте и предназначенный для изготовления кизьяка; 2) мѣсто, где лежит навѳз, предназначенный для изготовления кизьяка.

бастѣг' *м.*, **бастѣг** *м.* род пастилы в виде тонкой лепѣшки из спресованной фруктовой массы, употребляется с чаем.

бастърмѣ (бастърмѣ) *ж.* копченое, вяленое мясо.

батѳник 1. *м.* ботѳник *м.*; 2. в изафетн. связи ботѳнический; баг'е батѳник ботѳнический сад.

батѳника(-е) *ж.* ботѳника *ж.*

батинкѣ (батинкѣ) *ж.* ботѳнок *м.*, ботѳнки.

батмиш: батмиш кърѳн а) разрушѳть, рѳшить; б) разорѳть; в) крушить, сокрушѳть; уничтожѳть; дѳшмѳн батмиш кърѳн крушить, сокрушѳть, уничтожѳть врагѳ; г) топѳть; гѳми батмиш кърѳн потопѳть корѳбль; батмиш бун а) разрушѳться, рѳшиться; провѳливаться; б) быть разорѳвшимся, разорѳться; в) быть сокрушенным, уничтоженным; г) топѳть.

батмишбѳн (-е) *ж.* и *с.*
1) разрушение *с.*, разруха *ж.*; 2) разорѳние *с.*
3) сокрушение *с.*, унич-

тожение *с.*; 4) потопление *с.*

батмишкърѳн (-е) *и. д. ж.*
1) разрушение *с.*; 2) разорѳние *с.*; 3) сокрушение *с.*, уничтожение *с.*; 4) потопление *с.*

батрѳк *м.* батрѳк *м.*

батраки (-йѣ) *ж.* занятие батрака, батрачество *с.*;

батраки кърѳн батрачить.

бат'миш: бат'миш кърѳн *с.м.*

батмиш кърѳн; бат'миш бун *с.м.* батмиш бун.

бат'мишбѳн (-е) *ж.* и *с.* *с.м.* батмишбѳн.

бат'мишкърѳн (-е) *и. д. ж.* *с.м.* батмишкърѳн.

бах (бех) *м. с.м.* баг'.

бахчѣ (бахчѣ, бахчѣ) *м. с.м.* баг'чѣ.

бахшандѳн (основа наст. вр. бахшѳн, основа прош. вр. бахшѳнд) *перех. с.м.* бѳхшандѳн.

бахшиш (-е) *ж.* дар *м.*, подарок *м.*; награда *ж.*; бахшиш кърѳн дарѳть; награждѳть; бахшиш стѳндѳн получѳть подарок; получѳть награду.

бахѳл завѳстливый.

бахѳлай (бахѳлайѣ) *ж.*, бахѳли (-йѣ) *ж.*, бахѳлѳи (-йѣ) *ж.* завѳсть *ж.*, завѳстливость *ж.*; бахѳлай кърѳн завѳдовать.

бахшандѳн (основа наст. вр. бахшѳн, основа прош. вр. бахшѳнд) *перех. с.м.* бѳхшандѳн.

баѳа 1. *м.* ненѳ *ж.*, стоимость *ж.*; тѳ р'уѳ чѳба-

һа дьфроши? по какой цене ты продаёшь масло?; баһа бьр'йн ценить, оценивать; устанавливать цену (по соглашению); 2. в изафетн. связи дорогой, дороговостящий: драгоценный; баһа кьр'йн а) ценить, оценивать; б) удорожать, повышать цену; баһа бун дорожать, повышаться в цене; 3. дорого; баһа р'унышт'йн обходиться дорого.

баһаб'ун (-е) ж. и. с. удорожание с., вздорожание с. баһагыран дорогой, дороговостящий; драгоценный.

баһайй (баһайё) ж. с.м. баһатй.

баһакьр'йн (-е) и. д. ж. 1) оценивание с., оценка ж.; 2) удорожание с., повышение в цене.

баһалий дорогой, дороговостящий.

баһар (-е) ж. весна ж., весенняя пора.

баһаре весной.

баһарё яровой, весенний; гән'ьме баһарё яровая пшеница; эк'ьне баһарё весенний сев, яровой сев.

баһатй (-йё) ж. дороговизна ж.

бащ (-е) ж. ист. дань ж.

баш 1. 1) хороший, отличный; Ә'марик һаваләки башә Амарик хороший товарищ; 2) лучший; шур'ед бьр'инце баш лучшие сорта риса; 2. хорошо; шаг'рте дәрсханә пенцә

баш һин дьб'йн ученики пятого класса хорошо учатся; зә'ф баш а) очень хороший, отличный, превосходный; б) очень хорошо, отлично, превосходно; баш кьр'йн улучшать; баш бун 1) улучшаться; һ'але ви баш буйё у него положение улучшилось; б) хорошо.

башёр (-е) ж. понимание с., способность разобраться в чём-л.; башёр кьр'йн понимать, разбираться в чём-либо.

башибозьх м., башибузук м. башибузук м. (солдат иррегулярных частей турецкого войско).

башльq (-е) ж. башлык м.

башмэк (-е) ж. башмак м., башмаки

башмэкчй м. уст. башмачник м.

башхвэйкьр'йн (-е) и. д. ж. хорошее содержание; башхвэйкьр'йна голыка хорошее содержание телят.

башq 1. 1) отдельный, обособленный; особый; авайё башq отдельное помещение; эв гьлики башqёйё это особый вопрос; 2) разный, различный; 2. 1) отдельно, раздельно, обособо; эзе нёта хвә башqё бёжым я скажу своё мнение отдельно; эв башqё дьжй он живёт отдельно; 2) различно; башqё кьр'йн а) отделять, обособлять; б) различать, отличать; жь

Һэв башқэ кърън а) отде-
лять друг от дрúга, раз-
общагы; б) различагы, отде-
лягы; башқэ бун а) отде-
лягыся, обособлягыся; б)
различагыся, огличагыся.
башқэ-башқэ отдéльно, раз-
дéльно, пóрознь; башқэ-
-башқэ кърън отделягы
друг от дрúга; башқэ-
-башқэ бун отделягыся
друг от дрúга.
башқэбун (-е) ж. и. с. 1) от-
делéние с., обособлénне с.;
2) различие с., отличие с.;
башқэкърън (-е) и. д. ж.
1) отдéление с., обособ-
лénне с.; 2) различénне с.
баq м. букéт м., пучóк м.,
свйзка ж.; баqе гóла бу-
кét роз.
башар: башар кърън см.
башэр кърън.
башарй (-йэ) ж. см. башэ-
рй.
башэр: башэр кърън вэрить;
доверягы; тó башэр нá-
ки, кó эме йро нáр'ын?
ты не вэрншь, что мы
сегóдня поéдем?; эз тэ ба-
шэр дькым я вэрю тебе.
башэри (-йэ) ж. вэра ж.,
довэрие с.; башэрийа хвэ
ль кэсэки анын вэрить,
доверягы кому-л.; эв ба-
шэрийа хвэ ль тэ найнэ
он не вэрит тебе, он не
доверяет тебе; башэрийа
тэ һэбэ, кó йро се р'бжэ,
чэва эз жь мале дэрнак'э-
вым повэрь, вот ужé три
дня, как я не выхожy из
дóма.

башэркърън (-е) и. д. ж.
вэра ж., увэренность ж.;
довэрие с.; дайин ба-
шэркъръне уверягы, убеж-
дагы.
башэрнамэ (башэрнамэ) ж.
довэренность ж. (пись-
менная).
башэрнэкърън (-е) ж. и. с.
недовэрие с.
башэсир (-е) ж. геморрой
м.; башэсире к'этын бо-
леть геморроем.
башэшандын I. (основа наст.
вр. башэшин, основа прош.
вр. башэшанд) перех. тря-
сти; махаты, размáхивагы;
обмáхивагы; 2. (-е) и. д. ж.
махание с., размáхивание
с.; обмáхивание с.
башы I) (-йэ) ж. ревматизм
м.; 2) м. ревмáтик м.,
больной ревматизмом; эв
башийэ у него ревматизм,
он ревмáтик; башы бун бо-
леть ревматизмом.
башышк (-е) ж. зевóта ж.;
башышк натын зеваты; ба-
шышк тэна ши он зевает.
бе I косв. от ба II.
бе II косв. от ба III.
бе III предлог I) (указывает
на отсутствие кого-л., че-
го-л., в отсутствие кого-л.)
без; бе һэвал без товари-
щей; бе мэ дэст шывáте
бькын начинагыте собра-
ние без нас; бе ардy без
топлива; 2) (служит для
образования ряда наре-
чий) без-, бес-, напр.: бэ
вэгэрандын безвозвратно;
бесповоротно; бе дьл бес-

сердечно, бездúшно, безжалостно.

бе приставка 1) (образует прилагательные от существительных в значении не имеющий чего-л., без чего-л.) без-, бес-, не-, напр.: **бегóман** безнадёжный; **бек'арé** бесплодный; **бец'сýр** безупречный; 2) (образует отвлечённые существительные в значении отсутствия чего-л.) без-, бес-, не-, напр.: **бенамусí** бесчестие; **бешэрмí** бесстыдство; **бехвэндитí** безграмотность; неграмотность.

беáв безводный; **чóла беáв** безводная пустыня.

беав[т]í (-йё) ж. безводье с., безводность ж.

беáр бесстыдный; непристойный.

беар[т]í (-йё) ж. бесстыдство с.; непристойность ж., непристойный поступок; **беар[т]í кыр'н** совершать непристойный поступок.

беац'ъл 1. глупый, неразумный; тупой; 2. м. глупец м., неразумный человек; тупица м.

беац'ъл[т]í (-йё) ж. глупость ж., неразумность ж.; тупость ж.; **беац'ъл[т]í кыр'н** поступать глупо, неразумно; делать глупость.

беба безветренный.

бебар I ненагруженный, без груза.

бебар II бесплодный (о растениях, почве).

бебарí (-йё) ж. бесплодие с. (растений, почвы).

бебаwэр недоверчивый.

бебаwэрí (-йё) ж. недоверие с.

бебешэр необработанный, невозделанный; **хwэлиá** **бебешэр** необработанная земля, невозделанная земля.

бебалýск (-е) ж. см. **бобэ-лýск**.

бебарáт бесследно, безвестно; **бебарáт óнда бун** пропадать бесследно. безвестно; **сгíнуть**; **ми бебарáт óнда буйé** овца пропала бесследно.

бебарэк'эт !) неплодородный; неплодовый; непродуктивный; неурожайный; необильный; 2) недобротный.

бэбарэк'этí (-йё) ж. 1) неплодородность ж.; неплодовитость ж.; непродуктивность ж.; неурожайность ж.; 2) недобротность ж.

бебэхт 1) несчастный; несчастливый, злосчастный; **бебэхт кыр'н** ввергать в несчастье, обездоливать, лишать счастья; **бебэхт бун** делаться несчастным, лишаться счастья; 2) неверный; нечестный; вероломный; 3) неблагоприятный; **эw мэрыки бебэхтэ** а) он нечестный человек; б) он неблагоприятный человек.

бѣбэхті (-йѣ) ж. 1) несчастье с., злосчастье с.; 2) неверность ж.; нечестность ж.; вероломство с., предательство с.; **бѣ** бѣбэхті нечестно; вероломно, предательски; **бѣбэхті кърѣн** поступать нечестно; поступать вероломно; 3) неблагодарность ж.

бѣбѣн непахучий, без запаха; **кѣлѣлка бѣбѣн** цветок без запаха.

бѣбѣн[й] бездонный; **бѣ'ра бѣбѣн[й]** бездонное море.

бѣвѣгарандѣн 1. безвозвратный, бесповоротный; 2. безвозвратно, бесповоротно.

бѣвш *ковс.* от бѣвш.

бѣвѣл (-е) ж. 1) нос м.; 2) ноздря ж., ноздри; **бѣвѣла хвѣ т'эмѣз кърѣн** сморкаться, вытирать нос.

бѣгар (-е) ж. повинность ж.

бѣгѣм 1) невзнузданный; 2) *перен.* необузданный, некротимый.

бѣгѣман 1) потерявший веру, надежду; **бѣгѣман кърѣн** лишать надежды; отнимать веру, надежду; **бѣгѣман бун** отчаиваться; лишаться веры, надежды; 2) безнадежный; 3) ненадежный.

бѣгѣмані (-йѣ) ж. безнадежность ж.; отчаяние с.

бѣгѣнѣ[h] 1) невинный, безвинный; 2) безжалостный, жестокий.

бѣгѣнѣ[h]тѣ (-йѣ) ж. 1) невинность ж., невинов-

ность ж.; 2) безжалостность ж., жестокость ж.

бѣгѣн безухий.

бѣгѣлиготѣн 1. 1) безоговорочный; 2) несомненный; 2. 1) безоговорочно; 2) несомненно.

бѣг' ковс. от баг'.

бѣг'вѣн *ковс.* от баг'вѣн.

бѣдѣл бесхвостый.

бѣдѣм *грам.* безличный; **щѣнавед бѣдѣм** безличные местоимения.

бѣдѣнг 1. 1) беззвучный, безмолвный; бесшумный; 2) *грам.* согласный; **сѣвта бѣдѣнг** согласный звук; 2. тихо, беззвучно, молча.

бѣдѣр (-е) ж. гумно с., ток м.

бѣдѣрб *грам.* безударный; **банга бѣдѣрб** безударный слог.

бѣдѣрвѣн м. молотильщик, работающий на току.

бѣдѣрд беззаботный, беспечный, не болеющий душой *за кого-л., за что-л.*

бѣдѣрман неизлечимый, неисцелимый; \diamond **дѣрде бѣдѣрман** глубокая печаль, неутешное горе.

бѣдѣст безрукий.

бѣдѣн неверующий.

бѣдѣ бездымный; **барѣт'а бѣдѣ** бездымный порох.

бѣдѣл бессердечный, бездушный, безжалостный, жестокий.

бѣдѣрѣн беззубый.

бѣѣш 1. безболѣзненный; 2. безболѣзненно.

бѣѣвлѣд бездетный.

безвладі (-йё) *ж.* бездѣт-
ность *ж.*

без'оур 1. бесчѣстный, бес-
стыдный; **без'оур кърн**
оскорблять; позорить,
срамить, стыдить; **без'оур**
бун позориться, срамить-
ся; 2. *м.* бесчѣстный че-
ловѣк; бесстыдник *м.*

без'оур[т]і (-йё) *ж.* бес-
стыдство *с.*, непристойное
поведѣние; непристойный
поступок; **без'оур[т]і кърн**
совершать непристой-
ный поступок.

без'дѣб 1. невоспитанный;
невѣжливый; 2. *м.* невос-
питанный человек, пезѣ-
жа *м.*

без'дѣбі (-йё) *ж.* невоспи-
танность *ж.*, невѣжливость
ж.; **без'дѣбі кърн** посту-
пать невѣжливо, грубо.

без'йб 1. бесстыдный, бес-
стыжнй; непристойный; 2.
м. бесстыдник *м.*, нахал *м.*

без'йбі (-йё) *ж.* бесстыд-
ство *с.*; непристойность *ж.*;
без'йбі кърн поступать
непристойным образом,
совершать непристойный
поступок.

без'мэл 1. *м.* бездѣльник *м.*;
2. *в изафетн. связи* празд-
ный, не занятый работой.

без'мэлі (-йё) *ж.* бездѣлье *с.*,
праздность *ж.*; незанятость
работой, делом; **без'мэлі**
кърн бездѣльничать, ве-
сти праздную жизнь.

без'т'ьб 1. *м.* бесстыдник *м.*;
2. *в изафетн. связи* бес-
стыдный.

без'т'ьбі (-йё) *ж.* бесстыд-
ство *с.*; **без'т'ьбі кърн**
совершать непристойный
поступок.

без'w[ь]р безоблачный.

без'w[ь]райі (без'w[ь]райё)
ж., **без'w[ь]рї (-йё)** *ж.*
безоблачность *ж.*

бежннг (-е) *ж.* решето *с.*;
бежннг кърн просѣивать,
просѣять.

бежннгфьрош *м.* продавец
решёт.

безакон 1. незаконный, без-
законный; 2. незаконно,
беззаконно.

безаконі (-йё) *ж.* незакон-
ность *ж.*, беззаконность
ж., беззаконные дѣйствія,
беззаконіе *с.*; **безаконі**
кърн совершать беззакон-
ніе, поступать незаконно.

безар 1. бессловесный; 2.
бессловесно.

безарі (-йё) *ж.* бессловес-
ность *ж.*

безар' бездѣтный.

безант простой, скромный,
непышный.

без[и]ян 1. 1) безубыточ-
ный, не причиняющий
убытка; **идарá без[и]ян**
безубыточное предпрія-
тне; 2) безвредный; **дэр-**
мане без[и]ян безвред-
ное лекарство; 2. 1) без-
убыточно; 2) безвредно.

безурйат бездѣтный.

безурйэті (-йё) *ж.* бездѣт-
ность *ж.*

безьман *см.* **безар**.

безьрар 1. 1) безвредный;
безобидный; **эw дэрманэки**

безьрара́ это безвредное лекарство; **пэва́ле тэ мэры́ки безьрара́** твой товарищ безобидный человек; **безьра́р кьры́н** обезвредить; **безьра́р бун** быть обезвреженным; 2) безубыточный; **идара́ безьра́р** безубыточное предприятие; 2. 1) безвредно; не вреди́мо; безобидно; 2) безубыточно; **идара́ безьра́р дьха́бьта́** предприятие работает безубыточно.

безьра́ры́ (-йё) *жс.* 1) безвредность *жс.*; безобидность *жс.*; 2) безубыточность *жс.*

беизба́т бездоказательный, ничём не доказанный.

беизба́ты́ (-йё) *жс.* бездоказательность *жс.*

беизн без разрешения, без позволения, самовольно.

беила́щ 1) безысходный, безвыходный; 2) вынужденный.

беила́щы́ (-йё) *жс.* 1) безысходность *жс.*, безвыходность *жс.*, безвыходное положение; 2) нужда *жс.*

беима́н 1) бессовестный; 2) бездушный; 3) *рел.* неверующий, неверный.

беима́ны́ (-йё) *жс.* 1) бессовестность *жс.*; 2) бездушные *с.*; 3) *рел.* неверие *с.*, безбожие *с.*

беимда́д беспомощный, нуждающийся в помощи.

беимда́ды́ (-йё) *жс.* беспомощность *жс.*

беинса́ф *см.* беиса́ф.

беинса́фы́ (-йё) *жс. см.* беиса́фы́.

беиса́ф бессовестный; несправедливый; безжалостный; жестокий.

беиса́фы́ (-йё) *жс.* бессовестность *жс.*; несправедливость *жс.*; безжалостность *жс.*; жестокость *жс.*; **беиса́фы́ кьры́н** поступать бессовестно, несправедливо; поступать безжалостно, жестоко.

беит'о́ар 1) ненадёжный; вероломный; не пользующийся доверием; 2) недобросовестный.

беит'о́ары́ (-йё) *жс.* 1) ненадёжность *жс.*; вероломство *с.*; **беит'о́ары́ кьры́н** совершать вероломство; поступать нечестно; 2) недоверчивость *жс.*, недоверие *с.*

бей I (-е) *жс.* 1) задаток *м.*; 2) торговая сделка.

бей II предлог без; **бей тэ** без тебя; **бей жь дэрдэине** **бьр'ин** без отрыва от производства.

бека́м I. 1) безвольный; 2) невольный; 2. неволью, поневôle; **эви́ бека́м дэсте** хва́ дьрэжи мьн кьр он неволью протянул мне руку.

бека́мы́ (-йё) *жс.* 1) безволие *с.*; 2) невольность *жс.*

бекема́сы́ I. безупречный, безукоризненный; 2. 1) безупречно, безукоризненно; 2) не зная нужды, безбедно.

бекёр негодный, непригодный, ненужный; тьште бекёр ненужные вещи, хлам. беконтрол бесконтрольный.

беконтроли (-йё) *жс.* бесконтрольность *жс.*

бекултур некультурный.

бекултури (-йё) *жс.* некультурность *жс.*

бек'ар[э] *м.* 1) бездельник *м.*, никчёмный человек; 2) негодник *м.*; негодьяй *м.*

бек'арэги (-йё) *жс.*, бек'ари (-йё) *жс.* безделье *с.*; бек'арэги кьрэн, бек'ари кьрэн бездельничать.

бек'эдэр безболезненный.

бек'эдэри (-йё) *жс.* безболезненность *жс.*

бек'эмал 1) неблагоприятный; безрассудный; 2) несмышлёный, несообразительный.

бек'эмали (-йё) *жс.* 1) неблагоприятие *с.*; безрассудство *с.*; нерассудительность *жс.*; 2) несмышлёность *жс.*, несообразительность *жс.*

бек'омэк 1) беспомощный, нуждающийся в помощи; 2) лишённый помощи, подёржки.

бек'омэки (-йё) *жс.* беспомощность *жс.*

белайг недостойный; неподобающий.

беларус 1. *м.* белорус *м.*; 2. *в изафетн. связи* белорусский.

беларуси 1. белорусский (*о языке*); 2. по-белорусски.

белээт неприятный; не до-

ставляющий удовольствия; белээт кьрэн делать неприятным; лишать удовольствия.

белээти (-йё) *жс.* неприятность *жс.*; белээти дайин причинять неприятность; лишать удовольствия.

бэлэк'э незапятнанный *прям.*, *перен.*; непорочный.

белук (-е) *жс.* воен. отряд *м.*, рота *жс.*

бемал бездомный, без крова.

бемарифэт *м. см.* бемэ'рифэт.

бемэрэм лишённый устремлений, благих порывов; бесцельный.

бемэрэми (-йё) *жс.* отсутствие устремлений, благих порывов, цели.

бемарифэт *м. см.* бемэ'рифэт.

бемэшал 1) неудобный; 2) не имеющий удобного, подходящего случая, момента; лишённый возможности сделать что-л.; 3) невозможный; безвыходный.

бемэ'дэ 1. без аппетита; то чьр'а бемэ'дэ дьхви? почему ты кушаешь без аппетита?; 2. *в изафетн. связи* 1) неаппетитный; 2) *перен.* хмурый, мрачный; эви про бемэ'дэйэ он сегодня хмурый, не в настроении.

бемэ'дэти (-йё) *жс.* 1) отсутствие аппетита; 2) *перен.* хмурость *жс.*, мрачность *жс.*

бемә'нә без причины, без повода.

бемә'нә извините за выражение.

бемә'рифәт 1. м. невежа м., невоспитанный человек; 2. в *изафетн.* связи невежливый, неучтивый; **бемә'рифәт кырн** позорить, срамить; **бемә'рифәт бун** позориться, срамиться.

бемә'рифәти (-йё) ж. невежливость ж., невоспитанность ж., неучтивость ж.; **бемә'рифәти кырн** совершать невежливый поступок; проявлять неучтивость, неуважение к кому-л.

бен *ковс.* от бән.

бенав безыманный; апонимный.

бенамус 1. м. бесстыдник м.; 2. в *изафетн.* связи бесчестный, нечестный; бесстыдный; **бенамус кырн** бесчестить, позорить, срамить; **бенамус бун** быть бесчестенным; срамиться, позориться.

бенамуси (-йё) ж. бесчестье с.; нечестность ж.; бесстыдство с.; **бенамуси кырн** совершать бесчестный поступок.

бенёт бессмысленный, бессодержательный.

бенети (-йё) ж. бессмысленность ж., бессодержательность ж.

бензин (-е) ж. бензин м.

беништ *ковс.* от бәништ.

бенобәт 1. внеочередной; 2. вне очереди, без очереди.

бенур 1) тусклый, поблёкший (о взгляде); мутный (о глазах); 2) беспросветный (о жизни).

беньжандын 1. (основа наст. вр. беньжин, основа прош. вр. беньжанд) перех. заставить чихать; 2. (-е) ж. и. д. чихание с.

беньжин (основа наст. вр. беньж, основа прош. вр. беньжи) *неперех.* чихать.

беньзул без усгупок; без скидки.

беплан 1. беспланный, непланный; 2. беспланово. **беплани (-йё)** ж. бесплановость ж.

беп'ешә [к] 1. не имеющий специальности; 2. м. бездельник м.; 3. без дела. **беп'ешә [к]ти (-йё)** ж. 1) отсутствие специальности; 2) безделье с.

беп'эргал неприбранный, в беспорядке (о доме).

беп'эргали (-йё) ж. неприбранность ж., беспорядок м. (в доме).

беп'бр' безволбый.

бер 1 *ковс.* от бар I, II.

бер II (-ё) ж. 1) деревянная лоната; 2) весло с.; **бер кырн** а) сгребать (снег); б) грести (вёслами).

бер III: бер кырн гнать на удой (овец, коз).

берәһм 1. немилосёрдный, немилостивый; жестокий, безжалостный, беспощад-

- ный; 2. жестоко, безжалостно, беспощадно.
- бераһмй (-йё)** ж. немилость ж.; жестокость ж., безжалостность ж., беспощадность ж.
- берданг (-е)** ж. берданка ж. (*ружьё*).
- берй (-йё)** ж. место доения (*овец, коз*); **берй кьрн** гнать на удой (*овец, коз*).
- бериван (бериван, беривен)** м. погонщик на дойку (*овец, коз*); человек, который держит голову овец, коз во время доения.
- бер'эз** не приносящий плодов (*о дереве*).
- бер'энг** бесцветный; бледный; **бер'энг бун а)** выцветать, линять (*о материи*); б) бледнеть.
- бер'эһм** см. **бераһм**.
- бер'эвш** без украшений; **зйне бер'эвш** седло без украшений.
- бер'өн'** 1) бездыханный, мёртвый; 2) бездушный; жестокий, безжалостный.
- бер'өн'[т]й (-йё)** ж. бездушные с.; жестокость ж., безжалостность ж.
- бер'у** 1. м. нахал м., бесстыдник м.; 2. *в изафетн.* связи бесстыжий; нахальный; назойливый.
- бер'утй (-йё)** ж. нахальство с.; назойливость ж.; бесстыдство с.; **бер'утй кьрн** поступать нахально; проявлять назойливость, бесстыдство.
- бесэбэб** 1. беспричинный; 2. беспричинно.
- бесэбър** нетерпеливый.
- бесэбърй (-йё)** ж. нетерпение с., нетерпеливость ж.; **бесэбърй кьрн** проявлять нетерпение.
- бесэкьнанлн** 1. безостановочный, беспрестанный, непрестанный, непрерывный, неустанный; 2. безостановочно, безостановки, беспрестанно, непрестанно, непрерывно, неустанно.
- бесэлэф** беспроцентный; **зайома бесэлэф** беспроцентный заём.
- бесэмт** 1) неуклюжий, неловкий; 2) неудобный.
- бесэри** *прям., перен.* безголовый, без головы; **бесэри кьрн а)** обезглавливать, лишать головы; б) *перен.* лишать главы, руководства; **бесэри бун а)** лишаться головы; б) *перен.* лишаться главы, руководства.
- бесэробн** безбрежный, необъятный, безграничный; **ват'ане мэйн бесэробн** наша необъятная родина.
- бесэвт** беззвучный.
- бесилһ'э** безоружный, невооружённый; **бесилһ'э кьрн** безоруживать, разоружать; **бесилһ'э бун** быть безоруженным, разоружаться.
- бесилһ'эбун (-е)** ж. и. с. разоружение с.

бесилх'экрън (-е) *и. д. ж.* разружение *с.*; **бесилх'экръна** *т'омари* всеобщее разружение.

бесинор 1. безграничный, беспредельный, необъятный; 2. безгранично, беспредельно, необъятно.

бесинорй (-йё) *ж.* безграничность *ж.*, беспредельность *ж.*, необъятность *ж.*

бесистём 1. бессистёмный; 2. бессистёмно.

бесистемй (-йё) *ж.* бессистёмность *ж.*

бестэйрк беззвёздный.

бесуц невинный, безвинный, невиновный.

бесуц[т]й (-йё) *ж.* невиновность *ж.*, невинность *ж.*

бесьибф бесклассовый; **шьма-э'та** *ком[м]унистийейэ* **бесьибф** бесклассовое коммунистическое общество.

бесът'ар бесприютный, лишённый крова, приюта.

бетакт бестактный.

бетактй (-йё) *ж.* бестактность *ж.*

бетэ'м 1) безвкусный, невкусный; 2) банальный, пошлый; **хэбэрлана** **бетэ'м** банальный разговор; **бетэ'м** *кърън* а) делать безвкусным, невкусным; б) опошлять; **бетэ'м** *бун* а) терять вкус, аромат; становиться безвкусным; б) опошляться, делаться банальным.

бетэ'мй (-йё) *ж.* 1) безвкусность *ж.*; 2) банальность *ж.*, пошлость *ж.*; **бетэ'мй**

кърън делать пошлости; говорить пошлости, банальности.

бетон (-е) *ж.* *бетон* *м.*; **бетон** *кърън* бетонировать.

бетонкърън (-е) *и. д. ж.* бетонирование *с.*

бетърс 1. 1) безбоязненный, бесстрашный, смелый; 2) безопасный; 2. 1) безбоязненно, бесстрашно, смело; 2) безопасно.

бетърсий (-йё) *ж.* 1) безбоязненность *ж.*, бесстрашие *с.*; смелость *ж.*; 2) безопасность *ж.*; **Шёвра** (*Совета*) **Бетърсийё** *Совет* Безопасности.

бет'аб нетерпеливый.

бет'абй (-йё) *ж.* нетерпеливость *ж.*, нетерпение *с.*

бет'ақэт слабый, бессильный; изнурённый; **бет'ақэт** *кърън* изнурять; утомлять; **бет'ақэт** *бун* обессилеть, изнемо́чь; утомляться.

бет'ақэти (-йё) *ж.* слабость *ж.*, бессилие *с.*

бет'аw *см.* **бет'аб**.

бет'ёр ненасытный, алчный, жадный.

бет'ерй (-йё) *ж.* ненасытность *ж.*, алчность *ж.*, жадность *ж.*

бет'эрбэт недисциплинированный; невоспитанный; невежливый; **бет'эрбэт** *кърън* баловать; растить невоспитанным, недисциплинированным, невежливым.

бет'эрбэти (-йё) *ж.* недисциплинированность *ж.*;

невоспитанность *жс.*, невежливость *жс.*; **бет'эрбэ-тй кьрйн** нарушать дисциплину, порядок, поступать невежливо.

бет'эшэ 1. неуклюжий; безобразный; уродливый; 2. *м.* урод *м.*

бет'эшэти (-йё) *жс.* несуразность *жс.*, неуклюжесть *жс.*; уродливость *жс.*

бет'эвшэ *с.м.* бет'эшэ.

бет'элим необученный, нетренированный.

бет'элимй (-йё) *жс.* необученность *жс.*, нетренированность *жс.*

бет'эбют 1. нетерпеливый; 2. нетерпеливо.

бет'эбүти (-йё) *жс.* нетерпеливость *жс.*, нетерпение *с.*

бет'эвдир неприготовленный, неподготовленный.

бет'эвдирй (-йё) *жс.* неподготовленность *жс.*

бет'эфац 1) несплочённый; 2) несговорчивый.

бет'эфацй (-йё) *жс.* 1) разлад *м.*, несогласие *с.*; 2) несплочённость *жс.*

беумуд 1) безнадежный; 2) потерявший надежду, отчаявшийся; **беумуд кьрйн** лишать надежды; приводить в отчаяние; **беумуд бун** терять надежду, отчаяваться.

беумудй (-йё) *жс.* 1) безнадежность *жс.*; 2) потеря надежды, отчаяние *с.*

бефэйдэ 1. 1) бесполезный, бесплодный, безуспешный, напрасный, тщетный; хэ-

бэрдана бефэйдэ бесполезный разговор; **бефэйдэ кьрйн** а) делать бесполезным, непригодным, ненужным, бесплодным; б) *перен.* поносить, ругать; **бефэйдэ бун** становится бесполезным, непригодным, ненужным, бесплодным; **бефэйдэ дэрк'этын** оказываться бесполезным, непригодным, ненужным, бесплодным; 2) невыгодный, бездоходный; 2. 1) бесполезно, бесплодно, безуспешно, напрасно, тщетно; 2) невыгодно.

бефэйдэти (-йё) *жс.* 1) бесполезность *жс.*, бесплодность *жс.*, безуспешность *жс.*, тщетность *жс.*; 2) невыгодность *жс.*, бездоходность *жс.*

бефэрасэт 1) несообразительный, недогадливый, несмышлёный; 2) бездарный; неумёлый; неспособный.

бефэрасэти (-йё) *жс.* 1) несообразительность *жс.*, недогадливость *жс.*, несмышлёность *жс.*; 2) бездарность *жс.*; неумелость *жс.*; неспособность *жс.*

бефэрасэт *с.м.* бефэрасэт.

бефэсал 1. 1) неудобный; **столэ гьран нинэ, ле бефэсала, лэма жи эз нькарым нльбрь'ым** стол не тяжёлый, но неудобный, поэтому я не могу его поднять; 2) неосторожный; **тё мэрики бефэсали**

ты неосторожный человек; 3) неловкий, неуклюжий; 2. 1) неосторожно; эви́ бефэсáл дэри́ вэ́кьр у зэр'о н'ьшйáр кьр он неосторожно открыл дверь и разбудил ребёнка; 2) неудобно, неловко; тó бефэсáл р'уньшти ты сидишь неудобно.

бефэсал[т]и́ (-йё) ж. 1) неудобство с.; 2) неосторожность ж.; **бефэсал[т]и́ кьр́н** поступать неосторожно; 3) неловкость ж., неуклюжесть ж.

бефэқát бесполезный, напрасный, тщетный.

бефэқэти́ (-йё) ж. беспольность ж., тщетность ж.

бефэ́м 1. 1) непонимающий; непонятливый, несообразительный; бестолковый, тупой; 2) несознательный; 2. м. тупи́ца м.

бефэ́м[т]и́ (-йё) ж. 1) непонимание с.; непонятливость ж., несообразительность ж., бестолковость ж., тупость ж.; 2) несознательность ж.; **бефэ́м[т]и́ кьр́н** а) поступать несознательно; б) делать глупость.

бефóрм 1) бесформенный; 2) безобразный.

беформи́ (-йё) ж. 1) бесформенность ж.; 2) безобразие с.; **беформи́ кьр́н** шалить, безобразничать; 3) грам. аморфность ж.

бефь́кьр бессмысленный, бессодержательный; нелёпый.

бефь́кьри́ (-йё) ж. бессмысленность ж.; нелёпость ж.; бессодержательность ж.

бефь́л (-е) ж. см. бевь́л.

бефь́рқи́ 1. безразличный, равнодушный, безучастный; 2. безразлично, равнодушно, безучастно.

бефь́рқити́ (-йё) ж. безразлично с., равнодушные с., безучастные с.

бефь́т[и]а 1. несомнённый, безусловный, беспорный; неизбежный; 2. несомнённо, безусловно, беспорно; неизбежно.

бех косв. от бах.

бехать́р не пользующийся уважением, почётом; **бехать́р кьр́н** уронить чью-либо честь, достоинство, престиж.

бехать́ри́ (-йё) ж. неуважение с.; **бехать́ри́ кьр́н** проявлять неуважение.

бехэба́т не занятый работой, безработный, без работы; праздный.

бехэба́ти́ (-йё) ж. 1) безделье с., праздность ж.; 2) безработица ж.

бехэба́р 1. безоговорочный; 2. 1) безоговорочно, без разговоров, без возражений; 2) молча, безмолвно.

бехэйсáт бесхарактерный; тó мэри́ки бехэйсáти ты бесхарактерный человек.

бехэйсáти́ (-йё) ж. бесхарактерность ж.

бехэм 1. беззаботный, беспечный; 2. беззаботно, беспечно.

бехамй (-йё) *ж.* беззаботность *ж.*, беспечность *ж.*
бехәw бессонный; **әwй гәлә шәвед** бехәw дәрбаз кърн он провёл много бессонных ночей.

бехәwй (-йё) *ж.* бессонница *ж.*

бехирәт 1) нестарательный, нетрудолюбивый, неприлежный, неусердный; 2) не пользующийся уважением, почётом; **бехирәт кърн** а) растить нетрудолюбивым, нестарательным, неприлежным; б) оскорблять, поносить; **бехирәт бун** а) растить нестарательным, нетрудолюбивым, неприлежным; б) терять уважение, престиж, почёт; 3) не заступающийся за близкого человека, не поддерживающий близких.

бехирәтй (-йё) *ж.* 1) нестарательность *ж.*, неприлежность *ж.*; 2) потеря уважения, престижа; 3) отсутствие поддержки, заботы о ближнем (*родственнике, товарище*); **бехирәтй кърн** отказываться, уклоняться от поддержки близкого (*родственника, товарища*).

бехоф 1) бесстрашный, неустрашимый, отважный, смелый; 2) безопасный **бехоф кърн** а) делать бесстрашным, отважным, смелым; б) делать безопасным; обезопасить, обеспечивать

безопасность; **хәбата әдълайё бехоф кърн** обеспечить мирный труд.

бехофй (-йё) *ж.*, **бехофтй** (-йё) *ж.* 1) бесстрашие *с.*, безбоязненность *ж.*, неустрашимость *ж.*, отвага *ж.*, смелость *ж.*; 2) безопасность *ж.*

бехофкърн (-е) *и. д. ж.* 1) воспитание бесстрашия, отваги, смелости; 2) обеспечение безопасности; **бехофкърна әдълайё** обеспечение мира.

беходан 1) бесхозный, выморочный; брошенный, покинутый; 2) безнадзорный, беспризорный; 3) не верующий в бога; 4) *перен.* безжалостный, жестокий, свирепый.

беходан[т]й (-йё) *ж.* 1) бесхозность *ж.*; 2) беспризорность *ж.*; покинутость *ж.*; 3) безбожие *с.*, неверие в бога; 4) *перен.* безжалостность *ж.*, жестокость *ж.*, свирепость *ж.*; **беходан[т]й кърн** наступать безжалостно, жестоко.

бехwё 1) несолёный, пресный, без соли; 2) *перен.* неостроумный, неинтересный; пошлый, банальный.

бехwетй (-йё) *ж.* 1) несолёность *ж.*, пресность *ж.*; 2) *перен.* неостроумность *ж.*; пошлость *ж.*, банальность *ж.*

бехwәдэ 1. *м.* безбожник *м.*, атеист *м.*; 2. *в изифетн.*

связи 1) неверующий; 2) *перен.* безжалостный, жестокий.

бехвәдеті (-йё) *ж.* 1) безбожие *с.*, атеизм *м.*; 2) *перен.* безжалостность *ж.*, жестокость *ж.*; **бехвәдеті кьрӓн** поступать безжалостно, жестоко.

бехвәй 1) бесхозный, выморочный; брошенный, покинутый; **мале бехвәй** бесхозное имущество; 2) безнадзорный, беспризорный; **зәр'а бехвәй** беспризорный ребёнок; **бехвәй кьрӓн а)** оставлять без хозяина; бросать, покидать; б) оставлять без надзора, без присмотра; **бехвәй бун а)** оставаться без хозяина, быть брошенным, покинутым; б) оставаться без надзора, без присмотра.

бехвәйті (-йё) *ж.* 1) бесхозность *ж.*; 2) безнадзорность *ж.*, беспризорность *ж.*

бехвәлі безземельный.

бехвәлиті (-йё) *ж.* безземелье *с.*

бехвәнді безграмотный, неграмотный.

бехвәндиті (-йё) *ж.* безграмотность *ж.*, неграмотность *ж.*; **һьлдана бехвәндитийё** ликвидация неграмотности.

бех *м.* задаток *м.*, аванс *м.*

бехӓд 1. бесконечный, безграничный, беспредельный; несметный, бесчис-

ленный; 2. бесконечно, безгранично, беспредельно; **бехӓд у бех'әсӓб** очень много, тьма тьмущая.

бсһӓйӓ 1. нескромный; бесстыдный; 2. *м.* негодяй *м.*

бсһӓйӓт *см.* бехӓйӓ.

бсһӓйӓтӓ (-йё) *ж.* нескромность *ж.*; бесстыдство *с.*

бехӓс *см.* бех'ӓс.

бехӓсӓб *см.* бех'ӓсӓб.

бсһӓқ 1. бесплатный, безвозмездный, даровой; 2. бесплатно, безвозмездно, даром.

бсһӓрӓт неавторитетный; не пользующийся авторитетом, уважением; **бсһӓрӓт кьрӓн** бесчестить, позорить, срамить; унижать *чбӓ-л.* достоинство; **бсһӓрӓт бун** позориться, срамиться; терять честь, достоинство, престиж.

бсһӓрӓтӓ (-йё) *ж.* 1) неавторитетность *ж.*; 2) неуважение *с.*; непочтительность *ж.*; **бсһӓрӓтӓ кьрӓн** проявлять непочтительность, неуважение.

бех'ӓд *см.* бехӓд.

бех'ӓйӓ *см.* бсһӓйӓ.

бех'ӓйӓт *см.* бсһӓйӓ.

бсһ'ӓс бесчувственный, нечувствительный, **бсһ'ӓс кьрӓн** обезболивать, анестезировать; **бсһ'ӓс бун** становится нечувствительным, цепенеть.

бсһ'ӓсӓб, бсһ'ӓсӓв 1. бесчисленный, несметный, неисчислимый, чрезмерный, непомерный; 2. несметно,

неисчисли́мо; чрезме́рно, непоме́рно.

беш'эси (-йе) *жс.* 1) бесчу́вственностъ *жс.*, нечувствительностъ *жс.*; 2) апатия *жс.*

беш'о́нар 1) невозмо́жный; 2) безысхо́дный, безвыходный.

беш'ёш 1. *м.* безу́мец *м.*; 2. *в изифетн. связи* безу́мный, без рассу́дный; глупый; **беш'ёш кьрыи** лишать рассу́дка; **беш'ёш бун** а) терять сознание, лишаться чувств; б) терять рассу́док; глупеть.

беш'ёши (-йе) *жс.* безу́мие *с.*, без рассу́дство *с.*; **беш'ёши кьрыи** поступа́ть без рассу́дно.

беш'ар[э] 1) беспомо́шный; находящийся в безвы́ходном положёнии; 2) безвы́ходный.

беш'ари (-йе) *жс.* 1) беспомо́шность *жс.*; 2) безвы́ходность положёния.

беш'эк невооружённый, безоружный; **беш'эк кьрыи** разоружа́ть, обезоружива́ть.

бешавдари (-йе) *жс.* безотвётственность *жс.*

бешар: **бешар кьрыи** возде́ловать, обраба́тывать.

бешаркьрыи (-е) *и. д. жс.* возде́лывание *с.*, обраба́тывание *с.*, обраба́тка *жс.*; **бешаркьрына хвэлийе** возде́лывание земли.

бешармиш: **бешармиш кьрыи** *см.* **бешар кьрыи.**

бешэза́ *см.* **бешэза́.**

бешар: **бешар кьрыи** *см.* **бешар кьрыи.**

бешарэб непо́пытный, неискушённый.

бешарэби (-йе) *жс.* непо́пытность *жс.*, неискушё́нность *жс.*

бешаркьрыи (-е) *и. д. жс. см.* **бешаркьрыи.**

бешур'э 1) бесфо́рменный; 2) неуклю́жий.

бешур'эти (-йе) *жс.* 1) бесфо́рменность *жс.*; 2) неуклю́жесть *жс.*

бешэза́ 1. **бешэза́нный;** 2. **бешэза́нно.**

бешынс непоро́дистый.

бешаши 1. **бешашибочный;** 2. **бешашибочно,** без оши́бок.

бешарэф 1. 1) нече́стный, бесче́стный; недосто́йный; 2) *перен.* **бешарэф** просто́й, скромный; 2. 1) нече́стно, бесче́стно; недосто́йно, недосто́йным образом; 2) *бешарэф* **бешарэфно.**

бешарэф[т]и (-йе) *жс.* 1) нече́стность *жс.*; недосто́йность *жс.*; 2) *бешарэф* **бешарэфно** *с.*; 3) *перен.* **бешарэф** **бешарэфно** *жс.*, скромность *жс.*

бешарм 1. *м.* **бешарм** *м.*; 2. 1) **бешарм** **бешарм** *жс.*, непристо́йный; 2) **бешарм** **бешарм** *жс.*, безза́стенчивый, бесце́ремный; 3) **бешарм** **бешарм** *жс.*, циничный.

бешарми (-йе) *жс.* 1) **бешарми** **бешарми** *с.*, непристо́йность *жс.*; 2) **бешарми** **бешарми** *жс.*, безза́стенчивость *жс.*, бесце́ремность

- ж.*; 3) наглость *ж.*; цинизм *м.*
- бешик** (-е) *ж.* люлька *ж.*, колыбель *ж.*
- бешурат** 1) бесформенный; 2) некрасивый, безобразный.
- бешурати** (-йё) *ж.* 1) бесформенность *ж.*; 2) некрасивость *ж.*, безобразность *ж.*
- бешьк** 1. несомненный, беспорный; 2. несомненно, беспорно, без сомнения.
- бешьхөл** безработный, незанятый работой; праздный.
- беқанун** 1) беззаконный, пезаконный; 2) нерегулярный; беспорядочный; 3) *мат.* неправильный (*о дроби*).
- беқанун**[т]и́ (-йё) *ж.* 1) незаконность *ж.*, беззаконие *с.*; 2) неправильность *ж.*; 3) нерегулярность *ж.*; беспорядочность *ж.*
- беқазы**[а] 1. безопасный; 2. безопасно.
- беқазы**[а]бу́н (-е) *ж. и с.*, **беқазити** (-йё) *ж.* безопасность *ж.*; **беқазы**[а]бу́на **вэт'сн** безопасность родины.
- беқайдэ** 1. 1) необычный, необычайный; 2) безобразный, неприличный; 3) невежливый; нетактичный, бестактный; 2. 1) необычно; не по установленным правилам, нормам; 2) необычайно, чрезмерно; эв

- беқайдэ** **қәвэ́тэ** он необычайно сильный; **хэбáта** **вн** **беқайдэ** **гьрáнэ** у него чрезмерно тяжёлая работа; 3) безобразно; неприлично; 4) невежливо; нетактично, бестактно; **хвэ** **беқайдэ** **гьрт́н**, **хвэ** **беқайдэ** **хвэй** **кьр́н** вести себя неприлично, нетактично.
- беқайдэти** (-йё) *ж.* 1) необычность *ж.*, необычайность *ж.*; чрезмерность *ж.*; 2) необычное, ненормальное поведение, отношение *к чему-л.*; 3) неприличие *с.*; 4) невежливость *ж.*; нетактичность *ж.*, бестактность *ж.*
- беқалли** 1. (-йё) *ж.* честность *ж.*; 2. честно.
- беқәвэ́т** слабый, бессильный; обесиленный.
- беқәвэ́т** [т]и́ (-йё) *ж. прям.*, *перен.* слабость *ж.*, бессиле *с.*
- беқимэ́т** недорогой, дешёвый, стоящий, обесцененный; **беқимэ́т** **кьр́н** обесценивать; **беқимэ́т** **бун** обесцениваться, терять цену, дешеветь.
- беқөсу́р** *см.* **беқьсу́р.**
- беқьсмэ́т** 1. обиженный судьбой, обездоленный; **беқьсмэ́т** **бун** быть обездоленным, обижённым судьбой; 2. без дела, без занятия.
- беқьсмэ́ти** (-йё) *ж.* 1) обижённость судьбой, обездоленность *ж.*; 2) безделье *с.*, незанятость *ж.*

бецъсър 1. безупречный, безукоризненный; 2. безусловно, безукоризненно.
бецъсурй (-йё) *ж.* безупречность *ж.*, безукоризненность *ж.*

бевá приносящий несчастье, бедý; **дэвэ гөр'й бевáнэ** *погов.* плешивые верблюды приносят несчастье.

бевадэ *см.* бевэ'дэ.

бэвэстандён 1. неустанный; 2. неустанно.

бевэ'дэ 1. 1) безвременный; несвоевременный; 2) бессрочный; 2. 1) безвременно; несвоевременно; 2) бессрочно.

бевэ'дэти (-йё) *ж.* 1) безвременность *ж.*; несвоевременность *ж.*; 2) бессрочность *ж.*

бевэ'хт 1. несвоевременный; 2. не вовремя, не ко времени; несвоевременно.

бэвш (бэвш, бевш) *м.* плóская дощечка в ткацком станкэ (*ставится между продольными нитями основы для разграничения их*).

бэг *м.* бек *м.*, бáрин *м.*

бэгэм: бэгэм кърён одобрять; признавать.

бэгэмй (-йё) *ж.* одобрение *с.*; бэгэмй дайин одобрять, выражать одобрение.

бэгэмидайин (-е) *и. д. ж.*, бэгэмкърён (-е) *и. д. ж.* одобрение *с.*, выражение одобрения.

бэглэр (-а) *ж.* *собр.* младшие родственники бэка.

бэгти (-йё) *ж.* 1. повеление бэка; бáрсво *с.*; 2. по-бáрски.

бэг'дэди (-йё) *ж.* шёлковый головной платок.

бэг'ирэ (бэг'ирё) *ж.* камён *м.*

бэд I (-ё) *ж.* *зоол.* утка *ж.*

бэд II плохой, дурной; злой.

бэдайй (бэдайё) *ж.* плохой поступок, дурной поступок; зло *с.*

бэдбэхт несчастный, злосчастный, злополучный.

бэдбэхти (-йё) *ж.* несчастье *с.*, злополучие *с.*

бэдэлнав *м. грам.* местоимение *с.*; бэдэлнаве нишанкърёне указательное местоимение.

бэдэм (-е) *ж.* миндаль *м.*; дара бэдэме миндальное дерево.

бэдэн (-е) *ж.* стан *м.*; тóловище *с.*, тéло *с.*; \diamond бэдэнед физикий физические телá.

бэдэw 1. 1) *м.* крагáвец *м.*;

2) (-е) *ж.* красáвица *ж.*; 2. в *изафетн.* связи красйвый, прекрасный; бэдэw кърён дэлать красйвым, придавать красотó; бэдэw бун хорошэть, становйться красйвым; 3. красйво.

бэдэвайй (бэдэвайё) *ж.*, бэдэw[т]й (-йё) *ж.* красотá *ж.*, красá *ж.*

бэдh'áл больнóй, нездорóвый, хвóрый, болéзненный.

бэдн'али (-йё) ж. нездорó-
вье с., недомогáние с., бо-
лѣзненное состояние.
бэдьлһэва см. **бадиһэва**.
бээ'щандьн (основа наст. вр.
вр. бээ'щин, основа прош. вр.
вр. бээ'щанд) *перех.* за-
стáвить изойтí (слезами);
застáвить изнемо́чь (от
смеха, жары, жажды, из-
нурительной работы и
т. д.); довести до изне-
можéния, измúчить, уто-
мíть.
бээ'шин (основа наст. вр.
бээ'ш, основа прош. вр.
бээ'ши) *неперех.* исходить
(слезами); изнемогáть (от
смеха, жары, жажды, из-
нурительной работы и
т. д.); измúчиться, уто-
мíться.
бэжн (-ё) ж. 1) рост м.; бэж-
на бьльнд высóкий рост;
бэжн даййн, бэжн к'ьшан-
дьн, бэжн р'эвандьн ра-
стí, увеличиваться в ро-
сте; 2) фигура ж.; стан
м.; бэжна зьрав стрóйная
фигура; стрóйный стан;
бэжн у бал внéшность,
внéшний вид (человека).
бэжнбьльнд рóслый, высó-
кий (о человеке); предста-
вительный.
бэжнзьрав 1) стрóйный; 2)
нзящный.
бэжнкън низкорóслый, ма-
лорóслый, нízкий (о че-
ловеке).
бэз I (без) м. сáло с. (не-
топлёное); бэзе даvé кур-
дjóчное сáло; бэз гьртън

жирéть, заплывáть жи-
ром, тучнётъ.
бэз II (-ё) ж. бег м.; бь бэз
бегóm.
бэзандьн (основа наст. вр.
бэзйн, основа прош. вр.
бэзáнд) *перех.* заставлять
спешíть, торопíть; заста-
влять бежáть; погоня́ть
(коня).
бэзгьрти тучный, жирный
(о скоте).
бэзгьртън (-е) ж. и. с. ожн-
рéние с.
бэзэбэз 1) бегóm; 2) *перен.*
второпя́х, поспéшно.
бэзэк (-е) ж. личинки чер-
вёй в мясе; бэзэк гьртън,
бэзэк к'этън покрывáться
личинками (о мясе).
бэзйн (основа наст. вр. бэз,
основа прош. вр. бэзй,
бэзйá) *неперех.* бежáть;
бегать; ♠ бэзйн һэв дрáть-
ся, скандáлить; бэзйн кэ-
саки дрáться с кем-л., на-
брáсываться, на кого-л.
бэйан дýкий, одичáлый;
һ'эйwáне бэйан дýкие жи-
вóтные; бэйан кьрън де-
лать дýким, дать одичáть;
бэйан бун становíться дý-
ким, дичéть.
бэйанбун (-е) ж. и. с. оди-
чáние с., одичáлость ж.
бэйан[т]й (-йё) ж. дýкость
ж., одичáлость ж.
бэйанкьрън (-е) и. д. ж.
одичáние с.
бэйар (-е) ж. пар м., земля
под паром.
бэйбун (-е) ж. разновíd-
ность ромáшки.

бэйнзадэ 1. м. нищий м.,
пспрошайка м.; 2. нищий,
бедный.

бэйраг (-е) ж. флаг м.;
знамя с.; **бэйрага** сор
красный флаг; красное
знамя.

бэйрагдэр м. знаменосец м.
бэйт' I (-э) ж. двуступенные с.;
стихотворение с.

бэйт' II (-э) ж. дом м.,
семейный очаг.

бэйт'ар м. диктор м.

бэйт'эр м. ветеринар м.,
ветеринарный врач.

бэйт'эри (-йэ) ж. профес-
сия ветеринара; **бэйт'э-
ри кьрын** работать вете-
ринаром.

бэклá (-е, бэклé) ж. см. бак-
лá.

бэклашкэ (бэклашкэ) ж. бак-
лага ж., баклажка ж.

бэл 1) выпуклый; 2) ост-
рый (*об ушах у животных*);
гöhe хwэ бэл кьрын на-
острить уши (*о живот-
ных*).

бэлá I (-е, бэлé) ж. 1) не-
счастье с., беда ж., бич
м.; 2) наказание с.; бэ-
лá дайин наказывать; бэ-
лá хwэ стэндьн, бэлá хwэ
һьлдán быть наказанным,
понести наказание.

бэлá II: бэлá кьрын а) раз-
делять; б) раздавать, рас-
пределять; в) рассевать,
разбрасывать; г) разго-
нять; д) распространять;
гьли бэлá кьрын распро-
странять слухи; бэлá бун
а) разделяться; б) рас-

сеиваться; в) расходиться;
г) распространяться.

бэлá-бэлá I. разбросанный.
рассеянный; **бэлá-бэлá кь,**
рьн а) разбрасывать, рас-
сеивать, рассыпать; б) раз-
гонять (в разные сторо-
ны); **бэлá-бэлá бун** а) раз-
брасываться, рассевать-
ся, рассыпаться; б) расхо-
диться в разные стороны;
2. разбросано, не вме-
сте.

бэлабун (-е) ж. и. с. 1) раз-
деление с.; 2) рассеива-
ние с.; 3) распростране-
ние с.

бэлайй (бэлайé) ж. выпук-
лость ж.

бэлакьри разбросанный, рас-
сыпанный.

бэлакьрын (-е) и. д. ж.
1) разделение с., раздел м.;
2) раздача ж., распределе-
ние с.; 3) рассеивание с.,
разбрасывание с.; 4) раз-
гон м.; 5) распростране-
ние с.; 6) ликвидация ж.

бэлг м. 1) лист м. (*ра-
стения*); бэлг вэдán появ-
ляться, распускается (*о
листьях*); 2) лист м. (*бу-
маги*); 3) страница ж.;
бэлге чарá четвертая стра-
ница.

бэлгвэдán (-е) и. д. ж. по-
явление с., распускание
листьев.

бэлгэр м. большой гладкий
камень, на котором ме-
лют, перемалывают что-л.
(напр. зерно, соль); бэлгэр
кьрын молоть, перемалы-

вать на большом гладком камне (напр. зерно, соль).
бэлг.ркьр̄н (-е) и. д. ж. помол м.; перемалывание на большом гладком камне (напр. зерна, соли).

бэлгй м. см. бэ'лгй.

бэлгһэвэз (-е) ж. бот. подорожник м.

бэлгwш (-е) ж. листопад м.

бэ́ле частица утверд. да; **тöе йро һэр'и?** — **бэ́ле э́зе һэр'ым** ты сегодня поедешь? — Да, я сегодня поеду.

бэлэбáн (бэлэбáн, бэлэбэ́н)

м. 1) крыса ж.; 2) суслик м.

бэлэд м. 1) сведуший, знающий, знакомый с чем-л. человек; 2) тот, кто хорошо знает местность; проводник, знающий местность; **эз ван шийá нэ-бэлэдъм** я не знаком с этими местами.

бэлэди́ (-йэ) ж. 1) осведомленность ж., знание с., знакомство с чем-л.; 2) знание местности, знакомство с местностью.

бэлэк 1) с крупными белыми пятнами, в белых яблоках (*о масти животных*); 2) белоснежный.

бэлэкайй (бэлэкайэ) ж. 1) мазь животных — крупными белыми пятнами, в белых яблоках; 2) белоснежность ж.

бэлэки́ (-йэ) ж. снежное пятно, снег, оставшийся в горах (*весной или летом*).

бэлэкти́ (-йэ) ж. см. бэлэкайй.

бэлэнгаз 1. м. бедняк м.; бедняга м.; 2. в *изафетн. связи* бедный, нищий; жалкий; **бэлэнгаз кьр̄н** делать бедным, нищим, жалким; **хwэ бэлэнгаз кьр̄н** а) притворяться жалким, прибедняться; б) делаться смирным, притихать; **бэлэнгаз бун** а) беднеть, нищать; б) притихать; притворяться жалким, бедным, несчастным.

бэлэнгазбун (-е) ж. и. с.

обеднение с., унижение с.

бэлэнгаз [т]й (-йэ) ж. бедность ж., нищета ж.; жалкое состояние.

бэлэнд м. см. бэлэд.

бэлке, бэлки 1) быть может, может быть, авось; 2) чтобы; **бэлки тө корби** чтобы ты ослеп (*проклятие*).

бэлө, бэлү 1) известный, видный, популярный; 2) явный, ясный, очевидный; **бэлө кьр̄н, бэлү кьр̄н** делать явным, очевидным; выявлять; **хwэ бэлө кьр̄н, хwэ бэлү кьр̄н** проявлять, показывать себя; **хwэ сэр хэбаге бэлө (бэлү) кьр̄н** проявить себя на работе; **бэлө бун, бэлү бун** делаться явным, очевидным; обнаруживаться, выявляться; **бэлöйэ, бэлүйэ** известно; видно, ясно, очевидно; **бэлöйэ, кө...**; **бэлүйэ, кө...** известно, что...; видно, что...

бэлуги (-йе) *ж.* 1) известность *ж.*, популярность *ж.*; 2) явность *ж.*, очевидность *ж.*

бэлхэм (-е) *ж.* мокрота *ж.*
бэлһ'эвэск (-е) *ж. см.* бэлг-
һэвэс.

бэлч'ьк *м.* лист *м.*, листок *м.* (*растения*).

бэмбаз (-е) *ж. текст.* бума-
мазэя *ж.*

бэн (бэн, бен) *м.* 1) верё-
ка *ж.*; шпагат *м.*, бече-
ва *ж.*; 2) жёнский пояс
(делается из разноцвет-
ных шерстяных ниток,
длиной в 3—5 м, шириной
в 3—5 см).

бэнг (-ё) *ж.*, **бэнгз** (-ё) *ж.*
вид *м.*; состояние *с.*; по-
ложение *с.*; бэнга бэре
прежний внешний вид;
прежнее состояние, поло-
жение; **һат'ын сэр бэнга**
бэре, **вэгэр'ян сэр бэнга**
бэре вернутся к пре-
жнему внешнему виду, к
прежнему состоянию.

бэнги влюблённый; **бэнги**
бун влюбляться.

бэнгорэ (бэнгорё) *ж.* шу-
рок на носках, служа-
щий подвязкой.

бэнд I (-ё) *ж.* 1) запруда *ж.*,
плотина *ж.*, дамба *ж.*; 2)
скобки; бэнде ч'ук,
бэнде г'ловэр' круглые
скобки; бэнде мэьн, бэн-
де квадрат квадратные
скобки; кьрын нава бэнда
ставить скобки, заклю-
чать в скобки; 3) узел *м.*,
петля *ж.*; бэнд кьрын а)

запруживать, перекрывать
(реку); **ванá ч'эм бэнд**
кьр они запрудили реку;
б) завязывать узел, петлю;
в) задерживать кого-л.;
кьрын бэнд завязывать
узел, петлю; бэнд бун
а) быть запруженным, пе-
рекрытым (*напр. о реке*);
б) застревать, собирать-
ся (о хворосте, листьях
в реке); в) задерживаться,
опаздывать.

бэнд II: **авитын бэнда** арь-
ла рассуждать; стронтъ
догадки, предположения;
размышлять.

бэндбун (-е) *ж. и. с.* 1) за-
пруживание *с.*, перекры-
тие *с.* (реки); 2) застре-
вание *с.* (о хворосте, ли-
стьях в реке); 3) задержка
ж., опоздание *с.*

бэндэ *м.* существо *с.*, со-
здание *с.*; т'ё бэндэ никто,
ни одно существо; т'ё
бэндэ нае вьра никто не
придет сюда.

бэндэвар любопытный, ин-
тересующийся, любопытст-
вующий; любознательный.

бэнди осведомлённый, зна-
ющий; бэнди бун знать,
быть в курсе дела, быть
осведомлённым в чём-л.

бэндит *м.* бандит *м.*

бэндитизм (-е) *ж.* банди-
тизм *м.*

бэндкьрын (-е) *и. д. ж.*
1) запруживание *с.*, пе-
рекрытие *с.* (реки); 2) за-
вязывание узла, петли;
3) задержание кого-л.

бэндур (-е) *ж.* 1) лицо с., особа *ж.*, личность *ж.*; 2) влияние с., воздействие с.; **авитын бын бэндүра** хвэ подчинить своему влиянию; **к'этын бын бэндуре** подпáсть под влияние; **эв к'этийэ бын бэндүра** тэ он подпáл под твоё влияние.

бэндък (-е) *ж.* съедобная душистая трава (*примешивается к сыру, творогу для вкуса*).

бэн[н]ир *м.* верёвка на ярме.

бэнийшт (бэнийшт, бэнийшт) *м.* мастька *ж.*, смóлка *ж.* (для жевания).

бэнсамй (-йё) *ж.* верёвка, котóрой связывают нижние концы занóз ярма.

бэр I *м.* сторона *ж.* (*напр. реки, горы*); **эм дэрбáзи ми бáри (бáре) ч'ем бун** мы перешли па ту стóро-ну реки.

бэр II *м.* лицо с.; лицевáя сторона; повёрхность *чегол.*; **бáре хвэ бьдэ мьн повернись ко мне лицом**; **эви бáре хвэ да гонд у р'е к'эт** он направился в деревню (*букв. он повернулсá лицом к деревне и отправилсá в путь*).

бэр III ширóкий; **к'учá бэр ширóкая улица**.

бэр IV (-ё) *ж.* кусóк ширóкой кóжи, закрывáющий ремни, прикрепляющие стремянá к седлú; **вольтрап** *м.*

бэр V *предлог I* (*указывает на нахождение кого-л., чего-л. на некотором расстоянии от лицевой стороны чего-л., поблизости, рядом с кем-л., с чем-л.*) **пéред, óколо, вóзле, у, при; на; бэр дивёр** пéред стéной, óколо стéны, у стéны; **бэр малé** пéред дóмом, óколо дóма, у дóма; **бэр мьн прéдо мной; дэри бэр ми вэбу у эв чу** **hóндөр'** дверь пéред ним открылась, и он вошёл; **бэр тэ'ве** на сóлнце, на освещённом сóлнцем мéсте; 2) (*употребляется для указания на лицо или явление, по отношению к которому совершается что-л.*) **пéред; бэр мерхáса сáре хвэ бэржёр кьрьн** преклоняйт гóлову пéред герóями; **тэ нэһэқи эв бэр нэвáла да шэрмэ** напрáсно ты стыдил егó пéред товáрищами; **эм бэр чэтьнайá вэнáк'ьшьн** мы не отступáем пéред трóдностями; 3) (*при сравнении*) **пéред кем-л., чем-л., по сравнению с кем-л., чем-л.; бэр бэдэвийá Нэргíзе** **h'эр тьшт вэдэтэмьрэ** пéред красотóй Нэргíс всё мёркнет, по сравнению с красотóй Нэргíс всё мёркнет; 4) *входит в состав сложных глаголов, напр.:* **бэр к'этын жалёть; бэр хвэ к'этын** огорчáться, расстрáивать-

ся; пережива́ть; скуча́ть; горевать; бэр гьртын а) держа́ть что-л. перед кем-л., чем-л.; б) перепи́сывать; бэр ньвисын перепи́сывать; в) входит в состав сложных наречий, напр.: бэ́рр' а спэреди; о́эр-ва взаме́н; ◇ бэр ч'э'ва́ на глаза́х, пе́ред глаза́ми; на́ людях.

бэр VI (-ё) ж. 1) в разн. знач. плод м.; бэр авитын вы́кинуть, не доноси́ть (о самке животного); бэр чуйин вы́кинуть, не доноси́ть (о женщине, самке животного); оэр хвэ кьрын де́лать аборт; 2) ягода ж.

бэр VII (-ё) ж. см. бэрэк II. бэра́в (-е) ж. 1) стёрка ж.; 2) купание с. (на берегу реки в горьчей воде; воду нагревают тут же в котлах).

бэра́ви м. 1) барави (название курдского племени); 2) барави́ец м. (представитель племени барави).

бэра́з (бэре́з) м. вепрь м., кабан м., ди́кая сви́нья.

бэра́йи (бэра́йе) ж. шири́на ж., шири́та ж.

бэрамбэ́р I. ра́вный, ра́вный; бэрамбэ́р кьрын уравни́вать, уравни́вать; де́лать одина́ковым, ра́вным; бэрамбэ́р бун уравни́ваться; бы́ть одина́ковым, ра́вным; 2) эквивале́нтный, равноси́льный, равнозна́чный; 2. ра́вно, по́ровну; наравне́.

бэрамбэ́рхэ́ри (-йе) ж. равнопра́вие с.

бэрамбэ́р[т]и́ (-йе) ж. мат. 1) уравне́ние с.; 2) ра́венство с.; ниша́на бэрамбэ́р[т]и́е знак ра́венства; 3) эквивале́нтность ж., равнозна́чность ж.

бэрамбэ́ризни́ (-йе) ж. равнопра́вие с.

бэрамбэ́ркьры́н (-е) и. д. ж. уравни́вание с., уравни́вание с.

бэрамбэ́рк'еш ра́вный по ве́су; бэрамбэ́рк'еш кьрын уравни́вать, де́лать одина́ковым по ве́су.

бэрамбэ́рк'ешу́ (-йе) ж. равнове́сие с.

бэра́н (бэре́н) м. бара́н-вожа́к м.

бэра́нбэ́р см. бэрамбэ́р.

бэра́нбэ́рдан (-е) ж. пери́од случки ме́лкого скота́ осенью (отмечается у курдов как праздник; баранов и овец украшают яркими лентами, тряпочками).

бэра́ни: т'ьл[и]йá бэра́ни бо́льшой па́лец.

бэра́т'э (бэра́т'е) ж. 1) оста́тки от съеденного зверя́ми домашне́го животно́го; 2) след м.; хорт бе са́ри у бе бэра́т'э онда бу юноша пропа́л бессле́дно.

бэра́ш (бэра́ш, бэре́ш) м. же́рнов м.

бэра́ба (-е, бэра́бе) ж. па́рус м.; бэра́ба бун развева́ться (напр. о флаге, парусе).

бэрбанг 1. (-е) *ж.* рассвёт *м.*;
 2. на рассвете, рано утром; **бэрбанга сьвэр'а** на рассвете, рано утром; **бэрбаи́га сьвэр'а эм гьйиш-тьнэ гонд** на рассвете мы достигли деревни.
бэрбаран (-е) *ж.* зонт *м.*, зонтик *м.*
бэрбат: **бэрбат кьрын** разрушать, уничтожать; **бэрбат бун** разрушаться, разваливаться; уничтожаться.
бэрбаткьрын (-е) *и. д. ж.* разрушение *с.*, уничтожение *с.*
бэрбэр *м. уст.* цирюльник *м.*
бэрбу́ (-йе) *ж.*, **бэрбу́к (-е)** *ж.* женщина, специально приставленная к невесте для присмотра во время свадебного обряда.
бэрбь *предлог* (указывает направление действия куда-л.) навстречу; по направлению к кому-л., к чему-л., в сторону кого-л., чего-л.; **бэрбь сйезде** навстречу съезду; **эв бэрбь мьн hat** он шёл по направлению ко мне; **пешда бэрбь ком[м]унизме!** вперёд, к коммунизму!
бэрбьр'и: **бэрбьр'и бун** встречать; **бэрбьр'и чуйин** идти навстречу кому-л., чему-л.; **бэрбьр'и э'йде чуйин** встречать праздник.
бэрбьч'э'в известный, видный, выдающийся.
бэрва 1) взамен; **эви дө к'ьтэбе мьн бьрын, бэрва**

к'ьтэбэк да мьн он унёс две мои книги, взамен дал мне одну книгу; 2) **навстречу; бэрва чуйин** идти навстречу.

бэрванэк (-е) *ж. с.м.* бэрк'авк.

бэрвэкьри открытый, просторный.

бэрг[э]: бэрг[э] гьртин пресыщать; делать сытым.

бэргир (-е) *ж.* бесплодная выючная кобыла, непригодная для верховой езды.

бэрда 1) спереди, вперёд;

бэрда р'ушьтн сесть вперёд *кого-л.*; 2) **навстречу; бэрда чуйин** идти навстречу; 3) **взамен; ◇ бэрда майин** застрять в горле.

бэрдан 1. (*основа наст. вр.* бэрд, *основа прош. вр.* бэрда) *перех.* 1) **пускать, выпускать; отпускаять; жьн бэрдан** разводиться с женой; 2) **упускаять, пропускаять; 3) освобождать;** 2. (-е) *и. д. ж.* 1) **отпуск м., отпускаяние с.; 2) освобождение с.; ◇ агьр бэрдан** поджигать, сжигать; **гөлэ бэрдан** стрелять.

бэрданин (-е) *и. д. ж.* задание *с.*; поручение *с.*; задача *ж.*; **эви бэрданин вэхтэда қэданд он** своевременно выполнил задание; **бэрданинд т'эзэ бьшхөле пешдабьрна h'эй-ванэтхвэйкьрыне** новые задачи в деле развития животноводства.

бэрдэлі (-йё) *ж. уст.* родная или двоюродная сестра жениха, предназначенная в обмен на его невесту взамен выкупа.

бэрдэвк (-е) *ж.* нагрудник м.; **бэрдэвка** **зэр'а** детский нагрудник.

бэрдэсті 1) м. помощник м.; подручный м.; слуга м.; 2) (-йё) *ж.* помощница ж.; служанка ж.; домработница ж.

бэрдір (-е) *ж.* двухгодичная овца.

бэрдүв (-е) *ж.* шкура с курдюка.

бэрдэлк (-е) *ж.* 1) нагрудник м.; 2) лифчик м.

бэрдър м. двухгодичный баран.

бэре 1. прежний, бывший, бывший; экс...; директоре **бэре** бывший директор; 2. прежде, раньше; сначала, сперва, вначале; **н'эвтеки бэре** за неделю до чего-либо; **бэре э'влин** вначале, прежде всего; сперва; **бэре көрмáнц к'очэр бун** раньше курды были кочевниками; **бэри ви чахи** до того времени.

бэреда издавна, с давних пор; издавле.

бэрэ-бэрэ постепенно, понемногу.

бэрэв: **бэрэв кырн** а) собирать; скапливать, копить; б) убирать (хлеб, сено и т. п.); **бэрэв бун** а) собираться, съезжаться; **делегат бэрэв бунэ**

қөр'өлт'ё делегаты съехали на съезд; б) скапливаться, накапливаться; в) быть убранным (о хлебе, сене и т. п.).

бэрэвбүн (-е) *ж. и. с.* сбор м., собрание с.; скапливание с.

бэрэвкър м. сборщик м.; **бэрэвкъред пэмюу** сборщики хлопка.

бэрэвкърн (-е) *и. д. ж.* 1) сбор м., собрание с., скапливание с.; 2) уборка ж.; **бэрэвкърна нен** уборка хлеба.

бэрэвөк (-е) *ж.* сборник м.; **бэрэвөка сэрһатийа** сборник рассказов.

бэрэк I (-е) *ж.* верёвка, которой укрепляется попона на шее быка или лошади.

бэрэк II (-е) *ж.* род м., племя с.

бэрэк' (-е) *ж. см.* **бэрэк** I, II. **бэрэк'эт** (-е) *ж.* 1) плодородие с.; плодovitость ж.; продуктивность ж.; урожайность ж.; **бэрэк'эта хвэлийё** плодородие почв; **бэрэк'эта н'эйванэт** продуктивность скота; 2) избытие с., обилье с.; **бэрэк'эта нен** обилье хлеба; 3) *рел.* благословение с.; благодать ж.; 2. *в изафетн. связи* 1) плодородный; плодovitый; продуктивный; 2) избытный, обильный; 3) *рел.* благословенный; **бэрэк'эт кырн** благословлять (*уро-*

жий, скот, еду); бэрэк'ят бә! да будет изобильным!, да будет плодородным! (об урожае и т. п.).

бэрэк'ати (-йё) ж. 1) плодородие с.; продуктивность ж.; 2) обилье с., изобилие с.

бэрэф: бэрэф кьрын см. бэрэв кьрын; бэрэф бун см. бэрэв бун.

бэржер 1. (-е) ж. спуск м.; 2. вниз, под гору; бэржер кьрын спускаты, опускаты; бэржер бун спускаться, опускаться.

бэржербун (-е) ж. и. с. спускание с., опускание с.

бэржеркьрын (-е) и. д. ж. спускание с., опускание с.

бэрзын (-е) ж. потник м. (у лошадей).

бэри см. бэри II.

бэри I (-йё) ж. нагрудный карман.

бэри II: бэри дан гнать, погонять; отгонять; выгонять; обращать в бегство.

бэридан (-е) и. д. ж. гонение с.; обращение в бегство.

бэрк' 1. крепкий, прочный; плотный; бэрк' кьрын укреплять, упрочнять; бэрк' бун укрепляться, упрочняться; 2. крепко, прочно; плотно.

бэрк'авк (-е) ж. кожаный набедренный фартук. по которому прокатывают верёнок, приводя его во вращение.

бэрк'ош (-е) ж. передняя полá женского платья.

бэрмайй (бэрмайё) ж. 1) объёдки, остатки (от еды); 2) мат. остаток м.

бэрмал (-е) ж. двор м., место перед домом.

бэрмали (-йё) ж. хозяйка дома.

бэрна́в (-е) ж. грам. предлог м.

бэрньвисандын (-е) и. д. ж. переписывание с., переписка ж.

бэрош (-е) ж. больша́я кастрюля (преимущественно медная).

бэрп'ал (-е) ж. 1) то, к чему прислоняется сидящий человек боком (обычно подушка); 2) склон горы; 3) валик м. (у дивана).

бэрп'али (-йё) ж. см. бэрп'ал 1).

бэрр'а спереди, с передней стороны; с лицевой стороны; ⇨ гьли бэрр'а авитын перен. закннуть словечко, упомянуть о ком-либо, о чём-л. с намерением узнать что-л.; намекнуть.

бэрсэри (-йё) ж. изголовье с.; подушка ж.

бэрсинг (-е) ж. 1) нагрудные ремни; 2) потник м. (у лошадей).

бэрсти (-йё) ж., бэрстё (-йё) ж. ворот м., воротник м.

бэртил (-е) ж. 1) то, что даётся взамен, в обмен на что-л.; 2) подкуп м.; взятка ж.

бэртилхөр *м.* взяточник *м.*,
лихоймец *м.*

бэртилхөр[т]ий (-йё) *жс.* взя-
точничество *с.*, лихойм-
ство *с.*

бэрф (-ё) *жс.* снег *м.*; бэрф
те, бэрф дьбарэ снег идёт.

бэрфк'этын (-е) *и. д. жс.*
снегопад *м.*

бэрфһ'эл (-е) *жс.* таяние сне-
гов, снеготаяние *с.*

бэрх (-ё) *жс.* ягнёнок *м.*,
барашек *м.*

бэрхбэрдэн (-е) *жс.* допуск
ягнят к матке после доё-
ния.

бэрхбэр' (-е) *жс.* порá стриж-
ки ягнят.

бэрхвэн (бэрхвэн, бэрхвин)
м. пастух ягнят.

бэрһинге заблаговременно,
заранее, раньше, предва-
рительно.

бэрч'эвк (-а) *м.с.м.* бэрч'э'вк.
бэрч'э'в известный, вид-
ный, популярный.

бэрч'э'вк (-а) *м.* очки.

бэрч'э'вкчий *м.* оптик *м.*

бэршеник (-е) *жс.* женское
украшение из золотых или
серебряных монет, одева-
ющееся на лоб.

бэршóшк (-е) *жс.* изжóга *жс.*;
бэршóшки бун ощущать
изжóгу; страдать изжó-
гой.

бэрш'эв[к] (-е) *жс.* хворо-
стина, которой погоняют
овец.

бэр'ш 1. мирный, спокой-
ный; дружный; бэр'ш кь-
р'н мирить, примирять;
бэр'ш бун примириться

полáдить; 2. мирно, спо-
кóйно; дружно; эв бэр'ш
д'жин они живут мирно.
бэр'шайй (бэр'шайё) *жс.*
мир *м.*; перем'рие *с.*; бэ-
р'шайй г'ре дан заклю-
чать мир, перем'рие.

бэр'шандын 1. (основа наст.
вр. бэр'шин, основа прош.
вр. бэр'шанд) перех. ми-
р'ить, примир'ять; 2. *жс.*
и. д. примирение *с.*

бэр'шй (-йё) *жс. с.м.* бэр-
шайй.

бэр'шйн (основа наст. вр.
бэр'ш, основа прош. вр.
бэр'ши) неперех. мир'ить-
ся с кем-л.

бэр'wáp I (-е) *жс.* 1. 1) изви-
лина дороги; 2) спуск *м.*
(с гор); склон *м.*; 2. в
изафетн. связи 1) изви-
листый; 2) крутой; бэр-
wáp кьр'н спускать по
скло́ну, проводить че́рез
перевáл; бэр'wáp бун спу-
ска́ться по скло́ну, пере-
ходить че́рез перевáл.

бэр'wáp II *м.* охраняющий
кочевье, сторож *м.*

бэр' (-ё) *жс.* палас *м.*, шер-
стяной пёстрый ковёр,
ковровое покрывало (упо-
требляется как постель-
ная принадлежность);
л'нге хwэ а́нгори бэр'а
хwэ дьрэжкэ погов. по
одежке протягивай но́жки.

бэр'а *с.м.* бэрр'а.

бэр'эдáйи 1) безнадзорный,
свободно пасущийся (о
скоте); 2) перен. распу-
щенный, своевольный.

бэр'и (-йё) *ж.* 1) степь *ж.*; 2) пустыня *ж.*; 3) жаркое место, жаркий край.

бэр'истан (-е) *ж.* 1) пустыня *ж.*; 2) жаркий край.

бэр'ож *м.* 1) склон горы или холма, обращенный к солнцу; 2) солнечная сторона.

бэсэ довольно, достаточно, хватит; **бэсэ, мын тер хвар** довольно, я наелся.

бэст (-ё) *ж.* равнина *ж.*, низменность *ж.*

бэтэл 1. 1) пустой, порожний, свободный, незанятый (*о посуде*); 2) свободный, незанятый, праздничный (*о человеке*); **бэтэл кьрэн** оставлять без дела, занятия; **бэтэл бун** оставаться без дела, занятия; 3) напрасный, бесполезный, тщетный; 2. напрасно, бесполезно, тщетно.

бэтэл[т]и (-йё) *ж.* безделье *с.*, праздность *ж.*

бэтэн (бэтен) *м.* плёнка *ж.* (*на мясе*); *жйла ж.* (*в мясе*).

бэтрак *м. см.* батрак.

бэтраки (-йё) *ж. см.* батраки.

бэти'ал *см.* бэдн'ал.

бэт'ёрпер три дня тому назад.

бэт'ёрперар три года тому назад.

бэхил скупой.

бэхил[т]и (-йё) *ж.* скупость *ж.*, скряжничество *с.*; **бэхил[т]и кьрэн** скупиться, скряжничать.

бэхирэ (бэхирё) *ж.* камин *м.*

бэхт 1. *м.* счастье *с.*; участь *ж.*, доля *ж.*; судьба *ж.*; **бэхте хьраб** плохая доля, плохая участь; невезенье; **бэхте тэр'а** к своему счастью; **бэхте хьрабр'а** к несчастью; **бэхтр'а, бь бэхтр'а** к счастью; **бь бэхт а)** счастливый; **б)** верный, преданный; **йа бэхт** на счастье, на авось, наугад; 2. *в изафетн. связи* 1) счастливый; 2) верный, преданный; **эз бэхте тэдамэ** умоляю тебя, прошу тебя; **бэхте ви анийё** ему повезло, ему везёт.

бэхтэвар 1. *м.* счастливчик *м.*, счастливец *м.*; 2. *в изафетн. связи* счастливый, удачливый; **бэхтэвар кьрэн** осчастливить, делать счастливым.

бэхтэвар (-йё) *ж.* счастье *с.*; блаженство *с.*

бэхтияр счастливый; блаженный.

бэхтиари (-йё) *ж.* счастье *с.*; блаженство *с.*

бэхтр'эш несчастный, злосчастный, несчастливый.

бэхтр'эши (-йё) *ж.* несчастье *с.*, злосчастье *с.*

бэхшандэн 1. (*основа наст. вр.* бэхшин, *основа прош. вр.* бэхшанд) *перех.* 1) прощать, извинять; **бьбэхшинэ!** прости!, извини!; **бьбэхшиньн!** прости!, извините!; 2) дарить; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) прощение *с.*, извинение *с.*; 2) преподношение подарков.

бэхшиш (-е) *ж.* дар *м.*, подарок *м.*; награда *ж.*; бэхшиш кьрн дарить, дэ- лать подарок; награж- дать.

бэхшандьн (*основа наст. вр. бэхшин, основа прош. вр. бэхшанд*) *перех. см. бэхшандьн.*

бэш 1. *м.* белое пятно, белая отметина на лбу у скота; 2. с белым пятном, с белой отметиной на лбу (*о скоте*); ч'елэка бэш коро́ва с белым пятном на лбу.

бэшэр (-е) *ж.* настроёние *с.* бэшэрхwэш весёлый, радостный, в настроении; бэшэрхwэш кьрн веселить, радовать; заставля́ть улыба́ться, смея́ться; бэшэрхwэш бун делаться весёлым, радоваться; улыба́ться, смея́ться.

бэшэрхwэши (-йё) *ж.* веселье *с.*, радость *ж.*

бэq *м.* лягушка *ж.*; жаба *ж.*

бэ'лгй *м.* 1) подушка *ж.*; бэ'лгийё зин седельная подушка; 2) накладка, которой закрепляют дышло (*напр. арбы, плуга*).

бэ'р (-ё) *ж.* море *с.*; бэ'ра Р'эш Чёрное море; бэ'ра Каспийе Каспийское море.

бэ'ри морской; h'эйwанед бэ'ри морские животные.

бэ'рчуйи *м.* мореплаватель *м.*

бэ'с, бэ'hc (-ё) *ж.* весть *ж.*, известие *с.*; бэ'с hatийэ,

кө э́ве сьба бе пришл́а весть, что он за́втра прие́дет; бэ'са касэки, тьштэки кьрн спра́шивать о ком-л., о чём-л.; интере- соваться кем-л., чем-л.; тó бэ'са чь дькй? о чём ты спра́шиваешь?; ◇ бэ'са хэбэ'ре к примéру, для примéра.

бжанг (бженг) *м. см. бьжанг.*
бзмал (бзмел) *м. см. бьз- мал.*

би I 1) (-йё) *ж.* вдова́ *ж.*; жьна би вдова́; 2) *м.* вдовец *м.*; мере би вдо- вец.

би II (-йё) *ж.* йва *ж.*, раки́та *ж.*; дара би йва.

биаз (-е) *ж. текст.* бязь *ж.*

бибэр (-е) *ж.* перец *м.*; бибэра сор красны́й пе- рец; бибэра р'эш чёрны́й перец.

библиот'ка (-е, библиоте́ке) *ж.* библиоте́ка *ж.*

билазуг (-е) *ж.* 1) брас- лёт *м.*; 2) *анат.* запястье *с.*

билан *см. билйан.*

билёт (-е) *ж.* билет *м.*; билéта партйае партий- ны́й билет; билéта ком- сомóла, билéта комсомо- л[и]йё комсомóльский би- лёт; билéта имг'h'ане эк- замена́ционный билет.

билэ́к (-е) *ж.* *анат.* запя́с- тье *с.*

билйан зна́ющий, све́дущий; толкóвый.

билйан[т]й (-йё) *ж.* зна́- ние *с.*, осведомлённость *ж.*; понимáние дéла,

бил[л]о́р (-е) *ж.* 1) криста́лл *м.*; 2) хруста́ль *м.*
бил[л]о́ри 1) кристалли́чес-
 ский; 2) хруста́льный.
бин (-ё) *ж.* 1) за́пах *м.*;
 вонь *ж.*; **бин дай́н** па́х-
 нуть; благоуха́ть; 2) обо-
 ня́ние *с.*, нюх *м.*; **бин**
кы́рн ню́хать, обню́хн-
 вать; **бин** **һыда́н**, **бин**
һыла́нн ню́хать; чу́ять *ка-*
кой-л. за́пах; 3) дыха́-
 ние *с.*; **бин** **к'ьшандь́н**
 а) дыша́ть; б) передох-
 ну́ть, отдохну́ть; сде́лать
 переды́шку; в) *перен.* успо-
 ка́иваться; **бин** **дак'ьшан-**
дь́н выдыха́ть; **бин** **ста́н-**
дь́н а) дыша́ть; б) передох-
 ну́ть, отдохну́ть, сде́лать
 переды́шку; **бин** **ч'ькандь́н**
 заста́влять зады́хаться;
би́на **хвэ́ ч'ькандь́н** за-
 тай́ть дыха́ние; **бин** **һылк'ь-**
шандь́н взды́хать, испус-
 ка́ть вздо́хи; 4) во́здух *м.*;
би́на **от'ахе́ хьра́бэ** в ко́м-
 нате пло́хой во́здух; 5)
 кли́мат *м.*; **би́на** **вьра́**
хвэ́шэ здесь хоро́ший кли́-
 мат; ◇ **бин** **вэбу́н**, **бин**
да́рк'эты́н быть в припо́д-
 нятом настро́ении, быть
 весёлым; **би́на** **ви** **вьра́**
вэна́бэ, **би́на** **ви** **вьра́**
да́рнак'эвэ ему́ здесь скуч-
 но, он здесь скуча́ет; **би́на**
ви **вьра́** **та́нг ды́бэ** а) он
 здесь скуча́ет; б) он здесь
 стано́вится раздражи́тель-
 ным; **бин** **фы́рэ кы́рн** ус-
 пока́ивать, развлека́ть (*в*
несчастье, в горе).

бинго́л (-е) *ж.* ме́стность,
 изоби́люющая озерка́ми.
биндак'ьшандь́н (-е) *ж.* *и.*
д. выдыха́ние *с.*, выдо́х *м.*
бинда́р 1) души́стый, аро-
 ма́тный; 2) воню́чий, зло-
 во́нный.
бинда́ри (-йё) *ж.* 1) аро-
 ма́т *м.*; 2) вонь *ж.*, зло-
 во́ние *с.*
бинк'э́ти ту́хлый; гнило́й;
 за́тхлый; го́ште **бинк'э́ти**
 ту́хлое мя́со.
бинт (-ё) *ж.* **бинт** *м.*; **бинт**
кы́рн **бинтова́ть**.
бинта́нг 1) те́сный; ду́шный;
 2) *перен.* раздражи́тель-
 ный, не́рвный; **бинта́нг**
бун **раздража́ться**, не́рвни-
 чать.
бинфы́рэ 1) просторный; 2)
перен. хладнокро́вный,
 споко́йный.
бинфы́рэти́ (-йё) *ж.* хлад-
 нокро́вие *с.*, споко́йст-
 вие *с.*
бинхьра́б злово́нный, воню́-
 чий.
бинхвэ́ш благово́нный, бла-
 гоуха́нный, души́стый,
 арома́тный.
бинһыла́нн (-е) *ж.*, **бинһыл-**
да́н (-е) *ж.* 1) *и.* *д.* ню́-
 хание *с.*; 2) обоня́ние *с.*,
 нюх *м.*
бинһылк'ьшандь́н (-е) *ж.*
и. *д.* вдыха́ние *с.*, вдо́х *м.*
биоло́ги[й]а́ (-е) *ж.* **биоло́-**
гия *ж.*
бир I (-ё) *ж.* па́мять *ж.*;
һа́тын **бирé** воспомина́ть;
би́ра **та́ те?**, **те** **би́ра** **та́?**
по́мнишь?; **эвэ́** **жь** **би́ра**

хвэ дэрхэ вѣбрось это из головы; **бѣра** хвэда хвэй кьрѣн запоминать; **бир** айн, анын бѣра хвэ вспоминать, припоминать; **бирэ** ан'ин, анын бирэ, бирэ ехьстѣн, кьрѣн бирэ напоминать, заставитъ вспомнить; **мын** зар'отийа **ви бирэ** ани я напѣмнил ему его дѣтство; **тѣкэ** бѣра **ванá**, кѣ **ѣро** шьватэ напѣмни им, что сегоднѣя собрание; **бир** кьрѣн забыватъ, предаватъ забвѣнию; **бирэ** кьрѣн, **бѣра** *кэсэки, тьштэки* кьрѣн *скупатъ, тосковатъ по ком-л., по чѣм-л., по кому-л., по чему-л.*; **мын** бѣра тэ кьрѣйэ я соскучился по тебѣ; кьрѣн бѣра хвэ а) вспоминать, припоминать; б) решить, задуматъ; **к'этѣн** бирэ, **натѣн** бирэ приходѣтъ на пѣматъ; **бирэ** чуйн забыватъ.

бир II (-ѣ) *жс.* колѣдец *м.*

биранн (-е) *жс.* и *с.* воспоминание *с.*; **биранн** дэр-**нэца** **револйу[т']сиа**еда воспоминания о революцѣи.

биржá (-е, **биржé**) *жс.* биржа *жс.*

биринци 1. хорѣший, прекраснѣй; **первосортнѣй**, **отборнѣй**, **лучшнѣй**; **гэньме биринци** **первосортнѣя** **пшенѣца**; 2. 1) хорѣшо, прекрасно; **эв биринци** **дэхэбѣтън** **они** **работают**

хорѣшо; 2) **прѣжде** **всего**, **раньше** **всего**; **во-первѣх**. **биркѣри** **забытѣй**.

биркѣрѣн (-е) *и. д. жс.* забвѣние *с.*; **дайн** **биркѣрѣне** **предатъ** **забвѣнию**.

бирѣ (-е) *жс. см.* **бйурѣ**.

бирокарáт *м. см.* **бйурокрáт**. **бисѣ** *м.* **гарь** *жс.*; **бйна** **бисѣ** **запах** **гáри**.

бист **двадцатъ**; **қѣр'иá** **бистá** **двадцатѣй** **век**.

бист-бист **по** **двадцáткам**, **двадцáтками**.

бистсáли **двaдцaтилѣтнѣй**.

бистсáли (-йѣ) *жс.* **двадцaти-лѣтне** *с.*

битѣ (-йѣ) *жс.* **вдовствѣ** *с.* (*о женщице*).

бит'эр: **бит'эр** кьрѣн **доставатъ**, **приобретатъ**; **бит'эр** **бун** **доставатъся**, **приобретатъся**; **появляться**.

бит'эркѣрѣн (-е) *и. д. жс.* **доставание** *с.*, **приобретѣние** *с.*

бищ *м.* 1) **незаконнорѣдѣннѣй** **в знач.** **суц.** **и прил.**; 2) **перен.** **хитрѣц** *м.*, **жүлик** *м.*

бишѣ (-йѣ) *жс.* **олáдѣи**.

бишмѣт *м.* **мужскѣе** **вѣрхнее** **плáтье**, **бешмѣт** *м.*

бйурѣ (-е) *жс.* **бюрѣ** *с.*; **бйуроá** **пáрти[й]ае**, **бйуроá** **фьрқѣ** **пáртийнѣе** **бюрѣ**, **пáртбюрѣ**

бйурокрáт 1. *м.* **бюрокрáт** *м.*; 2. **в изафетн.** **связи** **бюрократѣческий**.

бйурократѣ (-йѣ) *жс.*, **бйурократѣ[й]á** (-е) *жс.* **бюрократѣя** *жс.*

бйурократізм (-е) ж. бюро-
кратізм *м.*

бйушэ́т (-е) ж. бюджет *м.*

блинда́ж (-е) ж. воен. блин-
да́ж *м.*

блок (-е) ж. полит. блок
м.; **бло́ка** ком[м]уни́ста у
непарти́ява́найэ шыма́э'-
те наро́дны́й блок ком-
муни́стов и беспарти́й-
ных.

**блока́д (-е), блока́да (бло-
ка́де, -е) ж.** блока́да *ж.*;
блока́д кьры́н блокиро-
вать.

блокно́т (-е) ж. блокно́т *м.*;
блокно́та агита́тора блок-
но́т агита́тора.

блур (-е) ж. см. **былу́л.**

бльдн см. **быльид.**

бни *м.* см. **бньи.**

бо краткая форма предло-
га **бо́на.**

бобэли́ск (-е) ж. вихрь *м.*,
смерч *м.*, бу́ря *ж.*

бобэли́ч'к (-е) ж. безымя́н-
ный па́лец.

бог'а́з 1. (-е) ж. 1) го́рло *с.*;
гло́тка *ж.*; 2) го́рлышко *с.*
(напр. *бутылки*); 3) у́з-
кий го́рный проход; 4)
у́стье *с.* (*реки*); 2. в *иза-
фетн.* *связи перен.* обжо́р-
ливый, прожо́рливый.

бог'да́н (-е) ж. клеветá *ж.*;
бог'да́н кьры́н клеветáть.

бог'э́ (бог'э́, бог'е́) м. бык-
производитель *м.*, нехо-
лощёный бык, буга́й *м.*

бог'чэ́ (бог'чэ́, бог'че́) м.
связка *ж.*, па́чка *ж.*; у́зел
м.; **бог'чэ́ кьры́н** связы-
вать в у́зел.

боз 1. се́рый (о *масти ло-
шадей, ослов*); 2. *м.* ло-
шадь или осёл се́рой ма-
сти.

бой краткая форма пред-
логи **бо́на.**

бойа́г' (-е) ж. кра́ска *ж.*

бойаг'ханэ́ (бойаг'хане́) ж.
краси́льня *ж.*, краси́льная
мастерская́.

бойаг'чи́ ж. краси́льщик *м.*

бойаг'читі́ (-йе́) ж. кра-
си́льное де́ло.

бойко́т (-е) ж. бойко́т *м.*;
бойко́т кьры́н бойкоти́ро-
вать.

бокс (-е́) ж. бокс *м.*

бол 1. обильный, избы́ль-
ный; доста́точный; 2.
обильно, мно́го; доста́точ-
но, вдово́ль.

болайі́ (болайе́) ж. обилие
с., избы́лие *с.*; доста́-
ток *м.*

бол-бол обильно; помно́гу;
вдово́ль.

болме́ (болме́) ж. ме́дный
подно́с; ме́дное блю́до.

болшеви́зм (-е) ж. больше-
ви́зм *м.*

большеви́к м. большеви́к *м.*
большеви́ки большеви́стский;
бы́ большеви́ки по-больше-
ви́стски.

болы́к (-е) ж. гру́ппа *ж.*,
отря́д *м.*

бомб (-е́) ж. бо́мба *ж.*;
бо́мба а́том а́томная бо́м-
ба; **бо́мба гидроже́н** водо-
ро́дная бо́мба; **бомб ави-
ты́н, бомб кьры́н** бомби́ть,
бомбарди́ровать *кого-л.,
что-л.*

бомбавэж (-е) *жс.* бомбардировщик *м.*, бомбовоз *м.*

бомбавитын (-е) *и. д. жс.* бомбардировка *жс.*, бомбёжка *жс.*

бомббёр (-е) *жс.* бомбовоз *м.*

бомбкърын (-е) *и. д. жс.* бомбардировка *жс.*, бомбёжка *жс.*

бона *предлог* 1) для, ради; **эва бона зар'а** это для детей; **бона к'ара хвэ** ради своей пользы; **бона к'е** для кого, ради кого; **бона чь** для чего, ради чего; **бона кё...** для того, чтобы...; 2) за, ради, во имя *чего-л.*; **бона азайе** ради свободы; 3) из-за, по причине; **бона тэ эв нэхвэш** к'эт он из-за тебя заболел; **тё бона чь начи?** почему ты не уезжаешь?

бораи (-е) *жс.* буран *м.*, метель *жс.*; ураган *м.*, буря *жс.*

борэбор (-е) *жс. см.* бор'эбор'.

борщ *м.* долг *м.* в *разн. знач.*; обязанность *жс.*; обязательство *с.*; **борщ дайин** давать в долг, взаимный; **борщ кърын** брать в долг, взаимный; **борщ ньлдан сэр хвэ** брать на себя обязательство, давать обязательство, обязываться.

борщдэр 1. *м.* должник *м.*; 2. обязанный; **эз борщдэре тэмэ** я обязан тебе, я в долгу перед тобой; **борщдэр кърын** обязывать; **борщдэр бун** обязывать-ся, давать обязательство.

борщлар [т]и (-йе) *жс.* 1) положение должника; 2) обязанность *жс.*, обязательство *с.*

борщли 1. *м.* должник *м.*; 2. 1) обязанный; 2) обязательный; **кърара борщли** обязательное постановление; **борщли кърын** обязывание; **борщли бун** обязываться, давать обязательство; **борщли майин** оставаться в долгу, оставаться обязанным.

борш (-е) *жс.* борщ *м.*

бор'эбор' (-е) *жс.* 1) мычание *с.*; рев *м.*; 2) гудение *с.*; **бор'эбор' кърын** а) мычать; реветь; б) гудеть.

бор'ийе (-йе) *жс.* гудок *м.*; **бор'ниа** заводе заводской гудок; **бор'ийе хьстын** гудеть.

бор'ин 1. (*основа наст. вр.* бор', *основа прош. вр.* бор'и, бор'иа) *неперех.* 1) мычать; реветь; 2) гудеть; 2. (-е) *и. д. жс.* 1) мычание *с.*; рев *м.*; 2) гудение *с.*

бостан (**бостэн**, **бостин**) *м.* огород *м.*; баштан *м.*

бостанчи *м.* огородник *м.*

бостанчити (-йе) *жс.* занятие огородника, огородничество *с.*

бохэ (**бохэ**, **бохэ**) *м. см.* бог'э.

бохчэ (**бохчэ**, **бохчэ**) *м. см.* бог'чэ.

боч'[ьк] (-е) *жс.* хвост *м.*

боч'кэ (**боч'кэ**) *жс.* бочка *жс.*

боши́ м. 1) низкорослая со-бака; такса ж.; 2) перен. низкорослый человек; карлик м.

бош I 1. сла́бый, не ту́го на́тянутый; **бош кьры́н** ослаблять (напр. ремень); **бош бун** ослабляться (напр. о ремне); 2. сла́бо, не ту́го.

бош II бесполе́зный, на-пра́сный; **ха́бардана бош** пустой, бесполе́зный раз-говóр; **бóшэ** бесполе́зно; **вьра́ майи́н бóшэ, р'абэ эм хэ́р'ьн** остава́ться здесь бесполе́зно, встань, пой-дём.

бошэ́ 1) м. цыга́н м.; 2) (бо-ше́) ж. цыга́нка ж.

бошэйи́ I. (бошэйё́) ж. 1) цыга́нская жизнь, цыга́нский о́браз жи́зни; 2) бродя́жничество с., попро-ша́йничество с.; 3) перен. назойли́вость ж.; 2. цы-га́нский (о языке); 3. по-цыга́нски; **бошэйи́ кьры́н** а) вести́ цыга́нскую жизнь; б) бродя́жничать, попро-ша́йничать; в) перен. про-явля́ть назойли́вость.

бошэти́ (-йё́) ж. 1) цыга́нская жизнь, цыга́нский о́браз жи́зни; 2) бродя́жничество с., попроша́йни-чество с.; 3) перен. назой-ли́вость ж.; **бошэти́ кьры́н** а) вести́ цыга́нскую жизнь; б) бродя́жничать, попро-ша́йничать; в) перен. про-явля́ть назойли́вость.

бо́рг'э́ (бо́рг'ё́) ж. бура́в м.

бо́ри (-йё́) ж., бо́ру́ (-йё́) ж. с.м. **брьу́.**

бо́р'нот'и́ (-йё́) ж. с.м. **брь'-нот'и́.**

бо́т'о́лгэ́ (бо́т'о́лгё́) ж. бу-ты́лка ж.

бо́һо́р м., (-е) ж. с.м. **бы́һо́р.**

бо́һо́ранды́н (основа наст вр. бо́һо́рин, основа прош. вр. бо́һо́ранд) перех. с.м.

бы́һо́ранды́н.

бо́һо́ри с.м. бы́һо́ри.

бо́һ'о́к (-е) ж. 1) тарака́н м.; 2) насеко́мое с.; 3) дет. пугало с.; то, чем пуга́ют.

бра I с.м. бра́.

бра II (бре) м. с.м. бра́.

браз (брез) м. с.м. бра́з.

брига́д (-е) ж., брига́да (-е) ж. в разн. знач. брига́да ж.; **брига́да колхо́зейэ** дэште́ колхо́зная полева́я брига́да.

бригади́р м., (-е) ж. брига-ди́р м.

бригади́ри (-йё́) ж. обяза-ности, рабо́та бригади́ра.

брин (-е) ж. с.м. бьри́н.

бринда́р м. с.м. бьринда́р.

бронз I. м. бро́нза ж.; 2. в изафетн. связи бро́нзо-вый.

бронхи́т (-е) ж. мед. брон-хи́т м.

брош [й]у́р (-е) ж. брошю́-ра ж.

бруск (-е) ж. с.м. бьру́ск.

брчи с.м. бьрчи́.

бсти м. с.м. бьсти́.

будкэ́ (будкё́) ж. бу́дка ж.

буз (-ё́) ж. ле́д м.; **буз гьр-ты́н** ледене́ть, покрыва́ться льдом.

- бузбър'** 1) м. тот, кто ломает, разбивает лёд; 2) (-е) ж. ледокёл м.
- бузханэ (бузханэ)** ж. ледник м., склад для льда.
- буййн, бун** (основа наст. вр. б, основа прош. вр. бу) *неперех.* 1) быть; эв дэрсдэр бу он был учителем; 2) становиться, делаться; эв бу агроном она стала агрономом; 3) в качестве вспомогательного глагола входит в состав сложных глаголов, напр.: сьпй бун становиться белым, белеть; пэйя бун слезать; сор бун а) краснеть; б) накаливаться; гэрм бун нагреваться; сар бун охлаждаться.
- бук I (-ё)** ж. 1) невеста ж.; невестка ж., сноха ж., молодуха ж.: хвэндийё **букэ** приглашённые на свадьбу; 2) кукла ж.
- бук II (-ё)** ж. ячмень м. (на глази).
- бук [т]й (-йё)** ж. период в жизни молодой женщины до замужества и первое время после замужества; **бук [т]й кьрйн** вести себя, как подобает невесте.
- булвар (-е)** ж. бульвар м.
- булкй** м. булка ж.
- бум** м. сова ж.; фйлин м.
- бун** (основа наст. вр. б, основа прош. вр. бу) *неперех.* краткая форма от буййн.
- бунт (-ё)** ж. бунт м.
- бунтдэр** м. бунтовщик м.
- бурá (бурé)** м. брат жены, шурин м.
- буржуазй** буржуазный; **револуй [т']сийá буржуазй** буржуазная революция.
- буржуазй [й]á (-е)** ж. буржуазия ж.
- буржуазй-демократй** буржуазно-демократический.
- бусат (-е) ж., бусэт (-е) ж.** 1) убор м., наряд м., одеяние с.; 2) сбрúa ж.; 3) внешний вид, образ м.
- буфёт (-е) ж.** буфёт м.
- буфетчй** 1) м. буфетчик м.; 2) (-йё) ж. буфетчица ж.
- бушёт (-е) ж.** см. бйущёт.
- бнистйн** (основа наст. вр. бне, основа прош. вр. бнист) *перех.* см. бнистйн.
- бнёр** м., (-е) ж. см. бнёр.
- бч'ук** см. бьч'ук.
- бь** предлог 1) (употребляется для выражения орудийности); на русский язык переводится формами *твэр. надежа без предлога, а также предлогами* по, при помощи; благодаря *чему-л.*; бь **цэлэме бь-нвьисэ** напиши карандашом; **эвá гьшк мэ бь дэсте хвэ че кьрйн** всё это мы строили своими руками; **эв бь машинэ патийё** он приехал поездом; **мьн бь т'елефоне вйр'а хэбэр** да я разговаривал с ним по телефону; **бь сайá к'омэкийá ви мэ хэбат** **вэ'дэда цэдэнд** благодаря его помощи мы выполнили работу в срок;

2) (употребляется для выражения совместности) с, со, вместе [с]; бь һэвэлр'а һэрэ идтй с товарищем; эв бь т'эвайй дьхэбьтын онй работают вместе, совместно; 3) (употребляется в значении соответствия с чем-л., на основании чего-л., согласно чему-л.): бь қьрара щьвэте по решению собрания; бь т'эхмына мын по-мóему; бь т'эхмына мын тó р'аст дьбежй по-мóему, ты говоришь правильно: бь дэнге тэ мын тó нас кьри по твоему гóлосу я узнал тебя; бь фэрмана қомандар по приказу командира; бь қануны по правилам; бь хэйсэте хвэва по своему характеру; бь мэзнайа хвэва по своей величине; бь ангори қэвэта хвэ хэбьтйн работать по силам; 4) (употребляется для выражения какого-л. срока, временного предела) за; от; бь вэ'дэки кьнда за короткий срок; сал бь сал из гóда в год, год от гóда; р'о бь р'о день изо дня, день ото дня, со дня на день; хóрте бь э'мырва мэзйн старший по возрасту юноша; 5) (с глаголами к'ьр'ин, фьротын и др. употребляется для обозначения цены): мын эвэ кьраса бь панздэһ манета к'ьр'ийэ я купил эту рубашку за пятнадцать руб-

лэй; 6) (вследствие чего-л., а также указывает на положение, в котором находится кто-л., что-л.) под; бь сэрк'арийа партй[й]а ком[м]унйста под руководством коммунистической партйи; бь зóра авэ бэнд һ'эдьми под напором воды плотина прорвалась; 7) употребляется для образования прилагательных и наречий, напр.: бь агьр óгненный; ч'э'вед бь агьр óгненные глаза; бь щур'э т'эзэ по-новому; бь болшевики по-большеви́стски; ♠ бь ви щурэйй такйм образом.

бь приставка, употребляется для образования 1) утвердительной формы повелительного склонения, напр.: бькэ сдэлай; бьньвисэ напиши; 2) будущего времени, напр.: эзе бькьм я сдэлаю; эзе бьхэбьтым я бóду работать; 3) сослагательного склонения, напр.: тэе бьгота ты сказал бы.

бьвэ-нэвэ во что бы то ни стало, непременно, обязательно; бьвэ-нэвэ эме һэрьн мы поедем во что бы то ни стало.

бьдэнгэки см. йэкдэнг.

бьэ'щайдьн (основа наст. вр. бьэ'щйн, основа прош. вр. бьэ'щанд) перех. см. бээ'щандьн.

бьэ'щйн (основа наст. вр. бьэ'щ, основа прош. вр.

- бѣа́щи) *неперех. см. бѣа́-*
щин.
- бѣа́нг (-е) *ж.* ресница *ж.*,
ресницы; муйѣ бѣа́нге
ресничка; бѣа́нгед р'ѣш
чѣрные ресницы.
- бѣжаркѣн *м.* избиратель *м.*
бѣжарѣ отборный; гѣнѣме
бѣжарѣ отборная пшени-
ца.
- бѣжарті 1) выбранный, из-
бранный; отобранный, по-
добранный; 2) очищенный;
бѣрѣнице бѣжарті очищен-
ный рис.
- бѣжартѣн 1. (*основа наст.*
вр. бѣжер, основа прош.
вр. бѣжарт) *перех.* выби-
рать, избирать; отбирать;
2. (-е) *и. д. ж.* 1) выбор *м.*,
отбор *м.*; подбор *м.*; 2) вы-
боры, избранше *с.*; рѣт'иѣа
бѣжартѣне избирательная
урна.
- бѣжаштір (-е) *ж.* трёхго-
довалая овца.
- бѣжі (-ѣ) *ж.* грива *ж.* (ло-
шади); ♦ жь тѣрса п'ѣр'е
мьн бѣжі бун от испуга
у меня волосы стали ды-
бом.
- бѣжо-бѣжо *возглас, кото-*
рым приманивают, под-
зывают крупный рогатый
скот; бѣжо-бѣжо кѣрѣн а)
подзывать, манить (*скот*);
б) *перен.* завлекать, увле-
кать, обманывать пообещав что-л.
- бѣжож *м.* шелковичный ко-
кон.
- бѣжонѣки страдающий на-
сморком; бѣжонѣки бун,
- бѣжонѣки к'ѣтѣн страдать
насморком.
- бѣжѣ (-ѣ) *ж. см. бѣжі.*
- бѣжѣн (-е) *ж.* большая изб-
гнутая игла (для зашива-
ния мешков, перемѣтных
сум и т. п.).
- бѣжмѣл (бѣжмѣл, бѣжмѣл) *м.*,
бѣжмѣр (бѣжмѣр, бѣжмѣр) *м.*
большой кованный гвоздь;
гвоздь для ковки лошадей.
- бѣжмѣк (-е) *ж.* палочка,
вставляемая в рот ягнѣ-
там и козлятам с целью
удержать и отучить их
от сосания матки.
- бѣжѣт (-е) *ж.* искра *ж.*;
бѣжѣт дайѣн искриться.
- бѣжѣз (-е) *ж.* моль *ж.*
- бѣжѣн (-е) *ж.* коза *ж.*; шѣре
бѣжѣне козье молоко.
- бѣжѣр *м.* постное масло,
растительное масло; бѣжѣр
кѣрѣн смазывать постным,
растительным маслом; ♦
сѣрѣ бѣжѣр кѣрѣн соблаз-
нять, обманывать.
- бѣжѣрханѣ (бѣжѣрханѣ) *ж.*
маслодавильня, где вы-
жимают масло; маслобой-
ня *ж.*
- бѣж'ѣр'чѣи *м.* покупатель *м.*
бѣла *см. бѣра.*
- бѣлбѣл *м.* соловей *м.*
- бѣлбѣландѣн (*основа наст.*
вр. бѣлбѣлѣн, основа прош.
вр. бѣлбѣланд) *неперех.* 1)
лепетать; 2) тараторить,
болтать.
- бѣлбѣлок *м.* болтун *м.*
- бѣлѣт (-е) *ж.* билет *м.*
- бѣлѣбѣл (-е) *ж.* 1) лепет *м.*,
лепетание *с.*; 2) болтовня

жс.; **былэбъл кърън** а) лепетать; б) тараторить, болтать.

блйян см. **билийан**.

блйян[т]й (-йё) жс. см. **билийан**[т]й.

блүз м. верхняя рубашка, рубаша жс., блүза жс.

блүл (-е) жс., **блүр** (-е) жс. свирель жс.; **блүре хьстън** играть на свирели.

блурван (**былурван**, **былурвен**) играющий на свирели; музыкант, играющий на свирели.

бълнд I. 1) высокий; возвышенный; **ч'ийае бълнд** высокая гора; **авайе бълнд** высокое здание; 2) высший; верховный; **хвэндъна бълнд** высшее образование; **Совета Т'РСС Т'эврэбълнд** Верховный Совет СССР; 3) громкий; **дэнге бълнд** громкий голос; громкий крик; **бълнд кърън** а) поднимать, подымать; б) повышать в чём-л.; **бълнд бун** а) подниматься, подыматься; взбираться; б) возвышаться; 2. 1) высоко; 2) громко; **хвэ бълнд гъртън** держаться высокомерно.

бълндай (**бълндайе**) жс. возвышенность жс., высота жс.

бълндбун (-е) жс. и. с. 1) поднимание с., подъём м.; 2) возвышение с.

бълндкърън (-е) и. д. жс. 1) поднимание чего-л.; 2) повышение в чём-л.

бълндпйв (-е) жс. физ. альтиметр м., высотомёр м. **бълқабълқ** (-е) жс. бұлканье с.; **бълқабълқ кърън** бұлкать.

бълқбтк I (-е) жс. пузырь м. (на поверхности воды, кипящей жидкости); **бълқбтк даййн** пузыриться (о воде, о кипящей жидкости).

бълқбтк II (-е) жс. хворь жс.; **ле бълқбтке к'эти!** чтобы тебя хворь взяла! (проклятие).

бъмб м. см. **бум**.

бъмбарэк благословенный; **бъмбарэк бэ!** на здоровье!, на счастье! (поздравление с обновкой); **п'оте тэ бъмбарэк бэ!** носи пальто на здоровье!; **а'йда тэ бъмбарэк бэ!** с праздником!; **бъмбарэк кърън** поздравлять (с обновкой, с праздником).

бъмбарэки (-йё) жс. поздравление с. (с обновкой, с праздником); **бъмбарэки даййн** поздравлять (с обновкой, с праздником).

бын предлог I) (употребляется для выражения местонахождения кого-л., чего-л. низс, под чем-л.) под, подо; **бын э'рдэ** под землей; **бын ч'ийеда** под горой; **у подбшвы горы**; **бын э'смáne саййда** под синим небом; **жь бын из-под**; **жь бын стóле из-под столá**; 2) (указывает на то положение, состояние, в которое ставят кого-л.,

что-л. или в котором находится кто-л., что-л.) под, подо; к'этн бын қоле кәсәки быть под чым-л. влиянием; попадаты под чьё-л. влияние.

бынат'ар (-е) ж. см. бынэ-т'ар.

бынбарэк см. бьмбарэк.

бынбарэки (-йё) ж. см. бьмбарэки.

бынва 1) снизу; эз р'абум сэр дарё, эй бынва льмын ньһер'и я поднялся на дерево, он снизу смотрел на меня; 2) *перен.* исподтишка, скрытно; эв мэр'ки бынвайэ он скрытный человек; он человек, действующий исподтишка; бынва шьхөле хвэ кьр'н действовать исподтишка.

бынгэ[h] (бынгэ[h]) ж. 1) дно с. (*напр. моря*); 2) корень м. (*дерева*); 3) основание с. (*стен, дома*).

бындарук (-е) ж. 1) место (*обычно под деревом*), где собираются девушки и устраивают игры; 2) девичий праздник летом в кочевье.

бындэсти м. подручный м.; помощник м.

бынэвш (-е) ж. 1) фиалка ж.; 2) Бнавш (*имя собств. женск.*).

бынэвши фиолетовый.

бынэли м., бынэлык' м. 1) коренной житель, местный житель, абориген м.; 2) население с.

бынэт'ар (-е) ж. нижняя часть (*деревни, города и т.п.*); подножье с.; **бынэ-т'ара гонд** в нижней части деревни; **бынэт'ара чийе** подножье горы; **бынэт'ара одё** часть комнаты ближе к входным дверям (*считается менее почётной*).

бынэфш (-е) ж. см. бынэвш.
бынэрд подземный.

быни м. 1) дно с.; низ м, нижняя часть чего-л.; эв дак'этэ бьне бирё он спустился на дно колодца; бэ'ра бё быни, бэ'ра бёбьни бездонное море; нан бынида шэв'ти хлеб подгорел снизу; быни к'оландьн подкапывать; подкапываться; 2) основа ж., основание с.; фундамент м.; дивар бынида һ'эдьми стена развалилась у основания; ♠ [жь] сери һ'этá быни от начала до конца; сэр'и-быни всего-навсего; в целом.

быник'оландьн (-е) и. д. ж. подкапывание с.

быниат (-е) ж. грам. основа ж.; корень м.

бынкомитэ[t] (-е) ж. подкомитет м.

бынп'е ж., бынп'и (-йё) ж. часть постели, куда ложатся ногами.

бынр'а 1) снизу; низом; **бынр'а чуйин** пройти снизу; 2) *перен.* исподтишка, скрытно; эв мэр'ки бынр'айэ он скрытный чело-

вѣк; он человек, действующий исподтишка; эв бын-р'а дхэбѣтэ он действует скрытно, тайно, замаскировано.

бынсэри (-йѣ) жс. изголо́вье с.; подушка жс.

бынч'энг (-е) жс. подмышечная ямка.

ббра пусть, пускай; да; **ббра** о́са бэ пусть будет так, да будет так; пусть так, положим; **ббра** б́жи **Вэт'ане** м́ии со|т'|сиа-листийѣ! да здравствует наша социалистическая Родина!

ббра (ббре) м. брат м.; ббре мэзын старший брат; ббре ч'ук младший брат; ббре орт'е средний брат.

ббраз (ббраз, ббрез) м. племянник м., сын брата.

ббразавá (ббразавѣ) м., ббразэвá (ббразэвѣ) м., ббразэ'вá (ббразэ'вѣ) м. шафер м.

ббрак м. названный брат, по-братим м.; друг м.

ббрак|т|й (-йѣ) жс. побратимство с.; дружба жс., близкие отношения.

ббрати (-йѣ) жс. братство с.; бра́тские отношения; сэлама ббратийѣ ббратский привѣг; бб ббрати по-ббратски; ббра-ббрати ба-за́р ббэантй погов. дружба—дружкой, [а] служба—службой.

ббрын (-е) жс. рана жс.; ббрына хэдэр опасная, смертельная рана; ббрына съ-

вѣк лёгкая рана; ббрына гьран тяжёлая рана.

ббрындар м. раненый м.; раненный; ббрындар кь-р́ын ранить, наносить рану; ббрындар бун быть раненным; получи́ть ра-ну, ранение; хвэ ббрындар кьр́ын пораниться.

ббрындарьу́н (-е) жс. и. с. ранение с.

ббрындаркьр́ын (-е) и. д. жс. ранение с.

ббрк' (-ѣ) жс. бельмо с.

ббру́ (-йѣ) жс. бровь жс.; брбви; ббруйѣ қэнт'ан чёрные тонкие брови; ббру́ кьлдán сурмить брови; ббру́ қэрч'ьмандын насупить брови.

ббрур'эш чернобровый.

ббруск (-е) жс. 1) удар грома; 2) молния жс.; ббруске ль вн хьстийѣ его поразила молния.

ббрчи́ голодный; ббрчи́ кь-р́ын заставить голодать; оставить голодным; ббрчи́ бун голода́.ь; изголодать-ся.

ббрчибу́н (-е) жс. и. с. голодание с.; голод м.

ббрчитй (-йѣ) жс. голод м., состоящие голодного.

ббрщ (-ѣ) жс. 1) башня жс.; вышка жс.; 2) крепость жс.; замо́к м.; твердыня жс.

ббры́н (основа наст. вр. б, основа прош. вр. бьр) перех. 1) уносить; уводить; увозить; 2) выигрывать, одерживать верх, побеждать (в игре, споре, состязании)

и т. п.); эви дō щарá к'шбк жь мьн бър он : выиграл у меня две партии в шахматы.

бър'нц 1. м. рис м.; 2. в изафетн. связи рисовый; шорбá бър'нц рисовый суп.

бър'цандбн 1. (основа наст. вр. бър'цин, основа прош. вр. бър'цанд) перех. заставлять блестять; дѣлать блестящим, наводить блеск; 2. (-е) и. д. ж. : блеск м., сияние с., сверканье с.

бър'цин (основа наст. вр. бър'ц, основа прош. вр. бър'ци) *неперех.* блестять, сверкать, сиять; тэ'в дьбър'цэ солнце сияет; шушэ дьбър'цэ стекло блестят.

бър'ц (-é) ж. блеск м.; бър'цэдán блестять, сверкать, сиять.

бър'цандбн (основа наст. вр. бър'цин, основа прош. вр. бър'цанд) *перех.* см. бър'цандбн.

бър'цбър'цок[и] блестящий (о железе, стекле).

бър'цэдán (-е) и. д. ж. сверканье с.

бър' I (-é) ж. 1) гурт м., часть отáры; 2) небольшая группа, отряд м. (людей); бър'э сойáр группа всáдников; бър' кърбн а) разделять на гурты; б) разбивать на мелкие группы, отряды (людей); бър' бун а) разделяться на гурты; б) разбиваться

на мелкие группы, отряды (о людях).

бър' II (-é) ж. название детской групповой игры вроде пятнашек.

бър'бър'и 1) по гуртам, гуртами; 2) по группам, группами; бър'бър'и кърбн а) делить на гурты; б) разбивать, рассеивать на группы (людей); бър'бър'и бун а) разделяться на гурты; б) разбиваться, рассеиваться на группы (о людях).

бър'эк (-е) ж. пила ж.; бър'эк кърбн пилить, распиливать.

бър'экханэ (бър'экханэ) ж. лесопильня ж., лесопильный завод.

бър'й 1) стриженный (напр. об о́зцах); 2) распиленный (о дѣрев., дровах).

бър'йн 1. (основа наст. вр. бър', основа прош. вр. бър'й) *перех.* 1) стричь (напр. овец); 2) пилить, распиливать; 3) резать, отрезать; дэ́нэ щарá бь-пивэ, щáрэке бьбър'э погов. дэсáть раз отмерь, одйн раз отрэжь; 4) рубить; вырубать; отру(ять); 5) кроить, выкраивать; 6) в качестве вспомогательного глагола входит в состав сложных глаголов, напр.: п'эрэ бър'йн чекáнить (монеты); печáтáть (бумажные деньги); р'е бър'йн пересекáть путь, дорогу; гбнэ бър'йн определять

мѣру наказанія; дѣнгъ бър'ин а) заставлятъ молчать; б) *перен.* лишать избирабельныхъ правъ; хѣбърданъ бър'ин перебивать [говорящего]; баране бър'и дождь перестал; 2. (-е) *ж.* 1) стрижка *ж.*; бър'ина пез стрижка овѣц; 2) пилка *ж.*, распилка *ж.*; 3) рѣзание *с.*; отрезаніе *с.*; 4) рубка *ж.*, вырубка *ж.*; 5) кройка *ж.*, выкраиваніе *с.*; ◇ ақбле мын нѣбър'э, кѣ эв бе я не думаю, чтобы онъ приехал; we дэрэ, чьдасы ч'э'ве мѣрийа дьбър'э, мешэйэ там, сколько видитъ глазъ, всё лес; бе[й] жь дѣрдаине бър'ин безъ отрыва отъ производства.

бър'нот'и (-йѣ) *ж.* нюхательный табакъ.

бьск (-ѣ) *ж.* локон *м.*, прядь *ж.*; пучокъ *м.*, кллокъ *м.* (*волосъ, шерсти*); бьскъ баданъ завивать волосы.

бьст (-ѣ) *ж.* кочерга *ж.*

бьстан (бьстан, бьстен) *м.* грудь *ж.* (*кормящей матери*); бьстанъ дайинъ кормить грудью; жь бьстан (жь бьстен) бър'ин отнять отъ груди.

бьсти (-йѣ) *ж.* стѣбель *м.*; вѣтка *ж.*

бьт'эмами целикомъ, всецѣло.

бьт'блгэ (бьт'блгѣ) *ж. см.* бѣт'блгэ.

бь[л]хэри (-йѣ) *ж. см.* бѣхирэ.

бьхвэ 1) сам, лично; эви бьхвэ готъ онъ самъ сказалъ; 2) самѣ собой.

бьhá *м. см.* баhá.

бьháр (-е) *ж. см.* баháр.

бьháре *см.* баháре.

бьháрэ *см.* баháрэ.

бьнзтѣн (*основа наст. вр.* бьнз, *основа прош. вр.* бьнзт) *перех. см.* бьнзтѣн.

бьнзтѣн 1. (*основа наст. вр.* бьнѣ, *основа прош. вр.* бьнзт) *перех.* слышать; слушать; заслушивать; 2. (-е) *и. д. ж.* слушаніе *с.*; заслушиваніе *с.*

бьнр *м.*, (-е) *ж.* бродъ *м.*, переправа *ж.* (*черезъ реку*).

бьнрандѣн 1. (*основа наст. вр.* бьнрин, *основа прош. вр.* бьнранд) *перех.* 1) переправлять (*напр. черезъ реку*); проводить (*по ущелью*); 2) проводить (*время*); 2. (-е) *и. д. ж.* 1) переправа *ж.*; 2) времяпрепровожденіе *с.*

бьнри прошлый, прошедший, минувший; сала бьнри минувший годъ; вѣхте бьнри а) прошлое, былое; б) *грам.* прошедшее время.

бьнрин (*основа наст. вр.* бьнр, *основа прош. вр.* бьнри) *неперех.* 1) переправляться, переходить; проходить; 2) проходить, истекать (*о времени, о сроке*); вѣхт дьбьнрэ время истекаетъ.

бѣнѡст (-е) ж. мѣра длиннѣ (равная расстоянiю между кончиками большого пальца и мизинца).

бѣн'ѡк (-е) ж. см. бѣн'ѡк.

бѣчнчѣ м. жнец м.; ко-сарь м.

бѣч'ук 1) маленъкий, малый, небольшоѣ; **бѣч'ук кърѣн** уменьшатъ; **бѣч'ук бун** уменьшатся; 2) младшій; **хушка бѣч'ук** младшая сестра.

бѣч'укайѣ (бѣч'укайѣ) ж. дѣтство с.; малолѣтство с.

бѣч'укбун (-е) ж. и. с. уменьшение с.

бѣч'уккърѣн (-е) и. д. ж. уменьшение с.

бѣшкавтѣн (основа наст. вр. бѣшкѣв, основы прош. вр. бѣшкавт) перех. см. бѣшквандѣн.

бѣшкѡж (-е) ж. см. бѣшкѡк.

бѣшкѡк (-е) ж. 1) пѣговица ж.; **бѣшкѡке мьлѣ** запонка; **бѣшкѡк кърѣн**, **бѣшкѡк г'эв хьстѣн** застѣгивать на пѣговицы; 2) почка ж. (на дереве); **бѣшкѡк дайѣн** появляться (о почках); **бѣшкѡке дарѣ вѣбунѣ** почки на деревьях распустѣлись.

бѣшкорѣ м. помощник м. (о дѣтях, помогающих родителѣм в работѣ).

бѣшкѡшк (-е) ж. см. бѣшкѡк.

бѣшкѡл (-е) ж. помѣт м. (овец, коз, верблюдов, зайцев, кроликов); **бѣшкѡл кь-**

рѣн испражняться (об овцах, козах, верблюдах, зайцах, кроликах).

бѣшквандѣн 1. (основа наст. вр. бѣшкѣвин, основы прош. вр. бѣшкѣванд) перех. порѡтъ, распарывать, разрезатъ по швам; 2. (-е) и. д. ж. порка ж., распарывание с.

бѣшкѣвин I (основа наст. вр. бѣшкѣв, основа прош. вр. бѣшкѣвин) неперех. порѡтъся, распарываться, рватъся по швам.

бѣшкѣвин II (основа наст. вр. бѣшкѣв, основа прош. вр. бѣшкѣвин) неперех. раскрыватъся (о почках); цвѣстѣ (о деревьях).

В

ва мест. указ. см. эв[а].

вагѡн (-е) ж. вагон м.

вагонѣтка (-е, вагонѣтке) ж. вагонѣтка ж.

ваенкѡм м. (комисаре э'ск'эрийѣ) военкѡм м. (военный комиссар).

ваенкомат (-е) ж. (комисариата э'ск'эрийѣ) военкомат м. (военный комиссариат).

вѣже наизнѣнку, навѣворот; **вѣже кърѣн а)** вывѣртывать, выворачивать наизнѣнку; **б)** лицѣватъ, перелицѡвывать; **вѣже бун а)** выворачиваться наизнѣнку; **б)** быть лицѡванным, перелицѡванным.

важекъри 1) вывернутый, вывороченный наизнанку; 2) лицованный, перелицованный.

важекърън (-е) *и. д. ж.*
1) выворачивание наизнанку; 2) лицовка *ж.*, перелицовка *ж.*

вазелін (-е) *ж.* вазелін *м.*
вай *межд.* (выражает испуг, удивление, стридание, радость) ай!, ой!; **вай, эв к'ийэ** *ме* дэрэ? ай, кто это там?

вайэ *мест. указ.* (для близких предметов) *вог* [он], *вот* [она]; **вайэ эви вьрэ** *вот* он, он здесь; **вайэ эвэ вьрэ** *вот* она, она здесь.

вакзал (-е) *ж.* вокзал *м.*

вакс (-э) *ж.* вакса *ж.*, крем для обуви.

вала 1. 1) пустой, порожний; **фэраца** *вала* порожняя посуда; 2) свободный, не занятый работой; 3) безработный; **мэрийэ** *вала* а) свободный, не занятый работой человек; б) безработный (человек); **вала кърън** а) опорожнить, освободить; высыпать; выливать; выгружать; б) освободить (от работы, дел); **вала бун** а) опорожняться, освободиться; высыпаться; выливаться; выгружаться; б) освободиться (от работы, дел); **вала майн** а) остаться пустым, порожним (о посуде); освободиться (о месте); б)

остаться не занятым работой; быть без работы; 2. без дела, без занятия, без работы; **ва** дэрба *ви* *вала* *чу* он промахнулся.

валабун (-е) *ж. и. с.* 1) опоражнивание *с.*, освобождение *с.*; высыпание *с.*; выливание *с.*; выгрузка *ж.*; 2) незанятость *ж.* (работой, делом).

валайи (валайэ) *ж.* 1) пустота *ж.*; **валайя торичел** *физ.* торичеллева пустота; 2) незанятость *ж.* (работой, делом).

валакърън (-е) *и. д. ж.* 1) опоражнивание *с.*, освобождение *с.*; высыпание *с.*; выливание *с.*; разгрузка *ж.*; 2) освобождение *с.* (от работы, дела).

валати (-йэ) *ж.* 1) *см.* **валайи**; 2) безделье *с.*

валеибол (-е) *ж.* волейбол *м.*; **валеибол лнстън** *играть* в волейбол.

валеиболіст *м.* волейболист *м.*

валйута (-е) *ж.* валюта *ж.*

ван *мест. см.* **эван.**

ванá *мест. см.* **эванá.**

ванá (-е, ванэ) *ж.* ванна *ж.*; **к'этън ванáе** *принимать* ванну.

вар'ьк (-е) *ж.* цыплёнок *м.*, курочка *ж.*

васалам! *и* дело с концом!, конёц!, *вот* и всё!

вах *межд* (выражает испуг, боль, сожаление) ай!, ой!, о!; **вах сэре** *мын* дешэ ой, у меня болит голова.

- вэгэр'** (-е) *ж.* возвращёние *с.*, *возврат м.*
- вэгэр'андын** 1. (*основа наст. вр. вэгэр'ин, основа прош. вр. вэгэр'анд*) *перех.* возвращать *в разн. знач.*; отдавать; 2. (-е) *ж.* возвращёние *с. в разн. знач.*; *возврат м.*; **вэгэр'андына дэйн** возвращёние долга.
- вэгэр'йн** (*основа наст. вр. вэгэр', основа прош. вр. вэгэр'йа*) *неперех.* возвращаться; *эве сьба вэгэр'э он вернётся завтра.*
- вэгөһастын** 1. (*основа наст. вр. вэгөһез, основа прош. вр. вэгөһаст*) *перех.* 1) мёнйть, обменивать; 2) перестраивать; изменять; 3) *грам.* спрягать; склонять; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) обмен *м.*; смёна *ж.*; 2) перестройка *ж.*; изменение *с.*; 3) *грам.* спряжение *с.*; склонёние *с.*; **вэгөһастына фелá** спряжение глаголов; **вэгөһастына нава грам.** склонёние *имён.*
- вэгөһер'андын** (*основа наст. вр. вэгөһер'ин основа прош. вр. вэгөһер'анд*) *перех. см. вэгөһастын.*
- вэгөһер'йн** (*основа наст. вр. вэгөһер', основа прош. вр. вэгөһер'и*) *перех. см. вэгөһастын.*
- вэгёртй** разбитый (*о шатре, палатке*).
- вэгёртын** 1. (*основа наст. вр. вэгёр, основа прош. вр. вэгёрт*) *перех.* разбивать (*шатёр, палатку*);

мэ көне хвэ вэгёрт р'эх канийё мы разбили свой шатёр рядом с родником; 2. (-е) *и. д. ж.* разбивка *ж.* (*шатра, палатки*); \diamond **сэлám вэгёртын** отвечать на привётствие, привётствовать.

вэдán I 1. (*основа наст. вр. вэд, основа прош. вр. вэдá*) *перех.* копать, рыть; выкапывать; 2. (-е) *ж. и. д.* копанье *с.*, рытьё *с.*; выкапыванче *с.*; \diamond **бэлг вэдán** распускать листья, покрываться листво́й; **дара́ бэлг вэдánэ** деревья покрывлись листво́й.

вэдán II 1. (*основа наст. вр. вэд, основа прош. вр. вэдá*) *перех.* жалить, кусать (*о змее, пчёлах и т. п.*); 2. (-е) *и. д. ж.* уку́с *м.* (*змеи, пчелы и т. п.*).

вэдьзын 1. (*основа наст. вр. вэдьз, основа прош. вр. вэдьзы*) *перех.* прятать; *хвэ вэдьзын* прятаться; 2. (-е) *и. д. ж.* прятание *с.*

вэжандын 1. (*основа наст. вр. вэжын, основа прош. вр. вэжанд*) *перех.* трепать (*шерсть, хлопок*); 2) *растрепать, взёробшить*; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) *трепанье с.* (*шерсти, хлопок*); 2) *растрёпывание с.*, *взёробивание с.*

вэзэлын (*основа наст. вр. вэзэл, основа прош. вр. вэзэлы*) *неперех. см. вэлэзын.*

- вэк'ьри** 1) открытый, раскрытый; отворенный, отпертый; откупоренный; 2) расстегнутый; развязанный; отвязанный.
- вэк'ьри I.** (основа наст. вр. **вэк**, основа прош. вр. **вэк'ьри**) *перех.* 1) открывать, раскрывать; отворять, отпирать; откупоривать; 2) расстегивать; развязывать; отвязывать; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) открытие с., раскрытие с.; отпирание с.; откупоривание с.; 2) расстегивание с.; развязывание с.; отвязывание с.
- вэк'эт'и I.** (основа наст. вр. **вэк'эв**, основа прош. вр. **вэк'эт**) *неперех.* 1) валяться, лежать растянувшись; 2) *перен.* бездельничать; 2. (-е) *ж. и. с.* 1) лежание с.; 2) *перен.* бездельничание с., безделье с.
- вэк'олан[д'и]** 1. (основа наст. вр. **вэк'ол[ин]**, основа прош. вр. **вэк'ол[анд]**) *перех.* рыть, копать; вскапывать, перекапывать; вырывать; 2. (-е) *и. д. ж.* рытье с., копанье с., вскапывание с., перекапывание с.
- вэк'оланд'и** изрытый, вскопанный, перекопанный; вырытый.
- вэк'ьшанд'и I.** (основа наст. вр. **вэк'ьшин**, основа прош. вр. **вэк'ьшанд**) *перех.* оттягивать назад; тянуть, тащить назад; 2. (-е) *ж. и. д.* оттягивание назад.
- вэк'ьш'иан** (основа наст. вр. **вэк'ьш**, основа прош. вр. **вэк'ьш'иа**) *неперех.* 1) отдаляться; отстраняться, отодвигаться; 2) отступать; \diamond **эв жь тэ вэдк'ьшэ а**) он избегает тебя; б) он стесняется тебя, он чувствует себя стесненно в твоём присутствии.
- вэлэзанд'и I.** (основа наст. вр. **вэлэзи**, основа прош. вр. **вэлэзанд**) *перех.* укладывать (напр. спать); заставлять лежать; 2. (-е) *и. д. ж.* укладывание с. (напр. спать).
- вэлэзи** (основа наст. вр. **вэлэз**, основа прош. вр. **вэлэзи**) *см.* **вэлэзи'иан**.
- вэлэзи'иан** (основа наст. вр. **вэлэз**, основа прош. вр. **вэлэзи'иа**) *неперех.* лежать, растянуться.
- вэмьранд'и I.** (основа наст. вр. **вэмьрин**, основа прош. вр. **вэмьранд**) *перех.* гасить, тушить; 2. (-е) *ж. и. д.* гашение с., тушение с.
- вэмьри** (основа наст. вр. **вэмьр**, основа прош. вр. **вэмьри**) *неперех.* 1) гаснуть, тухнуть; 2) замирать, затихать; **ве дэqué н'эр тьшт вэмьри** в ту минуту всё замерло.
- вэнанд'и** (основа наст. вр. **вэн**, основа прош. вр. **вэнанд**, **вэни'а**) *перех. см.* **вэдан II.**
- вэр'э:** **вэр'э кьри** а) прожогать; б) отпавлять;

направля́ть; вэр'э бун отпра-
вля́ться; направля́ться.

вэр'екьр́н (-е) *и. д. ж.*

1) провожа́ние *с.*, про́-
воды; вэр'екьр́на мевána
про́воды гостéй; 2) отпра́в-
ка *ж.*, отпра́вление *с.*; на-
правле́ние *с.*; вэр'екьр́на
к'ьтэба дэрэнгí дьк'эвэ
отпра́вка книг заде́ржи-
вается.

вэр'эсандь́н 1. (*основа наст.*
вр. вэр'эсйн, основа прош.
вр. вэр'эсанд) *перех.* 1)

распуска́ть (*что-л. вяза-*
ное); 2) развiváть, рас-
кру́чивать (*верёзку, нит-*
ки); 2. (-е) *и. д. ж.* 1) рас-
пуска́ние *с.* (*чего-л. вяза-*
ного); 2) раскру́чивание *с.*
(*верёвки, ниток*).

вэр'эсйн (*основа наст. вр.*

вэр'эс, *основа прош. вр.*
вэр'эсйá) *неперех.* 1) рас-
пуска́ться (*о чём-л. вя-*
заном); 2) развiváться,
раскру́чиваться (*о верёв-*
ке, нитках).

вэр'эша́н[дь́н] (-е) *ж.* рвó-

та *ж.*; дэрма́не вэр'эша́н-
[дь́н]е рвóтное; лека́рство,
вызыва́ющее рвóту.

вэр'эши́н (*основа наст. вр.*

вэр'эш, *основа прош. вр.*
вэр'эши́я) *неперех.* рвать,
тошнить *кого-л.*; нэхwэ́ш
вэдэр'эшэ́ больно́го рвёт.

вэр'оты́н 1. (*основа наст. вр.*

вэр'ож, *основа прош. вр.*
вэр'от) *перех.* скобли́ть,
соска́бливать, выска́бли-
вать, скрестí; 2. (-е) *ж.*
и. д. скобле́ние *с.*, соска́б-

ливание *с.*, выска́блива-
ние *с.*

вэр'о́шк (-е) *ж.* 1) скребóк
м.; ша́бер *м.*; 2) доло-
то́ *с.*

вэр'уты́н (*основа наст. вр.*
вэр'у́, *основа прош. вр.*
вэр'ут) *перех. см. вэр'уч'ь-*
кандь́н.

вэр'уч'ькандь́н 1. (*основа*
наст. вр. вэр'уч'ькин, ос-
нова прош. вр. вэр'уч'ь-
канд) *перех.* выде́ргивать,
выщíпывать (*волосы, пе-*
рья); 2. (-е) *и. д. ж.* вы-
де́ргивание *с.*, выщíпыва-
ние *с.* (*волос, перья*).

вэсэ́кьнандь́н 1. (*основа*

наст. вр. вэсэ́кьнин, ос-
нова прош. вр. вэсэ́кьнанд)
перех. в разн. знач. вос-
станавливать; мэ шэ́һэре
һ'эдьми вэсэ́кьнанд мы
восстанови́ли разру́шен-
ный го́род; ши шансаг'-
ләми́я хwэ́ вэсэ́кьнанд
он восстано́вил своё здо-
ровье; 2. (-е) *и. д. ж. в*
разн. знач. восстано́вле-
ние с.; вэсэ́кьнандь́на шэ́-
һэр восстано́вление го́ро-
да.

вэсу́: вэсу́ һать́и серди́ть-
ся, гневáться; эw ль тэ
вэсу́ те он се́рдится на
тебя́.

вэт'эзэбу́йин (-е) *ж. и. с.*
восстано́вление *с.*

вэх'ары́н 1. (*основа наст.*
вр. вэхö, основа прош. вр.
вэхwар) *перех.* пить, вы-
пивáть; т'ер вэхwары́н на-
пи́ться вдо́воль; 2. (-е) *ж.*

и. д. питьё с.; **áva вэ-хварьне** питьевая вода.

вэчэкьрбн (-е) и. д. ж. 1) перестройка ж.; **вэчэкьрбна хэбате** перестройка работы; 2) восстановление с.

вэч'ьнандьн (основа наст. вр. **вэч'ьнийн**, основа прош. вр. **вэч'ьнанд**) *перех.* с.м. **вэч'ьнийн**.

вэч'ьнийн 1. (основа наст. вр. **вэч'ьн**, основа прош. вр. **вэч'ьний**) *перех.* чёрпать, вычёрпывать (воду); 2. (-е) и. д. ж. чёрпание с., вычёрпывание с. (зоды).

вэч'ьр'андьн 1. (основа наст. вр. **вэч'ьр'ийн**, основа прош. вр. **вэч'ьр'анд**) *перех.* трепать (шерсть); 2. (-е) и. д. ж. трепание с. (шерсти).

вэчьньндандьн 1. (основа наст. вр. **вэчьньндин**, основа прош. вр. **вэчьньнданд**) *перех.* заставить вздрогнуть; пугать; 2. (-е) и. д. ж. вздрагивание с.

вэчьньндийн 1. (основа наст. вр. **вэчьньнд**, основа прош. вр. **вэчьньнди**) *неперех.* вздрагивать; 2. (-е) ж. и. с. вздрагивание с.

вэшартьн 1. (основа наст. вр. **вэшёр**, основа прош. вр. **вэшарт**) *перех.* 1) прятать, укрывать; скрывать, тайть, утаивать; 2) хранить, беречь; **хвэ вэшартьн** прятаться, укрываться; скрываться, тайтись; 2. (-е) и. д. ж. 1)

прятание с.; сокрытие с., утаивание с.; 2) хранение с., сбережение с.

вэшуштьн 1. (основа наст. вр. **вэшó**, основа прош. вр. **вэшúшт**) *перех.* стирать; мыть; **хвэ вэшуштьн** мыться; 2. (-е) и. д. ж. стирка ж.; мытьё с.

вэқэльч'андьн 1. (основа наст. вр. **вэқэльч'ин**, основа прош. вр. **вэқэльч'анд**) *перех.* кутать, укутывать; завёртывать; 2. (-е) ж. кутание с., укутывание с.; завёртывание с.

вэқэльч'ийн (основа наст. вр. **вэқэльч'**, основа прош. вр. **вэқэльч'и**) *неперех.* 1) кутаться, укутываться; завёртываться; 2) свёртываться в клубок (о змее).

вэқэтандьн 1. (основа наст. вр. **вэқэтин**, основа прош. вр. **вэқэтанд**) *перех.* 1) разбирать по дворам (напр. скот при возвращении с пастбища); гондй чун бэрхе **хвэ вэқэтиньн** крестьяне пошли разбирать своих ягнят; 2) отделять (молодняк перед доением); 3) уводить, отделять кого-л. (напр. от группы людей); 2. (-е) и. д. ж. 1) разбор скота по дворам (напр. при возвращении с пастбища); 2) отделение с. (молодняка перед доением); 3) увод, отделение кого-л. (напр. от группы людей).

вэцэтйн, вэцэтйән (основа наст. вр. вэцэт, основа прош. вр. вэцэтйá) *неперех.* 1) расходиться по дворам (о скоте); 2) отделяться (о молодняке перед доением); 3) отделяться, отходить от кого-л., от чего-л. (напр. от группы людей).

ви мест. указ. м. косв. от эв[á]; бэжэ ви шагьртí скажй́ ётому ученикú; тó дькарй́ ви кэвьрй́ һьльб-ри? ты мб́жешь поднй́ть ётот кáмень?

вйзá (-е, вйзэ) ж. вйза ж.

вййó (-е) ж. дьбшло с.

вилкэ́ (вилкэ) ж. 1) вйлка ж.; 2) вйлы.

винт (-ё) ж. винт м.; винт кьр́н завй́нчивать, при-вй́нчивать.

вй́ставкá (-е, вй́ставкэ) ж. вй́ставка ж.; Вй́ставка малһэбу́иа гондитийэ һ'эм-т'уфагийэ Всесоюзная сельскохозй́йственная вй́ставка.

вита́йн (-е) ж. витамин м.

вй́тэвй́т (-е) ж. чирй́канье с., шебетáнье с., шебет м.; вй́тэвй́т кьр́н чирй́кать, шебегáть.

вй́тэмй́н (-е) ж. см. вита-мй́н.

воз (-ё) ж. воз м. (сена, со-ломь).

волт (-ё) ж. физ. вольт м.

взэ́вэ́з (-е) ж. 1) свист м., жужжáние с. (пуль); 2) свист м., завывáние с. (ветра); 3) всхлй́пывание

с., хнй́канье с.; **взэ́вэ́з кьр́н** а) свистётъ, жуж-жáть (о пулях); б) сви-стётъ, завывáть (о ветре); в) всхлй́пывать, хнй́кать.

взэ́к 1. м. плáкса м.; 2. в изафетн. связи плаксий-вй́й.

взэ́кй́ (-йэ) ж. плаксий-востъ ж.

взй́йн (-е) ж. 1) свист м., жужжáние с. (пуль—крат-ковременное); 2) завывáние с. (ветра—кратковремен-ное); **взй́йн кьр́н** а) про-свистётъ, прожужжáть (о пуле); б) просвистётъ (о ветре).

вь́кэ-вáла 1. 1) порб́жний, пустóй; 2) совершенно свободный, не зánятый дё-лом; 2. пúсто; свободно.

вь́нгэвй́нг (-е) ж. 1) жуж-жáние с. (напр. комаров—продолжительное); писк; 2) всхлй́пывание с., хнй́ка-нье с. (продолжительное); **вь́нгэвй́нг кьр́н** а) жуж-жáть (напр. о комарах—продолжительно); б) всхлй́-пывать, хнй́кать (продол-жительно).

вь́нгй́н (-е) ж. жужжáние с., визжáние с. (кратко-временное); кьр́н вь́нгй́н прожужжáть; провизжáть.

вьр[á] здесь, тут; жь вьр[á] отсюда; вьр[á] һáда, вь-р[á] вёда с ётого вре́мени, отнёне, в дальнёй-шем.

вь́рда сюда; вь́рда вэ́рэ иди сюда.

вѣрда-вѣда тудá-сюдá; там и сям; **хвэ вѣрда-вѣда авитѣн** метáться, бросáться в рáзные стóроны.

вѣр' (-ѣ) *ж.* ложь *ж.*, обмáн *м.*; **вѣр' кѣрѣн** лгать, врать.

вѣр'эк 1. *м.* лжец *м.*, лгун *м.*, врун *м.*; 2. *в изафетн. связи* лжѣвый.

вѣр'эк[т]ѣ (-ѣ) *ж.* враньѣ *с.*, ложь *ж.*

вѣр'ни: бѣрха вѣр'ни ягнѣнок-сосунók.

вѣр'ѣк (-е) *ж.* жѣдкая похлѣбка, вид сѣпа из мукѣ или крупы.

Г

га (ге) *м.* бык *м.*; вол *м.*; **гáе к'увѣ а)** дѣкий бык; б) олѣнь.

гав I (-ѣ) *ж.* шаг *м.*; **гав кѣрѣн**, гав дан а) шагáть бѣстро; б) перешáгивать.

гав II (-ѣ) *ж.* перѣод врѣмени, врѣмя *с.*; момѣнт *м.*;

ѣме гáвэке *ве дэрѣ бѣжин* мы нѣкоторое врѣмя бѣдем жить здѣсь; **гáва дѣне** недáвно; **гáвэкэ дѣне** в другѣе врѣмя, потóm; **ве гавѣ** сейчáс, в настóящее врѣмя, покá; **ве гавѣ шѣхól р'нд лѣчѣ** покá делá идѣт хорóшó; **гав у сáн'эт** ежеминѣтно; ежечáсно; постóянно.

гáва союз врѣмени когдá, в то врѣмя когдá; **гáва тó р'áсти** *ви бѣйн жэр'а бѣ-*

жэ, кó эз нэхвѣшъм когдá ты встрѣтишьсá с ним, то скажѣ емѣ, что я бóлен; **гáва кó ль ви днѣнѣри**, эв соромóро дѣбѣ когдá смóтришь на негó, он краснѣет.

гавán (гавán, гавѣн, гевѣн, гавѣн, гевѣн) *м.* пастѣх *м.* (*крупного рога того скота*); **гавáне зэрán рел.** бог-покровѣтель крупного рога того скотá.

гавантѣ (-ѣ) *ж.* занѣтие пастухá (*крупного рога того скота*); **гавантѣ кѣрѣн** пастѣ (*крупный рогатый скот*).

гáв-гавá иногдá, врѣменáми; эв гáв-гавá те шэм мѣн он иногдá приходѣт ко мне.

гавѣн, гавѣн *косв. от гавán.*

газ I (-ѣ) *ж.* уст. газ *м.* (*мера длины, равная приблизительно I м.*).

газ II (-ѣ) *ж.* хим. газ *м.*; **гáза жэр'ин** отравляющѣй газ, ядовѣтый газ.

газѣт (-е) *ж.* газѣта *ж.*; **газѣта «Р'яа Т'эзэ»** газѣта «Р'яа Тазá»; газѣта дѣвѣр стѣнная газѣта.

газэгáз (-е) *ж.* 1) зов *м.*, клич *м.*, призѣвный сигнáл, призѣв на пóмощь; 2) прóсьба *ж.*, мольбá *ж.*; 3) вопль *м.*; **газэгáз кѣрѣн а)** звать, призѣвáть на пóмощь; б) просѣть, молѣть; в) вопѣть.

газѣ (-ѣ) *ж.* 1) зов *м.*, призѣв *м.*, клич *м.*; при-

зЫвнЫй сИгнал; бЬ газИЯ партИ[и]ае по призЫву партИи, по збУву партИи; 2) вЫзов м.; бклик м.; 3) созЫв м.; приглашенИе с. (*напр. в гости*); 4) прбсьба ж., мольба ж.; газИ кЬрЬн а) звать, призы-вать; б) вызываТЬ; окли-каТЬ; в) созываТЬ; при-глашаТЬ (*напр. в гости*); г) просИть, молиТЬ; газИ кЬрЬн бэр щавдарИе при-влекаТЬ к ответственно-сти; газИ к'омэкийе кЬрЬн просИть о пбмощИ, звать на пбмощь.

газИкЬрЬн (-е) и. д. ж.
1) призЫв м., клич м.;
2) вЫзов м.; бклик м.;
3) созЫв м.; приглашенИе с. (*напр. в гости*); патЬн газИкЬрЬне бытЬ сбзван-ным, созываТЬся; бытЬ приглашенным (*напр. в гости*).

газЬн (-е) ж. жАлоба ж., сё-тованне с.; выраженне не-довбльства; газЬн кЬрЬн, газЬне хвэ кЬрЬн жАло-ваться, сётовать; выра-жать недовбльство.

гак'увИ м. 1) дИкий бык;
2) олень м.

галгалбс м. сорт крупноИ красной пшеницы.

галэгАл (-е) ж. 1) блёяние с.; галэгАла бэрхА блёя-ние ягнЯт; 2) гбрький плач; галэгАл кЬрЬн а) блёяТЬ; б) гбрько пла-кать.

галифэ м. галифэ (брюки).

галбш (-е) ж. калбша ж.

галстук (-е) ж. галстук м.; галстУка пионэра пионэр-ский галстук.

гамеш м. буйвол м.

гараж (-е) ж. гараж м.

гаран (-е) ж. стадо крупно-го рогатого скотА.

гарантИ[й]А (-е, гарантИ[й]э) ж. гарантИя ж.; гарантИА дайИн гарантИровать, да-вать гарантИю.

гарьс 1. (гарьс, герьс) м. прбсо с.; 2. в изафетИи. связи прбсяной; нане гарьс прбсяной хлеб.

гар'ан (-е) ж. см. гаран.

гавьр м. 1) неверующИй м., безббжник м.; 2) бессб-вестный челбвек.

гавьрИ (-йэ) ж. 1) неве-рие с., безббжие с.; 2) бес-сбвестность ж.

гвардИ[й]А (-э) ж. гвар-дия ж.

Ге *косв. от га.*

гевэн, гевИн *косв. от гаван.*

гедук (-е) ж. гбрный пере-вАл, гбрный проход.

геж сумасшедшИй, помё-шанный, умалишенный;

геж кЬрЬн а) сводИть с умА; б) ошеломляТЬ; край-не удивляТЬ; в) оглушаТЬ (*ударом по голове*); геж бун а) сходить с умА, по-мешАТЬся, обезуметь; б) бытЬ ошеломленным, крайне удивленным; оша-леть; б) закружИТЬся (*о го-лове*); в) оглохнуть (*от уда-ра по голове, от травмы головы*).

гежтй (-йё) *жс.* сумасшество с., помешательство с.; **геж-тй кърън** сходить с ума, безумствовать.

гезй (-йё) *жс.* 1) метла *жс.*, веник *м.*; **гезй кърън** метсти, подметать; 2) *бот.* сурёпица *жс.*, сурёпка *жс.*

гелаз (-е) *жс.* черешня *жс.* (плод и дерево); **нэ дхѳм гелаз** *нэ дхѳм н'эврѳза погов.* не хочѳ есть черешню и не хочѳ подниматься в гору.

гели *ковс.* от **гэли**.

генерал *м.* генерал *м.*

генератор (-е) *жс.* генератор *м.*

гениал[й] гениальный.

генѳм *ковс.* от **гэнѳм**.

геометри геометрический.

геометри[й]а (-е) *жс.* геометрия *жс.*

гѳрман 1. *м.* немец *м.*; 2. *в изафетн.* связи немецкий.

германй 1. немецкий (о языке); 2. по-немецки.

герѳс *ковс.* от **гарѳс**.

гэвѳз 1. ярко-красный; оранжевый; **гэвѳз кърън** делать ярко-красным или оранжевым, окрашивать в ярко-красный или оранжевый цвет; 2. (-е) *жс.* Гавѳз (имя собств. женск.).

гэвѳзѳ I 1. *м.* болтун *м.*; сплетник *м.*; 2. *в изафетн.* связи болтливый.

гэвѳзѳ II дающий осечку, недействующий, испорченный (о винтовке, каком-л. механизме); **гэвѳ-**

зѳ кърън вызывать осечку; портить (напр. винтовку, какой-л. механизм); **гэвѳзѳ бун** давать осечку, не действовать, портиться (о винтовке, каком-л. механизме).

гэвѳзѳтй (-йё) *жс.* болтливость *жс.*; болтовня *жс.*; сплетни, злословие с.; **гэвѳзѳтй кърън** заниматься болтовней, сплетничать, злословить.

гэвѳр: **гэвѳр кърън** убивать, закалывать, морить голодом (животных); **гэвѳр бун** дохнуть, околевать, падать (о скоте).

гэвѳрбуйндохлый, околѳвший, павший.

гэвѳзандѳн (основа наст. вр. **гэвѳзин**, основа прош. вр. **гэвѳзанд**) *перех.* кусать; **нэв гэвѳзандѳн** а) грызться, кусать друг друга; б) *перен.* ругаться, ссориться.

гэдѳ *м.* 1) мальчишка *м.*, мальчуган *м.*; 2) *перен.* несерьѳзный, легкомысленный человек; человек, не заслуживающий уважения.

гэдѳ-гудѳ (гэдѳ-гудѳ) *м.* *пренебр.* несерьѳзные, легкомысленные люди; не заслуживающие уважения люди.

гэдѳк (-е) *жс.* буйволѳнок *м.*

гэз I (-ѳ) *жс.* 1) кус *м.*; 2) кусок *м.*; **гэз кърън** кусать, откусывать, надкусывать.

гэз II (-ё) ж. 1) кустáрник с аромáтной красновáтой корóй (*идт на изгото- вление мундштукóв для курения*); 2) колючий смо- листый мелкий кустáр- ник (*употребляется как топливо*).

гэзгэзк (-е) ж. крапíва ж.

гэзнýк (-е) ж., гэзók (-е) ж. см. гэзгэзк.

гэзтýн. (*основа наст. вр. гэз, основа прош. вр. гэст*) *перех. см. гэстýн.*

гэй [á]ж (-е) ж. бédренная часть, лýжка ж. (*у круп- ного рогатого скотá*).

гэлэ [к] мнóго, бóчень; весь- мá; гэлэ [к] шарá мнóго раз; гэлэ [к] салá мнóго лет; эw гэлэки р'азийэ он бóчень довóлен; эм гэлэки нивйá ши ман мы дóлго ждáли егó.

гэли (*изменённая форма сло- ва гэлэ [к], употребляется с некоторыми словами при обращении в значении мно- жественности*): гэлí нэ- валá! товáрищи! гэлí ша- гýртá! ученики!

гэли́ (гели́) м. ущёлье с., тесни́на ж.

гэллэ [к] см. гэлэ [к].

гэло модальная частица (*употребляется в вопроси- тельных и относительных предложениях для выра- жения желания говоряще- го знать о ком-л., о чём-л.*) ли; гэло сэдýр бýрэ, йá- не на [*хотéлось бы знать*] здесь ли председáтель или

нет; гэло эw занé, кө тө hatí [*хотéлось бы знать*] знáет ли он, что ты при- ёхал; гэло эw к'ийб we дэрé сэкýнийэ [*хотéлось бы знать*] кто ёто стоит там.

гэм (-ё) ж. уздá ж., уз- дёчка ж.; гэм кýрýн а) взнýздывать; б) *перен.* об- ўздывать, удёрживать, укрощáть.

гэмáр I. (-е) ж. 1) сор м., мýсор м.; 2) помёт м., экскременты (*собаки, кош- ки*); 2. в *изафетн. связи* гýзный, нечýстый, неоп- рýтный; гэмáр кýрýн пáч- кать; сорйть.

гэмбýр'и I) невзнýзданный; 2) *перен.* необўзданный, безўдержный, неукротй- мый, неудержимый.

гэмй (-йё) ж. сýдно с., па- роход м., корáбль м.; гэмийá бýн [e] бэрé; гэмийá бýн [e] авé подвóд- ная лóдка.

гэмивán м. матрóс м., мо- рýк м.

гэмигáн (-е) ж. пристáнь ж., порт м.; гáвань ж.

гэмигэр' м. судостроитель м., кораблестроитель м.

гэмигэр' [т]й (-йё) ж. судо- строёние с., кораблестроё- ние с.

гэмичй м. см. гэмивán.

гэмкýри I) взнýзданный; 2) *перен.* обўзданный, укро- щённый.

гэмкýрýн (-е) и. д. ж. 1) взнý- здывание с.; 2) *перен.*

обуздывание с., удёрживание с., укрощение с.
гәнд: гәнд у гәмáр а) сор, мусор; б) помёт, экскременты.
гәнэ (гәнэ) ж. клещ м.
гәни гнилóй, зловóнный, зátхлый; тóхлый, протóхший; бина гәни те пахнет гнилью; гәни кьрýн гноить; гәни бун гнить, разлагаться; тóхпуть.
гәнибу́н (-е) ж. и. с. гни́ение с., разложéние с.; протухáние с.
гәникьрýн (-е) и. д. ж. гно́ение с.
гәнитí (-йё) ж. гни́лость ж., зátхлость ж.
гән́м 1. (гән́м) м. пшени́ца ж.; 2. в *изафетн.* связи пшени́чный; нáне гән́м пшени́чный хлеб.
гәп (-ё) ж. внúтренняя сторона́ щекí; гәпэ нан кусóк хлéба, умещáющийся во ртú.
гәрдэн (-е) ж. гóрло с., перéдняя часть шéн.
гәрдэни́ (-йё) ж. жéнское украшéние, носíмое на шéе.
гәрэк[e] дóлжен, обýзан; дóлжно, необходíмо, слéдует; гәрэк[e] эм р'ýнд б́хэбтьн мы дóлжны рабóтать хорошó.
гәрм 1. (-ё) ж. 1) теплотá ж.; жарá ж.; 2) температúра ж.; гэрма вн б́льнд буйэ у него повýсилась температúра; 2. в *изафетн.* связи тёплый; горя́-

чий; жáрский, знóйный; áва гәрм тёплая водá; горя́чая водá; р'óжед гәрм жáркие дни; тёплые дни; гәрм кьрýн греть, нагревáть, согревать; обогрeвáть; гәрм бун а) грéться, нагревáться, согревáться; обогрeвáться; б) *перен.* горя́читься; гәрм нэбэ! успокойся!, не горя́чься!
гәрмай́ (гәрмайё) ж. 1) теплó с., теплотá ж.; знóй м.; 2) температúра ж.
гәрмгэмí (-йё) ж. теплохóд м.
гәрмкьрýн (-е) и. д. ж. нагрeвáние с., согревáние с.; обогрeвáние с.
гәрмокэ (гәрмокё) ж. с.м. гәрмханэ.
гәрмомéтр (-е) ж. термóметр м., грáдусник м.
гәрмохэки подпóрченный, протóхший; гәрмохэки бун пóртиться, протухáть.
гәрмпív (-е) ж. с.м. гәрмомéтр.
гәрмханэ (гәрмханё) ж. тепл́ица ж., парник м.
гәрмьстáн (-е) ж. жáрский, знóйный край; жáркая, знóйная мéстность.
гәр' I (-ё) ж. долíна ж.; котловíна ж.
гәр' II (-ё) ж. гуля́нье с., прогúлка ж.
гәр' III (-ё) ж. водоворóт м.
гәр'андýн 1. (основа наст. вр. гәр'ýн, основа прош. вр. гәр'áнд) *перех.* водíть гуля́ть, выводíть на прогúлку; эв н'эрр'ó зэр'а

дыгэр'иньн онй кáждый день вóдят детей гулять; 2. (-е) и. д. ж. выведенне на прогулку; ◇ дэсте хвэ гэр'андьн нащупывать, искать на ощупь; ч'э'ве хвэ гэр'андьн искать глазами.

гэр'ин (основа наст. вр. гэр', основа прош. вр. гэр'й, гэр'йá) 1) *неперех.* гулять, прогуливаться; бродить; 2) *перех.* искать, разыскивать кого-л., что-л.; тó к'е дь-гэр'й? когó ты ищешь? ◇ бэр гэр'ин упрáшивать, просить, умолять кого-л.; дорé гэр'ин вертётся, крутится вокруг кого-л., чего-л.

гэр'ок м. 1) гуляка м.; человек, ведущий праздную жизнь; 2) бродяга м.; ◇ киноа гэр'ок кинопередвижка.

гэстьн 1. (основа наст. вр. гэз, основа прош. вр. гэст) *перех.* кусать; жáлнить; нэв гэстьн кусаться, кусать друг друга; 2. (-е) и. д. ж. укус м.

гэф (-é) ж. угрóза ж.; гэф дайин, гэф хварьн грозить, угрожать; гэф у гөр' различного рóда угрóзы, всевозможные угрóзы; гэф у гөр' дайин, гэф у гөр' хварьн всячески грозить, угрожать.

гэништьн (основа наст. вр. гэнийж, основа прош. вр. гэнийшт) *неперех. см.* гьнийштьн.

гэц (-é) ж. алебастр м., гипс м.

гэш ярко горящий; гэш кьрьн зажигать, воспламенять; гэш бун загорать-ся, воспламеняться.

гэвгэвэ (гэвгэвэ) ж. фонтан м.

гэвлáз (-е) ж. нízка ж., связка ж. (напр. лука). гэвр сёрый, сёрого цвета.

гэври (-йё) ж. горло с., гортань ж., глóтка ж.

гэвриеш (-е) ж. болéзнь горла, ангина ж.

гэврэк (-е) ж. лишáй м. (кожная болéзнь).

гизмэ (гизмэ) ж. сапог м.; сапогы.

гилéz (-е) ж. слюна ж., слюни.

гирó: гирó бун забавляться чем-л.; возитьсá с кем-л., с чем-л.

гиск (-é) ж. козлёнок м., козочка ж. (от одного года до двух лет).

гисьн м. сошник м., лёмех м.

гиhá (гийё) м. см. гьнийá.

гиһандьн (основа наст. вр. гийин, основа прош. вр. гийанд) *перех. см.* гьийандьн.

гли м. см. гьлий.

глобóус (-е) ж. глобус м. гловэр см. гóловэр'.

глок (-е) ж. см. гóлок.

говэк (-е) ж. круг м.; окрúжность ж.; кружок м.

говэнд (-е) ж. хоровód м., круговой танец; говэнд

гьртѣн становіться в хоровад.

гогарчѣн (-е) ж. 1) гѣрлинка ж., гѣрлица ж., гѣлубь м.; 2) Гогарчѣн (имя собств. женск.).

гозѣл красѣвый, изыщный.

гозлѣк (-а) м. см. бѣрч'ѣ'вк.

гол I тепловѣтый (о жидкости); гол кьрѣн подогревагь; гол бун быть подогрѣтым, подогревагься.

гол II (-ѣ) ж. 1) пруд м.; озеро с.; 2) лѣжа ж.; гол кьрѣн запружѣть; гол бун а) быть запруженным, запружѣться; б) образзѣвывать лѣжу.

голкьрѣн I (-е) и. д. ж. подогревање с.; голкьрѣна шир подогревање молока.

голкьрѣн II (-е) и. д. ж. запруживание с.

гольк (-е) ж. телѣнок м. (до годѣ).

гольквѣн (гольквѣн, гольквѣн) м. настѣх телѣт.

голькхвѣйкѣр (-е) ж. телѣтница ж.

гом (-ѣ) ж. овчѣрня ж.

гопѣл м. толстая пѣлка с изогнутым концѣм, клѣшка ж.; пастѣшеская пѣлка.

горѣ (горѣ) ж. носѣк м.; носкѣ; чулѣк м.; чулкѣ.

горѣ (-ѣ) ж. жѣртва ж.; горѣ кьрѣн принестѣ в жѣртву кого-л., пожѣртовать кем-л.; горѣ бун быть принесѣнным в жѣртву, пасть жѣртовой.

гор' (-ѣ) ж. пренебр. могѣла ж. (только о месте захоронения человека, не пользовавшегося уваженіем).

гор'нѣп'ѣшѣк (-е) ж. рел. упѣрь м., вурдалѣк м., вампѣр м.

готѣ должен, обязан; должно, необходимо, слѣдует; готѣ эм вѣдѣда хѣѣта хвѣ бѣдѣдинѣн мы должнѣ вѣвремя выполнить своѣ работу.

готѣн I. (основа наст. вр. беж, основа прош. ер. гот) перех. 1) говорѣть; 2) назывѣть; 2. (-ѣ) и. д. ж.: бѣ готѣна мѣн по-мѣему, по моему мнѣнію; готѣна хвѣ кьрѣн ѣек договариваться, приходѣть к общему мнѣнію.

гощѣ (-ѣ) ж. поросѣнок м.; гощѣ анѣн поросѣться.

гошѣ м. ѣгол м.; гошѣ р'аст прямой ѣгол; гошѣ туж острый ѣгол; гошѣ пѣ'н тупѣй ѣгол; гошѣ мьѣабѣл протѣволежѣщѣй ѣгол.

гошѣпѣв (-е) ж. угломѣр м. (прибор для измерения углов).

гошт I. м. мѣсо с.; гѣште голька телѣтница; гѣште дешѣр говѣдина; гѣште пѣз барѣнна; гѣште хьнзѣра свнѣнна; 2. в изафетн. связи мясной; хварѣна гошт мясная пѣща; гошт гьртѣн тучпѣть (о скоте).

гоштѣв (-ѣ) ж. см. авгѣшт. гоштѣ м. убѣй м.; хѣйвѣне гоштѣ скот, предзнаѣ-

ченный на убой; бона
гошти хвэй кьрэн откар-
мливать на убой.

гоштфьрош м. мясник м.,
торговец мясом, прода-
вец мяса.

гөдәр м. см. гөндәр.

гөдары (-йе) ж. см. гөндар-
[т]ы.

гөжэгөж (-е) ж. постоянный
сильный шум (воды, до-
ждя, ветра); постоянный
гул (мотора); гөжэгөж
кьрэн постоянно шуметь
(о воде, дожде, ветре); по-
стоянно гудеть (о мото-
ре).

гөжын 1. (основа наст. вр.
гөж, основа прош. вр. гө-
жы, гөжыа) неперех. шу-
меть сильно, но непро-
должительно (о воде, вет-
ре); прогудеть (о моторе);
2. (-е) ж. кратковремен-
ный сильный шум (воды,
дождя, ветра); гул силь-
ный, но непродолжитель-
ный (мотора).

гөл (-е) ж. 1) цветок м.;
роза ж.; гөл вэдән прям.,
перен. цветист, расцветать;
Wэт'әне мэйи со [т']сиали-
стийе гөл вэдьдэ цветёт
наша социалистическая
Родина; бь гөлэке баһар
нае погов. с одним цвет-
ком весна не приходит (со-
отв. одна ласточка весны
не делает); 2) Гул (имя
собств. женск.); ◇ гөла
э'нийа ви вэбуйэ он стал
весёлым, радостным.

гөлáv (-е) ж. розовая вода.

гөлавт'ун (-е) ж. галун м.,
позумент м.

гөлан (-е) ж. май м.; Йэке
Гөлане Первое Мая.

гөланч'к (-е) ж. висок м.

гөлап (-е) ж. дверная пет-
ля.

гөлаш (-е) ж. борьба ж. (вид
спорта); гөлаш гьртын бо-
роться с кем-л., стараться
осилить кого-л.

гөлашгыр м., гөлашчы м.
спорт. борец м.

гөлбаг'ан (-е) ж. подсол-
нечник м.

гөлгөли цветистый, с цве-
тистым рисунком (о ма-
териале).

гөлдән [г] (-е) ж. горшок м.
(для цветов).

гөлә 1. (гөлэ) ж. 1) свинец
м.; 2) пуля ж.; гөлә г'опе
ядро, снаряд; гөлә авитын,
гөлә агьр кьрэн стрелять;
гөлә авитын һэв перестре-
ливаться; гөлә кьрэн рас-
стреливать; 2. в изафетн.
связи свинцовый.

гөләавитын (-е) и. д. ж.
стрельба ж.

гөләкьрэн (-е) и. д. ж. рас-
стрел м.

гөләш (-е) ж. см. гөлаш.

гөлі (-йе) ж. коса ж.; лó-
коны.

гөлизэр 1. с рúсой косой;
рúсая, светловолóбая; 2.
(-е) ж. 1) красавица ж.;
2) Гулизэр (имя собств.
женск.).

гөллэ (гөллэ) ж. см. гөлә.

гөлм 1 (-е) ж. глоток м. (че-
го-л. жидкого).

гӱлм II (-ё) *ж. см. н'ӱлм.*

гӱловӱр' крӱглый; шаровидный; нӱйнӱка гӱловӱр' круглое зӱркало; сьфӱте гӱловӱр' крӱглое лицӱ; гӱловӱр' кьрӱн округлять, дӱлать крӱглым; закруглять; гӱловӱр' бун округляться, становиться крӱглым; закругляться.

гӱловӱр'й (-йё) *ж. см. гӱловӱр'тӱ.*

гӱловӱр'кьрӱн (-е) *и. д. ж.* округление *с.*; закругление *с.*

гӱловӱр'тӱ (-йё) *ж.* округлость *ж.*; закругленность *ж.*

гӱлӱк (-е) *ж.* клубок *м. (ниток и т. п.)*; гӱлӱк кьрӱн сматывать в клубок, наматывать клубок; хвӱ кьрӱн гӱлӱк, гӱлӱк бун свёртываться клубком (*о змее*).

гӱлӱл: гӱлӱл кьрӱн катать, катить, перекатывать; боч'кӱ гӱлӱл кьрӱн катить бочку; гӱлӱл бун катиться, перекатываться; кӱвӱр жь ч'ийё гӱлӱл бу жере камень скатился с горы вниз.

гӱлӱкьрӱн (-е) *и. д. ж.* катание *с.*, перекатывание *с.*

гӱлп (-ё) *ж.* глоток *м. (чегол. жидкого).*

гӱлпӱк (-е) *ж.* пузырь *м.*; пузырёк *м.*, пузырёкӱ (*дождевые, при кипении*); гӱлпӱк дайӱн пузыриться (*от дождя, при кипении*).

гӱльстӱн (-е) *ж.* 1) цветистый луг; 2) цветник *м.*

гӱман 1. (-е) *ж.* 1) надежда *ж.*, чаяния; 2) уверенность *ж.*; ӱви жь хвӱ гӱманӱ он уверен в себе; 2. *в изафӱтн. связи* 1) надёжный; ӱв нӱвӱлӱки гӱманӱ он надёжный товарищ; 2) уверенный; гӱман кӱсӱки, тьштӱки анӱн, гӱмана хвӱ кӱсӱки, тьштӱки анӱн надеяться, верить; быть уверенным в ком-л., в чём-л.; гӱман кӱсӱки, тьштӱки бьр'йн, гӱмана хвӱ кӱсӱки, тьштӱки бьр'йн отчаиваться, падать духом; терять надежду, веру в кого-л., во что-л.

гӱмгӱм (-е) *ж.* глиняный большой кувшин (*для воды*).

гӱмрӱ [h] сильный; бӱе гӱмрӱ [h] сильный ветер; гӱмрӱ [h] кьрӱн усиливать; гӱмрӱ [h] бун усиливаться.

гӱмрӱк (-е) *ж.* 1) пошлина *ж.*; 2) таможня *ж.*

гӱнд 1. *м.* деревня *ж.*, село *с.*, селение *с.*; 2. *в изафӱтн. связи* деревенский, сельский; совӱта гӱнд сельский совет, сельсовет; шкӱла гӱнд сельская школа.

гӱндӱ *м.* крестьянин *м.*, сельяин *м.*

гӱндитӱ (-йё) *ж.* земледелие *с.*, сельское хозяйство; нашӱтед гӱндитӱ сельскохозяйственные орудия; машинӱ гӱндитӱ сельскохозяйственные машины; гӱндитӱ

кърѣн заниматься земле-
дѣлнем, сѣльским хозяй-
ством.

гѣнѣ I. м. 1) вина ж.; про-
стѣпок м.; преступлѣние
с.; грех м.; гѣнѣ ви чийѣ?
в чѣм егѣ вина?, чем он
виноват?; в чѣм егѣ пре-
ступлѣние?; гѣнѣ кърѣн
совершать простѣпок, про-
виниться; совершать пре-
ступлѣние; гѣнѣ бър'ин
приговаривать, опреде-
лять мѣру наказанія за
совершенное преступлѣ-
ние или простѣпок; гѣнѣ
хьлдѣн стѣйѣ хвѣ, гѣнѣ
хьлдѣн сѣр хвѣ принимѣть
на себя вину, брать на
себя вину; признаваться
в совершенном простѣпке,
преступлѣнии; 2) жалость
ж., сожалѣние с., состра-
даніе с.; гѣнѣ хатѣн, гѣ-
нѣ хвѣ анѣн жалѣть, про-
являть чувство жалости;
гѣнѣ мьн ви хат я пожа-
лѣл егѣ; 2. жалкий, воз-
буждающій жалость; хвѣ
гѣнѣ кърѣн, хвѣ гѣнѣ да-
нѣн приbedнѣться.

гѣнѣбър'ин (-е) и. д. ж.
приговор, определѣние мѣ-
ры наказанія за совер-
шенное преступлѣние или
простѣпок.

гѣнѣк'ар I. м. 1) винов-
ник м.; преступник м.;
грѣшник м.; 2) обвиняе-
мый м.; 2. в изафетн. свя-
зи виновный; грѣшный;
гѣнѣк'ар кърѣн, гѣнѣк'ар
ехьстѣн винѣть, обвинѣть.

гѣнѣк'арѣ (-йѣ) ж. винов-
ность ж.; преступность
ж.; грѣшность ж.; гѣнѣк'ар-
ѣ кърѣн совершать пре-
ступлѣние, грех.

гѣнѣк'аркър м. обвинитель
м.; гѣнѣк'аркѣре дѣвлѣте
государственный обвини-
тель.

гѣнѣн м. см. гѣнѣ.

гѣпѣк (-е) ж. 1) в разн. знач.
шишка ж.; 2) бот. поч-
ка ж.

гѣр I м. 1) волк м.; 2) пе-
рен. обжѣра м.

гѣр II м. нить ж., нѣтка ж.
(в ткацком производствѣ,
в ковроделии).

гѣрандѣн (основа наст. вр.
гѣрин, основа прош. вр.
гѣранд) перех. сдирѣть,
обдирѣть (шкуру, кору);
к'эр гѣрандийѣ, ле поч'ѣк
хьштигѣ погов. ослѣ обо-
дрѣл, а хвост оставил
(т. е. главное сдѣлал, но
до конца дело не довѣл).

гѣрз I м. пѣлица ж.

гѣрз II м. небольшая охѣп-
ка сѣна, перевязанная су-
хой травой.

гѣрзѣ (-йѣ) ж. дрожь ж.;
гѣрзѣ щѣне вѣр'а чун
по егѣ тѣлу пробежала
дрожь.

гѣрмѣк (-е) ж. стадо верб-
лѣдов.

гѣровѣр см. гѣловѣр'.

гѣрч'ѣк (-е) ж. анат. поч-
ка ж.; \diamond бѣ гѣрч'ѣк хрѣб-
рый, мужественный.

гѣрщ I. м. грузин м.; к'ѣл-
фѣта гѣрщ грузинка; 2.

- в *изафетн.* связи грузинской.

гѳрщ[к]й 1. грузинский (о языке); 2. по-грузински.

гѳрщѳк (-е) ж. см. гѳрчѳк.

гѳр' I (-ѳ) ж. повинование с., послушание с.; гѳр'ѳ кърѳн, гѳр'а кѳсѳки кърѳн повиновѳться кому-л., слѳшѳваться кого-л.

гѳр' II: гѳф у гѳр' см. гѳф (гѳф у гѳр').

гѳр' III сѳльный; барѳна гѳр' сѳльный, проливной дождь; ливень; гѳр' кърѳн а) усѳливать; увеличивать; ав гѳр' кърѳн увеличивать прѳток водѳ; 2) *прям.*, *перен.* разжигать; агѳр гѳр' кърѳн разжигать огонь; гѳр' бун а) усѳливаться; увеличиваться; б) *прям.*, *перен.* разжигаться, разгораться; шѳр' гѳр' дѳбу бѳтва газгорѳлась.

гѳр'гѳр'ѳ (гѳр'гѳр'ѳ) ж. водопѳд м.

гѳр'ѳгѳр' (-е) ж. гром м., грѳхот м., грѳхотѳние с., громышѳние с.; гул м.; гѳр'ѳгѳр' кърѳн грѳхотѳть, гремѳть (*множественно, продолжительно*); ѳ'вр дѳкѳнѳ гѳр'ѳгѳр' гром грѳхѳчет.

гѳр'й шелудивый, чесѳточный, паршиѳвый; гѳр'й кърѳн доводить до чесѳтки (*из-за грязи и отсутствия ухода*); гѳр'й бун болѳть чесѳткой; паршиѳветь.

гѳр'йн 1. (*основа наст. вр.* гѳр', *основа прош. вр.* гѳр'й, гѳр'йѳ) *неперех.* гремѳть (*однократно, непродолжительно*); 2. (-е) ж. и. д. гром м., грѳхот м.; кърѳн гѳр'йн гремѳть (*однократно, непродолжительно*).

гѳстѳлк (-е) ж. кольцо с., пѳрстень м., колѳчко с.; гѳстѳлка нишѳне обручѳльное кольцо.

гѳт'ѳл (-е) ж. грѳппа людѳй.

гѳн 1. м. ѳхо с.; ѳши; гѳне мѳсѳ жѳбры; жѳ гѳнѳ гърѳн бун плѳхо слѳшать, недослѳшать; ѳв жѳ гѳнѳ гърѳнѳ он туг нѳ ѳхо, он плѳхо слѳшит, он недослѳшит; гѳнда гѳтѳн говорѳть нѳ ѳхо, шептѳть; гѳн дайѳн, гѳн дайѳн сѳр а) прислѳшиваться, относиться с внимѳнием; слѳшать, поступѳть соглѳсно чѳм-л. совѳтам, повиновѳться; ѳв гѳн дѳдѳ дийѳ хвѳ он слѳшается своѳ матерѳ; б) обращѳть внимѳние на кого-л., на что-л., уделять внимѳние кому-л., чему-л.; следѳть за кем-л., за чем-л.; вѳрѳ р'нд гѳн дѳдѳн сѳр зѳр'ѳ зѳсѳ хорѳшѳ смѳтѳрят за детьмѳ; ѳвѳ гѳн нѳда чѳрѳра мѳ он остѳвил без внимѳния нѳше решѳние; гѳне хвѳ бѳл [туж] кърѳн а) наострѳять ѳши, насторѳживаться (о

животном); б) пренебр. прислушиваться (о человеке); бэр гōhr'a авитын, бэр гōhe хwэр'a авитын, бэр гōhr'a бэрдан, бэр гōhe хwэр'a бэрдан, авитын ньш гōhá, авитын ньш гōhe хwэ, ньш гōhe хwэва авитын небрежно относиться к кому-л., к чему-л.; пренебрегать чем-л., предавать забвению; пропускать мимо ушей, не обращать внимания; бэр гōha [ε]хьстын извещать, сообщать между прочим о ч'м-л.; к'е бэр гōhe ми [ε]хьст, кō тō hatí? кто сообщил ему. что ты приехал?; бэр гōhá к'этын услышать, узнать между прочим о ч'м-л.; бэр гōhe ми к'этийэ, кō эм дьчын он между прочим слышал, что мы уезжаем; 2. в изафетн. связи ушнóй.

гōhán (гōhán, гōhén) м. сок м. (животного).

гōhanч'елэк (-е) ж. съедобное растение, похожее на коровий сок.

гōhár (-е) ж. 1) серьга ж.; 2) Гоар (имя собств. женск.).

гōhастын 1. (основа наст. вр. гōhész, основа прош. вр. гōhаст) перех. менять, переменять, изменять: шийэ хэбата хwэ гōhастын переменить место своей работы; жь ши гōhастын перемещать; 2. (-е) ж. и. д. изменение с., пере-

мена ж.; жь ши гōhастын перемещение; hatын гōhастыне меняться, сменяться, изменяться.

гōhастьндар м. преобразователь м.; Мичурин гōhастьндаре т'эбийтейи мэзынэ Мичурин—великий преобразователь природы.

гōhdár 1. м. слушатель м.; 2. в изафетн. связи 1) внимательный; 2) послушный.

гōhdарвэн м. см. гōhdár.

гōhdар [т]й (-йэ) ж. внимание с.; внимательность ж.; бь гōhdар [т]й внимательно. со вниманием; гōhdар [т]й кьрын а) слушать, относиться к чему-л. со вниманием; б) уделять внимание кому-либо, чему-л.; следить за кем-л. за чем-л.; эw гōhdар [т]ийэ мийа нэкэ он не следит за овцами; гōhdар [т]й дайин сэркэсэки, тьшитэки уделять внимание кому-л., чему-л.

гōhdрэж (-е) ж. осёл м. (название для осла в присутствии старших и уважаемых лиц; букв. длинноухий).

гōhер' (-е) ж. стойка мелкого скота для отдыха (на пастбище); гōhер' кьрын сгонять мелкий скот для отдыха (на пастбище); гōhер' бун собираться для отдыха (о мелком скоте на пастбище).

гōhер'андын (основа наст. вр. гōhер'ин, основа прош.

вр. гõнёр'анд) *перех. см.*
 гõнастён.
 гõнер'йн (основа наст. вр.
 гõнёр', основа прош. вр.
 гõнёр'и) *перех. см.* гõ-
 настён.
 гõнэш (-е) *ж.* боль *ж.* (в ухе).
 гõнэдár непослушный.
 гõнэдари́ (-йё) *ж.* непо-
 слушáние *с.*
 гõнр'эшк (-е) *ж.* дикое рас-
 тение, листья которого
 употребляются для окрас-
 ки шерсти в чёрный
 цвет.
 гõнък *м.* ушкó *с.*; гõнъке
 нир вайё (часть ярма).
 грам (-е) *ж.* грамм *м.*
 грам[м]áтиká (-е) *ж.* грам-
 мáтика *ж.*; грам[м]áтика
 зьмáне кõрманши́ грамма-
 тика кúрдского языка́.
 гран *см.* гьрán.
 грани́ (-йё) *см.* гьрани́.
 гра́фик (-е) *ж.* гра́фик *м.*
 гра́фика́ (-е, гра́фике) *ж.*
 гра́фика *ж.*
 графикй́ графический.
 графйн (-е) *ж.*, графинкó
 (графинкё) *ж.* графйн *м.*
 грим (-е) *ж.* грим *м.*; грим
 кьён гримировáть.
 гровёр *см.* гõловёр'.
 гуз (-ё) *ж.* грецкий орех
 (плод).
 гузán (гузён) *м.* бритва *ж.*
 гузэк (-е) *ж.* лодыжка *ж.*,
 щиколотка *ж.*
 гунй́ (-йё) *ж.*, гурнй́ (-йё)
ж. кустáрниковое расте-
 ние.
 гуш (-ё) *ж.* сила *ж.*, мощь
ж., могúщество *с.*

гушлй́, гушлú сильный,
 мóщный.
 гушй́ *м.* кисть *ж.*, гроздь *ж.*
 (винограда).
 гьва частица бúдто, слов-
 но, якобы; гьва тõ ньзани
 бúдто ты не знáешь; гьва
 кõ бúдто бы, якобы, как-
 бúдто бы.
 гьваштй́ сжáтый; прессо-
 ванный.
 гьваштён 1. (основа наст.
 вр. гьвэш, основа прош.
 вр. гьвашт) *перех.* 1) да-
 вйть, налегáть; жать, сжи-
 мáть; зажимáть; дэст гь-
 ваштён жать, пожимáть
 рúку; 2) быть тёсным, жать
 (об обуви); батинкё лён-
 ге ви дьгьвешё ботинок
 жмёт ему нóгу; 3) давйть,
 выжимáть, извлека́я что-
 либо (напр. сок); лимон
 гьваштён давйть лимон;
 4) выжимáть, отжимáть;
 к'ёнше шьл гьваштён вы-
 жимáть мóкрое бельё; 5)
перен. стеснйть, мешáть;
 зажимáть; ини[т']сиатйв
 гьваштён зажимáть ини-
 циатйву; хвэ гьваштён
 сэр нэв сжимáться. съёжи-
 ваться; зáo'о хвэ дёва
 гьвашт ребёнок прижáл-
 ся к мáтери; 2. (-е) *и. д. ж.*
 1) давлёние *с.*, налегáние
с., сжимáние *с.*; 2) вы-
 жимáние *с.* (напр. сока);
 3) выжимáние *с.*, отжимá-
 ние *с.* (белья); 4) *перен.*
 зажим *м.*, стеснёние *с.*;
 гьваштна критикё за-
 жйм крйтики.

гъвэ см. гъва.
 гъвр, гъврѣк крупный; гъвр бун, гъврѣк бун расті (о живых существах).
 гъжандѣн 1. (основа наст. вр. гъжѣн, основа прош. вр. гъжанд) перех. см. гъжгъжандѣн.
 гъжгъжандѣн 1. (основа наст. вр. гъжгъжин, основа прош. вр. гъжгъжанд) перех. 1) растрѣпывать, взѣрошивать (волосы); 2) бить (шерсть); 2. (-е) и. д. ж. 1) растрѣпывание с., взѣрошиваніе с. (волос); 2) битьё с. (шерсти).
 гъзвѣнк (-е) ж. напѣрсток м.
 гъзѣр (-е) ж. морковь ж.
 гъзѣк (-е) ж. моток м. (ниток).
 гъзѣр м. ист. сѣльский рассѣльный (человек, который собирал людей на соборанія или разносил вести по деревням).
 гъзир[т]ѣ (-ѣ) ж. ист. заніятіе сѣльского рассѣльного.
 гълѣ ж. 1) сук м., сучок м. (в бревне, доске); 2) небольшая твёрдая опухоль; 3) см. гърѣ.
 гълѣш (-е) ж. см. гърѣш.
 гълі м. слово с.; речь ж.; гълі кърѣн говорить; раскѣзывать, повествовать; гълі дькѣн, кѣ... говорят, что...; эвѣ чѣнд гълі гѣтн он сказѣл нѣсколькo слов; гъліѣ хвѣ кърѣн ѣк договѣриваться, при-

ходить к общему мнѣнію;
 ◇ гъліки мѣн бал тѣ нѣѣ у менѣ есть к тебѣ одно дѣло; к'ѣтѣн нур гъліѣ вдавѣться в подробности.
 гълі-готѣн (-а) м. разговор м.; бе гълі-готѣн без разговѣров, без пререкѣній; безоговѣрочно.
 гълич'от (-е) ж. полѣнь ж.
 гъловѣр см. гѣловѣр'.
 гълок (-е) ж. см. гѣлок.
 гъмѣгъм (-е) ж. грѣхот м., грѣхотѣние с.; гъмѣгъм кърѣн грѣхотѣть, грѣмѣть.
 гънгънок гнусаѣый.
 гънѣгън (-е) ж. гнусаѣость ж.; гънѣгън кърѣн гнусаѣить; говорѣть в нос, гнусаѣо.
 гънщѣ (-ѣ) ж. комкѣ засѣхшего помѣта (на шерсти овец); гънщѣ гърѣн покрывѣться комкѣми засѣхшего помѣта (об овцах); гънщѣ кърѣн очищѣть от комков засѣхшего помѣта (овец).
 гънщѣр' м. лохмѣтъ, тряпѣ с., старѣ с.
 гънщѣр'ок м. одѣтый в лохмѣтъ, оборвѣнец м.
 гър I м. гѣрка ж., пригѣрок м.; холм м.
 гър II крупный, большѣй; рѣслѣй; кѣвѣред гър большѣе кѣмни; мѣрѣѣ гър рѣслѣй человек; гър кърѣн а) укрупнѣть, дѣлать крупным; колхѣз гър кърѣн укрупнѣть колхѣзы; б) растѣть, воспитывѣть; гър бун а) укрупнѣться,

- делаться крупным; б) расти.
- гърав (-е)** *ж.* залог *м.*, заклад *м.*; **гърав гъртън** брать в залог; **гърав дайн** отдавать в залог, закладывать.
- гъран** 1) *в разн. знач.* тяжёлый; **баре гъран** тяжёлый груз; **бина гъран** тяжёлый воздух, тяжёлый запах; **гонэ гъран** тяжёлая вина; тяжёлое преступление; **дэсте гъран** *перен.* тяжёлая рука; **мәһсуләта гъран** тяжёлая промышленность; **нәхвәше гъран** тяжёло больной; **хәбата гъран** тяжёлая работа; **хәйсәте гъран** тяжёлый характер; **хәва гъран** тяжёлый сон; **бәве мьн жь гōһа гъранэ** мой отец туг на ухо; **гъран кърьн** а) делать тяжёлым; б) *перен.* отягощать, затруднять, обременять; затруднять *кого-л.* просьбой; 2) беременная; **гъран бун** а) становиться тяжелее, тяжелесть; б) *перен.* отягощаться, затрудняться; в) быть беременной; **шәһәре гъран** крупный, многолюдный, большой город; **хвә гъран гъртън**, **хвә гъран хвәй кърьн** вести себя чинно, степенно.
- гърани (-йё)** *ж.* 1) вес *м.*, тяжесть *ж.*; 2) *перен.* бремя *с.*, тягота *ж.*
- гъранльв** тяжёлый на подъём; неповоротливый; медлительный.
- гърар (-е)** *ж.* похлёбка или суп из пәхтанья.
- гърбұн (-е)** *ж. и с.* укрупнение *с.*
- гърванкә (гърванкё)** *ж.* фунт *м.*
- гърэ** *ж.* узел *м.*, петля *ж.*; **гърэ дан** связывать, завязывать; привязывать; **к'әрван гърэ дан** снаряжать караван; **қырар гърэ дан** заключать договор; **р'әш гърэ дан** одеваться в траур, носить траур, покрывать голову чёрным платком (*в знак траура*); **әһи дәстә ч'әке р'ьнд хвәр'а гърэ дай** он делал себе хороший костюм.
- гъредайн** 1. связанный, завязанный; привязанный; 2.: **гъредайн 60 салийа буйина** ива в связи с шестидесятилетием со дня его рождения.
- гъредан (-е)** *и д. ж.* связывание *с.*, завязывание *с.*; привязывание *с.*
- гърефйтк (-е)** *ж.*, **гърефүтк (-е)** *ж.* узел *м.*
- гъреш (-е)** *ж.* вымя *с.*
- гърәгър (-а)** *м. ист.* знать *ж.*, вельможни; **гърәгъре елэ** вожди племени.
- гъри** *м.* плач *м.*; вопль *м.*; **гърийе мьн те мне** хочется плакать.
- гъриандын (основа наст. вр. гърин, основа прош. вр. гърианд)** *перех.* заставлять плакать; **дайин гъриандьне** заставлять плакать.

гърйн (основа наст. вр. **гъ-рй**, основа прош. вр. **гъ-рй**, **гърийа**) *неперех.* пла́кать.

гъркбри 1) укрупнённый; **колхóза гъркбри** укрупнённый колхóз; 2) вы́ращенный, *взращённый*.

гъркърън (-е) *и. д. ж.* 1) укрупнёние *с.*; **гъркъръна колхóза** укрупнёние колхóзов; 2) *выра́щивание с.*

гърмэгърм (-е) *ж.* *громыха́ние с.*, *грохота́ние с.* (*продолжительное*); **гърмэгърм кърън** *громыха́ть, грохота́ть (продолжительно).*

гърмйн (-е) *ж.* *гром м.*, *гро́хот м.* (*кратковременный*); **кърън гърмйн** *прогремёт, прогрохотатъ (напр. о громе).*

гъртй 1. *м.* *у́зник м.*, *заключённый м.*, *ареста́нт м.*; 2. *в изафетн. связи* *закры́тый*; **дэрийе гъртй** *закры́тая дверь.*

гъртън 1. (основа наст. вр. **гър**, основа прош. вр. **гърт**) *перех.* 1) *держатъ кого-л., что-л., держатъся за кого-л., за что-л.*; **дэсте зър-ро гъртън** *держатъ ребёнка за руку*; **сэре т'ел гъртън** *держатъ за конёц верёвку*; 2) *задерживать; арестовывать, заключа́ть в тюрьму́*; 3) *закрыва́ть; дэри гъртън* *закрыва́ть дверь*; 4) *ловить; хвата́ть; мэ'сий гъртън* *ловить, удить ры́бу*; 5) *выступает как вспомогательный глагол*

при образовании сложных глаголов, напр.: али́е кэсэки гъртън, пь́шта кэсэки гъртън *заступатъся за кого-л., держатъ чью-л. сто́рону*; **манэ гъртън** *искать по́вод, отговóрку*; **ниша́н гъртън** *прицеливаться*; **сэр кэсэкида, ты́тэкида гър-тън** *нападатъ на кого-л., на что-л.*; **сэр дёшмьнда гър-тън** *нападатъ на врага́*; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) *задержáние с.*; **арэст м.**, *заклю́чение в тюрьму́*; 2) *закрыва́ние с.*, *закры́тие с.*; 3); **гъртъна мэ'сийа** *ловля́ рыбы.*

гърък I (-е) *ж.* *кусóк тэста* *на одну́ лепёшку.*

гърък II (-е) *ж.* *мы́шцы на плеча́х.*

гър'м. *чесóтка ж.*, *парша́ ж.*
гър'ъжандън (основа наст. вр. **гър'ъжин**, основа прош. вр. **гър'ъжанд**) *перех.* *за-ста́вить рыча́ть (собаку).*
гър'ъжин (основа наст. вр. **гър'ъж**, основа прош. вр. **гър'ъжи**) *неперех.* *рыча́ть (о собаке).*

гъһан (**гъһан**, **гъһен**) *м. см. гõһан.*

гъһиштандън I. (основа наст. вр. **гъһинин**, основа прош. вр. **гъһиштанд**) *перех.* 1) *доводить; мын э́в гъһиштандэ* *мале я дове́л его́ до до́ма*; 2) *доставля́ть; при-возить; се р'ожа́ шýнда э́ви намэ гъһиштандэ* *бь-рэд* *Вэрдэ́ке* *че́рез три дня он доста́вил письмо́*

братьям Вардак; 3) доводить, продолжатъ до *какого-л.* мѣста; р'ийа шошѣ гъһиштандѣнэ гонде ванá шоссейную дорогу довели до их деревни; 4) выращивать; колхозвана йсал гәнѣме р'ьнд гъһиштандийѣ колхозники вырастили в этом году хорошую пшеницу; П'эришане донздѣһ зар' гъһиштандѣнэ Паришан вырастила двенадцать детей; 2. (-е) и. д. ж. 1) доведение с.; доставление с.; доставка ж.; 2) доведение, продолжение до *какого-либо* мѣста; 3) выращивание с.

гъһишти 1) взрослый, совершеннолетний; 2) зрелый, спелый; смѣше гъһишти спелые фрукты.

гъһиштѣн 1. (основа наст. вр. гъһиж, основа прош. вр. гъһишт) *неперех.* 1) доходить; доезжать, добираться; достигать; бэри еваре эм гъһиштѣнэ гонд к вечеру мы достигли деревни; 2) догонять, настигать; гъһиштѣн у дәрбаз бун догнать и перегнать; 3) поспевать, созрѣвать, зреть; шѣһэ жь генѣм зутър дьгъһижэ ячмень созрѣвает раньше пшеницы; 4) мужать, становиться взрослым, взрослѣть; 5) приходиться, приезжать ввремя, успѣвать; эз нэгъһиштѣмэ машинѣ

я не успѣл на поезд; 2. (-е) и. д. ж. 1) созрѣвание с.; 2) возмужание с.; ат[т]естата гъһиштѣне аттестат зрелости; 3) приход, поезд ввремя.

гъһйа (гъһйѣ) м. сѣно с.

гъһйадѣру м. косарь м.

гъһйадѣрун (-е) ж. покос м., сенокос м.

гъһйандѣн 1. (основа наст. вр. гъһйн, основа прош. вр. гъһйанд) *перех.* 1) доводить; провожать; мэ сойар гъһйандѣнэ ч'ем мы проводили всадников до реки; 2) доводить, продолжать до *какого-л.* мѣста; р'ийа машинѣ гъһйандѣнэ совхозе желѣзную дорогу довели до совхоза; 3) доставлять; привозить; эвй һѣжа дәрман гъһйандэ нэхвэш он только что привез лекарство больному; 4) соединять; гъһйандѣн һэв собирать вместе, объединять; хвэ кәсәкир'а, тьштәкир'а гъһйандѣн догонять *кого-л.*, *что-л.*; бригада мэ хвэ бригада ванар'а гъһйанд наша бригада догнала их бригаду; хвэ гъһйандѣн приходиться, приезжать ввремя, успѣвать; мэ хвэ машинер'а нэгъһйанд мы не успѣли на поезд; 2. (-е) и. д. ж. 1) доставление с., доставка ж.; 2) доведение с., продолжение до *какого-л.* мѣста; 3) соединение с.

гьһахөр травоядный; һ'эй-
wáнед гьһахөр травояд-
ные живóтные.

гышк, гьшт *мест. колич.*
весь, вся, всё; все; гьш-
та бэрэвкэ щывáте собе-
рй всех на собрáние; эм
гышк (гышт) Wэт'áne
хwэйи со [т']сиалистийэ
һ'ыз дькьн мы все любим
свою социалистическую
Рóдину.

Г'

г'алмэгáл [м] (-е) *ж. см.*
qáлмэqáл [м].

г'ачáг' *м.*, г'ачáх *м. см.*
qачáг'.

г'awьн *м. см.* qawьн.

г'эдэр *см.* qэдэр.

г'эмэ (г'эмé) *ж. см.* qьмэ.

г'энчэр (-е) *ж. см.* хэнчэл.

г'эфэс (-е) *ж. см.* qэфэс.

г'эшэнг *см.* qэшэнг.

г'өндáг' (-е) *ж. см.* qөндáх.

Д

дз *см.* дьз.

зда *последлог 1)* (указывает
на место) в; средй; гөндда
в деревне; мешэда в лесу;
мáлда дóма; нáва һэwáла-
да средй товáрищей; wi
шьхóлида в этóм дéле; 2)
(указывает на время на-
чала действия) с; вéспада
с утрá; еwáрда с вéчера;
3) образует наречия *ме-*
ста и времени: жórда
свэрху; бьнда снйзу; wэх-

тэда вóвремя, своеврéмен-
но; зóуда давнó, издавна.

дабьри: дабьри дайн пе-
ресекáть путь кому-л.

дабьрин (*основа наст. вр.*
дабьр, *основа прош. вр.*
дабьри) *неперех. см.* да-
бьһөрин.

дабьһөрин (*основа наст. вр.*
дабьһөр, *основа прош. вр.*
дабьһөри) *неперех.* 1) пе-
реходить; 2) проходить,
миновать; 3) перегонять,
обгонять.

дагэр (-е) *ж. см.* дагэр'.

дагэрэндьн (*основа наст.*
вр. дагэрин, *основа прош.*
вр. дагэрáнд) *перех. см.*
дагэр'андьн.

дагэрин (*основа наст. вр.*
дагэр, *основа прош. вр.*
дагэрийá) *неперех. см.* да-
гэр'ин.

дагэр' (-е) *ж.* 1) поворót *м.*;
спуск, уклбн в стóрону;
2) возвращение с кочевья,
с гор.

дагэр'андьн 1. (*основа наст.*
вр. дагэр'ин, *основа прош.*
вр. дагэр'áнд) *перех.* 1) сго-
нять (скот с гор); возвра-
щать (скот с кочевья); 2)
поворачивать кого-л., что-
либо, изменять направле-
ние движения чегó-л.; трак-
торист трактóр дагэр'áндэ
сэр р'е тракторист свер-
ну́л трактор в стóрону до-
рóги; шьвэн пэз дагэр'áн-
дэ сэр авé пастух сверну́л
и погна́л скот к водé; мэ
эw дагэр'áндэ гөнд мы
верну́ли егó в деревню

(об идущем в другом направлении); 2. (-е) и. д. ж.

1) сгон (скота с гор); возвращение (скота с кочевья); 2) поворачивание кого-л., чего-л., изменение направления чего-л.

дагэр'йн (основа наст. вр.

дагэр', основа прош. вр.

дагэр'йá) *неперех.* 1) спу-

скаться с гор; возвращаться

с кочевья; к'óча мэ да-

гэр'йá наша кочевка спу-

стилась с гор, наша ко-

чевка возвратилась на зи-

мóвку; 2) поворачиваться,

изменять направление: пэз

дагэр'йá сэр авé скот свер-

нул к водé.

дагьртын 1. (основа наст.

вр. дагьр, основа прош.

вр. дагьрт) *перех.* 1) на-

полнить; наливать; доли-

вать; 2) заряжать (ору-

жие); 2. (-е) и. д. ж. 1) на-

полиение с.; наливание с.:

доливание с.; 2) заряже-

ние с. (оружия).

даг' (-é) ж. клеймó с., тав-

рó с., мётка ж. (на скоте);

даг' кьрйн а) клеймить,

выжигать таврó, таврйт;

б) *перен.* обижать, причи-

нять боль.

даг'андын 1. (основа наст.

вр. даг'ин, основа прош.

вр. даг'анд) *перех.* 1) клей-

мить, выжигать таврó,

таврйт; 2) *перен.* сильно

обижать, причинять силь-

ную боль; 2. (-е) и. д. ж.

1) таврение с., клеймле-

ние с., выжигание тавра;

2) *перен.* причинение силь-

ной обиды, боли.

даг'кьрйн (-е) и. д. ж. 1)

тавление с., клеймение с.

выжигание тавра; 2) *пе-*

рен. причинение обиды,

боли.

дадайн I запертый, закры-

тый.

дадайн II разожжённый; со-

ба дадайн разожжённая

печь.

дадан I 1. (основа наст. вр.

дад, основа прош. вр. да-

да) *перех.* заирать, за-

крывать; дерй дадэ за-

прй, закрой дверь; 2. (-е)

и. д. ж. запирание с., за-

крывание с.

дадан II 1. (основа наст.

вр. дад, основа прош. вр.

дада) *перех.* 1) топить, рас-

тапливать; истопить; мэ

дöhö собá дадайнэ мы вче-

ра топйли печь; 2) раз-

водить (огонь, костёр); 2.

(-е) и. д. ж. 1) топка ж.,

растопка ж. (печи); 2) раз-

ведёние с. (огня, костра).

дадан III 1. (основа наст.

вр. дад, основа прош. вр.

дада) *перех.* нападать, бро-

саться, кидаться на ко-

го-л., на что-л.; wэхта эм

незйки гонд бун, сэе гонд

даданэ мэ когда мы при-

близилсь к деревне, де-

ревённые собаки броси-

лись на нас; 2. (-е) и. д. ж.

нападение на кого-л., на

что-л.

даирэ (даирé) ж. круг м.:

окружность ж.

дайын, дан (основа наст. вр. д, основа прош. вр. да) *перех.* 1) давать, выдавать, отдавать; подавать, передавать; к'ьтёе обдэ мьн дай [ге] мне кыиу; хварьн дайын подаватъ обед; 2) давать, приносить (напр. доход); 3) *выступает как вспомогательный глагол при образовании сложных глаголов, напр.:* дайын бе а) вёять, очищать от мякыны, со́ра; б) *перен.* бесполезно тратитъ, расхбдовать, пускать по ветру; дайын ньлдане устраниать, ликвидировать; дайын шэрме стыдыть; ав дайын а) поить (водой); б) поливать; орошать; 4) *в сочетании с некоторыми глаголами выражает принуждение или указывает, что действие совершается другим лицом, напр.:* дайын азакьрн [е] а) заставить освободить, заставить избавить от кого-л., от чего-л.; б) помочь освободиться, помочь избавиться от кого-л., от чего-л.; дайын чекьрн [е] а) заставить делать; б) заставить строить; в) заказывать что-л.; ◇ да-нэда как ни старался.

дайк (-е) ж., дайьк (-е) ж. мамочка ж., мама ж., мать ж., матушка ж.

даклад (-е) ж. доклад м.; даклад кьрн делать доклад, докладывать.

дакладдар м., дакладчи м. докладчик м.

дак'этын 1. (основа наст. вр. дак'эв, основа прош. вр. дак'эт) *неперех.* 1) спускаться, сходиться вниз; эм дак'этынэ гели мы спустились в ущелье; 2) опускаться; 3) оседать; 4) покрывать, оплодотворять; 2. (-е) ж. и. с. 1) спускание с., опускание с.; 2) оседание с.; 3) покрытие с., оплодотворение с.

дак'отан (основа наст. вр. дак'от, основа прош. вр. дак'отá) 1) *перех.* совать; вкладывать, помещать куда-л.; 2) *неперех.* врываться, стремительно входить.

дальқандьн 1. (основа наст. вр. дальқын, основа прош. вр. дальқанд) *перех.* опускаться, спускаться; свешивать; сэрй дальқандьн повесить голову; хвэ дальқандьн опускаться, спускаться; свешиваться; висеть; 2. (-е) и. д. ж. опускание с., спускание с.; свешивание с.; ◇ лев дальқандьн дуться, обижаться.

дальқын (основа наст. вр. далъқ, основа прош. вр. далъқи) *неперех.* опускаться, спускаться; свешиваться, висеть; ◇ зьмане ви дальқийэ у него язык [хорошо] подвешен.

дамáг' (-е) ж. см дамáг'.

дамарй (-йё) ж. неродная мать, мачеха.

дамáх (-е) *ж. см. дэмáг'.*

дан (*основа наст. вр. д, основа прош. вр. да*) *перех. краткая форма от дайн.*

данздé [h] *см. донздé [h].*

данйн 1. (*основа наст. вр. даин, основа прош. вр. дани*) *перех.* 1) класть, ставитъ; мьн к'ътéб данйнэ сэр стóле я положйл кнйги на стол; 2) устанáвливать, ставитъ, устрáивать; клúба гóнде мéда рáдиó данйнэ в клúбе нáшего селá устанóвили рáдио; 3) ставитъ, предлагáть, выдвигáть; хушка мьн нет данийé пешийá хвэ, кó бббэ дóхтэра зáр'а моя сестрá постáвила пéред собóй цель стать дётским врачóм; борщ данйн сэр кэсэки возлагáть отвéтственность на кого-л., обáзывать кого-л.; 4) садитъся (*о птицах*); думэ-қэске дани сэр дарé лáсточка сéла на дéрево; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) устанáвливание с.; 2) выдвигéние с.

дапаландён 1. (*основи наст. вр. дапалйн, основа прош. вр. дапаланд*) *перех.* 1) погружáть, опускáть в жидкость; 2) процеживать; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) погружéние, опускáние в жидкость; 2) процеживание с.

дапалйн 1. (*основа наст. вр. дапáл, основа прош. вр. дапáли, дапáлиá*) *неперех.*

1) погружáться, опускáться в жидкость; 2) оседáть (*о песке, иле и т. п.*); 2.

(-е) *ж. и. с.* 1) погружéние с., опускáние с.; 2) оседáние с. (*песка, ила и т. п.*).

дапйр (-е) *ж.* 1) старуха-мать *ж.*; 2) бабушка *ж.*

дар 1 1) (-é) *ж.* дéрево с.; дáра гузá орéховое дéрево; дáра севá яблоня; дáра фьшнá вишневоé дéрево; 2) (-á) *м.* дровá, древе-сйна *ж.*; дáред зóнйá сухие дровá; 3) (дер) *м.* пáлка *ж.*; мьн дар ньлдá дэсте хвэ у эз р'е к'этъм я взял в рúки пáлку и отправился в путь.

дар II: дáре дóнийáеда в мйре, на свéте; дáре дóнийáеда бэдэше минá Мэмé т'онэнэ на свéте нет кра-сáвца подобногó Мамé.

дáрахáч (-е) *ж.* виселица *ж.*; дáрахáч кьрйн вéшать, казнитъ.

дарбёр' 1) *м.* дровосéк *м.*; 2) (-е) *ж.* зоол. дýтел *м.*

даргёр (-е) *ж.* пáлочка, на котóрую намáтывают нитку при тканье ковров и т. п.

дáрда развёшенный, вывешенный; дáрда кьрйн а) вéшать, развёшивать, вывёшивать; б) вéшать (*на виселице*).

дардакьрйн (-е) *и. д. ж.* 1) развёшивание с., вывёшивание с.; 2) повéшение с., вéшание с. (*на виселице*).

дарѣн деревѣнный.

дарк'ол I (-е) ж. зоол. дягел м.

дарк'ол II (-е) ж. пѣлка для перемѣшиванія топлива, кочерга ж.

дарчѣн (-е) ж. корѣца ж.

дарѣк (дарѣк, дерѣк) м. пѣлочка ж.

дахот (-е) ж. доход м.; дахота колхозе доход колхоза; дахот даѣн даватъ, приносить доход.

дахотдаѣн (-е) ж. доходность ж.

дахьстѣн I. (основа наст. вр. дах, основа прош. вр. дахѣст) перех. спускатъ, опускатъ; п'ялтѣ дахьстѣн подкрутитъ фитиль; 2. (-е) и. д. ж. спусканіе с., опусканіе с.

дахварѣн (основа наст. вр. дахѣ, основа прош. вр. дахварѣ) *неперех.* 1) уступать кому-л., чему-л. в чѣм-л.; эв бѣ эгитѣя хвѣва кѣсѣки данахвѣ он никому не уступает в храбрости; эвѣ гѣнмѣ бѣ алийѣ хасълдаѣнѣда жѣ ви гѣнмѣ данахвѣ эта пшеница по урожайности не уступает той пшенице; 2) *перен.* смолчатъ, не отвѣтить на оскорбленіе.

дахѣ I) уж, уже; дахѣ дѣрѣнгѣ уже поздно; 2) больше; ещѣ; эв дахѣ нѣенѣ вѣрѣ онѣ больше не придут сюда; тѣ дахѣ чѣ дѣухвай? ещѣ чѣгѣ ты хочешь?

дахелѣн [дѣн] I. (основа наст. вр. дахел [ѣн], основа прош. вр. дахелѣ [нд]) *перех.* спускатъ, опускатъ что-л. (напр. в яму, ущелье); 2. (-е) и. д. ж. спусканіе, опусканіе чего-л. (напр. в яму, ущелье).

дахѣштѣн (основа наст. вр. дахел, основа прош. вр. дахѣшт) *перех.* см. дахелѣн [дѣн].

дах'ѣкандѣн I. (основа наст. вр. дач'ѣкѣн, основа прош. вр. дач'ѣканд) *перех.* 1) сажать (деревья); 2) втыкать, вонзатъ; водружатъ; 2. (-е) и. д. ж. 1) посадка ж. (деревьев); 2) втыканіе с.; водруженіе с.

дахѣртандѣн I. (основа наст. вр. дахѣртѣн, основа прош. вр. дахѣртанд) *перех.* глотать, проглатывать; 2. (-е) и. д. ж. глотаніе с., проглатываніе с.

дау I (-ѣ) ж. курдюк м.; бѣзе дауѣ курдючное сало.

дау II ж. подѣл м. (женского платья); дау у дѣлѣнг подѣл платья и нижняя часть шаровѣр (у женщин).

дауѣстѣн (основа наст. вр. дауѣст, основа прош. вр. дауѣстѣн) *неперех.* 1) поклониться (в знак признателности); 2) наклоняться, нагибаться; 3) преклоняться перед кем-л., перед чѣм-л.

дауѣшандѣн I. (основа наст. вр. дауѣшѣн, основа прош.

вр. дауәшанд) *перех.* трясти, стряхивать, вытряхивать; смйш жь дарё дауәшандьн стряхивать фрукты с дёрева; 2. (-е) *и. д. ж.* стряхивание с.; вытряхивание с.

дауәшйн (основа наст. вр. дауәш, основы прош. вр. дауәшйá) *неперех.* падать, опадать, осыпаться (о листьях, фруктах).

дауьшандьн (основа наст. вр. дауьшйн, основа прош. вр. дауьшанд) *перех. см.* дауәшандьн.

дворник м. двóрник м. дворникй (-йё) *ж.* занятие двóрника.

де *ж.* мать *ж.*; диá (дийá) мьн мой мать; де у бав мать и отец, родители; жь дийá хуэ буййн родиться. дебажар (дебажёр) м. *см.* марк'эз.

дев *косв. от* дәв.

деградá [т']си [й]á (-е) *ж.* деградация *ж.*; деградá [т']си [й]á кьрьн деградировать.

дезертёр м. дезертир м. дезертирй (-йё) *ж.* дезертирство с.; дезертирй кьрьн дезертировать.

дезинфёк [т']си [й]á (-е) *ж.* дезинфекция *ж.*; дезинфёк [т']си [й]á кьрьн дезинфицировать.

дезинфек [т']си [й]á кьрьн (-е) *и. д. ж.* дезинфекция *ж.*, дезинфицирование с.

декабрь (-е) *ж.* декабрь м.

декабрист м. декабрист м. декларá [т']си [й]á (-е) *ж.* декларация *ж.*

декрёт (-е) *ж.* декрёт м.

дел I (-ё) *ж.* хвост м.

дел II (-ё) *ж.* сўка *ж.*

делегá [т']си [й]á (-е) *ж.* делегация *ж.*

делегáт м. делегáт м.

делэгёр (-е) *ж.* волчица *ж.*

дельк (-е) *ж.* сўка *ж.*

дем I м. 1) лицó с., лик м.;

2) грам. лицó с.; деме дө-

дá второе лицó; щинáве

дема личное местоимённое.

дем II сырóй, болóтистый (о местности).

демагóги [й]á (-е) *ж.* демагогия *ж.*

дёмарй (-йё) *ж. см.* дáмарй.

демэк тó есть, значит; де-

мэк тó нáчи? значиг ты

не уезжáешь?

демилитаризá [т']си [й]á (-е)

ж. демилитаризация *ж.*

демобилизá [т']си [й]á (-е)

ж. демобилизация *ж.*; де-

мобилизá [т']си [й]á кьрьн

демобилизóвывать.

демокрáт м. демокрáт м.

демокрáти [к] демокрáтиче-ский.

демокрáти [й]á (-е) *ж.* де-

мокрáтия *ж.*; демокрáти-

[й]á советийё советская

демокрáтия; демокрáти-

[й]á щьмаэ'те народная

демокрáтия.

демокрáтизá [т']си [й]á (-е)

ж. демократизация *ж.*

демокрáтизм (-е) *ж.* демо-

кратизм м.

демонстра́нт *м.* демонстра́нт *м.*
 демонстра́ [т']си [й]а́ (-е) *ж.*
 демонстра́ция *ж.*; демонстра́ [т']си [й]а́ йёке го́ла-не первома́йская демонстра́ция.
 демьста́н (-е) *ж.* сыра́я, бо-ло́гистая ме́стность.
 ден *ковс.* от да́н.
 депо́ (-е) *ж.* депо́ *с.*
 депреси́ [й]а́ (-е) *ж.* депреси́-сия *ж.*
 депута́т *м.* депута́т *м.*; депута́т хьзмэ́тк'аре щьмаа́'-тейэ депута́т—слу́га наро́да.
 дер (-е́) *ж.* монасти́рь *м.*; це́рковь *ж.*
 дера́н (-е) *ж.* бедня́га *ж.*, бедня́жка *ж.*
 дерва́н *м.* церковнослу́жи-тель *м.*
 дерэ́ *м.* 1) же́нское пла́тье; 2) ю́бка *ж.*
 дере́ *ковс.* от да́ри.
 дерс: дерс кьры́н а) по́ртить; де́лать неприго́дным; б) тра́тить, расхо́довать бес-поле́зно, перево́дить, из-води́ть что-л.; дерс бун а) по́ртиться, быть неприго́дным; б) расхо́доваться бесполе́зно, перево́диться, исче́зать.
 деры́к *ковс.* от да́рык.
 деса́нт (-е) *ж.* деса́нт *м.*
 десэ́т (-е) *ж.*, десяти́н (-е) *ж.* десяти́на *ж.*
 деспа́н *м.* см. посо́л.
 дест *ковс.* от да́ст.
 дете́й (-йе́, дете́йе́) *ж.* мате-ринство *с.*; маге́ринская

забо́та; бы́ дете́й по-мате-рински.
 деху́н (-е) *ж.* см. дохи́н.
 дех I *м.* фольк. див *м.*, бес *м.*; дехе́ н'эвтса́ри се-мигла́вый див.
 дех II *ковс.* от да́в.
 дехе́р *ковс.* от да́вар.
 дэ ну́-ка, дава́й-ка, ну; дэ бе́жэ! ну, скажи́!; дэ э́м на́рын! ну, пошли́!
 даба́г' I (-е) *ж.* ящур *м.* (боле́знь ско́та); даба́г'е к'э́тын боле́г ящуром.
 даба́г' II: даба́г' кьры́н вы-де́лывать, обраба́тывать (ко́жу), дуби́ть.
 даба́г'кьры́н (-е) *и. д. ж.* выде́лка *ж.*, обрабо́тка *ж.* (ко́жи), дубле́ние *с.*
 даба́г'ханэ́ (даба́г'хане́) *ж.* ко́жевенный заво́д.
 даба́г'чы́ *м.* ко́жевник *м.*; сыромя́тник *м.*, дуби́ль-щик *м.*
 даба́р (-е) *ж.*, да́быр (-е) *ж.*
 1. ко́рм *м.*, фура́ж *м.*; сы́лца даба́р, сы́лца да́быр ко́рмовая́ свёкла; даба́р дайы́н, даба́р кьры́н, да́быр дайы́н, да́быр кьры́н ко́рми́ть (ско́т); 2. в изафе́тн. свя́зи ко́рмовой, фура́ж-ный.
 да́быранды́н I. (основа́ наст. вр. да́бырин, основа́ прош. вр. да́быранд) перех. ко́рми́ть (ско́т); 2. (-е) *ж.* *и. д.* ко́рмле́ние *с.* (ско́та).
 да́бырханэ́ (да́бырхане́) *ж.* фура́жная *ж.*, скла́д фу-ража́.

дэв (дев) *м.* 1) рот *м.*, уста; пасть *ж.*, зев *м.*; дэве хвэ һэв хьстын выбалтывать, наговаривать лишнего, разглашать тайну; зьмане хвэ дэве хвэда хвэй кьрбн держатъ язык за зубами, хранить молчанье, тайну, секрет; дэве ви вакьрийэ он болтун, он сплетник; дэве мын нагэр'э кё бэжым у меня не поворачивается язык сказать; 2) горло *с.*, горлышко *с.* (*сосуда*); дэве бөт'өлгэ горлышко бутылки; 3) отверстие *с.*; дэве бьрине рана; 4) лезвие *с.*, острие *с.*; дэве к'ерё острие ножа; 5) берег *м.*; край *м.*; дэве бэ'рё берег моря; дэве гели край обрыва; эв дэрк'этын дэве р'е они вышли к дорбге; б) жерло *с.*, дуло *с.*; дэве т'опё жерло орудия.

дэвбэла 1. болтливый; 2. *м.* болтун *м.*

дэвбэлати (-йё) *ж.* болтливость *ж.*

дэввэкрй 1) открытый, не закрытый (*о посуде, посуде*); 2) перен. болтливый.

дэввэкрити (-йё) *ж.* болтливость *ж.*; болтовня *ж.*: дэввэкрити кьрбн болтатъ, наговаривать.

дэвгэм (-е) *ж.* узда *ж.*

дэвгйрк (-е) *ж.* крышка посуды.

дэвгьрти закрытый (*о посуде, посуде*).

дэвдэви около, почти; дэвдэви сэлэке около года; дэвдэви сэд бэлги около ста страниц; дэвдэви т'ь-жи кьрбн наполнять до краёв, наполнять до отказа.

дэвэ (дэвё) *ж.* верблюд *м.* дэвэдэви около, почти; дэвэдэви мэхэке около месяца; дэвэдэви сэлэке около года.

дэвэр'у ничком, вниз лицом; дэвэр'у к'этын падавать ничком.

дэвэчи *м.* погонщик верблюдов.

дэвжэв 1. *м.* болтун *м.*; 2. *в изафетн. связи* болтливый.

дэвжэви (-йё) *ж.* болтливость.

дэвк'эн весёлый, улыбающийся.

дэвг'эр (-е) *ж.* 1) тетрадь *ж.*; 2) книга *ж.*

дэвшьр'ёк слюнявый.

дэвьсандын (*основа наст. вр.* дэвьсин, *основа прош. вр.* дэвьсанд) *перех. см.* дэвьсандын.

дэгэнэк (-е) *ж.* дубинка *ж.*, дубина *ж.*

дэг'эл *м.* 1) плут *м.*, мошенник *м.*, обманщик *м.*: 2) *см.* дэг'эли.

дэг'эли (-йё) *ж.* плутовство *с.*, мошенничество *с.*, обман *м.*; дэг'эли кьрбн мошенничать, обманывать, плутовать.

дэг'ыл (-е) *ж.* 1) ящик *м* (*стола*); 2) полка *ж.*

дэзгэ [h] (дэзгэ [h]) *ж.* 1) инструмент *м.*; 2) верстак *м.*; станок *м.*; п'алэ бэр дэзгэ рабóчий от станка.

дэзгърти *м.*, (-йэ) *ж. см.* дэстгърти.

дэзмáл (-е) *ж. см.* дэсмáл.

дэйн I *м. прям., перен.* долг *м.*; дэйн дайн да-вáть в долг, одáлживать, ссудить, давáть займы; дэйн кърьн братъ в долг, займы; занимáть.

дэйн II *м. см.* дэнг.

дэйндár *м.* должник *м.*; тó дэйндáре мьни а) ты мой должник; б) *перен.* ты в долгý передо мной; эз дэйндáре тэмэ а) я твой должник; б) *перен.* я пé-ред тобóй в долгý.

дэклáд (-е) *ж. см.* даклáд.

дэкладдár *м. см.* дакладдár.

дэк' (-é) *ж. см.* дэлк'.

дэк'бáз *м. см.* дэлк'бáз.

дэлáб (-е) *ж.*, дэлáв (-е) *ж.* брод *м.*

дэлáк (дэлáк, дэлéк) *м.* парикмáхер *м.*; цриóльник *м. уст.*

дэлакí (-йэ) *ж.* занýтне парикмáхера; дэлакí кърьн рабóтатъ парикмáхером.

дэлакханé (дэлакханé) *ж.* парикмáхерская *ж.*

дэлáк' (дэлáк', дэлéк') *м. см.* дэлáк.

дэлáл 1) мýлый, слáвный; очаровáтельный; 2) изнеженный, воспитанный в неге; дэлáле малé любй-мец дóма; дэлáле де любй-бймчик мáтери.

дэлáли (-йэ) *ж.* 1) обаятель-ность *ж.*, очаровáтель-ность *ж.*; 2) избалóван-ность *ж.*; дэлáли кърьн ка-призничать; дэлáли хвэй кърьн хóлить.

дэландьн (*основа наст.* *вр.* дэлин, *основа прош.* *вр.* дэлáнд) *перех.* морить гóлодом.

дэлин (*основа наст.* *вр.* дэл, *основа прош.* *вр.* дэ-лиá) *неперех.* 1) голодáть; 2) умирáть от гóлода.

дэлк' 1. (-é) *ж.* хитрость *ж.*, улóвка *ж.*; 2. в *изафетн.* связи хитрый; дэлк' кърьн хитрить; эв дэлк'á дькэ он хитрйт.

дэлк'бáз 1. *м.* хитрéc *м.*; 2. в *изафетн.* связи хит-рый, хитроумный.

дэлк'бáзи (-йэ) *ж.* хитрость *ж.*; дэлк'бáзи кърьн про-являть хитрость, хитрить; ухитряться.

дэлк'дár *м. см.* дэлк'бáз.

дэлк'дарí (-йэ) *ж. см.* дэлк'-бáзи.

дэлýнг (-е) *ж.* сáмый нйж-ний край штанóв, шаро-вár (*у мужчин и женщин*).

дэлqэ (дэлqé) *ж.* волнá *ж.*; дэлqá бэ'рэ морскáя вол-нá; дэлqэ дайн волновáть-ся, приходить в волнение (*о воде*); бэ'р дэлqэ дьдэ мóре волиýется.

дэм (-é) *ж.* момéнт *м.*; порá *ж.*, период врéмени; ве дэмé в настоящий момéнт, сейчáс; ♠ дэмé хатýре тэ покá, до свидáния.

дэмáг' (-е) *ж. анат.* нёбо *с.*
дэманчэ́ (дэманчэ́) *ж.* об-
рѣз *м.*, карабин *м.*

дэмáх (-е) *ж. см.* дэмáг'.
дэмодэзгá [h] (дэмодэзгá [h])
м. оборóдование *с.*

дэмьрчй́ *м.* кузнѣц *м.*

дэн (-é) *ж.* 1. краска *ж.*;
дэн кърýн красить; 2. *пе-
рен.* назойливый, надобд-
ливый (*о человеке*).

дэнг *м.* 1) звук *м.*; шум *м.*;
дэнге барáне шум дождя;
дэнге бълýре звýки сви-
рели; дэнге гóлэ звук вь-
стрела, вьстрел, свист пý-
ли; дэнге т'опé пúшечный
вьстрел, вьстрел из пúш-
ки; дэнге дэфé бой бара-
бана, барабанный бой;
дэнге дэфé дýрва хвэш
те *погов.* слáвны бúbны
за горáми (*букв.* бой ба-
рабана издалекá хорошó
слýшно; *соотв.* хорошó
там, где нас нет); дэнге
э'wрá те гром гремит;
2) гóлос *м.*; дэнге бълýнд
грóмкий гóлос; дэнге тэ
хвэшэ у тебá хорошний
гóлос; дэнге дикá крик пе-
тухóв; бь дэнгэки в одйн
гóлос; единогласно, еди-
нодúшно; дэнг вэдáн а)
раздавáться, втóрнить (*об
эхо*); б) отзыватьсá, откли-
кáтьсá на зов; дэнге хвэ
бълýнд кърýн повышáть
гóлос, говорить грóмко, с
раздражéнием; дэнг бър'йн
а) заставлять молчáть; б)
лишáть прáва гóлоса; дэн-
ге хвэ бър'йн замолкáть,

умолкáть; дэнг дай́н а)
звать, окликáть; б) голо-
совáть, отдавáть гóлос за
кого-л.; эз дэнге хвэ дь-
дъмэ кандидáтед блóка
ком[м]унйста у нэпарти-
[й]авáна я отдаю свой гó-
лос за кандидáтов блóка
коммунистов и беспартий-
ных; дэнг ле кърýн звать,
окликáть; дэнг нэкэ! тише!,
не разговáривай!, молчи!,
молчáть!; дэнге хвэ бь-
рэ мьнр'а нэкэ не говори
ничегó плохóго моемú брá-
ту, не обижáй моегó брá-
та; не сердись на моегó
брáта; 3) слух *м.*, молвá
ж.; дэнг гьйиштэ хáле
К'óльк, кó К'óльке бе бал
ванá слух дошёл до дяди
Кулúка, что Кулúк при-
ѣдет к ним; ◇ сэwта дэнг
грам. гласный звук.

дэнгбѣж 1) *м.* певец *м.*;
дэнгбѣже азайе певец сво-
бóды; 2) (-е) *ж.* певич-
ца *ж.*

дэнгбѣжй́ (-йѣ) *ж.* заня-
тые певцá, пѣнне *с.*

дэнгбър'и лишённый изби-
рательного прáва.

дэнгвѣж *м.*, (-е) *ж. см.*
дэнгбѣж.

дэнгвѣжй́ (-йѣ) *ж. см.* дэнг-
бѣжй́.

дэндьк (-е) *ж.* кóсточка *ж.*
(*плода*); сémечко *с.* (*яб-
лока, груши, дыни и т. п.*).

дэнчй́ *м.* красильщик *м.*

дэр I (-é) *ж.* мѣсто *с.*; эвá
дэрá это мѣсто, здесь; эвá
дэрá сáрэ здесь хóлодно;

[ль] **ве дэрэ** здесь, на ётом мёсте, тут; **жь ве дэрэ** ог-сёда, с ётого мёста; **эв дэр сáрэ** там хóлодно; **ве дэрэ** там, на том мёсте; **жь ве дэрэ** оттóда, с тогó мёста; **h'эмý дэрá** вездé, повсемёстно, всёду; **жь h'эмý дэрá** отовсёду, со всех сторóн; **к'э дэрэ?** где?, на какóм мёсте?; **дэра** **ханá** там, на том мёсте.

дэр II предлог 1) вне, за предéлами *чегó-л.*; **жь мá-ле дэр** вне дóма; **жь сýре дэр** вне óчереди; **жь қá-нýн [е]** дэр вне закóна; **жь синóре мэ дэр** за предéла-ми нáшей грáницы; **ми-ни́стре ш'хóле дэр** министр инóстрáнных дел; **эвá хэ-батá жь қэw'эта мьн дэрэ** ёта рáбóта вýше мо́их сил, ёта рáбóта мне не под сýлу; 2) помýмо, крóме, за исклóчением; **жь тэ дэр т'ó кэс нáхwазэ сýба h'эр'э** крóме тебá никтó не хó-чет зáвтра поéхать; 3) **бь-рýн дэр кьрýн** выдáвли-вать гной из нарýва, рá-ны; **бьрýн дэр бун** выде-лять гной из нарýва, рá-ны.

дэр III м. см. дэрý.

дэр IV: дэр дайýн потерпéть неудáчу, проигрáть (*напр. в игре, войн.*).

дэрabé (дэрabé) ж. нáры.

дэрáнын I. (*основа наст. вр. дэрýн, основа прош. вр. дэрáнын*) *перех.* 1) выни-мáть, извлékáть; **п'эрэ жь**

к'исýк дэрáнын вынимáть дёныги из кошелькá; **к'ар дэрáнын** извлékáть пóль-зу, вýгоду; 2) *в разн. знач.* выводýть; **h'эсп жь тэwлэ дэрáнын** выводитýть лóшадь из конióшни; **жь тэнга-сийé дэрáнын** вýвести из затруднёния, помóчь вый-ти из затруднительного положёния; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) вынимáние *с.*, извлéче-ние *с.*; 2) вýвод *м.*, выве-дённе *с.*

дэрб (-é) ж 1) удáр *м.*, дэрбá гьрáн тяжёлый удáр; 2) раз; дó дэрбá два рáза; **эме дэрбэкэ дýне дэрh'эқа хэбáта тáда хэбáрдьн** в другóй раз мы поговорим о твоёй рáбóте; **дэрбёр'а срá-зу;** 3) *грам.* ударёние *с.*; **бáнга бь дэрб** удáрный слог; **бáнга бе дэрб** без-удáрный слог.

дэрбáз: дэрбáз кьрýн а) про-водитýть (*время, отпуск*); **жить; h'ён чýва дэрбáз дькýн?** как вы живёте?; б) провожáть; **мьн h'эвале хwэ дэрбáз кьр** я прово-дил своёго товáрища; **мьн кёр'е хwэ h'этá мэк'т'э-бе дэрбáз кьр** я проводил сына до шкóлы; в) пере-правлýть (*через реку, го-ру, болото и т. п.*); г) проклáдывать; **проводýть; р'е дэрбáз кьрýн** про-клáдывать дорóгу; **дэрбáз бун а)** протекáть, прохо-дýть; **óтпýск зу дэрбáз бу óтпýск** прошёл бýстро;

б) переправля́ться (*через реку, гору, болото и т. п.*); переходить *что-л.*, *через что-л.*; [жь] ч'ем дэрбáз бун переправля́ться чéрез рéку; р'е дэрбáз бун перейти́ дорóгу; в) перегоня́ть, обгоня́ть *кого-л.* (*в работе*); лэщéда брига́да мэ жь брига́да вэ дэрбáз буйé в соревновáнии нáша брига́да перегиалá вáшу брига́ду; г) проходíть, проезжа́ть; эв нáва гóнд-р'а дэрбáз бун они прошлí чéрез дерéвню; д) изучáть, проходíть; дэрсхánа пенщáда нáhá шагьрт чь дэрбáз дьбьн? что прохóдят сейчáс ученикí в пýтом клáссе?; дэрбáзи сэр хэбáте бун приступáть к рáботе.

дэрбáзбуйн прошéдший, минúвший; сáла дэрбáзбуйн минúвний год; ◇ wáxте дэрбáзбуйн грам. прошéдшее врéмя; wáxте зúда дэрбáзбуйн грам. давно-прошéдшее врéмя.

дэрбáзбуйн (-е) ж. и. с. 1) протекáние с., прохождéние с.; 2) перепрáва ж.

дэрбáзкьрýн (-е) и. д. ж. 1) проведéние с. (*напр. отпуска, времени*); дэрбáзкьрýна wáxт времяпрепровождéние; 2) перепрáва ж. (*через реку, гору, болото и т. п.*); 3) проклáдывание с. (*напр. дороги*); 4) жизнь ж., житё с.

дэрбдáр 1) м. удáрник м.; 2) (-е) ж. удáрница ж. дэрбдари́ (-йё) ж. удáрничество с.; бь дэрбдари́ по-удáрному.

дэрва 1. на дворé, на у́лице, вне помещéния; дэрва сáрэ на дворé хóлодно; жь дэрва извне, снару́жи, со дворá; 2. в *изафетн. связи* внéшний, нару́жный; гошé дэрва внéшний у́гол; министрe к'ьр'ин у фьротáна дэрва министр внéшней торгóвли.

дэргé [h] (дэргé [h], дэргé [h]) м. ворóта.

дэргйлк (-е) ж. кры́шка ж., колпáк м.

дэргист 1. обручéнный, помóлвленный; 2. 1) м. жени́х м.; дэргисте мьн мой жени́х; 2) (-е) ж. невéста ж.; дэргиста мьн мой невéста.

дэргúш (-е) ж. груднóй ребёнок, млáденец м., млáютка м. и ж.

дэргушханé (дэргушханé) ж. дётские ясли.

дэрд 1. м. 1) гóре с.; скорбь ж., печáль ж.; дэрде ши гэлэкэ у него́ мнóго гóря; 2) предмет скóрби, печáли; 2. в *изафетн. связи* скóрбный, исполненный печáли, печáльный; дэрд кьрýн, дэрд к'ьшандýн, к'этýн дэрде кэсэки, тьштэки печáлиться, горевáть, скорбётё о ком-л., о чём-л.; дэрд нэкэ не печáлься.

дэрда: дэрда һатън, дэрда чуйн входить в помещение (*о человеке*).

дэрдайн (-е) ж. производствo с., выпуск м.; дайин дэрдайне производить, выпуска́ть; һатън дэрдайне производиться, выпуска́ться.

дэрдán I (-е) ж. 1) посуда ж., сосуд м.; 2) вместилше с., тара ж.

дэрдán II I. (*основа наст. вр. дэрд, основа прош. вр. дэрдá*) *перех.* проигрывать, оказываться в проигрыше; 2. (-е) и. д. ж. проигрывание с., проигрыш м.

дэрдлй, дэрдлү печальный, скорбный, прискорбный. **дэрдмэнд** обременённый заботой.

дэрдорán I. м. окрестность ж.; гонде дэрдоране ма окрестные нам села; 2. вокруг; дэрдоране шәһәр вокруг города.

дэрэкэ: мәрийе дэрэкэ посторонний человек; хәбәрдана дэрэкэ посторонний разговор.

дэрэм (-е) ж. жила ж; сухожиле с.; кровеносный сосуд.

дэрэнг I. поздний; дэрэнг к'әтән опаздывать, запоздывать, задерживаться; дэрэнг ехьстән заставить опоздать; задерживать; 2. поздно; әм дэрэнг пе һ'әсйән, кә тө һатй мы поздно узнали, что ты приехал;

еваре дэрэнг шьвата ма к'әта бу наше собрание закончилось поздно вечером; дэрэнгә поздно.

дэрэнгик'әтән (-е) и. д. ж. опаздывание с.

дэрәхт (-е) ж. 1) дерево с.; 2) сад м.

дэрәщә (дэрәщә) ж. 1) ступень ж.; степеня ж.; хәбате дайнын сәр дэрәщәкә т'әзә поднять работу на новую ступень; дэрәщә бьлнд кьрн мат. возвести в степень; 2) отдел м., отделение с.; дэрәщә хвәндна шьмаә'те отдел народного образования; 3) *перен.* область ж.; дэрәщә культурада әм гәләки пешда чунә в области культуры мы сильно продвинулись вперед. **дэрәқ [а] см.** дэрһәқа.

дэрәш I. (-е) ж. ложка ж., вранье с.; чь кә мын вәр'а гот дэрәш нинә то, что я сказал вам, не ложка; 2. *в изафетн. связи* ложный, лживый; дэрәш кьрн лгать, врать.

дэрәшин I. м. лжец м., лгун м.; 2. *в изафетн. связи* лживый.

дэрзй (-йе) ж. иголка ж., игла ж.; дэрзийә сәрийә заколка; дэрзй кьрн мед. делать укол.

дэрзндán (-е) ж. сумочка ж., подушечка ж. (*для ниток, иголок*).

дәри (дерй) м. дверь ж., двёрца ж.; дәри гьртән

- а) затворя́ть дверь; б) за-
крыва́ть (*посуду*); **дэри да-**
дан запира́ть дверь; **дэри**
(*дэри*) хьстын, **дэри к'о-**
тан стуча́ться в дверь.
- дэрива́кьри** откры́тый; **от'а-**
ха дэрива́кьри откры́тая
ко́мната, ко́мната с от-
кры́той двёрью; **шьва́та**
дэрива́кьри откры́тое со-
бра́ние.
- дэридада́йи** закры́тый; **шьва́-**
та дэридада́йи закры́тое
собра́ние.
- дэрк'э́тын 1.** (*основа наст.*
вр. дэрк'эв, основа прош.
вр. дэрк'эт) *неперех.* 1) вы-
ходи́ть; го́е к'э́нге дэрк'э-
ви дэ́рва? когда́ ты выйдешь
на у́лицу?; э́в жь от'а́-
хе дерк'э́т он вы́шел из
ко́мнаты, к'ьтэ́ба ви дэр-
к'э́ты́э его́ кнй́га вы́шла
(*из печати*); 2) выступи́ть
(*напр. на собрании, на*
сцене); пэй мэ́р'а к'о́ма
дэ́нгбэ́жае дэ́ркэ́вэ по́сле
нас выступи́т хор певцо́в;
3) прореза́ться (*о зубах*);
2. (-е) *ж. и. с.* 1) вы́ход *м.*;
2) выступи́ение *с.* (*напр.*
на собрании, на сцене);
3) прорезыва́ние *с.* (*зубов*).
- дэрма́л (-е) ж.** двор *м.*,
ме́сто пе́ред до́мом.
- дэрмали́ (-йе́) ж.** часть при-
да́ного невесты, осгаю́ща-
я со́бственностью же́н-
щины в до́ме му́жа (*обыч-*
но скот).
- дэрма́н (дэрме́н) м.** 1) ле-
ка́рство *с.*; дэрма́не к'о́-
хь́ке лека́рство от ка́шля;
- дэрма́н кьры́н** ма́зать ма́-
зью (*рану*); 2) кра́ска *ж.*;
дэрма́н кьры́н кра́сить, ок-
ра́шивать; ◇ **дэрма́не дэра́-**
на зубно́й порошо́к.
- дэрманханэ́ (дэрманхане́) ж.**
апте́ка *ж.*
- дэрп (-е́) ж. с.м.** дэрб.
- дэрпé м.** калья́сны, подшга́н-
ники.
- дэрс (-е́) ж.** уро́к *м.*; дэ́рса
зыма́не де уро́к родно́го
языка́; дэ́рс да́йин пре-
подава́ть; дава́ть уро́к.
- дэрсда́йин (-е) и. д. ж.** пре-
подава́ние *с.*
- дэрсда́р 1) м.** учи́тель *м.*;
преподава́тель *м.*; **дэрсда́ре**
физика́е учи́тель физики;
2) (-е) *ж.* учи́тельница *ж.*,
преподава́тельница *ж.*;
дэ́рсда́ра зыма́не де пре-
подава́тельница родно́го
языка́.
- дэрсда́ри (-йе́) ж.** за́нятие
учи́теля, преподава́теля.
преподава́ние *с.*, учи́тель-
ство *с.*; **дэрсда́ри кьры́н**
рабо́тать учи́телем, пре-
подава́телем, преподава́ть.
- дэрсни́ш (-е) ж.** расписа́-
ние уро́ков.
- дэрсханэ́ (дэрсхане́) ж.** клас-
сная ко́мпата; класс *м.*;
Зэза́н дэрсханэ́ чара́да дь-
хунэ́ Зэза́н учи́тся в чет-
вёртом клáссе.
- дэрудора́н** вокру́г; **дэрудо-**
ра́не мэ вокру́г нас.
- дэрху́н (-е) ж.** кры́шка *ж.*
(*посуды*).
- дэрхь́сти м.** мат. вычита́е-
мое *с.*

дэрхьстын 1. (*основа наст. вр. дэрх, основа прош. вр. дэрхьст*) *перех.* 1) вынимать, извлекать; выносить; к'ьтэб жь чэлтк дэрхьстын вынимать книгу из портфеля; гөлэ жь heté дэрхьстын извлекать пуюлю из бедра; нур-мур жь мале дэрхьстын выносить вещи из дома; шэв дэрхьстын прорывать канал, канаву; р'е дэрхьстын прокладывать, проводить дорогу; к'ар дэрхьстын извлекать пользу; 2) *в разн. знач.* выводить; н'эсп жь тэвлэ дэрхьстын выводить лошадь из конюшни; щущк дэрхьстын выводить цыплят; дэрхьстын сэр р'ийа р'аст[e] *перен.* выводить на правильный путь; жь чэтьнайэ дэрхьстын выводить из затруднения, помочь выйти из затруднительного положения; лэк'э дэрхьстын выводить пятно; 3) удалять, устранять; выгонять; исключать; жь хэбате (сэр хэбате) дэрхьстын устранять от работы, снимать с работы; [жь] фьрqué (партыйае) дэрхьстын исключать из партии; 4) вычитать; пенщ жь нэһа дэрхьстын вычитать пять из девяти; 5) прорезаться (*о зубах*); дьран дэрхьстын прорезаться (*о зубах*); зэр'о дьрана дэрдьхэ у ребёнка про-

резываются зубы; те дэрхьстын догадываться; бэр хвэ дэрхьстын сочинять, выдумывать, мудрить; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) вынимание с., извлечение с.; 2) вывод м.; выведение с.; 3) удаление с., отграничение с.; исключение с.; 4) вычитание с.; нишана дэрхьстэне *мат.* знак вычитания.

дэрһэца *предлог* о, об, отнositельно, по поводу; **дэрһэца чуййна** *мэ* относительно нашей поездки; **дакладдэр шьвэтеда дэрһэца пешдабьрна малһэбуна гондитийэда хэбэр** да докладчик говорил на собрании о развитии сельского хозяйства.

дэрчин (-е) *ж. см.* **дарчин.** **дэсгьрти** *м., (-йе) ж. см.* **дэстгьрти.**

дэсмал (-е) *ж.* **платок м.;** **дэсмала дэста** носовой платок; **дэсмала сэрийа** головной платок.

дэст (*дест*) *м.* 1) **рука ж.;** **дэсте р'аст[e]** правая рука; **дэсте ч'эп[e]** левая рука; **бь дэста** в ручную; **бь дэсте хвэ** собственноручно, своими [собственными] руками; **сэр дэсте р'аст[e]** а) на правой руке; б) на правой стороне, справа; **сэр дэсте ч'эп[e]** а) на левой руке; б) на левой стороне, слева; **бэр дэста** под руками; **дэст авитын** а) хватать рукой,

рука́ми; б) принужда́ть, наси́ловать; дэст ани́н, дэст хьстѣн приобре́тáть; доставáть; дэсте хвэ гэр'андѣн щупáть, иска́ть *что-л.* рука́ми; дэст гваштѣн пожима́ть ру́ку; дэст дай́н устрáнвaть, о́казы- ваться удо́бным, подхо́- дящим *для кого-л.*; дэст дай́н сэр овладева́ть *чем- либо*; дэст к'э́тѣн доста- ва́ться; находíться; чь ко́ тѣ дьхвáзи, т'ѣ щийá дэст нáк'эвэ тогѣ, чегѣ ты хѣчешь, нигдѣ нет; дэст к'ьшаидѣн а) отре- ка́ться, отка́зываться *от кого-л., от чего-л.*; остав- ля́ть, броса́ть *кого-л., что-л.*; б) расписа́ваться, подписа́ваться; дэст шуш- тѣн а) мыть ру́ки; дэсте хвэ пе сапѣне бѣшо мой ру́ки мы́лом; б) *перен.* теря́ть всякую наде́жду *на что-л.*; дэст һьлдáн сэр кэсэки, дэст һьльб- р'и́н (һьльбр'андѣн) сэр кэсэки поднимáть ру́ку *на кого-л.*; һьлдáн дэсте хвэ брать в свой ру́ки, под- чиня́ть себе́, подчиня́ть своему́ влия́нию; дэст пе кьрѣн, дэст тьштэки кьрѣн начинáть *что-л.*, присту- па́ть *к чему-л.*; р'аст сá- һ'э́та һ'эйштá п'алá дэст пе кьр хэбѣтин рѣвно в вѣсемь часѣв рабѣчие присту́пили к рабѣте, на- чали рабѣтáть; дэст пе бун начинáться; дэст бь

щывáте буйá? собрáние на- чалось?; жь дэсте кэсэки азá кьрѣн, жь дэсте кэ- сэки дэрхьстѣн, жь дэсте кэсэки хьлáс кьрѣн изба- вля́ть, спаса́ть *кого-л.*; жь дэсте кэсэки азá бун, жь дэсте кэсэки хьлáс бун изба́вля́ться, спаса́ться *от кого-л.*; жь дэсте кэсэки дэрк'э́тѣн а) изба́вля́ться, спаса́ться *от кого-л.*; б) тер- ря́ть, лишáться *чего-л.*, упуска́ть *что-л.*; в) про- ходи́ть безнака́занно, схо- ди́ть с рук; жь дэст чуй́н уходи́ть из рук; бы́ть по- те́рянным *для кого-л.*, те- ря́ть *кого-л., что-л.*; һьн мал жь дэсте *ви чу*, һьн жи зáр'ѣ жь дэсте *ви чун* он потеря́л и дом, и дете́й; кьрѣн бьи́ дэсте хвэ прибира́ть к рука́м, захвáтывать; подчиня́ть себе́; дэсте мьн на́гьнижэ *ви а)* он далеко́ от мене́я (*т. е.* я не могу́ е́му́ помѣчь; я не могу́ егѣ нака́зáть); б) ру́ки не доходя́т до него́, мне некогда́ им за- ня́ться; дэсте мьн сэр *ви бьльнд нáбэ* рука́ не под- нимáется на него́; дэсте хвэ нáдэ *ви* не трѣгай егѣ; бэ́хте *ви дэсте тэда́йэ* егѣ судьба́ в твоих рука́х; э́в шь́хѣл дэсте мэ́да́йэ э́то дѣло в на́ших рука́х, э́то в на́шей вла́сти, э́то зави́сит от нас; э́в шь́хѣле дэсте *вийэ* э́то дѣло егѣ рук; һ'эмý тьшт дэсте *ви*

те он всё умеет делать, он на все руки мастер; 2) *нумеративное слово, обозначающее совокупность одежды, постельных принадлежностей и т. п.* комплект м.; мьн дэстэ к'бнще т'эмбз да ви я дал ему комплект чистой одежды; эвэ дэстэ нвьине т'эзэ р'ахьст она постелила чистую постель; ◇ дэсте мьнда копекэ к'бнэ у меня нет ни копёйки; дэст сэрме, дэсти сэрме из-за холода; дэсте т'эне один, одинокий (*о человеке*); дэсте т'эне дэнг же нае погов. один в поле не воин; дэст хвэда, дэст-дэст сразу же, немедленно, без промедления; дэсте тэ дэве тэ к'эвэ типун тебе на язык; эв т'ибуна дэст к'этбу он был изнурён, обессилен жаждой; к'этбн нава дэст [у] п'ийа пугаться в ногах, попадаться под ноги.

дэстэв (-е) ж., дэстэвханэ (дэсгавханэ) ж. уборная ж., отхожее место.

дэстанин (-е) ж. 1) приобретение с.; эв дэстаниэ-кэ мэзбнэ это большое приобретение; 2) успех м., достижение с.; бь дэстанинед хвэва эм боршдэре пэртия ком[м]унистанэ своими успехами мы обязаны коммунистической партии.

дэстэр' (дэстэр') м. ручной

жёрнов; дэстэр' кьрбн молот, превращать в муку; превращать в крупу, порошок.

дэствэкьри щедрый; эв мэрики дэствэкьрийэ он щедрый человек.

дэствэкьрити (-йэ) ж. щедрость ж.

дэстгваштэн (-е) и. д. ж. рукопожатие с., пожатие рук.

дэстгьрти 1) м. жених м.; муж м.; дэстгьртие мьн мой жених; 2) (-йе) ж. невеста ж.; жена ж.; дэстгьртиа мьн мой невеста.

дэстэ (дэстэ) ж. 1) связка ж., пучок м.; букет м.; 2) группа ж., отряд м.; сойар н'арэ вэбун сэр се дэстэ всадники разделились на три отряда.

дэстэбьра[к] (дэстэбьра[к], дэстэбьрэ[к]) м. побратим м., пазванный брат.

дэстэбьрак[т]и (-йэ) ж. братская дружба, побратимство с.

дэстэвала 1) с пустыми руками; дэстэвала хатбн приходиться с пустыми руками; 2) без оружия, без снаряжения; дэстэвала кьрбн а лишать средств (*материальных*); б) обезоруживать; дэстэвала бун а нуждаться в средствах (*материальных*); б) оставаться без оружия.

дэстэк I (-е) ж. 1) рукоятка ж., ручка ж.; 2) см. дэстэ 2).

дэстэк II (-е) ж. любімая овца, барашек или козочка, являющиеся предметом особого внимания, ухаба.

дэсті (-йё) ж. рúчка ж., черенóк м., рукоятка ж.; **дэсті кьрýн** придéлать черенóк, насáживагь на черенóк.

дэстк'эш: **дэстк'эш кьрýн**, **дэстк'эш бьрýн** вести в поводú (лошадь); **h'эспа дэстк'эш** лóшадь в поводú. **дэст [э]мáл (-е)** ж. см. дэс-мáл.

дэстньвисáр (-е) ж. 1) пóчерк м.; 2) то, что написано от руки; рúкопись ж.

дэстö (-йё) ж. см. дэсті. **дэстпéбýн (-е)** ж. и. с. началó с., начинáние с.; **дэстпéбýна дэрсé** началó урóка.

дэстпекьрýн (-е) и. д. ж. началó с., начинáние с.; **дэстпекьрýна шьвáте дэрéнг дьк'эвэ** началó собрáния задёрживается, собрáние задёрживается.

дэсттэнг 1) терпящий нуждú, материáльное затруднénие; 2) скупбýй; **дэсттэнг бун** а) нуждáться, испытывать материáльное затруднénие; б) быть скупым, скáредным, скунитьсá.

дэсттэнгí (-йё) ж. 1) нуждá ж., материáльное затруднénие; 2) скúпость ж., скáредность ж.

дэстýр (-е) ж. разрешénие с., позволénие с.; **дэстýр дайн** разрешáгь, позволягь; **дэстýр ньлдáн** брать разрешénие; **к'этýн бьн дэстýре** а) попадáть в распоряжénие, в подчинénие к кому-л.; б) попадáгь под чьё-л. влияние.

дэстурдáр м. тог, кто дáет разрешénие, позволénие.

дэстурдарí (-йё) ж. см. дэстýр.

дэстурнамé (дэстурнамé) ж.

1) прóпуск м. (документ);

2) увольнительная ж.

дэстнэвхьстýн (-е) ж. аплодисмéнты; **дэстнэвхьстýна гóмрэһ** бурные аплодисмéнты.

дэстнэланýн (-е) ж. меропрýтие с.

дэстн'эшк скупбóй, скáредный.

дэстн'эшкí (-йё) ж. скúпость ж., скáредность ж.; **дэстн'эшкí кьрýн** скупитьсá, скáредничать.

дэстчеханé (дэстчеханé) ж. предпрýтие с.

дэстшó (-е) ж. рукомóйник м., умывáльник м.

дэстшуштýн (-е) ж. и. д. мытьё рук.

дэстýк (-е) ж. см. дэстэк' I, II.

дэф (-ё) ж. барабáн м.; **дэнге дэфá** барабáнный бой; **дэфá нэвáре** барабáнный бой, возвешáющий о тревóге; **дэфá нэвáре хьстýн** бить тревóгу, поднимáть тревóгу.

дэфт'эр (-е) ж. см. дэвт'эр.

дэфчй м. барабанщик м.
дэфк (-е) ж. клетка ж.
(оля птиц); ◇ дэфка
синг анат. грудная клэг-
ка.

дэхэл см. дэг'эл.

дэхэли (-йе) ж. см. дэг'э-
ли.

дэхэс 1. завистливый, рев-
нивый; 2. м. завистник м.,
ревнивец м.

дэхэси (-йе) ж. 1) зависть
ж.; завистливость ж.; 2)
ревность ж.; дэхэси кьрэн
а) завидовать; б) ревно-
вать.

дэхл (-е) ж. см. дэхъл.

дэхмэ (дэхме) ж. шрам м.,
рубец м.

дэхъл (-е) ж. полка ж.;
дэхъла к'этеба книжная
полка.

дэһ[э] дэсять.

дэһани дэсятая (о дробн);
сьсэ дэһани три дэсятых.

дэһасали (-йе) ж. десяти-
лётне с.

дэһшэйи м. полтинник м.

дэһъл м. лес м.

дэһълван м. лесник м.

дэшт (-е) ж. поле с., рав-
нина ж.; долина; дэшта
колхозе колхозное поле;
дэшта шер', дэшта қалэ
поле брани. битвы; дэшта
щер'ьбандьне опытное по-
ле; дэшта Арапате Ара-
ратская долина.

дэштбещэр м. полевод и.

дэштбещэри (-йе) ж. поле-
водство с.

дэштбешэрькьрэн (-е) ж. по-
леводство с.

дэқ (-е) ж. пятно с.

дэқдэқи пэстрый; пятни-
стый.

дэқэ (дэқе) ж. минута ж.

дэқиқэ (дэқиқе) ж. миг м.,
мгновение с.; минута ж.

дэқъл (-е) ж. волна ж.;
дэқълед бэ'ре морские вол-
ны; дэқъл дайин волно-
ваться (о море, рже).

дэw (дew) м. пахтанье с.;
дэwe тырш кислое пах-
танье.

дэwар (дewэр) м. крупный
рогатый скот; гóште де-
wэр говядина.

дэwл (-е) ж. ведро с.

дэwлэмэнд 1. м. богач м.;

2. в изафетн. связи бо-
гатый, состоятельный; за-
житочный; колхозване
дэwлэмэнд зажиточный
колхозник; дэwлэмэнд бун
богатеть, делаться зажи-
точным.

дэwлэт I (-е) ж. богатство с.,
достояние с.; дэwлэта щь-
маэ'те народное богатст-
во, народное достояние.

дэwлэт II (-е) ж. 1) госу-
дарство с., держава ж.;
плана дэwлэте государст-
венный план; 2) прави-
тельство с.; дэwлэта Со-
вэте а) Советское госу-
дарство; б) Советское пра-
вительство.

дэwлэти 1. ж. богач м.; 2.
в изафетн. связи богатый,
состоятельный; зажиточ-
ный; дэwлэти кьрэн обо-
гащать; делать зажиточ-
ным; дэwлэти бун бога-

тэть, обогащаться; наживаться.

дэwлэтибу́н (-е) *ж. и. с.* обогащение *с.*

дэwр (-э) *ж.* 1) вращение *с.*; круговорот *м.*; круг *м.*; 2) период времени; век *м.*, эпо́ха *ж.*, э́ра *ж.*; дэwра бэ́ре ста́рое вре́мя; дэwра феодали́зме эпо́ха феодали́зма.

дэwра́н (-е) *ж.* 1) период времени; век *м.*, эпо́ха *ж.*, э́ра *ж.*; 2) судьба́ *ж.*; дэwра́на мьн о́санэ такова́ моя́ судьба́.

дэwрэ́ш *м.* 1) дерви́ш *м.*; 2) Даврэ́ш, Деври́ш (*имя собств. мужск.*).

дэwс (-э) *ж.* 1) ме́сто *с.*: к'е дэwса тэ гьрти́йэ? кто занял твоё ме́сто?; э́ва дэwса ко́ие мэ́йэ э́то ме́сто на́шего шатра́; 2) отпеча́ток *м.*, след *м.*; дэwса лы́нга сэр ба́рфе́ отпеча́ток ног на снегу́; ◇ э́з дэwса тэ бумá, нэ́дъчум будь я на твоём ме́сте, не поехал бы; э́w дэwса бьре́ хwэ нати́йэ он пришёл вме́сто своего́ бра́та; дэwса ча́р сэ́н'э́та́ э́з шэ́ш сэ́н'э́та́ хэ́бтим вме́сто четырёх часо́в я рабо́тал ше́сть часо́в.

дэwсгь́рти *м.* заместите́ль *м.*;

дэwсгь́рти́е са́дре колхо́зе заместите́ль председа́теля колхо́за.

дэwсьсанди́ умя́тый, примя́тый; утрамбо́ванный.

дэwсьсанды́н 1. (*основа наст.*

вр. дэwьсин, основа прош. вр. дэwьсанд) перех. уми́нать, примина́ть; утрамбо́вывать; 2. (-е) и. д. ж. уми́нание с., примина́ние с.; утрамбо́вывание с.

дэwьханды́н (*основа наст. вр. дэwьхин, основа прош. вр. дэwьханд) перех. по́мять, измя́ть (жестяную посуду).*

дэwьхи помя́тый (*о жестяной посуде*); ведро́ дэwьхи помя́то ведро́.

дэwьхий (*основа наст. вр. дэwьх, основа прош. вр. дэwьхи) неперех. помя́ться (о жестяной посуде); ведро́ дэwьхийэ ведро́ помя́лось.*

дэ'н I (*ден*) *м.* ободранное, толчёное зерно́.

дэ'н II *м.* порá *ж.*; третья часть дня; дэ'не сва́ре под ве́чер: ве́черняя порá; дэ'не нывро́ середина́ дня; дэ'не сы́бе у́тренняя порá; пэ́з дэ'н кьры́н пусти́ть на о́дых и кормле́ние ягня́т и ове́ц после́ доення́.

дэ'нгьра́р (-е) *ж.* ободранное, толчёное зерно́, крупа́ *ж.* (*для супов*).

дэ'ну́ *м.* варе́ная пше́ница.

дэ'с (-э) *ж. с.-х.* серп *м.*

дэ'си́ *м.* 1) ость *ж.* (*у зликов*); 2) ко́сточка *ж.* (*рыбья*).

дэ'ск'э́ш *м.* жнец *м.*

дэ'сьни́ *м.* 1) даси́й (*название курдского племени*);

2) дасніец *м.* (*представитель племени дасни*).
 дэ'ф (-ё) *ж.* толчок *м.*;
 дэ'ф дайін, дэ'ф дан тол-
 кать; һэв дэ'ф дайін тол-
 каться, толкать друг дру-
 га.
 дэ'фандын (*основа наст. вр.*
 дэ'фін, *основа прош. вр.*
 дэ'фанд) *перех.* толкать,
 пихать.
 дэ'фдан (-е) *и. д. ж.* тол-
 канне *с.*; толкотня *ж.*
 дэ'шбк (-е) *ж.* ослёнок *м.*;
 молодой осёл.
 дэ'w (-ё) *ж.* 1) требование *с.*;
 притязание *с.*, претензия
ж.; дэ'w кырбн требовать;
 претендовать; тө дэ'wa чь
 дыкй? что ты хочешь?,
 что тебе надо?, иа что ты
 претендуешь?; 2) спор *м.*;
 дэ'w у доз спор *м.*,ссора
ж.; свалка *ж.*; дэ'w
 у доз кырбн ссориться;
 скандалить.
 дэ'wат (-е) *ж.* см. дэ'wат.
 дэ'wdар *м.* 1) претендент
 на что-л.; 2) тот, кто
 устраивает споры, спор-
 щик *м.*
 дэ'wdарй (-йё) *ж.* 1) тре-
 бование *с.*; притязание *с.*,
 претензия *ж.*; 2) спор *м.*
 дэ'wат (-е) *ж.* свадьба *ж.*,
 һ'этá бук хэмбли, дэ'wат
 тэмбри *погов.* пока невеста
 наряжалась, свадьба за-
 кончилась (*соотв.* прийти
 к шапочному разбору).
 дэ'wчй *м.* см. дэ'wdар.
 диаграм (-е) *ж.*, диаграма
 (-е) *ж.* диаграмма *ж.*

диалектика́ (-е, диалектикё)
ж. диалектика *ж.*; диа-
 лектика́ материалистийё
 материалистическая диа-
 лектика.
 диалектикй диалектичес-
 кий; методá диалектикй
 диалектический метод.
 диáметр (-е) *ж.* мат. диа-
 метр *м.*
 диáр: диáр кырбн *см.* диáр
 кырбн; диáр бун *см.* диáр
 бун.
 дивáн I (-е) *ж.* см. дивáн I,
 II.
 дивáн II (-е) *ж.* дивáн *м.*
 (*мебель*).
 дивизи[й]á (-е) *ж.* дивизи-
 зия *ж.*; дивизи[й]á пэйá
 пехотная дивизия.
 дидáр (-е) *ж.* см. диндáр.
 диз (-ё) *ж.* глиняный гор-
 шок (*посуда*).
 дизмё (дизмё) *ж.* см. гизмё.
 дийá *см.* де.
 дик *м.* петух *м.*; ◇ дике
 т'вьбнге *воен.* боёк с удар-
 ником.
 диктáнт (-е) *ж.* диктáнт *м.*,
 диктовка *ж.*
 диктатýрá (-е, диктатýрэ) *ж.*
 диктатýра *ж.*; диктатý-
 рá пролетарийáт диктатýра
 пролетариáта.
 дил I *м.* см. дьл.
 дил II *м.* плéнный *м.*, не-
 вольник *м.*, раб *м.*
 дилбáнд *м.* переводчик *м.*
 дилбáр I. пленительный (*о севушке*);
 2. (-е) *ж.* 1) красáвица
ж.; 2) Дилбáр (*имя собств.*
женск.).

дин I (-е) *жс.* взгляд *м.*,
взор *м.*; дин дайин *кэ-
сэки, тыштэки, дйна хвэ
дэйла кэжэки, тыштэки*
смогрёть, глядётся, взи-
рать *на кого-л., на что-л.*;
дына хвэ бьдэ мын по-
смотри на меня, посмотри
в мою сторону.

дин II *м.* вера *жс.*, религия
жс.; жь дин дэрк'этын,
жь дине хвэ дэрк'этын
а) перестать верить,
стать неверующим; б) из-
вериться.

дин III умалишённый, су-
масшёдый, безумный; ёвни
дынэ он сумасшёдый; дин
кьрын сводить с ума; дин
бун сходить с ума, обе-
зуметь, помешаться; хвэ
дин авитын, хвэ дин да-
нин, хвэ дин ехьсын
притворяться сумасшё-
шим, умалишённым; хвэ
дин кьрын а) поступать
как сумасшёдый; б) упря-
миться.

динайи (динайё) *жс.* су-
масшёствие *с.*, безумие *с.*;
динайи кьрын безумство-
вать, поступать безрас-
судно.

диндар (-е) *жс.* образ *м.*,
облик *м.*, внешний вид
(человека).

дин[т]и (-йё) *жс.* см. ди-
найи.

динщ 1. спокойный, по-
койный, смирный; динщ
кьрын успокаивать; динщ
бун успокаиваться; 2. спо-
койно, смирно.

динщбун (-е) *жс.* и. с.
успокоение *с.*; отдых *м.*,
покой *м.*

динщкьрын (-е) и. д. *жс.*
успокаивание *с.*

диплом (-е) *жс.* диплом *м.*

дипломат *м.* дипломат *м.*

дипломати[к] дипломатиче-
ский.

дипломати[й]а (-е) *жс.* дип-
ломатия *жс.*

дирек[т']си[й]а (-е) *жс.* ди-
рекция *жс.*

директив (-е) *жс.* директи-
ва *жс.*; директивед плана
пенсалийё директивы пя-
тилетнего плана; дире-
ктивед партийае дирек-
тивы партии.

директор *м.* директор *м.*;
директоре школе дирек-
тор школы.

директори (-йё) *жс.* обязан-
ности директора; дирек-
тори кьрын работать ди-
ректором, выполнять обя-
занности директора.

дыса опять, снова, вновь;
ещё; дыса то вьри? опять
ты здесь?; эм дыса р'асти
пэв хатын мы снова встрё-
тились; ёме дыса бен мы
ещё придём.

дисциплина (-е, дисциплине)
жс. дисциплина *жс.*

дискримина[т']сийа (-е) *жс.*
дискриминация *жс.*

дискус[и]я (-е) *жс.* дискус-
сия *жс.*

дысса см. дыса.

дис[т']сиплина (-е, дис[т']-
сиплине) *жс.* см. дисци-
плина.

дитън I. (основа наст. вр. бин, основа прош. вр. дит) *перех.* 1) видеть; ч'э'ве мын хьраб дьбиньн мой глаzá плóхо видят; 2) *перен.* видеть, испытывать, чувствовать; дьбиний вьра чьқаси гэрме видишь, как здесь жарко; 3) находить; мын хушка хвэ бег'да дит я нашёл свою сестру в саду; мын к'ера хвэйэ ондакьри дит я нашёл свой потерянный нож; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) видение кого-л., чего-л.; 2) нахождение с.; ◇ р'онайи дитън выходить в свет, выходить из печати (о книге).

диферен [т']сиа [т']сийа (-е) *ж.* дифференциация *ж.*

диһар: диһар кьрбн обнаруживать, делать явным, выявлять; находить; раскрывать; диһар бун обнаруживаться, выявляться; находиться; раскрываться.

диһан I (-е) *ж.* правительство с.; диһана Совете Советское правительство.

диһан II (-е) *ж.* диһан м., сборник стихов.

диһанхайэ (диһанханэ) *ж.* 1) государственное, правительственное учреждение; 2) приёмная *ж.*

диһар (диһер) *м.* стена *ж.*; диһар данин возводить стену; диһар к'шандьн окружать стеной.

дһиа (дһие) *ж.* см. донийа.

догмэ (догмэ) *ж.* догма *ж.*
договóр (-е) *ж.* договóр м.; договóр гьрэ дан заключать договóр.

докумéнт (-е) *ж.* документ м.

дол I (-э) *ж.* 1) порóда *ж.* (животных); 2) происхождение с.

дол II (-э) *ж.* кожаный шнурок; узкий ремешок.

долаб I (-е) *ж.* 1) смычок шерстобита; 2) прялка *ж.*

долаб II (-е) *ж.* тех. блок м.

долаб III (-е) *ж.* стеной шкаф, шкаф м.

долаб IV (-е) *ж.* 1) мельничное колесо; 2) водоподъёмное колесо.

долабчй I) м. шерстобит м.; 2) м. ткач м.; 3) (-йэ) *ж.* ткачиха *ж.*

долав (-е) *ж.* см. долаб I, II, III, IV.

дóлар (-е) *ж.* дóллар м.

долгэ (долгэ) *ж.* место, где ягнятся овцы.

долиданк (-е) *ж.* обычай, по котóрому молодёжь в дни религиозных праздников с песнями ходит по крышам домов, опускает в дом через световое окно привязанный на длинной верёвке носок и просит подарка в честь праздника.

домам (-е) *ж.* двоюродная сестра (по отцу); родственница *ж.*

дон м. топленый жир; ◇ дон серй хьстьн, сарй дон кьрбн обманывать; эв дó-

не тэ сѣре тэ дхѣ он об-
мѣнявает тебѣ.
донг'ѣз *м.* свинья *ж.*
донг'ѣз[т]й (-йѣ) *ж.* свин-
ство *с.*, свинское поведѣ-
ние.
донздѣ[h] двенадцать
дор I (-ѣ) *ж.* очередь *ж.*;
бь дор, дор бь дор по оче-
реди, поочерѣдно.
дор II, дѳра вокрѣг; дѳра
гѳнд вокрѣг деревни; дор
у бѳр а) вокрѣг; дор у
бѳре мѳ вокрѣг нас; б) *м.*
средѳ, окружѣние; дорѣ
гѳртѳн окружѳть, осаж-
дѳть; ванѳ дѳра гѳнд гѳр-
тийѳ онѳ окружилн де-
ревню; дѳра кѳзѳки, тѳш-
тѳки гѳр'ѳн, дѳра кѳзѳки,
тѳштѳки чуйѳн-натѳн а)
ходѳть вокрѣг чѳго-л., об-
ходѳть кругѳм чѳто-л.; б)
перех. увивѳтьсѳ околѳ ко-
го-л.
дорѳн (-ѣ) *ж.* окрѣстность
ж.; дорѳна гѳнд окрѣст-
ность сѣлѳ; гѳнде дорѳна
шѳхѳр прилегающе к гѳ-
роду сѣлѳ.
доргѳр' (-ѣ) *ж.* цѳркуль *м.*
доргѳнастѳн (-ѣ) *ж.* смѣна
ж. (*напр.* на заводѣ).
доргѳртѳ окружѣнный, осаж-
дѣнный; шѳхѳре доргѳр-
тѳ осаждѣнный гѳрод.
дордѳр *м.* дневѳльный *м.*,
дежѳрный *м.*
дордарѳ (-йѣ) *ж.* дежѳрство
с.; дордарѳ кѳрѳн дежѳ-
рнть.
дорѳдѳм (-ѣ) *ж.* указѳтель-
ный пѳлец.

дорзѳрх бронѳенѳсный, бро-
нирѳванный; машинѳ дор-
зѳрх а) бронѳобѣзд; б) бро-
нирѳванная машинѳ, бро-
невѳк.
дортѳ I. (-йѣ) *ж.* очерѣд-
ность *ж.*; бь дортѳ по
ѳчерѣди, поочерѣдно; 2. по
ѳчерѣди, поочерѣдно.
дорубѳр *м.* средѳ *ж.*, окру-
жѣние *с.*
дорхѳз (-ѣ) *ж.* *мат.* окрѣж-
ность *ж.*
дорчѳ *м.* клиент, посетѳтель,
стоящѳй на ѳчерѣди.
дост 1) *м.* прѳйтель *м.*, друг
м.; 2) (-ѣ) *ж.* прѳйтель-
ница *ж.*, подруѳга *ж.*
достѳй (достѳйѣ) *ж.* прѳй-
тельские, дрѳжеские от-
ношѣния; бь достѳй по-
прѳйтельски, по-дрѳже-
ски.
достѳн (достѳн) *м.* толстая
желѣзная плѳнка, котѳ-
рая кладѣтся на танѳр.
достѳнѳ по-прѳйтельски, по-
дрѳжески.
дост[т]й (-йѣ) *ж.* *см.* до-
стѳй.
дот (-ѣ) *ж.* дочь *ж.*, дѳчка *ж.*
(*вежливая форма обраще-
ния*).
дотмѳм (-ѣ) *ж.* *см.* домѳм.
дотѳн 1. (*основа наст. вр.*
дош, *основа прош. вр.*
дот) *перех.* дойтѳ; 2. (-ѣ)
и. ѳ. доѣнне *с.*
дох (-ѣ) *ж.* 1) стѳржень *м.*;
дѳха т'ѳшийѣ стѳржень ве-
рѣтенѳ; 2) ручѣек, берѳ-
щѳй своѣ началѳ из род-
никѳ; дѳха канийѣ ру-

чеёк, берущий своё нача́ло из родника́.
 доха́ск (-е) *жс. мед.* анги́на *жс.*
 дохи́н (-е) *жс.* очку́р *м.*,
 по́яс *м.*, опоя́ска, стя́гива-
 ющая штаны́, шарова́ры.
 дохтр *м.*, дохтѣ́р *м.* до́ктор
м., врач *м.*
 дохтѣ́ри (-йѣ) *жс.* заня́тие
 врача́; дохтѣ́ри кѣ́рѣн ра-
 бѡтатъ врачѡм.
 дохт'ѣши́ (-йѣ) *жс.* стѣржень
 веретенá.
 дош (-ѣ) *жс.* 1) *см.* синг;
 2) склон горы́.
 доша́б (-е) *жс.*, доша́в (-е)
жс. см. дѣмс.
 дошани́ (-йѣ) *жс.* до́йная ко-
 ро́ва, коза́, овца́ и *т. п.*
 доша́к (-е) *жс.* матра́ц *м.*,
 тюфя́к *м.*; доша́ка қашт'у-
 кѣ́, доша́ка қашт'у́кѣ́ пе-
 ри́на *жс.*, пери́нка *жс.*
 дошли́к (-е) *жс.*, дошли́к
 (-е) *жс.* нагрудни́к *м.*; дош-
 ли́ка за́р'а дѣтскѣ́й на-
 грудни́к.
 до́ два, двѣ; до́ щара́ два
 ра́за; до́ ньқѣ́тк двоето́чие.
 до́а (-е) *жс.* 1) моли́тва *жс.*,
 моле́ние *с.*; 2) благосло-
 венне *с.*; до́а кѣ́рѣн а) мо-
 литъ ся; б) благословля́тъ.
 до́ачѣ́ *м.* 1) тот, кто мо́-
 лится; моля́щийся; 2) тот,
 кто благословля́ет.
 до́банг [ани́] *грам.* двусло́ж-
 ный, состоя́щий из двух
 сло́гов; хэ́бѣра до́банг [ани́]
 двусло́жное сло́во.
 до́бар [ѣ́] вдвойне́; до́бар [ѣ́]
 кѣ́рѣн а) удва́ивать; б)
 два́жды повто́рять.

до́бѣр' *м.* двухгодо́валый ко-
 зѣл.
 до́д [ѡ́]ани́ вторѡ́й (о дро-
 би); йѣк до́д [ѡ́]ани́ одна́
 втора́я.
 до́до 1. два; э́м до́до́нѣ нас
 дво́е; р'ѡ́жа до́до́а, р'ѡ́жа
 до́до́а второ́й де́нь; 2. дво́й-
 ка *жс.* (о́тметка); э́ми до́-
 до́ стѣндийѣ́ он получи́л
 дво́йку.
 до́до-до́до́ по два, нѡпа́рно.
 до́дѣл [ѣ́] нерешѣ́тельный,
 колеблѡ́ющийся; сомне́ва-
 ющийя́ в *ком-л.*, в *чѣм-л.*;
 э́в кѣ́рѣна хвѣ́да до́дѣ-
 л [ѣ́] он нерешѣ́телен в
 своѣ́х дѣ́йствиях; до́дѣл [ѣ́]
 кѣ́рѣн дѣ́лать нерешѣ́тель-
 ным, лишáтъ уве́ренности;
 заставля́тъ сомне́ваться в
ком-л., в *чѣм-л.*; до́дѣл [ѣ́]
 бун дѣ́латься нерешѣ́тель-
 ным, колеба́ться; сомне-
 ваться в *ком-л.*, в *чѣм-*
-либо.
 до́дѣли́ (-йѣ) *жс.* нерешѣ́-
 тельность *жс.*, колеба́ние
с.; сомне́ние *с.*
 до́ѣ (до́е) *жс. см.* до́а.
 до́ѣчи́ *м. см.* до́ачѣ́.
 до́жмѣ́н *м. см.* до́шмѣ́н.
 до́жмѣ́найѣ́ (до́жмѣ́найѣ́) *жс.*
см. до́шмѣ́найѣ́.
 до́жмѣ́ни́ (-йѣ) *жс. см.* до́-
 шмѣ́н [т]ѣ́.
 до́к'ана́ (-е) *жс.* магази́н *м.*;
 ла́вка *жс. уст.*; до́к'ана́
 хварьна́йѣ́ продо́вольст-
 венный магази́н; до́к'ана́
 к'ѣ́нще дѣ́рутѣ́, до́к'ана́
 к'ѣ́нще ха́зѣр магази́н го-
 то́вого пла́тья.

дөк'андар *м.*, дөк'анчи *м.*

1) *уст.* лавочник *м.*; хозяйин магазина; 2) продавец *м.*

дөлмэ всмятку (*о яйце*); нек дөлмэ кьрэн варить яйцо всмятку.

дөнёт двусмысленный; имеющий разные значения; нечёткий, неясный.

дөнийá (-е) *ж.* мир *м.*, свет *м.*, вселенная *ж.*; дөнийá алэм весь мир, всё человечество; вселенная; шэр'е дөнийáе мировая война.

дөнийазанэбун (-е) *ж.* география *ж.*

дөнийалк (-е) *ж.* весь мир, всё человечество.

дөийш двузначный; р'эқэма дөийш двузначное число.

дөийá (-е) *ж. см.* дөнийá.

дөийалк (-е) *ж. см.* дөнийалк.

дөп'á главным образом, в основном; большей частью; эз дөп'á бона тэ hátмэ вьрá я приехал сюда, главным образом, из-за тебя; ван даранá дөп'á бы дэсти колхозване гонде мэ hátнэ ч'кандьне эти деревья большей частью посажены руками колхозников нашего села.

дөп'ё двуногий.

дөрз 1. *м.* негодья *м.*, мерзвец *м.*; 2. *в изафетн. связи* наглый.

дөрз[т]и (-йё) *ж.* наглость *ж.*

дөрөст *см.* дөрбст.

дөрөсти (-йё) *ж. см.* дөрбсти.

дөрбст 1. 1) точный, верный, правильный; щава дөрбст точный ответ, верный ответ; р'ийá дөрбст *перен.* правильный путь; дөрбст кьрэн а) уточнять; б) поправлять, исправлять; палаживать; дэзгáн дөрбст кьрэн налаживать станок; хэбат дөрбст кьрэн налаживать работу; дөрбст бун а) уточняться; б) быть исправленным; налаживаться; 2) правдивый; прямой, прямодушный; эw мэрíки дөрбстэ он правдивый человек; он прямой человек; 2. точно, верно, правильно; дөрбст сáп'эта шэшá точно в шесть часов; тө дөрбст дьбежи, эме öса жи бькэн ты правильно говоришь, мы так и сделаем; дөрбст дэрхьстэн оправдывать; дөрбст дэрк'этэн а) оправдаться, быть оправданным; б) подтверждаться, оказываться правильным; глийед wi дөрбст дэрк'эти его слова подтвердились.

дөрбсти (-йё) *ж.* 1) точность *ж.*, верность *ж.*, правильность *ж.*; 2) правда *ж.*, истина *ж.*; 3) правдивость *ж.*, прямота *ж.*, прямодушие *с.*

дөр' 1. (-ё) *ж.* жемчуг *м.*; 2. *в изафетн. связи* жемчужный.

дөр'у 1. двуличный, лицемерный; 2. *м.* двуличный

человѣк, лицемѣр *м.*; двурѡшник *м.*

дѡр'уті (-йѣ) *ж.* двулічне } *с.*, лицемѣрие *с.*; двурѡш-
ничество *с.*; бѡ дѡр'уті
двурѡшническій; дѡр'уті
кърѡн лицемѣрять; дву-
рѡшничать.

дѡсали двухлѣтний, двухго-
довалый.

дѡсѣд *см.* дѡсѣд.

дѡсѣр вдвойнѣ, в два рѡза.

дѡсѣрі фольк. двухголов-
вый.

дѡспа чѣрез два дня, после-
завтра; сѣба на дѡспа
чѣрез два дня, послезав-
тра.

дѡсѣл двѣсти.

дѡтѡ 1. двойной, слѡженный
вдвоѣ (*о материцѣ, бума-
ге и т. п.*); т'ѣле дѡтѡ
двойная нитка; дѡтѡ кърѡи
а) скручивать вдвоѣ (*нит-
ку*); б) складывать вдвоѣ
(*бумагу, материю и т. п.*);
2. вдвойнѣ: двукратно.

дѡн вчера; лѡн еваре вчера
вѣчером; лѡн на пер позав-
чера; дѡнва со вчераш-
него дня.

дѡнѣл (-е) *ж.* кожаный шну-
рок, бѣчень ѡзенькій ре-
мешок.

дѡнѡ *см.* дѡн.

дѡщар 1) вдвоѣ, вдвойнѣ;
2) двѡжды, двукратно: дѡ-
щар кърѡн а) удвѡивать;
б) двѡжды повторѡть олно
и то же, повторѡть; дѡ-
щар бун а) удвѡиваться;
б) двѡжды повторѡться,
повторѡться.

дѡщаркърѡн (-е) *и. д. ж.*
1) удвоѣние *с.*; 2) повторѣ-
ние два рѡза, повторѣ-
ние *с.*

дѡщур'ѡ 1) двух сортѡв,
двойкого рѡда; 2) двумя
спѡсѡбами.

дѡщѡнс[й] *грам.* двух ро-
дѡв, общего рѡда; навед
нѡйненѡ дѡщѡнс[й] име-
на существительные обще-
го рѡда.

дѡшѡй *м.* гривенник *м.*

дѡшѡм (-е) *ж.* понедель-
ник *м.*

дѡшман (дѡшмен) *м. см.*
дѡшман.

дѡшманй (-йѣ) *ж. см.* дѡш-
манай.

дѡшман 1. *м.* враг *м.*, не-
приятель *м.*, противник *м.*;
2. в изафетн. связи вра-
жескій, неприятельский;
ѡск'ѡре дѡшман враже-
ские войска, неприятель-
ские войска.

дѡшманай (дѡшманѡйѣ) *ж.*,
дѡшман[т]й (-йѣ) *ж.* вра-
ждѡ *ж.*; неприятнь *ж.*;
враждѣбность *ж.*; дѡшман-
най кърѡн, дѡшманай
к'шандѡн, дѡшман[т]й
кърѡн, дѡшман[т]й к'ш-
шандѡн враждѡвать; дѡш-
манай пѣшда анйн, дѡш-
ман[т]й пѣшда анйн воз-
буждѡть враждѡ. разду-
вать враждѡ, разжигѡть
враждѡ.

дѡшърмиш: дѡшърмиш бун
дѡмать, раздѡмывать; за-
дѡмываться.

дѡѡ (-ѣ) *ж.* сѡворотка *ж.*

дöqát[и] 1. 1) двойной, сложенный вдвое (*о материци, бумаге и т. п.*); 2) двухэтажный; **авайё дöqát[и]** двухэтажное здание; 2. вдвойнё, вдвое, в два раза; **тö дöqát[и] гөнэк'ари** ты вдвойнё виноват; **дöqát[и] кьрэн** складывать вдвое (*материю, бумагу и т. п.*).

дран (дрен) м. см. **дырэн**.
дрож см. **дырж**.

дрен косв. *они дран*.

ду I 1. м. дым м.; 2. в *изафетн* связи дымный; **от'аха ду** дымная комната; **ду кьрэн** дымить; **собá ду дькэ** печь дымяг.

ду II предлог I (*указывает на то, что действие происходит спустя некоторое время*) потом, после; за, вслед за; **ду хэбáтер'а эм гьшк чүнэ** киное после работы мы все пошли в кино; 2) за, вслед за; **дайын ду** идти следом, идти по пятам за кем-л., преследовать кого-л.; **ду к'эгьн а)** идти следом; **пускáтьсá** вдогонку; **преследовать**; **эw ду бьрэ хwэ к'эт (эwй да ду бьрэ хwэ), ле пёр'а нэгьништ** он пустился вдогонку за своим братом, но не догнал его; **ду дöшмьн к'эгьн** преследовать врага; б) преследовать, подвергать гонениям; в) преследовать *что-л.*, стремиться к чему-либо; **цаһьл ду хwэн-**

дбне дьк'эвьн молодёжь стремится к образованию; **ду к'ара хwэ к'эгьн** преследовать свою выгоду; **ду хьстьн** пускáть кого-л., *что-л.* вдогонку за кем-л., за кем-л.; **мэ танк ду дöшмьн хьстьн** в погону за врагом мы послали танки; **ду чуйын** идти следом за кем-л., за кем-л.
дуáжö м. младший пастух, помощник чабанá, идущий за стадом; **подпáсок** м.

дув (-ё) ж. 1) хвост м.; 2) второй курдюк, висящий над большим курдюком.

дужин (-е) ж. дюжина ж.; **дужинэ кэвч'й** дюжина ложек.

дуз I. (-ё) ж. равнина ж.; **сöйáр дэрк'эгьнэ дузё** всадники выехали на равнину; 2. в *изафетн* связи 1) прямой, ровный, гладкий; **рийá дуз** прямая дорога, ровная дорога; **т'эхтё дуз** ровная доска, гладкая доска; 2) правильный; **тöчный**; **шáба дуз** правильный ответ; **дуз кьрэн а)** выравнивать, выпрямлять; **һ'эсьн дуз кьрэн** выпрямлять железо; б) исправлять; **шашийё хwэ дуз кьрэн** исправлять свои ошибки; в) налаживать, улаживать *что-л.*; **дуз бун а)** выравниваться, выпрямляться; б) исправляться; в) налаживаться, улаживаться; 3. 1) прямо, ров-

но, глáдко; дуз **h'эр'э** иди прýмо; **вьрá дýзэ** здесь рóвно; 2) прáвильно, гóчно; **гö дуз дьбежи** ты говорíшь прáвильно, ты прав; **h'эр тьшт дуз дьчý** всё шло прáвильно, всё шло глáдко; **дуз сэх'эга шэшá** рóвно в шесть часóв.

дузайй (дузайё) *ж.* 1) прýмизнá *ж.*; 2) прáвильность *ж.*

дузán (дузэн) *м.* брýтва *ж.*

дузбýн (-е) *ж. и. с.* 1) вырáвнивание *с.*, выпрýмление *с.*; 2) испрáвление *с.*; 3) налáживание *с.*, улáживание *с.*

дузгýн 1) прýмой, прáвдй-вый, спрáведлйвый (*о человеке*); **эв мэрйки дузгýнэ** он прýмой человек, он прáвдйвый человек; 2) нрáвдйвый, спрáведлй-вый (*о словах и т. п.*); **қырара дузгýн** спрáведлй-вое решéние.

дýзэдуз прýмо-прýмо; на-прýмик, без отклонéний в стóрону.

дузкырýн (-е) *и. д. ж.* 1) вырáвнивание *с.*, выпрýмление *с.*; 2) испрáвление *с.*; 3) налáживание *с.*, улáживание *с.*

дузнийш (-е) *ж.*, **дузтэн (-е)** *ж. тех.* úровень *м.*, ватерпáс *м.*

дузтй (-йё) *ж. см.* дузайй.

дук'эшк (-е) *ж.* дымохóд *м.*

дук'эшки прóдымлénный; **дук'эшки бун** пропитáть-ся, пропáхнуть дýмом.

дулгэр *м. см.* дургэр.

дулгэри (-йё) *ж. см.* дургэри.

дум (-ё) *ж. см.* думьк.

думайин (-е) *ж.* 1) продолжéние *с.*; **думайина мьқалé** **we** **бе нэшъркърýне h'эж-мáра газéтейэ дýнеда** прóдолжéние стáтьи бýдет напечатано в слéдующем нó-мере газéты; 2) *мат.* остáток *м.*

думán (-е) *ж.* тумán *м.*; мгла *ж.*

думэқбск (-е) *ж.* лáсточка *ж.*

думьк (-е) *ж.* жизнь *ж.* (*говорят старшие млад-шим при пожелании дол-гой жизни, при одобрении, порицании какого-л. поступка или проклятии*); **думька тэ дырэж бэ!** чтóбы твой жизнь была долгá!; **думька тэ кын бэ!**, **думька тэ бьқорч'эмэ!** чтóбы твой жизнь была короткá!, чтóбы ты úмер!

дуп'ышк *м.* скорпион *м.*

дур I. далёкий, дáльный, отдалённный; **гöнде дур** дáльнее селó, отдалённое селó; **дур [е]хьстýн а)** уда-лять, отдалять; б) отстра-нять, устранять; **эв жь хэбáте дур хьстýнэ** егó отстранили от рáботы; **хвэ дур [е]хьстýн** отстра-няться *от кого-л., от че-го-л.,* устраняться *от че-го-л.*; **эвэ хвэ щáрэкева жь хэбáта малé дур [е]хь-стийэ** она совершенно от-стрилась от домáшней

рабóты; дур к'этън уда-
ля́ться, отдаля́ться; по-
кида́ть; дур гьртън дер-
жа́ть что-л. вдали́ от
кого-л., от чего-л.; хвэ
дур гьртън держа́ться в
сторонé, держа́ться вдали́
от кого-л., от чего-л.;
эw хвэ дур дьгьрэ он
де́ржится в сторонé; 2. да-
лекó; навина́ һьла дурэ
лего ещё далеко́.
дураве́ж воен. дальнóбой-
ный; т'опа дураве́ж даль-
нобóйная пу́шка.
дурай́ (дурайе́) ж. даль ж.;
да́льность ж.
дурбин (-е) ж. бинóкль м.
дурва изда́лекá, изда́ли; ч'и-
йае Игьрдаг'е дурва р'ьнд
те к'эвшэ́ изда́ли гора́
Арара́г видна́ хорошо́.
дургьр м. плóтник м.; сто-
ля́р м.
дургя́ри (-йе́) ж. плóтниче-
ство с.; столя́рное де́ло;
дургя́ри кьр́н плóтничать;
занима́ться столя́рным де́-
лом; рабóтать плóтником,
столя́ром.
дурэ́з (-е) ж. гру́ппа овец,
иду́щих цепóчкой.
дурэ́бин (-е) ж. см. дурбин.
дурк'этън (-е) и. д. ж. 1)
уда́ление с., отда́ление с.;
2) самоу́странение с.
дур[e]хьстън (-е) и. д. ж.
1) уда́ление с., отда́ле-
ние с.; 2) отстра́нение с.,
у́странение с.
духан (-е) ж. см. дук'эшк.
дь предлог (употребляется
с именами существитель-

ными и местоимениями,
оформленными послелогом
=да, для указания на ме-
сто) в; дь от'ахеда в го-
роде; дь шэ́һарда в го-
роде; дь на́ва ма́да среди́
нас.

дь= глагольный префикс (упо-
treбляется для образова-
ния наст. и прош. дли-
тельного времён); эва́ ма́-
һэка́, ко́ эз ве к'этебе́
дьхуным́ вот уже́ ме́сяц,
как я чита́ю эту́ кни́гу;
wэхта то́ һати́ мын намэ́
дьньвиси́ когда́ ты при-
ше́л, я писа́л письмо́.

дьба́ возможно́, быть мо́жет,
мо́жет быть; дьба́ эм на́ен
возмо́жно, мы не прие́дем;
дьба́ ко́ возмо́жно, что;
быть мо́жет, что; дьба́ ко́
эw на́ен возмо́жно, что они́
не прие́дут.

дьби́ (-йе́) ж. вошь ж.; дь-
би́ к'этън вшиве́ть.

дьбори́ м. нелюди́м м., не-
общите́льный челове́к.

дьбу́р (-е) ж. се́верная, не-
со́лнечная сторо́на горы́.

дьбьр' м. см. до́бьр'.

дьва́ см. дьба́.

дьда́н (дьде́н) м. см. дьра́н.

дьжа́р 1. тру́дный, затруд-
ните́льный; тяжё́лый; хэ-
ба́та дьжа́р тяжё́лый труд;
дьжа́р кьр́н затрудня́ть;
дьжа́р бун затрудня́ться;
2. тру́дно, тяжё́ло; ◇ дь-
жа́р эw қайыл бэ́ едва́ ли
он согла́сится.

дьжари́ (-йе́) ж. тру́дность
ж., затрудне́ние с.; дьжа-

рѣ к'ъшандѣн затрудня́тъ-ся; пережива́тъ, претерпева́тъ трудности; эв дѣжарийѣ дѣк'ъшинѣ он переживает, претерпевает трудности.

дѣжварі *см.* дѣжар.

дѣжварі (-йѣ) *жс. см.* дѣжарі.

дѣжгун бѣдный, неиму́щий; дѣжгун бун беднѣтъ, обеднѣтъ.

дѣжгуні (-йѣ) *жс.* бѣдность *жс.*, нищетá *жс.*

дѣжмѣн *м. см.* дѣшмѣн.

дѣжмѣнайі (дѣжмѣнайѣ) *жс.*, дѣжмѣн[т]іі (-йѣ) *жс. см.* дѣшмѣнайі.

дѣжѣ нечѣстый, грязный (*о человеке, долгое время не мывшемся и не менявшем белья*).

дѣжун (-е) *жс. см.* дужіи.

дѣз *м.* вор *м.*

дѣзгін (-е) *жс.* повод *м.* (*ремень узды*).

дѣзгун *см.* дузгуні.

дѣзэдз 1) воровскі; 2) тайком, скрѣтно.

дѣзѣк 1) *м.* вор *м.*; 2) (-е) *жс.* воровка.

дѣзі (-йѣ) *жс.* воровство *с.*, кража *жс.*; дѣзі кърѣн воровать, красть.

дѣзіва 1. 1) воровскій; 2) тайный, незамѣтный; 2. 1) воровскі; 2) тайно, тайком, скрѣтно; по секрету; нѣвалѣ мѣн дѣзіва мѣнр'а гот, кѣ эше нѣрэ мой товариш по секрету сказа́л мне, что он уѣдет.

дѣзіка, дѣзікава тайно, тайком, скрѣтно.

дѣзін (*основа наст. вр.* дѣз, *основа прош. вр.* дѣзі) *перех.* воровать, красть.

дѣк' *м.* бугор *м.*; холм *м.*; возвышенность *жс.*; щийѣ дѣк' бугри́стое мѣсто; холмистая мѣстность.

дѣк'á (-е, дѣк'ѣ) *жс.* 1) балкѣн *м.*; 2) сцена *жс.*, эстрада *жс.*; трибуна *жс.*

дѣк'áн (-е) *жс. см.* дѣк'áн.

дѣк'андар *м. см.* дѣк'андар.

дѣл 1. *м.* 1) сѣрдце *с.*; дѣле нѣхвѣш а) больное сѣрдце; б) сѣрдце больно́го; авитѣна дѣл биѣние сѣрдца, пульсация; дѣрде дѣл, кѣла дѣл предмет тоскѣ, предмет печáли; дѣле ковáн, дѣле шкѣсті разбитое [гѣрем] сѣрдце; эша дѣл, нѣхвѣшийá дѣл болѣзнь сѣрдца; хвѣстѣна дѣл, н'эсрѣта дѣл заветное желáние, заветная мечта; қѣфѣса дѣл грудная клѣтка; бе дѣл, бе дѣле хвѣ а) без желáния; прѣтив желáния; по при́нужденію; б) шутя, в шутку; бѣ дѣл а) от всего сѣрдца, от всей души; б) со всей энѣргией, энѣргично; усѣрдно; в) серьѣзно, всерьѣз, не шутя; бѣ дѣле сах с откры́тым сѣрдцем, с чѣстым сѣрдцем; бѣ дѣл у шан, бѣ дѣл у шѣ'д а) от всего сѣрдца, от всей души; б) со всей энѣргией, энѣргично;

усърдно; **бъ дѣле хвѣ** по собственному желанню, добровольно; без принуждения; **эв хортэки зѣф д'ѣлэ** он очень храбрый юноша; **дѣле кэсэки к'этѣн** обижают *кого-л.*, причиняют обиду *кому-л.*; **дѣле нѣвалэ хвѣ нѣк'эвэ** не обижай свой товарищей; **дъл к'этѣн кэсэки** влюбляться в *кого-л.*; **дѣле ви к'этийѣ хушка тэ** он влюбился в твою сестру; **дъл жь кэсэки майѣн** быть в обиде *на кого-л.*, обижаться *на кого-л.*; **чѣр'а дѣле тэ жь мѣн майѣ?** почему ты обиделся на меня?; **дѣле кэсэки р'эп'эт кърѣн** успокаивать, утешать *кого-л.*; **дѣле хвѣ р'эп'эт кърѣн** успокаиваться; **дѣле ви р'эп'эт бу** он успокоился, у него отлегло от сердца; **дъл сэр кэсэки, тыштэки гэрм бун** привязаться к *кому-л.*, к *чему-л.*, полюбить *кого-л.*, *что-л.*; **дъл сэр кэсэки, тыштэки сар бун** охлаждать к *кому-л.*, к *чему-л.*, разлюбить *кого-л.*, *что-л.*; **дѣле кэсэки хьрѣб кърѣн** огорчать, расстраивать *кого-л.*; **дѣле хвѣ хьрѣб кърѣн**, **дъл хьрѣб бун** огорчаться, расстраиваться; **дѣле хвѣ кърѣн а)** обижаться; **б)** горевать, печалиться; **дѣле кэсэки ша кърѣн** радовать, веселить *кого-л.*; **дѣле кэсэки шке-**

нандѣн сильно огорчать *кого-л.*, разбивать *чѣѣ-л.* сердце; причинять *кому-л.* горе; **дѣле кэсэки шэвѣ-тандѣн** причинять боль, причинять горе *кому-л.*; **дѣле ви дешѣ а)** у него болит сердце; **б)** у него болит душа; **дѣле ви дьшэвѣтэ** он болеет душой, он сильно переживает; **дѣле ви сэр тэ нѣйѣ, дѣле ви тѣда нѣйѣ** ты ему нравишься, ты ему по сердцу; он влюблен в тебя; **дѣле ви тѣнг буйѣ** у него сжимается сердце; он беспокоится; он проявляет нетерпение; **дъл тыштэк қэбул кърѣн** соглашаться, примиряться с *чем-л.*; **дѣс-те хвѣ дайнэ сэр дѣле хвѣ у бѣжэ** скажи, положь руку на сердце, скажи искренне, скажи от чистого сердца; **нѣрѣтин дъл** предчувствовать; **нѣлдѣн бэр дѣле хвѣ, нѣлдѣн сэр дѣле хвѣ** принимать близко к сердцу; **дѣрде дѣлѣ нѣчэ дѣлѣ, р'е жь дѣлѣ нѣчэ дѣлѣ погоз.** тот, кто влюблен в одного, не может влюбиться в другого; **2)** храбрость *ж.*, смелость *ж.*; **дъл дайн (дан)** ободрять, подбадривать; **дъл кърѣн** осмеливаться, отваживаться, решаться; **рисковать, дерзать; эвѣ дъл нѣкър шэв мешѣда бѣминэ** он не решился остаться ночью в лесу;

дъл стандън собираться с дѹхом, ободряться; дъл пьлдън набираться храбрости, смелости, собираться с дѹхом; 2. в *изафетн. связи* храбрый, смелый; хортъ дъл смелый юноша; ◇ дъл у н'ънав внѹтренности (*человека, животного*).

дълъэкъри искренний, откровенный; прямодушный, прямой.

дългърм 1) усърдный, пылкий, ревностный, рьяный; 2) симпатизирующий кому-л.; сэр кэсэки, тыштэки дългърм кърън а) возбуждать рвение, охоту к чему-л.; б) вызывать симпатию к кому-л.; сэр кэсэки, тыштэки дългърм бун а) проявлять интерес, рвение, охоту к чему-л.; б) проникаться симпатией к кому-л.

дългърми (-йе) ж. 1) усердие с., пыл м., рвение с., охота ж.; 2) симпатия ж., расположенные с.

дълеш (-е) ж. 1) болезнь сердца; 2) соболѣзнование с.

дълеш (-йе) ж. соболѣзнование с.; дълеш дайин, дълеш э'лам кърън выражать соболѣзнование.

дълк'эти 1. 1) м. возлюбленный м.; любовник м.; 2) (-йе) ж. возлюбленная ж.; любовница ж.; 2. в *изафетн. связи* влюбленный; влюбленная.

дълк'этын (-е) ж. влюбленность ж.

дълк'отан (-е) ж. сердцебиение с.

дълнърм мягкосердечный, чувствительный; добрый.

дълнърми (-йе) ж. мягкосердечность ж., чувствительность ж.; доброта ж.; дълнърми кърън поступать мягкосердечно.

дълоб (-е) ж. см. дълоб.

дъловани сердечный, задушевный; сэлама дъловани сердечный привѣт.

дъллоп (-е) ж. капля ж.; дъллоп кърън капать, сочиться.

дъллоп-дъллоп по капле.

дълр'аст искренний, чистосердечный, прямодушный.

дълр'аст (-йе) ж. искренность ж., чистосердечность ж., прямодушие с.

дълр'аһм милосердный; добрый; добродушный; великодушный.

дълр'аһми (-йе) ж. милосердие с.; доброта ж.; добродушие с.; дълр'аһми кърън проявлять милосердие, великодушие.

дълсаг' см. дълсах.

дълсаг'и (-йе) ж. см. дълсах.

дълсар равнодушный, холодный, охладѣвший, разочаровавшийся; дълсар кърън разочаровывать; расхоложивать; дѣлать равнодушным, безразличным; дѣлать нерешитель-

ным; дылсáр бун разочаро́-вываться; расхола́живать-ся; дeлаться равноду́шным, безразличным; ста-новиться нерешительным.

дылсары́ (-йё) *ж.* равноду́шние *с.*, хо́лодность *ж.*; охлажде́ние *с.*, разочаро-ва́ние *с.*; бь дылсары́ рав-ноду́шно, хо́лодно.

дылсáх чысты́й сёрдцем, чи-стосердечный, прямоду́ш-ный; незлобывый.

дылсахы́ (-йё) *ж.* чистота́ сёрдца, чистосердечность *ж.*, прямоду́шие *с.*; не-злобывость *ж.*

дылтэ́нг нетерпели́вый; раз-дражи́тельный; дылтэ́нг кы́рэн выводит́ из терпе́-ния; раздража́ть; дылтэ́нг бун выводит́ из терпе́-ния; раздража́ться.

дылтэ́нгй (-йё) *ж.* нетерпе́-ние *с.*; нетерпели́вость *ж.*; раздраже́ние *с.*; раздражи́-тельность *ж.*; дылтэ́нгй кы́рэн проявля́ть нетерпе́-ние, проявля́ть раздражи́-тельность.

дылу́к (-е) *ж.* *с.* - *х.* коса́ *ж.*

дылф *м.* см дьрф.

дылхэм 1) удруче́нный, пе-чальный, грустны́й; уби-тый го́рем; дылхэм кы́рэн приводи́ть в уны́ние, нагоня́ть тоску́, печа́ль, грусть; 2) беспоко́ящий-ся, трево́жащий-ся; дылхэм бун а) приходи́ть в уны́-ние, тоскова́ть, печа́литься, грусти́ть; б) беспоко́-иться, трево́житься.

дылхвэ́ш весёлый, ра́дост-ный; дылхвэ́ш кы́рэн уте-ша́ть; весели́ть, ра́довать; дылхвэ́ш бун утеша́ться; весели́ться, ра́доваться.

дылхвэ́шй (-йё) *ж.* утеше́-ние *с.*; веселье́ *с.*, ра́-дость *ж.*

дылһ'э́нав (дылһ'э́нев) *м.* вну́тренности (человека, животного).

дылша́ весёлый, ра́достный; дылша́ кы́рэн весели́ть, ра́-довать; дылша́ бун весе-ли́ться, ра́доваться.

дылшайы́ (дылшайё) *ж.*, дыл-шайын (-е) *ж.* веселье́ *с.*, ра́дость *ж.*, отра́да *ж.*

дылшэ́ват 1) трóгательный, умили́тельный; 2) сердо-болы́ный.

дылшэ́ватй (-йё) *ж.* трóга-тельность *ж.*, умили́тель-ность *ж.*; умиле́ние *с.*

дылшкэ́стй с разби́тым сёрд-цем; опечале́нный; уби-тый го́рем; преисполне́-ный ско́рби.

дымбо́ *м.* тупи́ца *м.*, блух *м.*, балбэс *м.*

дымс *м.* сгуше́нный сирóп (варёный); сгуше́нный ви-ноградны́й сок (варёный).

ды́н[e] друго́й, про́чий; ща́-рэкэ́ ды́н[e] друго́й раз; р'о́жкэ́ ды́н[e] в друго́й день; у йе ды́н и так да-лее, и т. д.

ды́ня (-е) *ж.* см. дё́няйя.

ды́няльк (-е) *ж.* см. дё́няйя-льк.

дыра́в (дырэв) *м.* де́ньги, фи-нансы.

дѣран (дѣрен) *м.* зуб *м.*; дѣране ахѣла, дѣране к'орси коренной зуб; дѣране ацълфѣ'мийѣ зуб мудрости; дѣране пешѣн передни зуб; дѣране ч'ѣ'ва глазной зуб.

дѣраф (дѣреф) *м. см.* дѣрав.

дѣро (-ѣ) *ж. см.* дѣрб.

дѣрган (-ѣ) *ж.* вѣлы.

дѣрдѣрк (-ѣ) *ж. см.* дѣр'дѣр'к.

дѣреж I) длинный; р'ний дѣреж длинная дорога; дѣреж кърѣн а) дѣлать длинным, удлинѣть; б) прогнѣвать; мѣн дѣсте хвѣ дѣрежи ви кър я протянул ему руку; ѣви хвѣ дѣрежи дѣшмѣн кър он бросился на врага; дѣреж буи а) стать длиннее, удлинѣться; р'ож дѣреж дѣбѣн дни станѣются длиннее; б) растѣгиваться, ложиться, падагь во всю длину, во весь рост; 2) долгий, продолжительный; ѣ'мре дѣреж долгая жизнь; ѣ'мре тѣ дѣреж бѣ! да будет долгой твоя жизнь! (*пожелание старших младшим*).

дѣрежайѣ (дѣрежайѣ) *ж.* 1) длинѣ *ж.*; дѣрежайѣ от'ахе длинѣ комнаты; 2) долгога *ж.*, продолжительность *ж.*; дѣрежайѣ р'ожѣ долгога дня, продолжительность дня.

дѣрежкърѣн (-ѣ) *и. д. ж.* удлинение с., продлѣние с.

дѣрѣш (-ѣ) *ж.* шило с.

дѣрмѣг' (-ѣ) *ж.*, дѣрмѣх (-ѣ) *ж.* 1) грабли; 2) борона *ж.*; дѣрмѣг' кърѣн, дѣрмѣх кърѣн а) сгребать, собирать граблями в одно мѣсто; б) бороновать.

дѣрун I 1. (*основа наст. вр.* дѣру, *основа прош. вр.* дѣру[т]) *перех.* шить; шивать; зашивать; 2. (-ѣ) *ж. и. д.* шитье с., пошив м.; фабрика дѣруне швейная фабрика.

дѣрун II 1. (*основа наст. вр.* дѣру, *основа прош. вр.* дѣру[т]) *перех.* косить, жать, уонратъ (*хлебѣ*); 2. (-ѣ) *и. д. ж.* косьба *ж.*, жатва *ж.*, уборка *ж.* (*хлебѣ*).

дѣрутѣн (-ѣ) *ж. см.* дѣрун I 2, II 2.

дѣрф *м.* специальная мѣтка, дѣлаемая на носу или ушах мелкого скота (*для различия*); тавро; дѣрф кърѣн дѣлать мѣтку на носу или ушах мелкого скота (*для различия*).

дѣр' злой (*о собаке*).

дѣрандѣн I. (*основа наст. вр.* дѣран, *основа прош. вр.* дѣранд) *перех.* раздирать, разрывать на куски; 2. (-ѣ) *и. д. ж.* раздирание, разрывание на куски.

дѣрдѣр'к (-ѣ) *ж.* 1) колючка *ж.*, колючий куст; 2) колючая проволока.

дѣр'и (-ѣ) *ж.* колючка *ж.*, колючий куст; терновый куст; дѣра дѣр'и колючий кустарник.

дъна́ см. да́на.

дъшмѣн м. см. дѣшмѣн.

дъшмѣнайй (дъшмѣнайѣ) жс.

см. дѣшмѣнайй.

Е

е I межд. (возглас, которым подзывают, окликают) эй; е, эв к'ийѣ ве дэрѣ? эй, кто [это] там?

е II частица утверд. и понуд. (при обращении к рассказчику) так, да; дальше!

е III мест. относ. см. ъе. евакуа́[т']си[й]а́ (-е) евакуа́ция жс.; евакуа́[т']си[й]а́ кърѣн евакуировать.

ева́р (-е) жс. ве́чер м.; ба́ри ева́ре под ве́чер; мешѣда ева́р к'ѣтѣ са́р вана́ ве́чер заста́л их в лесу́; ева́рда с ве́чера.

ева́ра ве́черамн, по ве́черам.

ева́ре I. ве́чером; ева́ре вѣрѣ бал ма́ приходй ве́чером к нам; ева́р буййн (бун), буййн (бун) ева́р ве́черѣтъ; 2. в изафетн. связи ве́черный; ма́к'т'ѣба ева́ре ве́черняя шкѣла.

ева́р-ева́р ве́черами, по ве́черам.

евари́ (-йѣ) жс. ве́черинка жс., ве́чер м.; евари́я р'асти-на́внѣтъне ве́чер встреч.

егѣ́ (егѣ́) жс. напы́льник м., подпы́лок м.; егѣ́ кърѣн подпы́ливать, подта́чивать.

егойзм (-е) жс. эгойзм м.

егойст I. м. эгойст м.; 2. в изафетн. связи эгонистичный, эгонистический.

егонистй́ (-йѣ) жс. эгойзм м., эгонистичность жс.; бѣ егонистй́ эгонистично.

егѣн лѣвкий, ирѣвѣрный, изворѣтливый, нахо́дчивый.

егѣн[т]й́ (-йѣ) жс. лѣвкость жс., ирѣвѣрство с., изворѣтливость жс., нахо́дчивость жс.

егѣр косв. от агѣр.

ѣди см. йда.

езды́ м. 1) езы́ды (название курдской секты язычников); 2) езы́д м., предста́витель секты езы́дов.

еква́тор (-е) жс. геогр. эква́тор м.

еквивале́нт I. (-е) жс. эквивале́нт м.; 2. в изафетн. связи эквивале́нтный.

еквивале́нтй́ (-йѣ) жс. эквивале́нтность жс.

экемплиа́р (-е) жс. экзема́пляр м.

эконо́м эконо́мичный.

эконо́ми[й]а́ (-е, эконо́ми[й]ѣ́) жс. эконо́мня жс.; эконо́ми[й]а́ кърѣн эконо́мнѣтъ;

◇ эконо́ми[й]а́ полити́кийѣ полити́ческая эконо́мня, иолитэконо́мня.

эконо́мика́ (-е, эконо́микѣ́) жс. эконо́мика жс.; эконо́мика́ со[т']сиалисти́кийѣ социалисти́ческая эконо́мика.

эконо́микй́ эконо́мический; геогра́фийа́ эконо́микй́ эконо́мическая геогра́фия.

эконо́мист м. эконо́мист м.

екра́н (-е) *ж.* экра́н *м.*
 экскава́тор (-е) *ж.* экскава́тор *м.*
 экскаваторчи́ *м.* экскава́торщик *м.*
 экскурса́нт *м.* экскурса́нт *м.*
 экскурси́ [й]а́ (-е) *ж.* экскурсия *ж.*
 экспанси́ [й]а́ (-е) *ж.* экспансия *ж.*
 экспеди́ [т']си́ [й]а́ (-е) *ж.* экспедиция *ж.*
 експе́рт 1. *м.* експе́рт *м.*; 2. *в изафетн. связи* експе́ртный; коми́си [й]а́ експе́ртная коми́ссия.
 эксплуата́ [т']си́ [й]а́ (-е) *ж.* эксплуатация *ж.*; эксплуата́ [т']си́ [й]а́ кьры́н эксплуатировать, подверга́ть эксплуатации.
 эксплуата́ [т']си́ [й]акьры́н (-е) *и. д. ж.* эксплуатация *ж.*; на́тън эксплуата́ [т']си́ [й]акьры́не эксплуатироваться, подверга́ться эксплуатации.
 эксплуата́тор *м.* эксплуата́тор *м.*
 експо́рт (-е) *ж.* экспорт *м.*; експо́рт кьры́н экспортить.
 экспорткьры́н (-е) *и. д. ж.* экспортирование *с.*, экспорт *м.*
 експроприя́ [т']си́ [й]а́ (-е) *ж.* экспроприация *ж.*; експроприя́ [т']си́ [й]а́ кьры́н экспроприировать.
 експроприя́ [т']си́ [й]акьры́н (-е) *и. д. ж.* экспроприирование *с.*, экспроприация *ж.*

ек'ьн *ковс. от эк'ьн.*
 ел (-é) *ж.* плéмя *с.*; эз жь éла н'эсьнийамэ я из плéмени гаснй.
 ела́т (-е) *ж.* сою́з, объе́динéние плéмён.
 елбаши́ *м.* глава́, вождь плéмени.
 эле́ *межд. (употребляется при обращении к женщине, при окрике, имеет шутовское и пренебрежительное знач.)* эй ты [жéнщина]!; эле́ то́ к'о́да дьчи́? эй ты [жéнщина], куда́ ты идёшь?
 елевáтор (-е) *ж.* элевáтор *м.*
 электри́к (-е) *ж.* электри́чество *с.*; ста́н [т']си́ [й]а́ электри́ке электри́ческая ста́нция; ене́рги [й]а́ электри́ке электри́ческая эне́ргия; на́шáтед электри́ке, приборéд электри́ке электри́ческие приборы.
 электромантйор́ *м.* электро́монта́р *м.*
 электромеха́ник *м.* электро́механи́к *м.*
 электромеха́ника́ (-е, электро́механи́кэ) *ж.* электро́механи́ка *ж.*
 электромото́р *м.* электро́мото́р *м.*
 электроста́н [т']си́ [й]а́ (-е) *ж.* электроста́нция *ж.*; электроста́н [т']си́ [й]а́ ато́м [й] атомная электроста́нция.
 электротéхник *м.* электро́тэ́хник *м.*
 электротéхника́ (-е) *ж.* электро́тэ́хника *ж.*

эле-ле *междометное мест.* (употребляется при обращении к женщине, при окрике—имеет шутливое и пренебрежительное знач.) эй ты [жёнщина]!; **эле-ле, чър'а нâейи мале?** эй ты [жёнщина], почему не идёшь домой?

элемент *м. в разн. знач.* элемент *м.*; элементед к'ими-йае химические элементы.

элементар элементарный; **занэбуна** элементар элементарные знания.

елок *м.* жилёт *м.*, жилётка *ж.*

елк'эн (-е) *ж.* парус *м.*

емане, еме около, почти, приблизительно (о времени); **эм еме дâһа дâдâ** нивийâ **ви сакънин** мы ждали его около десяти минут.

эмэк *м. см.* эмэк.

эмигрант *м.* эмигрант *м.*

эмиграт'си [й]â (-е) *ж.* эмиграция *ж.*

эмиш *м.* 1) фрукты; 2) дыня *ж.*

эмън *см.* омън.

эмянандън (основа *нист. вр.* эмънни, основа *прош. вр.* эмънанд) *перех. см.* омънандън.

энерги [й]â (-е, энерги [й]é) *ж.* в разн. знач. энергия *ж.*; энерги [й]â электрике электрическая энергия; энерги [й]â атом [й] атомная энергия; энерги [й]â шәвате, энерги [й]â ардү топливная энер-

гия; энерги [й]â у çәwâта һәвалә мьн гәләкә мой друг полон сил и энергии.

ен [т']сиклопеди [й]â (-е) *ж.* энциклопедия *ж.*

ен [т']сиклопедик энциклопедический; **хәбарнамâ** ен [т']сиклопедик энциклопедический словарь.

ентузиâзм (-е) *ж.* энтузиâзм *м.*

енцил (-е) *ж.* евангелие *с.*

эпос (-е) *ж.* эпос *м.*; **эпоса** щьмаә'те народный эпос.

эп'ешә довольно; достаточно; **иро эп'ешә сарә** сегоднâ довольно холодно; **эп'ешә** вәхт дәрбâз бу прошлô достаточно времени.

ермәни *м. см.* эрмәни.

ерьфи (-йё) *ж.*: **бь ерьфи** готън говорить обиняками; говорить намеками, иносказательно; **бе ерьфи** готън говорить без обиняков; говорить прямо, открыто, не иносказательно.

есёр *м. полит.* эсёр *м.*

эстафёт (-е) *ж.* эстафёта *ж.*; эстафёта э'дълайё эстафёта мîра.

эстон 1. *м.* эстонец *м.*; к'олфёта эстон эстонка; 2. в *изафетн. связи* эстонский.

эстон 1. эстонский (о языке); 2. по-эстонски.

этап (-е) *ж.* этап *м.*, отдельный момент.

этнограф *м.* этнограф *м.*

этнограф [й]â (-е) *ж.* этнография *ж.*

ет'им 1. 1) м. сиротá м. (о мальчике); 2) (ет'име) ж. сиротá ж. (о девочке); 2. в изафетн. связи сирот-ский, сирый; ет'им кь-р'ьн сделать сиротой; ет'-им бун осиротеть.

ет'им[т]и́ (-йё) ж. сирот-ство с.

ет'имок м. сиротка м.
ет'имханэ (ет'имханэ) ж. сиротский приют, дом для сирот, детский дом.

ефект (-е) ж. эффе́кт м.

ефектив эффективный.

ефективй (-йё) ж. эффе́к-тивность ж.; бь эффекти-вй а) эффективно; б) эф-фективный.

ехьл косв. от ахьл.

ехьстьн 1. (основа наст. вр. ех, основа прош. вр. ехьст) перех. роня́ть; сбрасы-вать; мьн к'ьтёб ехьстьн я уронил кни́ги; һөрмэт ехьстьн роня́ть честь, до-сто́инство; унижа́ть; тө һөрмэта ви дехи ты уни-жа́ешь его́; к'ьнщ ехь-стьн снимать оде́жду; эви́ к'ьнще хвэ ехьстьн он снял с себя оде́жду, он разделся; 2. (-е) и. д. ж. сбрасывание с.

еһ межд. (выражает сожа-ление, упрек, озабочен-ность чем-л.); эх; еһ, эз чь бёжъм эх, что же мне сказа́ть.

ещьз усталый, утомлённый; ещъз кьр'ьн утомля́ть; на-доеда́ть; ещъз бун уста-ва́ть, утомля́ться.

ещъзайй (ещъзайё) ж. уста-лость ж., утомленье с.; ещъзайй дайин утомля́ть; надоеда́ть.

ещъзандьн 1. (основа наст. вр. ещъзин, основа прош. вр. ещъзанд) перех. уто-мля́ть; надоеда́ть; 2. (-е) и. д. ж. утомленье с.; на-доеда́ние с.

ещъзи́ (-йё) ж. см. ещъзайй.
ещъзи́н (основа наст. вр. ещъз, основа прош. вр. ещъзи) неперех. устава́ть; утомля́ться.

еш 1 (-ё) ж. боль ж.; бо-лэзнь ж.; ёша дьра́на зуб-ная боль.

еш II косв. от аш I.

ешандьн (основа наст. вр. ешйн, основа прош. вр. ешанд) перех. 1) причиня́ть боль; 2) перен. обижа́ть.

ешйн (основа наст. вр. еш, основа прош. вр. ешйа) неперех. 1) боле́ть; дэсте ви дешэ у него́ боли́т ру-ка́; сэре мьн дешэ у меня́ боли́т голова́; 2) перен. боле́ть за кого-л., за что-либо, сочу́вствовать кому-либо, чему-л.; эз бо́на тэ дешъм я болею́ за тебя́, я сочу́вствую тебе́.

еа́ьл косв. от аа́ьл.

еуьрандьн (основа наст. вр. еуьрин, основа прош. вр. еуьранд) перех. см. һеуьрандьн.

еуьри́н (основа наст. - вр. еуьр, основа прош. вр. еуьри) неперех. см. һеуь-ри́н.

Э

э частица 1) (обозначает усиление вопроса или отклик на зов) а?; тоё һэр'и, э? ты уёдешь, а?; 2) *вопр.* (в ответ на нерасслышанные слова собеседника) что?; что ты сказал?; к'ьтёбе бьдэ мьн.— Э? дай мне книгу.— Что?

эв[á] ([э]ви м., [э]вэ ж.) *мест. указ.* (для близких предметов) этот, эта, это; **эв[á]** һэвал[á] этот товарищ; **эв[á]** к'олфэт[á] эта женщина; **эв[á]** к'ийэ? кто это?; **эв[á]** дэр[á] здесь, тут; это место; **эв[á]** дэр[á] сарэ здесь холодно; **эв[á]** чь тэвайэ?, **эв[á]** чийэ? что это такое?

эвайá *мест. указ.* (для близких предметов) этот самый, эта самая, это самое; вот этот, эта, это; **эвайá** к'ьтёба мьнэ [вот] это моя книга.

эван *мест.* 1) *указ. мн. ч.* (для близких предметов; употребляется с именем и без него) эти; эме **эван** р'ожá һэр'ьн шэһэр мы на этих днях поедим в город, мы на днях поедим в город; 2) *см.* **эванá** 2).

эванá *мест.* 1) *указ. мн. ч.* (для близких предметов; употребляется без имени) эти; 2) (в изафетн. связи

выступает в качестве при-
тяж. мест.) этих.

эвэ *мест. указ. ж. косв. от*
эв[á].

эвэрик (-е) *ж.* тёлка буй-
вола.

эви *мест. указ. м. косв. от*
эв[á].

эвин (-е) *ж.* любовь *ж.*,
любовный пыл, страсть *ж.*

эвиндэр 1) влюблённый; 2)
ревнивый.

эвиндарй (-йё) *ж.* 1) влюб-
лённость *ж.*; 2) ревность
ж.; **эвиндарй** кьр'ьн а)
влюбляться; б) ревновать.

эвин[т]й (-йё) *ж.* 1) лю-
бовь *ж.*, любовный пыл,
страсть *ж.*; 2) ревность
ж.; **эвин[т]й** пёшда **анин**
а) возбуждать любовь,
страсть; б) возбуждать
ревность; **эвин[т]й** кьр'ьн
а) любить; б) ревновать.

эвихан щедрый; расточи-
тельный.

эвихан[т]й (-йё) *ж.* щедр-
ость *ж.*; расточитель-
ность *ж.*; **эвихан[т]й** кь-
р'ьн а) быть щедрым; б)
безрассудно гратить, рас-
точать.

эвсэнэ жадный, алчный, не-
насытный.

эвсэнэти (-йё) *ж.* жадность
ж., алчность *ж.*, нена-
сытность *ж.*; **эвсэнэти** кь-
р'ьн жадничать; проявлять
алчность, ненасытность.

эвqа[с] *мест. колич. и указ.*
(для близких предметов)
столько, в таком количе-
стве; наравне с этим; тэ

эвqа[с] к'ьтэб жь к'ö стэндьнэ? откүда ты получил [вот] стöлькo книг? эвqаси мест. колич. и указ. (для близких предметов) вот стöлькo; стöлькo скöлькo [это].

эгэр союз условн. если; эгэр тö нэхвази, эм начьн если ты не желáешь, мы не поедем; эгэр мьн заньбйа, эз нэдьчум если бы я знал, то я бы не поехал.

эждаhá м., эждэһэ м. см. аждаhá.

эз (мьн) мест. личн. 1) (в наст. и буд. временах и при непереходных глаголах в прои. временах в функции субъекта действия) я; эз дньвьсьм я пишú; эзе бньвьсьм я напишú; эз дьр'эвм я бегú; эзе бем я придú; эз чум я уехал; 2) (в функции прямого объекта действия в прои. временах) меня; эвий эз дйтм он увидел меня; навйне дийá мьн эз шандьм гонд летом моя мать отправила меня в деревню.

эзбэр 1. устный; словесный; 2. устно; словесно; наизусть; эзбэр кьрбн заучивать наизусть.

эзбэри (-йё) ж. заучивание наизусть.

эзэб м., эзэп м. см. азап.

эзэпи (-йё) ж. см. азапи.

эзэт (-е) ж. уважение с., почтение с.; почести, ока-

зываемые гостю; эзэт у qö-лх уважение, почтение; почести, оказываемые гостю.

эзйм м. рел. высшая небесная сила.

эзийт (-е) ж. см. э'з[и]йат.

эзньв 1. благородный; честный; 2. (-е) ж. Азньв (имя собств. женск.).

эзньви (-йё) ж. благородство с.; честность ж.; бь эзньви бла ородно; честно.

эзраһил м. рел. ангел смерти.

эй межд. (выражает испуг) ой!; эй, тэ эз тьрсандьм ой, ты испугал меня.

эйлэ (эйлэ) ж. 1) яйлá ж., кочёвье с., горное лётнее пастбище; 2) дачная местность.

эйлэвн м. 1) кочевник м.; 2) дачник м.

эйширк (-е) ж. см. э'й-ширк.

эк'си-, эк'си- приставка (придаёт словам значение противоположности, враждебности) анти-, против-, контр-, напр.: эк'симьлэти антинародный. эк'сиинглабдэр м. см. эк'сиинглабчи.

эк'сиинглаби 1. (-йё) ж. контрреволюция ж.; 2. в изафетн. связи контрреволюционный.

эк'сиинглабчи м. контрреволюционер м.

эк'сньмьлэти антинародный.

эк'сиразвэдкá (-е, э'к'сиразвэдкэ) ж. контрразведка ж.

эк'ьн (эк'ьн, ек'ьн) *м.* 1) сев *м.*, посёв *м.*; эк'ьне пайизэ озимый сев, озимый посёв; эк'ьн у т'икьн посёвы различных культур (злаков); 2) урожай *м.*; бэрэвкьрна эк'ьн уборка урожая (злаков).

эк'ьнбэрэвкьрн (-е) *и. д. ж.* уборка урожая (злаков).

эк'ьндар *м. см.* эк'ьнчй.

эк'ьндарй (-йё) *ж. см.* эк'ьнчитй.

эк'ьнчй *м.* земледёлец *м.*

эк'ьнчитй (-йё) *ж.* земледёльн *с.*

элақэти (-йё) *ж.* связь *ж.*, отношённе *с.*, взаимоотношённе *с.*; элақэтийа́ нэвалтийё дру́жескне связи.

элэк (-е) *ж.* сито *с.*; элэккьрн просе́вать, просе́нвать.

элэккьрн (-е) *и. д. ж.* просе́ивание *с.*; элэккьрна ер просе́ивание мукй.

эл [л] [h] *м.* аллах *м.*, бог *м.*

элэшэк *ж.* рúчка у косы́.

элк' (-ё) *ж.* вёдьма *ж.*

эм (мэ) *мест. личн.* 1) (в наст. и буд. временах и при непереходных глаголах в прош. временах в функции субъекта действия) мы: эм дьбежьн мы говорйм; э́ме бёжн мы скажем; эм дьчьн мы идём; э́ме нэр'ьн мы пойдём; эм чунэ́ мы (ужё) пошлй; эм сэкьнин мы остановйлись; 2) (в функции прямого объекта действия в прош. временах) нас; э́вй эм

дйтын он увидел нас; э́вй нэрсал эм дьшандьн ма́ла р'эх'этийё он ежего́дно отправлял нас в дом отды́ха.

эман *межд.* (выражает страх, испуг, страдание) ай!, ой!; э́ман дэ́сте хвэ нэде! ай, не трогай рука́ми!

эмаиэт (-е) *ж.* вещь, отданная на хранённе или во вре́менное пользование; вещь, отданная на прока́т.

эманэти (-йё) *ж.* вещь, находящаяся на хранённии или во вре́менном пользовании; вещь, взятая на прока́т.

эмэк *м.* 1) пи́ща, пропита́ние, ко́торое предоставя́ется кому-л.; 2) материнское молоко́; эмэк да́йин вскармливать, взра́щивать.

эмэклар 1) *м.* корми́лец *м.*;

2) (-е) *ж.* корми́лица *ж.*

эмэни (-йё) *ж. см.* э́рмэни II.

эмырк'ан I 1. *м.* амери́канец *м.*; мэрийё э́мырк'ан амери́канец; к'олфэ́та э́мырк'ан амери́канка; 2. в изафетн. связи амери́канский.

эмырк'ан II 1. *м.* холст *м.*, холсти́на *ж.*; 2. в изафетн. связи холшо́вый.

энгу́р (-е) *ж. см.* тьри.

эншамй (-йё) *ж.*, э́ншэмй (-йё) *ж.* 1) суть *ж.*, су́щность *ж.*; 2) причи́на *ж.*; по́вод *м.*

эйцэста нарочно.

эрэ *частица утверд.* да; тдө йро һэр'и?—Эрэ, эзе һэр'ым ты сегодня уедешь? —Да, я уеду; эрэ кьр'ын даватъ согласне, соглашаться (*на выход замуж дочери или других близких родственниц; букв. сказать да*).

эрзэн *см.* арзэн.

эрзанй (-йё) *ж. см.* арзанй.

эрзац (-е) *ж.* содержание с., пропитание с., прокорм м.

эрмэни I 1. м. армянин м.; к'олфэга эрмэни армянка; 2. в *изафетн. связи* армянский; зьмане эрмэни армянский язык; шымаэта эрмэни армянский народ, армяне; 3. по-армянски.

эрмэни II (-йё) *ж.* узорчатый тонкой работы ковёр, армянский ковёр.

эрсавьл м. *ист.* 1) охранник м.; сторож м.; 2) охрана *ж.*, стража *ж.*; 3) надзиратель м.

эрсавьл[т]й (-йё) *ж. ист.* занятие охранника, несение охраны, сторожевая служба.

эрһэдэ короче говоря, одним словом, в общем.

эрщис I. (-е) *ж.* свинец м.; жь эрщис из свинца, свинцовый; 2. в *изафетн. связи* свинцовый. —

эрш (-ё) *ж.* трон м.

эрц I (-ё) *ж.* 1) естественное русло; 2) неглубокий узкий ров; канава *ж.*; 3) искусственное русло; канал

м.; эрца авдаийне оросительный канал.

эрц II (-ё) *ж. мат.* корень м.; радикал м.; эрц бьл'нд кьр'н возводить в степень.

эскэр м. *см.* э'ск'эр.

эскэри (-йё) *ж. см.* э'ск'эри.

эт (-ё) *ж. дет.* сестрица *ж.*, сестричка *ж.*

этлэз м., этлэс м. *см.* эт'лэз.

эт'эк (-е) *ж.* вершина *ж.*, верхушка *ж.*; эт'эка ч'ийё вершина горы; эт'эка да-ре верхушка дерева.

эт'лэз I. м. *текст.* атлас м.; 2. в *изафетн. связи* атласный; дере эт'лэз атласное платье.

эфэндй м. 1) эфендй м., господин м.; 2) Эфендй (*имя собств. мужск.*).

эфсэнэ *см.* эвсэнэ.

эхтарй (-йё) *ж. см.* эхтарй.

эхтэ м., (эхтё) *ж.* 1) мул м.; 2) мёрин м.; 3) выючная лошадь.

эхтарй (-йё) *ж.*, эхтиарй (-йё) *ж.* разрешение с., позволение с.; право с.; воля *ж.*; эхтарй дайин, эхтиарй дайин разрешать, позволять; даватъ право; к'е эхтарй дайэ тэ вьрабьмини? кто дал тебе право оставаться здесь?

эхт[и]йяр (-е) *ж. см.* эхтарй. эхтьрмэ (эхтьрмё) *ж. ист.* военная добыча лошадь-мй.

эһ'али м., эһ'эли м. житель м.; эһ'алийё шәһэр, эһ'элийё шәһэр городской житель, горожанин; эһ'алийё

гöнд, эһ'элийё гöнд сельский житель, селянин.
эша́рэт (-е) *ж.*, **эша́рэти́** (-йё) *ж.* 1) приглашение с.; былёта эша́рэте, былёта эша́рэтиё пригла- сительный билет; 2) созы́в *м.*; эша́рэт кьры́н, эша́- рэти́ кьры́н а) пригла- шать; б) созы́вать; эша́- рэт бун, эша́рэти́ бун а) быть приглашённым, при- глашаться; б) быть созы- ванным, созы́ваться.
эш[и]йá (-йё) *ж. см.* э'ш[н]- йá.
эшкэ́лá 1. 1) я́вный, очеви́д- ный; 2) откровённый; 2. 1) я́вно; 2) откры́то, от- кровённо.
эшкэ́лати́ (-йё) *ж.*, **эшкэ́ра- ти́** (-йё) *ж.* 1) я́вность *ж.*, очеви́дность *ж.*; 2) откρο- вённость *ж.*
эшкэ́рэ *см.* э́шкэ́лá.
эшкэ́рэти́ (-йё) *ж. см.* эш- кэ́лати́.
эшк' (-é) *ж.* слезá *ж.*, слёзы.
эшқ 1. (-é) *ж.* ра́дость *ж.*; востóрг *м.*; весéлье *с.*; **эшқ к'эти́йё** на́ва вана́ их охвати́ло весéлье, они́ развесели́лись; 2. *в иза- фетн. связи* ра́достный; востóрженный; весéльный; **эв мэри́ки эшқэ** он весé- лый челове́к; **эшқ кьры́н** ра́довать, веселить; **эшқ бун** ра́доваться, весели́ть- ся; 3. ра́дно, весело; **эм вэ́хте хвэ эшқ дэрбáз** дькь́н мы провóдим на́ше вре́мя весело; ♠ **эшқ у**

мöһ'бэ́т любóвь, страсть; **эм эшқи** вэ́ вэ́дхөн пьём за ва́ше здоро́вье.
эшқи́ (-йё) *ж.* 1) ра́дость *ж.*; востóрг *м.*; весéлье *с.*; 2) *перен.* тост *м.*, здра́вица *ж.*; **эшқи́á кэсэ́хи** вэ́хварь́н пить за чьё-л. здоро́вье.
эшқли́ весéльный, ра́достный; жи́знерáдостный.
эв ([э]wи́ *м.*, [э]wé *ж.*) *мест.* 1) личн. 3 л. ед. и мн. ч. (*в наст. и буд. вре- менах и при непереходных глаголах в прои. временах в функции субъекта дей- ствия*) он, она́, оно́; они́; **эв һин** дьбэ́ он у́чится, она́ у́чится; **эв чу** он уше́т, она́ ушла́; **эв һат** он пришéл, она́ пришла́; **эв һисал** р'ы́нд хэ́бтин онí в э́том году́ хорошо́ поработали; 2) *указ.* (*для дальних предметов*) тот, та, то; те; **эв хорт** тот юноша.
эва́ так, таки́м образом; **эва́ бькэ** сде́лай так.
эван *мест.* 1) *см.* эванá 1), 2); 2) *указ. мн. ч.* (*для дальних предметов; упот- ребляется с именем и без него*) те.
эванá *мест.* 1) личн. мн. ч. а) (*в наст. и буд. временах и при непереходных гла- голах в прои. временах в функции субъекта дей- ствия*) они́; эванá днь- вись́н онí пи́шут; эванá к'э́н[н]йá́н онí смея́лись; б) (*в функции прямого обь-*

екта действия в прош. временах) их; эз эванá н'ыз дькьм я их люблю; төе эванá бьбинни ты увидишь их; мэ эванá шан-дьнэ мы их отпра́вили; в) (в функции косв. объекта действия) им; мэ к'ь-тэб данэ эванá мы дали им кнйги; мын готэ эванá я сказа́л им; 2) (в изафетн. связи выступает в качестве притяж. мест.) их; ма́ла эванá их дом; сь-рийа эванá их очередь; 3) указ. мн. ч. (для дальних предметов; употребляется без имени) те; эванá, на, эванá бьдэ мын не эти, а те дай мне.

эвэ мест. личн. ж. 1) косв. от эв ей; тө бэжэ эвэ ты скажи ей; 2) (при переходных глаголах в прош. временах в функции субъекта действия) она́; эвэ гьли кьр она́ сказа́ла; эвэ к'ьтэб ани она́ принесла́ кнйгу; 3) (в изафетн. связи в качестве притяж. мест.) её: эва́ к'ьтэба эвэйэ это её кнйга; дэнге эвэ р'ьнд мын хвэш те её гóлос мне очень нра́вится.

эви́ мест. личн. м. 1) косв. от эв ему́; тө бэжэ эви́, ко́ эзе íро бем ты скажи́ ему́, что я сего́дня приду́; 2) (при переходных глаголах в прош. временах в функции субъекта действия) он; эви́ гьли кьр он рас-

сказа́л; 3) (в изафетн. связи в качестве притяж. мест.) его́; эва́ ма́ла эвийэ это его́ дом; мын наве эви́ бир кьрийэ́ я забы́л его́ и́мя.

эвлэд м. 1) днтя́ с., дэти; эвлэдед заһ'мэтк'эша дэги трудящихся; 2) потóмок м.; потóмки.

эвлэдкөж м., (-е) ж. детоубийца м. и ж.

эwqa [с] мест. колич. и указ. (для дальних предметов) стóлько, в таком количестве; наравне́ с тем.

эwqэндэр мест. колич. и указ. стóлько, стóль; эва́ хэбата́ эwqэндэр чэтын нйна́ эта рабóта не стóль тяжёлая.

Э

э'ани́ (-нэ) ж. см. э'ий. э'бэ́ (э'бэ) ж. ширóкий пря-мо́го покрóя плащ из гру́бой шёрсти.

э'блү́ безобразный, крайне́ некрасивый; э'блү́ кьри́ безобразить, обезобра́живать; хөрийа́ р'уйэ́ ви́ э'блү́ кьрийэ́ оспа обезобра́зила его́ лицо́; э'блү́ бун бы́ть безобразным, обезобра́женным.

э'бүр I м. срёдства к сущест-вованию; срёдства на содер́жание, пропита́ние; э'бүре́ вана́ хвэшэ́ они́ живү́т хорошо́, в достáтке; э'бүр кьри́н подде́рживать

существование; добывать средства к существованию; содержать; э'буре хвэ кьр'н, э'бур бун поддерживать своё существование; добывать средства к существованию; э'бур бь'ин лишать средств к существованию; лишать пропитания.

э'бур II 1. (-е) ж. 1) стыд м.; э'бура р'уйе ши т'онэ у него нет стыда; 2) застенчивость ж.; скромность ж.; 3) порядочность ж.; честь ж.; репутация ж.; эв ш'хөле э'буреяэ это дело честно; *кэсэжэ жь э'буре ехьст'н, э'бура кэсэки ехьст'н* уронить чью-л. честь, репутацию; 2. в *изафетн. связи* 1) застенчивый; 2) приличный, порядочный; 3) честный; пользующийся хорошей репутацией; ◇ *тэ э'бура мэ бьр а* ты надоел нам; б) ты опозорил нас, ты обесчестил нас.

э'бур[т]и (-йе) ж. 1) стыдливость ж.; застенчивость ж.; скромность ж.; 2) порядочность ж.; честность ж.; добросовестность ж.; бь э'бур[т]и а) стыдливо; застенчиво; скромно; б) честно, добросовестно: *ванэ хэбата хвэ бь э'бур[т]и кьр* они выполнили свою работу честно, добросовестно.

э'вд м. *рел.* раб м.; э'вде хвэде раб божий.

э'вдал 1. бедный, нищий; 2. (э'вдал, э'вдел) м. Авдал (*имя собств. мужск.*).

э'въл см. э'влн.

э'гал 1. м. храбрёц м., храбрый человек, смельчак м.; 2. в *изафетн. связи* храбрый, смелый.

э'гит м. 1) герой м.; Э'гите Т'ьфаза Совете Герой Советского Союза; Э'гите Хэбата Со[т']сиалист[и]йе Герой Социалистического Труда; 2) Агит (*имя собств. мужск.*).

э'гити (-йе) ж. героичество с., отвага ж., героизм м.; бь э'гити а) героический, отважный, героический; хвэйкьрна шэһэрэ бь э'гити героическая оборона города; б) героически, отважно, героически; э'гити кьр'н проявлять героичество, отвагу, героизм.

э'глэ (э'глэ) ж. остановка ж.; задержка ж.; э'глэ ехьст'н, э'глэ кьр'н задерживать; э'глэ бун задерживаться; эз һ'нэки ль дэште э'глэ бум я несколько задержался в поле.

э'глэбун (-е) ж. и. с. задержка ж.

э'глэехьст'н (-е) и. д. ж., э'глэкьр'н (-е) и. д. ж. задержка ж., задерживание с.

э'дэб вежливый, воспитанный, корректный, учтивый; э'дэб кьр'н воспитывать; учить вежливости.

э'дэбй (-йё) *жс.* ве́жливость *жс.*, воспитанность *жс.*, корре́ктность *жс.*, учти́вость *жс.*; бь э'дэбй ве́жливо, учти́во.

э'дэб[и]йэ́т (-е) *жс.* ли́тера-ту́ра *жс.*; э'дэб[и]йэ́та ба-дэ́ватийё худо́жественная ли́тера-ту́ра.

э'дэбсьз неве́жливый, не-воспи́ганный, неучти́вый, некорре́ктный.

э'дэбсьзы́ (-йё) *жс.* неве́жли-вость *жс.*, невоспи́танность *жс.*, неучти́вость *жс.*; не-корре́ктность *жс.*; э'дэб-сьзы́ кьры́н посту́пать не-ве́жливо, неучти́во.

э'дэ́т *м.* 1) обы́чай *м.*; обык-нове́ние *с.*; тради́ция *жс.*; 2) приви́чка *жс.*; буйи́н э'дэ́т стано́вится приви́ч-кой. входи́ть в приви́чку; дэрэнгик'э́тэ́н шир'а буйэ́ э'дэ́т опозда́ние вошло́ у негó в приви́чку; 3) *уст.* адáт *м.* (*право, узаконива-ющее привилегии знати и поддерживающее пере-житки родового и феодаль-ного строя*).

э'дэ́тй по обы́чаю, согла́с-но обы́чаю; по устано́вив-шимся пра́вилам.

э'дэ́т' *м. см.* э'дэ́т.

э'дла́й (-ё) *жс. см.* э'дэ́лайй.

э'дú (-йё) *жс.* препя́тствие *с.*, помéха *жс.*, прегра́да *жс.*; буйи́н э'дú бы́ть помéхой, служи́ть препя́тствием.

э'дэ́лайй (э'дэ́лайё) *жс.* мир *м.*; споко́йствие *с.*, ти-шина́ *жс.*; шэр' бо́на э'дэ́-

лайё борьба́ за мир; э'дэ́-лайа́ дьре́ж у ма́н'к'эм длительно́ый и про́чный мир; али́к'áред э'дэ́лайё сторо́нники ми́ра; бь э'дэ́-лайй ми́рно, споко́йно.

э'дэ́лайи́н'ё́з миролю́бивый; поли́тика Ё'о́к'о́мэ́та Со-ве́тейэ́ э'дэ́лайи́н'ё́з ми-ролю́бивая поли́тика Со-ве́тского госуда́рства.

э'дэ́лайи́н'ё́зы́ (-йё) *жс.* ми-ролю́бие *с.*, миролю́би-вость *жс.*

э'дэ́ландь́н 1. (*основа наст. вр. э'дэ́лин, основа прош. вр. э'дэ́ланд*) *перех.* 1) ус-тана́вливать, ста́вить над-лежа́щим о́бразом; про́чно закре́пля́ть; 2) успо-ка́ивать, усмиря́ть, уми-ротворя́ть; 2. (-е) *и. д. жс.* 1) устано́вка *жс.*; про́чное закре́пление; 2) успока́и-вание *с.*, усмире́ние *с.*, умиротворе́ние *с.*

э'дэ́ли ми́рный, споко́йный; шэ́ла́те э'дэ́ли ми́рная страна́; ко́рманше́ э'дэ́ли осе́длые ку́рды.

э'дэ́лин (*основа наст. вр. э'дэ́л, основа прош. вр. э'дэ́ли*) *неперех.* 1) про́чно закре́питься на ме́сте; 2) не шевели́ться, не дви́гаться; 3) успока́иваться, ути-ха́ть; ба э'дэ́лийё́ ве́тер ути́х.

э'зэ́т (-е) *жс.* угоше́ние *с.*; э'зэ́т кьры́н угоша́ть.

э'зиз́ 1. доро́гой, ми́лый; лю́бимый, жела́нный; һэ-ва́ле э'зиз́ доро́гой дру́г;

э'зи́за мьн моя́ дорогáя, моя́ ми́лая; моя́ люби́мая; э'зи́за ма́лэ люби́мица до́ма, се́мьи; люби́мица; э'зи́зе ма́лэ люби́мец до́ма, се́мьи; э'зи́з хвэ́й кьр́н воспи́тывать в не́ге; 2. м. Ази́з (*имя собств. мужск.*).

э'зи́м м. см. э́зим.

э'з[и]я́т (-е) ж. 1) муче́ние с., му́ка ж., страда́ние с.; 2) беспокóйство с.; хлопóты; э'з[и]я́т дай́н а) му́чить; б) причиня́ть беспокóйство, беспокóить, утружда́ть; э'з[и]я́т к'ьшандь́н а) му́читься, пере́носить страда́ния; б) беспокóиться, хлопота́ть; утружда́ть себ́я.

э'зма́н (э'зме́н, э'зми́н) м. 1) не́бо с.; э'зма́не сайи́йсно́е, чи́стое не́бо; э'зма́не беа́'вьр безобла́чное не́бо; 2) *анат.* не́бо с.

э'я́н 1) изве́стный; пользующи́йся изве́стностью, сла́вой; популярный; э́в хэ́батчи́ки э'я́нэ он изве́стный рабо́тник; 2) я́вный, очеви́дный; я́сный; э'я́н кьр́н обнару́живать, выявля́ть; де́лать я́вным, очеви́дным; хвэ́ э'я́н кьр́н показáть, проявítь себ́я; э'я́н бун обнару́живаться, выявля́ться; де́латься я́вным, очеви́дным; э'я́нэ, ко́... изве́стно, что...

э'я́ни (-йе́) ж. 1) изве́стность ж., популярно́сть ж.; 2) я́вность ж., оче-

видно́сть ж.; 3) *мат.* знаменáтель м.; э'я́нийá т'омэ́ри о́бщий знаменáтель.

э'я́нкьр́н (-е) и. д. ж. обнару́жение с., выявление с.; дай́н э'я́нкьр́не обнару́живать, выявля́ть.

э'я́р (э'я́ер) м. бурдо́к м., ко́жаный мешо́к (*для хранения сыра, масла, творога и т. п.*).

э'я́б (-е́) ж. 1) стыд м., позóр м.; 2) посты́дный посту́пок; э'я́бэ сты́дно, зазо́рно; пьрскьр́н иэ́ э'я́бэ спра́шивать не зазо́рно; дай́н э'я́бэ стыди́ть.

э'я́д (-е́) ж. большо́й пра́здник, торже́ство с.; э'я́да Йэ́ке го́лане первома́йский пра́здник; э'я́д кьр́н пра́здновать; э'я́да тэ́ бьмба-рэ́к бэ! поздра́вляю теб́я с пра́зdnиком!

э'я́длэрбазкьр́н (-е) и. д. ж. пра́зднование с.

э'я́дшва́т (-е) ж. торже́ственное заседа́ние, собра́ние с.

э'я́ер *косв. от э'я́р.*

э'я́-э'я́ возглас, кото́рым по-оня́т овца́, ко́з.

э'я́на́т (-е) ж. зло́ба ж.; к'э́тэ́н э'я́на́те упря́мить-ся; *тыштэ́к э'я́на́ти кэ́са-кир'а* кьр́н де́лать что-ли́бо на́зло, напереко́р ко́му-ли́бо.

э'я́нэ́ (э'я́не́) ж. большо́е зёркало.

э'я́нэлу́ (-я́э́) ж. вид ста́риной ви́нто́вки.

э'йни 1. действительный, истинный, настоящий, подлинный; 2. точь-в-точь, как раз, в точности, имено так; то э'йни минá бáве хвэ́йи ты как две кáпли воды похóж на своего отцá.

э'йширк (-е) ж. маслобóйка ж. (из козвей шкуры).

э'к'си приставка см. э'к'си.

э'к'сиинглабдár м. см. э'к'сиинглабчй.

э'к'сиинглабй (-йэ) ж. см. э'к'сиинглабй.

э'к'сиинглабчй м. см. э'к'сиинглабчй.

э'лам (-е) ж. сообщéние с.; э'лам кърýн объáвлять, извещáть, сообщáть.

э'ламдár м. вéстник м., глашáтай м.

э'ламэтй (-йэ) ж. объáвление с., извещéние с., сообщéние с.; э'ламэтй дайн объáвлять, извещáть, сообщáть.

э'ламкърýн (-е) и. д. ж. объáвление с., извещéние с., сообщéние с.; дайн э'ламкърýне объáвлять, извещáть, сообщáть.

э'ламнамэ (э'ламнамэ) ж. объáвление с., извещéние с. (письменное).

э'лашэт 1. м. шут м., скоморóх м.; 2. в изафетн. связи смешной; вызывáющий смех своимй дéйствиями, своей внéшностью.

э'лашэтй (-йэ) ж. шутовствó

с., скоморóшество с.; э'лашэтй кърýн паясничать, фиглярничать, вызывáть смех.

э'лэкум сэлám здравствуй, привётствую тебя (в ответ на приветствие сэлám э'лэкум).

э'лифбá (-е, э'лифбэ) ж.

1) алфавит м.; 2) буквáрь м.

э'мбáр (-е) ж. 1) амбáр м., кладовáя ж.; 2) резервуáр м.; э'мбáра лэмпé резервуáр лампы; э'мбáра авé водохранилише, водоём; э'мбáр кърýн собирать, накапливать.

э'мбардár м. кладовщйк м.

э'мэл м. дéло с., занятие с., рáбота ж.; э'мэл кърýн рáботать, трудиться; дéлать что-л.; то вьрá чь э'мэлийи?, то вьрá чь э'мэлий дьки? что ты здесь дéлаешь?; ми п'ийэ хвэ, бьзýн п'ийэ хвэ, н'эркэс жь мэ сэр э'мэле хвэ погов. овцá своимй ногáми, козá своимй ногáми, кáждый из нас по своим дéлам (при недоговорённости по каки-м-л. вопросам кáждый остáется при своём мнениии).

э'мэлкърýн (-е) и. д. ж. применение с., употреблéние с., испóльзование с.; дайн э'мэлкърýние применять, употреблять, испóльзовать; натýн э'мэлкърýне применяться, употребляться, испóльзоваться.

э'мьландын 1. (*основа наст. вр. э'мьлин, основа прош. вр. э'мьланд*) *перех.* 1) устанавливать, ставитъ надлежащим образом; прочно закреплять; 2) успокаивать, усмирять; заставить заняться делом; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) установка *ж.*; прочное закрепление; 2) успокаивание *с.*, усмирёние *с.*

э'мьлин (*основа наст. вр. э'мьл, основа прош. вр. э'мьли*) *неперех.* 1) прочно закрепиться на месте; 2) не шевелиться, не двигаться; 3) успокаиваться, утихать.

э'мьр I *м.* 1) жизнь *ж.*, век *м.*; э'мьре хвэда в своёй жизни, на своём веку; э'мьре дьрэж долгая жизнь; э'мьре дьрэж жийин прожить долгую жизнь, долго жить; э'мьре кьн короткая жизнь; э'мьр кьрн жить, существовать; ббра э'мьр бькэ...! да здравствует..!; э'мьре ви кьнбэ! чтобы он помер! (*проклятие*); бь э'мьре хвэ мьрн умереть собственной смертью; 2) возраст *м.*; э'мьре ви чь'қасэ? сколько ему лет?; э'мьре тэдайэ он в твоём возрасте; э'мьре ванá wáкэ һэвэ они одного возраста; 3) жизнь *ж.*, житьё *с.*; э'мьре хвэш хорошая жизнь.

э'мьр II *м.* 1) приказ *м.*, приказание *с.*, распоряжение *с.*; команда *ж.*; указ *м.*; э'мьр дайи (дан), э'мьр кьрн приказывать, отдавать распоряжение, распоряжаться; э'мьр бэрдан издавать указ; э'мьр кьрн сэр кэзэли приказывать, отдавать распоряжение кому-л., распоряжаться кем-л.; бь э'мьре кэсэки тыштэк кьрн делать что-л. по приказу, под диктовку кого-л.; 2) воля *ж.*, повеление *с.*

э'мьржийин (-е) *ж.* образ жизни, жизнь *ж.*, быт *м.*; э'мьржийина парти[й]ае партийная жизнь; э'мьржийина к'очэрийе кочевая жизнь, кочевой образ жизни.

э'мьрньвис (-е) *ж.* указ *м.*; приказ *м.*, распоряжение *с.* (*письменное*).

э'нар *м.* гнев *м.*, негодование *с.*; озлобление *с.*, ожесточение *с.*

э'нгэл I. *м.* лежестоба *м.*, лентяй *м.*; рохля *м.*; увалень *м.*; 2. в *изафетн. связи* ленивый.

э'нгэли (-йе) *ж.* лениость *ж.*, ленивость *ж.*; э'нгэли кьрн лениться.

э'нгэлханэ (э'нгэлханэ) *ж.* богадельня *ж.*

э'нэ'нэ (э'нэ'нэ) *ж.* 1) причина *ж.*; повод *м.*; отговорка *ж.*; 2) обсуждение *с.*; э'нэ'нэ кьрн обсуждать.

э'ни (-йё) *жс.* лоб *м.*, челó *с.*; т'эхт'ька э'нийё лóбная кость.

э'нишк (-е) *жс.* 1) лóкоть *жс.*; н'эстуйё э'нишке локтевой сустáв; 2) колéно *с.* (*трубьы*); э'нишка собé колéно печной трубы.

э'нт'э'нт' (-е) *жс.* стенáние *с.*; кряхтёние *с.*; э'нт'э-э'нт' кьр'н стóнать; кряхтётъ.

э'нт'эри *м.* национальное жéнское вёрхнее плáтье, корóткое спéреди и длинное сзáди.

э'нт'йн 1. (*основа наст. вр.* э'нт', *основа прош. вр.* э'нт'й, э'нт'йá) *неперех.* стóнать; кряхтётъ; 2. (-е) *жс.* стон *м.*, стóны; кряхтёние *с.*

э'ньрин (*основа наст. вр.* э'ньр, *основа прош. вр.* э'ньри) *неперех.* сердит'ся, гневáться.

э'олм *м. см.* олм.

э'рд (-é) *м.* земл'я *жс.*; про-странство *с.*, террито́рия *жс.*; э'рде хам целина́; невспа́ханная земл'я; э'рде р'акьри, э'рде шовкьри пáшня, вспáханная земл'я; э'рд у э'змáн земл'я и нéбо; вселённая; э'рде хвэлийá р'эш чернозём; чёрные зёмли; э'рд р'акьр'н пахáть, распáхивать зёмлю; ◇ нёрмáт э'рдé дайин. нёрмáт э'рдé хьст'н роня́ть честь, до-сто́инство.

э'рдпив *м.* землёмёр *м.*

э'рдн'эжандьн (-е) *жс.* зем-летрясение *с.*

э'рэб 1. *м.* 1) ара́б *м.*; 2) Ара́б (*имя собств. мужск.*); 2. в *изафетн. связи* ара́бский.

э'рэбэ (э'рэбё) *жс.* ара́б *жс.*, телéга *жс.*

э'рэбэчи *м.* вóзчик *м.*, из-вóзчик *м.*

э'рэби 1. ара́бский (*о языке*); 2. по-ара́бски.

э'рэзэ (э'рэзё) *жс.* заявлéние *с.*, прошéние *с.*, трéбование *с.* (*письменное*); пет'иция *жс.*; э'рэзá шькйáт жáлоба; апелляциóнная жáлоба; э'рэзэ дайин (*дан*) подавáть заявлéние, прошéние; э'рэзá нэр'азитийё дайин (*дан*) обжáловать, апелли́ровать.

э'рэдэр *м.* тот, кто подаёт заявлéние, прошéние, пет'ицию; проси́тель *м.*

э'рни *м.* гнев *м.*, негодовáние *с.*; э'рни р'абун гневáться, негодовáть.

э'рну́с завистливый, пóлный зáвисги, завидующий; мэрийё э'рну́с завистливый человек.

э'рну́си (-йё) *жс.* зáвисть *жс.*; э'рну́си кьр'н завидовать.

э'рну́сок 1. *м.* завистник *м.*; 2. в *изафетн. связи* за-вистливый.

э'рш (-é) *жс.* копьё *с.*

э'сэ 1. безусловный, непре-мённый, обяза́тельный; 2. безусло́вно, непременно, обяза́тельно; э́зе э'сэ бем я обяза́тельно приду́.

э'сэйи безусловно, непре-
мённо, обязательно.

э'сэри (-йё) *ж.* результат *м.*

э'скэр *м. см.* э'ск'эр.

э'скэри (-йё) *ж. см.* э'ск'эри.

э'ск'эр *м.* 1) армия *ж.*;
войско *с.*; Э'ск'эре Совете
Советская Армия; э'ск'эре
шэр' дькб действующая
армия; 2) воин *м.*, солдат
м., боец *м.*

э'ск'эри (-йё) *ж.* 1) воен-
ная служба; бь э'ск'эри
по-военному; бьрн э'с-
к'эрийе брать на военную
службу, брать в армию;
э'ск'эри кьрн служить
в армии; 2) военное де-
ло.

э'слан 1. (э'слан, э'слён) *м.*

1) лев *м.*; 2) Аслан (*имя
собств. мужск.*); 2. перен.
храбрый.

э'смэн (э'смён) *м. см.* э'змэн.

э'сыл 1 *м.* 1) род *м.*, про-
исхождение *с.*; 2) поро-
да *ж.*

э'сыл II точь-в-точь, как
раз; эш э'сыл минá тэйэ
он точь-в-точь как ты.

э'сылзадэ родовитый, знат-
ный.

э'сылзадэти (-йё) *ж.* родо-
витость *ж.*, знатность *ж.*

э'сыли 1) родовитый; 2) по-
родистый.

э'сър (-е) *ж.* время заката
солнца, вечер *м.*

э'т'ьб (-е) *ж.* стыд *м.*,
срам *м.*, позор *м.*; дайин

э'т'ьбе стыдить, срамить;
укорять; э'т'ьбэ стыдно.

э'фат 1. *м.* храбрёц *м.*,

храбрый человек; 2. *в иза-
фетн. связи* храбрый, от-
важный; лихой, удалой.

э'фати (-йё) *ж.* храбрость
ж., отвага *ж.*; лихость *ж.*;
э'фати кьрн проявлять
храбрость, отвагу, ли-
хость; бь э'фати храбро,
отважно; лихо.

э'фэрым браво!, молодец!
э'фи|йят, э'фи|ийэт: э'ф|и|-
йят бэ!, э'ф|и|йэт бэ! на
здоровье!

э'франдван *м.*, э'франддар
м., э'франдк'ар *м. см.*
э'фьрандван.

э'франдён (*основа наст. вр.*
э'фрин, *основа прош. вр.*
э'франд) *перех. см.* э'фь-
рандён.

э'фьрандван *м.*, э'фьранд-
дар *м.*, э'фьрандк'ар *м.*
1) создатель *м.*, основа-
тель *м.*; творец *м.*; 2) пи-
сатель *м.*; составитель *м.*

э'фьрандён 1. (*основа наст.
вр.* э'фьрин, *основа прош.
вр.* э'фьранд) *перех.* 1) тво-
рить, создавагы; 2) пи-
сать, сочинять; 2. (-е) *ж.*
и. д. 1) творённое *с.*, созда-
ние *с.*; 2) сочинённое *с.*

э'щёб 1. (-е) *ж.* диво *с.*,
чудо *с.*; нечто удивитель-
ное, изумительное; 2. *в
изафетн. связи* 1) кош-
марный, жутикий, ужас-
ный; 2) удивительный, по-
разительный; э'щёб кь-
рн а) вызываьт ужас;
б) вызываьт удивление,
удивлягы; э'щёб майин
а) приходить в ужас;

- б) удивля́ться, изумля́ться; опешить.
- э'щёв (-е) *ж. см.* э'щёб.
- э'щёл *м.* смёртный час, смерть *ж.*
- э'щёлэ 1. (э'щёлэ) *ж. 1) см.* э'щёл; 2) срóчность *ж.*; поспешность *ж.*; 2. в *изафетн.* связи срóчный; поспешный; 3. срóчно; поспешно.
- э'щём 1. *и.* 1) перс *м.*, пра́нец *м.*; 2) Аджам (*имя собств. мужск.*); 2. в *изафетн.* связи персидский, иранский.
- э'щёми 1. персидский (*о языке*); 2. по-персидски.
- э'щёз *см.* ащэз.
- э'щёзай (э'щёзайэ) *ж. см.* ащэзай.
- э'щёкандьн (*основа наст. вр.* э'щёнин, *основа. прош. вр.* э'щёнанд) *перех. см.* бэ'щандьн.
- э'ш[и]йá (-йэ) *м.* товáр *м.*; продукт *м.*; э'ш[и]йáйед мэхсулэтийэ промышленные товáры; э'ш[и]йáйед хварьн у вэхварьне продовольственные товáры; э'ш[и]йá малхэбуна гондитийэ продукты сельского хозяйства.
- э'шарэ *м.* 1) бездэльник *м.*, шалопáй *м.*; 2) бродяга *м.*
- э'шарэти (-йэ) *ж.* 1) бездэлье с.. прáздность *ж.*; 2) бродяжничество с.; э'шарэти кьрьн а) бездэльничать, вести прáздную жизнь; б) бродяжничать.
- э'wлйн, э'wльн пёрвый;

- пёрвичный; начáльный; р'óжа э'wлйн, рóжа э'wльн пёрвый день; щáра э'wлйн, щáра э'wльн пёрвый раз, впервые; бэре э'wлйн, бэре э'wльн вначáле, нрэжде всеи ó; спервá; йа э'wлйн, йа э'wльн во-нёрвых; мэк'т'эба дэрэщá э'wлйн (э'wльн) начáльная шкóла; хвэндьна э'wлйн, хвэндьна э'wльн начáльное образование; т'эшкилэта пáрти[й]аейэ э'wлйн (э'wльн) пёрвичная партийнаá организáция.
- э'wr 1. *м.* óблако с.; туча *ж.*; э'wре барáне дождевáя туча; э'wре тэйроке градовáя туча; э'wr гьртьн заволáкнваться тучами, покрывáться óблакáми; 2. в *изафетн.* связи óблáчный, неясный, пáсмурный (*о дне*).
- э'wравй (-йэ) *ж. см.* э'wрайй.
- э'wрайй 1. (э'wрайэ) *ж.* óблáчность *ж.*; 2. в *изафетн.* связи óблáчный, неясный, пáсмурный.
- э'wри (-йэ) *ж. см.* э'wрайй.
- э'wtэ'wt (-е) *ж.* лай *м.*, тьякanye с.; э'wtэ'wt кьрьн лáять, тьякать.
- э'wtйн 1. (*основа наст. вр.* э'wt, *основа прош. вр.* э'wt-ти, э'wtйá) *неперех.* лáять, тьякать; 2. (-е) *и. д. ж.* лай *м.*, тьякanye с.; сэ дь-э'wtэ, к'эрwán дьчэ погов. собáка лáет, а каравáн

проходит мимо (*соотв. со-бака л'аэг, ветер носит*).
э'wьл см. э'wьлн.

Ж

ж предлог см. жь.

жакёт м. короткая куртка;
жакёт м.

жан (-é) ж. острая боль.

жар 1) худой, тощий; худощавый; жар кьрн заставить похудеть; изнурить; жар бун худэг, исхудать; 2) постный (о мясе).

жарайи (жарайе) ж., жаргй (-нэ) ж. худоба ж.; худощавость ж.

жарьк худощавый.

жарькки исхудалый, сильно похудевший; худенький.

же мест. составн. (из предлоги жь и мест. 3 л. ед. ч. е, соответствует жь ви, жь we): мын жэр'а (жь в'р'а) гот я сказал ему; к'бнще ви же (жь ви) бэхэ снимй с него одежду; эм же (жь we) р'азинэ мы довольны ёю; эв нэнат, эз же (жь ви) хэйидимэ он не пришёл, я обиделся на него; wэхта эв бе, тэ к'тэба мын же (жь ви) бэстинэ когда он придёт, ты возьми у него мою книгу.

жекьрн 1. (основа наст. вр. жек, основа прош. вр жекьр) перех. резать, отр-

зать; вырезать; мын һэнэ нан жекьр, һылда дэсте хwэ у жь мале дэрк'эгьм я отрезал немного хлеба, взял и вышел из дома; 2. (-е) и. д. ж. резание с.; отрезание с.; вырезание с.

жела снизу.

жер (-е) ж. низ м., нижняя часть, основание с., нижняя сторона чего-л.

жере внизу; эм һьлк'ьш-йанэ сэр ч'ийе; жере, бьнийа мэда ч'эм дьк'ьши-йа мы поднялись на гору; внизу, под нами, струилась река.

жерин, жерьн нижний; қа-те жерьн нижний этаж.

жешт 1. (-е) ж. жесть ж.; 2. в изафетн. связи жестяной.

жэв (из предлога жь и взаимно-возвр. мест. һэв) открытый, раскрытый (напр. о рта, пасти животного); дэве хwэ жэв кьрн разевать рот; ◇ бьрина жэв открытая рана.

жэнандьн (основа наст. вр. жэн[ин], основа прош. вр. жэнанд) перех. см. жэнин 1.

жэнг (-é) ж. см. зэнг.

жэнгьрти см. зэнгьрти.

жэнин 1 1. (основа наст. вр. жэн, основы прош. вр. жэий, жэнийа) перех. чесать, расчёсывать. трепать (хлопок и т. п.); бить (шерсть); пэмбу жэнин трепать хлопок; 2. (-е) и. д. ж. чесание с., тре-

- пание с. (хлопка и т. п.); битьё с. (шерсти).
жэнин II 1. (основа наст. вр. **жэн**, основа прош. вр. **жэни**, **жэниá**) *неперех.* нить (от боли); т'элийá **ви дьжэна́** у него ноет палец; 2. (-е) *ж. и. с.* нитьё с.
жэ'жэр'у́н (-е) *ж.* сладкая каша из муки на масле, а также творог, приготовленный с маслом (*даётся женщине после родов*).
жэ'жи́ (-йё) *ж.* творог м.
жэ'р (-ё) *ж.* яд м., отравá *ж.*; **жэ'р дайин**, **жэ'р кьрын** дава́ть яд, отраву; отравля́ть, травить.
жи 1. *союз соединит.* и; эз **жи**, то́ **жи** гэрэ́ке **һэр'ын шьва́те** и я, и ты должный пойти на собрание; 2. то́же, та́кже; **бырэ та́ жи р'ьнд һин дьбэ́** твой брат то́же учё́тся хорошо́; э́в **жи чуйэ́** он та́кже у́ехал.
жи[й]и́н 1. (основа наст. вр. **жи**, основа прош. вр. **жи**) *неперех.* жить, прожива́ть; к'е **ве от'ахе́да дьжи́?** кто живёт в этой комнате?; э́м **р'ьнд дьжин** мы живём хорошо́; 2. (-е) *ж. и. с.* 1) житьё с., проживание с.; 2) быт м., уклад жизни.
жик (-ё) *ж.* струна́ *ж.*, тетива́ *ж.* (изготавливается из кишк, употребляется для чесания, трепания хлопка или битья шерсти).
жир 1) живо́й, подви́жный; энерги́чный; 2) усерд́ный,

старате́льный; **за́р'а жир** а) живо́й, подви́жный ребёнок; б) усерд́ный, старате́льный ребёнок; *касак жир кьрын* а) оживля́ть, де́лать подви́жным, энерги́чным *кого-л.*; б) де́лать старате́льным, усерд́ным *кого-л.*; *тыштэк жир кьрын* а) де́лать *что-л.* живо́, старате́льно, с усерд́ием; б) оживля́ть *что-л.*; **жир бун** а) оживля́ться, ста́ть живы́м, подви́жным. энерги́чным; б) усерд́ствовать, старате́ться.
жирайи́ (**жирайё**) *ж.* 1) оживле́ние с.; 2) живо́сть *ж.*, подви́жность *ж.*; энерги́чность *ж.*; 3) усерд́ие с., старание с.
жирбу́н (-е) *ж. и. с.* оживле́ние с.
жиркьры́н (-е) *и. д. ж.* оживле́ние с.
жирти́ (-йё) *ж. см.* **жирайи́**.
житы́н (основа наст. вр. **жи**, основа прош. вр. **жи**) *неперех. см.* **жи[й]и́н**. (4)
жор (-е) *ж.* верх м., ве́рхняя часть *чего-л.*
жорготи́ вышеуказанный; вынесказанный.
жо́рда свёрху; **жо́рда к'эты́н** па́дать свёрху; **кэвэр жо́рда к'эт ка́мень** упáл свёрху.
жо́ре наверху́; **жо́ре р'уи́шты́н** сиде́ть наверху́.
жо́жу́ м., **жу́жи м. см.** **жы́жу́**.
журна́л (-е) *ж.* журна́л м.; **журна́ла һэ́кмэ́ни** ежеме́сячный журна́л.

журналист м. журналист м.
 жь *предлог* 1) (обозначает направление действия от-куда-л., изнутри чего-л.) из; от; эм жь гонд дэрк'э-тън мы вышли из деревни; к'уси жь аве дэркэт черепаха выползла из воды; жь Москвае н'эта Ленинграда от Москвы до Ленинграда; жь вьра, жь ве даре с этого места, отсюда; жь н'эр дара, жь н'эму дара со всех сторон, отовсюду; жь бьн из-под; жь бьн э'рдэ из-под земли; жь бьн боч'ке из-под бочки; 2) (обозначает устранение от чего-л., исключение кого-л., откуда-л.) из; эв жь мак'тэбе дэрхьст'энэ его исключили из школы; 3) (употребляется при обозначении источника, места, откуда что-л. исходит, берётся, узнаётся) из; от; у; ма жь ви бьнйст мы слышали от него; эм жь газета пе н'эсиан мы узнали из газеты; эви дэ ойна шэхмат жь мын бьр он выиграл у меня две партии в шахматы; мын п'эрэ жь шинара дэйн кьр я занял денег у соседей; 4) (употребляется при выделении части из целого) из; йэк жь ма ма гонд, йе дьне чу шэһэр один из нас остался в деревне, а другой поехал в город; 5) (употребляется при сравнении

перед формой сравнительной степени): к'этеба мын жь к'этеба тэ чет'эрэ мой книга лучше твоей книги; моя книга лучше, чем твоя книга; 6) (употребляется при обозначении материала, из которого изготовлен предмет) из; эва к'ера жь пола че кьр'энэ этот нож сделан из стали; 7) (указывает на то, что устраняется, прекращается каким-л. действием или избегается) от; ма дэшт жь кэв'ра т'эмбз кьр мы очистили поле от камней; ма вэл'ате хвэ жь дөшм'ын т'эмбз кьр мы очистили нашу страну от врага; ма хвэ жь баране вэшартийэ мы укрылись от дождя; 8) (указывает на другой предмет, который противопоставляется первому) от; эв дэсте ч'эпе жь дэсте р'асте башқэ наке он не отличается левой рукой от правой; 9) (употребляется для обозначения предмета или лица, который подвергается какому-л. воздействию или изменению): эз көр'е хвэ дьһел'ым бал тэ, тэ гэрэке жь ви мари чэки я оставлю у тебя своего сына, ты должен сделать из него человека; ◇ жь ве шунда затэм, потэм, после этого; жь вьр[а] һада, жь вьр[а] веда отныне.

жъбартън (основа наст. вр. жъбёр, основа прош. вр. жъбарт) *перех. см.* бьжар-тън.

жъжү м. ёж м.; ♠ жъ тёрса п'ор'е ви бунэ жъжү от страха у него волосы встали дыбом.

жък'о откуда, из какого места; то жък'о (жъ к'о) патй? откуда ты приехал?

жъмър (-е) *жс.* число с., количество *жс.*; счёт м.; жъмъра йканэ *грам.* единственное число; жъмъра п'ър'анэ *грам.* множественное число; жъмъра чьқасийе *грам.* количественное числительное; жъмъра щергэ *грам.* порядковое числительное.

жъмартън 1. (основа наст. вр. жъмър, основа прош. вр. жъмъри, жъмарт) *перех.* считать, подсчитывать, высчитывать, вычислять; 2. (-е) *и. д. жс.* подсчёт м., вычисление с., исчисление с.; патън жъмартъне поддаваться подсчёту; подвергаться подсчёту.

жъмърин (основа наст. вр. жъмър, основа прош. вр. жъмърн) *перех. см.* жъмартън 1.

жън (-е) *жс.* женщина *жс.*; женá *жс.*; жъна би вдова; жън бэрдан разводиться с женой, дать развод жене; ♠ зарáве жъна́ *грам.* женский род.

жънап (-е) *жс.* женá дядн (со стороны отца).

жънбáв (-е) *жс.* мачеха *жс.*, женá отца.

жънбэрдан (-е) *и. д. жс.* развод с женой.

жънбэра́ (жънбэре́) *жс.* женá брата, невестка *жс.*

жънп'алэ́ (жънп'алэ́) *жс.* рабóгница *жс.*

жънтй 1. (-йе́) *жс.* выполнение обязанностей женщины, жены (по хозяйству); 2. по-женски.

жънхál (-е) *жс.* женá дяди (со стороны матери).

жънък (-е) *жс.* женщина *жс.*; женá *жс.*; жёнка *жс.* разг.;

жънъка мьн моя́ жёнка.

3₁

забастóвка (-е, забастóвке) *жс.* забастóвка *жс.*; забастóвка кьрн бастовáть.

забът м. 1) офицер турецкой армии; 2) Забыт (*имл. собств. мужск.*).

завá м. *см.* зэ'вá.

заватй (-йе́) *жс. см.* зэ'ватй.

завóд (-е) *жс.* завóд м.; завóда р'ун маслобойный завóд; завóда шекър сáхарный завóд.

заг' (-е́) *жс.* чертá *жс.*, черточка *жс.*; заг' кьрн чертйть; проводить черту́.

заг'заг'н ра черченый, разлинованный; заг'заг'и кьрн расчертйть, разлиновáть.

зайн 1. (основа наст. вр. зе, основа прош. вр. за) *перех.* приосйть приплóд,

дава́ть пото́мство, телы́ться, коты́ться, жеребы́ться; ч'елэ́ка ма́ зайэ́ наша коро́ва отелы́лась; ми зайэ́ овца́ окоты́лась; 2. (-е) *и. д. ж.* принесение припло́да, пото́мства, отёл *м.*, окóт *м.*

зайо́м (-е) *ж.* заём *м.*; зайо́ма дэ́влэте госуда́рственный заём; зайо́ма һо́ндор' вну́тренний заём.

зака́з (-е) *ж.* зака́з *м.*; зака́з да́йн, зака́з кы́рн зака́зывать, дава́ть зака́з.

зако́н (-е) *ж.* в разн. знач. зако́н *м.*; зако́на һ'имли́ основно́й зако́н; зако́на пешдачу́йна шы́ма'те зако́н о́бщественного разви́тия; зако́н дэрхы́стн издава́ть зако́н.

законда́р 1. *м.* законода́тель *м.*; 2. в *изафетн. связи* законода́тельный; о́рганед законда́р законода́тельные о́рганы.

законí 1. (-йэ) *ж.* зако́нность *ж.*; бы́ зако́н а) зако́нно; б) зако́нный; бе зако́нй незаконно; 2. в *изафетн. связи* зако́нный; 3. зако́нно.

зал (-э) *ж.* зал *м.*

залы́м 1. *м.* насильник *м.*; тира́н *м.*; 2. в *изафетн. связи* жесто́кий, бессердечный.

зальм[т]í (-йэ) *ж.* 1) насилье *с.*; тирания́ *ж.*; 2) жесто́кость *ж.*, бессердечие *с.*

замы́н *м.* поручи́тель *м.*

замы́нй (-йэ) *ж.* руча́тельство *с.*, гара́нтия *ж.*; пору́ка *ж.*; замы́нй да́йн руча́ться, гара́нтировать. занг *м.* утэ́с *м.*, скала́ *ж.* занэ́ *с.м.* занэда́р.

занэбу́н (-е) *ж.* зна́ние *с.*; позна́ние *с.*; занэбу́на до́нийае геогра́фия; занэбу́на т'эбийэти́е естествозна́ние.

занэда́р 1. *м.* знато́к *м.*; мудре́ц *м.*; 2. в *изафетн. связи* зна́ющий, све́душий; му́дрый.

занэмэ́нд *м.* учёный *м.*

занэмэ́ндй (-йэ) *ж.* учёность *ж.*

заны́н (*основа наст. вр. зан, основа прош. вр. заньбу*) *непрех.* знать, ве́дать; познава́ть, узнава́ть; эз зань́м, ко́ эш чуйэ́ я знаю́, что он уёхал.

запа́с (-е) *ж.* запáс *м.*; запáс диты́н, запáс кы́рн запáсать; запáса хвэ́ диты́н, запáса хвэ́ кы́рн запáсаться.

зар 1. *м.* го́вор *м.*, на́речие *с.*, диале́кт *м.*; вы́говор *м.*; язы́к *м.*; 2. в *изафетн. связи* у́стный; словесный; 3. наизу́сть; у́стно; словесно; ◇ за́ре ви на́гэ-р'э ко́ дэрһэ́қа we йэ́ке-да бе́жэ ба́ве хвэ́ у не́го язы́к не пово́рачивается сказа́ть об э́том отцу́.

зара́в *м.* 1) язы́к *м.*; го́вор *м.*, на́речие *с.*, диале́кт *м.*; вы́говор *м.*; 2) *грам. род м.*; зара́ве жы́на́ же́нский

род, зарáве мерá мужской род.

заравзán *м.* 1) знаток языков; 2) диалектолог *м.*

заравзанбун (-е) *ж.* 1) знание языков; 2) диалектология *ж.*

зарэзár (-е) *ж.* плач *м.*, причитание *с.*; зарэзár кърън, кърън зарэзár плакать, причитать.

зар' (-е) *ж.*, зár'о (-е) *ж.* ребёнок *м.*, дитя *с.*; младенец *м.*; зár'а наз маменькин сынок; зар' анйн, зар' бун рожать, разрешаться от бременя.

зар' [о]тí (-йё) *ж.* 1) детство *с.*; младенчество *с.*; 2) ребячество *с.*; бь зар'[о]тí а) по-детски; б) ребячески, по-ребячески; зар'[о]тí кърън поступать по-детски; ребячиться.

зах (-ё) *ж.* см. заг'.

захмэт *м.* 1) труд *м.*; 2) усилие *с.*; старание *с.*, усердие *с.*; захмэт дайин утрудать, беспокоить, затруднять *чем-л.*; бьбэхшинэ, кө эм т'ьме захмэт дьдэнэ тэ прости, что мы так часто беспокоим тебя; захмэт к'ьшандын а) прилагать усилия, прилагать старания, стараться; б) трудиться.

захмэтк'эш 1. *м.* трудящийся *м.*; труженник *м.*; захмэтк'эшед шэһэра у гонда трудящиеся города и деревни; 2. 1) трудовой; щьмаá'та захмэтк'эш трудо-

вой народ; гондийед захмэтк'эш трудовое крестьянство; 2) заботливый.

зедэ лишний, изливший; хэбэрдана зедэ лишний разговор; нэ кем, нэ зедэ ни больше, ни меньше; ни более, ни менее; зедэ кърън прибавлять, добавлять; увеличивать; зедэ бун прибавляться, добавляться; прибывать, увеличиваться.

зедэйи (зедэйё) *ж.* излишество *с.*

зейи (зейё) *ж.* новобрачная, находящаяся в гостях в родительском доме.

зен 1. (-ё) *ж.* 1) память *ж.*; 2) способности, дарование *с.*; 2. *е* изафетн. *связи* 1) с хорошей памятью; 2) способный, даровитый.

зэнгъл *косв.* от зэнгъл.

зеп (-ё) *ж.* штукатурка *ж.*; зеп кърън штукатурить.

зерандын 1. (*основа наст. вр.* зерин, *основа прош. вр.* зеранд) *перех.* 1) мучить, изводить; 2) эксплуатировать; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) мучение *с.*; 2) эксплуатация *ж.*

зер' 1. *м.* золото *с.*; 2. *в* изафетн. *связи* золотой; гөстылка зер' золотое кольцо; маданед зер' золотые прииски; зер' кърън золотить, покрывать золотом.

зер'гэр' *м.* золотых дел мастер.

зер'ин золотой, из золота; финщана зер'ин золотая чаша.

зэбэш м. см. зэвэш.

зэбун (-е) ж. вид националь-
ной женской верхней одеж-
ды.

зэвэш м. арбүз м.

зэвээк 1. болгливый, го-
ворливый; многоречивый,
многословный; 2. м. болгун
м., говорун м.

зэвэки (-йё) ж. болтовня
ж.; зэвэки кьрын болтат;
пустословить.

зэви (-йё) ж. нива ж., паш-
ня ж.

зэвт: зэвт кьрын а) захва-
тывать; силой овладевать
кем-л., чем-л.; оккупиро-
вать; б) в разн. знач.
удерживать; мешоки г'э-
лэки гьранэ, эз нькарым
зэвткым мешок очень тя-
жёлый, я не могу его
удержать; эви һ'эсп зэвт
кьр он сдержал коня; эв
нькарэ һёсьре хвэ зэвткэ
она не может сдержать
слёз; хвэ зэвт кьрын сдер-
жать себя, сдержаться.

зэвтэчки м. захватчик м.

зэвткьрын (-е) и. д. ж.

1) захват м.; овладение си-
лой кем-л., чем-л.; ок-
купация ж.; зэвткьрына
вэ'дэти временная ок-
купация; 2) в разн. знач.
удержание чего-л.; сдер-
живание кого-л. (напр.
коня).

зэгэнэк (-е) ж., зэгэрэк (-е)

ж. бот. лён м.

зэг'ирэ (зэг'ирэ) ж. см. зэ-
хирэ.

зэг'м см. зэхм.

зэдэ (зэде) ж. поражение с.
(организма человека, жи-
вотного; растения); бо-
лезнь ж.; заболевание с.;
зэдэ дайн поражать (ор-
ганизм человека, живот-
ного; растение); зэдэ гьр-
тын, зэдэ стэндын, зэдэ
һьлдэн быть поражённым
(об организме человека,
животного, о растении);
зэдэ стэндын, зэдэ һьл-
дэн, зэдэ гьртын болеть,
заболеть.

зэйф слабый; беспомощный.

зэйфи (-йё) ж. слабость ж.;
беспомощность ж.

зэйа: зэйа кьрын портить,
приводить в негодность;
зэйа бун портиться, при-
ходить в негодность; про-
падать зря.

зэйакьрын (-е) и. д. ж. пор-
ча ж.

зэйт'ун (-е) ж. 1) мас-
лина ж., олива (дерево
и плод); р'уне зэйт'уне
оливковое масло; 2) Зай-
тун (имя собств. женск.).

зэлэл 1) ясный, прозрач-
ный; ава зэлэл чистая во-
да; 2) ясный, очевидный;
зэлэл кьрын а) делать чис-
тым, прозрачным; б) вы-
яснять; уяснять; разъяс-
нять; зэлэл бун а) отста-
яться (о мутной воде);
б) выясняться; прояснять-
ся.

зэлэлбун (-е) ж. и. с. 1) очи-
щение с. (напр. воды);
2) выяснение с.; проясне-
ние с.

зэлэл (-йё) *жс.* 1) чистотá, *жс.*, прозрáчность *жс.*; 2) ясность *жс.*, очевíдность *жс.*

зэлалкърьн (-е) *и. д. жс.*

1) очищёние *с.* (*напр. воды*); 2) выяснёние *с.*; уяснёние *с.*; разъяснёние *с.*
зэлул печáльный, гру́стный;
зэлул кърьн печáлить, заставля́ть грусти́ть, тосковать; **зэлул бун** печáлиться, грусти́ть.

зелули (-йё) *жс.* печáль *жс.*, грусть *жс.*, тоска́ *жс.*

зэлф (-ё) *жс.* посúда *жс.*; сосúд *м.*

зэмán (зэмán, зэмén) *м.* вре́мя *с.*, пери́од *м.*, порá *жс.*, э́по́ха *жс.*

зэмби́л (-е) *жс.* корзи́на *жс.*, корзи́нка *жс.*

зэмбилфрóш *м.*, **зэмбилфьрóш** *м.* продавец корзи́н, корзи́нщик *м.*

зэмйн (-е) *жс.* земл́я *жс.*, пóчва *жс.*

зэнг 1. (-ё) *жс.* ржа́вчина *жс.*; 2. *в изафетн. связи* ржа́вый, заржа́вленный; бэро́ша зэнг ржа́вая кастрю́ля; зэнгé хварийé изъеденный ржа́вчиной; зэнг гьртýн заржа́веть; 3. *см.* зэнгýл.

зэнгáл (-э) *жс.* кра́ги, гётры.
зэнггърти заржа́вленный, ржа́вый; **h'эсьне зэнггърти** ржа́вое желе́зо.

зэнгý (-йё) *жс. см.* зэнгý.

зэнгóлэк (-е) *жс. см.* зэнгýлэк.

зэнгý (-йё) *жс.* стрéмя *с.*;
h'эсп дай́н бэр зэнгуйá,
h'эсп авитýн бэр зэнгуйá,

h'эсп зэнгý кърьн пришпóрить лóшадь, дать шéнкеля.

зэнгýлэк (-е) *жс.* 1) дыхáтельное гóрло; 2) кады́к *м.*

зэнгýл (зэнгýл, зэнгýл) *м.* звонóк *м.*, колоко́льчик *м.*; коло́кол *м.*; зэнгýл хьс-тýн звои́ть; бить в коло́кол.

зэнд (-ё) *жс.* запя́стье *с.*

зэндýк (-е) *жс.* 1) нарука́вник *м.*; манжéта *жс.*; 2) рука́в *м.*

зэнáт (-е) *жс.* ремеслó *с.*; профéссия *жс.*

зэнáтк'áр *м.* ремéсленник *м.*; мастеровóй *м.*

зэнáтк'áри (-йё) *жс.* заня́тие ремéсленника.

зэнáтханé (зэнáтханé) *жс.* мастерскáя *жс.*

зэр 1) ора́нжевый; жёлтый; 2) рýсый.

зэрай́ (зэрайё) *жс.* желти́зна *жс.*

зэрáр (-е) *жс. см.* зэрáр.

зэрб (-ё) *жс.* 1) удáр *м.*; 2) залп *м.*; 3) грам. уда-рénне *с.*

зэрбáр *м.* удáрник *м.*, передови́к произвóдства.

зэрбáри (-йё) *жс.* удáрничество *с.*; бь зэрбáри по-удáрному.

зэрг (-ё) *жс.* дрóтик *м.*

зэрда́в (-е) *жс.* жёлчь *жс.*

зэрдáлэ (зэрдáлэ) *жс.*, зэрдáлу (-йё) *жс.* абрикóс *м.*; дáра зэрдáлэ, дáра зэрдáлуйе абрикóсовое дéрево.

зэрзé (зэрзé) *жс.* запóр *м.*, задви́жка *жс.*, засóв *м.*

зэри (-йё) *ж.* красавица *ж.*

зэрп (-е) *ж. см.* зэрб.

зэрф (-ё) *ж. см.* зэлф.

зэрък (-е) *ж.* желток *м.* (ийцá); зэръка некé желток ийцá.

зэр' (-ё) *ж.* ущелье *с.*, теснина *ж.*

зэр'эфэ́т 1. (-е) *ж.* вежли-
вость *ж.*; 2. в изафетн.
связи вежливый.

зэфт *см.* зэвт.

зэфъл (-е) *ж.* ворот *м.* (одежды).

зэхирэ (зэхирé) *ж.* 1) за-
пасы, припасы, провизия
ж.; зэхирэ къръи запасать,
припасать; 2) клад *м.*; сок-
ровище *с.*; 3) арсенал *м.*

зэхм 1. 1) крепкий, прочный,
устойчивый *прям.*, пе-
рен.; 2) сильный, мощ-
ный; зэхм кърън а) ук-
реплять, делать устой-
чивым; б) усиливать, де-
лать мощным; зэхм бун
а) укрепляться, становить-
ся устойчивым; б) усили-
ваться, становиться мощ-
ным; 2. 1) крепко, проч-
но; устойчиво *прям.*, пе-
рен.; 2) сильно, мощно.

зэхмай (зэхмайё) *ж.* 1) кре-
пость *ж.*, прочность *ж.*;
устойчивость *ж.*; 2) сила
ж., мощь *ж.*

зэхбу́н (-е) *ж. и. с.* 1) ук-
репление *с.*, закреплé-
ние *с.*; 2) усиление *с.*

зэхмá (зэхмé) *ж.* 1) глубó-
кий шрам, рубец *м.*; 2)
большой кусок варёного
мяса.

зэхмкърън (-е) *и. д. ж.*
1) укрепление *с.*; 2) уси-
ление *с.*

зэхмык (-е) *ж.* ремень седла,
на котóром укрепляется
стрéмя.

зэхлэ́ *м.* настроéние *с.*; зэхлэ́
мын т'о́нэ у меня нет на-
строéния; зэхлэ́ мын т'о́нэ
wánp'а хэбáрдъм у меня
нет настроéния с ними
говорить; зэхлэ́ бърън на-
доедáть.

зэхлэ́бърън (-е) *и. д. ж.*
надоедáние *с.*, приставá-
ние *с.*

зэхмэ́т *м. см.* за́мэ́т.

зэхмэ́тк'эш *м. см.* за́мэ́т-
к'эш.

зэхрмáр (-е) *ж. бран.* будь
ты прокля́т! (букв. змеи-
ный яд).

зэwáщ (-е) *ж.* женитьба *ж.*
зэwыщандын 1. (основа наст.
вр. зэwыщин, основа прош.
вр. зэwыщанд) перех. же-
нить; эwé кóр'е хwэ зэ-
wыщанд она́ жеи́ла свое-
го сына; 2. (-е) *и. д. ж.*
женитьба *ж.*

зэwыщи женáтый; хóрте зэ-
wыщи женáтый молодóй
мужчина.

зэwычйн (основа наст. вр.
зэwы́щ, основа прош. вр.
зэwы́щи) неперех. женить-
ся; эw дэзэwы́щэ он же-
нится.

зэ'wá (зэ'wé) *м.* 1) зять *м.*;
2) жених *м.*

зэ'wатй (-йё) *ж.* состоя́ние,
поведéние жениха́, зятя.

зэ'мэ́т *м. см.* за́мэ́т.

зэ'ф 1) мно́го; зэ'ф щара́ мно́го раз; 2) о́чень, ве́сьма; эз зэ'ф р'азі́ма я о́чень дово́лен; большо́е спа́сибо; зэ'ф кьрѣ́н уве́личивать, умножа́ть; зэ'ф бун а) уве́личива́ться, умножа́ться; б) прибыва́ть (*о воде в реке*); ◇ зэ'ф жи ма́ло ли что; зэ'ф жи э́в дьхвазэ́ ма́ло ли че́го он хо́чет.

зэ'фбу́н (-е) *ж. и. с.* 1) уве́личе́ние *с.*, приумноже́ние *с.*; 2) прибыва́ние *с.* (*воды в реке*).

зэ'фѝ́ (-ѝ́е) *ж.* оби́лие *с.*, изоби́лие *с.*, доста́ток *м.*

зэ'фкьрѣ́н (-е) *и. д. ж.* уве́личе́ние *с.*, приумноже́ние *с.*

зиа́ (зиэ́) *ж. см.* зийа́.

зиа́н (-е) *ж. см.* зийа́н.

зиарэ́т (-е) *ж.*, зиарэ́т' (-е) *ж. см.* зийарэ́т.

зиафэ́т (-е) *ж.* 1) угоше́ние *с.*; 2) пир *м.*; зиафэ́т кьрѣ́н а) угоща́ть; б) устраи́вать пир.

зив 1. *м.* серебро́ *с.*; жь зив из серебра́; серебра́ный; 2. *в изафетн. связи* серебра́ный; па́ред зив серебра́ные де́ньги.

зивга́р' *м.* ма́стер, изгото́вляющий изде́лия из серебра́.

зивѝ́н серебра́ный; гама́ зивѝ́н серебра́ный кинжа́л.

зиз проны́тельный, ре́зкий; да́нге зиз проны́тельный, ре́зкий го́лос; проны́тельный крѝ́к.

зийа́ (зийе́) *ж. фольк.* драко́н *м.*; змей *м.*

зийа́н (-е) *ж.* изья́н *м.*, уше́рб *м.*, убы́ток *м.*, вред *м.*; зийа́н гьѝ́андѝ́н, зийа́н даѝ́нн причи́нять уше́рб, приноси́ть убы́ток, вре́дить; ◇ зийа́н на́кә! не беда́!

зийарэ́т (-е) *ж.* 1) богомо́лье *с.*; ме́сто паломни́чества, «святы́е ме́ста»; 2) *в разгово́рной речи употр. так же как клятва.*

зийѝ́н 1. (*основа наст. вр.* зи, *основа прош. вр.* зиа́, зѝа) *перех.* мота́ть, обма́тывать; нама́тывать; 2. (-е) *и. д. ж.* мота́ние *с.*, обма́тывание *с.*; нама́тывание *с.*

зил (-е́) *ж.* ростоќ *м.*, отростоќ *м.*; всхо́ды; зилед гень́м всхо́ды пше́ницы; зил даѝ́нн прора́ста́ть, пу́ска́ть ростки́, всходи́ть.

зила́н I (-е) *ж.* ни́жняя на́иболее пуши́стая ча́сть хвоста́ ло́шади.

зила́н II *м. см.* зили́.

зили́ *м.* 1) зили́ (*название курдского племени*); 2) зили́ец *м.* (*представитель племени зили*).

зин *м.* седло́ *с.*; зѝ́не э́рәби́ ара́бское седло́; зѝ́не р'о́ме ту́рецкое седло́; зин кьрѣ́н се́дла́ть.

зинда́н (-е, зинде́н) *ж.* те́мница *ж.*, тюрма́ *ж.*; подзе́мье *с.*

зипы́к (-е) *ж.* кру́пный град; ◇ зипы́ке хо́да́не ка́пли по́та.

- зирч' (-е) ж.** 1) гной (*в уголках глаз*); 2) птичий помёт.
- зит'ол (-е) ж.** полоса ж. (*материю*); **зит'ол кьрн** разрывать на длинные куски (*материю*); **зит'ол бун** разорваться на длинные куски (*о материю*).
- зит'ол-зит'ол** 1) разорванный на множество длинных кусков (*о материю*); **зит'ол-зит'ол кьрн** разрывать на множество длинных кусков (*материю*); **зит'ол-зит'ол бун** разрываться на множество длинных кусков (*о материю*); 2) полосатый, в полоску (*о материю*).
- зиц** растерявшийся, опешивший; удивлённый; **зиц бун** растеряться, опешить; удивиться.
- зиwán (-е) ж.** сорняк м.
- зиwэ́иw (-е) ж.** визг м., крик м.; шум м.; **зиwэ́иw кьрн** визжать, кричать; шуметь.
- зиа (зиё) м. см.** зни́а.
- зиан (-ё) ж. см.** зни́ан.
- зман (змен) м. см.** зма́н.
- зо (-е) ж.** пара ж. (*при сиде-
те мелкого скота*); **бист зо у фэрэк ми** двадцать пар и одна овца (*т. е. 41 овца*).
- зог'ал** 1) (-е) ж. кизиловое дерево; 2) м. длинная голстая палка (*обычно из кизилового дерева*).
- зозán (-е) ж.** 1) лётнее пастбище, кочевье с.; 2) дача ж.; 3) Зозán (*имя собств. женск.*).
- зозанвán м.** 1) откочевавший на лёто; 2) дачник м.
- зол I (-ё) ж.** полоса ж. (*кожи, материю*); **зол кьрн** разрезать на полосы (*кожу, материю*).
- зол II (-ё) ж.** жердь ж., шест м., рейка ж.
- золáг' (-е) ж.** пастушеский посох.
- зólзоли** 1) разорванный на полосы (*о коже, материю*); **зólзоли кьрн** разрывать на полосы (*кожу, материю*); 2) в разноцветную полосу (*о ткани*).
- зомэ (зомэ) ж.** кочевая община.
- зор I. (-ё) ж.** 1) сила ж., мощь ж., могущество с.; 2) *прям., перен.* давление с.; тяжесть ж.; **бь зора авé, п'бра н'эдьми** под напором воды мост разрушился; 3) *насилне с.*; 2. *визафетн. связи* 1) сильный, мощный, могущественный; 2) трудный, тяжёлый; **дэрсá ми иро зорэ** сегодня у него трудный урок; **зор дайин, зор кьрн сэр кэзэки, тьштэки** а) теснить, стеснять, притеснять; б) давить, надавливать; в) побеждать, одолевать; г) применять силу, насилне; **зор дайин аqбле хwэ** мудрить, мудрствовать; **эw зор дьхэбтэ он** здорово работает.
- зорбó м. см.** зóрбó,

зорбэ́тí (-йе́) *ж. см.* зорба́-тí.
 зорé насильно, принудитель-
 но; бь зорé силой, насиль-
 ственно.
 зорэзор силой, насильствен-
 но.
 зорк'еш угнетаемый.
 зох (-е́) *ж. гной м.*; зох
 гьртън гнойться, выде-
 лять гной; нарывать.
 зохáл (-е) *ж. см.* зог'áл.
 зохгърти гнойный; бьрина
 зохгърти гнойная рана.
 зохгьртън (-е) *ж. и. с.*
 нагноение *с.*; нарывание *с.*
 зохм (-е) *ж. см.* зöhм.
 зöлм (-е́) *ж.* 1) гнёт *м.*,
 угнетёние *с.*, насилье *с.*,
 тиранія *ж.*; 2) ужас *м.*,
 страх *м.*; 3) беда *ж.*, не-
 взгоды.
 зöлмдár *м.* 1) тирán *м.*, дёс-
 пот *м.*; угнетáтель *м.*; 2)
 внушающий ужас, страх;
 3) приносящий бедú.
 зöлмдарí (-йе́) *ж.* тиранія
ж., деспотизм *м.*; угнетё-
 ние *с.*
 зöлмк'áр *м. см.* зöлмдár.
 зöлмк'арí (-йе́) *ж. см.* зöлм-
 дарí.
 зöлф (-е́) *ж.* лóкон *м.*, за-
 витóк волос, кúдри.
 зöрбá *м.* 1) насильник *м.*;
 2) Зорба́ (*имя собств.*
мужск.).
 зöрбэ́тí (-йе́) *ж.* насилье *с.*;
 зöрбэ́тí кьр́н насильни-
 чать, применять силу.
 зöрэ́т I (-е) *ж.* потóмок *м.*
 зöрэ́т II (-е) *ж.* майс *м.*,
 кукуру́за *ж.*

зöр'нá (зöр'не́) *ж.* зурнá
ж. (*музыкальный инстру-*
мент).
 зöр'нэ́чí *м.* музыкáнт, иг-
 рающий на зурне́.
 зöһйá сухой; хвэ́лийá зöһйá
 сухáя земля; зöһйá кьр́н
 сушить, высушивать, осу-
 шать; зöһйá бун сушиться,
 высушиться, осушáться.
 зöһйáбу́н (-е) *и. д. ж.* вы-
 сыхáние *с.*
 зöһйáкьр́н (-е) *и. д. ж.*
 сушёние *с.*, сушка *ж.*,
 высушивание *с.*
 зöһöм I. *м.* жир *м.*; топлё-
 ное сáло; 2. *визафетн. свя-*
зи жирный (о пище).
 зöқöрни *м.* 1) зóкорни (*на-*
звание курдского племени);
 2) зокорнйец *м.* (*предста-*
витель племени зокорни).
 зу I. бы́стрый, скóрый, про-
 вóрный; 2. бы́стро, скóро,
 провóрно; э́в зэ́ф зу хэ́бэр
 дьдэ́ он говорит очень
 бы́стро.
 зúва, зúда давнó, издавна,
 с давних пор; э́м зúва вь-
 рá дьжин мы живём здесь
 давнó; э́в зúда һэ́валтйе́
 дькь́н они давнó дружат.
 зу-зу, зúзука бы́стро-бы́стро,
 спéшно; наспех, второпя́х.
 зукэ́зúк (-е) *ж.* протя́жный
 вой; зукэ́зúк кьр́н, кьр́н
 зукэ́зúк протя́жно вьть,
 завывáть.
 зукй́н I. (*основа наст. вр.*
зук, основа прош. вр зук-
йá) неперех. выгь; 2. (-е)
и. д. ж. вой *м.*; зукй́на гó-
 рá вой волкóв.

зур: зур бун опешить, расте-
ряться.

зурбу́йи опешивший, рас-
терьянный.

зурэзур (-е) *ж.* вой *м.*; зу-
рэзур кьр́н выть, завыва-
вать.

зури́ (-йе) *ж.* пиявка *ж.*

зурийэ́т (-е) *ж.* потомок *м.*,
потомство *с.*

зухэ́эр[о́к] (-е) *ж.* скоро-
говорка *ж.*

зуһрэ́ (зуһрэ) *ж.* 1) Венера *ж.*
(планета, утренняя звез-
да); 2) Зухра́ (имя собств.
женск.).

зъбарэ́ (зъбарэ) *ж.* наёмная
работница, работающая
на тканье ковров, на рас-
чёсывании шерсти.

зъбарэ́тй (-йе) *ж.* занятне
наёмной работницы.

зъбы́л (-е) *ж.* сор *м.*, мусор
м., навёз *м.*

зъбилханэ́ (зъбилханэ) *ж.*
1) свалка *ж.*, мусорная
яма; 2) отхожее место.

зъбы́л (-е) *ж.* см. зъбы́л.

зъвьр жёсткий, грубый на
ощупь (о материале).

зъвьрайй (зъвьрайе) *ж.*, зъ-
вьри́ (-йе) *ж.* жёсткость,
грубость на ощупь (*ма-
териала*).

зъвьр' (-е) *ж.* 1) круг *м.*,
оборот *м.*; вращение *с.*;
2) объезд *м.*; обход *м.*

зъвьр'андён I. (основа наст.
вр. зъвьр'ин, основа прош.
вр. зъвьр'анд) *перех.* 1) воз-
враща́гь кого-л., что-л.;
то́е к'э́нге к'ы́теба мы́н бь-
зъвьр'ини? когда́ ты вер-

нёшь мою́ книгу?; 2) вер-
те́гь, кружи́гь, враща́гь;
2. (-е) *и. д. ж.* 1) воз-
враще́ние *с.*, возврат *м.*; 2)
враще́ние *с.*; круговоро́т
м.; зъвьр'андёна та́кэре́
враще́ние колеса́.

зъвьр'ин (основа наст. *вр.*
зъвьр', основа прош. *вр.*
зъвьр'и) *неперех.* 1) возвра-
ща́гься; э́в до́һо зъвьр'и
он вчера́ верну́лся; 2) вер-
те́гься, кружи́гься, вра-
ща́гься.

зъвьр'о́к I (-е) *ж.* водово-
ро́г *м.*

зъвьр'о́к II (-е) *ж.* винт *м.*,
шуру́п *м.*

зъвь́стан (-е) *ж.* зима́ *ж.*;
шэ́ва зъвь́стане зы́мний
вэ́чер; зы́мняя ночь.

зъвь́стане зимой́.

зыйа́ см. зыйа́.

зыйа́н (-е) *ж.* см. зыйа́н.

зыйарэ́т (-е) *ж.* см. зыйарэ́т.

зык *м.* живо́т *м.*; ◇ зы́ке
т'ер паж йе бьрчи́ т'о́не́
погов. сы́тый голо́дного
не разуме́ет; зы́ке ви дьчэ́
его́ сла́бит.

зыкэ́ш I (-е) *ж.* боль в жи-
воте́; понос́ *м.*

зыкэ́ш II (-е) *ж.* та́йное же-
ла́ние, не высказываемое
пря́мо, сразу́.

зыкэ́шй I (-йе) *ж.* расстро́й-
ство желу́дка, понос́ *м.*;
зыкэ́шй бун страда́ть по-
но́сом.

зыкэ́шй II (-йе) *ж.* см. зы-
кэ́ш II.

зыл'ы́к (-е) *ж.* солони́нка
ж., суха́я былинка́.

зълám (зълém) *м.* юноша *м.*, парень *м.*
 зълф (-é) *ж.* см. зэлф.
 зълндар I. (-е) *ж.* жёлчь *ж.*, горечь *ж.*; 2. в *изафетн.* связи очень горький.
 зьман (зьмэн, зьмйн) *м.*
 1) язык *м.*, речь *ж.*; зьмане де родной язык, родная речь; зьмане корманщи курдский язык; 2) *анат.* язык *м.*; зьмане ч'ук язычок.
 зьмандар *м.* см. зьманзан.
 зьмандарй (-йё) *ж.* см. зьманзанэбун.
 зьмандьреж болтливый, несдержанный на язык (букв. с длинным языком).
 зьмандьрежи (-йё) *ж.* болливость *ж.*, несдержанность на язык.
 зьманзан *м.* языковед *м.*, знаток языков.
 зьманзанэбун (-е) *ж.* 1) знание языка; знание многих языков; 2) языкознание *с.*
 зьманнамэ (зьманнамé) *ж.*, зьманнэ'мэ (зьманнэ'мé) *ж.* грамматика *ж.*; зьманнамá корманщи грамматика курдского языка.
 зьманхвэш красноречивый.
 зьманширш сладкоречивый; красноречивый; вкрадчиво говорящий.
 зьманширшнй (-йё) *ж.* красноречие *с.*
 зьмбэр' *м.* запасы продуктов на зиму; зьмбэр' кьрбн запасать, припасать продукты на зиму.

зьмрухт I. (-е) *ж.* изумруд *м.*; 2. в *изафетн.* связи изумрудный.
 зьнар (зьнёр) *м.* скала *ж.*, утёс *м.*; огромный камень, глыба *ж.*
 зьнгэзынг (-е) *ж.* дребезжание *с.*, бренчание *с.*, звон *м.*; кьрбн зьнгэзынг, зьнгэзынг кьрбн дребезжать, бренчать, звенеть.
 зьнгин (-е) *ж.* звон *м.*; зьнгина н'эсын звон железа; кьрбн зьнгин звенеть.
 зьндан I (-е, зьндэн) *ж.* см. зиндан.
 зьндан II (зьндэн) *м.* наковальня *ж.*
 зьнек'ар *м.* кровосмеситель *м.*
 зьнек'арй (-йё) *ж.* кровосмешение *с.*
 зьнщир (-е) *ж.* цепь *ж.*, цепочка *ж.*; зьнщир кьрбн заковывать в цепи; сажать на цепь.
 зьнщиркьри I) закованный в цепи; 2) цепной (о собаке); сёе зьнщиркьри цепная собака.
 зьпък (-е) *ж.* капля *ж.* (пота); зьпъкед ходане капля по́та.
 зьрав I тонкий; стройный; т'эле зьрав тонкая нитка; бэжна зьрав стройная фигура; зьрав кьрбн утоншать, делать тонким; зьрав бун а) утоншаться, делаться тонким; б) перен. худеть.
 зьрав II I. (зьрэв) *м.* 1) желчь *ж.*; 2) желчный пузырь;

2. перен. 1) горький; 2) храбрый.
- зырав [т]й (-йё) ж. тонкость ж.; стрóйность ж.
- зыравқэти пугливый, трусливый; зыравқэти кърън ужасать, устрашать; пугать, запугивать; зыравқэти бун ужасаться, страшиться; сильно пугаться.
- зырар 1. (-е) ж. вред м., ущерб м., убыток м.; вредность ж.; зырар дайин вредить, причинять ущерб, убыток; тэйроке зырар да ма град причинил нам ущерб; зырар дитын нести ущерб, убыток; 2. в *изафетн.* связи вредный; щьхарэ к'шандын зыраэ курить вредно; ◇ зырар накэ, эме нэр'ын не беда, мы поедем.
- зырардар 1. м. вредитель м.; зырардаре малхэбуна гондигийе сельскохозийственные вредители; 2. в *изафетн.* связи 1) вредоносный, вредный; 2) избыточный.
- зырардари (-йё) ж. 1) вредность ж.; 2) избыточность ж.
- зырэшк (-е) ж. *бот.* барбарис м.; к'ола зырэшке барбарисовый куст.
- зырэ (зырэ) ж. см. зэрэ.
- зыри (-йё) ж. см. зури.
- зырх (-э) ж. броня ж., панцирь м.; зырх кърън бронировать, покрывать броней.
- зырхбуйи бронированный; покрытый броней.

зырхкьри броненосный, бронированный; гамийа зырхкьри броненосец; машина зырхкьри броневик; бронепоезд.

зыр'оав (-е) м. отчим м., неродной отец.

зыр'эзър' (-е) ж. 1) рев осла; 2) *бран.* громкий плач, крик м.

зыр'ин 1. (*основа наст. вр.* зыр', *основа прош. вр.* зыр'и, зыр'иá) *неперех.* 1) реветь (*об осла*); 2) *бран.* громко плакать, кричать; 2. (-е) ж. и. с. 1) рев осла; 2) *бран.* громкий плач, крик м.

зыһиá см. зöһиá.

зық: зық бун завязнуть, застрягь (*в грязи*).

зықум (-е) ж. *восклицание, выражающее проклятие.*

И

- ида 1) уже; то ида вэстйайи, нэр'э р'эһ'этбэ ты уже устал, иди отдохай; 2) больше; ещё; эв ида нахвазэ бьхунэ он не желает больше читать; ида к'е жь вэ дьхвазэ нэр'э? кто ещё из вас желает поехать? го ида чь дьхвазы? чего ещё ты хочешь?, чего ещё тебе надо?
- идарэ 1 (идарэ) ж. учреждение с.; предприятие с.; заведение с.; идара дэвлэте госудárственное учреждение; госудárствен-

ное предприятие; идарэд хвэндьна бьлбнд высшие учебные заведения; эв к'йжан идарэда дьхэбьтэ? в каком учреждении он работает?; на каком предприятии он работает?

идарэ II (идарэ) ж. содержание с., средства к существованию, пропитание с., прокорм м.; **идарэ кьрбн, идарэ хвэ кьрбн, идарэ бун** существовать, добывать средства к существованию.

идарэханэ (ндарэханэ) ж. учреждение с., предприятие с., заведение с., правление с. (помещение); **бал мэ идарэханэ г'эзэ че дькбн** у нас строят новые предприятия; **идарэханэ колхозе** правление колхоза (помещение, где размещается правление).

идеализм (-е) ж. идеализм м.

идеалист м. идеалист м.

идеолог м. идеолог м.

идеологи [й]á (-é) ж. идеология ж.

йди см. йда.

йжа см. йша [р].

из (-é) ж. след м.; отпечаток м.; **бь йза** *ви а)* по его следам; *б)* перен. по его стопам; **бь йза кэсэкида чуйн а)** идти по чым-либо следам; *б)* перен. идти по чым-л. стопам, следовать *чьему-л.* примеру.

избат: избат кьрбн доказывать, подтверждать, обосновывать; *тыштэк сэр*

кэсэки избат кьрбн разоблачать *кого-л.*, уличать *кого-л. в чм-л.*, выводить *кого-л.* на чистую воду; **избат бун** быть доказанным, обоснованным, подтверждаться; **гьлийэ ви избат бун** его слова подтвердились.

избатбун (-е) ж. и. с. доказательство с., подтверждение с.

избатй (-йэ) ж. доказательство с., подтверждение с.; аргументация ж., улика ж.; **бе избатй** бездоказательно.

избатыкрбн (-е) и. д. ж. доказательство с., подтверждение с.; **хатьн избаткьрбне** быть доказанным, обоснованным, подтверждаться.

изн (-é) ж., йзнь (-é) ж. разрешение с., позволение с.; **бе изн, бе йзнь** без разрешения, самовольно; **бе йзна тэ** без твоего разрешения; **бь изн с** разрешения; **изн даййн, йзнь даййн** разрешать, давать разрешение; позволять; допускать; **йзна (йзньна) мьн бьдьн, эзе ньрм** разрешите мне, я поеду.

ийул (-е) ж. июль м.

ийун (-е) ж. июнь м.

иланшьг' (-е) ж. костный туберкулез.

йлаһй I особенно; **йлаһй тэ** особенно ты; **йлаһй йро** особенно сегодня.

йлаһй II м. бог м., господь м.

илащ (-е) ж. 1) средство с.; выход из положения; **илащ дигън**, **илащ кърън** находить выход из положения; 2) возможность ж.; **т'о илащ т'онэ** нет никакой возможности; **илащ бър'йн** лишать возможности.

иллюстра[т']си[й]а (-е) ж. иллюстрация ж.; **иллюстра[т']си[й]а кърън** иллюстрировать.

илун (-е) ж. сентябрь м. **илхъ (-йе)** ж. табун м. (лошадь).

иман (-е) ж. 1. 1) вера ж., вероисповедание с., верование с.; 2) совесть ж.; 2. в изречен. связи совестливый; эв **маръики иманэ** он совестливый человек.

имдад (-е) ж., **имдаг (-е)** ж. помощь ж.; **имдад дайын**, **имдаг дайын** оказывать помощь, помогать.

империализм (-е) ж. империализм м.

империалист м. империалист м.

империалисти империалистически; **шър'е империалисти[йе]** империалистическая война.

импорт (-е) ж. импорт м.; **импорт кърън** импортировать.

имтн'ан (-е) ж. экзамен м., испытание с., проверка ж.; зачет м.; **имтн'ана дэвлэте** государственный экзамен; **имтн'ана к'отакъ-**

рне выпускной экзамен; **имтн'ан дайын**, **имтн'ан сьпартън** а) сдавать экзамен, держать экзамен; сдавать зачет; б) выдержать экзамен; **дайына имтн'ане**, **сьпартъна имтн'ане** сдача экзамена, зачета; **хьлдана имтн'ане** приём экзамена, зачета; **имтн'ан кърън**, **имтн'ан хьлдан** экзаменовать, принимать экзамен, зачет.

йна (йн[а]е) ж. вера ж., доверие с.; **йна кърън** верить, доверять; эв **йна накэ**, **кэ бьрэ ви натийэ** он не верит, что приехал его брат.

инвалид м. инвалид м.; **инвалиде Шър'е** **Вэт'ен** инвалид Отечественной войны; **инвалиде хэбате** инвалид труда.

инвалиди (-йэ) ж. инвалидность ж.

инвентар м. инвентарь м. **инвентариза[т']си[й]а (-е)** ж. инвентаризация ж.

инглаб (-е) ж. революция ж.; **Инглаба Октябрейэ** **Со[т']сиалистйеэ** **Мэзын** Великая Октябрьская социалистическая революция.

инглабдар м., **инглабчы** м. революционер м.

инглиз м., **инглис** м. 1. англичанин м.; **к'олфэнта** **инглис** англичанка; 2. в изречен. связи английский.

инглиси 1. английский (о языке); 2. по-английски.

индустри [й]á (-е) *жс.* индустрия *жс.*; индустри [й]á гьрэн тяжёлая индустрия; индустри [й]á сьвѣк лёгкая индустрия.
 индустриал индустриальный.
 индустриализа [т']си [й]á (-е) *жс.* индустриализация *жс.*; индустриализа [т']си [й]á wэлэтэ со [т']сиалистйе социалистическая индустриализация странѣ; индустриализа [т']си [й]á кьрѣн индустриализировать.
 индустриализа [т']си [й]акьрѣн (-е) *и. д. жс.* индустриализация *жс.*
 инёр [т']си [й]á (-е) *жс.* инерция *жс.*; бѣ инёр [т']си [й]ае по инерции; qэwэ-та инёр [т']си [й]ае сила инерции.
 инженер *м.* инженер *м.*
 инженер [т]й (-йе) *жс.* инженерное дело; занятие инженера.
 йни (-йе) *жс.* пятница *жс.*
 ини [т']сиагѣв инициативный
 ини [т']сиагор *м.* инициатор *м.*
 инкубатор (-е) *жс.* инкубатор *м.*
 инк'ар: инк'ар бун отрёкаться; отрицать, отказываться; хwэ инк'ар кьрѣн отрёкаться; отрицать, отказываться.
 инк'арбун (-е) *жс. и. с.* отречение *с.*; отрицание *с.*, отказ *м.*
 инк'арѣ (йе) *жс.* отречение *с.*; отрицание *с.*, отказ *м.*:

хwэ инк'арѣ данин отрёкаться; отказываться, отрицать.
 инсан (инсэн) *м.* человек *м.*
 инсанѣт *м.* человечество *с.*
 инсани 1. (-йе) *жс.* человечность *жс.*; 2. по-человечески.
 инсаф (-е) *жс. см.* исаф.
 инспек [т']си [й]á (-е) *жс.* инспекция *жс.*
 инспектор *м.* инспектор *м.*
 инстан [т']си [й]á (-е) *жс.* инстанция *жс.*
 инстинкт (-е) *жс.* инстинкт *м.*
 инстинктивѣ 1. инстинктивный; 2. инстинктивно.
 институт (-е) *жс.* институт *м.*; института педагогический институт; института малхэбуна гондитийе сельскохозяйственный институт; института дохтерийе медицинский институт.
 инструк [т']си [й]á (-е) *жс.* инструкция *жс.*; инструк [т']си [й]á кьрѣн инструктировать.
 инструк [т']си [й]акьрѣн (-е) *и. д. жс.* инструктирование *с.*
 инструктор *м.* инструктор *м.*; инструкторе райкома парти [й]ае инструктор райкома партии.
 интеллиген [т']си [й]á (-е) *жс.* интеллигенция *жс.*; интеллиген [т']си [й]á совете советская интеллигенция; интеллиген [т']си [й]á кьрманша курдская интеллигенция.

интелигэнт 1. м. интеллигент м.; 2. в *изафетн. связи* интеллигентный.

интенсив 1. интенсивный; 2. интенсивно.

интервен [т']си [й]á (-е) ж. интервенция ж.

интервент м. интервент м.

интерна [т']сионал (-е) ж. 1) Интернационал м.; Интерна [т']сионала Ком[м]унистийё Коммунистический Интернационал; 2) «Интернационал» м. (гимн).

интерна [т']сионализм (-е) ж. интернационализм м.

интона [т']си [й]á (-е) ж. интонация ж.

инт'ан (-е) ж., инт' [h']áb (-е) ж. см. имт'ан.

информá [т']си [й]á (-е) ж. информация ж.; информá [т']си [й]á кърън информировать.

инщан (-е) ж. глиняное корыто.

инщил (-е) ж. евангелие с.

инщир (-е) ж. инжир м.

иншэл [л]á [h] если удастся, надёюсь (*букв.* если богу будет угодно, бог даст).

йро 1. сегодня; йро сáрэ сегодня холодно; 2. сегодняшний день; йрода с сегодняшнего дня; 3. в *изафетн. связи* сегодняшний; хэбáта йро сегодняшняя работа.

йройн сегодняшний; р'óжа

йройн сегодняшний день.

йсал 1. этот год, нынешний год; йсал жь пар гэрмт'рэ нынешний год теплее

прошлого года; 2. в этом году; эме йсал нэр'ын гондымы в этом году поёдем в деревню.

исан (исэн) м. см. инсан.

исанэт м. см. инсанэт.

исани (-йё) ж. см. инсани.

исаф 1. (-е) совесть ж.;

справедливость ж.; [бь]

исаф незыки кэсаки, тьштэки бун справедливо подходить к кому-л., к чему-л., быть справедливым к кому-л.; 2. в *изафетн. связи* 1) совестливый, поступающий по совести; справедливый; қырара

исаф справедливое решение; 2) добросовестный; бь исаф а) справедливо, по совести; б) добросовестно; в) справедливый; г) добросовестный.

исафй (-йё) ж. 1) справедливость ж.; 2) добросовестность ж.; бь исафй а) справедливо; б) добросовестно; в) справедливый; г) добросовестный;

исафй незыки кэсаки, тьштэки бун поступать справедливо с кем-л.; подходить справедливо к чему-л.

исбат: исбат кърън см. избат кърън; исбат бун см. избат бун.

исбатй (-йё) ж. см. избатй.

искэйск (-е) ж. рыдания; всхлипывание с.; тихий плач; искэйск кърън рыдать; всхлипывать; тихо плакать.

искэлэ (искэлэ) *ж.* порт *м.*, гавань *ж.*; пристань *ж.*
 исмэ (исмэ) *ж.* рел. заклинание *с.*; исмэ хвэндьн заклинать.
 испат: испат кьрьн *см.* избат кьрьн; испат бун *см.* избат бун.
 испати (-йэ) *ж.* *см.* избати.
 испэһ 1. ясный, доступный (о речи, изложении); 2. ясно, доступно (говорить, излагать); испэһ шьро вэ кьрьн ясно, доступно объяснять, толковать.
 испэһи (-йэ) *ж.* ясность *ж.*, доступность *ж.* (речи, изложения).
 истэкан (-е) *ж.* *см.* стэкан.
 истол (-е) *ж.* *см.* стол.
 ит'бар 1. (-е) *ж.* вера *ж.*, доверие *с.*; ит'бара мьн сэр һавале мьн һэйэ а) я верю, доверяю моему товарищу; б) я верю в моего товарища; 2. *в изафетн. связи* 1) доверчивый; 2) надёжный, благонадёжный, заслуживающий доверия; ит'бара хвэ анын, ит'бар кьрьн верить, доверять; эв ит'бара хвэ тэ һайнэ он не доверяет тебе; ит'бар бун доверять, верить; ит'бары (-йэ) *ж.* вера *ж.*, доверие *с.*; ит'бары анын, ит'барийа хвэ анын доверять, верить; полагаться, верить.
 ит'барнамэ (ит'барнамэ) *ж.*, ит'барниш (-е) *ж.* доверенность *ж.* (письменная).

ихтйар (-е) *ж.* *см.* эхтэри.
 ич'кэ (ич'кэ) *ж.* алкогольный напиток.
 йща [р] 1) затем, потом; эм дө сала Гөрщьстанедажин, йща жь we дэрэ чунэ Әрмәнистане мы два года жили в Грузии, затем оттуда переехали в Армению; 2) на этот раз, на сей раз.
 ищат (-е) *ж.* орудие *с.*, инструмент *м.*; прибор *м.*, аппарат *м.*; ищат кьрьн изобретать, делать, создавать (напр. приборы).
 иш *м.* дело *с.*, занятие *с.*, работа *ж.*; эв чь иши дькэ? чем он занят?; хушка мьн к'этийэ сэр иш моя сестра поступила на работу; йше тэ ви нэк'этийэ а) не имей с ним дела; б) не приставай к нему; эв йше тэ һинэ это не твоё дело, это тебя не касается.
 йшала [һ] *см.* йншэл [л]а [һ].
 йшэв 1. эта ночь, сегодняшняя ночь; йшэв сар бу сегодня ночь была холодная; 2. сегодня ночью.
 йшэл [л]а [һ] *см.* йншэл [л]а [һ].
 ишкав (-е) *ж.*, ишкаф (-е) *ж.* шкаф *м.*
 ишлэмэ вприкуску; чай ишлэмэ вэхварьн пить чай вприкуску; эв чае ишлэмэ вэдьхвэ он пьёт чай вприкуску.
 иштэ [һ] 1. *м.* аппетит *м.*; иште [һ] мьн т'онэ у ме-

ня нет аппетита; иштэ [h] hatън бър'ине потерять аппетит; 2. в изафетн. связи аппетитный.

ишq (-é) ж. свет м., сияние с.; ишq вэдán сверкать, блестять; йшqа ч'э'-ве мьн свет моих очей, дорогой мой.

Й

йа мест. относ. ед. ч. (употребляется взамен им'н ж. р.) та, которая; которая; йа орт'э средняя; та, которая в середине; йа жоре верхняя; та, которая наверху; йа мьн моя; та, которая моя; йа дьн [e] другая.

йа бэхт на счастье, на авось, наугад.

йазí (-йё) ж. участь ж. судьба ж., рок м.

йазьх межд. жаль!, увы!; йазьх, кө тө we дэрэ нин-буйн жаль, что тебя не было там; йазьх, эв мьр-йэ увы, он умер.

йал м. сторона чего-л.; эв чу йале мале он пошёл в сторону дома.

йан I м. сторона ж., направление с.; йан кьрн изменить направление движения; йан бун отклониться в сторону, изменить направление своего движения.

йан II, йане союз разд. и вопр. или; йан [e] эм,

йан [e] hön или мы, или вы; төё бейн йан [e] на? ты придёшь или нет?

йанвэр (-е) ж. январь м.

йаиздэh одиннадцать; мэ-на йанзда одиннадцатый месяц.

йанльш ошибочный, неправильный; нэта йанльш ошибочное мнение; кэсэж йаильш кьрн вводить в заблуждение кого-л.; тэ эв йанльш кьр ты ввёл его в заблуждение; йанльш бун заблуждаться, ошибаться, допускать ошибку.

йанльши (-йё) ж. ошибка ж.; погрешность ж.; бь йаильши по ошибке, ошибочно; йанльши кьрн ошибаться, совершать ошибку, допускать ошибку.

йар 1) м. возлюбленный м.; любовник м.; 2) (-é) ж. возлюбленная ж.; любовница ж.

йаралú см. бьриндэр.

йахи (-йё) ж. воротник м., ворот м.; ◇ йахийа кэсэки жь кэсэки, тьштэки хьлас кьрн избавлять кого-л. от кого-л., от чего-л.; йахийа хвэ хьлас кьрн избавляться от кого-л., от чего-л., спастись от кого-л., от чего-л.

йаһе спасибо, благодарю (в ответ на приглашение, а также при угощении чем-л.); йро вэрэ бал мьн меван! — Йаһе, вэхте мьн т'онэ приходи сегодня ко

мне в гóсти!—Спасибо, у
меня нет времени.

йаһ-йаһ *возглас, которым
погоняют коз.*

йашэмйш: йашэмйш бэ! да
здрáвствует!

йашйк (-е) *ж. ящик м.*

йаширмэ (йаширмэ) *ж. пат-
ронташ м.*

йе *мест. относ. (употреб-
ляется взамен имён м.р.
ед. ч. и м. и ж. р. мн. ч.)*
тот, кто; то, что; тот,
котóрый; котóрые; те, кто;
те, котóрые; **йе орт'э** сред-
ний; тот, котóрый в сере-
дине; **йе пашён** послед-
ний; тот, котóрый в кон-
це; **эв дөдө бун, жь вана**
йэк чу, йе дёне ма их
было двóе, оди́н из них
ушёл, друго́й оста́лся.

йед *мест. относ. (употреб-
ляется взамен имён м. и
ж. р. мн. ч.)* те, кто; те,
что; те, котóрые; котóрые;
ваи к'ьтеба́, **йед мьн к'ь-
р'йнэ, э́зе б́шиньм б́рэ**
хвэр'а [эти] книги, котó-
рые я купи́л, пошлю́ бра́ту.

йер (-э) *ж. 1) место с., мест-
ность ж.; йэра мэ бо́на
һ'эйванэтхвэйкьрне зэ'ф
р'бндэ наша мéстность
очень хороша́ для занятия
скотоводством; 2) время
с., порá *ж.*; **йэра б́ре** в
ста́рое время; **ве йерэ** в ту
по́ру.*

йеқим обяза́тельно, непре-
ме́нно; **э́ве йеқим йро бе**
он обяза́тельно сего́дня
приде́т.

йэва́ш 1. ти́хий, ме́дленный;
2. ти́хо, ме́дленно.

йэва́ш-йэва́ш потихо́ньку,
поне́многу, посте́пно;
һөн йэва́ш-йэва́ш һэр'ьн
э́зе пэй вэ бем вы поти-
хо́ньку иди́те, я пойду́ за
ва́ми сле́дом.

йэйлэ (йэйлэ) *ж. см. эйлэ.*

йэк 1. оди́н, одна́, одно́; раз;
йэк у нив полтора́; пол-
тора́; **б́ра йэк жь ваиа́**
к'омэ́ке б́дэ мьн пусть
оди́н из них помога́ет
мне; 2. пе́рвый; **йэ́ке го́-**
ла́не пе́рвое ма́я; йэк кьр́н
соединя́ть, объе́диня́ть;
присоединя́ть; **йэк бун** со-
единя́ться, объе́диня́ться;
присоединя́ться; **пролета́-**
ред һ'эмү вэлата́, **йэк бын!**
пролета́рии всех стран,
соединя́йтесь!

йэка́н 1. (-йэ) *ж. едини́ца
ж.; йэкан[и]йа́* гьрани́йэ
едини́ца вёса; 2. пе́рвый.

йэ́кба́нг [а́ни] односло́бный,
состоя́щий из одно́го сло́-
га.

йэ́кбу́йи еди́ный, соединё́н-
ный, объе́динённый; **Т'эш-**
килэ́та Мьлэ́тед Йэ́кбу́йи
(Т'МЙ) Организа́ция Объ-
единённых На́ций (ООН).

йэ́кбу́н (-е) *ж. и. с. объе́ди-
не́ние с., едине́ние с., со-
едине́ние с., еди́нство с.*

йэ́кдэ́нг 1. единогласный,
единоду́шный; 2. едино-
гласно, единоду́шно, в оди́н
го́лос.

йэ́кдэ́нгй (-йэ) *ж. единоглас-
сие с., единоду́шие с.*

йэкэ всё равно; йэкэ эв нэе всё равно он не приедет.

йэкзар 1. единоголосный; 2. единоголосно, в один голос.

йэкзарі (-йе) ж. единоголосие с.

йэкзор равносильный, равнозначащий.

йэк-йэк поодиночке, по одному; поштучно.

йэккьрн (-е) и. д. ж. соединение с., объединение с., присоединение с.

йэкмэһи (-йе) ж. месячник м.; йэкмэһийа пызмамти-йе месячник дружбы.

йэкнав одноименный.

йекниш однозначный; р'э-рэма йекниш однозначное число.

йекойэко 1) поодиночке, по одному; поштучно; 2) подробно, во всех подробностях; эви йекойэко сэрһатийа хвэ мэр'а гыли кьр он подробно рассказал нам свою биографию.

йекр'ожи однодневный.

йексал[и] однолетний; годовалый; годичный; зар'а йексали годовалый ребенок.

йексали (-йе) ж. годовщина ж.; первая годовщина.

йексар сразу, разом; заодно, кстати; тө йексар ве хэбатэ жи бькэ кстати, сделай ты и эту работу.

йекта однословный; одинарный; т'эле йекта простая, одинарная нитка.

йекч'э'в [ани] одноглазый.

йекщи одномостный.

йекшурэ однородный; сходный, однообразный, единообразный, одинаковый.

йекшурэти (-йе) ж. однородность ж.; сходство с., однообразие с., единообразие с.

йекщынс единоплеменный.

йекщынс[т]и (-йе) ж. единоплеменность ж.

йекқат[и] 1) неоттажный; 2) одинарный.

йеман отчаянный, смелый; озорной; эв гэдэки йемани он отчаянный мальчишка.

йэман межд. (выражает испуг, боль, мольбу) ой!, ай!

йод (-е) ж. йод м.

йолэ[h]: йолэ[h] бьрн, йолэ[h] чуйн а) уживаться с кем-л.; б) обходиться; эме бе к'омэкийа тэ йолэ[h] һэр'н мы обойдемся без твоей помощи.

йолкэ (йолкэ) ж. ёлка ж.

йомьн см. омьн.

йонщэ (йонщэ) ж. см. онщэ.

К

ка (-е) ж. соломенная сечка, мякина ж.

кабинет (-е) ж. в разн. знач. кабинет м.

кавлинг см. кавьл.

кавран (каврэн) м. караван м.

ка́въл разрушенный; разва-
 ленный; разорённый; **ка́-
 въл кърън** разрушать; раз-
 валивать; разорять; **ка́-
 въл бун** разрушаться; раз-
 валиваться; разоряться.
кавър' (-е) ж. 1) двухгодо-
 вальный баран; 2) молодая,
 ещё не ягнившаяся овца;
 ярка ж.
кадѣт м. полит. кадѣт м.
кади́н (-е) ж. помещенье,
 где хранится соломенная
 сѣчка, сѣно, солома; се-
 новал м.
кадр м. кадры; **назыркъръна**
 кадра подготовка кадров.
кажи-важи перевёрнутый
 вверх дном; **кажи-важи**
кърън переверачивать всё
 вверх дном (*при поисках,*
обыске).
казармѣ (казармѣ) ж. казар-
 ма ж.
казо́вий казённый, государ-
 ственный.
кака́ м. дет. сахар м., сла-
 досги.
какѣо (-е) ж. какѣо с.
какъл 1) (-е) ж. ядро с.;
 сердцевина ж. (*плода, орг-*
ха); **какъле гузѣ** ядро грец-
 кого орѣха; 2) (-е) ж.
 грецкий орѣх; 3) (**какъл,**
кекъл) м. Какъл (*имя*
собств. мужск.).
кал 1. м. старик м., ста-
 рец м.; кал у бав прѣдки;
 2. в изафетн. связи ста-
 рый (*о мужчине*); **ѣви ка́-**
лѣ он стар; кал кърън ста́-
 рить (*мужчину*); кал бун
 старѣть (*о мужчине*).

калбас[т] м. колбаса ж.
калбу́н (-е) ж. и. с. ста́-
 рость ж., пожилóй, пре-
 клóнный вóзраст (*муж-*
чины); **калбу́н у пирбу́н**
 старость; пожилóй, пре-
 клóнный вóзраст.
калѣмѣр м. старик м., ста́-
 рец м.
калоджѣ (калоджѣ) ж. ко-
 лóдка ж.; калоджѣ хъстѣн,
 калоджѣ кърън натянуть на
 колóдку (*обувь*).
кало́н (-е) ж., калóни[й]ѣ
(-е) ж. колóния ж.
калониза́[т']си[й]ѣ (-е) ж.
 колонизация ж.
калониза́тор м. колониза́-
 тор м.
кало́ш (-е) ж. галóша ж.,
 калóша ж.
ка́л[т']си́ (-йѣ) ж. хим.
 кальций м.
калти́ (-йѣ) ж. старость ж.,
 пожилóй, преклóнный вóз-
 раст (*мужчины*).
калѣк (калѣк, келѣк) м. дед
 м., дѣдушка м.; калѣк у
 пирѣк дѣдушки и бѣбушки;
 дѣды и прѣдеды, прѣд-
 ки.
кам I (-ѣ) ж. молотильная
 доска; кам кърън моло-
 тить доскóй (*отделяя зер-*
но от соломы).
кам II м. воля ж., желáние
 с.; **бе кáме хвѣ** без жел-
 лáния, неохóтно; нево́ль-
 но; **бѣ кáме хвѣ** по собст-
 венному желáнию, добро-
 во́льно.
камáида (-е, камáиде) ж.
 команда ж. (*приказ*); **ка-**

манда дайин подав́ать, да-
в́ать команду.
камандир м. командир м.
камандировкэ (камандиров-
кэ) жс. командировка жс.;
камандировкэ кьр́н ко-
мандировать.
каменд́ант м. коменд́ант м.
камендату́ра (-е, каменда-
ту́ре) жс. комендату́ра жс.
ка́мера (-е, ка́мере) жс. ка́-
мера жс. (автомобильная).
камиси[й]а́ (-е) жс. см. ко-
миси[й]а́.
камп́ани[й]а́ I (-е) жс. ком-
па́ния жс.; камп́ани[й]а́
Һэв́ала компания друзей.
камп́ани[й]а́ II (-е) жс. кам-
па́ния жс.; камп́ани[й]а́
бьжарт́ие избирательная
компания.
канал (-е) канал м.; кана́-
ла авд́ане оросительный
канал; канал дэрб́аз кь-
р́н проводить канал.
канализа́[т']си[й]а́ (-е) жс.
канализа́ция жс.
канв́ерт (-е) жс. конверт м.
кандид́ат м. кандидат м.;
каи́дидате парти[й]ае кан-
дид́ат партни; кандидатэ
олме филологи[й]ае канди-
д́ат филологических наук;
кандид́атед бло́ка ком[м]у-
ниста у нэпарти[й]ав́ана
кандид́аты бло́ка комму-
нистов и беспартийных.
кандидати́ (-йё) жс. канди-
дату́ра жс.; кандидати́ пёш-
да дайин выдвиѓать кан-
дидату́ру.
кандидату́ра (-е) жс. кан-
дидату́ра жс.

кандо́ктор м., кандо́хтор м.
конду́ктор м.
кани́ (-йё) жс. родник м.;
источник м., ключ м.
прям., перен.
кани́кул (-е) жс. каникулы.
кан[т']селари[й]а́ (-е) жс.
канцеля́рия жс.
кансе́рт (-е) жс. консе́рт м.
канси́ (-йё) жс. см. кан[т']-
селари[й]а́.
кантра́йор м. контролёр м.
кантро́л I. (-е) жс. контро́ль
м., провер́ка жс.; 2. в иза-
фетни. связи контро́льный,
проверочный; хэ́бата кан-
тро́л контро́льная рабо́-
та; кантро́л кьр́н контро-
лировать, провер́ять.
канфе́т (-е) жс. конфёта жс.,
конфёты.
капёк м. копейка жс.
капёк (-е) жс. 1) пёрхоть жс.;
2) отруби, отходы от му-
ки (после помола); ◇ ка-
пёка дарá опилки.
капит́ал м. капитал м.; ка-
питале сәһ'эте промыш-
ленный капитал; капита́-
ле финанса, капита́ле дь-
рава финансовый капи-
тал; капита́ле сэрэ́кэ ос-
новной капитал; капита́-
ле һ'имли постоянный ка-
питал.
капитализ́м (-е) жс. капита-
лиз́м м.
капитали́ст м. капитали́ст м.
капитан м. в разн. знач. ка-
питан м.
кар (-ё) жс. козлёнок м.;
козочка жс.; кара хэ́ал ко-
су́ля, газель.

каравáл (-е) *ж. уст. мáс-ленница ж.*
 карбít 1. (-е) *ж. карбíd м.; 2. в изафетн. связи карбídный; завóда карбít[е] карбídный завóд.*
 карбúн 1. (основа наст. вр. кар, основа прош. вр. карьбу) *неперех. см. карьн; 2. (-е) ж. и. с. умéние с.; áнгори карбúна хвэ в мéру своего умéния, сил, възмóжностей.*
 карзинкэ (карзинкэ) *ж. корзйна ж., корзínка ж.*
 карí (-йé) *ж. гриб м.*
 каркарíк (-е) *ж. кадьк м., адáмово яблоко.*
 карпéт (-е) *ж. палáс м. (род ковра без ворса).*
 карт I (-é) *ж. кáрта ж. (игральная).*
 карт II (-é) *ж. геогр. кáрта ж.; кáрта физикí физíческая кáрта.*
 картóл (-е) *ж. картóфель м.*
 картóн (-е) *ж. картóн м.*
 карьн (основа наст. вр. кар, основа прош. вр. карьбу) *неперех. умéть, мочь; тóдькарí нáва дó рожáда эвэ к'ьтебé бьхуни? ты смóжешь за два дня прочитáть эту кнйгу?*
 кáса (-е, кáсе) *ж. кáсса ж.; кáса невшандьне сберегáтельная кáсса.*
 касíр 1) *м. кассíр м.; 2) (-е) ж. кассíрша ж.*
 кастэкáст (-е) *ж. визг м., визжáние с., вой м. (продолжительный—собак, волков); кастэкáст кьрьн виз-*

жáть, выть (продолжительно—о собаках, волках).
 кастíн 1. (основа наст. вр. каст, основа прош. вр. кастйá) *неперех. взвйзгнуть, завизжáть, визжáть (о собаках, волках); 2. (-е) и. д. ж. визг м., визжáние с., вой м. (собак, волков).*
 кастйúм м. костйóм м.
 категóри[й]á (-е) *ж. категóрия ж.*
 категóрик категóрический, категóричный; бь категóрик категóрично, категóрически.
 катлét (-е) *ж. котлэта ж.*
 катóшкэ (катóшкэ) *ж. деревянное ведрó, кадúшка ж.*
 каучúк (-е) *ж. каучúк м.*
 кацьрídк (-е) *ж. перепёлка ж., перепел м.*
 квадрат 1. (-е) *ж. квадрат м.; 2. в изафетн. связи квадратный.*
 квалифика[t']си[й]á (-е) *ж. квалификация ж.*
 квáртáл (-е) *ж. квартáл м. (часть года).*
 квас (-е) *ж. квас м.*
 квитáн[t']си[й]á (-е) *ж. квитанция ж.*
 кел (-é) *ж. шов м., стрóчка ж.; кел кьрьн шить; стрóчить.*
 кельк (-е) *ж. срéдный шов сáвана (является также предметом клятвы).*
 кем 1) мáло, немнóго, недостáточно; 2) рéдко; эв нáhá кем р'áсти, нэв тен онí сейчáс встречáются рéдко; кемтьр а) мéньше,

мэнее; эw жь тэ кемтър за-
нэ он знаёт мёньше, чем
ты; эw дё сала кемтър лъ
we дэрэ нáминэ он там
пробудет не мёнее двух
лет; б) рёже; кем кърън
уменьшáть, убавлять; от-
бавлять; сбавлять; сокра-
щáть; урезáть; снижáть:
ав кем кърън убавлять
вóду; қимэ́т кем кърън
снижáть цéну; кем бун
уменьшáться, убавляться;
сбавляться; сокращáться;
снижáться; áва ч'ем кем
дббá водá в реке убавляет-
ся; ◇ нэ кем, нэ зедэ ни
бóльше, ни мёньше.

кем: в первой части слож-
ных слов в знач. мáло,
напр.: кемхун малокрòв-
ный; кемқэwэ́т малосиль-
ный.

**кемайй (кемайё) жс., кема-
сий (-йё) жс.** 1) нехвátка жс.,
недостáток м., дефицít м.;
2) недочёт м.; дефéкт м.

**кембър узкий, неширокий.
кембэрэк'э́т** 1) малоплодо-
рòдный; малоурожáйный;
малоплодовитый; малопрò-
дуктивный; 2) малопрòиз-
водительный.

кембун (-е) жс. и с. умень-
шéние с., úбыль жс.

**кемэхали малонаселённый.
кем-кем, кёми-кем сáмоё мá-
лое; кем-кем, эм wэкэ дё
сэх'этá нивийá wи сакь-
нин сáмоё мáлое мы ждá-
ли егó óколо двух часóв.**

кемкърън (-е) и. д. жс.
уменьшéние с.; убавлénие

с.; сокращéние с.; урезá-
ние с.; снижéние с.

кеммэхсу́л 1) малопрòдук-
тивный; 2) малопрòизво-
дительный.

кеммэхсули (-йё) жс. 1) мало-
прòдуктивность жс.; 2) низ-
кая прòизводительность.

кемхун малокрòвный.

кемхунí (-йё) жс. малокрò-
вие с.

кемхwé малосóбный.

кемхwэли малоземельный.

кемхwэндí малограмотный.

кемхасьл малопрòдуктив-
ный (о молочном скоте).

кемхасьли (-йё) жс. мало-
прòдуктивность жс. (молоч-
ного скоти).

кемх'эсáб малочисленный.

**кемщер'ьбандí малоóпыт-
ный.**

**кемшир малоудóйный, низ-
коудóйный.**

**кемқэwэ́т малосильный, сла-
босильный; маломóщный.**

кемқимэ́т малоценный.

кеңц (-ё) жс. воспалéние
лимфатических желёз.

кепкэ́ (кепкэ́, кепкэ́) м. кеп-
ка жс.

**кер нужный, гóдный, при-
гóдный; кер hatън понá-
добиться, пригодиться; эw**

**к'ьтэб кери мэ нáе этá кни-
га нам не понáдобится.**

керhatън (-е) жс. и с. гóд-
ность жс., пригодность жс.

**кер' кривой, зáгнутый в ви-
де крючкá.**

кеч' (-ё) жс. блохá жс.

кэвáн (-е) жс. 1) лук м.
(оружие); 2) дугá жс.

кэвані (-йё) *ж.* домохозяйка *ж.*

кэван[и]ти (-йё) *ж.* занятие домохозяйки.

кэвэр бэлый, белоснежный; э'нийá кэвэр белоснежный лоб; бьз'на кэвэр бэлая козá.

кэвжьн'к (-е) *ж.* зоол. рак *м.*

кэви (-йё) *ж.* 1) край чего-либо; кэвийá финшáне край чáши; 2) бэрег *м.*; кэвийá бэ'рэ бэрег мóря.

кэвн стáрый; вётхий; нэвá-ле кэвн стáрый друг; к'ьн-ще кэвн вётхая одéжда; кэвн кьр'н дэлать вётхим, приводить в негодность; кэви бун дэлаться стáрым, вётхим; ветшáть.

кэвн'к *м.* старьё с., хлам *м.*

кэвóтк (-е) *ж.* голубь *м.*;

кэвóтка э'дьяйё голубь мíра.

кэвóткханé (кэвóткханé) *ж.*

голубятня *ж.*

кэвч'й (кевч'й) *м.* лóжка *ж.*;

кэвч'ийё чáе чайная лóжка; кэвч'ийё хвар'не столовая лóжка.

кэвч'идáн (-е) *ж.* кожаный мешок для хранения лóжек.

кэв'ьн *см.* кэвн.

кэв'р 1. (кев'р) *м.* кáмень *м.*;

кэв'р н'эстé крёмель;

кэв'ре аш[á] жёрнов; кэв'ре

чим'т, кэв'ре ба'нá

драгоценный кáмень; 2.

в изафетн. связи кáменный; авайё кэв'р кáменное здáние.

кэв'рб'р' *м.* рабóчий кáменоломни.

кэв'рг'р' *м.* кáменщик *м.*

кэв'рг'р (-е) *ж.* решето с. (с отверстиями средней величины).

кэв'ркани *м.* *см.* кэвкани.

кэв'рк'олгáр (-е) *ж.* кáменный завáл.

кэв'ртáш *м.* каменотёс *м.*

кэди ручнóй, прируч'нный (о птицах, диких животных);

кэди кьр'н дэлать ручнóм, домáшним, приручáть (птиц, диких животных);

кэди бун станóвиться ручнóм, домáшним, приручáться (о птицах, диких животных).

кэдик'ри ручнóй, прируч'нный (о птицах, диких животных).

кэдикьр'н (-е) и. д. *ж.* прируч'ние с. (птиц, диких животных).

кэж рыжий.

кэз'эб (-е) *ж.*, кэз'эв (-е) *ж.* 1)

пéчень *ж.*; кэз'эва р'эш,

кэз'эба р'эш пéчень; 2) лéгкие;

кэз'эва сьп'и, кэз'эба сьп'и лéгкие.

кэзи (-йё) *ж.* 1) косичка *ж.*;

2) сухожиле с.

кэл рогáтый (о мелком скоте).

кэла (-е, кэле) *ж.* 1) крёмель *ж.*;

2) тюрьмá *ж.*

кэлэм (-е) *ж.* шип *м.*, колёчка *ж.*, иглá *ж.*

кэлэнг (-е) *ж.* бот. дикий артишок.

кэли не получáвший давнó соли (о скоте); кэли кь-

р́н оставитъ без соли (*скот*); **кэли бун** иметь потребность в соли (*о скоте*).

кэлбшк (-е) ж. высохшая шкура, кожа ж.

кэндэл (*кэндэл, кэндел*) м. скала ж., утёс м.; высóкий берег овра́га, обрýв м.

кэпí (-йё) ж. нос м.; ноздря ж., ноздри.

кэрэнг (-е) ж. см. кэлэнг.

кэри (*керí*) м. 1) кусок м., обломок м.; часть ж., доля чего-л.; **кэри нан** половина лепёшки; ломоть хлёба; 2) небольшое стадо, гурт м. (*мелкого скота*);

3) отрывок м., часть ж. (*произведения*); **кэри кър́н а)** разламывать, делить на куски (*напр. хлеб*); б) делить на гурты (*мелкий скот*); **кэри бун а)** разламываться на куски (*напр. о хлебе*); б) делиться, распадаться на гурты (*о скоте*).

кэри-кэри по кускám; **кэри-кэри кър́н а)** разламывать на множество кусков (*напр. хлеб*); б) делить на множество гуртов (*мелкий скот*); **кэри-кэри бун а)** разламываться на множество кусков (*напр. о хлебе*); б) делиться, распадаться на множество групп (*о мелком скоте*).

кэр' 1. глухой; 2. молча, тихо, безмóлвно; **кэр'-лал, кэр' у лал а)** глухонемой; б) молча; тихо, безмóлвно;

кэр кър́н а) оглушать; заставлять глóхнуть; б) заглушать; в) заставлять молчать; **кэр' бун а)** глóхнуть, терять слух; б) заглóхнуть, замóлкнуть, утихнуть.

кэр'айи (*кэр'айё*) ж. 1) глухота ж.; 2) молчание с., тишина ж., безмóлвие с.

кэр'бун (-е) ж. и. с. 1) глухота ж.; 2) молчание с.

кэр'эват (-е) ж. кровать ж. **кэр'экэр' 1)** молча, молчаливо; тихо, бесшумно; 2) скрытно, тайком, тайно, исподтишка.

кэр'ти (-йё) ж. глухота ж.

кэр'ёк (-е) ж. анат. внúтреннее úхо; **кэр'ёка гóн анат.** внúтреннее úхо.

кэс 1. м. человек м., лицо с., особа ж., персóна ж., личность ж.; 2. мест. неопр. 1) кто-либо, кто-нибудь; **кэс дóк'áнеда һэйэ?** есть кто-либо в магазинё?; **мэ нédьхвэст, кó кэс һэр'эмы** не хотéли, чтóбы кто-либо уéхал; **кэс мálда һэйэ?, т'ó кэс мálда һэйэ?** кто-нибудь есть дóма?; **печ кэс, т'ó кэс никтó,** ни однá душá, ни одíн человек; **мálда т'ó кэс т'óнэ дóма** нет никогó, дóма нет ни душй; **т'ó кэс жь щьвáте дэрэнг нэк'эт** никтó не опоздáл на собрание; **т'ó кэс нáпатийэ** никтó не пришёл; **һэр кэс кáждый, всякий; һэр кэс хэбáта хвэда мьжýлэ** кáждый зá-

нят своёй рабóтой; 2) (с глаголами отрицания) никто, ни одна душа; кэс нъзанэ эв к'ода чуйó никто не знает, куда он ушёл; кэс вьрá нáжи никто здесь не живёт.

кэсэк мест. неопр. 1) кто-либо, кто-нибудь; 2) (с глаголами отрицания) никто; кэсэк нъзанэ никто не знает; кэсэкир'а нэбежэ, кó эз натэмэ никому не говорí, что я приехал.

кэспык (-е) ж. ракушка ж.

кэт (-é) ж. полевой горóшек.

кэч' (-е) ж. см. кэч'ык 1).

кэч'ык (-е) ж. 1) девочка ж.; девушка ж.; 2) дочь ж.

кэч'ыкты 1. (-йэ) ж. возраст девочки, девушки; девичество с.; 2. как девочка; по-девичьи.

кэшк (-é) ж. сушёный обезжиренный творог в виде небольших шариков.

кэw I сёрый (только об овцах); мийá кэw сёрая овца.

кэw II (-é) ж. 1) куропатка ж.; 2) Кав, Кáу (имя собств. женск.).

кэwkанí (кэwkанí, кэwkенí) м. прашá ж.

кэwkí: кэwkí кьр́н метáть, швырять (палки, камни и т. п.); кэwkí бун летéть необычайно быстро (о палке, камне и т. п.).

кэwkикьр́н (-е) и. д. ж. метание с., бросание с. (палок, камня и т. п.).

кэwр́н (кэwр́ен) м. см. к'эр-ван.

кэwтэкэwт (-е) ж. визг м., визжание с., лай м. (собаки); кэwтэкэwт кьр́н, кьр́н кэwтэкэwт издавать визг, визжать; лаять (о собаке).

кэwшíнг (-е) ж. куропатка ж.

кикáн м. 1) кикáны (название курдского племени); 2) кикáнец м. (представитель племени киканы).

килó (-е) ж. килó с., килограмм м.

килогрáм (-е) ж. килограмм м.

киломéтр (-е) ж. километр м.

кинó (-е) ж. кино с.; кинобá бь дэнг звуковё кино.

киногэр'ок (-е) ж. кинопередвижка ж.

киножурнáл (-е) ж. киножурнал м.

кинофíльм (-е) ж. кинофильм м.

кинош́бкъл м. кинокартина ж.

киоск (-е) ж. киоск м.

киргíz 1. м. киргíz м.; к'óлфэ́та киргíz киргízка; 2. в изафетн. связи киргízский.

киргízí 1. киргízский (о языке); 2. по-киргízски.

клас (-е) ж. класс м. (в школе).

клáсýк м. клáссик м.; клáсýкед марксýзме-ленинýзме клáссники марксýзма-ленинýзма.

класі́к [й] *ж.* класси́ческий; ли-
 терату́ра **класі́к** [й] клас-
 сі́ческая литерату́ра.
класифіка́ [т']си [й]а́ (-е) *ж.*
 класси́фикация *ж.*; **кла-**
сифіка́ [т']си [й]а́ **кьр́н**
 класси́фицировать.
клі́ма (-е) *ж.* клі́мат *м.*
клоч *м.* *см.* **кө́лөч'**.
клуб (-е) *ж.* клуб *м.*; **клуба**
 заво́де заво́дско́й клуб.
книшкэ́ (книшкэ́) *ж.* кни́ж-
 ка *ж.*, кни́га *ж.*; брошю́-
 ра *ж.*
ко тупо́й, неостры́й; **к'э́ра** ко
 тупо́й нож; **ко кьр́н** при-
 тупи́ть, затупи́ть (*напр.*
нож); **ко бун** притупи́ться,
 затупи́ться (*напр. о ноже*).
ковáн 1) разорённый, опус-
 тоше́нный; **ковáн кьр́н**
 разоря́ть, опустоша́ть; **ко-**
ва́н бун бы́ть разорённым,
 опустоше́нным; 2) *перен.*
 печа́льный, убитый го́рем;
д́ле кова́н разби́тое го́-
 рем се́рдце; **ковáн кьр́н**
 печа́лить, поверга́ть в пе-
 ча́ль; **ковáн бун** печа́лится,
 сокруша́ться.
ковы́к (-е) *ж.* воро́нка *ж.*
 (*для переливания жидко-*
стей).
код (-ё) *ж.* код *м.* (*деревян-*
ная мера сыпучих тел от 8
до 12 фунтов в разных ме-
стностях).
коде́кс (-е) *ж.* ко́декс *м.*;
коде́кса **қыра́ра**, **коде́кса**
зако́на ко́декс зако́нов.
кокс (-ё) *ж.* кокс *м.*
колéк [т']си [й]а́ (-е) *ж.* кол-
 лё́кция *ж.*

коллекти́в 1. (-е) *ж.* кол-
 лекти́в *м.*; 2. *в изафетн.*
связи коллекти́вный.
коллективі́ коллекти́вный;
са́рк'арийа́ коллективі́ кол-
 лекти́вное руково́дство; **бь**
коллективі́ коллекти́вно.
коллективиза́ [т']си [й]а́ (-е)
ж. коллективиза́ция *ж.*
колони́за [т']си [й]а́ (-е) *ж.*
 колони́зация *ж.*
колони́зато́р *м.* колони́за-
 то́р *м.*
колхо́з (-е) *ж.* колхо́з *м.*
колхозва́н 1) *м.* колхо́зник
м.; 2) (-е) *ж.* колхо́зни-
 ца *ж.*
колхо́зник *м.* колхо́зник *м.*
комбажа́р (комите́та **баже́р**)
 (-е) *ж.* горко́м *м.* (горо́д-
 ско́й комите́т); **комбажа́ра**
па́рти [й]ае горко́м па́р-
 тии.
комба́йн (-е) *ж.* комба́йн *м.*;
комба́йна карто́лба́рва́кь-
 р́не карто́фелеубо́роч-
 ный комба́йн; **комба́йна**
хвэ́чуйи самохо́дный ком-
 ба́йн.
комба́йнажо́ *м.*, **комба́йнава́н**
м. комба́йнё́р *м.*
комбина́т (-е) *ж.* комбина́т
м.; **комбина́та** Лени́нака́-
 нейэ́ тексти́ле Лени́нака́н-
 ски́й тексти́льный комби-
 на́т.
комéди [й]а́ (-е) *ж.* комé-
 дия *ж.*
комиса́р *м.* комисса́р *м.*; **ко-**
миса́ре э'ск'э́р воённый
 комисса́р.
комисари́ат (-е) *ж.* комис-
 сари́ат *м.*; **комисари́ата**

э'ск'ёр военный комиссаріат.
коміси [й]á (-е) *ж.* комиссия *ж.*; **коміси** [й]á ревизийае ревизионная комиссия.
комитёт (-е) *ж.* комитёт *м.*; **Комитэта** Мэрк'эзийейэ **Парти**[й]а **Ком**[м]унистайэ **Т'ьфа**ца **Совёте** **Центральный** **Комитёт** **Коммунистической** **партни** **Совётского** **Союза**; **комитэта** **партни**[й]ае партийный комитёт.
ком'юнике *ж.* коммюникэ *с.*
комнэн'й (-йе) *ж.* (комитэта **нэ**н'ийе) райком *м.* (районный комитёт); **комнэ**н'ийа **партни**[й]ае райком **партни**.
компартни[й]а (-е) *ж.* (партни [й]а **ком**[м]униста) компартия *ж.* (коммунистическая партия).
комплéкт (-е) *ж.* комплект *м.*; **комплéкт** **кырэн** комплектовать, укомплектовывать.
комплекткырэн (-е) *и. д. ж.* комплектование *с.*
композитор *м.* композитор *м.*
комсомол 1) *м.* (т'ьфаца **щя**н'лед **ком**[м]унист [и]йе) **комсомол** *м.* (коммунистический союз молодежи); **щывата** **комсомола** комсомольское собрание; 2) *м.* комсомолец *м.*; 3) (-е) *ж.* комсомолка *ж.*
комсомоли 1. комсомольский; **билета** **комсомолийе** комсомольский билет; 2. по-комсомольски.

комсорг *м.*, **комст'эшкыл** *м.*
комсорг *м.*
комунá (-е) *ж.* коммуна *ж.*; **Комунá** **П'аризе** *ист.* Парижская коммуна.
ком[м]унизм (-е) *ж.* коммунизм *м.*
ком[м]унист *м.* коммунист *м.*; **Партни**[й]а **Ком**[м]унистайэ **Т'ьфа**ца **Совёте** **Коммунистическая** **партни** **Совётского** **Союза**.
ком[м]унистй коммунистический; **бь** **ком**[м]унистй по-коммунистически.
кон *м.* шатёр *м.*; **кон** **вэгьртэн**, **кон** **ле** **хьстэн** разбивать шатёр.
конвее́р (-е) *ж.* конвее́р *м.*
конгрэс (-е) *ж.* конгрэсс *м.*; **Конгрэса** **алик'аред** **э'дэ** **лайейэ** **н'эмү** **дөнийае** Всемирный конгрэсс стóро́нников **ми́ра**.
конд *м.* 1) бугóр *м.*; хóлмик *м.*; 2) покáтость **крьши**.
кондэлэ (кондэлé) *ж.* **кондэрэ** (кондэрé) *ж.* жёнские туфли на низких каблуках.
конкэ (конкэ) *ж.* трамва́й *м.*
конкрёт 1. конкретный; **конкрет** **кырэн** конкретизировать; 2. конкретно; **конкрёт** **хэбэрдэ** **говори** конкретно.
конкурэн [т']си [й]á (-е) *ж.* конкуренция *ж.*; **конкурэн** [т']си [й]á **кырэн** конкурировать.
кóнкурс (-е) *ж.* кóнкурс *м.*
консерватизм (-е) *ж.* консерватизм *м.*

консерватор м. консерватор м.
 консерватори [й]á (-е) жс. консерватория жс.
 консервэ (консервэ) жс. консервы; консервэ гошт мясные консервы.
 кон [т']серт (-е) жс. концерт м.
 кон [т']сэси [й]á (-е) концессия жс.
 конспэкт (-е) жс. конспэкт м.; конспэкт кърън конспектировать.
 конститу [т']си [й]á (-е) жс. конституция жс.; Конститу [т']си [й]á Т'РСС Конституция СССР; конститу [т']си [й]á мэ дӧнийáс да йа лалэ демократикэ нáша конституция—самая демократическая конституция в мире.
 конструктор м. конструктор м.
 консультант м. консультант м.
 консультá [т']си [й]á (-е) жс. консультация жс.; консультá [т']си [й]á кърън консультировать.
 контакт 1. (-е) жс. контакт м.; контакта ванá нэвр'а т'ӧнӧ между ними нет контакта; 2. в изафетн. связи контактный; хэбáта контакт контактная работа.
 конферен [т']си [й]á (-е) жс. конференция жс.
 копáл (копáл, копэл) м. толстая палка с загнутым концом, клюкá жс., посох м.; дубинка жс.

ко [о]перá [т']си [й]á (-е) жс. кооперация жс.
 ко [о]пера [г']си [й]а кърън (-е) и. д. жс. кооперирование с.
 ко [о]ператив (-е) жс. кооператив м.
 кор слепой; кор кърън ослеплять, лишать зрения; кор бун слепнуть.
 корайи (корайе) жс. слепота жс.
 корэ́хт неудачливый, несчастный.
 корбэхти (-йе) жс. несчастье с., неудача жс.
 корэ́ктор м. корректор м.
 коректори (-йе) жс. корректура жс., корректирование с.; коректори кърън корректировать.
 кореспондент м. корреспондент м.
 корэ́кор 1) слéпо, безрассудно; 2) вслепую, наугад.
 корэмьшк м. крот м.
 кери́ус (-е) жс. в разн. знач. корпус м.
 корьган (корьгэн) м. бот. эспарцет м.
 корьшан (-е) жс. помидор м., помидоры.
 косилкá (-е, косилкэ) жс. косилка жс. (машина).
 котън (основа наст. вр. кож, основа прош. вр. кот) перех. грызть (о человеке, животном).
 коч' м. катушка жс. (для ниток).
 кӧ союз подчинит. 1) (вводит дополнительные предложения)

что, что́бы (или совсем не переводится); э́ви занѣбу, кӧ эм на́хвазьн нѣрьн бал ханá он знал, что мы не хотѣм ѣхать к ним; э́в на́хвазэ, кӧ тӧ íро нѣри он не хӧчет, что́бы ты уѣхал сегӧдня; эм дь-хвазьн, кӧ тӧ р'ьнд нин бѣ́би мы желáем, что́бы ты учѣлся хорошӧ; 2) (вводит определительные придаточные предложения) котӧрый, котӧрая, котӧрое; котӧрые; чей, чья, чьѣ; чьи (может также причастным оборотом или совсем не переводится); мѣ-рийѣ кӧ ве дарѣ бѣрѣв бубу́н, дѣст хвѣда бѣлá бун лю́ди, котӧрые собрáлись там, немѣдленно разошлись; собрáвшнеся там лю́ди немѣдленно разошлись; к'эч'ѣка кӧ вь-рá сáкьнийэ, ху́шка мьнэ дѣвушка, котӧрая сто́ит здесь, мо́я сестрá; сто́ящая здесь дѣвушка мо́я сестрá; от'áха кӧ эм тѣда дьжйн ээ'ф р'ьндэ кӧмна-та, в котӧрой мы живѣм, очень хоро́шая; 3) (вводит придаточные предложения цели) что́бы, для того́ что́бы (может также совсем не переводиться); эм на-тѣ́нэ кӧ тэ бѣ́бьн мы при-ѣхали, что́бы увезти тебá; бӧна кӧ эм карьбьн вэх-тѣда машинѣр'а бь́гьни-жьн, лазь́мэ кӧ эм зу

н'ьшйáр бь́н для того́ что́бы мы могли́ вӧвремя успѣть на поѣзд, нам необ-ходимо проснуться рáно; 4) (вводит присо́точные предложения времени) ког-дá; вэхта кӧ тӧ вь́рá дь-ма́йи, э́ви ч'у́кбу когдá ты жил здесь, он был ма-ленький; 5) (вводит субъективные придаточные пред-ложения): ньндь́к мабу́ кӧ эз жь сэр дарѣ бь́к'э́тама я чуть было не упáл с дѣрева; 6) (вводит приди-аточные предложения след-ствия) что; тӧ ѳса хлѣ́бр дьдй́, кӧ эм жь тэ фэ́'м на́кьн ты говорѣшь так, что мы не понима́ем те-бá; 7) (выражает условие совершения чего-л.) ѣсли, ѣсли бы; мьн кӧ бь́хвэста, э́зе бь́чума ѣсли бы я за-хотѣл, я бы уѣхал; тӧ кӧ ви бѣ́бини, жѣр'а бѣ́жэ ѣсли ты уви́дишь егӧ, ска-жй́ ему́; 8) (входит в со-став многих сложных сою-зов): вэхта кӧ в то вре́мя как, когдá; вэ́кй кӧ ѣсли, ѣсли бы; чь́мки кӧ, бӧна кӧ (сэ́ва кӧ) что́бы; 9) (вхо-дит в состав некоторых сложных местоимений): к'е кӧ, к'и кӧ кто; тот, кто; чь́ кӧ что; то, что. кӧдьк (-е) ж. верблю́ж-нок м. кӧж м. у́гол м. (мешка, пе-ремѣтной сумы и т. п.). кӧл (-ѣ) ж. 1) хворь ж., бо-лѣзнь ж.; 2) перен. гӧре с.;

3) употребляется также как проклятие.

кӧлӧб (кӧлӧб) м., **кӧлӧв** (кӧлӧв) м. 1) широкій толстый войлок (стелят под постель, а также используют для сидения вместо ковра); 2) накидка пастуха из войлока.

кӧлӧк I. хромой (о мелком скоте); 2. (-е) ж. мелкий скот: овца, баран, коза, козёл.

кӧлӧ I (-йӧ) ж. пряжа ж.; **кӧлийӧ** **һьрийӧ** шерстяная пряжа.

кӧлӧ II (-йӧ) ж. снежинка ж.; снежные хлопья.

кӧлӧ III (-йӧ) ж. саранча ж.

кӧлӧ-кӧлӧ хлопьями.

кӧлийк (-е) ж. цветок м., цветочек м.; **кӧлийк дайин** прям., перен. цвести, расцветать; процветать; дар **кӧлийк дьдӧн** деревья цветут; **вӧлӧте мӧ кӧлийк дьдӧ** наша страна расцветает; **кӧлийк чьрпандӧн** рвать, срывать, обрывать цветы.

кӧлийккьрӧш м. продавец цветов.

кӧлин I (-е) ж. место хранения молочных продуктов в шатре.

кӧлин II I. (основа наст. вр. **кӧл**, основа прош. вр. **кӧлӧ**, **кӧлийӧ**) *неперех.* хромать, прихрамывать; 2. (-е) ж. и. с. прихрамывание с.

кӧлийрк (-е) ж. см. **кӧлийк**.

кӧлӧч' м. большая пресная лепешка; большой пресный пирог без начинки; **кӧлӧч'е сӧре салӧ** новогодний пирог.

кӧнд м. 1. сова ж., филин м.; 2. в *изафетн.* связи перен. тупой, тупоумный.

кӧндр м., **кӧндӧр** м. тыква ж.

кӧнцӧ I. м. кунжут м.; 2. в *изафетн.* связи кунжутный; **р'ӧне кӧнцӧ** кунжутное масло.

кӧпӧк (-е) ж. таз м. (человека); круп м.

кӧрийшки кудрявый; выющийся кудрями; **п'ӧр'е кӧрийшки** кудрявые волосы.

кӧрк I (-ӧ) ж. мягкая шерсть; шерсть ягнят, верблюдов.

кӧрк II (-ӧ) ж. наседка ж.; **кӧрк р'уньштӧн** сидеть на яйцах, высиживать цыплят (о курице); **кӧрк да-нин а)** сидеть на яйцах, высиживать цыплят (о курице); б) сажать на яйца (курицу).

кӧрм м. червь м.; глист м.; **кӧрме һӧвӧрмӧш** шелковичный червь.

кӧрманш I. м. курд м., курмандж м.; **к'ӧлфӧта кӧрманш** курдка, курдянка; 2. в *изафетн.* связи курдский, курманджский; **щьмаӧ'та кӧрманш** курдский народ.

кӧрманщӧ I. курдский, курманджский (о языке); **зьмане кӧрманщӧ** курдский, курманджский язык; 2.

- по-кѡрдски, по-курманджски.
- кѡрми** червѣвый; **сѣва кѡрми** червѣвое яблѡко; **кѡрми кьрѣн** дать зачервѣветь; **кѡрми бун** зачервѣветь.
- кѡрт** 1. 1) корѡткий, недлѣнный; **дерѣ кѡрт** корѡткое плѣтье; 2) корѡткий, краткий, непродолжительный; **вѣдѣки кѡрта** за корѡткое время; **кѡрт кьрѣн а)** укорѣчивать; **тѣ чьр'а дерѣ хвѣ кѡрт кьрѣ?** почему ты укорѣтила своѣ плѣтье?; б) сокращать; **кѡрт бун а)** укорѣчиваться; б) сокращаться; 2. корѡтко, кратко, корѡче, вкратце; **кѡрт бежѣ** говори вкратце, говори корѡче.
- кѡртбун (-е)** ж. и. с. 1) укорѣчивание с.; 2) сокращѣние с.
- кѡрткьрѣн (-е)** и. д. ж. 1) укорѣчивание с.; 2) сокращѣние с.
- кѡртол** м. кусѡчек чѣрствого хлѣба.
- кѡртхѣт (-е)** ж. стенограмма ж.; **кѡртхѣт кьрѣн** стенографировать.
- кѡртхѣтѣ (-ѣѣ)** ж. 1) стенографѣя ж.; 2) стенограмма ж.
- кѡртѣк** м. жѣнская национальная корѡткая вѣрхняя одѣжда, куртка ж., курточка ж.
- кѡр' I** м. 1) мальчик м.; 2) сын м.
- кѡр' II** корноухий (об овцах); **миѣа кѡр'** корноухая

- овцѣа; **кѡр' кьрѣн а)** отрезать уши (у овец); б) брить, стричь (человека); **р'уйѣ хвѣ кѡр' кьрѣн** бриться; **п'ор' кѡр' кьрѣн** стричь (человека); **п'ор'е хвѣ кѡр' кьрѣн** стричься.
- кѡр'ани** по-мальчишески, как мальчик.
- кѡр'ап (-е, кѡр'ѣп)** м. двоюродный брат, троюродный брат (сын дяди со стороны отца).
- кѡр'ѣбѣшк (-е)** ж. зоол. барсук м.
- кѡр'ѣдѣр (-е)** ж. 1) вонь ж., гниль ж.; 2) употребляетсѣ как брань, проклятие.
- кѡр'кьри** бритый; стрѣженный, подстриженный.
- кѡр'кьрѣн (-е)** и. д. ж. 1) отрезанье ушей (у овец); 2) бритье с., стрѣжка ж.
- кѡр'мам (-е)** м. двоюродный брат (сын дяди со стороны отца).
- кѡр'мѣт' (-е)** м. двоюродный брат (сын тѣти со стороны отца).
- кѡр'хѣл (-е)** м. двоюродный брат (сын дяди со стороны матери).
- кѡр'хѣтѣ (-ѣѣ)** м. двоюродный брат (сын тѣти со стороны матери).
- кѡткѡтѡк I.** м. ворчун м.; 2. в изафетн. связи ворчливый.
- кѡткѡток [т]ѣ (-ѣѣ)** ж. ворчливость ж.; **кѡткѡток [т]ѣ кьрѣн** ворчать (о человеке).
- кѡч' [ѣ]к** м. 1) камень м. (величиной с арбуз); 2)

очаг, сложенный из трёх камней; **кѡч'**[Ѣ]к данин, **кѡч'**[Ѣ]к дадан разводѣть огонь в очагѣ.

кѡштѣ убѣтый.

кѡштѣн 1. (основа наст. вр. **кѡж**, основа прош. вр. **кѡшт**) *перех.* убивать, умершвлять; **натѣн кѡштѣне** быть убѣтым; 2. (-е) *и. д. ж.* убиснис *с.*, умершвлѣние *с.*; **дѣрба кѡштѣне дѡшмѣн хьстѣн** наноситъ смертельный удар по врагѣ.

кѡштѣр (-е) *ж.* бурав *м.*, сверло *с.*, коловорот *м.*

кран (кран, крен) *м.* кран *м.*; **кране гьранибольндкьрѣне** подъёмный кран. **крас** (крес) *м. см.* **кьрас** 1, II.

крахмал (-е) *ж.* крахмал *м.*; **крахмал кьрѣн** крахмалить.

кредѣт (-е) *ж.* кредѣт *м.*

кремл (-е) *ж.* кремль *м.*

крѣзѣс (-е) *ж.* в разн. знач. **крѣзѣс** *м.*; **крѣзѣса** экономический **крѣзѣс**.

крѣтѣк *м.* критик *м.*

крѣтѣка (-е, **крѣтѣкѣ**) *ж.* критика; **крѣтѣка нѣвалтѣйѣ** дружеская критика; **крѣтѣка кьрѣи** критиковать.

критѣкѣ критический; **бь критѣкѣ** а) критический; б) критический.

криш (-е) *м.* крыша *ж.*

крупѣ (крупѣ) *ж.* крупѣ *ж.*

кубомѣтр (-е) *ж.* кубомѣтр *м.*

кужѣ (кужѣ) *ж.* зоол. кунѣца *ж.*

куз *см.* **куз**.

кузайѣ (кузайѣ) *ж. см.* **кузайѣ**.

кузѣк визгливый.

кузѣкѣз (-е) *ж.* 1) вой *м.* (волков); заунѣвный лай (собак); 2) визг *м.*, визжание *с.*; громкий неприятный плач; **кузѣкѣз кьрѣн** а) выть (о волках); заунѣвно лѣять (о собаках); б) визжать; громко неприятно плакать.

кузѣн 1. (основа наст. вр. **куз**, основа прош. вр. **кузѣ**, **кузѣя**) *неперех.* 1) выть, завывать (о волках); заунѣвно лѣять; 2) плакать в гѡлос; 2. (-е) *ж. и. с.* 1) вой *м.*; заунѣвный лай; 2) плач в гѡлос.

куклѣ (куклѣ) *ж.* кукла *ж.* (игрушка).

кукурѣз 1. *м.* кукурѣза *ж.*; 2. в *изафетн.* связи кукурѣзный; **нанѣ кукурѣз** кукурѣзный хлеб.

кулѣк *м.* полит. кулак *м.*

култѣра (-е, **култѣрѣ**) *ж.* культура *ж.*; **култѣра со[т']сиалист[и]ѣ** социалистическая культура.

културѣ культурный; **бь културѣ** культурно.

култѣр-р'онайѣ культурно-просветительный; **хѣбата**

култѣр-р'онайѣ культурно-просветительная работа.

курѡрт (-е) *ж.* курѡрт *м.*

курс (-ѣ) *ж.* 1) курс *м.*; **курса дѡда** второй курс;

- 2) кѣрсы; эв курсáда дѣхунá он ѹчитса на кѣрсах.
- кур'áкѣр' (-е) ж. 1) грóмкий плач, рѣв м.; 2) вой м.; визг м., лай м.; кур'áкѣр' кѣрѣн, кѣрѣн кур'áкѣр а) грóмко плакать, реветь; б) выть; визжáть, лáять.
- кур'áйн 1. (основа наст. вр. кур', основа прош. вр. кур'áй, кур'áйá) неперех. 1) грóмко плакать, реветь; 2) выть; визжáть, лáять; 2. (-е) и. д. ж. 1) грóмкий плач. рѣв м.; 2) вой м.; визг м., лай м.
- кур'áкѣр' (-е) ж. индѣок м., индѣошка ж.
- кѣхнйá (-е, кѣхнйе) ж. кѣхнйá ж.
- куч'áк м. собáка ж., пѣс м.; куч'áке нар злáя, бѣшенáя собáка.
- куч'áкай (куч'áкайе) ж., куч'áк[т]áй (-е) ж. 1) прелюбодѣяние с., прелюбодѣйство с.; 2) подлость по отношѣнию к кому-л.
- кѣ союз подчинит. см. кѣ.
- кѣди-кѣди возглас, которым подзывают коз.
- кѣкѣ (-йе) ж. кукѣнка ж.
- кѣл (-е) ж. сурьмá ж.; бѣрѣ кѣл дан, бѣрѣ кѣл кѣрѣн сурьмить, подмáзывать, подводить брѣви сурьмой.
- кѣлдан (-е) ж. 1) подведѣние брѣвей сурьмой; 2) мешóчек для хранѣния сурьмы.
- кѣлóч м., кѣлóч' м., кѣлóщ м. см. кѣлóч'.

- кѣмáкѣм (-е) ж. 1) блѣяние с. (коз); 2) журчáние с. (воды); 3) запинка ж.; кѣмáкѣм кѣрѣн а) блѣять (о козах); б) журчáть (о воде); в) запинáться (в речи).
- кѣмкѣмáйн (основа наст. вр. кѣмкѣм, основа прош. вр. кѣмкѣми) неперех. 1) блѣять (о козах); 2) запинáться (в речи).
- кѣн 1. 1) корóткий, недлѣнный; шá'ле кѣн корóткие брѣски; 2) краткий, непродолжительный; вá'дáки кѣнда за корóткий срок; грам[м]áтика кѣн краткáя граммáтика; кѣн кѣрѣи а) укорáчивать, дѣлать корóтким; б) сокращáть (дробь); кѣн бун а) укорáчиваться, становиться корóтким; рож кѣн бунá дни стáли корóче; б) сокращáться (о дробях); 2. корóтко, кратко.
- кѣнай (кѣнайе) ж. краткость ж.
- кѣнбѣн (-е) ж. и. с. 1) укорáчивание с.; 2) сокращѣние с.
- кѣнѣз общитѣльный.
- кѣнѣзай (кѣнѣзайе) ж. общитѣльность ж.
- кѣнкѣрѣн (-е) и. д. ж. 1) укорáчивание с.; 2) сокращѣние с.; кѣнкѣрѣна шкáстийá мат. сокращѣние дрѣбей.
- кѣнѣк 1) корóтенький; 2) малорóслый, приземистый.

кърáн (кърáн, кърéн) *м. см.*
кран.

кърáс I (кърéс) *м.* руба́шка
ж., руба́ха *ж.*, сорóчка
ж.; кърáс у дэрпé нижнее
бельё.

кърáс II (кърéс) *м.* меся́ч-
ные, менструа́ция *ж.*

кърта́н (-е) *ж.* насéдка *ж.*;

мы́ришка кърта́н насéдка.

къртэ́кэрт (-е) *ж.* 1) куда́х-
танче *с.*; 2) звук, издавае-
мой мышами, когда они
скребу́тся; къртэ́кэрт кь-
рýн а) куда́хтаты; б) скре-
сти́сь (о мышах).

кьрч'о́м *м.* отхо́ды сéна,
остаю́щиеся по́сле корм-
ле́ния скота́.

кьрýн I. (*основа наст. вр.*
к, основа прош. вр. кьр)
перех. 1) де́лать, совер-
ша́ть; тó вьра́ чь дькй?
что ты здесь де́лаешь?;
2) в качестве вспомога-
тельного глагола служит
для образования сложных
глаголов, напр.: р'э́нг кь-
рýн крáсить; сы́п кь-
рýн белить; кьрýн кир'ýн
крича́ть; кьрýн ы́нт'ýн
стона́ть; мы́н кьр ко́ эз
һэр'ым, ле бьре́ мы́н нэ-
һы́шт я хоте́л поéхать, но
мой брат меня́ не пусти́л;
2. (-е) *и. д. ж.* посту́пок
м., де́яние *с.*, де́йствие *с.*;
эз кьрýна тэ бир на́кым
твой посту́пок я не забú-
ду.

кьр'кьр'к I (-е) *ж.* хрящ *м.*;
кьр'кьр'ка поз носовой
хрящ.

кьр'кьр'к II *м.* конопля́ *ж.*
кьр'ч'э́кьр'ч' (-е) *ж.* зубо́в-
ный скре́жет, скре́жет зу-
бо́в; кьр'ч'э́кьр'ч' кьрýн
скрежетаты́ (зубами).

кьр'ч'ýн (-е) *ж.* зубо́вный
скре́жет, скре́жет зубо́в.

кьт I. (-é) *ж.* одна́ шту́ка
из па́ры (напр. обуви, но-
сков); 2. в изафетн. связи
непа́рный, нече́тный.

кьту́м (-е) *ж.* бот. кресс-
-салáт *м.*

кьч'ýкча́п (-е) *ж.* воен. ка-
раби́н *м.*

К'

к'а 1) где?; к'а һэва́ле ко́
та́р'а һатийэ́? где това́-
рищ, кото́рый приéхал с
тобой?; 2) частица -ка;
к'а вэ́рэ вьра́ иди́-ка сю-
да́; к'а бь́дэ мы́н дай-ка
мне.

к'аг' (к'аг', к'ег') *м.* вые́м-
ка *ж.*; небольшо́е есте́ст-
венно́с углубле́ние в ка́м-
не, где собира́ется дожде-
ва́я вода́.

к'аг'э́з (-е) *ж.* 1) бума́га *ж.*;
к'аг'э́за нависа́ре пи́счая
бума́га; к'аг'э́за шы́'а-
ре папи́ро́сная бума́га; 2)
письмо́ *с.*; э́ви к'аг'э́з
мы́нр'а нависн он напи-
са́л мне письмо́; 3) ка́рты:
к'аг'э́зе листы́ке игра́ль-
ные ка́рты.

к'аг'э́т (-е) *ж.* то́нкая хоро́-
шая бума́га.

к'аг'э́з (-е) *ж. см.* к'аг'э́з.

к'адѣ м. см. к'атѣ.

к'ал I 1) незрѣлый, неспѣ-
лый; емѣше к'ал неспѣлые
фрукты; 2) перен. незрѣ-
лый, не достигший зрело-
сти, невозмужавший; 3)
перен. не умудрѣнный опы-
том, неопытный.

к'ал II м. дѣня ж.

к'алайи (к'алайѣ) ж. 1) не-
зрѣлость ж., неспѣлость
ж.; 2) перен. незрѣлость
ж., невозмужалость ж.;
3) перен. неопытность ж.

к'алѣк'ал (-е) ж. блѣяние
с.; к'алѣк'ал кърѣн блѣять.

к'алин I. (основа наст. вр.
к'ал, основа прош. вр. к'а-
ли, к'алия) неперех. блѣ-
ять; 2. (-е) и. д. ж. блѣя-
ние с.

к'ам (-ѣ) ж. шов из кѣжа-
ного шнурка, из прочной
верѣвки или прѣволоки,
наложѣнный на трѣщину
в посудѣ; к'ам кърѣн на-
кладывать шов на трѣщ-
ну в посудѣ.

к'амбѣх I) разорѣнный; ост-
авшийся без хозяина,
безхозный (об имуществѣ);
к'амбѣх кърѣн разорѣть;
оставлять без хозяина
(имущество); к'амбѣх бун
разорѣться; оставаться
без хозяина (об имущест-
ве); 2) употребляется как
окрик, проклятие: ма́ла
тѣ к'амбѣх бѣ! да разо-
рѣтся твой дом, очѣг! (про-
клятие).

к'амбл I. зрѣлый, достигший
зрѣлого вѣзраста, возму-

жалый; к'амбл бун дости-
гѣть зрѣлого вѣзраста, му-
жѣть; 2. м. Камы́л (имя
собств. мужск.).

к'ане где?, где же?; к'ане
к'ѣтѣба мьн? где моя кнѣ-
га?; к'анен нѣвалѣ тѣ,
чѣр'а нѣхатьн? где же твой
товарищи, почему не при-
шли?

к'анѣн (-е) ж., к'анун I (-е)
ж. лнѣйка ж. (инстру-
мент); к'анѣна масштѣбе,
к'ануна масштѣбе мас-
штѣбная лнѣйка.

к'анун II: к'ануна пашѣн
декабрь; к'ануна пешѣн
январь.

к'ап (-ѣ) ж. бѣбка ж., ѣль-
чик м.

к'ар I (-ѣ) ж. польза ж.,
выгода ж.; прибыль ж.,
барыш м.; бѣна к'ара хвѣ
для своѣй пользы, для
своѣй выгоды; к'ар дайѣн
приносить пользу, выго-
ду; приносить прибыль,
барыш; к'ар стѣндѣн по-
лучѣть пользу, выгоду;
получѣть прибыль, ба-
рыш; к'ар дитѣн, к'ар нѣл-
дѣн извлекѣть пользу, вы-
году; извлекѣть прибыль,
барыш.

к'ар II м. 1) приготовлѣние
с., подготовкѣ к чему-л.;
к'ар кърѣн, к'ар дитѣн
приготовлять, подготов-
лять, дѣлать приготовлѣ-
ния к чему-л.; к'ар бун,
к'аре хвѣ кърѣн, к'аре
хвѣ дитѣн приготовлять-
ся, подготовляться к че-

му-л.; эм к'ар бунэ, кó нэр'ын мы приготóвились ёхать (идти); к'ар у бар разлiчного рóда приготóвления; к'ар у бар кьр'ын, к'ар у бар дит'ын дéлать разлiчного рóда приготóвления к *чему-л.*; к'ар у баре хвэ кьр'ын, к'ар у баре хвэ дит'ын всесторóнне приготóвляться, подготóвляться к *чему-л.*; 2) дéло *с.*; эw вьр'а чь к'аррэйэ? что он здéсь дéлает?; к'аре тэ ми нэк'этийэ не имэй с ним дéла, не связывайся с ним; ◇ бь we к'арэ, бь we к'арэ так, таким óбразом, таким спóсoбом; чэwа кó мын шэр'а гьли кьр, мэ бь we к'арэ жи шэһэрда wэхте хвэ дэрбаз кьр мы провёлi своё врéмя в гóроде так, как я рассказáл вам.

к'арбáр 1. (-е) *ж.* янтáр м.; 2. в *изафетн.* связи янтáрный; морийэд к'арбáр янтáрные бусы.

к'ардáр полéзный, выгóдный; дохóдный, прибыльный, рентабелъный; продуктивный.

к'ардарí (-йэ) *ж.* полéзность *ж.*, выгóдность *ж.*; дохóдность *ж.*, прибыльность *ж.*, рентабельность *ж.*; продуктивность *ж.*; зедэкьр'на к'ардарийá н'эйванэт увеличéние продуктивности животновóдства.

арэж (-е) *ж.* вiлы.

к'арэз (-е) *ж.* кярíz м. (*канавá для вывóда на поверхность подземных вод*).

к'арлi *с.м.* к'ардáр.

к'артý черствый, несвёжий; нáне к'артý черствый хлеб; к'артý бун черствéть (*о хлебе*).

к'арубáр (-е) *ж. с.м.* к'арбáр.

к'арханэ (к'арханé) *ж.* фáбрика *ж.*, завóд м., предприятiе *с.*; к'арханá текстiле текстiльная фáбрика; к'арханá машинэчекьр'иe машиностройтельный завóд.

к'арханэчi м. фабрикант м., завóдчик м.

к'ас (-é) *ж.* чáша *ж.*, мiска *ж.*

к'асьб *с.м.* к'эсиб.

к'асьбi (-йэ) *ж. с.м.* к'эсиб-[т]i.

к'асьв *с.м.* к'эсиб.

к'аськ (-е) *ж.* чáшка *ж.*, мiска *ж.*

к'атэ м. гатá *ж.*, кятá *ж.* (*слобная сдобная лепёшка*); к'атэ ле хьст'ын печь, выпекáть гатý, кятý.

к'атьб м. секретáрь м.; к'атьбе шьвáте секретáрь собрáния; к'атьбе óлми учёный секретáрь.

к'атьб[т]i (-йэ) *ж.* 1) зaнятие секретáря; к'атьб-[т]i кьр'ын рáботать секретарём; 2) секретари-át м.

к'атьк м. небольшая сдóбная лепёшка; пряник м. к'эшиш һини к'атька буй;

погов. привык поп к лепёшке (говорится о человеке, которому раз повезло и он продолжает действовать в том же духе; соотв. повёдился кувшин по воду ходить).

к'афёр I. м. 1) немагометанин м., немусульманин м.; 2) неверующий м.; безбожник м., гяур м.; 2. нечестивый.

к'афёр[т]и (-йё) ж. 1) верие с., безбожие с.; 2) богохульство с., кощунство с.; к'афёр[т]и кьрбн а) не верить в бога; б) богохульствовать, кощунствовать.

к'ах (к'ах, к'ех) м. см. к'аг'.

к'ахэт (-е) ж. см. к'аг'эт.

к'аһин I. (основа наст. вр. к'аһ, основа прош. вр. к'аһиá) *неперех.* жевать жвачку, пережёвывать (о скоте); һ'эйһанед лък'аһе жвачные животные; 2. (-е) и. д. ж. жевание с., пережёвывание жвачки.

к'аш I (-ё) ж. вес м., тяжесть ж.

к'аш II: к'аш кьрбн тянуть, тащить.

к'ау I. 1) нарядный, роскошный: к'ау бун наряжаться; 2) гордый, горделивый; чванный; кичливый; к'ау бун, хвэ к'ау кьрбн гордиться; чваниться; кичиться: к'ау у к'обар гордый, горделивый; надменный, высокомерный; к'ау у к'обар бун гордиться,

кичиться, проявлять высокомерие; 2. (-ё) ж. Кав (имя собств. женск.).

к'аубун (-е) ж. и. с. гордость ж., горделивость ж.; кичливость ж.

к'ау[т]и (-йё) ж. гордость ж., горделивость ж.; кичливость ж.; к'ау[т]и у к'обари горделивость; чванство; надменность, высокомерие; к'ау[т]и у к'обари кьрбн гордиться; кичиться, вести себя высокомерно.

к'е мест. 1) *вопр.-относ.*

а) *косв. от к'и*; когó; тó

к'е дьбини? когó ты видишь?

тó жь к'е дьтърси?

когó ты бойшься?

б) (при переходных глаголах в прош. временах, когда выступает в качестве субъекта действия) кто;

к'е тэр'а гот? кто тебе сказа́л?

к'е эва кьрийэ, эз нъзаньм

кто это сделал, я не знаю;

в) *в изафетн. связи* чей, чья, чьё, чьи;

тó ко-р'е к'ейи? чей ты сын?

эва к'ьтэба к'ейэ? чья это книга?

2) *неопр.* кто; к'е

на́хвазэ, б́бра н́е кто не

желает, пусть не приезжает;

к'э дэре см. к'эдэре.

к'ег' *косв. от к'аг'.*

к'эдэре I) где?, на каком

месте?; эв к'эдэре р'асти

һэв һатън? где они встретились?

тó к'эдэре р'удьнейн?

где ты сидишь?; 2)

где; к'эдэре дьхвazi руйи

сидись где хочешь; 3) от-

күда?, с како́го ме́ста?
 эw [жы] к'едэре һатийэ?
 откүда он приехал?
 к'езы́к (-е) ж. жук м., жу-
 чо́к м.
 к'елэх *косв. от к'элах.*
 к'елэ́к 1. (-е) ж. бок м.;
 к'елэ́ка ви дешэ у него́
 боли́т бок; 2. в знач. пред-
 лога во́зле, по́дле, о́коло,
 ря́дом с кем-л., с чем-л.;
 к'елэ́ка ма́ле во́зле до́ма;
 эw һат у к'елэ́ка мы́н
 р'уны́шт он прии́ел и сел
 ря́дом со мной.
 к'елэндí (-йэ) ж. см. к'ерэн-
 дí.
 к'елм (-э) ж. речь ж.; бы
 к'елме́ пешда һатын вы-
 ступа́ть с рече́ю; к'елм
 готын прозносíть речь.
 к'ельмы́н (*основа наст. вр.*
 к'елы́м, *основа прош. вр.*
 к'елы́ми) *неперех.* говори́ть,
 разговари́вать; заговари́-
 вать, начинáть говори́ть.
 к'ем (-э) ж. гной м.; к'ем
 гьртын гнойт́ся, нары-
 вáть (*о ране*).
 к'емгы́рти гнойный, гной-
 щийся; нарва́вший, нары-
 ва́ющий; бы́рина к'емгы́р-
 тí гнойная ра́па.
 к'емгы́ртын (-е) ж. и. с. на-
 гно́ение с.; нарыва́ние с.;
 к'емгы́ртна бы́рине на-
 гно́ение ра́ны.
 к'ен (-э) ж. см. к'ин.
 к'енды́р *косв. от к'эндыр.*
 к'ер (-э) ж. нож м., но́жик
 м.; к'ера́ туж о́стрый нож.
 к'ерáн (к'ерэн) м. бревно́ с.,
 ба́лка ж.

к'ергö[h] (-е) ж. зáяц м.
 к'ерэндí (-йэ) ж. с.-х. ко-
 са́ ж.; к'ерэндí к'отáн от-
 бивáть ко́су.
 к'ерэндик'эш м., к'ерэнди-
 чí м. коса́рь м., тот, кто
 ко́сит.
 к'еф (-э) ж. 1) расположе́-
 ние с., склóнность ж.; на-
 стро́ение с.; к'эфа́ ви
 хwэ́шэ у него́ хоро́шее на-
 стро́ение; к'еф ании́ раз-
 весели́ть; подбодрíть; к'э-
 фа́ *кэсэки* к'этын, к'эфа́
кэсэки хьра́б кьрын, к'э-
 фа́ *кэсэки* шкенандын рас-
 стра́ивать *кого-л.*, по́р-
 тить настро́ение *кому-л.*;
 2) выпивка ж.; куте́ж м.,
 попойка ж.; к'еф кьрын
 а) веселíться; ра́доваться;
 наслажда́ться, бла-
 жёнствовáть; б) устраи́-
 вать куте́ж, устраи́вать
 попойку.
 к'ефхwэ́сты́н (-е) ж. желá-
 ние с.
 к'ефхwэ́ш весёлый, ра́дост-
 ный, в приподнятом на-
 стро́ении; к'ефхwэ́ш кь-
 ры́н веселíть, ра́довать;
 к'ефхwэ́ш бун веселíться;
 ра́доваться.
 к'ечэ́ (к'ечэ́) м. 1) ста́рый па-
 лás; 2) тряпье́ с., ве-
 тошь ж.
 к'еч-к'еч *возглас, которым*
погоняют или отгоняют
крупный рогатый скот.
 к'ечэ́ (к'ечэ́) м. см. к'ечэ́.
 к'еш (-е) ж. вес м.; к'эша́
 ма́хсус удельный́ вес.
 к'ewры́шк (-э) ж. зáяц м.

к'эбáб (-е) *жс.* мясо, жареное на вертеле; кебаб *м.*; шашлык *м.*
 к'эбáбханé (к'эбáбханé) *жс.* шашлычная *жс.*, закусовая *жс.*
 к'эбáбчй *м.* шашлычник *м.*
 к'эвáв (-е) *жс.* см. к'эбáб.
 к'эвгáз (-е) *жс.* крапива *жс.*
 к'эвгйр (-е) *жс.* шумовка *жс.*
 к'эвз (-é) *жс.* водоросли на камнях; к'эвз гьртън по-растáть водорослями (о камнях).
 к'эвтáр' (к'эвтáр', к'эвтér') *м.* 1) гиена *жс.*; 2) злой старик, старый хрыч *бран.*; сэе к'эвтáр' óчень старый, дряхлый пёс; к'эвтáр' бун *пренебр.* сильно постареть, одряхлеть.
 к'эд (-é) *жс.* труд *м.*, усилне с.; к'эда хэлгэ хварън при-свáнвать чужой труд, экс-плуатировать.
 к'эдэр (-е) *жс.* душевная боль; скорбь *жс.*; печаль *жс.*; тоска *жс.*
 к'эдхөр *м.* угнетатель *м.*, эксплуататор *м.*
 к'эдхөр [т]й (-йé) *жс.* угне-тёне с., эксплуатация *жс.*
 к'эл I *м.* вёщи, ручной ба-гáж; к'эле хвэ һýлдън эм һэр'ън берите свой вёщи, поёдем.
 к'эл II (-é) *жс.* 1) нáкипь *жс.*; к'эл чуйн бежáть (о мо-локе, супе и т. п.); 2) *перен.* гнев *м.*, негодовáние с.; к'эл р'акьр'ън раздра-жáть, возбуждáть, пере-полнять чáшу терпéния,

выводить *кого-л.* из себя; гневить; к'эл р'абун гнё-ваться, выходить из себя, выходить из терпéния; к'эл һатън а) закипáть, вски-пáть; к'эл һатэ шир мо-локó закипéло; б) *перен.* гневáться, выходить из себя, выходить из тер-пéния; к'эл данин а) перестáть кипеть; б) *перен.* успокаивáться; к'эла хвэ сэр кэсэлида р'етън сор-вáть сёрдце на *ком-л.*, излить свою злóбу на *кого-л.*

к'элáм (-е) *жс.* речь *жс.*; к'элáм готън произносítь речь.

к'эландй кипячёный; варё-ный.

к'эландън 1. (*основа наст.* *вр.* к'элйн, *основа прош.* *вр.* к'эланд) *перех.* кипя-тить; варить; 2. (-е) *жс.* и. д. кипячение с.; вар-ка *жс.*

к'элáх 1. (к'элáх, к'элéх, к'елéх) *м.* 1) постное, не-жирное мясо; 2) падаль *жс.*; 2. в *изафетн.* связи постный, нежирный (о мя-се).

к'элб *м.* соба́ка *жс.*, пёс *м.*
 к'элбвáн (к'элбвáн, к'элб-вén) *м.* псарь *м.*

к'элбханé (к'элбханé) *жс.* ко-нура́ *жс.* (*собачья*).

к'элé *м.* 1) голова́ *жс.*, баш-ка́ *жс.*; маку́шка *жс.*; 2) вершина́ *жс.*

к'элэвчэ (к'элэвчэ) *жс.* кан-далы́ ручные, нару́чники.

к'элэгбз *м.* головотяп *м.*
 к'элэдош (-е) *ж.* каша с мясом, заправленная пахтаньем.
 к'элэк (-е) *ж.* бедá *ж.*, напасть *ж.*, злоключенье *с.*; к'этбн к'элэке попасть в беду; к'элэк анин сэре *кэлаки* подводить кого-л., причинять кому-л. неприятности.
 к'элэм *м.* капуста *ж.*
 к'элэп'арчэ (к'элэп'арчэ) *ж.* хаш *м.* (*пыхлбка* из головы, требухи и ножек скота).
 к'элэфэ (к'элэфэ) *м.* разрушенное помещенье или отгороженное каменными стенами место, служащее отхожим местом или используемое для загона крупного скота.
 к'элэш 1. 1) бесстрашный, отважный, храбрый, мужественный; 2) сгойный. красивый, милый, очаровательный (*только о мужчине*); 2. *м.* Калаш (*имя собств. мужск.*).
 к'элэшмэр 1. *м.* храбрёц *м.*, молодец *м.*; 2. *в изафетн. связи* удалой, лихой.
 к'элин (*основа наст. вр.* к'эл, *основа прош. вр.* к'эли, к'элиá) *неперех.* 1) кипеть; вариться; шир дьк'элэ молоко кипит; гошт дьк'элэ мясо варится; шорбэ к'элиáйэ суп сварился; 2) *перен.* кипеть. спориться; хэбат дьк'элэ работа кипит.

к'элм (-é) *ж.* слово *с.*; изречение *с.*
 к'элмэл *м.* различного рода вещи; всевозможные вещи домашнего обихода, домашний скарб.
 к'элогбри взволнованный; готовый плакать; к'элогбри кьрбн доводить кого-л. до слёз; к'элогбри бун прослезиться; горько плакать.
 к'элпэтán (к'элпэтэн) *м.* клещи (*инструмент*).
 к'эльб *см.* к'элб.
 к'эмал 1. (-е) *ж.* 1) ум *м.*, рассудок *м.*; 2) одарённость *ж.*, дар *м.*, дарованье *с.*, талант *м.*; 2. *в изафетн. связи* 1) умный, рассудительный; 2) одарённый, даровитый, талантливый; хорте к'эмал а) умный, рассудительный юноша; б) одарённый юноша, талантливый юноша.
 к'эмэнд (-е) *ж.* аркан *м.*
 к'эмэнчэ (к'эмэнче) *ж.* каманча *ж.* (*род скрипки*).
 к'эмэр (-е) *ж.* серебряный или золотой широкий пояс.
 к'эмьтандьн 1. (*основа наст. вр.* к'эмьтин, *основа прош. вр.* к'эмьтанд) *перех.* обваривать, ошпаривать; 2. (-е) *и. д. ж.* обваривание *с.*, ошпаривание *с.*
 к'эмьтин (*основа наст. вр.* к'эмьт, *основа прош. вр.* к'эмьти) *неперех.* обвариваться, ошпариваться.

к'эн *м.* смех *м.*; хóхот *м.*; улыóка *ж.*, усмéшка *ж.*; **к'эне ширьн** приятный смех; приятная улыóка; **бь к'эн** со смехом; с улыóкой; с усмéшкой.

к'энандьн (*основи наст. вр. к'энин, основа прош. вр. к'энанд*) *перех.* смешить, рассмéивать; заставлять смеяться; дайин к'энандьне смешить, рассмéивать; заставлять смеяться; тэ эз дамэ к'энандьне ты рассмешил меня.

к'энáр (**к'эне́р**) *м.* 1) край *м.*, сторона *ж.*; окра́нна *ж.*; **ванá ко́не хвэ сэр к'энáре** гели вэ́гьртьн они разби́ли свой шатры́ на краю́ уше́лья; **жь к'эна́рэки н'э́та к'эна́ре дьне** от края́ до края́; **бэри ева́ре за́р'о дэ́рк'э́тьнэ к'эна́ре го́нд у дэ́ст бь листы́ке кьры́н** под вéчер дэти вы́шли на край дере́вни и нача́ли игра́ть; 2) бе́рег *м.*; **ма́ла ванá бэр к'эна́ре ч'ем бу** их дом находи́лся на бере́гу реки́; 3) сторона́ *ж.*; **к'эна́ре р'áст [е]** пра́вая сторона́; **к'эна́ре ч'э́п [е]** лéвая сторона́.

к'э́нге 1) когда́?, в како́е вре́мя?; **то́е к'э́нге нэ́ри Москв́ае?** когда́ ты по́едешь в Москв́у?; **н'э́та к'э́нге?** до каких пор?, до како́го вре́мени?; 2) *союз* когда́; **к'э́нге дь́ле тэ бь́ хвазэ́, то́ дька́ри бэ́йи бал мэ́ мевáн** когда́ у́ тебя́ бу́-

дет желáние, ты мо́жешь при́ехать к нам в го́сти.

к'э́нгö (-е) *ж.* ревматизм *м.*

к'э́ндьр 1. (**к'э́ндьр, к'э́ндьр**) *м.* 1) конопля́ *ж.*, кенды́рь *м.*; 2) капа́т *м.*, то́лстая верё́вка; 2. *в иза́фетн. связи* конопля́ный.

к'э́ндьрбáз *м.* канатохо́дец *м.*

к'э́ндьрбáзи (-йэ) *ж.* заня́тие, профе́ссия канатохо́дца.

к'э́нэ́ф (-е) *ж.* отхо́жее ме́сто.

к'э́нийн (*основа наст. вр. к'эн, основа прош. вр. к'эни́, к'эни́я*) *неперех.* усмеха́ться; смеяться́; улыба́ться; **бэр хвэ́да к'э́нийн** улыба́ться.

к'э́пэ́нэ́к (-е) *ж.* боле́знь лёгких у ме́лкого скота́ весно́й и о́сенью.

к'э́р (-э) *ж.* осе́л *м.*

к'э́райи́ (**к'э́райэ́**) *ж.* упрямство́ *с.*, глупо́сть *ж.*, дура́чество *с.*

к'э́рба от волнэ́ния; от то́ский, печа́ли; от страда́ния; **э́в к'э́рба ко́р'е хвэ́ нэхвэ́ш к'э́т она́** от то́ски по сы́ну заболéла.

к'э́ргáһ (-е) *ж.* пя́льцы.

к'э́ргэдóр *м.* носоро́г *м.*

к'э́ргит [э́] *м.* желе́зный зубча́тый инструме́нт, при по́мощи кото́рого уплотня́ют ни́ти тка́ни (*применя́ется в тка́цком деле́*).

к'э́ргö [h] (-е) *ж. см. к'э́ргö [h].*

к'э́рд (-э) *ж. см. к'э́рт.*

к'эрдэнэк *м. см.* к'ьрдынэк.

к'эрдй (-йе) *жс.* грядка *жс.*

к'эрдигэ 1. смешанный, из разных злаков (*о муке и хлебе*); к'эрдигэ кьрын смешивать муку различных злаков; 2. (к'эрдиге) *жс.* гибрид *м.*

к'эрэм 1) (-е) *жс.* милость *жс.*, милосердие *с.*, милостивость *жс.*; к'эрэмкэ! милости просим!, пожалуйста!, войдите!; 2) *м.* Карам, Керим (*имя собствен. мужск.*).

к'эркит *м. см.* к'эргит [э].

к'эрман (-е) *жс.* пояс *м.*, кушак *м.* (*женский*).

к'эрмеш (-е) *жс.* овод *жс.*

к'эрмэ (к'эрме) *жс.* толстый кизяк из утрамбованного навоза.

к'эрпйнци 1. *м.* кирпич *м.*; жь к'эрпйнци из кирпича, кирпичный; 2. *в изафетн. связи* кирпичный; диваре к'эрпйнци кирпичная стена.

к'эрт (-е) *жс.* зарубка *жс.*, засечка *жс.*, нарез *м.*, надрез *м.*; знак *м.*, метка *жс.*; к'эрт кьрын делать зарубку, надрез, метку.

к'эрти (-йе) *жс.* 1) упрямство *с.*; 2) глупость *жс.*, дурачество *с.*

к'эртк'эрти бороздчатый.

к'эрык (-е) *жс.* яма для навоза.

к'эрван (к'эрвен) *м.* караван *м.*

к'эрванбаши *жс.* руководитель, глава каравана.

к'эрвансарэ (к'эрвансарэ) *жс.* караван-сарай *м.*, стоянка каравана, постоялый двор.

к'эсэ (к'эсе) *жс.* короткий, кратчайший путь; р'ийа к'эсэ короткий, кратчайший путь; к'эсэ чуййн, к'эсэрг'а чуййн, р'ийа к'эсэрг'а чуййн идти кратчайшим путём, идти напрямик.

к'эсэр (-е) *жс.* 1) стон *м.*, стелание *с.*; тяжёлый вздох; к'эсэр хатын стонать; тяжело вздыхать; 2) душевная боль; тоска *жс.*, печаль *жс.*; к'эсэра дьл предмет тоски, печали.

к'эсиб 1. *м.* бедняк *м.*; 2. *в изафетн. связи* бедный, убогий; к'эсиб кьрын способствовать обнищанию, обеднению; разорять; к'эсиб бун беднеть, нищать, разоряться.

к'эсибайй (к'эсибайе) *жс.*, к'эсиби (-йе) *жс.* бедность *жс.*, нищета *жс.*

к'эсибуйн (-е) *жс.* и. с. обеднение *с.*, обнищание *с.*; нищета *жс.*

к'эсиб [т]й (-йе) *жс.* бедность *жс.*, нищета *жс.*

к'эсиб-к'усиб пренебр. бедные люди, бедный люд, беднота *жс.*

к'эсибханэ (к'эсибхане) *жс.* приют для бедных.

к'эсив *м. см.* к'эсиб.

к'эсивайй (к'эсивайе) *жс.*, к'эсив [т]й (-йе) *жс. см.* к'эсибайй.

к'эск тёмно-зелёный.
 к'эскэср (-е) *ж.* радуга *ж.*
 к'эстанэ (к'эстанэ) *ж.* каштан *м.*
 к'эсър (-е) *ж.* 1) душевное переживание; 2) предмет душевного переживания; к'эсыра дьл а) сильное переживание; б) предмет сильных переживаний.
 к'эсырандън (*основа наст. вр.* к'эсырин, *основа прош. вр.* к'эсыранд) *перех.* сильно утомлять, изнуять.
 к'эсыри утомлённый, усталый, изнурённый.
 к'эсырин (*основа наст. вр.* к'эсыр, *основа прош. вр.* к'эсыри) *неперех.* сильно утомиться, устать, изнуриться.
 к'этэw (-е) *ж.* туберкулёз *м.*, чахотка *ж.* *уст.*
 к'этын 1. (*основа наст. вр.* к'эв, *основа прош. вр.* к'эт) *неперех.* 1) падать; выпадать (*о снеге, о зубах*); осыпаться (*о листьях*); эw жь н'эспэ к'эт он упал с лошади; эw шьмьти у ньндьк мабу бьк'эта он поскользнулся и чуть не упал; к'этын нава щийа ложиться в постель; йсал гэлэк бэрф к'этийэ в этом году выпало много снега; 2) поступать (*напр. на работу*); вступать (*в партию или казую-л. общественную организацию*); к'этын [сэр] хэbate поступать на работу; к'этын институте поступать в ин-

ститут; к'этын парти[й]ае вступать в партию; 3) ударяться; попадать; лънге ви кевър к'эт а) его нога ударилась о камень; б) он споткнулся; гөлэ дарэ к'эт пуля попала в дерево; һэв к'этын стáлкиваться; 4) *перен.* беднеть, разоряться; [жь] н'ал к'этын а) беднеть, разоряться; б) ухудшиться, пошатнуться (*о здоровье*); 5) лежать (*о собаке*); эва сэе к'эйэ вьра к'этийэ? чья это собака лежит здесь?; б) *выступает как вспомогательный глагол при образовании сложных глаголов, напр.: лэз к'этын тсорпиться, спешить; дэрэнг к'этын опаздывать, задерживаться; р'энг к'этын а) потерять цвет, выцветсти; б) бледнеть; р'энге ви лап к'этийэ он соосём побледнел; к'этын бирэ вспомнать; һэжа к'этэ бира мын, кё йро щьвате бьсэ только что я вспомнил, что сегодня будет собрание; к'этын мытала задумываться; впадать в раздумье; к'этын [сэр] р'е отправляться, пускаться в путь; к'этын сэр а) понять, сообразить, уразуметь; догадаться; б) напасть на след; к'этын [сэр] шька сомневаться; к'этын [сэр] н'эсэһ'эса подозревать, заподозрить кого-л. в чём-л.; 2. (-е) *и.* *д.* *ж.**

1) падэние с.; выпадэние с. (снега, зубов); осыпание с. (листьев); 2) поступление с. (напр. на работу); вступление с. (в партию или в какую-л. общественную организацию); 3) удар м.; попадание с.; 4) перен. обеднение с., разорение с.; 5) лежание с. (собаки).

к'эф I (-ё) ж. 1) пэна ж.; 2) на́кипь ж.; к'эф гьрт́н, к'эф дай́и а) пэ́ниться; мы́литься; б) об́разовываться (о накипи); к'эф сэ́рр'а гьрт́и снма́ть пэ́ну, на́кипь.

к'эф II (-ё) ж. ладо́нь ж.; к'э́фа дэ́ст ладо́нь.

к'эфѓир (-е) ж., к'эфѓр (-е) ж. см. к'эвѓир.

к'эфэ́н м. са́ван м.; к'эфэ́н кь́рн покрыва́ть са́ваном (покойника).

к'эфз (-ё) ж. см. к'эвз.

к'эфй́л м. зало́жник м.

к'эффо́кэ (к'эффо́кэ) ж. кизя́к, собранный в по́ле.

к'эфта́р' м., (-е) ж. см. к'эвта́р'.

к'эфф́к (-е) ж. плэ́сень ж.; к'эфф́ке хвэ́ авит́н, к'эфф́к гьрт́и покрыва́ться плэ́сенью.

к'эфф́ки заплэ́сневелый, по́крытый плэ́сенью; на́ие к'эфф́ки заплэ́сневелый хлеб.

к'эчэ́л облэ́злый; плешивый, лы́сый; к'эчэ́л бун об́леза́ть; плешиве́ть, лысе́ть, облысе́ть.

к'эчэ́л[т]й́ (-йё) ж. плешивость ж.

к'эчэ́лок м. плешивый, лы́сый.

к'эч'э́л см. к'эчэ́л.

к'эч'э́л[т]й́ (-йё) ж. см. к'эчэ́л[т]й́.

к'эши́ш (к'эши́ш, к'эши́ш)

м. поп м., священник м.

к'эw (-ё) ж. ожо́г м.

к'эwаид́н 1. (основа наст. вр. к'эwй́и, основа прош. вр. к'эwа́нд) перех. об́жигать;

2. (-е) и. д. ж. об́жигание с.; об́жиг м.

к'эwѓри гото́вый пла́кать;

к'эwѓри бун го́рько пла́кать, рыда́ть.

к'эwѓрин (основа наст. вр. к'эwѓр, основа прош. вр. к'эwѓри, к'эwѓриа) неперех. го́рько пла́кать, рыда́ть.

к'эwй́н (основа наст. вр. к'эw, основа прош. вр. к'эwй́, к'эwй́а) неперех. об́жече́сья; ошпа́риться.

к'эwш́ан (к'эwш́ен) м., к'эwш́эн (к'эwш́ен) м. зелёное по́ле (незасеянное, ди́кое).

к'и (к'е) мест. вопр. кто? эw к'ийэ́? кто э́то тако́й? к'и занэ́ э́ви к'ойэ́? кто зна́ет, где он?; к'и ко́ тот, кто; тот, кото́рый.

к'идэ́ре см. к'едэ́ре.

к'й́жан мест. вопр. како́й? к'й́жан салэ́? в како́м го́ду?; к'й́жан к'ьте́б? ка́кая кнй́га?; то́ к'й́жан зинй́ дьхwазй́? како́е седло́ ты хо́чешь?

к'илэр (-е) *жс.* чулэн *м.*, кладовая *жс.*; склад *м.*

к'илэрвэн *м.* кладовщик *м.*

к'ими [й]á (-е) *жс.* химия *жс.*

к'имик *м.* химик *м.*

к'ин (-ё) *жс.* злопáмятство *с.*; злóба *жс.*; враждá *жс.*; месть *жс.*; к'ин ажотын, к'ин к'ьшандын питáть злóбу; враждовáть; жáждать мéсти; к'ин дýле хвэда хвэй кърýн затайт в сёрдце злóбу, затайт в сёрдце месть.

к'инге *см.* к'энге.

к'индэр злопáмятный; затаивший, питающий злóбу, враждý; жáждуший мéсти; мстительный, злóбный.

к'инк'эш питающий злóбу; жáждуший мéсти; мстительный.

к'ип плóтно, вплотнóю.

к'исэ *м.* *см.* к'исък.

к'иси за счёт кого-л., чего-л.; к'иси мьн за мой счёт; к'иси хвэ за свой счёт.

к'исък *м.* мешóчек *м.*; кнóсет. *м.*; сýмочка *жс.*

к'лор (-е) *жс.* хим. хлор *м.*

к'ог' *м.* чулэн *м.*; хибáрка *жс.*, хйжина *жс.*

к'оз (-ё) *жс.* загóн *м.* (для ягнят, козлят); к'оз кърýн сгоняйт в загóн (ягнят, козлят).

к'озэл (-е) *жс.* крупно молотая солóма и невýмолоченные колóсья, остающиеся после молотыбы.

к'озй (-йё) *жс.* пéпел *м.*

к'ок I (-ё) *жс.* кóрень *м.* (рас-тения); сáмая нйжня часть ствола (дерева); к'ок гьртын, к'ок дайн да-вáть, пускáть кóрни; к'о-кэва дэрхьстын, к'окева р'акърýн а) корчевáть, вы-корчёвывать; б) выворá-чивать, раскáчивая вы-дёргивать; к'ок анйн, к'ок бър'йн, к'ок қэландын а) корчевáть, выкорчёвы-вать; б) *перен.* уничто-жáть, истреблять; иско-рeнять.

к'ок II жйрный, тучный; бэрáne к'ок тучный барán; к'ок кърýн откармливать (скот); к'ок бун тучнёт, делáться тучным (о скоте); < то к'ёфа хвэ к'ок хвэйкэ! держй себя бóд-ро!, не пáдай дýхом!

к'окай (к'окайё) *жс.* туч-ность *жс.* (скота).

к'оккърýн (-е) *и. д. жс.* от-кармливание *с.* (скота).

к'октй (-йё) *жс. см.* к'окайй.

к'ок' I, II *см.* к'ок I, II.

к'ол I (-ё) *жс.* куст *м.*, ку-старник *м.*

к'ол II безрóгий, комóлый (о мелком скоте).

к'олán I 1. (основа наст. вр. к'ол, основа прош. вр. к'олá) *перех.* копáть, вы-кáпывать, рыть; эрд к'о-лán копáть зёмлю; щэw к'олán рыть канáл; 2. (-е) *и. д. жс.* копáние *с.*, вы-кáпывание *с.*, рытьё *с.*

к'олán II (-е) *жс.* землян-ка *жс.*

к'оландьн (-е) *и. д. ж.* ко-
пание *с.*, выкапывание *с.*,
рытьё *с.*

к'олэк (-е) *ж. тех.* земле-
ро́йная машина; экскава-
тор *м.*

к'олэмьшк (-е) *ж.* мышь-
ная порá; к'олэмьшка му-
рийá муравейник.

к'олкóс (-е) *ж.* сорная тра-
ва, сорнякí.

к'олóз *м.* 1) мужской вой-
лочный головной убор из
верблюжьей шерсти или
фётра в виде шляпы без
полёй, который обмáты-
вают шёлковыми разно-
цветными платками с ки-
стями; 2) Колóс (*имя*
собств. мужск.).

к'ом (-é) *ж.* 1) группа *ж.*;
группировка *ж.*; толпа
ж.; к'ома пионéра группа
пионéров; к'ома т'атроне
группа театра; к'ома дэнг-
бежа хор певцóв; 2) кú-
ча *ж.* (*зерна, плодов, ово-*
щей и т. п.); к'ом кь-
рьн а) группировать, со-
бирать в группу; б) соби-
рать в кúчу (*зерно, пло-*
ды, овощи и т. п.); к'ом
бун а) группироваться,
собираться в группу; тол-
питься; б) быть собран-
ным в кúчу (*о зерне, пло-*
дах, овощах и т. п.).

к'омэк (-е) *ж.* помощь *ж.*;
к'омэк дайин, к'омэк кь-
рьн помогать.

к'омэкдár 1. помощник *м.*;
подрúчный *м.*; 2. в *иза-*
фетн. связи вспомога́тель-

ный; фэле к'омэкдár *грам.*
 вспомога́тельный глагол.
к'омэкдарí (-йё) *ж.*, к'о-
мэкí (-йё) *ж.* по́мощь *ж.*,
подмо́га *ж.*; бь к'омэкда-
рийá хэва́ла с по́мощью то-
ва́рищей; к'омэкдарí да-
йин, к'омэкí дайин, к'о-
мэкдарí кьрьн, к'омэкí
кьрьн помога́ть, оказывать
по́мощь.

к'омэкчí *м.* помощник *м.*;
подрúчный *м.*

К'омка Севийá *астр.* со-
звездие Ма́лая Медведи-
ца.

к'ом-ком[й] по гру́ппам; на
гру́ппы, гру́ппами; к'ом-
ком[й] кьрьн разбивать,
делить на гру́ппы; к'ом-
ком[й] бун разбиваться,
разделяться на гру́ппы.

к'омти́ 1) хóром; к'омти́ ща-
бе нэ́дн хóром не отве-
чайте; 2) гурьбóй.

к'омьр (-е) *ж.* уголь *м.*;
к'омьра дара́ древесный
уголь; к'омьра кавьр ка-
менный уголь; к'омьр бун
обу́гливаться.

к'омьргэр' *м.* угольщик *м.*,
углекóп *м.*

к'омьрза́ (-е) *ж. хим.* угле-
ро́д *м.*

к'омьрфьрош *м.* угольщик
м., продавец у́гля.

к'омьрханэ́ (к'омьрханé) *ж.*
1) угольная копь, уголь-
ная ша́хта; 2) место, где
хранится уголь.

к'омьрчí *м. см.* к'омьргэр'.

к'опэк *м.* ста́рый пёс.

к'орд (-é) *ж. см.* к'орт.

к'орі (-йё) ж. сгрудившиеся в кружок овцы, прячущие головы под брюхами друг у друга (*в жаркое время*); **к'орі бун**, **к'орі гьртён** сгрудиться, прятать головы под брюхами друг у друга (*об овцах*).

к'орльг'айи (**к'орльг'айё**) ж. **к'орльг'и** (**-йё**) ж. нужда ж., недостаток м., затруднительное материальное положение; **к'орльг'айи к'ьшандён**, **к'орльг'и к'ьшандён** нуждаться, находиться в затруднительном материальном положении.

к'орльхайи (**к'орльхайё**) ж., **к'орльхи** (**-йё**) ж. см. **к'орльг'айи**.

к'орт (-ё) ж. ямка ж., впадина ж., углубление с., выбоина ж.

к'орт-к'орти неровное место с ямами, впадинами, выбоинами.

к'ортк (-е) ж. 1) ямка на затылке; 2) затылок м.; ♠ **к'ортка ч'э'ва** анат. глазная впадина.

к'осэ м. 1) взрослый мужчина, у которого не растут борода и усы; 2) хитрец м., пройдоха ж., обманщик м. (*сказочный персонаж*).

к'отан (-е) ж. плуг м. (*железный*).

к'отанк'эш м., **к'отанчи** м. пахарь м.

к'отэк (-е) ж. побой, избивание с., порка ж.; **к'отэк**

дайи бить, колотить, избивать, пороть; **к'отэк хварён** быть побитым.

к'отэл (-е) ж. 1) траурное собрание; 2) траурный флаг из красного женского платка.

к'оти I. 1) паршивый, шелудивый; 2) больной сифилисом; 2. м. 1) человек больной паршой; 2) человек больной сифилисом; **к'оти кьрён а)** не следить за чистотой кого-л.; б) *перен.* изводить, мучить; **к'оти бун а)** болеть паршой; б) болеть сифилисом; в) *перен.* изводиться, мучиться.

к'отити (-йё) ж. 1) шелудивость ж.; 2) сифилис м.

к'отэк м. чурбан м.; пень м., пенёк м.

к'офи (-йё) ж. женский голубной убор в виде цилиндра, который обматывают шелковыми разноцветными платками с кистями.

к'ох м. см. **к'ог'**.

к'оч (-ё) ж. табор м., кочевка ж.; **к'оч кьрён** кочевать.

к'очэк м. 1) отшельник м.; 2) духовное лицо (*у курдов-езидов*).

к'очэр м., **к'очэрван** м. кочевник м.

к'очэри I (-йё) ж. кочевой образ жизни; занятие кочевника, кочевничество с.

к'очэри II (-йё) ж. кочарь м., групповой круговой табец в быстром темпе.

к'очкърън (-е) *и. д. жс.* кочёвка *жс.*; *вэхте* к'очкъръне во время кочёвки.

к'очък (-е) *жс. см.* к'ошк.

к'оч' (-ё) *жс. см.* к'оч.

к'оч'эр *м. см.* к'очэр.

к'оч'эри I, II (-йё) *жс. см.*

к'очэри I, II.

к'ош I (-ё) *жс.* передняя часть тела человека от колён до пояса.

к'ош II *м. см.* к'онщ.

к'ошэ *м. см.* гошэ.

к'ошк (-ё) *жс.* замок *м.*; дворец *м.*

к'о I) где?, в каком месте?

наhá тó ль к'о дъжийи?

где ты сейчас живёшь?

жь к'о откúда?; эви жь

к'ойэ? откúда он родом?

2) где; к'о *háбэ*, *эме ви*

бъбиньн где бы он ни

был, мы найдём его; к'о

(ль к'о) дъхвазí р'úне

садíсь где хочешь; садíсь

на какóе угоднó место;

ль к'о а) где; тóе ль к'о

р'úнейи? где ты сядешь?

б) откúда; тó ль к'о *натí?*

откúда ты приехал?

к'обар I 1. гордый, горделивый;

к'обар бун гордиться;

2. (-е) *жс.* Кобар

(*имя собств. женск.*).

к'обар II: к'обара събé рас-

свёт *м.*, утренняя заря;

к'обара събёр'а с рассветом.

к'обар[т]и (-йё) *жс.* гор-

дость *жс.*, горделивость *жс.*;

к'обар[т]и кърън прояв-

лять гордость.

к'ода 1) куда?, в каком ме-

сто?, в какую сторону?

тóе *ýро* к'ода *háри?* ку-

да ты сегодня пойдёшь?

2) куда; к'ода тó, *вэдажи*

эз куда ты, туда и я.

к'озмък (-е) *жс.* крупно мо-

лотая солома и невымо-

лоченные колосья, остаю-

щиеся после молотбы и

смешанные с пылью.

к'олавэ (к'олавé) *жс.* палоч-

ки на ярме по сторонам

шён вола; стержень у яр-

ма, занóза *жс.*

к'олавók (-е) *жс.* съедобный

дикий корнеплод (*слад-*

кий на вкус и с широкими

листьями).

к'олам (-е) *жс. см.* к'ьлам.

к'олэк (-е) *жс.* световое и

дымовое окно на крыше

дома.

к'олэш *м.* скошенный хлеб.

к'ол[л]и все, вся, всё, це-

ликóм, побíностью.

к'олик *м.* куча земли, му-

сора; помóйка *жс.*

к'олм (-ё) *жс.* кулак *м.*;

горсть *жс.*, пригóршня *жс.*

к'олфэ́т (-е) *жс.* 1) женщина

жс.; 2) женá *жс.*; 3) се-

мья *жс.*

к'олфёк (-е) *жс.* поддувало

тану́ра.

к'олёк *м.* 1) мужской голов-

ной убо́р; 2) Кулык (*имя*

собств. мужск.).

к'олёнг *м.* кирка *жс.*

к'ом *м.* головной убо́р; шап-

ка *жс.*

к'омбэ́т (-е) *жс.* 1) надгроб-

ный куполообразный па-

мятник; 2) купол цёркви.

к'омдѣру м. шапочник м.; портной, шьющий шапки.
 к'омэйд 1. карáковый (о масти лошадей); 2. (-е) ж. лошадь карáковой масти.
 к'омр'эш ревнивый.
 к'омр'эш [т]й (-йе) ж. ревность ж.; к'омр'эш [т]й кърн ревновать.
 к'омьк (-е) ж. 1) вершина ж., макушка ж., гребень м. (горы); 2) горелка ж. (лампы, примуса и т. п.).
 к'омьшк (-е) ж. жѣнский головной убор (неглубокий, украшенный монетами).
 к'онщ м. внѣтренний угол;
 ◇ к'онще бэрэ залів.
 к'опыз м. бутуз м., здоровый толстый ребенок.
 к'опызи пузатый.
 к'орд м. 1. курд м.; к'олфэ-та к'орд курдка, курдянка; 2. в изафетн. связи курдский.
 к'орди 1. курдский (о языке); 2. по-курдски.
 к'орк м. тулуп м.; меховая шуба.
 к'орси (-йе) ж. 1) плетѣный табурет, плетѣное кресло; 2) четырехугольный низкий табурет, покрытый одеялом, под которым ставится жаровня с углями для согревания ног сидящих вокруг людей.
 к'ор'эк'ор (-е) ж. ржание с.; к'ор'эк'ор кърн ржать.
 к'ор'и м. 1) камень с выдолбленным в нем углублением для хранения воды,

кото́рую пьѣт скот и используют в домашнем хозяйстве; 2) небольшо́й бассей́н, водоѣм (искусственный).

к'оски м. исполин м., великан м., гигант м., колбесс м.

к'осп (-е) ж. жмыхи.

к'ота: к'ота кърн кончатъ, заканчиватъ, завершатъ; к'ота бун кончатся, заканчиваться, завершатся; истекатъ; чэва ко шьхале хвэ к'ота бьки, вэрэ бал мэ как только закончишь своё дело, приходи к нам; вэ'дэ к'ота бу срок истек.

к'отабун (-е) ж. и. с. окончание с., конец м.

к'отакърн (-е) и. д. ж. окончание с., оканчивание с., заканчивание с.

к'отан 1. (основа наст. вр. к'от, основа прош. вр. к'отá) перех. 1) бить, ударять; дэри котан стучать в дверь; к'ерэндй к'отан отбивать косу; 2) забивать, вбивать; мьх диwerда к'отан забивать гвоздь в стену; 3) бить, колотить, пороть; 4) толочь; 5) молотить; эв нен дьк'отэ он молотит хлеб; 2. (-е) ж. и. д. 1) битье с.; 2) забивание с., вбивание с.; 3) избивание с., порка ж.; 4) толчение с.; 5) молотьба ж.; дэст к'отана нен дьбэ начинается молотьба хлеба; ◇ хорн к'отан

прививать оспу; сапога
льнгод ви к'отанэ сапоги
нагёрли ему ноги.

к'отаси (-йё) ж. конец м.,
окончание с.; к'отасийёда в
конце; һ'этá к'отасийё до
конца; к'отасийá щьвá-
теда в конце собрания;
бе к'отаси без конца, бес-
конечно; бь к'отаси окон-
чательно.

к'отэк (-е) ж. см. к'отэк.

к'отэк (-е) ж. мед. при-
вивка ж.

к'охин (основа наст. вр.
к'ох, основа прош. вр.
к'охи, к'охйá) *неперех.*
кашлять.

к'охок (-е) ж., к'охэк (-е) ж.
кашель м.; к'охэка шин,
к'охэка шин коклюш.

к'рещ (-е) ж. см. к'рещ.

к'теб (-е) ж., к'тев (-е) ж.
см. к'ьтёб.

к'увí 1. м. олень м.; 2. в *иза-
фетн.* связи дикий; һ'эй-
wáнед к'увí дикие живот-
ные; бьзйна к'увí дикая
коза, дикий козёл; пэза
к'увí дикий баран; к'увí
кьрэн делать диким; к'увí
бун оличать, стать диким.

к'увити (-йё) ж. дикость ж.,
одичалость ж.

к'уз м. глиняный кувшин,
кринка ж.

к'узи (-йё) ж. горящий уго-
лёк, жар м.; огонь м.
(пачиросы); пепел м. (на
пачиросе, на сгоревших
углях).

к'уп м. большой глиняный
кувшин (для хранения вина

и т. п.); ◇ к'упе машинё
котёл паровоза.

к'ур *прям.*, *перен.* глубокий;
ч'эме к'ур глубокая река;
н та к'ур глубокая мысль;
к'ур кьрэн углублять, де-
лать глубоким; к'ур бун
углубляться, стать глу-
боким.

к'урайи (к'урайё) ж., к'ура-
ни (-йё) ж. глубина ж.;
к'урайá бирё, к'ураинийá
бирё глубина колодца.

к'урбу́н (-е) ж. и с. углу-
бление с.

к'урэ (к'урё) ж. костёр м.;
горн м.; к'урá егёр ко-
стёр; горн.

к'уркьрэн (-е) и д. ж. уг-
лубление с.; к'уркьрна
щэwё углубление кайавы.

к'урмэ (к'урмё) ж. горн м.;
костёр м.

к'уртан (-е) ж. выючное
седло.

к'уси м. черепаха ж.

к'ут м. испорченный во вре-
мя печения хлеб.

к'учэ (к'учё) ж., к'уч'э (к'у-
ч'ё) ж. улица ж

к'ьбаб (-е) ж. см. к'эбаб.

к'ьбир крепкий, глубокий
(о сне).

к'ьбрит (-е) ж. спичка ж.
(зажигательная).

к'ьва́в (-е) ж. см. к'эбаб.

к'ьвтэ (к'ьвтё) ж. тефтели
(кушанье).

к'ьвш 1) видный, явный,
очевидный; 2) известный,
видный; эw мэрики к'ьв-
шэ он известный человек;
р'э́qэма к'ьвш известное

числѳ; к'ьвшэ а) виднѳ; б) извѳстно; к'ьвшэ, кѳ извѳстно, что; виднѳ, что; к'ьвш кърѳн а) выявлѳть; определять; б) означѳть, показывать, обозначѳть; отмечѳть; в) виднѳться; гѳнде мѳ дурва к'ьвш дькѳ нѳша дерѳвнѳ виднѳется издалн; г) назначѳть; бърѳ мѳн к'ьвш кърѳнѳ дирѳктѳре шкѳле моего брѳта назнѳчили дирѳктором шкѳлы; к'ьвш бун виднѳется, становѳться видным, показываться; эв чийѳ дурва к'ьвш дьбѳ? что ѳто вдаль виднѳется?; эв ван дѳрѳ к'ьвш нѳбѳ он не показывается здѳсь, он не появляѳтся здѳсь. к'ьвшайѳ (к'ьвшайѳ) ж. 1) явность ж., очевѳдность ж.: к'ьвшайѳ нѳйѳ, кѳ эв ѳро нѳен как виднѳ, онѳ сѳгѳднѳ не придѳт; повѳдимому, онѳ сѳгѳднѳ не придѳт; 2) извѳстность ж. к'ьвшйѳт (-е) ж. прѳзнак м.; снмѳтѳм м. к'ьвшкърѳн (-е) и. д. ж. 1) выявлѳние с.; опрѳделѳние с.; к'ьвшкърѳна р'ѳѳѳма нѳѳ'ѳн мат. опрѳделѳние неизвѳстного числѳ; 2) назначѳние с.; нѳтѳн к'ьвшкърѳие назначѳться, быть назначѳнным. к'ьзѳв (-е) ж. хим. солѳная кислотѳ. к'ьзѳн (-е) ж. шпѳние с. (при палѳнии шерсти, поджаривѳнии жирного мяса);

◇ к'ьзѳн дьл нѳтѳн, к'ьзѳн дьл к'ѳтѳн сѳльнѳ щемѳть (ѳ сердце). к'ьзѳур м. вид припѳрки из кускѳ палѳного войлока; бѳна к'ьзѳур зѳпах палѳной шерсти. к'ьзурѳки пригорѳлый; шорбѳ к'ьзурѳки пригорѳлый суп; к'ьзурѳки бун пригорѳть. к'ьзѳрандѳн I. (основа наст. вр. к'ьзѳрин, основа прош. вр. к'ьзѳранд) перѳх. 1) палѳть; выжигѳть; обжигѳть; 2) жѳрить (салѳ); 2. (-е) и. д. ж. 1) палѳние с.; выжигѳние с.; 2) жѳрение с. (сала). к'ьзѳрин (основа наст. вр. к'ьзѳр, основа прош. вр. к'ьзѳри) неперѳх. 1) опалѳться; обжигѳться; 2) жѳрѳться (ѳ сала). к'ьзѳрк (-е) ж. шкѳрки. к'ьл (-ѳ) ж. 1) количѳство сливѳчного мѳсла, получѳемое при сбивѳнии кислого молѳкѳ в одѳн прѳѳм; 2) толѳѳк при сбивѳнии мѳсла в маслѳбѳйке. к'ьлѳм (-е) ж. пѳсня ж.; к'ьлѳма бѳшѳке колыбѳльнѳя пѳсня; к'ьлѳмед да-вѳѳта свѳдебные пѳсни; к'ьлѳмед дьлк'ѳтѳне любѳвѳные лириѳеские пѳсни; к'ьлѳмед меранийѳ героѳческие пѳсни; к'ьлѳмед ре-волѳ{т'}сийѳе революѳиѳннѳе пѳсни; к'ьлѳм гѳтѳн, к'ьлѳм стьрѳн пѳть, пѳть пѳсни.

к'ьландьн 1. (основа наст. вр. к'ьл[йн], основа прош. вр. к'ьл[нд]) перех. сбивать, пахтать масло (из кислого молока); 2. (-е) и. д. ж. сбивание, пахтање масла (из кислого молока).

к'ьлин (основа наст. вр. к'ьл, основа прош. вр. к'ьли, к'ьлиа) неперех. быть сбитым, сбиваться (о масле из кислого молока).

к'ьлит (-е) ж. 1) ключ м. (от замка); 2) замок м.

к'ьлс (-е) ж. известь ж., известка ж.; гипс м.; мел м.

к'ьлур (-е) ж. куча ж., кучка ж., ворох м.

к'ьльки изнуренный; утомлённый; к'ьльки кьрн изнурять; утомлять; к'ьльки бун изнуряться; утомляться.

к'ьмэнд (-е) ж. аркан м.

к'ьнге см. к'ьнге.

к'ьндёр 1. м. кендырь м.; 2. в изафетн. связи кендыровый.

к'ьнц м. одежда ж., платье с.; бельё с.; к'ьнцце бний нижнее бельё; к'ьнцце дьрутй, к'ьнцце назьр гоговое платье; к'ьнцце калё доспехи; к'ьнцце кэсаки ехьстн раздевать кого-л.; к'ьнцце хвэ ехьстн раздеваться; к'ьнцце кэсаки ле кьрн одевать кого-л.; к'ьнц хвэ кьрн одеваться.

к'ьнцдэру м. портной м.

к'ьнцханё (к'ьнцханё) ж. гардероб м., раздевалка ж., помещение, где раздеваются.

к'ьнцшó (-е) ж. прачка ж.

к'ьнцшоханё (к'ьнцшоханё) ж. прачечная ж.

к'ьнцбк м. тряпка ж., тряпочка ж.

к'ьнбф 1. м. конопля ж.; кенáf м.; 2. в изафетн. связи конопляный.

к'ьбра (-е, к'ьбре) ж. 1) сдача в наём, в аренду; к'ьбра дайин отдавать в аренду, напрокат; к'ьбра кьрн, к'ьбра һьлдан арендовать, нанимать, брать напрокат; 2) плата за аренду, арендная плата; к'ьбра авайи плата за аренду помещения, арендная плата за помещение.

к'ьбрац (к'ьрещ) м. 1) скала ж.; 2) см. к'ьрещ.

к'ьргут (-е) ж. сера ж.; тьршайа к'ьргуте серная кислота.

к'ьрднэк м. скалка ж. (для раскатывания теста); к'ьрднэк кьрн раскатывать (тесто).

к'ьбре ж. см. к'ьбра.

к'ьретй за арендную плату; за плату; напрокат.

к'ьречй м. 1) человек, сдающий в наём (напр. помещение, землю); человек, отдающий напрокат (лошадь, быков и т. д.); 2) наниматель м.; арендатор м.; съёмщик м.

к'ьрещ (-е) ж. известка ж.;

мел *м.*; к'ърещ кърън дѣ-
лать побѣлку, бѣлѣть.

к'ърещкърън (-е) *и. д. ж.*
побѣлка *ж.*

к'ърыв 1) *м.* кум *м.*; к'ърыве
мън мой кум; 2) *м.* знаком-
мый *м.*, прѣятель *м.* (*об ар-*
мянах); 3) (-е) *ж.* кумá *ж.*; 4)
(-е) *ж.* знакомая *ж.*,
прѣятельница *ж.* (*об ар-*
мянках).

к'ърмэк'ърм (-е) *ж.* фыр-
канье *с.* (*лошади, осла,*
мула): к'ърмэк'ърм кърън
фыркать (*о лошади, осле,*
муле).

к'ърнуки *рыбѣй.*

к'ърчк (-е) *ж.* борщ *м.*

к'ър' I *м.* каменѣстая мѣст-
ность; гѣлая скала.

к'ър' II: к'этън к'ър'и кэ-
сáки приставать к кому-
либо дразнить кого-л.

к'ър'ин 1. (*основа наст. вр.*
к'ър', *основа прош. вр.*
к'ър'и) *перех.* покупать,
купить, закупать; 2. (-е)
и. д. ж. закупка *ж.*, по-
купка *ж.*, купля *ж.*;
к'ър'ин у фьротан купля
и продáжа, торговля.

к'ър'ичи *м. см.* бьк'ър'чи.
к'ьс-к'ьс *возглас.* котормъ
подзывают или натравли-
вают на кого-л. собак.

к'ьстэк'ьст (-е) *ж.*, к'ьст-
к'ьстйн (-е) *ж.* медлитель-
ность *ж.*; к'ьстэк'ьст кь-
рън дѣйствовать медленно,
неохотно; мѣшкать.

к'ьтан (-е) *ж.* 1) холст *м.*,
полотно *с.*; 2) жѣнский
головной платок из по-

лотна или мърли; ◇ р'уйѣ
ви бу к'ьтан он поблед-
нѣл, как полотно; он силь-
но побледнѣл.

к'ьтѣб (-е) *ж.* книга *ж.*;
к'ьтѣба дэрсѣ учебник;
к'ьтѣба зьмане кърманщи
учебник кърдского языка.
к'ьтѣбдар *м.*, (-е) *ж.* би-
блиотѣкаръ *м.*, *ж.*

к'ьтѣбфьрѣш *м.* продавѣц
книг; к'ьтѣбфьрѣше дѣк'а-
на к'ьтѣба продавѣц книж-
ного магазина.

к'ьтѣбханѣ (к'ьтѣбханѣ) *ж.*
1) библиотѣка *ж.*; 2) книж-
ный склад.

к'ьтѣв (-е) *ж. см.* к'ьтѣб.

к'ьфтѣ (к'ьфтѣ) *ж. см.* к'ьв-
тѣ.

к'ьфш *см.* к'ьвш.

к'ьфшай (к'ьфшайѣ) *ж.*
см. к'ьвшай.

к'ьфьр (-е) *ж.* ругань *ж.*,
брань *ж.*; дайин к'ьфьра,
к'ьфьр кърън ругать, бра-
нить.

к'ьфьрин (*основа наст. вр.*
к'ьфьр, *основа прош. вр.*
к'ьфьри) *нсперех.* бранить,
ругать.

к'ьн'ѣл (-е) *ж.* порѣдистая
лѣшадь.

к'ьч-к'ьч *см.* к'еч-к'еч.

к'ьщѣщ (-е) *ж.*, к'ьщьщ (-е)
ж. разгребанье, разрыва-
ние сѣра (*курами, пти-*
цами); к'ьщѣщ къръи,
к'ьщьщ кърън разгребать,
разрывать сор (*о курах,*
птицах).

к'ьшандън 1. (*основа наст.*
вр. к'ьшин, *основа прош.*

вр. к'ьшанд) *перех.* 1) тян'уть, тащить, волочить; выт'аскивать; т'ор' жь аве к'ьшандьн тян'уть сеть из воды; мш'ок э'рдэр'а к'ьшандьн волочить меш'ок по земле; дьр'ан к'ьшандьн выд'ергивать зуб; г'оһ к'ьшандьн драть ушн; щь-г'арэ к'ьшандьн кур'ить папир'осы, кур'ить; тьш-тэк бэр'бь хвэ к'ьшандьн притягивать к себе *что-л.*; придвиг'ать к себе *что-л.*; мь'лэд'уз һ'э-сьн бэр'бь хвэ дьк'ьшинэ магнит притягивает к себе железо; э'ви т'эб'эг' бэр'бь хвэ к'ьшанд у дэст бь хвар'ьне кьр он нридвинул к себе тарелку и начал есть; кэсэк бэр'бь хвэ к'ьшандьн а) притягивать, приближ'ать кого-л. к себе; б) *перен.* привлек'ать кого-л. на свою ст'орону; 2) натягивать, протягивать; шьр'ит мэх'к'эм к'ьшандьн кр'епко натягивать кан'ат; 3) вытягивать; к'олф'ьк р'ьнд ду дьк'ьшинэ дымоход хорош'о вытягивает дым; 4) длит'ся, продолж'аться; затыгиваться; шьв'ата мэд'о сэх'этá к'ьшанд наше собр'ание продолж'алось два часа; 5) вешать, взвешивать; т'э'вақэт дьк'ьм мьнр'а д'о килограм т'ьри бьк'ьшинн прош'у взвесить мне два килограмма винограда; хвэ к'ьшан-

дьн взвешиваться; б) *выступает как вспомогательный глагол при образовании сложных глаголов, напр.:* дэрд к'ьшандьн горев'ать; щэ'фа к'ьшандьн хлопот'ать; трудит'ся; заб'отиться; прилаг'ать усил'ия; чэ'тнайи к'ьшандьн гереносит'ь, претерпев'ать трудности; хэм к'ьшандьн тосков'ать, печалиться, горев'ать; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) волоч'ение с.; выт'аскивание с.; к'ьшандьна щь'гарэ кур'ение; 2) натягивание с., протягивание с.; 3) вытягивание с.; 4) взвешивание с.; \diamond э'ви т'эм'ам б'аве к'ьшандийэ он весь в отп'а; р'нийá кэсэки, тьш'тэки к'ьшандьн жд'ать, ожид'ать прихода кого-л.; жд'ать, ожид'ать *чего-л.*

к'ьшин (основа наст. вр. к'ьш, основа прош. вр. к'ьшйá) *неперех.* 1) течь, струит'ся; стек'ать; 2) ползти (о змее, ящерице и т. п.); 3) тян'уться (о массовом движении людей, войск, скота и т. п.); we р'ожэ сьбэ һ'этá еваре э'ск'эр к'ьшйá бэр'бь фр'онте в тот день с утра до вечера тян'улись войскá к фр'онту.

к'ьш-к'ьш *возглас, которым отгоняют кур, птиц.*

к'ьшмйш (-е) *ж. из'ом м., кишмйш м.*

к'ьшт (-э) *ж. ст'ая голубей.*

к'ышьк (-е) *ж.* шахматы.
к'ышькдар, к'ышькчи *м.*
шахматист *м.*

Л

ла местоименная частица (употребляется в выражениях, обозначающих проклятие, сожаление, пожелание и т. п., при обращении к женщине или существительным женского рода): *ла ма'руме!* ах, ты, бедняжка!; *ла м'рар буйе!* чтобы ты сдохла!

лаборатори[й]а (-е) *ж.* лаборатория *ж.*

лава[йи] (лавайе) *ж.* просьба *ж.*, мольба *ж.*; лава[йи] кырн просить, упрашивать, умолять; лава[йи] дькым т'эмийа мьн бир нэки прошу не забыть мое поручение.

лавакырн (-е) *и. д. ж.* просьба *ж.*, упрашивание *с.*

лагер (-е) *ж.* лагерь *м.*; лагера пионера пионерский лагерь; лагера т'эвмьлэтийейэ э'длайе, демократийе, со[т']сиализме международный лагерь мира, демократии, социализма.

лад (-е) *ж. с.м.* лад.

лазэ (лазэ) *м., ж.*, лазэк (-е) *ж.* момент *м.*, короткий период времени; минута *ж.*; *ве лазэ, ви лазы* сейчас, сию минуту; *ве лазэ, ви лазы* тогда, в тот момент;

лазэке некоторое время, много времени; эме лазэки (лазэке) шунда һа'р'ьн мы поедем через некоторое время; һөн лазэки (лазэке) бьсакьнын вьра, эзе наһа бем вы немного побудьте здесь, я сейчас придю; *вэра эм лазэки (лазэке) хэбэрдьн* приходи, немного поговорим.

лазъм нужный, необходимый; лазъмэ нужно, необходимо, надо; слэдует; *лазъмэ, кө эм вэхтеда к'аре* звьстане бьбиньн необходимо, чтобы мы вовремя подготовились к зиме; *к'омэкийа тэ мьнр'а лазъмэ* твоя помощь мне нужна; *лазъм бун, лазъм һатьн* понадобятся, пригодятся; *эва к'тебаия* *ве лазъм*и ма бен эти книги нам пригодятся.

лазьмайи (лазьмайе) *ж.*, лазьми (-йе) *ж.*, лазьм[а]-ти (-йе) *ж.* надобность *ж.*, необходимость *ж.*, недостаток *м.*, нужда *в ком-либо, в чём-л.*

лайц достойный; подобающий; заслуживающий *чего-л.*; эвлэде шьмаэ'та хвэйи лайц достойный сын своего народа; лайц кырн делать достойным; удостаивать; эви лайц нэкр бе ма бьбнэ он считал ниже своего достоинства повидать нас; лайц бун удостаиваться; заслуживать; эв лайци

- п'ешк'ешийá дэвлáте бу он был удостоен правительственной награды; тó лайқи we кэч'экé нйни гы не заслуживаешь этой девушки.
- лаиқбўн (-е) *ж. и. с.* удостоивание *с.*; заслуживание *с.*
- лаиқкърьн (-е) *и. д. ж.* удостоивание *с.*
- лак'ан (-е) *ж.* ложка *ж.*, лыжн; лак'анед н'эсьн коньки.
- лал I 1. *м. немой м.*, немой человек; 2. 1) немой; 2) потерявший дар речи (от испуга); 3) молчаливый; не отвечающий кому-л.; лал кърьн принудить к молчанию, заставить молчать; лал бун а) *прям.*, *переч.* потерять дар речи, стать немойм; б) молчать, не отвечать; хвэ лал дайн притворяться немойм.
- лал II (-é) *ж. см. лэл.*
- лалайи (лалайё) *ж. см. лал-бўн.*
- лалобўн (-е) *ж. и. с.*, лал-[т]йи (-йё, лал[т]йё) *ж. немога ж.*
- лампочка (лампочке, -е) *ж.* лампочка *ж.*
- лап, ландэ совсём, совершенно, целиком, полностью; эв лап шьл бунэ онй совершенно промóкли; тó лап р'áсти ты совершенно прав.
- лапэ частица (в атрибутивной связи сочетается с именами существительными
- ж. р.*, употребляется для образования превосходной степени) самый; дэсмáла лапэ р'ьнд самый хорóший платок; шагърта лапэ ақбл самая умная ученица; мэ хэбáта лапэ шабдар сьпартийё wэ мы самую ответственную работу поручили вам.
- лапи частица (в атрибутивной связи сочетается с именами существительными *м. р.*, употребляется для образования превосходной степени) самый; шагърте лапи т'эрбёт самый дисциплинированный ученик; диwаре лапи бьлбнд самая высокая стена.
- лас (-é) *ж. см. лэ'с.*
- ластик I. *м. ластик м.* (вид ткани); 2. в изафетн. связи ластиковый; елэке ластик ластиковый жилёт.
- лаук *м. см. лавьк.*
- лауреат *м. лауреат м.*; лауреате п'ешьк'ешийá Лениннийё лауреат Ленинской премни.
- лачьк (-е) *ж.*, лач'ьк (-е) *ж.* женский платок из кисей; ◇ сьфáте wi минá лач'ькейэ у него страшно блédное лицо; сьфáте wi бу лач'ьк он страшно поблédнел; эв лач'ькэ он растяпа.
- лащ *м.*, (-е) *ж.* дитя *с.*, ребёнок *м.*
- лақом (-е) *ж.*, лақум (-е) *ж.* 1) воен. мина *ж.*; 2) под-

кѡп м.; лақѡм (лақѡм) кь-рѣн а) минировать; б) подкапывать, дѣлать подкѡп.

лақѡмчѣ м., лақумчѣ м.

1) минѣр м.; 2) тот, кто ведѣт подкѡп.

лақьрдѣ (-йѣ) ж. шутка ж.; лақьрдѣ кьрѣи шутить, подшучивать; эв лақьрдийѣ, хвѣ тѣ дькѣ он шутит с тобѡй; эвѣ тѣштѣки лақьрдѣ нѣнѣ это не шутка.

лақьрд[и]чѣ ж. шутник м.; человек, любящий пошутить.

лау м., (-е) ж. дитя с.; лауе мьн дитя моѣ (о мальчике); лауа мьн дитя моѣ (о девочке).

лауѣи юный, молодой.

лауѣк м. молодой человек; мужѣина м.; лауѣк чун, к'ѡлфѣт ман мужѣины ушли, жѣнщины остѣлись.

ле I местоименная частица (употребляется в выражениях, обозначающих проклятие, сожаление, пожелание и т. п., при обращении к мужчине, или существительным мужского рода); ле кор буй!; ле кор ослѣп!; ле мѣр'уми! ах, ты, бедняга!

ле II союз 1) (соединяет предложения или члены предложения со значением противопоставления, сопоставления) а; эм дьбежѣн, ле эв гѡр'а мѣ нѣкѣ мы говорѣм, а он не слѡшается нас; эз ви хвѣр'а

дьбѣм, ле эв нѣхвѣзѣ я берѡ егѡ с собѡй, а он не хѡчет; 2) (присоединяет предложения или члены предложения со значением пояснения, возражения, усиления, перехода к другой мысли) а; тѡ нѣзани, ле к'е занѣ? ты не знаѣешь, а кто знаѣет?; ле сѣба ѣмѣ чь бѣкьн? а зѣвтра что мы бѡдем дѣлать?; 3) противит. (служит для противопоставления, ограничения в значении) но, однако, вмѣсте с тем; ѣви жѣрѣ, ле шансаг'лѣмѣ он худѡй, но здоровый; тѡ соз дьдѣ, ле сѡзе хвѣ нѣрѣдини ты обещаѣешь, но своѣ обещаѣние не выполняѣешь.

ле III частица (употребляется для придания большей выразительности, обычно усиливая, подчѣркивая значение сказанного) вот, вот как; ле бѣра, шѣхѡл, вѣйѣ вот, брат, таковы дѣла.

ле IV мест. составн. 3 л. ед. ч. м. и ж. р. (из предлога лѣ и мест. 3 л. ед. ч. м. и ж. р. е, соответствует лѣ ви егѡ, лѣ ве еѣ; употребляется при переходных глаголах): тѣ к'ь-лѣт ѡнда кьрѣѣ, тѡ жи ле (лѣ ве) бѣгѣр'ѣ ты потерял ключ, ты и разыщи егѡ. ле глагольная приставка (в зависимости от характера глагола может выражать самые различные

значения, как правило, пишется отдельно от спрягаемой формы): лехьстѣн бить; лекьрѣн одевать; лехьнѣр'ин смотреть; чьр'а тѣ ле ньѣр'и? почему ты посмотрѣл на него?

лев (-ѣ) ж. 1) губа ж.; губы; лѣва хвѣ гѣстѣн кусагъ себѣ губы (от досады); 2) бѣрег м.; лѣва бѣрѣ бѣрег моря.

легѣр'ин 1. (основа наст. вр. ле гѣр', основа прош. вр. ле гѣр'и, ле гѣр'иá) перех. искать, разыскивать кого-либо, что-л.; 2. (-е) ж. и. д. пѣски, рѣзыски, разыскивание с.

ледѣн (основа наст. вр. ле д, основа прош. вр. ле да) перех. см. лехьстѣн.

лейи (лейѣ) ж. 1) потѣк м.; 2) наводнение с., потѣп м.

лѣксиа (-е, лѣксие) ж., лѣк- [т']сийá (-е) ж. лѣкция ж. лѣктор м. лѣктор м.

лекьрѣн 1. (основа наст. вр. ле к, основа прош. вр. ле кьр) перех. одевать кого-л.; ав лекьрѣн купать кого-л.; 2. (-е) и. д. ж. одевание кого-л.; < q>рѣф лекьрѣн смеяться над кем-л.

лек'этѣн I 1. (основа наст. вр. ле к'эв, основа прош. вр. ле к'эт) перех. покрывать, оплодотворять (лошадь); 2. (-е) и. д. ж. покрывание с., оплодотворение с. (лошади).

лек'этѣн II 1. (основа наст. вр. ле к'эв, основа прош.

вр. ле к'эт) 1) перех. попадать в кого-л., во что-л.; 2) неперех. наткаться на кого-л., на что-л.; касаться кого-л., чего-л.; 2. (-е) и. д. ж. 1) попадание в кого-л., во что-л.; 2) касание кого-л., чего-л.

лелѣвк (-е) ж. название съедобной травы.

ле-ле возглас, которым подзывают, окликают женщин эй, эй ты; ле-ле, тѣ к'ѣда дьчѣ? эй ты, куда идѣшь?

лемѣшт (-е) ж. наводнение с., потѣп м.

ленинѣв м. см. ленинист.

ленинизм (-е) ж. ленинизм м.

ленинист м. ленинец м.

лент (-ѣ) ж. лѣнта ж.

лехьнѣр'андѣн (-е) ж. смотр м.; осмотр м.; пересмотр м.

лехьнѣр'ин 1. (основа наст. вр. ле ньѣр', основа прош. вр. ле ньѣр'и) перех. смотреть на кого-л., на что-л.; рассматривать кого-л., что-л.; 2. (-е) и. д. ж. см. лехьнѣр'андѣн.

лех (-е) ж. затѣя ж.

лехѣк м. 1) затѣйник м.; 2) холуй м.

лехѣк (-ѣ) ж. дѣтская люлька (подвесная); качалка ж.

лехьстѣн 1. (основа наст. вр. ле х, основа прош. вр. ле хѣст) перех. 1) бить, ударять по чему-л.; нан лехьстѣн выпекать, печь хлеб (букв. бить хлеб); 2) бить, колотить, избивать кого-л.; 2. (-е) и. д. ж.

- 1) биение с.; лехьстна дьл биение сердца, сердцебиение; 2) избивание с., побой.
- лэбе** частица *вопр.* (*вежливая форма*) что?, что Вы сказали?
- лэв** глагольная приставка (в зависимости от характера глагола может выражать различные значения и, как правило, пишется отдельно от спрягаемой формы): лэванин а) мирить, примирять кого-л.; мьн эв лэв анин я помирил их; б) устранивать, налаживать что-л.
- лэванин** 1. (*основа наст. вр. лэв ин, основа прош. вр. лэв анин*) *перех.* 1) мирить, примирять кого-л.; 2) устранивать, налаживать что-либо; эви шьхөле хвэ лэв анин он устроил свой дела; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) примирение с.; лэванина лэвала примирение друзей; 2) устроительство с., налаживание с.
- лэвдайин** (*основа наст. вр. лэв д, основа прош. вр. лэв да*) *перех. см. лэвхьстн.*
- лэвдан** (*основа наст. вр. лэв д, основа прош. вр. лэв да*) *см. лэвхьстн.*
- лэвк'этын** 1. (*основа наст. вр. лэв к'эв, основа прош. вр. лэв к'этын*) *неперех.* сталкиваться двигаясь навстречу, ударяться друг о друга; 2. (-е) *и. д. ж.* столкновение с.; лэвк'эть-

на автомобиля столкновение машин.

- лэвхьстн** 1. (*основа наст. вр. лэв х, основа прош. вр. лэв хьст*) *перех.* 1) мешать, размешивать что-л.; 2) биться; драться, бить друг друга; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) мешание, размешивание чего-л.; 2) драка ж.
- лэвхьтн** 1. (*основа наст. вр. лэв е, основа прош. вр. лэв хьтн*) *неперех.* 1) мириться; договариваться; соглашаться; 2) удаваться; быть устроенным, налаженным; 2. (-е) *ж. и. с.* 1) примирение с.; перемирие с.; 2) удача ж.
- лэган** (-е) *ж.* 1) большая медная миска; 2) медная лохань (для стирки белья, мытья посуды и т. п.).
- лэгар** (-е) *ж.* якорь м.; лэгар авитын бросать якорь.
- лэглэг** (-е) *ж.* аист м.; н'э'шый лэглэг аист.
- лэз** 1. скорый, спешный, поспешный; срочный; лэз схьстн торопить, заставлять спешить кого-либо; ускорять что-л.; лэз к'этын торопиться, спешить; то к'ода лэз дьк'эви? куда ты спешишь?; 2. быстро, спешно, поспешно; мэ шьхөле хвэ лэз кыр у эм р'е к'этын мы быстро сделали свой дела и отправились в путь; лэз у бэз а) скорый, быстрый, спешный; б) поспешно, быстро-быстро; второпях.

лэзандьн (основа наст. вр. лэзин, основа прош. вр. лэзанд) 1) *перех.* торопиться; заставлять спешить кого-л.; ускорять что-л.; 2) *неперех.* торопиться, спешить; мэ лэзанд у бэри еваре гьийштьнэ гонд мы поспешили и к вечеру достигли деревни.

лэзгй м. 1) лезгйи м.; лезгйины; 2) Лезгй (имя собств. мужск.).

лэзехьстьн 1. (основа наст. вр. лэз ех, основа прош. вр. лэз ехьст) *перех.* торопиться; ускорять что-л.; 2. (-е) и. д. ж. спешка ж.

лэзэлэз 1) наспех, наскоро, на скорую руку; второпях; 2) поспешно, спешно, быстро-быстро.

лэзэт (-е) ж. удовольствие с., наслаждение с.; лэзэт дайин доставлять удовольствие, наслаждение; лэзэт дитьн, лэзэт стэндьн наслаждаться; получать удовольствие, наслаждение.

лэзын (основа наст. вр. лэз, основа прош. вр. лэзы, лэзыйа) *неперех.* спешить, торопиться.

лэзк'этьн 1. (основа наст. вр. лэз к'эв, основа прош. вр. лэз к'эт) *неперех.* спешить, торопиться; 2. (-е) ж. и. с. спешка ж.; поспешность ж.; торопливость ж.

лэзты (-йё) ж. спешка ж.; поспешность ж.; торопливость ж.

лэйлан (-е) ж. мираж м.

лэйлэг (-е) ж. см. лэглэг.

лэйсток (-е) ж. см. листьк.

лэйстын (основа наст. вр. лэйз, основа прош. вр. лэйст) *перех.* см. листьн.

лэк (-ё) ж. помон; поило для собак.

лэк'ан (-е) ж. см. лак'ан.

лэк'э (лэк'ё) ж. 1. 1) пятно с.; лэк'а р'ун масляное пятно; 2) *перен.* пятно с., позор м.; лэк'а шэрмё, лэк'а сосрэтнийё пятно позора; бе лэк'э а) без пятен; б) *перен.* безупречный, незапятнанный; лэк'э кьрбн, лэк'э лехьстьн а) поставить пятно на чём-л., запачкать, запятнать что-либо; б) *перен.* опозорить, обесчестить, запятнать; лэк'э дэрхьстьн а) снять, смыть пятно с чего-л.; б) *перен.* снять, смыть пятно, позор с кого-л.; 2. в *изафетн.* связи 1) имеющий на себе пятно, покрытый пятнами; 2) *перен.* запятнанный (о чести, репутации и т. п.).

лэл 1. (-ё) ж. яхонт м., рубин м.; 2. в *изафетн.* связи яхонтовый, рубиновый.

лэлэ (лэлё) ж. уст. деревянная колодка, надевавшаяся на шею арестанта или пленного.

лэма потому, поэтому; лэма жи... поэтому и...; тэ нэхвэст, лэма жи эз нэһатьм ты не хотел, поэтому я и не приехал.

лэмэлэм (-е) ж. рѳкот м., журчание с. (*быстро текущей или падающей воды*); кърън лэмэлэм, лэмэлэм кърън рокотать, журчать (*о быстро текущей или падающей воде*).

лэмп (-ё) ж. лампа ж.

лэнгары (-йё) ж. плѳбский мѳдный поднос.

лэп (-ё) ж. 1) лапа ж.; рука ж.; 2) гореть ж., горсточка ж.; лэпэ нъры горсточка шерсти; \diamond к'этын лэпá находится в завѳснном положѳнии, завѳсетъ от кого-л.; кърън бьн лэпе хвэ, нълдан бьн лэпе хвэ подчинить своему влнанию, всецѳло подчинить себе, прибрать к рукам.

лэпкъ м. перчатка ж., рукавица ж., рукавичка ж.

лэръз (-е) ж. дрожь ж., трѳпет м.; вздрáгивание с.; озноб м.; лэръз щáne мър'а дэрбáз бу по моему тѳлу прошлá дрожь.

лэръзандън 1. (*основа наст. вр. лэръзин, основа прош. вр. лэръзанд*) перех. 1) трѳсти, сотрясать, шатать, колебать; 2) перен. ужасать, приводить в ужас чем-л.; устрашать, приводить в трѳпет; приводить в дрожь, в содрогание; 2. (-е) и. д. ж. 1) содрогание с.; сотрясение с.; дрожание с.; 2) перен. устрашение с.; приведение в трѳпет.

лэръзин (*основа наст. вр. лэръз, основа прош. вр. лэръзи*) перех. 1) трѳстись, сотрясаться, шататься, дрожать; содрогаться, вздрáгивать; 2) перен. ужасаться; трѳпещать.

лэт'иф 1. красивый; прелестный; изящный; 2. красиво; прелестно; изящно; 3. 1) (-е) ж. Латифá (*имя собств. женск.*); 2) м. Латиф (*имя собств. мужск.*).

лэт'ифы (-йё) ж. красота ж.; прелесть ж.; изящество с.; изящность ж.

лэһэф (-е) ж. см. лъһ'эф.

лэщ (-ё) ж. соревнование с., состязание с.; конкуренция ж.; лэща со[т']сиа-листий социалистическое соревнование; к'этын лэщэ соревноваться, состязаться; конкурировать; \diamond лэща силһ'эдари[й]ё гонка вооружений.

лэщбэзи (-йё) ж. гонка ж.; спѳшка ж., чрезмерная торопливость; ви шьхӧли-да лэщбэзи нэ лазьмэ в этом дѳле не нужна спѳшка; лэщбэзийá силһ'á гонка вооружений.

лэш м. труп м.; падаль ж.

лэцандън 1. (*основа наст. вр. лэцин, основа прош. вр. лэцанд*) перех. шатать; шевелить, двигать; колебать; жь щи лэцандън двигать с места; 2. (-е) и. д. ж. шатание с., движение с.; колебание с.

- лэцэм (-е) *ж. см.* лэцём.
 лэцэмчй *м. см.* лэцёмчй.
 лэцйн (*основа наст. вр. лэц,*
основа прош. вр. лэц-
йá) неперех. 1) шататься;
 шевелиться, колебаться;
 двигаться с мѣста, трѳ-
 гаться с мѣста; эw **жъ**
щийé хwэ лэцйán онй трѳ-
 нулись с мѣста; 2) *перен.*
 дрѳгнуть, не вѳдержатъ;
 э'ск'эр лэцйá войско дрѳг-
 нуло.
- лэwáш (лэwáш, лэwéш) *м.*
 лавáш *м.* (*тонкая лепёшка*
из пшеничной муки).
- лэwэ *м.* вѳговор *м.*, разгѳ-
 вѳр *м.*; язык *м.*
- лэwѳтандѳн 1. (*основа наст.*
вр. лэwѳтин, основа прош.
вр. лэwѳтанд) перех. 1) пáч-
 кать, загрязнять; 2) *пе-*
рен. срамить, позѳрнить,
 порѳчить; хwэ лэwѳтан-
 дѳн а) пáчкаться, загряз-
 няться; б) *перен.* позѳрнить-
 ся, срамиться; тэ хwэ
 лэwѳтандйэ ты опѳзѳрил-
 ся, ты опѳзѳрил себя;
 2. (-е) *и. д. ж.* 1) пáчка-
 нне *с.*; загрязнѳние *с.*;
 2) *перен.* посрамлѳние *с.*,
 опорѳчивание *с.*
- лэwѳтин (*основа наст. вр.*
 лэwѳт, *основа прош. вр.*
 лэwѳти) *неперех.* 1) пáч-
 каться, загрязняться; 2)
перен. позѳрниться, сра-
 миться.
- лэ'д (-е) *ж.* воскресѳнье *с.*
 (*день недели*).
- лэ'зэ (лэ'зэ) *м., ж. см.*
 лазэ.
- лэ'с (-э) *ж.* ряд скѳшенной
 травы или хлебѳв; лэ'с
 кърѳн косить рядáми.
- лиазѳр *м. см.* мѳхтáр.
- лиазѳрй (-йэ) *ж. см.* мѳхта-
 рй.
- либерáл 1. *м.* либерáл *м.*;
 2. *в изафетн. связи* либе-
 рáльный; буржуáзийá либе-
 рáл либерáльная буржуа-
 зийá.
- либерáли (-йэ) *ж.* либерáль-
 ность *ж.*; либерáли кърѳн
 либерáльничать.
- либерáлизм (-е) *ж.* либера-
 лизм *м.*
- ли́га (-е) *ж.* ли́га *ж.*
- ликвидá [т'си [й]á (-е) *ж.* лик-
 видáция *ж.*; ликвидá [т']-
 си [й]á кърѳн ликвидировать;
 ликвидá [т'си [й]á
 бун ликвидироваться.
- ликвидá [т'си [й]áкърѳн (-е)
и. д. ж. ликвидáция *ж.*,
 ликвидирование *с.*
- лил (-э) *ж.* 1) тина *ж.*,
 ил *м.*; 2) болѳто *с.*, тря-
 сина *ж.*; э'рде лил болѳ-
 тистая землjá.
- лилáв (-е) *ж.* 1. 1) мѳкрый
 снег; 2) болѳто *с.*, трясина
ж.; 2. *в изафетн. свя-*
зи болѳтистый; шийé ли-
 лáв болѳтистая мѳстность.
- лилáндѳн 1. (*основа наст.*
вр. лилин, основа прош. вр.
 лилáнд) *перех.* бросать,
 метать, швырять; 2. (-е)
и. д. ж. бросáние *с.*, ме-
 тáние *с.*
- лиминтýз (-е) *ж.* лимѳнная
 кислотá.
- лимѳн (-е) *ж.* лимѳн *м.*

лимонáд (-е) *ж.* лимонáд *м.*
листьк (-е) *ж.* 1) игра́ *ж.*; забáва *ж.*; 2) пля́ска *ж.*, тáнец *м.*
листькчи́ *м.* 1) игра́к *м.*; 2) плясу́н *м.*, танцо́р *м.*
листьн 1. (основа наст. вр. лиз, основа прош. вр. лист) *перех.* 1) игра́ть; забавля́ться; 2) пляса́ть, танцева́ть; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) игра́ *ж.*; забáва *ж.*; 2) пля́ска *ж.*, тáнец *м.*
литерату́ра (-е, литерату́ре) *ж.* литерату́ра *ж.*; **литерату́ра сáйасэтийе́** политическая литерату́ра; **литерату́ра ба́дэвийе́** художе- ственная литерату́ра.
литр (-е) *ж.* литр *м.*; **ли́тра** шир литр мо́лока.
лйóтчик *м.* лётчик *м.*
лоби́ (-йе́) *ж.* фасо́ль *ж.*
логика́ (-е, логи́ке) *ж.* ло́гика *ж.*
лод (-е́) *ж.* ко́пна́ *ж.*, сто́г *м.*; **лод кы́рн** а) ко́пнить, мета́ть стога́; б) накопи́ть, ска́пливать, копи́ть; в) собира́ть в кучу; **лод бун** а) накопи́ться, ска́пливаться, копи́ться; б) бы́ть со́бранным в кучу; собира́ться в кучу.
лодка́ (ло́дке) *ж.* ло́дка *ж.*
лодкы́рн (-е) *и. д. ж.* 1) ко́пнение *с.*, сто́гование *с.*; 2) накопи́ение *с.*, ска́пливание *с.*; 3) соби́рание в кучу.
лоды́р 1) *м.* ло́дырь *м.*, лентя́й *м.*; 2) (-е) *ж.* лентя́йка *ж.*

лоды́р[т]и́ (-йе́) *ж.* ло́дыр- ничание *с.*; **лоды́р[т]и́ кы́рн** ло́дырничать.
ло́жа (-е, ло́же) *ж.* ло́жа *ж.* (в театре, в кино).
лозу́нг (-е) *ж.* ло́зунг *м.*
лок' I (-е́) *ж.* большо́й, ши- ро́кий шаг; **лок' дайи́и** **лок' кы́рн** шага́ть боль- шими́, широ́кими шага́ми; переша́гивать.
лок' II *м.* верблóд-вожа́к *м.*
лола́ *с.м.* но́ла[ни].
ло-ло (возглас, котóрым под- зывают, окликают муж- чин) эй!, эй ты!
лом I (-е́) *ж.* осужде́ние *с.*; порица́ние *с.*, убо́р *м.*, упрёк *м.*; **лом кы́рн** осу- жда́ть; упрека́ть, укро́ять.
лом II (-е́) *ж.* лом *м.* (ору- дие); **пе лом шкенаиды́н** лома́ть, ска́лывать что-л. ло́мом.
ло́ма *с.м.* ла́ма.
лоп (-е́) *ж.* палáс, со́ткан- ный из гру́бой шерсти; дере́юга *ж.*
лопа́з *м.* челове́к, расхва́- ливающий само́го себя́; самохва́л *м.*, бахва́л *м.*; **лопа́з бун** расхва́ливать само́го себя́, бахва́лить- ся.
лопаз[т]и́ (-йе́) *ж.* расхва́- ливание само́го себя́, само- хва́льство *с.*, бахва́льство *с.*; **лопаз[т]и́ кы́рн** рас- хва́ливать само́го себя́, ба- хва́литься.
лор[ы́к] (-е) *ж.* твóрог *м.* (свежий, неотжатый).

лорі (-йё) *ж.* хищная птица серого цвета с черными крыльями.

лот'й *м.* гуляка *м.*; повеса *м.*; шалопай *м.*

лот'иті (-йё) *ж.* поведенные гуляки, повёсы, шалоная; лот'иті кьрѣн вести себя как гуляка, повеса; бездельничать.

лохмá (лохмé) *ж.* ломтик хлеба с закуской; бутерброд *м.*

лош I *м. см. лэwáш.*

лош II: лóши тѣбэ, лóши щáне тѣбе на здоровье тебе (пожелание во время еды).

лоq (-ё) *ж.* кусок *м.*, ломóть *м.* (хлеба); щенóтка *ж.* (плова, каши и т. п.)

лубандѣн I. (основа наст. вр. лубѣн, основа прои. вр. лубáнд) *неперех.* плакать, рыдáть; 2. (-е) *ж. и. с.* плач *м.*, рыдáние *с.*

лулэ (лулэ) *ж.* 1) трубá *ж.*; 2) дýло *с.*, ствол *м.*; лулá т'вѣвнге дýло вингóвки; лулá т'опé ствол пúшки.

луркэ (луркэ) *ж.* колыбѣль *ж.*, дѣтская качáлка.

луркэ-луркэ *дет.* бай-бáй, баю-бáй; луркэ-луркэ кьрѣн байóкать, укачивáть (ребѣнка).

лурѣк (-е) *ж.* грудной ребѣнэк.

ль предлог I) (указывает на местонахождение) на; в; эw ль Мóсквæе дѣжй он живѣг в Мóсквэе; мьн óт-

пуска хwэ ль Кавкáсе дэрбáз кьр свой óтпуск я провѣл на Кавкáзе; ль жѣре внизú; ль жóре наверхú; ль we дэрэ там, на том мѣсте; ль we дэрэ кэс т'óнэ там нет никого; ль we дэрэ здесь, тут, на этом мѣсте; 2) (указывает на направление действия) на; тó чьр'а ль wi дньнѣри? почему ты смóтришь на него?; эw ль мьн хэй-дйэ он обйделся на мейя; 3) от; эw ль нѣвáла пáшда ма он отстáл от товáрищей; 4) (обозначает направление действия откуда-л.) из; эм ль гóнд нaт'нэ мы приѣхали из деревни; 5) (в ряде случаев переводится надежными формами): эw ль мьн р'а-зйэ он довóлен мнóю; мьн гóнэ хwэ ль wi анй я пожалел его.

льб (-ё) *ж.* 1) крупнйнка *ж.*, мѣлкая частйца, зѣрнышко *с.*; 2) ягодка *ж.*; лѣба тѣрийа виногрáдина.

льбáс (льбэс) *м.*, льбс *м.* одѣжда *ж.*; плáтье *с.*; обмундировáние *с.*

льв (-ё) *ж. см. льб.*

лѣва (лѣве, -е) *ж.* шерсть *ж.* (у ягнят).

льважѣн *м.* шерстобйт *м.*, чesáльщик шерсти.

льважэни (-йё) *ж.* занйтие шерстобйта, чesáльщика шерсти.

львандѣн I. (основа наст. вр. львѣн, основа прои. вр.

льванд) *перех.* 1) трогать, двигать (*с места*); шевелить; 2) торопить; 2. (-е) *и. д. ж.* трогание с., двигание с. (*с места*).

львин 1. (*основа наст. вр. льв, основа прош. вр. льви, льви́а*) *неперех.* 1) трогаться, двигаться (*с места*); шевелиться; 2) спешить; 3) шагать; 2. (-е) *ж. и. с.* трогание с., двигание с. (*с места*).

львужэн *м. см.* льважэн.

льнг *м.* 1) нога *ж.*; б́не льиг ступня; л́нге хвэ wэкэ бэр'а хвэ дьрэжкэ *погов.* по одежке протягивай ножки; 2) пóжка *ж.* (*у мебели*).

льнгьрин (*основа наст. вр. льнгьр, основа прош. вр. льнгьри*) *неперех.* ходить плавно, выступать.

льпътанл́н 1. (*основа наст. вр. льп́тин, основа прош. вр. льп́танд*) *перех.* трогать, двигать с места; шевелить; приводить в движение (*тж. дайин льпътанл́не*); 2. (-е) *и. д. ж.* трогание с места; шевеление с.

льпътин (*основа наст. вр. льп́т, основа прош. вр. льп́ти*) *неперех.* трогаться, двигаться (*с места*); приходить в движение; шевелиться.

льф́к (-е) *ж.* мочалка *ж.*

ль́ем (-е) *ж.* 1) паяльник *м.*; 2) спайка *ж.*, припайка *ж.*, запайка *ж.*; ль́ем кьр́н

пайть, припайвать, запайвать.

ль́емкьр́н (-е) *и. д. ж.* паяние с., припайка *ж.*, запайка *ж.*, спайка *ж.*

ль́'эф (-е) *ж.* зймнее, тёплое одеяло.

ль́ат (-е) *ж.* ко́лос *м.* (*оставшийся в поле после жатвы*).

М

ма́ш (-е) *ж. см.* мь́ш.

магн́ат *м.* магн́ат *м.*

магнет́зм (-е) *ж.* магнет́зм *м.*

магн́т (-е) *ж.* магн́т *м.*; магн́т кьр́н магн́тить, намагн́чивать.

магниткьр́н (-е) *и. д. ж.* намагн́чивание с.

мада́д (-е) *ж. см.* ма́дэд.

мада́н (-е) *ж.* 1) руда́ *ж.*;

мада́на н'эс́н железная руда́; мада́на сь́фьр ме́дная руда́; 2) минерáл *м.*, ископаемое с.; áва мада́не минерáльная вода́; 3) рудник *м.*, копь *ж.*, шахта *ж.*, россыпь *ж.*, прииск *м.*; мада́на сь́фьр ме́дный рудник; мада́на зер' золотой прииск; мада́на к'омбре угольная шахта.

маданк'ол *м.*, маданч́ *м.* забойщик *м.*, шахтёр *м.*; рудокóп *м. уст.*

мадэ́ 1. *м.* а́петит *м.*; бе мадэ́ (бе мадэ́ хвэ) хвар́н есть без а́петита; мадэ́ кэсэки нэв хьст́н пор-

тить аппетит; вызывáть тошноту, рво́ту; 2. в *изафетн. связи перен.* хму́рый, мра́чный, угрю́мый; недовольный; мадэ кьр́н, мадэ хвэ кьр́н хму́рится, мра́чнеть; дуться; мадэ хвэ һэв хьст́н брезгливо мо́рщиться.

мадэ́кьри хму́рый, мра́чный, угрю́мый; недовольный.

маэ́'ш (-е) ж. см. **мьа́ш.**

маза́т (-е) ж. аукцио́н м., торг м.

мазма́зк (-е) ж. *анат.* позвоно́чный хребёт, позвоно́чник м.

мазу́т (-е) ж. *тех.* мазу́т м.

май (-е) ж. май м.

майдáн (-е) ж. см. **мэй-да́н.**

майи́н 1. (*основа наст. вр. мин, основа прош. вр. ма*) *неперех.* оставáться, пребы́вать; һави́не эм чу́нэ гонд у до ма́на ман ве дэре́ лето́м мы по́ехали в дере́вню и оставáлись там два месяца; э́в майэ́ дэрханá ча́рада он оста́лся в четвёртом клáссе; э́в сэр не́та хвэ майэ́ он оста́лся при своём мнённи; бе бав майи́н оста́ться без отца́; бе шь-хёл майи́н оста́ться без де́ла; 2. (-е) ж. 1) и. с. нахожде́ние с.; пребы́вание с.; 2) *мат.* оста́ток м.; 3. друго́й, сле́дующий; дэвлэ́те майи́н друго́е госуда́рства; р'о́кэ майи́н друго́й, сле́дующий де́нь.

майка́ (майка́) м. ма́йка ж. (*спортивная*).

майо́р м. майо́р м.

мак (-е) ж. ма́тка ж., са́мка ж.; **мак кьр́н** подпу́ска́ть дете́ныша к ма́тке для кормле́ния.

макаро́н (-е) ж. макаро́ны.

ма́ксимум (-е) ж. ма́ксимум м.

мак'бу́з (-е) ж. кви́танция ж.; расписа́ка ж.

мал 1) (-е) ж. дом м.; жи́лище с.; семе́йный оца́г; **ма́ла культу́рае** дом культу́ры; **ма́ла р'эһ'этийе́** дом о́тдыха; **ма́ла вэ́льдандэ́не** роди́льный дом; **мали́ авá!** спасибо́! (*букв.* да бу́дет твой дом благоустро́енным! — *говорится гостем в знак благодарности при уходе из дома или же при отказе от приглашения*); 2) (*мел*) м. иму́щество с., досто́йные с., со́бственность ж., состо́йные с., добро́ с.; **ма́ле колхо́зе** колхо́зное иму́щество; **ма́ле шьмаэ́'те** наро́дное досто́йные, досто́йные наро́да; **ма́ле хэлqé** чужо́е добро́, чужа́я со́бственность; **мал у мьлк'** досто́йные, иму́щество; бога́тство; 3) (*мел*) м. скот м.; **мал ль дэште́ дьч'ерэ́** скот пасётся в по́ле; хвэ́йкьр́на мел соде́ржанне скота́; 4) (*мел*) м. това́р м.

малати́лка (-е, малати́лке) ж. мо́лотилка ж.

малбát *м. уст.* деревенский богатей, кулак *м.*

малдár **1.** *м.* богач *м.*; **2.** в *изафетн.* связи богатый, состоятельный, зажиточный.

малдарí (-йё) *жс.* богатство *с.*; состоятельность *жс.*, зажиточность *жс.*

малинэ (малине) *жс.* малина *жс.*

мал-мул *м.* пожитки, домашний скарб, предметы домашнего обихода.

малу́л *см.* мэлүл.

малули́ (-йё) *жс. см.* мэлүли.

малумэт (-е) *жс.* извещение *с.*, известие *с.*, уведомление *с.*, сообщение *с.*; **малумэт кърьн**, **малумэт дай-ин** извещать, уведомлять, сообщать.

малумэти́ (-йё) *жс.* известие *с.*, извещение *с.*, сообщение *с.*, уведомление *с.*; сведения, сводка *жс.*; **малумэти дайин** извещать, сообщать, уведомлять; **малумэти стандьн** получать сведения, получать уведомление, известие.

малхэ *м.*, **малхёс** *м. см.* малхвэ.

малхөети́ (-йё) *жс. см.* малхвети́.

малхьраб **1)** несчастный; **2)** разорившийся.

малхьраби́ (-йё) *жс.* **1)** несчастье *с.*; **2)** разорение *с.*

малхвэ *м.* хозяин дома.

малхвети́ (-йё) *жс.* занятия, положение хозяина дома; **малхвети́ кърьн** вести хо-

зяйство, быть хозяином дома; быть за хозяина дома; выполнять обязанности хозяина дома.

малһэбүн (-е) *жс.* хозяйство *с.*; имущество *с.*; **малһэбүна щьмаэ'те** народное хозяйство; **малһэбүна гондитийё** сельское хозяйство; **малһэбүна со [т']сиалистийё** социалистическое хозяйство.

мальк (-е) *жс.* домик *м.*, домишко *с.*; лачуга *жс.*

мам (-ё) *м.* дядя *м.* (*со сторсны отца*).

мамэр'эши́н *м. рел.* бог дождя.

манат *м.* рубль *м.*; **дэһэ манат** десять рублей; **бь дэһэ маната** за десять рублей.

мангэр' (-е) *жс.* борона *жс.*; **мангэр'а** дар деревянная борона; **мангэр'а һ'эсьн** железная борона; **мангэр' кърьн** бороновать, борошить.

мангэ (мангё) *жс.* корова *жс.*; буйволница *жс.*

мандат (-е) *жс.* мандат *м.*; **мандата депутат** депутатский мандат.

манёвр [á] (-е) *жс.* манёвр *м.*; **манёвр[á] кърьн** маневрировать (*о войсках*).

маневр [а]кърьн (-е) *и. д. жс.* маневрирование *с.*; **шэр'е маневр [а]кърьне** маневренная война.

манёт *м. см.* манат.

манэ (манё) *жс.* причина *жс.*; мотив *м.*; отговорка *жс.*

пóвод *м.*, предлóг *м.*; бе манé а) без причýны, без пóвода; б) простýте за выражéние (*извинение перед тем как сказать что-л. резко, грубое*); манá сэргына, чýнэ гóнде мэхйна погов. под предлóгом сбóра кизьякá пошлй в дерéвню махйнцев (*т. е.* под предлóгом дéла идýт гулять); манé гэр'йн искáть предлóг, пóвод; манé гьртýн а) *см.* манé гэр'йн; б) придира́ться, приставáть. манэгй (-йé) *ж.* битйог *м.*, лóшадь-тяжеловóз. манзыл (-е) *ж.* *см.* мэнзыл. манй (-йé) *ж.* *см.* манé. манифэст(-е) *ж.* манифэст *м.* манифэстá[т']сийá (-е) *ж.* манифэстáция *ж.* манóметр (-е) *ж.* манóметр *м.* мануфактýрá (-е, мануфактýрэ) *ж.* мануфактýра *ж.* марáз (-е) *ж.* *см.* мэрэз. марáл (-е) *ж.* 1) зоол. марáл *м.*; 2) *перен.* красáвица *ж.* марз (-é) *ж.* óбласть *ж.*; мэрза Мóсквáе Мóскóвская óбласть. марифэт (-е) *ж.* *см.* мэ'рифэт. маркé (маркé) *ж.* мэрка *ж.* (*почтовая*). марксызм (-е) *ж.* марксызм *м.* марксызм-ленинйзм (-е) *ж.* марксызм-ленинйзм *м.* марксыст *м.* марксыст *м.* марксистй марксыстский; б) марксистй по-марксыстски.

мармарóшк (-е) *ж.* *мед.* прокáза *ж.* март'ák (-е) *ж.* пáлочки или дощéчки, уклáдываемые поперёк основнйх бáлок погóлочного перекрýтия. мэршáл *м.* мэршал *м.*; Мэршáле Т'ьфáқа Совéте Мэршал Совéтского Союзa. мáс[с]á (-е) *ж.* мáсса *ж.*; мáс[с]á щьмаэ'те нарóдные мáссы. мас[с]áж (-е) *ж.* мáссáж *м.*; мас[с]áж кьрýн дéлать мáссáж, мáссировать. маслахáт (-е) *ж.* *см.* мэсьл-х'эт. маст *м.* кйслóе молóкó. масхарá *м.* *см.* мэсхэрé. масхаратй (-йé) *ж.* *см.* мэсхэрэти. матемáтик *м.* матемáтик *м.* матемáтика (-е, матемáтике) *ж.* матемáтика *ж.* матэри[й]á (-е) *ж.* филос. матэрия *ж.* матэриáл *м.* матэриáл *м.*; матэриáле чекьрýне, матэриáле авакьрýне стрóительные матэриáлы. матэриáлизм (-е) *ж.* матэриáлизм *м.*; матэриáлизма т'эриқи[йé] истóрический матэриáлизм; матэриáлизм диáлектикй[йé] диáлектический матэриáлизм. матэриáлист *м.* матэриáлист *м.*, стрóонник матэриáлизма. матэриáлистй матэриáлистй-ческий; филосóфийá матэриáлистй матэриáлистй-ческая филосóфия.

матóр (-е) *ж. см.* мото́р.
 матриарха́т (-е) *ж. исп.*
 матриарха́т *м.*
 матрос *м.* матро́с *м.*
 мату́рк (-е) *ж.* гни́да *ж.*
 ма́узер (-е) *ж.* ма́узер *м.*
 махоркэ́ (махоркэ́) *ж.* ма-
 хо́рка *ж.*
 ма́ннэ́ (ма́ннэ́) *ж. см.* ма́нэ.
 ма́нуд 1. *м.* сукно́ *с.*; *жь*
 ма́нуд из сукна́, сукон-
 ный; 2. *в изафетн. связи*
 суконный; бишме́те ма-
 нуд суконный бешме́т.
 ма́ч' I (-é) *ж.* 1) руко́йка
 плу́га, сохи́; 2) ру́ль *м.*
 ма́ч' II (-е) *ж. см.* па́ч'.
 ма́ч'гёр *м.* 1) па́харь *м.*;
 2) рулево́й *м.*
 ма́ш (-é) *ж. см.* ма́ш.
 маша́ндэ́н 1. (основа наст.
вр. ма́шн, основа прош.
вр. ма́шанд) *перех.* изно-
 сить, истрепать; 2. (-е)
и. д. ж. изна́шивание *с.*
 ма́шэ́ (ма́шэ́) *ж.* щипцы́ для
 угле́й.
 ма́шэ́ла молодéц!; бра́во!
 ма́шн (основа наст. *вр.*
 ма́ш, основа прош. *вр.*
 ма́шн) *исперех.* изна́ситься,
 истрепаться.
 ма́шинэ́ (ма́шинэ́) *ж.* 1) по-
 езд *м.*; ма́шина́ барба́р
 това́рный поезд; ма́шина́
 ма́рвба́р пасса́жирский
 поезд; р'и́я́ ма́шинэ́ же-
 лезная доро́га; 2) ма́шина
ж.; ма́шинэ́д го́ндити́е
 сельскохозя́йственные ма-
 шины́; ма́шина́ гы́йады́-
 руне́ сенокоси́лка; ма́ши-
 на́ к'ынщды́руне́ шве́йная

ма́шина; ма́шина́ нандь-
 ру́не хлебоубо́рочная ма-
 шина́, ко́мба́йн; ма́шина́
 ши́р сепара́тор; 3) авто-
 мобиль *м.*, авто́бус *м.*
 ма́шинэ́чекьр'э́н (-е) *и. д. ж.*
 ма́шиностро́ение *с.*
 ма́шини́ст *м.* ма́шини́ст *м.*
 ма́шта́б (-е) *ж.* *в разн. знач.*
 ма́сшта́б *м.*
 ма́шьа́ 1) *м.* любóвник *м.*;
 2) (-е) *ж.* любóвница *ж.*
 ма́чу́л 1. *м.* ве́жливый, бла-
 говоспи́танный чело́век;
 интеллигэ́нт *м.*; 2. *в иза-
 фетн. связи* ве́жливый, бла-
 говоспи́танный; интелли-
 гэ́нтный; э́ш ма́рыки ма-
 чу́ла он ве́жливый чело-
 век.
 ма́чул[т]и́ (-йэ́) *ж.* ве́жли-
 вость *ж.*, благовоспи́тан-
 ность *ж.*; интеллигэ́нт-
 ность *ж.*; бь ма́чул[т]и́
 ве́жливо, благовоспи́тан-
 но; интеллигэ́нтно; ма́чул-
 [т]и́ кьр'э́н поступи́ть ве́ж-
 ливо.
 ме: ба́рха ме овэ́чка.
 мевáн I (мева́н, мевэ́н, ме-
 ви́н) *м.* гость *м.*; мевáне
 э́зиз доро́гой гость.
 мевáн II (мева́н, мевэ́н) *м.*
 бельмо́ *с.*
 мевани́ (-йэ́) *ж.* пребы́ва-
 ние в гостя́х; мевани́ на-
 т'э́н приходи́ть в го́сти;
 мевани́ чу́йин иди́ти в го́-
 сти.
 меванха́нэ́ (меванха́нэ́) *ж.*
 1) гости́ная *ж.*, ко́мната
 для госте́й; 2) гости́ни-
 ца *ж.*

меванһ'Ъз гостеприймный.
меванһ'Ъзі (-йё) *ж.* гостеприймство *с.*

мевён *косв.* от меван.

мевэ (мевё) *ж.* фрукт *м.*, плод *м.*; мевё һ'ьшккёри сушёные фрукты.

медал (-е) *ж.* 1) медаль *ж.*; медала хэбата мерхасийё медаль за трудовую доблесть; 2) медальон *м.*

межандён (*основа наст. вр.* **межин**, *основа прош. вр.* **межанд**) *перех.* заставить сосать (*грудь*).

мезэ: мезэ кьрын смотреть, глядётся; посмотреть, взглянуть; мезэкэ, эв к'ийё те? смотри, кто это идёт?

мезэр (-е) *ж.* 1) передник *м.*, фартук *м.*; 2) покрывало для лица.

мезин (-е) *ж.* весы; ♠ Пёвьр у Мезин созвездие Весы.

мей (-е) *ж.* тростниковый рожок.

мейвэ (мейвё) *ж.* см. мевэ.

меймун (-е) *ж.* название цветка.

мек'от *м.* большой деревянный молот, которым вбивают колы в землю.

мел I (-ё) *ж.* 1) склонность *ж.*, наклонность *ж.*; желание *с.*, стремление *с.*, охота *ж.*; 2) расположение *с.*, симпатия *ж.*; мел тыштэкир'а һатён иметь склонность, наклонность к чему-л.; желать, хотеть чего-л., стремиться к чему-л.; мела кэсэки, тыштэки кьрын, мела

кэсэки, тыштэки к'ьшандён тосковать по ком-л., по чём-л., по кому-л., по чему-л.

мел II: мел кьрын валить, сваливать, обрушить; мел бун валиться, сваливаться, рушиться.

мел III *косв.* от мал 2, 3, 4.
мелиора [т']сиа (-е) *ж.* мелиорация *ж.*

мер I. *м.* 1) мужчина *м.*; 2) муж *м.*, супруг *м.*; мер кьры выходить замуж; 2. в изафетн. связи мужественный, смелый, храбрый; баве тэ мэрэ твой отец мужественный [человек].

мерай (мерайё) *ж.*, меранй (-йё) *ж.* 1. мужество *с.*, храбрость *ж.*, смелость *ж.*, отвага *ж.*; 2. 1) по-мужски; 2) мужественно, храбро, смело, отважно; меранй кьрын поступать мужественно, проявлять мужество, храбрость, отвагу.

мерг (-ё) *ж.* луг *м.*; пастбище *с.*

меридиан (-е) *ж.* геогр. меридиан *м.*

меркөж *м.* убийца *м.*

меркөжй (-йё) *ж.* убийство *с.*
меркёри замужняя; к'ёлфэта меркёри замужняя женщина.

меркьрын (-е) *ж.* замужество *с.*

мерхас I. мужественный, храбрый, отважный; 2. *м.* герой *м.*

мерхаси́ (-йе́) ж. мужество с., хра́брость ж., отва́га ж.; геро́йство с.; **бь мерхаси́** мужественно, хра́бро, отва́жно; геро́йчески; **мерхаси́ кьр́н** проявля́ть му́жество, хра́брость, отва́гу, геро́йство.

мерьв *ковс. от мэрьв.*

мета́л (-е) ж. мета́лл м.

металу́рги [й]а́ (-е) ж. металлу́ргия ж.; **металу́рги [й]а́ р'э́нг** цветна́я металлу́ргия; **металу́рги [й]а́ р'э́ш** че́рная металлу́ргия; **ма́нсулта́ металу́ргийе́** металлу́ргическая промышле́нность.

метафизика́ (-е) ж. *филос.* метафизика́ ж.

ме́тод (-е) ж. *в разн. знач.* ме́тод м.

методи́ методиче́ский.

методи́ка́ (-е) ж. методи́ка ж.; **методи́ка́ хинкьр́не** методи́ка обуче́ния.

методи́ст м. методи́ст м.

ме́тр (-е) ж. ме́тр м.

ме́трик [а́] (-е) ж. ме́трика́ ж.

ме́тро (-е) ж. ме́тро с., ме́трополите́н м.

ме́тн I. (*основа наст. вр. меж, основа прош. вр. мет*) *перех.* соса́ть, выса́сывать; 2. (-е) *и. д. ж.* соса́ние с., высасыва́ние с., **выты́гивание с.**

ме́тър (-е) ж. *см.* ме́тр.

механиза́ [т']си [й]а́ (-е) ж. механизаци́я ж.; **механиза́ [т']си [й]а́ кьр́н** меха́низи́ровать.

механиза́ [т']си [й]а́ кьр́н (-е) и. д. ж. механизаци́я ж.; **механиза́ [т']си [й]а́ кьр́на малхэбу́на гонди́тийе́** механизаци́я се́льского хозяй́ства.

механиза́то́р м. механиза́тор м.

механи́зм (-е) ж. *в разн. знач.* механиз́м м.; **механи́зма сэх'э́те** механиз́м часо́в, часовой́ механиз́м.

меха́ник м. меха́ник м.; **меха́нике** колхозе́ колхозный́ меха́ник.

меха́ника́ (-е) ж. меха́ника́ ж.

механи́к меха́нический.

мехы́к I (-е) ж. гвозди́ка ж. (*цветок и пряно́сть*).

мехы́к II (-е) ж. украше́ние с., серьга́ ж. (*прикрепля́емые на ноздрю́ снару́жи*).

ме́хван (ме́хван, ме́хвен) м. *см.* мева́н I, II.

мешли́с (-е) ж. *см.* ма́шлис.

меш I (-е́) ж. му́ха ж.; **ме́ша** **һы́нгьв** пче́ла.

меш II (-е́) ж. прице́л м.; му́шка ж.; **меш гьрт́н** прице́ливаться.

мешэ́ 1. м. лес м.; 2. *в иза́фетн. связи лесно́й; лесистый; э'рде мешэ́* лесистая ме́стность; **малхэбу́на мешэ́** лесное́ хозяй́ство.

мешэ́бэг м. *см.* мешэва́н.

мешэ́бэги́ (-йе́) ж. *см.* мешэва́ни́.

мешэва́н м. лесни́чий м., лесни́к м.

мешэва́ни́ (-йе́) ж. лесни́чество с.

мешэчй м. см. мешэвэн.

мешок м. мешок м.

мешчэн м. мешчанін м.

мешьндар м. стрелок м.;
снэйпер м.

мешьндарй (-йё) ж. занятне
стрелка; снэйперство с.

мэ мест. личн. 1) косв.

он эм; эвй готэ мэ он
сказал нам; бал мэ у

нас; эв мэр'а нат он при-
шёл с нами; 2) (при пере-

ходных глаголах в прои.
временах, когда высту-

пает в качестве субъек-
та действия) мы; мэ гот

мы сказали; мэ щэба ви
нэда мы не ответили ему;

мэ анийэ мы принесли;

3) (в изафетн. связи в ка-
честве притяж. мест.)

наш; мэла мэ иаш дом.

мэ^з запретительная ча-
стица, ударная, пишется

слитно с глаголом не; мэ-
кэ не делай; мэчэ не ухо-

ди; мэвежэ ви не говори
ему.

мэаш (-е) ж. см. мяаш.

мэвт'ул (-е) ж. проволо-
ка ж.

мэгэр 1. разве, неужели;
2. союз уступ. -условн. если;

мэгэр баран бе, ем нэчын
шэхэр если пойдёт дождь,
мы не поедём в город.

мэг'бэр (-е) ж. могила ж.;
кладбище с.

мэг'эл м. см. мэхэл.

мэг'элхатён (-е) ж. и. с.
см. мэхэлхатён.

мэг'рэб (-е) ж. 1) закят м.;
2) вечер м.; 3) запад м.

мэдэд (-е) ж. 1) помощь ж.,
подмога ж.; 2) зов на по-
мощь; мэдэд кьрён звать
на помощь.

мэдэк (-е) ж. буйволица ж.

мэдэн (-е) ж. см. мадэн.

мэдэнк'ол м., мэдэнчй м.
см. маданк'ол.

мэдэрэ (мэдэрэ) ж. бак, ба-
чок для керосина.

мээр'р'с м. негодяй м., мер-
завец м.

мэжй м., мэжy м. мозг м.

мэзэл м. могила ж.; клад-
бище с.; мавзоль м.

мэзил (-е) ж. см. мэзил.

мэзн м. см. мэзён.

мэзрэ (-е, мэзрэ) ж., мэзрэ I
(мэзрэ) ж. хутор м.

мэзрэ II (мэзрэ) ж. нива ж.,
поле с. (засеянное).

мэзён 1. м. начальник м.,
глава м.; 2. в изафетн. свя-

зи 1) большой, крупный;
от'аха мэзён большая ком-

ната; кэвэре мэзён круп-
ный камень; печ'ийа мэ-

зён большой палец; 2)
старший; бэрэ мэзён стар-

ший брат; 3) великий;

Рево[л]у[т']си[й]а Ок-
т'ябрейэ социалист'йэ мэ-

зён Великая Октябрьская
социалистическая рево-

люция; Лэнинэ мэзён ве-
ликий Ленин; мэзён кь-

рён а) увеличивать, де-
лать большим по разме-

рам; б) растить; зэр'о
мэзён кьрён растить де-

тэй; в) повышать в долж-
ности; мэзён бун а) уве-

личиваться; растй в разн.

знач.; шәһәр мэзън дьбб́
гóрод растёт; б) повы-
шáться в дóлжности.
мэзьнайй (мэзьнайё) ж. ве-
личина ж.
мэйя́ I (-е, мэйё) ж. мáя ж.
(музыкальный духовой ин-
струмент, разновидность
зурны).
мэйя́ II (-е, мэйё) ж. 1)
закв́аска ж. (для молочных
продуктов); мэйя́ шпр за-
кв́аска для молока; мэйя́
кьр́н закв́ашивать (мо-
лочные продукты); мэйя́
бун, мэйя́ гьрт́н закв́а-
шиваться (о молочных про-
дуктах); шир мэйя́йэ мо-
локó закв́асилось; 2) сок
молодóго зелёного зерна;
3) зарóдыш (в курином
яйце).
мэйя́ III (-е, мэйё) ж.
материáльная оснóва, де-
нежные срд́ства для па-
чáла и развёртывания че-
го-л.
мэйанд́н 1. (основи наст.
вр. мэййн, основа прош. вр.
мэйанд) перех. закв́аши-
вать (молочные продукты);
2. (-е) и. д. ж. закв́аши-
вание с. (молочных про-
дуктов).
мэйдан (-е) ж. 1) плóщадь ж.,
плóщадка ж., арéна ж.;
мэйдана зэр́а дётская
плóщадка; 2) перен. арéна
ж., пóле дéятельности; 3)
ры́нок м., базár м.; мэй-
дана колхóзе колхóзный
ры́нок; ◇ мэйдана шер́
пóле битвы; даййн мэйдáne

скакáты; участвовáть в
скáчках.
мэйи (мэйе) ж. вино с.
мэййн (основа наст. вр.
мэй, основа прош. вр. мэ-
йя́) неперех. закв́аситься
(о молочных продуктах).
мэймун м., (-е) ж. обезьяна
ж., мартышка ж.
мэймунайй (мэймунайё) ж.,
мэймун [т]й (-йё) ж. 1) по-
ведéние обезьяны; 2) обе-
зьянничание с., слепóе
подражáние кому-л.; мэй-
мунайй кьр́н, мэймун [т]й
кьр́н обезьянничать, слé-
по подражáть кому-л.
мэйт́ м. труп м.
мэкэмэк (-е) ж. см. мькэмьк.
мэќт'э́б (-е) ж. шкóла ж.;
мэќт'э́ба орт́е срд́няя
шкóла; мэќт'э́ба бьльнд
вь́сшая шкóла; мэќт'э́-
ба парти[й]ае партийная
шкóла.
мэќт'э́бв́ан м. шкóльник м.
мэќт'э́бханэ́ (мэќт'э́бханё)
ж. шкóльное помещéние,
здáние шкóлы, шкóла ж.
мэлéв (-е) ж., мэлéф (-е) ж.
деревя́нные в́лы.
мэл [л]э́ м. муллá м.
мэлэдý м. см. ант'эѓ.
мэлэќ 1) м. а́нгел м.; 2) (-е)
ж. Малáк (имя собств.
женск.).
мэлýл I. уны́лый, гру́стный,
удручённый; печáльный,
тоскли́вый; тө чьр́а öса
мэлýли? почему́ ты такой
гру́стный?; мэлýл кьр́н
печáлить, огорчáть; мэлýл
бун печáлиться, огорчáть-

ся; 2. уныло, гру́стно; удруче́нно; печа́льно, тоскливо.

малу́ли (-йё) ж. уны́ние с., грусть ж., печа́ль ж., тоска́ ж., удруче́нность ж.

малу́мáт (-е) ж. см. малу́мáт.

малу́мáтí (-йё) ж. см. малу́мáтí.

мэлh'эба см. мэpн'эба.

мэлh'эм (-е) ж. целе́бная смесь, целе́бная мазь; пла́стырь м.; бальза́м м.

Мамé м. Мамé (*имя собств. мужск.*); \diamond **Мамé шывáн рсл.** бог ме́лкого скота́ (*у кочевых курдов*).

мамьк (-е) ж. грудь ж. (*девичья*).

мэнгэ́нэ (мэнгэ́нэ) ж. 1) пресс м.; мэ́нгэ́нэ кы́рн пресова́ть; 2) рыча́г м.

мэндьк (-е) ж. съедобное расте́ние, заква́шиваемое впрок на зиму.

мэнэ́ги (-йё) ж. см. манэ́ги.

мэнзы́л (-е) ж. 1) расто́яние, расто́яние ме́жду двумя́ пу́нктами; пробéг м., перего́н м.; э́тап м.; 2) ста́нция ж., остано́вка ж.

мэншолэ́к (-е) ж. подбóйник м.

мэрд ще́дрый, великоду́шный, благо́родный; **мэрд бун** проявля́ть великоду́шие, ще́дрость, благо́родство.

мэрда́й (мэрда́йё) ж. ще́дрость ж., великоду́шие с., благо́родство с.; **мэрда́й**

кы́рн поступа́ть великоду́шно, благо́родно; проявля́ть ще́дрость, великоду́шие, благо́родство.

мэрданэ́ ще́дро, великоду́шно, благо́родно.

мэрд[т]и́ (-йё) ж. см. мэрдáйи.

мэрэ́з (-е) ж. боле́знь ж.; за́разная боле́знь; **мэрэ́з гы́ртн** боле́ть, заболева́ть; заража́ться.

мэрэ́к (-е) ж. сенова́л м., ме́сто хране́ния соло́менной се́чки.

мэрэм (-е) ж. цель ж., стре́мение с., желе́ние с., на́мерение с.; мечта́ ж.; **мэрэ́ма** дьл заветная мечта́.

мэрэ́д гру́стный, меланхо́лический.

мэрэ́д[т]и́ (-йё) ж. грусть ж., меланхо́лия ж.

мэри́ (мэри́, мэри́) м. 1) чело́век м.; лю́ди; э́в мэри́ки ба́шэ он хоро́ший чело́век; мэри́ё гонде мэ лю́ди на́шего села́; 2) близкий чело́век; ро́дственник м.; **Чачáн мэри́ё мэ́йэ** Чачáн наш ро́дственник.

мэрити́ 1. (-йё) ж. 1) чело́вечность ж., гума́нность ж.; отзы́вчивость ж., чело́веколю́бие с.; 2) ве́жливость ж., учти́вость ж.; 2. *в изафетн. связи* чело́вечный, при́личествующий чело́веку, досто́йный чело́века; 3. 1) по-чело́вечески, гума́нно; 2) ве́жливо, учти́во; **мэрити́ кы́рн а)** поступа́ть гума́нно;

б) поступать вежливо, учтиво.

мэрихөр м. людоед м.

мэрк'эб (-е) ж. осёл м.

мэрк'эз (-е) ж. 1) центр м.; мэрк'эза даирэ центр кру́га; 2) столица ж.; **Москв́а** мэрк'эза Т'ьфа́ца республикаед Советейэ Со[г']сиалистйейэ Москв́а—столица Сою́за Советских Социалистических Респуб́лик.

мэрк'эзбуи (-е) ж. и. с. концентра́ция ж., сосредоточе́ние с.

мэрк'эзи центра́льный; комите́та мэрк'эзи центра́льный комите́т; **Комите́та Мэ́рк'эзийейэ** па́рти[й]а **Ком[м]униста́йэ Т'ьфа́ца Совете** Центра́льный Комите́т Коммунистической па́ртии Советского Сою́за.

мэрк'эзком (-е) ж. центра́льный комите́т; **Мэ́рк'эзко́ма** па́рти[й]а **Ком[м]униста́йэ Т'ьфа́ца Совете** Центра́льный Комите́т Коммунистической па́ртии Советского Сою́за.

мэрк'эзр'эв центробе́жный; **ца́вэ́та мэ́рк'эзр'эв** центробе́жная си́ла.

мэ́рмэр 1. м. мрамор м.; 2. в *изафетн. связи* мраморный; **ка́вьре мэ́рмэр** мрамор; мраморный ка́мень; мэ́рмэр кьр́н покрыва́ть, облицовывать мрамором.

мэ́рмэ́ркьри облицованный мрамором.

мэро́жнй (-йе) ж. морозе́ное с.

мэ́рт'а́л (-е, мэ́рт'е́л) ж. щит м. (*оружие*).

мэ́рх (-е́) ж. 1) ель ж.; **да́ра мэ́рхе** ель; 2) можжеве́льник м.

мэ́рхвэ́ш кисло-сла́дкий; **се́ва мэ́рхвэ́ш** кисло-сла́дкое я́блоко.

ме́рн'э́ба 1) добро́ пожа́ловаты!, пожа́луйста!; 2) бра́во!, о́чень хоро́шо!

ме́рщ м. закла́д м., па́ри с.; **ме́рщ гьрт́н** биться об закла́д, держа́ть па́ри.

ме́рщан (-е) ж. см. **мы́рщан**.

ме́рвь (ме́рвь, ме́рвь) м. че́ловек м.; лю́ди.

ме́рвьайй (ме́рвьайе́) ж. че́ловечность ж., гума́нность ж., отзы́вчивость ж.

ме́рвьбёр пасса́жирский; **маши́на мэ́рвьбёр** пасса́жирский по́езд.

ме́рвти (-йе) ж. см. **ме́рити**.

ме́рвьф м. см. **ме́рвь**.

ме́рвханд́н (*основа наст. вр. мэ́рвхин, основа прош. вр. мэ́рвханд*) *перех.* заста́вить лечь, укла́дывать (*лошадь, осла, верблюда, мула*).

ме́рвхин (*основа наст. вр. мэ́рвх, основа прош. вр. мэ́рвхи*) *неперех.* лежа́ть (*о лошади, осле, верблюде, муле*).

ме́р' (-е́) ж. желе́зная лопа́та.

ме́с (-е́) ж. см. **ме́ст I**.

ме́сдёр (-е) ж. *грам.* 1) *йма* де́йствия; *отглагольнсе*

имя; 2) неопределённое наклонение, инфинитив *м.*

мэсэб *м.* религия *жс.*, вера *жс.*, вероисповедание *с.*

мэсалэ (мэсалэ) *жс.* 1) поговорка *жс.*; пословица *жс.*; притча *жс.*, басня *жс.*; 2) *мат.* пример *м.*, задача *жс.*; **мэсалэ** **қаданлн** решать пример, решать задачу.

мэсалэ например, для примера.

мэск'эн *м.* 1) место, где находится *кто-л.*, *что-л.*; местожительство *с.*; территория *жс.*; страна *жс.*; **мэск'эне** **гөлә** место, избилующее цветамн; 2) стойка *жс.*, станция *жс.*; **мэск'эне** **машинэ-трактора** (ММТ) машинно-тракторная станция (МТС).

мэслаһ'эт (-е) *жс.*, **мэсләһ'эт** (-е) *жс.* *см.* **мэсьлһ'эт**.

мэсрәф (-е) *жс.* расход *м.*, затраты.

мэсрәфдәр *м.* заведующий хозяйственной частью, завхоз *м.*

мэсг I (-ё) *жс.* тапка *жс.*, тѣпочка *жс.*

мэст II: **мэст** **кырн** обессилить, изнури́ть; **мэст бун** обессилеть, стать бессильным.

мэсхэрэ I. (мэсхэрэ) *жс.* 1) насмешка *жс.*; издёвка *жс.*; **мэсхэрэ** **кырн** насмешничать, насмехаться; издеваться; 2) шут *м.*, скomorо́х *м.*, клоу́н *м.*, паяц *м.*; 3) шутник *м.*, **кóмик** *м.*; 2.

в изафетн. связи смешной; смехотворный.

мэсхэрэти (-йё) *жс.* 1) шутовство *с.*, дурачество *с.*; скomorо́шество *с.*; 2) шутки, проказы; **мэсхэрэти** **кырн** шутить; озорничать, проказничать; вызывать смех.

мэсхэрэчи *м.* шутник *м.*, **кóмик** *м.*; юморист *м.*

мэсьлһ'эт (-е) *жс.* беседа *жс.*, собеседование *с.*; **мэсьлһ'эт** **кырн** беседовать.

мэтһэлóк (-е) *жс.* *см.* **мэт'э-лóк**.

мэт' (-ё) *жс.* тётка *жс.* (*со стороны отца*).

мэт'эл I озадаченный; обескураженный; 2) унылый, пону́рый; подавленный; **мэт'эл** **кырн** а) озадачивать; обескураживать; б) дѣлать унылым; подавлять *перен.*; **мэт'эл бун** озадачиваться; обескураживаться; растеряться; опешить; **мэт'эл майн** а) *см.* **мэт'эл бун**; б) удивляться, изумляться, поражаться; **эз жь** **кырна** **тә** **мэт'эл** **мамә** я удивлён твоим поступком.

мэт'эли (-йё) *жс.* удивление *с.*, изумление *с.*

мэт'элмайн I озадаченный; обескураженный, растерянный; 2) удивлённый, изумлённый, поражённый.

мэт'элмайн (-е) *жс.* *и. с.* 1) озадаченность *жс.*; растерянность *жс.*; 2) удивление *с.*, изумление *с.*

мэт'элóк (-е) ж. 1) послó-
вица ж.; поговóрка ж.;
2) бáсня ж., прйтча ж.;
3) загáдка ж.

мэт'элóкй загáдочный, тайн-
ственный.

мэт'эрбс (-е) ж. убéжище с.,
приют м.

мэхбэр (-е) ж. могила ж.

мэхэл м. загóн м., мéсто
óтдыха (для коров, овец,
коз); мэхэл кьрýн распо-
лагáть на óтдых (коров,
овец, коз); мэхэл һатýн
лежáть, располагáться на
óтдых (о коровах, овцах,
козах).

мэхэлһатýн (-е) ж. и. с.
лежáние, расположéние на
óтдых (коров, овец, коз).

мэхлóқэт м., мэхлуқэт м.
см. мьхóлқэт.

мэхмэр 1. м. бáрхат м.; 2.
в изафетн. связи бáрхат-
ный; көртýке мэхмэр бáр-
хатная кýртка.

мэхсэрэ м. см. мэхсэрэ.

мэхсэрэти (-йё) ж. см. мэх-
сэрэти.

мэхсýс нарóчно, специаль-
но.

мэхýл м. см. мэхэл.

мэхýландýн 1. (основа наст.
вр. мэхýлин, основа прош.
вр. мэхýланд) перех. за-
стáвить лечь, располо-
жítь на óтдых (коров,
овец, коз); 2. (-е) и. д. ж.
расположéние на óтдых
(коров, овец, коз).

мэхýлин (основа наст. вр.
мэхýл, основа прош. вр.
мэхýли) перех. лежáть,

располагáться на óтдых
(о скоте).

мэхýлһатýн (-е) ж. и. с. см.
мэхэлһатýн.

мәһ (-ё) ж. 1) мéсяц м., лунá
ж.; 2) мéсяц м. (часть го-
да).

мәһкэм см. мәһ'кэм.

мәһнэ (мәһнэ) ж. см. манэ.

мәһсýл (-е) ж. 1) продýкт м.;
продýкция ж.; 2) мат.
произведéние с.

мәһсулдár 1) продуктивный,
производительный; хэбáта
мәһсулдár производитель-
ный труд; 2) плодород-
ный; хвэлийá мәһсулдár
плодородная землjá.

мәһсулдар[т]ý (-йё) ж. 1)
продуктивность ж., про-
изводительность ж.; мәһ-
сулдар[т]ийá хэбáте про-
изводительность труда;
мәһсулдар[т]ийá һ'эйwa-
нэт продуктивность жи-
вотноводства; 2) плодород-
ные с.

мәһсулэт (-е) ж. продýк-
ция ж., издéлия.

мәһ'андýн 1. (основа наст.
вр. мәһ'ýн, основа прош.
вр. мәһ'анд) перех. пере-
вáривать (пищу); 2. (-е)
и. д. ж. перевáривание с.
(пищу).

мәһ'эс (-е) ж. желéзная
шётка для чýстки круп-
ного рогáтого скотá, скреб-
ница ж.

мәһ'ýн (-е) ж. кобыла ж.

мәһ'кэм 1. крёлкий, прóч-
ный; твёрдый; п'ýртийё
мәһ'кэм прóчная ткань;

Һавалтийа мәһ'кәм крѣп-
кая дружба; занбуна мәһ-
к'эм прочные знанія; мәһ'кәм кырѣн укреплять,
упрочивать; мәһ'кәм бун
укрепляться, упрочивать-
ся; 2. крѣпко, прочно;
твѣрдо; мәһ'кәм бгыр дер-
жи крѣпко; әү мәһ'кәм
занә он твѣрдо знает.

мәһ'кәмбун (-е) ж. и. с.
укреплѣние с., упроче-
ние с.

мәһ'кәмі (-йе) ж. крѣпость
ж., прочность ж., твѣр-
дость ж.

мәһ'кәмкырѣн (-е) и. д. ж.
укреплѣние с., упроче-
ние с.; мәһ'кәмкырѣна ә'дылайе
укреплѣние міра.

мәһ'лә (мәһ'лѣ) ж. кварта-
л м.; район м.; поселѣние с.

мәщәл (-е) ж. 1) возмѣж-
ность ж.; услѣвня; мә-
щәл ә'фьр'андын создаватъ
услѣвня; мәщәл дайын пре-
доставлять возмѣжность;
2) выхѣд из положѣнія;
3) срдѣства (материаль-
ные); әү бе мәщәл манә
онѣ остались без средств.

мәщбур вынужденный, при-
нужденный; мәщбур кь-
рѣн вынуждәть, принуж-
дәть; мәщбур бун быть
вынужденным, принуж-
денным.

мәщбурй (-йе) ж. вынужден-
ность ж., принужден-
ность ж.

мәщит м. 1) сләва ж.;
2) Маджит (имя собств.
мужск.).

мәщлис (-е) ж. меджлис м.,
парламент м.

мәш (-е) ж. 1) осәннистая по-
ходка; 2) ход м. (лошадѣ).

мәшарә (мәшаре) ж. гряд-
ка ж.

мәшйн (основа наст. вр.
мәш, основа прош. вр. мә-
шй, мәшйә) неперех. хо-
дѣть плавно, осәнисто; хо-
дѣть раскәчиваясь.

мәшк (-е) ж. 1) маслѣбѣй-
ка ж.; 2) бурдюк из кѣзьеѣ
шкұры (используется так-
же для перевозки воды).

мәшұр 1) известный, попу-
лярный; видный, знаме-
нитый; әү мәрйки мәшұр-
рә он известный человек;
блмдаре мәшұр знамени-
тый учѣный; мәшұр кь-
рѣн замечәть, видѣть ко-
го-л., что-л. издали; мә-
шұр бун виднѣться, покә-
зываться издали; 2) зна-
чительный; солидный; әүи
хәбәтәкә мәшұр кьрйә он
выполнил значительную
работу.

мәшқ (-е) ж. марширѣвка
ж.; тренирѣвка в ходь-
бѣ; к'әтѣн мәшқе марши-
рѣватъ; тренирѣватъся в
ходьбѣ.

мәқәс (-е) ж. нѣжницы; мә-
қәс кьрѣн стричъ, под-
стригәть.

мәқәскьрѣн (-е) и. д. ж.
стрижка ж.

мәқәсѣк (-е) ж. ләсточка ж.

мәүиж (-е) ж. см. мәүүж.

мәүйн 1. (основа наст. вр.
мәү, основа прош. вр. мә-

wй, мәwйá) *неперех.* мяу-
 кать, мурлы́кать; 2. (-е)
и. д. ж. мяу́канье *с.*, мур-
 лы́канье *с.*; кь́рн мәwйн
 мяу́кать, мурлы́кать.
 мәwу́ж (-е) *ж.* изю́м *м.*
 мә'дэ́ *м. см.* мадэ́.
 мә'лумэ́т (-е) *ж. см.* малу-
 мэ́т.
 мә'нэ́ (мэ'не́) *ж. см.* манэ́.
 мә'ни́ (-йе́) *ж. см.* манэ́.
 мә'р *м.* змея́ *ж.*
 мә'ргіск *м.* ящерица *ж.*
 мә'рифэ́т 1. (-е) *ж.* 1) по-
 честь *ж.*, поче́ние *с.*; мә'-
 рифэ́т кь́рн о́казывать
 поче́сть, уваже́ние; 2) ве́ж-
 ливость *ж.*, учти́вость *ж.*,
 обходи́тельность *ж.*; куль-
 ту́рность *ж.*; 2. *в изафетн.*
связи ве́жливый, учти́вый,
 обходи́тельный; культу́р-
 ный.
 мә'рмэ́си́ *м.* у́горь *м.*
 мә'ру́м жа́лкий, бе́дный;
 мә'ру́м бун а) стать жа́лк-
 им, бе́дным; обе́днёть; б)
 присмире́ть, прити́хнуть;
 хwэ мә'ру́м кь́рн при́бе-
 дна́ться.
 мә'румй́ (-йе́) *ж.* бе́дность *ж.*,
 убо́жество *с.*, ни́щета́ *ж.*
 мә'рэм *см.* мә'ру́м.
 мә'рэмй́ (-йе́) *ж. см.* мә'ру-
 мй́.
 мә'си́ *м.* ры́ба *ж.*; мә'си́ гьр-
 тьн уди́ть ры́бу, лови́ть
 ры́бу.
 мә'сигь́р *м.* ры́болóв *м.*,
 рыба́к *м.*
 мә'сигь́рти́ (-е) *и. д. ж.*
 рыба́лóвство *с.*, заня́тие
 рыба́ной лóвлей.

ми (-йе́) *ж.* овца́ *ж.*; ♠ мийá
 аве́ речна́я вь́дра.
 миасэ́р: миасэ́р кь́рн *см.*
 мийасэ́р кь́рн; миасэ́р бун
см. мийасэ́р бун.
 мидан (-е) *ж.* каранда́ш *м.*
 миз (-е́) *ж.* моча́ *ж.*; миз
 кь́рн мочи́ться, испу-
 ска́ть мочу́.
 мизда́н (-е) *ж. анат.* моче-
 во́й пузы́рь.
 мийасэ́р: мийасэ́р кь́рн ис-
 полня́ть, осуществля́ть;
 мийасэ́р бун исполня́ться,
 осуществля́ться.
 микро́б (-е) *ж.* микро́б *м.*
 микро́скоп (-е) *ж.* микро-
 ско́п *м.*
 микро́скопй́ [к] микро́скопй́-
 ческий.
 микрофо́н (-е) *ж.* микро-
 фо́н *м.*
 мил *м.* 1) металличе́ский
 стёрже́нь; ось *ж.*; 2) стрёл-
 ка *ж.* (*часов*).
 мил [л]иáрд миллиáрд *м.*
 мил [л]игра́м (-е) *ж.* мил-
 лигра́мм *м.*
 мил [л]имэ́тр (-е) *ж.* мил-
 лимэ́тр *м.*
 мил [л]ио́н миллио́н *м.*
 мили́ [т']си́ [й]á (-е, мили́ [т']-
 сийе́) *ж.* мили́ция *ж.*
 мили́ [т']сионэ́р *м.* мили́цио-
 нэ́р *м.*
 мили́ [т']сийá (-е) *ж. см.* ми-
 ли́ [т']си́ [й]á.
 милитариза́ [т']сийá (-е) *ж.*
 милитариза́ция *ж.*; ми-
 литариза́ [т']сийá кь́рн ми-
 литаризи́ровать.
 милитарі́зм (-е) *ж.* мили-
 тарі́зм *м.*

милитарѣст м. милитарѣст м.
мин (-ѣ) ж. воен. мѣна ж.;
мин кърѣн минѣровать.
минá 1. похóжий, схóжий,
 подóбный; эв минá тѣйэ
 он похóж на тебѣ; 2. по-
 дóбно, врóде, как; минá
 гѣшка подóбно всем; минá
 бѣре как прѣжде.
минандѣн (-е) ж. парóдня ж.
минáни см. минá.
минбѣр (-е) ж. трибуна ж.;
 кáфедра ж.
миндѣр (-е) ж. 1) тюфѣк м.,
 матрац м.; 2) софá ж.,
 дивáн м.
минимум (-е) ж. мѣнимум м.
минѣстр м. минѣстр м.;
минѣстре р'онькайѣ ми-
 нѣстр просвѣщѣнѣ; ми-
 нѣстре шѣхóле дэрэкэ ми-
 нѣстр инострáнных дел.
министр[т]и (-йѣ) ж. мин-
 стѣрство с.; **Министр**[т]и-
 йá малхэбуна гóндитийѣ
 Министѣрство сѣльскогó
 хозѣйства; **Министр**[т]ийá
 р'онькайѣ Министѣрство
 просвѣщѣнѣ.
минус (-е) ж. мат. мѣнус
 м.; нишáна минусе знак
 мѣнуса.
мир м. ист. эмѣр м.;
 князь м.
мираб м. мираб м. (лице,
 наблюдающее за правиль-
 ным распределением воды
 в оросительной системе).
мира́т I. (-е) ж. имущество,
 хозѣин которóго умѣр;
 имущество, переходящее
 другóму лицу послѣ смѣр-
 ти хозѣина; наследство с.;

мира́т кърѣн оставить без
 хозѣина (имущество); **ми-
 рáт** бун остáться без хо-
 зѣина (об имуществе); **мá-
 ла** ванá чу бѣр **мира́-
 т'е** их дом остáлся без
 хозѣина, их дом осиротѣл;
 2. в *изафетн. связи* пер-
 ен. проклятый, ненавѣст-
 ный.
мират'хѣр м. наследник м.
мирти (-йѣ) ж. ист. пра-
 влѣние, управлѣние эмѣ-
 ра, князя.
мис 1. (-ѣ) ж. медь ж.;
мѣса зѣр жѣлтая медь;
мѣса сор красная медь;
 2. в *изафетн. связи* мѣд-
 ный; бѣрбóша мис мѣдная
 каструля.
мисгѣр' м., миск'áр м. мѣд-
 ник м.
мѣс[с]и[й]á (-е) ж. мѣс-
 снѣ ж.
митинг (-е) ж. мѣтинг м.
млаѣм см. мьлаѣм.
мобилизá[т']си[й]á (-е) ж.
 мобнлизáция ж.; **моби-
 лизá**[т']си[й]á кърѣн мо-
 билзовáть.
мобилизá[т']си[й]акърѣн
 (-е) и. д. ж. мобнлизá-
 цнѣ ж.
мов (-ѣ) ж. лозá ж.; **мó-
 ва** тѣрийа виногрáдная ло-
 зá.
мовѣк I (-е) ж. анат. су-
 стáв м.
мовѣк II (-е) ж. грань ж.,
 плóскость, образующая
 часть лóманой повѣрхно-
 сти тѣла; пенц **мовѣк**[й]
 пятигрáнный.

модел (-е) *жс.* модель *жс.*
 модэ (модэ) *жс.* мо́да *жс.*;
 к'э́т'ын модэ входить в мо́-
 ду; жь модэ дэрк'э́т'ын вы-
 ходить из мо́ды.
 моз I (-é) *жс.* осá *жс.*, шмель
м.; мо́за һынг'ыв пчелá.
 моз II (-é) *жс.* годовáлыи
 телёнок, бычóк.
 мозэла́н (-е) *жс.* ме́сто о́т-
 ды́ха крúпно́го скотá на
 па́стбище.
 мозы́к (-е) *жс. см.* моз II.
 мозы́лгáн (-е) *жс. см.* мозэ-
 ла́н.
 мол (-é) *жс. см.* мел I.
 молэ́т (-е) *жс.* срок *м.*; молэ́т
 дай'и́н дава́ть срок; молэ́т
 б'дэ м'н, э́зе we хэба-
 те́ б'ы́км дай мне срок,
 я сделаю́ эту рабо́ту;
 молэ́т к'р'ын жда́ть; тер-
 пё́ть; һы́нэки молэ́ткэ,
 э́we бе немно́го подожди́,
 он приде́т.
 момéнт (-е) *жс.* момéнт *м.*
 момэ́лич'к (-е) *жс.* безымы́н-
 ный па́лец.
 мона́рх *м.* мона́рх *м.*
 монарх'и́ *полит.* монархиче-
 ский.
 мона́рхи [й]á (-е) *жс. полит.*
 мона́рхия *жс.*
 монарх'и́зм (-е) *жс. полит.*
 монарх'и́зм *м.*
 монарх'и́ст *м. полит.* монар-
 х'и́ст *м.*
 монопо́ли [й]á (-е) *жс.* моно-
 по́лия *жс.*
 монополи́ст *м.* монопо-
 ли́ст *м.*
 монумéнт (-е) *жс.* мону-
 мэ́нт *м.*

мор (-é) *жс.* печа́ть *жс.*; мор
 к'р'ын ста́вить печа́ть.
 морéх (-е) *жс.* са́мая ме́лкая
 соло́менная се́чка.
 мо́ри (-йё) *жс.* бу́сина *жс.*;
 бу́сы.
 мот *м.* 1) мо́ты (название
 курдского племени); 2) мо́-
 тиец *м.* (представитель
 племени мот).
 мото́р (-е) *жс.* мото́р *м.*
 мото [т']сиклэ́т (-е) *жс.* мо-
 тоциклéт *м.*
 мо́лэ́т (-е) *жс. см.* молэ́т.
 мо́г'да́р *м.*, (-е) *жс.* отрэ́зок,
 промежу́ток вре́мени; не́-
 которое вре́мя; ма́ мо́г'да́-
 рэ́ке һэвр'а дэрба́з к'р'
 мы не́которое вре́мя про-
 вели вме́сте; э́w мо́г'да́ре
 ма́һэ́ке бал ма́ хэбы́ти он
 о́коло ме́сяца рабо́тал у
 нас.
 мо́көри́ (-йё) *жс.* тоска́ *жс.*,
 ску́ка *жс.*; мо́көри́ к'р'ын,
 мо́көри́ к'ьшанд'и́н тоско-
 ва́ть, скуча́ть по ком-л.,
 по чө́м-л., по кому-л., по
 чему-л.; за́р'о мо́көрийё́
 дийá хвэ́ д'кэ́ ребёнок
 тоску́ет по своéй ма́тери.
 мо́ри́д *м. см.* м'ри́д.
 мо́сöлма́н *м.* мусульма́нин *м.*
 мо́сöлман'и́ I. (-йё) *жс.* 1) му-
 сульма́нство, мусульма́н-
 ская рели́гия; 2) поведе́-
 ние и обяза́нности мусуль-
 ма́нина; 2. по-мусульма́н-
 ски, как подо́ба́ет мусуль-
 ма́нину.
 мо́сöрма́н *м. см.* мо́сöлма́н.
 мо́сöрма́н'и́ (-йё) *жс. см.* мо́-
 сöлман'и́.

мѳфт (-ѳ) ж. ключ м. (от замка); **бѳ мѳфтѳ** дадан отпирать ключѳм.

мѳфтѳ [h] 1. даровѳй, бесплатный; 2. даром, бесплатно.

мѳфтѳ [h]хѳр м. дармоѳд м., паразит м.

мѳфтѳ [h]хѳр [т]ѳ (-ѳѳ) ж. дармоѳдство с., паразитизм м.

мѳхдѳр м., (-ѳ) ж. см. мѳг'-дѳр.

мѳхѳлѳѳт м. нарѳд м., публика ж., массы.

мѳхтѳр (мѳхтѳр, мѳхтѳр) м. полномѳчный представитель, уполномѳченный м.

мѳхтарѳ (-ѳѳ) ж. полномѳчнѳ с.; мѳхтарѳ дайн уполномѳчивать, даватѳ полномѳчнѳ кому-л. на что-л.

мѳнѳѳт (-ѳ) ж., мѳн'бѳт (-ѳ) ж. любовь ж.; страсть ж.

мѳштѳрѳ м. см. мѳштѳрѳ.

мраз (мрез) м. см. мѳрѳз.

мришк (-ѳ) ж. см. мѳрѳшк. му м. волосѳк м.; вѳлос м.; муйѳ хьнзѳр шетѳна.

музѳ [ѳ] (-ѳ) ж. музей м.

мѳзикѳ (-ѳ) ж. мѳзыка ж. мум (-ѳ) ж. 1) воск м.; мум кѳрѳн вошѳть, навѳщивать; 2) восковѳя свѳчѳ.

мумдан (-ѳ) ж. подсвѳчник м.

мумѳ восковѳй.

мумкин возможный; мумки-ѳ возможно.

мурабѳ (мурабѳ) ж. варѳньѳ с.

мури (-ѳѳ) ж. муравѳй м.

муристан (-ѳ) ж. муравѳй-ник м.

мусенѳ (-ѳѳ) ж. мусенѳ ж. (название винтовки старого образца).

мѳскѳл (-ѳ) ж. мѳскул м., мѳскулы.

мѳаш (-ѳ) ж. плѳта ж.; зар-плѳта ж.

мѳвѳѳтѳ 1. временный; **н'ѳ-к'ѳмѳта Мѳвѳѳтѳ** Временное Правительство; 2. временно.

мѳг'азѳ (мѳг'азѳ) ж., мѳг'арѳ (мѳг'арѳ) ж. пешѳра ж.

мѳг'мѳг'к (-ѳ) ж. см. мѳх-мѳх.

мѳдѳс м. одѳжда ж., плѳ-тьѳ с.

мѳж (-ѳ) ж. тумѳн м., мгла ж.

мѳжгѳрти покѳрытый, окутаный мглой; **ч'ийѳед мѳжгѳрти** гѳры, окутанные мглою.

мѳжмѳж I (-ѳ) ж. травѳ с ширѳкими выделяющѳми слѳдкий сок листьѳ-ми.

мѳжмѳж II (-ѳ) ж. промо-кѳтельная бумѳга, промо-кѳшка ж.

мѳжѳл: мѳжѳл кѳрѳн занимѳть, забавлѳть, развлѳкѳть; **зѳр'ѳ мѳжѳл кѳрѳн** развлѳкѳть ребѳнка; **мѳжѳл бун** занимѳть, забавлѳть, развлѳкѳтьсѳ *чем-л.*

мѳжули (-ѳѳ) ж. 1) забѳва ж., развлѳчение с.; мѳжулиѳѳ хвѳ кѳрѳн занимѳть, забавлѳть, развлѳкѳтьсѳ *чем-л.*; 2) бесѳда ж.,

собесѣдование с.; **мъжулі** **кърън** а) занимать, забавлять, развлекать; б) бесѣдовать, вести бесѣду.
мъжбк (-е) ж. мѡшка ж.
мъз I кислый, кислотавый, кисло-сладкий.
мъз II: **мъз дайън**, **мъз дан** тереть, потирать, растирать; дѣлать массаж.
мъзгѣвт I (-е) ж. мечеть ж.
мъзгѣвт II (-е) ж. канц. штамп м.
мъзгѣфт I, II (-е) ж. см. **мъзгѣвт** I, II.
мъзгйн (-е) ж., **мъзгини** (-йѣ) ж. 1) хорѡшая, добрая вѣсть; **мън** **мъзгйн**[й] **тѣр'а анийѣ**: бавѣ тѣ **натийѣ** я принѣс тебѣ добрую вѣсть: приѣхал твой отѣц; **мъзгйна** (**мъзгинийа**) херѣ счастливая вѣсть; 2) награда, вознагражденіе за хорѡшую, добрую вѣсть.
мъздан (-е) и. д. ж. трѣние с. (*предметов*); растираніе с., массаж м.
мъзэмъз I (-е) ж. ноющая боль; **мъзэмъз кърън** ныть, болѣть.
мъзэмъз II (-е) ж. тихое мычаніе (*скота*); **мъзэмъз кърън** тихо мычать (*о скоте*).
мъкэмбк (-е) ж. блѣяніе коз (*продолжительно*); **мъкэмбк кърън**, **кърън** **мъкэмбк** блѣять (*о козах—продолжительно*).
мъкйн (-е) ж. блѣяніе коз (*непродолжительно*); **кърън**

рън **мъкйн** блѣять (*о козах—непродолжительно*).
мъкмъкйн (*основа наст. вр.* **мъкмбк**, *основа прош. вр.* **мъкмбки**) *неперех.* блѣять (*о козах*).
мъкѡри (-йѣ) ж. см. **мѡкѡри**.
мък'ан м. срѣдство с.; возмѡжность ж.
мъл м. 1) рука ж.; плечѡ с.; **ѣвй** **мешѡк** **авйтѣ сѣр** **мбле хвѣ у дур к'ѣт** он взвалил себѣ на плечѡ мешѡк и удалился; 2) сторона ж.; **мбле р'ѣст**[е] а) правая рука; б) правая сторона.
мълапйм 1) спокойный, смиренный; **мълапйм кърън** усмирять, успокаивать; **мълапйм бун** стать спокойным, смиренным; 2) некрѣпкий (*о табаке*).
мълѣт I. м. народ м.; нация ж.; национальность ж.; 2. в *изафетн.* связи национальный; **пърса мълѣт** национальный вопрос.
мълѣтй (-йѣ) ж. полит. национализм м.
мълѣтчй м. полит. националист м.
мълѣт' м. см. **мълѣт**.
мълй м. 1) мыль (*название курдского племени*); 2) мыльиц м. (*представитель племени мыли*).
мълн[й] **ак'ѣт** м., (-е) ж. **ангел** м.
мълк' м. имѣніе с., владѣніе с.; земельная ответственность.

мьлк'дър м. землевладелец м., помещик м.; богач м.

мьлк'дарі (-йё) ж. крупное частное землевладение.

мьлмьлін (основа наст. вр. мьлмьл, основы прош. вр. мьлмьли) *неперех.* 1) ходить плавно, раскачиваясь; 2) развеваться.

мьлук тихий, спокойный; послушный, смиренный; **зър'а мьлук** тихий, спокойный ребёнок; **мьлук бун** сгать тихим, спокойным, смиренным, послушным.

мьлукай (мьлукайё) ж., **мьлуки (-йё)** ж. спокойный характер.

мьльк м. нарукавник м.

мьн *мест. личн.* 1) *косс.* от эз мне; эв дьбежэ мьн он говорит мне; 2) (*при переходных глаголах в прош. временах в функции субъекта действия*) я; эз ве дэрэ бум, ле мьн т'о тышт нэбьншт я был там, но я ничего не слышал; 3) (*в изафетной конструкции в качестве притяж. мест.*) мой, моя, моё, мой; **баве мьн** мой отец; **от'аха мьн** моя комната; **к'этебед мьн** мой книжки.

мьна: мьна бун скриваться, исчезать из виду.

мьнарэ (мьнарё) ж. минарёт м.

мьнэк (-е) ж. жеребёнок в возрасте, когда его можно седлать.

мьнэт (-е) ж. недовольство с.; жалобы, обращённые

к близким; **мьнэт кьрйн,** **мьнэте хвэ кьрйн,** **мьнэт хатйн** выражать недовольство; жаловаться, обращаясь к близким.

мьнмьник (-е) ж. бабочка ж., мотылёк м.

мьраз (мьрэз) м. 1) заветное желание, заветная мечта; чаяния; **мьразе тэ мала тэ бьбэ!** желаю тебе счастья, благополучия!; желаю твоему дому процветания!; **хвэдэ мьразе тэ кьр'е тэ бькэ!** пусть здравствует твой сын!; **хвэдэ мьразе вэ һэв бькэ!** да сбудутся ваши мечты!, видеть вам счастье друг с другом! (*пожелание молодожёнам*); **мьразе ви бьқөрч'ымэ!** чтобы он умер! (*проклятие; букв.* чтобы не исполнилось его желание); 2) **Мраз (имя собств. мужск.).**

мьразхвэз м. тот, кто желает кому-л. исполнения заветного желания, мечты. **мьразқөрч'ьми** проклятый, несчастный (*о детях*).

мьрардохлый; **гоште мьрар** мертвецина; **мьрар бун**дохнуть (*о скоте*).

мьрдар 1) грязный, поганый; нечистоплотный; **мьрдар кьрйн** пачкать, загрязнять; **мьрдар бун** пачкаться, загрязняться; 2) *перен.* пакостный, гадкий, нехороший.

мьрдарі (-йё) ж. 1) грязь ж.; нечистоплотность ж.;

2) *перен.* па́кость *жс.*, га́дость *жс.*; **мърда́ри кьры́н** де́лать па́кости, га́дости.

мьра́мьр (-е) *жс. см.* мьр'э-мьр'.

мьри́ 1. *м.* по́койник *м.*, ме́ртвец *м.*; 2. *в изафетн. связи* ме́ртвый, уме́рший.

мьри́д *м.* че́ловек не́духовного зва́нния, ми́рянин *м.*

мьри́шк (-е) *жс.* ку́рица *жс.*; **мьри́шка** **һы́ндыста́не** ин-де́йка; **мьри́шка** **ко́рк** на-се́дка.

мьрты́б *м.* цыга́н *м.*

мьрты́би 1. (-и́е) *жс.* поведе́ние цыга́на; 2. по-цыга́нски.

мьрты́в *м. см.* мьрты́б.

мьрты́ви (-и́е) *жс. см.* мьрты́би.

мьру́з хму́рый, па́смурный (*о человеке*); **мьру́з кьры́н**, **мьру́зе** хва́ кьры́н хму́рится, ду́тся.

мьрузкы́ри нахму́ренный, наду́тый, хму́рый.

мьрч'э́мьрч' (-е) *жс.* ча́вканье *с.*, чмо́канье *с.* (*продолжительное*); **мьрч'э́мьрч' кьры́н** чмо́кать, при-чмо́кивать (*продолжительно*).

мьрч'и́н (-е) *жс.*, **мьрч'ини́ (-и́е)** *жс.* ча́вканье *с.*, чмо́канье *с.* (*непродолжительно*); **мьрч'и́н [и́]** кьры́н чмо́кать, при-чмо́кивать (*непродолжительно*); чмо́кнуть, при-чмо́кнуть.

мьрца́н 1. (-е) *жс.* ко́ра́лл *м.*; 2. *в изафетн. связи* ко́ралловый.

мьры́н 1. (*основа наст. вр.* мьр, *основа прош. вр.* мьр) *неперех.* умира́ть; 2. (-е) *жс.* сме́рть *жс.*; **пэй мьры́на ба́ве** **мы́нр'а эм чу́нэ** **ша́һэр** по́сле сме́рти моего́ отца́ мы пере́ехали в го́род; **эв ба́р мьры́нейэ** он нахо́дится при́ сме́рти.

мьр'э́мьр' (-е) *жс.* 1) му́рлыканье *с.*; 2) рыча́ние *с.*; **рэв** *м.*; **мьр'э́мьр' кьры́н** а) му́рлыкать; б) рыча́ть, реве́ть; **кьры́н мьр'э́мьр' а)** нача́ть му́рлыкать, за-му́рлыкать; б) нача́ть рыча́ть, реве́ть, зарыча́ть, за-реве́ть.

мысы́н *м.* ме́таллический кувши́н с у́зким дли́нным го́рлышком.

мыск'э́н *м. см.* ма́ск'э́н.

мысо́рман *м. см.* мо́сбо́рман. **мыст (-е)** *жс.* при́го́ршня *жс.*, го́рсть *жс.*

мысы́лһ'э́т (-е) *жс. см.* ма́сылһ'э́т.

мысқа́л (-е) *жс.* зо́лотник *м.* (*мера веса, равная 4,26 г*)

мыталэ́ (мыталэ́) *жс.* раз-мышле́ние *с.*, разду́мье *с.*, ду́ма *жс.*; **мыталэ́ кьры́н**, **к'э́тын мыталэ́** **впасть** в разду́мье, разду́мывать, ду́мать.

мыт'и́н 1. про́чный, кре́пкий; 2. про́чно, кре́пко.

мыфт (-е) *жс. см.* мо́фт.

мыфтэ́ *см.* мо́фтэ́[h].

мыфтэхо́р *м. см.* мо́фтэ́[h]хо́р.

мыфт' (-е) *жс. см.* мо́фт.

мыфт'э́ *см.* мо́фтэ́[h].

МЪХ *м.* гвоздь *м.* (*железный*);
МЪХ **КЪРЪН** *прибивать что-*
либо гвоздями; МЪХ *тыш-*
тэкида К'ОТЪН *прибивать*
гвоздь, вбивать гвоздь во
что-л.

МЪХЭНЪТ *коварный, веролом-*
ный; дōшмѣне МЪХЭНЪТ *ко-*
варный враг.

МЪХЭНЭТІ (*-йѣ*) *ж.* *коварство*
с., вероломство с.; БЪ *МЪ-*
ХЭНЭТІ *коварно, веролом-*
но; МЪХЭНЭТІ **КЪРЪН** *посту-*
пать коварно, вероломно.

МЪХМЪХК (*-е*) *ж.* *мōшка ж.,*
комар м.

МЪХЪЛЪТ *м.* *народ м., пуб-*
лика ж.

МЪН'АНЪ (*МЪН'АНЕ*) *ж. см. ма-*
нѣ.

МЪН'ЭС (*-е*) *ж. см. мѣн'ѣс.*

МЪН'ЙН (*-е*) *ж. см. мѣн'йн.*

МЪЧ'ЪДАНДЪН *1. (основа наст.*
вр. МЪЧ'ЪДИН, основа прош.
вр. МЪЧ'ЪДИН) перех. 1)
прекратить подачу воды,
закрѣть дōступ воды куда-
либо; 2) вычерпать, вы-
пить всю воду, содержа-
щуюся в чѣм-л.; 3) осу-
шать (реку, болото, лужу
и т. п.); 2. (-е) и. д. ж. 1)
прекращѣние дōступа во-
ды куда-л.; 2) вычерпыва-
ние, выпивание всей воды,
находящейся в чѣм-л.; 3)
осушѣние с., осушка ж.

МЪЧ'ЪДИН (*основа наст. вр.*

МЪЧ'ЪДИН (*основа прош. вр.*

МЪЧ'ЪДИН (*неперех. высы-*

МЪЧ'ЪДИН (*пересыхать (о род-*

МЪШЪТ (*-е*) *ж.* *траур м.*

МЪШК *м., МЪШКОК *м.* *мышь*
ж., мышка ж.; МЪШКЕ *кор*
*крот.**

МЪШРЪГ (*-е*) *ж. см. МЪШРЪГ.*
МЪШТЪРІ *м.* *клиѣнт м.; по-*
стоянный покупатель; по-
сетитель м.

МЪШТЪК (*-е*) *ж. 1) мундштук*
м. (для папирос); 2) мунд-
штук м., удила.

МЪШРЪГ (*-е*) *ж.* *восток м.;*
мѣсто восхода солнца.

МЪҚАБЪЛ *1. противополож-*
ный; противоположащій;
алиѣ МЪҚАБЪЛ *противо-*
положная сторона; МЪҚА-
БЪЛИ *кѣсѣки, тыштэки бун*
быть прōтив, быть несо-
гласным с кем-л., с чем-л.;
МЪҚАБЪЛ *сѣкьнин а)* *про-*
тивостоять; б) противопо-
ставлять, противополо-
гать; 2. прōтив; бѣве тѣ
МЪҚАБЪЛИ **ЧУЙНА** **ТЪЙЭ**
твой отѣц прōтив твоѣй по-
ѣздки; к'е МЪҚАБЪЛЭ? кто
прōтив?

МЪҚАБЪЛ[*и*]**ГАЗ** (*-е*) *ж.* *про-*
тивогаз м.

МЪҚАБЪЛ[*и*]**ТЪНК** *противотан-*
ковый.

МЪҚАЛЪ (*МЪҚАЛѣ*) *ж.* *замѣт-*
ка ж.; статья ж.; коррес-
пондѣнция ж.

МЪҚАЛЪДЪР *м., МЪҚАЛЪЧІ* *м.*
корреспондѣнт м.

МЪҚАМ (*-е, МЪҚЕМ*) *ж.* *мотив*
м., мелодія ж.

МЪҚАТ: **МЪҚАТ** *бун* *следить;*
сторожить, охранять.

МЪҚАТІ (*-йѣ*) *ж.* *уход м.;*
охрана ж.; лѣ *кѣсѣки,*
тыштэки **МЪҚАТІ** **КЪРЪН**

следить, охранять кого-л., что-л.

мьqйм безусловно, непременно, обязательно; **иро мьqйм** эве бен сегодня они непременно приедут. **мьq[ь]лэдүз** (-е) ж. магнит м.; мьq[ь]лэдүз кьрйн намагничивать.

Н

на частица отриц. нет; **тöе иро һэри?**—На, эз иро **начым** ты сегодня уедешь?—Нет, я сегодня не уеду; **бьрэ тэ һатийэ йане на?** твой брат приехал или нет?

на глагольная частица отрицания (употребляется с глаголами в наст. и буд. временах; в приставочных глаголах оклинивается между приставкой и основной глагола) не; эз **нахвазым т'эв шьхөле тэ бьбьм** я не хочу вмешиваться в твой дела; **баве тэ иро начэ** твой отец сегодня не поедет; эз **т'ө тышти жь вэнашерьм** я ничего не скрываю от вас; **тö нахвази һьнэки бьгэри?** ты не желаешь немного погулять?; **дийа тэ нахэбьтэ?** твой мать не рабобает?

набэ 1. (отриц. форма гл. буйин в наст. и буд. временах 3 л. ед. ч.) не будет; **цьват иро набэ** собрания

сегодня не будет; 2. нельзя, невозможно; **набэ, кө эм иро һэрын?** нельзя ли, чтобы мы поехали сегодня?

нав I м. 1) имя с.; название с., наименование с.; **наве тэ чийэ?** как твоё имя?, как тебя зовут?; **наве баве** отчество; **нав у наве баве** имя и отчество; **наве фамиле** фамилия; **жь наве хвэ** от своего имени, от себя; **жь наве һэвала** от имени товарищей, от товарищей; **нав данин, нав ле кьрйн** давать имя; давать название, наименование; дать прозвище, прозвать; **Сэйране наве қиза хвэ данийэ Зозан Сайран** назвала свою дочь Зозан; **наве кэсэки дайин, наве кэсэки һьлдан** упоминать чьё-л. имя; **нав у ньч'ьк** насмешливые прозвища, прозвания; **нав у ньч'ьк ль кэсэки кьрйн** давать насмешливые прозвища, прозвания кому-л.; 2) перен. слава ж., известность ж.; **бь нав** известный, знаменитый, с именем; **эв мэрики бь наве** он известный человек, он знаменитый человек; **нав дэст анин, нав қазанщ кьрйн** приобретать имя, становиться знаменитым, прославляться; **нав дэрк'этын** стать, делаться известным, прославляться;

бь меранийá wíва на́ве
wи дэрк'этийэ он просла-
вился своим мужеством;
ббра ч'э'ве мерьв дэрк'эвэ,
ббра на́ве мерьв дэрнэк'э-
вэ погов. лúчше ослéпнуть,
чем приобрести дурную
славу; 3) грам. имя с.;
на́ве нэйине имя существ-
вительное; \diamond нав те дайин
учить плохóму; подучить,
подговорить сделать что-л.
плохóе.

нав II (-е) ж. понос м.;
дизентерия ж.; нав чуйин
страдать поносом; болеть
дизентерией; нав бьр'ин
а) приостанавливаться,
прекращаться (о поносе);
б) приостанавливать, ле-
чить понос, дизентерию.

нав III (-е) ж. см. навьк.

нав IV, на́ва предлог, обыч-
но с последогом «да I) (упо-
treбляется для обозначения
момента или срока,
в течение которого проис-
ходит что-л.) в, за; нав
дэчэкеда за одну минуту;
мэ эвá хэбатá нав н'эвтэ-
кида кьрийэ мы сделали
эту работу за неделю;
2) в, среди, из; нав нэвá-
лада среди товарншей;
нав шагьртада среди уче-
ников; нав нэхвэшийэ зá-
р'ада эвá нэхвэшийá жь
гьшка гьрантьрэ из дет-
ских болезней эга болéзнь
самая тяжёлая; 3) (упо-
treбляется для обозначения
местонахождения) в;
за; среди, между; нав мешэ-

да в лесу; нав авэда в воде;
нав кэвбрада между кам-
ней.

навбър' I (-е) ж. перегорóд-
ка ж.; навбър' дайин,
навбър' кьрын перегорá-
живать, ставить перего-
рóдку.

навбър' II (-е) ж. перерыв м.;
антракт м.; интервал м.;
навбър'а дэрсá перерыв
между уроками; бе навбър'
и без перерыва.

навдър знаменитый, извест-
ный; знатный; славный;
нэвисарк'аре навдър из-
вестный писатель; кол-
хозване wэлáте мэнэ нав-
дър знатные колхозники
нашей страны.

навдарй (-йэ) ж. извест-
ность ж.; знаменитость ж.;
слава ж.

навдэрс (-е) ж. переменá ж.,
перерыв между уроками.

навэш (-е) ж., навэши (-йэ)
ж. понос м.; дизентерия
ж.; навэши бун страдать
поносом; болеть дизенте-
рией.

навэ см. нábэ.

навкэлк (-е) ж. тáлья ж.;
навкэлка зьрáв тонкая тá-
лья.

навмáл (-е) ж., навмáли (-йэ)
ж. домашняя утварь.

навмьл (-е) ж. 1) место меж-
ду лопáтками; 2) плéчи;
навмьла фьрэ широкие
плéчи.

навмьлфьрэ широкоплéчный;
хóрте навмьлфьрэ широ-
коплéчий юноша.

навнері (-йё) ж. бот. стé-
бель м.

навніш (-е) ж. 1) спісок м.;
навніша шагёрта спі-
сок ученико́в; 2) расписа́-
ние с.; **навніша дэрсá** рас-
писа́ние уроко́в.

навниша́н 1. (-а) м. *собр.*
примéты, призна́ки; 2. *в*
изафетн. связи сла́вный;
сэрсалийá навниша́н сла́в-
ная годовщи́на.

навнишанкьр́н (-е) и. д. ж.
ознаменовáние с.; **бо́на**
навнишанкьр́на э'йдэ...
в ознаменовáние пра́здни-
ка...

навру́з (-е) ж. см. **наврúж**.
навтэ́нг (-е) ж. подпру́га ж.
навтэ'жи ноджа́рый (о коне,
соба etc).

навудэ́нг знамени́тый, из-
вестный; имені́тый; **шайи-**
ре навудэ́нг знамени́тый
поэ́т.

навь́к (-е) ж. 1) пуп м.,
пупо́к м.; пупови́на ж.;
навь́к бьр'ин перерезáть
пупови́ну (*у новорождён-*
ного); 2) тáлья ж.

нага́н (-е) ж. нага́н м. (*род*
револьвера).

наз (-ё) ж. 1) гра́ция ж.,
изящество с.; красота́ ж.;
2) кокетство с.; жема́н-
ство с.; 3) лома́ние с.,
кривля́ние с.; 4) капри́з м.,
прихо́г ж.; **наз кьр́н а)**
кокетничать; жема́нни-
чать; б) лома́ться, крив-
ля́ться; в) капри́зничать;
◇ **за́р'а наз** ма́мепькин сы-
но́к.

назани́ 1) грациóзный, изящ-
ный; краси́вый; 2) кокет-
ливый; жема́нный; 3) капри́з-
ный, прихотли́вый, с
причу́дами.

назда́р 1) кокетливый; же-
ма́нный; 2) капри́зный,
прихотли́вый.

наздарі (-йё) ж. 1) кокет-
ливосгь ж., кокетство с.;
жема́нность ж., жема́нст-
во с.; 2) капри́зничание с.,
капри́зы.

назь́к то́нкий, не́жный,
хру́пкий; изящный; **кач'ь-**
ка назь́к не́жная де́вуш-
ка.

назькайі (назькайё) ж. не́ж-
ность ж., хру́пкость ж.;
изящество с.

нака́ сейча́с, ны́нче, в насто-
ящее вре́мя.

налэ́нал (-е) ж. стон м.,
стена́ние с.; сто́ны, стена́-
ния; **налэ́нал кьр́н, кь-**
р́н налэ́нал стона́ть, сте-
на́ть.

налин 1. (основа наст. вр.
нал, основа прош. вр. на-
ли, нал [и]йá) *неперех.* сто-
на́ть, стена́ть; **бьринда́р**
дьналайá ра́ненный стона́л;
2. (-е) ж. и. с. стон м., сте-
на́ние с.

налині (-йё) ж. стон м., сте-
на́ние с.

нало́г (-е) ж. нало́г м.; на-
ло́га го́ндитийё сельско-
хозяйственный нало́г.

нам см. **на'м**.

намайі (намайё) ж. см. **на'-**
майі.

намё (намё) ж. письмо́ с.

намэдáр *м.* почтальбон *м.*,
письмонбсец *м.*

намк'эш [й] *см.* нэ'мк'эш [й].

намус 1. (-е) *ж.* 1) честь *ж.*,
доброе имя, репутация *ж.*;
эвá шьхөле намусейэ это
дело чести; намуса кэ-
сэки ехьстын позорить,
бесчестить кого-л. (*букв.*
ронять чью-л. честь, чьё-
либо доброе имя); намус
онда кьрйн потерять доб-
рое имя, быть опозорен-
ным, обесчещенным; намус-
са кэсэки п'енэс кьрйн рас-
таптывать чьё-л. доброе
имя, позорить, бесчестить
кого-л.; 2) стыд *м.*; намус-
са ви т'онэ у него нет
стыда; 3) целомудрие *с.*;
2. в *изафган.* связи 1) по-
рядочный, с хорошей ре-
путацией; 2) целомудрен-
ный.

намуси 1. (-йе) *ж. см.* намус;
бь намуси с честью; вана
сөзе хвэ бь намуси қэ-
данд они с честью выпол-
нили своё обещание; 2.
честно, добросовестно; эв
хэбата хвэ намуси дькйн
они выполняють свою ра-
боту честно, добросовест-
но.

намъл (-е) *ж. см.* навмъл.

нан (нен, ннн) *м.* 1) пе-
чёный хлеб, хлебец *м.*,
лепёшка *ж.*; нане гэнъм
пшеничный хлеб, пше-
ничная лепёшка; нане га-
рьс хлеб из прёса, ле-
пёшка из прёса, прося-
ная лепёшка; нане щэн

ячмённый хлеб, ячмён-
ная лепёшка; нане р'эш
чёрный хлеб; нане сьпи
белый хлеб; нане һ'ьш-
колэки, нане к'арту су-
хой, чёрствый хлеб; нане
гавэн, нане гевэн *уст.*
лепёшка, которая дава-
лась пастуху владельца-
ми крупного скота; нане
һ'элал хлеб, заработан-
ный честным трудом; нан
патйн печь, выпекать
хлеб; нан кэр [й] кьрйн,
нан шкенандйн разламы-
вать хлеб, лепёшку; 2)
едá *ж.*; обед *м.*; нане сь-
бё завтрак; нане нивро
обед; полдник; нане еваре
ужин; нан хварйн есть,
обедать; эв чун нен бь-
хон они пошли обедать;
3) хлеб *м.*, зерно *с.*; нане
һ'эб зерно; насьдайна
нен урожай хлебов; бэрэв-
кьрна нен уборка хле-
бов; һерана нен помол
хлеба; нан авитйн, нан
чандйн сеять хлеб; нан
к'отан обмолачивать хлеб;
нан чьнин косить хлеб;
4) злак *м.*; нане п'ехэмбэр
кукуруза; нане ч'ввика,
нане щущька лиственное
съедобное растение, по-
хожее на трилистник;
5) пропитание *с.*, средства
к существованию; ◆ нане
һьнгъв *см.* нанһьнгъв.
нанá (-е, -йе) *ж.* отказ *м.*;
отрицание *с.*; нанá кьрйн
отказывать, отказывать-
ся; отрицать.

нанавитѣн (-е) *и. д. ж. см.*
нанчандѣн.
нанга *см. нага.*
нандар шѣдрый.
нандарѣ (-йѣ) *ж.* шѣдрость
ж.; нандарѣ кърѣн про-
являть шѣдрость.
нанкѣр неблагодарный.
нанкорѣ (-йѣ) *ж.* неблаго-
дарность *ж.*
нанк'отан (-е) *и. д. ж.* мо-
лотьба *ж.*, обмолѣт хлѣба.
нанозѣк[о]: нанозѣк[о] хѣ-
бѣтѣн *уст.* работатъ толь-
ко за пропитанье.
нанпатѣн (-е) *и. д. ж.* хлебо-
печенье *с.*
нанпѣж *м.* пѣкаръ *м.*
нанпѣжханѣ (нанпѣжханѣ)
ж. хлебопѣкарня *ж.*, пе-
карня *ж.*
нанспартѣн (-е) *и. д. ж.* хле-
босдача *ж.*, сдѣча хлѣба.
нанфѣротѣн (-е) *и. д. ж.*
хлеботорговля *ж.*, торгов-
ля хлѣбом.
нанфѣрош *м. уст.* хлебо-
торговец *м.*, торговец хлѣ-
бом.
нанхарѣн (-е) *и. д. ж. см.*
нанхарѣн.
нанхѣр *м.* едѣк *м.*
нанхарѣн (-е) *и. д. ж.* едѣ
ж., кѣшанье *с.*
нанһнгѣв *м.* сѣты (*пчели-*
ные).
нанһ'ѣб *м.*, нанһ'ѣв *м.* зер-
но *с.*
нанчандѣн (-е) *и. д. ж.*
сѣяние хлѣбѣв; хлебопѣ-
шество *с. уст.*
нарѣн грациѣзный, стрѣй-
ный.

нарѣнѣ (-йѣ) *ж.* грациѣз-
ность *ж.*, стрѣйность *ж.*,
изьящность *ж.*
нарѣнщ (-е) *ж.* апельсѣн *м.*
нарѣнщѣ цвѣта апельсѣна,
оранжевый.
нар'ѣн (*основа наст. вр.*
нар', *основа прош. вр.* на-
р'ѣн) *неперех. см. нѣр'ѣн.*
нар'ѣнщѣ *см. нарѣнщѣ.*
нас 1. *м.* знакѣмый *м.*;
ѣз дѣно клѣбеда р'ѣсти
насе хвѣ нѣтѣм вчерѣ в
клѣбе я встрѣтил знакѣ-
мого; 2. *в изафетн. связи*
знакѣмый, извѣстный; щѣйѣ
нас знакѣмое мѣсто; мѣ-
рѣйѣ нас знакѣмый чело-
вѣк; нас кърѣн знатъ; уз-
навѣтъ, опознавѣтъ; ѣз тѣ
нас нѣкѣм я не знѣю,
кто ты; я тебѣ не знѣю;
мѣн дѣрва тѣ нас кърѣ
я узнал тебѣ издалекѣ;
нѣв нас кърѣн узнатъ друг
дѣруга; ѣз у кѣр'е тѣ р'ѣнд
нѣв нас дѣкѣн мы с твоѣм
сѣном хорошѣ знѣем друг
дѣруга; кърѣн насе кѣсѣки,
тѣштѣки знакѣмѣтъ с кем-
либо, с чем-л.; ѣвѣ ѣз кър-
рѣм насе нѣвѣле хвѣ он
познакѣмил менѣ со своѣм
товѣрищем; буйѣн насе
кѣсѣки, тѣштѣки знакѣ-
мѣтъся с кем-л., с чем-л.;
завѣзывать знакѣмство с
кем-л.; ѣз хвѣхвѣ бѣмѣ
насе *we* я сам познакѣмил-
ся с нѣю; ѣм бѣнѣ насе
гѣнде кѣрмѣнща мы позна-
кѣмѣлись с кѣрдскими сѣ-
лами.

насбу́н (-е) *ж. и. с.* озна-
комле́ние *с.*; знако́мство *с.*
наси́ (-йё) *ж.* 1) знако́м-
ство *с.*; насийа́ *ви* га́ла-
кар'а *һэйэ* у него́ боль-
шие знако́мства; насй да-
ййи́ знако́мить; ознако-
мля́ть; насийа́ *хвэ* даййи́
знако́мится; ознако́мля́ть-
ся; 2) примеча́ние *с.*; сно́-
ска *ж.*

насилкэ́ (насилкэ) *ж. см.*
насилкэ́.

на [т']сионали́за [т']сийа́ (-е)
ж. полит. национали́зация
ж.; на [т']сионали́за [т']си-
йа́ кьр́н национали́зиро-
вать.

на [т']сионали́зм (-е) *ж. по-*
лит. национали́зм *м.*

на [т']сионали́ст *м. полит.*
национали́ст *м.*

на [т']сионали́сти́ (-йё) *ж.*
см. на [т']сионали́зм.

насити́ (-йё) *ж. см.* насй́.

наскьр́н (-е) *и. д. ж.* узна-
ва́ние *с.*; опознава́ние *с.*

насос́ *м.*, (-е) *ж.* насос́ *м.*

насти́ (-йё) *ж. см.* насй́.

нахёр́ (-е) *ж.* ста́до *с.*
(крупного рогатого ско-
та).

нахёрчи́ *м.* пасту́х *м.* (круп-
ного рогатого скота).

наһа́ 1. ны́нешний, тепе́реш-
ный, настоя́щий; 2. сей-
ча́с, ны́не, тепе́рь, в на-
стоя́щее вре́мя; э́ме наһа́
һа́рн мы сейча́с уйде́м;
наһа́ э́в вьра́ дьжи́ в на-
стоя́щее вре́мя он живёт
здесь; ◇ *вэхте наһа́ грам.*
ны́нешнее вре́мя.

нвиса́р (-е) *ж. см.* нвыи-
са́р.

нези́к 1. 1) бли́зкий, бли́ж-
ный, близлежа́щий; ка-
нийа́ нези́к бли́зкий род-
ни́к; Р'оһья́та Нези́к Бли́-
жний Восто́к; нези́к кь-
р́н приближа́ть; придви-
га́ть; подводите́; сближа́ть;
мева́н т'эба́х нези́ки *хвэ*
кьр́ у дэст бь хвары́не кьр́
гость придви́нул к себе́
тарёлку и нача́л ку́шать;
нези́к бун приближа́ться;
сближа́ться; подходи́ть *к*
кому-л., *чему-л.*; баһа́р
нези́к дьба́ приближа́ется
весна́; 2) бли́зкий (об *от-*
ношениях); э́в һэва́ле мьни́
иези́кэ он мой бли́зкий
товари́щ; 2. бли́зко, не-
далеко́; го́нде ма́ нези́кэ
наша дере́вня находи́тся
бли́зко; нези́ки мьн бьса́-
кьнэ ста́нь бли́же ко мне;
ва́рэ нези́к подоиди́ по-
бли́же; нези́ки а) о́коло,
по́дле, во́зле; э́з нези́ки
ма́к'т'э́бе дь́жим я живу́
о́коло шко́лы; нези́ки ка́-
са́ки, *тышта́ки бун* при-
ближа́ться; придвига́ть-
ся; подходи́ть *к кому-ли-*
бо, к чему-л.; сближа́ться
с чем-л.; до́ сәһа́'та́ шу́нда
пионе́р нези́ки меша́ бун
че́рез два часа́ пионе́ры
подошли́ к ле́су; б) о́коло,
почти́, прибли́зительно;
ху́шка мьн нези́ки се сала́
э́з неди́тьбум моя́ сестра́
о́коло трёх лет не ви́дела
меня́.

незикайй (незикайё) *ж.* близость *ж.*; **незикайá** сә-**һ'этáке** óколо чáсу; **незикайá** сáлáке óколо гóда; **незикайй** сәзәки, тьштәки **кьр́н** пpиблизáться к *кому-л.*, к *чему-л.*

незикбу́н (-е) *ж. и. с.* пpиблизёние *с.*; пoдхóд *м.*; сближённе *с.*

незиккьр́н (-е) *и. д. ж.* пpиблизёние *с.*; сближённе *с.*

нейтралитёт (-е) *ж.* нейтралитёт *м.*

нем (-ё) *ж.* гной *м.*; **немгьрт́н** гнойт́ся; наpывáть.

немгьрти гнойный.

немгьрт́н (-е) *ж. и. с.* гноённе *с.*, нагноённе *с.*; наpывáние *с.*

нен *ков. от нан.*

нер I: бáрхе нер ягниёнок-самёц; к'эре нер осёл; 2. *перен.* мýжественный (*старшие о мальчике, юноше*).

нерэмýк (-е) *ж.* пётля и кpючóк.

нерй *м.* козёл-вожáк *м.*

нермё (-е) *ж.* гермафpодит *м.*

нет (-ё) *ж.* I) мнёние *с.*, тóчка зрёния; **бь не́та** мьн по моему мнёнию, по-мóему, с моёй тóчки зрёния; 2) намерёние *с.*, зáмысел *м.*; 3) содержáние *с.*, смысл *м.*; агитáтор не́та мьқалё бь-жарв́анар'а гьли кьр агитáтор рассказáл избирáтелям содержáние стaтьй.

нетмэрэм (-е) *ж.* цель *ж.*, намерёние *с.*, стремлённе *с.*

неч'йр (-е) *ж.* I) охóта *ж.*; **неч'йра** к'ешpишка охóта на зáйцев; **неч'йр** кьр́н охóтиться; 2) дичь *ж.*; добы́ча на охóте.

неч'ирв́ан (неч'ирв́ан, неч'ирв́ён) *м.* охóтник *м.*

неч'ирв́анй (-йё) *ж.* охóта *ж.*, зaня́тие охóтника.

нэ *частица* (*служит для отрицания того, что выражено именем*) не; э́ви нэ ақьлэ он не ўмный; э́вá нэ кэв́рэ это не кáмень; *ср. нй.*

нэ I *частица* ведь; нэ тэ хвэ́хва нэжа гот ведь ты сам тóлько что сказа́л; нэ э́в жи we бе ведь и он пpидёт.

нэ II *союз* (*употребляется при однородных членах предложения*) ни; нэ..., нэ... нй..., нй...; нэ эз, нэ тó дэрһáқа we йэке́да т'ө тьштй нэзаньн нй я, нй ты об это́м ничегó не знаём.

нэ *приставка* (*придаёт имени противоположное или отрицательное значение*) не², без², *напр.*: нэбáлэд неосведомлённый; нэгьһйш-ти а) незрёлый, неспёлый; б) несовершеннолётный; нэйáр нэдpуг; нэхвэ́ндй неграмотный, безграмотный.

нэ *глагольная частица* отрицания I) (*употребляется с глаголами в прош.*

временах; в приставочных глаголах вклинивается между приставкой и основной глагола) не; **мын нэ́кэр** я не делал; **эв нэ́чу** он не поехал; **мын вэнэ́кэр-йэ** я не открыл; 2) употребляется для образования запретительной формы повелительного наклонения; в приставочных глаголах вклинивается между приставкой и основой глагола) не; **нэ́кэ** не делай; **нэ́чэ** не уходи; **вэнэ́кэ** не открывай; 3) (выражает вопрос, относящийся к будущему времени в отриц. форме) не; **эме нэ́чын?** мы не поедём?

нэалт'буйи непобедимый.

нэалт'бун (-е) ж. и. с. непобедимость ж.

нэбát (-е) ж. набát м., кристаллический сахар; леденец м.

нэбавэри (-йё) ж. неверие с.; недоверие с.; недоверчивость ж.; **нэбавэрийá хвэ кэсэки анын** не верить, не доверять кому-л., чувствовать недоверие к кому-л.

нэбэлэд не знающий местности, не знакомый с местностью; **эв ван шийá нэбэлэдэ** он не знаком с этими местами.

нэбэлэди (-йё) ж. незнание местности.

нэбэлэнд см. **нэбэлэд**.

нэбэлэнди (-йё) ж. см. **нэбэлэди**.

нэбэрамбэр 1. неравный, неодинаковый; неравномерный; 2. неравно, неодинаково; неравномерно.

нэбэрамбэри (-йё) ж. неравенство с.; неодинаковость ж.; неравномерность ж.

нэбэранбэр см. **нэбэрамбэр**.

нэбэранбэри (-йё) ж. см. **нэбэрамбэри**.

нэби м., (-йё) ж. см. **нэви**.

нэбьндэсти 1. (-йё) ж. независимость ж.; 2. в изафетн. связи независимый.

нэбьһисти неслыханный, небывалый; **эв тьште нэбьһисти дьбже** он говорит неслыханные вещи.

нэвát (-е) ж. 1) см. **нэбát**; 2) **Навát** (имя собств. женск.).

нэви 1) м. внук м.; **нэвийё тэ** твой внук; 2) (-йё) ж. внучка ж.; **нэвийá** мын моя внучка.

нэвич'бр'к 1) м. правнук м.; 2) (-е) ж. правнучка ж.

нэврүж (-е) ж. Новый год.

нэвс (-ё) ж. 1) душа ж.; 2) личность ж.; **бона нэвса хвэ** для себя; 3) страсть ж.; чувственное желание.

нэвс[эн]эк жадный, алчный, ненасытный.

нэвс[эн]эки (-йё) ж. жадность ж., алчность ж., ненасытность ж.

нэвст'эшкыл (-е) ж. личный состав.

нэган (-е) ж. см. **наган**.

нэгьһисти 1) незрелый, неспелый; **емйше нэгьһиш-**

ти неспёлые фрúкты; 2) несовершеннолётный.

нэг'д 1. налiчный; п'эрé нэг'д налiчные дéньги; бь п'эрé нэг'д за налiчные дéньги; 2. в налiчности.

нэдэр (-е) ж. лицó с., лик м., лiчико с.

нэдiтi невиданный, неслы- ханный; кьр'на нэдiтi неслыханный постúпок.

нээ'дэт необычный, непри- вычный.

нээ'дэтi (-йé) ж. необыч- ность ж., непривычность ж.; нээ'дэтi кьр'н отклонiться от установившихся норм, правил; совер- шать непристойный постúпок, бестáктность, посту- пать бестáктно.

нээ'дэли неспокойный, бес- покойный.

нээ'йан неизвестный, неведомый; неясный, неопре- делённый; р'эцэма нээ'йан мат. неизвестное числó.

нээ'йан [т]i (-йé) ж. неиз- вестность ж.; неясность ж., неопределённость ж.

нэан 1. 1) непросвещённый; невожественный; 2) бес- толковый, непонятливый; глúный; 2. м. 1) нéуч м., неvéжда м.; профан м.; 2) бестолочь м., глупец м.

нэзан [т]i (-йé) ж. 1) незна- ние с.; неvéжествонность ж., неvéжество с.; 2) бес- толковость ж., непонят- ливость ж.; глúпость ж.; нэзан [т]i кьр'н а) про- являть незнание, неvéже-

ство; б) проявлять бестол- ковость; дéлать глúпость.

нэээр (-е) ж. 1) смерть ж.; 2) цст. «дурной взгляд», «дурной глаз».

нэээри смертельный.

нэээw'щи неженатый, хо- лостой.

нээнда [й]iн (-е) и. д. ж. запрещение с.; нээнда- [й]ина сильh'á атомийé запрещение атомного ору- жия.

нэйар (нэйар, нэйёр) м. не- друг м.; заклятый враг; нэйаре шьмаэ'те враг на- рóда.

нэйар [т]i (-йé) ж. 1) враж- да ж.; враждéбность ж.; 2) неприязнь ж.; нэйар [т]i ажот'н, нэйар [т]i кьр'н, нэйар [т]i к'шанд'н а) враждовать, питать враж- дý; б) испытывать непри- язнь.

нэйнэси (-йé) ж. причина ж.; повод м.; нэйнэсийá э'ийи истинная причина; буйи нэйнэсийá тьштэки слу- жить, послужить причи- ной чéго-л.; быть поводом для чéго-л.

нэйнук I (-е) ж. нóготь м., нóгги.

нэйнук II (-е) ж. кавычки.

нэйнк (-е) ж. зёркало с., зёркальце с.

нэй [и]сэ корóче, корóче го- воря, одним слóвом, в óб- щем.

нэкёр 1) ненужный, негод- ный; плохой; 2) низкий, недостóйный.

нэк'элиййи недовáренный; недокипячённый; **гóште нэк'элиййи** недовáренное мясо; **шире нэк'элиййи** недокипячённое молоко.

нэк'обáр скромный, нехвастли́вый.

нэк'обарí (-йё) *ж.* скромность *ж.*

нэк'бвш неизвестный, неведомый; неясный, неопределённый; **р'эқэма нэк'бвш мат.** неизвестное [число́]; **п'эртька нэк'бвш грам.** неопределённый член.

нэк'бвш [т]й (-йё) *ж.* неизвестность *ж.*; неясность *ж.*, неопределённость *ж.*

нэлазъм непу́жный, непригодный.

нэлайқ недостóйный; непристойный, неприличный; **кьр̀на нэлайқ** недостóйный посту́пок.

нэмэз (-е) *ж.* намаз *м.*, моли́тва *ж.*, моле́ние *с.* (*у мусульман*); **нэмэза сьбё** утренняя моли́тва; **нэмэза** ева́ре вечерняя моли́тва; **нэмэз кьр̀н** моли́ться.

нэмэрд 1) малоду́шный, трусли́вый; 2) по́длый, вероло́мный, низкий.

нэмэрдí (-йё) *ж.* 1) малоду́шие *с.*, тру́сость *ж.*, трусли́вость *ж.*; 2) по́длость *ж.*, вероло́мство *с.*, низость *ж.*; **нэмэрдí кьр̀н** а) посту́пать малоду́шно, трусли́во; б) посту́пать нече́стно, вероло́мно.

нэмэшур не получи́вший известности, не получи́вший

общего призна́ния; ма́ло извест́ный; неизвёстный; **нъвнсарк'аре нэмэшур** ма́ло извест́ный писате́ль; неизвёстный писате́ль.

нэнас незнако́мый, неведомый; **ма́рийе нэнас** незнако́мый челове́к; **эм ха́тын шики нэнас** мы прие́хали в незнако́мое ме́сто.

нэнаси́ (-йё) *ж.* неосведомлённость *ж.*, незна́ние *с.* **нэно́рма́л** ненормальный, аномальный.

нэно́рма́ли (-йё) *ж.* ненормальность *ж.*, аномальность *ж.*

нэньхери несмотря, невзира́я; **нэньхери ве йа́ке, ва́ки...** несмотря на то, что...; **дõhö баранэ́кэ го́р'барí, ле нэньхери ве йа́ке, эм чу́нэ шэ́һэр** вче́ра шёл си́льный дождь, но несмотря на это, мы по́ехали в го́род.

нэо́мьд ненаде́жный; **эw мэри́ки нэо́мьдэ** он ненаде́жный челове́к.

нэо́мьди́ (-йё) *ж.* ненаде́жность *ж.*

нэпа́рти [й]ава́н беспартийный.

нэпа́рти [й]ава́н [т]й (-йё) *ж.* беспартийность *ж.*

нэп'ак нехоро́ший, плохой. **нэп'акí (-йё)** *ж.* плохой посту́пок, дурно́й посту́пок.

нэра́зи 1) недово́льный; неудо́влетворённый; 2) несогласный; **нэра́зи май́йн** а) оста́ться недово́льным,

неудовлетворённым; б) о-
таться несогласным.

нэразибун (-е) *ж. и. с.*, **нэ-
разити** (-йё) *ж.*, **нэразль-
хи** (-йё) *ж.* 1) недовольст-
во с.; неудовлетворённость
ж.; 2) несогласие с.; **нэра-
зибун дайин** а) выражать
недовольство, неудовлет-
ворённость; б) выражать
несогласие.

нэраст 1) неверный, непра-
вильный; **шáva нэраст** не-
верный отвёт; 2) лжи-
вый, ложный; 3) неров-
ный; кривой; **э'рде нэраст**
неровная земля.

нэрасти (-йё) *ж.* 1) невер-
ность *ж.*, неправильность
ж.; 2) ложь *ж.*, неправда
ж.; 3) неровность *ж.*, кри-
визна *ж.*

нэргиз (-е) *ж.* 1) *бот.* нар-
цисс *м.*; 2) Наргиз (*имя
собств. женск.*).

нэрдэван (-е) *ж.*, **нэрдэван**
(-е) *ж.*, **нэрдэван** (-е) *ж.*
лестница *ж.*

нэрдэван (-е) *ж. см.* нэр-
дэван.

нэрэһ'эт беспокойный, бес-
покойный; неугомонный;
хэйсэте нэрэһ'эт беспокой-
ный характер, беспокой-
ный характер.

нэрэһ'эти (-йё) *ж.* отсутст-
вие покоя; беспокойство с.

нэрм I. 1) мягкий *прям., перен.*;
рыхлый; **нане нэрм**
мягкий хлеб; **хэйсэте нэрм**
мягкий характер; **хвэлийа**
нэрм рыхлая земля; **нэрм**
кьрын размягчать, смяг-

чать; взрыхлять, разрых-
лять; **нэрм бун** размяг-
чаться, смягчаться; взры-
хляться, разрыхляться;
2) тихий, спокойный; мед-
ленный; **дэнге нэрм** тихий
голос; 2. 1) *прям., перен.*
мягко; 2) тихо, спокойно;
медленно; **нэрм һэр'э** иди
тихо, иди медленно.

нэрмайи (**нэрмайё**) *ж.* мяг-
кость *ж.*

нэрмбун (-е) *ж. и. с.* раз-
мягчение с., смягчение с.;
разрыхление с.

нэрмэ (**нэрмё**) *ж.* мягкость *ж.*
(*мчса*).

нэрмкьрын (-е) *и. д. ж.*
размягчение с., смягчение
с.; разрыхление с.

нэрöh'бэр неодушевлённый;
навед нэрöh'бэр грам. не-
одушевлённые предметы.

нэр'ази *см.* нэрази.

нэр'азибун (-е) *ж. и. с.*,
нэр'азити (-йё) *ж.*, **нэ-
р'азльхи** (-йё) *ж. см.* нэ-
разибун.

нэр'аст *см.* нэраст.

нэр'асти (-йё) *ж. см.* нэрас-
ти.

нэр'эһ'эт *см.* нэрэһ'эт.

нэр'эһ'эти (-йё) *ж. см.* нэ-
рэһ'эти.

нэр'öh'бэр *см.* нэрöh'бэр.

нэсилкэ (**нэсилкё**) *ж.* но-
силки.

нэсэс *м.*, (-е) *ж. см.* на-
сэс.

нэсьл *м. см.* ньсьл.

нэсьр *м.* орёл *м.*; гриф *м.*
нэтэмьрн бессмертный, не-
угасимый.

нэт'э 1) недействительный; не соответствующий действительности; нэг'э кьр'ьн считать недействительным; аннулировать; 2) непозволительный, недопустимый.

нэт'эр ненасытный, жадный, алчный.

нэт'ер [т|й (-йэ)] ж. ненасытность ж., жадность ж., алчность ж.

нэт'эмбз нечистый, неопрятный, нечистоплотный.

нэт'эмзайи (нэт'эмзайэ) ж., нэт'эмзй (-йэ) ж. нечистота ж., неопрятность ж., нечистоплотность ж.

нэт'эшкылкьри неорганизованный.

нэфэр (-е) ж. 1) душа ж., человек м.; эм чар нэфэрьн нас четверо; 2) боец м.; нэфэра Э'ск'эре Совете боец Советской Армии.

нэфэс (-е) ж. 1) дыхание с.; вздох м.; придыхание с.; нэфэс к'ьшандьн дышагь; вздыхать; нэфэс стэндьн передохнуть; нэфэса ви дьч'ькэ он задыхается; нэфэса хвэ ч'ькандьн затаить дыхание; 2) лицо с., индивидуум м.; нэфэсе ванр'а р'ек'эти сопровождающие их лица; 3) позт. дуновение с. нэфэсбьр'и запыхавшись; нэфэсбьр'и бун запыхаться.

нэфэ (-э) ж. см. нэвс. 7

нэфт (-э) ж. нефть ж.; керосин м.

нэфьрцэчи см. нэпартй [й]аван.

нэфьрцэчитй (-йэ) ж. см. нэпартй [й]аван [т|й].

нэхандй см. нэхвэндй.

нэхш м-, (-э) ж. рисунок м.; узор м.; орнамент м.; нэхш кьр'ьн украшать; разрисовывать; покрывать узорами; орнаментировать.

нэхшандьн 1. (основа наст. вр. нэхшйн, основа прош. вр. нэхшанд) перех. украшать; разрисовывать, разукрашивать; покрывать узорами; орнаментировать; 2. (-е) и. д. ж. украшение с.; разрисовка ж.; орнаментирование с.

нэхшнэхши разукрашенный; разрисованный; узорчатый; пёстрый; орнаментированный.

нэхьлазбуйи неисчерпаемый, бесконечный; ресурсед нэхьлазбуйи неисчерпаемые ресурсы.

нэхьш м., (-э) ж. см. нэхш. нэхвэдети (-йэ) ж. 1) безбжие с.; нечестивость ж.; 2) несправедливость ж.

нэхвэндй неграмотный, безграмотный; мэрийэ нэхвэндй корэ погов. неграмотный человек слеп.

нэхвэндитй (-йэ) ж. неграмотность ж., безграмотность ж.; пьлдана нэхвэндитийэ ликвидация неграмотности.

нэхвэш 1. м. больно́й м., больно́й человек; 2. в иза-

фетин. связи больно́й, нездоровый; нэхwáш к'э́тýн болéть, хворáть; заболéвáть, хwэ нэхwáш авитýн, хwэ нэхwáш данýн притворя́тся больным.

нэхwэши (-йэ) *ж.* болéзнь *ж.*, заболéвание *с.*, недýг *м.*; нэхwэши́я гýрэн тяжéлая болéзнь.

нэхwэшханэ (нэхwэшханэ) *ж.* больница *ж.*, лечéбница *ж.*

нэх дéвять; р'óжа нэхá дéвятьтýй дeнь.

нэхэжá недостóйный.

нэхэ *с.м.* нэх.

нэхэсýд дéвятьсóт.

нэхэq 1. 1) напрáсный; хэбá-та нэхэq напрáсный труд; 2) виновáтый, повýнный; грéшный; тó нэхэq нýни ты не виновáт; эw нэхэq он виновáт; 3) несправедливый, неправýый; 2. напрáсно, понапрáсну, зря; тó нэхэq ми гóнэк'ар дýки ты напрáсно обвиняешь его́.

нэхэqи (-йэ) *ж.* 1) винá *ж.*, } винóвность *ж.*; грех *м.*; нэхэqийá мýн чийэ? в чéм моя́ винá?; 2) несправедливóсть *ж.*; нэхэqи кýрýн а) совершáть грех; б) поступáть несправедливо́.

нэхэсýд *с.м.* нэхэсýд.

нэхэ неприлýчный, недостóйный.

нэх'ар 1. вýнужденный; на-ходящийся в безвýходном положéнии; беспóмощный;

нэх'ар кýрýн вýнуждáть; ставитý в безвýходное по-ложéние; нэх'ар бун бытý вýнужденным; попадáть в безвýходное положéние; дéлаться беспóмощным; 2. понево́ле, вýнужденно.

нэх'ари (-йэ) *ж.* безвýходное положéние; беспóмощность *ж.*

нэщабдár безотвéтственный.

нэщабдари (-йэ) *ж.* безотвéтственность *ж.*

нэщавдár *с.м.* нэщабдár.

нэщавдари (-йэ) *ж. с.м.* нэщабдари́.

нэщар *м.* плóтник *м.*; стó-ляр *м.*

нэщари (-йэ) *ж.* плóтничество *с.*; стóлярное дéло; нэщари́ кýрýн плóтничать; занимáться стóлярным дéлом.

нэщерьбанди́ 1) неóпытный; мэрийэ нэщерьбанди́ не-óпытный человек; 2) не-провéренный, неиспытанный.

нэшекýранди́ неблагодár-ный.

нэширэт (-е) *ж. с.м.* нэшьр-ханэ́.

нэшьр (-е) *ж.* 1) печáть *ж.*; óргана нэшьрэ печáтный óрган; 2) издáние *с.*; нэшьра пенцá пýтое издáние; нэшьр кýрýн печáтать, издавáть, публиковáть; нэшьр бун печáтаться, издавáться, публиковáться.

нэшьрэт (-е) *ж. с.м.* нэшьр-ханэ́.

нэшьркьр́н (-е) *и. д. ж.* печатание *с.*, издание *с.*, публикация *ж.*

нэшьрханэ́ (нэшьрханэ́) *ж.* 1) типография *ж.*; 2) издательство *с.*

нэцаилбу́н (-е) *ж. и. с.* несогласие *с.*

нэқэб (-е) *ж. см.* нэқэв.

нэқэв (-е) *ж.* 1) щель *ж.*, трещина *ж.*; 2) траншея *ж.*; нэқэв кьр́н а) рыть; выкапывать; б) рыть щель, трашею.

нэқ[ь]л (-е) *ж.* рассказ *м.*; повесть *ж.*, повествование *с.*; нэқ[ь]л кьр́н рассказывать, повествовать; нэқьл дькь́н, кө... рассказыывают, что...

нэқ[ь]ш *м.*, (-е) *ж. см.* нэхш.

нэқ[ь]шандь́н (*основа наст. вр.* нэқ[ь]шын, *основа прош. вр.* нэқ[ь]шанд) *перех. см.* нэхшандь́н.

нэқ[ь]шнэқ[ь]ши *см.* нэхшнэхши.

нэвал (-е) *ж.* овраг *м.*; лошина *ж.*

нэверэк 1. *м.* трус *м.*; 2. *в изафетн. связи* трусливый, робкий, боязливый.

нэверэки́ (-йё) *ж.* трусливость *ж.*, трусость *ж.*, робость *ж.*, боязливость *ж.*

нэверин (*основа наст. вр.* нэвер, *основа прош. вр.* нэвери, нэверйа) *неперех.* бояться, страшиться, трусить, испытывать страх; **тө жь к'е нэвери?** когó ты бойшься?

нэ́вэкэ́һэв 1. неравный; неравномерный; пешдачуйна нэ́вэкэ́һэв неравномерное развитие; 2. неравномерно.

нэ́вэкэ́һэв [т]й (-йё) *ж.* неравенство *с.*; неравномерность *ж.*

нэ́вқ (-ё) *ж.* бок *м.*, нижняя часть груди (*под рёбрами*).

нэ́'л (-ё) *ж.* подкова *ж.*; нэ́'л кьр́н кова́ть, подковы́вать.

нэ́'лбэ́нд *м.* кузнец *м.*, коваль *м.* (*лошадей*).

нэ́'лбэ́нди́ (-йё) *ж.* занятие кузнеца, коваля, кузнечное дело; нэ́'лбэ́нди́ кьр́н раба́татъ кузнецо́м (*подковы́вающим лошадей*).

нэ́'лэ́нэ́'л (-е) *ж. см.* налэнал.

нэ́'лэ́т (-е) *ж.* оскорбление *с.*; надругательство *с.*; нэ́'лэ́т дай́н, нэ́'лэ́т кьр́н бесче́ститъ; оскорбля́ть; надруга́ться; поро́чить, позо́рить.

нэ́'лин (*основа наст. вр.* нэ́'л, *основа прош. вр.* нэ́'лы, нэ́'лийа́) *неперех. см.* налин.

нэ́'лини́ (-йё) *ж. см.* налини́.

нэ́'лкьри подкованный (*о лошади*).

нэ́'м сыро́й, вла́жный, мо́крый; хва́лийа́ нэ́'м сыра́я земля́; нэ́'м кьр́н увлажня́ть; сма́чивать; нэ́'м бун сыре́ть; намака́ть; увлажня́ться.

нэ'майй (нэ'майё) *жс.* сы-
рость *жс.*, вла́жность *жс.*,
вла́га *жс.*; **нэ'майй к'ь-**
шандьн пропíтываться
вла́гой; увлажняться; нэ'-
майй к'ьшандьн хвэ впи-
тывать в себя вла́гу.

нэ'мэ (нэ'мё) *жс. см.* намэ.

нэ'мэдэр *м. см.* намэдэр.

нэ'мк'эш [й] сырóй, вла́ж-
ный, отсыре́вший; впиты-
вающий в себя вла́гу;
нэ'мк'эш [й] бун отсыре-
вать; хве нэ'мк'эш [й] бу-
йё соль отсырела.

нэ'р'йн 1. (основа наст. вр.
нэ'р', основа прош. вр.
нэ'р'и, нэ'р'ийа) *неперех.*
ревёт (о верблюде); ры-
чатъ (о льве, тигре и др.
животных); 2. (-е) *и. д. жс.*
рёв *м.* (верблюда); рыча-
ние *с.* (льва, тигра и др.
животных).

нэ'с шаловли́вый, избало́-
ванный, неспокойный (о
ребёнке); **нэ'с кьрьн** по-
ощрять баловство, шало-
сти; **нэ'с бун** быть шалов-
ливым, избалованным.

нэ'сбун (-е) *жс. и с.* шалов-
ливость *жс.*, избалован-
ность *жс.*

нэ'си (-йё) *жс.* шалость *жс.*,
баловство *с.*; **нэ'си кь-**
рьн шалить, баловаться.

нэ'скьрьн (-е) *и. д. жс.* по-
ощрение баловства, шало-
стей.

нэ'сти (-йё) *жс. см.* нэ'си.

нэ'тэк (-е) *жс.* лоб *м.*;
нэ'стойё нэ'тэке лобная
кость.

ни' частица (служит для
отрицания того, что вы-
ражено именем; употреб-
ляется с глагольной связ-
кой) не; эв ақбл нинэ он
не умный; эва кэвэр нинэ
это не камень.

нив перед определением по-
лови́на, пол^н; **ниве** малé
полови́на дома; **ниве р'е**
полови́на пути; **нив стэ-**
кан нолстакана; **нив дэқэ**
полминуты.

нив' первая часть сложных
слов в значении: 1) пол^н,
полу^н, напр.: **нивгьрти** по-
лузакры́тый; **нивсали** по-
лугóдне; 2) *неполноты ка-*
чества, напр.: нивгьрм [и]
теповатый, полутёплый
(о жидкости).

нивадэ (нивадэ) *жс.* полу-
остров *м.*

нивбьрчи, **нивбьрчи** полуго-
лодный.

ниввэьри полуоткры́тый.
нивгьрм [и] тепловатый, по-
лутёплый (о жидкости).

нивгьрти полузакры́тый.

нивдаирэ (нивдаирэ) *жс.* по-
лукру́г *м.*

нивдэнг [и] 1. лингв. полу-
гласный; сэвта нивдэ-
нг [и] полугласный звук; 2.
вполголоса.

нивэк (-е) *жс.* середина *жс.*,
центр *м.* (какой-л. ровной
поверхности).

нивэк'арй *ист.* испольщи-
на *жс.*

ниви *м.* 1) полови́на *жс.*; **ни-**
ве хэбате **натийё** кьрбие
половина работы выпол-

нена; **ниви кърби** а) делить пополам; б) расходовать, тратить половину *чего-л.*; **эви нава до р'ожада п'эре хвэ ниви кър он** за два дня истратил половину своих денег; в) делать, выполнять наполовину; **мын хэбата хвэ ниви кър** я наполовину сделал свою работу; **ниви бун** а) делиться пополам; б) быть израсходованным наполовину; в) быть сделанным, выполненным наполовину; 2) сосуд, наполненный до половины, до середины.

нивк'эли недovarенный; полусваренный; недокипяченный.

нивм'эри полумертвый.

ниворт'э *спорт.* полусредний; **к'эша ниворт'э** полусредний вес.

нивро 1. (-е) *ж.* полдень *м.*, середина дня; 2. в полдень, в середине дня; **нивро гэрмэ** в полдень жарко; 3. *в изафетн. связи* полуденный; **пэзе нивро** скот, который в середине дня пригоняют на удой.

нивсали (-йэ) *ж.* полугодие *с.*; **нивсалийá** пешьн первое полугодие.

нивсв'эбк *спорт.* полулёгкий; **к'эша нивсв'эбк** полулёгкий вес.

нивт'оп *м.* полушарие *с.*; **нивт'опе щэ'нуб** южное полушарие; **нивт'опе шьмáл** северное полушарие.

нивх'эви полусонный.

нивх'энди полуграмотный, малограмотный.

нивчэ 1. *м.* середняк *м.*; **г'онднйэ нивчэ** крестьянин-середняк; 2. 1) средний, посредственный; 2) сделанный наполовину, незаконченный, недоделанный; 3. *ист.* йсполу.

нидá (-е) *ж.* *грам.* восклицательный знак.

ник (-э) *ж.* железный крючок на шпинделе вертёна.

никэл (-е) *ж.* никель *м.*; **никэл кърби** никелировать.

никелк'эри никелированный.

никэ [h] (**никэ** [h]) *ж.* 1) корона *ж.*, венец *м.*; 2) венчок *м.* (*металлический*).

никотин (-е) *ж.* никотин *м.*

нин *косв. от нан.*

нир *м.* ярмо *прям.*, *перен.*; **йго с.**

нирк'эш упряжной, ярменный, тягловый; **н'эйwáнед** **нирк'эш** тягловый скот.

нисан (-е) *ж.* апрель *м.*

ниск (-э) *ж.* чечвица *ж.*

ниш *вторая часть сложных прилагательных, напр.:* **донйш** двухзначный; **сениш** трёхзначный.

нишán (-е) *ж.* 1) знак *м.*, метка *ж.*, огметка *ж.*; **мáрка ж.**; **нишána** заводе **мáрка заводе**; **нишána п'эрсэ** *грам.* вопросительный знак; **нишána п'арэwк'эриэ** *мат.* знак деления; **нишána т'эq'элайэ** *грам.*

ударение; 2) знак *м.*, сигнал *м.*; печ'ийá нишáне указательный палец; 3) признак *м.*, примета *ж.*; эвá кóблилká нишáна баһáрейэ́ этот цветóк — признак весны; 4) значóк *м.*, знак отличия; брден *м.*; нишáна комсомо́ла комсомольский значóк; 5) отмётка *ж.* (*школьная*); 6) мýшка *ж.*; мишён *ж.*, цель *ж.*; нишán гьрт́н братъ на мýшку, прицеливаться; наводит́ (*орудие*); эв́и нишán гьрт у агьр кьр он прицелился и выстрелил; нишán дай́н показывать, демонстри́ровать; указывать; эв́и р'е нишáни мьн да он показáл мне доро́гу; мьн к'ь-теба т'эзэ́ нишáни шагьрта да я показáл ученикáм но́вую кни́гу; эв́и шаший́ед мьн нишáни мьн дан он показáл мне мой ошйбки; нишán кьр́н а) показывать; указывать; б) назначáть; устанáвливать, определять; вэ'дэ́ нишán кьр́н определять срок; в) отмечáть, дéлать мётку; обозначáть; г) обрúчáть; свáтатъ; ◇ гóстйлка нишáне обрúчáльное кольцо.

нишангьрт́и (-е) *и. д. ж.* прицеливание *с.*, навóдка *ж.* (*орудия*).

нишандай́н (-е) *ж. I и. д.* показ *м.*; демонстри́рование *с.*, демонстра́ция *ж.*;

нишанда [й]́йна киношбкля демонстра́ция кинофильма; 2) *и. д.* указывание *с.*; 3) показáтель *м.*; нишандай́нед хасьлдай́не производственные показáтели.

нишандáр I *м.* искúсный стрелóк, сáйпер *м.*

нишандáр II (-е) *ж.* указáтель *м.*

нишани́ (-йэ) *ж.* обручение *с.*, помóлвка *ж.*; сватовство *с.*; нишани́ кьр́н обручйть, помóлвить; свáтатъ.

нишанкьр́н (-е) *и. д. ж. I* показ *м.*; показывание *с.*; указывание *с.*; печ'ийá нишанкьр́не указательный палец; 2) назначёние *с.*; установление *с.*, определение *с.*; 3) отмётка *ж.*; обозначёние *с.*; 4) обручение *с.*; сватовство *с.*

нишэв I. пóлночь *ж.*; шэв нйве шэвэ́ в глухую пóлночь; 2. в пóлночь.

нобэ́ (нобэ́) *ж. см.* нобэ́т.

нобэдáр *м.* дежурный *м.*; дневáльный *м.*

нобэдари́ (-йэ) *ж.* дежурство *с.*

нобэ́т (-е) *ж.* óчередь *ж.*

нобэ́ти óчередной; қөрóлт'á нобэ́ги óчередной съезд.

ноѓн (-е) *ж.* корóва, отелйвшаяся в пёрвый раз.

нод дэвяно́сто.

ноздэ́ [h] девятна́дцать.

нойáбр (-е) *ж.* ноябрь *м.*

нок (-э́) *ж.* стручóк *м.*

нол (-э́) *ж.* ноль *м.*, нуль *м.*

нола́[ни] 1. похóбжий; по-дóбный; 2. подóбно, напо-дóбне, врóде, как; эв но-ла́[ни] тэ бэдэw днь-вйсэ он пйшет, как и ты, красиво; эв нола́[ни] по-ла бэрк'э он крénkий, как стасть.

ноли́ см. нола́[ни].

но́мэр (-е) ж. в разн. знач. но́мер м.; но́мера обли-га́ци; но́мера льнга́ разме́р но́ги; но́мер кьр́н ну́меро-ва́ть.

но́рма (-е, но́рме) ж. в разн. знач. но́рма ж.

но́рма́л 1. норма́льный; 2. норма́льно.

но́рмалі (-йэ) ж. норма́ль-ность ж.

но́та (-е) ж. дипл. но́та ж. но́т'ла́, но́т'блá[ни] см. но-ла́[ни].

но́бл (-е) ж., но́бт[к] (-е) ж. го́рошна ж., го́рох м.

но́ см. но́н.

но́хбри м. пёрвенец м., пёр-вый ребёнок (о мальчике).

но́н, ну но́вый; све́жий; мо-лодо́й; Са́ла Но́н, Са́ла Ну Но́вый год; еми́ше но́н, еми́ше ну све́жие фрúкты; һи́ва но́н, һи́ва ну молодóй ме́сяц.

нуба́р (-е) ж. 1) пёрвый плод; 2) прóба пёрвого плода́; нуба́р һьлдán прó-бовать пёрвый плод.

ну́р (-э) ж. 1) свет м.; сия́ние с.; за́ря ж.; ну́ра събе́у́тренняя за́ря; 2) перен. све́точ м.

ну́сал (-е) ж. Но́вый год.

ну́сх (-э) ж. ко́пия ж.; жь ты́штэки ну́сх дэрхьст́н синма́гь ко́пию с чего-ли́бо.

нут'има́р: щэ'ну́йá нут'има́р стри́гуно́к, впервы́е ста́в-ший под се́дло́.

нфь́р (-е) ж. см. ньфь́р'.

ншке́ва см. ньшке́ва.

нь глагольная частица от-рица́ния (употребляется с некоторы́ми глаголами в наст. вр.) не; нька́рым не мо́у; ньза́ным не зна́ю.

ньва́нньв (-е) ж. хны́канье с., нытьё с.; ньва́нньв кь-р́н хны́кать, ныть; кьр́н ньва́нньв нача́ть хны́кать, ныть; захны́кать.

ньви́н 1) (-е) ж. о́дин из предме́тов постельных при-надле́жностей (напр. проты́ня); 2) (-а) м. собир. постель ж., постельные принадле́жности.

ньвисандь́н 1. (основа наст. вр. ньви́с, основа прош. вр. ньви́си) перех. писа́ть; записыва́ть; хwэ ньви-сандь́н записыва́ться; 2. (-е) и. д. ж. писа́ние с.; написа́ние с.; записыва́ние с.

ньвиса́р (-е) ж. 1) то, что напи́сано; текст м.; нь-виса́ра э'сы́л по́длинник, о́ригина́л; 2) по́черк м.

ньвисарк'а́р м., ньвисарч́и м., ньвиск'а́р м. писа́тель м.

ньвисханэ́ (ньвисхане́) ж. канце́ля́рня ж.

нвь́шки: р'у́не нвь́шки то́лько что сб́итое ма́сло; сли́вочное ма́сло.

нв́т (-е́) ж. см. нэ́фт.

нвь́шт (-е) ж. талисма́н м.

нв́зм см. нв́зм.

нв́кандь́н 1. (основа наст. вр. нв́кйн, основа прош. вр. нв́канд) перех. 1) втыка́ть, вонза́ть; э́ви дар бэ́рфе́да нв́канд он во́гкнул в снег па́лку; 2) сажа́ть (дере́вья, кусты); 2. (-е) и. д. ж. 1) вгыка́ние с., вонза́ние с.; 2) поса́дка ж. (дере́вьев, кустов).

нв́кёл м. 1) клюв м.; 2) остре́е с., о́стрый ко́нц чегó-либо; нв́кёле дэ́рзийе остре́е нгóлки.

нв́кна́ (-е, нв́кне́) ж. сватовство с.; нв́кна́ кь́рбн сва́тать.

нв́к'ьси́н 1. (основа наст. вр. нв́к'ьс, основа прош. вр. нв́к'ьси) неперех. спотыка́ться; э́в нв́к'ьси у к'э́т он споткину́лся и упáл; 2. (-е) ж. и. с. спотыка́ние с.

нв́ме́ж (-е) ж. рел. 1) моли́тва ж.; 2) омовéние с.; нв́ме́ж кь́рбн а) моли́ться; б) соверша́ть омовéние.

в́мз 1. 1) низкий, невысо́кий; ди́варе нв́мз низкая стена́; қимэ́те нв́мз низкая цена́; 2) тихий, негрóмкий; дэ́нге нв́мз тихий, негрóмкий го́лос; 2. 1) низко, невысо́ко; 2) тихо, негрóмко; нв́мз кь́рбн а) опуска́ть, спуска́ть; б) по-

нижа́ть, снижа́ть; қимэ́т нв́мз кь́рбн снижа́ть це́ны; қо́льха ви нв́мз кь́рбнэ егó пони́зили в до́лжности; в) привёрты́вать (напр. фитиль в кероси́новой лампе); г) приглуша́ть, де́лать ти́ше (напр. звук в приё́мнике); нв́мз бун а) опуска́ться, спуска́ться; б) понижа́ться, снижа́ться; в) быть привёрнутым (напр. о фитиле в кероси́новой лампе); г) быть убавленным (о зву́ке в приё́мнике); д) де́латься ти́хим, ти́ше (о голо́се, зву́ке).

нв́мзай́ (нв́мзайе́) ж. низменность ж.; низи́на ж.

нв́мзбу́н (-е) ж. и. с. 1) опуска́ние с., спуска́ние с.; 2) пониже́ние с., сниже́ние с.; нв́мзбу́на э́к'ьндай́не сниже́ние урожа́йности; 3) убавле́ние с. (напр. звука в приё́мнике).

нв́мзкь́рбн (-е) и. д. ж. 1) опуска́ние с., спуска́ние с.; 2) пониже́ние с., сниже́ние с.; 3) привёрты́вание с. (напр. фити́ля в кероси́новой лампе); 4) приглуше́ние с., убавле́ние с. (напр. звука в приё́мнике).

нв́му́ш (-е) ж. образчик м., образе́ц м.; про́ба ж.

нв́нг м. см. льнг.

нв́нга́ см. на́га.

нв́р' м. верблю́д-вожа́к м.

нв́сьл м. 1) поколе́ние с., по́томство с.; 2) род м.;

- плѣмя с.; нѣсьле мѣрийа род человѣческій; 3) порода ж.
- нѣсьлі (-йѣ) ж. родствѣ с.
- нѣфац (-е) ж. пища ж., питаніе с., пропитаніе с.
- нѣфт (-ѣ) ж. см. нефт.
- нѣфѣр' (-е) ж., нѣфѣр'и (-йѣ) ж. проклятіе с., проклинаніе с.; нѣфѣр'кѣрѣн, нѣфѣр'и кѣрѣн, дайін нѣфѣр'а проклинати.
- нѣфѣр'йн (основа наст. вр. нѣфѣр', основа прош. вр. нѣфѣр'и) перех. проклинати.
- нѣфѣр'кѣрѣн (-е) и. д. ж. проклинаніе с., проклятіе с.
- нѣхамтѣн I. (основа наст. вр. нѣхѣм, основа прош. вр. нѣхѣмт) перех. покрывати, закрывати (напр. одеялом); хвѣ нѣхамтѣн покрываться, закрываться (напр. одеялом); 2. (-е) и. д. ж. покрываніе с. (напр. одеялом).
- нѣна см. нана.
- нѣнерандѣн (-е) ж. рассмотрение с.; смотр м.; осмѣтр м.; нѣнерандѣна нѣхвѣш осмѣтр больнобо.
- нѣнерйн I. (основа наст. вр. нѣнер, основа прош. вр. нѣнери) перех. смѣтрѣть, глядѣть; рассмѣтривать; тѣ к'е днѣнери? на кого ты смѣтришь?; 2. (-е) и. д. ж. рассмотрение с.; смотр м.
- нѣнѣц см. нѣнѣц.
- нѣнѣцѣ (-йѣ) ж. см. нѣнѣцѣ.
- нѣч' м. 1) край чего-л.; клѣбѣ ль нѣч'е гѣмдѣ клуб находится на краю села; 2) ѳгол м.; нѣч'е стѣле ѳгол столѣ.
- нѣч'андѣн I. (основа наст. вр. нѣч'йн, основа прош. вр. нѣч'анд) перех. 1) язвительно задевати, упрекать кого-л.; 2) тайком давати знати о чѣм-л.; давати сигнал, знак; 3) подзадѣривать; подстрекати; 2. (-е) и. д. ж. 1) упрек м.; 2) подача тайком сигнала, знака; 3) подзадѣриваніе с.; подстрекательство с.
- нѣша (-е, нѣше) ж. болтушка из муки (добавляют в суп для густоты); нѣша дайін, нѣша кѣрѣн добавлять болтушку (в суп для густоты).
- нѣшѣн (-е) ж. см. нишѣн.
- нѣшандѣр I, II м. см. нишандѣр I, II.
- нѣшкева вдруг, внезапно, неожиданно; мѣ нѣшкева дѣнге ви бѣнѣст внезапно мы услышали его гѣлос.
- нѣшмѣр: нѣшмѣр кѣрѣн замѣати, видѣть; нѣшмѣр бун виднѣться, быть видимым.
- нѣштѣр (-е) ж. ланцѣт м.
- нѣцо: нѣцо кѣрѣн а) окунати; погружати; б) топить; нѣцо бун а) окунаться; погружаться; б) тонуть; в) нырять.

нѣробѣн (-е) *ж. и. с.* 1) погружение *с.*; 2) ныряние *с.*

нѣрокърѣн (-е) *и. д. ж.* 1) погружение *с.*; 2) ныряние *с.*

нѣрѣл (-е) *ж. см.* нѣр[ѣ]л.

нѣрѣтандѣн I. (основа наст.

вр. нѣрѣтин, основа прош.

вр. нѣрѣтанд) *перех.* капать, наливать каплями;

2. (-е) *и. д. ж.* капание *с.*, наливание каплями.

нѣрѣтин I. (основа наст. *вр.*

нѣрѣт, основа прош. *вр.*

нѣрѣти) *перех.* капать, падать каплями (*из посуды*):

2. (-е) *и. д. ж.* капание *с.* (*из посуды*);

♦ нѣрѣтин

дѣл внезапно, инстинк-

тивно что-л. почувствовать.

нѣрѣтк (-е) *ж.* 1) капля *ж.*,

капелька *ж.*; 2) точка *ж.*

нѣрѣтк-вергѣл (-е) *ж.* точка

с запятой.

О

о *межд.* (выражает удивление) о!

обѣ (обѣ) *ж.* кочевье *с.*; пастушеско-кочевая община.

обѣбашѣ *м.* глава, старший кочевья, пастушеско-кочевой общины.

обѣскѣ (-е) *ж.*, обискѣ (обискѣ) *ж.* обыск *м.*; обыск крѣн обыскивать.

обѣкт (-е) *ж.* в разн. знач.

объект *м.*

обѣктѣв I. объективный;

эв мѣрѣки обѣктѣв он

объективный человек; 2.

объективно; бѣ обѣктѣв

а) объективно; б) объективный.

облигѣ[т']си[й]ѣ (-е) *ж.* облигация *ж.*;

облигѣ[т']-

си[й]ѣ зайѣма дѣвлѣте облигация

государственного займа.

овѣ[т']си[й]ѣ (-е) *ж.* овация *ж.*;

овѣ[т']си[й]ѣ гѣм-

рѣн бѣрные овации.

ог'ѣр (-е) *ж. см.* ох'ѣр.

ог'ѣрм *см.* ох'ѣрм.

одѣ (одѣ) *ж.* комната для гостей,

а также для главы семьи.

оймѣ (оймѣ) *м.* одежда *ж.*,

платье *с.*, костюм *м.*

ойн I (-ѣ) *ж.* 1) очередь *ж.*;

2) партия *ж.* (*в игре—напр.*

в шахматы).

ойн II (-ѣ) *ж.* 1) неприят-

ность *ж.*; 2) бедствие *с.*,

несчастье *с.*; злоключѣние

с.; тѣ ойни а) ты удивительный

человек; б) ты человек,

который приносит неприятность,

несчастье; ойн крѣн а) сыграть

над кем-л. злѣую шутку,

подвергать кого-л. насмѣшкам;

б) доставлять неприятности;

в) безобразничать; вытворять всякие

шутки.

ойнбѣз *м.* шутник *м.*, затѣйник *м.*

ойнбѣз[т]ѣ (-йѣ) *ж.* шутов-

ство *с.*, скоморошество *с.*;

ойнбѣз[т]ѣ крѣн пѣяс-

ничать, кривляться.

океѣн (-е) *ж.* океѣн *м.*

о́кру́г (-е) ж. *округ м.*; **о́кру́га** *бьжартыне избирательный округ;* **о́кру́га э'ск'эрийе** *военный округ.*

октя́бр (-е) ж. *октябрь м.*; **Револу́сийа** *Октя́брейэ со [г']сиалистйейэ мэзън* *Вели́кая Октя́брьская социалистическая револю́ция.*

ок'сид (-е) ж. *хим. окись ж.*; **ок'си́да** *гидроже́не окись водоро́да;* **ок'сид кьрън** *окисля́ть;* **ок'сид бун** *окисля́ться.*

ола́м м *человек, мобилизо́ванный на выполне́ние трудо́вой повинности.*

ола́м [т']й (-йе) ж. *трудова́я повинность;* **ола́м [т']й кьрън** *выполня́ть трудо́вую повинность.*

олимпи́ада́ (-е) ж. *олимпиада ж.*

олимпи́и олимпи́йский; листьке олимпи́и *олимпийские игры.*

оло-ло *(возглас, которым поозывают, окликают мужчин) эй ты!*

о́лча ж. *нарука́вник м. (женский).*

о́мьн *наде́жный, благонаде́жный, внуша́ющий до́верие, ве́рный;* **эв мэри́ки о́мьнэ** *он наде́жный человек;* **о́мьн кьрън** *дела́ть до́верчивым;* **о́мьн бун** *ста́ть до́верчивым, до́веря́ть.*

о́мьнайй (о́мьнайе) ж. *ве́ра ж.*; **до́верие с.**; **о́мьнайй**

кэсаки ани́н, о́мьнайа хвэ кэса́ли ани́н ве́ритель, до́веря́ть кому-л.

о́мьнандън 1. *(основа наст. вр. о́мьнин, основа прош. вр. о́мьнанд) перех. вхо́дить в до́верие;* **2. (-е) и. д. ж.** *вхо́ждение в до́верие.*

о́мьндар *до́верчивый.*

о́мьн [дар]й (-йе) ж. *1) до́верие с.; 2) до́верчивость ж.*; **о́мьн [дар]й кэсаки ани́н, о́мьн [дар]ийа хвэ кэсаки ани́н** *ве́ритель, до́веря́ть кому-л., полага́ться на кого-л.*

о́ндьрме́ (о́ндьрме) ж. *морбо́женое с.*

о́нщэ (о́нше) ж. *кле́вер м.*

о́пера́ (-е, о́перэ) ж. *о́пера ж.*

о́пера́ [г']си [й]а́ (-е) ж. *в разн. знач. о́пера́ция ж.; о́пера́ [г']си [й]а́ кьрън а) выполня́ть о́пера́цию (финансовую, производственную и т. п.); б) мед. о́пера́ровать, дела́ть о́пера́цию; в) воен. прова́дить о́пера́цию.*

о́перати́в *о́перати́вный; бь о́перати́в а) о́перати́вно; б) о́перати́вный.*

о́перати́ви (-йе) ж. *о́перати́вность ж.*

о́пози́ [г']си [й]а́ (-е) ж. *о́пози́ция ж.*

о́портуни́зм (-е) ж. *полит. о́портуни́зм м.*

о́портуни́ст м. *полит. о́портуни́ст м.*

о́портуни́сти 1. *о́портуни́стический; 2. о́портуни́-*

стически; **бь опортуни-
сти́** а) оппортунистиче-
ски; б) оппортунистиче-
ский.

опти́кá (-е) ж. *оптика ж.*

опти́ми́зм (-е) ж. *опти-
ми́зм м.*

опти́ми́ст м. *опти́ми́ст м.*

опти́ми́сти́ 1. опти́ми́сти́че-
ский; 2. опти́ми́сти́чески,
опти́ми́сти́чно; **бь опти-
ми́сти́** а) опти́ми́сти́чески,
опти́ми́сти́чно; б) опти́ми-
сти́ческий.

орбэ́ (орбэ́) ж. *соус м.*

орга́н м. *в разн. знач. орга́н*
м.; орга́не бьнистьне анат.
орга́н слуха; «Р'яа Т'эзэ»
орга́на КМ ПК Эрмэни-
ста́нейэ «Р'яа Таза́» — ор-
га́н ЦК КП Арме́нии; ор-
га́нед ши мэ́стные орга́-
ны; орга́нед фьр́гэ пар-
тийные орга́ны.

организа́ [т']си [й]а́ (-е) ж.
см. т'эшкилэ́т.

органи́зм (-е) ж. *органи́зм м.*

орг'а́н (-е) ж. *см. орха́н.*

орг'э́ (орг'э́, орг'е́) ж. *см.*
орхэ́.

орде́н (-е) ж. *орден м.;*
орде́на Ле́нин орден Ле́-
нина; орде́на Хе́бáтейэ
Бэ́йра́ца Сор орден Тру-
дово́го Кра́сного Зна́мени;
орде́на Шэ́р'е Уэ́т'э́нэ дэ́рэ-
шá э'вли́н орден Оте́чест-
вени́ей Войны́ пёрвой стé-
пени.

орденда́р 1. м. *орденно́сец*
м.; 2. в изафетн. связи ор-
денно́сный.

орда́к (-е) ж. *см. ва́рда́к.*

орди́ 1) (-йэ) ж. *а́рмия ж.;*
во́йско с.; Орди́я́ Совете́
Советская́ А́рмия; 2) м. Ор-
ди́ (имя́ собств. мужск.).

ора́бр (-е) ж. 1) *мыча́ние с.*
(скота); 2) гро́мкий крик,
рэв м.; ора́бр кьр́ьн а) мы-
ча́ть (о скоте); б) гро́мко
крича́ть, горла́нить.

ори́н 1. (основа́ наст. вр.
ор, основа́ прош. вр. ори́,
ори́а́) *неперех. 1) мыча́ть*
(о скоте); 2) гро́мко кри-
ча́ть, горла́нить; 2. (-е)
и. д. ж. 1) мыча́ние с.
(скота); 2) гро́мкий крик,
рэв м.

орке́стр (-е) ж. *орке́стр м.*

оро́, оро-ро́ (*возглас, кото-*
рым подзывают, окликают
мужчин) э́й ты́!

орт' 1. (-э́) ж. *середи́на ж.,*
сердцеви́на ж.; бьрэ́ орт'э́
сре́дний брат; шко́ла ор-
т'э́ сре́дняя шко́ла; 2.
ме́жду, сре́ди; орт'а́ вана́
хьра́бэ они́ в плохих от-
ноше́ниях; орт'а́ вана́ хэв
к'этийэ́ ме́жду ними́ про-
изошлэ́ столкнове́ние; они́
в ссо́ре; орт'а́ вана́ т'о́нэ
они́ на ножа́х, они́ не
в лада́х; орт'а́ кэ́сэки хэв
хьсть́н се́ять раздо́р, раз-
ла́д ме́жду кем-л.; орт'а́
кэ́сэки хвэ́ш кьр́ьби на́ла-
жива́ть, улу́чша́ть отно-
ше́ния ме́жду кем-л.; ор-
т'а́ хвэ́ кэ́сэкир'а хвэ́ш
кьр́ьби на́лажива́ть, улу́ч-
ша́ть отноше́ния с кем-л.;
орт'а́ кэ́сэкц́ че́ кьр́ьн на́-
ла́жива́ть, улу́чша́ть от-

ношения с кем-л.; устанавливать близкое знакомство, тесные взаимоотношения с кем-л.

орт'эчи м. посредник м.; маклер м.

орт'эчитй (-йё) ж. посредничество с.; маклерство с.; орт'эчитй кьрн посредничать; быт маклером.

орхан (-е) ж. ватное одеяло.

орхэ (орхэ, орхё) ж. инокходь ж.; хэспа орхэ инокходец.

ос 1. м. осетин м.; к'өлфэта ос осетинка; 2. в изафетн. связи осетинский.

осй 1. осетинский (о языке); 2. по-осетински.

османлү м. турки.

оста (остё) м. в разн. знач. мастер м.; остае р'ийа машинё железнодорожный мастер; эва солдруйа остаки р'ьндэ этот сапожник хороний мастер.

остатй (-йё) ж. 1) должность, занятие мастера; остатй кьрн работать мастером; 2) в разн. знач. мастерство с.

отпүск (-е) ж. отпуск м.; канйкулы.

от'аг', от'ах (-е) ж. комната ж.

оф межд. (выражает усталость, недовольство) о!, ох!

офи[г']сёр м. офицер м.; офисёре Э'ск'эре Совете офицер Советской Армии.

ох межд. см. оһ.

охёр (-е) ж. благополучие с.; удача ж.; успех м.; охёр бэ! желаю удачи! р'ийа тэ охёр бэ! счастливого пути!

охёрм: р'ожед охёрме гьран тяжкие дни, тяжёлые дни, тяжёлый период.

оһ межд. (выражает усталость, недовольство) о!, ох!

оһо межд. (выражает удивление) ого!

очерк (-е) ж. очерк м.

ощаг' (ощаг', ошег') м., ошах (ошах, ошех) м. 1) ошаг, сложенный из четырёх камней; 2) перен. свой дом, своя семья, домашний ошаг.

Ö

ö союз соединит. и; эз ö тө бьранэ я и ты братья; эви дэвт'эр ö к'ьтёб ани он принёс тетрадь и книгу.

öзв м. член м. (организации, общества); öзве Парти[й]а Ком[м]униста член Коммунистической партии; öзве профт'ьваце член профсоюза.

öзвти (-йё) ж. членство с.; бьлёта öзвтийё членский билет; һаце öзвтийё членский взнос.

ölm м. 1) наука ж.; öлме т'эбийэтийё наука о природе, естествознание; 2) учение с.; öлме Лённи

учение Лénина; 3) предмет *м.*, дисциплина *ж.*
өлмдәр *м.* учёный *м.*; Ломоносов өлмдәре ур'сайи мэзбнэ Ломоносов — великий русский учёный.
өлмдар [т]и (-йе) *ж.* учёность *ж.*
өлми 1) научный; хэбата өлми научная работа; хэбатчийе өлми научный работник; конференци [т']си [й]а өлми научная конференция; 2) учёный *прил.*; дәрэщә өлми учёная степеня.
өлм-популяри научно-популярный.
өмьр I *м.* см. э'мьр I.
өмьр II *м.* см. э'мьр II.
өмьржийн (-е) *ж.* жизнь *ж.*; өмьржийна парти- [й]ае партийная жизнь.
өнда: өнда кьрби теряты, растеряты; уграчивать; хвэ өнда кьрбн растерятыся, уграчтить хладнокровие, потерять самообладание; өнда бун терятыся, пропадаты; бьра өнда бэ!, бьра өнда бьн! долбй!
өндабун (-е) *ж.* и. с. потеря *ж.*, пропажа *ж.*
өндакьрбн (-е) и. д. *ж.* потеря, уграга *чго-л.*
өс[с]а I. так; өс[с]а нэ п'акэ так не хорошо; тэ чэва гот, мэ өс[с]а жи кьр как ты сказал, так мы и сделали; 2. такой; хэйсэте ви өс[с]анэ у него такой характер.

өси[й]ан (-е) *ж.* 1) мятеж *м.*, бунт *м.*; 2) восстание *с.*
өси[й]андар *м.* 1) мятежник *м.*, бунтовщик *м.*; 2) повстанец *м.*, восставший *м.*
өси[й]анэт (-е) *ж.* см. өси- [й]ан.
өси[й]анэти (-йе) *ж.* мятежность *ж.*

П

павилион (-е) *ж.* павильон *м.*; павилионед выставке павильоны выставки.
падвал I. (-е) *ж.* подвал *м.*; 2. в изафетн. связи подвальный; авайе падвал подвальное помещение.
падпалкөвник *м.* подполкөвник *м.*
пáжда см. пáшда.
пайз (-е) *ж.* см. пайбз.
пайк'ар I, II *м.* см. шэр' I, II.
пайбз (-е) *ж.* осень *ж.*; р'окэ пайбзе в один осенний день; пайбз hatйé пришла осень.
пайбзе осенью.
пайбзэ I. озимый (о посеве); гәнме пайбзэ а) озимая пшеница; б) урожай озимой пшеницы; 2. (пайбзэ) *ж.* озимый посев.
пакт (-е) *ж.* пакт *м.*; пакта сэрһэвда нагьртые пакт о ненападении.
паландьн I. (основа наст. вр. палын, основа прош.

вр. палáнд) *перех.* дать возможность отстояться (*жидкости*); 2. (-е) *ж. и. д.* отстаивание с. (*жидкости*).

палáт (-е) *ж.* 1) дворец *м.*; 2) палáта *ж.* (*государственный орган*); Совéта Т'РСС Т'эврэбьльнд жь дё палатáйэ; Совéта Т'ьфáце у Совéта Мьлэ́та Верховный Совет СССР состоит из двух палáт: Совéта Сою́за и Совéта Национа́льно-стей.

палаткэ́ (палаткэ́) *ж.* палáтка *ж.*; палаткá ла́гере ла́герная палáтка.

палíн (*основа наст. вр.* пал, *основа прош. вр.* палí, палíя) *неперех.* отстаиваться (*о жидкости*).

палитеконóми [й]á (-е) *ж.* политэкономия *ж.*

палíтикá (-е, палíтикé) *ж.* полíтика *ж.*; палíтикá дэ́рва вnéшняя полíтика; палíтикá һóндор' внугренняя полíтика; палíтикá э'дылайэ у пызмайти́е (достийэ́) полíтика мiра и дру́жбы.

палитики́ политический.

палитру́к *м.* политру́к *м.*

палíяк 1. поля́к *м.*; к'олфэ́та палíяк пóлька; 2. *в изафетн. связи* пóльский.

палíякí 1. пóльский (*о языке*); 2. по-пóльски.

палкóвник *м.* полкóвник *м.*

палкóн (-е) *ж. см.* балкóн.

палтó *м.* пальтó *с.*; палтóе звь́стане зiмнее пальтó.

памидóр (-е) *ж.* помидóр *м.*

пан *см.* пэ'н.

панздэ́ [h] пятна́дцать.

панí (-йэ́) *ж. см.* пэ'нй.

пар 1. прошлый год; пар гáлэки сар бу в прошлом году́ было́ очень холодно; пар на перáр позапрошлый год; 2. *в изафетн. связи* прошлогóдний; гэ́н-ме пар прошлогóдня пше́ница.

паралéл 1. (-е) *ж.* параллель *ж.*, параллельная линия; 2. *в изафетн. связи* параллельный; дё щьг'йзе паралéл две параллельные линии.

паралелогрám (-е) *ж. мат.* параллелограмм *м.*

паралелопитэт (-е) *ж. мат.* параллелепипед *м.*

паралíч (-е) *ж.* паралíч *м.*

парашу́т (-е) *ж.* парашóт *м.*

парашу́тист *м.* парашю́тист *м.*

парзандь́н 1. (*основа наст. вр.* парзь́н, *основа прош. вр.* парзáнд) *перех.* цедить, процеживать; фильтровáть; 2. (-е) *и. д. ж.* процеживание с.; фильтровáние с., фильтра́ция *ж.*

парзúн *м.*, парзь́н *м.* мешóчек или кусóк тóнкой ткáни (*для процеживания молока и т. п.*); парзúн кьрýн процеживать (*напр. молоко*).

парі *м. см.* пэ'ри.
 парк (-ё) *ж.* парк *м.*; пáрк-ка културае у р'эһ'этийё парк культу́ры и о́тдыха.
 парла́мент (-е) *ж.* парла́мент *м.*
 партиза́н *м.* партиза́н *м.*; шэ́р'е партизанийё партиза́нская война́.
 партиза́ни (-йё) *ж.* партиза́нство *с.*; партиза́ни кы́рбн партиза́нить, бы́ть партиза́ном.
 па́рти [й]а (-е) *ж.* па́ртия *ж.*; Па́рти [й]а Ком [м]униста́йэ Т'ьфа́қа Совете Коммунистическая па́ртия Советского Союза; Па́рти-йа Ком [м]униста́йэ (болшеви́кайё) һ'эмт'ьфа́қийё Всесою́зная Коммунистическая па́ртия (большеви́ков); бйуро́а па́рти [й]ае па́ртийное бюро́, партбюро́; бьлёта па́рти [й]ае па́ртийный билёт, партбилёт; комите́та па́рти [й]ае па́ртийный комите́т, партко́м; конфе́рен [т']си [й]а па́рти [й]ае па́ртийная конфе́ренция, партконфе́ренция; т'эшкилэ́та па́рти [й]ае па́ртийная организа́ция, парторганиза́ция; тэ'шкилда́ре па́рти [й]ае па́ртийный организа́тор, партóрг; шьва́та па́рти [й]ае па́ртийное собра́ние, партсобра́ние; қо́р'о́лт'а́ па́рти [й]ае па́ртийный съезд, партсъезд.
 па́рти [й]ава́н *м.* па́ртийный *м.*, па́ртиец *м.*

па́ртини па́ртийный.
 па́ртиги (-йё) *ж.* в разн. знач. па́ртийность *ж.*
 па́р'а !) сза́ди, позади́; э́в па́р'а майё он оста́лся позади́; 2) наза́д, о́братно; до́хтыр һат лъ нэхвэ́ш ньһер'и у па́р'а вэгэ́рйа́ шэһёр врач приеха́л, посмотре́л больно́го и верну́лся наза́д в го́род; па́р'а ньһер'ин о́глядываться.
 па́спóрт (-е) *ж.* па́спóрт *м.*
 патефо́н (-е) *ж.* патефо́н *м.*
 патро́н (-е) *ж.* патро́н *м.*
 патронта́ш (-е) *ж.* патронта́ш *м.*
 па́тык (-е) *ж.* заты́лок *м.*
 паһ *межд.* (выража́ет удивле́ние) ба!; паһ э́з к'е дьбинь́м! ба, ко́го я ви́жу!
 па́ч' (-ё) *ж.* поцелу́й *м.*; па́ч' кы́рбн целова́ть; һэ́в па́ч' кы́рбн целова́ться.
 па́ш: па́ш [е]хьста́н а) откла́дывать, отсро́чивать; заде́рживать; э́ви чуййна́ хвэ́ па́ш ехь́ст он отложи́л свою́ пое́здку; б) запаса́ть, копи́ть; па́ш к'э́тбн о́па́зды́вать, заде́ржива́ться; отстава́ть.
 па́шда наза́д, о́братно; па́ш-да ави́тбн а) броса́ть наза́д; б) отража́ть (*удар, нападе́ние*); па́шда вэ́ге-р'андь́н возвра́щать; па́шда вэ́ге-р'я́н возвра́щаться; па́шда дай́ни а) возвра́щать; б) броса́ть наза́д; в) отража́ть (*удар, нападе́ние*); г) рва́ть, тошнить; па́шда ехьста́н а) откла́-

дывать, отсрочивать; задерживать; б) копить, скапливать; в) экономить; **пашда к'этын** задерживаться, опаздывать; отставать; **пашда майын** задерживаться, опаздывать; отставать *прям., перен.*; **пашда ньер'ин** оглядываться; **пашда чуйын** а) идти назад, пятиться; отступать; б) *перен.* регрессировать, идти по пути регресса, ухудшения.

пашдаехьсын (-е) и. д. ж.
1) откладывание с.; отсрочивание с.; задержка *ж.*, задерживание с.; **дайын пашдаехьсьне** задерживать; 2) накопление с.; скапливание с.; 3) экономия *ж.*

пашдак'этын (-е) и. д. ж.
задержка *ж.*, опоздание с.; отставание с.

пашдамайи отсталый, мало развитый; заброшенный, захолустный.

пашдамайын (-е) ж. и. с.
1) задержка *ж.*, опаздывание с.; отставание с.; 2) *перен.* отсталость *ж.*; отставание с.

пашдахьсын (-е) и. д. ж. см. пашдаехьсын.

пашдачуйын (-е) и. д. ж.
1) отход назад, отступление с.; 2) *перен.* регресс м., ухудшение с.

паше потом, после, затем; впоследствии; **р'уне, эме паше хэбэрдьн** садись, мы потом поговорим,

паши *предлог см. пэй.*

пашй (-йё) ж. 1) конец м., окончание с.; 2) зад м., задняя часть чего-л.

пашйв (-е) ж. рел. поздний ужин, ночная еда (*во время поста*).

пашоп'ё 1. задом наперёд; 2. *перен.* неудачный, закончившийся неудачей; **пашоп'ё чуйын** а) пятиться назад; б) *перен.* идти неудачно, заканчиваться неудачно; **ш'хөле ви пашоп'ё** дьяч его дела идут неудачно.

пашпорт (-е) ж. см. паспорт.

пашп'эрти (-йё) ж., пашп'эртк (-е) ж. грам. сүффикс м.

пашхэбэр (-е) ж. послесловие с.; заключительное слово.

пашхьсын (-е) и. д. ж. см. пашдаехьсын.

пашхарын (-е) ж. объёдки, остатки пищи.

пашын последний; **щара пашын** последний раз.

пақыш: пақыш кырын чыстить, расчищать, очищать.

пақышкырын (-е) и. д. ж. чистка *ж.*, расчистка *ж.*, очистка *ж.*

пашвэхти (-йё) ж. 1) последнее время; **ван пашвэхтиа** за последнее время; 2) окончание с., конец м.

пе *предлог составн. (из предлога бь и местоиме-*

ния 3 л. ед. ч. е): 1) (указывает на орудие действия) при помощи, с помощью чего-л.; пе қэлэме ббньвисэ пиши карандашом; эв от'ахе пе гезниэ пақбш дькэ она подметает комнату веником; 2) в знач. мест. в некоторых выражениях: пе к'энин смеяться над ним; дбнб эм пе һ'эсийаи, кб тб һати вчера мы узнали, что ты приехал (букв. вчера мы об этом узнали, что ты приехал); ♠ пе майин забременеть (о женщине).
пѣвэдан 1. (основа наст. вр. пѣвэд, основа прош. вр. пѣвэлá) *перех.* 1) жáлить, кусáть (о змее, пчеле и т. п.); 2) *перен.* язвítь; 2. (-е) и. д. ж. укúс м. (змеи, пчелы и т. п.).
пѣвьр (-е) ж. Плеяды (созвездие); Пѣвьр у Мезин созвездие Весы.
педагог м. педагог м.
педагогí педагогический; **инститúта педагогí** педагогический институт.
пежандын (основа наст. вр. пежин, основа прош. вр. пежанд) *перех.* см. пэ'тбн.
пежэк (-е) ж., **пежэк** (-е) ж. съедобная трава с тонким длинным стеблем.
пел (-э) ж. время с., период времени; ван пелá на днях; пела һане недавно; пелэке некоторое время; пелэке шунда эз у Моров дýса р'áсти һэв һатьн чé-

рез некоторое время мы с Моровом опять встретились.

пѣнсиá (пѣнснэ, -е) ж., **пѣнсийá** (пѣнсийэ, -е) ж. пѣнсия ж.

пенсионёр м. пенсионёр м. пѣнсýд пятьсот.

пенц пять.

пенцáни пýтый (о дроби);

сýсэ пенцáни три пýтых.

пенци пýтьдесýт.

пенцисáли пýтидесýтилéтний.

пенцисали (-йэ) ж. пýтидесýтилéтие с.

пенцсáли пýтилéтний; **зáр'а** пенцсáли пýтилéтний ребéнок.

пенцсали (-йэ) ж. пýтилéтне с.; пýтилéтка ж.;

пенцсалийá шэшá шестáя пýтилéтка.

пенцшэм (-е) ж., **пеншэм** (-е) ж. четвѣрг м.

пер позавчерá; дбн[б] на пер позавчерá.

перáр позапрбшлый год; **пар** на перáр позапрбшлый год.

периодик периодический; **нэшьра** периодик периодическая печать.

перспектив (-е) ж. перспектива ж.

перспективí перспективный.

пѣр'а сразу; **мын пѣр'а** тб нас кбри я сразу узнал тебя.

пѣр'а-пѣр'а сразу же, без промедления, тут же; **пэй щвáтер'а** шагбрт пѣр'а-

-пёр'а бэрэви сэр хэв бун, кӱ хэр'ын к'омэке бьднэ колхозе пӱсле собрания ученикӱ сразу же собралӱсь, чтӱбы пойтӱ помӱч колхозу.

песимизм (-е) *ж.* пессимизм *м.*

песимист *м.* пессимист *м.*

песимистӱ (-йӱ) *ж.* пессимизм *м.*

печ'ан [дӱн] 1. (*основа наст. вр.* печ' [йн], *основа прош. вр.* печ'а [нд]) *перех.* 1) завёртывать, заворачивать, обёртывать; зӱр'о п'ач'ь-када печ'ан завёртывать ребѣнка в пелѣнки; 2) наматывать, обматывать; обвивать; т'ел печ'ан наматывать нӱтки; 3) крутить, свёртывать (*напр.* папиросу); 4) перевязывать; бьрин печ'ан перевязывать рӱну; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) завёртывание *с.*, заворачивание *с.*, обёртывание *с.*; 2) наматывание *с.*, обматывание *с.*; обвивание *с.*; 3) свёртывание *с.* (*напр.* папиросы); 4) перевязывание *с.*, перевязка *ж.*

печ'енӱ (-йӱ) *ж.* печѣнье *с.*

печ'эк (-е) *ж.* большӱя пелѣнка, меньшӱя простыня или одеяльце (*для завёртывания грудного ребѣнка*).

печ'й (-йӱ) *ж.* палец *м.*; печ'ийӱ мӱзӱн большӱй палец; печ'ийӱ нишӱне (нишанкьр'не) указатель-

ный палец; печ'ийӱ орт'ѣ средный палец; печ'ийӱ ч'ук мизинец; ◇ сэр печ'ийӱ чуйӱн идтӱ на цыпочках.

пеш 1. *предлог* 1) пѣред; пеш п'энцэрѣ пѣред окном; пеш мьн бьсӱкьне стань пѣредо мной; пеш дайӱн *прям.*, *перен.* выставлять, выдвигать; депутат пеш дайӱн выдвигать депутата; пеш к'этӱн а) идтӱ вперѣд; б) идтӱ вперѣд, продвигаться; пеш хьстӱн продвигать, продвигать вперѣд; 2) при, в присутствии; пеш хэвӱла в присутствии друзей, в присутствии товарищей; 3) за, взамен, вместо; бьрѣ мьн к'ьтѣба мьн онда кьр у пеш хэва к'ьтѣбӱкӱ дьне мьнр'а к'ьр'й мой брат потерял мою книгу и взамен неё купил мне другую книгу; 2. *в изафетн. связи* передовой; бригада пеш передовӱя бригада.

пешбӱри 1) прӱтив, напрӱтив; пешбӱри мьн р'уни сядь напрӱтив меня; 2) навстрѣчу; эм пешбӱри мевӱна чун мы пошли навстрѣчу гостям.

пешбьр'и: пешбьр'и кӱсӱки, тьштӱки бун идтӱ навстрѣчу кому-л., чему-л., встречать кого-л., что-л.; пешбьр'и дайӱн пересекать, отрезать путь, дорогу.

пешв́ан м. передови́к м.;
пешв́анед ма́һсул́ате передови́ки производства;
пешв́анед мал́һбу́на го́ндити́йе передови́ки сельско́го хозяйства.

пéшда 1) за́рание, предва́рительно, впе́ред; ма́һжаке пéшда за ме́сяц впе́ред (до че́го-л.); э́м **һ'эвте́ки пéшда пе һ'эси́ян, ко́ то́е йро бе́йи** мы за неде́лю впе́ред узна́ли, что ты се́годня прие́дешь; 2) впе́ред, впе́реды́; **пéшда бь́р-ьн, пéшда ла́қандь́н** про-двигáть впе́ред, продви-га́ть; **пéшда дай́н** *прям.*, *перен.* выставл́ять, выдвигáть; **пéшда к'ьшандь́н** *прям.*, *перен.* выдвигáть, продвигáть; э́м **пéшда к'ьшандь́нэ сэр хэба́та щавда́р** егó выдвинули на отвéтственную рабóту; **пéшда р'эви́н** забегáть впе́ред; **пéшда һать́н** проис-тека́ть, происходи́ть, возни́кать, появля́ться, обра-зováываться; **пéшда чу́йин** продвигáться впе́ред; *тыштэк* **пéшда ани́н** вызы-ва́ть, влечь за собо́й *что-либо*.

пешдабь́р-ьн (-е) и. д. ж. продви́жение с., дви́жение впе́ред.

пеш[да]дай́н (-е) и. д. ж. 1) выставл́ение с., выдвигáние с.; **пеш[да]да-й́на** депутáта выдвигáние депутáтов; 2) задáние с., задáча ж.

пешдаһать́н (-е) и. д. ж. происхо́ждение с., появ-л́ение с., возникнове́ние с., образо́вание с; **пешда-һать́на э'мы́р** возникнове́ние жи́зни.

пешдачу́йин (-е) и. д. ж. продви́жение с., дви́жение впе́ред; разви́тие с.

пеш́и (-йе́) ж. пе́ред м., пе́редняя часть че́го-л.; **пеш́ийе́ к'э́т-ьн** иди́ти впе-реды́; **пеш́ийе́да чу́йин а)** иди́ти впе́реды́; б) иди́ти навст́речу, встреча́ть; **пеш́ийе́да шандь́н** отпра-вля́ть навст́речу; **пеш́и бь́р'ьн, пеш́и гь́рт-ьн а)** отреза́ть путь, доро́гу; б) запружа́ть; ма́ **пеш́ийа́** ч'ем бь́р'и́ мы запрудили́ ре́ку; в) предотвраща́ть, предупрежда́ть; **до́хты́ра пеш́ийа́** на́хвэши́йе гь́рт врач́и предупреди́ли бо-лезнь; **пеш́и стэ́нды́н** отреза́ть путь, доро́гу.

пешидáр (-е) ж. передо-ви́ца ж., передова́я статья́.
пеш́ийе́ 1) пре́жде; сна́чала, внача́ле, сперва́; э́м **пеш́ийе́ чу́нэ к'ьтебхане́, па́ше чу́нэ** институ́те сна́чала мы зашли́ в библиотéку, а потóм пошли́ в нисти-ту́т; 2) впе́реды́; **шьв́ан пеш́ийе́ дьчэ́** пасту́х иди́т впе́реды́.

пешик'áр 1) м. руководи́-тель м., вождь м., пред-води́тель м.; 2) (-е) ж. передови́ца ж., передо-ва́я статья́; **пешик'áра**

«Правдае» передовая статья «Правды».

пешик'арй (-йё) ж. руководство с., предводительство с.; пешик'арй кьрйн руководить, предводительствовать.

пешик'эш м. см. пешик'ар.

пешик'ешй (-йё) ж. см. пешик'арй.

пешйн см. пешьн.

пешк'этйн (-е) и. д. ж. продвижение с., продвижение вперёд.

пешньвисар (-е) ж. см. пешидар.

пешп'ьрти (-йё) ж., пешп'ьртик (-е) ж. приставка ж., префикс м.

пештьр крёме, помимо, исключая; жь тэ пешт'ьргьшкэ щьватета бун крёме тебя все были на собраниях.

пешхэбэр (-е) ж. предисловие с.

пешхун (-е) ж. стол м.

пешхьстьн (-е) и. д. ж. продвижение с., продвижение вперёд.

пешьн первый; начальный; дэрханá пешьн первый класс; мэк'т'эба пешьн начальная школа; щара пешьн а) первый раз; б) впервые, в первый раз.

пэз (пез) м. мелкий скот (овцы, козы); пэзе стэвр яловый скот; пэзе дошанй дыйный скот; пэзе к'увидикне козы, бараны; гоште пез баранина; к'этьна сэре пез. время (пери-

од) окота мелкого скота (овец, коз).

пэзбён (-е) ж. верёвка, которой связывают ноги овец во время стрижки.

пэздош (-е) ж. доярка мелкого скота (овец, коз).

пэздедэкрьн (-е) и. д. ж. увеличение поголовья мелкого скота (овец, коз).

пэй предлог 1) после; пэй хварьнер'а зар'о чунэ гэр'е после обеда дети пошли на прогулку; пэй шёрр'а эм дэст хвэда дэрбази сэр хэбата эдлаййё бун после войны мы сразу перешли на мирное строительство; 2) за; пэй мьн вэрэ иди за мной; эш пэй тэ сэкьнийэ он стоит за тобой; пэй кэсэки, тьштэки к'этын а) пускаться вдогонку, гнаться за кем-л., за чем-л., преследовать кого-л., что-л.; пэй сойара к'этын преследовать всадников; б) перен. травить, преследовать кого-л.; в) перен. стремиться к чему-л., преследовать какую-л. цель; пэй хвэндьне к'этын стремиться к учёбе; пэй к'ара хвэ к'этын преследовать свою выгоду; кэсэк пэй кэсэки, тьштэки хьстьн а) посылать кого-л. вслед, вдогонку за кем-л., за чем-л.; б) перен. заставить кого-л. преследовать травить кого-л.; пэй нэ друг за другом, подряд,

одін за другім; беспре-
рывно, непрерывно; пэй
пэв чуйн идті друг за
другом, идті гуськом; пэй
пэв к'этын а) идті друг
за другом, идті гуськом;
б) *прям.*, *перен.* преслэ-
довать друг друга.

пэйа 1. (пэйа, пэйе) *м.*
пешеход *м.*; эз пэйаки
дурва дьбиньм я вижу
какого-то пешехода вда-
ли; 2. *в изафетн. связи*
пёший; пэйа кьрн а) за-
стáвить спешиться, за-
стáвить слезть, помóчь
слезть (*напр. с лошади*);
б) помóчь кому-л. спу-
ститься вниз (*напр. с го-
ры, с дерева*); пэйа бун
а) спешиться, слезать
(*напр. с лошади*); б) спу-
скаться вниз (*напр. с го-
ры, с дерева*); 3. пеш-
ком; эв нькарэ пэйа р'е
нёр'э он не мóжет ходить
пешком.

пэйак (-е) *ж.* шахм. пёш-
ка *ж.*

пэйк'ар I, II *м. см.* шэр'
I, II.

пэйнатн (-е) *и. д. ж.*
продолжение *с.*

пэкандн 1. (*основа наст.*
вр. пэкйн, основа прош.
вр. пэканд) *перех.* 1) брыз-
гать; опрыскивать; 2)
сбивать шелчком; 2. (-е)
и. д. ж. 1) брызгание *с.*;
опрыскивание *с.*; 2) сби-
вание шелчком, шелчок *м.*

пэкйн (*основа наст. вр. пэк,*
основа прош. вр. пэкйа

неперех. 1) брызгаться;
опрыскиваться; 2) быть
сбитым шелчком.

пэмбó *м.*, **пэмбú** *м.* 1. 1) хло-
пок *м.*, хлопчатник *м.*;
пэмбú бещар кьрн воз-
делывать, разводить хло-
пок; 2) вата *ж.*; жь пэмбú
а) из хлопка; б) из ва-
ты, ватный; 2. *в изафетн.*
связи 1) хлопковый; эв-
вийа пэмбú хлопковое по-
ле; 2) ватный, из ваты;
бэ'лгийе пэмбú ватная по-
душка.

пэмбубещаркьр *м. см.* пэм-
бучи.

пэмбубещаркьрн (-е) *ж.*
и. д. занятие хлопковод-
ством, хлопководство *с.*,
разведение хлопка.

пэмбучи *м.* хлопковод *м.*

пэмбучитн (-йе) *ж.* хлоп-
ководство *с.*, разведение
хлопка.

пэнёр (пэнёр, пенёр) *м.*,
пэнир (пэнир, пенир) *м.*
сыр *м.*; пэнёр авитн,
пэнир авитн пригото-
влять сыр.

пэсарй (-йе) *ж.* кизяк *м.*

пэсн (-е) *ж.*, пэсьн (-е) *ж.*
хвала *ж.*, похвала *ж.*,
восхваление *с.*; пэсн вэ-
дán, пэсн дайн, пэсн кь-
рн, пэсьн вэдán, пэсьн
дайн, пэсьн кьрн хва-
лить, восхвалять; пэсне
хвэ дайн, пэсне хвэ
кьрн, пэсьне хвэ дайн,
пэсьне хвэ кьрн хва-
статься, хвалиться; ки-
читься.

пэсьнандын 1. (основа наст. вр. пэсьнин, основа прош. вр. пэсьнанд) *перех.* хвалить, восхвалять; 2. (-е) и. д. ж. *восхвалёние с.*

пэсьндайын (-е) и. д. ж. *восхвалёние с.*

пэсьнын (основа наст. вр. пэсьн, основа прош. вр. пэсьни) *неперех.* хва́статься, хвалиться; *кичиться.*

пэсьнкярбын (-е) и. д. ж. *восхвалёние с.*

пэсьннамэ (пэсьннамэ) ж. *похвальный грамота.*

пэһ *межд.* (выражает *недовольство, удивление, изумление*) ну!, ой!; пэһ, тэ зэһлэ мэ бэр ну, ты надоёл нам; пэһ, эви чь́да дэрэ́йи́нэ! ой, какой он лгун!

пэшк I (-ё) ж. *беда ж.*, *напасть ж.*; *неприятность ж.*

пэшк II (-ё) ж. *жребий м.*; **пэшк авитын**, **пэшк дэрхьстын** *бросать жребий; тянуть жребий.*

пэ'н *гладкий, ровный, плоский, без выступов; без впадин и шероховатостей; без углублений.*

пэ'най (пэ'найё) ж. *гладкость ж.*; *отсутствие выступов, впадин, шероховатостей.*

пэ'ни (-йё) ж. 1) *пятка ж.* (ноги); 2) *пятка ж.* (у чулка); 3) *каблу́к м.*

пэ'ри 1. м. *кусоч пи́щи, умещающийся во рту; 2. немного, немножечко (о пище).*

пэ'ригыр (-е) ж. *вилка ж.* (для еды).

пэ'тын 1. (основа наст. вр. пэж, основа прош. вр. пэ'т) *перех.* 1) *печь, выпекать; нан пэ'тын* *печь хлеб; 2) палить (о солнце); тэ'в льпежэ* *солнце палит, солнце печёт; 2. (-е) и. д. ж.* *печёние с.*, *выпечка ж.*

пив (-ё) ж. *мера ж.*, *мерка ж.*; *дө пив ар* *две мерки мукы.*

пиваз (-е) ж. *лук м.*, *лу́ковница ж.*

пивандын 1. (основа наст. вр. пив, основа прош. вр. пива[нд]) *перех.* *мерить, измерять; отмерять; дэ-һэ щара́ бь́пивэ, щара́ке бь́бьр'э* *погов.* *семь (букв. десять) раз отмерь, один раз отрежь; 2. (-е) ж.* и. д. *измерение с.*; *отмеривание с.*

пивэ (пивё) ж. *пиво с.*

пивэханэ (пивэханэ) ж. *пивная ж.*

пивонгэ (пивонгё) ж. *бот.* *подснежник м.*

пиж м. 1) *заострённая палочка (употребляемая при тканье ковров); 2) палка с острым концом, которой погоняют ослов.*

пижык (-е) ж. *спица (для вязанья).*

пизпизанк (-е) ж. *бот.* *повилика ж.*

пийёса (-е, пийёсе) ж. *пёса ж.*

пил м. *анат.* *лопатка ж.*

пионер *м.* пионер *м.*; лагера пионера пионерский лагерь.

пир I 1. (-ё) *ж.* старуха *ж.*, старушка *ж.*; 2. в изафетн. связи старый (о женщине, растениях, неодушевлённых предметах); дара пир старое дерево; пир кьрэн заставлял стареть; старить, делать старым; эв к'ьнш тэ пир дькэн эта одежда старит тебя (о женщине); пир бун стареть; дийа we лап пир буйэ её мать совсем постарела.

пир II (-ё) *ж.* паук *м.*; коне пире паутина.

пирамид (-е) *ж.* пирамида *ж.*

пирбун (-е) *ж.* и с. старость *ж.* (о женщине, растениях, неодушевлённых предметах); хвэзъл мьрэн нэбэ, калбун, пирбун р'уйэ донийае т'өнэбэ погов. о, если бы была на земле смерть, да не было бы старости.

пирэдэ *ж.* старуха *ж.*, мать *ж.* (ласково о пожилой матери).

пирэжэн (-е) старуха *ж.*, старушка *ж.*, старая женщина.

пироз: э'йда тэ пироз бэ! да будет счастливым твой праздник!, поздравляю тебя с праздником!

пирн'эбок (-е) *ж.* 1) паук *м.*; 2) *бран.* старая ведьма.

пирьк (-е) *ж.* 1) бабушка *ж.*, бабка *ж.*; 2) повивальная бабка.

пич'ок (-е) *ж.* съедобный корнеплод с колючей листовенной головкой (растёт в лугах).

плакát (-е) *ж.* плакát *м.*

план (-е) *ж.* план *м.*; плана пенсалийэ пятилетний план; план даннн, план кьрэн планировать.

планданин (-е) *и. д. ж.* планирование с.; планировка *ж.*

план [т]и плановый; малнэбуна план [т]и плановое хозяйство; хэбата план [т]и плановая работа; бь план [т]и а) по плану, планово; планомэрно; б) плановый.

планкьрэн (-е) *ж. и. д.* планирование с.; планировка *ж.*; планкьрэна малнэбуна щьмаэте планирование народного хозяйства.

платин (-е) *ж.* платина *ж.*

платформá (-е, платформэ) *ж.* платформа *ж.*; платформá машинэ железнодóрожная платформа.

плен *м.* 1) плéнный *м.*;

2) плен *м.*; плен гьртэн, плен ньдэн брать в плен.

пленй (-ийэ) *ж.* плен *м.*, нахождение в плену.

плéну́м (-е) *ж.* плéну́м *м.*; плéну́ма Комитэ́та Мэ́рк'э́зйэйэ (Мэ́рк'э́зко́ма) Па́рти [й]а Ко́м [м]униста́йэ Т'ьфа́ца Со́вете плéну́м Центра́льного Ко́митэ́та

Коммунистической партии Советского Союза; пленума райкоме пленум райкома.
 плóщад (-е) *ж.* плóщадь *ж.*
 плынг *м.* *см.* пыльнг.
 по́езд (-е) *ж.* по́езд *м.*
 по́езийа (-е, по́езийе) *ж.* по́езия *ж.*
 по́ема (-е, по́еме) *ж.* по́ема *ж.*
 поёт *м.* поёт *м.*; Лёрмонтов поёте ур'бсайи мэзыя Лёрмонтов—великий русский поёт.
 поз *м.* нос *м.*; поз пақыш кыр'и, поз т'эмьз кыр'и утирать, чистить нос (*ребёнку*); по́зе хвэ т'эмьз (пақыш) кыр'и утирать нос, сморкаться.
 позбыльнд чванный; горделивый.
 позбыльндй (-йе) *ж.* чванство *с.*; горделивость *ж.*; позбыльндй кыр'и чваниться; гордиться.
 позй [т']си [й]а (-е) *ж.* позиция *ж.*
 позп'эльши с приплюснутым носом.
 пол *м.* пол *м.* (*в помещении*).
 по́ла 1. *м.* сталь *ж.*; жь по́ла из ста́ли, стальной; 2. *в изафетн. связи* стальной.
 полáт 1. *м.* 1) сталь *ж.*; 2) Полáт (*имя собств. мужск.*); 2. *в изафетн. связи* стальной.
 полдáнг (-е) *ж.* анат. мочево́й пузырь.

политеконо́ми [й]а́ (-е) *ж.* *см.* палитеконо́ми [й]а́.
 по́литика́ (-е, по́литике) *ж.* *см.* палы́тика́.
 по́литикй *см.* палитикй.
 по́лыу́с (-е) *ж.* геогр. по́люс *м.*
 полк (-е) *ж.* воен. полк *м.*
 по́лу́с (-е) *ж.* *см.* по́лыу́с.
 по́льк (-е) *ж.* медная монета, служащая украшением женского головного убора.
 посóл *м.* посóл *м.*; посóле сыредёр у лязóр чрезвычайный и полномóчный посóл.
 посолтй (-йе) *ж.* посóльство *с.*
 почт (е) *ж.* почта *ж.*
 поч' (-е) *ж.* 1) хвост *м.*; 2) конец *м.*
 поч'ák (-е) *ж.* овёс *м.*
 поч'ык (-е) *ж.* *см.* поч'у.
 пóрч'й *м.* *см.* пырч'у.
 прáктикá (-е, прáктике) *ж.* прáктика *ж.*
 прáктикáнт *м.* прáктикáнт *м.*
 прáктикй прáктический; хэбáга прáктикй прáктическая рáбóта.
 прэзидéнт *м.* прэзидéнт *м.*
 прес (-е) *ж.*, прэса (-е) *ж.* прэсса *ж.*
 прэсс (-е) *ж.* прэсс; прэсс кыр'и прэссовать.
 прызмá (-е, прызме) *ж.* прызма *ж.*
 примитйв примитивный; бь примитйв а) примитивно; б) примитивный.
 прымус (-е) *ж.* прымус *м.*

прин[т']сип (-е) *ж.* **принцип** *м.*
прин[т']сипи **принципиальный**; **бь** **прин**[т']сипи **а)** **принципиально**; **б)** **принципиальный**.
прин[т']сипиал **принципиальный**; **пърса** **прин**[т']сипиал **принципиальный** **вопрос**.
прин[т']сипиали (-йё) *ж.* **принципиальность** *ж.*; **бь** **прин**[т']сипиали **а)** **принципиально**; **б)** **принципиальный**.
пробкэ (**пробкэ**) *ж.* **пробка** *ж.*
проблем (-е) *ж.*, **проблема** (-е, **проблеме**) *ж.* **проблема** *ж.*
провин[т']си[й]á (-е) *ж.* **провинция** *ж.*
провока[т']си[й]á (-е) *ж.* **провокация** *ж.*; **провока**[т']си[й]á **кърън** **провоцировать**.
провока́тор *м.* **провока́тор** *м.*
програ́м[м] (-е) *ж.*, **програ́м**[м]а (-е, **програ́м**[м]е) *ж.* **програ́мма** *ж.*; **програ́м**[м]а **па́рти**[й]ае **програ́мма** **па́ртин**.
прогрес (-е) *ж.* **прогресс** *м.* **прогресив** **прогрессивный**.
продук[т']си[й]á (-е) *ж.* **продукция** *ж.*
продукт *м.* **продукт** *м.*; **продуктед** **нафте** **нефтепродукты**; **продуктед** **хваръне** **продукты** **питания**.
прое́кт (-е) *ж.* **прое́кт** *м.*;

прое́кта **кърарнаме** **прое́кт** **договора**; **прое́кт** **кърън** **проектировать**.
про́за (-е, **про́зе**) *ж.* **про́за** *ж.*
прокурор *м.* **прокурор** *м.*; **прокуроре** **на́һ'ийе** **районный** **прокурор**.
прокурори (-йё) *ж.* **должность** **прокурора**; **прокурори** **кърън** **быть** **прокурором**, **рабóтать** **прокурором**.
пролетар *м.* **пролетарий** *м.*; **пролетаре́д** **на́му** **мэлатá**, **йэкън!** **пролетарии** **всех** **стран**, **соединяйтесь!**
пролетариат 1. (-е) *ж.* **пролетариат** *м.*; 2. **в** **изафетн.** **связи** **пролетарский**; **револу́й**[у]т'си[й]á **пролетариат** **пролетарская** **революция**.
пропага́нда (-е, **пропага́нде**) *ж.* **пропага́нда** *ж.*; **пропага́нда** **кърън** **пропагандировать**.
пропаганди́ст *м.* **пропаганди́ст** *м.*
пропкэ (**пропкэ**) *ж.* *см.* **пробкэ**.
пропу́ск (-е) *ж.* **про́пуск** *м.*
про[т']сес (-е) *ж.* **про́цесс** *м.*
проспéкт (-е) *ж.* **проспéкт** *м.* (**улица**).
протоко́л (-е) *ж.* **протоко́л** *м.*; **протоко́л** **нъвисин**, **протоко́л** **назър** **кърън** **составлять** **протоко́л**, **протоколи́ровать**.
професиона́л **профессио́нальный**.

- профѣсѡр *м.* профѣссор *м.*
 профт'ѡфаѡ (-е) *ж.* проф-
 союз *м.*
 пружин (-е) *ж.* пружина *ж.*
 пулимйѡт (-е) *ж.* пулемѡт *м.*
 пулимйѡтчик *м.* пулемѡт-
 чик *м.*
 пунг (-ѣ) *ж.* бот. мята *ж.*
 пупу (-йѣ) *ж.* кукушка *ж.*
 путйѡвкѣ (путйѡвкѣ) *ж.* пу-
 тѣвка *ж.*; путйѡвкѣ сана-
 торийѣе путѣвка в сана-
 торий.
 пѡзмѡм (пѡзмѡм, пѡзмѣм) *м.*
 1) рѡдственник *м.*; 2) при-
 ятель *м.*; друг *м.*
 пѡзмам [т]й (-йѣ) *ж.* 1) род-
 ствѡ с., рѡдственные от-
 ношѣния; 2) дрѡжба *ж.*;
 приятельские отношѣния;
 бѡ пѡзмам [т]й а) по-род-
 ственному; б) по дрѡж-
 бе; по-дрѡжески; по-при-
 ятельски; пѡзмам [т]й кѡ-
 рѡн а) породнитѣся; б)
 дружитѣ; в) поступѡть по-
 приятельски.
 пѡзѡк (-е) *ж.* прыщ *м.*
 пѡян пѡяный; пѡян кѡ-
 рѡн вызывѡть опьянѣние,
 пѡянитѣ; пѡян бун пѡя-
 нѣть.
 пѡяа [т]й (-йѣ) *ж.* пѡян-
 ствѡ с.
 пѡлимѡт (-е) *ж.* см. пули-
 мйѡт.
 пѡлимѡтчик *м.* см. пули-
 мйѡтчик.
 пѡльнг *м.* тигр *м.*; барс *м.*
 пѡри (-йѣ) *ж.* деснѡ *ж.*
 пѡриск I (-е) *ж.* йскра *ж.*;
 прѡблеск *м.*; пѡриск да-
 йин йскритѣся.
 пѡриск II (-е) *ж.* кѡпля
ж.; пѡрискѣд барѡне кѡпли
 дождѡ.
 пѡрс (-ѣ) *ж.* 1) вопрѡс *м.*;
 запрѡс *м.*; пѡрс дайин за-
 давѡть вопрѡс; пѡрс кѡ-
 рѡн спрашивѡть; запра-
 шивѡть; пѡрсѣ дѡчй ѡѡр-
 сѣ погов. язык до Киева
 доведѣт; пѡрс у пѡрсйѡр
 опрѡс, расспрѡсы; пѡрс у
 пѡрсйѡр кѡрѡн спрашивѡть,
 расспрашивѡть; 2) задѡ-
 ча *ж.*; пѡрс данин а) стѡ-
 вить вопрѡс; б) стѡвить
 задѡчу.
 пѡрсданин (-е) *и. ѡ. ж.* 1)
 постанѡвка вопрѡса; 2) за-
 дѡча *ж.*
 пѡрсин (основа наст. вр.
 пѡрс, основа прош. вр.
 пѡрсй) перех. спрашивѡть;
 запрашивѡть; хѡр'ѡ жь ви
 бѡпѡрсѡ, ѡве бе, йѡне на
 иди спросй у неѡб, он
 придѣт йли нет; ѡв тѡ
 дѡпѡрсѡ он спрашивает
 тебѡ.
 пѡрсйѡр (-е) *ж.* допрѡс *м.*;
 расспрѡсы; пѡрсйѡр кѡрѡн
 допрашивѡть; расспраши-
 вѡть.
 пѡрскѡрѡн (-е) *и. ѡ. ж.*
 спрашивание с.; запрѡс *м.*;
 пѡрскѡрѡн нѡ ѡ'йбѡ погов.
 спрашивѡть не стыд.
 пѡрсѡк *м.* точильный кѡ-
 мень; пѡрсѡк кѡрѡн точитѣ
 (на точильном камне).
 пѡрч'у I. *м.* хмѡрѡсть *ж.*,
 мрачнѡсть *ж.*, угрѡмѡсть
ж.; 2. в изафетн. связи
 хмѡрый, мрачный, угрѡ-

мый; пьрч'у кърбн, пьрч'уйе хвэ кърбн хмүрится, мрачнёт; омрач'аться.

пьрч'укбри хмүрый, мрач'ный, угрүмый.

псьмам *м. см.* пьзмám.

псьмам[т]й (-йе) *ж. см.* пьзмам[т]й.

псьпóр знаящий хозяйство, разбирающийся в скотоводстве (обычно о молодёжи).

псьпорй (-йе) *ж.* знание хозяйства, скотоводства.

пыт (-е) *ж. см.* пьт'к I.

пытэп'т (-е) *ж.* бормотание с., ворчание с.; пьтэп'т кърбн бормотать, ворч'ать.

пытп'тók I. *м.* ворчүн *м.*; 2. в изафетн. связи ворчливый.

пытп'ток[т]й (-йе) *ж.* 1) бормотание с., ворчание с.; 2) ворчливость.

п'т'к I (-е) *ж.* грудной ребёнок, малютка *ж.* (о девочке).

п'т'к II (-е) *ж.* спички.

п'ч'энг (-е) *ж.* 1) подмышечная ямка; 2) геогр. залив *м.*

п'ч'ук 1) маленький, небольшой; п'ч'ук кърбн делать маленьким; уменьш'ать; п'ч'ук бун делаться маленьким; уменьш'аться; 2) маленький, малолётний; 3) младший.

п'ч'укай (п'ч'укайе) *ж.*,

п'ч'ук[т]й (-йе) *ж.* малолётство с., детство с.;

п'ч'укайеда а) с малых лет, с детства; б) в детстве.

п'ч'укандбн I. (основа наст. вр. п'ч'бкин, основа прош. вр. п'ч'бканд) *перех.* п'утать, сп'утывать, зап'утывать (напр. нитки; тж. һэв п'ч'укандбн); 2. (-е) *и. д. ж.* сп'утывание с., зап'утывание с. (напр. ниток).

п'ч'бкйн (основа наст. вр. п'ч'бк, основа прош. вр. п'ч'бки) *неперех.* п'утаться, сп'утываться, зап'утываться (напр. о нитках; тж. һэв п'ч'бкйн).

п'ш *предлог* 1) (указывает на место) за; п'ш мале за домом; п'ш ч'ийе за горой; п'ш мьн б'сэкьне становись за мной; 2) за, взамен; ба́ве мьн на́че, э́зе п'ш в'йва һэ́рым мой отец не поедет, я поеду за него.

п'шва *сз'ади.*

п'шк (-е) *ж. см.* пэшк II.

п'шт (-е) *ж.* 1) спина *ж.*;

п'шта хвэ даййн поворачиваться спиной; 2) широкий женский пояс, сотканный из шерсти; 3) *перен.* опора *ж.*; помощь *ж.*, поддержка *ж.*; э́ве мэ́з'нбэ у тэр'а б'ббэ п'шт он вырастет и станет тебе опорой; п'шта кэсэки гьртн заступаться за кого-либо; поддерживать за кого-л., помогать кому-л.

п'штба *см.* п'шва.

пъштвэкърѝ, пъштэвѝла не-
подпоясанный, без пояса.
пъштэк 1. (-е) ж. овца или
баран с полосой шерсти
по хребту, оставленной
после стрижки; 2. с ос-
тавленной при стрижке
полосой шерсти по хребту
(об овце, баране); пъштэк
кърън стричь, оставляя
шерсть по хребту.

пъшти (-йе) ж. вязанка ж.,
ноша ж.

пъшти предлог после; пъш-
ти хэбате после работы.

пъштик'еш м. грузчик м.;
носильщик м.

пъштик'ешѝ (-йе) ж. за-
нятие грузчика, носиль-
щика.

пъштхвар горбатый.

П'

п'а I м. часть; п'ае п'ър'
большая часть; бь п'ае
п'ър' в основном, главным
образом; колхозване гонде
мэ наһа бь п'ае п'ър'
авайед т'эзэда дьжин кол-
хозники нашего села сей-
час, в основном, живут
в новых домах.

п'а II м. см. п'ай.

п'адьсг'э м., п'адьсхэ м.
1. текст. полотно с.; 2.
в изафетн. связи полот-
няный; кьрасе п'адьсг'э
полотняная рубашка.

п'адьша[h] (п'адьше[h]) м.
1) падишах м., царь м.,

король м.; 2) шахм. ко-
роль м.

п'адьшай (п'адьшайе) ж.,
п'адьша[h]тѝ (-йе) ж. цар-
ство с., царствование с.;
п'адьшай кърън, п'адь-
ша[h]тѝ кърън царство-
вать.

п'ай (п'ай, п'ей) м. хвала
ж., восхваление с.; по-
хвала ж.; п'а[й]е кэсаки,
тъштэки дайин хвалить,
восхвалять кого-л., что-
либо; п'а[й]е хвэ дайин
хвалиться, хвастаться.

п'айдайин (-е) ж., п'ай-
даин (-е) и. д. ж. восхва-
ление с.

п'айдар м. 1) пайщик м.;
2) подписчик м.; 3) аба-
нент м.

п'айт'эхт м. столица ж.

п'айчѝ м. см. п'айдар.

п'ак I. хороший; п'ак кь-
рън улучшать; делать хо-
рошим; делать хорошо;
п'ак бун улучшаться; стать
хорошим; поправляться;
нэхвэш бэрэ-бэрэ п'ак
дыбэ большой постепенно
поправляется; һэвале п'ак
жь бьре нэп'ак четбрэ по-
гов. хороший товарищ луч-
ше плохого брата; 2. хо-
рошо; 3. хорошо, ладно;
п'ак, тэ һэр'э, эзе бем лад-
но, ты уезжай, я приеду.

п'акбун (-е) ж. и. с. улуч-
шение с.; поправка ж.

п'акет (-е) ж. пакет м.;
конверт м.

п'акѝ I. (-йе) ж. добро с.,
благодетель с.; доброе,

- хорóшее отноше́ние; добротá *ж.*; 2. по-хорóшему; бь п'акí, дь п'акí по-хорóшему.
- п'аккьрби (-е) *и. д. ж.* улучшение *с.*; попра́вка *ж.*; п'аккьрба н'але хэбáте улучшение усло́вий труда́.
- п'ал I (-é) *ж.* склон, скат горы́; эм дэрк'э́тънэ п'ала ч'ийé мы вы́шли к скло́ну горы́.
- п'ал II: п'ал дай́н, п'ал дан лежа́ть; ложы́ться спать; п'ала хвэ дай́н *тыштэки*, п'ала хвэ дан *тыштэки* прислоя́ться к *чэму-л.*
- п'алан (п'алéн) *м.* вы́ючное седло́; п'алан кьр́н седла́ть под вы́юк.
- п'аланчй *м.* 1) шорник, де́лающий вы́ючные се́дла; 2) гру́зчик *м.*; носы́льщик *м.*
- п'алас (п'алас, п'алэс) *м.* 1) пала́с *м.*; 2) ста́рый ко́врик, ста́рый кове́р; 3) ста́рое пла́тье; тряпье́ *с.*
- п'алас-п'улас (п'алас-п'улэс) *м.* тряпье́ *с.*
- п'алах (-е) *ж. с.м.* п'эла́х.
- п'алгэ́[h] (п'алгэ́[h]) *ж.* опо́ра *ж.*; подпо́ра *ж.*, подпо́рка *ж.*
- п'алэ́ *м.* рабо́чий в *знач. сущ. и прил.*; сьн'ьфа п'ала́ рабо́чий класс, класс рабо́чих.
- п'алэ́тí (-йé) *ж.* заня́тие рабо́чего; п'алэ́тí кьр́н рабо́тать рабо́чим.

- п'алу́д (-е) *ж.* же́лудь *м.*; да́ра п'алу́де дуб.
- п'алы́к *м.* поду́сник *м.*
- п'апáг' (п'апéг', п'епéг') *м.*, п'апáх (п'апéх, п'епéх) *м.*, п'ап'áг' (п'ап'эг', п'еп'эг') *м.*, п'ап'áх (п'ап'эх, п'еп'эх) *м.* папа́ха *ж.*
- п'ар (-é) *ж.* 1) часть *ж.*, до́ля *ж.*; по́рция *ж.*; пай *м.*, паёк *м.*; 2) разде́л *м.* (*напр. книги*); 3) отде́л *м.*; п'ара култу́рае отде́л култу́ры; п'ар кьр́н де́лить на до́ли, ча́сти; де́лить, разделя́ть; распреде́лять; п'ар бун де́литься на до́ли, ча́сти; де́литься, разделя́ться; распреде́ляться.
- п'аргы́ран сло́жный; хэба́ра п'аргы́ран *грам.* сло́жное сло́во.
- п'арда́р *м.* па́йщик *м.*
- п'арэ́з (-е) *ж. рел.* пост *м.*; п'арэ́з гьрт́н посты́ться.
- п'арэ́вэбу́н (*основа наст. вр.* п'арэ́вэб, *основа прош. вр.* п'арэ́вэбу) *неперех.* де́литься, разделя́ться; распреде́ляться; к'йжан р'э́дэм п'арэ́вэдьбьн сэр пенща́? ка́кие чи́сла де́лятся на пять?; эм п'арэ́вэбунэ сэр до́ к'омá у ма́ дэст пе кьр лист мы разде́лились на две гру́ппы и на́чали игра́ть.
- п'арэ́вэкьр́н 1. (*основа наст. вр.* п'арэ́вэк, *основа прош. вр.* п'арэ́вэкьр) *перех.* де́лить, разделя́ть; распреде́лять; 2. (-е) *и. д. ж.*

делёние с., разделёние с.;
распределёние с.
п'аркѣри м. мат. дели-
мое с.
п'аркѣрѣн (-е) ж. 1) и. д.
делёние с.; 2) мат. дели-
тель м.
п'арс (-ѣ) ж. мѣлостыня
ж.; п'арс кѣрѣн просѣть
мѣлостыню, попрошайни-
чать.
п'арсѣк[чѣ] м. нищий м.,
попрошайка м.
п'арсѣк[чит]ѣй (-ѣ) ж. ни-
щенство с., попрошайни-
чество с.; п'арсѣк[чит]ѣй
кѣрѣн нищенствовать, по-
прошайничать.
п'арсѣ (-ѣ) ж. ребро с.
п'арсух[w]ѣр 1) упрямый;
2) злой.
п'арсѣм (-е) ж. 1) насморк
м.; 2) грипп м.; эв п'арсѣ-
ме к'ѣтийѣ а) у него на-
сморк; б) он болен грип-
пом.
п'арт (-ѣ) ж. скирд м.,
скирдѣ ж.; п'арт кѣрѣн
скирдовѣть.
п'арткѣрѣн (-е) и. д. ж.
скирдовѣние с.; п'арткѣ-
рѣна гѣнийѣ скирдовѣние
сѣна.
п'арх[w]ѣн (-е) ж. см. п'ар-
сѣ.
п'арчѣ м. 1) кусок м., оско-
лок м.; п'арчѣд к'ѣрпѣнц
кускѣ кирпѣчѣ; п'арчѣ гѣ-
лѣ т'опѣ осколок снаряда;
п'арчѣ э'рд клочок, уча-
сток земли; 2) часть ж.,
отрѣвок м.; п'арчѣк жь
поѣме отрѣвок из поѣмы;

3) слой м.; 4) мануфакту-
ра ж., ткань ж., матери-
ѣл м.
п'арчѣ-п'арчѣ по кускам-
по частѣм; п'арчѣ-п'арчѣ
кѣрѣн раздроблѣть; де-
лѣть на мнѣжество кус-
ков, частѣй; п'арчѣ-п'ар-
чѣ бун раздроблѣться; де-
лѣться на мнѣжество кус-
ков, частѣй.
п'арчѣ м. см. п'арчѣ 1), 2).
п'арвѣлат (п'арвѣлет) м.
край м. (административ-
но-территориальная еди-
ница).
п'асѣ-п'усѣ м. тряпѣе с.;
пожитки.
п'атѣсг'ѣ м., п'атѣсхѣ м. см.
п'адѣсг'ѣ.
п'атѣшѣ[h] (п'атѣшѣ[h]) м.
см. п'адѣшѣ[h].
п'атѣшѣй (п'атѣшѣйѣ) ж.,
п'атѣшѣ[h]тѣй (-ѣ) ж. см.
п'адѣшѣй.
п'ахѣл (-е) ж. 1) пѣзуха
ж.; 2) объѣтие с.
п'ахѣр (-е) ж. 1) слѣдость
ж., слѣдости; 2) мѣд м.
п'ачѣ (п'ачѣ) ж. лѣжка ж.,
бѣдро с.
п'ачѣк (-е) ж. пѣлѣнка ж.
п'ачѣ (п'ачѣѣ) ж. см. п'ачѣ.
п'ачѣк (-е) ж. см. п'ачѣк.
п'ашѣ (п'ашѣѣ) м. 1) см.
п'адѣшѣ[h]; 2) Пашѣ (имѣ
собств. мужск.).
п'ашѣр м. см. стер'.
п'ашѣл (-е) ж. 1) пѣзуха
ж.; 2) объѣтие с.; 3) за-
лѣв м.
п'е м. ногѣ ж.; стопѣ ж.;
ступнѣ ж.; т'ѣ п'е кѣсѣ

ки ль ван дэра́ нэк'этиэ
ничья́ нога́ не ступа́ла
в э́тих мeста́х; п'е кьр́н
а) обувáться; б) всту-
па́ть (*в какой-л. период*);
эм п'е дьќн са́ла Т'эзэ
мы вступáем в Но́вый
год; бьрэ́ мын п'е кьр́иэ
са́ла бист́и моему́ бра́-
ту поше́л два́дцáтый год
(*букв. мой брат вступил
в два́дцáтый год*); кьр́н
п'е обувáть *кого-л.*; кьр́н
п'ийэ́ хвэ́ обувáться.
п'ебэржэр (-е) *ж.* спуск *м.*;
п'ебэржэр бун спуска́ться
(*напр. с горы*).
п'егá (п'егé) *ж.* доро́жка
ж., тропи́нка *ж.*
п'ежѓир (-е) *ж.* полотéнце *с.*
п'ек'óл: п'ек'óл кьр́н бить,
рыть зéмлю копы́том (*об
овцах, быках и жеребцах*).
п'ел (-é) *ж.* волна́ *ж.*;
п'ела́ бэ'рэ́ морская́ вол-
на́; п'ел вэдáн, п'ел дай́н
волновáться, бушева́ть (*о
море, реке*).
п'елáв (-е) *ж.* óбувь *ж.*;
фа́брика п'елáва обувна́я
фа́брика.
п'елэкáн (-е) *ж.* лéстница *ж.*
п'епэл́инг (-е) *ж.* 1) сту-
пéнька *ж.*; 2) лéстница *ж.*
п'епэ́с: п'епэ́с кьр́и а) топ-
та́ть; растáптывать; б) *пе-
рен.* попира́ть; *höрмэт* п'е-
пэ́с кьр́н попира́ть *честь*.
п'ерзэвэ́нг *м.* мерзáвец *м.*,
негодя́й *м.*
п'ерзэвэ́нг [т]и́ (-йэ́) *ж.* ме́р-
зость *ж.*; поведе́ние не-
годя́я.

п'ер́и (-йэ́) *ж.* гу́рия *ж.*;
áнгел *м.*
п'ес́ир (-е) *ж.* во́рот *м.*; об-
шивка ве́рхней ча́сти пла́-
тья (*у груди*); п'ес́ира кэ-
сэки *жэ кэсэки, тыштэ-
ки хьлáz кьр́н* избав-
ля́ть, спаса́ть *кого-л. от
кого-л., от чего-л.*; *нэва́-
лед Чоло́е шьва́н п'ес́ира
Чоло́ жэ аг'á у бэга́ хьлáz
кьр́н* друзья́ пастухá Чо-
ло́ изба́вили Чоло́ от агá
и бэков; п'ес́ира хвэ́ хь-
лáz кьр́н избавля́ться,
спаса́ться; п'ес́ира *нэвр'а
чуйи́н* а) обнима́ться; б)
сбóриться; дра́ться; п'е-
с́ире гьрт́и́н а) держа́ть за
во́рот; б) *перен.* заста́в-
ля́ть, прину́ждать, выну-
жда́ть.
п'есьв́к бы́стрый, расто-
ро́пный, прово́рный, пры́т-
кий.
п'етáк (-е) *ж.* у́лей *м.*
п'етáк I (-е) *ж.* подста́вка
ж. (*для лампы*).
п'етáк II (-е) *ж.* *см.* п'етáк.
п'ехáс *см.* п'ехв́ас.
п'ехэмбэр I. *м.* проро́к *м.*;
2. *клянусь проро́ком!* (*при
ответе на вопрос, когда
хотят подчеркнуть до-
стоверность своих слов*);
◇ *нэне* п'ехэмбэр куку-
ру́за.
п'ехэмбэр [т]и́ (-йэ́) *ж.* про-
рочество *с.*; п'ехэмбэр [т]и́
кьр́н проро́чить, проро́-
чествова́ть.
п'ехв́ас I. босóй, босонó-
гий; п'ехв́ас кьр́н разу-

- ва́ть; п'ехwác бун, хwэ п'ехwác кьр́н разувать-ся; 2. босиком.
- п'eh'эвраз (-е) ж. подъём м.; п'eh'эвраз бун подниматься, идти в гору.
- п'ечáп (-е) ж. фут м. (мера длины).
- п'ечáт (-е) ж. 1) печáть ж.; издательское дело; 2) печáть ж. (канцелярская); п'ечáт кьр́н а) печáтать, издавать; б) стáвить печáть.
- п'еч'бра (-е, п'еч'бре) ж. подставка ж. (для лампы).
- п'еш (-é) ж. 1) передняя часть плáтья от пóяса до подóла; 2) подно́жье с.; п'éша ч'ийáе Элэгáзе подно́жье горы́ Алагэз.
- п'ешгир (-е) ж. см. п'ешгир.
- п'ешэ[к] м. 1) заня́тие с.; де́ло с.; тó вьрá чь п'ешэйи? что ты здесь дэлаешь?; 2) профéссия ж., ремеслó с., специáльность ж.; тó чь п'ешэки́ h'ыз дьки́? какáя профéссия тебе́ нравит-ся?
- п'ешэ[к]зán м. 1) ремесленник м., кустарь м.; 2) специалист м.
- п'ешэ[к]занбун (-е) ж. знáние како́го-л. ремеслá.
- п'ешк'эш (-е) ж. 1) дар м., подáрок м.; приноше́ние с., подноше́ние с.; 2) прéмия ж.; нагрáда ж.; п'ешк'эш кьр́н а) де́лать подноше́ние, дарить, подносить, преподносить; б) премировать; награждать.
- п'ешк'ешí (-йé) ж. 1) дар м., подáрок м.; приноше́ние с., подноше́ние с.; 2) прéмия ж.; нагрáда ж.
- п'ешк'ешкьр́н (-е) и. д. ж. премирование с.; награждение с.; hat́н п'ешк'ешкьр́не быть премированным, награждённым.
- п'ешхун (-е) ж. стол м. (обеденный).
- п'е́qáск (-е) ж. бот. лебеда́ ж.
- п'эв: п'эв к'эт́н а) мирить-ся, примиряться; б) договáриваться, соглашáться (между собой); п'эв хьст́н а) примирять; б) застёгивать (пуговицы).
- п'эвгьредáн (-е) ж. 1) связь ж.; 2) грам. союз м.
- п'эвк'эт́н (-е) ж. и. с. 1) примирение с.; 2) договорённость ж.; соглаше́ние с.
- п'эвхьст́н (-е) и. д. ж. 1) примирение с.; 2) застёгивание с. (пуговиц).
- п'эйдá: п'эйдá кьр́н доставáть, приобретáть; добы-вать; находить; п'эйдá бун доставáться, приобретáться; добывáться; быть найденным.
- п'эйдакьр́н (-е) и. д. ж. приобретение с.; добывáние с.; находже́ние с.
- п'эйи (п'ейи) м. навóз м. (мелкого скота; употреб-ляется как топливо и удобрение).

п'эл *м.* оскóлок кáмня или комóк сухой землi; \diamond п'óле э'вр тúча; п'óле э'вре р'эш чёрная тúча.

п'эландьн 1. (*основа наст. вр.* п'эли́н, *основа прош. вр.* п'эла́нд) *перех.* ша́рнить; ошúпывать; пробнра́ться ошúпью; дэ́сте хвэ п'эландьн *пробнра́ться ошúпью*; 2. (-е) *и. д. ж.* ошúпывание с.

п'эла́х (-е) *ж.* осо́ка *ж.*

п'элэгöñ (-е) *ж.* ко́стяная шй́шка за úхом.

п'элэк (-е) *ж.* iкры.

п'элэwán (п'элэwán, п'элэwén) *м.* 1) канатохо́дец *м.*; 2) богаты́рь *м.*

п'элэwанй (-йé) *ж.* 1) профéссия канатохо́дца; 2) пóдвиг *м.*

п'элтýк (-е) *ж.* нй́ша *ж.*

п'элхэм (-е) *ж.* см. бэлхэм.

п'элч'ьqандьн (*основа наст. вр.* п'элч'ьqин, *основа прош. вр.* п'элч'ьqанд) *перех.* да́вить (*насекомых, мелкие фрукты*); эwн к'езы́к п'элч'ьqанд он разда́вил жука́.

п'элч'ьqин (*основа наст. вр.* п'элч'ьq, *основа прош. вр.* п'элч'ьqi) *неперех.* бы́ть разда́вленным (*о насекомых, мелких фруктах*).

п'эльхандьн (*основа наст. вр.* п'эльхин, *основа прош. вр.* п'эльханд) *перех.* мять (*жестяные предметы*).

п'эльхйн (*основа наст. вр.* п'эльх, *основа прош. вр.* п'эльхи) *неперех.* мять-

ся (*о жестяных предметах*).

п'энэсá: п'энэсá бун исче́затъ, скрывáться из виду.

п'энзьhár (-е) *ж.* 1) то, что помога́ет пищева́рению (*напр. простокваша, лимонад*); 2) заквáска *ж.*

п'энщ I *м.* луч *м.*; п'энщ вэдán, п'энщ даййн излу́чатъ свет, пролива́ть свет.

п'энщ II см. пенщ.

п'энщ III *м.* 1) ла́па *ж.*; 2) *ирон.* рука́ *ж.*

п'энщвэдán (-е) *и. д. ж.* лучеиспу́скание с., излу́чение с., свече́ние с., радиа́ция *ж.*

п'энщэрá (п'энщэрé) *ж.* окно́ с.

п'энщър'ýк (-е) *ж.* ко́готь *м.*; п'энщър'ýк кърýн ца́рапатъ коггýми.

п'эп *м.* дет. нога́ *ж.*, но́жка *ж.*

п'эргáл (-е) *ж.* жили́ще с., убéжище с., обита́лище с.

п'эрдá (п'эрдé) *ж.* 1) пóлог *м.*, зáнавес *м.*; завéса *ж.*; 2) театр. акт *м.*, де́йствие с.; 3) плéнка *ж.*; п'эрдá дýл анат. диафра́гма; п'эрдá гöñ анат. бараба́нная перепóнка; п'эрдá ч'э'wá мед. бельмо́; катарáкта; \diamond п'эрдá р'у стыд; п'эрдá р'уйé *ви* qэ́тйáйэ он потеря́л стыд.

п'эрдй (-йé) *ж.* пáлки или дощéчки, уклады́ваемые попере́к основны́х бáлок потолка́нного перекры́тия.

п'эрэ м. деньги; п'эрэ нур мёлкие деньги.

п'эришан 1. несчастный; бédный; 2. (-е) ж. Паришан (имя собств. женск.).

п'эрти (-йё) ж. см. п'эрдй.

п'эрчэ м. см. п'арчэ 1), 2).

п'эрвэндэ (п'эрвэндэ) ж. приправа к еде; хварьн п'эрвэндэ кьрьн приправлять еду.

п'эр' (п'эр', п'ер') м. 1) пух м., перо с.; 2) крыло с.; 3) край м.; п'эр'е гонд край деревни; эв чу дэрк'этэ п'эр'е доннийе он уехал очень далеко (на край света).

п'эр'ани (-йё) ж. свора, стая волков.

п'эр'тэхтэ (п'эр'тэхтэ) ж. фанера ж.

п'эр'ьтандьн 1. (основа наст. вр. п'эр'ьтин, основа прош. вр. п'эр'ьтанд) перех. 1) изнашивать, рвать (платье, обувь и т. п.); 2) раздирать, разрывать; 3) перен. терзать, причинять страдания; 4) перен. изнурять, изматывать, лишать сил; 2. (-е) и. д. ж. 1) изнашивание с. (платья, обуви и т. п.); 2) раздирание с., разрывание с.; 3) перен. терзание с., причинение страданий; 4) перен. изнурение с., изматывание с., лишение сил.

п'эр'ьтин (основа наст. вр. п'эр'ьт, основа прош. вр. п'эр'ьти) неперех. 1) из-

нашиваться, приходить в негодность (о платье, обуви и т. п.); 2) быть разорванным, разобраным; 3) перен. терзаться, страдать; 4) перен. изнуряться, изматываться, лишаться сил.

п'эхил дёрзкий, грубый, невоспитанный.

п'эхили (-йё) ж. дёрзость ж., грубость ж.

п'эхлэвэ (п'эхлэвэ) ж. сорт печенья.

п'эһлэван (п'эһлэвен) м. см. п'элэван.

п'эһлэвани (-йё) ж. см. п'элэвани.

п'эһ'йн (-е) ж. пинók ногóй.

п'эшбурдэ расхлябанный, недисциплинированный.

п'эшбурдэти (-йё) ж. расхлябанность ж., недисциплинированность ж.

п'и I м. см. п'е.

п'и II м. воз м.

п'иав (-е) ж. вода, принесённая за один раз (из реки, родника).

п'игар м. сосед, скот которого пасётся и содержится вместе со скотом других соседей в период кочёвки; йсал Шакрó п'нгаре мьне в этом году Шакрó мой сосед по пастьбе скотá.

п'игари (-йё) ж. соседство по совместной пастьбе и содержанию скотá в период кочёвки.

п'илэкан (-е) ж., п'илэкан (-е) ж. лэстница ж.

п'инэ м. 1) тряпка ж.; 2) заплата ж.; п'инэ кърънчинить, класть заплату.

п'инэкърън (-е) и. д. ж. починка ж.

п'инэчи м. 1) сапóжник, рабóтающий на ўлице; «холóдный» сапóжник; 2) перен. плохой мáстер, плохой знаток своего дéла.

п'ир м. пир м. (духовное лицо курдской секты езидов).

п'ирти́ (-йё) ж. сан п'ира.

п'ирқи́н (-е) ж., п'ирқини́ (-йё) ж. хóхот м.

п'ис 1) плохой, дурной, сквёрный; хэйсáте п'ис дурной харáктер; тó п'иснин буйи́ ты плóхо учился; 2) грязный.

п'иси́ (-йё) ж. 1) нечистота ж., грязь ж.; 2) экскременты.

п'и[r]қэп'и[r]қ (-е) ж. хóхот м.; п'и[r]қэп'и[r]қ кърън хохотáть.

п'лав (-е) ж. см. п'ялáv.

п'озми́ш: п'озми́ш кърън а) портить (настроение); расстраивать; б) провалить (какое-л. дело); п'озми́ш бун а) портиться (о настроении); расстраиваться; к'эфа́ тэ чьр'а́бса п'озми́ш буйэ́? почему́ у тебя́ так испóртилось настроéние?; почему́ ты так расстроён?; б) провалиться (о каком-л. деле).

п'ормьжи́ хму́рый, наду́тый.

п'ормьжи́н (основа наст. вр.

п'ормьж, основа прош. вр.

п'ормьжи́) *неперех.* хму́риться, ду́ться, насу́пить-ся.

п'ор' I м. вóлосы, шеvellюра ж.; п'ор'е р'эш чёрные вóлосы; п'ор'е зэр свётлые вóлосы; п'ор'е кóришки кúдри, кудря́вые вóлосы; п'ор' шэ кърън расчёсывать вóлосы кому-либо; п'ор'е хвэ шэ кърън расчёсывать свои вóлосы, расчёсываться.

п'ор' II: п'ор' у п'ошман а) недовóльный, неудовлетворённый; расстроённый; б) раскáявшийся.

п'ор'кóришки кудря́вый, курча́вый.

п'от м. пальто́ с.

п'охи́н (-е) ж. мука́ из жáреной пшени́цы.

п'ошман́ раскáивающийся, кáющийся в чём-л., сожалéющий (о совершённом поступке); п'ошман́ кърън а) застáвить раскáяться, сожалéть (о совершённом поступке); б) застáвить

отказáться, разубедить; мы́ дьхвэ́ст эз хэр'ым, лехэвáле мы́н эз п'ошман́ къръм я хотéл поехать, но мой товарищ уговори́л меня́ не éздить; п'ошман́ бун а) раскáиваться, кáяться в чём-л., сожалéть (о совершённом поступке); б) откáзываться от своих замыслов, намерений; передумать.

п'ошман́и́ (-йё) ж. 1) раскáяние с., сожалéние с.

(о совершѣнном поступке);
2) отказ от своих замыслов, намѣреній.

п'ошт (-ѣ) *ж.* почта *ж.*

п'оштдѣр *м.*, п'оштѣчй *м.*
почтальбн *м.*

п'одѣ (-йѣ) *ж.* см. п'ьдй.

п'стѣп'ьст (-е) *ж.* см. п'ьсѣп'ьс.

п'унгѣл (-е) *ж.* мѣсто, где кúрица высйживает цып-лѣт.

п'урт (-ѣ) *ж.* шерсть *ж.*
(животных).

п'ут I (-ѣ) *ж.* пуд *м.*

п'ут II 1) гнилбй, трухлѣ-
вый; 2) пористый, некрѣп-
кий (о камне); 3) перен.
слабосйльный, хйлый (о
человеке).

п'утп'арѣз *м.* языкник *м.*,
идолопоклбнник *м.*

п'утп'арезй (-йѣ) *ж.* язык-
чество *с.*, идолопоклбн-
ство *с.*

п'уч, п'уч' 1) пустой, пблый;
без ядрѣ или с гнилым
ядрбм (об орехе); гúза
п'уч пустой орех; 2) пе-
рен. бесполезный (о че-
ловеке); п'уч кьрбн а) тра-
тить, расходовать всё до
конца (бесполезно, впу-
стую); бросѣть на вѣтер,
транжйрнтъ; б) изнурѣть;
доводйть до крайней степе-
ни утомлѣния, истощѣния;
в) разорѣть; п'уч бун
а) быть растрѣченным, из-
расходбванным (бесполез-
но, впустую), быть брбшен-
ным на вѣтер; б) изну-
рѣться, доходйть до край-

ней степени утомлѣния,
истощѣния; в) разорѣть-
ся; ◇ бѣхте п'уч несчѣстье;
бѣхте п'учр'а к несчѣ-
стью.

п'ушй (-йѣ) *ж.* трут *м.*

п'ьдй (-йѣ) *ж.* деснѣ *ж.*

п'ьздѣн[г] (-е) *ж.* послѣд *м.*
(у скота).

п'ьзй (-йѣ) *ж.* мѣсто, куда
продѣвается резйнка (на
трусах, юбках и т. п.).

п'ьзур (-е) *ж.* анат. тонкая
кишкѣ; н'ур у п'ьзур по-
трохѣ, требухѣ.

п'ьзѣк (-е) *ж.* прыщ *м.*,
прыщик *м.*; фурункул *м.*

п'ьзьнандѣн 1. (основа наст.
вр. п'ьзьнйн, основа прош.
вр. п'ьзьнанд) перех. под-
вергѣть гниѣнию, тлѣнню;
гниойть (одежду, кожу);
2. (-е) и. д. *ж.* гноѣ-
ние *с.*

п'ьзѣни вѣтхй, истлѣвший
(об одежде, коже).

п'ьзьнйн (основа наст. вр.

п'ьзѣн, основа прош. вр.

п'ьзѣни неперех. дѣлать-

ся вѣтхим, ветшѣть, ис-

тлевѣть (об одежде, коже).

п'ьйн (-е) *ж.* см. п'ѣн'йн.

п'ьлѣв (-е) *ж.* плов *м.*

п'ьлтѣ (п'ьлтѣ) *ж.* фитйль

м.; ◇ п'ьлтѣ э'вр туча;

грѣдѣ облакбв.

п'ьнтй грязный, нечйстый,

чумѣзый; нерѣшливый,

неопрѣтный.

п'ьнтитй (-йѣ) *ж.* нерѣшли-

вость *ж.*, неопрѣтность *ж.*

п'ьнтп'ьнтбк 1. *м.* ворчун

м., брызгѣ *м.*; 2. в иза-

фетн. связи ворчливый, брызгливый.
 п'ьнщар' (-е) ж. зелёнь ж., овощи.
 п'бра (-е, п'бре) ж. мост м.
 п'ьрез (-е) ж. толстая сплетённая из травь верёвка (для связывания снопов), свясло с.
 п'ьрпосэки прёлый (о зерне); заплёсневелый (о хлебе).
 п'ьрпѣти рябѣй.
 п'ьрпѣши 1) прокисший, перебродивший (о тесте, кислом молоке); 2) перен. хмурый, надутый.
 п'ьрпѣшин (основа наст. вр. п'ьрпѣш, основа прош. вр. п'ьрпѣши) *неперех.* 1) киснуть, бродить (о тесте, кислом молоке); 2) перен. хмуриться, дуться (напр. от обиды).
 п'ьртэл'ьрт (-е) ж. барактанье с.; трѣпет м.; п'ьртэл'ьрт кьрѣн барактаться; биться; дѣле мьн дькѣ п'ьртэл'ьрт моѣ сѣрдце трѣпещет.
 п'ьрти I м. 1) отрезок м.; кусок м.; п'ьрти нан кусок хлеба; немного хлеба; 2) отрывок м.; п'ьртик жь поѣмае отрывок из поэмы.
 п'ьрти II м. материал м., мануфактура ж., ткань ж.
 п'ьрти-п'ьрти по кускам, кусками; по частям, частями; п'ьрти-п'ьрти кьрѣн разбивать на множество кусков, частей; п'ьрти-п'ьрти бун разби-

ваться на множество кусков; рассыпаться.
 п'ьртик (-е) ж. 1) обломок м., кусок м., осколок м.; частица ж.; 2) грам. член м.; п'ьртика нѣк'ьвш грам. неопределённый член; п'ьртика нѣвбѣндиѣ грам. связка.
 п'ьрч, п'ьрч' I. (-ѣ) ж. 1) вѣлосы; 2) шерсть ж. (грубая); п'ьрча хьнзѣр, п'ьрч'а хьнзѣр щетина; 2. в изафетн. связи лохматый, косматый, волосатый.
 п'ьр' много, множество; п'ьр' кьрѣн умножать; размножать; увеличивать; прибавлять; п'ьр' бун умножаться; размножаться; увеличиваться; прибавляться; прибывать.
 п'ьр'ав многоводный.
 п'ьр'айи (п'ьр'айѣ) ж. большая часть чего-л.; п'ьр'айа we хѣбатѣ пионѣра кьрѣи большую часть этой работы сделали пионѣры.
 п'ьр'анѣ множественный; р'ѣѣма п'ьр'анѣ грам. множественное число.
 п'ьр'бун (-е) ж. и. с. размножение с.; увеличение с.; умножение с.
 п'ьр'гошѣ I. (п'ьр'гошѣ) ж. мат. многоугольник м.; 2. в изафетн. связи многоугольный.
 п'ьр'кьрѣн (-е) и. д. ж. размножение с.; увеличение с.; умножение с.
 п'ьр'мѣри многолюдный.

п'ьр'милион многомиллионный.
 п'ьр'мэхсул высокопродуктивный.
 п'ьр'мэхсули (-йё) ж. высокая продуктивность.
 п'ьр'мылэт многонациональный.
 п'ьр'ниш многозначный;
 р'эқэма п'ьр'ниш мат. многозначное число.
 п'ьр'ньрбтк (-е) ж. многочисленные с.
 п'ьр'п'архван 1. (-е) ж. мат. многогранник м.; 2. в изафетн. связи многогранный.
 п'ьр'п'ьр'к I (-е) ж. одувачик м.
 п'ьр'п'ьр'к II (-е) ж. бабочка ж., мотылёк м.
 п'ьр'р'эқэм многочисленный.
 п'ьр'сали многолетний.
 п'ьр'ти I) (-йё) ж.с.м. п'ьр'айи; 2) м. с.м. п'ьрти.
 п'ьр'хун полнокрóвный.
 п'ьр'-һьндбк мало-мáльски; более йли мёнее.
 п'ьр'-һьндбки более йли мёнее.
 п'ьр'шур'э многообразный, разнообразный.
 п'ьр'шур'эти (-йё) ж. многообразие с., разнообразие с.
 п'ьр'шьмаэ'т см. п'ьр'мэри.
 п'ьр'қати многоэтажный; авайё п'ьр'қати многоэтажный дом.
 п'ьсэп'бс (-е) ж. шёпот м., шушуканье с.; п'ьсэп'бс

кьрбн шептáть, нашёптывать, шушукаться.
 п'ьст 1) промах м., попадание в цель; 2) осёлка ж.; 3) перен. неудача ж.; п'ьст чуйин а) не попадать в цель; промахнуться; б) давать осёлку; в) перен. терпеть неудачу.
 п'ьстэп'ьст (-е) ж. с.м. п'ьсэп'бс.
 п'ьстин (-е) ж. шёпот м., шушуканье с.
 п'ьстп'ьсток м. сплётник м.
 п'ь[н]тэп'б[н]т (-е) ж. ворчание с., брюзжание с.; бормотание с.; п'ь[н]тэп'б[н]т кьрбн ворчать, брюзжать; бормотать.
 п'ьтьнандбн (основа наст. вр. п'ьтнин, основа прош. вр. п'ьтнанд) перех. подвергать гниению, тлению; гноить.
 п'ьтени гнилóй, прогнивший, трухлявый, истлёвший.
 п'ьтнин (основа наст. вр. п'ьтн, основа прош. вр. п'ьтени) неперех. гнить, загнивать, сгнивать, тлеть, истлевать.
 п'ьф (-ё) ж. дуновение с.; п'ьф дайин, п'ьф дан, п'ьф кьрбн дуть (о человеке).
 п'ьфбк (-е) ж. кузнечный мех.
 п'ьһин (-е) ж. с.м. п'эһин.
 п'ьшйк (-е) ж. кошка ж., кот м.
 п'ьшк (-ё) ж. с.м. пэшк II.

п'ьш [о]-п'ьш [о] кис-кис (возглас, которым маняют кошек); **п'ьш [о]-п'ьш [о] кьр'ьн а)** манить (кошку); б) перен. обманывать, завлекать обманом.

п'ьшр'ук (-е) ж. мучная каша.

п'ьшт [э] брысы! (возглас, которым прогоняют кошек).

п'ьш'к (-е) ж. анат. лёгкое с., лёгкие; \diamond **п'ьш'к вэр'манд'ьн** хвалить, восхвалять.

п'ьш'р м. крошка ж.; **п'ьш'ре** нен крошки хлеба.

п'ьш'ранд'ьн 1. (основа наст. вр. **п'ьш'рин**, основа прош. вр. **п'ьш'ранд**) перех. дробить, раздроблять на очень мелкие куски; крошить; **2. (-е) ж. и. д.** дробление с., раздробление на очень мелкие куски; крошение с.

п'ьш'рин (основа наст. вр. **п'ьш'р**, основа прош. вр. **п'ьш'ри**) *неперех.* дробиться, раздробляться на очень мелкие куски; крошиться.

Р

радио (-е) ж. радио с.; **радио б'ьнист'ьн** слушать радио; **пе радиоэ'лам кьр'ьн**, **бь радиоэ'лам кьр'ьн** передавать по радио.

радиоб'ьнист м. радиослушатель м.

радиоэ'ламэти (-йэ) ж. радиовещание с., передача по радио.

радиопри[й]омник (-е) ж. радиоприёмник м.

радиостан[т']си[й]а (-е) ж. радиостанция ж.

радиофика[т']си[й]а (-е) ж. радиофикация ж.; **радиофика[т']си[й]а кьр'ьн** радиофицировать.

радиус (-е) ж. радиус м.

разведка (-е, разведке) ж. в разн. знач. разведка ж.; **разведка б'ьн э'рдэ** разведка недр; **шанд'ьн разведкаэ** воен. посылать в разведку.

разведчик м. разведчик м. **разведчики (-йэ) ж.** занятие разведчика, разведка ж.

разибун (-е) ж. и. с. см. **р'азибун.**

разидари (-йэ) ж. см. **р'азидари.**

разидьли (-йэ) ж. см. **р'азидьли.**

разикьр'ьн (-е) и. д. ж. см. **р'азикьр'ьн.**

раз[и]льхи (-йэ) ж. см. **р'аз[и]льхи.**

райком (комитета районе) (-е) ж. райком м. (районный комитет); **райкома парти[й]аэ** райком партии; **райкома комсомола** райком комсомола.

район (-е) ж. район м.

ракёт (-е) ж. ракета ж.

рамусан (основа наст. вр. **рамус**, основа прош. вр. **рамуса**) *перех. см.* **р'амусан.**

реак[т']си[й]а́ (-е) *ж.* в разн. знач. **реакция** *ж.*;

реак[т']си[й]а́ к'ими[й]а́е химическая реакция.

реак[т']сио́н реакцио́нный.

реал реальный; **бы реал** а) реально; б) реальный.

реали (-йё) *ж.* реальность *ж.*; **бы реали** реально.

реализа[т']си[й]а́ (-е) *ж.* реализация *ж.*; **реализа**[т']си[й]а́ кьр́н реализова́ть; **реализа**[т']си[й]а́ бун быть реализованным, реализова́ться.

реализм (-е) *ж.* реализм *м.*; **реализма** со[т']сиалисти- [й]ё социалистический реализм.

реалист *м.* реалист *м.*

реалист 1. (-йё) *ж.* реализм *м.*; **бы реалист** реалистический; 2. в изафетн. связи реалистический, реалистичный.

ревизи[й]а́ (-е) *ж.* ревизия *ж.*; **ревизи**[й]а́ кьр́н производить ревизию, ревизова́ть.

ревизо́р *м.* ревизо́р *м.*

револ[й]у́[т']си[й]а́ (-е) *ж.* революция *ж.*; **револ**[й]у́[т']си[й]а́ пролетариат пролетарская революция; **Револ**[й]у́[т']си[й]а́ Октя́брье́ со[т']сиалисти[й]- ё́й ма́зён Вели́кая Октя́брьская социалистическая революция.

револ[й]у[т']сио́н революцио́нный.

револ[й]у[т']сионе́р *м.* революционер *м.*

регистра[т']си[й]а́ (-е) *ж.* регистра́ция *ж.*; **регистра**[т']си[й]а́ кьр́и регистри́ровать.

регистра[т']си[й]акьр́н (-е) *и. д. ж.* регистра́ция *ж.*, регистри́рование *с.*; **хат́н регистра**[т']си[й]акьр́не регистри́роваться.

реда́к[т']си[й]а́ (-е) *ж.* реда́кция *ж.*

реда́кто́р *м.* реда́ктор *м.*; **реда́кто́ре сэрэ́кэ** главный реда́ктор; **реда́кто́ре щавда́р** ответственный реда́ктор; **реда́кто́ре техни́к** техни́ческий реда́ктор.

редактори́ (-йё) *ж.* редакти́рование *с.*; **редактори́ кьр́н** редакти́ровать.

редакторикьр́н (-е) *и. д. ж.* редакти́рование *с.*, реда́кция *ж.*

редколéги[й]а́ (-е) *ж.* редколлэ́гия *ж.*

режи́м (-е) *ж.* в разн. знач. режи́м *м.*

режисо́р *м.* режиссёр *м.*

резе́рв (-е) *ж.* в разн. знач. резе́рв *м.*

рези́н (-е) *ж.* 1. 1) рези́на *ж.*; 2) рези́нка *ж.*, ла́стик *м.*; 2. в изафетн. связи рези́новый; сапо́гед рези́н рези́новые сапоги́.

резол[й]у́[т']си[й]а́ (-е) *ж.* резолю́ция *ж.*; **резол**[й]у́[т']си[й]а́ қэбу́л кьр́н принима́ть резолю́цию.

результáт (-е) *ж.* резуль- тáт *м.*

реконстру́к[т']си[й]а́ (-е) *ж.* реконстру́кция *ж.*; **ре-**

констру́к [т']си [й]а́ кьр́н
 реконструировать.
 реко́рд 1. (-е) *ж.* реко́рд *м.*;
 реко́рд лехьст́н поста́-
 вить реко́рд, побить ре-
 ко́рд; 2. в *изафетн. связи*
 реко́рдный.
 рекордсме́н *м.* рекордсме́н *м.*
 ре́ктор *м.* ре́ктор *м.*; ре́-
 то́ре университе́те ре́ктор
 университе́та.
 рельс (-е́) *ж.* рельс *м.*; ре́л-
 сед рийа́ машинэ железно-
 дорожные рельсы.
 ремилитариза́ [т']си [й]а́ (-е)
ж. ремилитариза́ция *ж.*
 ремо́нт (-е) *ж.* ремо́нт *м.*;
 ремо́нт кьр́н ремонтиро-
 вать.
 репара́ [т']си [й]а́ (-е) *ж.* ре-
 пара́ция *ж.*
 репреси́ [й]а́ (-е) *ж.* ре-
 пресси́я *ж.*; репреси́ [й]а́
 кьр́н репресси́ровать.
 ре[т']се́нзи [й]а́ (-е) *ж.* ре-
 це́нзия *ж.*; ре[т']се́нзи-
 [й]а́ кьр́н рецензи́ро-
 вать.
 респу́блика́ (-е, респу́блике)
ж. респу́блика *ж.*; респу́б-
 лика́ совети́ейэ со[т']сиа-
 листи́е советская социа-
 листическая респу́блика;
 респу́блика́ автоном ав-
 тоно́мная респу́блика; рес-
 пу́блика́ Эрмэниста́нейэ
 Совети́ейэ Со[т']сиалисти́е
 (РЭСС) Армя́нская Совет-
 ская Социалисти́ческая
 Респу́блика; Респу́блика́
 Ур'ьсе́тейэ Совети́ейэ Со-
 [т']сиалисти́ейэ Федерати́в
 Росси́йская Советская Фе-

деративная Социалисти́-
 ческая Респу́блика.
 республи́к республика́н-
 ский.
 реставра́ [т']си [й]а́ (-е) *ж.*
 реставра́ция *ж.*; рестав-
 ра́ [т']си [й]а́ кьр́н реста-
 ври́ровать.
 рестора́н (-е) *ж.* рестора́н *м.*
 рефо́рм (-е) *ж.* рефо́рма *ж.*;
 рефо́рма хва́лийэ земе́ль-
 ная рефо́рма.
 рэзва́н *м.* *см.* р'эзва́н.
 рэ́нйшк (-е) *ж.* *см.* р'э́нйшк.
 ро́л (-е́) *ж.* в *разн. знач.* ро́ль
ж.; э́в т'атро́неда ро́ла
 Маме́ дьлизэ он игра́ет
 в теа́тре ро́ль Маме́; ро́ла
 ста́нсийэ машинэ-тра́кто-
 ра дь пешлабьр́на мал-
 һабу́на го́ндитийэда ро́ль
 машинно-тра́кторных
 ста́нций в разви́тии сель-
 ского хозяйства.
 рома́н (-е) *ж.* рома́н *м.*
 романти́зм (-е) *ж.* романти́зм
м.
 рома́нтик 1. *м.* рома́нтик
м.; 2. в *изафетн. связи*
 романти́ческий.
 ромб (-е́) *ж.* ромб *м.*
 рулетка́ (рулетке́) *ж.* ру-
 лётка *ж.*
 румэ́т (-е) *ж.* *см.* һо́рмэ́т.
 ручка́ (ручке́) *ж.* рúчка *ж.*
 (для *письма*).

Р'

р'а: һат́н р'а́е смиря́ться;
 сдава́ться; капита́лиро-
 вать; до́шме́н һа́тэ р'а́е

враг сд́лся; **кõр'е** **ми на́е** р'а́е его сын не перестаёт шалить.

р'а *послелог, употребляет-ся для выражения: 1) (совместности действия) с, совместно с кем-л., с чем-л.;* **кõр' бавёр'а чу** сын поехал с отцõм; 2) *(направленности действия, переводится на русский язык дательным падежом):* **эвй к'ьтёб ху́шка хвёр'а шанд** он отпра́вил кни́гу своёй сестре; **кõр' бавёр'а гот** сын сказа́л отцу́; 3) *(цели, назначения, адресата) для;* **мьнр'а бь́к'ь-р'э** купи́ для меня́; **эм шьмаэ'га хвёр'а дьхэ́б'ь-тън** мы рабо́таем для сво́его наро́да; 4) *(движения через что-л.; переводится на русский язык либо посредством предлога «че́рез» с винительным падежом, либо творительным падежом):* **р'е мешёр'а дэрба́з дьб́б** доро́га прохóдит че́рез лес; **эм мешёр'а чун** мы пошли́ лёсом; 5) *(одновременности и начала действия) с, одновременно с кем-л., с чем-л.;* **дэ́нге ди́кар'а эм р'е к'э́тън** с кри́ком пегухóв мы отпра́вились в путь; **бор'ийа́ заво́дер'а эм дэ́ст хэ́бате дькь́н** с заводски́м гудко́м мы начи́наем рабо́ту; б) *(служит для образования наречий места и времени):* **бь́нр'а**

сни́зу; **сёрр'а свёрху;** **па́-р'а** сза́ди; **пёр'а** спере́ди; **дэ́мер'а** с течéнием вре́мени.

р'а = глагольная приставка: **р'акьрь́н** а) *поднимать, заставить подняться;* б) *пахать, вспахивать, распахивать (землю);* **р'аһьшть́н** *кэсэки, тыштэки,* *нападать, бросаться, кидаться на кого-л., на что-либо.*

р'абёр: **р'абэри** *кэсэки* **кьрь́н** *знакомить с кем-либо,* представлять кому-л.; **ванá һэв́але хвэ́ р'абэри хвэ́йе** малé **кьрь́н** онí представили сво́его това́рища хозя́ину до́ма; **р'абэри тыштэки** **кьрь́н** *направлять в сторону, устремлять к чему-л.;* **мэ дэрба хвэ́ р'абэри дõшмь́н кьр** мы напра́вили свой уда́р на врага́; **р'абэри кэсэки бун** *встречаться;* **сэһ'э́тэке шу́нда со́йар р'абэри һэв бун** че́рез час вса́дники встре́тились.

р'абу́н *(основа наст. вр. р'аб, основы прош. вр. р'абу́) неперех.* *вставать; подниматься в разн. знач.;* **эв сэр р'у́ньштэ́ке р'абу́** он встал со сту́ла; **эв р'абу́ сэр хени́** он подня́лся на крь́шу; **а́ва ч'ем р'абуйэ́** вода́ в реке́ подня́лась; **р'абу́н сэр хвэ́** а) *подниматься с места, вставать на́ ноги;* б) *перен. выздоравливать, по-*

правляться; р'абун у р'уныштн а) образ жизни, обычаи, нравы, быт; б) незаконное сожительство; ◇ р'абун р'уйе нэв спорить; скандалять; драться; оскорблять друга.

р'агьртн туго натянутый (о верёвке и т. п.).

р'агьртн 1. (основа наст. вр. р'агьр, основа прош. вр. р'агьрт) перех. туго натягивать (верёвку и т. п.); 2. (-е) и. д. ж. натягивание с. (верёвки и т. п.).

р'азадьли (-йе) ж. см. р'азидьли.

р'азан 1. (основа наст. вр. р'аз, основа прош. вр. р'азá) неперех. спать; засыпать; 2. (-е) и. д. ж. сон м. (процесс сна); < жьна тэ р'азайэ кор'эк анийэ твоя жена родила сына.

р'азандьн 1. (основа наст. вр. р'азин, основа прош. вр. р'азанд) перех. заставлять спать, укладывать спать; де зар'а р'адьзинэ мать укладывает детей спать; 2. (-е) и. д. ж. укладывание спать.

р'азэдьли (-йе) ж. см. р'азидьли.

р'ази 1. (-йе) ж. согласие с.; р'азниа хвэ дайин даватъ согласие; 2. 1) согласный с кем-л.; выражающий, дающий согласие на что-либо; 2) добольный, удовлетворённый; благодарный; зэ'ф р'азимэ я очень

добольный; я очень благодарен, спасибо; р'ази кьрын а) добиваться чьего-л. согласия; убеждать, склонять, уговаривать кого-либо; б) удовлетворять; р'ази бун а) соглашаться; б) быть добольным, удовлетворённым; удовлетворяться, добольствоваться.

р'азибун (-е) ж. и. с. 1) согласие с.; р'азибун дайин даватъ согласие, соглашаться; 2) добольство с.; удовлетворение с.; р'азибуна хвэ дайин выражать добольство, удовлетворение.

р'азидари (-йе) ж. 1) согласие с.; р'азидари дайин даватъ согласие, соглашаться; эв р'азидарийа хвэ надэ ко нэр'э шэ'нэр он не даёт своего согласия на поездку в город; 2) благодарность ж.; удовлетворение с., удовлетворённость ж.; р'азидари дайин выражать благодарность, удовлетворение.

р'азидьли 1. (-йе) ж. согласие с.; р'азидьли дайин даватъ согласие, соглашаться; 2. в изафетн. связи добвольный, непринудительный; бь р'азидьли а) добвольный; б) добвольный.

р'азикьрын (-е) и. д. ж. убеждение, уговаривание кого-л.

р'аз[и]льхи (-йе) ж. согласие с.; р'аз[и]льхи да-

ийн даватъ согласие, соглашаться.

р'акърьн 1. (основа наст. вр. р'ак, основа прош. вр. р'акър) *перех.* 1) заставить встать, подняться; поднимать кого-л.; жь ши р'акърьн поднимать с места; заставить встать, подняться с места; жь хэвэ р'акърьн будить; 2) пахать, вспахивать, распашивать (землю); 2. (-е) ж. и. д. 1) поднимание, подъем кого-л., чего-л.; 2) пахота ж., подъем паров.

р'ак'этн 1. (основа наст. вр. р'ак'эв, основа прош. вр. р'ак'эт) *неперех.* лежать; ложиться, укладываться спать; 2. (-е) ж. и. д. лежание с.; укладывание спать.

р'амусан 1. (основа наст. вр. р'амус, основа прош. вр. р'амусá) *перех.* целовать, лобзать; хэв р'амусан целоваться, целовать друг друга; 2. (-е) ж. и. д. поцелуй м., целование с., лобзание с.

р'ан м. бедро с., ляжка ж. (у человека); х'эстуйе р'ан бедренная кость.

р'апеч'ан 1. (основа наст. вр. р'апеч', основа прош. вр. р'апеч'á) *перех.* пеленать; обматывать; обвязывать; 2. (-е) и. д. ж. пеленание с.; обматывание с.; обвязывание с.

р'аст 1. 1) прямой, ровный, гладкий; дэшта р'аст ров-

ное поле; 2) правый; али-йе р'аст[e] правая сторона; дэсте р'аст[e] правая рука; 3) правый, правдивый, справедливый; прямой; гьлийед р'аст правдивые слова; эв мэрики р'астэ он справедливый, прямой человек; тө р'аститы прав; созе р'аст честное слово; р'аст дэрк'этн оказываться правым; оправдываться; р'аст дэрхьстн оправдывать; 4) правильный, точный, безошибочный; щава р'аст правильный ответ; сэх'эта ви р'аст дэхэбтэ егó часы ходят точно; р'нийá р'аст а) прямой, ровная дорога; б) *перен.* правильный путь; р'аст кърн а) делать ровным, прямым, гладким; выравнивать, выпрямлять; б) исправлять; уточнять; шашй р'аст кърн исправлять ошибки; в) налаживать, улаживать (*напр. дела*); г) направлять, отправлять, посылать кого-л. куда-л.; д) выгонять скот (*на пастбище, водопой и т. п.*); р'аст бун а) становиться ровным, прямым, гладким; выравниваться, выпрямляться; б) налаживаться, улаживаться (*о делах*); в) быть направленным, посланным куда-л.; г) выходить (*на пастбище, водопой — о скоте*); р'аст хатн встречаться, по-

падáться навстрéчу; р'áсти һэв һатън встречáться друг с дрúгом, попадáться навстрéчу друг дрúгу; эм дõhö бал мэк'т'эбе р'áсти һэв һатън мы вчерá встрétились у шкõлы; 2. 1) прáвильно; справедливо; эв р'аст дьфькърэ он прáвильно думает; 2) рõвно, тóчно; р'аст сэх'эта шшá дэст бь щьвáте бу рõвно в шесть часõв началõсь собрáние; эви хэбáта хвэ р'аст вэхтеда қэдáнд он вы́полнил свою рáботу тóчно в срок; 3. (-е) ж. равни́на ж.; эв дэрк'этънэ р'астé онí вы́шли на равни́ну.

р'астбун (-е) ж. и с. 1) выпрямлéние с.; 2) нала́живание с., ула́живание с.; 3) вы́ход м. (напр. скота на пастбище).

р'астгэлэ 1. (р'астгэлé) ж. случайность ж.; 2. в изафетн. связи случайный.

р'астгõ правдívый, говорящий правду, прямой, искренний.

р'астгошэ 1. (р'астгошэ, р'астгошé) ж. мат. прямоугóльный м.; 2. в изафетн. связи прямоугóльный.

р'астэвэкърн 1. (основа наст. вр. р'астэвэк, основа прош. вр. р'астэвэкър) перех. направлять, устремлять; эви т'вьнга хвэ р'астэвэкър сэр дõшмън он направил свою

винтовку на врагá; 2. (-е) и. д. ж. направлéние с., устремлéние с.

р'астэнэ 1) прýмо, напрямик, по прямой линии; р'астэнэ һэр'э идти прýмо; 2) перен. прýмо, откровенно, напрямик; р'астэнэ готън говоритъ прýмо, откровенно.

р'астэр'аст прýмо-прýмо, без отклонéния в стóрону; эм р'астэр'аст чýнэ мала ви мы пошли прýмо в егõ дом.

р'астí (-йé) ж. 1) прýмизнá ж.; 2) правдá ж., истина ж.; верность ж., достовёрность ж., прáвильность ж.; р'астí жи в сáмом дéле, действительно; 3) правдívость ж., справедливость ж.; прýмотá ж.

р'астихэвһатън (-е) и. д. ж. встрéча ж.; р'астихэвһатъна һэвála встрéча друзéй.

р'асткърн (-е) и. д. ж. 1) выравнивание с., выпрямлéние с.; 2) исправлéние с.; уточнéние с.; 3) нала́живание с., ула́живание с. (напр. дела); 4) направлéние, отправлéние кого-л. куда-л.; 5) вы́гон скотá (на пастбище, водопой и т. п.).

р'астньвисар (-е) ж. правописáние с., орфография ж.

р'астхáz (-е) ж. прýмáя линия.

р'астхазí (-йé) ж. прýмолинейность ж.

р'астһа́тън (-е) ж. встреча ж. (случайная в пути, на улице).

р'ахь́сті 1) по́сланнй, разбо́сланнй; на́сланнй; 2) развешаннй (о белье и т. п.).

р'ахь́сты́н 1. (основа наст. вр. р'ах, основа прош. вр. р'ахь́ст) перех. 1) стлать, стелить, расстилать; устилать; настилать; халичэ р'ахь́сты́н расстилать ковёр; 2) развешивать (бельё и т. п.); 2. (-е) ж. и. д. 1) расстилание с.; настил с.; 2) развешивание с. (белья и т. п.).

р'аһм 1. (-ё) ж. мило́сть ж., милосе́рдие с.; жа́лость ж.; р'аһм һа́тън жа́леть, щадить; **бь р'аһма хвэ́де** уст. милостью бо́га; **хвэ́де р'аһме** уст. бог милостив; 2. в изафетн. связи милостивый, милосе́рдный; жа́лостливый.

р'аһмда́р милостивый, милосе́рдный; добросе́рдечный.

р'аһмда́ри (-йё) ж. милосе́рдие с.; добросе́рдечность ж.

р'аһма́т (-е) ж. 1) мило́сть ж., милосе́рдие с.; 2) жа́лостливость ж.

р'аһма́ти уме́ршии, по́койный: ба́ве та́йи р'аһма́ти твой по́койный о́тец.

р'аһь́штън 1. (основа наст. вр. р'аһел, основа прош. вр. р'аһь́шт) *неперех.* нападáть, броса́ться, кидáть-

ся на кого-л., на что-либо; **ванá р'аһь́штэ сэр дёшмь́н** онí напáли на врага́; 2. (-е) и. д. ж. нападéние с.

р'аһ'м (-ё) ж. см. р'аһм.

р'аһ'мда́р см. р'аһмда́р.

р'аһ'мда́ри (-йё) ж. см. р'аһмда́ри.

р'аһ'ма́т (-е) ж. см. р'аһма́т.

р'аһ'ма́ти см. р'аһма́ти.

р'ач'э́в: р'ач'э́в кьрь́н наблюда́ть, следить, при́сматривать за кем-л., за чем-л.

р'ақэ́тандън 1. (основа наст. вр. р'ақэ́тин, основа прош. вр. р'ақэ́танд) *перех.* выгоня́ть, прогоня́ть; обра́щать в бе́гство; 2. (-е) и. д. ж. обра́щение в бе́гство.

р'ау (-ё) ж. см. р'эу.

р'ау́бр м. насеко́мое с.

р'е ж. 1) доро́га ж., путь м.; **р'ийа́** машинé желéзная доро́га; **р'ийа́ конке́** трамва́йная ли́ния; **р'ийа́ пэ́йа́** доро́жка для пеше́ходов, пеше́ходная доро́жка; **р'ийа́ шоше́** шоссéйная доро́га, шоссé; **р'ийа́ һ'имли́**, **р'ийа́ сэраке́** магистраль; **р'ийе́ чуйи́н у һа́тъне** пу́ти соо́бщения; **«Р'ийа́ Т'э́зэ́»** «Риа́ Таза́» (название курдской газеты — печатного органа ЦК КП Армении); **Р'ийа́ ка́дз астр.** Млечный путь (букв. доро́га похитителя солóменной сёчки);

р'е бър'йн, р'е гьрт'йн пересекать, отрезать путь, дорогу; преграждать, закрывать путь, дорогу; р'е дай'йн а) давать дорогу; б) *перен.* допускать, позволять, не мешать делать *что-л.*; дай'йн р'е, к'эт'йн р'е, р'е к'эт'йн пускаться, отправляться в путь; р'е кьр'йн, кьр'йн р'е, р'е хьст'йн отправлять в путь; р'е чуй'йн а) идти, ходить, передвигаться; продвигаться; эш зэ'ф зу р'е дьчэ он шагает очень быстро; шь-хөле ви р'ьнд р'е дьчэ у него дела идут хорошо; б) обходиться, удовлетворяться *чем-л.*; в) уживаться; эш нэвалар'а хьраб р'е дьчэ он плохо уживается с товарищами; р'е қэданд'йн проходить, преодолевать *какое-л.* расстояние, совершать путь; р'ешийа эш р'е нава дө р'ожада қэданд путешественники прошли этот путь за два дня; р'е дэрбаз кьр'йн прокладывать, проводить дорогу; р'е онда кьр'йн терять дорогу, сбиваться с пути; дэрк'эт'йн сэр р'е, к'эт'йн сэр р'е а) выходить на дорогу; б) *перен.* вступать на путь *чего-л.*; вэлáte демократийа шьмаэ'те дэрк'эт'йнэ сэр р'ийа чекьр'йна со [т'] социализме страны народной демократии всту-

пили на путь строительства социализма; к'эт'йн сэр р'ийа р'аст встать на правильный путь, идти по правильному пути, находиться на правильном пути; жь р'е дэрхьст'йн сбивать с дороги, с пути; жь р'ийа р'аст дэрхьст'йн а) сбивать с правильного пути; б) *перен.* совращать с правильного пути, развращать; 2) *перен.* выход *м.* (*из затруднительного положения*); средство *с.*; р'е дит'йн а) находить дорогу; б) *перен.* находить выход (*из затруднительного положения*); р'е бьр'йн уметь вести *какое-л.* дело, справляться *с чем-л.*; эш ма-ла хвэ р'ьнд р'е дьбэ он хорошо ведёт своё хозяйство; он хорошо обеспечивает свой дом, свою семью; ♠ р'ийа кэсаки, тьштэки к'ьшанд'йн ждать, поджидать *кого-л.*, *что-л.*

р'ебэр *м. см.* р'ешй.

р'еб'р' *м.* бандит *м.*, разбойник *м.*, грабитель на большой дороге.

р'евачуй'йн (-е) *ж.* 1) походка *ж.*, поступь *ж.*; р'евачуй'йна сьв'к лёгкая походка; 2) аллюр *м.*

р'ез I (-э) *ж.* 1) ряд *м.*; строй *м.*, шеренга *ж.*; 2) строкá *ж.*, стрóчка *ж.*; 3) цепь *ж.*, ряд *м.*; р'эза ч'ийа цепь гор, горный хребет; р'ез кьр'йн а) рас-

- ставлять; раскладывать; б) выстраивать в шеренгу, в ряд; в) низать, нанизывать (*бусы и т. п.*); г) тип. набирать; р'ез бун а) быть расставленным, разложенным; б) стробиться, выстраиваться; становиться в шеренгу, в ряд; в) быть нанизанным (*о бусах и т. п.*).
- р'ез II (-é) ж. название игры вроде шашек.
- р'езвэгэр' (-е) ж. знак переноса, перенос м.
- р'езгэ[h] (р'езгэ[h]) ж. см. р'ез I.
- р'езр'эш (-е) ж. с.-х. рядовая сеялка.
- р'енг (-é) ж. дорожка ж.
- р'енщэр м. земледелец м.; крестьянин м.
- р'енщэри (-йэ) ж. земледельце с.; р'енщэри кьрн заниматься земледелием.
- р'етн I. (основа наст. вр. р'еж, основа прош. вр. р'ет) перех. 1) выливать; противать; ав р'етн выливать, проливать воду; хэсьр р'етн лить, проливать слезы; хун р'етн *перен.* проливать кровь; 2) рассыпать, высыпать (*на землю, на пол что-л. сыпучее*); гэнм р'етн высыпать пшеницу на землю; 2. (-е) и. д. ж. 1) выливание с.; проливание с.; 2) рассыпание с., высыпание с. (*на землю, на пол что-л. сыпучего*).

- р'ех (-é) ж. помёт крупного рогатого скота.
- р'еч' (-é) ж. след м.; р'еч'а кээкида, тьштэкида чуй-йн идти по следам кого-либо, чего-л.; ◇ Р'еч'а кадз астр. см. р'е (Р'ийа кадз).
- р'еви м. путешественник м.; путник м., странник м.
- р'евити (-йэ) ж. путешествие с.; р'евити кьрн совершать путешествие, путешествовать; странствовать.
- р'эат (-е) ж. крестьянство с.
- р'эати (-йэ) ж. занятие крестьянина, земледельце с., хлебопашество с.
- р'эбб: р'эбби алэм, р'эббе алэм *рел.* всевышний (*эпитет бога*).
- р'эббэн I. м. 1) раб м.; р'эббэне хвэдэ *рел.* раб божий; 2) бедняга м., бедняжка м.; 2. в *изафетн.* связи жалкий, бедный.
- р'эв (-é) ж. бег м.; побег м.; бегство с., массовое бегство.
- р'эвандн I. (основа наст. вр. р'эвин, основа прош. вр. р'эванд) перех. похищать, умыкать; 2. (-е) и. д. ж. похищение с., умыкание с.; дайн р'эвандэне а) заставить похитить, умыкнуть; б) обращаться в бегство.
- р'эвэк м. пустырь м.; перебежчик м.
- р'эвэр'эв бегом.

р'эвйн 1. (основа наст. вр. р'эв, основа прош. вр. р'эви, р'эви́а) *неперех.* бегать, бежать; убегать; р'эвйн алийе дōшмьн дезертировать; перебегать на сторону врага; 2. (-е) *ж. и. д.* бегство *с.*, побег *м.*

р'эво (-е) *ж.* табу́н лошадей.

р'эд: р'эд кьр́н конча́ть *что-л.*, *с чем-л.*; заканчивать *пóлностью что-л.*; р'эд бун конча́ться, оканчиваться, заканчиваться; áре ванá р'эд буйé мука́ у них вся вышла.

р'эз *м.* плоды, фрукты.

р'эза́ (р'эзе́) *ж.* желáние *с.*, воля *ж.*; бь р'эза́ д́ле хвэ по собственному желáнию, по собственной во́ле.

р'эзадарí (-йе́) *ж. см.* р'азидарí.

р'эзады́ли (-йе́) *ж. см.* р'азиды́ли.

р'эзвáн *м.* садо́вник *м.*, садовóд *м.*

р'эздáр плодóвый, фрукто́вый; дáра р'эздáр плодóвое дéрево; ба́г'е р'эздáр фрукто́вый сад.

р'эзил безобра́зный, скандáльный, позóрный; эв кьр́нэкэ р'эзилэ это безобра́зный постúпок; р'эзил кьр́н позóрить, срамить; р'эзил бун, хвэ р'эзил кьр́н позóриться, срамиться, оскандáлиться. р'эзил[т]й́ (-йе́) *ж.* скандáл *м.*, позóр *м.*, безобра́зне

с.; бь р'эзил[т]й́ безобра́зно, позóрно, скандáльно; р'эзил[т]й́ кьр́н соверша́ть позóрный постúпок, безобра́зничать; скандáлить.

р'энг 1. *м.* 1) цвет *м.*, тон *м.*; крас́ка *ж.*, окрас́ка *ж.*, расцвет́ка *ж.*; р'энге қй-ч'ьк жёлтый цвет; жёлтая крас́ка; р'энге р'эш чёрный цвет; чёрная крас́ка; р'энге р'у цвет лица́; р'энг авит́н, р'энге хвэ авит́н, р'энг ехьст́н, р'энге хвэ ехьст́н, р'энг қольбанд́н, р'энге хвэ қольбанд́н а) бледнеть (*о человеке*); б) выцветать, линять; терять цвет, краску, окраску (*о ткани и т. п.*); р'энг дай́н линять, терять окраску; р'энге хвэ гōнаст́н линять, сбрасывать свой на́ружный покрóв (*о животных*); 2) масть *ж.* (*животных*); 2. *в изафетн.* связи цвето́й; қэ́лма р'энг цвето́й каранда́ш; р'энг кьр́н ма́зать краской, красить, окра́шивать; ◇ р'энге ба́ве ви дык'эвэ он нохо́ж [вне́шностью] на отца́; то́ р'энге ви́дайти ты похо́ж [вне́шностью] на него́.

р'энга́вити побледне́вший, блéдный.

р'энги́н велича́вый, величественный; ◇ ма́ла р'энги́н дом пóлная ча́ша, бога́тый дом.

р'энгкърьн (-е) *и. д. ж.* кра́шение *с.*, окра́шивание *с.*; р'энгкърьна р'ис кра́шение шерсти, шерстяной пряжи.

р'энгр'энги разноцвѣтный, многоцвѣтный, пѣстрый.

р'энгр'эш 1. чѣрный; 2. *м.* красильщик *м.*

р'эпандьн 1. (*основа наст. вр. р'эпйн, основа прош. вр. р'эпанд*) *перех.* ударять, бить, шлѣпать; 2. (-е) *и. д. ж.* битьё *с.*, шлѣпанье *с.*

р'эпэр'эп (-е) *ж.* топот *м.*; р'эпэр'эпа льнга́ топот ног; р'эпэр'эп кърьн топать.

р'эсид: р'эсид кърьн а) стирать, зачѣркивать (*написанное*); б) *перен.* истреблять, уничтожать *кого-л.*, *что-л.*; р'эсид бун а) быть стѣртым, зачѣрнутым; б) *перен.* быть истреблённым, уничт́оженным.

р'эсидкърьн (-е) *и. д. ж.* 1) стирание *с.*, зачѣркивание *с.* (*написанного*); 2) *перен.* истребление *с.*, полное уничтожение *кого-л.*, *чего-л.*

р'эсит: р'эсит кърьн *с.м.* р'эсид кърьн; р'эсит бун *с.м.* р'эсид бун.

р'эск (-ѐ) *ж.* название несъедобного растения.

р'эсмй официа́льный; бь р'эсмй а) официа́льно; б) официа́льный.

р'эсмтй (-йѐ) *ж.* официа́льность *ж.*

р'эт: р'эт кърьн *с.м.* р'эд кърьн; р'эт бун *с.м.* р'эд бун. р'эф (-ѐ) *ж.* стая *ж.* (*птиц*); р'эфа қо́льнга стая журавлѐй.

р'эфэдѐ (р'эфэдѐ) *ж. с.м.* р'эфьк.

р'эфэс (-е) *ж.* лягание *с.* (*лошади, осла*); р'эфэс кърьн лягать (*о лошади, осле*).

р'эфьк (-е) *ж.* специальная подушка круглѐй или продолговатѐй фѐрмы, на которую кладут раскатанное тѐсто, чтѐбы прилепить его́ к стенѐ тану́ра при выпечке хлѐба.

р'эх I *предлог* 1) (*указывает на место*) о́коло, вѐзде *кого-л.*, *чего-л.*; ря́дом *с кем-л.*, *с чем-л.*; р'эх ма́ла ма́ вѐзде на́шего до́ма; э́в р'эх хэ́в р'уны́штын онй́ сѐли ря́дом; 2) *при*; р'эх ма́к'тэ́бе һатийэ́ т'эшкылкърьне́ к'о́ма ко́ һин дьбѐ́ т'эри́қа па́ртиһае *при* шко́ле органи́зована́ гру́пна по изучѐнию исто́рии па́ртии.

р'эх II (-ѐ) *ж.* шахм. тура́ *ж.*, лады́я *ж.*

р'эхдэри́ (-йѐ) *ж.* кося́к *м.*, дверна́я ра́ма.

р'эхт (-ѐ) *ж.* сбру́я *ж.*

р'эһбѐр *м.* 1) проводни́к *м.*, вожа́тый *м.*; 2) руководи́тель *м.*; вождь *м.*

р'эһбэри́ (-йѐ) *ж.* 1) заня́тие проводни́ка; 2) руководи́тельство *с.*; предводи́тельство *с.*

р'әһишк (-е) *ж.* корень *м.*
(растения).

р'әһм (-é) *ж. см.* р'әһм.

р'әһмдәр *м. см.* р'әһмдәр.

р'әһмәт (-е) *ж. см.* р'әһмәт.

р'әһмәти *см.* р'әһмәти.

р'әһ'әт 1. 1) спокойный, тихий; әв зәр'әкә р'әһ'әтә он спокойный ребенок; 2) лёгкий, нетрудный; хәбәтә р'әһ'әт лёгкая работа; р'әһ'әт кьрһн а) успокаивать, унимать; усмирать; б) делать лёгким, нетрудным; облегчать; р'әһ'әт бун а) успокаиваться, униматься; б) отдыхать; в) быть лёгким, нетрудным; облегчаться; 2. 1) спокойно, тихо; 2) легко, без труда; мәсәлә р'әһ'әт те қаданһне задәча рәшәәтәсә легко.

р'әһ'әтбун (-е) *ж. и. с.*
1) успокоение *с.*; 2) отдых *м.*; пәй р'әһ'әтбунер'ә әм чунә киноә пәслә өтдыха мы пошли в кино; 3) облегчение *с.*

р'әһ'әти (-йә) *ж.* отдых *м.*; покой *м.*, спокойствие *с.*; вһр'ә ләзмә р'әһ'әти әмү нүжен өтдых; р'әһ'әтийә зәр'әйә һәвиңә ләтний өтдых детей; мәлә р'әһ'әтийә дом отдыха.

р'әһ'әткьрһн (-е) *и. д. ж.*
1) успокаивание *с.*; 2) облегчение *с.*

р'әһ'м (-é) *ж. см.* р'әһм.

р'әһ'мдәр *см.* р'әһмдәр.

р'әһ'мәт (-е) *ж. см.* р'әһмәт.

р'әһ'мәти *см.* р'әһмәти.

р'әшә (-е, р'әшә) *ж. см.*
р'әшә.

р'әшү (-йә) *ж. уст.* 1) сбор средств для помощи бедному человеку; 2) сбор средств бедному жениху для уплаты выкупа за невесту и на подарки.

р'әш чёрный; р'әш кьрһн красить в чёрный цвет; р'әш бун чернеть, становиться чёрным; загорать; р'әш гьрә дан одеваться в траур, одеваться в чёрное, носить траур, покрывать голову чёрным платком (в знак траура).

р'әшайи (р'әшайә) *ж.* 1) чернота *ж.*; 2) сүшә *ж.*, земля *ж.*

р'әшәндһн 1. (основа наст. вр. р'әшһн, основа прош. вр. р'әшәнд) *перех.* 1) сеять, засеивать; 2) рассыпать; 3) разбрызгивать; ав р'әшәндһн брызгать водой; поливать; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) сеяние *с.*; сев *м.*; 2) рассыпание *с.*; 3) разбрызгивание *с.*

р'әшбәләк чёрный с белым.
р'әшгьредән (-е) *и. д. ж.*
ношение траура.

р'әшәвәһәтһн (основа наст. вр. р'әшәвәт, основа прош. вр. р'әшәвәһәт) *неперех.*
темнеть (в глазах); һ'әмү тьшт бәр ч'ә'ве мьн р'әшәвәһәтһн всё потемнело у меня в глазах.

р'әшһн (основа наст. вр. р'әш, основа прош. вр. р'әшийә) *неперех.* 1) рас-

сыпáться; 2) разбры́згиваться.

р'эшр'эшк (-е) *ж.* трава́, из котóрой изгото́вляют чёрную крáску.

р'эшһелэ́ (р'эшһелé) *ж.* скворéц *м.*; һелíна р'эшһелé скворéшник.

р'эшьк (-е) *ж.* зрачóк *м.*; р'эшька ч'э'вá зрачóк.

р'эқ *м.* зоол. рак *м.*; ◇ р'эқ бун о́коченéть.

р'эқás (-е) *ж.* тáнец *м.*, пля́ска *ж.*

р'эқасчí *м.* танцóр *м.*, плясúн *м.*

р'эқэм (-е) *ж.* числó с., цíфра *ж.*

р'эқэмнйш (-е) *ж.* циферблáт *м.*

р'эқэр'эқ (-е) *ж.* треск *м.*, трескотнй *ж.*; р'эқэр'эқ кьр́н издавáть сйльнй шум, треск; трещáть; шумéть.

р'эқьс (-е) *ж.* см. р'эқás.

р'эқьсандьн (основа наст. вр. р'эқьсин, основа прош. вр. р'эқьсанд) *перех.* заставля́ть танцевáть, плясáть.

р'эқьсйн (основа наст. вр. р'эқьс, основа прош. вр. р'эқьси) *неперех.* танцевáть, плясáть.

р'эқьсчí *м.* см. р'эқасчí.

р'эw (-é) *ж.* охóта на кого-л., на что-л.; р'эw кьр́н охóтнться на кого-л., на что-либо; р'эw у неч'йр охóта на кого-л., на что-л.; эw чúnэ р'эw у неч'йре онй пошлй на охóту.

р'эwá (-е, р'эwé) *ж.* дар *м.*, подáрок *м.*; прéмия *ж.*; посвящéние с.; р'эwá кьр́н дарíть; премировáть; посвящáть.

р'эwш (-é) *ж.* украшéние с.; р'эwша қимéт драгоценные украшения; р'эwш кьр́н украшáть; р'эwш бун украшáться.

р'и *м.* см. р'у.

р'ис 1. *м.* шерстяная прýжа, шерсть *ж.*; 2. в изафетн. связи шерстяной; горéд р'ис шерстяные чулки, носкй.

р'испй *м.* уст. стáроста *м.*, старшина *м.* (деревни).

р'испитй (-йé) *ж.* уст. обя́занности стáросты деревни; выполнéние обя́занностей стáросты деревни.

р'ишй I (-йé) *ж.* сорт вермишéли корóткой и толстой.

р'ишй II (-йé) *ж.* бахромá *ж.*; кисть *ж.*; шé'ла р'ишй шаль с бахромóй.

р'о I (-é) *ж.* 1) сóлнце с.; р'о дэрдь'эвá сóлнце всхóдит; р'о дьчэ́ авá сóлнце захóдит; р'о дьқóльбэ́ сóлнце идéт к закáту; р'о һьлатийэ́ сóлнце поднялось; 2) см. р'ож.

р'о II: р'о кьр́н а) лить; выливáть; б) сыпáть; высыпáть; р'о буи а) лйться; выливáться; б) сыпáться; высыпáться.

р'оавá 1. (-е) *ж.* зáпад *м.*; мéсто закáта, захóда сóлнца; 2. в изафетн. связи зá-

падный; Евро́па Р'оава́ За́падная Евро́па.
 р'ода: р'ода бьр́н уно́сить водо́й; р'ода чу́йн а) быть унесённым водо́й; б) *перен.* пропада́ть нап́расно; *щэфэ* ви р'ода чу е́го труд пропа́л нап́расно.
 р'ож (-é) *ж.* день *м.*; р'о́жа буйи́не день ро́ждёния; р'о́жа р'э́н'эти́е день о́тдыха, выхо́дной день; р'ож бь́ р'ож день ото́ дня, со́ дня на́ день; р'ож на́ва р'о́же сре́ди бе́лого дня; р'о́же щарэ́ке оди́н раз в день; *н'э́та* р'о́жа иро́йн до се́годняшнего́ дня; ван р'о́жа́ на́ дня́х; р'о́жеке а) оди́н день; б) одна́жды; в оди́н из дней; р'о́жа тэ́ [бь́] хер! до́брый день! (*приветствие*); р'о́жа хвэ́ш сы́беда хвэ́шэ по́гов. хоро́ший день с утра́ выва́ет хоро́шим (*соотв.* хоро́шее нача́ло — за́лог успе́ха); \diamond р'о́жа р'э́ш *перен.* че́рный день; р'о́жа тэ́ р'э́ш бэ́! что́бы ты не ви́дел добра́, сча́стья! (*проклятие*).
 р'ожга́р I, II (-e) *ж. см.*
 р'озга́р I, II.
 р'о́же́ днё́м, в дне́вные ча́сы.
 р'о́жи́ (-йэ́) *ж. рел.* пост *м.* (*во вре́мя кото́рого приня́тие пи́щи разре́шается то́лько после́ за́хода солнца́ и до́ его́ восхо́да*); р'о́жи́ гьрт́н по́ститься́, со́блю́дать пост.

р'ожнамэ́ (р'ожнамé) *ж.*, р'ожнэ́мэ́ (р'ожнэ́мэ́) *ж.*, р'ожни́ш (-e) *ж.* кале́ндарь *м.*
 р'ожт́р: р'ожт́ра дь́н[e] наза́втра, на сле́дующий день; р'ожт́ра дь́не э́м р'а́сти нэ́в наты́н на сле́дующий день мы встре́тились.
 р'ожнэ́q (-e) *ж.* трудо́дёнь *м.*
 р'озга́р I (-e) *ж.* судьба́ *ж.*, до́ля *ж.*, у́часть *ж.*
 р'озга́р II (-e) *ж.* вре́мя го́да; ча́р р'озга́ре салé че́тыре вре́мени го́да.
 р'ом (-é) *ж.* 1) ту́рки; 2) *ист.* Ту́рция *ж.*; *вэ́лате* Р'омé Ту́рция.
 р'омани́ (-йэ́) *ж.* назва́ние ку́рдского́ хоро́водного́ танца́.
 р'он I. *м.* жидко́сть *ж.*; ба́дэне́ р'он *физ.* жидкие те́ла; 2. *в изафетн.* связи́ жидкий; *шорба́* р'он жидкий суп; р'он кьр́н де́лать жидким, разжижа́ть; р'он бу́н станови́ться жидким, разжижа́ться.
 р'она́йи́ (р'она́йе́) *ж.* 1) свет *м.*, освеще́ние *с.*; 2) *перен.* образо́вание *с.*; просвеще́ние *с.*; *дэрэ́ца* р'она́йа́ шы́маэ́'те отде́л наро́дного́ образо́вания; р'она́йи́ кьр́н а) освеща́ть; б) *перен.* просвеща́ть; в) *перен.* дава́ть образо́вание; р'она́йи́ бу́н а) освеща́ться; б) получа́ть образо́вание; 3) зрачо́к *м.*; \diamond р'она́йа́ ч'э́ва́ свет очéй (*в об-*

рацениш); р'онайй дитѣн выходѣть в свет, издаватѣся, выходѣть из печатѣи.

р'онайидитѣн (-е) *и. д. ж.* издѣние с., выѣход в свет. р'онькайй (р'онькайѣ) *ж. см.* р'онайй.

р'оныхлат (-е) *ж.* восток м.; бае р'оныхлате восточный ветер; Р'оныхлата Дур Дѣльный Восток; Р'оныхлата Незик Блѣжный Восток; Р'оныхлата Ортѣ Средеый Восток.

р'ошки м. 1) рошки (*название курдского племени*); 2) рошкиец м. (*представитель племени рошки*).

р'ок'он м. *см.* р'ѣк'он.

р'оса (-е, р'осѣ) *ж.* позор м., срам м.; р'оса кърѣн позоритѣ, срамитѣ; р'оса бун позоритѣся, срамитѣся.

р'осайй (р'осайѣ) *ж.* позор м., срам м.

р'оһ' м. душа *ж.*, дух м.; р'оһ' стѣндѣн убѣть (*букв.* огнять дѣшу); р'оһ' дайѣн, р'оһ' дан умерѣть (*букв.* отдѣть дѣшу); р'оһ'е ви т'онѣ он бездѣшный, он безжалостный; > сѣр р'оһ'р'а сѣкѣннй стоять над душой, неотступно находѣться около кого-л. надоедѣя.

р'оһ'бѣр 1. (-е) *ж.* существо с. (*живой организм*); 2. в изафетн. связи одушевлѣнный; наведе һѣйѣне на р'оһ'бѣр *грам.* одуше-

лѣнные имена существительные.

р'оһ'бѣрѣ (-ѣе) *ж.* одушевлѣнность *ж.*

р'ошѣт (-е) *ж.* взѣтка *ж.*, подкуп м.; р'ошѣт дайѣн даватѣ взѣтку; р'ошѣт кърѣн подкупѣть; р'ошѣт һылдан, р'ошѣт хварѣн брать взѣтки, занимѣться взѣточничеством.

р'ошѣтхор м. взѣточник м.

р'ошѣтхорѣ (-ѣе) *ж.*, р'ошѣтхварѣн (-е) *и. д. ж.* взѣточничество с.

р'у 1. м. 1) лицо с., лик м.;

р'уйѣ хвѣ шуштѣн, дѣст

р'уйѣ хвѣ шуштѣн, сѣр

р'уйѣ хвѣ шуштѣн умы-

ватѣся; һатѣн р'у целова-

ватѣ [в щѣку] (*меня, мо-*

их); хале мѣн һатѣ р'у-

ѣе мѣн мой дѣдя поцело-

вал мѣня [в щѣку]; чу-

ѣйн р'у целоваѣть [в щѣ-

ку] (*его, еѣ, их, тебя,*

твоих, вас, ваших); де чу

р'уйѣ кор'е хвѣ мать по-

целовала своего сына [в

щѣку]; аниѣ р'уйѣ һѣв,

р'уйѣ һѣв хьстѣн устрѣн-

ватѣ бчную стѣвку, стѣл-

киватѣ лицом к лицу;

2) *перен.* стыд м.; р'уйѣ

ви т'онѣ у него нет сты-

дѣ; р'уйѣ ви нагѣрѣ тѣр'а

бѣжѣ он стесняѣтся ска-

зѣть тебѣ; 3) внѣшняя,

наружная сторона чѣго-

либо; р'уйѣ р'аст лице-

ваѣя сторона (*ткани*); р'уйѣ

ч'ѣп изнанка; 4) борода

ж.; бѣ р'у бородаѣтый;

р'у көр' кьрн, сэр р'у көр' кьрн брить бороду; р'уйе хвэ көр' кьрн, сэр р'уйе хвэ көр' кьрн бриться; 5) повёрхность ж.; р'уйе э'рдé повёрхность земли, земная повёрхность; сэр р'уйе э'рдé на земле, на повёрхности земли; р'уйе шир сливки (на молоке); р'у гьртн, р'у кьшандн снимать сливки; 6) страница ж.; к'ьтэбеда 120 р'унэ в книге 120 страниц; 7) переплёт м.; р'уйе к'ьтэбе переплёт книги; р'у кьрн переплетать (книгу); 2. в изафетн. связи перен. нахальный, наглый; эв мэрики [бь] р'уйэ он нахальный человек; ◇ дайин р'у говорить с упрёком, упрекать, попрекать; р'у дайин баловать; эвэ р'у дайэ көр'е хвэ она избаловала своего сына; р'у стэндн, р'у ньлдэн избаловаться, распуститься; обнаглеть; эви р'у стэндийэ он избаловался; он обнаглел; р'уйе тэда эв нэхвэш к'эт он заболел из-за тебя, ты был причиной его болезни; р'абун р'уйе хэв спорить, скандалить друг с другом; оскорблять друг друга; р'уйе тэ р'эш бэ! стыд, позор тебе!; р'уйе тэ сьпи бэ! пусть всегда тебе будет почёт!, молодец!, браво! (похвала со стороны старших младшим)

р'убар: р'убаре донийае а) земная повёрхность; б) *рел.* на этом свете.
 р'убэри: р'убэри хэв друг против друга; р'убэри хэв кьрн стáлкивать лицом к лицу, устрáнвать очную стáвку; р'убэри хэв буи сойтись лицом к лицу с кем-л.
 р'убэлги м. паволочка ж.
 р'уви I (-йе) ж. анат. кишкá ж.; р'увийá қалн толстая кишкá; р'увийе зьрав тонкие кишки; р'увийá кор слепая кишкá.
 р'уви II м. лисá ж., лисица ж.
 р'увити (-йе) ж. хитрость ж.; удóвка ж.; лукавство с.; р'увити кьрн хитрить, лукавить.
 р'угьрти: шире р'угьрти снятоё молоко; пэне́ре р'угьрти сыр из снято́го молока.
 р'ук'ар см. р'убар.
 р'ук'шанди см. р'угьрти.
 р'ун м. ма́сло с.; р'уне ньвишки сливочное ма́сло (несо́лёное); р'уне н'эланди топлёное ма́сло; р'ун к'ьлан [дэн] сбивать ма́сло.
 р'уиштандн 1. (основа наст. вр. р'унин, основа прош. вр. р'уньштанд) перех. усаживать, сажать, рассаживать; 2. (-е) ж. и. д. усаживание с., рассаживание с.; дайин р'уиштандн [е] сажать, усаживать, рассаживать.

р'уныштѣк (-е) *ж.*, р'уныштѣк (-е) *ж.* стул *м.*; скамейка *ж.*; табурѣт *м.*

р'уныштѣн 1. (основа наст. вр. р'ун, основа прош. вр. р'унѣшт) *неперех.* сидѣть; 2. (-е) *ж. и. с.* сидѣние *с.*; \diamond баһа р'уныштѣн обходиться дорого; арзан р'уныштѣн обходиться дешёво.

р'уп'ѣл (-е) *ж.* страница *ж.*
р'ур'ѣш опозорившийся, осрамившийся; р'ур'ѣш кърѣн позорить, срамить; р'ур'ѣш бун, р'ур'ѣш майн, р'ур'ѣш дѣрк'ѣтѣн опозориться, осрамиться; оскандальиться.

р'ур'ѣшй (-йѣ) *ж.* позор *м.*, стыд *м.*, срам *м.*; р'ур'ѣшй кърѣн проявлять бесстыдство; дѣлать нечто позорное.

р'ус *м.* русскій *в знач. суц. и прил.*; шымаѣ'та р'ус[а] русскій народ; литература р'усá русская литература.

р'усй 1. русскій (о языке); 2. по-русски.

р'успй 1. 1) старец *м.*, старик *м.*; 2) *уст.* староста *м.*, старшина *м.* (деревни); 2. *в изафетн. связи перен.* чѣстный; р'успй кърѣн оправдывать чьи-л. надежды, чьѣ-л. доверие; р'успй дѣрк'ѣтѣн оправдаться, быть оправданным.

р'успитй (-йѣ) *ж.* 1) преклонный, почтенный воз-

раст; преклонные годы, старость *ж.*; 2) *см.* р'ис-, питй; 3) *перен.* честность *ж.*

р'ут голый, нагой, обнажённый; р'ут кърѣн а) оголять, обнажать; б) *перен.* грабить, ограблять; р'ут бун а) оголяться, обнажаться; б) *перен.* нищать, беднѣть; \diamond тут у р'ут гол как сокол.

р'утайй (р'утайѣ) *ж.* нагота *ж.*, обнажённость *ж.*

р'ухѣри рябой.

р'уһьлдайи 1) избалованный; 2) наглый, нахальный.

р'уһьлдан (-е) *ж. и. с.* 1) избалованность *ж.*; 2) наглость *ж.*, нахальство *с.*

р'уч'ѣк *м.* лицо *с.*, физиономия *ж.*; эвá сáлэкэ, кѣ эм р'уч'ѣке һэв набинын вот уже год, как мы не видимся.

р'уч'ѣкандѣн 1. (основа наст. вр. р'уч'ѣкин, основа прош. вр. р'уч'ѣканд) *перех.* 1) ошпыивать (птицу); щипать (траву); 2) *перен.* грабить; 2. (-е) *ж. и. д.* 1) ошпыивание *с.* (птицы); щипание *с.* (травы); 2) *перен.* грабѣж *м.*, ограблѣние *с.*

р'ѣт (-е) *ж. см.* р'ѣт.

р'ѣжандѣн (основа наст. вр. р'ѣжин, основа прош. вр. р'ѣжанд) *перех. см.* р'ѣтѣн.

р'ѣжи немасляный, постный, без жи́ра, без ма́сла;

хварѣна р'ъжи пѣстная едѣ; р'ъжи бун остѣтся без жирѣв, запѣсов мѣсла.

р'ъжин (основа наст. вр. р'ъж, основа прош. вр. р'ъжи, р'ъжай) *неперех.*

1) лѣться; проливѣться, выливѣться; 2) сѣнать-ся; высыпѣться; стѣйрк дѣр'ъжѣн звѣзды пѣдают; \diamond ч'ѣ'ве ви бѣр'ъжѣн! чтѣбы у негѣ глазѣ лѣпнули! (*проклятие*).

р'ъзандѣн (основа наст. вр. р'ъзин, основа прош. вр. р'ъзанд) *перех.* гноить (*ткань, кожу и т. п.*).

р'ъзин 1. (основа наст. вр. р'ъз, основа прош. вр. р'ъзи, р'ъжай) *неперех.* гнить, загниѣать, сгниѣать; глеть, истлѣѣать; 2. (-е) *ж. и. с.* гниѣние *с.*, загниѣание *с.*; тлѣние *с.*; р'ъзина капитализме загниѣание капитализма.

р'ък'а 1. (р'ък'е, -е) *ж.* гнев *м.*; злѣба *ж.*; р'ък'а мѣн те мѣнѣ зло берѣт; ѣв тѣр'а к'ѣтийѣ р'ък'е он зол на тебѣ, он питѣет к тебѣ злѣбу; 2. нѣзлѣ, наперекѣр; *тыштѣк* р'ък'и *кѣсѣкир'а* кѣрѣн дѣлать *что-л.* нѣзлѣ *кому-л.*; ѣви р'ък'и тѣр'а ѣса кѣр он сдѣлал так нѣзлѣ тебѣ.

р'ък'ѣв (-е) *ж.*, р'ък'ѣф (-е) *ж.* стрѣмя *с.*; н'ѣсп р'ък'ѣв (р'ък'ѣф) кѣрѣн погонѣть лѣшадь; \diamond р'ък'ѣви (р'ък'ѣфи) сѣр *кѣсѣки, тыштѣ-*

ки кѣрѣн набрѣсывѣться, кидѣться *на кого-л., на что-л.*

р'ък'ѣн *м.*, р'ък'ѣи *м.* *прям., перен.* основа *ж.*, основѣние *с.*, фундѣмент *м.*; р'ък'ѣне [жѣ] кѣвѣр кѣмен-ный фундѣмент; р'ък'ѣне авѣйи основѣние, фундѣмент здѣния; ѣдѣлайин'ѣз-кѣрѣн р'ък'ѣне сѣйасѣтийѣ дѣвлѣта мѣйѣ миро-любѣие — основа политѣки нашѣго госудѣрства; сѣр р'ък'ѣне кѣрѣра щѣѣте на основѣ решѣния собрѣ-ния; р'ък'ѣн данѣн *прям., перен.* заклѣдывѣть основѣние, фундѣмент.

р'ък'ѣндѣр *м.* основѣтель *м.*, основѣположѣник *м.*, создѣтель *м.*

р'ък'ѣни основнѣй, наибѣ-лее ѣажный, главнѣй.

р'ѣм I (-ѣ) *ж.* гадѣние *с.*, ворожбѣ *ж.*; р'ѣм авѣ-тѣн, р'ѣм дѣрхѣстѣн га-дѣть, ворожѣть.

р'ѣм II (-ѣ) *ж.* копѣе *с.*, пѣка *ж.*

р'ѣмбѣз *м.* 1) джигѣт с ко-пѣем; джигѣт, мѣчущий копѣе; 2) *ист.* копѣенѣ-сец *м.*; ѣоин, вооружѣн-ный копѣем.

р'ѣмдѣр I (-ѣ) *ж.* гадѣлка *ж.*, ворожѣя *ж.*

р'ѣмдѣр II *м.* *ист.* копѣе-нѣсец *м.*; ѣоин, вооружѣн-ный копѣем.

р'ѣнгѣр'ѣнг (-ѣ) *ж.* сѣль-ный глухѣй. тѣпот; грѣ-хот *м.*, грѣхотѣние *с.*; р'ѣн-

- гэр'ьнг кьр'ьн, кьр'ьн р'ьн-гэр'ьнг грохотать, гремётъ, производить шум.
- р'ьнгин (-е) ж. грохот м., шум м.
- р'ьнд I. хорóший; слáвный; красíвый; һавáле р'ьнд хорóший товáрищ; óрт'а мэ у ванá р'ьндэ у нас с ним хорóшие отношénия; р'ьнд бун хорошétъ, стать красíвым; 2. хорошó; слáвно; красíво; эв р'ьнд дьхэбьт'ьн он'ь рабóтают хорошó; эв р'ьнд дьньв'ьсэ он п'ьшет хорошó, красíво.
- р'ьндайи (р'ьндайе) ж. красотá ж., красá ж.
- р'ьндэ (р'ьнде) ж. рубáнок м.; р'ьндэ кьр'ьн строгать рубáнком.
- р'ьсáс I 1. (-е) ж. свинéц м.; 2. в изафетн. связи свинцóвый.
- р'ьсáс II онемéлый, затéкший (о конечнóстях); р'ьсáс бун немétъ, затекáть; л'ьнге мьн р'ьсáс бунэ у меня затекли нóги.
- р'ьст (-é) ж. ширóкая длинная лéнта (сотканная из грубой шерсти и используемая для укрепления шатров, увязывания вьюков и т. п.).
- р'ьст'ьн I. (основа наст. вр. р'ьс, р'ес, основа прош. вр. р'ьст) перех. 1) прясть; 2) перен. понимáть, знáть (какой-л. условный язык); 2. (-е) и. д. ж. прядéние с.

- р'ьсц м. 1) дóля ж., удéл м.; 2) срдéства к существóванию; р'ьсц бьр'ьн лишáть срдéств к существóванию.
- р'ьт'ьл (-е) ж. уст. мера веса, равнявшаяся 10 фунтам.
- р'ьһ'áн (-е) ж. 1) базилика ж. (тип храма); 2) Реáн (имя собств. женск.).
- р'ьһ'эт см. р'эһ'эт.
- р'ьщá (-е, р'ьщé) ж. прóсьба ж., прошénие с.; мольбá ж.; р'ьщá кьр'ьн прóс'ить; умолять.
- р'ьщ'ьф (-е) ж. дрожь ж., трéпет м.; озноб м.; р'ьщ'ьф к'этийэ щáне ви егó охватила дрожь.
- р'ьщ'ьфанд'ьн I. (основа наст. вр. р'ьщ'ьфин, основа прош. вр. р'ьщ'ьфанд) перех. вогна́ть в дрожь, в трéпет; заставля́ть дрожа́ть, трепетáть; 2. (-е) и. д. ж. дрожа́ние с., трепетáние с.; дрожь ж., трéпет м.
- р'ьщ'ьф'ьн (основа наст. вр. р'ьщ'ьф, основа прош. вр. р'ьщ'ьфи) неперех. дрожа́ть, тряст'ься, трепетáть.
- р'ьшк (-é) ж. гни́да ж.
- р'ьштé (р'ьште) ж. лапшá ж.

С

- саботáж (-е) ж., саботажи (-йе) ж. саботáж м.; саботáж кьр'ьн сабот'ьр'ьвать.

саботажник *м.* саботажник *м.*
 сабун (-е) *ж.* мыло *с.*; сабун на дэста туалетное мыло; сабуна к'ынща хозяйственное мыло; завбда сабуне мыловаренный завод; сабун кырн мылить, намыливать.
 сабунханэ (сабунханэ) *ж.* мыловарня *ж.*
 сабунчи *м.* мыловар *м.*
 сабыльхрощ смелый, отважный.
 савар (савэр, север) *м.*
 1) пшеничная крупа, пшеничная сечка; 2) каша из пшеничной крупы или сечки.
 савун (-е) *ж.* см. сабун.
 саг' см. сах.
 саг'и (-йе) *ж.* см. сахн.
 саг'лэм см. сах.
 саг'лэми (-йе) *ж.* см. сахн.
 саг'лэмханэ (саг'лэмханэ) *ж.* см. сахлэмханэ.
 садьq 1. искренний, открытый, чистосердечный; 2. *м.* Садык (*имя собств. мужск.*).
 садьқанэ искренне, открыто, чистосердечно.
 садьq[т]и (-йе) *ж.* искренность *ж.*, откровенность *ж.*, чистосердечие *с.*, чистосердечность *ж.*; садьq[т]и кырн откровенничать.
 сажэн (-е) *ж.* сажень *ж.* (*мера длины*).
 саз I (саз, сез) *м.* саз *м.* (*струнный музыкальный инструмент*); саз хьстьн

играть на сазе; саз кырн настраивать (*музыкальный инструмент*).
 саз II 1) исправный; налаженный; к'ылта саз исправный замок; дэзга саз налаженный станок; 2) организованный; хэбата саз организованная работа; тыштэк саз кырн а) исправлять что-л.; налаживать что-л.; б) организовывать что-л.; нсал колхозване Сэнгар'е хэбата бэрэвкырна картола р'нд саз кырбун в этом году колхозники Сангара хорошо организовали работу по уборке картофеля; мэ гонде хвэда клуб саз кыре мы организовали в своей деревне клуб; саз бун а) быть исправленным; быть налаженным; налаживаться; б) организовываться; \diamond к'ефа ви сазэ у него бодрое, приподнятое настроение.
 сазбэнд *м.* музыкант, играющий на сазе; музыкант, играющий на каком-либо струнном музыкальном инструменте.
 сазбэнди (-йе) *ж.* 1) занятие музыканта, играющего на сазе; занятие музыканта, играющего на каком-л. струнном музыкальном инструменте; 2) струнное музыкальное искусство.
 сазэндэр *м.* музыкант и певец ансамбля; участник

ансамбля, который поёт и аккомпанирует себе.

сазкьри I настроенный (о музыкальном инструменте).

сазкьри II 1) исправленный, исправный; налаженный; дэрдаййна сазкьри налаженное производство; 2) организованный; хэбата сазкьри организованная работа.

сазкьрн I (-е) и. д. ж. настраивание с. (музыкального инструмента).

сазкьрн II (-е) и. д. ж. 1) исправление с.; налаживание с.; сазкьрна дэрдайине налаживание производства; 2) организация ж.; сазкьрна клубе организация клуба.

сай I ясный, безоблачный; р'ожед сай ясные дни; сай бун проясниться (о погоде).

сай II: сайа тэ, бь сайа тэ благодаря тебе, с твоей помощью.

сал (-е) ж. год м.; салтра дьне следующий год, будущий год; сала исал[йн] нынешний год, этот год; сала пар прошлый год; Сала т'эзэ Новый год; сала хвэндьне учебный год; сал бь сал из года в год; тэ чэндсалии? сколько тебе лет?

салдат м. солдат м.

салдатй (-йё) ж. прохождение военной службы (о солдате); салдатй кьрн проходить военную службу

бу (о солдате), служить солдатом.

салэвэхт (-е) ж., салэвэхти (-йё) ж. год м.; годовщина ж.; чэнд р'ожа шунда т'эмám дьбб салэвэхта кёр'е мьн, кэ эв ль Мбсквэе дьхунэ через несколько дней исполнится год, как мой сын учится в Мбсквэе.

салиут (-е) ж. салют м.; салиут кьрн салютовать. салмэ (салмэ) ж. см. сачмэ. салъх (салъх, селъх) м. сведение с.; салъх дайин давать сведения; салъх кьрн спрашивать, собирать сведения.

салъх-сулъх 1) различного рода сведения; 2) распросы.

самй м. заноза ж. (в ярме). санатори[й]á (-е) ж. санаторий м.

сандэл (-е) ж. сандалии; лёгкие туфли.

сандөх (-е) ж. сундук м.

санитар I. 1) м. санитар м.; 2) (-е) ж. санитарка ж.; 2. в изафетн. связи санитарный; дөхтьре санитар санитарный врач.

санитарй (-йё) ж. санитария ж., санитарное дело; санитарй кьрн работать санитаром. санитаркой.

саикэ (санкэ) ж. сани; санки.

сáнк[т']си[й]á (-е) ж. санкция ж.; сáнк[т']си[й]á дайин давать санкцию. санкционировать.

санщү (-йё) *ж.* боли, острые боли (*в кишечнике*); **санщү бун** чувствовать острую боль (*в кишечнике*); **санщү дайин** остро болеть (*о кишечнике*).

сап (сап, сеп) *м.* необмолоченный хлеб; хлеб в стогах, в скирдах.

сапог (-е) *ж.* сапог *м.*

сапожник *м.* сапожник *м.*

сапун (-е) *ж. см.* сапун.

сар холодный; **ава сар** холодная вода; **р'ожд сар** холодные дни; **иро сара** сегодня холодно; **сар кьрн** студить, охлаждать; **сар бун** остужаться, охлаждаться.

сарбун (-е) *ж. и. с.* охлаждение *с.*

саркьрн (-е) *и. д. ж.* охлаждение *с.*

сарогэрм[и] тёплый, тепловатый (*о жидкости*); **ав сарогэрм[и]** кьрн разбавлять воду, доводя до умеренной температуры.

сарьq (-е) *ж.* расшитая повязка (*украшение на женском головном уборе*).

сатин 1. (-е) *ж.* сатин *м.*; **2.** *в изафетн. связи* сатиновый; **кьрасе сатин** сатиновая рубашка.

сафи 1) ясный, чистый; 2) простой, несложный; **щомла сафи** *грам.* простое предложение; **сафи кьрн** а) выяснять; б) разъяснять; в) разрешать (*напр. вопрос*); г) упрощать; **сафи**

бун а) выясняться; б) разъясняться; в) разрешаться (*напр. о вопросе*); г) упрощаться.

сафибун (-е) *ж. и. с.* 1) выяснение *с.*; 2) разъяснение *с.*; 3) разрешение *с.* (*напр. вопроса*); 4) упрощение *с.*

сафикьрн (-е) *и. д. ж.* 1) выяснение *с.*; 2) разъяснение *с.*; 3) разрешение *с.*; **сафикьрна пьрсед дэ'w** разрешение спорных вопросов; 4) упрощение *с.*; **хатн сафикьрне** а) выясняться; б) разрешаться (*напр. о вопросе*); в) упрощаться.

сах 1) целый; 2) живой, невредимый, здоровый; **сах у сьламэт** жив и здоров, жив и невредим; **сах кьрн** а) составлять, собирать в целое; б) вылечивать, исцелять; **сах бун** выздоравливать; **заживать** (*о ране*).

сахбун (-е) *ж. и. с.* выздоравливание *с.*; **заживанне с.** (*раны*).

сахэсах заживо.

сахй (-йё) *ж.* 1) целость *ж.*; невредимость *ж.*; 2) здоровье *с.*; **эм сахийа тэ дьхвазьн** мы желаем тебе здоровья; **сахй у сьламэти** а) целость; невредимость; б) здоровье.

сахкьрн (-е) *и. д. ж.* вылечивание *с.*, исцеление *с.*

сахлэм *см.* сах.

сахлэмй (-йё) *ж. см.* сахй.

сахлэмханэ (сахлэмханэ) *жс.*
 здравница *жс.*
 сачмэ (сачмэ) *жс.* дробь *жс.*;
 дробина *жс.*; картёчь *жс.*
 саq (-é) *жс.* 1) паголенок *м.*;
 2) голенище *с.*
 сав (-é) *жс.* испуг *м.*; бо-
 язнь *жс.*, страх *м.*; сав
 дайин пугать; устрашать;
 сав к'ьшандын пугаться;
 страшиться, бояться; сав
 к'этиэ сэр ми, сав к'этиэ
 дэле ми он испуган; на
 него напал страх.
 свдэр (-е) *жс.* см. сьвдэр.
 свэ (све) *жс.* см. сьбэ.
 свисток (-е) *жс.* свисток *м.*;
 свистоке хьстын свистать,
 свистеть (*в свисток*).
 се I три; се р'ожá три дня;
 се һавáл три товарища;
 се шарá три рáза, трижды.
 се II *ковс.* от сэ I.
 сеáли трёхсторонний; трёх-
 гранный.
 себэлг (-е) *жс.* бот. три-
 листник *м.*
 сев (-é) *жс.* яблоко *с.*; сэва
 бьн э'рдé, сэва бьнэ'рд
 земляная груша.
 севангэ (севангэ) *жс.* зби-
 тик *м.*
 север *ковс.* от савар.
 сегошá I. (сегошé) *жс.* мат.
 треугольник *м.*; сегошá
 бэрамбэрали равнобедрен-
 ный треугольник; сегошá
 р'астгошá прямоугольный
 треугольник; 2. *в иза-*
фетн. связи треугольный.
 седэрб I. трёхзарядный; 2.
 (-е) *жс.* трёхзарядная вин-
 тóвка.

сэдър *ковс.* от сэдър.
 сез *ковс.* от саз I.
 сезон (-е) *жс.* сезон *м.*
 секрет I. (-е) *жс.* секрет *м.*,
 тайна *жс.*; 2. *в изафетн.*
связи секретный, тайный.
 сэк [т'си [й]á (-е) *жс.* сэк-
 ция *жс.*
 сэктор (-е) *жс.* сектор *м.*
 секын спокойный, тихий;
 безобидный; секын кьрын
 успокаивать; секын бун
 утихать, затихать; шэр'
 секын бу сражение затих-
 ло; ба секын бу ветер
 утих.
 секьнайй (секьнайё) *жс.* по-
 кой *м.*, спокойствие *с.*
 сел (-é) *жс.* род сковороды
 в виде выпуклого желез-
 ного листа (*употребляет-*
ся для печения хлеба и
поджаривания зерна)
 селáв (-е) *жс.* 1) горный бур-
 ный поток после дождя;
 паводок *м.*; 2) наводне-
 ние *с.*
 селъх *ковс.* от салъх.
 семафор (-е) *жс.* семафор *м.*
 семент I. (-е) *жс.* цемент *м.*;
 семент кьрын цементы-
 ровать; 2. *в изафетн. свя-*
зи цементный; завода се-
 мент [е] цементный завод.
 семэстр (-е) *жс.* семэстр *м.*
 семэһ (-е) *жс.* квартал *м.*
 (*четверть года*).
 семинар (-е) *жс.* 1) семина-
 рья *жс.*; 2) семинар *м.*
 сенздэһ тринадцать.
 сентйáбр (-е) *жс.* сентябрь *м.*
 сэнтиёр (-е) *жс.* центнер *м.*
 сеп *ковс.* от сап.

сепарáт сепарáтный; договóра сепарáт сепарáтный договор.

сепаратíзм (-е) *ж.* полит. сепаратíзм *м.*

сеп'архwán трéхгрáнный.

сеп'и́ (-йё) *ж.* тренóжник или кóзлы (для подвеши-вания маслóйки при сби-вании маслá, а так же в летнее время на пастби-ще для разделки туши).

сер (-ё) *ж.* фо́кус *м.*; сер кьр́н показывать фо́ку-сы.

сербáз *м.* фо́кусник *м.*

сербазí (-йё) *ж.* 1) занятне фо́кусника; 2) *перен.* причúды, капризы; сербазí кьр́н а) показывать фо́кусы; б) *перен.* привере́дничать, капризничать.

сергевíл (-е) *ж.* айвá *ж.* (дерево и плод); дáра сер-гевíле айвá, айвóвое де-рево.

сергí 1. (-йё) *ж.* кирпíч *м.*; жь сергí из кирпíчá, кирпíчный; 2. в изафетн. связи кирпíчный.

серэк рéдкий; разрежён-ный; п'ор'е серэк рéдке волосы; серэк кьр́н разрежáть, прорéживать; се-рэк бун редéть; разре-жáться.

серэкí (-йё) *ж.* разрежён-ность *ж.*; разрежение *с.*; серэкíя́ нэw[a]е разре-жённость вóздуха.

серí *ков.* от сэрí.

серíда сначáла; серíда дэст не бькэ начинáй сначáла.

сер'ёз (-е) *ж.* серёз (назва-ние игры вроде шашек).

сесáли трéхлётный, трéх-годовáлый; трéхгодíчный; кúрсед сесáли трéхгодíч-ные кúрсы.

сесэри фольк. трéхголовой.

сэси[й]á (-е) *ж.* сессия *ж.*;

сэси[й]á Совёта Т'эврэ-быльíнд сессия Верховно-го Совёта.

сесьд трíста.

сетá тройно́й; слóженный в три рáза; стрóенный; сетá кьр́н склáдывать в три рáза; stráивать.

сет'ьли́ (-йё) *ж.* вíлы с тре-мá зúбьями.

сефíл 1) бédный; 2) беспó-мощный, жáлкий; убóгий;

сефíл кьр́н а) доводить до обнищáния; б) дéлать беспóмощным, жáлким, убóгим; хwэ сефíл кьр́н

а) прибедня́ться, при-творя́ться бédным; б) при-творя́ться беспóмощным, жáлким, убóгим; сефíл бун а) беднётъ, нищáть; б) становíться беспóмощ-ным, жáлким, убóгим.

сещáр 1. троекрáтный; 2. 1) втрóе, втройнé; сещáр баhá втрíдорога; 2) трое-крáтно.

сешэм (-е) *ж.* втóрник *м.*

сеqáт[и] 1. 1) трéхслóбный; слóженный втрóе; сеqá-т[и] кьр́н склáдывать, сгибáть втрóе; 2) трéх-этáжный; авайё сеqáт[и] трéхэтáжное здáние; 2. втрóе, втройнé.

сеу́ I. (-йё) *ж.* сиротá; 2. в *изафетн. связи* осиротёвшнй, сирый; сеу́ бун осиротётъ.

сэ I (се) *м.* соба́ка *ж.*; сэ аве́ вы́дра (*животное*).

сэ II: сэ кьр́н *с.м.* сәһ кьр́н.

сэ́ба *предлог* 1) для, ра́ди;

сэ́ба чь? для чего?, заче́м?; чего́ ра́ди?; 2) из-за, по причине; э́в сэ́ба тэ нэ-хвэ́ш к'эт он заболел из-за теб́я.

сэба́т (-е) *ж. с.м.* съба́т.

сэба́б *м.* 1) причина́ *ж.*; по́вод *м.*; бе сэба́б без причины; без по́вода; бу-йи́н сэба́б служи́ть причино́й, по́водом; 2) ви́но́вник *м*; сэба́бе нэ-хвэ́ши́я́ ви то́йи ты ви́но́вник е́го боле́зни.

сэба́би (-йё) *ж.* 1) причина́ *ж.*; по́вод *м.*; 2) *филос.* причинно́сть *ж.*

сэба́бк'а́р *м.* ви́но́вник *м.*; сэба́бк'аре ван һ'эму́ тьш-та́ то́йи ви́но́вник всего́ э́того ты.

сэба́т (-е) *ж.* больша́я кор-зи́на.

сэ́брь I (-е) *ж.* терпе́ние *с.*; вы́держка *ж.*; сэ́брь кьр́н терпе́ть; жда́ть; то́ һна́ки сэ́брь бь́кэ э́зе на́һа бем ты немно́го подожди́, я сейча́с приду́.

сэ́брь II (-е) *ж.* чиха́ние нечётное число́ раз (*у кур-дов поверье: чихание не-чётное число раз приносит несчастье, беду и т. п. и поэтому после такого*

чихания следует на корот-кий срок отложить все дела).

сэ́брьда́р терпе́ливый.

сэ́брьда́ри́ (-йё) *ж.* терпе́-ние *с.*; терпе́ливость *ж.*; бь сэ́брьда́ри́ терпе́ливо.

сэ́ва *предлог с.м.* сэ́ба.

сэва́в *м. с.м.* сэва́б.

сэва́ви́ (-йё) *ж. с.м.* сэва́би́.

сэва́вк'а́р *м. с.м.* сэва́бк'а́р.

сэва́т (-е) *ж. с.м.* сэва́т.

сэд сто.

сэдани́ со́тый; п'а́ра сэдани́ со́тая часть, со́тая до́ля.

сэдэ́ф I. (-е) *ж.* перламу́тр *м.*; жь сэ́дэ́ф из перла-му́тра, перламу́тровый; 2. в *изафетн. связи* перла-му́тровый; бьшкóка сэ́дэ́ф перламу́тровая пу́говица.

сэдр *м. с.м.* сэ́др.

сэ́дсали́ столе́тний.

сэ́дсали́ (-йё) *ж.* столе́тне *с.*

сэ́др (сэ́дър, сэ́дър) *м.* пред-седа́тель *м.*; сэ́дере кол-хо́зе председа́тель колхо́-за; сэ́дере шьва́те пред-седа́тель собра́ния.

сэ́дърти́ (-йё) *ж.* 1) предсе-да́тельство *с.*; 2) правле́-ние *с.*, управле́ние *с.*; сэ́дърти́я́ колхо́зе прав-ле́ние колхо́за; 3) прези́-диум *м.*; Сэ́дърти́я́ Со́ве-та Т'РСС Т'эврэбы́лнд Прези́диум Верхо́вного Со́вета СССР; сэ́дърти́я́ шьва́те прези́диум собра́-ния; сэ́дърти́ кьр́н а) бы́ть председа́телем, председа́-тельствовать; б) управ-ля́ть, пра́вить.

сэйасэти́ (-йё) *ж.* политика *ж.*; **сэйасэти́я** *млэтиё* национа́льная политика.

сэйра́миш: **сэйра́миш бун** гуля́ть, прогу́ливаться.

сэйра́н (-е) *ж.* 1) прогу́лка *ж.*, гуля́нье *с.*; **эв дэр-к'э́тнэ сэйра́не** о́ни пошл́и на прогу́лку; 2) Сайра́н (*имя собств. женск.*).

сэйранга́ (сэйраи́ге) *ж.* 1) ме́сто прогу́лки, гуля́нья; 2) прогу́лка *ж.*

сэка́сьз позо́рный; **сэка́сьз кьр́н** позо́рить, сра́ми́ть; **сэка́сьз буи** позо́риться, сра́ми́ться.

сэ́кьнанд́н 1. (*основа наст. вр. сэ́кьнин, основа прош. вр. сэ́кьнанд*) *перех.* оста́навливать; *приостанавливать*; 2. (-е) *и. д. ж.* оста́навливание *с.*, оста́новка *ж.*; *приостановка ж.*

сэ́кьни́н (*основа наст. вр. сэ́кьн, основа прош. вр. сэ́кьни*) *неперех.* оста́навливаться; *приостанавливаться*; *простоя́нвать*; **сэ-н'э́т сэ́кьни́я** часы́ оста́нови́лись; **ни́ви сэ́кьни́н** жда́ть, ожди́а́ть, поджи́да́ть, дожди́а́ться; **то́ ни-ви́я к'е сэ́кьни́и?** ко́го ты жде́шь?

сэ́кьтанд́н 1. (*основа наст. вр. сэ́кьтин, основа прош. вр. сэ́кьтанд*) *перех.* уби́ва́ть (*собаку*); 2. (-е) *ж. и. д.* уби́йство *с.* (*собаки*).

сэ́кьти до́хлый (*о собаке*).

сэ́кьти́н (*основа наст. вр. сэ́кьт, основа прош. вр. сэ́кьти*) *неперех.* до́хну́ть, изды́ха́ть, поды́ха́ть (*о собаке*).

сэл I *м. с.м.* сэлэ́.

сэл II *м.* ка́менная плита́; **сэл кьр́н** вы́ложить, по-кры́ть ка́менными плита́ми.

сэла́м 1. (-е) *ж.* приве́т *м.*, ириве́тствие *с.*, пок-ло́н *м.*; 2. здра́вствуй[те]!; здоро́во! *разг.*; **сэла́м э'ле-к[й]ум!** здра́вствуй[те]!, приве́тствую теб́я [вас]!; **сэла́м дай́н** приве́тство-вать, здоро́ваться; **сэла́м ва́гьрт́н** здоро́ваться, от-веча́ть на приве́тствие.

сэлэ́ (сэ́ле) *ж.* плетёная низ-кая корзи́на.

сэ́лэханэ́ (сэ́лэхане́) *ж.* бо-гаде́льня *ж. перен.*, без-де́ятельное учрежде́ние.

сэмава́р (-е) *ж.* самова́р *м.*; **сэмава́р ави́тн** ста́вить самова́р.

сэме́р (-е) *ж.* ота́ра *ж.*, боль-шо́й гурт ове́ц.

сэ́мт *м.* 1) удо́бное положе́ние; **эви́ сэ́мт** **нхьда́ у агьр** кьр он при́нял удо́бное положе́ние и вы́стрелил; 2) удо́бный слúчай, под-ходя́щий мо́мент; **сэ́мт к'э́тн** удава́ться; **чу́ва ко́ сэ́мт бь́к'э́вэ мы́н**, э́зе бем как то́лько предста́вится удо́бный слúчай, я приду́.

сэна́ (-е, сэ́не) *ж.*, сэна́й (*сэна́йё*) *ж. с.м.* сэ́нн'э́т.

сәнадар *м. см.* сәнһ'этдәр. сәнһ'эт (-е) *ж.* 1) ремесло с.; профессия *ж.*, занятие с.; 2) промышленность *ж.*; сәнһ'эта гьрән тяжёлая промышленность; сәнһ'эта сьв'к лёгкая промышленность.

сәнһ'этдәр *м.*, сәнһ'этк'ар *м.* 1) ремесленник *м.*; мастеровой *м.*; 2) рабочий, занятый в промышленности; промышленный рабочий.

сәнһ'этханә (сәнһ'этхане) *ж.* мастерская *ж.*; сәнһ'этханә дургәрийе столярная мастерская.

сәнһ'этчи *м. см.* сәнһ'этдәр. сәр предлог 1) (указывает на местонахождение) на; сәр стөле на столе; сәр әрдә на земле; сәр аве на поверхности воды; 2) (указывает место деятельности) на; әз к'әтмә сәр қольхе я поступил на службу; 3) (указывает на то, что действие происходит в соответствии с чем-л., согласно чему-л.) на; сәр һ'име қьрара щьвәте на основе решения собрания; т'әне сәр we йәкә только из-за этого, по этой причине; 4) (употребляется при обозначении лица или предмета, являющихся объектом действия): әв сәр һәвәле хвә гөманә он надется на своего товарища; әм сәр чь сәкь-

нин? на чём мы остановились?; ♦ сәр һәв подряд, друг за другом; се салә сәр һәв три года подряд; әв щьвийән сәр һәв они собрались вместе. сәра (-е, сәре) *ж.* 1) дворец *м.*, чертог *м.*; палата *ж.*; 2) зал *м.*

сәрбажәр (сәрбажёр) *м.* главный город, столица *ж.*

сәрбәст 1. независимый, самостоятельный, свободный; 2. независимо, самостоятельно, свободно.

сәрбәсти (-йе) *ж.* независимость *ж.*, самостоятельность *ж.*, свобода *ж.*

сәргин (-е) *ж.* князь *м.*

сәрговәнди *м.* тот, кто водит хоровод.

сәргьр *м.* человек, держащий овцу во время доения.

сәрдагьртн (-е) *и. д. ж.* нападение с.

сәрдәв (-е) *ж.* каша, заправленная пахтаньем.

сәрдьлк (-е) *ж.* медальон *м.*

сәреш (-е) *ж.* головная боль.

сәрешандьн (-е) *и. д. ж.*

1) причинённое хлопот, беспокойства; 2) возня *ж.*; хлопоты.

сәреш (-йе) *ж.* 1) головная боль; 2) перен. возня *ж.*, хлопоты; сәреш даййн причинять хлопоты, беспокоить.

сәрэ *см.* сәрәкә.

сәрәдәри: сәрәдәри *жь* кәсәки, тьштәки дәрхьстн разобрать в чём-л.;

поня́ть *кого-л., что-л.*; эз сэрэдэрнийэ жь ви дэрна́хьм я не могу́ поня́ть егó.

сэрэк *м.* главáрь *м.*, предводитель *м.*; лидер *м.*

сэрэкэ глáвный; генерáльный; пёрса сэрэкэ глáвный вопро́с; Асамбле́а Сэрэкэ Генерáльная Ассамбле́а.

сэрэщэм (-е) *жс.* 1) об́шая сýмма, ито́г *м.*; сэрэщэм дай́н подводíть ито́г, подыто́живать, сумми́ровать; 2) оглазле́ние *с.*; 3) содержа́ние *с.*; сэрэщэ́ма ч'нр'о́ке содержа́ние сказа́н.

сэрэщэмí 1. 1) сумма́рный; 2) содержа́тельный; 2. 1) в сýмме, сумма́рно; 2) содержа́тельно.

сэрэ'ск'эр *м.* кома́ндующий *м.*, главнокома́ндующий *м.*; военача́льник *м.*

сэрже́: сэрже́ кьр́н ре́зать (*скот*).

сэржекьр́н (-е) *и. д. жс.* ре́зание *с.*, убóй *м.* (*скота*).

сэри́ (серí) *м.* 1) голова́ *жс.*; сэ́ре мьн дешэ́ у меня́ бо́лйт голова́; сэ́ре хвэ даль-
-қандь́н, сэ́ре хвэ да́рда кьр́н а) опуска́ть го́лову; б) *перен.* ве́шать го́лову, печа́литься; сэ́ре хвэ кьр́н бэр хвэ, сэ́ре хвэ к'отáн бэр хвэ а) опуска́ть го́лову на грудь; б) *перен.* мо́лча, споко́йно де́лать *что-л.*; сэ́ре хвэ

о́нда кьр́н *перен.* теря́ть го́лову, лишáться само-
-обладáния; *тьштэк* ани́н сэ́ре хвэ де́лать *что-л.* на свою́ го́лову, де́лать *что-л.* себе́ во вред; сэ́ри эшандь́н утомля́ть; вы-
-зывáть головну́ю боль; на-
-досда́ть; 2) руководи́тель *м.*, нача́льник *м.*, глава́ *м.*; ма́ла бе сэ́ри дом без главы́; 3) голо́вка *жс.*, голо-
-ва́ *жс.*; сэ́ри шэ́кьр голова́ са́хара; сэ́ри пэ́нер голо-
-ва́ сы́ра; сэ́ре хашхашке ма́ковка, голо́вка ма́ка; 4) голова́ *жс.* (*при счёте скота*); 5) верши́на *жс.*; маку́шка *жс.*; сэ́ре ч'ийе́ верши́на го́ры; э́в был́нд бу сэ́р сэ́ре да́ре он взоб-
-ра́лся на маку́шку дере-
-ва; 6) нача́ло *с.*; сэ́ре к'у-
-чэ нача́ло у́лицы; 7) ко-
-не́ц *м.*; сэ́рики т'ел бь́гь-
-рэ держи́ за оди́н ко-
-не́ц верёвкн; бе сэ́ри у бе
-бь́ни бесконéчный, необъ-
-йтный, необозри́мый, без-
-бре́жный; сэ́ри н'э́та бь́-
-ни́ а) с головы́ до ног,
-свэрху до́низу; б) от на-
-ча́ла до конца́; *тьштэк*
-сэ́ри ани́н, *тьштэк* ани́н
-сэ́ри осушествова́ть, испол-
-ня́ть, доводи́ть *что-л.* до
-конца́; э́ви хвэ́стьна мэ
-ани́ сэ́ри он испо́лнил на-
-ше желáние; нэ́тын се-
-ри́ осушествова́ться, испол-
-ня́ться, бы́ть доведённым
-до конца́; мэ́рэма ви нэ́та
-сэ́ри егó мечта́ осушест-

вѣлась; ◇ сэрѣ бѣнѣ всего нѣвсего; всего лишь, толь-ко; сэрѣ кэсэки дайн, сэрѣ кэсэки хэстѣн про-вѣдывать, навещать ко-го-л.; сэрѣ дон кърѣн обмѣ-нивать; сѣре хвэ хьлэс кърѣн спасать своѣ го-лову, избавляться от че-го-л.; сѣре хвэ хвэй кърѣн а) содержать себя; б) перен. избежать неприятности; сѣри жь тыштэки дэрхьс-тѣн разбираться в чѣм-л.; эв сэрѣ ван тыштá дэр-нахэ он в этѣх вещах не разбирается; хѣр'э бѣзань-бэ чь ль сѣре ви қэвѣ-мийэ идѣ узпáй, что слу-чилось с ним; дэ бѣра сѣре тэ бѣхвэ! да не ви-деть тебѣ бѣлого свѣта! (проклятие).

сэригэр'андѣн (-е) и. д. ж. головокружѣние с.

сэрѣшк (-е) ж. слезá ж., слѣзы.

сэрк'ар м. вождь м., руко-водитель м., лидер м.; гла-вාරь м.

сэрк'ар[т]ѣ (-йѣ) ж. ру-ководство с., управлѣние с.; бь сэрк'ар[т]ѣйá Пár-тийá Ком[м]унѣста эм ком[м]унѣзме че дькѣн под руководством Ком-мунистѣческой пáртии мы стрóим коммунизм; сэр-к'ар[т]ѣ кърѣн руково-дить, управлять.

сэрк'ом м. старóста м.; сэрк'оме дэрсханѣ старó-ста клáсса.

сѣрма (-е, сѣрмѣ) ж. холод м., стѣжа ж.; сѣрма кърѣн а) простужаться; б) зяб-нуть; дайн сѣрмѣ засту-жать; простужать; ванá зár'о дайэ сѣрмѣ онѣ про-студѣли ребѣнка.

сѣрмакърѣн (-е) и. д. ж. простуживание с.; дайн сѣрмакърѣне простужать; застужать.

сѣрмѣл (-е) ж., сѣрмѣлк I (-е) ж. накѣдка ж. (одеж-да); пѣльник м.

сѣрмѣлк II (-е) ж. мѣшцы лопáтки.

сѣрнáv I (-е) ж. заглавие с., заголовок м.

сѣрнáv II (-е) ж. см. хэйсэт-нáv.

сѣрнвѣйс[ár] (-е) ж. см. сѣрнáv I.

сѣробѣно вверх дном; сѣ-робѣно кърѣн перевѣрты-вать всё вверх дном, устрáивать, создавать бес-порядок.

сѣрп'ѣ I ж. похлѣбка, при-готовляемая из головы и ножек скотá.

сѣрп'ѣ II ж. вѣрхнее плáтье (пальто, бурка, плащ и т. п.).

сѣрп'ѣ (-йѣ) ж. см. сѣрп'ѣ I, II.

сѣрр'áст налáженный; орга-низованный; сѣрр'áст кърѣн налáживать; органи-зовывать; сѣрр'áст бун на-лáживаться; быть орга-низованным; шѣхóле ви сѣрр'áст буйэ у негó делá пошлѣ на лад.

сэpp'асткърьн (-е) и. д. ж. налájивание с.; органи-
зация ж.

сэрсáг' 1. бестолкóвый; глú-
пый; **2. м.** 1) остолóп м.,
болвáн м.; 2) чудáк м.,
чуднóй человек.

сэрсáг'й (-йё) ж. 1) бестол-
кóвость ж.; глúпóсть ж.;
2) чудáчество с.; глúпые
шúтки; **сэрсáг'й кърьн**
а) поступáть бестолкóво;
б) дурáчиться.

сэрсáл (-е) ж. годовщíна ж.

сэрсíнг (-е) ж. 1) нагрúд-
ник м.; 2) грудíнка ж.
(часть туши).

сэрт 1) жестóкий, крутóй
(о характере); 2) крéп-
кий (о табаке); 3) хрúп-
кий (о металле); 4) обост-
рénный (об отношениях);
сэрт кърьн а) придавáть
крéпость (табаку); б) дé-
лать хрúпким (о метал-
ле); в) обострjáть (отно-
шения); **сэрт бун** а) стать
жестóким, крутým (о ха-
рактере); б) стать крéп-
ким (о табаке); в) стать
хрúпким (о металле); г)
обострjться (об отноше-
ниях).

сэртáйй (сэртáйё) ж. 1) же-
стóкость ж., крутóсть ж.
(характера); 2) крéпость
ж. (табака); 3) хрúпкость
ж. (металла); 4) обост-
рénность ж. (отношений).

сэртбúн (-е) ж. и. с. обост-
рénие с. (отношений).

**сэрт[т]й (-йё) ж. см. сэрт-
тáйй.**

сэрткърьн (-е) и. д. ж. 1)
придáние крéпости (та-
баку); 2) придáние хрúп-
кости (металлу); 3) обо-
стрénие с. (отношений).

сэрт'эшй (-йё) ж. голóвка
веретенá.

сэрфьнйáз 1. 1) свобóдный,
вóльный; 2) увéренный;
2. 1) свобóдно, вóльно;
2) увéренно; 3) безопáсно;
4) вне опáсности, в бе-
зопáсности.

сэрфьнйáзй (-йё) ж. 1) сво-
бóда ж., вóльность ж.;
2) увéренность ж.; 3) бе-
зопáсность ж.; **бь сэpfь-
нйáзй** а) свобóдно; б)
увéренно.

сэрхвэш пьяный; **сэрхвэш**
кърьн опьянjть; **сэрхвэш**
бун пьянётъ.

сэрхвэшй (-йё) ж. соболéз-
нование и пожелáние здо-
рóвья (семье или родст-
венникам покойного); **сэр-
хвэшй даййн** выражáть
соболеэнование и желáть
здорóвья (семье или род-
ственникам покойного).

сэрháтй (-йё) ж. 1) био-
гráфия ж., жизнеописа-
ние с.; 2) пóвeсть ж.; рас-
скáз м.

сэрhэвданэгьртьн (-е) ж.
и. д. ненападénие с.

сэрh'эд (-е) ж. 1) гpáница
ж. (государственная); 2)
загpáница ж.

сэрh'энг м. командjр м.;
военáчальник м.; **сэрh'эн-
ге сóйáра** командjр кóн-
ницы.

сэрһ'ышк 1. норовыстый; упрямый; 2. м. упрямец м.

сэрһ'ышкай (сэрһ'ышкайе) ж., сэрһ'ышкй (-йе) ж. норовистость ж.; упрямство с.; сэрһ'ышкай кьрһн, сэрһ'ышкй кьрһн упрямиться; упорствовать.

сэрчэ́қ (-е) ж. отрубн.

сэрше́мйк (-е) ж. притолока ж.

сэршо́ (-е) ж. мытьё головы.

сэршьва́н (сэршьвэ́н) м. старший пастух, старший чабан.

сэрьк (-е) ж. 1) законёчник м.; набалда́шник м.; 2) трубка курительная, чубу́к м.

сэрқо́т без головно́го убора, простоволо́сый.

сэрвэ́р 1. м. 1) хозяин м.; сэрвэ́ре ма́ле́ хозяин до́ма; 2) руководи́тель м.; 3) заведующий м.; 2. в *изафетн.* связи домо́вйтый.

сэрвер[т]й (-йе) ж. 1) правление с., управле́ние с.; руководи́тельство с.; 2) домо́вйтость ж.; сэрвер[т]й кьрһн а) пра́вить, управля́ть; руководи́ть; б) вести́ хозяййство.

сэрвер[т]икьрһн (-е) ж. и. д. 1) правле́ние с., управле́ние с.; руководи́тельство с.; 2) веде́ние хозяййства.

сэрвэ́хт 1) понятливый, смышлёный, сообразительный; сэрвэ́хт кьрһн объясня́ть, разьясня́ть,

растолко́вывать, доводи́ть до созна́ния; сэрвэ́хт бун постига́ть, понима́ть; 2) расторо́пный.

сэрвэ́хтй (-йе) ж. 1) понятливость ж., смышлёность ж., сообразительность ж.; бь сэрвэ́хтй разумно, толково; 2) расторо́пность.

сэр'а́т (-е) ж. ре́дкое решето́.

сэфэ́р (-е) ж. война́ ж.; де́шта сэфэ́ре по́ле битвы, сраже́ния.

сэфин[э]га́р м. корабле-строитель м., судострой-тель м.

сэфин[э]га́р[т]й (-йе) ж. кораблестроёние с., судостроёние с.

сэфинэ́ (сэфинэ́) ж. кора́бль м., су́дно с.; сэфина́ шер' во́енный кора́бль.

сэфин[э]чи́ м. матро́с м.

сэһ: сэһ кьрһн услы́шать; узна́ть; дозна́ться; мы́н дөһө сэһ кьр кө э́ве һа́рә шәһэ́р вче́ра я слы́шал, что он пое́дет в го́род.

сэһ'а́т I (-е) ж. состоя́ние здоро́вья, здоро́вье с.; сэһ'а́та ви хьра́бә, э́в т'ыме на́хвэ́ш дьк'эвэ́ у него́ плохое́ здоро́вье, он ча́сто боле́ет; сэһ'а́та ви хвэ́шә у него́ хоро́шее здоро́вье; сэһ'а́та тә ча́-ванә? как твоё́ здоро́вье?, как ты себя́ чу́вствуешь?; ♦ сэһ'а́т хвэ́ш! бра́во!, мо́лоде́ц!

сәһ'әт II (-е) *ж.* 1) час *м.*; **сәһ'әта** чарá в четы́ре ча-
са́; **сәһ'әта** ныве шәшá в
половине шесто́го; **сәһ'әт**
дәһá дәрбáз нив в поло-
вине оди́ннадцато́го; **сә-**
һ'әт чәндә? ко́торый час?;
сәһ'әт һ'әйштә [сейчас]
вбсемь часо́в; **сәһ'әтәке**
шýнда че́рез час; **ве** **сәһ'ә-**
тә сейча́с, сейча́с же; **ве**
сәһ'әтә в тот час, тогдá,
в то вре́мя; 2) часы́; **сәһ'ә-**
та дәста́ ручны́е часы́;
сәһ'әта диwер стeнны́е ча-
сы́; **сәһ'әта** шевá карма́н-
ны́е часы́; **сәһ'әта** **қумә**
песочны́е часы́; **сәһ'әт** **қө-**
р'ьмиш кьр́н заводи́ть
часы́; **сәһ'әта** мы́ нахэ́б-
тә мой часы́ не ходят;
сәһ'әта **ви** р'ьнд дьхэ́бтә
его́ часы́ ходят хоро́шб;
сәһ'әта мы́н пáшда дьминә
мой часы́ отстаю́т; **сәһ'әта**
ви пәшда дьчә́ его́ часы́
спешáт; **сәһ'әт** сәкб́нийә
часы́ остано́вились.

сәһ'әтнйвәк полтора́ часа́.

сәһ'әтчй *м.* часовщи́к *м.*

сәқәт изувеченный, пока-
леченный; **сәқәт** кьр́н
увечить, калечить; **сәқәт**
бун быть изувеченным,
стать калёкой.

сәқәти (-йе́) *ж.* увече́е *с.*

сәқьр'андьн 1. (основа наст.
вр. сәқьр'ин, основа прош.
вр. сәқьр'анд) *перех.* за-
ста́вить замо́лчаты́; 2. (-е)
и. д. ж. замáлчивание *с.*

сәқьр'йн (основа наст. *вр.*
сәқьр', основа прош. *вр.*

сәқьр'и) *неперех.* умо́л-
ка́ть, затиха́ть.

сәwаг' (-е) *ж.* штукату́рка
ж.; **сәwаг'** кьр́н штука-
ту́рить.

сәwаг'да́р *м.*, **сәwаг'чи́** *м.*
штукату́р *м.*

сәwд (-е́) *ж.* желáние *с.*;
сәwда дьл завéтное же-
лáние.

сәwдасә́р 1. безу́мный; **сәw-**
дасә́р кьр́н **вскружи́ть**
го́лову, **своди́ть** с ума́;
сәwдасә́р **бун** сойт́и с ума́,
обезу́меть; 2. *м.* безу́мец *м.*
сәwдасә́ри (-йе́) *ж.* безу́м-
ство *с.*

сәwс 1. сумасше́дший, по-
мешанны́й, умалише́нный;
2. *м.* безу́мец *м.*

сәwси́ (-йе́) *ж.* сумасше́ст-
вие *с.*, помешáтельство *с.*

сәwт (-е́) *ж.* 1) звук *м.*;
сәwт даи́н звуча́ть, изда-
ва́ть звук; 2) крик *м.*;
сәwте **қо́льнга** крик жу-
равле́й.

сәwтдаи́н (-е) *и. д. ж.* зву-
ча́ние *с.*

си I три́дцать.

си II 1. (-йе́) *ж.* те́нь *ж.*;
сийá да́ре те́нь де́рева;
2. в *изафетн.* *связи* тене-
во́й, тени́стый; **али́е** **си**
тенева́я сторо́на; **щийе́** **си**
тени́стое ме́сто.

сианә́т (-е) *ж.*, **сийанә́т** (-е)
ж. че́сть *ж.*, досто́инство
с.; **сла́ва** *ж.*

си [й]асә́ти (-йе́) *ж. см.* сәйа-
сәти́.

сигна́л (-е) *ж.* **сигна́л** *м.*;
сигна́л [е] даи́н **сигнали-**

зіровать; подава́ть, да-
ва́ть, сигна́л.
сигналда́йн (-е) *и. д. ж.*
сигналіза́рование *с.*, сиг-
наліза́ція *ж.*
сйя́р *м. см. сөйя́р.*
силэ́[h] (силé[h]) *ж.* по-
щёчна *ж.*, опле́уха *ж.*;
силэ́[h] кьр́н дава́ть по-
щёчину, опле́уху.
силос 1. (-е) *ж.* сілос *м.*;
2. *в изафетн. связи* сілос-
ный; ч'э́ла силос [е] сілос-
ная я́ма; силос кьр́н си-
лосова́ть.
силоскьр́н (-е) *и. д. ж.*
силосова́ние *с.*; силоскь-
р́на да́брье сілосова́ние
кормо́в.
силотка́ (силотке́) *ж.* селёд-
ка *ж.*
силһ'э́ (силһ'е́) *ж.* ору́жие
с., воору́жение *с.*; силһ'э́
кьр́н воору́жать; силһ'э́
бун воору́жаться; силһ'э́
данін разору́жаться, скла-
дыва́ть ору́жие.
силһ'эбу́н (-е) *ж. и. с.* во-
ору́жение *с.*
силһ'эданін (-е) *и. д. ж.* ра-
зору́жение *с.*
силһ'эда́рй (-йё) *ж.* ору́жие
с., воору́жение *с.*
силһ'э́кьри воору́женный.
силһ'э́кьр́н (-е) *и. д. ж.*
воору́жение *с.*
силһ' (-е) *ж. см.* силһ'э́.
силһ'бу́н (-е) *ж. и. с. см.*
силһ'эбу́н.
силһ'данін (-е) *и. д. ж. см.*
силһ'эданін.
силһ'да́рй (-йё) *ж. см.* сил-
һ'эда́рй.

силһ'кьр́н (-е) *и. д. ж. см.*
силһ'э́кьр́н.
сим *м.* 1) струна́ *ж.*; 2) то́н-
кая про́волока.
симво́л (-е) *ж.* сімвол *м.*
сй́мьр': та́йре сй́мьр' орёл
м.; сказа́зная пту́ца си-
му́рг.
сйнг *м.* грудь *ж.*; ♦ сйнге
ч'ийё́ склон го́ры.
сйна́бэнд (-е) *ж.* реме́нь
на груди ло́шади, укра-
шенный золо́тыми и се-
ре́бряными пу́говицами.
сйнк 1. (-ё) *ж.* цынк *м.*;
2. *в изафетн. связи* цы́н-
ковый.
сйно́р *м.* 1) гра́ница *ж.*, ру-
бе́ж *м.*, преде́л *м.*; сйно́-
ред Т'ьфа́қа Со́вете гра-
ни́цы Со́ветского Сою́за;
2) межа́ *ж.*
сйно́рдаш сме́жный, сопре-
де́льный, погра́ничный.
сйно́рдаши́ (-йё) *ж.* сопре-
де́льность *ж.* (*напр. госу-
дарств*); сме́жность *ж.*
сйнеті́к сйнеті́ческий; ка-
учу́ка сйнеті́к сйнеті́-
ческий каучу́к.
сйп[б]ки *м.* 1) сйпки (*наз-
вание курдского племени*);
2) сйпки́ец *м.* (*предста-
витель племени сйпки*).
сйр (-ё) *ж.* чесно́к *м.*
сйра́маст (-е) *ж.* ку́шанье из
кислого молока́ и толчё-
ного чесно́ка (*употреб-
ляется в жаркое время го-
да как средство, предохра-
няющее от малярии*).
сйрк (-ё) *ж.* цирк *м.*
сйрку́л (-е) *ж.* цы́куль *м.*

сирмэ́ (сирме́) *ж.* листьа дйкого чесноká.
 сирьк I (-е) *ж.* голóвка дйкого чесноká.
 сирьк II (-е) *ж.* пёрхоть *ж.*
 систем (-е) *ж.* в разн. знач.
 система *ж.*; система бь-жартёне избирательная система; система со [т']сиалистийё социалистическая система; бе систем без системы, бессистемно.
 систематиза́ [т']си [й]а́ (-е) *ж.* систематизация *ж.*; систематиза́ [т']си [й]а́ кьрн систематизировать.
 системати́к систематиче-ский.
 ситат (-е) *ж.* цитата *ж.*
 ситэ'вк (-е) *ж.* 1) зóнтик *м.*; 2) название растения.
 ситъл (-е) *ж.* котёл *м.* (для варки пищи).
 скарлатина́ (-е, скарлатине) *ж.* мед. скарлатина *ж.*
 смич'кэ́ (смич'кэ) *ж.* сэ-мечко *с.*; семечки.
 со (-е) *ж.* растение в рубленом виде примешиваемое к сыру, как приправа для вкуса и запаха.
 собэ́ (собэ) *ж.* печь *ж.*, печка *ж.*
 собэ́к'ар *м.* пловéц *м.*
 собэ́к'арй (-йё) *ж.* плавание *с.*; собэ́к'арй дайин, собэ́к'арй кьрн плавать.
 совдэ́ (совдэ) *ж.* торговля *ж.*; совдэ кьрн торговать, заниматься торговлей.
 совдэ́к'ар *м.* торговец *м.*
 совдэ́к'арй (-йё) *ж.* торгов-

ля *ж.*; совдэ́к'арй кьрн заниматься торговлей, торговать.
 совет (-е) *ж.* совет *м.* (орган государственной власти); совета́ бажёр городской совет, горсовет; совета́ гонд сельский совет, сельсовет; Совета́ Министра Совет Министров; Совета́ Т'эврэбьльнд Верховный Совет; Т'ьфа́фа Совете Советский Союз.
 советй советский; Дэвлэ́та Совет [ий]е Советское государство.
 совэ́ (совэ) *ж.* см. собэ́.
 совэ́к'ар *м.* см. собэ́к'ар.
 совэ́к'арй (-йё) *ж.* см. собэ́к'арй.
 совхоз (-е) *ж.* совхоз *м.*
 содэ́ (соде) *ж.* сода *ж.*; сода́ хварёне питьевая сода.
 соз *м.* обещание *с.*, слово *с.*; со́зе р'аст чёстное слово; соз дайин дава́ть обеща́ние, слово; обеща́ть; мьн соз дайё ви я дал ему́ обеща́ние (слово); э́в сэр со́зе хвэ нэ́сэ́кни он не сдержал обеща́ния (слово); бе соз а) беспреко-словно; б) без сомнения, несомненно; со́зе хвэ кьрн йэ́к договариваться, прийти́ к общему мнёнию.
 со́змэсэ́лэ напрымёр, к при-мэру.
 сол (-ё) *ж.* 1) та́почки; обувь *ж.*; 2) подкóва *ж.*; сол кьрн кова́ть, подковы-вать.

солбэнд м. кузнёц м. (*подковывающий лошадей, быков*).

солбэндí (-йё) ж. занятие кузнеца (*подковывающего лошадей, быков*); **солбэндí кърън** рабóтатъ кузнём (*подковывающим лошадей, быков*).

солдърú м. сапóжник м.

солдърутън (-е) ж. сапóжное ремеслó.

солкърí подкóванный; **н'эспа солкърí** подкóванная лóшадь.

солкърън (-е) и. д. ж. подкóвывание с.

сомър (-е) ж. сомър (*мера веса зерна, равная 18 пуда*).

сомí м. каравáй м., бухáнка ж.; **нáне сомí** каравáй хлéба, бухáнка хлéба.

сонд (-ё) ж. клятвa ж.; *присяга ж.*; **соид хварън** клясться; *присягáть*; **дайн сондé** а) *приводить к присяге*; б) *заставить поклясться*.

сор 1) *красный; алый; румяный; р'энге сор* *красный цвет; бэйрақа сор* *красное знамя; гошé сор* *красный уголóк*; 2) *накалённый докрасна (о металле)*; **сор кърън** а) *дéлать красным; окрасить в красный цвет; дéлать алым, румяным*; б) *заставить покраснеть (от стыда и т. п.)*; в) *накалять докрасна (металл)*;

сор бун а) *становиться красным, алым, румяным*; б) *краснеть (от стыда и т. п.)*; в) *накаляться докрасна (о металле)*.

сорайí (**сорайé**) ж. 1) *краснотá ж.*; 2) *накал м.*

соранí (-йё) ж. меч м.

соргól (-е) ж. 1) *красная рóза*; 2) *перен. красавица ж.*

сорэсъм (-е) ж. *средний палец (на руке)*.

соркърън (-е) и. д. ж. 1) *окрашивание в красный цвет*; 2) *накаливание с. (металла)*.

соромóро *покрасневший; соромóро кърън* *заставить покраснеть (от стыда и т. п.)*; **соромóро бун** *краснеть (от стыда и т. п.)*. **сорсóрк** (-е) ж. *дикий туг*. **сорък** (-е) ж. *мед. корь ж.*; **сорък дэрхъстън**, **соръка к'этън** *болеть корью*.

со[т']сиáл-демократ м. *полит. социáл-демократ м.*

со[т']сиáлизм (-е) ж. *социáлизм м.*; **со[т']сиáлизма óлмí** *научный социáлизм*; **Т'ьфақа Совéте** *вэлáте со[т']сиáлизме-йи э'влíнэ ль дóнийáеда* *Советский Союз—пéрвая в мире страна социáлизма*.

со[т']сиáлист м. *социáлист м.*

со[т']сиáлистí *социáлистический; дэвлéта со[т']сиáлистí[йё]* *социáлистическое гóсударство*.

со [т']слэщій (-йё) *ж.* (лэща со [т']сиалистй [йё]) соцсоревновáние *с.* (социалистическое соревновáние).
 сосрэ́т позорный; безобразный; сосрэ́т кьр́н срамить, позорить; хвэ́ сосрэ́т кьр́н осрамить, опозорить себя; сосрэ́т бун срамиться, позориться.
 сосрэ́тй (-йё) *ж.* срам *м.*, позор *м.*; безобразие *с.*
 со [т']сстра́х (-е) *ж.* соцстра́х *м.*
 сосы́н 1) (-е) *ж.* ли́шня *ж.*; 2) *м.* Сосын (*имя собств. мужск.*).
 соты́н (*основа наст. вр. со, основа прои. вр. сот*) *перех.* жечь, сжигать, палить; эвэ́ дь́ле ви сот она́ свелá его́ с умá (*букв. она́ сожгла́ его́ сердце*).
 софй́ 1. *м.* мистик *м.*, сторонник мистического учения; 2. *в изафетн. связи* чистый, непорочный, безгрешный.
 софитй́ (-йё) *ж.* 1) мистика *ж.*, мистицизм *м.*, суфй́зм *м.*; 2) чистота́ *ж.*, непорочность *ж.*
 сохй́к (-е) *ж.* дикий лук.
 соһ (-ё) *ж.* стебель *м.* (*растения*).
 соһбэ́т (-е) *ж.* разговор *м.*, бесе́да *ж.*; рассказ *м.*;
 соһбэ́т кьр́н разговáривать, беседовать; рассказывать.
 соқáқ (-е) *ж.* у́лица *ж.*, проспеќт *м.*
 со́ *см.* су.

сойа́р *м.* 1) верховой *м.*, вса́дник *м.*, нае́здник *м.*; сойа́ре букé а) вса́дники, сопровожда́ющие неvéсту; б) зоол. кузнéчник; сойа́р кьр́н посадить верхом (*напр. на лошадь*); сойа́р бун садиться верхом (*напр. на лошадь*); 2) ко́нник *м.*, кавалерист *м.*; 3) ко́нница *ж.*
 сойари́ верхом.
 солемáн (со́лемáн, со́лемéн) *м.* 1) зоол. удб́д *м.*; 2) Сулейма́н (*имя собств. мужск.*).
 со́лт'áн (со́лт'áн, со́лт'éн) *м.* 1) султа́н *м.*; 2) Султа́н (*имя собств. мужск.*).
 со́мбэ́ (со́мбэ́) *ж.* шóмпол *м.*
 со́нэ́т (-е) *ж.* уст. обря́д обрeзания; со́нэ́т кьр́н соверша́ть обря́д обрeзания.
 со́рийáни *м.* си́рийец *м.*
 со́рма́н *м.* мусульма́нин *м.*;
 к'олфа́та со́рма́н мусульма́нка.
 со́рманй́ 1. (-йё) *ж.* мусульманство *с.*; 2. по-мусульмански.
 со́рманли́ (-йё) *ж.* мусульманство *с.*; мусульманский мир, мусульманские страны.
 со́рма́ (со́рма́) *ж.* сурьма́ *ж.*, краска для бровей, усóв; со́рма́ кьр́н сурмить, красить сурьмо́й.
 со́р' I (-ё) *ж.* стúжа *ж.*; холодный вéтер.
 со́р' II (-ё) *ж.* тайна́ *ж.*
 спе [т']сиализá [т']сиá (-е) *ж.* специа́лизация *ж.*;

спе [т']сиализа́ [т']сиа́ кь-
р'ьн специализировать.
спе [т']сиализа [т']сиа кьр'ьн
(-е) и. д. ж. специализа́-
ция ж.
спирт (-е) ж. спирт м.;
ч'бра спёрте спиртовка.
спиртовка (-е) ж. спиртов-
ка ж.
спич'ка́ (спич'ке) ж. спич-
ка ж.
спорт м. спорт м.
спортсмен м. спортсмен м.
стадион (-е) ж. стадион м.
стаж (-е) ж. стаж м.; ста-
жа хэбате стаж работы.
ста́н [т']си [й]а́ (-е) ж. в
разн. знач. ста́нция ж.;
ста́н [т']си [й]а́ машинё
железнодорожная ста́н-
ция; ста́н [т']си [й]а́ ма-
шинё-тра́ктора, СМТ ма-
шинно-тра́кторная ста́н-
ция, МТС; ста́н [т']си [й]а́
щер'ьбандьне опытная
ста́нция.
стер (-е) ж., стерк (-е) ж.
см. стэйрк.
стер' м. постельные при-
надлежности, сложенные
на камнях или досках
у стены в комнате или ша-
тре напротив входа (они
считаются у курдов свя-
щенными).
стэйрк (-е) ж. звезда ж.,
звёздочка ж.
стэйркзán м. астроном м.;
астролог м., звёздочёт м.
уст.
стэйркзанэбу́н (-е) ж. астро-
номия ж.; астрология ж.
уст.

стакáн (-е) ж. стакáн м.
ста́йдьн I. (основа наст. вр.
стин, основа прош. вр.
ста́нд) перех. 1) получа́ть;
братъ; мын намэ жь ви
ста́нд я получил от него́
письмо́; қыза ви р'ьндэ,
жь хвэ́р'а бь́стина егó
дочь хоро́шая, возьми её
себе в жёны; 2) отбира́ть,
отнима́ть; 3) покупа́ть;
та к'ьтеб мы́р'а ста́ндийэ?
ты купил книгу для меня?;
2. (-е) и. д. ж. 1) полу-
че́ние с.; 2) отбира́ние
с., отбо́р м.; 3) покуп-
ка ж.
ста́эрандьн (основа наст.
вр. ста́эрин, основа прош.
вр. ста́эбранд) перех. см.
саэ́р'андьн.
ста́эрин (основа наст. вр.
ста́эвр, основа прош. вр.
ста́эври) неперех. см. са-
э́вр'ин.
ста́эвр яловый, беспло́дный
(о скоте); ч'елэ́ка ста́эвр
яловая коро́ва; ста́эвр кь-
р'ьн оставля́ть яловым
(скот); ста́эвр бун а) яло-
веть; б) прекраща́ть да-
ва́ть молоко́ (о скоте).
ста́эрайи́ (ста́эрайе́) ж.
яловость ж., беспло́дие с.
(скота).
ста́эврбу́н (-е) ж. и. с. 1) яло-
вость ж., беспло́дие с.
(скота); 2) прекра́щение
удо́я.
стипе́нди [й]а́ (-е) ж. сти-
пендия ж.
сто́л (-е) ж. сто́л м.; сто́ла
ньвиса́ре письме́нный сто́л;

стб́ла хварь́не обе́денный стол.

стб́ м. ше́я ж.; стб́йе́ хва́ хвар кьр́н а) согну́ть шею; склони́ть, наклони́ть го́лову; б) *перен.* повеси́ть го́лову; пребы́вать в го́ре, в глубо́кой печа́ли; в) *перен.* прибе́дниться.

стб́ко́р (-е) ж. 1) заты́лок м.; 2) ше́я ж.

стб́ри́ I м. колю́чка ж., шип м.; \diamond стб́ри́ дайи́н боле́ть (о скоте).

стб́ри́ II 1. м. рог м.; 2. *в изафетн. связи* рогаты́й; h'эй́ванэ́те стб́ри́ рогаты́й скот.

стб́рб́ I, II м. см. стб́ри́ I, II.

стб́хва́р 1. 1) согну́вший шею; склони́вший, наклони́вший го́лову; 2) *перен.* повесивши́й го́лову; пребы́вающий в го́ре, в глубо́кой печа́ли; 3) *перен.* прибе́дняющийся; стб́хва́р кьр́н а) заста́вить согну́ть шею, склони́ть го́лову; б) *перен.* прични́ть го́ре; стб́хва́р бун предава́ться го́рю, печа́ли; печа́литься; 2. м., (-е) ж. горемы́ка м. и ж.

стб́хварі́ (-йе́) ж. 1) сгиба́ние ше́и; наклоне́ние го́ловы; 2) *перен.* пребы́вание в го́ре, в глубо́кой печа́ли; 3) *перен.* прибе́днение с.

страте́г м. страте́г м.

страте́ги́ страте́гический.

страте́ги[й]а́ (-е) ж. страте́гия ж.

стун (-е́) ж. столб м., ко́лбуна ж.

стыра́н I 1. (основа наст. вр. стьр, основа прош. вр. стьра́) *перех.* петь; 2. (-е) и. д. ж. пе́ние с.

стыра́н II 1. (основа наст. вр. стьр, основа прош. вр. стьра́) *перех.* месить; замешивать; hэ́ви́р стьра́н месить те́сто; 2. (-е) ж. и. д. замешивание с.

стыри́ I, II м. см. стб́ри́ I, II.

су серді́тый, гне́вный; су [вэ]на́тб́н серді́ться, не-годова́ть, гневаться.

субйе́кт (-е) ж. субъе́кт м. субйе́ктив субъе́ктивный.

субйе́ктиві́ (-йе́) ж. субъе́ктивность ж., субъе́ктивизм м.; бь́ субйе́ктиві́ субъе́ктивно.

суверені́ (-йе́) ж., сувере-нитет (-е) ж. суверени-тет м.

суд (-е́) ж. суд м.; Су́да Бь́лнд́ Верховный Суд; су́да шы́маэ́'те наро́дный суд.

сукэ́ (сукé) ж. базáр м., ры-нок м.

сула́в (-е) ж. промб́ина ж., вы́моина ж.

сур (-е́) ж. огра́да ж., за-бо́р м., изгородь ж.; сур кьр́н огора́живать; обно-сить заборо́м, изгородью.

су́равелк (-е) ж. жа́воро-нок м.

сурэ́т м. лицб́ с.; щека́ ж.

сурі *м.* большое стадо овец.

сурт *м. см.* сурят.

сусмэ (сусмэ) *ж.* дуршлаг *м.*; решето *с.*; сусмэ кърн отцеживать.

сут 1) голубой; светло-синий; ч'э'ве сут голубые глаза; 2) лиловый.

сутлі (-йэ) *ж.* молочная рисовая каша.

суффикс (-е) *ж. грам.* суффикс *м.*

суц *м.* вина *ж.*, грех *м.*; суце мьн нинэ не моя вина; суц кърн провиниться; согрешить.

суц'ар 1. *м.* виновник *м.*; 2. *в* изафетн. связи виновный, повинный, виноватый; суцк'ар кърн винить, обвинять.

суцк'арі (-йэ) *ж.* виновность *ж.*

суцнамэ (суцнамэ) *ж.* обвинительный акт, приговор *м.*

схема (-е, схеме) *ж.* схема *ж.*

схематік[і] схематический, схематичный; бь схематік[і] а) схематично; б) схематический, схематичный.

сба завтра; сба на доспа послезавтра.

сбат (-е) *ж.* февраль *м.*

сбэ 1) утром; 2) завтра.

сбэ (сбэ) *ж.* утро *с.*; сбэ н'эга еваре с утра до вечера; сбэтыра дьне на следующий день, на следующее утро; сбба тэ хер! доброе утро!; сбэ сафй бу рассвело; мэ мешэда

сбэ сафй кър до рассвета мы были в лесу.

сбэ-сбэ каждое утро, по утрам.

сба *см.* сба.

сват (-е) *ж. см.* сват.

свдэр (-е) *ж.* коридор *м.*

свэ (свэ) *ж. см.* сбэ.

свт'э *см.* сфты.

свбк 1. 1) *в* разн. знач. лёгкий; кэвре свбк лёгкий камень; бае свбк лёгкий ветерок; хэбата свбк лёгкая работа; свбк кърн делать лёгким, облегчать; свбк бун становиться лёгким, облегчаться; 2) *перен.* молодой, юный; қиза we н'ла свбкэ её дочь ещё молодá; 2. лёгко.

свькайі (свькайэ) *ж.* лёгкость *ж.*

свьккърн (-е) *и. д. ж.* облегчение *с.*

сыйезд (-е) *ж.* съезд; сыйезда парті [й]ае съезд партіи.

ськ'[э] (ськ'[э], ськ'э) *ж.* прикол *м.*

ськ'ан (-е) *ж.* пристань *ж.*, гавань *ж.*, порт *м.*

сьл обидчивый; сьл кърн причинять обиду, обижать; сьл бун обижаться.

сьлав (-е) *ж.* привет *м.*, приветствие *с.*, поклон *м.*; сьлава алав пламенный привет; сьлава бьратийэ братский привет; сьлав у к'ьлав привет, поклон и пожелание; сьлав к'ьлав шандьн, сьлав у к'ьлав шандьн послать при-

- вѣтствие, пожелание; **сьл-ав вѣгьртѣн** отвѣчать на привѣтствие; **сьл-ав вѣд-ан**, **сьл-ав дай-н**, **сьл-ав лекь-рѣн** привѣтствовать, здор-рваться.
- сьламѣт** цѣлый, невредимый, здоровый; **эв сьламѣтэ** он здоров; **сах у сьламѣт** жив и здоров; **сьламѣт кьрѣн** вѣлечить; **сьламѣт бун** выздоравливать, поправляться.
- сьламѣтї (-йѣ)** ж. цѣлость ж., невредимость ж.; здоровье с.; **сьламѣтїя кѣр'е** тэ дьхвазѣм жел-аю твоему сыну здоровья; **сахї у сьламѣтї** цѣлость, невредимость; здоровье.
- сьлѣк 1.** м. обидчивый человек; **2.** в *изафетн.* связи обидчивый.
- сьлѣк [т]ї (-йѣ)** ж. обидчивость ж.
- сьлк'ѣ (сьлк'ѣ)** ж. ѳкусус м.
- сьлм-аск (-е)** ж. лебеда ж.
- сьлсьлѣт (-е)** ж. поколѣние с.; родослѣвная ж.
- сьлѣкин** (*основа наст. вр.* **сьлѣк**, *основа прош. вр.* **сьлѣки**) *неперех.* удирать, исчезать.
- сьл-а (-ѣ)** ж. свѣкла ж.; **сьл-а дѣбьр** кормовая свѣкла; **сьл-а шѣкьр** сахарная свѣкла.
- сьл (-ѣ)** ж. копыто с.
- сьлбул (-е)** ж. бот. гиа-цинт м.
- сьлбѣл** м. см. **сьмл.**
- сьлбѣр' (-е)** ж. нож для подрѣзання копыт.
- сьмѣл** м. ус м.; усы; **бь сьмѣл** усатый; **сьмѣл ба дан** крутить ус.
- сьмелп'алѣк** мужчина, носящий подусники.
- сьмелр'ѣш 1)** черноусый; **2)** *перен.* сердитый, гневный.
- сьмт'ьр-аш (-е)** ж. см. **сьм-бѣр'.**
- сьмыл** м. колос м.; **сьмыл гьртѣн**, **сьмыл дай-н** колоситься.
- сьмыл [л]а** во имя бога!, бже мой! (*восклицание удивления, возмущения*).
- сьнг** м. кол м.
- сьни (-йѣ)** ж. круглый медный поднос в форме сковороды, на котором обычно подають плов, хлеб, жаркое и т. п.
- сьнн'ѣт (-е)** ж. см. **сѣнн'ѣт.**
- сьнн'ѣтк'ар** м. см. **сѣнн'ѣт-д-ар.**
- сьнн'ѣтханѣ (сьнн'ѣтханѣ)** ж. см. **сѣнн'ѣтханѣ.**
- сьнщ (-ѣ)** ж. пшат м., лох м. (*фрукт*).
- сьнщ-а-а (-е)** ж. кролик м.
- сьнѣф (-е)** ж. полит. класс м.; **сьнѣфа п'ал-а** рабочий класс; **сьнѣфа гѣндїя** класс крестьян; **шѣр'е сьнѣфе** классовая борьба.
- сьпартѣн 1.** (*основа наст. вр.* **сьпер**, *основа прош. вр.* **сьпарт**) *перех.* 1) поручать, вручать, вверять; **эвї хаб-ата хвѣ сьпартэ** мьи он свою работу поручил мне; 2) сдавать, отдавать на хранение; 3) при-слонять; **эвї т'ѣхтэ сьп-ар-**

тэ диwэр он прислонил до-
ску к стенé; хwэ сьпартын
тышпэки прислоняться
к чему-л.; хwэ сьпартын
кэ:эки а) сдзваться, отда-
ваться кому-л.; б) быть
расположенным к кому-л.;
сьпартын хwэлийé преда-
вать землэ (покойника), хо-
ронить; 2. (-е) и. д. ж.
1) поручение с.; вруче-
ние с.; 2) сдача на хра-
нение.

сьпй I бёлый; сьпй кьрын
а) белить; эwi диwар сь-
пй кьр он побелил стé-
ну; б) очищать от кожуры,
кожи (*картошку, яблоко*
и т. п.); сьпй бун а) бе-
леть, делаться белым; б)
седеть: эw лап сьпй буйэ
он совсем поседел.

сьпй II (-йё) ж. вошь ж.

сьпитайй (сьпитайё) ж. 1)
близна ж.; 2) белок м.;
сьпитайа ч'э'ва белок
глаза; сьпитайа неке бе-
лок яйца.

сьпич'ал (-е) ж. просты-
ня ж.

сьпич'олки блédный (о ли-
це); сьпич'олки бун блед-
неть, становиться блéd-
ным (о лице).

сьпнй блестящий.

сьпн (-е) ж. губка ж. (*бан-
ная*).

сьпннг (-е) ж. бот. рута ж.

сьпндар (-е) ж. бот. то-
поль м.

сьра (сьре) ж. 1) очередь
ж., очередность ж.; бь
сьре поочередно, по оче-

реди; жь сьре дэр а) вне
очереди; б) внеочередной;
2) время, период; эва сь-
ра а) ныне; б) настоящее
время.

сьрафэт I. (-е) ж. 1) способ-
ность ж.; одарённость ж.,
дарование с.; 2) сознание
с.; 2. в *изафетн. связи*
1) способный; одарённый,
даровитый; 2) сознатель-
ный.

сьргун (-е) ж. ссылка ж.;
изгнание с.; сьргун кьрын
ссылать; изгонять.

сьредэр чрезвычайный; вне-
очередной; қөр'ылт'а сьре-
дэр чрезвычайный съезд.
сьре-сьре, сьретй пооче-
редно, по очереди.

сьрк'э (сьрк'ё) ж. см. сьл-
к'э.

сьрнй м. ось ж., стёржень м.
сьрсум (-е) ж. деревянная
маслобойка.

сьртук м. сьртук м.

сьр' I, II см. сөр' I, II.

сьр'нй м. см. сьрнй.

сьсэ три.

сьсэ-сьсэ по три; по трое.

сьсийанй трéтья (о дроби);

йэк сьсийанй одна трéтья.

сьст слáбый, нёмощный,

бессильный; сьст кьрын

ослаблять, расслаблять;

сьст бун слабеть, осла-

бевать.

сьстайй (сьстайё) ж., сьстй

(-йё) ж. слáбость ж., нё-

мощность ж., бессилие с.

сьстбун (-е) ж. и. с. слá-

бость ж., расслабленность

ж., ослабление с.

сьсткърън (-е) и. д. ж. ослабление с.

сьстпешдачуйи слаборазвитый; **вэлáтед сьстпешдачуйи** слаборазвитые страны.

сьти (-йё) ж. госпожа ж.; жена или дочь бэка или духовного лица.

сьт'ар (-е) ж. 1) скарб м.; пожитки, домашние вещи и одёжда бédного человека; 2) убéжище с., укрытие с., кров м.; **сьт'ар кърън** дать приют, пропитание; **призрётъ; сьт'ар бун** перебиваться, жить в тяжёлых материальных условиях.

сьт'ьрандън I. (основа наст. вр. **сьт'ьрин**, основа прош. вр. **сьт'ьранд**) *перех.* успокаивать, усмирять, унимать; 2. (-е) и. д. ж. успокаивание с., усмирение с.

сьт'ьри спокойный, смиренный (о человеке).

сьт'ьрин (основа наст. вр. **сьт'ьр**, основа прош. вр. **сьт'ьри**) *неперех.* успокаиваться, усмиряться, униматься; **тö жь ви бьсьт'ьрэ** оставь ты его в покое, не приставай к нему.

сьфэт м. 1) лицо с.; образ м.; **сьфэте** *we бэдэwэ* у неё красивое лицо; 2) фотография ж., снимок м.; **портрёт м.**; **сьфэт к'ьшандън** фотографировать, снимать; **сьфэте хwэ к'ьшандън** фотографироваться, сниматься.

сьфрэ (сьфрэ) ж. кожаная скатерть, заменяющая обеденный стол.

сьфтэ сперва, прежде, сначала.

сьфьр I 1. м. 1) медь ж.; **сьфьре сор** красная медь; **сьфьре зэр** жёлтая медь; 2) *собир.* медная посуда; 2. в *изафетн.* связи медный; **бэрóша сьфьр** медная кастрюля.

сьфьр II м. ноль м.

сьх густой; тесный; **плóт-ный, сóмкнутый; мешё сьх** густой, дремучий лес; **чáща; сьх кърън** уплотнить; **смыкáть; конденсировать; сьх бун** уплотняться; **смыкáться; конденсироваться.**

сьхайй (сьхайё) ж. густота ж.; **плóтность ж.; теснота ж.; сóмкнутость ж.; конденсация ж.; сьхайá эпэлийá** плóтность населения.

сьхбун (-е) ж. и с. сгущение с.; уплотнение с.; смыкание с.; **конденсация ж.**

сьхкьри сгущённый; **шьре сьхкьри** сгущённое молоко.

сьхкърън (-е) и. д. ж. сгущение с.; уплотнение с.; смыкание с.; **конденсация ж.**

сьцьлмиш сердитый, злой; **сьцьлмиш кърън** сердить, злить; **сьцьлмиш бун** сердиться, злиться.

сьwáx (-е) ж. см. **сэwáг'э**; **сьwáxчй м.** см. **сэwáг'дáp.**

Т

та (та, те) *м.* нитка *жс.*; \diamond эв таки т'энейэ он оди-
нокий человек.
тав (-е) *жс. см.* тэ'в.
тажи *м. см.* тэ'жи.
тайга (-е, тайгэ) *жс.*, тайгэ
(тайгэ) *жс.* тайга *жс.*
тактика (-е, тактикэ) *жс.*
тактика *жс.*
тактикй тактический.
тал *см.* тэ'л.
талант 1. *м.* талант *м.*; 2.
в изафетн. связи талант-
ливый; эв ньвнск'арэки
талантэ он талантливый
писатель.
талдэ *м. см.* тэ'лдэ.
там I (-э) *жс. см.* тэ'м.
там II *м.* крыша *жс.*, кров-
ля *жс.*
тамар (-е) *жс. см.* тэ'мар.
тамэ (тамэ) *жс. см.* тэ'мэ.
танэ (танэ) *м.*, танэга (та-
нэге) *м. см.* тэ'нэ.
танк (-э) *жс.* танк *м.*: танка
ч'ук танкетка.
танкист *м.* танкист *м.*
тара (-е, тарэ) *жс.* тара *жс.*
тари (-йэ) *жс. см.* тэ'ри.
табк (-е) *жс.* анат. селе-
зёнка *жс.*
ташик 1. *м.* таджик *м.*;
к'олфэта ташик таджич-
ка; 2. в изафетн. связи
таджикский.
ташики 1. таджикский (о
языке); 2. по-таджикски.
таштэ *жс. см.* тэ'штэ.
таq *м.* 1) слой *м.*, пласт *м.*;
таqе хивэлийэ пласты поч-

вы; 2) *см.* qат 2); \diamond эв таqе
кьрасэкивайэ он в одной
лишь рубашке.
таwьс 1. (таwьс, теwьс) *м.*
павлин *м.* (у езидов счи-
тается священным); 2.
клянусь, правда, ей-ей.
те 3 л. ед. ч. наст. вр. гл.
hatьн идёт; эв те он
идёт.
те² составное мест. (из
предлога дь и мест. 3 л. ед.
ч. wi, we) 1) употреб-
ляясь с некоторыми гла-
голами, придаёт им новое
значение: тедэрхьстьн до-
гадываться; течуйн течь,
пропускать (жидкость);
2): тёр'а кьрьн втыкать,
прокалывать; тэда кьрьн
макать.
тедан 1. (основа наст. вр.
тед, основа прош. вр. те-
дэ) перех. мазать, сма-
зывать, намазывать что-
либо; мын кэри нан ньлда
р'ун тедэ у хвар я взял
кусоч хлеба, намазал его
маслом и поёл; 2. (-е) *жс.*
и. д. смазка *жс.*, смазывание
с., намазывание с.
тедэрхьстьн 1. (основа наст.
вр. тедэрх, основа прош.
вр. тедэрхьст) перех. до-
гадываться; угадывать,
разгадывать что-л.; 2. (-е)
и. д. *жс.* угадывание с.,
разгадывание с.
тежьк (-е) *жс. см.* ч'ежьк.
тэзис (-е) *жс.* тэзис *м.*; тэ-
зисед дакляде тэзисы до-
кляда.
текст (-э) *жс.* текст *м.*

текстýл 1. (-е) *ж.* текстýль м.; 2. в *изафетн.* связи текстýльный; **фа́брика** текстýл [е] текстýльная фабрика.

темп (-é) *ж.* темп м.; **тёмпе хэбáте** тёмпы работы.

георéтик м. теорéтик м.

теоретикý теоретический.

тебри [й]á (-е) *ж.* тебрия *ж.*; **те́бри** [й]á марксистé марксистская тебрия; **те́бри** [й]á у **пράктикá** тебрия и **пράктикá**.

теритóри [й]á (-е) *ж.* теритóрия *ж.*

тёрмин (-е) *ж.* тёрмин м.

терминологи [й]á (-е) *ж.* терминология *ж.*

тетр [ák] (-е) *ж.* тетрадь *ж.*

тэхникá (-е, тэхникé) *ж.* тэхника *ж.*

техникý технический.

тэхникýм (-е) *ж.* тэхникум м.; **тэхникýма педагогийé** педагогический тэхникум.

технологи [й]á (-е) *ж.* технология *ж.*

тевэрдаи 1. (*основа наст. вр.* тевэрд, *основа прош. вр.* тевэрдá) *перех.* сполáскивать, ополáскивать (*посуду*); 2. (-е) и. д. *ж.* сполáскивание с., ополáскивание с. (*посуды*).

тэ *мест. личн.* 1) *косв. от* тó тебá, тебé; эw **тэ** н'ыз дькó он любит тебá; эз дьбежмэ **тэ** я говорю тебé; 2) (*при переходных глаголах в прош. временах и в сослагательном наклонении в функции субъекта*

действия) ты; тэ гот? ты сказáл?; тэ хвэхва анийó ты сам принёс; тэе бькьра ты сделал бы; тэе бьшке-нанда ты сломáл бы; 3)

(в *изафетной конструкции в качестве притяж. мест.*) твой, твоя, твоё; твой; мáла тэ твой дом; хушка тэ твой сестрá; нэ-вáлед тэ твой товарищи.

тэбáг' (-е) *ж.* ящур м. (*болезнь скота*); **тэбáг'е** к'э-тýн болéть ящуром.

тэвшó (тэвшó, тевшó) м. тес-лó с.

тэвб́з (-е) *ж.* 1) дрожь *ж.*, трéпет м.; 2) потягивание с.; **тэвб́з дайи́н** хвэ потягиваться.

тэвзандýн 1. (*основа наст. вр.* тэвзин, *основа прош. вр.* тэвзанд) *перех.* 1) обезбóливать; 2) отсидéть, отлежáть (*руку, ногу*); способствовать оцепенению, застывáнию; 2. (-е) и. д. *ж.* обезбóливание с.

тэвб́зи онемéлый, затéк-ший (*о ноге, руке*); застыв-ший (*от холода*).

тэвзýн (*основа наст. вр.* тэвб́з, *основа прош. вр.* тэвб́зи) *неперех.* 1) быть обезбóленным; 2) немéть, теря́ть чувствительность; цепенéть (*от холода, долгого сидения*); застывáть (*от холода*).

тэввр I (-е) *ж.* мотыга *ж.*; киркá *ж.*

тэввр II (-е) *ж.* мого́ла *ж.* **тэвврк'óл** м. мого́льщик м.

тэж (тэж, теж) *м.* полоса́ шатра́, со́тканная из ко́зье́й шерсти.

тэйамы́ш про́чный, кре́пкий; усто́йчивый; **тэйамы́ш кы́рн**, **тэйамы́ш бун** а) выде́рживать (*напр. груз*); б) *перен.* терпе́ть, выно́сить, переноси́ть; эз **гырме́да тэйамы́ш на́кым (на́бьм)** я не переносу́ жару́.

тэйарэ́ (тэйарэ́) *ж.* самолёт *м.*

тэйарэ́чи *м.* лётчик *м.*

тэйа́х 1) про́чный, кре́пкий; усто́йчивый; 2) но́ский (*об одежде*); 3) *перен.* терпели́вый; сто́йкий; **тэйа́х дай́н**, **тэйа́х кы́рн** а) выде́рживать (*напр. груз*); б) *перен.* терпе́ть, выно́сить, переноси́ть.

тэйахи́ (-йе́) *ж.* 1) про́чность *ж.*, кре́пость *ж.*; усто́йчивость *ж.*; 2) но́скость *ж.* (*одежды*); 3) *перен.* терпели́вость *ж.*; сто́йкость *ж.*; выно́сливость *ж.*, выде́ржка *ж.*

тэйр *м.* крупная пти́ца (*не домашняя*); **тэйре́ симь́р'** сказа́зная пти́ца симу́рг; оре́л; **тэйре́ эт'мачэ́ со́кол.**

тэйрэ́дэ́ (тэйрэ́дэ́) *м.* собир. крупны́е пти́цы (*не домашние*).

тэйро́к (-е) *ж.* град *м.*; **тэйро́к дьбарэ́** и́дет град; **тэйро́к бара́нер'а** дьбарэ́ и́дет град с дождём.

тэл 1. та́йный; скры́тный; э́м ма́рыки тэ́лэ он скры́т-

ный челове́к; **хвэ́ тэл кы́рн**, **тэл бун** таи́ться, прятаться; 2. та́йно, скры́тно, исподтишка́.

тэлайы́ (тэлайе́) *ж.* скры́тность *ж.*

тэла́м (тэла́м, тэле́м) *м.* 1) стру́жка *ж.*; щёпка *ж.*; 2) до́лька *ж.*, ло́мтик *м.* (*апельсина, яблока и т. п.*).

тэланды́н 1. (*основа наст. вр. тэлы́н, основа прош. вр. тэла́нд*) *перех.* скрыва́ть, прятать *кого-л.*; **хвэ́ тэланды́н** скрыва́ться, прятаться; 2. (-е) *и. д. ж.* скрыва́ние, прятание *кого-л.*

тэла́ш I (тэла́ш, тэле́ш) *м.* 1) слой *м.*, пласт *м.*; 2) щёпка *ж.*

тэла́ш II (тэла́ш, тэле́ш) *м.* большо́й мото́к нито́к.

тэла́қ (-е) *ж.* анат. селе́зёнка *ж.*

тэлэтэл втихо́молку, та́йком, исподтишка́, та́йно, скры́тно; кра́дучись; э́м **тэлэтэл чу́нэ һо́ндөр'е** ма́ле мы та́йком вошли́ в дом; **тэлэтэл ты́штак кы́рн** де́лать что-л. та́йно, скры́тно, исподтишка́.

тэлы́н (*основа наст. вр. тэл, основа прош. вр. тэлы́, тэлы́а*) *неперех.* прятать-ся, скрыва́ться.

тэлы́к (-е) *ж.* ряби́на *ж.* (*дерево и плод*); **да́ра тэлы́ке** ряби́новое дере́во, ряби́на.

тэмы́ранды́ пога́шенный, по́тушенный.

тэмьрандън 1. (основа наст. вр. тэмьрин, основа прош. вр. тэмьбранд) *перех.* тушить, гасить; **эви агьр тэмьбранд** он потушил огонь; **мын ч'бра тэмьранд** я погасил лампу; 2. (-е) *и. д. ж.* тушение с., гашение с.

тэмьбри поту́хий; **ч'бра тэмьбри** поту́хий светильник.

тэмьрин (основа наст. вр. тэмьр, основа прош. вр. тэмьбри) *неперех.* гаснуть, угасать.

тэнг I (тэнг, тенг) *м.* подпру́га *ж.*

тэнг II *узкий, тесный; тэнг кьрын* суживать, делать узким; **тэнг бун** суживаться, делаться узким.

тэнгайи (тэнгайе) *ж.* 1) теснота *ж.*; 2) *перен.* стесненные обстоятельства; нужда *ж.*

тэнгаси (-йе) *ж.* 1) нужда *ж.*, лишения, недостаток *м.*; 2) безвыходное, затруднительное положение; **эв тэнгасийедайэ** а) он находится в тяжёлом материальном положении, он терпит лишения; б) он в затруднительном положении; **к'этын тэнгасийе** а) оказываться в тяжёлом материальном положении, терпеть лишения; б) попадать в затруднительное положение.

тэнгбун (-е) *ж. и. с.* сужение с.

тэнги (-йе) *ж. см.* тэнгаси.

тэнгкьрын (-е) *и. д. ж.* сужение с.

тэндур (-е) *ж.* танур *м.* (врытая в землю посередине дома глиняная круглая печь), печь *ж.*; **тэндура зьмьми, т'ьжи теда нане гэнми** (загадка) раскалённая печь, в которой полно пшеничных лепёшек (отгадка небо со звёздами).

тэндурэк (-е) *ж.* кратер *м.*

тэни 1. (-йе) *ж.* сажа *ж.*, копоть *ж.*; **тэни гьртн** покрываться сажей, коптиться; 2. *перен.* назойливый (о человеке); **буйин тэни, тэни бун** а) пачкаться, мазаться сажей; б) *перен.* стать назойливым.

тэньк 1) тонкий; нежный; **к'аг'эза тэньк** тонкая бумага; **леве тэньк** тонкие губы; 2) мелкий, неглубокий; **ч'эме тэньк** мелкая река; **тэньк кьрын** а) делать тонким, утончать; б) делать мелким, неглубоким (напр. реку); **тэньк бун** а) делаться тонким, утончаться; б) становиться мелким, неглубоким; мелеть, мельчать (напр. о реке).

тэнькайи (тэнькайе) *ж.* 1) тонкость *ж.* (бумаги, материи и т. п.); 2) мелкое место (реки и т. п.).

тэнькбун (-е) *ж. и. с.* 1) утончение с.; 2) измель-

чáние с., обмельчáние с.
(напр. реки).

тэнькí (-йё) ж. с.м. тэнь-
кайí.

тэньккърьн (-е) и. д. ж.
1) утончéние с.; 2) измель-
чáние с., обмельчáние с.
(напр. реки).

тэньшт (-е) ж. 1) бок м.; 2)
склон м.; 3) сторона ж.
(горы, реки и т. п.);
гöнде wанá we тэньшта
чийейэ их дэрэвня на-
хóдится по ту стóрону
горы.

тэп хитрый; скрýтный.

тэпáн (-е) ж. боронá ж.;
тэпáн кърьн бороновáть,
боронíть.

тэпó м., тэптэпóк 1. м. хит-
рéc м.; 2. в изафетн.
связи хитрый; скрýтный.

тэраwьл м. зверь м.

тэраwьлханэ (тэраwьлха-
нэ) ж. зверíнец м.; мé-
сто или помещéние, где
содэржат зверей.

тэрк (-е) ж. с.м. тэрък.

тэрт м. 1) слой м. (грязи);
2) кизяк, нарэзанный из
овечьего улежавшегося по-
мёта.

тэрък (-е) ж. трéщина ж.;
щёлка ж.; трéщинки (на
коже); тэрък лек'этьн
трéскаться; тэрък ль шу-
шэ к'этийэ стеклó трé-
снуло; тэрък ль лэве wи
к'этьнэ у него потрэска-
лись гýбы.

тэръкин I (основа наст. вр.
тэрък, основа прош. вр.
тэръки) неперех. трéскать-

ся, раскáлываться; лэве зá-
р'о тэръкинэ у ребéнка
потрэскались гýбы.

тэръкин II (основа наст. вр.
тэрък, основа прош. вр.
тэръки) неперех. щенíть-
ся.

тэр' 1) гíбкий, упрýгий
(о ветке дерева); 2) жи-
листый (о человеке); 3) сы-
рöй, сыровáтый, влáжный.

тэр'азьн (-е) ж. склон го-
ры, обращённый к сéверу.

тэр'айí (тэр'айё) ж. 1) гíб-
кость ж.; упрýгость ж.;
2) жи́листость ж.; 3) сы-
рость ж., влáжность ж.
тэр'й (-йё) ж. нижняя часть
курдюкá.

тэр'ьки большöй, огрöм-
ный, гигáнтский; кэwь-
ре тэр'ьки огрöмный кá-
мень.

тэт м. плитá ж., плóский
кáмень.

тэхстír: тэхстír кърьн от-
кáзывать; тэхстír бун от-
кáзываться.

тэхстирй (-йё) ж. откáз м.
тэхёр с.м. т'эхёр.

тэwандьн 1. (основа наст.
вр. тэwйн, основа прош.
вр. тэwáнд) перех. гнуть,
сгибáть, изгибáть; накло-
нйáть, нагибáть; хwэ тэ-
wандьн сгибáться; накло-
нйáться, нагибáться; 2. (-е)
и. д. ж. сгибáние с., из-
гибáние с.; наклонéние
с., нагибáние с.

тэwйн (основа наст. вр. тэw,
основа прош. вр. тэwй,
тэwйá) неперех. сгибáть-

ся, изгибаться; наклоняться, нагибаться.

тэwл (-é) ж. привязь (для лошади).

тэwландын 1. (основа наст. вр. тэwлйн, основа прош. вр. тэwланд) перех. привязывать (лошадь); 2. (-e) и. д. ж. привязывание с. (лошади).

тэwлэ (тэwлэ) ж. коровник м.; конюшня ж.

тэwлэханэ (тэwлэханэ) ж. помещенье, занятое под коровник или конюшню.

тэ'бэ м. зверь м.; **мина** тэ'ба как зверь, подобно зверю; зверски.

тэ'бэти (-йё) ж. зверство с.; **бь тэ'бэти** а) зверски; б) зверский.

тэ'бэханэ (тэ'бэханэ) ж. зверинец м.; место или помещенье, где содержат зверей.

тэ'в 1. (-e) ж. солнце с. (не планета); **бэр тэ'ве гэрм бун** греться на солнце; **бэр тэ'ве вэлэйян** лежать на солнце; 2. в *изафетн.* связи солпсчный; **р'ожед тэ'в** солнечные дни.

тэ'вэ м. см. тэ'бэ.

тэ'ви (-йё) ж. «слепой» дождь; дождь, идущий на одном небольшом участке.

тэ'жи м. гончая собака. борзая ж.

тэ'зи голый, нагой; **тэ'зи кьрэн** а) раздевать догола; оголять; б) перен.

грабить; тэ'зи бун а) раздеваться догола; оголяться; б) перен. быть ограбленным.

тэ'зити (-йё) ж. нагота ж. тэ'л горький; **дэрмане т'эл** горькое лекарство; **бэхте тэ'л** горькая судьба; **т'эл кьрэн** а) делать горьким (на вкус); б) перен. причинять боль *прям.*, перен.; **ушибаты; тэ'л бун** а) делаться горьким (на вкус); б) перен. ушибаться.

тэ'лай (тэ'лайё) ж. 1) горечь ж., горький вкус; 2) перен. ушиб м.

тэ'лдэ 1. м. укрытие с.; 2. в *изафетн.* связи укромный, уединенный; **щийё тэ'лдэ** укромное, уединенное место.

тэ'лэбэхт 1. м. несчастье с.; 2. в *изафетн.* связи несчастный; **тэ'лэбэхтр'а** к несчастью, на беду.

тэ'лэбэхти (-йё) ж. несчастье с.

тэ'м 1. (-é) ж. вкус м.; привкус м.; **тэ'м даййн** давать привкус; **тэ'м кьрэн** пробовать на вкус; **тэ'м һьлдэн** а) пробовать на вкус; б) перен. чувствовать вкус (напр. жизни); в) перен. войти во вкус чего-л., привыкнуть к чему-л.; **тэ'м дэрхьстэн** а) лишать вкуса; б) перен. надоедать кому-л.; в) перен. говорить банальности; 2. в *изафетн.* связи вкусный; **хварьна тэ'м**

- вкўсная пїща; тə'мэ вкўсно.
- тə'мáр (-е) жс. жїла жс., кровеносный сосўд.
- тə'мэ (тə'мэ) жс. 1) тамá жс. (игра вроде шашек); тə'мэ листын играть в тамá; 2) дáмка жс. (в игре в тама).
- тə'мхwш вкўсный.
- тə'мьк (-е) жс. примánка жс., наживка жс.
- тə'н I (-é) жс. 1) острая боль; тə'на бьрїне острая боль от рáны; 2) угрóза жс., угрожающий жест; тə'н дайын угрожать (каким-л. жестом или словами).
- тə'н II: тə'на кьрásэкива эв дэрк'этэ бэр сáрмэ в одной лишь рубáшке он вышел на хóлод.
- тə'нэ (тə'нэ) м., тə'нэгá (тə'нэгэ) м. двухгодовáлый бык, бычóк м.
- тə'рї (-йэ) жс., тə'рибáн (-е) жс., тə'рибáр (-е) жс. 1. сўмерки; темнотá жс., тьма жс., тёмь жс., потёмки, мрак м.; wхта эм гьнїштьнэ гөид, тə'рийэ эрд һьлч'өнї бу когда мы дошли до деревни, мрак окутал зёмлю; тə'рї к'этэ эрдé стемнело; тə'рибáнеда, тə'рийэда впотёмáх, в потёмках, в темнотé; 2. в изафетн. связи тёмный, мрачный; тə'рї кьрбн заслонять (свет); затемнять; тə'рї к'этын эрдé, тə'рї бун темнеть, смеркáться.
- тə'рибўн (-е) жс. и. с. 1) затемнение с.; 2) наступлєнные сўмерек, сўмерки.
- тə'рикьрбн (-е) и. д. жс. заслонение свёта, затемнение с.
- тə'ристáн (-е) жс. фольк. царство тьмы, мрáка.
- тə'ч'йк м. см. ташйк.
- тə'штé жс. зáвтрак м.; тə'штé хварбн зáвтракать; тə'штé кьрбн а) кормить зáвтраком; б) зáвтракать.
- тə'wэ м. см. тə'бэ.
- тил (-é) жс. тїна жс., ил м.
- тир I (-é) жс. стрелá жс.
- тир II густой; қатьхе тир густое кислое молоко; тир кьрбн дэлать густым, сгущать; тир бун становитьсá густым, сгущатьсá.
- тирáж (-е) жс. тирáж м.
- тирайї (тирайэ) жс. густотá жс.
- тирэ жс. тирé с., чёрточка жс.
- тирэжн (-е) жс., тирэнж (-е) жс. луч м., отблеск м.; солнечный «зáйчик»; тирэжна тэ'ве луч солнца, солнечный луч.
- тирэ (тирэ) жс. грўппа жс. (людей); эм п'арэ вэбўн сэр дө тирá мы разделїлись на две грўппы.
- тирэмэ'р (-е) жс. вид тонкой ядовитой змеї.
- тирэ-тирэ грўппами, по грўппам (о людях).
- тирмэ (тирмэ) жс., тирмэһ (-е) жс. июль м.
- тирьк I (-е) жс. луч м., прблеск м.; тирька тэ'-

- ве луч со́лнца, со́лнеч-
 ный луч.
тирѣк II (-е) *ж.* то́нная де-
 ревя́нная па́лочка, при-
 меня́емая при тканье ков-
 ров.
тиф (-ѐ) *м.* мед. тиф *м.*;
 тѣфа лѣк'ѣ сыпной тиф;
 тѣфа дѣл н'ѣна́ва брюш-
 ной тиф.
тиш *м.* отро́ги гор.
то *м.* пѣнки (на молоке);
 ве́рхний жи́рный слой ва-
 ренца́ или ки́сломо мо-
 локá.
тов *м.* 1) се́мя *с.*; тов кѣрѣн
 се́ять; 2) спѣрма *ж.*
тог'ѣвк (-е) *ж.* сли́вки.
ток (-ѐ) *ж.* ток *м.* (электри-
 ческий).
тол *м.* блудни́к *м.*, прелю-
 бодѣй *м.*
толайѣ (толайѐ) *ж.* прелю-
 бодѣя́ние *с.*
тола́н (-е) *ж.* конура́ *ж.*
 (собачья).
толк (-ѐ) *ж.* аукцио́н *м.*,
 публичны́й торг конфи-
 скованного иму́щества;
 толкѣ хьстѣн продава́ть
 с аукцио́на.
тольк (-е) *ж.* бот. ма́ль-
 ва *ж.*
тома́ст (-е) *ж.* ки́слое мо-
 локó с пѣнками.
тон (-ѐ) *ж.* то́нна *ж.*
тора́ц (-е) *ж.* вид твóрога
 из па́хтанья.
торф (-ѐ) *ж.* торф *м.*
тот: тот кѣрѣн сва́ливать;
 перева́ливать; кантова́ть;
 тот бун сва́ливаться; ска́-
 тываться; перева́ливаться.
- то́тѣк** (-е) *ж.* лепѣшка *ж.*
 (небольшая).
тофа́н (-е) *ж.* пото́п *м.*, на-
 водне́ние *с.*
то́ (тѣ) *мест. личн.* 1)
 (в наст. и буд. временах
 и при непереходных гла-
 голах в прои. временах
 в функции субъекта дей-
 ствия) ты; до́тѣ сва́ре то́
 к'ѣдѣре бу́йи? где ты бу́л
 вче́ра ве́чером?; то́ к'ѣйи?
 кто ты та́кой?; то́ жь к'ѣйи?
 то́и (ти) жь к'ѣйи? отку́да
 ты ро́дом? (вопрос муж-
 чине); то́ (та) жь к'ѣйи?
 отку́да ты ро́дом? (вопрос
 женщине); то́ (то́и, ти)
 чѣндса́лийи? ско́лько те-
 бе́ лет? (вопрос мужчине);
 то́ (та) чѣндса́лийи? ско́лько
 тебе́ лет? (вопрос жен-
 щине); 2) (в функции пря-
 мого объекта действия в
 прои. временах) тебѣ; чѣ-
 р'а э́йи то́ вѣра́ нѣшты́?
 почему́ он оста́вил тебѣ
 здесь?
тра́ктѣр (-е) *ж.* тра́ктор *м.*;
 тра́ктѣра т'ѣр'т'ѣр' гу́се-
 ничны́й тра́ктор.
тракторѣст *м.* тракто-
 рѣст *м.*
трамва́[й] (трамва́[й]е) *ж.*
 трамва́й *м.*
тра́нспѣрт (-е) *ж.* тра́нс-
 порт *м.*
трѣст (-е) *ж.* трѣст *м.*
трибу́н 1) *м.* трибу́н *м.*;
 трибу́не револ[й]у[т']сийа́-
 ейи ала́ви пла́менный три-
 бу́н револу́ции; 2) (-е)
ж. трибу́на *ж.*

- трибуна́л (-е) *ж.* трибуна́л м.; трибуна́ла э'ск'эрийе во́енный трибуна́л.
- трикота́ж (-е) *ж.* трикота́ж м.
- троле́йбу́с (-е) *ж.* тролле́й-бус м.
- тротуа́р (-е) *ж.* тротуа́р м.
- трубо́ (трубе́) *ж.* труба́ *ж.* (водопроводная, дымовая и т. п.).
- тсензу́ра (-е, тсензу́ре) *ж.* см. т'сензу́ра.
- туди́ (-йе́) *ж.* фольк. попуга́й м.
- туж 1) о́стрый, отто́ченный; к'э́ра туж о́стрый нож; гоше́ туж *мат.* о́стрый у́гол; дьра́нед туж о́стрые зу́бы; по́зе туж о́стрый нос; 2) о́стрый (на вкус); пэ́нер туж о́стрый сыр; 3) го́рький; биба́ра туж го́рький пе́рец; пива́за туж го́рький лук; туж кь́рн а) заостря́ть, то́чить, отта́чивать; б) де́лать о́стрым (на вкус); в) перепе́рчить, положи́ть мно́го пе́рца; туж бун а) заостря́ться, де́латься о́стрым; б) де́латься о́стрым (на вкус); в) горчи́ть, бы́ть перепе́рченным (о пи́це); < го́не хвэ́ туж кь́рн наостри́ть у́ши; дьра́не хвэ́ сэр кэ́ски туж кь́рн то́чить зу́бы на кого-л.
- тужайи́ (тужайе́) *ж.* 1) остро́та *ж.*; тужайа́ шур остро́та мечá; 2) остро́та *ж.* (сыра и т. п.); 3) го́речь *ж.* (пе́рца и т. п.).
- тужбу́н (-е) *ж.* и. с. 1) заостре́ние с., отта́чивание с. (ножа и т. п.); 2) остро́та *ж.* (напр. сыра); 3) го́речь *ж.* (пе́рца и т. п.).
- тужгоша́ 1. (тужгоше́) *ж.* *мат.* остроуго́льный м.; 2. в изифетн. связи остроуго́льный.
- тужкь́рн (-е) и. д. *ж.* 1) заостре́ние с., отта́чивание с. (ножа и т. п.); 2) прида́ние остро́ты, го́рького при́вкуса (пи́ще).
- тузи́ м. до́лька *ж.*, ломо́ть м.; тузи́ кь́рн де́лать на до́льки, ломти́.
- тумбучкэ́ (тумбучке́) *ж.* ту́мбочка *ж.*
- ту́ндра (-е, ту́ндре) *ж.* ту́ндра *ж.*
- тур м. сумá *ж.*, мешо́чек м.
- турби́н (-е) м. турби́на *ж.*
- турэ́ (туре́) *ж.* небольшо́й мото́к, клубо́к (ни́ток).
- тури́ст м. тури́ст м.
- турк (-е́) *ж.* уст. на́лог м., дань *ж.*, по́дать *ж.*
- туркэ́ м., турьк м. сумá *ж.*; сума́ка *ж.*, сумо́чка *ж.*; мешо́чек м.
- тут: тут у р'ут гол как соко́л.
- туф (-е́) *ж.* туф м. (камень).
- тьвр (-е) *ж.*, тьвьр (-е) *ж.* ре́дька *ж.*; тьвьра ту́ж го́рькая ре́дька.
- тьза́к 1. м., (-е) *ж.* пла́кса м. и *ж.*; 2. в изифетн. связи плаксíвый.
- тьза́ки́ (-йе́) *ж.* плаксí-во́сьг *ж.*

- тьзэтѣз** (-е) *ж.* 1) жужжѣние *с.* (продолжительное — напр. комиров); 2) хнѣканье *с.*, нитьѣ *с.* (детей); **тьзэтѣз кърѣн** а) жужжѣть (продолжительно — напр. о комарах); б) хнѣкать, нить, плакать (о детях).
- тьзѣн** 1. (основа наст. вр. **тьз**, основа прош. вр. **тьзѣ**, **тьзѣа**) *неперех.* 1) жужжѣть (напр. о комарах); 2) хнѣкать, нить, плакать (о детях); 2. (-е) *и. д. ж.* 1) жужжѣние *с.* (напр. комаров); 2) хнѣканье *с.*, нитьѣ *с.*, плач *м.* (детей).
- тьзѣни** (-йѣ) *ж.* 1) жужжѣние *с.* (напр. комаров); 2) хнѣканье *с.*, нитьѣ *с.*, плач *м.* (детей).
- тьма** прижѣмистый, скѣредный, скуной, жадный.
- тьмай** (тьмайѣ) *ж.*, **тьматѣ** (-йѣ) *ж.* прижѣмистость *ж.*, скѣредность *ж.*, скѣпость *ж.*, жадность *ж.*; **тьмай кърѣн**, **тьматѣ кърѣн** скѣредничать, скупиться, жадничать.
- тьнѣз** (тьнѣз, тьнѣз) *м.* насмѣшка *ж.*; **тьнѣз кърѣн** передразнивать; высмѣивать.
- тьр** суффикс *ср. степени прилагательных*: бѣдѣвтьр красивее; эв жь тѣ бѣдѣвтьбрѣ он красивее тебя.
- тьри** (-йе) *ж.* виноград *м.*; бѣг'е тѣрийа виноградный сад, виноградник.

- тьрибещѣркѣр** *м.* виноградъ *м.*
- тьрибещѣркърѣн** (-е) *ж. и. д.* занятіе виноградарством, виноградарство *с.*
- тьрмѣх** (-е) *ж.* грабли; **тьрмѣх кърѣн** сгребать граблями (напр. сено).
- тьрмѣхкърѣн** (-е) *и. д. ж.* сгребаніе граблями.
- тьрс** (-ѣ) *ж.* страх *м.*, боязнь *ж.*; испуг *м.*; **мѣтьрсѣ** не бойся; **бѣтьрс** трусливо, пугливо, робко, со страхом; **тьрс фър'андѣн** наводитѣ страх, запугивать, пугать; **тьрс фър'ѣн** расцениваться, исчезать (о страхе, боязни).
- тьрса** от страха, от испуга, из-за страха.
- тьрсандѣн** 1. (основа наст. вр. **тьрсѣн**, основа прош. вр. **тьрсанд**) *перех.* страшить, устрашать, пугать, запугивать; 2. (-е) *ж. и. д.* запугивание *с.*
- тьрсѣк** *м.* 1. трус *м.*; 2. *в* *изафетн.* связи трусливый, боязливый, пугливый, робкий.
- тьрсѣкѣ** (-йѣ) *ж. см.* **тьрсонѣкѣ**.
- тьрсѣн** (основа наст. вр. **тьрс**, основа прош. вр. **тьрсѣ**, **тьрсѣа**) *неперех.* бояться, страшиться, пугаться, испытывать страх.
- тьрсонѣк** *м. см.* **тьрсѣк**.
- тьрсонѣкѣ** (-йѣ) *ж.* трусливость *ж.*, трусость *ж.*, боязливость *ж.*, пугливость *ж.*, робость *ж.*

тырч'ык (-е) *ж.* подпрыгивание *с.*; тырч'ык дайн хвэ, дайн тырч'ыка подпрыгивать.

тырш кислый, квашеный; сэва тырш кислое яблоко; тырш кырн квасить, заквашивать (*капусту, тесто и т. п.*); тырш бун *прям.*, *перен.* киснуть; тó чыр'а тырш буйи? почему ты такой кислый (унылый)?

тыршайи (тыршайе) *ж.* 1) кислотá *ж.*, кислый вкус; 2) *хим.* кислотá *ж.*; тыршайа к'ыргүте серная кислота.

тыршбун (-е) *ж. и с.* квашенне *с.*, заквашивание *с.*
тыршзá (-е, тыршзэ) *ж. хим.* кислород *м.*

тырши (-йе) *ж. см.* тыршайи.
тыршкырн (-е) *и д. ж.* квашенне *с.*, заквашивание *с.*

тыршо *м.* щавель *м.*; тыршоё га, тырше га конский щавель; тыршоё бэрха, тырше бэрха вид мелкого кислого щавеля; тыршоё мэрийа, тырше мэрийа вид щавеля; тыршоё хэзала, тырше хэзала мелкий и очень кислый щавель.

тырнгй (-йе) *ж.* быстрая пляска или танец, исполняемый одним человеком; тырнгй листын плясать, танцевать.

тыфал 1. (тыфал, тыфэл) *м.* ребёнок *м.*, дитя *с.*; младенец *м.*, малютка *м.*; 2. в

изафетн. связи маленький.

тыфали (-йе) *ж.* детство *с.*; младенчество *с.*; эви тыфалия хвэ ани бира хвэ он вспомнил своё детство.

тышт 1. *м.* вещь *ж.*, предмет *м.*; объект *м.*; ван тышта жь вьра нблдэ уберй отсюда эти вещи; тыштэк нэйэ тыштани, нэ п'е нэйэ, нэ пэни, н'эр'о-н'эр'о дьчэ канийе (*загадка*) есть вещь, как вещь, у неё ни ног, ни пяток, каждый день ходит на родник (*отгадка*: кувшин); 2. *мест. неопр.* что-либо, что-нибудь; тэ иро тышт хварийэ? ты сегодня что-либо кушал? т'о тышт, неч тышт ничто; ничего; нэр тышт всё, всякая вещь; тышт накэ, эме нэрын ничего, мы поедем; тышт бэр мбнда начэ я ничего не могу есть (пить).

тыштэк *мест. неопр.* 1) что-то; нечто; что-либо, что-нибудь; тыштэк к'этэ бира мын я что-то вспомнил; тыштэки что-нибудь; что-то; тó жи тыштэки бькэ ты тóже делай что-нибудь; вэрэ вьра эзе тыштэки тэр'а бэжым иди сюда, я что-то скажу тебе; 2) (*с глиголами отрицания*) ничто; тыштэк нькарэ вьра мын бьгырэ ничто не может задер-

жа́ть меня́ здесь; т́штэки нэ́бежэ́ ниче́го не говори́. т́штёр (-е) ж. молодая́ коза́ (до первого́ окота).

Т'

т'а I (-е) ж. лихора́дка ж., маля́рия ж.; т'ае́ к'э́тън а) боле́ть, заболеть́ лихора́дкой, маля́рией; б) (употребляется́ как бранное; говори́тся лю́дям, кото́рые не могут́ выполни́ть что-л. по нераде́нию, ле́ни или бессилию): ле́ т'ае́ к'э́ти! что́бы тебя́ схвати́ла лихора́дка!

т'а II 1. (т'а, т'е) м. 1) оди́н из па́рных предме́тов; т'ае́ мези́не ча́шка весо́в; т'ае́ горе́ носо́к (оди́н из пары́ носков); 2) одна́ из полови́н пере́мётной сумы́; т'ае́ т'ер'е́йи пра́вая полови́на пере́мётной сумы́; т'ае́ т'ер'е́йи ч'эп ле́вая полови́на пере́мётной сумы́; 3) ро́вэсник м.; э́в т'ае́ мэ́нэ он мой ро́вэсник; 4) (т'ае́) ж. ро́вэсница; э́в т'аа́ тэ́йэ она́ твоя́ ро́вэсница; 5) перен. ро́вня́ м., челове́к, ра́вный друго́му в како́м-л. отноше́нии; э́в нэ́ т'ае́ тэ́йэ он тебе́ не па́ра; 2. в изафетн. связи́ па́рный (образующи́й па́рные предме́ты); э́ва сапога́ та́нэ э́ти сапоги́ со́ставляют па́ру.

т'а III 1. пока́, до тех пор пока́; т'а э́в нэ́е, э́м на́чэ́н пока́ он не приде́т, мы не уйдём; 2. предлог 1) (употребляется́ для указа́ния на расстояние́ или время́, отде́ляющее́ оди́но место́ или собы́тие от друго́го) до; жь́ вьра́ т'а го́нд 25 кило́метрэ́ отсю́да до дере́вни 25 кило́метров; 2) (употребляется́ для указа́ния на преде́л чего-л.) до; э́м т'а ч'э́м чу́н у па́шда вэ́гэ-р'я́н мы дошли́ до реки́ и верну́лись о́братно; т'а э́ва́ре до ве́чера; 3) о́коло, прибли́зительно; э́ви́ т'а са́ла́ке ба́л мэ́ хвэ́нд он о́коло го́да учи́лся у нас; т'а са́д манати́ о́коло ста́ рубле́й.

т'аб 1. (-е́) ж. терпе́ние с., вы́держка ж.; 2. в изафетн. связи́ терпе́ливый, выно́сливый; т'аб да́йи́н, т'аб кь́рн терпе́сть, выде́рживать, переноси́ть.

т'аби́ (-йе́) ж. см. т'э́'би.
т'абу́т (-е) ж. см. т'ау́т.
т'абь́р' (-е) ж. хини́н м.
т'аву́т (-е) ж. см. т'ау́т. †
т'аг' (-е́) ж. см. т'ах.
т'аг'бу́р (-е) см. т'ахбу́р.

т'ак'э́ш 1) непáрный (об обуви́, носках, чу́лках и т. п.); 2) неро́вный, неоди́наковый (о ча́шах ве́сов, о двух полови́нах пере́мётной сумы́ и т. п.).
т'ала́н (т'ала́н, т'але́н, т'еле́н) м. 1) грабе́ж м., раз-

- бѡй м.; т'алан кърѡн грабѡтъ, ограблѡтъ; 2) добыча ж. (от грабежа, разбѡл).
- т'аланкърѡн (-е) и. д. ж. ограблѡние с.
- т'алан-т'улан (т'алан-т'улен) м. 1) всякого рѡда грабѡж; 2) всякого рѡда добыча от грабежа.
- т'аланчѡ м. грабѡитель м., разбѡйник м.
- т'аланчнтѡ (-ѡе) ж. грабѡительство с., разбѡй м.; т'аланчнтѡ кърѡн занимѡтъ разбѡем, грабежа-ми; грабѡтъ.
- т'алаш (-е) ж. забѡта ж.; қѡт т'алаша ѡн нѡнѡ он ни о чѡм не беспокоѡтъся (не забѡтѡтъся); т'алаш кърѡн, т'алаш к'шандѡн а) беспокоѡтъся, проявляѡтъ забѡту; б) уныѡать, впѡдѡтъ в уныѡие.
- т'алим (-е) ж. с.м. т'элим.
- т'анг (-ѡе) ж. сторѡна ж.; т'анга гѡнд в сторѡну дерѡвни; тѡ ѡе т'ангѡ бѡсѡкнѡ ты стань в ту сторѡну, стань тудѡ; ѡе т'ангѡ бѡсѡкнѡ стань в ѡту сторѡну, стань сюдѡ; жѡ т'анга мѡнда с моѡей сторѡны, от меня; т'анга хѡѡда со своѡей сторѡны, от себя.
- т'апан (-е) ж. 1) борѡна ж.; 2) орудиѡ вроде грабѡль (для сгребѡния зерна, соломѡ и т. п.); т'апан кърѡн а) бороновѡтъ: б) сгребѡтъ орудиѡм вроде
- грабѡль (зерно, соломѡ и т. п.).
- т'апанкърѡн (-е) и. д. ж. 1) бороновѡние с., бороновѡ ж.; 2) сгребѡние с. (зерна, соломѡ и т. п.).
- т'арѡ (-е) ж., т'ариқ (-е) ж. 1) истѡрия ж.; т'арѡқа Т'РСС, т'ариқа Т'РСС истѡрия СССР; 2) дѡта ж., числѡ с.; т'ариқа (т'арѡқа) 1915-а 1915 г.
- т'ариқан м. истѡрик м.; знѡток истѡрии.
- т'ариқѡ истѡричѡский.
- т'арѡш (т'арѡш, т'ерѡш) м. крупный рѡгатый скѡт.
- т'арѡшан м. ветерѡнар м.; зоотѡхник м.
- т'ар' I (-ѡе) ж. насѡст м.; т'ар' бун садѡтъся на насѡст.
- т'ар' II (-ѡе) ж. тар м., тѡра ж. (вѡсточный струнный, щѡпковѡый музыкальный инструмент); т'ар'ѡ хѡстѡн игрѡтъ на тарѡ.
- т'ар'чѡ м. музыкант, игрѡющий на тарѡ.
- т'ас (-ѡе) ж. мѡска ж.
- т'атрѡн (-е) ж. театр м.; т'атрѡна кѡрманща т'эшкѡл буйѡ ль Р'ѡѡанѡ сала 1934 кърдский театр был организовѡн в Ереѡанѡ в 1934 г.
- т'аѡт (-е) ж. с.м. т'аѡѡт.
- т'ах (-ѡе) ж. квартѡл м.; район м.
- т'ахбур (-е) ж. отряд м.; рѡта ж.; батальѡн м.; қѡмандѡре т'ахбуре рѡтный командѡр; командѡр

отряда; командир батальона.

т'ахъм I (-е) *жс.* снасть *жс.*, полное снаряжение для чего-л.

т'ахъм II (-е) *жс.* род *м.*, плёмя *с.*

т'аш (т'аш, т'еш) *м.* 1) корона *жс.*, венц *м.*; 2) головной убор высших духовных лиц; 3) предмет клятвы; т'аш!, т'аше р'эш! *клянусь!*

т'ашисёр *м.* венценосец *м.* (*соевский или духовный*).

т'ақэт I. (-е) *жс.* 1) сила *жс.*, мощь *жс.*; 2) выносливость *жс.*; *жь* т'ақэте к'этйн терять силу, мощь; ослабевать, слабеть; 2. *в изафетн. связи* 1) сильный, мощный; 2) выносливый; т'ақэт кърьн а) справляться, одолевать, осилить; б) выдерживать (*тяжесть, трудности*).

т'ақөри *м.* грыжа *жс.*; т'ақөри кърьн вызвать грыжу; т'ақөри бун страдать грыжей.

т'ау I (-ё) *жс.* *с.м.* т'ауá.

т'ау II (-е) *жс.* терпение *с.*, выдержка *жс.*; т'ау дайын, т'ау кърьн терпеть, переносить.

т'ауáн (т'ауáн, т'ауэ́н) *м.* 1) потолок *м.*; 2) крыша *жс.*

т'ауá (т'ауэ́) *жс.* сковорода *жс.*, сковородка *жс.*

т'ауэ́т I. (е) *жс.* терпение *с.*, выдержка *жс.*; 2. *в изафетн. связи* терпеливый, выносливый; т'ауэ́т да-

йын, т'ауэ́т кърьн терпеть, выдерживать, переносить.

т'ауýт (-е) *жс.* гроб *м.*

т'е позволительный, допустимый; правильный.

т'ег' (-ё) *жс.* куча соломенной сечки с зерном (*до просевания*); т'ег' кърьн сгребать в кучу солому с зерном.

т'ел *м.* 1) нить *жс.*, нитка *жс.*; пряжа *жс.*; т'эле һэвэрмьш шелковая нитка; т'эле р'ис шерстяная нитка, шерстяная пряжа; тэ т'эле нэ-тави бър'й *перен.* ты прервал нить его мысли; 2) провод *м.*; т'эле электрике электрический провод; 3) телеграф *м.*; телефон *м.*; бь т'елэ щав дайын, бь т'елэ э'лам кърьн сообщать по телефону; бь т'елэ хэбэр дан говорить по телефону; т'елэхьстын посылать, давать телеграмму.

т'елбэнд (-е) *жс.* тюль *м.*

т'елеграм[m] (-е) *жс.* телеграмма *жс.*

т'елеграм[m]ханэ (т'елеграм[m]ханэ) *жс.* телеграф *м.* (*учреждение*).

т'елеграф (-е) *жс.* 1) телеграф *м.*; 2) металлический провод, проволока *жс.*

т'елефон (-е) *жс.* телефон *м.*; т'елефоне хэбэр дан разговаривать по телефону; т'елефоне хьстын звонить по телефону.

т'емá (-е, т'емé) *жс.* тема *жс.*

т'еорэма (-е, т'еорэме) ж.
теорéма ж.

т'еорэтíк м. см. теорéтик.

т'еоретикí см. теоретикí.

т'еори[й]á (-е) ж. см. теорí[й]á.

т'ер I. сытый; т'ер кьрбн насыцать, кормить дбсыта; т'ер бун насытиться, наесться дбсыта; 2. дбсыта, вдбволь; т'ер хварбн наесться дбсыта; т'ер вэхварбн напиться вдбволь; т'ер дитбн насмотрётся вдбволь, наглядётся вдбволь; т'ер листбн наиграться вдбволь; мала т'ерэ т'ьжи дом—пóтняя чáша; т'ерé кьрбн быть достáточным, хватáть; ва авá т'эра дб р'ожá нáкэ этой воды не хвáтит на два дня.

т'ербун (-е) ж. и. с. насыщéние с.

т'еркьрбн (-е) и. д. ж. насыщéние с., кормлéние дбсыта.

т'ермáш окайнный, проклятый.

т'ерьз м. рбдственник тэстя.

т'ер' (-é) ж. большáя перемётная сумá.

т'ех (-é) ж. см. т'ег'.

т'эбáг', т'эбáх I м. лист м. (бу маги, железа и т. п.).

т'эбáг', т'эбáх II (-е) ж. тарéтка ж.

т'эбáг', т'эбáх III (-е) ж. áвгуст м.

т'эбáх (-е) ж. ящур м. (болéзнь скота); т'эбáхе к'э-тбн болéть ящуром.

т'эб[и]йáт (-е) ж. 1) *прям., перен.* прирбда ж.; т'эб[и]йáта метáл прирбда метáлла; 2) естествознáние с.; дэрсá т'эб[и]йáте урбк естествознáния.

т'эб[и]йáтзán м. естествовед м.; натурáлист м., естествоиспытáтель м.

т'эв I. *мест. Колич.* весь, вся, всё; все; эв т'эв нэвáльн онí все товáриши; *вэлáт т'эв р'абубь* мьфáбли дбшмбн *вся странá* поднялáсь прбтив врагá; *эвá т'эв шьхбле тэйэ* это всё твоё дéло; 2. *в знач. предлога* средí, в окружéнии *кого-л., чего-л.*; т'эв зэр'а средí детéй; т'эв мэ средí нас; 3. *вместе, совместно с кем-л., с чем-л.*; эв т'эв нэвáла чу гэр'э он *вместе с друзьями* пошёл на прогýлку; эвй дэвт'эр т'эв к'ьтэба анíн он *принёс тетради вместе с книгами*; т'эв кьрбн а) смéшивать, соединять, объедíнять *кого-л., что-л. с кем-л., с чем-л.*; гэнбм т'эв щэп кьрбн смéшивать пшеницу с ячменём; б) *перен.* вмéшивать *во что-л.*, привлекáть *к чему-л.*, заставлять прбтив воли участвовáть *в ч'м-л.*; т'эв бун а) смéшиваться, соединяться, объедíняться *с кем-л., с чем-л.*; эв т'эв шьмаэ'те бу он смéшался с толпóй;

бьр'нщ т'эв ер бу рис смешался с мук'ой; б) *перен.* вмешиваться *во что-л.*, привлекаться *к чему-л.*, участвовать *в ч'м-л.* пр'отив воли; т'эв дан мешать (*кашу, чай и т. п.*); т'эв *нэв* вместе, совместно; т'эв *нэв* кьр'н а) перемешивать, смешивать, соединять друг с другом; сливать; б) п'утать, зап'утывать (*напр. нитки*); т'эв *нэв* бун а) перемешиваться, смешиваться, соединяться друг с другом; сливаться; б) п'утаться, зап'утываться (*напр. о нитках*); в) *перен.* смущаться; эв'е т'о д'ити у т'эв *нэв* бу она увидела тебя и смутилась; ◇ т'эв хьст'н застёгивать.

т'эвайй 1. совместный; хэб'ата т'эвайй совместная работа; 2. совместно, вместе, сообща; *в'ер'а* т'эвайй вместе с тем.

т'эвгьредан (-е) *ж.* взаимная связь, взаимосвязь *ж.*; связь *ж.*, сп'ощ'ения *между кем-л., между кем-либо, с кем-л., с чем-л.*

т'эвда целик'ом, п'олностью, всецело.

т'эвмьлат'и междунарёдный.

т'эвн (-'е) *ж.* ковродельный станок; стан с укрепленной основой ковра; т'эвн дахьст'н готовить основу на стане.

т'эвндар'и (-'й'е) *ж.* ковроткачество *с.*, ковроделье *с.*

т'эвн'и *м.* круглая деревянная палка, применяемая в ковродельи.

т'эвхьст'н 1. (*основа нист. вр. т'эвх, основа прош. вр. т'эвхьст*) *перех.* застёгивать; 2. (-е) *и. д. ж.* застёгивание *с.*

т'эвхэлат'и междунарёдный, миров'ой.

т'эгэрэ (т'эгэр'е) *ж. см. т'экарэ.*

т'эглиф (-е) *ж.* 1) приглашение *с.*; 2) созыв *м.*; т'эглиф кьр'н а) приглашать; б) созывать.

т'эглифкьр'н (-е) *и. д. ж.* 1) приглашение *с.*; 2) созыв *м.*

т'эг'д'ир *см. т'эхд'ир.*

т'эг'м'ин (-е) *ж. см. т'эхм'ин.*

т'эдб'ир (-е) *ж.*, т'эдэрэк *м. см. т'эвдарэк.*

т'эзэ 1. 1) *в разн. знач.* н'овый; ма'ла т'эзэ н'овый дом; п'оте т'эзэ н'овое пальто; т'эри'ца т'эзэ н'овая история; эз вьр'а мэри'ки т'эзэма я здесь н'овый человек; т'эзэ кьр'н возобновлять; обновлять; восстанавливать; т'эзэ бун возобновляться; обновляться; восстанавливаться; 2) свежий, незалежавшийся; *н'ане* т'эзэ свежий хлеб; еми'ше т'эзэ свежие фрукты; 2. 1) сн'ова, вновь, сызнова; т'эзэ се'рида дэст пе бькэ бьхунэ начни читат'ь сначала; 2) впервые, п'ервый раз;

- эw т'эзэ Москвае дьбинэ он видит Москвү впервые; 3) только что, совсем недавно; ма т'эзэ дэст щывате кьрийэ мы только что начали собрание.
- т'эзэбүн (-е) ж. и. с. обновление с.; возобновление с.; восстановление е.
- т'эзэдэ снóва, вновь, сызнова, опять.
- т'эзэкьрын (-е) и. д. ж. обновление с.; возобновление с.; восстановление с.
- т'эйфэ (т'эйфэ) ж. 1) род м.; плéмя с.; 2) внутриплеменные враждующие группы, группировки; 3) различные группировки; 4) кáста ж.
- т'эйфэбáz м. 1) сторонник внутриплеменных групп, группировок; 2) сторонник различных группировок.
- т'эйфэбаз [т]й (-йё) ж. 1) борьба между внутриплеменными группировками; 2) борьба между различными группировками.
- т'эк I. одинокий; эw мэрийки т'экэ он одинокий человек; т'эк кьрын отделять; уединять; т'эк бун отделяться; уединяться; 2. одна штука (из пары обуви, носков); т'экэ чарьх один чувяк; т'экэ сапог один сапог; т'экэ горэ один носок; 3. с.м. т'эк-лэ.
- т'экбүн (-е) ж. и. с. уединение с.
- т'экэ (т'экэ, т'экэ) м. козёл-вожак м.
- т'экэнэ (т'экэнэ) ж. 1) жесьть ж.; 2) корыто с. (железное).
- т'экарэ (т'экарэ) ж. колесо с.; ♦ т'экарá донийае перен. колесо истории.
- т'эклэ только, лишь; т'эклэ тө нэр'азийи только ты не согласен.
- т'экмалэ I. м. единоличник м.; 2. в изафетн. связи единоличный; һэбуна т'экмалэ единоличное хозяйство.
- т'экти (-йё) ж. одиночество с.; одинокость ж.
- т'эк-т'ук мест. неопр. кое-кто; кое-что; т'эк-т'ук заньн кое-кто знает; т'эк-т'ук те бира мын кое-что я помню.
- т'элал м. маклер м., посредник в торговой сделке.
- т'элали (-йё) ж. маклерство с., посредничество в торговых сделках; т'элали кьрын посредничать в торговых сделках.
- т'элэ (т'элэ) с.м. т'элэк I. т'элэб I м. сторона ж.; т'элэбе р'аст правая сторона.
- т'элэб II м. способ м., образ действия; чь т'элэбй? как?, каким образом?
- т'элэк I (-е) ж. 1) ловушка ж., капкан м.; 2) перен. козни; западня ж.; кьрын т'элэке, авитын т'элэке поймать в ловушку; к'э-

т'бн т'элъке а) попадаты в ловушку; б) *перен.* попадаты в западню.

т'элък II м. тубетейка ж.

т'эмам I. целый, полный; эви стэкэнэк ав т'эмам вэхвар он выпил целый стакан воды; эм р'оке т'эмам нивийа ви сэкьнин мы ждали его целый день; р'эқэма т'эмам *мат.* целое число; т'эмам кьрбн дополняты, пополняты; восполняты; заканчивагы, завершагы; т'эмам бун дополнягыся, пополнягыся; заканчивагыся, завершагыся; 2. *мест. коллч.* весь, вся, все; донийа т'эмам весь мир; эва т'эмам р'уйе тэдайэ все это из-за тебя; 3. *целком,* полностью, всецело; эз т'эмам разимэ я целком согласен.

т'эмами (-йе) ж. I. совокупность ж.; т'эмамийа н'ал совокупность условный; 2. весь, вся, все; т'эмамийа донийае весь мир; т'эмамийа вэлэт вся страна.

т'эмашэ (т'эмаше) ж. зрелище с.; т'эмашэ кьрбн смотреть, обозреваты; глазэты; любоватыся.

т'эмашэдэр м., т'эмашэчи м. зритель м.

т'эмбэ (т'эмбе) ж. см. т'эмби.

т'эмбэл I. м. лентый м., лодырь м.; 2. *в изафетн.* связи лентый.

т'эмбэл [т]и (-йе) ж. лень ж.; т'эмбэл [т]и кьрбн лентыйничаты, лодырничагы.

т'эмби (-йе) ж. 1) поручение с.; 2) наставление с.; 3) заказ м.; 4) завет м., заповедь ж., завещание с.; т'эмби дайин, т'эмби кьрбн а) даваты поручение, поручагы; б) наставлягы, делаты наставление; в) заказывагы; г) заведыагы.

т'эмбидэр м. 1) тот, кто дагы поручение; 2) наставник м.; 3) заказчик м.; 4) тот, кто делаты завещание.

т'эмбур (-е) ж., т'эмбурэ (т'эмбуре) ж. барабан м.

т'эмэзи (-йе) ж. тонкий шелковый женский платок.

т'эми (-йе) ж. см. т'эмби.

т'эмидэр м. см. т'эмбидэр.

т'эмиз см. т'эмбз.

т'эморй (-йе) ж. название мужской причёски, когда волосы на макушке выбривагыся.

т'эмсил (-е) ж. басня ж.

т'эмсилдэр м. баснописец м.

т'эмүз (-е) ж. август м.

т'эмүл терпеливый, выносливый; т'эмүл дайин, т'эмүл кьрбн терпеты, выносить.

т'эмүли (-йе) ж. терпение с.; терпеливость ж., выносливость ж.

т'эмбз I. чистый; стэкэна т'эмбз чистый стакан;

кърáсе т'эмбз чýстая ру-
бáшка; һьрийá т'эмбз чý-
стая шерсть; зёр'е т'эмбз
чýстое зóлото; хэбэрдáна
т'эмбз чýстая реч'ь (без
искажения языка); т'эмбз
кър'н а) чýстит'ь, очищáть,
вычищáть, расчищáть; б)
корректировать, держáть
корректóру; хвэ т'эмбз
кър'н чýстит'ься, чýстит'
себ'я; т'эмбз бун дéлаться
чýстым, очищáться; 2.
чýсто; мáлда т'эмбзэ в дó-
ме чýсто; эв ур'ьсй т'эмбз
хэбэр дьдэ по-рýсски он
говорит чýсто.

т'эмбзайй (т'эмбзайё) ж.,
т'эмбзй (-йё) ж. чистотá
ж.; опр'ятность ж.; чистó-
плóтность ж.

т'эмбзбýн (-е) ж. и. с. очи-
шённе с.

т'эмбзкър'н (-е) и. д. ж.
чýстка ж., очýстка ж.,
очищённе с.

т'эне 1. тóлько одýн; т'эне
тó дóһо нэһатн бал мэ
тóлько ты одýн вчерá не
пришёл к нам; 2. в иза-
фетн. связи 1) однóкий;
эв мэрйки т'энейэ он одн-
нóкий человек; 2) едýн-
ственный; мын т'эне щá-
рáке эв дитйэ я одýн
едýнственный раз видел
егó; 3. 1) однóко; эв т'э-
не дьжй он живёт однó-
ко; 2) тóлько, лишь; т'эне
дóһо мын эв дит я тóлько
вчерá увидел егó.

т'энетй (-йё) ж. однóче-
ство с.

т'энэкэ (т'энэкё) ж., т'эно-
кэ (т'энокё) ж. 1. бéлая
жесть, оцинкóванное же-
лéзо; 2. в изафетн. связи
жестяной.

т'энщэрэ (т'энщэрё) ж. ко-
тёл м. (медный, средней
величины).

т'эп (-ё) ж. полураскрýтая
ладóнь; кулак м.

т'эпэ (т'эпэ, т'эпё) м. 1) холм
м.; бугóр м.; гóрка ж.;
2) вершýна ж., верхúшка
ж., макушка ж. (дерева,
горы); эм дэрк'эт'н т'эпé
ч'ниё мы вышли на вер-
шýну горы.

т'эпэлк (-е) ж. 1) макуш-
ка ж. (головы); 2) вершýна
ж., верхúшка ж. (горы,
дерева).

т'эпши (-йё) ж. тарёлка
ж.; блюдо с.

т'эпк м. киз'як плóской
фóрмы, налепляемый для
просúшки на стéну или
камень; т'эпк лехьст'н
приготовл'ять киз'як плó-
ской фóрмы.

т'эпсанд'н 1. (основа наст.
вр. т'эп'син, основа прош.
вр. т'эп'санд) перех. уми-
нáть; трамбовáть, утрам-
бóвывать; 2. (-е) и. д. ж.
уминáние с.; трамбóвка
ж., утрамбóвывание с.

т'эп'син (основа наст. вр.
т'эп'с, основа прош. вр.
т'эп'си) неперех. уминáть-
ся; трамбовáться, утрам-
бóвываться.

т'эрбэт 1. (-е) ж. 1) воспи-
тáние с.; обучённе с.;

2) дисциплина *ж.*; 2. в *изафетн. связи* 1) воспитанный; образованный; 2) дисциплинированный; **шагърте т'эрбэт** дисциплинированный ученик; **т'эрбэт кърън** а) воспитывать; обучать; б) приучать к дисциплине, к строгому порядку; в) делать наставление, наставлять; **т'эрбэт бун** а) воспитываться; обучаться; б) приучаться к дисциплине, к строгому порядку.

т'эрбэтдър *м.* воспитатель *м.*, педагог *м.*

т'эрбэтдары (-йё) *ж.* воспитание *с.*

т'эрбэти (-йё) *ж.* дисциплинированность *ж.*

т'эрбэткърън (-е) *и. д. ж.* 1) воспитание *с.*; обучение *с.*; 2) приучение к дисциплине, к строгому порядку.

т'эрбийэт (-е) *ж.* см т'эрбэт.

т'эрёқ (-е) *ж.* см. т'арёқ.

т'эрэзи (-йё) *ж.* весы (*чащечные с коромыслом*).

т'эрэк (-е) *ж.* дощечка, прикреплённая к стене или столбу, куда ставят лампу, свечу или кладут что-л.

т'эрэф *м.* 1) сторона *ж.*; 2) способ *м.*, образ действия; **чь т'эрэфы?** как?, каким образом?

т'эрэфдър *м.* сторонник *м.*, приверженец *м.*; **т'эрэфдәред әдълайё** сторонники мира.

т'эрэфдары (-йё) *ж.* приверженность *ж.*

т'эрз (-ё) *ж.* способ *м.*; вид *м.*; форма *ж.*; образ *м.*

т'эрзи 1) *м.* портной *м.*; 2) (-йё) *ж.* портниха *ж.*

т'эрзити (-йё) *ж.* профессия, занятие портного; портняжное ремесло.

т'эрих (-е) *ж.*, **т'эриқ (-е)** *ж.* см. т'арёқ.

т'эрк: **т'эрк дайын,** **т'эрк кърън** покидать, оставлять; бросать; **әв дәрәке т'эрка мьн нәкә (нәдә)** он ни на минуту не покидает меня, он ни на минуту не отходит от меня; **әв нькарә т'эрка шыг'аре бькә (бьдә)** он не может бросить курить.

т'эркандын (основа наст. вр. т'эркын, основа прош. вр. т'эрканд) *перех. см. т'эрькандын.*

т'эркәсәри: **т'эркәсәри дөиййәе бун** странствовать по свету.

т'эрки (-йё) *ж.* место позади всадника на крупе лошади.

т'эрлән 1. прекрасный, красивый, грациозный; 2. (-е) *ж.* Тарлән (*имя собств. женск.*).

т'эрпәт'әрп (-е) *ж.* 1) топот *м.*; 2) сильное биение (*сердца*); **т'эрпәт'әрпа дьл** сильное биение сердца; **т'эрпәт'әрп къръи** а) топтать, топотать; б) сильно биться, трепетать (*о сердце*).

- т'эрс I м. навбз м., испражнення, экскременты (лошадей, ослов, мулов); т'эрс кърьн испражняється (о лошадях, ослах, мулах).
- т'эрс II 1) нанзианку, навыворот; к'ьнщ т'эрс хвэ-кърьн одевать одѣжду нанзианку; 2) задом наперѣд; т'эрс р'уньштѣн сидѣть задом наперѣд.
- т'эрс III упрямый; т'эрс бун упрямиться, артачиться, поступать наперекор; ♠ минá т'эрсá как назло; бáхте т'эрср'а к несчастью.
- т'эрсай (т'эрсайе) ж. с.м. т'эрсти.
- т'эрсбун (-е) ж. и. с. упрямство с.; самодурство с.
- т'эрскърьн I (-е) и. д. ж. испражнение с. (лошадей, ослов, мулов).
- т'эрскърьн II (-е) и. д. ж. выворачивание нанзианку.
- т'эрсти (-йе) ж. упрямство с.; самодурство с.; т'эрсти кърьн упрямиться.
- т'эртиб: т'эртиб кърьн составлять, писать (учебник и т. п.); т'эртиб бун составляться, писаться; быть составленным, написанным (об учебнике и т. п.).
- т'эртибдар м. составитель м. (учебника и т. п.).
- т'эртибкърьн (-е) и. д. ж. составление с. (учебника и т. п.).
- т'эрщ[ь]мэ (т'эрщ[ь]мэ) ж. перевод м. (с одного языка на другой); тэрщ[ь]мэ кърьн переводить (с одного языка на другой).
- т'эрщ[ь]мэдár м., т'эрщ[ь]-мэчи м. переводчик м. (с одного языка на другой).
- т'эршнэки 1. (-йе) ж. воспаление с. (раны); 2. в изафетн. связи воспаленный (о ране); т'эршнэки бун воспаляться (о ране).
- т'эрькандьн (основа наст. вр. т'эрькин, основа прош. вр. т'эрьканд) перех. 1) кончатъ с чем-л., бросать что-л.; эви щыг'арэ т'эрькандийэ он бросил курить; 2) покидать, оставлять кого-л., что-л., расставаться с кем-л., с чем-л.
- т'эрьқандьн (основа наст. вр. т'эрьқин, основа прош. вр. т'эрьқанд) перех. неожиданно напугав, заставить нестись (лошадей и т. п.).
- т'эрьқин (основа наст. вр. т'эрьқ, основа прош. вр. т'эрьқи) неперех. неожиданно напугавшись, понестись (о лошади и т. п.).
- т'эр'ьбандьн 1. (основа наст. вр. т'эр'ьбин, основа прош. вр. т'эр'ьбанд) перех. нарушать (напр. сон); срывать (работу и т. п.); 2. (-е) и. д. ж. нарушение с. (напр. сна); срыв м. (работы и т. п.).
- т'эр'ьбин (основа наст. вр. т'эр'ьб, основа прош. вр.

т'эр'ьби) *неперех.* нарушáться (напр. о сне); срывáться (о работе и т. п.).

т'эр'ьшандьн 1. (основа наст. вр. т'эр'ьшин, основа прош. вр. т'эр'ьшанд) *перех.* строгáть, стругáть; срезáть (копыта); 2. (-е) и. д. ж. строгáние с., стругáние с.; срезáние с. (копыта).

т'эсáли (-йе) ж. присмóтр м., охранёние с., надзóр м.; т'эсáли кьр́н присмáтривать, охраня́ть, слéдить за сохрáнностью *че-го-л.*

т'эсáликьр́н (-е) и. д. ж. присмáтривание с., охранёние с., надзóр м.

т'эслим: т'эслим кьр́н сдавáть; отдавáть; вручáть, вверя́ть; поручáть; мьн к'ьтэб т'эслими хвэй кьр́я передáл кнйгу её владельцу; мэ эв хэбáт т'эслими тэ кьрйэ́ эту рабóту мы поручили тебе; т'эслим бун сдавáться; отдавáться; эв т'эслими дóшмьн нэбу он не сдáлся врагú.

т'эслимбун (-е) ж. и. с. сдáча ж.; отдáча ж.

т'эслимдár м. тот, кто даёт поручение.

т'эслими (-йе) ж. поручёние с.

т'эслимкьр́н (-е) и. д. ж. вручёние с.; поручёние с.; т'эслимкьр́на ордéна у медалá вручёние орденóв и медалей.

т'эсти́г: т'эсти́г кьр́н подтврждáть; утврждáть; одобря́ть, принима́ть; т'эсти́г бун утврждáться; подтврждáться; быть одобренным, принятым.

т'эсти́гкьр́н (-е) и. д. ж. подтврждёние с.; утврждёние с.; одобрёние с., принятие с.

т'этáр м. см. т'эт'эр.

т'этáк I (-е) ж. скребóк м., лопáточка ж. (для соскабливания теста).

т'этáк II (-е) ж. рукави́ца ж., перчатка ж.

т'этáк III м. ручóнка ж. (детская).

т'этáк IV (-е) ж. спусковой крючóк (винтовки).

т'эт'эр I. м. татáрин м.; к'ёл-фэ́та т'эт'эр татáрка; 2. в *изафетн.* связи татáрский.

т'эт'эри I 1. татáрский (о языке); 2. по-татáрски.

т'эт'эри II м. вид жéнской нарядной кúртки из бáр-хата.

т'эфáкúри гру́стный; т'эфáкúри кьр́н заставить грустить, навевáть грусть; т'эфáкúри бун грустить.

т'эхдír: т'эхдír бун умереть, скончáться.

т'эхми́н (-е) ж. мнёние с.; предположение с.; суждёние с.; бь́ т'эхми́на мьн по моемú мнёнию; т'эхми́н кьр́н полага́ть, пред-полага́ть, думáть, счита́ть; эз т'эхми́н дькь́м, кó ... я считаю, что ...

т'эхсир: т'эхсир кърън от-
вергáть, отрицáть; откáзы-
вáть.
т'эхсирí (-йё) *ж.* откáз *м.*;
отрицáние *с.*
т'эхт *м.* 1) *ист.* престóл *м.*;
т'эхте п'адьшэ цáрский
престóл; 2) стóлик для
еды (*круглый, низенький*).
т'эхтэ *м.* 1) доскá *ж.*; т'эхтэ
к'ьшьке шáхмáтнáя доскá;
2) тахтá *ж.*; 3) стóлик
для еды (*круглый, ни-
зенький*).
т'эхтк *м.* дошэчкá *ж.*; ♦
т'эхткá э'нийё *анат.*
лóбнáя кóсть; т'эхткá чо-
кэ *анат.* колéннáя чá-
шечкá.
т'эхэр *м.* спóсoб *м.*, приём
м., мéтод *м.*; óбрáз *м.*; ви
т'эхэри́ такíм óбрáзом;
т'эхэрэки кáк-нибудь; кáк-
нибудь óбрáзом, спó-
сoбoм; ♦ т'эхэре фэрмá-
нийё *грам.* повелíтельное
наклонённое; т'эхэре шэртí
грам. услóвное наклонё-
нное.
т'эх'эш *частица* (*выражает
сожаление по поводу по-
несённого ущерба*) жаль!
т'эши́ (-йё) *ж.* веретенó *с.*
т'эшк (-ё) *ж.* гóлень *ж.*
т'эшкэлэ (т'эшкэлэ) *ж.* за-
труднёние *с.*; препят-
ствие *с.*, помéха *ж.*; буйíн
т'эшкэлэ послужíть, стáть
помéхой, препятствием.
т'эшкíл (-е) *ж.* организá-
ция *ж.*; т'эшкíл кърън
организо́вывать, образо́-
вывать, формирóвать, со-

здавáть; к'óма дэнгбе-
жийё т'эшкíл кърън ор-
ганизо́вывать хор; т'эш-
кíл бун организо́вывать-
ся, образо́вываться, фор-
мировáться, создавáться,
быть созданным.

т'эшкíлбун (-е) *ж. и. с.*
организа́ция *ж.*, образо-
вáние *с.*, формирóвание
с., создáние *с.*; т'эшкíл-
буна т'атроне организа́-
ция теáтра.

т'эшкíлдáр *м.* организáтор
м., создáтель *м.*

т'эшкíлдáри́ (-йё) *ж.* органи-
зо́ванность *ж.*; бь т'эш-
кíлдáри́ организо́ванно.

т'эшкíлэ́т (-е) *ж.* органи-
за́ция *ж.*; т'эшкíлэ́та пáр-
тийае парти́йнáя органи-
за́ция; т'эшкíлэ́та ком-
сомóла комсомóльскáя органи-
за́ция; Т'эшкíлэ́та
Мьлэ́тед Йэкбу́йи Органи-
за́ция Объединённых Нá-
ций.

т'эшкíлкърí организо́ван-
ный.

т'эшкíлкърън (-е) *и. д. ж.*
организа́ция *ж.*, образо-
вáние *с.*, формирóвание
с., создáние *с.*; т'эшкíл-
къръна хэбáте организа́-
ция трудá; хатън т'эш-
кíлкъръне организо́вы-
ваться, образо́вываться,
формировáться, создавáть-
ся.

т'эшт (-ё) *ж.* лохáнкá *ж.*,
таз *м.*

т'эшқэлэ́ (т'эшқэлэ́) *ж. см.*
т'эшкэлэ́.

т'эқандьн 1. (основа наст. вр. т'эқйн, основа прош. вр. т'эқанд) *перех.* 1) взрывать, рвать; мадан т'эқандьн взрывать руду; гьлийе ви эз т'эқандьм *перен.* его слова взорвали меня; 2) разрывать, рвать; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) взрывание с., взрыв м.; 2) разрывание с.

т'эқэт'эқ (-е) *ж.* стук м., треск м., шум м.; т'эқэт'эқ кьрн стучать, шуметь, издавать резкие звуки.

т'эқйн (основа наст. вр. т'эқ, основа прош. вр. т'эқйа) *неперех.* 1) быть взорванным; взрываться; 2) разрываться, рваться; 3) ломаться; стакан т'эқйа стакан лопнул; эв һерса т'эқйа *перен.* он лопнул от злости.

т'эқьл 1) четкий; хэбэрдана т'эқьл четкая речь; 2) ритмичный; листька т'эқьл ритмичный танец.

т'эқьлайи (т'эқьлайе) *ж.* 1) четкость *ж.*; 2) ритмичность *ж.*

т'эвакэл напрасный, бесполезный, пустой; хэбэрдана т'эвакэл бесполезный разговор.

т'эвакэли напрасно, бесполезно, впустую.

т'эват (-е) *ж. см. т'ават.*

т'эвақэт (-е) *ж.* просьба *ж.*; т'эвақэт кьрн просить; т'эвақэт дькьм нзына мын бьди, эз һэрьм

прошу разрешить мне уйти.

т'эвақэти (-йе) *ж.* просьба *ж.*, прошение с.

т'эврэ *мест. опред.* (сочетается с прилагательными при именах *ж.* рода для образования превосходной степени) самый, самая, самое; ма́ла т'эврэ дэвлэти самый богатый дом; ньқьтка т'эврэ дур самая дальная точка.

т'эврэбльнд верховный (об органах управления).

т'эври *мест. опред.* (сочетается с прилагательными при именах м. рода для образования превосходной степени) самый, самая, самое; һэвале т'эври баш самый хороший товарищ; гонде т'эври дур самая дальняя деревня, самое дальнее село.

т'э'би (-йе) *ж.*, т'э'ви (-йе) *ж.* окоп м.; укрытие с.; т'э'би гьртн, к'э'тн т'э'бийе окапываться; укрываться.

т'э'лим (-е) *ж.* 1) воспитание с., выучка *ж.*; 2) тренировка *ж.*; 3) дисциплина *ж.*; т'э'лим кьрн а) воспитывать; б) тренировать; в) приучать к дисциплине.

т'э'лимдар м. 1) воспитатель м.; 2) тренер м.

т'и I м. свекор м.

т'и II жаждуший, испытывающий жажду; т'и бун

испытывать жажду, хотеть пить; эв т'ийэ он хочет пить.

т'ибун (-е) ж. и. с. испытывание жажды; т'ибун шкенандын утолять жажду; эви т'ибуна хвэ шкенанд он утолил жажду, он напился.

т'ик стоящий прямо, ровно, выпрямившись; т'ик бун выпрямляться; т'ик сакьнин стоять прямо, ровно, выпрямившись; т'ик дайин прислоняться к чему-л.

т'икэ 1. кусок м., кусочек м. (напр. хлеба); 2. немного (о пище); бэра тикэки бэхвэ наше һэр'э пусть немного поест, потом пойдёт.

т'икэ-т'икэ по кускам, по кусочкам; т'икэ-т'икэ кьрын разбивать; делить на куски (напр. хлеб); т'икэ-т'икэ бун разбиваться; делиться на куски.

т'икьн м. урожай м.

т'имар (-е) ж. 1) поглаживание с. (лошади); 2) чистка ж. (лошади); т'имар кьрын а) поглаживать (лошадь); б) чистить (лошадь).

т'имаркьрын (-е) и. д. ж. 1) поглаживание с. (лошади); 2) чистка ж. (лошади).

т'ипи I (-йе) ж. метель ж., выюга ж.; пурга ж.; т'ипи кьрын а) местн (о вьюге. пурге); б) перен.

пустословить; в) перен. пускать пыль в глаза.

т'ипи II (-йе) ж. небольшая группа войск, отряд м.; т'ипийа сыйара конный отряд.

т'ицэт'иц (-е) ж. хихиканье с.; хохот м.; т'ицэт'иц кьрын хихикать; хотатъ.

т'ицэт'ицкьрын (-е) и. д. ж. хихиканье с.; хохот м.

т'обэ (т'обэ) ж. зарок м.; т'обэ кьрын давать зарок.

т'огэ (т'огэ) м. тьпка ж.

т'огэм м. см. т'охэм.

т'ожэн (т'ожэн, т'ожен) м. бурдюк м. (для хранения кислого молока).

т'оз 1. (-е) ж. пыль ж.;

т'оз у хобар столб пыли;

2. в изафетн. связи пыльный;

т'оз гьртэн запылиться, покрыться пылью;

т'оз кьрын а) поднимать пыль; б) перен. пускать пыль в глаза.

т'омэри I. (-йе) ж. совокупность ж.; итог м.;

2. всецело, целиком, полностью.

т'оп I 1) м. шар м.;

т'опе донийае земной шар; 2) (-е) ж. мяч м.;

т'оп листэн играть в мяч; 3) (-е) ж. втулка ж. (колеса, станка).

т'оп II м. горка ж.; холм м.

т'оп III (-е) ж. пушка ж.

т'оп IV: т'оп кьрын собирать, накапливать; т'оп бун собираться, накапливаться.

т'опайи (т'опайе) *ж.* подношение жениху на свадьбе.

т'опал хромой, хромоногий; т'опал бун хромать, прихрамывать.

т'опали (-йе) *ж.* хромота *ж.*

т'опбун (-е) *ж.* и. с. собиране с., накапливание с.

т'опкырн (-е) и. д. *ж.* собиране с., накапливание с.

т'опрах (-е) *ж.* земля *ж.*, территория *ж.*

т'опчи м. артиллерист м.

т'опыз (-е) *ж.* бот. татарник м.

т'орбэ (т'орбэ, т'орбэ) м. мешочек м.; торба *ж.*

т'орт (-е) *ж.* вытопки масла.

т'орхэ (т'орхэ) *ж.* жаворонок м.

т'орым (-е) м. род м., поколение с.; т'орыма т'эзэ новое поколение.

т'ор' I (-е) *ж.* сеть *ж.*, невод м.; т'ор' авитн авэ бросать сеть, невод в воду.

т'ор' II (-е) *ж.* ограда *ж.*, забор м.; т'ор' кырн огораживать.

т'ор' III (-е) *ж.* ожерелье с.

т'ор'кырн (-е) и. д. *ж.* огораживание с.

т'ор'чи м. рыбак м.

т'ор'бн м. уст. знатный человек (по происхождению); барин м.

т'охм м. семья с.; сперма *ж.*

т'ө частица I) (служит для усиления отрицания) ни;

т'ө мэри нэһат ни один человек не пришёл; т'ө кэс нэзанэ шикто не знает; мын эв т'ө дэра нэдит я не видел его нигде; эви т'ө тышт нэкрые он ничего не сделал; 2) отрицания (при вопросе) разве; т'ө эз ве дэре бум? разве я был там? (в знач. я не был там).

т'өлбм (-е) *ж.*, т'өлбм (-е) *ж.* волынка *ж.* (музыкальный инструмент).

т'өлх (-е) *ж.* бурдюк м. (служащий для подноса воды, для сбивания масла).

т'өндөрст налаженный, исправный, приведённый в порядок; т'өндөрст кырн налаживать, исправлять, приводить в порядок; т'өндөрст бун налаживаться, исправляться, быть приведённым в порядок.

т'өндөрстбун (-е) *ж.* и. с. налаживание с.

т'өндөрсткырн (-е) и. д. *ж.* налаживание с., исправление с., приведение в порядок.

т'өндьрст см. т'өндөрст.

т'өнэ нет, не имеется; вьра кэс т'өнэ здесь нет ничего.

т'өнэбун (-е) *ж.* и. с. несмённое с.; нужда *ж.*

т'өрт'өр I (-е) *ж.* гусеница *ж.* (насекомое).

т'өрт'өр II (-е) *ж.* гусеница *ж.* (широкая цепь у трактора, танка); трак-

- тэра [бъ] т'өрт'өр гүсеничний трактор.
- т'өрші (-йэ) ж. маринóваннe овоци, маринóваннaя зéлень; т'өрші кьрн, т'өрші гьртн маринóвaть овоци, маринóвaть зéлень.
- т'өрш м. риск м.; т'өрш кьрн рисковaть
- т'өшар (т'өшар, т'өшэр) м. богaтый купец, торгóвец м., коммeрсaнт м.
- т'өшара никогдa; эз т'өшара тэ бир нaкьм я никогдa не забóду тебя.
- т'өшарí (-йэ) ж. заня́тне купца, торгóвца; торгóвля ж., коммeрция ж.; т'өшарí кьрн заннмáтьсa торгóвлeй, коммeрциeй; торгóвaть.
- т'сар м. ист. царь м.
- т'саризм (-е) ж. ист. царизм м.
- т'сензурá (-е, т'сензурé) ж. цензурa ж.
- т'сэнтнэр (-е) ж. см. сэн-тнэр.
- т'сех (-é) ж. цех м.
- т'у тьфу!; т'у кьрн а) плeвaть, выплeвывaть; б) перен. наплeвaтeльски отнóснтьсa к чeму-л.
- т'ук I (-é) ж. плeвóк м.; слюна́ ж.; т'ук кьрн а) плeвaть, выплeвывaть; б) перен. наплeвaтeльски отнóснтьсa к чeму-л.
- т'ук II (-é) ж. шерсть ж. (верблюжья).
- т'улэ (т'улэ, т'улé) м. щeнóк м.
- т'ум м. куст м.; разрóсшaя ботвa.
- т'унд 1) крeпкий (о чае); 2) густóй (о цвeтe, окраскe).
- т'унéл (-е) ж. туннeль м.
- т'унш (-é) ж. см. т'уш.
- т'уншк (-е) ж. чёлка ж. (причёска).
- т'уркмен 1. м. туркмен м.; к'оляфата т'уркмен туркменка; 2. в изафетн. связи туркменский.
- т'уркменí 1. туркменский (о языке); 2. по-туркменски.
- т'ур' (-é) ж. лáхта, игра в ремни (играющие, собравшись в круг, стараются перетянуть ремни и отнять их у противника).
- т'усí (-йэ) ж. название растения.
- т'ут (-é) ж. тут м., тóтова ягода; дара т'утé шелковица, тóтовое дeрeво; т'ута эрдé клубника, земляника; т'уте сора бaйани дикий тут.
- т'уш (-é) ж. латунь ж.
- т'ьбэрк 1. м. рел. освещённая лепёшечка или кусочек её, которые даются верующим в религиозные праздники (у езидов); 2. ей-богу, клянусь.
- т'ьбút 1. (-е) ж. терпение с., выдержка ж.; 2. в изафетн. связи терпеливый, выдержанный; т'ьбút кьрн терпéть, выдeрживaть.

т'ьбути́ (-йё) *ж.* терпеливость *ж.*, выно́сливость *ж.*
 т'ьбы́ти (основа наст. вр. т'ьб́йт, основа прош. вр. т'ьб́йти) *неперех.* терпéть, выдёрживать.
 т'ьва́ц (-е) *ж. см.* т'ьфа́ц.
 т'ьвда́рэк *м.* пригото́вления, подгото́вка *ж.*; т'ьвда́рэк дит́н, т'ьвда́рэк кь́рн подгото́влять (*к отъезду и т. п.*), снаряжа́ть (*в поход*); т'ьвда́рэке хвэ дит́н, т'ьвда́рэке хвэ кь́рн пригото́вляться, подгото́вляться (*к отъезду и т. п.*), снаряжа́ться (*в поход*).
 т'ьвда́рэкдит́н (-е) *и. д. ж.* пригото́вление *с.*, подгото́вка *ж.* (*к отъезду, в поход*).
 т'ьвди́р (-е) *ж. 1. см.* т'ьвда́рэк; 2. *в изафетн. связи* пригото́вившийся, подгото́вившийся (*к отъезду и т. п.*), снаряди́вшийся (*в поход*).
 т'ьвди́ри (-йё) *ж.* гото́вность *ж.*, подгото́вленность *ж.* (*к отъезду, к походу*).
 т'ьвт I (-ё) *ж.* большо́й же́нский плато́к.
 т'ьвт II (-ё) *ж.* шерсть *ж.* (*верблюжья*).
 т'ьвти́к (-е) *ж. см.* т'ьвт I, II.
 т'ьв́нг (-е) *ж.* винто́вка *ж.*, ружьё *с.*
 т'ьв́нгчи́ *м.* воору́женный винто́вкой.
 т'ьжэ́ *см.* т'ьж́н.

т'ьжа́бу́н (-е) *ж. и. с. см.* т'ьжибу́н.
 т'ьжа́кьр́н (-е) *и. д. ж. см.* т'ьжикьр́н.
 т'ьжи́ 1) по́лный; ста́кана т'ьжи́ по́лный стака́н; 2) заря́женный (*о винтовке и т. п.*); т'ьжи́ кь́рн а) напо́лнять, запо́лнять; б) заряжа́ть (*винтовку и т. п.*); т'ьжи́ бун а) напо́лняться, запо́лняться; б) быть заря́женным (*о винтовке и т. п.*).
 т'ьжибу́н (-е) *и. с. ж.* 1) напо́лнение *с.*, запо́лнение *с.*; 2) заряжа́ние *с.* (*винтовки и т. п.*).
 т'ьжикьр́н (-е) *и. д. ж.* 1) напо́лнение *с.*, запо́лнение *с.*; 2) заряжа́ние *с.* (*винтовки и т. п.*).
 т'ьзби́ *м.* че́тки.
 т'ьл косноязы́чный.
 т'ьлай́и (т'ьлайё́) *ж.* косноязы́чные *с.*
 т'ьли́ (-йё) *ж.* па́лец *м.*; т'ьлийа́ орт́е́ сре́дний па́лец; т'ьлийа́ ниша́не указа́тельный па́лец; т'ьлийа́ мэз́н, т'ьлийа́ ба́рани́ большо́й па́лец; т'ьлийа́ чу́к мизи́нец; т'ьлийа́ го́стил[к]е́ безымя́нный па́лец.
 т'ьлт (-ё) *ж.* вы́топки по́сле перета́пливания ма́сла.
 т'ьлти́ (-йё) *ж.* косноязы́чие *с.*
 т'ьмб *м.* 1) бугоро́к *м.*; 2) вал *м.*; 3) плоти́на *ж.*
 т'ь́ме ча́сто, зачасту́ю, ча́стёнько; э́в т'ь́ме wan

гълийа дьвэк'блинэ он часто повторяет эти слова.

т'ьнэ см. т'өнэ.

т'ьни (-йе) ж. жеребёнок, находящийся в утробе лошади (в случае продажи лошади возвращается после рождения бывшему хозяину).

т'ьрб (-ё) ж. могила ж.; кэвэре т'ьрбэ надгробный камень.

т'ьре казаться, представляться воображению; мын т'ьре тө гөнэк'ари мне казались, что ты виноват; тэ т'ьре эз фэм накъм ты думаешь, что я не понимаю; мын т'ьре эва һынгвэ мне показались, что это мёд.

т'ьрэк м. трек (служитель культа у езидов).

т'ьрк 1. м. турок м.; к'ол-фэта т'ьрк турчанка; литература т'ьрка турецкая литература; 2. в изафетн. связи турецкий.

т'ьрки 1. турецкий (о языке); 2. по-турецки.

т'ьрпэт'ьрп (-е) ж. 1) топот м.; 2) биёне с.; т'ьрпэт'ьрпа дьл биёне сёрдина, сердцебиёне; т'ьрпэт'ьрп кьрбн а) топать, топотать; б) биться, трепетать.

т'ьрпйн (-е) ж., т'ьрпиний (-йё) ж. 1) топот м. (непродолжительный); 2) биёне с. (нечастое, непродолжительное).

т'ьр': т'ьр' даййн хвэ, даййн т'ьр'а а) подпрыгивать, чтобы свалить с себя груз (о быках); б) перен. ирон. лодырничать, откazyваться от работы.

т'ьр'ал[э] м. лодырь м., лентяй м.

т'ьр'ал[эт]й (-йё) ж. лодырничество с., лёность ж.; т'ьр'ал[эт]й кьрбн лодырничать, лениться.

т'ьр'т'ьр'[к] (-е) ж. 1) кузнечик м.; саранча ж.; 2) гусеница ж.; личинка ж.

т'ьтүн (-е) ж. табак м.; т'ьтүна сэрт крепкий табак; т'ьтүна мылаһим лёгкий табак.

т'ьфал (т'ьфэл) м. см. тьфал.

т'ьфақ (-е) ж. союз м.; Т'ьфақа Республикед Советенэ Со[т']сиалистйё (Т'РСС) Союз Советских Социалистических Республик (СССР); Т'ьфақа Совете Советский Союз; Т'ьфақа Шаһлед һ'эмг'ь-фақийейэ Лениийейэ Ком[м]унистийё (Т'Щһ'ЛК) Всесоюзный Ленинский Коммунистический Союз Молодёжи (ВЛКСМ).

т'ьфьнг (-е) ж. см. т'вьнг.

У

у союз соединит. и; эм у һөн мы и вы; эванә к'ьтэб, дэвт'эр у қаләм к'ьр'йн онн купили кни-

ги, тетради и карандаши;
эв **нат у мьнр'а** гот он
пришёл и сказал мне.

узбэк 1. м. узбэк м.; к'ол-
фэ́та узбэк узбечка; 2. в
изафетн. связи узбэ́кский.

узбекӣ 1. узбэ́кский (о язы-
ке); 2. по-узбэ́кски.

уймиш: **уймиш кьрн** при-
ближа́ть, сближа́ть *кого-л.*,
что-л.; **уймиш бун** при-
ближа́ться, сближа́ться,
подходи́ть; *кэсак, тьштэк*
уймиши һэв кьрн сво-
ди́ть *кого-л.*; сближа́ть ме-
жду собо́й *что-л.*; **уйми-**
ши һэв бун а) подходи́ть
друг к дру́гу, сходи́ться
с кем-л.; б) примиря́ться.

украин 1. м. украинец м.;
к'олфэ́та украин украин-
ка; 2. в изафетн. связи ук-
раинский.

украинӣ 1. украинский (о
языке); 2. по-украински.

умуд 1. (-е) ж., **умут** (-е)
ж. упова́ние с., наде́жда
ж.; **то умуда мни** ты
мой наде́жда; 2. в изафетн.
связи наде́жный; **эв мэ-**
рики умуда он наде́ж-
ный челове́к.

универсал универса́льный;
док'ана универсал уни-
верса́льный магази́н.

университет (-е) ж. уни-
версите́т м.

ура! ура!

урт (-е) ж. упова́ние с.,
наде́жда ж. (*только о*
человеке); **урт'а мьн** моя
наде́жда, ра́дость (*ласко-*
вое обращение к ребён-

ку); **урт'а ба́ве** наде́жда
отца́ (*о детях*).

урьс 1. м. ру́сский в знач.
сущ. м.; к'олфэ́та урьс
ру́сская; 2. в изафетн.
связи ру́сский *прил.*; **ць-**
маэ'та урьс[а] ру́сский на-
ро́д; **Пушкин шайре урь-**
сайи мэзэ́нэ Пу́шкин—ве-
ли́кий ру́сский поэт.

урьси 1. ру́сский (о языке);
2. по-ру́сски.

ур'ьс м. см. урьс.

ур'ьси см. урьси.

уста́в (-е) ж. уста́в м.;
уста́ва Па́ртия Ком[м]у-
ниста́йэ Т'ьфа́да Совете
Уста́в Коммунистической
па́ртии Советского Сою́за;
уста́ва арте́ла малһэбу́на
гондитийэ уста́в сельско-
хозяйственной арте́ла.

устурэ (устурэ) ж. бритва ж.
ути м. 1) ути (*название*
курдского племени); 2) ути-
ец м. (*представитель пле-*
мени ути).

утил (-е) ж. утиль м.,
утильсырьё с.

утопи[к] утопи́ческий; со-
[т']сиализма **утопи[к]** уто-
пи́ческий социализм.

утопи[й]а́ (-е) ж. уто́пия ж.

ут'и́е *ковс. от ут'у.*

ут'о м., **ут'у́** (-и́е, **ут'и́е**)
ж. утю́г м.; **ут'о кьрн,**
ут'у́ кьрн глади́ть утю-
го́м, утю́жить.

ут'укьри вы́утюженный, вы́-
глаженный.

ут'укьрн (-е) и. д. ж.
гла́жение утюго́м, утю́ж-
ка ж.

ушэ (ушэ) *жс. анат. таз м.*;
 һ'эстуйэ ушэ тазовая
 кость.
 ушйк тйхо, осторóжно; ти-
 ше, осторóжней.
 ушйк-ушйк потнхóнку, по-
 немно́гу.

Ф

фа́брика (-е, фа́брике) *жс.*
 фа́брика *жс.*; фа́брика те-
 ксти́ле тексти́льная фа́б-
 рика.
 фабрика́нт *м.* фабрика́нт *м.*
 фа́за (-е) *жс.* фа́за *жс.*;
 со[т']сиа́лизм фа́за ком-
 [м]уни́змейэ э'вльи́нэ со-
 циализм — пёрвая фа́за
 коммуни́зма.
 факт (-ё) *жс.* факт *м.*; факт
 ани́н приводи́ть фа́кты.
 фа́ктор (-е) *жс.* фа́ктор *м.*
 факултэ́т (-е) *жс.* факуль-
 тэ́т *м.*; факултэ́та т'эри́-
 це истори́ческий факуль-
 тэ́т.
 фам *м. см.* фэ'м.
 фами́л (-е) *жс.* фами́лня *жс.*;
 фами́ла тэ чэванэ?, фа-
 ми́ла тэ чийэ? как твоя
 фами́лня?
 фанерка́ (фанерке́) *жс.* фа-
 нерэ *жс.*; фанерка *жс.*
 фанта́зи[й]а́ (-е) *жс.* фанта́-
 зия *жс.*; фанта́зи[й]а́ кь-
 ры́н фанта́зи́ровать.
 фарс I. *м.* перс *м.*; 2. *в*
изафетн. связи перси́д-
 ский.
 фарси́ I. перси́дский (о язы-
 ке); 2. по-перси́дски...

фатэр'эшк (-е) *жс. анат.*
 селезе́нка *жс.*
 фа́л I (-ё) *жс. см.* фэ'л I.
 фа́л II *м. см.* фэ'л II.
 фа́лэ́ *м. см.* фэ'лэ́.
 фа́м *м. см.* фэ'м.
 фаши́зм (-е) *жс.* фаши́зм *м.*
 фаши́ст *м.* фаши́ст *м.*
 февра́л (-е) *жс.* февра́ль *м.*
 федера́л федера́льный.
 федера́[т']си[й]а́ (-е) *жс.*
 федера́ция *жс.*; Федера́[т']-
 си[й]а́ жьна́йэ т'эвмьла́-
 тйейэ демократи́к Между-
 наро́дная демократи́ческая
 федера́ция же́нщин.
 федера́тив федера́тивный;
 респу́блика федера́тив фе-
 дерати́вная респу́блика.
 фез (-ё) *жс.* верх *м.*, ве́рх-
 няя сторо́на чего-л.; фэ́за
 го́нд ве́рхняя часть де-
 ре́вни.
 фекы́ (-йё) *жс.* плод *м.*,
 фрукт *м.*; ягода *жс.*
 фел I *м. грам. глаго́л м.*;
 фэ́ле дэрбазбу́йи пере́ход-
 ный глаго́л; фэ́ле на́-
 дэрбазбу́йи непере́ходный
 глаго́л; фэ́ле р'аст пра́-
 вильный глаго́л; фэ́ле на́-
 р'аст неправи́льный гла-
 го́л.
 фел II I. (-ё) *жс.* хитро́сть
жс.; лука́вство *с.*; уло́вка
жс.; фел кьры́н хитри́ть;
 лука́вить; ухищра́ться;
 2. *в изафетн. связи* хит-
 рый; лука́вый.
 фелба́з I. *м.* хитре́ц *м.*;
 2. *в изафетн. связи* хит-
 рый; р'увийэ фелба́з хит-
 рая лиси́ца.

- фелбазы́ (-йё)** *ж.* хитрость *ж.*; ухищрённе *с.*; фелбазы́ кы́рн хитры́ть; ухищря́ться.
- фелбэ́нд (-е)** *ж. грам.* глагольная связка.
- фелда́р м. см.** фелба́з.
- фелда́ры (-йё)** *ж. см.* фелбазы́.
- фелйётон (-е)** *ж.* фельетон *м.*
- фелны́ш (-е)** *ж. грам.* наречие *с.*; фелны́ша щива́р наречие ме́ста; фелны́ша вэ́хт наречие вре́мени.
- фелхва́з (-е)** *ж. грам.* 1) объект де́йствия; 2) допóлнёние *с.*
- феода́л м. ист.** феода́л *м.*
- феода́лизм (-е)** *ж. ист.* феода́лизм *м.*
- фе́рма (-е, фе́рме)** *ж.* фе́рма *ж.*; фе́рма шир мо́лочная фе́рма.
- фе́рыз** 1) *м.* геро́й *м.*; Фе́рызе Т'ьфа́ца Совете Геро́й Советского Сою́за; Фе́рызе Хэба́та Со[т']сиалисты́е Геро́й Социалистического Труда́; 2) (-е) *ж.* геро́иня *ж.*
- фе́рыз (-йё)** *ж.* геро́йство *с.*; фе́рыз кы́рн соверша́ть геро́ический посту́пок, проявля́ть геро́йство.
- фестива́л (-е)** *ж.* фести́валь *м.*; Фестива́ла ша́ньлайэ́ н'э́мдө́нийа́е Всеми́рный фести́валь мо́лоде́жи.
- фа́йдэ́ (фа́йде́)** *ж.* вы́года *ж.*; по́льза *ж.*; при́быль *ж.*
- фа́лэ́к (-е)** *ж.*, фа́лэ́к'(-е) *ж.* судьба́ *ж.*, рок *м.*, у́часть *ж.*
- фа́лэ́к (-е)** *ж.* 1) пря́дь во́ло́с; фа́лэ́ца го́лийа́ коси́чка; фа́лэ́ца сы́мела ус; 2) ство́рка *ж.*; фа́лэ́ца п'э́нцэре́ ство́рка о́кна.
- фа́н[д] 1. (-е)** *ж.* хитрость *ж.*; лука́вство *с.*; ухищрё́ние *с.*; уло́вка *ж.*; фа́н[д] кы́рн хитры́ть; лука́вить; ухищря́ться; 2. *в изафетн. связи* хитры́й; лука́вый; э́в ма́рыки фа́н[д]э́ он хитры́й чело́век.
- фа́ндда́р 1. м.** хитре́ц *м.*; 2. *в изафетн. связи* хитры́й; лука́вый.
- фа́ндда́ры (-йё)** *ж.* хитрость *ж.*; лука́вство *с.*
- фа́на́р (-е)** *ж.* фона́рь *м.*
- фа́р (-е)** *ж.* ну́меративное сло́во при́ счи́те ме́лко́го ско́та, каме́шков и т. п. о́дин, о́дна шту́ка; зо́ у фа́рэ́к три шту́ки (*букв.* па́ра и о́дна шту́ка); би́ст зо́ у фа́рэ́к со́рок о́дна шту́ка.
- фа́ра́ (-е, фа́ре́)** *ж. см.* фа́ра́ц.
- фа́раса́т (-е)** *ж.*, фа́раса́т (-е) *ж. см.* фа́р'эса́т.
- фа́ра́ц (-е)** *ж.* посу́да *ж.*; со́суд *м.*
- фа́рэ́зи союз** *уступ. (употребляется при глаголах с отрицанием)* хотя́; несмотря́ на то, что: э́в на́чэ, фа́рэ́зи ды́бежэ́, ко́ э́ве на́рэ́ он не пое́дет,

- хотя́ и говоря́т, что по-
е́дет.
- фэ́рз I 1.** срóчный, спéшь-
ный; необхо́димый; ва́ж-
ный; 2. срóчно, спéшно;
необхо́димо; ва́жно.
- фэ́рз II (-é) ж.** шахм. ферзь
м., королева́ ж.
- фэ́рзи (-йё) ж.** срóчность
ж., спéшность ж.; необ-
ходи́мость ж.; ва́жность ж.
- фэ́рйáр I. м.** удалец м.,
смелча́к м., молоде́ц м.;
2. в *изафетн. связи* хра́б-
рый, удало́й, сме́лый, от-
ва́жный.
- фэ́рман (-е) ж.** повеле́ние
с., распоряже́ние с., при-
каза́ние с., прика́з м.;
ука́з м.; **фэ́рман дай́н,**
фэ́рман кы́рн велеть, от-
дава́ть распоряже́ние, при-
казы́вать, отдава́ть при-
ка́з; издава́ть ука́з.
- фэрманда́р м.** тот, кто отла-
е́т прика́з, распоряже́ние;
тот, кто издаёт ука́з.
- фэ́рфу́р I. (-е) ж.** фарфо́р
м.; 2. в *изафетн. свя-
зи* фарфо́ровый; **финща́на**
фэ́рфу́р фарфо́ровая ча́ш-
ка.
- фэ́рһ' I.** я́сный, поня́тный;
2. я́сно, поня́тно; **фэ́рһ'**
шы́ро ва́кы́рн я́сно объ-
ясни́ть что-л.
- фэ́рва́р I (-е) ж.** см. фэ́р-
ма́н.
- фэ́рва́р II I. (-е) ж.** бу́-
ря ж., шторм м., ура-
га́н м.; 2. в *изафетн. свя-
зи* бу́рный; штормово́й;
урага́нный.

- фэ́р'э́сэ́т I. (-е) ж.** рассу́-
док м., созна́ние с.; смёт-
ли́вость ж.; прои́цатель-
ность ж.; 2. в *изафетн.*
связи рассу́дительно́й, со-
зна́тельно́й; смётливо́й;
прои́цательно́й; **бы́ фэ́р'э́-**
сэ́т а) рассу́дительно, соз-
на́тельно; прои́цательно;
б) рассу́дительно́й, созна́-
тельно́й; смётливо́й; про-
и́цательно́й.
- фэ́р'э́сэ́ти (-йё) ж.** рассу́ди-
тельно́сть ж., созна́тель-
ность ж.; смётливо́сть ж.;
прои́цательно́сть ж.; **бы́**
фэ́р'э́сэ́ти см. фэ́р'э́сэ́т
(**бы́ фэ́р'э́сэ́т**).
- фэ́с м.** вид фэ́ски.
- фэ́са́д I. м.** 1) клеветни́к м.;
сплётни́к м.; доно́счик м.;
2) преда́тель м.; 3) за-
ви́стни́к м.; 2. в *изафетн.*
связи 1) зави́стливо́й; 2)
кова́рный.
- фэ́са́ди (-йё) ж.** 1) клеветá
ж.; сплётня́ ж.; доно́с м.;
2) преда́тельство с.; 3) за-
ви́сть ж., зави́стливо́сть
ж.; **фэ́са́ди кы́рн а)** кле-
ветáть; сплётничáть, зло-
сло́вни́ть; доно́счи́ть; б) пре-
дава́ть; в) зави́довать.
- фэ́са́л I. (фэ́сэл, -е) ж.** 1)
удóбное положéние; **не-**
ч'ирва́н фэ́сэл жь го́р һы́л-
да́ у агы́р кы́р охóтник
при́нял удóбное положé-
ние и вы́стрелил в во́лку
(*букв.* охóтник при́-
нял удóбное положéние по
отноше́нию к во́лку и
вы́стрелил); 2) осторо́ж-

ность ж.; 3) удобный, благоприятный момент; подходящий случай; чэwa кô фэсáл бьк'эвэ мын, эзе бем как только будет удобно, я придú; 2. 1) удобный; 2) осторожный; эw мэрйки фэсáлэ он осторожный человек; 3. 1) удобно; 2) осторожно; эwй фэсáл зár'о һьлбьр'и он осторожно поднял ребёнка.

фэсали́ (-йе́) ж. осторожность ж.

фэсьл (-е) ж. театр. акт м., действие с.

фэтьсандьн 1. (основа наст. вр. фэтьсин, основа прош. вр. фэтьсанд) перех. души́ть; 2. (-е) и. д. ж. удушéние с.

фэтьсйн (основа наст. вр. фэтьс, основа прош. вр. фэтьси) *неперех.* задыхáться.

фэһм м. с.м. фэ'м.

фэһмдарй́ (-йе́) ж. с.м. фэ'м-дарй́.

фэһмкьрьн (-е) и. д. ж. с.м. фэ'мкьрьн.

фэқир 1. м. 1) бедняк м.; фэқир у фьқар бедные, нищие люди; беднотá, бедняки; 2) аскёт м.; 3) представитель низшего духовства у кúрдов (езидов), факйр м.; 2. в *изафетн.* связи бедный, нищий; убóгий; фэқир кьрьн разоря́ть, пуска́ть по миру; фэқир бун бедне́ть, нища́ть.

фэқирбу́н (-е) ж. и. с. обеднёние с., обниша́ние с.

фэқир[т]и́ (-йе́) ж. 1) бедность ж., нищета́ ж., убожество с.; 2) аскетизм м.

фэқиркьрьн (-е) и. д. ж. разорéние с.

фэ'л I (-е́) ж. гадáние с., ворожба́ ж.; фэ'л вэкрьн гадáть, ворожи́ть.

фэ'л II м. жеребёц м.; һ'э-спе фэ'л жеребёц; мэһ'йна фэ'л кобыла в охóте.

фэ'лдáр (-е) ж. гада́лка ж., ворожея́ ж.

фэ'лэ м. подённый рабочий, нодёнщик м., чернорабóчный м.

фэ'лэти́ (-йе́) ж. подённая рабóта; рабóта подёнщика, чернорабóчего; фэ'лэти́ кьрьн рабóтáть подёшником, чернорабóчим.

фэ'м м. сознáние с., рáзум м.; фэ'м кьрьн понимáть, постигáть; уразумéть; тэ фэ'м кьр, мын чь гот? ты нóнял, что я сказа́л?; эw т'ó тыштй́ фэ'м нáкэ он ничегó не понимáет.

фэ'мдáр сознáтельный, разумный; понятливый, смышлёный, сообразительный, толковый.

фэ'мдарй́ (-йе́) ж. 1) сознáтельность ж.; понятливость ж., смышлённость ж., сообразительность ж.; 2) понятие с., понимáние с., восприя́тие с.; фэ'мдарй́ даййн растолковывáть, ловоди́ть до сознáния, вразумля́ть; дава́ть понять.

фэ'мкърьн (-е) *и. д. ж.* пони-
 мание *с.*; уразумение *с.*
 фйзик *м.* фйзик *м.*
 фйзика́ (-е, фйзике́) *ж.* фй-
 зика *ж.*
 физики́ *в разн. знач.* физич-
 еский; бэдэнед физики́
 физическые телá; култúra
 физики́ физическая куль-
 тúra, физкультúra.
 физкультúrá (-е, физкульту-
 ре́) *ж.* физкультúra *ж.*
 физкультурник *м.* физкуль-
 турник *м.*
 фийáт *м.* ценá *ж.*, сто-
 имость *ж.*
 фикандьн 1. (*основа наст.*
вр. фикйн, *основа прош.*
вр. фиканд) *неперех.* сви-
 стеть, свистать, насви-
 стывать (*губами*); 2. (-е)
и. д. ж. свист *м.*, насви-
 стывание *с.* (*губами*).
 фикэфйк (-е) *ж.* свист *м.*,
 насвистывание *с.* (*губами*);
 фикэфйк кърьн свистеть,
 свистать, насвистывать
 (*губами*).
 фикйн (-е) *ж.*, фикини́ (-йё)
ж. свист *м.* (*губами*).
 фил *м.* 1) слон *м.*; 2) шахм.
 слон *м.*
 филиáл (-е) *ж.* филиáл *м.*
 филм (-ё) *ж.* фильм *м.*
 филóлог *м.* филóлог *м.*
 филóлоги[й]á (-е, филóло-
 гийё) *ж.* филóлогия *ж.*
 филóсоф *м.* филóсоф *м.*
 философи́ филóсофский; фи-
 лософи́ кърьн филóсоф-
 ствовать.
 филосóфи[й]á (-е, фнлосó-
 фи[й]ё) *ж.* филосóфия *ж.*;

филосóфи[й]á марксист-
 йё марксийстская филосó-
 фия.

финáнс (-а) *м.* финáнсы.

финó *м.* фёска *ж.*

финщán (-е) *ж.* чáша *ж.*;
 финщána фэрфур фарфó-
 ровая чáша.

фирузэ́ (фирузё́) *ж.* бирю-
 зá *ж.*

фитандьн (*основа наст. вр.*

фитйн, *основа прош. вр.*

фитанд) *неперех. см.* фи-
 кандьн.

фитэфйт (-е) *ж. см.* фи-
 кэфйк.

фитйн (-е) *ж. см.* фикйн.

фитфитóк *м.* человек, котó-
 рый всё время свистит
 губами; свистун *м.*

фишqэ́ (фишqё́) *ж.* фонтán
м.; быющая струя́ (*напр.*
воды, крови из раны).

фиq (-ё) *ж.* фик *м.* (*род му-
 зыкального инструмента в
 виде дудки, делается из
 камыша*).

флот (-е) *ж.* флот *м.*; флó-
 та э'ск'эрийейэ бэ'ре воён-
 но-морской флот.

фóкус (-е) *ж.* фóкус *м.*

фóкусник *м.* фóкусник *м.*

фóклóр (-е) *ж.* фольклóр *м.*

фонд (-ё) *ж.* фонд *м.*;

фóнда т'охýме колхозе
 семенной фонд колхоза;
 фóнда айльхе фонд зáра-
 ботной плáты.

форм (-ё) *ж.* фóрма *ж. в разн.*
знач.; спóсоб *м.*; óбраз *м.*,
 вид *м.*; фóрма эретй грам.
 утвердительная фóрма;
 фóрма нанай грам. от-

рицательная форма; культу́ра сове́тейэ бь форма́ мьлэтийэ, бь нэта со [т']-сиалистйэ советская культура, национа́льная по форме, социалисти́ческая по содержанию; бь *we* формэ́ таким образом, таким способом, так; **формгѳна́стѳн** видоизменять.

формáл формáльный.

формали́ (-йэ) *ж.* формáльность *ж.*; бь формали́ а) формáльно; б) формáльный.

формали́ст *м.* формали́ст *м.*

формá [т']си [й]á (-е) *ж.* формáция *ж.*; **формá [т']си [й]á щьмаэ́** те общественная формация.

формгѳна́стѳн (-е) *и. д. ж.* изменение *с.*; переделка *ж.*

фо́рмула (-е, фо́рмуле) *ж.* фо́рмула *ж.*; фо́рмула́ алгебра́е алгебраическая фо́рмула.

фо́сфо́р (-е) *ж.* фо́сфор *м.*; фо́сфо́ра сор красны́й фо́сфор; фо́сфо́ра **қи́ч'ьк** жёлтый фо́сфор.

фо́сфо́рит (-е) *ж.* фо́сфорит *м.*

фра́к [т']си [й]á (-е) *ж.* фра́кция *ж.*

фра́нсы́з 1. *м.* францу́з *м.*; 2. *в* *изафетн.* *связи* францу́зский.

фра́нсы́зи 1. францу́зский (*о языке*); 2. по-францу́зски.

фрезеро́вщик *м.* фрезеро́вщик *м.*

фронт (-е) *ж.* фронт *м.*; **фронта́ идеоло́ги [й]áе** иде-

ологический фронт; **нэ-ва́ле фрѳнте** фронтво́й друг.

фу́нк [т']си [й]á (-е) *ж.* 1) фу́нкция *ж.* (*органи́зма*); 2) фу́нкция *ж.*, обяза́нность *ж.*, круг де́ятельности.

фур'и́н 1. (*основа наст. вр.* **фур'**, *основа прош. вр.* **фур'и́, фур'йá**) *неперех.* *выть*; *ревѳть*; 2. (-е) *ж. и. д.* *вой м.*; *рѳв м.*

футбо́л (-е) *ж.* футбо́л *м.*; **дѳшта** футбо́ле футбо́льное по́ле.

футболи́ст *м.* футболи́ст *м.*

фуфайкэ́ (фуфайкэ́) *ж.* фуфáйка *ж.*

фьзы́лдума́н (-е) *ж.* метель *ж.*, *пурга́ ж.*, *бура́н м.*

фьйáт *м. см.* **фийáт.**

фька́р (-е) *ж.* забо́та *ж.*, *попече́ние с.*, *хло́поты*; **фька́р кьрѳн**, **фька́р к'ь-шандѳн** заботи́ться; *быть* *озабо́ченным.*

фькьр (-е) *ж.* мысль *ж.*; *ду́ма ж.*; *мне́ние с.*, *соображе́ние с.*; **фькьра** *мын* по моему́ мне́нию; **фькьр кьрѳн** *ду́мать*, *полагáть*, *размышля́ть.*

фькьрдáр 1. *м.* *мыслитель м.*; 2. *в* *изафетн.* *связи* *заду́мчивый.*

фькьрѳн (*основа наст. вр.* **фькьр**, *основа прош. вр.* **фькьри**) *неперех.* *ду́мать*, *мыслить*, *размышля́ть*; *заду́мываться*; **дѳрнѳца** **мы́нда** **нѳфькьрэ** обо мне *не ду́май.*

фькърмйш: фькърмйш бун думать, мыслить, размышлять; задумываться.

фьлән мест. неопр. (заменяет имя неизвестного или неназываемого лица, предмета, явления) такой-то; фьлән шагьрт такой-то ученик; фьлән к'ьтѣб такая-то книга; фьлән салѣ в таком-то году; фьлән у бевән, фьлән у фьстан такой-то и такой-то (о предметах, явлениях — при перечислении); эш һат у мәр'а гот, кѣ фьлән у бевән тышт эви нанинә он пришѣл и сказъл нам, что такие-то и такие-то вещи он не принѣс.

фьланкѣс мест. неопр. такой-то (о человеке); фьланкѣс у беванкѣс такой-то и такой-то (о людях — при перечислении); фьланкѣс у беванкѣс чун такой-то и такой-то ушли.

фьланкѣс-беванкѣс шутл., бран. такой-сякой, такие-сякие.

фьлѣ 1. м. армянин м.; к'ѣлфѣта фьлѣ армянка; 2. в изафетн. связи армянский.

фьлѣ[к]и 1. армянский (о языке); 2. по-армянски.

фьлфьл (-е) ж. чёрный перец.

фьльтандьн 1. (основа наст. вр. фьльтин, основа прош. вр. фьльтанд) перех. 1) развязывать; отвязывать; 2) освобождать от пут;

2. (-е) и. д. ж. 1) развязывание с.; отвязывание с.; 2) освобождение от пут.

фьльтйн (основа наст. вр. фьльт, основа прош. вр. фьльти) неперех. 1) развязываться; отвязываться; қайиш фьльти ремѣнь развязълся; һ'эсп фьльти лошадь сорвалась с приязи; 2) освобождаться от пут; 3) вырваться, освободиться; эз анцах жь дѣсте ван фьлтим я еле-эле вырвался из их рук.
фьнѣз (-е, фьнѣз) ж. насмѣшка ж., издевательство с.; фьнѣз кьрьн насмѣхаться, издеваться над кем-л.

фьндѣқ (-е) ж. орѣшек м.

фьнщ (-ѣ) ж. ноздря ж.. нѣздрн.

фьравин (-е) ж. обѣд м. (в полдень).

фьрар (-а) м. собир. посуда ж., домашний скарб, домашняя утварь (отправляемые в первую очередь на кочѣвку).

фьрѣқ (-е) ж. см. фѣрѣқ.

фьрѣқѣти (-йѣ) ж. см. фьрѣқѣти.

фьрг'ун (-е) ж. фургон м.

фьрг'унчи м. извозчик м., вѣзчик м.

фьрѣт (-е) ж. текст. осно́ва ж.

фьрѣқѣт 1. 1) свободный, вольный; 2) безопасный; фьрѣқѣт кьрьн а) дѣлать свободным, вольным; осво-

- бождать; б) дѣлать безо-
пáсным; обезопасить; **фь-**
реқѣт бун а) стать свобод-
ным, освободиться; б) стать
безопасным; 2. 1) свобод-
но, вольно; 2) безопасно;
3) беззаботно.
- фьреқѣтї (-йѣ)** ж. 1) сво-
бода ж., вольность ж.;
2) безопасность ж.; эв
фьреқѣтїѣданѣ они на-
ходятся в безопасности.
- фьрѣ** 1) широкій, простор-
ный; т'эхтѣ **фьрѣ** широкая
доска; п'оте **фьрѣ** широ-
кое пальто; щийѣ **фьрѣ**
простор; **фьрѣ** кьрѣн рас-
ширять; **фьрѣ** бун ширить-
ся, расширяться; 2) рас-
ширенный; плѣнума **фьрѣ**
расширенный плѣнум.
- фьрѣбун (-е)** ж. и. с. рас-
ширение с.; **фьрѣбуна**
арьшверьшийѣ расшире-
ние торговли.
- фьрѣйї (фьрѣйѣ)** ж. 1) ши-
рина ж., широта ж.;
ширь ж., простор м.;
фьрѣйя от'ахе ширина
комнаты; 2) перен. обилне
с., изобилне с., достаток
м.; избыток м.; эв **фьрѣ-**
йѣда джѣн мы живѣм в
достатке.
- фьрѣкьрѣн (-е)** и. д. ж.
расширение с.; **фьрѣкьрѣ-**
на щѣвѣ расширение ка-
навы.
- фьрѣтї (-йѣ)** ж. см. **фьрѣ-**
йї.
- фьрїк** 1) (-е) ж. связка, пу-
чок колосьев; 2) м. Фрик
(имя собств. мужск.).

- фьрк (-ѣ)** ж. содрогание
с.; вздрагивание с.; **фьрк**
дайїи хвѣ содрогаться;
вздрагивать.
- фьро** м. молозиво с.
- фьротан (-е)** ж. продажа
ж.; **фьротана емїш** про-
дажа фруктов; **к'ьр'їн**
у **фьротан** купля и про-
дажа, торговля.
- фьротѣн** 1. (основа наст. вр.
фьрош, основа прош. вр.
фьрот) перех. продавать;
2. (-е) и. д. ж. прода-
жа ж.
- фьртонѣ** 1. (фьртонѣ) ж.
буря ж.; 2. в изафетн.
связи бушующий; тѣйре
фьртонѣ буревѣстник.
- фьршк** I м. настойка из
овѣчьего желѣдка (для за-
квашивания молочных про-
дуктов).
- фьршк** II: **фьршке** ви тѣнг
буйѣ он стал раздражі-
тельным, вспыльчивым.
- фьршктѣнг** раздражітель-
ный; вспыльчивый; **фьршк-**
тѣнг бун стать раздра-
жітельным, вснѣльчи-
вым; раздражаться.
- фьршктѣнгї (-йѣ)** ж. раздра-
жітельность ж.; вспыль-
чивость ж.
- фьршѣк** м. см. **фьршк** I, II.
- фьркандѣн** 1. (основа наст.
вр. **фьрѣкин**, основа прош.
вр. **фьрѣканд**) перех. ра-
стирать руками колосья,
стручки, чтобы выкро-
шились зѣрна; 2. (-е) ж.
и. д. растирание руками
колосьев, стручков, чтобы

- выкрошились зёрна; ◇ хвэ фъркандьн отряхиваться (от воды, пыли — о собаке, лошади и т. п.).
- фъркьин** (основа наст. вр. фъркь, основа прош. вр. фъркьки) *неперех.* 1) осыпаться (о зёрнах в колосьях); 2) отряхиваться (от воды, пыли — о собаке, лошади и т. п.).
- фърқас:** фърқас кьрьн *перепрыгивать через что-л.*
- фърқэ** (фърқэ) *ж. полит. партия ж.*
- фърқэчй** *м. член партни, партиец м.*
- фърқй** (-йэ) *ж.* 1) разница *ж.*, различие *с.*, отличие *с.*; фърқй данйн неодинаково относиться к кому-л., к чему-л., неодинаково оценивать кого-л., что-л., по-разному подходить к кому-л., к чему-л.; орт'а ванда т'о фърқй т'онэ между ними нет никакой разницы; 2) *мат. разность ж.*
- фър'** (-э) *ж. глоток м.*; фьр'э ав немного воды, глоток воды; фьр' кьрьн пить, выпивать (*жидкость*).
- фър'андьн** I. (основа наст. вр. фър'йн, основа прош. вр. фьр'анд) *перех.* 1) заставить летать; 2) отрубать, отсека́ть; бь сора-нийэ фьр'андьн сечь мечом; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) летание *с.*; 2) отрубание *с.*, отсечение *с.*
- фьр'энг** I (-е) *ж. замок м.*
- фьр'энг** II *м.* 1) европеец *м.*; 2) француз *м.*
- фьр'энгй** 1) по-европейски; 2) по-французски.
- фьр'эфьр'** (-е) *ж. фьрканье с. (лошади, осла); фьр'эфьр' кьрьн фьркать (о лошади, осле).*
- фьр'йк** (-е) *ж. волчок м., юла ж.*
- фьр'йн** I 1. (основа наст. вр. фьр', основа прош. вр. фьр'й) *неперех.* летать; улетать; 2. (-е) *ж. и. с. полёт м.*
- фьр'йн** II (-е) *ж. фьрканье с. (лошади, осла — непродолжительное).*
- фьр'н** (-э) *ж. ноздря ж., ноздри.*
- фьр'нэ** (фьр'нэ) *ж.* 1) печь *ж.* (на хлебопекарне); 2) хлебопечарня *ж.*
- фьр'нък** (-е) *ж. см. фьр'н.*
- фьр'ьк** (-е) *ж. флюгер м.*
- фьр'ьндэ** (фьр'ьндэ) *ж. самолёт м.*; фьр'ьндэ барбьр транспортный самолёт; фьр'ьндэ маэрвбьр пассажирский самолёт; фьр'ьндэ разведкае разведывательный самолёт, самолёт-разведчик.
- фьр'ьндэван** *м., фьр'ьндэчй м. лётчик м.*
- фьсэгор** (-е) *ж. дождевик м. (гриб).*
- фьтйл** (-е) *ж. фитиль м.*
- фьтъял** (-е) *ж.* 1) оборот *м.* (напр. колеса); 2) обхват *м.* (пояса вокруг талии и т. п.).

фьтъландьн 1. (основа наст. вр. фьтълин, основа прош. вр. фьтъланд) перех. 1) откручивать, раскручивать; 2) отвязывать; 2. (-е) и. д. ж. 1) откручивание с., раскручивание с.; 2) отвязывание с.

фьтълин (основа наст. вр. фьтъл, основа прош. вр. фьтъли) неперех. 1) откручиваться, раскручиваться; 2) отвязываться.

фьшэк (-е) ж. 1) гильза ж. (для патрона, снаряда); 2) газырь.

фьшэлх (-е) ж. 1) патрон-таш м.; 2) нашивки для газырей (на черкеске, бешмете).

фьшэнг (-е) ж. см. фьшэк.

фьшэфьш (-е) ж. 1) шипение с (продолжительное); фьшэфьша мэ'р шипение змей; 2) кряхтение с.; фьшэфьш кьрън а) шипеть (продолжительно); б) кряхтеть.

фьшин (-е) ж. 1) шипение с. (непродолжительное); 2) кряхтение с.; кьрън фьшин а) прошипеть; б) прокряхтеть.

фьшнэ (фьшнэ) ж. вишня ж. (плод и дерево); дара фьшнэ вишнёвое дерево, вишня.

фьқар 1. м. бедняк м.; 2. в изафетн. связи бедный, нищий; убогий.

фьқарй (-йэ) ж. бедность ж., нищета ж.; убожество с.

Х

хав 1) сырой, неварёный, нежареный; 2) недоваренный, недопечённый, недожаренный; нане хав недопечённый хлеб; гоште хав а) сырое мясо; б) недоваренное мясо; 3) необработанный; невыделанный; п'осте хав, ч'эрме хав невыделанная, сыромятная кожа; 4) некручёный (о нитках); 5) перен. неопытный, неискушённый, «зелёный» (о человеке).

хавэхав в сыром виде, в не сваренном виде.

хадэ м. см. хвэдэ.

хаз (-э) ж. линия ж., черта ж.; хаза р'аст прямая линия; хаза шкэсти мат. ломаная линия; хаз кьрън линовать, чертить, графить; хаз к'ьшандьн проводить линию, черту; хаз бьнда к'ьшандьн подчеркивать; хаз сэрр'а к'ьшандьн зачеркивать.

хазгини м. см. хвэзгини.
хазговэк (-е) ж., хаздаирэ (хаздаирэ) ж. мат. окружность ж.

хазмэ (хазмэ) ж. мотыга ж.; кирка ж.

хазьк (-е) ж. тире с., черточка ж.

ха[й]ин 1. м. предатель м., изменник м.; 2. в изафетн. связи вероломный, коварный, подлый; эв мэрки

ха[й]и́нэ он вероло́мный человек.
 хайнг (-е) ж. сестра́ ж., сестри́чка ж., сестри́ца ж., сестре́нка ж.
 ха[й]и́н[т]и́ (-йе́) ж. вероло́мство с.; изме́на ж., преда́тельство с.; кова́рство с.; ха[й]и́н[т]и́ кы́рэн соверша́ть вероло́мство, изме́ну; предава́ть.
 хай м. см. хвэ́й.
 хал I (-е́) ж. роди́мое пятно́, ро́динка ж.
 хал II (-е) м. дядя́ (родной или двоюродный брат матери).
 халва́р (-е) м. см. халва́р.
 хали́ I (-йе́) ж. кове́р м.
 хали́ II (-йе́) ж. см. хвэ́й.
 ха́ли 1) безлю́дный, пусты́нный; а́рде ха́ли пусты́нное ме́сто; ха́ли кы́рэн опустоша́ть, превраща́ть в пусты́ню; ха́ли бун опустоша́ться, превраща́ться в пусты́ню; ха́ли май́н остава́ться пусты́м, неза́нятым, свобо́дным; пу́стовать (о земле); 2) чи́стый, без приме́си, не сме́шанный с чем-л.; а́ва ха́ли чи́стая вода́; шорба́ ха́ли пу́стой, незапра́вленный суп.
 хали́чэ (хали́чэ) ж., хали́ч'э́ (хали́ч'э́) ж. кове́р м.
 хало́жн (-е) ж. жена́ дяди (со стороны матери).
 халти́ (-йе́) ж. родство́ ме́жду племя́нником и дяде́й.
 ха́лхали 1) весну́шчатый; сура́те ха́лхали весну́шча-

тое ли́цо; 2) пятни́стый, пе́стрый; п'ьрти́е ха́лхали пе́страя ма́терия.
 хальфа́нди́ (основа наст. вр. хальфи́н, основа прош. вр. хальфа́нд) перех. сбива́ть с пу́ти; завести́ куда-л.
 хальфи́н (основа наст. вр. хальф, основа прош. вр. хальфи) неперех. заблуди́ться, сбита́сь с пу́ти.
 хальц м. бог м., господа́ м.
 халва́р (-е) ж. халва́р м. (мера веса́ от 120 до 480 кг в различных районах).
 хам 1. м. новь ж., цели́на ж.; 2. в изафетн. связи 1) непáханный, невспа́ханный; 2) нетро́нутый, цели́нный; а́рде хам а) невспа́ханная земля́; б) нетро́нутая земля́, цели́на; 3) нехру́пкий (о металле); 4) перен. неопы́тный, не знако́мый с чем-л., неискуше́нный, «зелёный» (о человеке).
 хамба́рдир (-е) ж. трёхго́довая о́вца.
 хамти́ (-йе́) ж. 1) нехру́пкость ж. (металла); 2) перен. неопы́тность ж., неискуше́нность ж.
 хаму́т (-е) ж. хому́т м.
 хан I м. ист. хан м., пра́витель м.
 хан II (-е́) ж. постоя́лый двор.
 хан III: хан кы́рэн см. хойа́н кы́рэн; хан бун см. хойа́н бун.

- ханди́ см. хвэндí.
- ха́ндо́қ (-е) ж. название съедобного мясистого клубня.
- хандьн (основа наст. вр. хун, основа прош. вр. ханд) перех. см. хвэндьн.
- ханí (хенí) м. здáние с., помещéние с., дом м.
- хан-ман (хан-ман, хен-мен) м. собир. помещéния, здáния.
- ханьм (-е) ж. 1) госпожа́ ж., ба́рыня ж., хану́м ж.; 2) Хану́м (имя собств. женск.).
- хапандьн 1. (основа наст. вр. хапíн, основа прош. вр. хапáнд) перех. обмáнывать; 2. (-е) и. д. ж. обмáн м., плу́тни, надува́тельство с.; хатьн хапандьне обмáнываться, быть обмáнутым.
- хапíн (основа наст. вр. хап, основа прош. вр. хапíа) неперех. обмáнываться, быть обмáнутым.
- хапино́к, хапхапо́к 1. м. обмáнщик м, моше́нник м.; 2. в изафетн. связи обмáнчивый.
- хапино́кí (-йё) ж., хапхапо́к[т]í (-йё) ж. обмáнчивость ж.
- хар 1. см. хвар; 2. см. хар.
- харайí (харайё) ж. см. хварайí.
- харбу́и (-е) ж. и. с. см. хварбу́н.
- харз м. племя́нник м. (со стороны сестры).

- харз[т]í (-йё) ж. родство́ ме́жду племя́нником и дядей.
- харитá (харитё) ж. ка́рта ж. (географическая).
- харпу́к (-е) ж. овёс м.
- харшига́т (-е) ж. 1) кочерга́ ж.; 2) желе́зная пла́нка на тану́ре (на которую ставится посуда).
- харьн (основа наст. вр. хё, основа прош. вр. хар) перех. см. хварьн.
- хар' м. точи́льный ка́мень или брусо́к.
- хас 1) отбо́рный, лу́чший; 2) чи́стый; настоя́щий, неподде́льный; зёр'е хас чи́стое зо́лото; мета́лед хас благородные мета́ллы.
- хасí (-йё) ж. см. хвэси́.
- хастьн (основа наст. вр. хаз, основа прош. вр. хаст) перех. см. хвэстьн.
- хати́ (-йё) ж. те́тя ж. (по матери).
- хату́н (-е) ж. госпожа́ ж., судары́ня ж.; хату́на фэрха́н рел. боги́ня деторожде́ния.
- хатёр (хатёр, хетёр) м. уваже́ние с., почте́ние с., честь ж.; поче́т м.; бо́на хатёре та́ из-за уваже́ния к тебе́; хатёр гьртьн уважа́ть, чтить, почита́ть, воздава́ть до́лжное; хатёр кьрьн ока́зывать поче́т, уваже́ние; хатёр к'этьн обижа́ть, оскорбля́ть; хатёре кэса́ки шкеиандьн а) роня́ть чью-л. честь; б) откáзывать кому-л. в

просьбе; хатъре хвэ хвэ-стън прощаться; мэ хатъре хвэ хвэст у эм р'е к'этън мы попрошались и отправились в путь; хатъре хвэ ехъстън терять уважение, уронить себя в чьих-л. глазах.

хач (хач, хеч) *м.* крест *м.*;

хач кърън скрещивать;

хач бун скрещиваться.

хачп'арез *м.* христианин *м.*

хачп'арези (-йё) *ж.* христианство *с.*

хач' (хач', хеч') *м.* см.

хач.

хаш (-ё) *ж.* хашы *м.* (похлёбка из головы, требухи и ножек скота).

хашандън I. (основа наст. вр. хашын, основа прош. вр. хашанд) *перех.* 1) варить; 2) ошпаривать; обдавать, обливать кипятком;

2. (-е) *и. д. ж.* 1) варка *ж.*; 2) ошпаривание *с.*

хашыл (-е) *ж.* каша; хашыла бърънщ рисовая каша.

хашын (основа наст. вр.

хаш, основа прош. вр.

хашыа) *неперех.* 1) вариться; 2) ошпариваться.

хашхашк (-е) *ж.* мак *м.*

хебэт (-е) *ж.* походная палатка, походный шатёр.

хел (-ё) *ж.* время *с.*, пора *ж.*, период *м.*; *we*

хелё в то время; хёлэке некоторое время, немного времени; эме хёлэке *връа* бъжин мы некоторое время будем жить здесь;

хёлэке *шунда* через некоторое время.

хели (-йё) *ж.* покрывало *с.*, вуаль *ж.* (для закрывания лица невесты во время свадьбы); хелияа *букэ* свадебное покрывало невесты.

хелъф лобжрый; гълийё хелъф *ложь.*

хен: хен *жъ* кроме, помимо, исключая; хен *жъ* *вэ* кроме вас.

хен *ков.* от ханй.

хен-мен *ков.* от хан-ман.

хэнщи *предлог* кроме, помимо, исключая; *връа* хэнщи *мын* дё *корманше* дънежи дъхунън *кроме* меня здесь *учатся* ещё два *кърда*; хэнщи *we* *йэке* *кроме* того.

хер I (-ё) *ж.* поминки; хёра *баве* *тэвэ!* да *будет* хорошей *памятью* о *твоём* *отце!* (*говорят, когда обращаются с какой-либо просьбой*).

хер II *частица отрицания* нет; *тёе* *хёр'и?* — Хер *эз* *начъм* ты *поедешь?* — Нет, я не поеду.

хер III I. (-ё) *ж.* 1) *добро* *с.*, *благодейние* *с.*; *эм* хёра *тэ* *дъхвазъи* мы *желаем* тебе *добра*; хер *жъ* *кэсэки* *дитъи* *видеть* *добро* *от* *кого-л.*; *тё* херё *жъ* *кёр'е* хвэ *бъбини!* да *видеть* тебе *добро* *от* *своего* *сына!*; *пусть* *здравствует* *твой* *сын!*; херё *жъ* *тэ* *нэбиньм!* *чтобы* ты *умер!*

(проклятис); [бъ] хер **на-ти!** добрѡ пожаловать!, милости прѡсим!; 2) польза ж.; выгода ж.; хер жь *тъштэки дитѣн* получать пользу, выгоду *от чегѡ-л.*; 2. в *изафетн. связи* добрый, хорѡший; *мэрийе хер* добрый, хорѡший человек; *р'ѡжа тэ хер!* добрый день! (*приветствие*); ◇ тэ *хэрэ?* в чѣм дѣло?; тэ жь *ви хэрэ?* чегѡ ты хочешь от негѡ?, что ты пристаёшь к нему?

херхаз м. см. херхваз.

херхазі (-йѣ) ж. см. херхвазі.

херхваз 1. м. доброжелатель *м.*, благожелатель *м.*; 2. в *изафетн. связи* доброжелательный, благожелательный.

херхвазі (-йѣ) ж. доброжелательность *ж.*, благожелательность *ж.*; доброжелательное отношеніе, добродушие *с.*

херхвэші (-йѣ) ж. здорѡвье *с.*, доброе здорѡвье; *херхвэші дайін* пожелать доброго здорѡвья; *поздорѡваться.*

хетѣр косв. от хатѣр.

хеч косв. от хач.

хеч' косв. от хач'.

хэбат (-е) ж. работа *ж.*, труд *м.*; *хэбата физикі* физический труд; *хэбата ақыл*, *хэбата һ'эш* умственный труд; *хэбата һэрр'ожі* повседневная работа; *хэбат бърѣн* вести

работу; *хэбат кърѣн* работать, выполнять работу. *хэбаткар[ы]бун (-е) ж.* трудоспособность *ж.*

хэбатк'ар м. работник *м.*, труженик *м.*, трудящийся *м.*; сотрудник *м.*; *хэбатк'аред шәһәр у гөнд* трудящиеся города и деревни

хэбатт'өнэбун (-е) ж. безработица *ж.*

хэбатһәқ (-е) ж. заработная плата, зарплата *ж.*

хэбатһ'ыз трудолюбивый, прилежный.

хэбатһ'эзі (-йѣ) ж. трудолюбие *с.*, прилежание *с.*, прилежность *ж.*

хэбатчі м. см. хэбатк'ар.

хэбәр (-е) ж. 1) слѡво *с.*; речь *ж.*; *хэбәра бар*, *хэбәра чәтѣн грам.* слѡжное слѡво; *хэбәра зәләл*, *хэбәра һесә грам.* простое слѡво; *хэбәр дайін (дан)* говорить, разговаривать; бесѣдовать; *тѡ чьр'а хэбәр нади?* почему ты молчишь?, почему ты слѡва не скажешь?; *хэбәра кәсәки шкенандѣн*, *жь хэбәра кәсәки дәрк'әтѣн* отказать в просьбе кому-л.; *тѡ к'әтѣбе жь ви бьхвәзә*, *әв хэбәра тә нашкенә* ты попроси у негѡ книгу, он не откажет тебе в просьбе; *хэбәра тәйә* ты правильно говоришь, ты прав; *хэбәра тә шәкър бър'й* прости, что я перебил тебя; *хэбәра кә-*

сэки кьрѣн слѹшаться ко-
го-л.; эвѣи хэбѣра бьрѣ
хвѣ нѣкьр он не послѹ-
шался брѣта; хэбѣра хвѣ
кьрѣн йѣк договѣриваться,
приходитъ к соглашѣнию
о чѣм-л.; 2) извѣстие с.,
вестъ ж.; мѣ хэбѣре хвѣш
бьхистьнѣ мы слѣшали
хорѣшие вѣсти.

хэбѣрбьзѣк м. 1) сплѣтник
м.; 2) донѣсчик м.

хэбѣрбьзѣкѣи (-йѣ) ж. 1)
сплѣтня ж.; 2) донѣс м.;
хэбѣрбьзѣкѣи кьрѣн а) за-
нимѣться сплѣтнями, сплѣт-
ничать; б) занимѣться до-
нѣсами, донѣсѣть.

хэбѣрдѣн (-е) ж. разговѣр
м., речъ ж.; бесѣда ж.;
бе хэбѣрдѣи без разговѣ-
ров; безоговѣрочно.

хэбѣрдѣнг (-е) ж. см. хэ-
бѣрнамѣ.

хэбѣрдѣр м. вѣстник м.;
тот, кто принѣсит вѣсть.

хэбѣрнамѣ (хэбѣрнамѣ) ж.
словѣрь м.; хэбѣрнамѣ
растньвисѣре орфографѣ-
ческий словѣрь.

хэбѣйѣр (-е) ж. икрѣ ж.

хэбьтандьн 1. (основа наст.
вр. хэбьтин, основа прош.
вр. хэбьтанд) перех. 1) за-
ставлятъ работать; 2) ис-
пользовать, употреблять,
применять; 3) пускатъ в
ход, приводитъ в дѣй-
ствие; 4) расходовать; 2.
(-е) и. д. ж. 1) использо-
вание с., употреблѣние с.,
применѣние с.; 2) пуск м.,
приведѣние в дѣйствие;

3) расходование с.; да-
йѣн хэбьтандьне см. хэбь-
тандьн.

хэбьтин (основа наст. вр.
хэбьт, основа прош. вр.
хэбьти) перех. 1) ра-
ботать, трудѣться; 2) хо-
дѣтъ (о часах); сѣн'ѣта
мьн нѣхэбьтѣ мой часы
не ходят.

хэвѣт (-е) ж. см. хэбѣт.

хэвѣтк'ѣр м. см. хэбатк'ѣр.

хэвѣтѣд (-е) ж. см. хэбат-
ѣд.

хэвѣт'ѣз см. хэбатѣ'ѣз.

хэвѣт'ѣзѣи (-йѣ) ж. см. хэ-
батѣ'ѣзѣи.

хэвѣтчѣи м. см. хэбатк'ѣр.

хэвѣд (-е) ж. тополь м.

хэвѣр (-е) ж. см. хэбѣр.

хэвѣрбьзѣк м. см. хэбѣрбь-
зѣк.

хэвѣрбьзѣкѣи (-йѣ) ж. см.
хэбѣрбьзѣкѣи.

хэвѣрдѣн (-е) ж. см. хэбѣр-
дѣн.

хэвѣрдѣнг (-е) ж. см. хэбѣр-
намѣ.

хэвьтандьн (основа наст.
вр. хэвьтин, основа прош.
вр. хэвьтанд) перех. см.
хэвьтандьн.

хэвьтин (основа наст. вр.
хэвьт, основа прош. вр.
хэвьти) перех. см. хэбь-
тин.

хѣдѣр опѣсньнй, смертѣль-
ньнй; бьрѣна хѣдѣр опѣс-
ная рѣна, смертѣльная рѣ-
на.

хѣдарѣи (-йѣ) ж. опѣсность
ж., смертѣльность ж.

хѣз (-ѣ) ж. см. хаз.

хэза (-е, хэзе) *ж.* уничтожение *с.*, истребление *с.*; хэза кьрѣн уничтожаты, истребляты.

хэзал (-е) *ж.* 1) лань *ж.*, газель *ж.*; 2) Хазал (*имя собств. женск.*).

хэзэб (-е) *ж.*, хэзэв (-е) *ж.* 1) бедá *ж.*, напáсть *ж.*; 2) кáра *ж.*, наказáние *с.*; 3) смерть *ж.*

хэзнэ (хэзнэ) *ж. см.* хэзнэ.

хэзур *м.* свёкор *м.*; тесть *м.*

хэзынэ (хэзынэ) *ж.* 1) клад *м.*; богáтство *с.*; 2) сокровищница *ж.*; казнá *ж.*

хэзынэдáр *м.*, хэзынэчй *м.* казначей *м.*

хэйáл *м. см.* хэйáр.

хэйбэ́т (-е) *ж.* злослóвие *с.*; клеветá *ж.*

хэйбэ́тк'áр *м.* клеветник *м.*, злоязычник *м.*

хэйбэ́тк'арй (-йэ) *ж.* злослóвие *с.*, клеветничество *с.*; хэйбэ́тк'арй кьрѣн злослóвить, клеветáты.

хэйд (-э) *ж.* обйда *ж.*

хэйдандьн I. (*основа наст. вр.* хэйдйн, *основа прош. вр.* хэйдáнд) *перех.* обижáты, причиняты обйду; 2. (-е) *и. д. ж.* причинёние обйды.

хэйдйн (*основа наст. вр.* хэйд, *основа прош. вр.* хэйдй) *неперех.* обижáтыся.

хэйдонэ́к обйдчивый.

хэйдонэ́кй (-йэ) *ж.* обйдчивость *ж.*

хэйсэ́т *м.* 1) харáктер *м.*; хэйсэ́те *вн* хьрáбэ *у* негó

плохой харáктер; 2) склонность *ж.*; привычка *ж.*; р'ожэ р'азán вйр'а буйэ хэйсэ́т спать днём стáло для негó привычкой; 3) кáчество *с.*, свóйство *с.*; осóбенность *ж.*; хэйсэ́те метáла свóйства метáллов.

хэйсэ́тнáв *м. грам.* ймя прилагáтельное.

хэйсэ́тнамэ (хэйсэ́тнамэ) *ж.* характеристика *ж.* (*письменная*).

хэ́лайи (хэ́лайе) *ж.* 1) гóлод *м.*; 2) нехвáтка *ж.*, недостáток *м.*; отсу́тствие *чего-л.*

хэ́лáс: хэ́лáс кьрѣн *см.* хьлáз кьрѣн; хэ́лáс бун *см.* хьлáз бун.

хэ́лáт I (-е) *ж.* халáт *м.*

хэ́лáт II (-е) *ж.* 1) подáрок *м.*, дар *м.*; 2) прэ́мия *ж.*; нагрáда *ж.*; хэ́лáт кьрѣн а) дарйты; б) премировáты; нагрáждáты.

хэ́латй 1) подáрочный; 2) премиáльный; полóченный в нагрáду.

хэ́лэ́к (-е) *ж.* пэ́тля *ж.*; кольцо *с.* (*напр.* для *ключей*); обруч *м.*

хэ́лэндур (-е) *ж.* съедобный корнеплóд (*сладкий на вкус*).

хэ́лэ́р (-е) *ж. см.* хэ́лэ́к.

хэ́лйф *м. ист.* халйф *м.*, наместник *м.*

хэлк (-э) *м. см.* хэлр.

хэ́льндо *м.* молбзиво *с.*

хэлр (-э) *м.* 1) чужбй че́ловéк, посторóнный че́

ловёк (*не родственник*);
 2) нарбд *м.*, люди.
 хэм (-ё) *ж.* 1) забóта *ж.*;
 грусть *ж.*, печáль *ж.*,
 тоскá *ж.*; горé *с.*; 2) пред-
 мет забóты; предмет гру-
 сти, печáли, тоскí; хэм
 кърýн, хэм к'ъшандýн а)
 проявлять забóту, забó-
 титься; б) груститъ, печ-
 чáлиться, тосковáтъ; го-
 ревáтъ; эw гáлэки хэмé
 дьк'ъшинé а) он óчень
 озабóчен; б) он óчень гру-
 стит, он óчень опечáлен;
 хэм у хийáл разлýчного
 рóда забóты, всевозмóж-
 ные забóты.
 хэмдáр 1. *м.* горемы́ка *м.*;
 2. в *изафетн. связи* 1) оза-
 бóченный; 2) грустнýй, печ-
 чáльный; тосклíвый; уны-
 лый.
 хэмдарí (-йё) *ж.* 1) озабó-
 ченность *ж.*; 2) тосклí-
 вость *ж.*
 хэмхóр забóтливый.
 хэмхóри (-йё) *ж.* забóта *ж.*,
 проявлéние забóты; оза-
 бóченность *ж.*
 хэмьл (-е) *ж.* украшéние
с., убóр *м.*; отдéлка *ж.*
 хэмьландí наряженный, раз-
 укрáшенный.
 хэмьландýн 1. (*основа наст.*
вр. хэмýлин, основа прош.
вр. хэмýланд) *перех.* укра-
 шáть. разукрáшивать; на-
 ряжáтъ; 2. (-е) *и. д. ж.* украшéние *с.*, разукрá-
 шивание *с.*
 хэмбли нарядный, украшен-
 ный.

хэмьлín (*основа наст. вр.*
 хэмьл, *основа прош. вр.*
 хэмбли) *неперех.* укра-
 шáться, разукрáшиваться;
 наряжáться.
 хэнэцýтк (-е) *ж.* 1) дифтерít
м.; 2) коклюш *м.*
 хэнím *м. рел.* карáтель *м.*,
 мститель *м.* (*о боге*).
 хэнчáл (-е) *ж.*, хэнчэр (-е)
ж., хэнщáл (-е) *ж.* кин-
 жáл *м.*
 хэнщáлýск (-е) *ж. см.* цэн-
 щáлиск.
 хэйщэр (-е) *ж. см.* хэнчáл.
 хэньцандýн 1. (*основа наст.*
вр. хэньцин, основа прош.
вр. хэньцанд) *перех.* 1) ду-
 шить; 2) топить (*в воде*);
 2. (-е) *и. д. ж.* 1) уду-
 шéние *с.*; 2) потоплéние *с.*
 хэньцín (*основа наст. вр.*
 хэньц, *основа прош. вр.*
 хэньци) *неперех.* 1) ду-
 шиться; 2) тонуть; то-
 питься.
 хэньцóк 1. удúшливый; гáза
 хэньцóк удúшливый газ;
 2. *м.* утóпленник *м.*
 хэрáб *см.* хьрáб.
 хэрáбэ (хэрáбэ) *м. см.* хьра-
 бэ.
 хэрáби (-йё) *ж. см.* хьра-
 би.
 хэрáц *м.* расхóды.
 хэрбоцэ (хэрбоцэ) *ж.* пётля
ж., úзел *м.*; хэрбоцэ кърýн
 дéлать пётлю, úзел; за-
 вязывать узлóm.
 хэрдэл (-е) *ж.* горчйца *ж.*
 (*растение*).
 хэрдэх плутовскóй, мошён-
 цическйй.

хэрдэхí (-йё) *жс.* плүтни, мошённичество с.; жүльничество с.; поддёлка *жс.*;

хэрдэхí кьр́н плутовать, мошённичать, жүльничать.

хэрз (-ё) *жс.* икра́ *жс.*;

хэрзе ма́сийа́ ры́бья икра́.

хэриб 1) *м.* чужак *м.*, чужеземец *м.*, пришелец *м.*;

2) (-е) *жс.* Хариб (*имя собств. женск.*).

хэриб[г]й́ (-йё) *жс.* 1) чужбина *жс.*; 2) пребывание на чужбине.

хэриб[ь]ста́н (-е) *жс.* чужбина *жс.*, чужая страна́.

хэрщ *м.* 1) расход *м.*, трата *жс.*, затрата *жс.*;

хэрщ кьр́н а) тратить, расходовать; б) пускать в продажу, загонять *разг.*;

хэрщ бун расходоватьсЯ;

2) подать *жс.*, дань *жс.*;

3) налог *м.*; 4) возмещение убытка; **хэрщ у хэра́щ**

а) различного рода расходы; б) разные виды налогов, податей; **хэрщ бэрэв кьр́н** собирать налог.

хэрщбун (-е) *жс. и с.* расходование с., трата *жс.*, затрата *жс.*

хэрщда́р *м.* 1) налогоплательщик *м.*; 2) заведующий хозяйственной частью.

хэрщдарй́ (-йё) *жс.* расходование с., трата *жс.*, затрата *жс.*

хэрщкьр́н (-е) *и. д. жс.* расход *м.*, расходование с.

хэрьқй́н (*основа наст. вр.* **хэрьқ**, *основа прош. вр.*

хэрьқи) *неперех. см.* хэр'ь-қй́и.

хэр'ат *м.* 1) плотник *м.*; столяр *м.*; 2) токарь *м.*; слесарь *м.*

хэр'ат[г]й́ (-йё) *жс.* 1) плотничество с.; столярное дело; 2) токарное дело; слесарное дело.

хэр'атханэ́ (**хэр'атханэ́**) *жс.* 1) столярная мастерская; 2) токарный цех.

хэр'атчй́ *м. см.* хэр'ат.

хэр'атчитй́ (-йё) *жс. см.* хэр'ат[г]й́.

хэр'ьқй́н (*основа наст. вр.* хэр'ьқ, *основа прош. вр.* хэр'ьқи) *неперех.* лишиться чувств, упасть в обморок.

хэсандй́ кастрированный, холощёный.

хэсандын 1. (*основа наст. вр.* хэсын, *основа прош. вр.* хэсанд) *перех.* кастрировать, холостить, оскоплять; 2. (-е) *и. д. жс.* кастрирование с., холощение с., оскопление с.

хэсас *м.* тот, кто кастрирует; ветеринар, кастрирующий скот.

хэсийэт *м. см.* хэйсэт.

хэт (-ё) *жс.* 1) борозда *жс.*; 2) черта *жс.*, линия *жс.*;

3) почерк *м.*; **хэте** **ви**

нэр'ьндын у него некрасивый почерк; **хэт кьр́н**

а) бороздить; пахать; б) чертить, графить.

хэта́ (-е, хэте́) *жс.* беда́ *жс.*

хэтабала́ (-е, хэтабале́) *жс.* несчастье с., беда́ *жс.*;

неприятное приключёние, неприятность *жс.*
 хэт'á (-е, хэт'э) *жс. см.* хэ-
 тá.
 хэф'к (-е) *жс.* ловушка *жс.*,
 западня *жс.*; силок *м.*;
 мышеловка *жс.*
 хэw (-é) *жс.* сон *м.*; хэw
 ч'э'вада спросонок, спро-
 сонья; хэwэ зор к'рэ сэр
 wи сон одолёл его; хэwа
 мьн нае мне не хочётся
 спать; жь хэwэ р'акьр'н
 будить; хэw бэла кьр'н,
 хэw р'эванд'н рассеи-
 вать, разгонять сон; хэwа
 мьн те я хочу спать;
 хэwр'а чуйнн спать; за-
 сыпáть; просыпáть; хэwа
 хwэ һьлдán, хэwа хwэ
 стэнд'н высыпáться; хэw
 ч'э'вá к'эт'н спать; смы-
 кáть глаза.
 хэwáp 1. *м.* человек, лю-
 бящий поспáть; соня *м.*:
 2. в *изафетн.* связи сонли-
 вый.
 хэwар'и (-йэ) *жс.* сонли-
 вость *жс.*, постоянное же-
 лание спать.
 хэwлэ уединённый; обособ-
 ленный; изолированный;
 щийé хэwлэ уединённое
 место; хэwлэ кьр'и а)
 уединять; обособлять; изо-
 лировать; б) отстранять,
 устранять; хэwлэ бун а)
 уединяться; обособлять-
 ся; изолироваться; б) от-
 страняться, устраняться;
 хwэ жь кэсэки, тьштэки
 хэwлэ гьрт'н держаться
 в сторонé от' кого-л., от

чегó-л.; ◇ мэрийé хэwлэ
 посторонний человек.
 хэwлэб'ун (-е) *жс. и. с.*
 уединённость *жс.*; обособ-
 ленность *жс.*; изолирован-
 ность *жс.*
 хэwлэкьр'н (-е) *и. д. жс.*
 1) обособление *с.*; изо-
 лирование *с.*; 2) отстра-
 нение *с.*
 хэwн (-é) *жс.* сон *м.*, сно-
 видение *с.*; хэwна гьр'н
 тяжёлый сон; хэwн дит'н
 видеть сон.
 хэwндит'н (-е) *и. д. жс.*
 сон *м.*, сновидение *с.*
 хиб'эт (-е) *жс. см.* хэйб'эт.
 хиб'этк'áp *м. см.* хэйб'этк'áp.
 хиж *м.* смола *жс.*; камедь *жс.*
 хизгá[h] (хизгэ[h]) *жс.* г'рá-
 вий *м.*, крупный песок.
 хиз'эр (-е) *жс.* большáя дву-
 рúчная пила; хиз'эр кьр'н
 пилить, распиливать дву-
 рúчной пилóй.
 хизэрханэ (хизэрханэ) *жс.*
 лесопильня *жс.*, лесопиль-
 ный завод.
 хизэрч'и *м.* пильщик *м.*
 хий'áл (-е) *жс.* 1) грэзы; меч-
 тá *жс.*; 2) забóта *жс.*, по-
 печение *с.*; хий'áл кьр'н,
 хий'áл к'ьшанд'н а) меч-
 тáть; б) забóтиться о ком-
 либо, опекáть кого-л.
 хилóк (-е) *жс.* съедобный
 сладкий корнеплóд.
 хир'эт 1. (-е) *жс.* 1) распо-
 ложение *с.*, симпатия
 к кому-л.; 2) поддержка
жс.; 3) трудолюбие *с.*; ста-
 ранье *с.*, усердие *с.*, ста-
 рательность *жс.*; хир'эт

кърбн, хирѣт к'шандбн
 а) быть расположенным к кому-л.; б) поддерживать, оказывать поддержку кому-л.; защищать кого-л.; 2. в *изафетн. связи* 1) пристрастный, неприятный; 2) трудолюбивый, старательный, усердный.
 хирѣт[т]и́ (-йѣ) ж. 1) оказание расположения, покровительство с.; 2) трудолюбие с.; старательность ж., усердие с., прилежность ж.
 хитък (-е) ж. съедобное растение с высоким стеблем, горьким на вкус.
 хич' I м. молóзиво с.
 хич' II м. щѣбень м., гравий м.
 хйал I (-е) ж. см. хийѣл.
 хйал II м. см. хыйѣр.
 хлинк (-е) ж. см. хьлийк.
 хов (-ѣ) ж. см. хоф.
 хозѣн (-е) ж. жнивье с., сжатое поле.
 хозиѣбр м. водолаз м.
 хозиѣбѣри́ (-йѣ) ж. занятие водолаза.
 хопѣн I 1. м. целина ж.; 2. в *изафетн. связи* целинный, невозделанный, необработанный; ѣрдед хопѣн целинные земли, невозделанные земли.
 хопѣн II развѣленный, разрушенный; хопѣн кърбн разрушать; хопѣн бун развѣливаться, разрушаться.
 хорѣз м. петух м.
 хорѣм (-е) ж. пук (сена);

хорѣм кърбн собирать в пук, дѣлать пук (*из сена*).
 хорт м. юноша м., парень м., молодой человек.
 хорт[т]и́ (-йѣ) ж. 1) юношество с., молодость ж.; 2) удалство с., молодечество с.
 хортхапинѣк (-е) ж. кокѣтка ж. (*букв. обманщица юношей*).
 хоф (-ѣ) ж. боязнь ж., страх м.; опасение с.; испуг м.; хоф дайн пугать, страшить; хоф к'шандбн бояться, страшиться, опасаться.
 хѣ I, II см. хвѣ I, II.
 хѣ III: хѣ дайн (дан) потѣть.
 хѣбар (-е) ж. пыль ж. (*в воздухе*), облако пыли.
 хѣдайн потный.
 хѣдан I (-е) ж. пот м.
 хѣдан II (хѣдан, хѣден) м. 1) хозяин м., владѣлец м.; 2) бог м., господь м.; 3) покровитель м., защитник м. (*эпитет бога*).
 хѣданѣ'сьл знатный, благородный.
 хѣданѣ'сьл[т]и́ (-йѣ) ж. знатность ж., благородство с.
 хѣданмѣлк' м. помещик м.; богач м.
 хѣданнѣв I м. грам. сказуемое с.
 хѣданнѣв II прославленный, известный, знаменитый; ѣв мѣрки хѣданнѣв он знаменитый человек.
 хѣдантѣ́ (-йѣ) ж. покровительство с.; хѣдантѣ́ кърбн

покровительствовать *кому-л.*, братъ под защиту *кого-л.*
 хѳданфѳл (-е) *ж. грам.* подлежащее *с.*
 хѳданханѳ *м.* хозяин дѳма.
 хѳданхѳр доброжелательный.
 хѳданхѳрѳ (-йѳ) *ж.* доброжелательность *ж.*
 хѳданцѳл *м.* рабовладелец *м.*
 хѳданцѳл[т]ѳ (-йѳ) *ж.* рабовладѳние *с.*
 хѳдѳ *м. см.* хвѳдѳ.
 хѳѳ *ж. см.* хвѳ.
 хѳѳѳ *м. см.* хвѳѳ.
 хѳѳѳдан (-е) *ж. см.* хѳдан I.
 хѳѳѳлѳ (-йѳ) *ж. см.* хвѳѳлѳ.
 хѳѳѳан: хѳѳѳан кѳрѳн, хѳѳѳан бун виднѳться; появляться, показываться; обнаруживаться; кѳс хѳѳѳан иѳбѳ (иѳкѳ) никогѳ не видно.
 хѳлѳм (хѳлѳм, хѳлѳм) *м.* слугѳ *м.*; прислужник *м.*; депутат хѳлѳме щѳмаѳ'тейѳ депутат—слугѳ нарѳда.
 хѳламтѳ (-йѳ) *ж.* услужѳние *с.*; хѳламтѳ кѳрѳн служить, прислуживать, быть в услужѳнии.
 хѳлѳсѳ[р] *см.* хвѳлѳсѳ.
 хѳлѳхѳл (-е) *ж.* рокот *м.*, журчѳние *с.* (водѳ); хѳлѳхѳл кѳрѳн рокотѳть, журчѳть (о водѳ).
 хѳлѳ (-йѳ) *ж. см.* хвѳѳлѳ.
 хѳлолѳк (-е) *ж.* 1) градина *ж.*; мѳлкий град; 2) горѳшина *ж.*

хѳлхѳлѳн (основа наст. вр. хѳлхѳл, основа прош. вр. хѳлхѳли) *неперех.* рокотѳть, журчѳть (о водѳ).
 хѳльцандѳн I 1. (основа наст. вр. хѳльцѳн, основа прош. вр. хѳльцанд) *перех.* 1) создаватѳ, творѳть; 2) рожѳть, производѳть на свет; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) создѳние *с.*, сотворѳние *с.*; 2) произведѳние на свет (человека), рѳды.
 хѳльцандѳн II 1. (основа наст. вр. хѳльцѳн, основа прош. вр. хѳльцанд) *перех. грам.* спрягѳть; 2. (-е) *и. д. ж. грам.* спряжѳние *с.*
 хѳльцдар *м.* творѳц *м.*, создѳтель *м.*
 хѳльцѳн I (основа наст. вр. хѳльц, основа прош. вр. хѳльцѳ) *неперех.* 1) создаватѳсь; быть сотворѳнным, быть созданным; 2) родѳться, появѳться на свет.
 хѳльцѳн II (основа наст. вр. хѳльц, основа прош. вр. хѳльцѳ) *неперех. грам.* спрягѳться.
 хѳмар (-е) *ж. см.* хѳбѳр.
 хѳнѳдар *м. см.* хвѳнѳдар.
 хѳр I *м. см.* хѳрѳк.
 хѳр II *м.* чесѳтка *ж.*; зуд *м.*
 хѳрандѳн I. (основа наст. вр. хѳрѳн, основа прош. вр. хѳранд) *перех.* чесѳть; 2. (-е) *и. д. ж.* чесѳние *с.*;
 ◇ сѳрѳ хѳрандѳн обмѳнѳвать; втирѳть очкѳ, заговѳривать зѳбы.

хөрдэ *м.* мелочь *жс.* мелкая монета; хөрдэ кьрэн мейнэ, разменивать (*деньги*).

хөрэк *м.* 1) пища *жс.*, кышанье *с.*, еда *жс.*; корм *м.*; 2) любитель поест, чревоугодник *м.*

хөрэкпэж *м.* повар *м.*; кулнар *м.*

хөрэкханэ (хөрэкханэ) *жс.* 1) кyxня *жс.*; 2) столовая *жс.*

хөри (-йе) *жс.* оспа *жс.*; р'у бь хөри рябой; хөри дэрхьсти, хөрийа к'этын болеть оспой; хөри к'отан прививать оспу.

хөрин (*основа наст. вр. хөр, основа прош. вр. хөри, хөрийа*) *неперех.* чесаться, зудеть.

хөрини 1. натошак; эви дэрман хөрини бьхвэ примити это лекарство натошак; 2. ничего не ёвший; эз веспед хөринимэ я с утра ничего не ел.

хөрмэ (хөрмэ) *жс.* хурма *жс.*

хөрт 1) полный, тучный, жирный; хөрт кьрэн откармливать; хөрт бун полнеть толстеть, жиреть; тучнеть; 2) крепкий, коренастый; 3) мощный, могущественный, сильный; хөрт кьрэн делать мощным, могущественным, сильным; хөрт бун делаться мощным, могущественным, сильным.

хөртэй (хөртэй) *жс.* 1) полнота *жс.*, тучность *жс.*;

2) мощь *жс.*, могущество *с.*, сила *жс.*

хөрт [т]й (-йе) *жс. см. хөртэй.*

хөрщ [ьк] (-е) *жс.* небольшая перемётная седельная сумка.

хөшэхөш (-е) *жс.* шум *м.* (*реки, водопада*); журчание *с.*; хөшэхөш кьрэн шуметь (*о реке, водопаде*); журчать.

хөший (-е) *жс.* шум *м.*, журчание *с.* (*воды и т. п.*).

хрестомати [й]а (-е) *жс.* хрестоматия *жс.*

хром *м.* 1. хром *м.* (*сорт кожи*); 2. в изафетн. связи хромо́вый; сапоге хром хромо́вые сапоги́.

хужан *м.* беспризорник *м.*

хуйдан (-е) *жс. см. хөдан* 1.

хулэсэ *см. хвэлэсэ.*

хуи (-ё) *жс.* кровь *жс.*; хуна р'эш венозная кровь; хуна сор, хуна т'эмьз артериальная кровь; хун бэрдан *мед.* пускать кровь; хун кьрэн порезать, оцарапать до крови, расчесать до крови; хун бун быть в крови, быть окровавленным; окровавиться, испачкаться кровью; хун р'етэн проливать кровь; хуи бьр'ин а) прекращать кровотечение; б) прекращаться, останавливаться (*о кровотоке*); в) *уст.* определять плату за пролитую кровь, за убийство.

хунбэрдан (-е) *и. д. жс. мед.* кровопускание *с.*

хунг (-é) *жс.* см. хайнг.
 хунгáрм горячий, вспыльчивый, запальчивый.
 хунгáрм [т]и́ (-йé) *жс.* горячность *жс.*, вспыльчивость *жс.*, запальчивость *жс.*
 хундáр *м.* 1) тот, кому мстят убийством за убийство родственника; 2) убийца *м.*
 хундарí (-йé) *жс.* кровомщение *с.*
 хункéм малокрòвный.
 хунр'éж 1. *м.* проливающий кровь; убийца *м.*; 2. *в изафетн. св.* кровопролитный; шэр'е хунр'эж кровопролитная война.
 хунр'етýн (-е) *и. д. жс.* кровопролитие *с.*
 хунсар хладнокрòвный, спокойный.
 хунсар [т]и́ *жс.* хладнокровие *с.*, спокойствие *с.*; бь хунсар [т]и́ хладнокровно, спокойно.
 хунхáр *м.*, хунхòр *м.* 1. кровопийца *м.*; 2. *в изафетн. связи* лютый, кровожадный.
 хунхарí (-йé) *жс.*, хунхòри (-йé) *жс.* лютость *жс.*, кровожадность *жс.*
 хунхwáр *м.* см. хунхáр.
 хунширýн мýлый, славный, приятный, привлекательный, симпатичный (*о ребёнке, девушке*).
 хунширýн [т]и́ (-йé) *жс.* милость *жс.*, приятность *жс.*, привлекательность *жс.*, симпатичность *жс.* (*ребёнка, девушки*).

хут тóчь-в-тóчь, как раз;
 һòн хут мин. һáвн вы как две капли воды похожи друг на друга.
 хуч' (-é) *жс. дет.* сестричка *жс.*, сестрица *жс.*
 хушк (-é) *жс.* сестра́ *жс.*; хушка һ'элáл родная сестра́.
 хушктí (-йé) *жс.* положение сестры; выполнение обязанностей сестры; хушктí кърýн выполнять обязанности сестры.
 хьдýд (-е) *жс.* одуванчик *м.* (*используется для изготовления краски для бровей и ресниц*)
 хьдърнэбн (-йе) *жс.*, хьдърнэви (-йе) *жс.* название религиозного праздника у курдов-езидов в марте месяце.
 хьзém (-е) *жс.* серьга́, продаваемая в ноздрю.
 хьзм *м.* свойственник *м.*, родственник *м.*
 хьзмэт *м.* дело *с.*, занятие *с.*; работа *жс.*, служба *жс.*; хьзмэт кърýн работать, служить.
 хьзмэтк'áр *м.*, хьзмэтчи́ *м.* 1) работник *м.*, служащий *м.*; 2) слуга́ *м.*
 хьзми́ (-йé) *жс.* свойство *с.*, кумовство *с.*
 хьзнэ́ (хьзнé) *жс.* см. хэз-нэ́.
 хьйáл (-е) *жс.* мечта́ *жс.*; хьйáл кърýн мечтáть, предаваться мечтам.
 хьйáнэт 1. *м.* предáтель *м.*, изменник *м.*; 2. *в изифетн.*

- связи вероломный, коварный.
- хьйанэти** (-йё) ж. вероломство с., коварство с.; измена ж., предательство с.; хьйанэти кьрбн совершать вероломство, измену:
- хьйар** (хьйёр) м. огурец м.
- хьлáz:** хьлáz кьрбн а) кончать, заканчивать, завершать; тóе к'энге хэбата хвэ хьлáz бьки? коидá ты закончишь свою работу?; б) освобождать, спасать, избавлять; хьлáz бун а) кончаться, заканчиваться, завершаться; б) освобождаться, спасаться, избавляться.
- хьлазбун** (-е) ж. и. с. 1) окончание с., завершение с.; 2) освобождение с., спасение с., избавление с.
- хьлазкьрбн** (-е) и. д. ж. 1) окончание с., завершение с.; 2) освобождение с., спасение с., избавление с.
- хьлác:** хьлác кьрбн см. хьлáz кьрбн; хьлác бун см. хьлáz бун.
- хьласкьрбн** (-е) и. д. ж. см. хьлазкьрбн.
- хьлэхьл** (-е) ж. см. хөлэхөл.
- хьлйнк** (-е) ж. сопли.
- хьлфьк** [и] 1) молодой, юный; 2) мелкий; н'эйwáнед хьлфьк [н] молодняк (о скоте); мелкий скот (овцы, козы).
- хьлхьлэ** (хьлхьлэ, хьлхьлэ) м. завал (из крупных камней), груда камней.

- хьмám** (-е) ж. туман м.
- хьнами** 1) м. свойственник м., сват м.; 2) (-йё) ж. сватья ж.
- хьнамити** (-йё) ж. свойство с., кумовство с.
- хьнзйр** м. свинья ж.; гóште хьнзйр свинина.
- хьнзир** [т]й 1. (-йё) ж. безобразное поведение; 2. по-свински, свински, безобразно.
- хьнзирханэ** (хьнзирханэ) ж. свинарник м., свинарня ж.
- хьр:** хьр у хали пустынный, безлюдный; щийё хьр у хали пустынное, безлюдное место.
- хьрáb** 1. плохой, дурной, скверный; хэбата хьрáb плохая работа; хэwна хьрáb дурной сон; гьлйед хьрáb скверные слова; хьрáb кьрбн а) делать что-л. плохо; б) разрушать, разорять, разваливать; в) портить; ухудшать; к'эфá wи хьрáb нэкэ не портить ему настроение; хьрáb бун а) разрушаться, разоряться, разваливаться; б) портиться; ухудшаться; 2. плохо, дурно, скверно; эw хьрáb һни дьбэ он учится плохо.
- хьрábé** 1. м. развалины, руины; 2. в изафетн. связи разоренный, разрушенный.
- хьрáби** (-йё) ж. плохой, дурной поступок; зло с.; хьрáби кьрбн поступать дурно, плохо по отноше-

нию к кому-л.; причиня́ть кому-л. зло.

хьра́в см. хьра́б.

хьраві́ (-йе) ж. см. хьрабі́.

хьрба́ м. разру́шенный дом или ста́рая построй́ка, испóльзуемые для заго́на скота́, под отхо́жее ме́сто.

хьрмі́н (-е) ж. глухо́й то́пот ног; глухо́й звук, шум м.

хьро-хьраба́ разорённый, опустошённый.

хьрха́л (-е) ж. брасле́т м. (для ног).

хьрхь́рк (-е) ж. дыха́тельное го́рло.

хьрнгелá (хьрнгелé) ж. каварда́к м.

хьр'эхь́р' (-е) ж. храп м.; хрипéние с.; хьр'эхь́р' кь́рбн храпéть; хрипéть.

хьр'ін (-е) ж. храп м.; хрип м., хрипéние с.

хьсі́л (-е) ж., хьсі́р (-е) ж. цыно́вка ж.

хьсть́н (основа наст. вр. х, основа прош. вр. хьст)

перех. бить, ударя́ть; дері́ хьсть́н стуча́ть в дверь;

э́рдé хьсть́н бить о зéмлю; свали́ть на зéмлю; ◇

т'э́в хьсть́н застёгива́ть.

хьтхь́тик (-е) ж. щекóтка ж., щекотáние с.; хьтхь́тик кь́рбн, хьтхь́тик ані́н щекотáть; хьтхь́тика мы́н те мне щекóтно.

хьтьмандь́н 1. (основа наст. вр. хьть́мин, основа прош. вр. хьть́манд) перех. за́тыка́ть, за́купорива́ть, за́крыва́ть на́глухо; 2. (-е)

и. д. ж. за́купорка ж., за́купорива́ние с., за́крыва́ние на́глухо.

хьть́мін (основа наст. вр. хьть́м, основа прош. вр. хьть́ми) *неперех.* за́ты-

ка́ться, за́купорива́ться, за́крыва́ться на́глухо; по́-

зе *ви хьть́миэ* у него́ залóжен нос.

хьч'мы́ч'андь́н (основа наст. вр. хьч'мы́ч'ин, основа прош. вр. хьч'мы́ч'анд)

перех. де́лать что-л. не так, как сле́дует.

хьшаргá (хьшаргé) ж. см. һ'шья́ргá.

хьшэхь́ш (-е) ж. 1) шéлест м., шурша́ние с., шóрох м.; шум м.; 2) шинéние с.; 3) журча́ние с.; хьшэ́хьш кь́рбн а) шелестéть, шурша́ть; шумéть; б) ши-пéть; в) журча́ть.

хьшій́н 1. (основа наст. вр. хьш, основа прош. вр. хьшій́а) *неперех.* 1) ше-

лестéть, шурша́ть; 2) ши-пéть; 3) журча́ть; 2. (-е)

ж. и. с. 1) шéлест м., шурша́ние с., шóрох м.;

2) шинéние с.; 3) журча́ние с.

хьшхь́шэ́ (хьшхь́шэ́) ж. бо-лэ́знь крúпного рогáтого скотá, от котóрой мясо черне́ет.

хьшь́р м. ювели́рные изде́лия; драгоценные метал-лические украше́ния.

хван: хван кь́рби́ см. хьйáн кь́рбн; хван бун см. хьйáн бун.

хвар 1. 1) кривой, изогнутый; 2) наклонный, пологий, покатый, косой; **хвар кьрн** искривлять; гнуть, изгибать, сгибать; наклонять; перекашивать *что-л.*; **хвар бун а** искривляться, гнуться, изгибаться, сгибаться; наклоняться; перекашиваться; б) поворачиваться; отклоняться от прямого направления; 2. *косо* *прям.*, *перен.*; *вкривь*.

хварайи (**хварайе**) *ж.* 1) кривизна *ж.*, изогнутость *ж.*; 2) наклонность *ж.*, покáтость *ж.*

хварбун (-е) *ж. и. с.* 1) искривление *с.*; кривизна *ж.*; 2) *перен.* уклон *м.*; перегиб *м.*; **хварбуна р'аст** *полит.* правый уклон; **хварбуна ч'эп** *полит.* левый уклон.

хварз *м.* племянник *м.* (*со стороны сестры*).

хваркьрн (-е) *и. д. ж.* 1) искривление *с.*, изгибание *с.*; наклонение *с.*; 2) поворачивание *с.*

хваро-маро 1. корявый, неровный; извилистый, зигзагообразный; **хваро-маро кьрн** делать кривым, искривлять; **хваро-маро бун** стать, делаться кривым; 2. *косо* *прям.*, *перен.*; *вкривь*; *то чьр'а* *оса* **хваро-маро** *ль мын дьньхери?* почему ты так *косо* смотришь на меня?

хварн 1. (*основа наст. вр.*

хө, основа прош. вр. **хвар**) *перех.* есть, кушать; съедать; *ав* **хварн** пить; *т'ер* **хварн** наедаться до сыта; 2. (-е) *ж.* 1) *и. д.* *едá* (*процесс*); 2) *пища ж.*, *едá ж.*, *питание с.*; *обед м.*; **хварн у вэхварн** *едá, пища*; \diamond **сонд хварн** *клясться, присягать*; **гэф хварн** *грозить, угрожать*. **хварнайи** (**хварнайе**) *ж.* *продовольствие с.*

хве ж. *соль ж.*; *бе хве* *пресный, без соли*; **хве кьрн** *солить, засаливать*. **хведан I см.** *хбдан I*. **хведан II** (-е) *ж.* *солонка ж.*

хвекьри *засоленный впрок*. **хвекьрн** (-е) *и. д. ж.* *соление с.*; *засаливание с.*

хвэ I мест. 1) *возвр.* *себя*; *бона хвэ* *для себя, себе*; *эви нет данийэ нешийá* *хвэ он поставил перед собой цель*; *хвэ гоман* *уверенный в себе*; *хвэ р'азй* *самодовольный*; *хвэ бэрр'а кьрн*, *хвэ навр'а кьрн* *соваться, лезть, вмешиваться*; *эв нэ шьхө-ле тэйэ, то хвэ навр'а нэкэ* *это не твоё дело, ты не вмешивайся*; 2) *притяж.* *свой*; *мын қэлэма хвэ да ви* *я отдал ему свой карандаш*; 3) *опред.* *сам, сама, само, сами*; *эз хвэ* *ве даре бум* *я сам был там*; *эв хвэ вьр бун они* *сами были здесь*; *хвэ бы хвэ сам* (*самá, само*) *по*

себѣ; хwə бѣ сѣрə хwə са-
мовольно; эw мэрйки хwə
сѣре хwəйе он сам себѣ хо-
зѣин, он сам себѣ голова;
4) *служит для образова-*
ния возвратных глаголов,
напр.: ав хwə кърѣн мѣть-
ся; к'ьнщ хwə кърѣн оде-
ваться; ♠ хwə сьл обид-
чивый.

хwə II *частица* вѣдъ, же;
хwə эw мьqабѣли чуйна
тə нінə вѣдъ он не прѣ-
тив твоѣй поѣздки.

хwəва: хwəва чуйн упастъ
в обморок, потерѣть со-
знаніе; хwəва хатѣн при-
тї в себѣ, приитї в соз-
наніе.

хwəвалакѣр (-е) *ж.* само-
свѣл *м.*; автомашина *ж.*

хwəгѣман 1. увѣренный в
себѣ: 2. увѣренно.

хwəгѣман[т]й (-йѣ) *ж.* увѣ-
ренность в себѣ.

хwəдан (хwəдан, хwəден)
м. см. хѣдан II.

хwəданэ'сьл *см. хѣданэ'сьл.*

хwəданэ'сьл[т]й (-йѣ) *ж.*
см. хѣданэ'сьл[т]й.

хwəданмѣлк' *м. см. хѣдан-*
мѣлк'.

хwəданнав *м. см. хѣданнав*
I, II.

хwəдантї (-йѣ) *ж. см. хѣ-*
дантї.

хwəданфѣл *м. см. хѣданфѣл.*

хwəданқул *м. см. хѣданқул.*

хwəданқул[т]й (-йѣ) *ж. см.*
хѣданқул[т]й.

хwəдѣ *м.* госпѣдъ *м.*, бог
м.; хwəдѣ мала тə хь-
рѣбкə! бог да разрѣшит

твой дом! (*проклятие*);
хwəдѣ мала тə авакə! бог
да благоустрѣит твой дом!
(*доброе пожелание*); дь-
р'ийа хwəдѣ, бѣди хь-
тѣре хwəдѣ рѣди бѣга;
хwəдѣ гьравї якобы; хwə-
дѣ бѣкə хер, хwəдѣ хѣркə
дай бог; хwəдѣ нѣкə не
дай бог.

хwəдѣгьрави 1. союз (*упо-*
требляется для выраже-
ния неуверенности или
недостовѣрности) якобы;
дьбежѣн, кѣ хwəдѣгьрави
эw чуйэ говорѣт, якобы
он уѣхал; 2. *частица*
(*употребляется для выра-*
жения мнимости) бѣдто
бы, как бѣдто; эw дьбежѣ,
кѣ хwəдѣгьрави эw хь
чуйина мə т'ѣнѣбу он го-
ворѣт, что бѣдто бы он
не знал о нашей поѣзд-
ке.

хwəденас *благочестивый,*
набожный, вѣрующїй в
бѣга.

хwəденанас *м. безбѣжник м.,*
атеїст м.; невѣрующїй
в знач. суц. и прил.

хwəденанасї (-йѣ) *ж. безбѣ-*
жие с., атеїзм м.

хwəэ'фьр'андѣн (-е) *ж. са-*
модѣятельность ж.; к'ѣма
хwəэ'фьр'андѣне *кружѣк*
самодѣятельности.

хwəзгинї (-йѣ) *ж. свѣтъя ж.*

хwəзї, хwəзѣл *модальное*
слово хотѣ бы, хотѣлось
бы; хwəзѣл эз бал дїйа
хwə бума мнѣ хотѣлось
бы, чтѣбы я был у своѣй

мáтери; хвэзийá хвэ даййн, хвэзýла хвэ даййн завидовать (*желая для себя того же*); эз хвэзýл тэ тиньм я завидуо тебе.

хвэинг (-е) ж. см. хайнг.

хвэй м. 1) хозýин м., владéлец м.; 2) близкий рóдственник; зашýтник м., покровитель м.; хвэй кьрýн а) держáть, содер-жáть (*скот*); растítть, вырáщивать (*ребёнка*); б) зашýщáть; покровительствовáть; опека́ть; в) сохрáнить; оберегáть, охраня́ть, беречь.

хвэйбэхт 1) счастливы́й; 2) вёрный, прéданный.

хвэйкьрýн (-е) и. д. ж.

1) содер-жáние с. (*скота*); вырáщивание с. (*ребёнка*); 2) зашýта ж.; покровительство с.; опека ж.; 3) сохрáнение с.; охрáна ж.; хвэйкьрýна э́дýлайе сохрáнение мýра; 4) оборóна ж.; Минýстре хвэйкьрýна Т'РСС Минýстр оборóны СССР.

хвэймил[л]ион м. миллионёр м.

хвэйна́в 1) прослáвленный, извёстный, знаменитый; хвэйна́в бун прославля́ться; становítться извёстным, знаменитым; 2) именитый.

хвэйп'áр м. акционёр м.; пáйщик м.

хвэйти́ (-йе) ж. хозýйствование с.; хвэйти́ кьрýн

а) хозýйничать; б) опека́ть, зашýщáть; покровительствовáть.

хвэйқу́л м. рабовладéлец м.; крепостник м.

хвэйқул[т]и́ (-йе) ж. рабовладéние с.; крепостничество с.

хвэкóштýн (-е) и. д. ж. самоубийство с.

хвэкритика́ (-е, хвэкритикé) ж. самокритика ж.

хвэкьрýн (-е) ж. 1) и. д. одева́ние с.; 2) оде́жда ж., одея́ние с.

хвэлэсэ корóче говоря́, одним слóвом; хвэлэсэ тóнаеи мэр'а корóче говоря́, ты не идёшь с нами.

хвэли́ (-йе) ж. земля ж., пóчва ж.; хвэлийá р'эш чернозём; хвэлийá соргли́на; хвэлийá тэндýре золá; даййн хвэлийе хоронítть, погребáть; хвэли́ сáре тábэ! гóре тебе́!, чтóбы ты умер! (*проклятие*).

хвэлишýрк (-е) ж. бот. молочáй м. (*его горький сок употребляют с коровьим молоком как слабительное*).

хвэндэвáн м. читáтель м.

хвэндэк'áр м. учащийсá м.; студéнт м.

хвэндí грамóтный, образованный; тó мэрýки хвэндийи ты грамóтный человек; \diamond хвэндийе букé пригласённые на свáдьбу.

хвэндити́ (-йе) ж. грамóтность ж., образованность ж.

хвэндьн 1. (основа наст. вр. хун, основа прош. вр. хвэнд) *перех.* 1) читáть; 2) учítься; эв инстítутуда дьхунэ он учítся в инстítуте; 3) петь (о соловье); 2. (-е) и. д. ж. 1) чтéние с.; 2) учéние с., учёба ж., образовáние с.; сáла хвэндьне учебный год; дэрэщá хвэндьне учебная часть; хвэндьна т'омарийэ э'сэйи всеобщее обязáтельное обучéние; хвэндьна дур забóчное обучéние; 3) пéние (соловьё).

хвэндывáн м. см. хвэндэ-вáн.

хвэндьнк'áр м. см. хвэндэк'áр.

хвэндьнханэ (хвэндьнханé) ж. 1) шкóла ж.; учíлище с.; учебное заведéние; 2) читáльня ж.

хвэнэдáр м. читáтель м.

хвэп'ешк'ешкьрьн (-е) ж. и. д. самоотвержéние с., откáз от своих личных интérсов для блага другíх.

хвэр'азí самодовóльный; высокомерный.

хвэсэрверикьрьн (-е) ж. и. д. самоупрáвление с.

хвэсí (-йё) ж. тёща ж.; свекрóвь ж.

хвэстьн 1. (основа наст. вр. хвэз, основа прош. вр. хвэст) *перех.* 1) хотéть, желáть; намеревáться; бьхвэзи-нэхвэзи тóе нáри хочéшь не хочéшь, ты поедéшь; 2) прóсить; трé-

бовать; изн хвэстьн брать разрешéние; 2. (-е) ж. и. д. 1) хотéние с., желáние с.; намерéние с.; 2) прóсьба ж.; трéбовáние с.

хвэхва 1. *мест. опред.* сам, самá, самó; сáми; мьн хвэхва гот я сам сказáл; 2. 1) самó по себé, самó собóй; хвэхва те фэ'мкьрьне, кó ... самó собóй понятнó, что...; 2) самóстоятельно; наhá кór'ьк хвэхва дьхунэ сейчáс мáльчик читáет самóстоятельно.

хвэхватí (-йё) ж. самóстоятельность ж., незавísимость ж.

хвэхвахинбун (-е) и. д. ж. самообразовáние с.; самóстоятельное изучéние.

хвэхвачуйн (-е) ж. и. с. стихийность ж., самóтёк м.

хвэхвэйкьрьн (-е) и. д. ж. самооборóна ж.; самозащíта ж.

хвэх'ьз 1. м. самолюбíвый человек; эгойст м.; 2. в *изафетн.* связи самолюбíвый; эгонстíчный.

хвэчуйн самоходный; комбáйна хвэчуйн самоходный комбáйн.

хвэш 1) вкúсный; хварьна хвэш вкúсный обéд; 2) приятный; хорóший; íро р'ókэ хвэшэ сегóдня хорóший день; эв жь тэ хвэшэ он довлéн тобóй; хвэш нáтьн нрáвиться;

h

- р'энге ви мьн хвэш нае
его вид (цвет лица) мне
не нравится; к'еф хвэш
кърьн веселить, радовать;
к'еф хвэш бун веселить-
ся, радоваться.
- хвэш II здоровый; здрав-
ствующий; ббра хвэш бэ
Wэт'ане мэйи со[т']си-
алистйе! да здравствует
наша социалистическая
Родина!; һ'этá хвэш бьм,
қәнщия́ тэ бир на́кьм
пока́ я жив, не забúду
твоегó добра́; хвэш кърьн
вылечивать, излечивать;
хвэш бун выздоравли-
вать, поправляться; за-
живать (о ране); ◇ һ'этá
хвэше эме вьра бьминь?
до каких же пор мы оста-
немся здесь?; сәһ'эт хвэш!
браво!, молодчина!
- хвэшбйн благовонный, ду-
шистый.
- хвэшжийн (-е) ж. благо-
состояние с.; башкърьна
хвэшжийна хэбатк'ара
улучшение благосостояния
трудящихся.
- хвэши (-йе) ж. здоровье
с.; эм хвэшийá тэ дь-
хвазьн мы желаем тебе
здоровья.
- хвэқнмэти (-йе) ж. себе-
стоимость ж.; ньмзкърьна
хвэқимэтийе снижение се-
бестоимости.
- хвндан (-е) ж. см. хөдан I.
- хвндьн (основа наст. вр.
хун, основа прош. вр.
хвнд) перех. см. хвэндьн

- һа I частица *вопр.* ну?,
неужели?, правда?, в са-
мом деле?; дьбежьн, кө
эве һэрэ.—Һа? говорят,
что он уедет.—Неужели?
- һа II частица *воскл.* (упо-
требляется в песнях при
обращении) эй; һа Гөле
щане вэрэ мале эй, Гүле,
дорогая, иди домой.
- һа III так, именно таким
образом; һа нәп'акә так
не хорошо; һа нәбә так
нельзя.
- һа IV частица *см.* һан[е]II.
- һабеш м. эфиоп м., абис-
синец м. *уст.*; к'өлфэта
һабеш эфиопка, абиссин-
ка *уст.*
- һавйн (-е) ж. лето с.; һа-
вина гэрм жаркое лето,
знойное лето.
- һавине летом; эв һавине
чу гөнд летом он уехал
в деревню.
- һаво (-е) ж. уток м. (по-
перечные нити ткани,
переплетающиеся с осно-
вой).
- һавьн (һавьн, һевьн, һавен)
м. закваска ж. (для моло-
ка); һавьн кърьн заквашивать,
подвергать броже-
нию (молоко); һавьн гьр-
тьн заквашиваться (о мо-
локе); шпр һавьн гьртйё
молоко заквасилось.
- һаж: һаж кәсәки, тьштә-
ки һабьн, һаж пе һабьн

иметь сведения, знать *о ком-л., о чём-л.*; быть в курсе *чего-л.*; эз һаж көр'е тә һәмә, әв күрсед тракторыстада һин дьбә я имёю сведения о твоём сыне: он учится на курсах трактористов; әв һаж хәбәта тә һәнә оны в курсе твоей работы; һаж кәсәки, тьштәки бун, һаж пе бун присматривать, следить *за кем-л., за чем-л.*; һөн һаж малё бьн, әме зу вәгәр'ьн вы присмотрите за домом, мы скоро вернёмся.

һазьр 1) *в разн. знач.* готовый, приготовленный; к'ьнще һазьр готовое платье; хварьн һазьрә обед готов; һазьр бә! будь готов!; һ'эрт'ьм һазьрм! всегда готов!; әм һазьрн к'омәке бьднә вә аңгори қәвәта хвә мы готовы по мере своих сил помочь вам; 2) подготовленный, знающий; 3) присутствующий, находящийся налицо: һәвәлед шьвәтеда һазьр присутствующие на собрании товарищи; һазьр кьрьн готовить, готовить, готовить *в разн. знач.*; изготавливать; шорбә һазьр кьрьн готовить суп; дәрс һазьр кьрьн готовить уроки; кадр һазьр кьрьн готовить, готовить, готовить кадры; һ'әв-лэ жь ер, р'ун у шәкьр һазьр дькьн халвү при-

готовляют из муки, масла и сахара; әв к'ьтебе дәрсә һазьр дькә он составляет учебник; һазьр бун а) готовиться, готовиться *в разн. знач.*; изготавливаться; бона имт'һана һазьр бун готовиться к экзаменам; шагьрт бона имт'һана р'ьнд һазьр бунә ученики хорошо подготовились к экзаменам; б) присутствовать; \diamond дурри һазьра пе к'әтийә ... а) простите за выражение; б) сказанное не относится к присутствующим, о присутствующих не говорю.

һазьрай (һазьрайе) *жс.* 1) готовность, согласие сделать *что-л.*; әви һазьрайә хвә да али мә бькә он изъявил готовность помочь нам; 2) приготовления, подготовка *к чему-л.*; һазьрай дитьн, һазьрай кьрьн делать необходимые приготовления, готовиться, готовить; колхоза мә һазьрайә чандьне кьрийә наш колхоз подготовился к севу; 3) присутствие *с.*; наличие *с.*

һазьрбун (-е) *жс. и с.* готовность *жс.*, подготовка *жс.*; һазьрбуна хвә ә'лам кьрьн, һазьрбун ә'лам кьрьн выражать готовность.

һазьри (-ийе) *жс. см.* һазьрайи.

назыркьри приготовленный, подготовленный; изготóвленный.

назыркьрн (-е) *и. д. ж.* приготовлѣние *с.*; подготовка *ж.*; изготóвление *с.*; **назыркьрна дэрсá** приготовлѣние уроков; **назыркьрна кáдра** подготовка кадров; **назыркьрна пёнёр** изготóвление сыра.

найда пошли!, айда́!; пошёл!

нан[á]. *нан[е]* I *мест.* (для дальних предметов; употребляется только в сочетании с именами) тот, та, то; те; кач'бка **нанá** та девушка; **хóрте нан[á]** тот юноша; **хóрте нан[á]** мьнр'а гот, **кõ тõ нати** вон тот юноша сказал мне, что ты приехал; **дэра нан[á]** на том месте, там; **вэра мэръв гэлэкьн,** **ле дэра нан[á]** кэс т'õнэ здесь людей много, а там никого нет.

нан[е] II *частица* на; вот, возьми; **нан[е]** **эвá** к'ьтэба тэйэ на, это твоя книга.

нар бешеный *прям., перен.*; злой; лю́тый, свирепый; **дöшмэне нар** лю́тый враг; **сэе нар** бешеная собака; **нар кьрн** бесить. приводить в бешенство; озлоблять; **нар бун** беситься, приходиться в бешенство; озлобляться; приходиться в ярость, свирепеть.

нарай (нарайё) *ж.* бешенство *с. прям., перен.*;

злость *ж.*; лю́тость *ж.*, свирепость *ж.*

нарбуи взбешённый; озлобленный.

нарбун (-е) *ж. и. с.* бешенство *с.*; озлобление *с.*; ярость *ж.*, свирепость *ж.*

нарём (-е) *ж.* 1) жѣнская спальня; 2) гарём *м.*

наркьрн (-е) *и. д. ж.* приведѣние в бешенство; озлоблѣние *с.*

нарти (-йё) *ж. см. нарайи.*

нартоши м. 1) артоши (название курдского племени); 2) артошиец *м.* (представитель племени артоши).

насэ: **насэ кьрн** прижимать; оттеснить; **мэ эв ч'ем насэ кьрн** мы прижали их к рекé, мы оттеснили их к рекé; **днвэр насэ кьрн** а) прижать к стенé; б) *перен.* поставитъ в безвыходное положѣние (в разговорѣ); **насэ бун** застревать; **гöлэ хэта** **вида насэ буйё** пуля застряла у него в бедрѣ.

насьл I (-е) *ж.* съестные припасы, провизия, продукты (чаще молочные); **насьл гьртн,** **насьл кьрн** припасать, заготовлять продукты (чаще молочные).

насьл II (-е) *ж. мат.* разность *ж.*, остаток *м.*; **насьла дõ р'эқэмá** разность двух чисел.

насьлэт (-е) *ж. сбир. от насьл I.*

натън 1. (основа наст. вр. е, основа прош. вр. **нат**) *неперех.* 1) идти (приближаясь); приходить; приезжать, прибывать; эз дурва дьбиньм, кō эв те я издалекā вйжу, что он идёт; ббра навине баве тэ бе бал мэ пусть летом твой отец приезжает к нам; машинэ сәһ'эта дōдā те пōезд прибывает в два часā; 2) наступать, приходить (о временах года); баһар **нат** наступила весна; 3) *выступает как вспомогательный глагол при образовании сложных глаголов, напр.: лазьм натън* годиться, быть нужным; *ле натън* подходить, идти (об одежде); эв дерэ ль тэ нāе, ле ль хушка тэ р'нд те это платье тебе не идёт, а твоёй сестре очень подходит; р'аст **натън** встречать; встречаться; сэр һэвда **натън**, **натън** сэр һэв собираться вместе, сходиться; сэр хвэда **натън** а) поправляться, выздоравливать; б) прийти в себя, очнуться; эв сэр хвэда **натийэ** а) он поправился, выздоровел; б) он пришёл в себя, очнулся; чь ль тэ қәвьмийэ, сэр хвэда вэрэ что случилось с тобой, приходи в себя; в) вновь обзаводиться хозяйством; становиться зажиточным, состоятельным; 4) *употреб-*

ляется для образования страдательного залога, напр.: **натън** гōнастъне, **натън** гōһер'андъне изменяться, меняться; **натън** чекьръне стробиться; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) приход м.; приезд м., прибытие с.; 2) наступление с. (о временах года); **натън** у чуйн а) связь, общение; б) связь, сообщение, движение; **натън** у чуйн орт'а ван гондада т'онэ между этими сёлами нет сообщения.

нащэт (-е) *ж.* инструмент м.; орудие с.; **нащэтэд** гондигийэ сельскохозйственные орудия

һаша[ш] вы не заслуживаете этого (говорится человеку, который возводит на себя хулу); **һаша**[ш] тэ пе к'этийэ .. а) простите за выражение; б) сказанное не относится к присутствующим, о присутствующих не говорю. **һақа**[с] *мест. колич.* столько, вот столько.

һе ещё, пока; **һе зуйэ** ещё рано; **тō һе нāчуйи?** ты ещё не уехал?; **зәр'о һе р'анэзанэ** дети ещё не спят; **эм һе һэв нас нāкьн** мы пока не знаем друг друга.

һеба постой, подожди; **һеба эзе бэжьм** подожди, я скажу; **һеба т'эв хэбәрда** на мэ нэбэ постой, не вмешивайся в наш разговор.

hebát (-e) ж. вnéшность ж., нарúжность ж., вnéшний вид.

heva см. **heba**.

hevähév (-e) ж. одышка ж. (при быстрой ходьбе, беге); **hevähév кърън** дышáть с трудом (от быстрой ходьбы, бега).

hevír косв. от **hevír**.

heгемони[й]á (-e) ж. гегемония ж.; **heгемони[й]á пролетариáт** дь **h'эжан-дъна револйў[т']сийаеда** гегемония пролетариáта в революцибнном движéнии.

hedí 1) тíхо; тíше; тó чър'а öса **hedí хэбэр** дьдй? почему ты так тíхо разговáриваешь?; 2) мéдленно; бърé тэ р'ьнд днь-вйсэ, ле **hedí дньвйсэ** твой брат пíшет красíво, но мéдленно.

hedíка 1) тíхобько, неслышно; осторбжно; мэ зър'о **hedíка данй сэр кэр'эвáте** у эм жь от'áхе дэрк'этын мы осторбжно положйли ребéнка на кровáть и вышли из кóмнаты; 2) мéдленно.

hedí-hedí 1) не спешá, мéдленно, потíхоньку; **hön hивийá** мэ нэсэкьньн, **hedí-hedí hърън** вы не ждйте нас, идйте потíхоньку; 2) понемногу, постепéнно.

heжа тóлько что; дэрсдáре мэ **heжа чу бажер** наш учитель тóлько что уéхал

в гóрод; эз **heжа** пе **h'эс-йáм**, кó сьба **heвáле** мьн дьчэ кúрсе тракторйста я тóлько что узнáл, что зáвтра мой товáрищ уезжáет на кúрсы тракторйстов.

heжá 1) имéющий цéну, стóящий; эвá к'ьтебá чь **heжáйэ?** скóлько стóит этá кнйга?; 2) достóйный, заслúживающий; мэ-рийе **heжá** достóйный человéк.

heжйр (-e) ж. инжйр м. (плóд); дáра **heжйре** инжйр, инжйровое дéрево.

heжка см. **heжа**.

hezънг (-e) ж. вздóхи; **hezънг дэрхьстън**, **hezънг hatън** вздыхáть перен., грустйть, тосковáть.

hey межд. эй! (при окрикe); **hey, wэрэ вьрá!** эй, идй сюдá!

hey-вах межд. увы!

hek (-é) ж. яйцó с.; **hek анйн**, **hek кърън** нестйсь, класть яйца.

hekэр'ун (-e) ж. яйчница ж.

heктáр (-e) ж. гектáр м.

hel (-é) ж., **helán (-e)** ж. возвышенность ж.; подъём м. (пути).

helэкán (-e) ж., **helэч'án (-e)** ж. колыбэль ж., люлька ж.

helйн (-e) ж. гнездó с. (птичье); **helйн че кърън**, **helйн данйн** вйть гнездó.

hel'ун (-e) ж. см. **helйн**.

hel'к (-e) ж. анат. семенник м., шульáта.

нелъстан (-е) ж. гористая мѣстность, холмистая мѣстность

немоглобин (-е) ж. гемоглобин м.

нен (-ѐ) ж. время с., период м., поря ж.; **не нене** в то время, в ту пору, тогда.

ненъжандын 1. (основа наст. вр. **ненъжин**, основа прош. вр. **ненъжанд**) *перех.* заставить дремать; нагонять, навевать дремоту; 2. (-е) и. д. ж. навевание дремоты.

ненъжин (основа наст. вр. **ненъж**, основа прош. вр. **ненъжи**) *неперех.* дремать, задремать.

ненък свежий; прохладный; **дэрва ненъкэ** на улице свежо, прохладно; **ненък кырэн** освежать, делать прохладным; **ненък бун а)** свежеть, становиться холоднее (о погоде); б) освежаться (напр. купаться, сидя в тени — о человеке).

ненъкай (ненъкайе) ж. 1) свежесть ж., прохлада ж.; 2) нежаркое время (дня, месяца, года).

неран 1. (основа наст. вр. **нер**, основа прош. вр. **нера**) *перех.* молотъ, обмолачивать; **щэһ неран** молотъ ячмѣнь; 2. (-е) ж. и. д. помол м., обмолот м.

нерати (-йе) ж. женский головной платок краснаго цвѣта.

нерс 1. (-ѐ) ж. 1) гнев м., негодование с.; озлобление с.; **нерса хвэ сэр касэкида р'етын** изливать свой гнев на кого-л.; **нерса ви данй** его гнев утих, он успокоился; 2) раздражение с.; **бе нерс** без гнева; без раздражения; **бь нерс** сердито; озлобленно; гневно; раздражено; 2. 1) сердитый, гневный, негодующий; озлобленный; 2) раздражительный; нервный; **нерс кырэн а)** сердить; гневить; озлоблять; б) раздражать; **нерс бун а)** сердиться; гневаться; озлобляться; б) раздражаться; нервничать.

нерсбуйи 1. разгневанный; сердитый; 2. раздражительно; сердито, гневно.

нерсли 1. гневный; сердитый; 2. гневно; сердито.

нер'бк (-е) ж. порода овец с хорошей шерстью и небольшим приподнятым курдюком.

неса 1. 1) лёгкий, нетрудный; **мэ хэбата неса сьпартий** мы мы поручили ему лёгкую работу; **эв тьштэки неса нинэ** это не лёгкое дело; **неса кырэн** облегчать; **неса бун а)** становиться лёгким, нетрудным; б) отдыхать; **р'ешй гэлэки вэстйа бун**, **эв р'уньштын бьн сийа дарэ**, **кб һьнэки неса бьн** путешественники очень уста-

ли, оні сѣли в тень под древо, чтобѣ немногѣ отдохнѣть; 2) *мат.* простѣй; шкѣстийѣ *hesá* простѣя дробь; 2. легкѣ, без трудѣ; свободнѣ.

hesabún (-e) *ж. и. с.* 1) *отдых м.*; пѣй *hesabúner'a* эм чúnэ гэр'ѣ послѣ *отдыха* мы пошли на прогулку; 2) *облегчѣние с.*, лёгкость *ж.*

hesakýrn (-e) *и. д. ж.* *облегчѣние с.*

hesán *м. см.* h'ésán.

hesí (-йѣ) *ж. см.* hésý.

hesír *м.* 1) *собр.* люди, лишѣнные крѣва, имѣщества; бѣженцы; 2) *сирѣты*; *hesír kýrn* а) *лишатъ крѣва, имѣщества*; б) *лишатъ родитѣлей*; *hesír бун* а) *лишатъ крѣва, имѣщества*; обнишатъ, обеднѣть; б) *осиротѣть, лишйтъ крѣва, имѣщества*; 3) *плѣнник м.*, *неболъник м.*; *раб м.*; *hesír гъртън* *братъ в плен*; *hesír kýrn* *поработятъ.*

hesir[t]í (-йѣ) *ж.* 1) *нищѣта ж.*; 2) *рабство с.*, *неболѣ ж.*

hesirxaná (hesirxané) *ж.* *приют м.*

hesó (-йѣ) *ж. см.* hésý.

hestýr *м.*, (-e) *ж. см.* qant'ýr'.

hesý (-йѣ) *ж.* *высотѣ ж.*, *возвышенность ж.*

hesýr (-e) *ж.* *слѣза ж.*; *слѣзы*; *hesýr барандын* *проливатъ слѣзы, плакатъ.*

het (-ѣ) *ж.* *бедрѣ с.*, *ляжка ж.*

hec, hec' *ничегѣ*; *hec тьшт, hec' тьшт* *ничтѣ*; эw *hec тьштэки нъзаиэ* он *абсолютнѣ* *ничегѣ* не *знаетъ*; *hec кэс, hec' кэс* *никтѣ*; *hec kýrn, hec' kýrn* *аннулировать.*

heshí (-йѣ) *ж.* *задняя, опускающаяся к землѣ часть шатра.*

heshín 1) *зелѣный*; *гъһйае heshín* *зелѣная трава*; *heshín бун* а) *зеленѣть, покрыватъ свѣжей зелѣнью*; б) *прорастатъ*; 2) *голубѣй*; *синий*; эзмáne *heshín* *голубѣе небо*; *синее небо.*

heshinaií (heshinaié) *ж.* *зелѣнь ж.*, *растительность ж.*; *трава ж.*

hewrzé (h'ewerzé) *ж.* *шум м.*, *гам м.*, *галдѣж м.*

hewí (-йѣ) *ж. уст.* *вторѣя или третъя женѣ по отношенію к перѣвой женѣ (при многожѣнстве).*

hewití (-йѣ) *ж. уст.* *положеніе вторѣй или третъей женѣ по отношенію к перѣвой женѣ (при многожѣнстве)*; *hewití kýrn* *быть, иаходйтъ на положеніи вторѣй или третъей женѣ (при многожѣнстве).*

hewgráh (hewgréh) *ж. см.* *hewýrgá[h].*

hewshándín 1. *(основа наст. вр. hewshín, основа прош. вр. hewshánd)* *перех. ща-*

дйтъ; 2. (-е) ж. пошáда ж.; бе hewшандьн без пошáды, беспощáдно.

hewър (-е) ж. см. hewъргá[h].

hewърандьн 1. (основа наст. вр. hewърин, основа прош. вр. hewъранд) перех. располагáть на óтдых; отводйтъ мéсто для стоянки, привáла; 2. (-е) и. д. ж. расположéние на óтдых; отведéние мéста для стоянки, привáла.

hewъргá[h] (hewъргé[h]) ж. стоянка ж., привáл м.

hewързá (hewързé) ж. см. hewэрзá.

hewърйн (основа наст. вр. hewър, основа прош. вр. hewърин) неперех. располагáться на óтдых; дéлать стоянку, привáл.

hэбандьн (основа наст. вр.

hэбйн, основа прош. вр.

hэбáнд) см. h'эбандьн.

hэбс (-é) ж. см. h'эбс.

hэбу́н 1. (основа наст. вр. hэ, основа прош. вр. hэбу) неперех. быть, существовáть; 2. (-е) ж. иму́щество с.; hэбу́на колхóзе колхóзное иму́щество.

hэбунзán м. экономйст м.

hэбьн м. верёвка или толстая тесьмá из кóзьей шёрсти (для растяжки шатра).

hэв мест. взаимн. друг дрúга; взаимно; пэй hэв друг за дрúгом; беспрерывно; пэй hэв к'этьн преслédовать друг дрúга; т'эв

hэв вмéсте, совмéстно; hэв айн а) мирйтъ, примирйтъ (поссорившихся); б) налаживать, приводйтъ в порядок; устрáивать, организóвывать что-л.; в) приспособáвливать; подгоняйтъ что-л. к чему-л.; hэв зьвьр'йн а) кружйтъся; б) поворачиваться лицом друг к дрúгу; hэв к'этьн стáлкиваться; hэв ньherйн смотрétъ друг на дрúга; hэв hatьн а) мирйтъся друг с дрúгом; б) налаживаться, идти на лад (о деле); ♠ wыр'a hэв hatийэ ему повезло; эв нькарэ дó гьлийá hэв бйнэ он не мóжет связáть двух слов.

hэвáл (hэвáл, hэвэл) м. 1) товáрищ м., друг м.; кóр'е тэ hэвáлэки р'ьндэ твой сын хорóший товáрищ; 2) ровесник м., свёрстник м.; тó hэвáле хушка мьни ты ровесник моёй сестры.

hэвалбэнд м. член м. (общества, организации); hэвалбэнде профт'ьфаде член профсоюза.

hэвалбэндй (-йё) ж. члénство с.

hэвалкьрác (hэвалкьрác, hэвалкьрéc) м. кальсоны, подштáнники.

hэвалнáv м. грам. ймя прилагáтельное.

hэвалтй (-йё) ж. товáрищество с., дрúжба ж.; бь hэвалтй а) по-товáрище-

ски, по-дру́жески; б) то-ва́рищеский, дру́жеский; п'эвгьредána бь һэвалти това́рищеские, дру́жеские отноше́ния; һэвалти кьры́н дру́жить, быть дру́зьями. һэвалч'у́к (-е) ж. анат. де́тское ме́сто, послéд м. һэва́н (-е) ж. ко́жаная су́мка. һэва́нг (-е, һэвэ́нг) ж. сту́па ж., сту́пка ж. (метал-лическая). һэвбашцэбу́н (-е) и. с. ж. отде́ление друг от дру́га; дифференциация ж. һэвбашцэкьры́н (-е) и. д. ж. отде́ление друг от дру́га; дифференцирование с., дифференциация ж. һэвбэ́нди (-йэ) ж. связь ж., обще́ние с. һэвгьредáн (-е) ж. с.м. п'эв-гьредáн. һэвда: һэвда к'э́тбн не ла́дит ме́жду собой, жить недрúжно; эв һэвда к'э́тбнэ они не ла́дят ме́жду собой, они недрúжно жи-вúт. һэвдак'э́тбн (-е) ж. нела́ды, пло́хие взаимоотноше́ния. һэвдо́ с.м. һэв. һэвдо́фэ'мкьры́н (-е) ж. вза-имопонима́ние с. һэви́р (һэви́р, һеви́р) м. те́сто с. һэвирáнг (-е) ж. ко́жаная су́мка (для хранения тэста на закваску). һэвиртэ́ршк м. кусо́к тэста (для закваски).

Һэвк'э́тбн (-е) и. д. ж. сты́чка ж., столкнове́ние с. һэвк'омэ́кдаи́н (-е) ж. вза-имопо́мощь ж. һэврэ́з (һэврэ́з) м. с.м. һ'эв-рэ́з. һэвры́нг (-е) ж. но́жницы (для стрижки мелкого скота). һэври́шк м. хлеб, накрó-шенный в растопленное ма́сло (кушанье). һэвр'а 1. 1) совме́стный; 2) однове́менный; 2. 1) совме́стно, вме́сте; 2) однове́менно; вэ́хт һэвр'а дэрбáз кьры́н совме́стно проводи́ть вре́мя; һэвр'а шьхóл кьры́н совме́стно рабо́тать, сотру́дничать. һэвр'адэрбазкьры́н (-е) ж. и. д. связь ж.; взаимо-отноше́ние с.; һэвр'адэр-базкьры́нед орт'эмы́латийé междунаро́дные отноше́ния; һэвр'адэрбазкьры́нед һэвалтийé това́рищеские, дру́жеские отноше́ния. һэвр'ахэ́бэрда́нкьры́н (-е) ж. и. д. перегово́ры. һэвр'ашьхóлкьры́н (-е) ж. и. д. совме́стная рабо́та, сотру́дничество с. һэвр'э́нг (-е) ж. пё́стрый же́нский плато́к. һэвс (-э) ж. с.м. һ'эбс. һэвса́р (һэвсе́р) м. с.м. һ'эв-са́р. һэвсу́д м. с.м. һ'эвсу́д. һэвсудí (-йэ) ж. с.м. һ'эв-судí. һэвфэ'мкьры́н (-е) и. д. ж. взаимопонима́ние с.

hävhatън (-е) ж. и. с.

1) удача ж.; эз **hävhatъна шъхөле тэ дьхвазъм** желáo удачи в твоёй работе; 2) примирение с.; перемирие с.

hävьрмүш м. с.м. **hävьрмъш.**

hävьрмъш I. м. шёлк м.; жь **hävьрмъш** из шёлка, шёлковый; 2. в *изафетн. связи* шёлковый; дэзмáла **hävьрмъш** шёлковый платок.

hävqаилбун (-е) ж. взаимное соглашение.

hägэр см. эгэр.

hэзрэт (-е) ж. с.м. **h'эсрэт.**

hэй I союз разд. то; **hэй...**, **hэй** то..., то; эвн **hэй** ль мьн дьньhэри, **hэй** ль бáве дьньhэри он смотрел то на меня, то на отца.

hэй II межд. (употребляется в песнях, стихах при обращении) эй!, ой!, о!; **hэй** wах! увь!

hэййн глагол-существительное (употребляется только в наст. времени) есть, имееется; **вьрá** кэс төнá здесь нет никого; эвá бьрэ мьнэ, эвá жи хушка тэйэ это мой брат, а это твоё сестра.

hэйкэл (-е) ж. пáмятник м.; скульптура ж.

hэйкэлгэр м. скульптор м.

hэйле межд. (употребляется в песнях, стихах при обращении к женщине или к предметам женского рода) эй!, ой!, о!; **hэйле**, **Мэйре** эзе дьчъм, ле тó

дьминий о, **Мэйре**, я уезжаю, а ты остаёшься.

hэйло межд. (употребляется в песнях, стихах при обращении к мужчине или к предметам мужского рода) эй!, ой!, о!; **hэйло дбло!**, **hэйло дбло!** о ты, сердце!, о ты, сердце!

hэйф I, II, III см. **h'эйф** I, II, III.

hэла I частица -ка, ну-ка; **hэла wэрэ вьрá** иди-ка сюда; ну-ка, иди сюда; **hэла hэрэ бáве хwэр'а бэжэ**, эw **нахвazэ мэр'а hэрэ бажэр** ну-ка, иди, скажи своему отцу, не желает ли он с нами поехать в город.

hэла II ещё, пока; машинé **hэла нhатийé** поезд ещё не пришёл; т'ö кэс **hэла ньзанэ**, кó тó вэгэрийи никтó пока не знает, что ты вернулся; **hэла he** пока что, пока ещё, ещё; **сьбá hэла he сафí нбуйэ**, эм гэрэке лэз **нэк'эвьн** пока ещё не рассвело, мы не должны торопиться; **wэх-та дийá** мьн мьр, эз **hэла he зар'** бум когда умерла моя мать, я был ещё ребёнком.

hэлаhэла (-е, hэлаhэле) ж. пáника ж., суматóха ж.; **hэлаhэла кьрн** поднимать суматóху, пáнику; к'этъи **hэлаhэлае** быть охваченным пáникой; **hэлаhэла к'этийé** нáва дóшмьн враг охвачен пáникой.

hэлбэт конéчно, разумéется;
тö занí, кö эме сýба
hэрн?—**hэлбэт** занíм ты
знáешь, что мы зáвтра
éдем? — Конéчно, знáю.

hэлqэ (hэлqé) ж. пётля ж.;
кольцо с.

hэма 1) тóлько; тö **hэма**
бона хwэ дьфькьри ты дý-
маешь тóлько о себе;
hэма héжа тóлько что;
hэма héжа сэдър мьнр'а
гот, wэкй бригада **Нэбó**
соз дайá, кö али мэ бькэ
тóлько что председáтель
сказáл мне, что бригада
Набó обеща́ла помóчь нам;
2) и́менно; эwá **hэма** эw
к'ьтэбэ, йа кö эз ле дьгэ-
рьм это и́менно та кнйга,
котóрую я разы́скиваю.

hэмám (-e) ж. см. **h'эмám.**

hэмбэл м. см. **h'эмбэл.**

hэмйн I. союз поскóльку,
так как; **hэмйн** тö дьчй,
көр'е мьн жи хwэр'а бьбэ
поскóльку ты éдешь, берй
с собой и моего сына;
2. конéчно, разумéется.

hэр I, II см. **h'эр** I, II.

hэрге союз условн. см. **h'эр-**
ке.

hэрэ см. эрэ.

hэрэ I мест. опред. (соче-
тается с прилагательны-
ми при именах ж. рода
для образования превос-
ходной степени) сáмый,
зáмая, сáмое; дэсмáла **hэрэ**
р'ьнд сáмый хорóший пла-
тóк.

hэрэ II см. **hэр'э.**

hэрэк'эт (-e) ж. сýла ж.,

эне́ргия ж., мошь ж.; жь
hэрэк'эте к'этьн стано-
виться бессýльным, те-
рять сýлы, эне́ргию; сла-
беть.

hэри мест. опред. (сочета-
ется с прилагательными
при именах м. рода для
образования превосходной
степени) сáмый, сáмая,
сáмое; ч'ийае **hэри** бьльид
сáмая высóкая гора́.

hэрке союз условн. см. **h'эр-**
ке.

hэpp'ó см. **h'эр'ó.**

hэр'э форма будущего вр.

3 л. ед. ч., а также пове-
лительная форма 2 л.
ед. ч. глагола чуййн идтй;
эхать; уходить, отпра-
вляться; эwe **hэр'э** он пой-
дёт; зу **hэр'э** иди бь́стро.
hэр'йн недостаточный гл.
(употребляется в буду-
щем вр. и повелительном
наклонении) уходить; уез-
жать; эze **hэр'ым** я уйдú,
уеду; тöé **hэр'и?** ты уй-
дэш? [уедешь?]; **h'эр'э**
уходи; уезжай.

hэсáб I (**hэсэб**), II м. см.
h'эсáб I, II.

hэсабдár м. см. **h'эсабдár.**

hэсáв I (**hэсэв**) м., II см. **h'э-**
сáб I, II.

hэсп м., (-é) ж. см. **h'эсп.**

hэспрэт (-e) ж. см. **h'эспрэт.**

hэстé м. см. **h'эстé.**

hэстö м. см. **h'эстö.**

hэськ (-e) ж. см. **h'эськ.**

hэсьн м. см. **h'эсьн.**

hэq I м. плáта ж., оплáта
ж., вознаграждéние с.; ↘

həqə *кәсәкида һатън* на-
кәзывать *кого-л.* по за-
слугам; **həq** *кърън* отда-
вать послѣдний долг, хо-
ронить, погребать.

həq II *м.* 1) *дѣло с.* (*отно-
шение*); **чъ həqə тэйә, тō**
т'эв шьхōле мә нэбә ка-
кѣ твоѣ дѣло, не вмести-
вайся в наши дѣла; 2)
прáво с.; *возмōжность ж.*

həqa [с] *мест. колич.* стōль-
ко, вот стōлько; **həqa** [с]
wəxt tō ль к'ō буйи? где
ты был стōлько времени?

həqñ I (-йё) *ж.* справедли-
вость *ж.*

həqñ II *с.м.* **həqtñ.**

həqñat *с.м.* **həq** I.

həqtñ за плáту.

həw *модальная частица ука-
зывает на:* 1) *предполо-
жение:* **мын həw заньбу,**
кō тōё һәри я думал, что
ты поедешь; 2) *неожидан-
ность:* **мә həw ньһәри,**
әw һат вдруг, вѣдим, он
пришѣл.

həwa (-е, həwe) *ж.* 1) *вōз-
дух м.*; **həwa** *от'ахе* гь-
рәнә в кōмнате тяжѣлый
вōздух; **həwa** *гōһастън*
провѣтривать; *дайи*н **həwe**
застужать (*рану*); **həwa**
һьлдән воспалиться от
простуды (*о ране*); 2) *погōда*
ж.; **йро** **həwa хwэшә** се-
гōдня хорōшая погōда;
3) *клімат м.*; **həwa** *гōһа-*
стън переменить клімат,
переѣхав в другую мѣст-
ность; переѣхать в мѣст-
ность с другим кліматом.

həwāng (-е, həwəng) *ж. с.м.*
həwāng.

həwār (-е) *ж.*, **həwarñ** (-йё)
ж. 1) *зов на пōмощь, тре-
вōга ж.*; **həwār** [й] *дахь-*
стън подавать сигнал тре-
вōги, бить тревогу; **hə-**
wār [й] *кърън* поднимать
тревогу, призывать на пō-
мощь; 2) *подмōга ж.*, под-
крепленне *с.*, *пōмощь ж.*
(*по тревоге*); **həwarñ** *һа-*
тън приходить на пōмощь
(*по тревоге*).

həwñ (-йё) *ж. с.м.* **hewñ.**

нив I. (-ё) *ж.* *лунá ж.*;
һива **т'әзә** новолунне; **нив**
шивә **дъхwә** лунá на ущәр-
бе (*букв.* лунá ўжинает);
2. *в изафетн. связи лун-*
ный; **шәвед** **нив** лунные
ночи.

нивәр'он I. (-е) *ж.* полно-
лунне *с.*; 2. *в изафетн.*
связи лунный; **шәвед** **ни-**
вәр'он лунные ночи.

нивй I (-йё) *ж.* ожидание
с., выжидание *с.*; **әз** **ни-**
вийә **һатъна** машинемә я
жду прихода пōезда; **нивй**
бун, **нивй** **майи**н, **нивй**
сәкбийн ждать, выжидать;
тō дōһō мэк'т'әбеда **нивй-**
йә **к'е** буйи? когō ты ждал
вчера в шкōле?; **эм** **се**
р'ожә **нивийә** **мевана** **сәкь-**
нин, **ле әw** **нәһатън** мы
три дня ждәли гостей, но
они не приѣхали.

нивй II (-йё) *ж.* просьба *ж.*;
нивй *кърън* попросить, про-
сить, обращаться с прось-
бой.

нивикърън (-е) *и. д. ж.* про́сьба *ж.*, обраще́ние с про́сьбой.

гидроелектростáн [т'']си[й]á (-е) *ж.* гидроэлектростáнция *ж.*

гимн (-е) *ж.* гимн; **гимна** Дэвлэ́та Т'ьфа́ца Совéте Госудáрственный гимн Советского Сою́за.

нин: **нин кърън** а) учи́ть, обуча́ть; б) приуча́ть; **хьра́б нин кърън** приуча́ть к дурно́му, пло́хо воспиты́вать; **ни́ни хвэ кърън** прируча́ть; **нин бун** а) учи́ться, обуча́ться: **то́ к'е даре́ нин дьбй?** где ты учи́шься?; **эв баш нин дьбэ** он учи́тся хорошо́; б) приви́кать; **сэ ни́ни хвэ́йе хвэ буйэ́** соба́ка приви́кла к своему́ хозя́ину.

нинбу́н (-е) *ж. и. с.* 1) уче́ние *с.*, уче́ба *ж.*; 2) приви́чка *ж.*

нинкърън (-е) *и. д. ж.* 1) обуча́ение *с.*; 2) приуче́ние *с.*

нирэ́нир' (-е) *ж. с.м.* н'ирэ-н'и́р'.

нир'-нир' *возглас, которым погоняют овец, язнят.*

нирэ́ (нирэ́) *ж.*, **нирэ́тк** (-е) *ж* ико́та *ж.*; **нирэ́ натъ́н**, **нирэ́тк натъ́н** ика́ть.

но I *частица* **ведь э́в но тэ́р'а дэ́вэ́** на́кэ он *ведь не спо́рит с то́бй.*

но II *возглас, которым погоняют крупный рогатый скот (тж. но. но; но-но).*

ногы́ч м., **ногы́ч' м.** двухгодо́валый ба́ра́н.

нода́г' (нода́г', ноде́г') *м.* пасту́х крупно́го скота́.

нол (-е́) *ж.* 1) небольшо́й дере́вянный шар (*гоня́емый по земле́ клюшкой в игре́ наподобие́ хокке́я, но проводимой́ летом в поле́*); 2) игра́ в мяч. гоня́емый по земле́ клюшкой (*проводится́ обычно́ летом в поле́*); **нол листъ́н** гоня́ть мяч клюшкой, **нол къръ́н** кати́ть, катáть; **откáтывать**; **боч'кэ́** **нол къръ́н** кати́ть бо́чку; **кэ́вэр жь ч'ийе́** **нол къръ́н** кати́ть с горы́ ка́мень; **нол бун** кати́ться, скользя́ть; **откáтываться.**

нолкъръ́н (-е) *и. д. ж.* катáние *с.*, **откáтывание** *с.*

нон (-е́) *ж.* ско́шенная в по́ле поло́са.

ноп *межд.* гоп!

нори́ (-и́е) *ж* гу́рия *ж.*

норизо́н I. (-е) *ж.* **норизо́нт** *м.*; 2. *в изаф'тн. связи́* **норизо́нтальный**; **шыг'и́за** **норизо́н** *горизо́нтальная* **ли́ния.**

норик (-е) *ж.* пе́рвая па́ра воло́в (*при пахании́ плу́гом с нескольки́ми пара́ми воло́в*).

носта́ (носта́, носте́) *м.* в разн. знач. **ма́стер** *м.*; **носте́ зина́** **ма́стер**, де́лающий се́дла; **шо́рник.**

ностак'ар[т]и́ (-и́е) *ж. с.м.* **носта́ти.**

носта́ти (-и́е) *ж.* 1) реме́сло *с.*, **ма́стерство** *с.*; **носта́ти къръ́н** занима́ться

каким-л. ремеслóm; 2) мастерствó с., умéние с.; бь́ hostatí а) мастерскí; б) мастерско́й.

hotág' м. см. hodág'.

hoш 1) возглас, котóрым погоняют ослóз; 2) бран. осёл м., дура́к м., глупéц.

hoшhõш (-е) ж. бот. ромáшка ж.

hoqé (hoqé) ж. уст. мера веса, равная 3 фунтам.

hoqéбáз м. 1) фóкусник м.; 2) перен. обмáнщик м., жу́лик м.

hoqéбáзí (-йё) ж. 1) показывание фóкусов; 2) перен. плутовствó с., обмáн м., жу́льничество с.; hoqéбáзí кърь́н а) показывать фóкусы; б) перен. жу́льничать, обмáнывать.

hõн (wэ) мест. личн. 1) (в наст. и буд. временах и при переходных глаголах в прош. временах в функции субъекта действия) вы; 2) (в функции прямого объекта действия в прош. временах) вас.

hõнár (-е) ж. см. h'õнár.

hõндõр' 1. м. внúтренность ж., нутрó с.; чрёво с.; 2. в изафетн. связи внúтренний; али́ё hõндõр' внúтренняя сторона́ чéго-л.; арьшверьши́я hõндõр' внúтренняя торгóвля; 3. внутрь; дёрва сáррэ, wэрэ hõндõр' на úлице холодно, войди́ внутрь; wэрэ hõндõр' входí[те].

проходí[те] (внóуть помещенíя).

hõндõр'ва внóури, изнóури, с внúтренней сторóны; от'áхе hõндõр'ва сáwах бь́кэ оштукатúрь[те] кóмнату с внúтренней сторóны; qawь́н hõндõр'ва хьра́б дьбё́ дь́ня пóртится изнóури.

hõндõр'да внóури, изнóури.

hõрмё ж. гру́ша ж. (плод); дáра hõрмё гру́шевое дёрво, гру́ша.

hõрмёт 1. (-е) ж. 1) почёт м.; пóчесть ж.; почтёние с.; уважéние с.; hõрмёт гьрть́н оказывать уважéние; относиться с почтёнием, уважéнием; чтить, почитáть; hõрмёт кърь́н оказывать уважéние, пóчести; угощáть; hõрмэте к'эть́н обижáть, оскорблять; 2) авторитёт м.; престíж м.; hõрмэта́ wи гэлэкэ́ у него́ большóй авторитёт, он пóльзуется большím авторитётом; hõрмёт бь́льнд кърь́н поднимáть чей-л. авторитёт. престíж; hõрмёт авить́н, hõрмёт ехьсть́н подрывáть чей-л. авторитёт, дискредитировать; [жь] hõрмэте к'эть́н терять авторитёт. престíж; 2. в изафетн. связи 1) почтённый; пóчётный; мевáне hõрмёт пóчётный гость; 2) авторитётный.

hõрмэтгьрть́н (-е) и. д. ж. почитáние с.

hörmätí с почтением, с ува-
жением; с почётом, с по-
честями; эв [бъ] hörmätí
незýки тэ дьбб́ он отнё-
сится к тебе с почтением.

hörmätli, hörmätlü 1) по-
чётный; почтённый; 2) ав-
торитётный.

hörmätnamé (hörmätnamé) ж.
почётная грамота.

hörmähörm (-e) ж. рык м.,
рёв м., рычание с.; höp-
mähörm кърн рыкаты, ре-
вёть, рычаты.

höpöm 1. м. грек м.; к'өл-
фэта höpöm гречанка; 2.
в *изафетн. связи* грече-
ский.

höpömi 1. греческий (о *язы-*
ке); 2. по-гречески.

höсьн м. см. h'ösьн.

hун мест. см. hön.

хунан 1. (основа наст. вр.
хун, основа прош. вр.
хунá) *перех.* 1) плести,
сплетаты, заплетаты; вить,
свиваты; 2) вязаты; ткаты;
2. (-e) и. д. ж. 1) плетё-
ние с.; витьё с.; 2) вязанье
с., тканье с.

хунанди 1) плетённый, кру-
чённый; т'эле хунанди пле-
тённый шнурок; 2) вяза-
ный, связанный; выткан-
ный, сотканный.

хунандьн (основа наст. вр.
хунин, основа прош. вр.
хунáнд) *перех.* см. хунан.

хуп 1. мелкий, небольшой,
незначительный; шэкьре
хуп мелкий сахар; сахар-
ный песок; h'эйwane хуп
мелкий скот; п'эрэ хуп

мелкие деньги; хуп кърн
а) делать мелким, неболь-
шим; размельчаты, кро-
шить; б) разменивать, ме-
нять (*деньги*); в) уничто-
жаты, истребляты; хуп бун
становиться мелким, не-
большим; размельчатыся,
крошиться; хуп у хаш
кърн разбиваты, колоты
на множество кусков; хуп
у хаш бун разбиватыся,
раскалыватыся на мно-
жество кусков; 2. мелко;
хуп нывисандьн писаты
мелко.

хургьли 1. подробный, де-
тальный, обстоятельный;
2. подробно, детально, об-
стоятельно; тó хургьли
мьнр'а бьнвисэ дэрhэда
хвэда ты подробно напи-
ши мне о себе.

хурмур м., хур-мур м. ме-
лочи; всевозможные вещи;
хурму́ре малé различно-
го рода домашние вещи,
скарб.

хурхаш раздробленный.
хурхаш кърн дробить,
раздробляты.

хурхури: хурхури кърн
а) раздробляты, дробить;
крошить; б) громить, со-
крушаты, уничтожаты, ис-
требляты; хурхури бун
раздроблятыся, дробить-
ся; крошиться.

хурьк 1. м. крошка ж.;
хурьке нен крошка хлэ-
ба; 2. в *изафетн. связи*
крошечный, малюсенький,
крохотный.

һыл глагольная приставка (указывает на движение вверх): **һылбър'йн** поднимать; **һылгърт'йн** взваливать себе на спину, на плечи; братъ на руки.

һыла I, II см. **һэла** I, II.

һылавэшк (-е) ж. подъём м.; возвышенность ж.

һыланд'йн (основа наст. вр.

һылин, основа прош. вр.

һыланд) перех. см. **һылд'ан**.

һылан'йн (основа наст. вр.

һылин, основа прош. вр.

һылан'й) перех. см. **һылд'ан**.

һылат'йн (основа наст. вр.

һылт, основа прош. вр.

һылат) неперех. 1) всходить, восходить; подниматься; р'о **һылатийэ** солнце взошло; **һэв'йр һылатийэ** тесто поднялось; 2) быть упразднённым, упраздниться, ликвидироваться.

һылбър'анд'йн 1. (основа наст. вр. **һылбър'йн**, основа прош. вр. **һылбър'анд**) перех. поднимать; 2. (-е) и. д. ж. поднимание с., поднятие с.; **һылбър'анд'йна гьранийэ** поднятие тяжести

һылбър'йн (основа наст. вр.

һылбър', основа прош. вр.

һылбър'й) перех. см. **һылбър'анд'йн**.

һылгърт'йн 1. (основа наст.

вр. **һылгър**, основа прош.

вр. **һылгърт**) перех. взваливать себе на спину, на

плечи; братъ на руки; 2. (-е) и. д. ж. взваливание себе на спину, на плечи; взятие на руки.

һылд'ан 1. (основа наст. вр.

һылд, основа прош. вр.

һылд'а) перех. 1) в разн.

знач. братъ, взятъ; **һыв'эн**

һылу'р һылд'а д'эсте хвэ

у жь мале дэрк'эт пастух

взял в руки свирель и

вышел из дома; **эв к'эте-**

ба жь к'этебхане һылд'э

он берёт книги в библиоте-

теке; **дуз'ане ви т'ужэ,**

р'энд һылд'э ег'о бритва

остра, хорошо берёт (брёт);

һылд'ан сэр қ'ол'хе

братъ, принимать на служ-

бу; **борщ һылд'ан сэр**

хвэ братъ на себя обя-

зательство; **к'эла һылд'ан**

братъ крепость, овладевать

крепостью; **налог һылд'ан**

взимать налог; **эман'эт һыл-**

д'ан братъ напрокат; **ду-**

мане ч'ий'а һылд'ан туман

окутал горы; 2) убирать;

фэр'ақ сэр столе һылд'ан

убирать посуду со сто-

ла; 3) получать, извлекать;

к'ар һылд'ан получать поль-

зу, извлекать выгоду; 4)

получать (продукты жи-

вотноводства); снимать,

сбирать (урожай); **йсал**

колхоза мэ г'элэ р'ун у

пэн'ер һылдайэ в этом году

наш колхоз получил мно-

го масла и сыра; **эви жь**

бостане хвэ д'эс'д п'ут

картол һылдайэ он собрал

со своего огорода двести

пудоб картóфеля; 5) отк­лáдывать на хранéние, берéчь, прятать; 6) вме­щать; эвá дэвлá һ'эйшт литр шир һылдьдэ это ведрó вмещáет вóсемь лит­ров молокá; 7) принимáть; делегá [т'си [й]á һылдán принимáть делегáцию; 8) отменáть; ликвидировать; һатýн һылдáne ликвидироваться, упразднить­ся; бал мэ нэхвэндити һатийб һылдáne у нас негрáмот­ность ликвидирована; 2. (-е) и. д. ж. 1) в разн. знач. взятие; 2) убóрка; 3) по­лучéние, извлечéние; 4) снимáние, сбор (урожая); получéние (молочных про­дуктов); 5) отк­лáдывание на хранéние; 6) вмещéние; 7) принýтие кого-л.; 8) от­мéна; ликвидáция; һыл­дána нэхвэндитийé ликви­дация негрáмотности; һыл­дána малһэбуна арьзи от­мéна чáстной соб­ствен­ности.

һылкэһылк (-е) ж. тяжёлое дыхáние, одышка ж.; һыл­кэһылк кърýн тяжело дышáть, пыхтётъ, зады­хáться

һылк'ьшандын 1. (основа наст. вр. һылк'ьшын, основа прош. вр. һылк'ьшанд) перех. 1) поднимáть. та­щítъ навёрх. вверх: 2) засучítъ, подвёртывать; мýле хвэ һылк'ьшандын засучítъ рукавá; 2. (-е) и д. ж. 1) подиýтие на-

вёрх, вверх; 2) засучива­ние с., подвёртывание с.

һылк'ьшын (основа наст. вр. һылк'ьш, основа прош. вр. һылк'ьшйá) неперех. под­нимáться, подымáться; взбирáться, влезáть на­вёрх.

һылч'ьнандын (основа наст. вр. һылч'ьнын, основа прош. вр. һылч'ьнанд) перех. см. һылч'ьнын.

һылч'ьнын 1. (основа наст. вр. һылч'ьн, основа прош. вр. һылч'ьнй) перех. чёр­пать; вычёрпывать; ав һылч'ьнйи чёрпать воду; 2. (-е) и. д. ж. чёрпание с.; вычёрпывание с.; ♦ wáx­та эм гыйштынэ гонд тэ'рийé э'рд һылч'ьнй бу когдá мы достíгли дере­вни, темнотá окутала зём­лю.

һылқэтандын 1. (основа наст. вр. һылқэтйн, основа прош. вр. һылқэтанд) перех. сре­зáть, срубáть; 2. (-е) и. д. ж. срезáние с., срубá­ние с.

һылқошандын 1. (основа наст. вр. һылқошйн, осно­ва прош. вр. һылқошанд) перех. подбрáсывать, под­кíдывать вверх; 2. (-е) и. д. ж. подбрáсывание с., подкíдывание вверх.

һылқошйн (основа наст. вр. һылқош, основа прош. вр. һылқошийá) неперех. под­прýгивать, подскáкивать.

һым 1. союз см. һын; 2. межд. гм!

һымайл (-е) *ж.* талисман *м.*

һымбэри 1. 1) сообразный, соответственный; 2) противный, противоположный, противолежащий; 2. сообразно, соответственно; по сравнению с кем-л., с чем-л.; һымбэри *qawéta* *хвэ* по мере своих сил, по мере своих возможностей; һымбэри *сала* *пар...* по сравнению с прошлым годом; һымбэри *һэв* а) стоящий против кого-л.; б) расположенный на одной высоте; стоящий на одном уровне; в) одинаковый, равный; һымбэри *һэв кьрэн* а) равнять, уравнивать; приравнивать; б) сравнивать, сопоставлять, сличать; һымбэри *һэв бун* а) равняться, приравниваться; уравниваться; б) сравниваться, сопоставляться, сличаться.

һымбэриһэвбун (-е) *ж. и. с.* 1) уравнивание *с.*; 2) сравнение *с.*, сопоставление *с.*, сличение *с.*

һымбэриһэвкьрэн (-е) *ж. и д.* 1) уравнивание *с.*; 2) сравнение *с.*, сопоставление *с.*, сличение *с.*; 3) *мат.* уравнивание *с.*

һын союз и; һын.., һын... и..., и...; кьр'е щинаре ма һын дьхэбьтэ, һын жи һин дьбэ сын нашего соседа и работает, и учится.

һынге тогда, в то время, в ту пору; һынгева гэлэ

вэхт дэрбаз буйэ с тех пор прошло много времени.

һынгул (-е) *ж.* сноп *м.*; брикет *м.* (*зена*).

һынгьл *м.* мед *м.*

һынгьл *м.* сосок *м.* (*у коро-вы, кобылицы*).

һында предлог у, около, возле; шкьлэ һында ма́ла ма́йэ шкьла около нашего дома.

һындав (-е) *ж.* личность *ж.*; һындава *хвэда* со своей стороны, от себя; ◇ дури һындава *вэ* *пе* *к'этийэ* ... а) простите за выражение; б) сказанное не относится к присутствующим, о присутствующих не говорят.

һындьк мало, немного; һындьк майэ машинэ *бе* *немного* осталось до прибытия поезда.

һындьк-һындьк мало-помалу; понемногу.

һынэ 1. немного, немножко; эви һынэ шьре гэрм *вэ* *хвар* *у* *к'этэ* *нава* *ньвина* он выпил немного горячего молока и лёг в постель; 2. *мест.* некоторый; һынэ һэвалэ *мэ* *ль* *Москваэ* *у* *ль* *Ленинграде* *дьхуньн* *некоторые* наши товарищи учатся в Москве и Ленинграде; пэй щьватер'а *эз* *чумэ* *мал*, *һынаки* *шунда* *баве* *мьнжи* *һат* *после* *собрания* *я* *пошёл* *домой*, *через* *некоторое* *время* *пришёл* *и* *мой* *отец*.

һьрй 1. (-йё) *ж.* шерсть *ж.* (овечья); **жь һьрийё** из шерсти, шерстяной; **2.** в *изафетн. связи* шерстяной; **горёд һьрй** шерстяные носки.

һьридайн (-е) *и. д. ж.* поставки шерсти; заготовка шерсти.

һьш тйше!; **һьш кьрбн** заставить замолчать, утихомирить; **һьш бун** умолкать, затихать.

һьштбн 1. (*основа наст. вр. һел, основа прош. вр. һьшт*) *перех.* 1) оставлять; **мын к'ьтёба хвэ малда һьштйё** я оставил свою книгу дома; **дийа мын эва р'унá бона звьбстане һьштйё** моя мать оставила это масло на зиму; **2)** оставлять, покидать; **Кэр' у К'ольк ёла хвэ һьштын у чунэ нава э'рэба фольк.** Кар и Кулык покинули своё плёмя и поехали к арабам; **3)** позволять, разрешать; **б'һелэ, эзе һэръм, йда дэрэнгэ** пустй, я пойду, уже поздно; **2. (-е) ж. и. д.** 1) оставление с.; покидание с.; 2) разрешённые с.

һ'

һ'ажмэк'ар *см.* һ'эзмэтк'ар.

һ'ак'бм *м. см.* һ'экйм.

һ'ал *м.* 1) положение с.; состояние с.; условия; **һ'а-**

ле т'эвмьлэтийё международное положение; **һ'ал у һ'эвал** положение дел; **һ'але жиййне** условия жизни; **2)** состояние здоровья; **һ'але нэхвэш чэванэ?** как здоровье больного?; **нэхвэш һ'алэки хьрабдайё** больной находится в тяжёлом состоянии; **3)** материальное положение; **һ'ал хвэш кьрбн** улучшать материальное положение; **һ'ал хвэш бун** улучшаться (*о материальном положении*); [**жь**] **һ'ал ехьстбн а)** обессилить, изнуять; утомлять; **б)** ввергать в тяжёлое материальное положение, ввергать в нужду; [**жь**] **һ'ал к'этбн а)** находиться в тяжёлом состоянии (*о больном*); терять силы, обессилеть; **б)** оказываться в тяжёлом материальном положении; разоряться; **4) грам.** падёж *м.*; **һ'але р'аст** прямой падёж; **һ'але хвар** косвенный падёж; **◇ к'өлфэта дё һ'ала, жьна дё һ'ала** беременная женщина.

һ'аф (-ё) ж. край *м.*; **һ'афа** гөнд край деревни.

һ'эб (-ё) ж. 1) зёрнышко с.; зерно с.; **нане һ'эб** зерно (*хлеб*); **2) нумератив** штука *ж.*; **тэ чэнд к'ьтёб данэ һ'эвале хвэ?** — **Мын бист һ'эб данэ** *ви* сколько

книг ты дал товарищу?—
Я дал ему́ двадцать штук.
h'эбандын 1. (основа наст. вр. **h'эбын**, основа прош. вр. **h'эбанд**) *перех.* 1) верить в бога, верить, веровать; 2) одобрять; 3) любить, влюбляться; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) вера *ж.*, верование *с.*; 2) одобрение *с.*; 3) любовь *ж.*; **h'эбандын дайин**, **h'эбандына хвэ дайин** одобрять.
h'эбэ[к] немного, немножко; **мэт'а мын h'эбэ[к]** к'ышмиш да мын моя тётя дала мне немного изюма; **h'эбэки шунда эви** гот немного спустя он сказа́л; **ва́рэ эм h'эбэки хэбэрдын** приходи́, погово́рим немного.
h'эбын (основа наст. вр. **h'эб**, основа прош. вр. **h'эбы**, **h'эбыа**) *неперех.* 1) успокаиваться, утихать, утихоми́риваться; **на́сийе на́кэ**, **бьh'эбэ** не шали́, успоко́йся; 2) отстава́ть, переставать надоеда́ть; **жьи бьh'эбэ**, **эв ла́ьрдн-йа h'эз на́кэ** отстань от него́, он не любит шу́ток; не пристава́й к нему́, он не любит шу́ток.
h'эбс (-е) *ж.* тюрьма́ *ж.*, темница́ *ж.*; **кьры́н h'эбсе** заключа́ть в тюрьму́.
h'эбh'эбок (-е) *ж.* пау́к *м.*; \diamond **пы́ра h'эбh'эбок** ведьма, колду́нья.
h'эв (-е) *ж. см.* **h'эб**.
h'эвандын (основа наст. вр.

h'эвы́н, основа прош. вр. **h'эва́ид**) *перех. см.* **h'эбандын**.
h'эва́с (-е) *ж. см.* **h'эва́с**.
h'эваск'ар *м. см.* **h'эвас-да́р**.
h'эвз: **h'эвза** дьл заветная мечта́.
h'эв[т]на́нк (-е) *ж. рел.* поминки по хозяйке до́ма в день её похоро́н.
h'эвраз (h'эврез) *м.* подьём *м.*; **h'эвраз кьры́н** погна́ть на́вэрх, в го́ру (*напр. скот*); **h'эвраз бун** подни-ма́ться на́вэрх, в го́ру.
h'эвс (-е) *ж. см.* **h'эбс**.
h'эвса́р (h'эвсе́р) *м.* по́вод *м.*; узде́чка *ж.*; недоу́з-док *м.*
h'эвсу́д 1. *м.* зави́стник *м.*; 2. *в изафетн. связи* зави́стливый.
h'эвсуды́(-йе) *ж.* зави́стли-вость *ж.*; **h'эвсуды́ кьры́н** зави́довать.
h'эвса́д се́мьсо́т.
h'эвт се́мь; **ро́жа h'эвта́** се́дьмо́й де́нь.
h'эвте́ I се́мьдесят.
h'эвте́ II *м.* неде́ля *ж.*
h'эвтесали́ (-йе) *ж.* се́ми-десятиле́тне *с.*
h'эвтсали́ се́миле́тний; **за́р'а h'эвтсали́** се́миле́тний ре-бе́нок.
h'эвтса́д *см.* **h'эвса́д**.
h'эвту́зк (-е) *ж.* вид фу-ру́нкула, карбу́нкул *м.*
h'эд I *м.* гра́ница *ж.*, пре-де́л *м.*; **бе h'эд а)** безгра-ни́чный, беспреде́льный; **б)** безгра́нично, беспре-

дэльно; бе h'эд у h'эса́б а) без счёта; б) беспреде́льный, безграницный; в) неисчисли́мый, не подда́ющийся подсчёту; г) беспреде́льно, безграницно.

h'эд II м. пра́во с.; позво́ление с.; разреше́ние с.

h'эда́д (h'эде́д) м. кузне́ц м.

h'эдади́ (-йэ́) ж. кузнéчное де́ло, заня́тие кузнеца́; **h'эдади́ кьры́н** раба́тывать кузнецо́м.

h'эдадханэ́ (h'эдадханэ́) ж. ку́зница ж., кузнéчный цех.

h'эдайэ́т (-е) ж. отка́з м.; **h'а́ты́н h'эдайэ́те** отка́зыватьс́я.

h'эды́мандь́н I. (*основа наст. вр. h'эды́мин, основа прош. вр. h'эды́манд*) *перех.* ру́шить, разруша́ть, разва́ливать, обва́ливать; **ди́ва́р h'эды́мандь́н** разруша́ть стéну; 2. (-е) ж. и. д. разруше́ние с.; разва́ливание с., обва́ливание с.

h'эды́ми́н (*основа наст. вр. h'эды́м, основа прош. вр. h'эды́ми*) *неперех.* ру́шиться, разруша́ться, разва́ливаться, обва́ливаться.

h'эжандь́н I. (*основа наст. вр. h'эжи́н, основа прош. вр. h'эжа́нд*) *перех.* шата́ть, кача́ть, колеба́ть, сотряса́ть; **жь ши́ h'эжандь́н** дви́гать, сдви́гать с ме́ста; **са́ре хвэ́ h'эжандь́н** кача́ть голово́й; 2. (-е) и. д. ж. шата́ние с., ка-

ча́ние с., колеба́ние с., сотрясе́ние с.

h'эжи́н (*основа наст. вр.*

h'эж, *основа прош. вр.*

h'эжи́а) *неперех.* шата́ться, кача́ться, колеба́ться, сотряса́ться; **жь ши́ h'эжи́н** дви́гаться, тро́гаться с ме́ста.

h'эж[ь]ма́р (-е) ж. но́мер м. (*газеты, журнала*); **жь h'эж[ь]ма́ра** пешы́н дэст-пекы́ри эз газéта **вэ́ дьс-тинь́м** я получа́ю ва́шу газéту с пёрвого но́мера.

h'эз см. **h'эз**; **h'эз кьры́н** см. **h'эз кьры́н**.

h'эза́р ты́сяча.

h'эзарп'э́ртук (-е) ж. о́дин из разде́лов желу́дка жи-вотных.

h'эзарсали́ (-йэ́) ж. тыся-челéтие с.

h'эзи́ран (-е) ж. ию́нь м.

h'эзы́мандь́н I. (*основа наст. вр. h'эзы́мин, основа прош. вр. h'эзы́маид*) *перех.* перева́ривать, усва́ивать (*пищу*); 2. (-е) и. д. ж. перева́ривание с., усва́ивание с. (*пищи*); **о́рганед h'эзы́мандь́не** о́рганы пишеварéния.

h'эзы́ми́н (*основа наст. вр.*

h'эзы́м, основа прош. вр.

h'эзы́ми) *неперех.* перева́риваться, усва́иваться (*о пище*).

h'эзы́нг (-е) ж. глубо́кий печальны́й вздох; **h'эзы́нг к'ьшандь́н** глубоко́ и печально́ вздыха́ть.

h'эзыр (-е) ж. желáние с.; вожделéние с.; **h'эзыра** дьл заветное желáние.

h'эйá[ни] 1. *предлог (употребляется для выражения предглагола)* до; **h'эйáni** гóнд дó километр майэ до деревни остáлось два километра; **h'эйá[ни]** евáре до вéчера; **h'эйá[ни]** к'э́нге? до каких пор?; до како́го вре́мени?; 2. *союз* по́кá; до тех пор, по́кá; **h'эйá[ни]** тó нэ́еи, э́м нáчнь по́кá ты не приде́шь, мы не уйдём.

h'эйám (-е) ж. по́рá ж., пери́од вре́мени; **щáраке** **h'эйáме** зьв́стане э́м чу́нэ неч'и́ре о́днáжды в зй́мнюю по́ру мы пошл́и на охóту.

h'эйáт I (-е) ж. жи́знь ж., жи́тьё с.

h'эйáт II (-е) ж. двoр м. (*перед домо́м*).

h'эйр (-é) ж. забо́та ж., по́пече́ние с., хлóпоты; **h'эйра** кэ́эки к'ьшандь́н забо́титься о́ ком-л., хлóпотáть за ко́го-л.; э́в **h'эйра** тэ́ дьк'ьшинэ́ он про-явля́ет забо́ту о́ тебе́, он забо́тится о́ тебе́.

h'эйран 1. доро́гой; **h'эйран**, тó чь жь́ мь́н дь́хвэ́зи? че́го ты, доро́гой, хо́чешь от ме́ня?; 2. (-е) ж. (*в выражениях большой просьбы, заклинания*) же́ртва ж.; **h'эйра́на** тэ́мэ а) хва́лю теб́я, мо́лодец!; б) умо́ляю теб́я (*букв.*

я тво́я же́ртва); **h'эйра́на** тэ́мэ ть́штэки нэ́бежэ́ ко́р'е мь́н умо́ляю теб́я, ни-че́го не гово́ри мо́ему́ сы-ну.

h'эйсýд во́семьсо́т.

h'эйф I жалё; **h'эйф**, ко́ эм **we** дэ́ре нй́нбун жалё, что нас не́ было там; **h'эйфа** хвэ́ ани́н жалёть, сожа-лётё; **h'эйфа** мь́н **wi** те́ я жалёю́ е́го, мне жалё́ е́го.

h'эйф II хоро́ший, сла́вный; **мэрийэ́ h'эйф** хоро́ший че-лове́к; **хэвáле h'эйф** хо-ро́ший това́рищ, сла́вный това́рищ.

h'эйф III (-é) ж. ме́сть ж.. мщéние с.; **h'эйф** стэ́ндь́н, **h'эйф** хь́лдан мстнть́.

h'эйшт во́семь; **щáра h'эйштá** во́сьмо́й раз.

h'эйштáни во́сьмо́й (*о дро-бу*); **пенщ h'эйштáни** пять во́сьмы́х.

h'эйште́ во́семьдесят.

h'эйштсáлн во́сьмилéтний.

h'эйштсэ́h'эт[и́] во́сьмича-сово́й;

р'óжа хэ́бáтейэ́

h'эйштсэ́h'эт[и́] во́сьми-часово́й рабо́чий де́нь.

h'эйwán (-е, h'эйwén) ж.

живо́тное с.; скoт м.;

h'эйwána ма́лэ до́мáшнее

живо́тное; **h'эйwáнед** гь́р

крупный скoт; **h'эйwáнед**

хур ме́лкий скoт.

h'эйwáне́т м. скoт м.

h'эйwáни 1. (-и́е) ж. бран.

скóтский по́ступок; 2. по-

скóтски; гру́бо; глупо́;

не́разу́мно.

h'эйванхвэйкърън (-е) ж.
и. д. занятие скотовод-
ством, животноводством;
скотоводство с., живот-
новодство с.

h'экари м. 1) хекари (*на-
звание курдского племени*);
2) хекариец м. (*предста-
витель племени хекари*).

h'эким м. врач м.; **h'э-
кима** логман знаменитый
врач; врач-исцелитель;
h'экиме зар'а детский
врач; **h'экиме h'эйванэ**
ветеринарный врач.

h'эким[т]и (-йё) ж. 1) заня-
тие врача; **h'эким[т]и кь-
рън** работать врачом; 2)
медицина ж.

h'эк'им м. см. **h'эким.**

h'эк'им[т]и (-йё) ж. см.
h'эким[т]и.

h'эл: **h'эл кърън** усваивать;
шагърта дърса хвэ р'ынд
h'эл кърън ученики хо-
рошо усвоили урок.

h'элал 1. 1) чистый, дозво-
ленный к употреблению
(о пище); **гоште h'элал**
чистое, дозволенное к упо-
треблению мясо; **h'элал**
кърън а делать чистым,
дозволенным к употре-
блению (*пищу*); б) *перен.*
благословлять; **де шире**
хвэ ль кър'е хвэ h'элал
кър у эв вэр'е кър мать
благословила сына и от-
правила его в путь; **h'э-
лал бун а** стать чистым,
дозволенным к употре-
блению (*о пище*); б) *пе-
рен.* быть полезным для

здоровья, пойти на здо-
ровье; **чь кө вэ хварийё,**
бъра ль вэ h'элал бэ
всё, что вы кушали, пусть
будет вам на здоровье;
бъвэ, ль тэ h'элал бэ
бери на здоровье (*пи-
щу, одежду и др.*); 2) чёт-
ный; добросовестный; 3)
справедливый; 4) родной;
бъре h'элал родной брат;
хушка h'элал родная се-
стра; 2. 1) честно; добро-
совестно; **эв h'элал дьхэ-
бъта** он работает добро-
совестно; 2) справедливо.

h'элали (-йё) ж. 1) чёт-
ность ж.; добросовест-
ность ж.; 2) справедли-
вость ж.; **бь h'элали а** по-
честному, честно; б) спра-
ведливо.

h'эланди топлёный; **р'уне**
h'эланди топлёное масло.

h'эландьн 1. (*основа наст.*
вр. h'элин, основа прош.
вр. h'эланд) перех. 1) топ-
пить, растапливать (*мас-
ло, воск*); 2) плавить, рас-
плавлять (*металлы*); 3)
заставлять таять, растап-
ливать (*снег, лёд*); 4) ра-
створять (*сахар, соль и*
т. п.); 5) *перен.* заставить
худеть, чахнуть; 2. (-е)
и. д. ж. 1) растапливание
с.; 2) плавление с.; 3) рас-
творение с., таяние с.

h'элбэт конечно, разумеет-
ся.

h'эли (*основа наст. вр.*
h'эл, основа прош. вр.
h'эли, h'элиа) *неперех.* 1)

топиться, растапливаться (о масле, воске); 2) плавиться, расплавляться (о металлах); 3) растворяться (о сахаре, соли и т. п.); 4) *прям.*, *перен.* таять.

h'элисэ (h'элисэ) *ж.* сильно разваренная пшеничная каша с мясом и маслом.

h'элwэ (h'элwэ) *ж.* халва *ж.*

h'эм (-э) *ж.* *дет.* объятие с.; h'эм-h'эм кьрн звать ребёнка к себе, чтобы заключить его в объятия

h'эмám (-е) *ж.* 1) баня *ж.*; 2) *перен.* духота *ж.*

h'эмамиш: h'эмамиш кьрн мыть в бане кого-л.; h'эмамиш бун мыться в бане.

h'эмамчи *м.* банщик *м.*

h'эмбэл *м.* носильщик *м.*

h'эмбэл[т]и (-йэ) *ж.* занятие носильщика; h'эмбэл[т]и кьрн работать носильщиком.

h'эмд *м.* воля *ж.*; баве Гогэ бы h'эмде (h'эмди) хwэ мър отэц Гогэ умер своей смертью (*букв.* по своей воле); бе h'эмде (h'эмди) хwэ невольно, непрозвольно; бе h'эмде (h'эмди) хwэ хэбэр даййн а) разговаривать не думая, болтать; б) бредить (*в жару*); бе h'эмде (h'эмди) хwэ тыштэк кьрн делать что-л невольно, непрозвольно, машинально.

h'эмдониайи всемирный.

h'эмэз (-е) *ж.* объятие с.;

h'эмэз кьрн обхватывать; заключать в объятия, обнимать; hэв h'эмэз кьрн обниматься.

h'эмжийнханэ (h'эмжийнханэ) *ж.* 1) общежитие с.; 2) интернат *м.*

h'эмлэ 1) беременная; 2) *перен.* чреватый чем-л.

h'эммөхөлqэти всенародный.

h'эмт'ьфақи всесоюзный; конферен[t']сия h'эмт'ьфақи [йэ] всесоюзная конференция.

h'эмү[шк] *мест. колич.* весь, вся, все; все; все; гьһйá h'эмүшк зöһйá буйэ, h'эмү гьһйá зöһйá буйэ вся трава высохла; эм h'эмүшк дьхэбьтн мы все работаем; бэри h'эмуйá, бэри h'эмүшка раньше всех; h'эмү дэрá вездé, всюду, повсюду.

h'эмщи совместный; хэбата h'эмщи совместная работа; бы h'эмщи а) совместно; бы h'эмщи хэбьтин совместно работать; б) совместный.

h'эмщывát (-е) *ж.* 1) общее собрание; 2) конференция *ж.*; конгресс *м.*; съезд *м.*; h'эмщывáта ньвисарк'áред совете съезд советских писателей.

h'эмщьмаэ'ти всенародный.

h'энэ (h'энэ) *ж.* хна *ж.* (*употребляется для крашения волос и ногтей*); h'энэ кьрн красить хной, покрывать хной.

h'энэк *м.* шутка *жс.*; эw т́штэки **h'энэк** н́нэ́ это не шуточное дело, это не шутка; **h'энэк** кьр́н шутить; эw **h'энэке** хwэ [ль] тэ дькэ́ он шутит с тоб́й.

h'энэкд́р *м.*, **h'энэкч́и** *м.* шутник *м.*

h'эр I то́лько, лишь; чь дьхwаз́и б́жэ, **h'эр** н́чэ́ что хочешь говори́, то́лько не уходи́; эw **h'эр** ль хwэ **h'ыз** дькэ́ он любит то́лько себя́.

h'эр II *мест. опред.* ка́ждый, всякий; **h'эр** к'ьте-бэ́к нежа́йэ чар манета́ ка́ждая кни́га сто́ит че-ты́ре рубля́; **h'эр** алийа́ва а) со всех сторо́н; б) все-сторо́нне; **h'эр** дэ́ра вездé, всюду, повсемéстно; **h'эр** йэк *см.* **h'эрийэк**; **h'эр** кэс *см.* **h'эркэс**; **h'эр** шурэ́й а) вся́кого ро́да; б) по-вся́кому, вся́чески; **h'эр** wэ́хт всё вре́мя, всегда́.

h'эрали́ всесторо́нный; **бь** **h'эрали́** а) всесторо́нне; б) всесторо́нный.

h'эра́м 1) неч́истый, пога́ный, осквернённый, за-прётный для употребле́ния (*о пище*); **h'эра́м** кьр́н а) пога́нить, осквер-нять (*пищу*); б) порти́ть; **h'эра́м** бун а) быть пога́ным, неч́истым для упо-требле́ния (*о пище*); б) быть испорченным, пор-титься; 2) *перен.* неч́ест-ный.

h'эрамза́дэ *м.* 1. моше́нник *м.*, жу́лик *м.*, плут *м.*; 2. незаконнорождённый *в знач. суц. и прил.*

h'эра́ми (-йе́) *жс.* 1) неч́истота́ *жс.*; 2) *перен.* неч́ест-ность *жс.*; обма́н *м.*

h'эрамханэ́ (**h'эрамханэ́**) *жс.* гарём *м.*

h'эргáв всегда́, постоянно́, всё вре́мя; эm **h'эргáв** h'áв-р'а р'эh'э́т дьб́н мы от-дыха́ем всегда́ вме́сте.

h'эрге *союз условн.* е́сли; **h'эрге** тó на́хwаз́и б́ггэр'и, ма́е ма́р'а е́сли ты не хочешь гуля́ть, не ходи́ с на́ми.

h'эрд[ö] о́ба, о́бе; вдвоём; эm **h'эрдó** жи **нин** дьб́н мы о́ба учимся́.

h'эрдэм всё вре́мя, всегда́, постоянно́.

h'эрдэ́q поминутно́, ежеми-нутно́.

h'эрэбаш́и *м.* разбо́йник *м.*, банди́т *м.*

h'эри́ф на́йвный; ма́ри-йе́ **h'эри́ф** на́йвный чело-вёк.

h'эри́фи́ (-йе́) *жс.* на́йвность *жс.*; **бь** **h'эри́фи́** на́йвно.

h'эрийэк *мест. опред.* ка́ждый; **h'эрийэк** жь ма́ ка́ждый из нас.

h'эрке, **h'эркэ́** *союз см.* **h'эрге**.

h'эркэс *мест. опред.* ка́ждый, вся́кий, любóй (*то́лько о челове́ке*); **h'эркэс** н́карэ́ we хэ́батé б́гqеди-нэ́ не ка́ждый мо́жет вы-полнить э́ту рабо́ту.

h'эрмешэ всё время, всегда, постоянно.

h'эро́, h'э́рр'о́ см. h'эр'о́.

h'э́рпенц все пятеро, впятером; эм h'э́рпенц жи трактори́стьн мы все пятеро трактори́сты.

h'э́рсал ка́ждый год, ежегодно́.

h'э́рсе [к] все трое, втроём; ма́ h'э́рсека э́ва хэ́бата кы́рйэ мы втроём сделали́ эту рабо́ту.

h'э́рт'ём всё время, всегда, постоянно; э́в h'э́рт'ём тэ бир тинэ́ он постоянно вспомина́ет тебя́.

h'э́рт'ёмй постоянно́й

h'э́рф (-э) ж. бу́ква ж.; h'э́рфа мэз'н, h'э́рфа сэ-рэ́кэ загла́вная бу́ква, прописна́я бу́ква.

h'э́рфр'эз м. набóрщик м.

h'э́рфр'ези́ (-йэ) ж. за́нятие набóрщика, набóрное де́ло.

h'э́рфр'езханэ́ (h'э́рфр'езханэ́) ж. 1) набóрный цех; 2) типогра́фия ж.

h'э́рча см. h'э́рче.

h'э́рчар все четы́веро, вчетвером; h'о́н h'э́рчар н'ка́рьн ви к'ерани́ h'ы́льб'р'ын вы вчетвером не смо́жете подня́ть это бревно́.

h'э́рче, h'э́рчи мест. *опред.*

1) то, что; всё (то), что; h'э́рче ко́ эз дэр'хэ́да чан-д'на кукуру́зда зан'м, э́зе w'э́р'а гы́льк'м то, что я зна́ю о посе́ве кукуру́зы, я вам расска́жу; 2) тот, кто; все, кто.

h'э́ршэ́ш все ше́стеро, вше-стером; эм h'э́ршэ́ш б'ра́-нэ́ мы все ше́стеро бра́тья.

h'э́р'й (-йэ) ж. размя́кшая от воды́ по́чва; грязь; йро дэ́рва h'э́рийэ́ сего́дня на у́лице грязно́.

h'э́р'о́ ежедне́вно. ка́ждый день.

h'э́р'ьманд'н 1. (*основа наст. вр. h'э́р'ьмин, основа прош. вр. h'э́р'ьманд*)

перех. 1) пога́нить, по́ртить, за́грязня́ть (*пищу, воду*); 2) по́ртить, наруша́ть; ба́ране р'э́н'э́тийа́ за́р'а h'э́р'ьманд дождь испо́ртил о́тдых дете́й; хэ́в h'э́р'ьманд'н наруша́ть сои; 3) па́чкать, ма́рять, за́грязня́ть (*одежду, руки*); за́р'о дэ́сте хэ́в h'э́р'ьманд'н ребёнок за-па́чкал ру́ки; 2. (-е) ж. и. д. 1) за́грязне́ние с (*пищи, воды*); 2) наруше́ние с.; 3) па́чкание с., ма́рание с. (*одежды, рук*).

h'э́р'ьми́н (*основа наст. вр.*

h'э́р'ьм, основа прош. вр. h'э́р'ьми) *неперех.* 1) ста-новиться пога́ным, по́ртиться, за́грязняться (*о пище, воде*); 2) по́ртиться, наруша́ться; 3) па́чкаться, ма́раться, за́грязняться (*об одежде, руках*).

h'э́р'ьш (-е) ж. ца́рапина ж.

h'э́р'ьшанд'н 1. (*основа наст. вр. h'э́р'ьшин, основа прош. вр. h'э́р'ьшанд*) *не-рех.* ца́рапать, оца́рапать; мы́н дэ́сте хэ́в h'э́р'ьшанд

я оцарáпал себе рúку;
2. (-e) и. д. ж. царáпана-
ние с.

h'ap'ьшин (основа наст. вр.
h'ap'ьш, основа прош. вр.
h'ap'ьши) *неперех.* царá-
паться, оцарáпываться;
б́не бэрóше **h'ap'ьшийэ**
дно кастрю́ли поцарáпано.

h'acáb I (**h'acáb**, **h'acéb**) *м.*

1) счёт *м.*; бе **h'acáb** без
счёта; **h'acáb** кьр́н а) счи-
тáть, подсч́итывать, вы-
числя́ть; б) уч́итывать;
эм гэрэ́ке һьн тра́ктора,
һьн жи комба́йна **h'acáb**
б́кьн мы должн́и уч́и-
тывать и тра́кторы, и ком-
ба́йны; эм гэрэ́ке чэ́гнайá
жи **h'acáb** б́кьн мы дол-
жн́и уч́итывать и труд-
ности; в) счита́ть, при-
знава́ть, принима́ть *за ко-
го-л., за что-л.*; де́лать
заклю́чение *о ком-л., о
чём-л.*; эм гышк тэ **h'acáb**
ды́кьн мэри́ки баш мы
все счита́ем тебя́ хоро́шим
челове́ком; то́ мын дэ́вса
к'е **h'acáb** ды́ки? за ко́го
ты меня́ принима́ешь?
h'acáb бун счита́ться,
слы́ть *кем-л.*; гонде мэ́да
Какь́л **h'acáb** ды́бэ до́хтыре
щер'ьбанди́ в на́шей дере́в-
не Какл счита́ется о́пыт-
ным врачо́м; **h'acáb** һьл-
да́н вест́и учёт, вест́и под-
счёт; 2) отчёт *м.*; **h'acáb**
дай́н отч́итываться; 3)
арифме́тика *ж.*, матема́-
тика *ж.*; дэ́рса **h'acába**
уро́к арифме́тики, уро́к

матема́тики; к'э́теба **h'ac-**
са́ба учебник арифме́ти-
ки, учебник матема́тики.

h'acáb II *м.* спóсоб *м.*, о́б-
раз *м.*; wáхта сой́ар не-
з́нки шьва́на бун, сэе wa-
на́ **h'acáбе** гора́ р'аһьш-
тьнэ сэр сой́ара ко́гда
вса́дники прибли́зились к
пастухáм, соба́ки, как во́л-
ки, броси́лись на вса́дни-
ков; чь **h'acáби?** как?, ка-
кíм о́бразом?; ви **h'acáби**
вот так, вот такíм о́бра-
зом.

h'acabdár *м.* счетово́д *м.*;
бухгалте́р *м.*; кúрсе **h'ac-**
сабда́ра кúрсы счетово́-
дов; кúрсы бухгалте́ров;
h'acabdáре сэрэ́кэ гла́вный
бухгалте́р.

h'acabdap[т]и́ (-йэ) *ж.* 1)
счетово́дство *с.*; бухгал-
те́рня *ж.*; учёт *м.*; **h'acab-**
да́р[т]и́ кьр́н рабо́тать
счетово́дом; рабо́тать бух-
га́лтером; вест́и учёт; 2)
отчётность *ж.*; отчёт *м.*;
h'acabdap[т]и́ дай́н да-
ва́ть отчёт, отч́итываться;
дэрһэ́qa хэба́та wэ́да к'е
we **h'acabdapийэ** б́дэ? кто
бу́дет отч́итываться о ва-
шей рабо́те?

h'acábэки как-нибу́дь, ка-
кíм-нибу́дь о́бразом, ка-
кíм-нибу́дь спóсобом; э́ме
йро **h'acábэки** вьра́ дэр-
ба́з [б́]кьн, ле сьба зу
э́ме р'э́к'эвьн мы сего́дня
как-нибу́дь проведе́м вре́-
мя здесь, а за́втра ра́но
отпра́вимся в путь.

h'эсабкърън (-е) *и. д. ж.* учёт *м.*; подсчёт *м.*; вычисленье *с.*; **h'эсабкъръна р'ож-нэгийэ** учёт трудодней; **натън h'эсабкъръне** считаться, слыть *кем-л.*; колхоза мэда Голэ те **h'эсабкъръне ч'елэкдóша лáпэ р'ынд** в нашем колхозе Гулэ считается лучшей дояркой.

h'эсáв (h'эсáв, h'эсэв) I, II *м. с.м.* **h'эсáб** I, II.

h'эсавдár *м. с.м.* **h'эсабдár.**

h'эсавдар[т]й (-йэ) *ж. с.м.* **h'эсабдар[т]й.**

h'эсáвэки *с.м.* **h'эсáбэки.**

h'эсáн (h'эсэ́н) *м.* оселок *м.*, брусок *м.*; **h'эсáн кърън** точить, оттачивать оселком, бруском.

h'эсандън (*основа наст. вр.* **h'эсýн**, *основа прош. вр.* **h'эсанд**) *перех.* сообщать, оповещать.

h'эсáр (h'эсэр) *м.* забор *м.*; ограда *ж.*

h'эсевáне, h'эсевáн[эк]и как будто, будто бы; **тó óса дьтърсý, h'эссеáни (h'эсевáн[эк]и)** **тó гонэк'ари** ты так бойшься, как будто ты виноват.

h'эсэх'эс (-е) *ж.* сомнение *с.*, подозрение *с.*: **к'этън [сэр] h'эсэх'эса** сомневаться, подозревать.

h'эсýн (*основа наст. вр.* **h'эс**, *основа прош. вр.* **h'эс[и]йá**) *неперех.* осведомляться, узнавать; **тó чуйна ви h'эсийáйи?** ты осведомился о его поезде?

h'эсп (-é) *ж.* лошадь *ж.*, конь *м.*; **h'эспе** *нер* жеребёк; **h'эспа** *ме* кобыла; **◇ h'эспа гънийэ, h'эспа** *букэ* стрекоза.

h'эсрэт (-е) *ж.* 1) предмет желания, предмет стремления; 2) желание *с.*, стремление *с.*; 3) нужда *ж.*, надобность *ж.*; **h'эсрэт к'ъшандън** а) желать, стремиться; б) нуждаться *в ч'м-л.*; **тó h'эсрэта чь дк'ъшини?** в чём ты нуждаешься? 4) **Асрэт** (*имя собств. женск.*).

h'эстэ *м.* огниво *с.*

h'эстýв (-е) *ж.*, **h'эстýф (-е)** *ж.* скребок *м.* (*для соскабливания теста с корыта*).

h'эстó *м.*, **h'эстý** *м.* кость *ж.*; косточка *ж.*; **h'эстóйэ чокé** *анат.* коленная чашечка.

h'эськ (-е) *ж.* 1) черпак *м.*, ковш *м.*; 2) поварёшка *ж.*, уполóвник *м.*

h'эсьн I. *м.* железó *с.*; **жь h'эсьн** из железá, железный; 2. *в изафетн. связи* железный; **п'бра h'эсьн** железный мост.

h'эсьни *м.* 1) гасыни (*название курдского племени*); 2) гасыниец *м.* (*представитель племени гасыни*).

h'этá[ни] I. *предлог* 1) до; **h'этá[ни]** **Мóсквáе** до Москвы; **h'этá[ни]** **вьрá** до сих пор, до **этого** места; **h'этá[ни]** **к'эдэре?** до каких пор?, до какого ме-

ста?; h'этá[ни] к'энге? до каких пор?, до како́го вре́мени?; h'этá[ни] наhá до настоя́щего вре́мени, h'этá[ни] h'эте до конца́ жи́зни, до сме́рти; 2) до, по; h'этá[ни] чока́ по ко́лени; 2. пока́, пока́мест, поку́да; h'этá[ни] тө нэ-ейи, эз нáчьм я не у́еду, пока́ ты не приде́шь.

h'эфт см. h'эвт.

h'эча см. h'эрче.

h'эч'э́к (-е) ж. верши́на ж.; h'эч'э́ка ч'ийе́ верши́на горы́.

h'эщй́ м. 1) паломник в Мэкку; 2) Аджй́, Гаджй́, Хаджй́ (имя́ собств. мужск.).

h'эщh'эщк (-е) ж. зоол. со-ро́ка ж.

h'эши́ш (-е) ж. гаши́ш м.; опиум м.

h'эwáл м. положение́ с., состоя́ние с.

h'эwандэ́н I. (основа́ наст. вр. h'эwи́н, основа́ прош. вр. h'эwáнд) перех. успока́ивать, унима́ть, усмиря́ть; за́р'о бь́h'эwини́н успоко́йте ребёнка; 2. (-е) и. д. ж. успока́ивание с., усмире́ние с.

h'эwáс I. (-е) ж. 1) склони́мость ж., влече́ние с., увлече́ние кем-л., чем-л.; интере́с, любо́вь к кому-л., чему-л.; h'эwáс кэ́экир'а, ты́штэкир'а хатэ́н увлекáются кем-л., чем-л.; пита́ть страсть к кому-л., к чему-л.; h'эwáса ви

к'ышэ́кер'а те он увлекáется ша́хматами; h'эwáса ви тэ́р'а те он увлече́н то-бо́й, ты ему́ нра́вишься; h'эwáс ль ты́штэки хэ́бу́н увлекáются чем-л., пита́ть страсть к чему-л.; h'эwáса ви ль хwэ́ндэ́не хэйэ он увлекáется чтё-нием; 2) настро́ение с.; йро h'эwáса мы́н т'о́нэ бь́гэр'ым сегóдня у меня́ нет настро́ения гуля́ть; 3) весе́лье с., ра́дость ж.; 2. в изафетн гвэ́зи ре-се́лый, ра́достный; мэри-йе́ h'эwáс весе́лый чело-вёк; 3. весе́ло, ра́достно.

h'эwасда́р м., h'эwаск'а́р м. чело́век, име́ющий склони́мость, пристра́ние к чему-л.; чело́век, интере́сующийся чем-л.; любите́ль м.; h'эwасда́ре ч'ир'э́ска, h'эwаск'а́ре ч'ир'о́ка любите́ль сказа́нок.

h'эwасда́ри́ (-йе́) ж. h'эwаск'а́ри́ (-йе́) ж. заинтере-сованность ж.; интере́с м.; h'эwасда́ри́ (h'эwаск'а́ри́) бэ́рбь те́хникае интере́с к те́хнике

h'эwэ́з м. водоём м.; бас-се́йн м.

h'эwи́н (основа́ наст. вр. h'эw, основа́ прош. вр. h'эwи́, h'эwи́á) неперех.

1) успока́иваться, унима́ться, усмиря́ться; 2) перен перестáть надоеда́ть, оставля́ть в поко́е.

h'эwлэ́ (h'эwлэ́) ж. см. h'эл-wэ́

h'əwщ м нуждá ж.; h'əwще тьштáки бун, бун h'əwще тьштáки, h'əwще тьштáки к'ьшайдн терпéть нуждú, нуждáться.

h'əwш (-é) ж. двор м.

h'əwшán (-e) ж. бот. конский щавéль.

h'иждэ[h] восемнáдцать.

h'из м. кожаны́й мешо́к, бурдúок м.

h'илэ хилый, болéзненный; мэрийé h'илэ хилый человек; h'илэ кърýн а) изводить, мýчить; б) надоедáть; тэ эм h'илэ кърýн ты нам надоёл; h'илэ бун стать хилым, ослабéть; h'илэ бърýн см. h'илэ кърýн б).

h'им м. оснóва ж.; оснóвание с., фундáмент м., бázис м.; h'име экономикéй экономическая оснóва; h'им данйн заклáдывать оснóву, оснóвание, фундáмент; оснóвывать в разн. знач.

h'имданйн (-e) и. д. ж. в разн. знач. оснóвание с.

h'имдár м. оснóватéль м., оснóвopolóжник м.; h'имдáред марксизме-ленинизме оснóвopolóжники марксизма-ленинизма.

h'имлэ 1. 1) оснóвной; қанýна h'имлэ оснóвной закóн; 2) коренной; эһэлийé h'имлэ коренной житель; 3) постоянный; wэк'ýле h'имлэ постоянный представитéль; 2. оснóватéльно.

h'ирэһ'ýр (-e) ж. 1) ржáние с. (лошади—продолжительное); h'ирэһ'ýр кърýн ржать (о лошади—продолжительно); 2) смех м., хóхот м. (неприятный, громкий); h'нрэһ'ýр кърýн смеяться, хóхотáть (неприятно, громко).

h'ирйн 1. (основа наст. вр.

h'ир, основа прош. вр.

h'ирйá) неперех. 1) ржать (о лошади—непродолжительно); 2) смеяться, хóхотáть (неприятно, громко); 2. (-e) и. д. ж. 1) ржáние с. (лошади—непродолжительное); 2) смех м., хóхот м. (неприятный, громкий).

h'ит м. большóй кáмень.

h'ишэх'ýш (-e) ж. см. h'нрэһ'ýр.

h'óлмáч'к (-e) ж. дётская игра (в которой из камней, глины и песка строят домики и т. п.).

h'óлк (-e) ж. 1) помещéние, слóженное из камней, без крóвли (для мелкого скота); 2) конурá ж. (собачья); 3) землъянка ж.; 4) лачýга ж., домйшко с.

h'óщэ-h'óщэ возглас, которыми направливают собак на кого-л.

h'óб (-é) ж. любовь ж.; h'óба wэт'ён любовь к родине.

h'óбър (-e) ж. черни́ла.

h'óбърдán[г] (-e) ж. чернильница ж.; чернильный прибор,

- h'ödúd (-e) ж.** предел *м.*, граница *ж.*
- h'ök'óm м.** 1) влияние *с.*, воздéйствиe *с.*; давлéние *с.*; 2) повелéние *с.*, приказ *м.*; **h'ök'óm кърън** а) влиять, воздéйствовать; окáзывать давлéние; б) повелéвать, приказывать.
- h'ök'ómát (-e) ж. см. h'ök'ómát.**
- h'ök'ómдár 1. м.** повелитель *м.*, правитель *м.*, госудáрь *м.*; 2. *в изафетн. связи* властвующий, господствующий; **сьнъфа h'ök'ómдár** господствующий класс.
- h'ök'ómдарí (-йé) ж.** господство *с.*; **h'ök'ómдарí кърън** господствовать.
- h'ök'ómát (-e) ж.** 1) госудáрство *с.*; 2) власть *ж.*; 3) правительство *с.*; **h'ök'ómáта совете** а) советское госудáрство; б) советская власть; в) Советское правительство.
- h'ök'ómí** принудительный, насильственный; **бъ h'ök'ómí** а) принудительно, насильственно; б) принудительный, насильственный.
- h'öли (-йé) ж.** 1) слíва *ж.*; 2) оскóмина *ж.*; **дърáне мьн h'öли бунé** у меня на зубах оскóмина.
- h'ölm (-é) ж.**, **h'ölmгölm (-e) ж.** пар *м.*; **h'ölm кърън**, **h'ölmгölm кърън** обращáть в пар; **h'ölm бун**, **h'ölmгölm бун** обращáть в пар, испаряться.

- h'ölmгölmбун (-e) ж. и. с.** испарéние *с.*
- h'ölmгölmкърън (-e) и. д. ж.** превращéние в пар.
- h'öнар 1. (-e) ж.** 1) средство *с.*; вýход (*из затруднительного положения*); **h'öнар дитън**, **h'öнар кърън** находить вýход; 2) изобретáтельность *ж.*; находчивость *ж.*; 2. *в изафетн. связи* изобретáтельный; находчивый; искýсный; **мэрнйé h'öнар** изобретáтельный человек.
- h'öнардár 1. м.** изобретáтель *м.*; 2. *в изафетн. связи* 1) искýсный; 2) лóвкий, изворóтливый; находчивый; изобретáтельный.
- h'öнардарí (-йé) ж.** изобретáтельность *ж.*; находчивость *ж.*; **бъ h'öнардарí** изобретáтельно.
- h'öнармэнд м. см. h'öнардár.**
- h'öнармэндí (-йé) ж.** изобретáтельность *ж.*; находчивость *ж.*
- h'öпъзи, h'öпъси** толстобрюхий, пузатый.
- h'öр'** наглый; разнóзданный; **h'öр' бун** нагло вести себя, обнаглéть.
- h'öр'[ай]í (h'öр'айé, h'öр'йé) ж.** наглость *ж.*; разнóзданность *ж.*
- h'öр'ийэт (-e) ж.** полит. переворóт *м.*
- h'öсьн м.** красотá *ж.*; красивая внéшность.
- h'öщэт (-e) ж.** 1) соперничество *с.*; конкуренция

жс.; 2) спор м.; к'эт'ьн
h'ощ'эте а) соперничать;
 конкурировать; б) спори-
 ть; ос'аривать.
h'ощ'эт'д'а м. соперник м.;
 конкурент м.
h'ощ'ом м., **h'ощ'ьм** м. см.
h'ьщ'ум.
h'ур м. 1) жел'удок м.;
 2) требух'а ж., потрох'а;
h'ур у п'ьзур внутрен-
 ности; органы, располо-
 женные в брюшн'ой поло-
 сти; 3) бр'юхо с. (у живот-
 ных).
h'ут м. гигант м., великан
 м.; h'уте б'не б'р'е фольк.
 морское чудовище.
h'ьвд'э[h] семна'дцать.
h'ьз: **h'ьз** к'ьр'ьн любить;
 обожать; эw тэ h'ьз д'ьк'э
 он любит тебя; h'ьз д'ьк'и
 эм н'эч'ьн если хочешь, мы
 не поедем.
h'ьзк'ьри любимый; к'ьт'еба
h'ьзк'ьри любимая книга;
h'ьзк'ьрийе мьн мой лю-
 бимый.
h'ьзк'ьр'ьн (-е) ж. любовь ж.
h'ьзм'эт м. нужд'а жс.; h'ьз-
 м'эте т'ьшт'эки бун нуж-
 да'ться в ч'м-л.
h'ьзм'этк'ар нужда'ющийся
 в ч.м-л.
h'ьзр'эт (-е) ж. см. h'эср'эт.
h'ьзур (-е) ж. личность ж.
h'ьк'и [v.]'ат (-е) ж., h'ьк'й'ат
 (-е) ж. сказка ж.
h'ьк'и [й]'атд'ар м., h'ьк'й'ат-
 д'ар м., h'ьк'и [й]'атч'и м.,
h'ьк'й'атч'и м. сказитель м.
h'ьлб'эт см. h'элб'эт.
h'ьлшанд'ьн I. (основа наст.

вр. h'ьлш'ин, основа прош.
 вр. h'ьлш'анд) перех. р'у-
 шить, обрушивать, обва-
 ливать, разва'ливать, раз-
 руш'ать; див'ар h'ьлшан-
 д'ьн разруш'ать ст'ену; 2.
 (-е) и. д. ж. разруше-
 ние с.
h'ьлш'ин (основа наст. вр.
h'ьлш, основа прош. вр.
h'ьлш'и, **h'ьлш'й'а**) непе-
 рех. р'ушиться, обруши-
 ваться, обва'ливаться, раз-
 ва'ливаться, разруш'аться.
h'ьм'ам (-е) ж. см. h'эм'ам.
h'ьн'ав (h'ьн'эв) м. внутрен-
 ние органы, располо'жен-
 ные в области грудн'ой
 клет'ки.
h'ьнар I (-е) ж. гран'ат м.
 (дерево и плод); д'ара h'ь-
 на'ре гран'ат, гран'атовое
 дерево; ◇ h'ьна'ра сур[э]т
 округлая часть щек'и.
h'ьнар II (-е) ж. см. h'о-
 на'р.
h'ьнарм'энд м. см. h'она'р-
 д'ар.
h'ьнарм'энд'и (-й'э) ж. см.
 h'она'рм'энд'и.
h'ьн'э (h'ьн'э) ж. см. h'эн'э.
h'ьнзур (-е) ж. см. h'ьзур.
h'ьнщ'ранд'ьн I. (основа
 наст. вр. h'ьнщ'р'ин, осно-
 ва прош. вр. h'ьнщ'бранд)
 перех. 1) давить; подми-
 на'ть; 2) мять, размин'ать;
 2. (-е) и. д. ж. 1) давл'е-
 ние с., раздавливание с.;
 2) размин'ание с.
h'ьнщ'р'ин (основа наст. вр.
h'ьнщ'р, основа прош. вр.
h'ьнщ'ри) неперех. 1) быть

раздавленным; 2) мяться, разминаться.
h'ьpч' (-é) жс. медведь м.
h'ьpч'ьк (-e) жс. медвежок м.
h'ьс: h'ьсе т'эбйэти ин-стинкт.
h'ьсрэт (-e) жс. см. h'эсрэт.
h'ьщум (-e) жс. нападение с.; атака жс.; h'ьщуми сэр кэсаки, тыштэки кьрэн нападать на кого-л., на что-л., атаковать кого-л.; набрасываться на кого-л., на что-л.
h'ьщумкьрэн (-e) и. д. жс. нападение с., налёт м., атака жс.
h'ьш м. рассунок м.; сознанье с.; h'ьше хвэ онда кьрэн, h'ьш сери чуйин, h'ьш сери фьрин а) лишаться чувств, терять сознание; б) обезуметь, сойти с ума; сэр h'ьшда анин приводить в сознание, приводить в чувство; сэр h'ьшда hatэн, сэр h'ьше хвэда hatэн приходиться в сознание, приходиться в чувство; бе h'ьши хвэ готэн говорить не думая, болтать; дайин h'ьше хвэ раскйнуть умом разг., думать, размышлять; зор дайин h'ьше хвэ мудрить, мудрствовать.
h'ьшйар 1. 1) бодрствующий; h'ьшйар майин бодрствовать. не спать; h'ьшйар кьрэн будить; h'ьшйар бун просыпаться; 2) перен. бдительный, недрём-

лющий, зоркий; 2. перен. бдительно, зорко, пронизательно.
h'ьшйаргэ (h'ьшйаргэ) жс. 1) караульня жс., караульное помещение; 2) засада жс.
h'ьшйар[эт]и (-йэ) жс. бдительность жс., зоркость жс.
h'ьшк 1. 1) сухой; черствый; даред h'ьшк сухие дрова; нане h'ьшк черствый хлеб; h'ьшк кьрэн а) сушить; осушать; б) перен. иссушать; h'ьшк бун а) сохнуть, высыхать; осушаться; б) издыхать (о насекомых); 2) твердый, крепкий, прочный; 2. твердо, крепко, прочно.
h'ьшкайи (h'ьшкайэ) жс. 1) засуха жс.; 2) мороз м., заморозки.
h'ьшки (-йэ) жс. мороз м., заморозки.
h'ьшккьрэн (-e) и. д. жс. сушеное с., сушка жс., высушивание с., сушеное с.
h'ьшколэки высушенный, черствый; нане h'ьшколэки черствый хлеб.

Ч

ча I (-é) жс. глубокая яма (для хранения зерна).
ча II (-e) жс. см. чай.
чадрэ (чадрэ) жс. чадра жс.; чадрэ хвэ кьрэн носить чадрэ; чадрэ авитэн сбросить чадрэ.

чадѣр (-е) *ж.* палатка *ж.* (лагерная).
 чай (-е) *ж.* чай *м.*; чай хварѣн, чай вѣхварѣн пить чай.
 чайдѣн (чайдѣн, чайдѣн) *м.*
 1) чайник *м.*; 2) чайница *ж.*
 чайѣр (-е) *ж.* луг *м.*; лужайка *ж.*; выгон *м.*, пастбище *с.*
 чайѣнк *м.*, чайнѣк *м.* чайник *м.*
 чайханѣ (чайханѣ) *ж.* чайная *ж.*
 чайѣр (-е) *ж.* см. чайѣр.
 чакѣч *м.*, чакѣч' *м.* молодѣк *м.*
 чал чѣлый, чѣлой маѣсти чѣлбѣлѣк пѣгий, пѣгой маѣсти.
 чалѣп'ѣ [ѣа] на четверѣньках, ползѣком; чалѣп'ѣ [ѣа] чѣѣн ползѣть, ходѣть на четверѣньках.
 чалѣк (-е) *ж.* чѣжик *м.* (детская игра).
 чам (-ѣ) 1. *ж.* сосна *ж.*; 2. в изафетн. связи соснѣвый.
 чамѣр (-е) *ж.* тина *ж.*, ил *м.*; грязь *ж.*
 чандѣ засѣянный; дѣшта чандѣ засѣянное поле.
 чандѣн 1. (основа наст. вр. чѣн, основа прош. вр. чанд) *перех.* сѣять. засеѣвать; гѣнѣм чандѣн сѣять пшеницу; чѣ дѣчнѣн, ви жи дѣстинѣ погов. что посеѣешь, то и пожнѣешь; 2. (-е) *и. д. ж.* сев. *м.*, посеѣв *м.*, сѣяние *с.*
 чап (-ѣ) *ж.* 1) мѣра *ж.*,

мѣрка *ж.*; 2) количество *с.*; чап кѣрѣн мѣрѣть, измерѣть, обмерѣть.
 чапкѣрѣн (-е) *и. д. ж.* измерѣние *с.*, обмѣр *м.*
 чапѣк 1. бѣстрый, провѣрнѣн, растѣрѣпнѣн; 2. бѣстро, провѣрно, растѣрѣпно; бѣ чапѣк бѣстро, провѣрно, растѣрѣпно.
 чапѣкаѣ (чапѣкаѣ) *ж.* бѣстрѣта *ж.*, провѣрство *с.*, растѣрѣпность *ж.*
 чапѣк-чапѣк спѣшно, поспѣшно, бѣстро-бѣстро.
 чар чѣтыре; чѣтверѣ; ѣм чѣрѣн нас чѣтверѣ; рѣжа чарѣ а) чѣтѣрѣтый дѣнь; б) на чѣтѣрѣтый дѣнь.
 чарѣн чѣтѣрѣтая (о дрѣби); ѣк чарѣн одна чѣтѣрѣтая.
 чарбѣлг (-е) *ж.* чѣтырѣх-лѣстнѣн клѣвер.
 чарбѣр I (-е) *ж.* очѣг *м.*; костѣр *м.*
 чарбѣр II (-е) *ж.* носѣлки.
 чарбѣр III (-е) *ж.* кровѣть *ж.*
 чаргошѣн чѣтырѣхѣгѣльнѣн.
 чаргошѣ (чаргошѣ) 1. *ж.* мат. чѣтырѣхѣгѣльнѣк *м.*; 2. в изафетн. связи чѣтырѣхѣгѣльнѣн.
 чардѣр (-е) *ж.* катафѣлк *м.*
 чардѣх (-е) *ж.* навѣс *м.*
 чардѣн чѣтырѣнадцать.
 чарѣк (-е) *ж.* чѣтверѣ *ж.* (мѣра длѣны).
 чарѣп'ѣлѣ см. чалѣп'ѣ.
 чарнѣкѣл вокрѣг, кругѣм, окрѣжаѣщее прострѣн-

ство; **вьра чарнькал авэ** здесь кругом вода; **чарнькал ньпер'ин** оглядеться, посмотреть вокруг.
чарп'арсý 1. (-йё) *ж. мат.* четырёхгранник *м.*; 2. в *изафетн.* связи четырёхгранный.
чарп'ё (-е) *ж.* четвероногое животное.
чарп'ёр' (-е) *ж.* картёч *ж.*
чарп'и (-йё) *ж.* приспособление в виде козел впитовок (*состоит из четырёх палок длиной около 2 м., верхние концы их плотно связывают вместе. К нему подвешивают маслобойку с кислым молоком для сбивания масла, тушу барана для разделки, кастрюлю для варки пиши на очаге и т. п.*).
чарсали четырёхлётний; **зёр'а чарсали** четырёхлётний ребёнок.
чарсали (-йё) *ж.* четырёхлётие *с.*
чарсёд четырёста.
чартá 1. состоящий из четырёх нитей; 2. в четыре раза, вчетверо.
чарт'яли (-йё) *ж.* вилы с четырьмя зубьями.
чарьлqэ кругом, со всех сторон; отовсюду; **вьра чарьлqэ авэ** здесь кругом вода; **чарьлqэ мэри hatьбуи** отовсюду пришли люди.
чарщар 1. четверной, четверённый; 2. 1) вчетверо; 2) четырёхжды.

чаршэв (-е) *ж.* чадра *ж.*, жённое покрывало налицо.
чаршэм (-е) *ж.* среда *ж.* (*день недели*).
чарьх (-е) *ж.* чувяки.
чарqати 1. 1) четырёхкратный; 2) четырёхэтажный, в четыре этажа; 2. четырёхкратно, четыре раза.
чаг I (-ё) *ж.* область *ж.*, территория *ж.*
чаг II (-ё) *ж.* воен. приветствие *с.*, честь *ж.*; **чаг гьртн, чаг дайн** приветствовать, отдавать честь.
чатмэ (чатмэ) *ж.* рогатка в упряжи волков (*на которой укрепляют ось и дышло*).
чах *м.* время *с.*, порá *ж.*, период *м.*; **чахе мьн т'бнэ** у меня нет времени; **чахе хбате** в рабочее время, во время работы; **чь чaxи?** когда?, в какое время? **◇ эw чахе тэр'айэ** он в твоём возрасте, он твой ровесник.
чаqý (-йё) *ж.* ножик *м.* (*без рукоятки*).
чав (-ё) *ж.* тугой жгут из травы (*для связывания снопов*), свясло *с.*
чава *см.* чэва.
че I 1) хороший, пристойный, достойный; **кьрна че** хороший, достойный поступок; 2) *перен.* смелый, храбрый, отважный, бесстрашный.

че II: че кърън а) стрóбитъ, сооружать, воздвигать; мак'т'эб че кърън стрóбитъ школы; б) устрáивать, налаживать; брт'а хвэ у кэсэки че кърън улущать, налаживать отнóшения с кем-л.; в) приготóвлять; изготóвлять; че бун а) стрóиться, сооружаться, воздвигаться; б) устрáиваться, налаживаться; шьхóле ви че дьбэ егó делá налаживают-ся; в) быть приготóвленным; быть изготóвленным.

чек (-é) ж. чек м.

чекърдár м., чекърчй м. строитель м.

чекърън (-е) и. д. ж. 1) стрóительство с, сооружéние с.; чекъръна авайэд т'эзэ стрóительство нóвых здáний; чекъръна ком[м]унíзме стрóитель-ство коммунизма; 2) встрóйство с, налаживание чего-л; 3) приготóвление с.; изготóвление с.; чекъръна шорбé приготóвление сýпа: чекъръна халичá тканё ковров, ковроткачество; чекъръна гóра вязáние чулок.

чешмэ (чешмэ) ж. убрная ж., отхóжее мéсто.

чэгйл (-е) ж. пóлка ж., пропóлка ж.; чэгйл кърън полóть, пропáлывать.

чэгилдár м. полóльщик м., пропóльщик м.

чэгилкърън (-е) и. д. ж. пóлка ж., пропóлка ж.

чэкъргэ (чэкъргэ) ж. зоол. кузнéчик м.; кобылка ж.

чэлэнг быстрый, провóрный, растóрпный.

чэлэнгй (-йё) ж. быстротá ж., провóрство с., растóрпность ж.

чэлэнгсöйár м. верховóй гóнец.

чэлтэ м. сýмка ж., сýмочка ж.

чэлтýк (-е) ж. чалтык м. (неочищенный от шелухи рис).

чэлтýк м. см. чэлтэ.

чэльқандьн I. (основа наст. вр. чэльқин, основа прош. вр. чэльқанд) перех. взбалтывать; 2. (-е) и. д. ж. взбалтывание с.

чэльқийи (основа наст. вр. чэльқ, основа прош. вр. чэльқи) неперех. взбалтываться.

чэлқэмáст (-е) ж. разбáвленное водóй кислое молоко (прохладительный напиток).

чэмэдán (-е) ж. чемодán м.

чэнгэ (чэнгэ) ж. нижняя челюсть; подборóдок м.; ◇ чэнгá диwер наружный угол стéны дóма.

чэнгэл (-е) ж. 1) крюк м., крючóк м.; 2) рыбóловный крючóк; 3) вилка ж. (для еды).

чэнгý (-йё) ж. челюсть ж.

чэнд мест. колич. и вспр. скóлько; нёскóлько; чэнд щарá? скóлько раз?; эме чэид р'ожá вьрá бьми-ньн мы нёскóлько дней

пробудем здесь; тō чэнд-салийи? сколько тебе лет?
чэндэки некоторое время;
чэидэки бьминэ бал мэ оставайся некоторое время у нас; **чэндэки** шунда через некоторое время.
чэнэ (чэне) ж. 1) см. **чэнгэ**; 2) колéно с., сгиб м.; **чэна** собé колéно желéзной печной трубы.
чэнщ[к] м., **чэнщ[бк]** м. кóготь м.
чэнщэрүк (-е) ж. кóготь м.; ноготь м.; **чэнщэрүк** кьрын царáпать когтями, ногтями.
чэпэр' (-е) ж. 1) плетёнь м., йзгородь ж. (из хвороста, колючей проволоки); **чэпэр'** кьрын огорáживать, стáвить йзгородь (из хвороста, колючей проволоки); 2) решётка ж.
чэрэз м. 1) слáсти, слáдости; сушёные фрукты; сэ-мечки; 2) *перен.* предмет разговóров, пересúдов (о человеке).
чэркэз м. 1) черкэс м.; черкэсы; 2) Черкэс, Черкэс (имя собств. мужск.).
чэркэзи 1. м. черкэска ж. (одежда); 2. черкэсский (о языке); 3. по-черкэски.
чэрх (-е) ж. 1) колесó с.; 2) точильное колесó; **чэрхе** хьстын, **чэрх** кьрын точить на точильном колесé; 3) *перен.* превратности судьбы; **чэрха** дөннийáе *перен.* а) преврат-

ности судьбы; б) колесó истории.
чэрхчй м. точильщик м.
чэрчэрмйш: **чэрчэрмйш** кьрбн мучить; **чэрчэрмйш** буй мучиться.
чэрчэрмишбуи (-е) ж. и. с. мучёние с.
чэрчй м. *уст.* коробейник м.; торгáш м., спекулянт м.
чэрчитй (-йе) ж. *уст.* занятие коробейника: торгáшество с., спекуляция ж.
чэрчэрандьн (основа наст. вр. чэрчьрин, основа прош. вр. чэрчьранд) *перех.* мучить, изводить; утомлять, изнурять.
чэрчьрин (основа наст. вр. чэрчьр, основа прош. вр. чэрчьри) *неперех.* мучиться, изводится; утомляться, изнуряться.
чэрьхандьн 1. (основа наст. вр. чэрьхин, основа прош. вр. чэрьханд) *перех.* кружить; вращать, вертеть; 2. (-е) и. д. ж. кружение с.; вращение с.
чэрьхйн (основа наст. вр. чэрьх, основа прош. вр. чэрьхи) *неперех.* кружиться; вращаться, вертеться; тэйарэ һэведа дьчэрьхэ самолёт кружится в вóздухе.
чэтэл (-е) ж. рогáтка ж. (детская).
чэтьн трудный, затруднительный; слóжный, тяжёлый; тягостный; **чэтьн** бун затрудняться, осложняться; **чэтьн** эw бе едва

ли он приедет; трудно поверить, что он придёт. **чэънайй** (чэънайё) *ж.* трудности, затруднения; **бъ чэънайй** с трудом, преодолевая трудности; **чэънайй дайин** затруднять, утруждать; **чэънайй к'ьшандьн** а) затрудняться; б) претерпевать трудности; **чэънайй ньлдан** преодолевать трудности.

чэъньй (-йё) *ж. см.* чэънайй.

чэънкьрън (-е) *и. д. ж.* затруднение с., осложнение с.

чэъчэъ (-е) *ж.* 1) лязг *м.* (зубов); 2) стук *м.*; **чэъчэъ кьрън** а) лязгать (зубами); б) стучать.

чэъмэъ (-е) *ж.* 1) кремёнь *м.*; 2) курок *м.*

чэъчэъ (-е) *ж.* ковыль *м.*; **бэраше аша р'ода дьчън**, **тё пэй чэъчэъе к'эти** погов. вода уносит жерновá, а ты ищешь ковыль (*т. е. люди теряют самое дорогое, а ты занимаешься мелочами*).

чэъьлмаст (-е) *ж. см.* чэъьмаст.

чэъа как; каким образом; **чэъа тó**, **ёсажн эз** как ты, так и я; **эв чэъа һин дьбън?** как они учатся?; **чэъа бькъм?** как мне поступить?; **тó чэъа пе һ'эсийайи кó эв һатийё?** каким образом ты узнал, что он приехал?

чэъал (чэъал, чэъёл) *м.*

большой мешок, куль *м.* (*из грубой шерстяной ткани или мешковины*)

чэъдар (чэъдар, чэъдёр) *м.*, **чэъдёр** (чэъдёр, чэъдёр) *м.* 1. рожь *ж.*; 2. в *изафетн.* связи ржаной; **нане чэъдар**, **нане чэъдёр** ржаной хлеб.

чн мест. относ. какой; **эви чи ақьлэ** какой он умный; **тöи (ти) чи һерси** какой ты сердитый.

чив *м.* клин *м.*, колышек *м.* **чигйт** (-е) *ж.* хлопковое семя; **чигйт кьрън** отделять семенá от хлопка.

чидар (-е) *ж.* пúты, цёпи (*для стреноживания лошадей*).

чил бёлый, белоснежный.

чим *м.* дёрн *м.*

чиман (чимён) *м.* 1) луг *м.*, лужайка *ж.*; 2) целина *ж.*; целинная земля.

чин I 1. *м.* китаец *м.*; **к'өлфэта чин** китайка; 2. в *изафетн.* связи кита́йский.

чин II *м.* воен. погон *м.*, погонь.

чинёр (-е) *ж.* чинара *ж.* (дерево).

чинмачин (-е) *ж.* фольк. далёкая сказочная страна. **чиновник** *м.* чиновник *м.*

чип (-ё) *ж.* го́лень *ж.* (*у человека и животных*).

чиплаг' *м.*, **чиплах** *м.* оборвáнец *м.*; **чиплаг'** кьрън, **чиплах** кьрън а) раздевать; б) *перен.* грабить; **чиплаг'** бун, **чиплах** бун

а) раздеваться; б) *перен.* разоряться, нищать; в) опадать (о листьях).

чит I (-е) *ж.* ширма *ж.*, щит *м.* (для разгораживания шатра).

чит II 1. *м.* ситец *м.*; 2. в *изафетн.* связи ситцевый; дерé чит ситцевое платье.

чйтэр'анэ 1) какбе тебе дело; чйтэр'анэ, тө т'эв хэбэрдана мэ нэбэ какбе тебе дело, не вмешивайся в наш разговор; 2) зачем тебе, для чего тебе.

чнтй *м.* кусок *м.* (мяса); читй кьрйн разделявать (тушу), рубить на куски (мясо).

чнтй-чнтй по кускам, кусками (о мясе); читй-читй кьрйн а) разделявать (тушу), рубить на куски (мясо); б) *перен.* сильно избить, отколотить кого-л.; чнтй-читй бун разбиться насмерть.

чиг (-ё) *ж.* см. чнп.

чок (-ё) *ж.* колéно *с.*; тэхтёке чокé *анат.* колéнная чашечка; чок вэдэн стать на колéни.

чол (-ё) *ж.* пустыня *ж.*, пустынное место; поле *с.*, степь *ж.*; необитаемое место (тж. чол у чольстан).

чолáг' *м.* см. чолáх.

чолáнг (-е) *ж.* люлька *ж.*, колыбель *ж.*

чолáх *м.* калéка *м.*; хромо́й в знач. *сущ. и прил.*; чолáх кьрйн изувечить,

искалечить; чолáх бун изувечиться, искалечиться.

чольстан (-е) *ж.* пустыня *ж.*; степь *ж.*; необитаемое место.

чомáг' (чомáг', чомéг') *м.*, чомáх (чомáх, чомéх) *м.* дубина *ж.*; посох *м.*

чонг (-ё) *ж.* см. чок.

чоп *м.* 1) солóмина *ж.*; 2) мелкий хворост.

чор' (-ё) *ж.* 1) мор *м.*, эпидемия *ж.*; эпизоотия *ж.*; 2) окрик на шумящего, плачущего.

чотк[э] I (чоткэ) *ж.* щётка *ж.*; чотка дьрана зубная щётка; чотка к'ынща платяная щётка; чотка льнга сапожная щётка.

чотк[э] II (чоткэ) *ж.* счёты (конторские).

чочёк (-е) *ж.*, чоч'ёк (-е) *ж.* черпак *м.*, ковш *м.*; поварёшка *ж.*

чош 1) *возглас, которым погоняют или останавливают осла*; 2) *бран.* осёл!, дурак!

чог', чох 1. *м.* 1) чохá *ж.* (мужская длинная суконная одежда); 2) сукно *с.*; 2. в *изафетн.* связи суконный; п'оте чог', п'оте чох суконное пальто.

чугун (-е) *ж.* см. чьгун.

чуйн 1. (основа наст. вр. ч, основы прош. вр. чу) *неперех.* идти; ехать; уходить; отправляться; бэр кэсэкида чуйн встречать, идти встречать кого-л.; сэр кэсэкида чуйн пойти

прове́даты *кого-л.*; мьх диwépp'а чу гвоздь вошёл в стéну; көр' бавé чуйё сын пошёл в отцá; вёрда-wéда чуййн бродить, ходить; хwэва чуййн пáдаты в обморок; 2. (-е) *ж. и. д. уход м.; отъезд м.; пэй чуййна тэр'а* после твоего ухода; после твоего отъезда; ♠ чуййн р'у целоваты [в щёку].

чуййн-һатьн (-е) *ж.* 1) со-общение *с.*, движение *с.* (*лешеходное, верховое, автомобильное, железнодорожное*); 2) общение *с.*; 3) расхаживание *с.*

чуйнки союз причин. так как, потому что.

чур' рыжий.

чур'айй (чур'айё) *ж.* рыжий цвет.

чь мест. 1) *вопр.* что?, чего?; тó чь дьхwазы? чего ты хочешь?; тэ чь гот? что ты сказа́л?; эва чь к'ьтэ-бэ? что это за книга?; иро чь р'ожэ? какой сегодня день?; чь шур'эйй? как?, каким образом?; бо́на (сэва) чь? для чего?, за-чём?, чего ра́ди?, почему?; 2) *относ.* что, чего; дьле тэ чь бьхwазэ бал мэ һэйэ у нас есть всё, что твоёй душе́ угодно.

чьвий м. *клин м.; колышек м.*

чьвт (-ё) *ж.* 1) *с.м.* шот II; 2) *пинок м., удар ногой;* чьвт авитьн пинаться, ударять ногой; брыкатысь. лягаты, лягаться.

чьгуйн I. (-е) *ж.* чугуйн *м.*; 2. *в изафетн. связи* чугуйнный; фэра́ца чьгуйн чугуйнная посу́да.

чька частица ну́-ка; -ка; чька бьдэ мьн ну́-ка, дай мне; чька wэра́ вьра́ иди́-ка сюда́.

чькáne, чькани частица *с.м.* чька́.

чьл сорок.

чьлдáнг (-е) *ж.* зоб *м.* (*у человека, птицы и т. п.*).

чьл[л]э́ I (чьл[л]е́) *ж.* декабрь *м.*

чьл[л]э́ II: за́р'а чьл[л]э́ ребёнок до сорокового́ дня от рождéния; грудной ребёнок.

чьлор (-е) *ж.* кувшин *м.*

чьма 1) почему?, зачём?, для чего?, ра́ди чего?; тó чьма на́хwази һэри? почему ты не хочешь поехать?; чьма эз дэрһа́ца we йэке́да ны́заньм? почему я об этом не знаю?; 2) разве; чьма тó ны́зани, ко́ эзе сэ́ба һэ́р'эмэ шэһэ́р разве ты не зна́ешь, что я за́втра поеду́ в го́род.

чьмки, чьмкө союз причин. так как, потому что; ввиду́ того́, что.

чьнг: чьнг даййн, чьнг даййн хwэ пры́гаты, подпры́гиваты.

чьндьк-чьндьк подпры́гивая; чьндьк-чьндьк кьрь́н подпры́гиваты.

чьний сжатый, ско́шенный; зэвийа́ чьний сжáтое по́ле; гэньме́ чьний сжáтая пше-

ница, скошенная пшеница.

чъннн 1. (основа наст. вр.

чън, основа прош. вр.

чънн) *перех.* 1) косить;

жать; 2) рвать, срывать

(цветы, плоды); 2. (-е)

и. д. ж. 1) косьба *ж.*;

жатва *ж.*; 2) сбор *м.*

(цветов, плодов).

чъннчн *м.* жнец *м.*; ко-

сарь *м.*

чърйа: чърйа пашън но-

ябрь; чърйа пешън ок-

тябрь.

чърпандън 1. (основа наст.

вр. чърпнн, основа прош.

вр. чърпанд) *перех.* рвать,

вырывать, срывать (цветы);

2. (-е) *и. д. ж.* срыва-

ние *с.* (цветов).

чърпэчърп (-е) *ж.* плеск *м.*;

хлюпанье *с.*; чърпэчърп

кърън плескаться; хлю-

пать; \diamond чърпэчърпа дьл

чъстое сердцебиение.

чърпн *м.* 1) прут *м.*, хво-

ростина *ж.*; 2) хворост *м.*

чърък (-е) *ж.* чесалка *ж.*

(приспособление для чеса-

ния хлопка).

чъръкандън 1. (основа наст.

вр. чъръкин, основа прош.

вр. чъръканд) *перех.* че-

сать, трепать (хлопок); 2.

(-е) *и. д. ж.* чесание *с.*,

трепание *с.* (хлопка).

чъръкчн *м.* чесальщик *м.*

(хлопка).

чър' 1. *м.* кусок *м.* (сахара,

соли); чър'э шэкр ку-

сок сахара; чър'э хве

кусок соли; 2. в изафетн.

связи кусковой (о сахаре,

соли и т. п.); шэкрэ чър'

кусовой, колотый сахар.

чър'а 1) почему?, для чего?,

ради чего?, зачем?; 2) разве;

чър'а тō нъзани? а) по-

чему ты не знаешь?; б)

разве ты не знаешь?

чър'ък (-е) *ж.* 1) водосточ-

ная труба; желоб *м.*; 2)

водопроводный кран.

чъфт (-э) *ж. см.* чъвт.

чъхарэ (чъхарэ) *ж.* расход

м., затраты.

чъчахи 1) когда?, в какое

время?; хэбата вэ чъчахи

к'ота дьба? когда у вас

кончается работа?; 2) ког-

да, в какое время; чъча-

хи дьхвэзи вэрэ приходи,

когда хочешь.

чъца [с] *мест. колич. и вопр.*

сколько; тō чъца [с] вэхт

вэра најхий? сколько вре-

мени ты не живёшь здесь?

чъца [с]и *мест. колич. и вопр.*

сколько; эв чъца [с]и жь

тэ мэстэрэ? на сколько

он старше тебя?

Ч'

ч'ав (ч'ев) *м. см.* ч'э'в.

ч'ар (-э) *ж.* 1) средство *с.*,

выход *м.* (из затрудни-

тельного положения); ч'ар

дитън, ч'ар кърън нахо-

дить средство, способ; на-

ходить выход (из затруд-

нительного положения);

мэ ч'ар дит мы нашлы

средство, способ; мы на-

шли вы́ход (из затрудни-
тельного положения); т'ö
ч'ар ши на́бэ, э́ве һа́р'э
ничтö не помóжет, он
уе́дет; 2) *перен.* наде́жда
ж.; э́вэ к'эси́б бун, ч'ára
ван бы́знэк бу, э́вэ жи
го́ра хвар фольк они́ были
бедны́, их наде́ждой была́
одна́ коза́, а её во́лки
съели; ч'ára мьн наде́жда
моя́, мой доро́гой (при
обращении́ к детям, лю-
бимому́ человеку); ч'ар бы-
р'и́н а) лишáть средств
к существова́нию, лишáть
са́мого необходи́мого для
жизни; б) *перен.* лишáть
кого-л. наде́жды, отни-
ма́ть наде́жду.

ч'арбь́р'и I. 1) вы́нужден-
ный; 2) лишённы́й средств
к существова́нию, лишён-
ны́й са́мого необходи́мого
для жизни; находя́щийся
в безвы́ходном положé-
нии; 3) *перен.* лишённы́й
наде́жд; ч'арбь́р'и кьр́н
а) лишáть средств к су-
ществова́нию, лишáть са́-
мого необходи́мого для
жизни; б) *перен.* лишáть
кого-л. наде́жды, отни-
ма́ть наде́жду; ч'арбь́р'и
бун а) лишáться средств
к существова́нию, ли-
шáться са́мого необходи́-
мого для жизни; б) *перен.*
потеря́ть наде́жду; 2. вы́-
нужденно.

ч'арнэ́ч'ари́ I. вы́нужден-
ный; 2. вы́нужденно; во́-
лей-нево́лей.

ч'ев *ковс.* от ч'э'в.

ч'ежы́к (-е) ж. дете́ныш ж.;
ч'ежы́ка са шенóк.

ч'елэ́к (-е) ж. коро́ва ж.;
ч'елэ́ка авы́с стéльная ко-
ро́ва; ч'елэ́ка стэ́вр яло-
вая коро́ва.

ч'елэ́кдош (-е) ж. до́йрка ж.

ч'ем *ковс.* от ч'эм.

ч'ембы́л *ковс.* от ч'эмбы́л.

ч'епбы́л *ковс.* от ч'эпы́л.

ч'ер (-э́) ж. см. ч'ерэ́.

ч'еранды́н I. (основа наст.
вр. ч'еры́н, основа прош.
вр. ч'еранд) *перех.* пасты́;
шьва́н һ'эйва́не колхо́зе
дыч'еры́нэ пасту́х пасёт
колхозны́й скот; 2. (-е)
и. д. ж. пасты́ба ж.; пэй
ч'еранды́нер'а гавана́ ч'е-
лэ́к аны́нэ го́нд по́сле
пасты́бы пастухи́ пригна́-
ли коро́в в дере́вню.

ч'ерэ́ (ч'ерэ́) ж. пасты́бище с.;
һ'эйванэ́т дэрк'э́тэ ч'ерэ́
скот вы́шел на пасты́бище.

ч'еры́н (основа наст. вр.
ч'ер, основа прош. вр. ч'е-
ры́, ч'еры́на) *неперех.* пас-
ты́сь; и́ро га́рмэ, лэ́ма жи
ми хьра́б дыч'еры́н сегóд-
ня жа́рко, поэ́тому о́вцы
пасу́тся пло́хо.

ч'ерм *ковс.* от ч'эрм.

ч'ер' (-э́) ж. руга́нь ж.,
брана́ ж.; руга́тельство с.;
дайи́н ч'ер'а́, ч'ер' кьр́н
руга́ть, браны́ть, поно́сить.
ч'эк I (-а́) м. собир. оде́жда
ж.; оде́яние с.; костю́м м.
(мужско́й).

ч'эк II (-э́) ж. ору́жие с
воору́жение с.; ч'эк кьр́

вооружа́ть; ч'эк бун вооружа́ться; ч'эк гьрэ дан вооружа́ться (об отдельном человеке).

ч'эм (ч'эм, ч'ем) м. река́ ж.; ч'эме гьр' быстрая, бу́рная река́; ч'эме нэрм тихая, спокойная река́; ч'эме тэньк неглубокая, мелкая река́; ч'эм гьрэ дан слива́ться, образова́вать реку́; а́вед бэлэ́книа́ жорда дьһа́тн т'эв һэв дьбу́н ч'эм гьрэ дьда́н у бэр-же́р дьчу́н свэрху стека́ли та́лые во́ды, слива́лись, образу́я реку́, и стреми́лись вниз.

ч'эмьл (ч'эмьл, ч'емьл) м. 1) ру́чка ж., ушко́ с. (посуды); 2) рука́ ж., ру́чка ж. (пренебрежительно).

ч'э́нг (-э) ж. 1) ла́па ж.; ч'э́нг кьры́н а) хвата́ть, брать в ла́пы; б) перен. подчиня́ть своему́ влия́нию; при́бпра́ть к рука́м; к'э́тн ч'э́нга́ перен. попада́ться; оказыва́ться в зависи́мом положéнии; кэ́сэ́к кьры́н бы́н ч'э́нге хвэ́ перен. приби́ра́ть к рука́м кого-л.; 2) горсть ж. (при измерении сыпучих тел).

ч'эп 1) ле́вый; а́лийе́ ч'эп ле́вая сторо́на; жь а́лийе́ ч'эп сле́ва; р'уйе́ ч'эп изна́нка, о́братная сторо́на; вну́тренняя сторо́на; ч'эп, р'аст!, ч'эп, р'аст! ле́вой-пра́вой!, ле́вой-пра́вой! (команда при марширов-

ке); 2) полит. ле́вый; хва́р-бу́на ч'эп ле́вый уклон; ♠ шьхо́ле мы́н ч'эп к'э́тийо́ мне не везёт, меня́ пресле́дует неуда́ча.

ч'эпо́ м. левша́ м.

ч'эпра́ст (-е) ж. застёжка ж., крючо́к с пётлей.

ч'эпти́ (-йе́) ж. полит. левизна́ ж.

ч'эпы́л (ч'эпы́л, ч'епы́л) м. см. ч'эмьл.

ч'э́рм 1. (ч'э́рм, ч'ерм) м. ко́жа ж.; ко́жица ж.; шку́ра ж.; ч'э́рме га шку́ра быка́; ч'э́рме хав сыромя́тная, необрабо́танная ко́жа; жь ч'э́рм, жь ч'ерм из ко́жи, ко́жаны́й; 2. в изафетн. связа́и ко́жаны́й; п'ела́вед ч'э́рм ко́жаная о́бувь; чэмэ́дана́ ч'э́рм ко́жаны́й чемо́дан.

ч'э́рмгэр' м. ко́же́вник м.

ч'э'в (ч'э'в, ч'ев) гла́з м., о́ко с.; сы́птайа́ ч'э'в, сы́птайа́ ч'ев бело́к гла́за; р'она́йа́ ч'э'в, р'она́йа́ ч'ев свет очей (ласковое обращение к детям, к любимому человеку); эм Уэ́т'а́не хвэ́ ми́на р'она́йа́ ч'э'ве хвэ́ хвэ́й дькы́н мы́ береже́м свою́ Ро́дину, как зени́цу о́ка; ч'э'в ави́тн замеча́ть, брать на за́метку; кэ́сэ́к, ты́штэ́к а́нин бэр ч'э'ва́, кэ́сэ́к, ты́штэ́к а́нин бэр ч'э'ве хвэ́ вспо́мина́ть, представля́ть себе́ кого-л., что-л.; ч'э'в жь кэ́сэ́ки, ты́штэ́ки бьр'и́н отводи́ть гла́за́ от

кого-л., от чего-л.; ч'э'в *касэки*, *тыштэки* нэбър'йн не сводить глаз с кого-л., с чего-л.; эш ч'э'ве хвэ жь *ве* нэбър'э он не сводит с неё глаз; ч'э'вед хвэ гэр'андьн водить глазами; высматривать; ч'э'в даййн *касэки* братъ примёр с кого-л., подражать кому-л.; ч'э'в даййн нэв братъ примёр друг с друга, подражать друг другу; ч'э'вед хвэ даййн нэв смыкать, закрывать глаза; эвий *ве* шэвэ ч'э'вед хвэ нэда нэв в ту ночь он не сомкнул глаз; ч'э'в *касэки*, *тыштэки* к'этън видеть, замечать кого-л., что-л.; *вэхта* эш ч'э'в дийа хвэ к'эт, дёле *ви* хьраб бу у эш гьрийа когда он увидел свою мать, он расстроился и заплакал; ч'э'в нэв к'этън а) встретиться взглядом, увидеть друг друга; б) братъ примёр друг с друга, подражать друг другу; ч'э'в к'отан вперяť взор, устремлять взгляд; ч'э'ве хвэ бэл кьрън пялить глаза; смотреть напряжённо, не отрываясь; эвий ч'э'ве хвэ ль шькыле Лэнин дур идьхьст он не сводил глаз с портрета Лэнина; ч'э'в *чърп'андьн*, ч'э'в *чър'ьянщайдьн* моргать, подмигивать, строить глазки; ч'э'в *чърч'ьмандьн* хмуриться; эш ч'э'ве нэв

набиньн мы не видим друг друга, мы не встречаемся; эш ч'э'в *натъна* *ви* нэ мы ждём его приезда; ч'э'в *касэки*, *тыштэки* бун смотреть, следить за кем-л., за чем-л.; ч'э'ве тэ *н'эспэбэ*, эзе зу бем присмотрі за лошадью, я скоро вернусь; ч'э'ве дэрнийа хвэли сэрийа *погов.* горе тем, кто смотрит на чужие дёри (*т. е.* на других не надейся, сам трудись); \diamond сэр ч'э'ва с удовольствием, с радостью (*в ответ на сделанное предложение*); тó мын бир нэкэ, *нама* бьньвисэ.— Сэр ч'э'ва, эзе бьньвисым не забывай меня, пиши письма.— С удовольствием, напишу; сэр ч'э'ва *нати!* я [мы] рад[ы] твоему приезду!; сэр ч'э'ва *бен!* добро пожаловать!; ч'э'ве тэ р'он (*р'онкай*) поздравляю тебя; ч'э'ве тэ донийаебэ! желаю тебе здоровья, долгой жизни! (*букв.* чтобы твой глаза всегда видели свет; *говорится в ответ на т. п. лый приэм, на проявленную заботу и интерес к гостю, к его семье и т. п.*); ч'э'ва *ви* дайэ, ч'э'ва *ви* хьстйэ его сглазили; ч'э'ве *ви* бър'ьжэ! ослепнуть бы ему! (*проклятие*).

ч'э'ввэкьри смётливый, понятливый; шагьрте ч'э'ввэкьри смётливый учёник.

- ч'э'вгъртино́к (-е)** жс. прятки; **ч'э'вгъртинск листѣн** играти в прятки.
- ч'э'вѣш (-е)** жс. болѣзнь глаз.
- ч'э'вѣ (-йѣ)** жс. 1) ячѣйка жс., отдѣленіе с.; 2) истѣчник м., ключ м.; 3) пролѣт м. (моста и т. п.).
- ч'э'вкани (-йѣ)** жс. 1) истѣк м., начало родника; 2) родничѣк м.
- ч'э'внѣбар I.** м. завѣстник м.; 2. в *изафетн. связи* завѣстливый.
- ч'э'внѣбар [т]й (-йѣ)** жс. завѣсть жс., завѣстливость жс.; **ч'э'внѣбар [т]й кърѣн** завѣдовать, проявлять завѣсть.
- ч'э'внѣхѣри** ожидающий, находящийся в ожидании *кого-л., чего-л.*; **эм ч'э'внѣхѣрийе тѣнѣ** мы ждѣм тебя; **ч'э'внѣхѣри кѣсѣки, тѣштѣки бун** ждать *кого-либо, чего-л.*
- ч'э'вр'ѣш I.** чернобкий, черноглазый; 2. (-е) жс. Чавраш (имя *собств. женск.*).
- ч'э'всѣт см. ч'э'вшѣн.**
- ч'э'вх [w]ѣр** косѣй, косоглазый.
- ч'э'вчѣп (-е)** жс. глазомѣр м.
- ч'э'вшѣн** голубоглазый.
- ч'э'вѣк (-е)** жс. прыщ м., прыщик м., угорь м.
- ч'э'вѣл I.** м. скряга м.; 2. в *изафетн. связи* ѣлчный, жадный; ненасытный.
- ч'э'вѣлѣ (-йѣ)** жс. ѣлчность жс., жадность жс.; **нена-**

- сытность жс.**; **ч'э'вѣлѣ** кърѣн жадничать.
- ч'э'вѣр'ѣнщандѣн (-е)** жс. и. д., **ч'э'вѣрп'андѣн (-е)** и. д. жс. подмигивание с., «глазки».
- ч'э'л (-ѣ)** жс. 1) яма жс., ров м.; **впѣдина жс.**; **ч'э'л кърѣн а)** закрѣпывать, закрѣпывать; б) хоронить, погребать; 2) яма для зерна.
- ч'и [й]ѣ (ч'и [й]ѣ) I.** м. гора жс.; 2. в *изафетн. связи* горный; **ѣва ч'и [й]ѣ** горная вода; **хѣва ч'и [й]ѣ** горный вѣздух; **р'ѣза ч'и [й]ѣ** горная цепь, кряж, хребѣт; **ч'и [й]ѣе агърѣз** вулканическая гора, вулкан.
- ч'ивѣч'ѣв (-е)** жс. 1) крик м., шум м.; **визг м.**; 2) чирьканье с.; **ч'ивѣч'ѣв кърѣн а)** кричать, шумѣть; **визжѣть;** б) чирькать.
- ч'иг (-ѣ)** жс. ноющая боль; **ч'иг дайѣн** ныть, болѣть; **гѣне мѣн ч'иг дѣдѣ** у меня в ухе стрѣляет.
- ч'и [й]ѣ** *косв. от ч'и [й]ѣ.*
- ч'ик (-е)** жс. см. ч'иг.
- ч'ил (-ѣ)** жс. 1) осѣка жс.; 2) рѣстѣк м., отрѣстѣк м.; **ч'ил дайѣн** прорастѣть.
- ч'илдѣн I (-е)** жс. зѣб м. (у птиц).
- ч'илдѣн II (-е)** и. д. жс. прорастѣние с.
- ч'ирт (-ѣ)** жс. помѣт м. (птичий).
- ч'ир'ѣч'ѣр' (-е)** жс. трѣск м., трѣскотнѣя жс.; **ч'ир'ѣч'ѣр' кърѣн** трѣщѣть.

- ч'ир'ок (-е) ж. скáзка ж.; ч'ир'ок гот'и рассказы-вать скáзки.
- ч'ир'ыкандьн (основа наст. вр. ч'ир'ькин, основа прош. вр. ч'ир'ьканд) перех. см. ч'ьр'ыкандьн.
- ч'ир'ькини (-йё) ж. скреже-тание с., лязгание с. (зу-бами).
- ч'ич'эк (-е) ж. 1) цветок м.; 2) Чичак (имя собств. женск.).
- ч'ич'ькэ [к] немного, не-множко; эзе ч'ич'ькэки р'азем я немного посплю; ч'ич'ькэ нан бьдэ мын дай мне немного хлэба.
- ч'опан (ч'опэн) м. канат м., толстая верёвка.
- ч'опандьн (основа наст. вр. ч'опин, основа прош. вр. ч'опанд) перех. нечестным путём выманить что-л.
- ч'опэн косв. от. ч'опан.
- ч'ук 1) маленький, малый, небольшой; от'аха ч'ук маленькая комната; печ'и-йá ч'ук мизинец; ч'ук у мэзьн все, все люди, стар и млад; баһаре ч'ук у мэзьн минá мэрыки дэр-дьк'эвьнэ дэште весной молодые и старые (все), как один человек выхо-дят в поле; ч'ук кь-р'ьн уменьшать; ч'ук бун уменьшаться; 2) млад-ший; бьрэ ч'ук младший брат.
- ч'укбун (-е) ж. и. с. умень-шение с.
- ч'уккьри 1. м. мат. умень-

шаемое с.; 2. уменьшен-ный.

- ч'уккьр'ьн (-е) и. д. ж. уменьшение с.
- ч'укти (-йё) ж. малолётство с.; дётство с.; дётский, от-роческий вóзраст; эви ч'уктийá хвэ бир иэкьр'яэ он не забыл своё дётство; ч'уктиэда с малых лет, с малолётства.
- ч'ур'ч'ур (-е) ж. индиок м., индиюшка ж.
- ч'уч'ык маленький, малю-сенький, крошечный.
- ч'ьван (-е) ж., ч'ьванэ (ч'ь-ванэ) 1. ж. излучина ж. (реки); извилина ж.; по-ворот м.; 2. в изафетн. связи извилистый; р'ийá ч'ьван[э] извилистая до-рòга.
- ч'ьвик (-е) ж. птёрка ж.; воробей м.; ч'ьвика т'орхэ жаворонок.
- ч'ьвтэч'ьвт (-е) ж. щёбет м., щёбетание с., чириканье с.; ч'ьвтэч'ьвт кьр'ьн ще-бетать, чирикать, пищать.
- ч'ьвтин (-е) ж. писк м., щёбет м.; кьр'ьн ч'ьвтин пискнуть, запищать; пи-щать.
- ч'ькандьн I 1. (основа наст. вр. ч'ькин, основа прош. вр. ч'ьканд) перех. 1) сажать (растения); 2) вонзать, втыкать; водру-жать; бэйрақ ч'ькандьн водружать знамя; 2. (-е) и. д. ж. 1) посадка ж. (растений); 2) вонзание с.; водружение с.

- ч'ькандьн II 1.** (основа наст. вр. ч'ькйн, основа прош. вр. ч'ьканд) *перех.* 1) осушáть (напр. лужу, родник); 2) прекращáть дóступ воды; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) осушённе *с.* (напр. лужи, родника—скотом); 2) прекращёние дóступа воды; \diamond бин ч'ькандьн, бина хвэ ч'ькандьн задержáть дыхание.
- ч'ькйн** (основа наст. вр. ч'ьк, основа прош. вр. ч'ькйá) *неперех.* сохнуть, высыхáть, пересыхáть; щэw ч'ькйáйэ канáвка пересóхла; \diamond бина мьн дь-ч'ькэ я задыхáюсь.
- ч'ькйáйи** высохший, пересóхший; канийá ч'ькйáйи пересóхший родник.
- ч'ьлэк** 1) мелочный; 2) скупой, скáредный; прижимистый; мэрнйэ ч'ьлэк а) мелочный человек; б) скупой, скáредный человек; скупец.
- ч'ьлэкй** (-йэ) *ж.* скупость *ж.*, скáредность *ж.*, скóпидомство *с.*; ч'ьлэкй кьрьн скупиться, скáредничать.
- ч'ьлк** (-э) *ж.* капля *ж.*, брызги; ч'ьлкэ һынгьв капля мёда; ч'ьлкед барáне брызги дождя.
- ч'ьлм** 1. (-э) *ж.* сопли; 2. в *изафетн. связи* сопливый.
- ч'ьлмьсандьн** (основа наст. вр. ч'ьлмьсин, основа прош. вр. ч'ьлмьсанд) *неперех.* заставлять вянуть,

увядáть, блéкнуть, отцветáть.

ч'ьлмьси вялый, увядший; гóла ч'ьлмьси увядшая рóза.

ч'ьлмьсин (основа наст. вр. ч'ьлмьс, основа прош. вр. ч'ьлмьси) *неперех. прям., перен.* вянуть, увядáть, отцветáть.

ч'ьнгэч'ьнг (-е) *ж.* звон *м.*, звучáние *с.*; ч'ьнгэч'ьнг кьрьн звенéть, звучáть (множескóпно).

ч'ьнгйн (-е) *ж.* звон *м.*; кьрьн ч'ьнгйн прозвенéть, прозвучáть.

ч'ьнгьл *м. см.* ч'эмьл.

ч'ьни 1. (-йэ) *ж.* файнс *м.*; жь ч'ьни из файнс, файнсовый; 2. в *изафетн. связи* файнсовый; фэрáца ч'ьни файнсовая посóда.

ч'ьбра (ч'ьбре) *ж.* светильник *м.*, лампáда *ж.*, коптылка *ж.*; ч'ьбра спёрте спиртовка; \diamond ч'ьбра мьн дорогóй мой, мильный мой.

ч'ьртък (-е) *ж.* подпрыгивание *с.*; ч'ьртък дайин хвэ, дайин ч'ьртька подпрыгивать.

ч'ьрусандьн 1. (основа наст. вр. ч'ьрусин, основа прош. вр. ч'ьрусанд) *перех.* заставлять сверкáть, блестéть, сиять; дéлать блестящим (*посуду, стекло и т. п.*); 2. (-е) *и. д. ж.* доведёние до блéска.

ч'ьрусйн (основа наст. вр. ч'ьрус, основа прош. вр. ч'ьрусй) *неперех.* свер-

- ка́тъ, блиста́тъ, блестя́тъ, сия́тъ; шушэ́ дьч'ърүсэ́ стеклó блестя́тъ.
- ч'ърүск** (-е) *ж.* 1) блеск *м.*; сия́ние *с.*; проблеск *м.*; 2) йскра *ж.*
- ч'ър'** 1) сухопа́рый, жи́листый; 2) жёсткий (*о мясе и т. п.*).
- ч'ър'айй** (ч'ър'айё) *ж.* 1) сухопа́рость *ж.*, жи́листость *ж.*; 2) жёсткость *ж.* (*мяса и т. п.*).
- ч'ър'эч'ёр'** (-е) *ж.* 1) трескотня́ *ж.*, треск *м.*; 2) скрип *м.*; 3) стрекота́ние *с.*; **ч'ър'эч'ёр'** кьр́н а) трещáтъ; б) скрипéтъ; в) стрекотáтъ.
- ч'ър'йн I.** (*основа наст. вр. ч'ър', основа прош. вр. ч'ър'йа́*) *неперех.* скрипéтъ; 2. (-е) *ж. и. с.* скрип *м.*; кьр́н ч'ър'йн скрипéтъ.
- ч'ър'кэч'ёр'к** (-е) *ж.* скрежет *м.* (*зубовный*); **ч'ър'кэч'ёр'к** кьр́н скрежéтáтъ (*зубами*).
- ч'ър'ч'ёр'к I** (-е) *ж.* кузнéчик *м.*, сверчóк *м.*
- ч'ър'ч'ёр'к II** (-е) *ж.* деревя́нный крjúчóк, с по́мощью которого сплетáют траву́ в свя́сло.
- ч'ър'ькандьн I.** (*основа наст. вр. ч'ър'ькин, основа прош. вр. ч'ър'ьканд*) *перех.* скрежéтáтъ, лязгáтъ (*зубами*); 2. (-е) *и. д. ж.* скрежéтáние *с.*, лязгáние *с.* (*зубами*).
- ч'ьтэч'ьт** (-е) *ж.* треск *м.* (*при горении*); **ч'ьтэч'ьт**

кьр́н трещáтъ (*при горении*).

ч'ьч'ьк *м.* грудь *ж.* (*женская*); **ч'ьч'ьк** дай́н корми́тъ грúдью; **жь ч'ьч'ьк бьр'йн** отнимáтъ от грудí.

ч'ьц *м.* вéтка *ж.*, ветвь *ж.*; сук *м.*; отрóсток *м.*

ч'ьцьл *м.* 1) вéтка *ж.*, ветвь *ж.*; сук *м.*; отрóсток *м.*; **ч'ьцьл** дай́н разветвля́тъся (*о дереве*); 2) *перен.* от-расль *ж.*; учáсток *м.*

Щ

ща частица (*смягчает просьбу, приказание*) -ка, нý-ка; **ща we** к'ьтебé бьдэ мьн дай́-ка мне éту кнйгу; **ща wэрэ вьрá** нý-ка, иди сюдá; иди́-ка сюдá; **ща мьнр'а гьликэ дэрhэца** н'эмý тьштíда нý-ка, рас-скажи́ мне обо всём.

щаб I (-é) *ж.* отвéт *м.*; **щаб** дай́н отвéчáтъ, дава́тъ отвéт; эwi р'ьнд **щаб** да он хорошó отвéтил.

щаб II (-é) *ж.* вестъ *ж.*, извэ́стие *с.*; **щаб hatийэ́**, кó бáве мьн нэхwэшэ при-шлó изэ́стие, что мой отéц бóлен; **щаб дай́н, щаб кьр́н** сообщáтъ, оповещáтъ; **щаб дахьстьн** сообщáтъ, оповещáтъ, извещáтъ; приносíтъ вестъ *о чём-л.*

щабдай́н I (-е) *и. д. ж.* отвéт *м.*

шабдайын II (-е) *и. д. ж.* сообщёние *с.*, оповещёние *с.*

шабдár I. *м. юр.* ответчик *м.*; 2. *в изафетн. связи* ответственный; **хэбатчийё** **шабдár** ответственный рабóтник; **редáктóре** **шабдár** ответственный редактор.

шабдар [т]й (-йё) *ж.* ответственность *ж.*; **шабдарй** **дык'эвэ сэр** тэ ответственность ложитса на тебя; **гáзн бэр** **шабдарийё** кь-рбн привлекáть к ответственности.

шав (-ё) I, II *ж. см.* **шаб** I, II.

шавдайын (-е) I, II *и. д. ж.* *см.* **шабдайын** I, II.

шавдár *м. см.* **шабдár**.

шавдар [т]й (-йё) *ж. см.* **шабдар** [т]й.

шам (-ё) *ж.* бокáл *м.*, чáша *ж.*

шамёр I. *м.* хорóшний чело-вёк; 2. *в изафетн. связи* благородный, великодúшный.

шамер [т]й (-йё) *ж.* благо-рòдство *с.*; чело-вёчность *ж.*; великодúшние *с.*; [бь] **шамер** [т]й благородно; по-чело-вёчески, гумáнно.

шамй (-йё) *ж.* собóрная ме-чётъ.

шан (**шан**, **шен**) *м.* 1) тéло *с.*; 2) душá *ж.*; **шан дайын** умерётъ (*букв.* отдáть дýшу); 3) *в качестве второго элемента составного слова придайт слову от-тенок ласкательности:*

даё шан мáмочка, дорогáя мáма.

шангёр *м.* 1) завоевáтель *м.*; 2) Джангёр (*имя собств. мужск.*).

шанэwáp (**шанэwáp**, **шанэwép**) *м.* хищный зверь.

шанэwарй (-йё) *ж.* звёрство *с.*; жестóкость *ж.*

шанй *м. см.* **шонй**.

шанир'эш *бран.* проклáтый.

шансáг' [лэм] *см.* **шансáх** [лэм].

шансаг'й (-йё) *ж. см.* **шансáхй**.

шансаг'лэмй (-йё) *ж. см.* **шансáхлэмй**.

шансáх [лэм] здорóвый, крёпкий; **зár'a** **шансáх** [лэм] здорóвый ребёнок.

шансáхий (-йё) *ж.* здорóвье *с.*; **эм шансáхийá** тэ дь-хвazьбн мы желáем тебé здорóвья.

шансáхлэмй (-йё) *ж.* 1) здорóвье *с.*; 2) здравоохранёние *с.*; **Министртийá шансáхлэмийё** Министёрство здравоохранения.

шанфиdá I. *м.* партизán *м.*; 2. *в изафетн. связи* 1) партизáнский; 2) самоотвёрженный, преданный, беззавётно преданный; **бь шанфиdá** самоотвёрженно, преданно; **эw бь шанфиdá** дьхэбьтгн онй рабóтают самоотвёрженно.

шанфидайй (**шанфидайё**) *ж.* 1) партизánство *с.*; 2) самоотвёрженность *ж.*, прёданность *ж.*

щар (-é) *ж.* раз *м.*; **чэнд щарá?** скóлько раз?; **дó щарá** два рáза; **щáра дóдá** вторóй раз, во вторóй раз; **ве щарé** на этóт раз, на сей раз; **щáрэкэ дьн[e]** в другóй раз; **се щарá сьсé** трéжды три; **т'ó щарá** никогдá, ни в кóем слúчае, ни при какéх обстóйтельствах.

щарá иногдá, порóй, времéнами.

щáрэке одéн раз, кáк-то раз, однáжды.

щáрэкева целикóм, пóлностью; **эз щáрэкева бь нéта тэ р'азимэ** я целикóм соглáсен с твоéм мнéнием.

щарí (-йé) *ж.* служáнка *ж.*; домработница *ж.*

щаркёр *м.* мат. мнóжитель *м.*

щаркёри *м.* мат. мнóжимое *с.*

щаркёрн (-е) *и. д. ж.* умножéние *с.*; **щаркёрна дó р'эқэмá** умножéние двух чéсел; **нишáна щаркёрне** знак умножéния; **щэдвэла щаркёрне** таблица умножéния.

щáрна, щáрщара иногдá, временáми, порóй, врéмя от времени.

щарщём (-е) *ж.* вид полосáтого коврá из грубóй шёрсти.

щáһнэм (-е) *ж.* ад *м.*, преиспóдня *ж.* (в брани, проклятии); **бьщáһмэ!** убирайся!, провáливай!

щáһһнмйн (основа наст. вр. **щáһһнм**, основа прош. вр. **щáһһми**) *неперех. неodobр.* пропадáть, провáливаться (о человеке); **бьщáһһнмэ!** вон!, убирайся!, провáливай!; **эв к'одащáһһнмийэ?** кудá он провалíлся?

щáһль юный, молодóй; **тó һьла щáһли** ты ещé молод; **щáһль кьрэн** дéлать молодым, омолаживáть; **щáһль бун** стать молодым, молодéть; **щáһль у шуһль** *неodobр.* зелéная молодёжь.

щáһльбун (-е) *ж. и. с.* омолаживáние *с.*

щáһльэт (-е) *ж.* молодёжь *ж.*

щáһль[т]й (-йé) *ж.* юность *ж.*, молодость *ж.*

щáһлькьрэн (-е) *и. д. ж.* омолаживáние *с.*

щав 1. *м. текст.* бязь *ж.*; 2. в *изафетн.* связи бязевый; **кьрэсе щав** бязевая рубáшка.

щэб (-é) *ж.* кармáн *м.*

щэбдэвт'эр (-е) *ж.* записнáя кнйжка.

щэбкёр *м.* кармáнный вор, кармáнник *м.*

щэбкирй (-йé) *ж.* занýтие, профéссия кармáнного вóра, кармáнника.

щэв (-é) *ж. см.* щэб.

щэвдэвт'эр (-е) *ж. см.* щэбдэвт'эр.

щэвкёр *м. см.* щэбкёр.

щэвкирй (-йé) *ж. см.* щэбкирй.

щэм *косв. от щэм II.*

щени́к (-е) *ж.* висок *м.*;
h'эстойё щени́ке височная
кость.

щербандьн (*основа наст.*
вр. щербьн, *основа прош.*
вр. щербанд) *перех.*, щер-
вандьн (*основа наст.* *вр.*
щервьн, *основа прош.* *вр.*
щерванд) *перех.* *см.* щер'ь-
бандьн.

щергá (щергé) *ж.* 1) ряд *м.*;
строй *м.*; 2) строкá *ж.*;
щергé ньвисаре стрóки
письмá; щергá кьрьн а)
расставля́ть, раскла́ды-
вать; б) *тип.* набирáть,
дéлать набор.

щэргэр'эз (-е) *ж.*, щергэ-
р'э ш (-е) *ж.* с.-х. рядováя
сеялка.

щергá-щергá рядáми.

щер' *м.* большóй глиняный
кувшин.

щер'ьбандьн 1. (*основа наст.*
вр. щер'ьбин, *основа*
прош. *вр.* щер'ьбанд) *пе-*
рех. пробóвывать; провер-
я́ть; испы́тывать; 2. (-е)
и. д. ж. про́ба *ж.*, про-
вэ́рка *ж.*; испы́тание *с.*

щер'ьби опы́тный, облада́ю-
щий больш́им опы́том, бы-
ва́лый; эв мэрыки щер'ь-
бийэ он опы́тный чело-
вэ́к.

щеш *ковс.* от щэл.

щешы́ близнецы́.

щэбър (-е) *ж.* боеприпа́-
сы.

щэбърандьн 1. (*основа наст.*
вр. щэбърин, *основа прош.*
вр. щэбъранд) *перех.* сра́-
щивать (*напр.* кости); 2.

(-е) *и. д. ж.* сращёние *с.*,
сра́щивание *с.* (*костей*).

щэбърин (*основа наст.* *вр.*
щэбър, *основа прош.* *вр.*
щэбэри) *неперех.* сра́щи-
ваться, срастáться (*напр.*
о костях).

щэбърханэ (щэбърханé) *ж.*
1) склад боеприпáсов; ар-
сенáл *м.*; 2) боеприпáсы.

щэгэр 1. (-е) *ж.* пéчень *ж.*,
печёнка *ж.*; 2. *в изафетн.*
связи перен. 1) хра́брый,
мужественный, смéлый,
бесстра́шный; эв хортэ-
ки щэгэрэ он хра́брый
юноша; 2) сочу́вственный,
жа́лостливый; соболéзну-
ющий, сострадáтельный.

щэдвэл (-е) *ж.* таблица *ж.*;
щэдвэла щаркьры́не табли-
ца умножéния.

щэзá (-е, щэзé) *ж.* наказа́-
ние *с.*, кáра *ж.*; щэзá да-
йин наказывáть, карáть;
эви щэзá хвэ станд он
заслуженно понёс наказа́-
ние.

щэйран (-е) *ж.* 1) зоол.
джейран *м.*; газэль *ж.*;
2) *перен.* красáвица *ж.*

щэлалы́ *м.* 1) джалалы́ (*на-*
звание курдского племени);
2) джалалы́сц *м.* (*пред-*
ставитель племени джа-
лалы).

щэлáт (щэлáт, щэлéт) *м.*
1) палáч *м.*; 2) Джалáт
(*имя собств. мужск.*).

щэлэб *м.* спóсоб *м.*, óбраз
м.; фóрма *ж.*; чь щэлэ-
бй? как?, какйм óбразом?;
бь вн щэлэбй такйм óбра-

зом, таким способом; **ви щэлебй** так, таким способом.

щэм I предлог 1) (указывает на место в пространстве) у, вóзле, óколо, пóдле; **щэм мала мэ** вóзле нашего дóма; **щэм каннйэ** у родникá; 2) (обозначает направление в сторону кого-л., чего-л.) к; **эw дó-нó чу щэм бáве хwэ**, ле **йро дйса вэгэрийá щэм мэ** он вчерá ушёл к своему отцú, а сего́дня опя́ть верну́лся к нам; 3) (употребляется для указания лиц, в среде которых или в пределах деятельности которых происходит что-л.) у; **эwй эвá к'ерá щэм hostá к'ьр'йэ** он купил этот нож у мáстера; **эw щэм дийá хwэ дьжй** она́ живёт у своей мáтери; **эwй тó щэм хэлqé бейдрмáт кьри** он оскорбил тебá в присутствии чужих [людей]; **нэта ви щэм мьн копéкэки нэ** нежáйэ его́ мненье в моих глазах не сто́ит грошá; 4) (указывает на наличие чего-л. у кого-л.) у, при; **мэqáса тэ щэм мь-нэ** твой ножницы у меня; **щэм хэв** вместе, совме́стно; **ван к'ьтебá дáйна щэм хэв** поставь эти кни́ги вместе.

щэм II (щэм, щем) м. одна из половин перемётной сумы

щэм III (-é) ж. сýмма жс.;

щэма дó р'эqэмá сýмма двух чýсел; **щэм кьрйн** суммировать, склáдывать, прибавлять.

щэмáл I. красивый, грациóзный, прелестный; 2. м. Джамáл (имя собств. мужск.).

щэмáли (-йё) ж. красота́ ж., грация́ ж., прелесть́ ж.

щэмкьри м. мат. слагáемое с.

щэмкьрйн (-е) и. д. ж. мат. сложение с.; **щэмкьрйна шкэстийё** неса́ сложение простых дробей.

щэмьдандьн I. (основа наст. вр. щэмьднн, основа прош. вр. щэмьданд) перех. застужáть, простужáть; 2. (-е) и. д. ж. застуживание с., простуживание с. **щэмьдйн** (основа наст. вр. щэмьд, основа прош. вр. щэмьди) *неперех.* зя́бнуть, мёрзнуть; простужáться; **эз дьщэмьдьм** я зя́бну, мне хóлодно.

щэнг (-é) ж. 1) дрáка ж., свáлка ж.; 2) война́ ж.; бой м.; схвátка ж.

щэндэ́к м. 1) труп м.; пá-даль ж.; **щэндэ́ке** мьрй́ тело умершего, труп; 2) тéло с.; 3) тóша ж.; **шэндэ́ке** ге тóша быкá.

щэрабчй м. костопрáв м.

щэрд (-é) ж. бáнда ж., шáйка ж.; **щэ́рда бэ'рá** пирáты.

щэрэ́к м. шест м., ре́йка ж., жердь́ ж.; **щэрэ́ке р'ийá** машинé ж. -д. шпáла.

щэр'мá (щэр'мé) *м.* 1) плáта *ж.*, вы́куп *м.* (за причинённый ущерб); щэр'мá к'ьшандын платить, возмещать причинённый ущерб; отвечать за что-л.; 2) причинение ущерба.

щэр'щэр' (-е) *ж. с.-х.* молотилка *ж.*; щэр'щэр' кьрын молотить.

щэр'щэр'кьрын (-е) *и. д. ж.* молотьба *ж.*

щэр'ьбандын (основа наст. вр. щэр'ьбин, основа прош. вр. щэр'ьбанд) *перех. см.* щэр'ьбандын.

щэфá (-е, щэфé) *м.* 1) старание *с.*, усилие *с.*; труд *м.*; 2) забота *ж.*, попечение *с.*, хлопоты; щэфá дайын утруждать, беспокоить; щэфá к'ьшандын а) трудиться, прилагать усилия; б) проявлять заботу, хлопотать.

щэфак'эш 1. *м.* трудящийся *ж.*; 2. в *изафетн. связи* трудящийся, трудовой; гондийед щэфак'эш трудовое крестьянство.

щэһ 1. (щех) *м.* ячмень *м.* (злак); 2. в *изафетн. связи* ячменный; аре щэһ ячменная мукá.

щэw (-é) *ж.* ручей *м.*, канáва *ж.*, арык *ж.*; канáл *м.*

щэwаһьр (-е) *ж.* 1) драгоценный камень; жь щэwаһьр из драгоценных камней; 2) *перен.* жемчужина *ж.*, сокровище *с.*; 3) *м.*, (-е) *ж.* Джавайр (*имя собств. мужск. и женск.*).

щэwр (-é) *ж.* собáчка *ж.*, небольшая собáка.

щэwрык (-е) *ж.* щенóк *м.*

щэ'д (-é) *ж.* чихáние *с.* (чётное число раз); щэ'д кьрын чихать чётное число раз (*считается хорошей приметой*); \diamond бь дьл у щэ'д а) от всего сердца, от всей души; б) со всей энергией, энергично; усёрдно.

щэ'дó (-йё) *ж.*, щэ'дú (-йё) *ж.*, щэ'дубáz (-е) *ж.* колдúнья *ж.*, ведьма *ж.*

щэ'дубаз[т]й (-йё) *ж.*, щэ'дуть (-йё) *ж.* колдовство *с.*; волшебство *с.*, чародейство *с.*; щэ'дубаз[т]й кьрын, щэ'дуть кьрын колдовать.

щэ'нэгá (щэ'нэгé) *м.* молодой подъяремный бык, трёхгодовалый бык.

щэ'нй (-йё) *ж.*, щэ'нú (-йё, щэ'нйё) *ж.* жеребёнок *м.*; щэ'нуйá нут'имáр, щэ'нуйá зин жеребёнок в возрасте, когда его впервые седлают; молодая лошадь.

щэ'нуб 1. (-е) *ж.* юг *м.*; 2. в *изафетн. связи* южный.

щэ'нуб-р'оавá (-е) *ж.* юго-запад *м.*

щэ'нуб-р'оһьлáт (-е) *ж.* юго-восток *м.*

щэ'сúз 1. *м.* 1) шпион *м.*, лазутчик *м.*, вражеский разведчик; 2) завистник *м.*; 2. в *изафетн. связи* завистливый.

щэ'суз[т]й (-йё) *ж.* 1) шпио-

наж м.; 2) зависть ж.; щэ'суз [т]й кьрбн а) шпибнить; б) завидовать.
 щэ'сус м. см. щэ'сүз.
 щэ'сус [т]й (-йё) ж. см. щэ'суз [т]й.
 щэ'т'ьри (-йё) ж. бот. майоран м. (служит приправой к мясным блюдам).
 щэ'шбк (-е) ж. ослик м., молодой осёл.
 ши 1. м. 1) место с.; местность ж.; эва щийё вийэ это его место; к'бча вана чу щйки дбие их кочевье перешло на новое (другое) место; щийё батал а) свободное, незанятое место; б) перен. напрасно, понапрасну, зря; щийё батал хэбэр нэдэ не болтай зря; ши бь ши, ши у ши тут же, на месте; бь ши а) уместный; хэбэрдана бь ши уместный разговор; б) уместно; ши гонастын переменить место; переместить; ши гьртын занимать место; эва фэрақа гэлэк ши дьгэрэ эта посуда занимает много места; ши кьрбн помещать, размещать, уместать; ши бун помещаться, размещаться, располагаться; жь ши дэрк'этын вывихнуть; дэсте ви жь ши дэрк'эти-йэ он вывихнул себе руку; авитын ши, кьрбн ши вправлять (напр. вывихнутую руку, ногу); 2) постель; ши данин стелить постель; ши дайнэ

ббра меван р'азе постели постель, пусть гость ляжет спать; йро се р'ожьн, кө эв нава ши дэриак'эвэ вот уже третий день как он не встаёт с постели; 2. в изафетн. связи местный; советед ши местные советы; ◇ щийё бэла сэбэб, щийё нэһэқ напрасно; без основания, без причины; тө щийё бэла сэбэб һэвалэ хвэ гонэк'ар дьки ты напрасно обвиняешь своего товарища.
 щиван 1. молодой, юный; 2. м. Дживан (имя собствен. мужск.).
 щивани (-йё) ж. молодость ж., юность ж.; бь щивани а) по-юношески; по-ребячески; б) перен. сгоряча.
 щигонастын (-е) и. д. ж. перемена места; перемещение с., смешение с.
 щигьр (-е) ж., щигьртын (-е) ж. мат. объём м.
 щида 1. уместный; 2. уместно; 3. см. щишида.
 щидэрк'этын (-е) и. д. ж. вывих м.
 щикьрбн (-е) и. д. ж. размещение с., расположение с.
 щил, щилбк (-е) ж. бот. сойка ж.
 щина местами, кое-где; бэрф щина һ'элийэ местами снег растаял.
 щинав м. грам. местоимение с.; щинаве демá личное местоимение; щинаве нишаикьрбне указатель-

ное местоимение; **шинáве** сэр хвэ зьвьр'анди возвратное местоимение; **шинáве** пьрсá вопросительное местоимение; **шинáве** чьқасийé количественное местоимение; **шинáве** элақэтийé относительное местоимение.

шинáр I. (**шинáр**, **шинéр**) м. сосед м.; 2. в *изафетн.* связи 1) соседний; соседский; гюиде **шинáр** соседняя деревня; 2) *мат.* смежный; гошэ **шинáр** смежный угол.

шинáр[т]и́ (-йé) ж. соседство с.; **шинáр**[т]и́ кьр́н быть соседом.

щйщида 1) на месте, тут же; **вэхта** Эсб пе **н'эсийá**, кó эм дьч́нэ шэ́һэр, эви щйщида эм данэ сэкь-нанд́не у жь мэ пьрсí когда Асó узнал, что мы едем в город, он тут же остановил нас и спросил; 2) полностью, целиком; совершенно; **гълийé** тэ щйщида р'áстьн ты говоришь правду (*букв.* твой слова совершенно верны).

щйщина кóе-гдé, местáми; **щйщина** эк'бн шин буйé местáми посéвы взошли.

щичэвин укрепленный, закреплённый; **щичэвин** кьр́ни укреплять, закреплять; **щичэвин** бун укрепляться, закрепляться.

шиwáр м. местожительство с.; стоянка ж.; **шиwáр** кьр́н помещать, разме-

шать; **шиwáр** бун помещаться, размещаться.

щолáнг (-е) ж. люлька ж., подвесная колыбель.

щомэрд благородный, великодушный; чéстный.

щомэрдí (-йé) ж. благородство с., великодушие с.; чéстность ж.; **бь щомэрдí** благородно; чéстно; **щомэрдí** кьр́н совершать чéстный, благородный поступок.

щонí (-йé) ж. каменная большая ступа.

щот I м. сохá ж.; **щот** кьр́н пахать.

щот II 1. м. 1) пáра ж.; **щóтэ** горé пáра носкóв; **щóтэ** сапóг пáра сапóг; 2) рóвнйá м.; 2. в *изафетн.* связи пáрный, чётный; **р'эқэма** щот чётное число; **щот йáне** кьт чёт или нечет; **щот бь щот** попáрно, пáрами; **щот кьр́н** подбирать пáру; **щот бун** находит себе пáру.

щотwáн м. см. **щотк'áр**.

щотwáни (-йé) ж. см. **щотк'áри**.

щотк'áр м. пáхарь м., земледéлец м.

щотк'áри (-йé) ж. занятие пáхаря, земледéльца; земледéлец с.; **щотк'áри** кьр́н заниматься земледéлием.

щотньқб́тк (-е) ж. двоетóчие с.

щóдá I. отдельный, раздельный; расчленённый; обособленный; выделенный; **щóдá** кьр́н отделять, раз-

- делять; расчленять; обособлять; выделять; **щодá бун** отделяться, разделяться; расчленяться; обособляться; выделяться; 2. отдельно, раздельно; обособленно.
- щодабун (-е)** ж. и. с. отделение с., разделение с.; расчленение с.; обособление с.; выделение с.
- щодакърн (-е)** и. д. ж. отделение с., разделение с.; расчленение с.; обособление с.; выделение с.
- щодак'ъвш [т]й (-йе)** ж. особенность ж.; своеобразие с.
- щолэт 1. (-е)** ж. смелость ж., храбрость ж.; 2. в *изафетн.* связи смелый, храбрый; **щолэт кърн** рискнуть, осмелиться.
- щомлэ (щомлэ)** ж. предложение с., фраза ж.; **щомлэ барэ, щомлэ гьран, щомлэ чэтын** грам. сложное предложение; **щомлэ сэрэкэ** грам. главное предложение.
- щомоһ'өрийэт (-е)** ж., **щом-һ'өрийэт (-е)** ж. республика ж.
- щөр'н** м. камень с выдолбленным в нём углублением для хранения питьевой воды.
- щоһо** м. см. **щъһу**.
- щуйн 1.** (основа наст. вр. **щу**, основа прош. вр. **щу[т]**) перех. жевать, разжёвывать, пережёвывать; 2. (-е) и. д. ж. жевание с., разжёвывание с., пережёвывание с.
- щур'э** м. 1) вид м.; форма ж.; способ м., образ м.; **щур'э жийне** образ жизни; **щур'э һинкърне** способ обучения; **бъ ви щур'эй** так, таким образом; **бъ щур'эки** как-нибудь, кое-как; **щур'э гөһастын, щур'э гөһер'андын** видоизменять, преобразовывать; 2) сорт м.; род м.; **ва бърнща бърнще щур'э хасэ** этот рис хорошего сорта.
- щур'эгөһастын (-е)** и. д. ж., **щур'эгөһер'андын (-е)** ж. и. д. видоизменение с., преобразование с.
- щур'э-щур'э** разный, разнообразный, разнородный, всевозможный.
- щутын** (основа наст. вр. **щу**, основа прош. вр. **щу[т]**) перех. см. **щуйн**.
- щухъл** см. **щаһъл**.
- щущък (-е)** ж. птенец м., цыплёнок м.; **щущък дэрхьстын** выводить птенцов, цыплят.
- щъвандын 1.** (основа наст. вр. **щъвйн**, основа прош. вр. **щъванд**) перех. 1) собирать; сплачивать; концентрировать; **ль һэв щъвандын, щъвандын һэв** собирать в кучу; концентрировать; 2) копить, накапливать, скапливать; 3) сжимать; **бьру щъвандын** хмурить брови; 2. (-е) и. д. ж. 1) соби́рание с.;

сплочѣние с.; концентрирование с.; 2) скапливание с., накапливание с.; 3) сжимание с.

щѣвѣт (-е) *ж.* собрание с., заседание с.; **щѣвѣта** дѣридадѣи закрытое собрание; **щѣвѣта** дѣривѣкѣри открытое собрание; **щѣвѣта** т'омѣри общее собрание; **щѣвѣта** пешбѣжартѣне предвыборное собрание; **щѣвѣт** кѣрѣн проводить собрание; заседѣть.

щѣватханѣ (щѣватханѣ) *ж.* зал заседаний.

щѣвѣ (щѣвѣ) *ж.* ртуть *ж.*

щѣвѣн (*основа наст. вр.* щѣв, *основа прош. вр.* щѣвѣи, щѣвѣѣ) *неперех.* 1) собираться; сплѣчиваться; концентрироваться; лѣ нѣв щѣвѣн собираться вмѣсте; концентрироваться; 2) копѣться, накапливаться, скапливаться; 3) сжиматься; съѣживаться.

щѣгарѣ (щѣгарѣ) *ж. см.* щѣг'арѣ.

щѣгарѣк'ѣш *м. см.* щѣг'арѣк'ѣш.

щѣгарѣк'ѣшандѣн (-е) *ж. и. д. см.* щѣг'арѣк'ѣшандѣн.

щѣг'арѣ (щѣг'арѣ) *ж.* папироса *ж.*; щѣг'арѣ к'ѣшандѣн курѣть.

щѣг'арѣк'ѣш *м.* курящий *в знач. сущ. и прич.*

щѣг'арѣк'ѣшандѣн (-е) *ж. и. д.* курѣние с.

щѣг'ѣз (-е) *ж.* черта *ж.*, линия *ж.*; щѣг'ѣза р'аст

прямая линия; щѣг'ѣза хвар кривая линия; щѣг'ѣза шкѣсти ломаная линия; щѣг'ѣз кѣрѣн лѣновѣть, разлиновывать; графѣть.

щѣг'ѣзк'ѣш *м.* чертѣжник *м.*

щѣзѣ (-е, щѣзѣ) *ж. см.* щѣзѣ.

щѣзѣр (-е) *ж.* остров *м.*

щѣл (-ѣ) *ж.* попона *ж.*

щѣмаѣ'т (-е) *ж.* 1) народ *м.*; населѣние с.; публика *ж.*; толпа *ж.*; нѣвисарк'ѣре щѣмаѣ'те народный писатель; к'ѣлѣмед щѣмаѣ'те народные пѣсни; 2) общество с.; щѣмаѣ'та ком[м]унѣстѣе коммунистическое общество.

щѣмщѣмѣ 1. (щѣмщѣмѣ) *ж.* болото с.; 2. *в изафетн. связи* болотистый; щѣнѣ щѣмщѣмѣ болотистая мѣстность.

щѣн *м.* джѣн *м.*, злой дух; \diamond щѣнѣ к'ѣтѣн сойтѣ с умѣ, обезумѣть, помѣшаться.

щѣнаѣвѣр бѣино помѣшанный.

щѣнаѣвѣри (-ѣе) *ж.* бѣино помѣшательство.

щѣндѣ 1. хорошо сложѣнный, стѣтный, стрѣбный, складный (*о мужчине*); 2. *м.* Джѣндѣ (*имя собств. мужск.*).

щѣнѣт (-е) *ж.*, щѣнѣт' (-е) *ж. рел.* рай *м.*

щѣнѣѣз (щѣнѣѣз, щѣнѣѣз) *м.* мѣртвое тѣло, труп *м.* (человека).

- щънс** м. 1) род м., происхождение с.; 2) порода ж. (животных); 3) грам. род м.; **щънсе жъна́** же́нский род; **щънсе мера́** мужской род; 4) биол. пол м.
- щъну́** бе́шенный, сумасше́дший, умалише́нный; **щъну́ къръ́н** беси́ть, приводи́ть в бе́шенство; **щъну́ бун** беси́ться, впада́ть в бе́шенство.
- щънубу́н (-е)** ж. и. с. со-стоя́ние бе́шенства.
- щънукъръ́н (-е)** и. д. ж. приведе́ние в бе́шенство.
- щънуті́ (-йе́)** ж. бе́шенство с., сумасше́ствие с., помеша́тельство с.; **щънуті́ къръ́н** соверша́ть безу́мные посту́пки (о сумасше́дшем).
- щърід I (-е)** ж. по́сох м., па́лка ж.
- щърід II (-е)** ж. ска́чки, джиги́товка ж.; **щърід къръ́н**, дайи́н **щъріде**, к'э́тън **щъріде** уча́ствовать в ко́нных состязáниях, джигитова́ть.
- щърм (-е́)** ж. компенса́ция ж., возме́щение убы́тка; вы́куп м.; **щърм к'ъшандь́н** плати́ть за причи́ненный убы́ток, компенсиро́вать; выкупа́ть.
- щъсм** м. физ. те́ло с.; **щъсмед** қә́вин твёрдые те́ла; **щъсмед** р'он жи́дкие те́ла.
- щъфт** м. см. щот II.
- щъхарэ́ (щъхарэ́)** м. см. щы́г'арэ́.

щъхарэ́к'ъшандь́н (-е) ж. и. д. см. щы́г'арэ́к'ъшандь́н.

щъ́не I. отде́льный, разде́льный; **щъ́не къръ́н** отде́лять; разнима́ть; **щъ́не бун** отде́ляться; **ба́ре бьре́ мьни ч'ук т'эв мьн дьжи́**, ле **на́на жь мьн щъ́не буйа́** ра́ньше мой мла́дший брат жил со мно́й, но сейча́с отде́лился; 2. отде́льно, разде́льно, по́рознь.

щъ́нез м. прида́ное с.

щъ́ну I. м. евре́й м.; к'о́л-фа́та **щъ́ну** евре́йка; 2. о *изафетн. связи* евре́йский.

Ш

ша I I. ра́достный, весе́лый; ликую́щий; э́м ээ'ф ша́нэ, ко́ то́ **на́ти** мы оче́н рады, что ты при́ехал; э́ви хэ-ба́ре **ша** **бьнисте́нэ** он слы́шал отра́дные ве́сти; **ша къръ́н** ра́довать, весели́ть; **ша бун** ра́доваться, весели́ться; 2. ра́достно, весе́ло; э́в **ва́хте** **хвэ** **ша** **да́рбаз** **ды́кьн** о́ни весе́ло прово́дят своё вре́мя.

ша II м. см. ша́н.

шаба́ш I) шаба́ш!, дово́льно!; **шаба́ш къръ́н** конча́ть рабо́ту; 2) *возглас на́ймных музыкантов на свадьбе, призывающий к да́че им подарков.*

шабу́н (-е) ж. ра́дость ж., весе́лье с., ликова́ние с.

шабуна от радости, от веселья.

шагърт I) *м.* ученик *м.*; шагърте дәрсханә ә'влийн ученик первого класса; шагъртед школа орт'е ученики средней школы; 2) (-е) *ж.* ученица *ж.*; шагърта дәрсханә чарә ученица четвертого класса. шагърт [т]й (-йе) *ж.* период ученичества, ученичество *с.*

шаг' (-е) *ж.* *см.* шах I.

шайн (-е) *ж.* сокол *м.*, крикет *м.*

ша [й]йр *м.* поэт *м.*, певец *м.*; ша [й]йре мбни һ'ызкыри Лермонтовә мой любимый поэт—Лермонтов; ша [й]йре азайе певец свободы.

шаиши (-йе) *ж.* забота *ж.*; беспокойство *с.*; шаиши кьрбн, шаиши к'шандын заботиться, проявлять заботу; беспокоиться о ком-либо.

шайи (шайе) *ж.* радость *ж.*, веселье *с.*, ликование *с.*; шайи к'этийе нава мәмы все охвачены радостью, мы все ликуем.

шал I *м.* *см.* шә'л I.

шал II *ж.* *см.* шә'л II.

шалък (-е) *ж.* *см.* шә'лък.

шам I (-е) *ж.* сосна *ж.*

шам II (-е) *ж.* свеча *ж.*; светильник *м.*

шамдан (-е) *ж.* 1) подсвечник *м.*; 2) *см.* шам II.

шанди I. *м.* посланец *м.*; 2. в изафетн. связи посланный, отправленный;

к'ьтэбед дөһө шанди мьн стәндьн посланные вчера книги я получил.

шандын I. (основа наст. вр. шин, основа прош. вр. шанд) *перех.* отправлять, посылать; намә шандын отправлять письмо; 2. (-е) *и. д. ж.* отправление *с.*, отправка *ж.*, посылка *ж.* шанәшин прекрасный, великодушный.

шандэ [һ] шестнадцать.

шар (-е) *ж.* *см.* шә'р.

шараза *см.* шә'рзә.

шарзати (-йе) *ж.* *см.* шә'рзәти.

шарур (-е) *ж.* соловей *м.*

шарф (-е) *ж.* шарф *м.*

шах I (-е) *ж.* 1) ветвь *ж.*, ветка *ж.* (дерева); 2) отрасль *ж.*; 3) приток *м.* (реки); 4) глава *ж.*, отрывок *м.*, раздел *м.*, фрагмент *м.*, часть *ж.*; 5) линия родства; 6) гора *ж.*, склон горы.

шах II (-е) *ж.* шахм. шах *м.*

шахмат (-е) *ж.* шахматы; шахмат листын играть в шахматы.

шахматист *м.* шахматист *м.* шаһ *м.* шах *м.*, государь *м.* шаһад *м.* очевидец *м.*, свидетель *м.*

шаһад [т]й (-йе) *ж.* свидетельство *с.*, показание свидетеля; шаһад [т]й дайин свидетельствовать, давать показания.

шаһаднамә (шаһаднамә) *ж.* удостоверение *с.*, свидетельство *с.*, справка *ж.*

шаһад-шух'уд *пренебр.* всевозможные свидетели, свидетели всякого рода.

шаһин (-е) *ж. см. шайн.*

шаһмэ'р *м.* 1) вид белой змей (*является предметом почитания у езидов*); 2) *фольк.* царь змей.

шаш 1) раскосый, косой, косоглазый; 2) ошибочный, неправильный; **нэта шаш** ошибочное мнение; **шаш кьрбн** а) сбивать с толку; б) удивлять, изумлять, поражать; **шаш бун** а) быть сбитым с толку, ошибаться; б) удивляться, изумляться; **шаш майн** удивляться, изумляться; **сэр кьрна ви эм шаш ман** мы были удивлены его поступком.

шашбу'йи удивлённый, изумлённый.

шашй (-йё) *ж.* ошибка *ж.*, погрешность *ж.*, промах *м.*; **бе шашй** а) без ошибки, безошибочно; без промаха; б) безошибочный; **бшашй** а) ошибочный, неправильный; б) ошибочно, неправильно; **шашй бэрдан** допускать ошибку; **шашй кьрбн** делать ошибку, ошибаться.

шашитй (-йё) *ж.* ошибочность *ж.*

шақал (-е) *ж.* шакал *м.*

шақул 1. (-е) *ж.* вертикаль *ж.*, вертикальная линия; 2. *в изафетн. связи* вертикальный; **щыг'йза шақул** вертикальная линия.

шавьшандбн 1. (*основа наст. вр. шавьшин, основа прош. вр. шавьшанд*) *перех.* смущать; приводить в смущение, замешательство; 2. (-е) *и. д. ж.* приведение в смущение, в замешательство.

шавьшйн (*основа наст. вр. шавьш, основа прош. вр. шавьши*) *неперех.* смущаться, смутиться; приводить в смущение, замешательство.

шавқэ *м.* головной убор, шапка *ж.*, кепка *ж.*, фуражка *ж.*

ше I 1) русый, белокурый; 2) буланный (*о масти лошадей*).

ше II *косв. от шэ.*

шекёр *косв. от шэкёр.*

шекьрандбн 1. (*основа наст. вр. шекёрин, основа прош. вр. шекьранд*) *перех.* благодарить за угощение; **ббхвэ, паше ббшекьринэ** а) кушай, потом благодарй; б) *перен. погов.* сначала сделай, потом хвалйсь; 2. (-е) *и. д. ж.* благодарность за угощение.

шеландбн 1. (*основа наст. вр. шелйн, основа прош. вр. шеланд*) *перех.* 1) обнажать, оголять; **хвэ шеландбн** а) раздеваться, обнажаться (*о человеке*); б) сбрасывать листву (*о дереве*); 2) грабить, обирать; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) обнажение с., оголение

с.; 2) ограбление с., грабёж м.

шелб́к *ковс. от шэлб́к.*

шелу́ мутный; **áva шелу́** мутная вода; **шелу́ кър́н** мутить (*жидкость*); **шелу́ бун** становиться мутным, мутиться, замутиться (*о жидкости*).

шел́м (-е) ж. ре́па ж.

шеми́к (-е) ж. поро́г м. (*у двери*).

шен благоустроенный; **ма́ла шен** благоустроенный дом; **шен кър́н** благоустраивать; **шен бун** благоустраиваться; **гондед мэ шен дьб́н** наши деревни благоустраиваются.

шер I 1. м. лев м.; **шере** ме лвы́ца; **шер—шэ́рэ** чь **не́рэ**, чь **ме́йэ** *погов.* лев остаётся львом, будь то самец или самка; 2. *перен.* си́льный; сме́лый, хра́брый.

шер II (-é) ж. стихотворе́ние с.

шер' *ковс. от шэр' I.*

шест шестьдесят.

шеф м. шеф м.

шефти́ (-йэ) ж. ше́фство с.; **шефти́ һьлд́ан**, **шефти́ кър́н** брать ше́фство, ше́фствовать *над кем-л., над чем-л.*

шех м. *рел.* шейх м.; глава́ плéмени, религиозной общи́ны.

шевр I (-é) ж. сове́т м., наставле́ние с.; **ше́вра** **қанщи́йэ** добрый совет; **шевр дай́и** советовать,

дава́ть совет; **эз шевре́** **на́дым**, **ко́ то́ һэр'и** я не советую тебе́ е́хать; **шевр кър́н** совеща́ться; **ше́вра хвэ кър́н йэк** договари́ваться *о чём-л.*

шевр II (-é) ж. сове́т м. (*орган государственной власти*); **ше́вра малһэ́буна** **щы́маэ'те** совет наро́дного хозяйства, совнархоз.

шеврбу́н (-е) ж. и. с. уста́новле́ние советской вла́сти, советская вла́сть.

шеврда́р м. советчик м.; советник м.

шеврда́ри (-йэ) ж. совеща́ние с.

шевркър́н (-е) и. д. ж. совеща́ние с.

шевьри́н (*основа наст. вр. шевы́р, основа прои. вр. шевы́ри*) *неперсх.* советова́ться; совеща́ться; **эв мы́н на́шевьрэ** он не советуется со мной.

шэ (ше) м. 1) расчёска ж., гребёнка ж., гребень м. (*для расчесывания волос*); 2) чесалка ж. (*для расчесывания шерсти*); **шэ кър́н а)** причёсывать, расчёсывать (*волосы*); **б)** чесать (*шерсть*); **шэе мэ'ра́** зоол. тысяченожка, сколопендра.

шэб (-é) I, II ж. см. **шэв I, II.**

шэба́ш см. **шаба́ш.**

шэба́қ (-е) ж. см. **шэва́қ.**

шэв I (-é) ж. ночь ж.; **ни́ве шэ́вэ** полночь; **шэв у р'о** день и ночь; **шэв у р'оке**

сўтки; се шэв́а у се р'ожа́
трёе сўток; шэв́ бь шэв́
ка́ждую ночь.
шэв́ II (-ё) ж. квасцы́; шэ́ва
шин голубые квасцы́; шэ́-
ва сьпй́ бёлые квасцы́.
шэ́вбõһõри́ (-йё) ж., шэ́вбь-
һерй́ (-йё) ж. ночёвка ж.;
ночлэѓ м.; шэ́вбõһõри́ кь-
рб́н, шэ́вбьһерй́ кьрб́н про-
водитъ ночь; располага́тъ-
ся на ночлэѓ.
шэв́е но́чью.
шэ́вэр'эш́ (-е) ж. тёмная
ночь; мрак м., тьма ж.
шэ́вэ́қ (-е) ж. ўтренняя зар-
ря́, рассвет м.; шэ́вэ́қа
сьбёр'а с рассветом.
шэ́вт'элэ́ (шэ́вт'эле) ж. пер-
сик м.; дара́ шэ́вт'эле
персиковое дёрево.
шэй́й м. пять копеек, пята-
чо́к м.
шэй́т'а́н (шэй́т'а́н, шэй́-
т'ёи) м. сатана́ м., чёрт
м., дьявол м.
шэ́кэлэд́ 1. м. шоколад м.;
2. в изафетн. связи шоко-
ладный.
шэ́кьр́ (шекьр́) м. са́хар м.;
шэ́кьре́ һур са́харный пе-
со́к; шэ́кьре́ чьр' ко́лотый
са́хар; пилёный са́хар.
шэ́кьрдáн [г] (-е) ж. са́хар-
ница ж., мешочек для хра-
нёния са́хара.
шэ́кьрб́н (-е) и. д. ж. 1) при-
чёсывание с., расчёсыва-
ние с. (волос); 2) чесание с.
(шерсти).
шэ́л м. ком м.; шэ́ле хвэ́-
лийё́ ком земли́; шэ́ле бэр-
фё́ ком снёга.

шэ́лбь́к (шэ́лбь́к, шелбь́к)
м. кру́жка ж.
шэ́лма́қ (-е) ж. пощёчина
ж.; шэ́лма́қ ле хьстб́н
дать пощёчину кому-л.
шэ́лпэшэ́лп (-е) ж. шлепо́к
м. (по воде); шэ́лпэшэ́лп
кьрб́н шлэ́пать (по воде,
по лужам).
шэ́лпй́и (-е), ж. шэ́лпй́и
(-йё) ж. шлепо́к м. (по
воде); кьрб́н шэ́лпй́н (шэ́л-
пй́и) шлэ́пнуть, ударить
(по воде).
шэ́мáл (-е) ж. 1) свет м.
(огня́, лампы); 2) сия́ние
с.; шэ́мáла тирэ́жна тэ́ве
сия́ние со́лнечных лучей;
шэ́мáл дай́н а) освещать;
б) сия́ть.
шэ́мáм (-е) ж. сорт ме́лкой
души́стой дь́ни.
шэ́мақй́ (-йё) ж. же́нский
плато́к с рисунком бёлы-
ми горо́шками.
шэ́мй́ (-йё) ж. суббо́та ж.
шэ́мс м. 1) астр. Со́лнце с.;
2) Шамс (имя́ одного из
божеств езидов; употреб-
ляется в выражениях клят-
вы и благословения); Шэ́мс
тэ́р'а бэ́! да бу́дет Шамс
с тобо́ю!
шэ́нэ́ (шэ́не) ж. деревьáн-
ные ви́лы; шэ́нэ́ кьрб́н
вэ́ять, очища́ть от мяки́-
ны и со́ра деревьáнными
ви́лами; гэ́нб́м шэ́нэ́ кьрб́н
вэ́ять пшени́цу деревьáн-
ными ви́лами.
шэ́п'áл 1. м. барс м., тигр
м.; 2. перен. си́льный;
ло́вкий.

шэп'э (шэп'э) *ж.* 1) наст м., подмёрзшая қорка на повёрхности снёга; 2) сугрób м.

шэрав (-е) *ж.* вино с.; **шэрава т́рийа** виноградное вино.

шэрб́ат (-е) *ж.* шерб́ет м. (сладкий прохладительный напиток); **шэрб́ат бэ!** на здоро́вье! (говорится при поднесении чаши с вином, водой, а также как благодарственный ответ на тост).

шэржé: шэржé кър́н рэзатъ (скот, птицу).

шэрм (-é) *ж.* стыд м., позор м., срам м.; **шэрм тэр'а!** стыдись!, позор тебе́!; **э́ви шэрма р'уйé хвэ** онда кър́ийэ он потерял стыд; **м́нр'а шэрмэ** мис стыдно; дай́н шэрмэ стыдítь, срамítь; **шэрм кър́н** стыдítься; стесня́ться; **тö шэрм на́ки а)** не стыдно тебе́?!; **б)** ты не застенчивый, ты смéлый (поощрение).

шэрма от стыда́, со стыда́.

шэрмай (шэрмайэ) *ж.* застенчивость *ж.*, стыдливость *ж.*

шэрмана см. шэрма.

шэрми постыдный, позорный; **шэрми май́н** быть пристыжённым.

шэрмока́ стыдливый, застенчивый.

шэрпэ́э (шэрпэ́э) *ж.* помéха *ж.*; **шэрпэ́э кър́н** меша́ть, отрыва́ть от како-

го-л. дéла; **шэрпэ́э бун** быть оторванным от какого-л. дéла.

шэрп́йн (-е) *ж.* стук м., грóхот м.; **кър́н шэрп́йн** стуча́ть, грохота́ть.

шэрт м. 1) услóвие с., уговóр м.; **шэрт гьрэ дан** услóвиться, уговóриться; 2) парí с.; **шэрт гьрт́н** держа́ть парí.

шэртнамэ (шэртнамé) *ж.* договóр м., услóвие с. (письменное).

шэрьқанд́н I. (основа наст. вр. шэрьқин, основа прош. вр. шэрьқанд) *перех.* 1) щёлкать; лязгать; **бь дьра́на шэрьқанд́н** щёлкать зубáми; 2) шлёпать; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) щёлканье с.; лязганье с.; 2) шлёпанье с.

шэрқ (-é) *ж.* восток м.

шэрқ́ I м. 1) шаркí (название курдского племени); 2) шаркíец м. (представитель племени шарки).

шэрқ́ II восточный.

шэр' I (шер') *ж.* 1) дра́ка *ж.*; ссо́ра *ж.*; сва́лка *ж.*; **шэр' у дэ'w** ссо́ра; скандал; дра́ка; 2) борьба́ *ж.*; война́ *ж.*; бой м., схватка *ж.*; **шэр'е** снь́фе клáссовая борьба́; **шэр' бона** э'дья́йэ борьба́ за мир; **шэр'е** дэстоп́ч'ки рукопáшная схватка; **шэр'е** бажарвани́йэ граждáнская война́; **шэр'е** азабу́не, **шэр'е** азатгийé освободительная война; **Шэр'е Wэ-**

- т'ёнэ Мэзын Великая Отечественная война; шэр'е атоми [й]é атомная война; шэр'е сар холóдная война; шэр' кьрэн а) дрáться; сбóрнуться; скáндáлить; б) борóться; воевáть, вестí войнóу.
- шэр' II м. 1) зло с.; эз нэ хэра тэ дьхвазым, нэ жи шэр'е тэ я не хочó от тебá ни добрá ни зла; 2) клеветá ж.; шэр' авитын клеветáть; эwй шэр' авитэ мын он оклеветáл меня.
- шэр'ад I м. 1) драчún м., озорнiк м., задíра м.; 2) клеветнiк м.; 2. в изафетн. связи драчлiвый; озорнóй.
- шэр'дэр м., шэр'вэн м. борéц м.; шэр'дэре азайé борéц за свобóду; борéц; шэр'вэне э'дьлайé борéц за мир.
- шэр'к'арí (-йэ) ж. борьбá ж.; шэр'к'арí кьрэн борóться.
- шэр'утнóки м. интригáн м., склóчник м.
- шэхт[э] (шэхтэ) ж. зáморски.
- шэхэр м. гóрод м.; шэхреэ э'гит, шэхэре мерхас гóрод-герóй; шэхэре гьрэн, шэхэре мэзын крупный, большóй гóрод; многолюдный гóрод.
- шэхэрвэн м., шэхэрлi м. горожáнин м., житель гóрода.
- шэх'ьтандын (основа наст. вр. шэх'ьтин, основа прош. вр. шэх'ьтандын) *перех. см. шь'ьтандын.*
- шэх'ьтин (основа наст. вр. шэх'ьт, основа прош. вр. шэх'ьти) *неперех. см. шь'ьтин.*
- шэхмэ (шэхмэ) ж. см. сачмэ.
- шэш шесть; эм шэшын нас шэстеро.
- шэшани шестóй (о дроби); йэк шэшани однá шестáя.
- шэшгошэ I. (шэшгошэ) ж. мат. шестнóгóльник м.; 2. в изафетн. связи шестнóгóльный.
- шэшдэрб (-е) ж. шестизарядная винтóвка; шестизарядный пистолét.
- шэшханэ (шэшханэ) ж. см. шэшдэрб.
- шэq (-é) ж. внóутренняя стóронá ляжек.
- шэqэшэq (-е) ж. щёлкание с., лязг м.; треск м., шум м.; шэqэшэqа дьрána щёлкание зубáми; шэqэшэq кьрэн а) щёлкать, лязгать (зубáми); б) шуметь, трещáть.
- шэqив (-е) ж. промóнна ж., яма ж.
- шэwát I (-е) ж. 1) ожóг м.; бьрина сэр дэсте ви жь шэwатейэ у негó на руке рána от ожóга; 2) пожáр м.; ♠ шэwáта дьл сердечная рána, душевная боль; һ'эзкьрýна шэwát горячая любовь.
- шэwát II (-е) ж. тóпливо с. (для растапливания печ-ки).
- шэwатвэс м. пожáрник м.

шəwътандьн 1. (основа наст. вр. шəwътин, основа прош. вр. шəwътанд) *перех.* жечь, сжигать; поджигать; выжигать; палить; дар шəwътандьн жечь дрова; авайй шəwътандьн поджигать дом; тə'в дышəwътинə солнице жжёт; 2. (-е) *и. д. ж.* сжигание с.; жжение с.; выжигание с.; поджигание с.; ◇ сəрма дышəwътинə мороз обжигает; гьлийе **ви** эз шəwътандьм егə слова обожгли меня.

шəwътин (основа наст. вр. шəwът, основа прош. вр. шəwъти) *неперех.* гореть, сгорать; дар р'ьнд дышəwътын дрова горят хорошо; ◇ [жъ] сəрма шəwътин замерзать, коченеть от холода; дьле **ви** сəр хəбата **ви** дышəwътə он болеет душой за свою работу.

шəwъцин (основа наст. вр. шəwъц, основа прош. вр. шəwъци) *неперех.* блистать, блестять, сиять; шушə дышəwъцə стекло блестят.

шəwq (-е) *ж.* блеск м., сияние с.; глянец м.; шəwqа тирэжна тə'ве блеск солнечных лучей; шəwqа нэйньке «зайчик», отражение зёркалом солнечных лучей; шəwq даййн блистать, сверкать; шəwq вэдан сверкать, блистать, сиять; освещать; бьруске

шəwq вэдá мólния сверкнула; тə'в шəwq вэдьдə солнице сияет, солнице ярко светит.

шə'дэти (-йе) *ж.* свидетельство с.; доказательство с.; шə'дэти даййн свидетелъствовать, являться доказательством.

шə'л I (шə'л, шел) *м.* брюки; ◇ шə'ле хwə авитьн сəр мьле хwə струсить (букв. бросить свой брюки себе на плечи).

шə'л II (-е) *ж.* шаль *ж.*

шə'льк (-е) *ж.* передник *м.* (женский).

шə'р (-е) *ж.* большой шелковый чёрный платок, шаль *ж.*

шə'рэзá 1. знающий, сведущий; осведомлённый; 2. *м.* знаток *м.*

шə'рэзати (-йе) *ж.* осведомлённость *ж.*

шив (-е) *ж.* ужин *м.*; шив хварьн ўжинать; шив кьрьн а) ўжинать; мə шив кьрийə мы поўжинали; б) подавать ўжин, кормить ўжином; тə зар' шив кьрьнə? ты накормила детей ўжином? эw чу дєwєр шив бькə он пошёл задать вечерний корм скоту.

шилáв (-е) *ж.* сычуг *м.* (один из отделов желудка жвачных животных; используется при приготовлении сыворотки для сыра).

шилán (-е) *ж.* шиповник *м.* (плод); дара шилáne, к'бла

шилáne шипóвник (*растение*), куст шипóвника.

шилэ́ (шилé) *ж.* жидковáтая кáша; шилэ́-п'я́лáv а) жидковáтый плов; б) *перен.* кáша, пúтаница; тэ кбрэ шилэ́-п'я́лáv, лэма жи мэ т'ö тышт жь хэбэр-дána тэ фэ'м нэкър ты всё напúтал, поэ́тому мы ничегó не пóняли из твоегó рассказá.

шин I 1) сiний; э'змáne шии сiнее нéбо; ч'э'вед шин сiние глазá; 2) зелёный; бэлге шин зелёный лист; шин кърбн а) зеленеть, виднётся (*о зелéном*); эвi дурва шин дькбн вдали зеленéют нiвы; б) вырáщивать (*растения*); в) синеть, голубеть; г) красить в сiний, голубой цвет; покрывáть сiней, голубой краской; д) красить в зелёный цвет, покрывáть зелёной краской; шин бун а) зеленеть, становiться зелёным; эв hерса шин бу *перен.* он позеленéл от злóсти; б) покрывáться свёжей травой, листвоiй, зеленеть; дэшт у чайър шин бунé поля и дугá зазеленéли; в) синеть; г) всходить, прорастáть, расти; гэнiм дэст пе кърйэ шин дьбэ пшеница пачинáет всходить; бал мэ гарьс шин нábэ у нас прóсо не растёт.

шин II (-é) *ж.* печáль *ж.*, скорбь *ж.*; траур *м.*; шин

кърбн скорбеть, оплакивать; одевáть траур; к'бнше шинé хвэ кърбн (вэр гьртбн) одеться в чёрное, в траур.

шин III (-é) *ж.* шiна *ж.* (*у колёс*).

шинайi (шинайé) *ж.* 1) зелёный цвет; 2) растительность *ж.*; зéлень *ж.*

шйнбоз I. сiвий (*о масти лошади*); 2. *м.* конь сiвой масти; шйнбоз жь тэвлé дэрхэ выведи из конюшни сiвого (коня).

шинбун (-е) *ж. и. с.* прорастание *с.*; всходы; шинбуна картóла исáл дэрэнг дьк'эвэ в éтом году прорастáние картóфеля задерживается.

шинéл *м.* шинéль *ж.*

шинкърбн (-е) *и. д. ж.* 1) крашение в зелёный цвет; 2) вырáщивание *с.* (*растений*).

шинькайi (шинькайé) *ж.* *см.* шинайi 2).

шип *м.* жéлоб *м.* (*на мельнице, по которому течёт вода на жернова*).

шипшiпк (-е) *ж.* 1) водопáд *м.*; 2) водосброс *м.*

шир I. *м.* молоко *с.*; шiре де матерiнское молоко; жь шир бър'и́н отнять от груди (*ребёнка*); отнять от вымени (*детеныша животного*); шiре мьн лэ тэ h'элал бэ! да бóдет тебе на здоровье моё молоко! (*мать о хороших детях, одобряя хороший поступок*).

пок); 2. в изафетн. связи молочный; **шорба шир** молочный суп.

ширани (-йё) ж. угощение по поводу обручения в доме у невесты (*состоящее в основном из различных сладостей*); **ширани хварьн** обручать, сватать.

ширэз (-е) ж., **ширэ** (ширэ) ж. сгущённый сок (*виноградный, фруктовый*).

ширэт (-е) ж. наставление с., поучение с., назидание с.; совет м.; **ширэт дайьн** давать совет; делать наставление; **ширэт кьрьн** а) давать совет; делать наставление, наставлять; воспитывать; б) подучать, подговаривать *на что-либо*.

ширэтдар м., **ширэтчи** м. 1) тот, кто делает наставление; наставник м.; 2) тот, кто подучает, подговаривает *на что-л.*; 3) советник м.

ширин см. **ширьн**.

ширкём малоудобный, дающий мало молока.

широгэрми тёплый, тепловатый (*о жидкости*); **áva широгэрми** тепловатая вода; **широгэрми кьрьн** делать тёплым, согреть, подогреть (*жидкость*).

ширхвар м. зоол. млекопитающее с.

шир'элал честный, благородный; достойный.

шир'элали (-йё) ж. честность ж., благородство с.;

шир'элали кьрьн поступать честно, благородно. **шир'эрам** нечестный, неблагородный.

шир'эрами (-йё) ж. нечестность ж., неблагородство с.; **шир'эрами кьрьн** поступать нечестно, неблагородно.

ширьн 1. 1) сладкий; **ча́йа ширьн** сладкий чай; 2) *перен.* приятный, доставляющий удовольствие; **хэва ширьн** сладкий сон; **хэбардана ширьн** приятная речь; красноречие; **ширьн кьрьн** а) делать сладким, положить сладкого, подсластить; б) *перен.* улаживать пением; сопровождать пением (*заздравный тост, здравицу и т. п. в честь кого-л.*); **ширьн бун** а) делаться сладким; б) *перен.* улаживаться пением; сопровождаться пением (*о здравнице, заздравном тосте в честь кого-л.*); 3) *перен.* милый, дорогой; **ширьне мьн мой** милый; **ширьна мьн мой** милая; 2. (-е) ж. **Ширин** (*имя собств. женск.*).

ширьнай (ширьнайё) ж. 1) сладость ж.; сласти, лакомство с.; 2) см. **ширани**.

ширьнкьрьн (-е) и. д. ж. 1) подслащивание чего-л.; **ширьнкьрьна ча́йе** подслащивание чая; 2) *перен.* улаживание с. (*пением*).

ширѣшірѣ (-е) ж. треск м., трескотня ж.; стук м.; ширѣшірѣ кърън трещать; стучать (многократно, продолжительно).

ширѣннй (-йѣ) ж. треск м.; стук м.

шиш (-ѣ) ж. 1) вѣртел м.; шѣмпол м.; 2) кочерга ж.

шишѣк (-е) ж. двухгодовалая коза.

шишѣк (-е) ж. 1) спица ж. (колеса); 2) вязальная спица.

шиѣал 1. (-е) ж. гной м. (в глазу); 2. в изафетн. связи гноящийся; шиѣал гъртън гнойться (о глазах).

шкаф (-е) ж. шкаф м.

шкенандѣн 1. (основа наст. вр. шкен, основа прош. вр. шкенанд) перех. ломать; колотъ, раскályвать; разбивать; буз шкенандѣн ломать лёд; дар шкенандѣн колотъ дрова; 2. (-е) и. д. ж. ломанье с.; раскályвание с.; \diamond к'ѣфа кэсэки шкенандѣн портить настроенье кому-л.; к'ѣфа хвэ шкенандѣн портить себе настроенье.

шкэв (-ѣ) ж. корыто с. (для теста).

шкэвт (-ѣ) ж. пещера ж., грот м.

шкэстй 1. полóманный; битый; фѣраѣа шкэстй битая посуда; хѣка шкэстй разби́тое яйцо; дѣле шкэстй перен. разби́тое (го-рем) сердце; 2. м. мат.

дробь ж.; шкэстийѣ дѣ-ханй десятичная дробь; шкэстийѣ хесá простая дробь; шкэстийѣ қанұн [й] правильная дробь; шкэстийѣ беданұн [й] неправильная дробь.

шкэстѣн (основа наст. вр. шке, основа прош. вр. шкэст) перех. 1) биться, разбиваться; ломаться; 2) перен. жеманничать; кокетничать; ломаться.

шкэфт (-ѣ) ж. см. шкэвт. школа (-е) ж. школа ж.; школа дѣрѣщá э'вльйн начальная школа; школа ор-т'ѣ средняя школа; шко-ла бьльнд высшая шко-ла; школа парти [й] ае партийная школа, парт-школа.

шлйұз (-е) ж. шлюз м;

шлйұз кърън шлюзовать.

шлйузкарън (-е) и. д. ж. шлюзование с.

шов (-ѣ) ж. борозда ж.; шов кърън бороздить, па-хать.

шовинйзм (-е) ж. полит. шовинйзм м.

шовинйст м. полит. шовинйст м.

шовинистй 1. (-йѣ) ж. полит. шовинйзм м.; 2. в изафетн. связи шовини-стический.

шольк (-е) ж. дикорасту-щий боб, горох м.

шорбá (шорбѣ) ж. похлёбка ж., суп м.; шорбá бърънщ рйсовый суп; шорбá шир молочный суп.

шорбэчи м. повар м.
 шор' солёный; шор' кърьн
 а) пересаливать, класть
 много соли; б) перен. пе-
 ресаливать; переходить
 мёру, границу в ч м-л.
 шор'ав (-е) ж. рассол м.
 шор'э (шор'ё) ж., шор'ьк
 (-е) ж. бот. солянка ж.
 шóфёр м. шофёр м.
 шóрэт (-е) ж. известность ж.
 шóхөл м. см. шьхөл.
 шóхөландьн (основа наст.
 вр. шóхөлин, основа прош.
 вр. шóхөланд) перех. см.
 шьхөландьн.
 шóхөлбэрдан (-е) ж. см.
 шьхөлбэрдан.
 шóхөлдэр м. см. шьхөлдэр.
 шóхөлин (основа наст. вр.
 шóхөл, основа прош. вр.
 шóхөли) неперех. см. шь-
 хөлин.
 шóхөлк'ар м. см. шьхөлдэр.
 шпал (-е) ж. ж.-д. шпá-
 ла ж.
 шпион м. шпион м.
 шпионí (-йё) ж. шпионáж
 м.; шпионí кърьн шпио-
 нить.
 шпионикърьн (-е) и. д. ж.
 шпионáж м.
 шп'и[й]á стóя, на ногáх.
 штаб (-е) ж. воен. штаб м.
 штат (-е) ж. в разн. знач.
 штат м.
 штраф (-е) ж. штраф м.;
 штраф кърьн штрафовать.
 шув (-ё) ж. см. шов.
 шужí (-йё) ж. см. шьжý.
 шужьн (-е) ж. см. шьжýн.
 шулькандьн I. (основа наст.
 вр. шулькин, основа прош.

вр. шульканд) перех. за-
 ставить ползть; хwэ шуль-
 кандьн ползать. ползть;
 2. (-е) и. д. ж. ползание с.
 шулькин (основа наст. вр.
 шульк, основа прош. вр.
 шульки) неперех. ползать.
 шун (-ё) ж. место с.; шúна
 хwэла р'úни садись на
 своё место; эз шúна тэбьм,
 нáчьм будь я на твоём
 месте, не поехал бы; эwи
 шúна к'ьтэба мьн дó к'ь-
 тебе дьне да мьн взамён
 моей книги он отдал мне
 две другие книги.
 шúнда 1) назáд, обратнó;
 шúнда вэгэр'андьн воз-
 вращать, отдавать обрат-
 но; шúнда дайин а) воз-
 вращать, отдавать обрат-
 но; б) отражать, отбръ-
 сывать назáд; э'ск'эре мэ
 дэрба дóшмьн шúнда да
 нáши войскá отразили
 атаку врагá; шúнда майин
 прям., перен. отставать;
 2) пóсле; спустя; чéрез;
 хэбáте шúнда пóсле работы;
 wэхтэки шúнда эз у
 хэвáле хwэва дýса р'áсти
 хэв хáтын спустя нéко-
 торое время мы со своим
 товарищем опя́ть встрé-
 тились; сáлэке шúнда чé-
 рез год; дó р'ожá шúнда
 эме хэр'ьн чéрез два дня
 мы уедем; шúнда к'этьн
 опáздывать, задёрживать-
 ся; шúнда ехьстьн а) за-
 дёрживать, заставить опó-
 здать; б) эконóмить, от-
 клáдывать.

шундамайи *прям., перен.* отста́лый; *вэ́лэте шундамайи* отста́лая страна́.

шундамайи́н (-е) *ж.* отстава́нне *прям., перен.*; отста́лость *ж.*

шур *м.* са́бля *ж.*; ша́шка *ж.*

шурэ́т (-е) *ж.* вид *м.*, о́браз *м.*

шурк'эш *м.* *уст.* челове́к, воору́женный ша́шкой, са́блей.

шүшэ́ 1. (-е) *ж.* стекло́ *с.*; шуша́ п'эищэре́ оконное стекло́; 2. *в изафетн.* связи стекля́нный; фэра́ца шушэ́ стекля́нная посу́да; шушэ́ кьры́н застекля́ть, стекля́ть.

шүшэгэр' *м.* *см.* шушэ́чи́.

шүшэ́кьри застекля́нный.

шүшэ́чи́ *м.* стекольщи́к *м.*

шүшти́ сти́раиный; мы́тый; к'ьнще шушти́ сти́ранное бельё; бьры́нще шушти́ мы́тый рис.

шүшты́н 1. (*основа наст. вр. шо, основа прош. вр. шүшт*) *перех.* мыть; сти́ра́ть; за́р'о шушты́н купа́ть ребёнка; хвэ шушты́н мы́ться; к'ьнщ шушты́н сти́ра́ть бельё; сэр ч'э'в шушты́н умыва́ть кого-л.; сэр ч'э'ве хвэ шушты́н умыва́ться; 2. (-е) *ж.* *н. д.* сти́рка *ж.*; мытьё *с.*; <> дэ́сте хвэ кэ́эки, тышты́ки шушты́н потеря́ть всякую наде́жду на кого-либо, на что-л.; э́вэ дэ́сте хвэ жь хаты́на бьре́ хвэ шушти́й о́на потеря́ла

всякую наде́жду на при́езд своего́ брата́.

шхёл *м.* *см.* шьхёл.

шьв (-е) *ж.* 1) побег *м.*, ветка *ж.*; шы́ва ты́риша побег виногра́дной лозы́; 2) прут *м.*; то́нкая па́лка; 3) поло́са *ж.* (*на матери́и*).

шьва́н (шьвэ́н, шы́вин) *м.* пасту́х овец, чаба́н *м.*

шьванти́ (-йё) *ж.* занятне чаба́на, пасту́шество *с.*; шы́ваити́ кьры́н рабо́тать пастухо́м, чабано́м.

шьвда́р (-е) *ж.*, шы́вда́р (-е) *ж.* то́лстая па́лка, дуби́на *ж.*

шьвэ́та, шы́вети 1. подо́бный; похо́жий, схóжий: мэрийё шы́вета (шы́вети) тэ ... лю́ди, подо́бные тебё ...; э́в шы́вета (шы́вети) хьвы́н о́ни похо́жи; 2. подо́бно, наподо́бие, врёде, как; шы́вета (шы́вети) ба́ве хвэ, э́в р'ьнд дьхэ́бьтэ как и егó о́тец, он рабо́тает хорошо́; шы́вета бэ́ре, шы́вети бэ́ре как пре́жде.

шьвэр'е́ *ж.* тропá *ж.*, тропи́нка *ж.*

шьвшьви́ поло́са́тый, в по́лоску (*о матери́и*).

шьвэ́льн (-е) *ж.* тру́бка (*курительная*), калья́н *м.*

шьдандь́н 1. (*основа наст. вр. шы́днн, основа прош. вр. шы́данд*) *перех.* подтя́гивать, заты́гивать, стя́гивать; тэ́нг шы́дандь́н подтя́гивать подпру́гу; 2.

(-е) *и. д. ж.* стягивание *с.*, затягивание *с.*, подтягивание *с.*
шьди́ан (*основа наст. вр.* шьд, *основа прош. вр.* шьдйá) *неперех.* туго натягиваться; быть натянутым, стянутым.
шьжү (-йё, шьжйё) *ж.* сыворотка (*после варки сыра, изготовления творога*).
шьжүн (-е) *ж.* большая игла.
шьк (-ё) *ж.* сомнение *с.*, подозрение *с.*; **бе шьк** без сомнения, несомненно; **шьк у шайш** сомнения, подозрения; **шьк бьрн** подозревать; сомневаться; **шьк пёшда ани́н** возбуждать подозрение; **сэр кэсэки, тыштэки к'этын** шькё сомневаться в ком-л., в чём-л., подозревать кого-л.
шька́рт (-е) *ж.* подарок, делаемый родителями ноборáчной при первом посещении ёю родительского дома после свадьбы.
шькйáт *м.* жалоба *ж.*; протест *м.*; **шькйáт кьрн** жаловаться; протестовать.
шькйáткьрн (-е) *и. д. ж.* жалоба *ж.*; протест *м.*
шькъл *м.* 1) образ *м.*, внешний вид *кого-л.*, *чего-л.*; **h'эрт'ьм шькъле ви бэр ч'э'ве мьнэ егб** образ всегда перед мойми глазами; 2) рисунок *м.*, картина *ж.*; портрет *м.*; изображение *с.*; **дэрсá шькълá** урок

рисования; 3) фотография *ж.*; **шькъл кьрн**, **шькъл к'ьшандьн** а) рисовать, писать картину; б) фотографировать; **шькъле хвэ к'ьшандьн** фотографироваться.

шькълдár *м.*, **шькълчй** *м.*

1) художник *м.*; живописец *м.*; 2) фотограф *м.*

шькьнандьн 1. (*основа наст. вр.* шькьн[ин], *основа прош. вр.* шькьнанд) *неперех.* 1) причёсывать, расчёсывать; 2) трепать (*шерсть*); 2. (-е) *и. д. ж.*

1) причёсывание *с.*, расчёсывание *с.* (*волос и т. п.*); 2) трепание *с.* (*шерсти*).

шькьни́н (*основа наст. вр.* шькьн, *основа прош. вр.* шькьни) *неперех. см.* шькьнандьн.

шькьр благодарение бóгу; **шькьр хвэдэр'а** благодарение бóгу; **шькьр (шькьр хвэдэр'а) эм р'ьнд дьжй́н** слава бóгу, мы живём хорошо; **шькьр (шькьр хвэдэр'а) тó сах у сыламэти** слава бóгу, ты живишь здоров.

шькьрайй (**шькьрайё**) *ж.* слава *ж.*

шькьрдари́ (-йё) *ж.* слава *ж.*; **шькьрдари́ дай́н** слава, прославлять.

шьл I мокрый, сырой, влажный; **п'оте шьл** мокрое пальто; **хвэлнийá шьл сырая земля**; **шьл кьрн** мочить, смачивать; **про-мочить; шьл бун** намочать,

промокать; эв лап шъл буйэ он весь промок.
 шъл II: эв шъл буйэ егб разбил паралич; шъл у шэ'т разбитый параличом, паралитик.
 шьлайй (шьлайё) ж. горячая жидкая пища (суп и т. п.).
 шълбун (-е) ж. намокание с., промокание с.
 шьлэ (шьлэ) ж. каша ж.
 шьли (-йё) ж. дождя, осадки в виде дождя.
 шьлкьри смоченный, намоченный.
 шьлкьрэн (-е) и. д. ж. смачивание с.; промачивание с.
 шьлоп'э (шьлоп'ё) ж. слякоть ж.; мокрый снег; дэрва шьлоп'эйэ на улице слякоть.
 шьлор (-е) ж. слива ж. (плод); дара шьлоре слива, сливовое дерево.
 шьлорэки сырой, отсыревший; шьлорэки бун отсыреть, сделаться влажным.
 шьльк I (-е) ж. тонкий большой блин.
 шьльк II (-е) ж. анат. родничок м. (на темени).
 шьма (-е, шьмэ) ж. расплавленный воск; шьма кьрэн покрывать воском, воить.
 шьмал (-е) ж. север м.
 шьмал-р'оавá (-е) ж. северо-запад м.
 шьмал-р'оһьлат (-е) ж. северо-восток м.

шьмир (-е) ж. самшит м., самшитовое дерево.
 шьмшэ'т ровный, гладкий, полированный; шьмшэ'т кьрэн делать гладким, полировать; шьмшэ'т бун делаться гладким; быть полированным.
 шьмшэ'ти (-йё) ж. ровная, гладкая поверхность чего-либо.
 шьмшэ'ткьрэн (-е) и. д. ж. полировка ж., полирование с.
 шьмьк (-е) ж. тупфли в виде босоножек на деревянной подошве (домашние, а также для бани).
 шьмьтандьн I. (основа наст. вр. шьмьтин, основа прош. вр. шьмьтанд) перех. заставить скользить, поскользнуться; 2. (-е) ж. и. д. скольжение с.
 шьмьтин (основа наст. вр. шьмьт, основа прош. вр. шьмьти) неперех. скользить; поскользнуться; эв шьмьтин у к'эт он поскользнулся и упал.
 шьмьток I. (-е) ж. 1) лыжи; 2) коньки; 2. в изафетн. связи скользящий.
 шьмьтоки скользящий.
 шьнгин (-е) ж. звон м.; шьнгина зэнгьл звон колокольчика.
 шьпишкэ (шьпишкэ) ж. спица ж. (колеса).
 шьпук I. (-е) ж. 1) ужас м.; 2) то, что наводит ужас; 2. в изафетн. связи ужасный.

шърйк *м.* товарищ по жилью, сожитель по комнате.

шърйк [т]й (-йё) *ж.* товарищество по жилью, сожительство по комнате.

шърйт (-е) *ж.* толстая верёвка, бечёвка *ж.*, канат *м.*

шърро: шърро [вэ]кърьн объяснять, разъяснять, пояснять.

шърро [вэ]кърьн (-е) *и. д. ж.* объяснение *с.*, разъяснение *с.*, пояснение *с.*; шърро [вэ]кърьна дэрсэ объяснение уро́ка.

шъртък (-е) *ж.* ветвь *ж.*, побег *м.*

шърқйн (-е) *ж.*, шърқини (-йё) *ж.* сильный треск, стук *м.*; кърьн шърқйн [й] издавать сильный треск, стук.

шърдаи (-е) *ж.* вязка *ж.*, нитка *ж.* (*напр.* лука, сушиных фруктов).

шър'эшър' (-е) *ж.* звукоподр. звук падающей с высоты воды, водопада.

шър'ёк I (-е) *ж.* слюна́ *ж.*

шър'ёк II (-е) *ж.* жёлоб *м.*, водосток *м.*

шър'ёк III (-е) *ж.* бахрома́, кисть на женском головном уборе; украшения из драгоценных металлов.

шътъл *м.* рассада *ж.*; саженец *м.*; шътэле к'элэма рассада капу́сты.

шъхёл *м.* дело *с.*, работа *ж.*, занятие *с.*; шъхөле мын бал тэ һэйә у меня́ есть к тебе́ дело; шъхёл кърьн

рабóтать, выполня́ть рабóту.

шъхөландьн 1. (*основа наст. вр.* шъхөлин, *основа прош. вр.* шъхөланд) *перех.* жечь, сжигать; зажигать; топить (*печь*); ма́ собэ шъхөландмы растопили пёчку; 2. (-е) *и. д. ж.* сжигание *с.*; зажигание *с.*; топка *ж.*

шъхөлбэрдан (-е) *и. д. ж.* забастовка *ж.*; шъхөлбэрдана т'омэри́ всеобщая забастовка.

шъхөлдэр *м.* рабóтник *м.*

шъхөли́н (*основа наст. вр.* шъхёл, *основа прош. вр.* шъхөли) *неперех.* гореть; топиться; да́ре һ'ышк р'янд дьшхөлын сухие дрова́ горят хорошо́; собэ дьшхөлэ пёчка то́пится.

шъхөлкър *м.* 1) продавец *м.*; 2) рабóтник *м.*

шъхөлкърьн (-е) *и. д. ж.* действия; деятельность *ж.*

шъхөлк'ар *м. см.* шъхөлдэр.

шъхөлһштён (-е) *и. д. ж. см.* шъхөлбэрдан.

шьһ'ад *м. см.* шаһад.

шьһ'ьтандьн 1. (*основа наст. вр.* шьһ'ьтин, *основа прош. вр.* шьһ'ьтанд) *перех.* нарушать, срывать; проваливать (*какое-либо дело*); 2. (-е) *и. д. ж.* нарушение *с.*, срыв *м.*; провал *м.* (*какого-л. дела*).

шьһ'ьтин (*основа наст. вр.* шьһ'ьт, *основа прош. вр.* шьһ'ьти) *неперех.* нарушаться, срываться; проваливаться (*о каком-л. деле*).

шықътандын 1. (основа наст. вр. шықътин, основа прош. вр. шықътанд) *перех.* 1) заставитъ сползти, спуститъся; 2) сниматъ, стаскивать (напр. одежду с человека, попоны с лошади); 2. (-е) *и. д. ж.* 1) сползание с.; 2) снимание с., стаскивание с. (напр. одежды с человека, попоны с лошади).

шықътын (основа наст. вр. шықът, основа прош. вр. шықъти) *неперех.* сползатъ, спускаться.

Б

бди *см. йда.*

бмбар (-е) *ж. см. ә'мбар.*

бнгър'ин (основа наст. вр. бнгър', основа прош. вр. бнгър'и) *неперех.* обнжатъся, дутъся.

бнда: бнда кърбн *см. онда кърбн;* бнда бун *см. онда бун.*

бне *ж. детск. мама ж., мамочка ж.*

бнт'эбнт (-е) *ж.* стоны, стенання; бнт'эбнт кърбн стонатъ, стенатъ.

бнт'ин 1. (основа наст. вр. бнт', основа прош. вр. бнт'и, бнт'йа) *неперех.* стонатъ. стенатъ; 2. (-е) *ж.* стон м., стенання.

бнт'ини (-йе) *ж.* стон м., стенання.

бнщуз (-е) *ж.* дикое растение. листья которого сү-

шат и используют как курево.

бса *см. бс[с]а.*

бхтийар (-е) *ж.* разрешенне с., позволение с.; право с.; бхтийар дайин разрешатъ, позволятъ; бхтийар стандын получатъ разрешенне, позволение, право.

Q

қабан (қабан, қабен) *м.* кабан м.

қав I 1. 1) *м.* распутник м., развратник м.; 2) (-е) *ж.* проститутка ж.; 2. *в изафетн. связи* распутный, развратный.

қав II (-е) *ж.* пустая коробка; футляр м.; ножны; **қава пич'ке** спичечная коробка (*пустая*).

қав[т]й (-йе) *ж.* прелюбодейание с.; проститутция ж.

қавсәқәт *см. қафсәқәт.*

қажәқаж (-е) *ж.* шум м.; крик м.; визг м.; қажәқаж кърбн шуметь; кричатъ, горланить; визжатъ.

қажин 1. (основа наст. вр. қаж, основа прош. вр. қажй, қажйа) *неперех.* кричатъ; орать; 2. (-е) *и. д. ж.* крик м.

қаз (-е) *ж.* 1) гусь м.; 2) Каз (*имя собств. женск.*).

қазан (-е) *ж.* котел (*для варки пици*).

қазанщ (-е) *ж.* 1) заработок м.; 2) нажива ж.; қазанш

кърбн а) зарабáтывать;
 б) наживáть.
 қазáх 1. м. казáх м.; к'өл-
 фáта қазáх казáшка; 2.
 в *изафетн. связи* казáх-
 ский.
 қазахй 1. казáхский (*о язы-
 ке*); 2. по-казáхски.
 қазй м. *уст.* судья м.
 қазт'у́к (-е) ж. гусиный
 пух, пух м.
 қазьх (-е) ж. стёржень,
 прикрепляющий дышло к
 телеге.
 қайыл согласный, согла-
 шающийся; эз қайы́льм,
 тө дькари́ хёр'и я согла-
 сен, ты можешь поехать;
 қайыл кърбн заставит со-
 гласиться; қайыл бун со-
 гласаться; ба́ве мын қайыл
 буйа́, э́ме иро хёр'ын мой
 отец согласился, мы се-
 гóдня уедем.
 қайилбу́н (-е) ж. и. с. со-
 гласне с., соглашённе с.
 қайили́ (-йе) ж. согласне с.,
 соглашённе с.; қайили́
 дайын дава́ть согласне.
 соглашáться.
 қайилкърбн (-е) и. д. ж.
 приведёние к соглашённю;
 дайын қайилкърбне заста-
 вить согласиться; приво-
 дить к соглашённю.
 қайым 1. 1) крѣпкий, прѣч-
 ный; шь́ва қайым крѣп-
 кая пáлка; т'эле қайым
 прѣчная верѣвка; 2) крѣп-
 кий, сильный; дѣрба қа-
 йым сильный удар; ба́е
 қайым сильный вѣтер;
 қайым кърбн укрепля́ть,

упрѣчивать, уси́ливать;
 қайым бун укрепля́ться,
 уси́ливаться; ба бэрэ́-
 бэрэ́ қайым дьбб́ вѣтер
 постепѣнно уси́ливается;
 3) грѣмкий, зычный; дѣнге
 қайым грѣмкий, зычный
 го́лос; 2. 1) крѣпко, прѣч-
 но; қайым гьрѣдэ завяжи́
 крѣпко, завяжи́ крѣпче;
 2) крѣпко, си́льно; 3) грѣм-
 ко; қайым хэбэр нѣдэ не
 разговáривай грѣмко.
 қайымбу́н (-е) ж. и. с. укре-
 плѣние с., упрѣчение с.,
 уси́ленне с.
 қайимкърбн (-е) и. д. ж.
 укреплѣние с., упрѣчение
 с., уси́ленне с.
 қаййш 1. (-е) ж. ко́жаный
 ремень; ремень (*мужской*);
 2. в *изафетн. связи* ко́-
 жанный; п'оте қаййш ко́-
 жаное пальто́.
 қайьл см. қайыл.
 қайьли́ (-йе) ж. см. қайили́.
 қал I (-е) ж. 1) ссóra ж.;
 дра́ка ж.; 2) битва ж.
 қал II: қал кърбн а) зака-
 ля́ть; б) *перен.* вы́ковы-
 вать, создава́ть; қал бун
 а) закаля́ться; б) *перен.*
 вы́ковываться, создава́ть-
 ся.
 қалмэқал[м] (-е) ж. 1) шум
 м., гам м.; галдѣж м.; 2)
 шүмный спор; сканда́л м.;
 қалмэқал кърбн а) шумѣть,
 горла́нить; б) шүмно спѣ-
 рить; сканда́лить.
 қалп'аг' (қалп'аг', қелп'эг')
 м., қалп'ах (қалп'ах, қел-
 п'эх) м. колпáк м.; крыш-

ка *жс.*; қалп'аг'е сері, қалп'ахе сері *анат.* теменная кость; қалп'аг'е т'ьвбнге, қалп'ахе т'ьвбнге лóже ружья.

қалт'аг'чі *м.*, қалт'ахчі *м.* шóрник *м.*

қалхán (-е) *жс.* щит *м.* (*оружие*).

қалчэ (қалчэ) *жс.* *анат.* бедрó с.

қалч'ич'эк (-е) *жс.* *бот.* подснежник *м.*

қалч'ык (қалч'ык, қелч'ык) *м.* кóжица *жс.*, кожурá *жс.*, шелухá *жс.*; қалч'ык кьрэн очищáть от кожуры, шелушítь, лушítь.

қалыб (қалыб, қельб) *м.* 1) кóсок, брусóк мыла; 2) колóдка *жс.* (*сапожная*); қалыб хьстэн надевáть на колóдку; 3) футлёр *м.*

қалык (қалык, қельк) *м.* 1) корá *жс.*, кóрка *жс.*; кóжица *жс.*, кожурá *жс.*, шелухá *жс.*; скорлупá *жс.*; 2) струп *м.*; қалык кьрэн шелушítь, лушítь; сдирáть кóжицу, очищáть от скорлупы, облупливать.

қалым *см.* қайым.

қалын толстый; т'эле қалын толстая нítка; қалыи кьрэн утолщáть; қалын бун толстéть, растолстéть.

қальнайы (қальнайё) *жс.* толщинá *жс.*; қальнайá т'эхтэ толщинá доски.

қальнбу́н (-е) *жс.* *и. с.* утолщéние *с.*

қальн[т]ы (-йё) *жс.* *см.* қальнайы.

қальнкьрэн (-е) *и. д. жс.* утолщéние *с.*

қальнпыв (-е) *жс.* крумциркуль *м.*

қамыш 1. (қамыш, қемыш) *м.* камыш *м.*; жь қамыш из камышá, камышóвый; 2. в *изафетн.* связи камышóвый.

қамчы (қамчы, қемчы) *м.* кнут *м.*, плеть *жс.*, нагайка *жс.*; қамчы кьрэн хлестáть, стегáть, подстёгивать, подхлестывать.

қамчикьрэн (-е) *и. д. жс.* хлестáние *с.*, подстёгивание *с.*, подхлестывание *с.*

қанат *м.* 1) крылó *с.*; жь қанат с крьльями; крьлáтый; 2) Қанат (*имя собств. мужск.*).

қанок (-е) *жс.* вид жевáтельной смолы.

қанон (-е) *жс.* *см.* қанун.

қант'ыр' (-е) *жс.* мул *м.*; вьючная лóшадь.

қант'ыр'чы *м.* погонщик мýлов.

қанун (-е) *жс.* прáвило *с.*; закóн *м.*; қануна һимли основнóй закóн.

қанунí 1. прáвильный; закóнный; шкэстийё қанунí *мат.* прáвильная дробь; 2. по прáвилу; по закóну, закóнно; бь қанунí по прáвилу; по закóну, закóнно.

қануннамэ (қануннамё) *жс.* сбóрник прáвил; устáв *м.*; статút *м.*; положéние *с.*; Қануннамá пáртня Ком[м]унíста Т'ьфақа Совéте

Уста́в Коммунистической
па́ртии Советского Сою́-
за; қануинама́ бьжарэ́ ар-
те́ла р'енщбэрийе́ при-
ме́рный уста́в сельскохо-
зяйственной арте́ли.

қап'ы́ (қап'ы́, қеп'ы́) *м.* дом
м., жильё *с.*, жилище *с.*

қап'ла́н *м.* тигр *м.*

қап'у́д *м.*, қап'у́т *м.* плащ
м.; шуба *ж.*; тулуп *м.*

қары́н *1.* (*основа наст. вр.*
қар, *основа прош. вр.* қа-
ры́, қары́а) *неперех.* кри-
ча́ть; *2.* (-е) *и. д. ж.*
крик *м.*; мэ қары́на *ми*
дурва́ бьһи́ст *мы* слы́шали
его́ крик изда́лека́.

қары́тк (-е) *ж.* перепел *м.*,
перепёлка *ж.*

қарп'у́з *м.* арбу́з *м.*; ◇
қарп'у́за *зин* лука́ сед-
ла́.

қарху́н (-е) *ж.* сля́коть *ж.*;
оттепель *ж.*, си́льное тая-
ние сне́га.

қарч'ы́к (-е) *ж.* хвост (*ко-
зы*).

қарқа́р (-е) *ж.* вóрон *м.*;
воро́на *ж.*; қарқа́ра р'эш
га́лка.

қасэ́ке, қасэ́ки *немно́го вре́-*
мени, некото́рое вре́мя;
э́ме қасэ́ке (қасэ́ки) *вья́*
бь́жин *мы* бу́дем жить не́-
которое вре́мя здесь; қасэ́-
ке (қасэ́ки) *шунда́* сэдьре
колхо́зе *жи* һат че́рез не́-
которое вре́мя *прише́л* и
председа́тель колхо́за.

қаси́ *1.* ра́вный, одина́ко-
вый; қаси́ һэв *в ра́вной,*
в одина́ковой ме́ре; гья-

нийа́ *ви* кэвьри́ қаси́ *гья-*
нийа́ *ми* кэвьрийэ́ *вес*
э́того ка́мня ра́вен *вэсу*
то́го ка́мня; *2.* *наравне́,*
одина́ково; эз қаси́ *тэ*
дыхэ́бьтэм *я* *рабтаю* *на-*
равне́ *с тобо́й; 3.* *пред-*
лог *о́коло,* *приме́рно; қа-*
си *сэх'э́таке* *о́коло* *одно́го*
ча́са.

қасьд́ (қасьд́, қесьд́) *м.* го-
не́ц *м.*, вестовой́ *м.*, на́-
рочный́ *м.*

қасқанщ'ы́к (-е) *ж.* моль *ж.*
қат *м.* *1)* *слой* *м.*; қате́
хвэ́лийэ́ *слой* *земли́; қат*
кьры́ *скла́дывать (одеяло,*
ткань, платье́ и т. п.);
2) *эта́ж* *м.*; қате́ *жоры́н,*
қате́ жоры́н, қате́ жо́ре
ве́рхний эта́ж; ◇ сэд *қати́*
во́ *сто* *крат,* *в* *сто* *раз.*

қаткьри́ *сло́жеинный (об*
одеяле, ткани́ и т. п.).

қатмэ́ (қатмэ́) *ж.* сурова́я
нитка́ (*для* *зашивания́*
мешков и т. п.).

қатьх́ (қатьх́, қетьх́) *м.*
каты́к *м.*, заква́шенное
молоко́, простоква́ша *ж.*,
кислое молоко́, мацо́ни *с.*

қаф́ (қаф́, қеф́) *м.* че́реп *м.*
қафсэ́қэт́ *с* *приду́рью,* *не-*
норма́льный.

қафсэ́қэти́ (-йе́) *ж.* дурь *ж.*,
ненорма́льность *ж.*

қах́ (қах́, қех́) *м.* углубле́-
ние *в ка́мне* *или* *скале́,*
где *ска́пливается* *дожде-*
ва́я *вода́.*

қахпэ́ *м.*, (қахпэ́) *ж.* *см.*
қав́ *1.*

қахпэ́ти́ (-йе́) *ж.* *см.* *қав[т]и́.*

qачаг' м. 1) разбóйник м.;
2) Качах (имя *собств. мужск.*).

qачаг'й (-йё) ж. разбóй м.;
qачаг'й кърьн заниматьса
разбóем.

qачах м. см. qачаг'.

qачахí (-йё) ж. см. qачаг'й.

qаш I (-ё) ж. лука ж. (*сед-
ла*).

qаш II (-ё) ж. 1) драгоцен-
ный камень (*на перстне*);
2) золотая или серебряная
оправа (*на ремне, кин-
жале и т. п.*).

qашь (-е) ж. стружка ж.
qашьл'ч'к (-е) ж. мизй-
нец м.

qaqщ'ин (*основа наст. вр.*
qaqщ, *основа прош. вр.*
qaqщ'и) *неперех.* горя-
читься; находиться в воз-
бужденном состоянии.

qawé (qawé) ж. кофе м.
qawэханé (qawэханé) ж.
кафе, где пьют кофе, ко-
фейня ж.

qaw'ут м. мукá из жареного
зерна.

qaw'н м. дыня ж.

qaw'рмэ (qaw'рмэ) ж. жа-
ренное кусочками мясо,
заготовленное впрок на
зиму.

qelч'бк *ковс. от qалч'бк.*

qel'б *ковс. от qал'б.*

qel'к *ковс. от qал'к.*

qem'ш: qem'ш нэбу́н, qe-
м'ш нэкърьн жалеть, ща-
д'ить.

qemiшай'и (qemiшай'ё) ж.,
qemiш'и (-йё) ж. пощада
ж.; бе qemiшай'и, бе qe-

миш'и без жалости, бес-
пощадно; qemiшай'и нэкърь-
р'и, qemiш'и нэкърьн жа-
леть, щад'ить.

qes'д *ковс. от qas'д.*

qet'x *ковс. от qat'x.*

qef *ковс. от qaf.*

qex *ковс. от qax.*

qэ см. qэт I.

qэб'ил (-е) ж. плéмя с., род
м.; шэр'ед qэбила пле-
менные войны.

qэбил'и племеннóй, родовóй.

qэбу́л: qэбу́л кърьн а) *в разн.*
знач. принимáть; эванá

мевáн р'ьнд qэбу́л кърьн
они хорошó приняли го-
стей; тó qэбу́л кърьнэ,
тóе бал мэ б'хуни те-
б'я приняли, ты будешь
учиться у нас; б) согла-
шáтьса; т'ó кэс нэта тэ
qэбу́л нáкэ никто не со-
глашáется с твоим мнэ-
нием; в) одобрять; тó хэ-
бата мьн qэбу́л дьки? ты
одобряешь мою работу?

qэбули́ (-йё) ж. согласие с.;
wэк'и qэбули'я тэ hэбэ,
эзе hэр'ьм эсли б'дет твоё
согласие, то я пойду́.

qэбулкърьн (-е) и. д. ж.
1) *в разн. знач.* приём м.;
qэбулкърьна мевáна приём
гостей; qэбулкърьна шаг'р-
та ль мэк'т'эбед орт'э
приём учеников в средние
школы; hat'н qэбулкърь-
не быть принятым (*напр.*
в учебное заведение); 2)
одобрение с.; qэбулкърьна
q'рара шьвáте одобрение
решения собрания.

қэбър (-е) ж. гробница ж., могила ж. (почитаемая).

қэвз (-ё) ж. кавз (мера длины, равная ширине ладони или кулака—около 9 см.).

қэвш (-ё) ж. пучок м., горсть ж.; небольшая вязанка.

қэдá (-е, қэдé) ж. 1) болéзнь ж.; 2) употребляется также как проклятие: **қэдá тэ́к'эвэ!** чтоб ты провалился!; чтоб ты ўмер!

қэдандын 1. (основа наст. вр. **қэдін**, основа прош. вр. **қэданд**) *перех.* 1) выполнять, исполнять, завершать; **сыпартын қэдандын** выполнять поручение; 2) решать; **мэсэлэ қэдандын** решать задачу; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) выполнение с., исполнение с., завершение с.; 2) решение с.; **р'е қэдандын** проходить путь; **пионэра нава дэ р'ожада 40 километр р'е қэданд** пионеры за два дня прошли 40 километров пути; **эрқ қэдандын** перепрыгнуть канаву; **қэдандына р'е** прохождение пути; **қэдандына эрқэ прыжок** через канаву.

қэдэр 1) отрезок времени; момент м.; **қэдэрэк к'этэ орт'э** прошло некоторое время (с какого-л. события); 2) около, примерно; **қэдэре мэһэке** около месяца; **эме қэдэре 10 р'ожа вьра бэжин** примерно де-

сять дней мы будем жить здесь.

қэдим дрэвний; **хвэдэ қэдим бэ́кэ**, **хвэдэ қэдимкэ** бог, сдэлай так, чтобы всегда был избыльным этот стол (*говорится гостем после угощения в знак благодарности*; *букв. бог, сдэлай вэчным*).

қэди́фэ 1. м. **бархат м.**; 2. в *изафетн. связи* **бархатный**; **дерэ қэди́фэ** бархатное платье.

қэдыр м. уважение с., почтённое с., по́чести; **бона қэдыре** тэ из уважения к тебе; **қэдыр гыртын** уважать, чтить, оказывать по́чести; **эв қэдыре һэв дьгырын** они уважают друг друга; **қэдыр ехыстын** ронять честь, престиж.

қэдыргыртын (-е) и. д. ж. уважение с., оказывание по́честей.

қэдырй ве́жливый; **бь қэдырй** вежливо, с уважением.

қэза (-е, қэзе) ж. район м.; область ж.; штат м.; **Қэзае Америкэе Йэ́кбу́йи (ҚАЙ)** Соединённые Штаты Америки (США).

қэзэб (-е) ж., **қэзэв (-е) ж.** кара ж., наказание с.

қэзи́ (-йё) ж. несчастный слúчай, бедá ж., несчастье с.

қэй словно, как будто, будто бы; **эви́ бса ль мын дьньһэр'и кэ**, **қэй тэ дьгэ́т эв щара пешын мын дьбинэ́** он смотрел на меня так,

бұдто бы впервые меня видел.
қәйа (-е, қәйе) ж. ущелье с., теснина ж.
қәйд (-ё) ж. 1) кандалы, окобы (для ног); 2) пұты; **қәйд кьрн** а) закóвывать в кандалы (ноги); б) тренóжить (лошадей).
қәйдә I м. напéв м., мотив м., мелóдия ж.; **қәйдé** говáнда хорова́дные напéвы; **қәйдé** нерийá мелóдия, котóрой пастух привлекает и ведёт за собо́й отáру, ста́до овец.
қәйдә II м. (также **қәйдә у қану́н**) 1) пра́вило с.; положéние с.; норма ж.; поря́док м.; обы́чай м.; **тэ́р'а буйа́** **қәйдә** **н'эрт'ым дэрэ́нг бь́к'эви** у теб́я вошлó в обы́чай всегда́ опáздывать; **қәйдé** **р'абу́н у р'уньшт[анд]ьне** о́браз жи́зни; пра́вила поведе́ния; **бь** **қәйдә** по пра́вилам; по положéнию; по обы́чаю; **бе** **қәйдә** не по пра́вильну, необы́чно, не так как по́ложено; 2) спо́соб м., ме́тод м.; **эw** **мэсэлэ** **бь** **вн** **қәйдәйи** те **қәдан-дьне** э́та зада́ча решáется та́ким спо́собом.
қәйдэр'о́ж (-е) ж. пове́стка дня.
қәйдэти по пра́вилам; по положéнию; по обы́чаю.
қәйдкьри 1) за́кованный, скóванный; 2) стрено́женный; **мәһ'йна** **қәйдкьри** стрено́женная **кобы́ла**.

қәйдкьрн (-е) и. д. ж. 1) за́ковывание с., скóвывание с.; 2) стрено́жение с. (напр. лошадей).
қәйт'э́р I (-е) ж. коро́мыс-ло с.
қәйт'э́р II (-е) ж. большо́е ве́сы (для взвешивания на-полненных мешков, кулей, перем. тных сум и т. д.).
қәйт'э́р III (-е) ж. см. **қәнт'э́р**.
қәйси (-йе) ж. 1) суше́ные абрикóсы; 2) компóт из суше́ных абрикóсов.
қәйт'а́н (-е) ж. шнур м., шнуро́к м.; лэ́нта ж.; тесьма́ ж.; **қәйт'а́н кьрн** а) шнурова́ть; б) обши-ва́ть тесьмо́й.
қәйт'анкьри 1) зашну́ро-ванный; 2) обш́тый тесь-мо́й; дере́ **қәйт'анкьри** об-ш́тое тесьмо́й пла́тье.
қәйт'анпéв (-е) ж. руле́т-ка ж.
қәйханэ (қәйханэ) ж. яйч-ница ж., омле́т м.
қәйьк (-е) ж. ло́дка ж., че́лн м., челно́к м.
қәла́ (-е, қәле́) ж. о́лово с., полу́да ж.; **қәла́ кьрн** лудить.
қәлакьри лужёный.
қәлакьрн (-е) и. д. ж. лужéние с.; **қәлакьрна** ситё́ле лужéние котла́.
қәланди́ жа́ренный; го́ште **қәланди́** жа́ренное мя́со.
қәландьн I. (основа наст. вр. **қәли́н**, основа прош. вр. **қәла́нд**) **перех.** жа́рить; 2. (-е) и. д. ж. жа́рение с.;

◇ к'ок қәландьн униҷто-
жаты, истреблять.

қәләх (-е) ж. куча слобжен-
ных кизяков.

қәлачы м. лудильщик м.

қәлачыты (-йё) ж. профес-
сия лудильщика; қәла-
чыты кьрын быть лудиль-
щиком, работатъ лудиль-
щиком.

қәлаштын I. (основа наст.
вр. қәлеш, основа прош.
вр. қәлашт) перех. 1) рвать,
разрывать; 2) колотъ, рас-
калывать; дар қәлаштын
колотъ дрова; 2. (-е) ж.
и. д. 1) разрывание с.; 2)
кёлка ж.; раскэлывание
с.; қәлаштына дара кёлка
дров.

қәләбалъх (-е) ж. 1) шум м.,
гам м., галдёж м.; 2) спор
м.; 3) скандал м.

қәләм (-е) ж. карандаш м.

қәләмдан (-е) ж. пенал м.

қәләмоқ (-е) ж. перо с. (для
письма).

қәләмташ (-е) ж. см. қәләм.

қәлән м. калым м., выкуп
за невесту.

қәләт (-е) ж. погрешность
ж., ошибка ж.; қәләт кь-
рын ошибатся, допускать
ошибку.

қәләш I) жирный (о пище);
гоште қәләш жирное мя-
со; 2) тучный (о скоте);
қәләш кьрын а) делатъ
жирным (пищу); б) от-
кармливать; қәләш бун
а) стать жирным, делатъ-
ся жирным (о пище); б)
тучнеть (о скоте).

қәләш[т]й (-йё) ж. 1) жир-
ность ж. (пищи); 2) упи-
танность ж., тучность ж.
(скота).

қәли (-йё) ж. жаркое с.

қәлин (основа наст. вр. қәл,
основа прош. вр. қәли,
қәлиа) перех. жариться,
зажариваться; ◇ к'ок қә-
лин быть уничтоженным,
истребленным.

қәлиноқ (-е) ж. жареная
пшеница.

қәлиштэк (-е) ж., қәлиш-
тоқ (-е) ж. см. қәльш-
тоқ.

қәлп I) фальшивый; да-
күмента қәлп фальшивый
документ; 2) неискрен-
ный, нечестный, лицемер-
ный.

қәлп[т]й (-йё) ж. 1) фальшь
ж., фальшивость ж.; 2)
неискренность ж., нечест-
ность ж., лицемерие с.;
қәлп[т]й кьрын а) фаль-
шивить, поступать лице-
мерно; б) поступать не-
честно.

қәлун (-е) ж. см. қәлын I.

қәльбин (основа наст. вр.
қәльб, основа прош. вр.
қәльби) перех. встре-
чать, встречаться; дõнõ
эм ви қәльбин вчера мы
с ним встретились.

қәлын I (-е) ж. трубка ж.
(курительная), чубук м.

қәлын II м. см. қәлән.

қәльнк'еш м. курящий.

қәльнк'ешй (-йё) ж. куре-
ние с.; қәльнк'ешй боиа
щансахләмийе зьрарэ ку-

рөние врёдно для здо-
рөвья.

қәльшандьн I. (основа наст.
вр. қәльшин, основа прош.
вр. қәльшанд) перех. см.
қәлаштьн.

қәльшйн (основа наст. вр.
қәльш, основа прош. вр.
қәльши) неперех. 1) рвать-
ся, разрываться; 2) ко-
лоться, раскálываться.

қәльштóк (-е) ж. щель ж.,
трёщина ж.

қәмэ (-э) ж. см. қъмэ.

қәмэр см. қъмэр.

қәмьтандьн I. (основа наст.
вр. қәмьтин, основа прош.
вр. қәмьтанд) перех. при-
леплять, приклéивать; 2.
(-е) и. д. ж. приклéива-
ние с.

қәмьтйн (основа наст. вр.
қәмьт, основа прош. вр.
қәмьти) неперех. прили-
пать, прилепляться, при-
клéиваться.

қәнд м. кусковóй сáхар,
кóлотый сáхар.

қәнзйл (-е) ж. дикнй лук.

қәнт'эр (-е) ж. каравáн вер-
блюдóв; қәнт'эра дэвá ка-
равáн верблюдóв.

қәнщ I) хорóший, дóбрый;
нэвáле қәнщ хорóший,
дóбрый друг; хорóший,
дóбрый товáриш; гьлийэ
қәнщ дóброе слóво; 2) здо-
рóвый, цéлый, невредй-
мый; қәнщ кьрьн лечйть;
вылечивать, излечивать,
исцелять; заживлять;
қәнщ бун выздорáвливать,
поправляться, **вылечи-**

ваться; заживáть (о ране);
кбр'е we қәнщ буйэ её
сын поправился, выздо-
ровел; бьрина мын қәнщ
нábэ мой рáна не зажи-
вáет.

қәнщбун (-е) ж. и. с. вы-
здоровлénие с.; заживлénе-
ние с. (раны).

қәнщэлйск (-е) ж. дикора-
стуйщий корнеплóд (све-
дóбный, сладкий на вкус,
величиной с фисташку).

қәнщй (-йэ) ж. благодея-
ние с., дóбрó с., дóброе
дéло; бь қәнщй по-хорó-
шему; қәнщй кьрьн дé-
лать благодеяние, дóбрó,
дóброе дéло.

қәнщкьрьн (-е) и. д. ж. ле-
чénие с.; вылечивание с.,
излечénие с., исцелénие с.

қәр чёрной máсти (только
об овцах); мийá қәр овцá
чёрной máсти.

қэралт'ок (-е) ж. призрак
м.; привидénие с.; тень ж.

қэрáр (-е) ж. см. қьрáр.

қэрáх см. қьрáх.

қэрачй I м. крикун м.;
бузотёр м.; плáкса м.
(о детях).

қэрачй II м. цыган м.

қэрачитй I (-йэ) ж. при-
вычка шуметь, кричáть,
плáкать без причйны;
қэрачитй кьрьн шуметь,
кричáть, плáкать без при-
чйны.

қэрачитй II (-йэ) ж. цы-
ганский образ жйзни.

қэрáбъл м. 1) стóрож м.;
2) охрáна ж., стрáжа ж.,

караул *м.*; қарашыле һөр-
мәтлй почётный караул.
қарашыл[т]й (-йе) *ж.* ка-
раульная слўжба; қә-
рашыл[т]й кьрйн, қәра-
шыл[т]й к'шандьн сто-
рожить, караулить, нести
караул.
қарашылханэ (қарашылханэ)
ж. сторожка *ж.*; карауль-
ня *ж.*
қәрбәләк пестрой масти;
чёрный с белым (о масти
овец).
қәрәбалъх (-е) *ж.* шум *м.*,
галдѣж *м.*
қәрәбибәр (-е) *ж.* чёрный пѣ-
рец.
қәрәлт'ок (-е) *ж. см.* қәрәлт-
т'ок.
қәрәмән (қәрәмән, қәрәмән)
м. 1) силач *м.*, богатырь
м.; 2) Караман (имя
собств. мужск.).
қәрәфйл I (-е) *ж.* гвоздика
ж. (цвѣток и пряность).
қәрәфйл II *м. см.* қәрәфъл.
қәрәфйски: қәрәфйски р'у-
ньштйн садиться поджав
под себя ноги.
қәрәфъл *м.* серьга, проде-
ваемая в поздрю.
қәрт'әл (-е) *ж.* орёл *м.*
қәрф (-е) *ж.* насмѣшка *ж.*;
қәрф кьрйн, қәрфе хвә
кәсәи кьрйн смеяться,
насмехаться, издеваться
над кем-л.; дразнить кого-
либо.
қәрч'әм (-е) *ж.* 1) склāдка
ж., сгиб *м.*, сбōрка *ж.*;
2) морщина *ж.* (на ли-
це).

қәрч'әмандьн (основа наст.
вр. қәрч'әмин, основа
прош. *вр.* қәрч'әманд) пе-
рех. 1) мять (ткань); 2)
мōрщить (лоб).
қәрч'әмйн (основа наст. *вр.*
қәрч'әм, основа прош. *вр.*
қәрч'әми) *неперех.* 1) мять-
ся (о ткани); 2) покрыва́ть-
ся морщинами (о лбе).
қәрч'әмōк (-е) *ж. см.* қәр-
ч'әм.
қәръмандьн 1. (основа наст.
вр. қәръмйн, основа прош.
вр. қәръманд) *перех.* 1) за-
ставитъ облѣденѣть; за-
морозитъ; 2) дѣлать гу-
стым, сгущать что-л.;
3) способствовать засты-
ванию; 2. (-е) *и. д. ж.*
1) замораживание с.; 2)
сгущение с.; 3) застыва-
ние с.
қәръмйн (основа наст. *вр.*
қәръм, основа прош. *вр.*
қәръми) *неперех.* 1) мѣрз-
нуть, замерзатъ; лѣденѣть;
2) густѣть; становитъся
твѣрдым, затвердеватъ; 3)
установатъ (о руке, ноге и
др. при сильном напряже-
нии).
қәрқаш белый, белоснѣж-
ный (об овце и лбе); мийā
қәрқаш белая овца; ә'нийā
қәрқаш белоснѣжный лоб.
қәрқашуйн (-е) *ж.* свинѣц *м.*
қәсāб (қәсāб, қәсēб) *ж.* мяс-
ник *м.*
қәсāби (-йе) *ж.* профѣссия
мясникā.
қәсāбханэ (қәсāбханэ) *ж.*
бōйня *ж.*, скотобōйня *ж.*

қәсáв (қәсáв, қәсév) *м. см.*
қәсáб.

қәсавй (-йé) *ж. см.* қәсаби.
қәсавханé (қәсавханé) *ж. см.* қәсабханé.

қәсáл (-е) *ж.* ость *ж.* (у колосовых).

қәсйл (-е) *ж. см.* хьснл.

қәст (-é) *ж.* цель *ж.*, намерение *с.*

қәста, қәстбэндá, қәстбэндá, қәстбэндй, қәстйика нарóчно, умышленно; эв қәста óса дькэ он нарóчно дéлает так.

қәсýдин (*основа наст. вр.* қәсýд, *основа прош. вр.* қәсýди) *неперех.* встречаться; эз к'учéда ль Мирзó қәсýдим я встрéтился с Мирзó на ýлице; һэв қәсýдин встречаться друг с дрýгом (в пути, дома).

қәсыр (-е) *ж.* зáмок *м.*, дворéц *м.*

қәт I *ниско́лько, совсém, вóвсе, совершénно, абсолю́тно; эз қәт р'éва һаж жь хэбáта ви тóнэмэ я совершénно ничегó не зная́ о егó рабóте.*

қәт II *м.* 1) отрэзок *м.*, кусóк *м.*; қәт кърýн отрезáть; рэзать на кускй; рубйть, разрубáть; 2) верёвка *ж.*, верёвочка *ж.*

қәтандýн I I. (*основа наст. вр.* қәтýн, *основа прош. вр.* қәтáнд) *перех.* 1) рвать, обрывáть; разрывáть; жь һэв қәтандýн разъединя́ть кого-л., что-л.; 2) из-

нашивать (*платье, обувь*); 2. (-е) *и. д. ж.* 1) обрывáние *с.*; разрывáние *с.*; 2) изнашивание *с.* (*платье, обувь*).

қәтандýн II (*основа наст. вр.* қәтýн, *основа прош. вр.* қәтáнд) *перех.* способствовать свёртыванию (*напр. молока*).

қәтýн I (*основа наст. вр.* қәт, *основа прош. вр.* қәтйá) *неперех.* 1) рвáться, обрывáться; разрывáться; жь һэв қәтйáн отделя́ться, расхóдиться; оторвáться (*друг от друга*); 2) изнашиваться (*о платье, обуви*).

қәтýн II (*основа наст. вр.* қәт, *основа прош. вр.* қәтйá) *неперех.* свёртываться (*о молоке*).

қәт'рáн I. (-е) *ж.* 1) жидкая смола; гудрón *м.*; 2) дёготь *м.*; 2. *перен.* 1) привязчивый, назóйливый, надоёдливый, докучливый; 2) очень горький (*о лекарстве и т. п.*).

қәт'ърмэ (қәт'ърмэ) *ж.* удила́.

қәфá (-е, қәфé) *ж.* утёс *м.*

қәфэс (-е) *ж.* 1) клётка *ж.* (*для птиц, зверей*); 2) *анат.* грудная клётка.

қәфýландýн (*основа наст. вр.* қәфýлин, *основа прош. вр.* қәфýланд) *перех.* заставля́ть зя́бнуть, мёрзнуть, коченеть.

қәфýлин (*основа наст. вр.* қәфýл, *основа прош. вр.*

қәф́бли *неперех.* мёрзнуть, коченеть.

қәш́аб (-е) *ж.*, қәш́ав (-е) *ж.* скребница *ж.*

қәш́а́нг 1. грацибзный, изящный, стрóйный; 2. грацибзно, изящно, стрóйно; 3. *м.* Каша́нг (*имя собств. мужск.*).

қәш́а́нгй (-йё) *ж.* грацибзность *ж.*, изящество *с.*, стрóйность *ж.*

қәш́а́з *м. уст., ист.* телохранитель *м.*; личная охрана ша́ха.

қәш́а́л (қәш́ал, қәш́ел) *м.* свящённик *м.*, служитель кúльта кúрдской сёкты езидов.

қәш́а́т 1. (-е) *ж.* сýла *ж.*; мощь *ж.*, могúщество *с.*; қәш́а́та физнкй физйческая сýла; қәш́а́та мэрк'эзк'еш *физ.* центростремительная сýла; қәш́а́та мэрк'эзр'эв *физ.* центробежная сýла; қәш́а́т гьништ́ьн осйливать; қәш́а́т станд́ьн получать сýлу, вступать в сýлу; эш жь қәш́а́та мьн дэрэ это не в мойх сýлах; 2. *визафетн.* связи сýльный, кр́пкий; мóщный, могúчий; гóлашгйре қәш́а́т сýльный борéц; шагёрте қәш́а́т сýльный ученик; қәш́а́т кьр́ьн усйливать, укреплять; д́лать сýльным, кр́пким: д́лать мóщным, могúчим; қәш́а́т бун усйливаться, укрепляться; д́латься сýльным, кр́п-

ким; д́латься мóщным, могúчим; 3. сýльно, кр́пко; қәш́а́т бьгырэ держи кр́пко.

қәш́а́тб́ун (-е) *ж. и. с.* усилéние *с.*, укрепление *с.*

қәш́а́ткэм малосйльный, слабосйльный, маломóщный.

қәш́а́ткьр́ьн (-е) *и. д. ж.* усйливание *с.*, усилéние *с.*, укрепление *с.*

қәш́а́тпйв (-е) *ж.* силомер *м.*

қәш́з (-ё) *ж.* мед. запóр *м.*; қәш́з бун страд́ать запóром.

қәш́и союз *условн.* ёсли, раз, кóли.

қәш́и́н 1. 1) кр́пкий, прóчный, твёрдый; 2) грóмкий; д́нге қәш́и́н грóмкий гóлос; қәш́и́н кьр́ьн а) укреплять, закреплять; упрóчивать; б) усйливать, прибавлять (*звук — напр. в приёмнике*); қәш́и́н бун а) укрепляться, упрóчиваться; б) становиться грóмким, усйливаться (*о звуке — напр. в приёмнике*); 2. 1) кр́пко, прóчно, твёрдо; 2) грóмко.

қәш́и́найй (қәш́инайё) *ж.* 1) кр́пость *ж.*, прóчность *ж.*, твёрдость *ж.*; 2) грóмкость *ж.*

қәш́и́нб́ун (-е) *ж. и. с.* 1) укрепление *с.*, упрóчение *с.*, закрепление *с.*, усилéние *с.*; 2) прибавл́ение *с.* (*звука — напр. в приёмнике*).

қәш́и́нй (-йё) *ж. см.* қәш́инайй.

қәwинкърьн (-е) *и. д. ж.*

1) укрепление *с.*, упроче-
ние *с.*, закрепление *с.*;
усиление *с.*; қәwинкърьна
ә'дълайе укрепление мй-
ра; 2) прибавление *с.* (*звук-
ка* — например в приѣмни-
ке).

қәwл (-е) I, II *ж. см. қәwыл*
I, II.

қәwм *м. род м., плѣмя с.*;
әw жь қәwме мэйә он из
нашего рода, он наш со-
родич.

қәwм[т]ий (-йе) *ж. родство*
с.; родственные отноше-
ния; п'әвгьредана қәwм-
[т]ийе родственные отно-
шения.

қәwрандън (*основа наст. вр.*
қәwрйн, *основа прош. вр.*
қәwранд) *перех. см. қәw-*
рандън.

қәwыл I *м. услѡвие с.*; со-
глашение *с.*; обещание *с.*;
қәwыл у қьрар услѡвие;
обещание; договорѣнность;
қәwыл у қьрар дайин да-
вать обещание, обещать.

қәwыл II (-е) *ж. религиѡз-*
ные или мифические пѣс-
ни.

қәwылньвисар (-е) *ж. до-*
говор м.; қәwылньвисар
гьре дан заключать до-
говор.

қәwмандън (-е) *ж.* 1) слў-
чай *м.*, приключение *с.*,
происшествие *с.*, событие
с.; 2) *театр. акт м.*;
3) *мат. действие с.*; қәw-
мандъна щәмкърьне дей-
ствие сложения.

қәwьмйн (*основа наст. вр.*
қәwьм, *основа прош. вр.*
қәwьми) *неперех.* прои-
сходить, случаться; чь қә-
wьмийә? что случилось?;
т'ө тьшт нәқәwьмийә ни-
чегө не случилось.

қәwьраидън (*основа наст.*
вр. қәwьрии, основа прош.
вр. қәwьранд) перех. вы-
гонять, прогонять.

қижәқиж (-е) *ж. крик м.,*
визг м. (сильный, продол-
жительный); қижәқиж кь-
рьн кричать (громко, про-
должительно).

қижйн I. (*основа наст. вр.*
қиж, *основа прош. вр. қи-*
жй, қижйа) *неперех.* кри-
чать, визжать (*непродол-*
жительно); выкрикивать;
2. (-е) *и. д. ж. крик м.,*
визг м. (непродолжитель-
ный); выкрик м.

қижинй (-йе) *ж. крик м.,*
визг м.

қиз (-е) *ж.* 1) дѣвочка *ж.*,
дѣвушка *ж.*; 2) дочь *ж.*;
қйза бьре племянница
(дочь брата); қйза хушкѣ
племянница (дочь сестры);
қйза апе двоюродная или
троюродная сестра (дочь
родного, двоюродного или
троюродного брата отца);
қйза мят'е двоюродная
или троюродная сестра
(дочь родной, двоюродной
или троюродной сестры
отца).

қизап (-е) *ж. двоюродная*
или троюродная сестра
(дочь родного, двоюродно-

го или троюродного брата отца).

қизмэт' (-е) *ж.* двоюродная или троюродная сестра (дочь родной, двоюродной или троюродной сестры отца).

қизті (-йё) *ж.* 1) девичество *с.*; 2) девственность *ж.*

қизхал (-е) *ж.* двоюродная или троюродная сестра (дочь родного, двоюродного или троюродного брата матери).

қизхати (-йё) *ж.* двоюродная или троюродная сестра (дочь родной, двоюродной или троюродной сестры матери).

қизык (-е) *ж.* 1) девочка *ж.*, девчонка *ж.*; 2) дочка *ж.*, дочурка *ж.*

қийамэт (-е) *ж.* см. қыйамэт.

қил *м.* клык *м.*

қилохачи 1) пересекающийся крест-накрест; 2) крестообразный, крестовидный; қилохачи кърън а) скрещивать; б) распяты; қилохачи бун скрещиваться.

қимэт 1. 1) цена *ж.*, стоимость *ж.*; қимэт бър'йн определять, назначать цену; қимэт р'акърън повышать, поднимать цену на что-л.; қимэт р'абун повышаться, подниматься в цене; 2) оценка *ж.*; қимэт дайын оценивать, давать оценку; қимэт кърън ценить, оценивать кого-что; 2. в изафетн.

связи ценный *прям.*, перен.; драгоценный; п'оте қимэт ценное пальто; хэбатчий қимэт ценный работник; кэвэре қимэт драгоценный камень.

қимэтдайын (-е) *и. д.* *ж.* оценка *ж.*

қимэтлі ценный.

қир (-ё) *ж.* 1. смола *ж.*, вар *м.*; 2. 1) чёрный; 2) перен. привязчивый, назойливый; қир у қэт'ран а) гудрон, вар; б) перен. привязчивый, назойливый.

қир'эқир (-е) *ж.* громкий крик, рёв *м.* (продолжительный); қир'эқир кърън громко кричать, реветь, орать, горланить.

қир'йн 1. (основа наст. вр. қир', основа прош. вр. қир'й, қир'йа) *неперех.* кричать, выкрикивать, реветь, орать (громко, но непродолжительно); 2. (-е) *и. д. ж.* крик *м.*, выкрик *м.*, рёв *м.* (громкий, но непродолжительный).

қир'ини (-йё) *ж.* крик *м.*, выкрик *м.*, рёв *м.* (громкий, но непродолжительный).

қит (-ё) *ж.*, қитык (-е) *ж.* голень *ж.*

қич'олэки желтоватый, пожелтевший; қич'олэки бун желтеть; бледнеть; бэлле дарá қич'олэки бунэ листья деревьев пожелтели; тó чър'а óса қич'олэки буйй? почему ты так по-бледнел?

қич'ык жёлтый; қич'ык кырбын делатъ жёлтым; қич'ык бун становитъся жёлтым. желтеть.
 қич'ыкай (қич'ыкайе) ж. желтизна ж.
 қич'ыкылки см. қич'олэки.
 қидылиқи кукарэку (крик петуха).
 қозэ (қозе) ж. кóкон м.; қоза пэвэрмэш шелковичный кóкон; қоза пэмбү корóбочка хлóпка.
 қол I м. 1) рука ж. (от локтя до кончиков пальцев); 2) пóдпись ж., подпíска ж. (обязательство); қол кырбын, қол к'ышандын подпíсыватъся, распíсыватъся; қол дайын даватъ подпíску; ◇ к'этын бын қóле кэсаки попадаты под влияние кого-л., под власть кого-л.
 қол II кúчный, бесхвóстый; сэе қол кúчая собáка.
 қол III м. лэнта с серебряными или золотыми монетами (которую женщины носят на лбу как украшение).
 қол IV м. часть арбы.
 қолай 1. плохой, невáжный; 2. плóхо, невáжно.
 қолан (-е) ж. подпруга ж.
 қолитк (-е) ж. курятник м., птйчник м.; птйчий двор.
 қолкырбын (-е) и. д. ж., қолк'ышандын (-е) и. д. ж. подпíсание с., подпíсывание с.
 қолó м. кúчая собáка; собáка ж.; ◇ к'этын һ'але

қолó попадаты в тяжёлое положение.
 қолыншай (қолыншайе) ж. сýдорога ж.; ломóта ж.; прострёл м.
 қонах (қонах, қонех) м. гость м.; қонах кырбын угощать.
 қонахханэ (қонаххане) ж. помещение для гостей.
 қонщ м. чурбан м., пень м.
 қоп, қоп' безрúкный.
 қор худой, тóщий (о животном).
 қорых (-е) ж. пóле, оставленное под сéно; қорых кырбын оставлять пóле под сéно.
 қорыхкырбын (-е) и. д. ж. оставление пóля под сéно.
 қорыхчы м. стóрож на сенокóсе.
 қор'ык (-е) ж. зад м., задняя часть тéла, ягодицы.
 қот м. чурбан м., обрúбок бревна; ◇ қóте папирóсе окурок.
 қотык (-е) ж. кисть ж., кисточка ж. (фески).
 қофй (-йе) ж. бédствие с.; невзгóды.
 қочаг' 1. молодцевáтый; удалой; храбрый, бравый; эв мэрыки қочаг'э он храбрый человек; 2. молодец!
 қочаг'й (-йе) ж. молодцевáтость ж., храбрость ж.; қочаг'й кырбын совершатъ пóдвиг, проявлять отвагу, храбрость.
 қочах см. қочаг'.
 қочахй (-йе) ж. см. қочаг'й.
 қоч' м. баран-вожак м.

qош (-ё) ж. скáчки; qош гьртён, к'этён qоше со-
стызáться (на конях); qош
кьрён пустить вскачь (ко-
ней).

qошты (-йё) ж. конное со-
стызание.

qöбá I (qöбё) ж. 1) кúпол м.;
qöбá хени кúпол крьши;
2) свод м., áрка ж.

qöбá II грóмкий (о крике
петуха).

qöблэ (qöблэ) ж. кибла ж.
(сторона, в которую об-
ращаются мусульмане при
молитве); направление к
Мёкке.

qöблэнамэ (qöблэнамэ) ж.
кóмпас м.

qöдрэ́т (-е) ж. 1) сýла ж.,
мощь ж.; 2) Кудрэ́т (имя
собств. женск.).

qöдýм м. сýла ж., энéргия
ж.; [жь] qöдýм ехьстён
лишáть сýлы, энéргии;
изнуря́ть, истощáть; [жь]
qöдýм к'этён обессýлеть;
лишáться сýлы, энéргии;
истощáться.

qöл I. (-ё) ж. 1) дырá ж.,
отвёрстие с.; qöла дарé
дуплó; qöла дэрзийё ушкó
иглы; 2) норá ж.; 2. в
изафетн. связи дырýвый;
qöл кьрён а) сверлить,
просверливать; б) про-
дырýвливать; в) прокáлы-
вать; колóть; qöл буй а)
быть просверлённым; б)
продырýвливаться; в) быть
прокóлотым.

qöлáп (-е) ж. заты́жка ж.
▲ (при курении); qöлáп кь-

рён заты́гиваться (при ку-
рении).

qöлáч'к (-е) ж. пядь ж.

qöлбэ́ (qöлбё) ж. см. qöблэ́.

qöлбэнэмэ́ (qöлбэнэмé) ж.
см. qöблэ́намэ́.

qöлэ́ (qöлэ) ж. вýшка ж.

qöлкьрён (-е) и. д. ж.

1) сверлэ́ние с.; 2) прокá-
лывание с.

qöлóз: qöлóз кьрён подни-
мáть; подбрасывать, под-
кíдывать; qöлóз бун а)
взлетáть, взвивáться; фь-
р'ндэ́ пэй нэв qöлóз бун
нава́ нэ́ве самолёты друг
за дрúгом поднимáлись
в вóздух; б) подпрýгивать.

qöлóзбýн (-е) ж. и. с. 1)
взлёт м.; 2) подпрýгива-
ние с.

qöлóзкьрён (-е) и. д. ж.
поднимáние с.; подбрасы-
вание с., подкíдование с.

qöлоп'анí I. (-йё) ж. кувыр-
кáние с.; 2. кувыркóм;
qöлоп'анí дайн, qöло-
п'анí кьрён кувыркáться.

qöлóхайй (qöлóхайё) ж. зá-
суха ж.

qöлп I (-ё) ж. 1) сквáжина
ж.; отвёрстие с.; qöлпа
дэрзийё ушкó иглы; 2) пёт-
ля ж. (для пуговицы).

qöлп II: qöлпа хве зáлежи
кáменной сóли.

qöлпк (-е) ж. пузы́рь м.
(напр. на поверхности во-
ды); qöлпк дайн пузы́-
риться (напр. о воде).

qöлч' м. у́гол м., уголок м.
(внутренний); ♠ qöлч'е
сор крáсный уголок.

қольбін (основа наст. вр. қольб, основа прош. вр. қольби) *неперех.* скрываться, исчезать из виду; р'о қольби солнце зашло; р'энг қольбін а) бледнеть; р'энге ви қольбін он побледнел; б) линять, выцветать.

қольнг (-е) *ж.* зоол. журавль *м.*

қольх (-е) *ж.* занятие с., работа *ж.*, служба *ж.*; обязанность *ж.*; қольх кьрн работать, служить.

қольхдар *м.*, қольхчй *м.* служащий *м.*, работник *м.*

қолқоли дырйвый; қолқоли кьрн продырявливать; прокάλывать; қолқоли бун продырявливаться; быть продырявленным, проколотым.

қомандар (қомандар, қомандер) *м.* воен. командир *м.*; командующий *м.*

қомар (-е) *ж.* азартная игра (на деньги—в кости, бабки, карты и т. п.).

қомарбаз *м.* игрок в азартные игры; картёжник *м.*

қомарбазй (-йё) *ж.* увлечённые азартной игрой (на деньги).

қомбар' (-е) *ж.*, қомбах (-е) *ж.* купол крыши.

қомсй *м.* ябедник *м.*, кляузник *м.*, сплётник *м.*

қомситй (-йё) *ж.* ябедничество с.; қомснтй кьрн ябедничать, кляузничать, доносить.

қомқомк (-е) *ж.* 1) улитка

ж.; 2) раковина *ж.*, ракушка *ж.*

қондах (-е) *ж.* приклад *м.* (ружья).

қонй (-йё) *ж.* пробурь *ж.*

қонт'ар (-е) *ж.* подножие с., основание с., подошва *ж.* (горы); қонт'ара ч'ийё подножие горы.

қонщ *м.* см. қорч'.

қонщър'андн (основа наст. вр. қонщър'ин, основа прош. вр. қонщър'анд) *перех.* см. қорьнщандн.

қоран 1. (-е) *ж.* коран *м.*; 2. клянусь, ей-богу.

қорбан (-е) *ж.* жертва *ж.*; қорбан кьрн приносить в жертву; қорбан бун быть принесённым в жертву.

қорбан дорогой (обращение); қорбан тө чь дьхвази? чего ты хочешь, дорогой?

қорбанй 1. (-йё) *ж.* жертва *ж.*; 2. в изафетн. связи приносимый в жертву, обречённый на жертву; жертвенный.

қорм *м.* корень *ж.*, основание ствола дерева.

қоролт'э (қоролт'ё) *ж.* курулта *ж.*, съезд *м.*

қорөфандн 1. (основа наст. вр. қорөфин, основа прош. вр. қорөфанд) *перех.* ломать по сгибу (провода, проволока, железа); 2. (-е) и. д. *ж.* ломание по сгибу (провода, железа).

қорөфин (основа наст. вр. қорөф, основа прош. вр.

қөрөфи) *неперех.* ломать-ся по сгибу (о проволоке, железе).

қөрт (-е) *ж.* глоток *м.*; қөртә ав глоток воды.

қөрүт *возглас, которым заставляют скот пить воду;* қөрүт бун пить воду (*непосредственно из водоёма*).

қөрч' *м.* угол *м.*, уголók *м.* (*внутренний*); ♦ қөрч'е сор красный уголók; қөрч'е бә'рә залив.

қөрълт'э (қөрълт'е) *см.* қөрълт'э.

қөрншандьн 1. (*основа наст. вр. қөрншин, основа прош. вр. қөрншанд*) *перех.* щипать; ущипнуть; пощипывать; 2. (-е) *ж.* и. д. щипание *с.*; пощипывание *с.*; ♦ ч'э'в қөрншандьн подмигивать.

қөрсьсандьн (*основа наст. вр. қөрсьснн, основа прош. вр. қөрсьсанд*) *перех.* прорывать, разрывать (*материю — камнем, железом*).

қөрсьйн (*основа наст. вр. қөрсьс, основа прош. вр. қөрсьси*) *неперех.* прорываться, разрываться (*о матери от удара, напр. камнем*).

қөрсьфандьн (*основа наст. вр. қөрсьфин, основа прош. вр. қөрсьфанд*) *перех. см.* қөрөфандьн.

қөрсьфин (*основа наст. вр. қөрсьф, основа прош. вр. қөрсьфи*) *неперех. см.* қөрөфйн.

қөрқөрән (-е) *ж.* петля *ж.* (*дверная, оконная*).

қөр'э[h] чванливый, надменный, высокомерный, заносчивый, кичливый; қөр'э[h] бун, хвә қөр'э[h] кьрьн чваниться, кичиться.

қөр'эти (-һе) *ж.* чванливость *ж.*, чванство *с.*, надменность *ж.*, высокомерие *с.*, заносчивость *ж.*, кичливость *ж.*; қөр'эти кьрьн чваниться, кичиться.

қөр'эқөр' (-е) *ж.* 1) кваканье *с.*; 2) урчание *с.*; қөр'эқөр' кьрьн а) квакать; б) урчать, издавать урчание.

қөр'нэ (қөр'не) *ж.* век *м.*, столетие *с.*

қөр'ьмйш: қөр'ьмйш кьрьн а) настраи́вать (*какой-л. музыкальный инструмент*); саз қөр'ьмйш кьрьн настраи́вать саз; б) заводи́ть (*часы, патефон и т. п.*); қөр'ьмйш бун а) быть настроенным (*о каком-л. музыкальном инструменте*); б) быть заведённым, заводиться (*о часах, патефоне и т. п.*).

қөт *м.* кусо́к *м.*, обло́мок *м.*; қөт кьрьн отрубать, рубить, отрезать.

қөтқөти разру́бленный; раздробленный; қөтқөти кьрьн разрубать на множество куско́в; раздроблять на множество куско́в.

qöt'bá (qöt'bé) ж. пóлюс м.;
Qöt'bá Щэ'нуб Южный
пóлюс; Qöt'bá Шьмáл Сэ-
вериный пóлюс.

qöt'и (-йе) ж. 1) сундúk м.;
ящик м.; 2) корóбка для
табакá, табакёрка ж.; qö-
т'ийа т'ьтуне табакёрка.

qöt'лхí (-йё) ж. зáсуха ж.;
неурожáй м.

qöt'они м., qöt'ьни м. 1.
плюш м.; 2. в изафетн.
связи плюшевый.

қужэқұж (-е) ж. крик м.,
шум м., гам м.; қужэқұж
кърън кричáть, шуметь.

қужйн 1. (основа наст. вр.
қуж, основа прош. вр. қу-
жй, қужйá) неперех. кри-
чáть, выкрикивать; 2. (-е)
и. д. ж. крик м., выкрик
м.; кърън қужйн кричáть,
выкрикивать.

қуз горбáтый; қуз кърън
пригибáть, наклоня́ть, на-
гибáть; қуз бун приги-
бáться, наклоня́ться, на-
гибáться.

қузайн (қузайё) ж. горбá-
тость ж.

қузэқуз согну́вшись, наги-
бáясь.

қузкърън (-е) и. д. ж. при-
гибáние с., нагибáние с.,
наклонёние с.

қузтй (-йё) ж. см. қузайн.
қузък горбáтый.

қул м. 1) раб м., нево́льник
м.; қул кърън порабошáть,
закабаля́ть; қул бун, буй-
йн қул дéлаться рабóм,
закабаля́ться; т'о қул у
бэнд никто́, ни одна́ душá

(букв. ни оди́н раб бо-
жий); 2) при глаголе с от-
рицанием: т'о қул у бэндá
эз нэдитьмэ ни одна́ душá
не видела меня́.

қул[т]й (-йё) ж. рабство с.,
нево́ля ж.; қул[т]й кърън
раболéпствовать.

қулкърън (-е) и. д. ж. пора-
бошённе с., закабалёние с.

қум (-ё) ж. песóк м.; қума
гър гравий.

қумьстáн (-е) ж. песчáная
пусты́ня.

қун (-ё) ж. 1) зад м., таз м.;
2) зáдний проход.

қурт'ин (-е) ж., қурт'инй
(-йё) ж. гудóк м., гудё-
ние с.; қурт'ин кърън,
қурт'инй кърън гудеть.

қут м. корм для кур, птиц.

қуч' (-ё) ж. кúча ж., гру́да
ж., во́рох м.; қуч' кърън
собира́ть в кúчу; қуч' бун
собира́ться в кúчу.

қуш I (-ё) ж. подхвóстник
м. (седла, вьюка).

қуш II м. крупная птíца
(чаще хищная).

қушбáз м. охóтник с со-
колом.

қьдúm см. қөдúm.

қьжэвъж (-е) ж., қьжэқъж
(-е) ж. шум м., крик м.,
галдёж м.; қьжэвъж кърън,
қьжэқъж кърън шу-
мётъ, кричáть, галдётъ.

қьжлэ (қьжлё) ж. 1) жáр-
кая мёстность; 2) зймнее
пáстбище; зймняя стоян-
ка кочёвников.

қьжък I (-е) ж. сорóбка ж.;
2) м., (-е) ж. перен. бедня́.

- га м. и ж., бедняжка м. и ж.; жалький, никчёмный человек.
- цьжьландьн** 1. (основа наст. вр. *цьжьлин*, основа прош. вр. *цьжьланд*) перех. 1) жечь, палить (о солнце); тэ'в дьцьжьлинэ солнце палит; 2) топить, растапливать, перетапливать (напр. масло); 2. (-е) ж. и. д. 1) паление с. (солнца); 2) растапливание с., перетапливание с. (напр. масла).
- цьжьлин** (основа наст. вр. *цьжьл*, основа прош. вр. *цьжьли*) неперех. топиться, растапливаться, перетапливаться (напр. о масле).
- цьжцьжик (-е)** м. волчок м., юла ж.
- цьжцанщък (-е)** ж. см. *цьжцанщък*.
- цьйалгэ (цьйалгэ)** ж. выгон (для крупного рогатого скота).
- цьйамэт (-е)** ж. рел. конец мира, день страшного суда.
- цьл:** *цьл бун мчаться, нестись.*
- цьлэр** 1. (-е) ж. грязь ж., сор м., мусор м.; 2. в изафетн. связи грязный, нечистый; *цьлэр кьрби пачкать, загрязнить, засорять; цьлэр бун пачкаться, загрязняться, засоряться.*
- цьлербун (-е)** ж. и. с. загрязнение с., засорение с.
- цьлєркьрбн (-е)** и. д. ж. загрязнение с., засорение с.
- цьлч'к (-е)** ж. мизинец м.
- цьлч'бк** м. угол м., уголók м., конёц м. (платка и т. п.).
- цьлх** м. облик м., внешний вид, внешность ж., наружность ж.; образ м.
- цьмэ (цьмэ)** ж. кинжал м.
- цьмэр** смуглый.
- цьмьланди** палёный, обожжённый (солнцем, пламенем).
- цьмьландьн** 1. (основа наст. вр. *цьмьлин*, основа прош. вр. *цьмьланд*) перех. палить, обжигать (солнцем, пламенем); 2. (-е) и. д. ж. паление с., обжигание с. (солнцем, пламенем).
- цьмьли** 1) см. *цьмьланди*; 2) загорелый.
- цьмьлин** (основа наст. вр. *цьмьл*, основа прош. вр. *цьмьли*) неперех. быть палёным, опаляться; быть обожжённым, обжечься.
- цьн[и]йат** 1. (*цьн[и]йат*, *цьн[и]йэт*) м. питательность ж.; 2. в изафетн. связи питательный, сытный, полезный.
- цьн[и]ятхвэли (-йэ)** ж. удобрение с.
- цьицьландьн** (основа наст. вр. *цьицьлин*, основа прош. вр. *цьицьланд*) неперех. заставить съежиться; *хвэ цьицьландьн съежиться.*
- цьицьлин** (основа наст. вр. *цьицьл*, основа прош. вр.

- қыпшылы) *неперех*. съе-
житься; қыпшылыи сэр хэв
съежиться.
- қыпандын (*основа наст. вр.*
қыпйн, *основа прош. вр.*
қыпанд) *перех. см.* қыр-
п'андын.
- қырар (-е) *ж.* 1) решение с.,
постановление с., резолю-
ция ж.; қыраа партияе
удэвлэте дэрһэқа пешда-
бырна малһэбуна гон-
дитийэда решение партии
и правительства о разви-
тии сельского хозяйства;
қырар дэрхьстын выносить
постановление, прини-
мать решение; решать, по-
становлять; қырар қэбул
кырбн принимать решение,
постановление; һатбн сэр
қырарэки приходить к ка-
кому-л. решению; 2) ус-
ловие с.; қырар данын
пешийа кэзэки поставить
перед кем-л. условие; 3)
обещание с.; қырар да-
йын даватъ обещание, обе-
щать; қырар дайын хэв
даватъ друг другу обеща-
ние, обещать друг другу;
қырар кырбн а) выносить
постановление, прини-
мать решение; решать,
постановлять; б) даватъ
обещание, обещать; һэв-
р'а қырар кырбн даватъ
друг другу обещание, обе-
щать друг другу; 4) до-
говór м.; қырар гьредан
заключатъ договór.
- қырарнамэ (қырарнамэ) *ж.*
1) договór м. (*письмен-*
- ный); 2) условие с. (*пись-*
менное).
- қыра́х (қыра́х, қыре́х) *м.* сто-
ронá ж., край м.; қыра́хе
гелі край ушэлья; қыра́хе
ба'ре берег моря; қыра́хе
шэһэр окраина города; қы-
ра́хе хвэда со своей сто-
роны.
- қырбй м. чугу́нный чайник;
чугу́нный кувшин.
- қырд крúпный (*о скоте*);
һ'эйwane қырд крúпный
скот.
- қырэқыр (-е) *ж.* карканье с.;
кваканье с.; гоготание с.;
қырэқыр кырбн каркать;
квакать; гоготать.
- қырмэ (қырмэ) *ж.* револь-
вэр м., пистолёт м.
- қырми м. см. қырбй.
- қырп'андын 1. (*основа наст.*
вр. қырп'ин, *основа прош.*
вр. қырп'анд) *перех.* ми-
гаты, моргаты; 2. (-е) *ж.*
и. д. мигание с., морга-
ние с.
- қыртэқырт (-е) *ж.* куда́х-
танье с.; қыртэқырт кырбн
куда́хтатъ.
- қыру́т м. колóсья, остав-
шиеся на поле после убор-
ки хлеба.
- қырч'эқырч' (-е) *ж.* треск м.,
трескотня ж., потрески-
вание с.; қырч'эқырч' кыр-
бн трещать, потрески-
вать.
- қырш м. 1) хворостина ж.;
2) хворост м.
- қыр' I (-э) *ж.* мор м., па-
дэж м.; қыр' кырбн истреб-
лять, уничтожать; қыр'

бун погигбать; подвергаться истреблениу, уничтоженниу.

қыр' II м. горная каменистая мѣстность, лишѣнная растительности.

қыр'ав (-е) ж. йней м., изморозь ж.; қыр'ав гьртѣн зайндеветь.

қыр'авгьрти зайндевелый, покрьтый йнеем.

қыр'ан бран. проклятый (о скоте).

қыр'бун (-е) ж. и. с. гибель ж.; уничтожение с.; дѳ сѣх'этѳ сѳр нѳв тѳйрока гьр нат, ле шьвана хвѳ ѳнда нѳкьр, пѳз кьрнѳ шкѳвтѳ у жь қыр'буне азѳ кьрн два часа подрѳд шѳл крупный град, но пастухи не растерялись, загнѳли скот в пещеры и спасли егѳ от гибели.

қыр'ѳж I. (-е) ж. грязь ж., сор м., мусор м.; 2. в изафетн. связи грязный, нечѳистый; қыр'ѳж кьрн пѳчкать, загрязнѳть, засорѳть; қыр'ѳж бун пѳчкаться, загрязнѳться, засорѳться.

қыр'ѳжайи (қыр'ѳжайѳ) ж. 1) грязь ж., сор м., мусор м., нечѳистѳтѳ ж.; 2) нечѳистоплѳтность ж.

қыр'ѳжбун (-е) ж. и. с. пѳчкание с., загрязнение с., засорѳние с.

қыр'ѳжкьрн (-е) и. д. ж. пѳчкание с., загрязнение с., засорѳние с.

қыр'кьрн (-е) и. д. ж. уни-

чтожение с., истребление с.

қыр'ни (-йѳ) ж. клещ м.

қыр'ут м. см. қыр'ут.

қыр'ѳк I. (-е) ж. гѳрло с., гортѳн ж., глѳтка ж.; 2. в изафетн. связи перен. жѳлкнй, убѳгий; \diamond қыр'ѳка нѳв гьртѣн дрѳться, скандѳлить; схватѳться (в борьбе, драке).

қысѳ (-е, қысѳ) ж., қысѳ (қысѳ) ж. разговор м.; раскѳз м.; бесѳда ж.; қысѳ кьрн, қысѳ кьрн разговѳривать, говорѳть; раскѳзывать; бесѳдовать; қысѳ сѳ дькьн, кѳ ...; қысѳ дькьн, кѳ... рассказывают, что ...; говорѳт, что ...

қысил (-е) ж. цыновка ж., рѳгѳжа ж.

қысм м., қысмѳт м. дѳля ж., удѳл м., судьбѳ ж.

қысум м. см. қысым II.

қысум[т]и (-йѳ) ж. см. қысымти.

қысур (-е) ж. недостѳток м., изьѳн м., порѳк м.; бе қысур без недостѳтков, без изьѳна.

қысым I м. см. қысм.

қысым II м. рѳдственник м., сорѳдич м.

қысымти (-йѳ) ж. родствѳ с. (кровное).

қысқанщѳк (-е) ж. зоол. уховѳртка ж.

қыфил (-е) ж. замѳк м. (висячий).

қыша (-е, қыше) ж. йней м., изморозь м.; қышѳ гьртѣн зайндеветь.

W

wa I *межд.* (выражает удивление, негодование) ну, рáзве; дьбѣн (дьбежѣн), кѡ ѡве йро нѣр'э.—Wa?! говорят, что он уѣдет сегодня.—Ну?!; wa! Тэ зѣнлѣ мѣ бѣр ну тебѣ! Ты надоёл нам.

wa II так, таким образом, не иначе; wa нѣкѣ, wa нѣп'акѣ так не дѣлай, так нехорошо; wa нѣбѣ так нельзя; эви wa гот он так сказал; тѣ чѣр'а wa кѣр? почему ты так поступил?

wa III (-ѣ) *ж.* счастье *с.*; бѣра эв херѣ у waѣ нѣбинѣ! да не видеть ему добра и счастья! (проклятие).

wadѣ *м.* *см.* wѣдѣ.

waѣ *межд.* (выражает боль, страх) ой!; waѣ, дѣле мѣн дешѣ ой, у меня болит сердце.

wai *межд.* (выражает какое-л. сильное чувство) о!;

wai ль мѣн! о, горе мне! waiѣ вон; к'ѣтеба кѡ тѡ ле дьгѣр'и, waiѣ, дѣра нѣнѣ кнѣга, котѡрую ты ищешь, вон там; waiѣ эв, тѡ ви дѣбинѣ? вон он, виднѣшь ты егѡ?; waiѣ, эв те вон он идѣт.

wan *мест.* *см.* эван.

wanѣ *мест.* *см.* эванѣ.

war (war, wer) *м.* мѣсто, занимаемое на кочѣвке жителями одного села;

стоянка *ж.*; привал; пристанище *с.*

warгѣ (warгѣ) *ж.* мѣсто, занимаемое на кочѣвке одним шатром.

wax *межд.* (выражает сожаление, печаль, боль) ох!; wax, пѣшта мѣн дешѣ ох, у меня болит спина.

wah *межд.* *см.* wa I.

wawѣк (-е) *ж.* шакал *м.*

we I *мест.* *ж.* 1) *личн.* а) *ковс.* от эв; эгѣр тѡ we бѣбини, жѣ алийѣ мѣнда сьлѣве бѣдѣ we ѣсли ты увидишь еѣ, передѣй от меня ей привѣт; к'ѣтеба мѣн щѣм wѣйѣ моѣ кнѣга находится у неѣ; б) (при переходных глаголах в прош. временах в функции субъекта действия) она; wѣхта кѡ Хѣзѣл wѣгѣр'иѣ мал, we сѣрнѣтнѣиѣ хwѣ нурьгли жѣ мѣр'а гьли кѣр когдѣ Хѣзѣл вернулѣсь домѡй, она подробно рассказѣла нам своѡ истѡрню; we эз шандѣмѣ щѣм тѣ она послѣла меня к тебѣ; в) (в изафетн. связи выступает в качестве притяж. мест.) еѣ; бѣве we шьванѣки р'ѣндѣ еѣ отѣц хорѡший чабан; 2) *указ.* (для дальних предметов) тот, то, та; we к'ерѣ жѣ сѣр стѡле нѣлдѣ уберѣ тот нож со стѡла.

we II там; wѣхта тѡ чѣйи, эм we бун когдѣ ты уѣхал, мы были там; к'н we бу? кто был там?

we дэрэ там, на том мѣсте; пионер чунэ мешэ, эw we дэрэ ман h'этá еваре пионеры ушли в лес и оставались там до вечера.

wéda 1. прочь!, вон!; wéda hár'э! уйдí отсюдá прочь!; 2. 1) тудá; эw wéda чу он пошёл тудá; нэ вёрда, нэ wéda ни тудá, ни сюдá; 2) отгудá; эw к'ийэ wéda те? кто это отгудá идёт?

wer *ков. от war.*

werán 1) разорённый, опустошённый, разрушённый; werán кьрэн разорять, опустошать, разрушать; werán бун разоряться, опустошаться, разрушаться; 2) разорительный, опустошительный, разрушительный; 3) проклятый; werán у wert'ас проклятый, проклятущий.

weraní (-йэ) *ж.* разорение с., опустошение с., разрушение с.

wert'ас *см.* werán.

werьс *ков. от wэрьс.*

wэ *мест. личн.* 1) *ков. от hон;* 2) (*при переходных глаголах в прощ. временах в функции субъекта действия*) вы; wэ чьр'а эвá хэбáта нэкьрийэ? почему вы не сделали эту работу?; 3) (*в изафетн. связи выступает в качестве притяж. мест.*) ваш; к'а баве wэ? где ваш отец?; зэр'ед wэ вáши дѣти.

wэе *межд.* (*выражает испуг, удивление*) ай!, ой!

wэзír *м.* 1) *уст.* визирь *м.*; министр *м.*; 2) Везир (*имя собств. мужск.*).

wэй *межд.* (*выражает какое-л. сильное чувство*) о!, ой!; wэй бáво, тó чьр'а óса зу мьри! о, отец, почему ты умер так рано!

wэйле 1. *межд.* (*выражает удивление, восхищение, негодование; употребляется женщинами*) ну!; 2. *частица вопрос.* ну? (*в речи женщин*); мын йро эw к'учэда дит.—Wэйле я видел(а) его сегодня на улице.—Ну, разве?

wэйло 1. *межд.* (*выражает удивление, восхищение, негодование; употребляется мужчинами*) ну!; 2. *частица вопрос.* ну? (*в речи мужчин*).

wэкэ 1. равный; дьрежайá ви к'еранí wэкэ дьрежайá ви нинэ длинá этого бревнá не равнá длинэ тогó [бревнá]; 2. наравнэ; эw һнн һин дьбэ, һнн жи wэкэ тэ дьхэбьтэ он и учитсá и работáет наравнэ с тобóй; wэкэ һэв а) равный, рóвный, одинаковóй; к'эша wэкэ һэв равный вес; эw h'эрдó сев wэкэ һэвн óба эти яблóка одинаковóй величинí; wэкэ һэв кьрэн равнять, выравнивать; уравнивать; wэкэ һэв бун равняться; б) одинаковó, поровну;

3. *предлог* о́коло; *мэ* wэкэ сáлэке *нэв* нэдитьбу *мы* о́коло гóда не видáли друг дрúга; *wэкэ* сэх'э-тэке о́коло чáса; *wэкэ* дóсбд манетй о́коло двух-сóт рублэй.

wэкэхэвбун (-е) *ж. и. с.* урáвнивание *с.*; вырáвнивание *с.*

wэкэхэвкърн (-е) *ж.* 1) *и. д.* урáвнивание *с.*, вырáвнивание *с.*; 2) уравниловка *ж.*; 3) *мат.* уравнение *с.*

wэкй союз *подчинит.*, *вводит придаточные предложения:* 1) *условн.* ёсли; *wэкй* тó иáхwази эм нáчын ёсли ты не хóчешь, мы не пойдём; *wэкй* кó ёсли бы; *wэкй* кó мын заньбу́йа, эз нэдьчум ёсли бы я знал, я бы не пошёл; 2) *дополнит.* что; *эwй* заньбу *wэкй* тó вьрáйн он знал, что ты здесь; 3) *цели* чтобы; *бса* бькэ, *wэкй* тó дэрóнг нэк'эви сдэлай так, чтобы не опоздátь.

wэк'áz (-е) *ж.* дубинка *ж.*
wэк'ил *м.* 1) представитель *ж.*; уполномóченный *м.*; повёренный *м.*; довёренный *м.*; 2) адвокат *м.*

wэк'илдár *м.* представитель *ж.*; уполномóченный *м.*

wэк'илдар [т]й (-йё) *ж.* представительство *с.*

wэк'ил [т]й (-йё) *ж.* 1) представительство *с.*; 2) занятие адвокáта; 3) рекомендáция *ж.*; **wэк'ил-**

[т]й даййн а) уполномóчивать; б) давátь рекомендáцию, рекомендовátь; **wэк'ил** [т]й кърн а) представлять *кого-л., что-л. где-л.*; б) быть, работátь адвокатом.

wэлáт (wэлёт) *м.* странá *ж.*; Т'РСС wэлáте со [т']сиализмейэ СССР—странá социализма; wэлáтед демократйк демократические страны; wэлáтед донийáе страны свёта.

wэлгэр'андьн 1. (*основа наст. вр. wэлгэр'йн, основа прош. вр. wэлгэр'анд*) *перех.* 1) переворáчивать, выворáчивать; опрокидывать; 2) переводítь (*с одного языка на другой*); 3) перегоня́ть (*скот через горы*); 4) *перен.* свергáть, низвергáть; 2. (-е) *и. д. ж.* 1) переворáчивание *с.*, выворáчивание *с.*; опрокидывание *с.*; 2) перевод *м.* (*с одного языка на другой*); 3) перегон *скотá* (*через горы*); 4) *перен.* свержение *с.*, низвержение *с.*

wэлгэр'йн (*основа наст. вр. wэлгэр', основа прош. вр. wэлгэр'й, wэлгэр'йá*) *неперех.* 1) переворáчиваться, поворáчиваться; опрокидываться, свáливаться; перевáливаться на одну стóрону (*о грузе, тяжести*); 2) переводítься (*с одного языка на другой*); 3) *перен.* быть свёргну

тым; ◇ эw wэлгэр'йá сэр мэ перен. он перешёл на нашу сторону; эw һедй-һедй wэлдгэр'э сэр э'дэ-те мэ он постепенно принимает наши обычаи.

wэл[л]э[h] *межд.* 1) действительно, в самом деле, ей-бóгу; ей-ей; wэл[л]э[h] õса нэп'акэ ей-бóгу, так нехорошо; 2) (*выражает удивление, сомнение*) ну?, разве?

wэльдандьн 1. (*основа наст. вр. wэльдин, основа прош. вр. wэльданд*) *перех.* родить, рожать, производить на свет; 2. (-е) ж. и. д. роды.

wэльдйн (*основа наст. вр. wэльд, основа прош. вр. wэльди*) *неперех.* родиться, рождаться, появляться на свет; эw сала 1920 wэльдийэ он родился в 1920 году.

wэр: wэр кьрйн надевать, набрасывать (*одежду*).

wэрба: wэрба кьрйн а) раздувать, развеять, колыхать; б) *перен.* развеять, уничтожить, рассеять; wэрба бун а) раздуваться, развеиваться, колыхаться; бэйрáq wэрба дьбэ флаг развеивается; б) *перен.* развеиваться, быть уничтоженным, рассеяться.

wэргьртй 1) одетый, надетый; 2) ношенный; изношенный, поношенный.

wэргьртйн 1. (*основа наст. вр. wэргьр, основа прош.*

вр. wэргьрт) *перех.* одеваться; 2. (-е) ж. 1) и. д. одевание с.; 2) одежда ж., одеяние с.

wэрдán 1. (*основа наст. вр. wэрд, основа прош. вр. wэрдá*) *перех.* ополаскивать (*посуду*); 2. (-е) ж. и. д. ополаскивание с. (*посуды*).

wэрдэк (-е) ж. 1) зоол. утка ж.; 2) Вардэк (*имя собств. женск.*).

wэрэ 1. *повел. накл. ед. ч. от гл. һатьн; wэрэ вьрá* идй сюдá; 2. (*указывает на приглашение сделать что-л. вместе*) давай; wэрэ эм һьр'ьн давай поёдем.

wэрис м. см. wэрьс.

wэрым (-е) ж. 1) опухоль ж.; отёк м.; 2) вздутие животá (*у скота от воды*).

wэрьмандьн 1. (*основа наст. вр. wэрьмин, основа прош. вр. wэрьманд*) *перех.* 1) надувать что-л. (*напр. воздухом*); 2) *перен.* захваливать кого-л.; хwэ wэрьмандьн а) надуться (*об индюке, петухе*); б) *перен.* зазнаться; 2. (-е) и. д. ж. раздувание с., наполнение (*напр. воздухом*).

wэрьми опухший; вздутый; дэсте wэрьми опухшая рука.

wэрьмйн (*основа наст. вр. wэрьм, основа прош. вр. wэрьми*) *неперех.* 1) опухать, вздуваться, надуваться; разбухать; 2) пе-

рен. надува́ться, обижа́ть-ся; 3) *перен.* ва́жничать; тō чьр'а ѓса wəp'мийи? а) почему ты так наду́лся?, почему ты так обиделся?; б) почему ты так зава́жничал?

wəp'pн 1. *повел. накл. мн. ч. от гл. hat'н; wəp'pн* вpá идите сюда; 2. (*указывает на приглашение сделать что-л. вместе*) дава́йте; **wəp'pн эм həp'н** дава́йте по́дем.

wəp'c (*wer'c*) *м.* дли́нная то́лстая шерстяна́я тесьма́ (*для опоясывания шатров, привязывания перемётной сумы к быкам и т. п.*).

wəc[и]й'əт (-е) *ж.* заве́т *м.*, завещание *с.*; **wəc[и]й'əт-тед** Лёнин заве́ты Лёнина; **wəc[и]й'əт дай'н** заве́щать.

wəcтaн'д'н 1. (*основа наст. вр. wəcт'н, основа прош. вр. wəcтaнд*) *перех.* утомля́ть; эwи эз wəcтaн'д'м он утомил меня́; 2. (-е) *и. д. ж.* утомленье *с.*; **кwə м'дэ wəcтaн'д'не** не утомляй себя́, не переутомляйся.

wəcтий'айи усталый, утомлённый; эwи wəcтий'айи бу, л'эма жн зу р'азá он был утомлён, поэтому быстро засну́л.

wəcтий'ан (-е) *ж.* усталость *ж.*, утомлённость *ж.*

wəcт'н (*основа наст. вр. wəcт, основа прош. вр. wəcтий'á*) *неперех.* уста-

ва́ть, утомля́ться; эw зу дьwəcт'э он быстро устаёт; тō н'эwəcтий'айи? ты не устал?

wəт'ан (*wəт'эн, wəт'йн*) *м.* ро́дина *ж.*, отчизна *ж.*, отечество *с.*; эм Wəт'áne **кwə h'эз дьк'бн** мы любим свою́ Рóдину; Wəт'áne мэ к'эла э'д'ляй'эйэ н'аша Рóдина—опл'от ми́ра.

wəт'ан'и отечественный; ш'э-р'е Wəт'ан'и Мэз'н, ш'э-р'е Wəт'аний'э Мэз'н Вел'икая Отечественная война́.

wəт'анп'эр'эз *м. см. wəт'ан-н'эз.*

wəт'анп'эр'эзи (-й'э) *ж. см. wəт'анн'эзи.*

wəт'анп'эр'эс *м. см. wəт'ан-н'эз.*

wəт'анп'эр'эси (-й'э) *ж. см. wəт'анн'эзи.*

wəт'анн'эз *м.* патриот *м.*
wəт'анн'эзи 1. (-й'э) *ж.* патриотизм *м.*, любовь к ро́дине; 2. *в изафетн. связи* патриотический.

wəт'эн *м. см. wəт'ан.*

wəф'ат: wəф'ат бун сконча́ть-ся, умереть, почи́ть; эw пар wəф'ат бу он сконча́лся в про́шлом году́.

wəф'атб'ун (-е) *ж. и. с.* кончина *ж.*, смерть *ж.*; п'эй wəф'атб'уна б'аве м'ьнр'а эм ч'унэ ш'эп'эр после кончины отца́ мы пере́ехали в го́род.

wəxт (-э, wəxт) *м.* 1) вре́мя *с.*, пери́од *м.*; порá *ж.*; срок *м.*; wəxте wи т'о́нэ

у него́ нет вре́мени, ему́ некогда; **натийэ́** **вэхте** дэрк'э́тна зо́зана пришлá порá вы́хода на кочевье; **вэхте** хвэ́да на своё вре́мя, своевре́менно; **вэхт** дэр-бáз кьр́н провади́ть вре́мя; **вэхт** онда кьр́н те-ря́ть вре́мя, тра́тить вре́мя понапра́сну; 2) *грам.* вре́мя *с.*; **вэхте** на́há насто́ящее вре́мя; **вэхте** *we* бе́ бу́дущее вре́мя; **вэхте** бэ́ре, **вэхте** бь́һори про-ше́дшее вре́мя; **вэхте** бэ́ре дьрэ́ж проше́дшее длí-тельное вре́мя.

вэхта, **вэхте** союз *подчи-нит.* (*вводит придаточные предложения времени*) ког-да́; **вэхта** (**вэхте**) э́в **нат**, э́мэ нэ́ ль мал бун когда́ он при́ехал, нас не́ было до́ма; **вэхта** (**вэхте**) тó дьхв́й, хэ́бэр нэ́да когда́ ты ку́шаешь, не разго-ва́ривай.

вэхте́да 1. своевре́менный; 2. во́время, своевре́менно, в срок; колхозни́ка чандь́н **вэхте́да** к'о́та кьр́н кол-хозники зако́нчили сев во́время.

вэхта́ке, **вэхта́ки** 1) когда́-то, некогда́; **вэхта́ке** (**вэх-та́ки**) э́м **нава́л** бун когда́-то мы бы́ли това́рищами; 2) не́которое вре́мя; э́ме **вэхта́ке** (**вэхта́ки**) **вьра́** бь́жин мы бу́дем не́кото-рое вре́мя жить здесь.

вэхт-вэхт вре́мя от време-ни, временáми, иногда́.

вэһид 1) одино́кий; э́в ма́рйки **вэһидэ** он одино́кий человек; 2) едино́личный; **гондийе́** **вэһид** крестья́нин-едино́личник.

вэһиди́ (-йе́) *ж.* одино́че-ство *с.*

вэшандь́н 1. (*основа наст. вр. вэ́шин, основа прош. вр. вэ́шанд*) *перех.* 1) стря́хивать (*напр. плоды с де-рева*); 2) вытря́хивать (*ковёр, платье*); 2. (-е) *ж. и. д.* 1) стря́хивание *с.* (*напр. плодов с дерева*); 2) вытря́хивание *с.* (*ковра, платья*).

вэ́шин (*основа наст. вр. вэ́ш, основа прош. вр. вэ́ши, вэ́ши́а*) *неперех.* 1) опада́ть, облета́ть, осы-па́ться (*о листьях, пло-дах*); 2) лезть, выпада́ть (*о волосах*); **п'ор'е** **ви** дьвэ́шьн у него́ лезут во́лосы.

вэ'дэ́ *м.* вре́мя *с.*, порá *ж.*; срок *м.*; **вэ'дэ́** **мын** т'о́нэ́, э́з **на́карьм** бем у меня́ нет вре́мени, я не могу́ при-е́хать; **вэ'дэ́ки** кь́нда кол-хо́за ма́ буйа́ бэрбьч'э́в за ко́роткий срок наш колхо́з стал передовы́м.

вэ'дэ́бьһери́ (-йе́) *ж.* время-препровождéние *с.*; раз-влечéние *с.*

вэ'дэ́да 1. своевре́менный; **қыра́ра** **вэ'дэ́да** своевре́менное решéние; 2. свое-вре́менно, во́время, в срок; э́в **вэ'дэ́да** **нат** он при-ше́л во́время; ма́ хэ́бата

хwэ wэ'дэда qэдáнд мы
свою рабóту вы́полнили
в срок.

wэ'дэдэрбазкърьн (-е) ж.
и. д. времяпрепровождé-
ние с.; развлечéние с.

wэ'дэли, wэ'дэти 1. врэ-
менный, сезонный; хэбáта
wэ'дэти временная, сезон-
ная рабóта; 2. врэмен-
но, на сезон; эw wэ'дэти
(wэ'дэли) вьрá дьжин онí
живу́т здесь временно.

wында: wында кърьн см.
о́нда кърьн; wында бун
см. о́нда бун.

wыра́ там, на том мéсте;
wыра́ кэс т'о́нэ там нико-
го́ нет.

wыт'и м. утю́г м.; wыт'и
кърьн гла́дить (*утюгом*),
утю́жить, отутю́живать,
разутю́живать.

wыт'икърьн (-е) и. д. ж.
гла́жение с. (*утюгом*),
утю́жка ж.

Ч. Х. БАКАЕВ

**КРАТКИЙ
ОЧЕРК ГРАММАТИКИ
КУРДСКОГО ЯЗЫКА**

ВВЕДЕНИЕ

Курдский язык принадлежит к иранской группе индоевропейской семьи языков. Кроме курдского языка к иранским языкам относятся: персидский, афганский (пушту), таджикский, осетинский, татский, талышский, ишкашимский, ягнобский, шугнанский, ваханский, язгулямский и др. Внутри иранских языков курдский язык причисляется к западноиранской группе.

По грамматическому строю курдский язык является синтетико-аналитическим. В отличие от многих современных иранских языков курдский язык сохраняет ряд архаичных черт, свойственных древнеиранским языкам. В курдском языке имеются: грамматическая категория рода (мужской и женский), прямой и косвенный падежи, остатки звательного падежа, особая форма спряжения переходного глагола в прошедших временах, когда сказуемое согласуется не с субъектом действия, а с объектом действия и т. д.

Основными диалектами курдского языка являются курманджи и курди. Некоторые учёные считают, что к курдскому языку относится также диалект заза. На диалекте курманджи говорят курды Советского Союза, большая часть курдов Ирана и Северного Ирака, курды Турции и Сирии. На диалекте курди говорит часть курдов Ирана (в районах Керманшаха, Мехабада, Санендеджа) и часть курдов Ирака (в районах Ревандуза, Эрбиля, Киркука, Сулеймани).

Диалекты курдского языка имеют различные территориально-племенные говоры.

Курды Турции и Ирана не имеют письменности (хотя в этих странах живет $\frac{3}{4}$ всех курдов). Курды Ирака и Сирии имеют письменность на основе латинской графики.

АЛФАВИТ

В 1929 г. курды, проживающие в СССР, получили письменность; был создан алфавит на основе латинской графики с добавлением знака ь. В 1945 г. курды СССР перешли на новый алфавит на основе русской графики с добавлением четырёх знаков: э, һ, қ, w. Кроме того над некоторыми буквами с правой стороны стали ставить знак ', который означает добавочную артикуляцию¹.

на основе русской графики	на основе латинской графики	на основе русской графики	на основе латинской графики
а	a	п	p
б	b	п'	p'
в	v	р	r
г	g	р'	r [r']
г'	q	с	s
д	d	т	t
е	e	т'	t'
э	э	у	u
э'	э'	ф	f
ж	z	х	x
з	z	һ	h
и	i	һ'	h'
й	j	ч	c
к	k	ч'	c'
к'	q	щ	ç
л	l	ш	ş
м	m	ь	y
н	n	қ	q
о	o	w	w
ō	ō		

1) При употреблении с глухими согласными п, т, к, ч означает придыхательность; при употреблении с гласными э обозначает фарингаллизацию, а при употреблении с нижнефарингальным согласным һ указывает на верхнефарингальную артикуляцию.

ФОНЕТИКА

ЗВУКОВОЙ СОСТАВ

В курдском языке звуков речи тридцать девять, из них тридцать согласных и девять гласных.

ГЛАСНЫЕ

Гласные курдского языка следующие: а, е, э, э¹, и, о, ъ, у, ь.

Для характеристики гласных звуков имеют значение следующие три признака: ряд, степень подъёма языка и участие губ.

Характерной чертой курдских гласных звуков является то, что они делятся на редуцированные—краткие и нередуцированные—устойчивые. К редуцированным относятся: ь, ъ, э, а, причём степень редукции у них различна². К нередуцированным относятся: и, у, е, о, э'. Все гласные в ударном положении произносятся несколько протяжно, в неударном положении—сравнительно кратко, бегло; исключение составляет ь, который в ударном положении звучит кратко, а в неударном положении либо очень сильно сокращается (в зависимости от фонетического положения), либо совершенно исчезает.

Фонема и—гласный переднего ряда верхнего подъёма неогубленный. Он почти не отличается от русского и.

Фонема е—гласный переднего ряда неогубленный. В середине слова в неударном положении он очень закрытый и по звучанию почти не отличается от русского закрытого е, как например, в словах: 'мел', 'дед' и т. п.; ср., например: е в курдском мел 'склонность' и в русском 'мел', в курдском дер 'церковь' и в русском 'дед'. В начале слова, а также в исходе и в ударном положении звук е немного расширяется и по звучанию более близко стоит к русскому э, ср., например: в курдском еш 'боль', 'безель' и э в русском 'эшелон', 'этот'.

¹ В курдском алфавите, приводимом в учебниках, звук э' не отмечается как особая фонема, хотя он широко используется как в устной речи, так и в письме, и наличие его никем не оспаривается.

² Многие ссылки, имеющие место в словаре, являются результатом неразрешённости проблемы правописания редуцированных гласных и их взаимозаменяемости.

Фонема ь—гласный смешанного ряда, ближе к переднему среднего подъёма, неогубленный. Характерной особенностью этой фонемы является то, что она сильно редуцируется независимо от фонетического состояния и от ударения. Крайняя степень редукции ь возникает в неударном положении особенно перед сонантами и после них, где звук ь совершенно исчезает. Этим, главным образом, объясняется то, что в курдской литературе (где письмо соответствует произношению) существует большой разбой в написании слов с фонемой ь. Звук ь имеет некоторое сходство со звуком ö, поэтому они иногда взаимозаменяются, ср., например: бьhöр и бöhör 'брод', дөрьст и дөрöst 'точный', 'верный', 'правильный' и т. д. В русском языке звук ь не имеет эквивалента. Подобный гласный звук имеется в армянском языке.

Фонема э—гласный переднего ряда, занимает положение между средним и нижним подъёмом, неогубленный. В русском языке соответствующего звука нет. Он очень близок к персидскому ä.

Фонема э'—гласный переднего ряда нижнего подъёма неогубленный. Э'—фарингализованный э. При его произношении происходит напряжение стенок зева и надгортанника. Фарингализация э является фонематичной, ср., например: бэр предлог 'перед' и бэ'р 'море', шэл 'комок' и шэ'л 'брюки', дэн 'краска' и дэ'н 'крупя' и т. д.

Фонема а—гласный переднего ряда нижнего подъёма слегка огубленный. Он звучит почти как русский а, но в отличие от русского а курдский а иногда редуцируется, однако меньше, чем остальные редуцированные гласные, например: баһар, бьһар и бһар 'весна', баһа, бьһа и бһа 'цена', 'стоимость'.

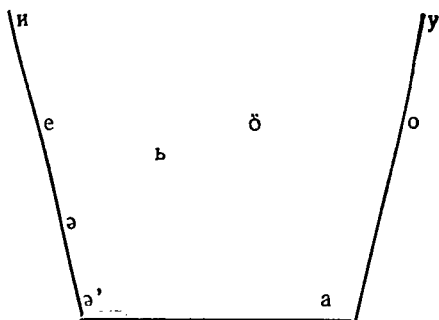
Фонема у—гласный заднего ряда верхнего подъёма огубленный. Он звучит как русский у.

Фонема ö—гласный смешанного ряда (ближе к заднему) огубленный. Звук ö также редуцируется, но гораздо меньше чем ь и больше чем э и а.

Фонема о—гласный заднего ряда среднего подъёма огубленный. Он звучит так же, как русский о.

Необходимо подчеркнуть, что все гласные курдского языка в начале слова могут быть фарингализованными (это, главным образом, характерно для гласных, начинающих слова, которые заимствованы из арабского языка).

Перечисленные выше гласные можно представить следующей таблицей:



СОГЛАСНЫЕ

Согласные звуки курдского языка следующие: б, в, г—г', д, ж, з, й, к—к', л, м, и, п—п', р—р', с, т—т', ф, х, һ—һ', ч—ч', щ, ш, q, w.

Характерной особенностью курдского консонантизма является противопоставление двух рядов глухих смычных. Наряду с простыми глухими согласными п, т, к, ч, имеются придыхательные глухие п', т', к', ч'. Однако как в устной речи, так и в письме в ряде случаев, в зависимости от фонетического положения (в середине слова или в исходе), придыхательные п', т', к', ч' переходят в п, т, к, ч и наоборот, например: к'ок' и к'ок 'корень', 'жирный', 'тучный'; т'оп и т'оп' 'шар', 'мяч', 'пушка'; т'опал и т'оп'ал 'хромой'; һ'ьрч' и һ'ьрч 'медведь' и т. п. Кроме того замечается также взаимозаменяемость простых и звонких согласных звуков в середине и исходе слова, например: к'ьркут и к'ьргут 'сера' и т. п. Указанное явление привело к тому, что в литературе существует разная в написании ряда слов.

Придыхательные согласные не имеют соответствующих эквивалентов в русском языке. Звуки п', т', к' могут быть переданы через русские п, т, к с сильным придыханием, а звук ч' с некоторой фарингализацией звука ч.

Эквивалентами курдских придыхательных являются соответствующие придыхательные звуки армянского языка *փ, փ', ք, ք'*,

Фонемы *п', т', к', ч'*—глухие смычные, *п'*—губно-губной, *т'* и *ч'*—переднеязычные, кроме того *ч'*—аффрикат, *к'*—заднеязычный. Графически указанные придыхательные могут быть представлены следующим образом: *п'-п^h, т'-т^h, к'-к^h, ч'-ч^h*.

Фонема *щ*—звонкий смычный переднеязычный аффрикат. Соответствующего звука в русском языке нет. Он может быть передан через русские звуки *дж* в едином произношении, например: *щинар—джинар* 'сосед'. Эквивалентом звука *щ* является армянский *ջ*.

Фонема *г'*—звонкий щелевой увулярный согласный. Подобно звуку *х*, он произносится с помощью задней части языка и соответствующей части мягкого нёба и представляет собой звонкую пару *к—х*.

Большое сходство звуков *х* и *г'* привело к тому, что в ряде случаев как в устной речи, так и в письме, вместо *г'* употребляют *х*, а в начале слова—часто смычный увулярный *q*. Вследствие этого замечается, с одной стороны, смещение звуков *х, г', q* и, с другой стороны, тенденция постепенного исчезновения звука *г'*. В русском языке эквивалента звука *г'* нет. Подобный звук имеется в армянском языке *ղ* и в таджикском языке *ғ*.

Фонема *h*—глухой щелевой нижнефарингальный согласный. В русском языке этот звук также отсутствует. Но он имеется во многих индоевропейских языках. Звук *h* произносится как выдыхание. В зависимости от фонетического положения он может быть передан либо через звук *г* в украинском произношении, как например, в словах 'говорить', 'гора', либо через звук *х*, как например, в слове 'хорошо'. Звук *h* может быть совсем опущен.

Фонема *h'*—глухой щелевой верхнефарингальный согласный. При его произношении происходит напряжение стенок зева и надгортанника, т. е. в отличие от *h* он произносится с добавочной артикуляцией. Этот звук в русском и в других индоевропейских языках отсутствует, но наличествует в арабском языке.

Фонема *q*—глухой смычный увулярный согласный. В русском языке эквивалента не имеет. Произносится как *к*, но с более задней артикуляцией. Этот звук име-

ется в арабском, таджикском и некоторых других языках.

Фонема *х*—язычковый щелевой глухой согласный. Звук *х* образуется путём сближения маленького язычка с задней частью спинки языка. В отличие от русского *х* он произносится глубже и с некоторым хрипом. Он приближается к армянскому *խ* и таджикскому *х*.

Фонемы *ж* и *ш* приближаются к соответствующим звукам русского языка *ж* и *ш*, но произносятся несколько мягче.

Согласные звуки *б*, *в*, *г*, *д*, *з*, *к*, *м*, *н*, *п*, *с*, *т*, *ф*, *ч* почти ничем не отличаются от соответствующих согласных звуков русского языка.

Сонанты

Сонантами курдского языка являются: *й*, *л*, *м*, *н*, *р*, *р'*, *ш*.

Фонема *й*—звонкий щелевой среднеязычный согласный. По произношению он соответствует русскому *й* и армянскому *յ*. При сочетании с гласным *а* получается примерно русское *я*, так например: *йар*—*яр* 'возлюбленная'; при сочетании с курдским гласным *е* получается примерно русское *е*, как например, в слове 'Европа', ср. курдское *Йереван* и русское 'Ереван'; при сочетании с гласным *о* получается примерно русское *ё*, ср. курдское *приёмник* и русское 'приёмник' (аппарат); при сочетании с гласным *у* получается примерно русское *ю*, ср. курдское *брошюр* и русское 'брошюра'.

Фонема *л*—звонкий переднеязычный боковой согласный. Он произносится мягче русского *л*. По звучанию приближается к русскому *ль*, но не совпадает с ним, ср. *л* в словах: *дел* 'хвост', *п'ел* 'волна' и т. д.

Фонема *р*—звонкий переднеязычный дрожащий нераскатистый одноударный согласный. Эквивалентом его является армянский *ր*.

Фонема *р'*—звонкий переднеязычный раскатистый многоударный согласный. В зависимости от фонетического положения в ряде случаев (в середине слова и в исходе) он произносится примерно как русское *р*. В начале слова звук *р'* произносится, как правило, раскатисто. Он имеет эквивалент в армянском языке.

Фонема *ш*—звонкий губно-губной круглощелевой согласный. В русском языке эквивалента не имеет.

Таблица согласных

			губно- -губные	губно- -зубные	передне- язычные	средне- язычные	задне- язычные	увуляр- ные	фарин- гальные
шум- ные	смычные	про- стые	непри- дыхат.	п б	т д		к г	ч	
			приды- хат.	п'	т'		к'		
		аффрикаты				ч ч' щ			
	щелевые	однофокус- ные		ф в	с з			х г'	h h'
		двухфокус- ные			ш ж				
	со- нан- ты			w			й		
носовые			м		н				
боковые					л				
дрожащие					р р'				

УДАРЕНИЕ

Ударение в курдском языке силовое. Оно большей частью падает на последний слог слова, например: мэк'т'эб 'школа', хварьнханэ 'столовая' и т. д.; однако в ряде случаев оно падает на первый слог слова, например: зэрдэлэ 'абрикос', шэвт'элэ 'персик', қэйси 'сушёный абрикос', п'бра 'мост' и т. д. Кроме того иногда ударение падает на предпоследний слог слова, как например: нэхвэнди 'неграмотный', нивк'эли 'полусваренный', 'недоваренный' и т. д.

Ударение может падать на показатель косвенного падежа **е**. Это имеет место в следующих случаях: 1) когда показатель косвенного падежа **е** присоединяется к слову, имеющему ударение на последнем слоге и с исходом на гласный **и**, например: прям. падеж **дэрзй** 'иголка', косв. падеж **дэрзийе**, прям. падеж **зэви** 'нива', косв. падеж **зэвийе**, прям. падеж **хвэли** 'земля', косв. падеж **хвэлийе** и т. д.; 2) когда показатель косвенного падежа **е** заменяет конечный ударный гласный, например: прям. падеж **h'элwэ** 'халва', косв. падеж **h'элwе**, прям. падеж **бьра** 'брат', косв. падеж **бьре**, прям. падеж **дэрханэ** 'класс' (учебный), косв. падеж **дэрхане** и т. д.

Ударение принимают также показатели косвенного падежа **а**, **и** при числительных от единицы до ста (при их субстантивизации), например: прям. падеж **йэк** 'один', косв. падеж **йэке**, **йэки**, прям. падеж **сэд** 'сто', косв. падеж **сэди** и т. д.

Изафетные показатели **е**, **а**, **ед**, связывающие определение с определяемым, принимают на себя ударение в следующих случаях: 1) когда изафетный показатель присоединяется к слову с исходом на гласный **и**, при этом ударение падает на последний слог, например: **гэли** 'ущелье', **гэлие** к'ур 'глубокое ущелье'; **к'ерэнди** 'коса', **к'ерэндийа** туж 'острая коса' и т. д.; 2) когда изафет заменяет конечный ударный гласный, например: **хэбарнамэ** 'словарь', **хэбарнамэ зьмане кюрманщи** 'словарь курдского языка'; **к'ьтебханэ** 'библиотека', **к'ьтебханэ колхозэ** 'колхозная библиотека' и т. д.

Ударение не принимают: 1) показатель единичности и неопределённости **эк**; 2) послелог **р'а**, **ва**, **да**; 3) глагольная связка **э**, **и**, **ьм**, **ьи**, **нэ**, которая, как и послелог, произносится слитно с предшествующим словом; 4) подчинительный союз **кё**.

В глаголах ударение принимают в настоящем времени: 1) личные окончания переходных глаголов, имеющих в инфинитиве окончания **ьн**, **ан**, например: **шандьн** 'отправлять', наст. вр. **дьшиньм**; **готьн** 'говорить', наст. вр. **дьбежьм**; **дадан** 'запирать', наст. вр. **дадьдьм** и т. д. У глаголов же, имеющих в инфинитиве окончание **андьн**, в настоящем времени ударение падает на предпоследний слог, например: **к'эландьн** 'варить', 'кипятить', наст. вр. **дьк'элиньм**; **қэландьн** 'жарить', наст. вр. **дьқэлиньм**; 2) личные окончания непереходных глаголов, например: **чу-**

йи́н 'идти', наст. вр. дьч́ьм; к'э́тън 'падать', наст. вр. дьк'э́вьм; вэ́лэ́йя́н 'лежать', наст. вр. вэ́дълэ́зьм и т. д. Исключение составляют те непереходные глаголы, которые в инфинитиве имеют окончание **ин** и состоят из трёх и более слогов, у таких глаголов в настоящем времени ударение падает не на личные окончания, а на предпоследний слог, например: зэ́вьщй́н 'жениться', наст. вр. дьзэ́вьщй́м; шэ́вьтъ́н 'гореть', наст. вр. дьшэ́вьтъ́м и т. д.

В будущем времени у всех глаголов и местоимений, употребляемых при этих глаголах, а также у глаголов в сослагательном наклонении ударение всегда падает на первый слог, например: э́зе бь́р'э́вьм 'я побегу', 'я убегу', э́ве бь́к'э́вэ 'он упадёт', э́ме вэ́гэр'ьн 'мы вернёмся', э́ве нэ́шьркь́н 'они напечатают', мь́не бь́гота 'я сказал бы', э́зе вэ́гер'я́ма 'я вернусь бы' и т. д.

В простом прошедшем времени ударение не имеет постоянного места. В прошедшем длительном времени и в прошедшем результативном оно сохраняется на тех слогах, на которые ударение падает в простом прошедшем времени. В давнопрошедшем времени ударение всегда падает на последний слог основного глагола, вспомогательный же глагол ударения на себя не принимает, например: мь́н го́тъбу 'я говорил', э́з һа́тъбум 'я приехал', то́ һа́тъбу́йи 'ты приехал', то́ вэ́лэ́йя́ буйи 'ты лежал' и т. д.

В повелительном наклонении ударение, как правило, падает на первый слог слова, например: бь́кэ́ 'сделай', һэ́р'э́ 'уходи', 'езжай', вэ́кэ́ 'открывай', вэ́ре 'приходи', вэ́лэ́зэ́ 'ложись', р'э́к'э́вэ́ 'отправляйся' (в путь) и т. д. Исключение составляют сложные глаголы, имеющие в именной части два и более слогов; у таких глаголов в повелительном наклонении ударение падает на последний слог именной части, например: т'э́мьзкэ́ 'чисти', 'очишай', гези́кэ́ 'подметай', аза́кэ́ 'освобождай' и т. д.

Отрицательные частицы **нэ**, **мэ**, **нь**, **иа**, независимо от их употребления, всегда принимают на себя ударение, например: һь́лнэ́брь'э́ 'не поднимай', нэ́(мэ́)ньв́исэ́ 'не пиши', нэ́карьм́ 'не могу', нэ́заньм́ 'не знаю', нэ́хва́зьм́ 'не хочу', э́в вэ́на́гер'э́ 'он не вернётся' и т. д.

Ударение в курдском языке имеет иногда смысловозначительное значение, так например: бистса́ли 'двадцатилетний' (ср. х́рте бистса́лн 'двадцатилетний юноша') и бистса́ли 'двадцатилетие' (ср. бистса́лийя́ Ингла́ба Октя́бре 'двадцатилетие Октябрьской революции').

МОРФОЛОГИЯ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

. В современном курдском языке имена, взятые вне контекста, не имеют никаких морфологических показателей, позволяющих отнести их к категории существительных или прилагательных; они вне предложения могут различаться только по значению, так например: **тир** 'стрела' и **тир** 'густой', **т'ер** 'большая перемётная сума' и **т'ер** 'сытый', **дъреш** 'шыло' и **дъреш** 'длинный' и т. д.

В курдском языке имеются и такие имена, которые вне контекста не могут быть отнесены ни к существительным, ни к прилагательным даже по значению, так например: **р'он** 'жидкость' и 'жидкий', **сегошэ** 'треугольник' и 'треугольный', **пэйа** 'пешеход' и 'пеший'. Конкретное значение таких слов раскрывается в предложении, так например: **эз пэйаки дурва дьбнъм** 'я вижу вдали какого-то пешехода'; **бэре пэйа р'е к'этын**, **паше жи сойар** 'вначале отправилась в путь пешие, а затем всадники', **хорте пэйа незики мьн бу** 'пеший юноша подошёл ко мне'.

В курдском языке нет достаточно чёткой грани не только между существительными и прилагательными, но и между ними и наречиями, поэтому многие существительные и прилагательные выступают в предложении в функции наречия, так например: **нивро** 'полдень' и 'в полдень'; **шэв** 'ночь' и 'ночью' (ср. **шэв бьһори** 'ночь прошла' и **эме шэв р'ек'эвн** 'мы отправимся ночью'); **пэйа** 'пешеход', 'пеший' и 'пешком'; **р'ьнд**, **п'ак**, **баш** 'хороший' и 'хорошо' (ср. **мэрнйе р'ьнд** 'хороший человек' и **эв р'ьнд нин дьбэ** 'он учится хорошо'); **хьраб** 'плохой' и 'плохо'.

Однако имеется ряд признаков, по которым можно различать существительные, прилагательные и наречия. Наиболее характерными из этих признаков являются следующие:

1. **Имя существительное:** а) имеет категорию падежа (прямой падеж, косвенный падеж и звательный падеж): **прям. падеж бав** 'отец', **косв. падеж баве** (**мьн қэлэм да баве** 'я дал карандаш отцу'), **зват. падеж баво!** 'отец!'; б) имеет категорию рода: **баве мьн** 'мой отец' (**бав** 'отец', **е** показатель мужск. рода, **мьн** 'мой'); **к'этеба шагьрт** 'книга ученика' (**к'этеб** 'книга', **а** показатель женск. рода, **шагьрт** 'ученик'); в) имеет категорию определённо-

сти, неопределённости-единичности: эва шәһәра 'этот город'; қәләмәк 'какой-то карандаш'; эви к'ьтебәкә дьне к'ьр'и 'он купил какую-то другую книгу' и т. д.; г) в изафетной конструкции выступает в функции определяемого: дере р'ьнд 'хорошее платье'; д) в косвенном падеже и в изафетной конструкции имеет категорию числа: к'ьтебе бьдә мьн 'дай мне книгу' и к'ьтеба бьдә мьн 'дай мне книги'; хушка мьн 'моя сестра' и хушкед мьн 'мои сёстры'; е) обладает способностью сочетаться с предлогами и послелогоми: бал гөнд 'у (около, возле) деревни'; мьн хортр'а гот 'я сказал юноше'.

2. **Имя прилагательное** не имеет категории падежа, рода, определённости, неопределённости-единичности, числа и т. д. В изафетной конструкции имя прилагательное всегда выступает в функции определения. Качественные прилагательные имеют степени сравнения: дьреж 'длинный', дьрежтьр 'длиннее', лапи дьреж 'самый длинный' (см. раздел «Имя прилагательное», стр. 545).

3. **Наречие**. Наречия также не обладают перечисленными выше признаками существительного. В этом наречия имеют сходство с прилагательными, но вместе с тем многие наречия отличаются от прилагательных даже вне контекста. К числу таких наречий относятся наречия, которые образовались: а) путём сочетания предлогов и послелогов, например: сәрр'а 'сверху' (сәр предлог 'на' и р'а послелог), бьнр'а 'снизу' (бьн предлог 'под'); б) путём повтора: зу-зу 'быстро', ләзә-ләз 'второпях', һеди-һеди 'потихоньку', а также наречия, которые являются застывшими падежными формами, например: зьвьстане 'зимой' (зьвьстан 'зима'), пайизе 'осенью' (пайиз 'осень'), еваре 'вечером' (евар 'вечер') и т. д. (см. раздел «Наречия», стр. 577).

ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ И ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

КАТЕГОРИЯ ЧИСЛА

В курдском языке имя существительное в прямом падеже категорию числа не имеет, одна и та же форма прямого падежа употребляется как для выражения единственного

числа, так и для выражения множественного числа. Какое конкретное значение выражает имя в прямом падеже, можно узнать лишь по глаголу, так как число имени в этом случае выражается в глаголе. Если глагол оформлен глагольным показателем множественного числа **ьн**, это означает, что форма прямого падежа употреблена во множественном числе; отсутствие показателя **ьн** означает, что форма прямого падежа употреблена в единственном числе. Показатель множественного числа **ьн** имеет два написания в зависимости от исхода глагола. Если глагол имеет в исходе согласный, тогда употребляется **ьн**, если же глагол имеет в исходе гласный, тогда употребляется **н**: хорт **һат** 'юноша пришёл' (число имени субъекта хорт выражено в глагольной форме 3 л. ед. ч. **һат** 'пришёл') и хорт **һатьн** 'юноши пришли' (число имени субъекта хорт выражено в глагольной форме **һатьн** 'пришли'); меван **вэстйа бу**, **ләма жи зу р'аза** 'гость был усталый, поэтому быстро заснул' и меван **вэстйа бун**, **ләма жи зу р'азан** 'гости были усталые, поэтому быстро заснули'.

В отличие от прямого падежа косвенный падеж существительного имеет две формы—форму единственного числа и форму множественного числа. Показателем множественного числа косвенного падежа является суффикс **а**, который употребляется как с именами мужского рода, так и с именами женского рода. Например: прям. падеж **кэч'ьк** 'девушка', 'девушки', косв. падеж мн. ч. **кэч'ька**; прям. падеж **т'эхтэ** 'доска', 'доски', косв. падеж мн. ч. **т'эхта** и т. д. (см. раздел «Косвенный падеж и его функции», стр. 526).

В изафетном сочетании множественное число образуется посредством показателей **ед** и **е**, которые прибавляются к определяемому. Показатель **ед** выражает множественное число как при употреблении его с именами мужского рода, так и при употреблении его с именами женского рода, например: **кэвьред мэзьн** 'большие камни', **шагьртед дэрсхана шэша** 'ученики шестого класса', **к'ьтебед т'эзэ** 'новые книги'. Показатель **е** выражает множественное число тогда, когда он употребляется с именами женского рода, например: **кэч'ьке гонде мэ** 'девушки нашего села', **ч'елэке колхозе гэлэк шир дьдын** 'коровы колхоза дают много молока' и т. д. В том же случае, когда показатель **е** употребляется с именами мужского рода, множественное число выражается в глаголе посредством упомянутого

выше глагольного показателя множественного числа **ьн—н**, так например: **шагърте тэ чун мэк'т'эбе** 'твои ученики ушли в школу'.

КАТЕГОРИЯ АРТИКЛЯ

В современном курдском языке имеется два неопределённых артикля: **эк** и **нэ**. Артикль **эк** указывает на единственное число предмета, а артикль **нэ**—на множественное число предмета.

Артикль **эк** восходит к числительному **йэк** 'один'. Он прибавляется к основе слова, ударения на себя не принимает и встречается в форме **эк** и **к**, в зависимости от исхода слова: а) к словам, оканчивающимся на согласный, присоединяется **эк**, например: **сёйар** 'всадник', **сёйарэк** 'какой-то всадник', 'один всадник'; **к'ёлфэт** 'женщина', **к'ёлфэтэк** 'какая-то женщина', 'одна женщина'; б) к словам, оканчивающимся на гласный, присоединяется **к**, например: **гёнди** 'крестьянин', **гёндик** 'какой-то крестьянин', 'один крестьянин'; **халичэ** 'ковёр', **халичэк** 'какой-то ковёр', 'один ковёр' и т. д.

В изафетной конструкции неопределённый артикль **эк—к** присоединяется к основе определяемого слова, за ним следует изафет (показатель) мужского или женского рода. Например: **п'алэки ур'ьс мьнр'а гот** 'мне сказал какой-то (один) русский рабочий' (**п'алэ** 'рабочий', **к** неопределённый артикль, **и** изафет мужск. рода).

Артикль неопределённости-множественности **нэ** восходит к слову **һнэ** 'некоторые'. Он также присоединяется непосредственно к основе слова и ударения на себя не принимает. В отличие от артикля неопределённости-единичности **эк** он употребляется только в определительном сочетании, например: **мэри** 'человек', **мэринэ т'эзэ һатьнэ бал мэ** 'к нам приехали (какие-то) новые люди'.

В том случае, когда желают выразить неопределённость-множественность предмета вне определительного сочетания, тогда употребляют слово **һнэ** 'некоторые', например: **һнэ һэвал дьньвьсьн, кё...** 'некоторые товарищи пишут, что...'

При склонении имён существительных с неопределённым артиклем **эк—к** существительные в косвенном падеже получают различные показатели в зависимости от категории рода этих имён существительных (см. раздел «Категория падежа», стр. 525).

Для выражения определённости предмета специальных показателей нет, в этом случае употребляют указательные местоимения единственного числа эв[а] 'этот', 'эта', 'это', 'эти', эв[а] 'тот', 'та', 'то', 'те' и указательные местоимения множественного числа эв 'эти', эв 'те', например: эв[а] шагьрт[а] һэвале мьнэ 'этот ученик мой товарищ' (см. раздел «Категория падежа», стр. 525).

КАТЕГОРИЯ РОДА

В современном курдском языке два рода: мужской и женский.

Имена существительные вне предложения не имеют никаких родовых показателей, поэтому с формальной стороны имена мужского рода ничем не отличаются от имён женского рода, ср., например: к'элэм (мужск. рода) 'капуста' и қэлэм (женск. рода) 'карандаш'.

Однако имеются некоторые признаки, по которым можно различать имена женского и мужского рода.

К именам мужского рода относятся:

1) слова, указывающие на профессию, связанную с мужским трудом, например: гаван 'пастух крупного скота', к'ерэндик'еш 'косарь', һ'эдад 'кузнец', т'опчи 'артиллерист', қэлачи 'лудильщик' и т. д.;

2) все слова, указывающие на родственные отношения мужчин, а также слова, указывающие на мужской пол, например: бьра 'брат', бав 'отец', хал 'дядя' (со стороны матери), мер 'мужчина', 'муж' и т. д.;

3) все собственные мужские имена, например: **Ибраһим** 'Ибрагим', **Мьсто** 'Мсто' и т. д.

Наиболее характерным признаком однако для имён существительных мужского рода является то, что они в косвенном падеже единственного числа имеют: а) либо нулевую флексию, т. е. формально не отличаются от имён в прямом падеже, так например: прям. падеж кон 'шатёр', косв. падеж кон¹; прям. падеж зии 'седло', косв. падеж зин; прям. падеж зэвэш 'арбуз', косв. падеж зэвэш и т. д.; б) либо внутреннюю флексию, как например: прям. падеж дивар 'стена', косв. падеж дивер; прям. падеж дэрман

¹ Перевод косвенного падежа не даётся, т. к. в зависимости от контекста он может быть переведён на русский язык различными падежами.

'лекарство', косв. падеж *дэрмен* и т. д. (подробно см. раздел «Категория падежа», стр. 525). Кроме того в звательном падеже имена существительные мужского рода имеют специальный родовой показатель *о*, например: прям. падеж *бав 'отец'*, зват. падеж *баво! 'отец!'* и т. д.

В определительном изафетном сочетании в функции определяемого в единственном числе имена существительные мужского рода связываются с определением посредством показателя *е*, например: *дэсте мьн 'моя рука'* (*дэст 'рука'*, *е* показатель мужск. рода), *шагьрте дэрсхана шэша 'ученик шестого класса'* (*шагьрт 'ученик'*, *е* показатель мужск. рода) и т. д.

К именам женского рода относятся:

1) слова, указывающие на родственные отношения женщин, а также слова, указывающие на женский пол, например: *хушк 'сестра'*, *де 'мать'*, *мэт 'тётя'* (со стороны отца), *жьн 'женщина'*, *'жена'*, *қиз 'девочка'*, *'девушка'*, *'дочь'*, *ч'елэк 'корова'* и т. д.;

2) все собственные женские имена, например: *Зэйт'ун 'Зайтун'*, *Алмаст 'Алмаст'*, *Шэ'ре 'Шаре'* и т. д.;

3) подавляющая часть заимствованных слов, например: *трактор 'трактор'*, *колхоз 'колхоз'*, *ком[м]унизм 'коммунизм'*, *к'ьтеб 'книга'*, *дэвт'эр 'тетрадь'* и т. д.;

4) все абстрактные существительные (в курдском языке они образуются посредством суффиксов *и*, *ти*, *ати*, *айи*, *ани*), например: *сэрк'ари 'руководство'*, *бьрати 'братство'*, *зар'оти 'детство'*, *мерани 'мужество'* и т. д.;

5) все имена действия, являющиеся в то же время инфинитивом переходных глаголов и некоторых непереходных глаголов, а также все те имена действия и состояния, которые образованы посредством вспомогательных глаголов *кьрьн 'делать'* и *буйни (бун) 'быть'*, *'становиться'*, например: *к'эландьн 'кипячение'*, *хвэндьн 'чтение'*, *к'э-тьн 'падение'*, *бьльдкьрьн 'поднимание'*, *рэнгкьрьн 'крашение'*, *сыстбун 'ослабление'* и т. д.

Наиболее характерным признаком для имён существительных женского рода является то, что они: а) как правило, изменяются по внешней флексии, т. е. в отличие от имён мужского рода к ним прибавляется падежный показатель *е*, так например: прям. падеж *хушк 'сестра'*, косв. падеж *хушке*; прям. падеж *к'ьтеб 'книга'*, косв. падеж *к'ьтебе* и т. д. Кроме того имена женского рода в затель-

ном падеже имеют свой родовой показатель е, например: прям. падеж **qиз** 'девушка', зват. падеж **qизе!** 'девушка!' и т. д. (подробно см. раздел «Категория падежа», стр. 525); б) в определительном изафетном сочетании в функции определяемого в единственном числе связываются с определением посредством показателя а, а во множественном числе они связываются с определением посредством показателя е или ед, например: **к'ьтеба бьре тэ** 'книга твоего брата' (к'ьтеб 'книга', а показатель женск. рода); **к'ьтебе** (или **к'ьтебед**) **бьре тэ** 'книги твоего брата' (к'ьтеб 'книга', е, ед изафет мужск. и женск. родов во мн. ч.).

В курдском языке некоторые одушевлённые имена существительные могут быть как мужского, так и женского рода, т. е. они составляют группу общего или обоёго рода. Количество таких слов незначительно. К ним относятся имена, которые по своей семантике не дают представления о половом различии, так например: **hэвал** может означать 'товарищ', 'друг' и 'подруга', **дэрсдар** 'учитель', 'преподаватель' и 'учительница', 'преподавательница', **сэрк'ар** 'руководитель' и 'руководительница', **к'эр** 'осел' и 'ослица' и т. д.

КАТЕГОРИЯ ПАДЕЖА

В современном курдском языке три падежа: прямой, косвенный и звательный. Последний (звательный) не является однако полноценным падежом, т. к. он образуется не от всех существительных.

Прямой падеж и его функции

Имя существительное в прямом падеже не имеет никакого показателя числа, рода и падежа, прямой падеж имени существительного совпадает с основой.

Функции прямого падежа следующие:

1) в определительном сочетании прямой падеж выступает в функции определяемого, к которому присоединяется изафет, связывающий определяемое с определением, например: **колхоза мэ комбайнэкэ т'эзэ стэндийэ, бьре мьне бьбэ комбайнажо** 'наш колхоз получил новый комбайн, мой брат будет комбайнёром';

2) выступает как подлежащее: а) в именном предложении: **Сиабэнд неч'ирванэки р'ьнд бу** 'Сиабанд был хорошим

охотником', К'обар хушка мьнэ мэзнэ 'Кубар моя старшая сестра'; б) в предложении с непереходным глаголом во всех временах (т. е. в настоящем, будущем и прошедших): һ'эсп дьр'эвэ 'лошадь бежит'; вэхта эз дэрда чум, Зозан р'уньштбу сэр р'уньштэке 'когда я вошёл, Зозан сидела на скамейке'; Лэт'о we р'ьнд бьхэбьтэ 'Лато будет работать хорошо' и т. д.; в) в предложении с переходным глаголом в настоящем и будущем временах: кэч'ьк газете дьхунэ 'девушка читает газету' и т. д.;

3) в именном предложении прямой падеж выступает также в функции составного сказуемого, т. е. он употребляется либо с глагольной связкой в спрягаемой форме э, и, йэ, йи, ьн, нэ, либо со вспомогательным глаголом буйин—бун 'быть', 'становиться', например: наве дийа вана Вэрдэке 'имя их матери Вардак'; эв дё бьра бун, наве йэки Кар' бу, ле наве йе дьне К'обьк бу 'их было два брата, имя одного было Кар, а имя другого было Кулук';

4) в предложении с переходным глаголом в прошедших временах прямой падеж выступает в функции прямого дополнения, например: чэндэки шунда Тэфур мэ'ин фьрот у хвэр'а щотэ га к'ьр'и 'через некоторое время Тафур продал кобылу и купил себе пару быков' и т. д.;

5) прямой падеж имени существительного употребляется очень часто (но не всегда) при обращении вместо звательного падежа, например: Хэзал, тёе иро һэр'и, йане на? 'Хазал, ты сегодня поедешь или нет?' и т. д.;

6) прямой падеж имени существительного употребляется также в сочетании с предлогом отрицания бе 'без', например: эв бе бав майэ 'он остался без отца' (косв. падеж ед. ч. баве), бе изьн нэчэ 'без разрешения не уходи' (косв. падеж ед. ч. изьне) и т. д.

Косвенный падеж и его функции

В курдском языке существует ряд способов образования косвенного падежа единственного числа имён существительных. Различие этих способов зависит от рода существительных и окончаний.

Косвенный падеж единственного числа имён существительных женского рода образуется:

1) путём прибавления к основе имени (форме прямого падежа) флексивного показателя косвенного падежа е

(если имя в прям. падеже оканчивается на согласный) или **йе** (если имя в прям. падеже оканчивается на гласный). Имена женского рода, относящиеся к этой группе, составляют примерно 90% всех имён существительных женского рода. Например: прям. падеж **хушк** 'сестра', косв. падеж **хушке**; прям. падеж **к'ьтеб** 'книга', косв. падеж **к'ьтебе**; прям. падеж **дэрзи** 'иголка', косв. падеж **дэрзийе** и т. д.;

2) путём замены конечного гласного основы имени в прямом падеже показателем косвенного падежа **е**, например: прям. падеж **п'эрдэ** 'занавес', косв. падеж **п'эрде**; прям. падеж **қэмэ** 'кинжал', косв. падеж **қэме** и т. д.;

3) третья группа имён существительных женского рода в прямом и косвенном падежах имеет одинаковую форму — форму косвенного падежа (эти имена потеряли форму прямого падежа), например: прям. падеж **р'е** 'дорога', косв. падеж **р'е**; прям. падеж **де** 'мать', косв. падеж **де** и т. д.

Косвенный падеж единственного числа имён существительных мужского рода образуется:

1) путём замены одного или (реже) двух гласных основы флективным показателем косвенного падежа **е**, при этом показатель **е** может заменять: а) начальный гласный основы, как например: прям. падеж **ар** 'мука', косв. падеж **ер**; прям. падеж **агър** 'огонь', косв. падеж **егър** и т. д.; б) конечный гласный основы, как например: прям. падеж **га** 'бык', косв. падеж **ге**; прям. падеж **шэ** 'расческа', косв. падеж **ше** и т. д.; в) один или (реже) два гласных звука середины основы, как например: прям. падеж **гэньм** 'пшеница', косв. падеж **геньм**; прям. падеж **гаван** 'пастух', косв. падеж **гавен, гевен** и т. д.;

2) путём прибавления к основе имени существительного (к форме прямого падежа) показателя косвенного падежа **е**, например: прям. падеж **бав** 'отец', косв. падеж **баве**; прям. падеж **хал** 'дядя', косвенный падеж **хале** и т. д.;

3) небольшая часть имён существительных мужского рода в косвенном падеже единственного числа сохраняет форму прямого падежа, например: прям. падеж **т'эхтэ** 'доска', косв. падеж **т'эхтэ**; прям. падеж **хорт** 'юноша', косв. падеж **хорт** и т. д.

Косвенный падеж множественного числа всех имён существительных образуется путём прибавления показателя множественного числа **а**, который в зависимости от исхода имён существительных присоединяется к именам по-разному: а) к именам с исходом на согласный он присоединяется непосредственно к основе в виде внешней флексии, так например: прям. падеж **шагьрт** 'ученик', **колхозван** 'колхозник', косв. падеж мн. ч. **шагьрта**, **колхозвана**; б) при присоединении к именам с исходом па гласный основы **э** суффикс **а** заменяет гласный основы, например: прям. падеж **п'ьлтэ** 'фитиль', косв. падеж мн. ч. **п'ьлта**; в) к именам с исходом на гласные **и**, **у**, **о**, **ö** суффикс **а** присоединяется посредством факультативного полугласного (сонорного) **й**, который в ряде случаев (особенно в устной речи) вытесняет, ассимилирует конечные гласные **и**, **у**, **о**, **ö**, например: прям. падеж **кэвч'и** 'ложка', косв. падеж мн. ч. **кэвч'ийа** (а также **кэвч'иа** и **кэвч'йа**); г) в курдском языке некоторые имена существительные потеряли форму прямого падежа, заменив ее формой косвенного падежа, например: **п'е** 'нога', 'ступня', **дэрт'е** 'штаны', **hörме** 'груша', **тэ'ште** 'завтрак' и т. д. При употреблении суффикса множественного числа косвенного падежа **а** с частью имён существительных этого типа они восстанавливают свою первоначальную форму прямого падежа, так например: косв. падеж мн. ч. от **п'е** 'нога' будет **п'иа** (возможно **п'ийа** и **п'йа**); косв. падеж мн. ч. от **р'е** 'дорога', 'путь' будет **р'ийа** (возможно также **р'иа** и **р'йа**); при соединении с именами существительными с исходом на гласный **а**, суффикс **а** и конечный гласный основы **а** сливаются, и, таким образом, только из контекста можно определить, в каком значении употребляется данное имя: в прямом падеже единственного и множественного числа или в косвенном падеже множественного числа, например: прям. падеж ед. и мн. ч. **га** 'бык', 'быки', косв. падеж ед. ч. **ге**: **ге бинэ** 'пригощи быка'; косв. падеж мн. ч. **га**: **эв пэй га чу** 'он пошёл за быками'.

Функции косвенного падежа следующие:

1) в определительном сочетании косвенный падеж выступает в функции определения, которому предшествует определяемое, оформленное изафетом, например: **we сале Эфанди сэдьре колхозе бу** 'в тот год Афанди был председателем колхоза' (прям. падеж **колхоз**); **хушка мьи шире**

ч'елэка н'ыз дькэ 'моя сестра любит коровье молоко' (прям. падеж **ч'елэк**) и т. д.;

2) в предложении с переходным глаголом в настоящем и будущем временах косвенный падеж выступает в функции прямого дополнения, например: **хушка мьн ч'елэке дьдошэ, мэт'а мьн жи себе дадьдэ** 'моя сестра донт корову, а моя тетя топит печку' (прям. падеж **ч'елэк, собэ**); **эме сыба гьһйе бьдэрун** 'мы завтра будем косить сено' (прям. падеж **гьһйа**) и т. д.;

3) в предложении с переходным глаголом в прошедших временах косвенный падеж выступает в функции подлежащего, так например: **кэч'эке намэ ньвиси, ле ньзаньм чьр'а нэшанд** 'девушка написала письмо, но не знаю, почему не послала' (прям. падеж **кэч'эк**); **тэ дэrsa хвэ һазьр кьрийэ?** 'ты приготовил урок?' (прям. падеж **тб**) и т. д.;

4) косвенный падеж выступает также в функции косвенного дополнения, при этом оно (косвенное дополнение) может быть без предлога, с предлогом, с послелогом, а также с предлогом и послелогом одновременно, так например: **мьн дэсмал да кэч'эке** 'я дал платок девушке' (прям. падеж **кэч'эк**); **эше дерэ ль Эсмэре кьр у гот...** 'она надела на Асмар платье и сказала...' (прям. падеж **Эсмэр**); **мэһ'ине дарева гьредэ паше к'ода дьхвази һэр'э** 'привяжи кобылу к дереву, затем иди куда хочешь' (прям. падеж **мэһ'ин**, **е** показатель косв. падежа, **ва** послелог) и т. д.;

5) косвенный падеж употребляется и в функции обстоятельства, например: **баһаре ела мэ дуса дэрк'этэ зозане** 'весной наше племя снова вышло на кочевье' (прям. падеж **баһар**); **эзе еваре бем бал тэ** 'я приду к тебе вечером' (прям. падеж **евар**); **щарэке гөр, р'уви у к'эр дьбьнэ һэвалэ һэв** 'как-то волк, лиса и осёл стали друзьями' (прям. падеж **щар, эк** неопределённый артикль, **е** показатель косв. падежа) и т. д.;

6) косвенный падеж употребляется также в оборотах: а) со страдательным залогом, образованным посредством глагола **һатын** 'приходить', и б) с понудительным залогом, образованным посредством глагола **дайн**—дан 'давать'. При этом косвенный падеж следует непосредственно за глаголами **һатын** и **дайн**—дан. Существенным однако является то, что в предложениях этого типа может употребляться лишь косвенный падеж имён действия, являющихся в то же время глаголами в неопределённой форме, так например: **п'арче хас р'ынд те шушьтне** 'добротная ткань

стирается хорошо' (шуштѣн 'стирка' и 'стирать'); бьре мьн шер'да һатийѣ кӧштѣне 'мой брат убит на войне' (кӧштѣн 'убийство' и 'убивать') и т. д. (см. раздел «Страдательный залог», стр. 572).

Звательный падеж

В курдском языке три показателя звательного падежа: **о**, **е**, **но**, которые присоединяются непосредственно к основе имён (к прямому падежу). Суффикс **о** является показателем звательного падежа единственного числа имён мужского рода, например: прям. падеж хал 'дядя', зват. падеж ед. ч. хало. Суффикс **е** является показателем звательного падежа единственного числа имён женского рода, например: прям. падеж мѣт' 'тѣтя', зват. падеж мѣт'е. Суффикс **но** является показателем множественного числа имён обоих родов, например: кѣч'ькно, һӧн к'ода дѣчън? 'девушки, куда вы идѣте?'; һѣвално, вѣрнѣ вѣра 'товарищи, идите сюда' и т. д.

Показатели **о** и **е** в зависимости от исхода имени могут иметь свои варианты: **йо**, и **ѣе**, например: прям. падеж гӧнди 'крестьянин', 'односельчанин', зват. падеж гӧндио и гӧндиѣо, прям. падеж хати 'тѣтя', зват. падеж хатие и хатийѣе и т. д.

Звательный падеж в курдском языке имеет весьма узкое применение. При обращении очень часто вместо звательного падежа употребляют прямой падеж, например: **Ибрагим, тӧ дѣхѣбти?** 'Ибрагим, ты работаешь?' и т. д. Эта замена имеет место, главным образом, тогда, когда субъект, к которому обращаются, находится на близком расстоянии, рядом; в том же случае, когда субъект находится на дальнем расстоянии, употребляется при обращении как прямой, так и звательный падеж, например: **Ӕсѣд, Ӕсѣдо, тӧ к'едѣрейн?** 'Асад, эй Асад, где ты?'. Однако иногда употребление звательного падежа обязательно независимо от расстояния, на котором находится субъект, к которому обращаются. Так например, употребление звательного падежа обязательно со следующими именами существительными: хал 'дядя' (со стороны матери), ап 'дядя' (со стороны отца), мѣт 'тѣтя' (со стороны отца), хати 'тѣтя' (со стороны матери), бав 'отец', де 'мать', хушк 'сестра', қиз, кѣч'ьк 'девушка', дочь', хорт 'юноша', кӧр 'мальчик', 'сын' и т. д.

ТИПЫ СКЛОНЕНИЯ

Единственное число

Косвенный падеж имён существительных в единственном числе имеет разные формы. Различие этих форм объясняется, прежде всего, наличием в курдском языке категории рода, а также окончанием основ имён существительных. В соответствии с этими формами (видами изменения имён) в курдском языке имеются три типа склонения.

Первый тип склонения. Отличительной особенностью первого типа склонения является то, что имена, относящиеся к этому склонению, изменяются в косвенном падеже по внешней флексии, получая окончание *e*, например: прям. падеж *дэвт'эр* 'тетрадь', косв. падеж *дэвт'эре*; прям. падеж *от'ах* 'комната', косв. падеж *от'ахе*; прям. падеж *бэрх* 'ягнёнок', косв. падеж *бэрхе* и т. д.

К первому типу склонения относится подавляющее большинство имён существительных женского рода, т. е. все имена женского рода, имеющие в исходе согласный и гласные *и¹*, *у*, *о*, а также некоторые имена женского рода с исходом на гласный *а*. Кроме того к этому типу склонения относятся также около полутора десятка имён мужского рода.

Флективный суффикс косвенного падежа единственного числа *e* присоединяется к именам, относящимся к первому типу склонения, двояко: а) к именам с исходом основы на согласный и к некоторым именам с исходом основы на гласный *а* он присоединяется непосредственно к основе, например: прям. падеж *к'аг'эз* 'бумага', косв. падеж *к'аг'эзе*; прям. падеж *сывдэр* 'коридор', косв. падеж *сывдэре*; прям. падеж *ка* 'соломенная сечка', косв. падеж *кае* и т. д.; б) к именам с исходом основы на гласные *и*, *у*, *о* и к некоторым именам с исходом основы на гласный *а* он присоединяется посредством факультативного полугласного (сонорного) *й*, например: прям. падеж *гэми* 'пароход', косв. падеж *гэми(й)е*; прям. падеж *щэ'ну* 'жеребёнок', косв. падеж *щэ'ну(й)е* и т. д.

Первый тип склонения, таким образом, по своему характеру является внешним, или женским склонением.

¹ Имена с исходом на *йи* относятся ко второму типу склонения.

Второй тип склонения. Отличительной особенностью второго типа склонения является то, что имена, относящиеся к этому склонению, изменяются в косвенном падеже путём замены одного или (реже) двух гласных основы имени существительного флективным показателем косвенного падежа *е*. Поскольку показатель *е* изменяет имя путём ассимиляции гласного основы, поэтому второй тип склонения называется внутренним склонением, а показатель *е* — внутренней флексией, например: *прям. падеж нан 'хлеб', косв. падеж нен; прям. падеж гаван 'пастух', косв. падеж гавен; прям. падеж ар 'мука', косв. падеж ер и т. д.*

Ко второму типу склонения относятся: а) большинство имён мужского рода (т. е. почти все имена мужского рода, имеющие в своей основе гласные *а, э, э'*); б) имена женского рода¹ с конечными гласными основы *э, йи*, а также часть имён с конечным гласным основы *а*. Косвенный падеж единственного числа от имён, относящихся ко второму типу склонения, образуется путём замены одного или (реже) двух гласных основы флективным суффиксом косвенного падежа единственного числа *е*.

Характерным для имён женского рода второго типа склонения является то, что у них, в отличие от имён мужского рода этого же типа склонения, изменяется только конечный гласный основы, например: *прям. падеж п'ьлтэ 'фитиль', косв. падеж п'ьлте; прям. падеж қэмэ 'кинжал', косв. падеж қэме; прям. падеж бэрайн 'ширина', косв. падеж бэрайнэ и т. д.*

Имена мужского рода, относящиеся ко второму типу склонения, изменяются по-разному: а) у некоторых изменяется конечный гласный основы, например: *прям. падеж га 'бык', косв. падеж ге; прям. падеж сэ 'собака', косв. падеж се и т. д.*; б) у других изменяется начальный гласный основы, например: *прям. падеж ахьл 'загон для скота', косв. падеж ехьл; прям. падеж агьр 'огонь', косв. падеж егьр и т. д.*; в) у третьих изменяется один из гласных середины или два гласных середины, например: *прям. падеж нан 'хлеб', косв. падеж нен; прям. падеж дэри 'дверь', косв. падеж дерн и т. д.*

¹ Количество имён женского рода, относящихся ко второму типу склонения, меньше количества имён мужского рода того же склонения.

Второй тип склонения, таким образом, по своему характеру является внутренним (ломаным), или мужским склонением¹.

Третий тип склонения. Отличительная особенность третьего типа склонения заключается в том, что имена, относящиеся к этому типу склонения, формально (морфологически) не изменяются, т. е. в косвенном падеже сохраняют форму прямого падежа или, иначе говоря, изменяются по нулевой флексии. Так как к третьему типу склонения относятся, главным образом, имена мужского рода и лишь несколько имён женского рода² и в косвенном падеже все они имеют нулевую флексию, поэтому третий тип склонения является мужским, или нулевым склонением. Например: прям. падеж хорт 'юноша', косв. падеж хорт; прям. падеж тэхтэ 'доска', косв. падеж тэхтэ; прям. падеж хве 'соль', косв. падеж хве; прям. падеж р'е 'дорога', косв. падеж р'е и т. д.

Множественное число

Показателем косвенного падежа множественного числа для имён существительных мужского и женского рода, как уже отмечалось, является суффикс а. Косвенный падеж множественного числа, подобно косвенному падежу единственного числа, имеет разные формы. Различие форм косвенного падежа множественного числа зависит от окончаний основ существительных.

Первый тип склонения. Отличительной особенностью этого типа склонения является то, что косвенный падеж множественного числа от имён, относящихся к этому типу, образуется путём присоединения к их основе флективного суффикса множественного числа косвенного падежа а, иначе говоря, имена, относящиеся к первому типу склонения, изменяются в косвенном падеже множественного числа по внешней флексии. К внешнему склонению относятся все имена с исходом основы на согласный, а также

¹ Многие имена мужского рода второго (внутреннего) склонения могут быть отнесены к группе имён мужского рода третьего (нулевого) склонения, т. е. они могут изменяться в косвенном падеже не только по внутренней флексии е, но и, подобно именам третьего типа склонения, изменяться в косвенном падеже по нулевой флексии. например: прям. падеж гаван 'пастух', косв. падеж гевен (гавен) и гаван.

² Это имена, имеющие в исходе гласный е.

все имена с исходом основы на гласные **и** (но не **йи**—см. ниже второй тип склонения), **у**, **о**, **ё**. К основе имён с исходом на согласный суффикс **а** присоединяется непосредственно; к основе имён с исходом на гласные **у**, **и**, **о**, **ё** он присоединяется посредством полугласного **й** (который иногда употребляется факультативно, а иногда, особенно в устной речи, заменяет конечный гласный основы). Например: прям. падеж **кэвър** 'камень', косв. падеж мн. ч. **кэвъра**; прям. падеж **к'ътеб** 'книга', косв. падеж мн. ч. **к'ътеба**; прям. падеж **дэри** 'дверь', косв. падеж мн. ч. **дэрийа** (возможно **дэрийа**); прям. падеж **н'эсту** 'кость', косв. падеж мн. ч. **н'эстуйа** (возможно **н'эстйа**) и т. д.

Второй тип склонения. Второй тип склонения отличается тем, что косвенный падеж множественного числа от имён, относящихся к этому склонению, образуется путём замены конечного гласного основы суффиксом множественного числа косвенного падежа **а**, т. е. имена, относящиеся к этому типу склонения, изменяются в косвенном падеже по внутренней флексии. К внутреннему склонению относятся все имена с исходом основы на гласный **э**. Например: прям. падеж **п'эрдэ** 'занавес', косв. падеж мн. ч. **п'эрда**; прям. падеж **гэна** 'клещ', косв. падеж мн. ч. **гэна**; прям. падеж **мешэ** 'лес', косв. падеж мн. ч. **меша** и т. д.

Третий тип склонения. Третий тип склонения характеризуется тем, что имена, относящиеся к этому склонению, в косвенном падеже множественного числа сохраняют форму прямого падежа. Это явление объясняется тем, что все имена этой группы имеют в исходе гласный **а**. Следовательно, имена, относящиеся к третьему склонению, в косвенном падеже множественного числа не изменяются или, вернее, изменяются по нулевой флексии. Например: прям. падеж **га** 'бык', косв. падеж мн. ч. **га**; прям. падеж **п'эра** 'мост', косв. падеж мн. ч. **п'эра**; прям. падеж **бэра** 'брат', косв. падеж мн. ч. **бэра** и т. д.

Количество имён, относящихся к третьему типу склонения, весьма незначительно.

Говоря о трёх типах склонения имён существительных в косвенном падеже единственного и множественного числа, необходимо учесть, что одно и то же имя в косвенном падеже единственного числа может относиться к одному типу склонения, а в косвенном падеже множественного числа—к другому типу склонения, например: прям. падеж **к'өр** 'мальчик', косв. падеж ед. ч. **к'өр** (первый тип

склонения), косв. падеж мн. ч. **к'бр'а** (первый тип склонения); прям. падеж **бъра** 'брат', косв. падеж ед. ч. **бъре** (второй тип склонения), косв. падеж мн. ч. **бъра** (третий тип склонения) и т. д.

Выше мы говорили о склонении имён существительных без артикля. Имена существительные склоняются и в том случае, когда они оформлены неопределённым артиклем **эк—к**.

Имена существительные мужского и женского рода, оформленные неопределённым артиклем, в прямом падеже имеют одну форму, например: прям. падеж **хортэк** 'какой-то юноша', 'один юноша' (**хорт** 'юноша'); прям. падеж **кэч'ь-кэк** 'какая-то девушка', 'одна девушка' (**кэч'ьк** 'девушка') и т. д. В косвенном падеже они имеют разные формы: а) имена существительные женского рода, оформленные неопределённым артиклем, получают суффикс косвенного падежа единственного числа имён женского рода **е** (который является показателем косвенного падежа имён женского рода и без артикля), например: прям. падеж **кэч'ь-кэк** 'какая-то девушка', 'одна девушка', косв. падеж **кэч'ькэке** и т. д.; б) имена существительные мужского рода, оформленные неопределённым артиклем, получают суффикс косвенного падежа единственного числа имён мужского рода **и**, например: прям. падеж **хортэк** 'какой-то юноша', 'один юноша', косв. падеж **хортэки**.

Указательные местоимения (артикли определённости) **эв(а)** 'этот', 'эта', 'это', 'эти', **эв(а)** 'тот', 'та', 'то', 'те', подобно именам существительным, в прямом падеже категорию рода не различают, и поэтому в этой форме они употребляются со всеми именами, например: **эв(а)** **кэв'ьр(а)** 'этот камень', **эв(а)** **к'блфэт(а)** 'эта женщина' и т. д.

В косвенном падеже эти местоимения согласуются в числе, роде и падеже с именами существительными, и каждое из них имеет следующие формы: местоимение **эв(а)** имеет формы: а) **эве**, **ве** при употреблении с именами женского рода, например: **эве (ве)** **к'ьтебе** **бьдэ** **мыи** 'отдай мне эту книгу'; б) **эви**, **ви** при употреблении с именами мужского рода, например: **эви (ви)** **кэв'ьри** **бьдэ** **мыи** 'отдай мне этот камень'; местоимение **эв(а)** имеет формы: а) **эве**, **ве** при употреблении с именами женского рода; б) **эви**, **ви** при употреблении с именами мужского рода; местоимение **эв(а)** имеет формы: **эван**, **ван**, а местоимение **эв(а)—эван**, **ван** при употреблении с именами обоих родов во множе-

ственном числе, например: эз бона ван к'ѳеба дэрэнг к'этым 'я опоздал из-за этих книг'; тō бона ван пэвала дѳькьри? 'ты думаешь о тех товарищах?' и т. д.

СКЛОНЕНИЕ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ БЕЗ АРТИКЛЯ
В ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ

Первое склонение

<i>Прям. падеж</i>	<i>Косв. падеж</i>
бэрх ягнёнок	бэрхе
зэви нива	зэвийе
щэ'ну жеребёнок	щэ'нуйе

Второе склонение

<i>Прям. падеж</i>	<i>Косв. падеж</i>
га бык	ге
гаван пастух	гевен, гавен, гевин
ар мука	ер

Третье склонение

<i>Прям. падеж</i>	<i>Косв. падеж</i>
хьнзир свинья	хьнзир
хорт юноша	хорт
дэ'ну варёная пшеница	дэ'ну

СКЛОНЕНИЕ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ БЕЗ АРТИКЛЯ
ВО МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ

Первое склонение

<i>Прям. падеж</i>	<i>Косв. падеж</i>
жьн женщины	жьна
мер мужчины	мера
гези веники	гезийа
стōру рога	стōруйа

Второе склонение

<i>Прям. падеж</i>	<i>Косв. падеж</i>
дерэ платья	дера
т'эхтэ доски	т'эхта
п'эрдэ занавеси	п'эрда

Третье склонение

Прям. падеж

Косв. падеж

га быки
п'ьра мосты

га
п'ьра

СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ
С НЕОПРЕДЕЛЁННЫМ АРТИКЛЕМ эк—к

Первое склонение (имена женск. рода)

Прям. падеж

Косв. падеж

қызэк	какая-то девушка, одна девушка	қызэке
мик	какая-то овца, одна овца	мике
щэ'нук	какой-то жеребёнок, один жеребёнок	щэ'нуке

Первое склонение (имена мужск. рода)

Прям. падеж

Косв. падеж

хортэк	какой-то юноша, один юноша	хортэки
нернк	какой-то козёл, один козёл	нернки
мук	какой-то волос, один волос	муки

СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ С ОПРЕДЕЛЁННЫМ
АРТИКЛЕМ эв[а] в единственном числе

Первое склонение (имена женск. рода)

Прям. падеж

Косв. падеж

эв(а)	мал(а) этот дом	(э)ве	мале
эв(а)	зэви(йа) эта нива	(э)ве	зэвийе
эв(а)	щэ'ну(йа) этот жеребёнок	(э)ве	щэ'нуйе

Второе склонение (имена женск. рода)

Прям. падеж

Косв. падеж

эв гэиэ	} этот клещ	(э)ве	гэне
эва гэна			
эв п'эрдэ	} этот занавес	(э)ве	п'эрде
эва п'эрда			

Первое склонение (имена мужск. рода)

<i>Прям. падеж</i>		<i>Косв. падеж</i>
эв(а) мер(а)	этот мужчина	(э)ви мери
эв(а) дэри(йа)	эта дверь	(э)ви дэрийи
эв(а) му(йа)	этот волос	(э)ви муйи
эв т'эхтэ	} эта доска	(э)ви т'эхтэйи
эва т'эхта		

Склонение имён существительных с артиклем эw(а) такое же, как с артиклем эв(а).

СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ЖЕНСКОГО И МУЖСКОГО РОДА С ОПРЕДЕЛЁННЫМ АРТИКЛЕМ ЭВ(А) ВО МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ

Первое склонение

<i>Прям. падеж</i>		<i>Косв. падеж</i>
эв(а) к'ьтеб(а)	эти книги	(э)ван к'ьтеба
эв(а) кани(йа)	эти родники	(э)ван канийа
эв(а) щэ'ну(йа)	эти жеребята	(э)ван щэ'иуйа

Второе склонение

<i>Прям. падеж</i>		<i>Косв. падеж</i>
эв п'эрдэ	} эти занавеси	(э)ван п'эрда
эва п'эрда		
эв гэнэ	} эти клещи	(э)ван гэна
эва гэна		
эв т'эхтэ	} эти доски	(э)ван т'эхта
эва т'эхта		

Склонение имён существительных во множественном числе с артиклем эw(а) такое же, как с артиклем эв(а).

ИЗАФЕТЫ И ИЗАФЕТНАЯ КОНСТРУКЦИЯ

Изафет, или изафетный показатель, является флективным формантом, связывающим определяемое с определением, а при наличии у определяемого нескольких определений—

¹ Термин *изафет* мы употребляем в значении *изафетного* показателя.

одно определение с другим. Кроме того изафет дифференцирует имена существительные (а также некоторые местоимения) по родам и числам.

В курдском языке пять изафетных показателей: а, е, э, и, ед. Все они употребляются в определительном сочетании в предложениях с определяемым и определением без артикля¹.

Порядок слов в изафетном сочетании следующий: на первом месте ставится определяемое, к нему присоединяется изафетный показатель и далее определение. Если слово имеет несколько определений, они следуют друг за другом, причём последнее из определений всегда ставится в косвенном падеже (если оно является именем существительным или местоимением) и на русский язык переводится либо родительным падежом, либо прилагательным. Например: шагърте аqыл 'умный ученик' (шагърт 'ученик', е изафетный показатель мужск. рода ед. ч.); мала баве 'дом отца', 'отцовский дом' (мал 'дом', а изафетный показатель женск. рода ед. ч., бав 'отец', е показатель косв. падежа ед. ч.); шагърта мэк'т'эба гонде Сорике 'ученица школы села Сорик' (шагърт 'ученица', а изафетный показатель женск. рода ед. ч., мэк'т'эб 'школа', а изафетный показатель женск. рода ед. ч., гонд 'деревня', е изафетный показатель мужск. рода ед. ч., Сорик 'Сорик', е показатель косв. падежа ед. ч.).

Изафетная конструкция в курдском языке является универсальным типом атрибутивной связи. При помощи изафетной конструкции выражается качественное определение, принадлежность предмета лицу, отношение части к целому и т. п. В качестве определения могут выступать в изафетной конструкции имена существительные и прилагательные, личные, указательные, вопросительные и возвратные местоимения, порядковые числительные и причастия. Например: кър'е Ибраһим 'сын Ибрагима', к'ьтеба шагърт 'книга ученика', сэрк'аре р'ьнд 'хороший руководитель', сэре мьн 'моя голова' и т. д. При помощи изафета соединяются также такие сочетания, которые в русском языке выражаются приложением, например: ч'ийае Игърдаг'е 'гора Арарат', ч'эме Э'рэз 'река Аракс', шәһәре Ереване 'город Ереван' и т. п.

¹ Изафеты э и и употребляются также в определительном сочетании с артиклем.

Употребление изафетов в определительном сочетании без артикля

Изафет **а** является показателем единственного числа имён существительных женского рода. Он восходит к относительному местоимению женского рода **йа** 'которая'. Присоединяется он к именам женского рода по-разному: а) к именам с исходом основы на согласный он присоединяется непосредственно к основе в виде внешней флексии, например: **дэрс** 'урок', **дэрсa h'эсаба** 'урок математики'; **к'аг'эз** 'бумага', **к'аг'эза тэньк** 'тонкая бумага'; **қэлэм** 'карандаш', **қэлэма мьн** 'мой карандаш'; **мал** 'дом', **мала баве** 'дом отца' и т. д.; б) к именам с исходом основы на гласные и (но не **йи**, см. ниже), **у**, **о**, **ё** он присоединяется также в виде внешней флексии, но посредством факультативного **й**, который и в данном случае очень часто вытесняет (ассимилирует) конечный гласный основы и заменяет его, например: **дэрзи** 'иголка', **дэрзи(й)а** (или **дэрзйа**) **зырав** 'тонкая иголка'; **ми** 'овца', **ми(й)а** (или **мйа**) **мэ** 'наша овца' и т. д.; в) с именами существительными с исходом основы на гласные **э** и **йи**, а также с собственными женскими именами с исходом основы на **е** изафет **а** сочетается путём замены конечного гласного основы в виде внутренней флексии, например: **п'эрдэ** 'занавес', **п'эрда мэзын** 'большой занавес'; **дырежайи** 'длина', **дырежайа от'ахе** 'длина комнаты'; **Шэ'ре** 'Шаре' (имя собств.), **Шэ'ра Тэфур** 'Шаре Тафуровна' ('Шаре дочь Тафура') и т. д.

В том случае, когда имя существительное женского рода имеет в исходе основы гласный **а**, тогда изафет **а** заменяет гласный основы **а**, например: **п'эра** 'мост', **Ереванеда п'эра Алт'ындарийе чекьрьнэ** 'в Ереване построили мост Победы'.

Изафет **е** является показателем единственного числа имён существительных мужского рода. Он восходит к относительному местоимению мужского рода **йе** 'который'. Присоединяется он к именам мужского рода по-разному: а) к именам с исходом основы на согласный он присоединяется непосредственно к основе в виде внешней флексии, например: **дивар** 'стена', **диваре гоме дьп'эдьма** 'стена овчарни разрушается'; **ар** 'мука', **аре сыпи** 'белая мука'; **кэвэр** 'камень', **кэвэре мэзын** 'большой камень' и т. д.; б) к именам с исходом основы на гласные **а**, **э**, **и**, **у**, **о**, **ё** он присоединяется также в виде внешней флексии, но посредством факультативного **й**, который, как обычно,

может ассимилировать конечный гласный основы, например: ба 'ветер', ба(й)е съве 'утренний ветер'; шэ 'расчѣска', шэ(й)е мьн 'моя расчѣска'; нери 'козѣл-вожак', нери(й)е (возможно нерйе) мэ 'наш козѣл-вожак' и т. д.; в) с некоторыми именами с исходом основы на гласные а, э изафет е сочетается путѣм замены конечного гласного основы в виде внутренней флексии, так например: бьра 'брат', бьре мьни орт'е ль Москвае дьхунэ 'мой средний брат учится в Москве'; п'инэ 'тряпка', п'ине сор 'красная тряпка' и т. д.

В том случае, когда имя существительное мужского рода имеет в исходе основы гласный е, тогда изафет е заменяет гласный основы е, например: дэрпе 'штаны', дэрпе съпи 'белые штаны' и т. д.

Изафет ед является показателем множественного числа имѣн существительных мужского и женского рода. Он восходит к относительному местоимению множественного числа для обоих родов йед 'которые'. Соединяется он с именами также по-разному, как и изафет мужского рода единственного числа е. Изафет ед очень часто употребляется без элемента д, особенно с именами женского рода. В том же случае, когда он употребляется без элемента д с именами мужского рода, выяснить число имени можно только в контексте; число имени выражается в глаголе, в сказуемом. Например: мэри 'человек', мэри(й)ед баш 'хорошие люди'; кэч'ьк 'девушка', кэч'ьке(д) гонде мэ 'девушки нашего села'; кэвьр 'камень', кэвьре мэзьн 'большой камень' и 'большие камни', ср. кэвьре мэзьн дьк'эвэ 'большой камень падает' и кэвьре мэзьн дьк'эвн 'большие камни падают', но кэвьред мэзьн 'большие камни', кэвьред мэзьн бьдэ мьн 'дай мне большие камни' и т. д.

Выше мы показали различные способы употребления изафетов а, е, ед в определительном (изафетном) сочетании, состоящем из двух имѣн или из имени существительного и местоимения. Определительное (изафетное) сочетание однако может состоять из нескольких имѣн. В этом случае в зависимости от характера имени может употребляться тот или другой изафет.

Если слово имеет несколько определений, тогда эти определения ставятся друг за другом после определяемого, и все, кроме самого последнего, принимают тот или другой изафет (а, е, э, и, ед), в зависимости от рода и числа имени, так например: шьване колхоза гонде мэ 'чабан

колхоза нашего села' (букв. 'чабан колхоза села нашего', **шьван** 'пастух', е изафет мужск. рода ед. ч., колхоз 'колхоз', а изафет женск. рода ед. ч., **гöнд** 'село', 'деревня', е изафет мужск. рода ед. ч., **мэ** местоимение 3 л. мн. ч. косв. падежа). Такое сочетание называется изафетной цепью. Порядок слов в изафетной цепи следующий: на первом месте ставится определяемое, непосредственно за ним следует определение принадлежности, затем определение качественное, например: **ава канийа сар** 'вода холодного родника' (букв. 'вода родника холодного').

1. В определительном сочетании, состоящем из нескольких имён существительных в единственном числе, определяемое связывается с определением, а также одно определение с другим посредством изафетов **а** или **е**, в зависимости от рода имён существительных, а во множественном числе—посредством изафета ед (независимо от рода существительных). При этом каждое предыдущее имя в подобном сочетании является определяемым по отношению к последующему имени, а каждое последующее имя является определением по отношению к предыдущему, например: **сэдьре колхоза гöнде Щамушване** 'председатель колхоза села Джамушван' (**сэдьр** 'председатель', е изафет мужск. рода ед. ч., **колхоз** 'колхоз', а изафет женск. рода ед. ч., **гöнд** 'село', 'деревня', е изафет мужск. рода ед. ч., **Щамушван** 'Джамушван', е показатель косв. падежа ед. ч.).

2. В определительном сочетании, состоящем из нескольких прилагательных, определяемое связывается с определением: а) посредством изафета **а**, если определяемое является именем женского рода. В этом случае одно определение связывается с другим определением посредством изафета **э**, например: **кэч'ька ч'э'всутэ жирэ бэрдэв** 'голубоглазая живая красивая девушка' (**кэч'ьк** 'девушка', а изафет женск. рода ед. ч., **ч'э'всут** 'голубоглазый', **э** изафет женск. рода ед. ч., **жнр** 'живой', **э** изафет женск. рода ед. ч., **бэдэв** 'красивый'); б) посредством изафета **е**, если определяемое является именем мужского рода. В этом случае одно определение связывается с другим определением посредством изафета **и**, например: **шагьрте мьлуки р'ьнд** 'спокойный хороший ученик' (**шагьрт** 'ученик', е изафет мужск. рода ед. ч., **мьлук** 'спокойный', 'тихий', **и** изафет мужск. рода ед. ч., **р'ьнд** 'хороший').

3. Если в определительном сочетании имеется одновременно определение принадлежности и определение качественное, тогда определение принадлежности связывается с определением качества: а) посредством изафета а, если определение принадлежности является именем женского рода. При этом имя в функции определения принадлежности ставится в прямом падеже, а определение качества относится к определению принадлежности (но не к определяемому слову), например: колхоза нэһ'ийа дэвлэти 'колхоз богатого района' (колхоз 'колхоз', а изафет женск. рода ед. ч., нэһ'и 'район', й вставной полугласный, а изафет женск. рода ед. ч., дэвлэти 'богатый'); б) посредством изафета е, если определение принадлежности является именем мужского рода. В этом случае также имя в функции определения принадлежности ставится в прямом падеже, а определение качественное относится к определению принадлежности, например: мак'т'эба гонде т'эзэ 'школа нового села' (букв. 'школа села нового'; мак'т'эб 'школа', а изафет женск. рода ед. ч., гонд 'село', 'деревня', е изафет мужск. рода ед. ч., т'эзэ 'новый'); в) посредством изафета э, если определяемое слово является именем женского рода. В этом случае имя в функции определения принадлежности ставится в косвенном падеже, а определение качественное относится к определяемому слову (но не к определению принадлежности), например: колхоза нэһ'ийейэ дэвлэти 'богатый колхоз района' (букв. 'колхоз района богатый'; колхоз 'колхоз', а изафет женск. рода ед. ч., нэһ'и 'район', й вставной полугласный, е показатель косв. падежа, э изафет женск. рода ед. ч., дэвлэти 'богатый'); г) посредством изафета и, если определяемое является именем мужского рода. В этом случае имя в функции определения принадлежности также ставится в косвенном падеже, а определение качественное относится к определяемому слову, например: авайийе нэһ'ийейи мэзын 'большое здание района' (букв. 'здание района большое'; авайи 'здание', й вставной полугласный, е изафет мужск. рода ед. ч., нэһ'и 'район', й вставной полугласный, е показатель косв. падежа, й вставной полугласный, и изафет мужск. рода ед. ч., мэзын 'большой').

Во множественном числе определяемое связывается как с определением принадлежности, так и с определением качественным посредством изафета множественного числа ед; определение принадлежности связывается с определением

качества также посредством изафета ед, а одно определение качественное связывается с другим определением качества посредством изафета э. Например: **севед даред бьльнд 'яблоки высоких яблонь'** (букв. 'яблоки яблонь высоких'; сев 'яблоко', ед изафет мн. ч., дар 'дерево', ед изафет мн. ч., бьльнд 'высокий'); **севед сорэ гьништи 'красные зрелые яблоки'** (букв. 'яблоки красные зрелые'; сев 'яблоко', ед изафет мн. ч., сор 'красный', э изафет мн. ч. при связи качественных прилагательных, гьништи 'зрелый'); **севед сорэ ширьэ гьништи 'красные сладкие зрелые яблоки'** (букв. 'яблоки красные сладкие зрелые'; сев 'яблоко', ед изафет мн. ч., сор 'красный', э изафет мн. ч. при связи качественных прилагательных, ширьн 'сладкий', э изафет мн. ч. при связи качественных прилагательных, гьништи 'зрелый') и т. д.

Употребление изафетов в определительном сочетании с неопределённым артиклем

Изафеты э и и употребляются также в определительном (изафетном) сочетании с неопределённым артиклем эк—к и связывают как определяемое с определением, так и одно определение с другим.

Имя существительное женского рода, оформленное неопределённым артиклем эк—к, выступая в функции определяемого, связывается с одним или несколькими определениями посредством изафета женского рода единственного числа э, например: **эви к'ьтебэкэ р'ьнд да мьн 'он дал мне хорошую книгу'** (эв местоимение 3 л. ед. ч., и показатель косв. падежа, к'ьтеб 'книга', эк артикль, э изафет женск. рода ед. ч., р'ьнд 'хороший', да 'дал', мьн местоимение 1 л. ед. ч. в косв. падеже).

Имя существительное мужского рода, оформленное неопределённым артиклем эк—к, выступая в функции определяемого, связывается с одним или несколькими определениями посредством изафета мужского рода единственного числа и, например: **нерики мэзьни кэвэр пешийа мийа дьчу 'впереди овец шёл большой белый козёл'** (нери 'козёл', к неопределённый артикль, и изафет мужск. рода, мэзьн 'большой', н изафет мужск. рода).

В определительном (изафетном) сочетании с неопределённым артиклем множественного числа **иэ** употребляется изафет множественного числа для обоих родов э, который совпадает

с гласным неопределённого артикля э. Изафет э связывает, с одной стороны, имя существительное, оформленное неопределённым артиклем нэ в функции определяемого с определением и, с другой стороны, одно определение с другим определением, например: **Москваеда авайинэ мэзьнэ бьльндэ бэдэв че кьрьнэ** 'в Москве построили большие высокие красивые здания' (**Москва** 'Москва', е показатель косв. падежа женск. рода, да послелог, авайи 'здание', нэ показатель мн. ч., мэзьн 'большой', э изафет женск. рода, бьльнд 'высокий', э изафет женск. рода, чекьрьнэ 'строили').

Таким образом, определяемое связывается с определением в единственном числе:

1) в определительном сочетании без артикля посредством изафета а (имена женского рода) и посредством изафета е (имена мужского рода);

2) в определительном сочетании без неопределённого артикля, а также с неопределённым артиклем эк—к при наличии нескольких определяемых и нескольких определенных имена существительные женского рода связываются между собою посредством изафета а, имена мужского рода посредством изафета е, а прилагательные и местоимения в функции определения связываются между собою посредством изафета э, если имя существительное в функции определяемого женского рода, и посредством изафета и, если имя существительное в функции определяемого мужского рода.

В определительном сочетании во множественном числе без неопределённого артикля нэ определяемое связывается с определением посредством изафета е(д); при наличии же артикля нэ определяемое с определением, а также одно определение с другим определением связываются посредством изафета э.

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

Имя прилагательное, как уже отмечалось, с морфологической стороны не отличается от имени существительного и в ряде случаев от наречий. Оно не имеет категории рода, числа, падежа, определённости и неопределённости. В изафетной конструкции имя прилагательное всегда выступает в функции определения.

КАЧЕСТВЕННЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

Особенностью качественных прилагательных является наличие степеней сравнения. Сравнительная степень образуется с помощью суффикса *тьр*, который принимает на себя ударение, превосходная степень — с помощью слов: а) *лапэ*, *т'эврэ*, *һэрэ* 'самая' (если прилагательное является определением к имени существительному женского рода); б) *лапи*, *т'эври*, *һэри* 'самый' (если прилагательное является определением к имени существительному мужского рода). Например: *сор* 'красный', *сортьр* 'краснее', *сьпи* 'белый', *сьпитър* 'белее', *к'аг'эза лапэ сор* 'самая красная бумага', *кэвьре лапи мэзын* 'самый большой камень', *шэһэре һэри гьран* 'самый крупный город'. Сравнение, как правило, выражается посредством предлога *жь*, который ставится перед словом, обозначающим сравниваемый предмет, например: *эв жь тэ бэдэштърэ* 'он красивее тебя', *тө жь ви ч'уктьри* 'ты моложе его', *эв жь гьшка р'ндтьр дьхэбьтэ* 'он работает лучше всех'.

От качественных прилагательных при помощи вспомогательных глаголов *кьрын* 'делать' и *буйин* (*буи*) 'быть', 'становиться' образуются сложные глаголы, например: *сор* 'красный', 'накалённый', *сор кьрын* 'красить в красный цвет', 'накаливать'; *сор буи* 'делаться, становиться красным', 'краснеть', 'накаливаться'; *быльнд* 'высокий', *быльнд кьрын* 'повышать', 'возвышать', 'возносить'; *быльнд буи* 'повышаться', 'возвышаться' и т. д.

Относительных и притяжательных прилагательных в курдском языке нет. Русские относительные прилагательные могут быть переданы в курдском языке посредством определительных сочетаний, где в функции определения выступают: а) имя существительное, которому может предшествовать предлог *жь* 'от', 'из', например: *кэр'эвата (жь) һ'эсын* 'железная кровать' (букв. 'кровать из железа'), *авайийе (жь) кэвьр* 'каменное здание' (букв. 'здание из камня'), *фэрага (жь) ч'ьни* 'фарфоровая посуда' (букв. 'посуда из фарфора'); б) наречие, например: *һэва вьра* 'здешний воздух', 'здешний климат' (букв. 'воздух, климат этого места'), *дэ не еваре* 'вечерняя пора' (букв. 'пора вечера') и т. д. Русские притяжательные прилагательные и русский родительный падеж передаются в курдском языке также посредством определительного сочетания, где в функции определения могут выступать только имена

существительные, которые следуют непосредственно за определяемым (без предлога *жь*), например: *мала баве* 'отцовский дом' (букв. 'дом отца'), *партия ком[м]униста* 'коммунистическая партия' (букв. 'партия коммунистов'), *мэк'т'эба гонд* 'сельская школа' (букв. 'школа села') и т. д.

МЕСТОИМЕНИЯ

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Личные местоимения в курдском языке имеют две формы: прямую и косвенную.

Прямая форма

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1-е л. <i>эз</i>	<i>эм</i>
2-е л. <i>тö</i>	<i>hön</i>
3-е л. <i>эw</i>	<i>эw(ана)</i>

Косвенная форма

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1-е л. <i>мын</i>	<i>мэ</i>
2-е л. <i>тэ</i>	<i>wэ</i>
3-е л. <i>эwn (wn)</i> <i>эwe (we)</i>	<i>(э)wan(a)</i>

Местоимения в прямой форме (в прямом падеже) могут выступать в речи и как субъект действия, и как объект действия: а) в функции субъекта действия они выступают в настоящем и будущем временах при всех глаголах, а в прошедших временах (в простом прошедшем, прошедшем длительном, прошедшем результативном и давнопрошедшем) только при непереходных глаголах. В этом случае они соответствуют русским личным местоимениям, например: *эз дьчым* 'я иду', *тö дьхэбти* 'ты работаешь', *эwe бьнвнсэ* 'он (она) напишет', *эw дö р'ожа р'аза* 'он два дня спал' и т. д.; б) в функции прямого объекта они выступают в прошедших временах при переходных глаголах и переводятся на русский язык русскими личными местоимениями в винительном падеже, так например: *хорт эз дитым* 'юноша увидел меня', *хорт тö дити* 'юноша

увидел тебя', хорт эв дит 'юноша увидел его (ее)', хорт эм дитын 'юноша увидел нас' и т. д.

Местоимения в косвенной форме (в косвенном падеже) также могут выступать в речи и как субъект действия, и как объект действия: а) в функции субъекта действия они употребляются при переходных глаголах в прошедших временах и переводятся на русский язык русскими личными местоимениями в именительном падеже, например: **мын готэ баве хвэ** 'я сказал своему отцу', **тэ дэрсе хвэ назр кьрнэ?** 'ты приготовил свои уроки?' и т. д.; б) в функции прямого объекта они выступают в настоящем и будущем временах при переходных глаголах, например: **эз тэ дьбиньм** 'я тебя вижу', **эв мын дьшинэ** 'он меня посылает', **эм эви н'ыз дькьн** 'мы его любим' и т. д.; в) в функции косвенного объекта они употребляются при переходных глаголах во всех временах, например: **Ибрагим к'теб да мын** 'Ибрагим дал мне книгу', **мын готэ тэ** 'я сказал тебе', **тэ намэ да (э)ви?** 'ты дал ему письмо?', **дэрсдар дьбежэ мын...** 'учитель говорит мне...', **шагьрте к'табе бьдэ тэ** 'ученик даст тебе книгу' и т. д.

Падежные отношения выражаются как при помощи сочетания местоимений с предлогами, послелогоми и их комбинаций, так и без предлогов и послелогов — синтаксически, например: **вэрэ бал мын** 'иди ко мне', **эв бал мын дьжи** 'он живёт у меня', **эве мынр'а нэр'э** 'он пойдёт со мною', **эв мын н'ыз дькэ** 'он любит меня', **мында** 'во мне' и т. д.

В изафетной конструкции в роли определения косвенные формы личных местоимений выполняют функцию отсутствующих в курдском языке притяжательных местоимений, например: **қэлэма мын** 'мой карандаш', **қэлэмед мын** 'мой карандаш', **қэлэма тэ** 'твой карандаш', **қэлэмед тэ** 'твой карандаш' и т. д.

Личные местоимения, как правило, изафета не принимают, и определение ставится после них без изафетного показателя, связывающего определение с определяемым, например: **эм, шагьрт, дэрсдаре хвэ зэ'ф н'ыз дькьн** 'мы, ученики, очень любим своего учителя' и т. д. Однако в некоторых выражениях, а также в изафетной цепи личные местоимения сочетаются с изафетом, так например: **эзе бэлэнгаз (мэ'рум, фэқир) чь дькарьм бькьм** 'что могу сделать я, бедняга' (мужчина о себе); **эза бэлэнгаз (мэ'рум, фэқир) чь дькарьм бькьм** 'что могу сделать я, бедняга' (женщина о себе).

Личные местоимения как в прямом, так и в косвенном падеже категорию рода не различают. Исключение составляет местоимение 3 л. единственного числа *эв*, которое в косвенном падеже получает родовые показатели (*эви*— мужского рода, *эве*—*ве*— женского рода). Например: *эви готэ мьн* 'он сказал мне', *эве готэ мьн* 'она сказала мне', *тё эви бышинэ мал* 'отправь ты его домой', *тё эве бышинэ мал* 'отправь ты её домой' и т. д.

УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

В курдском языке два указательных местоимения: *эва* 'этот', 'эта', 'это', 'эти' и *эва* 'тот', 'та', 'то', 'те'. Каждое из этих местоимений имеет неполную (или краткую) форму. Неполная форма от *эва* будет *эв*, от *эва*—*эв*. Местоимение *эва*—*эв* употребляется для указания на близкие предметы как в единственном, так и во множественном числе, при этом число выражается в глаголе, в сказуемом, например: *эва кэвэра дёһёжи вэра бу* 'этот камень и вчера был здесь' и *эва кэвэра дёһёжи вэра бун* 'эти камни и вчера были здесь'; *эва к'этеба 'эта книга'* и 'эти книги' и т. д.

Местоимение *эва*—*эв* употребляется для указания на дальние предметы как в единственном, так и во множественном числе, например: *эва к'этеба ве лазьми мьн бе* 'та книга мне пригодится' и *эва к'этеба ве лазьми мьн бен* 'те книги мне пригодятся' и т. д.

Если местоимение употребляется в полной форме, то слово, к которому оно относится, получает формант *а*, а если местоимение употребляется в краткой форме, то слово форманта *а* не получает, ср.: *эва шагэрта*, но *эв шагэрт* 'этот ученик'; *эва к'этеба*, но *эв к'этеб* 'эта книга'; *эва қэлэма*, но *эв қэлэм* 'тот карандаш' и т. д.

Таким образом, существует определённое согласование между именем и местоимением.

Во множественном числе указательные местоимения имеют следующие формы: *эвана* полная форма, *вана* и *ван* краткие формы 'эти', *эвана* полная форма, *вана* и *ван* краткие формы 'те'. Местоимение *эвана* (*вана*, *ван*) употребляется для указания на близкие предметы, местоимение *эвана* (*вана*, *ван*) употребляется для указания на дальние предметы.

Указательные местоимения в прямом падеже в единственном и множественном числе категорию рода не раз-

личают. В косвенном падеже категорию рода различают указательные местоимения в единственном числе. При указании на имена мужского рода местоимение **эва** (**эв**) в косвенном падеже имеет форму **эви** (**ви**), а при указании на имена существительные женского рода оно в косвенном падеже имеет форму **эве** (**ве**), ср., например: **эз эви** (**ви**) **хорти** **һ'ыз дькым** 'я люблю этого юношу' и **эз эве** (**ве**) **кэч'ьке** **һ'ыз дькым** 'я люблю эту девушку' и т. д. Местоимение **эва** (**эв**) в косвенном падеже при указании на имена мужского рода имеет форму **эви** (**ви**), а при указании на имена женского рода имеет форму **эве** (**ве**), ср., например: **тö эви** (**ви**) **хорти** **һ'ыз дьки?** 'ты любишь того юношу?' и **тö эве** (**ве**) **кэч'ьке** **һ'ыз дьки?** 'ты любишь ту девушку?'. Указательные местоимения во множественном числе в косвенном падеже категорию рода не различают.

Указательные местоимения употребляются вместо отсутствующего в курдском языке определённого артикля (см. раздел «Категория артикля», стр. 522).

ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ

Вопросительные местоимения следующие: **к'и**, **к'е** 'кто' (относятся только к людям), **чь** 'что' (относится к живым и неодушевлённым предметам), **к'ижан** 'какой' (может употребляться при любом имени).

Местоимение **к'е** является косвенной формой от местоимения **к'и**. Оно, подобно местоимению **к'и**, может выступать в предложении и как субъект действия, и как объект действия. В функции субъекта действия местоимение **к'е** в отличие от косвенных форм личных местоимений и от имён существительных в косвенном падеже выступает при всех глаголах (переходных и непереходных) во всех временах, при этом оно соответствует русскому местоимению 'кто', например: **к'е иаме дньвисэ?** 'кто пишет письмо?', **к'е вьра р'адьзе?** 'кто спит здесь?', **к'е намэ иьвиси?** 'кто написал письмо?' и т. д. В функции прямого объекта местоимение **к'е** выступает при глаголах в настоящем и будущем временах, а в функции косвенного объекта — при глаголах во всех временах. Местоимение **к'е**, подобно косвенным формам личных местоимений и именам существительным в косвенном падеже, может сочетаться с предлогами и послелогоми, например: **тö к'ьтебе дь-**

ди к'е? 'кому ты даёшь книгу?', төе к'е бышини шәһәр? 'кого ты пошлешь в город?', дәрһәқа к'еда тө дьфькьри? 'о ком ты думаешь?', тө бал к'е дьжийи? 'у кого ты живешь?' и т. д.

Местоимение к'и выступает в функции субъекта действия при всех глаголах в настоящем и будущем временах и при непереходных глаголах в прошедших временах; в этом случае оно, подобно местоимению к'е, соответствует русскому местоимению 'кто', например: к'и дьбежә, кө тө хьраб һин дьби? 'кто говорит, что ты учишься плохо?', к'и дьр'эвә? 'кто бежит?' и т. д. В функции объекта действия местоимение к'н выступает при глаголах в прошедших временах, например: тә к'и дит? 'кого ты видел?', вана к'н шандьнә шәһәр? 'кого они отправили в город?' и т. д.

Поскольку при непереходных глаголах в прошедших временах, а также при всех глаголах в настоящем и будущем временах в функции субъекта действия одинаково выступают как местоимение к'и, так и образованная от него косвенная форма к'е, постольку очень часто наблюдается взаимозаменяемость этих местоимений в подобных конструкциях, так например: к'и дьбежә? и к'е дьбежә? 'кто говорит?', к'и дьхэбьтә? и к'е дьхэбьтә? 'кто работает?' и т. д.

Когда местоимение к'е соединяется с определяемым словом посредством изафета а или е, оно обозначает принадлежность, например: мала к'е? 'чей дом?', наве к'е? 'чьё имя?', қиза к'е? 'чья дочь?' и т. д.

Косвенная форма местоимения чь совпадает с прямой формой. В определительной функции местоимение чь употребляется в значении 'что за', 'какой' и, как правило, ставится перед определяемым словом, например: эва чь к'ьтебә? 'что это за книга?', 'какая это книга?', чь хэбат? 'что за работа?', 'какая работа?' и т. д. Однако местоимение чь может стоять и после определяемого слова в значении 'какой', например: нане чь? 'какой хлеб?', хэбата чь? 'какая работа?' и т. д.

При сочетании местоимения чь с послелогом р'а, а так же с предлогами бона и сэва образуются сочетания чьр'а или бона (сэва) чь? 'почему?', 'зачем?'.

От местоимения к'ижан можно образовать множественное число — к'ижана. Местоимение к'ижан употребляется, главным образом, в определительной функции и ставится

перед определяемым именем, например: **к'ижан шагьрт?** 'какой ученик?', **к'ижан к'ьтеб?** 'какая книга?'. Однако местоимение **к'ижан** может выступать и в качестве самостоятельного члена предложения. В этой функции оно употребляется со всеми глаголами в настоящем и будущем временах, а также с непереходными глаголами в прошедших временах (см. ниже) и может заменять местоимения **к'и**, **к'е**, например: **к'ижан дьк'эвэ?** 'который (из них) падает?', **к'ижан дьбежэ?** 'который (из них) говорит?', **к'ижан we бык'эвэ?** 'который (из них) упадёт?', **к'ижан к'эт?** 'какой (из них) упал?' и т. д.

От местоимения **к'ижан** образуются косвенные формы: **к'ижани** и **к'ижане**; форма **к'ижани** употребляется вместо имён существительных мужского рода, а **к'ижане**—вместо имён существительных женского рода: **к'ижани готэ тэ?** 'который (из них) сказал тебе?', **к'ижане готэ тэ?** 'которая (из них) сказала тебе?', **тёе эве к'ьтебе бьди к'ижани?** 'которому (из них) ты дашь эту книгу?', **тёе эве к'ьтебе бьди к'ижане?** 'которой (из них) ты дашь эту книгу?' и т. д.

В определительном сочетании в функции определения местоимение **к'ижан** всегда ставится в косвенной форме, при этом не существует никакого согласования в роде между определяемым и определением, например: **к'ьтеба к'ижани?** 'чья (из мужчин) книга?' (**к'ьтеб** 'книга', а **изафет** женск. рода ед. ч., **к'ижан** вопросительное местоимение, и **показатель** косв. падежа мужск. рода); **к'ьтеба к'ижане?** 'чья (из женщин) книга?' (**к'ьтеб** 'книга', а **изафет** женск. рода ед. ч., **к'ижан** вопросительное местоимение, и **показатель** косв. падежа женск. рода); **көр'е к'ижани?** 'чей (из мужчин) сын?' (**көр** 'сын', и **изафет** мужск. рода, **к'ижан** вопросительное местоимение, и **показатель** косв. падежа мужск. рода) и т. д. Таким образом, в определительном сочетании косвенные формы от **к'ижан** соответствуют русским местоимениям 'чей', 'чья', 'чье'.

ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ

В курдском языке относительных местоимений три: **йе** 'тот, кто', 'тот, который', 'который', 'те, кто', 'те, которые': **йе нахвазэ бьхэбьтэ, бьра хэр'э** 'кто (тот, кто) не желает работать, пусть уйдёт'; **йе пашьн** 'тот, который в конце' и т. д.; **йа** 'та, которая', 'которая': **йа пешьн** 'та,

которая впереди'; **йа орт'е** 'та, которая в середине' и т. д.; **йед** 'те, кто', 'те, которые', 'которые': **йед жоре** 'те, которые наверху'; **йед ма** 'те, которые наши' и т. д.

Местоимения **йе**, **йа**, **йед** могут быть переданы на русский язык и путём употребления соответствующих форм прилагательных, например: **йе пашьн** 'последний', **йе дэрва** 'наружный', **йа орт'е** 'средняя' и т. д.

Местоимение **йе** употребляется вместо имён существительных мужского рода в единственном числе и имён существительных обоих родов во множественном числе. К этому местоимению восходит показатель мужского рода изафет **е**, который при употреблении со словами с исходом на **и**, **е**, **о** иногда употребляется в форме **йе**; ср., например: **бьре к'е?** — **Йе мьн** 'чей брат?—Мой (брат)' и **бьре мьн** 'мой брат'; **к'ижан гэли?** — **Йе к'ур** 'какое ущелье?—Глубокое (ущелье)' и **гэлийе к'ур** 'глубокое ущелье' и т. д.

Местоимение **йа** употребляется вместо имён существительных женского рода в единственном числе. К этому местоимению восходит показатель женского рода изафет **а**, который также иногда употребляется в форме **йа**; ср., например: **к'ижан к'ьтеб?** — **Йа орт'е** 'какая книга?—Средняя (книга)' и **к'ьтеба орт'е** 'средняя книга'; **к'ижан дэрзийе?** — **Йа мэзьн** 'какую иголку?—Большую (иголку)' и **дэрзийа мэзьн** 'большая иголка' и т. д.

Местоимение **йед** употребляется вместо имён существительных обоих родов во множественном числе.

Местоимения **йе**, **йа**, **йед** употребляются также для образования порядковых числительных, например: **йе (йа) э'влин** 'первый', **йе (йа) дөдөа** 'второй' и т. д. (см. раздел «Порядковые числительные», стр. 558).

ВЗАИМНОЕ МЕСТОИМЕНИЕ **һэв**

Местоимение **һэв** 'друг друга', 'друг другу', 'взаимно', 'один другого' или 'одни других' является взаимным местоимением, оно широко употребляется в курдском языке. Например: **эв һэв дьбиньн** 'они видят друг друга', **ма соз дайэ һэв, кё ...** 'мы обещали друг другу, что ...'. Местоимение **һэв** может сочетаться как с предлогами, так и с послелогами, например: **жь һэв дур хьстьн** 'отдалять друг от друга', **бона һэв** 'друг для друга', **эм дэрһэца һэвда дьфькьрын** 'мы думаем друг о друге' и т. д.

КОЛИЧЕСТВЕННЫЕ МЕСТОИМЕННИЯ

Количественные местоимения в курдском языке следующие: **чэнд**, **чьqa(с)** 'сколько', **эвqa(с)**, **эwqa(с)** 'столько', **h'эму(шк)**, **гышк**, **гышт**, **т'эв** 'все', 'весь', **т'эмам** 'все', 'целый', 'весь'.

Местоимения **чэнд** и **чьqa(с)** могут быть отнесены также к разряду вопросительных местоимений.

Местоименне **чэнд** всегда предшествует слову, к которому оно относится, и самостоятельно не употребляется. Оно указывает на количество в единицах (штуках), например: **чэнд р'ожа?** 'сколько дней?', **чэнд гьли?** 'сколько слов?' и т. д. Оно употребляется также в значении 'несколько': **эме чэнд р'ожа шунда hэр'ьн** 'мы поедим через несколько дней'.

Местоименне **чэнд** может сочетаться с предлогами, например: **бь чэнд манета?** 'за сколько рублей?'.

Местоименне **чьqa(с)** также всегда предшествует слову, к которому оно относится, однако может употребляться и как самостоятельное слово. Местоименне **чьqa(с)** указывает на количество вообще, его совокупность, без выделения единиц, например: **чьqa п'эре тэ hэйэ?** 'сколько денег у тебя?', **тö чьqa wэxт дьди мьн?** 'сколько ты даёшь мне времени?'.

В отличие от **чэнд** местоименне **чьqa(с)** может сочетаться не только с предлогами, но и с послелогами **р'а**, **ва**, да (в последнем случае при субстантивизации местоимения).

Местоименния **эвqa(с)** и **эwqa(с)** по своему характеру могут быть отнесены к разряду указательных местоимений (ср. **эва** и **эва**). Местоименне **эвqa(с)** 'столько' указывает на количество близких предметов вообще. Местоименне **эwqa(с)** 'столько' указывает на количество дальних предметов вообще.

Местоименния **h'эму(шк)**, **гышк**, **гышт**, **т'эв** 'все', 'весь' и **т'эмам** 'все', 'целый', 'весь' указывают на количество вообще, в целом, в его совокупности (массе). Они сочетаются с именами и местоимениями без изафета или какого-либо другого грамматического форманта. Местоименне **h'эму(шк)** ставится обычно перед именем и после местоимения, но иногда оно ставится и после имени (особенно в устной речи): **h'эму колхозван** 'все колхозники' и **колхозваи h'эму** 'колхозники все', но **эм h'эму(шк)** 'мы все', **hön hэму(шк)** 'вы все' и т. д.

Местоимения **гышк**, **гышт**, **т'эв** и **т'эмам** ставятся только после имени и местоимения: **эм гышк (т'эв)** 'мы все', **эва гышк (т'эв)** 'это всё', **гöнди гышк (т'эв)** 'все крестьяне', **эва т'эмам шьхöле тэйэ** 'это всё (целиком) твоё дело' и т. д.

НЕОПРЕДЕЛЁННЫЕ И ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Неопределённые и отрицательные местоимения следующие: **кэс**, **т'ö кэс**, **кэсэк**, **йэк**, **т'ö йэк**, **тыштэк**, **т'ö тышт**, **фьланкэс**, **фьлай тышт**. Они делятся на две группы: а) местоимения **кэс**, **т'ö кэс**, **кэсэк**, которые употребляются вместо одушевлённых имён существительных. При глаголах в положительной форме они указывают на неопределённость и переводятся на русский язык как 'кто-нибудь', например: **кэс (т'ö кэс, кэсэк) от'ахеда һэйэ?** 'кто-нибудь есть в комнате?'. При глаголах в отрицательной форме они выступают как отрицательные местоимения и переводятся 'никто', 'ни один человек', например: **кэс (т'ö кэс, кэсэк) нэһат** 'никто не пришёл', **ве дэре кэс (т'ö кэс, кэсэк) т'öнэ** 'там никого нет' и т. д.; б) местоимения **тыштэк**, **т'ö тышт**, которые употребляются вместо неодушевлённых имён существительных. Эти местоимения при глаголах в положительной форме указывают также на неопределённость и означают 'что-нибудь', например: **тыштэк (т'ö тышт) ве дэре һэйэ?** 'что-нибудь там имеется?', **тэ тыштэк (т'ö тышт) к'рьийэ?** 'что-нибудь ты купил?' и т. д. При глаголах в отрицательной форме они выступают как отрицательные местоимения в значении 'ничто', например: **тыштэк (т'ö тышт) нькарэ эви бьдэ сэкьнандьне** 'ничто не может остановить его', **тыштэк (т'ö тышт) вьра т'öнэ** 'здесь ничего нет' и т. д.

Местоимения **йэк**, **т'ö йэк** употребляются вместо одушевлённых имён существительных и только как отрицательные местоимения в значении 'никто', 'ни один человек', например: **йэк (т'ö йэк) т'эв шьхöле ви нэдьбу** 'никто не вмешивался в его дела' и т. д.

Местоимение **фьланкэс** 'такой-то', 'такая-то' употребляется только как неопределённое местоимение. Оно заменяет имя неизвестного или неназываемого лица (в беседе, рассказе, повествовании и т. п., а также при обращении к кому-либо), например: **һэр'э дийа хвэр'а бежэ, кö фьланкэс чу** 'иди скажи своей матери, что такой-то ушёл' и т. д.

Местоимение **фьлан тьшт** также употребляется только как неопределённое местоимение. Оно заменяет имя неизвестного или неназываемого предмета, явления и т. д. и на русский язык переводится: 'такая-то вещь', 'такой-то предмет', 'такое-то явление'.

Местоимения **фьланкэс** и **фьлан тьшт** состоят из двух частей; первая часть—**фьлан** сама по себе ничего не значит и самостоятельно не употребляется, вторая же часть—**кэс** и **тьшт** самостоятельно употребляется в значении: **кэс** 'человек', 'душа', **тьшт** 'вещь', 'предмет', 'дело', 'явление'. Вторая часть этих сложных местоимений (**кэс** и **тьшт**) очень часто заменяется соответствующими именами, при этом первая их часть (**фьлан**) сохраняет значение неопределённости среди определённой группы лиц, предметов, вещей, явлений, дел, например: **фьлан гонди** 'такой-то крестьянин', **фьлан шагърти мьнр'а гот** 'такой-то ученик сказал мне', **фьлан сале** 'в таком-то году' и т. д.

ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНО-ВОЗВРАТНОЕ МЕСТОИМЕНИЕ **хвэ**

Местоимение **хвэ** имеет двойную семантику 'сам' и 'свой'. Как возвратное местоимение оно ставится после имени или личного местоимения и сочетается с ними без изафетного показателя, например: **дэрсдар хвэ гот** 'учитель сам сказал', **тö хвэ гөнэк'ари** 'ты сам виноват' и т. д. Как определительное местоимение оно также ставится после имени, однако сочетается с ним только посредством изафета (а, е, ед), например: **эв мала хвэ дьбинэ** 'он видит свой дом', **к'этеба хвэ бьхунэ** 'читай свою книгу', **бьре хвэ бьшинэ** 'пошли своего брата' и т. д. Как определительное местоимение **хвэ** с местоимениями не сочетается. Другие грамматические отношения выражаются посредством сочетания с предлогами и послелогами **р'а**, **ва**, да, например: **бал хвэ** 'у себя', **хвэр'а** 'себе', 'для себя' и т. д.

При удвоении **хвэ** образуется производное местоимение **хвэ-хвэ (хвэхва)** 'сам', которое, в отличие от **хвэ**, употребляется только как возвратное местоимение и имеет в этой функции очень широкое применение. Кроме того оно не сочетается с предлогами и послелогами: **мын хвэ-хва гот** 'я сам сказал', **эв хвэхва бат** 'он сам пришёл' и т. д.

ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

КОЛИЧЕСТВЕННЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

единицы	сотни
йэк один	сэд сто
дө, дөдө два	дөсьд двести
се, сьсе три	сесьд триста
чар четыре	чарьсьд четыреста
пенщ пять	пенсьд пятьсот
шэш шесть	шэсьд шестьсот
h'эвт семь	h'эвсьд семьсот
h'эйшт восемь	h'эйсьд восемьсот
нәһ девять	нәһсьд девятьсот
десятки	тысячи
дәһ десять	h'эзар тысяча
бист двадцать	дө h'эзар две тысячи
си тридцать	се h'эзар три тысячи
чъл сорок	чар h'эзар четыре тысячи
пенщи пятьдесят	и т. д.
шест шестьдесят	
h'эвте семьдесят	
h'эйште восемьдесят	
нод девяносто	

Числа от десяти до двадцати образуются путём соединения соответствующей единицы со словом дәһ 'десять', при этом единицы (кроме се 'три' и чар 'четыре') подвергаются значительному фонетическому изменению: йанздәһ 'одиннадцать', донздәһ 'двенадцать', сенздәһ 'тринадцать', чардәһ 'четырнадцать', панздәһ 'пятнадцать', шанздәһ 'шестнадцать', h'эвдәһ 'семнадцать', h'иждәһ 'восемнадцать', ноздәһ 'девятнадцать'.

В остальных случаях соединение единицы с десятками, сотнями, тысячами и т. д. производится либо посредством союза у (который произносится слитно с числительным), либо без союза у. Причём на первом месте ставится большее число, а за ним следующие по порядку меньшие числа, например: чъл-у пенщ или чъл пенщ 'сорок пять', h'эзар-у нәһсьд-у шест-у чар (возможны также формы h'эзар нәһсьд-у шест-у чар и h'эзар нәһсьд шест-у чар или h'эзар нәһсьд шест чар) 'тысяча девятьсот шестьдесят четыре' и т. д.

Количественные числительные всегда стоят перед именем, к которому они относятся, причём имя всегда ставится в единственном числе: дō сал 'два года', бист кон 'двадцать шатров', пенци га 'пятьдесят быков' и т. д. Исключение составляет числительное йэк 'один', которое в форме эк или к произносится (и пишется) слитно с именем в постпозиции, например: салэк 'один год', қалэмэк 'один карандаш', к'ьтебэк 'одна книга' и т. д. Форма йэк употребляется при счёте и как субстантивированное числительное.

Между числительным и именем часто употребляются нумеративы (счётные слова), которые выступают в речи и как самостоятельные слова, например: щот 'пара' (при счёте крупного рогатого скота, парных предметов, а также иногда при счёте людей парами); зо 'пара' (при счёте мелкого скота); нэфэр 'индивидуум', 'душа' (при счёте людей); сэр(и) 'голова' (при счёте скота); һ'эб 'зерно', 'штука' (при счёте людей и неодушевлённых предметов) и др., например: дō щот га 'две пары быков' (т. е. четыре быка); бист щот горэ 'двадцать пар носков' (т. е. 40 штук носков); чыл зо фэрэк 'сорок пар и одна' (т. е. 81); чар нэфэр 'четыре человека' и т. д.

ПОРЯДКОВЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

Порядковые числительные образуются от количественных числительных двумя способами: а) с помощью относительных местоимений йа или йе, которые ставятся перед числительным, и суффикса а, который произносится и пишется слитно с числительным; исключение составляет числительное йэк 'один', которое получает суффикс е, например: йа (йе) йэке (пешьн, э'влин) 'первый', 'во-первых', йа (йе) дōд(ō)а 'второй', 'во-вторых', йа (йе) сьсяа 'третий', 'в-третьих', йа (йе) чара 'четвёртый', 'в-четвёртых' и т. д.; б) с помощью изафета а или е, связывающего имя с числительным, например: р'ожа чара 'четвёртый день', дарсхана пенца 'пятый класс', щара дōд(ō)а 'второй раз', саре шэша 'шестая глава' и т. д.

ДРОБНЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

Дробные числительные образуются от количественных числительных с помощью суффикса ани, который ставится в конце знаменателя дроби. Вначале читается числитель дроби, затем знаменатель (как в русском языке), например:

йэк чарани 'одна четвёртая ($\frac{1}{4}$)', сьсе пенщани 'три пятых ($\frac{3}{5}$)', чар н'эвтани 'четыре седьмых ($\frac{4}{7}$)' и т. д.

Для выражения части от целого употребляется слово п'ар 'часть', 'доля' (чего-л.), осложнённое употреблением а, и соответствующее числительное, также осложнённое суффиксом а, при этом суффикс а прибавляется к числительным, начиная с двух и далее, кроме числительных бист 'двадцать', си 'тридцать', чьл 'сорок', пенщи 'пятьдесят', сэд 'сто', сэд-у бист 'сто двадцать', сэд-у си 'сто тридцать', досьд 'двести', досьд-у бист 'двести двадцать' и т. д. (к этим числительным прибавляется суффикс и). Например: п'ара шэша 'шестая часть', п'ара дэна 'десятая часть', п'ара бисти 'двадцатая часть', п'ара сэди 'сотая часть' и т. д.

РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

Разделительные числительные образуются путём повторения количественного числительного, например: йэк-йэк или йэко-йэко 'по одному', дөдө-дөдө 'по два', 'по две', сьсе-сьсе 'по три' и т. д., или путём повторения нумератива щот с предлогом бь и без него, например: щот-щот, щот бь щот 'по двое', 'по два', 'парно', 'парами' и т. д.

ПРОЦЕНТЫ

При образовании процентов на первом месте ставится число, обозначающее количество процентов, а затем слово сэлэф 'процент', например: дэһ сэлэф 'десять процентов', бист сэлэф 'двадцать процентов' и т. д.

ГЛАГОЛ

СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА

Основы. В курдском языке каждый глагол имеет две основы: основу настоящего времени и основу прошедшего времени. Основа настоящего времени указывает на действие ещё не совершившееся, т. е. настоящее и будущее; основа прошедшего времени указывает на действие уже совершившееся, т. е. прошедшее. От основы настоящего времени образуются формы настоящего и будущего времени, а также повелительное наклонение. От основы прошедшего времени образуются формы прошедшего времени (простое прошедшее, прошедшее длительное, давнопро-

шедшее и прошедшее результативное), а также сослагательное наклонение¹.

Личные окончания. Все глаголы в настоящем и будущем временах, а также все непереходные глаголы в прошедших временах изъявительного наклонения (кроме прошедшего результативного времени) имеют следующие личные окончания, указывающие на лицо и число:

<i>Ед. число</i>		<i>Мн. число</i>	
1-е л. -ьм	} если основа глагола имеет в исходе согласный	-ьн	} если основа глагола имеет в исходе согласный
2-е л. -и		-ьн	
3-е л. -э		-ьн	
1-е л. -м	} если основа глагола имеет в исходе гласный	-н	} если основа глагола имеет в исходе гласный
2-е л. -йи		-н	
3-е л. —		-н	

Непереходные глаголы в прошедшем результативном времени имеют окончания: 1-е л. **-мэ**, 2-е л. **-йи**, 3-е л. **-йэ** в единственном числе и **-нэ** для 1-го, 2-го и 3-го л. во множественном числе.

Переходные глаголы в прошедших временах изъявительного наклонения имеют личные окончания, согласуемые с прямым объектом: в единственном числе 1-е л. **-ьм**, 2-е л. **-и**, 3-е л. окончания не имеет. Прошедшее же результативное время имеет окончания, тоже согласуемые с прямым объектом: в единственном числе 1-е л. **-мэ**, 2-е л. **-и**, 3-е л. **-йэ**. Во множественном числе переходные глаголы имеют окончание: **-ьн** (или **-н** в зависимости от исхода слова) для 1-го, 2-го и 3-го л. и **-нэ** для прошедшего результативного времени.

В сослагательном наклонении как непереходные, так и переходные глаголы согласуются с прямым объектом и имеют следующие окончания:

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1-е л. -ма	-на
2-е л. -йи	-на
3-е л. -а	-на

¹ Поскольку в курдском языке нет строго определённых правил, по которым можно было бы выделить глагольные основы, поэтому в словаре вместе с неопределённой формой глаголов даются основы настоящего и прошедшего времён.

Префиксы. Для образования глагольных форм в курдском языке употребляются два префикса: **дь** и **бь**. Префикс **дь** указывает на длительность, многократность действия и присоединяется к глаголу в настоящем и прошедшем длительном временах, например: от глагола **кьрьн** 'делать' наст. вр. **дькьм** 'делаю', прош. длит. вр. **дькьр** 'делал'. При употреблении с приставочными глаголами префикс **дь** вклинивается между приставкой и глагольной основой, например: от глагола **вэкьрьн** 'открывать' наст. вр. **вэдькьм** 'открываю', прош. длит. вр. **вэдькьр** 'открывал'. При отрицании в настоящем времени префикс **дь** не употребляется.

Префикс **бь** конкретного значения не имеет; он присоединяется к глаголу в будущем времени, а также употребляется в повелительном и сослагательном наклонении (в значении условности и желательности), например: от глагола **нъвисни** 'писать' буд. вр. эзе **бьнъвисьм** 'я напишу', повелит. накл. **бьнъвисэ** 'напиши', сослагат. накл. (в значении условности) **мьне бьнъвисйа** 'я написал бы', сослагат. накл. (в значении желательности) **хвъзыл мьн бьнъвисйа** 'как хотелось бы, чтобы я написал'. С приставочными глаголами префикс **бь** не употребляется, а со сложными глаголами, образованными посредством вспомогательных глаголов **кьрьн**, **буйин**, **дайин** и т. п., он употребляется лишь иногда и притом факультативно, например: от глагола **р'азан** 'спать' буд. вр. эзе **р'азем** 'я буду спать', от глагола **гьредан** 'связать' буд. вр. эзе **гьредьм** 'я свяжу', от глагола **аза кьрьн** 'освободить' буд. вр. эзе **аза (бь)кьм** 'я освобожу' и т. д. При отрицании префикс **бь** не употребляется.

Частицы отрицания. Отрицание в курдском языке выражается посредством префиксальных частиц **на**, **нъ**, **нэ**, **мэ**, которые пишутся слитно со словом и принимают на себя ударение. Частица **на** употребляется с глаголами в настоящем и будущем временах, например: от глагола **хвъстын** 'хотеть', 'желать'—**нахвъзым** 'не хочу', 'не желаю', от глагола **чуйин** 'идти', 'пойти'—**начьм** 'не иду', 'не пойду'. Частица **нъ** употребляется лишь с несколькими глаголами в настоящем и давнопрошедшем временах, например: наст. вр. **нъзаньм** 'не знаю', давнопрош. вр. **нъзаибу** 'не знал'; наст. вр. **нъкарьм** 'не могу', давнопрош. вр. **нъкарбу** 'не мог'. Частица **нэ** употребляется с глаголами во всех прошедших временах, в повелительном наклоне-

нии, а также при выражении условности и желательности (в сослагательном наклонении): *мын нэхвэст* 'я не хотел', *эз нэр'эвимэ* 'я не бежал', *нэр'эвэ* 'не беги', *нэчэ* 'не уходи', 'не иди', *нэкэ* 'не делай', *нэбежэ* 'не говори', 'не скажи' и т. д. Частица *мэ* употребляется параллельно с частицей *нэ* только в повелительном наклонении: *нэбежэ (мэбежэ)* 'не говори', 'не скажи', *нэньвисэ (мэньвисэ)* 'не пиши' и т. д. При употреблении частиц *на*, *нэ*, *мэ* с приставочными глаголами они вклиниваются между приставкой и глагольной основой: *вэбун* 'открываться', *вэнабэ* 'не открывается', *вэнэбу* 'не открылся', *вэнэбэ (вэмэбэ)* 'не открывайся'.

Образование личных глагольных форм

А к т и в н ы й з а л о г

В курдском языке шесть личных глагольных форм.

Настоящее время

Настоящее время от всех глаголов (непереходных и переходных) образуется от основы настоящего времени с помощью префикса *дь* и личных окончаний, например: наст. вр. от переходного глагола *фьротьн* 'продавать' (основа наст. вр. *фьрош*):

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1-е л. <i>эз дьфьрошым</i> я продаю	<i>эм дьфьрошын</i> мы продаём
2-е л. <i>тё дьфьроши</i> ты продаёшь	<i>һён дьфьрошын</i> вы продаёте
3-е л. <i>эw дьфьрошэ</i> он(а) продаёт	<i>эw(ана) дьфьрошын</i> они продают

Настоящее время выражает: а) действие, совершающееся в настоящий момент, например: *эз иаһа к'ьтебе дьхуньм* 'я сейчас читаю книгу'; б) действие, совершающееся обычно, постоянно, например: *эз һ'эpp'o сәһ'эта һ'эйшта тэ'ште дьхөм* 'я каждый день завтракаю в восемь часов'.

Будущее время

Будущее время от всех глаголов (непереходных и переходных) образуется от основы настоящего времени при помощи префикса *бь* (который принимает на себя ударение) и лич-

ных окончаний. Кроме того, имя или местоимение, выступающее при форме будущего времени в качестве субъекта действия (подлежащего), оформляется специальным суффиксальным показателем будущего времени *е*. Например: буд. вр. от переходного глагола **фьротън** 'продавать' (основа наст. вр. **фьрош**):

	<i>Ед. число</i>		<i>Мн. число</i>
1-е л.	эе бьфьрошъм я про- дам		эме бьфьрошън мы про- дадим
2-е л.	тѳе бьфьроши ты про- дашь		һѳне бьфьрошън вы про- дадите
3-е л.	эве бьфьрошэ он(а) продаст		эв(ана)е бьфьрошън они продадут

Поскольку одним из существенных признаков будущего времени является именной (местоименный) показатель *е*, при спряжении глагола в будущем времени необходимо употребление субъекта действия (подлежащего), к которому присоединяется показатель *е*, в противном случае глагольная форма без показателя *е* будет выражать не будущее время, а вопрос, например: **эе бькъм** 'я сделаю'; без показателя *е* будет: **эз бькъм?** '(с)делать мне?' и т. д.

Будущее время употребляется для выражения действия, которое будет происходить в будущем, например: **эе съба на дѳсна наме шир'а бьньвисъм** 'я послезавтра напишу ему письмо', **эме зьвьстане себе дадън** 'мы зимой будем топить печь' и т. д.

Простое прошедшее время

Простое прошедшее время образуется:

а) от непереходных глаголов: от основы прошедшего времени плюс личные окончания (3-е л. единственного числа совпадает с чистой основой), например: простое прош. вр. от глагола **р'азан** 'спать' (основа прош. вр. **р'аза**):

	<i>Ед. число</i>		<i>Мн. число</i>
1-е л.	эз р'азам я спал		эм р'азан мы спали
2-е л.	тѳ р'азайи ты спал		һѳн р'азан вы спали
3-е л.	эв р'аза он(а) спал(а)		эв(ана) р'азан они спали

б) от переходных глаголов так же, как от непереходных глаголов, т. е. от основы прошедшего времени плюс личные

окончания. Однако в этом случае глагол согласуется в лице и числе с объектом действия, например: простое прош. вр. от глагола дитьн 'видеть' (основа прош. вр. дит):

Ед. число объекта и субъекта

эви эз дитьм он увидел меня
эви тō дити он увидел тебя
эви эw дит он увидел его (её)

Ед. число объекта, мн. число субъекта

эвана эз дитьм они увидели меня
эвана тō дити они увидели тебя
эвана эw дит они увидели его (её)

Мн. число объекта, ед. число субъекта

эви эм дитьн он увидел нас
эви һōн дитьн он увидел вас
эви эw дитьн он увидел их

Простое прошедшее время употребляется для выражения действия, совершившегося в прошлом; оно не указывает ни на длительность или краткость действия, ни на его совершённость или несовершённость. Это время чаще всего употребляется для обозначения совершённого, законченного однократного действия, например: **мын хэбата хwэ кър** 'я сделал свою работу'. Но эта фраза может переводиться и как 'я свою работу делал'. В том случае, когда желают указать на совершённое, законченное действие, часто при форме простого прошедшего времени употребляют слова **т'эмам**, **шарэкева** 'целиком', 'полностью' или же уточняют время, в течение которого совершено данное действие, словами (**дэqэ** 'минута', **сəһ'эт** 'час', **р'о** 'день', **һ'эвте** 'неделя', **мəһ** 'месяц', **сал** 'год' и т. д.), употребляемыми с предлогом **нава** и послелогом **да**, например: **к'этеба тэ да мын, мын т'эмам хwэнд** 'книгу, которую ты мне дал, я прочитал', **мын хэбата хwэ нава һ'эвтекида кър** 'я свою работу сделал за неделю' (в течение недели) и т. д.

Прошедшее длительное время

Прошедшее длительное время образуется от простого прошедшего времени с добавлением префикса **дъ**, например:

а) прош. длительное вр. от непереходного глагола р'азан 'спать' (основа прош. вр. р'аза):

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1-е л. эз р'адьзам я спал	эм р'адьзан мы спали
2-е л. тō р'адьзайи ты спал	һōн р'адьзан вы спали
3-е л. эw р'адьза он(а) спал(а)	эw(ана) р'адьзан они спали

б) от переходного глагола дитьн 'видеть' (основа прош. вр. дит):

Ед. число объекта и субъекта

эви эз дьдитьм он видел меня
эви тō дьдйти он видел тебя
эви эw дьдит он видел его (её)

Ед. число объекта, мн. число субъекта

эвана эз дьдитьм они видели меня
эвана тō дьдйти они видели тебя
эвана эw дьдит они видели его (её)

Мн. число объекта, ед. число субъекта

эви эм дьдитьн он видел нас
эви һōн дьдитьн он видел вас
эви эw дьдитьн он видел их

Форма прошедшего длительного времени указывает на длительность, несовершенство действия, происшедшего в прошлом, например: **wэхта хушка мьн һатэ мале, мьн газет дьхwэнд 'когда моя сестра пришла домой, я читал газету'**.

При наличии поясняющих обстоятельственных слов она указывает также на многократность действия, например: **бэре эw һ'эрсал дэрдьк'этьнэ зозанэ 'раньше они каждый год выходили на пастбище'**.

Давнопрошедшее время

Давнопрошедшее время образуется от основы прошедшего времени основного глагола при помощи вспомогательного глагола буйин—бун 'быть', 'становиться' плюс личные окончания (3-е л. единственного числа совпадает с чистой основой), например:

а) давньпрош. вр. от непереходного глагола р'азан 'спать' (основа прош. вр. р'аза):

<i>Ед. число субъекта</i>	<i>Мн. число субъекта</i>
1-е л. эз р'аза бум я спал	эм р'аза бун мы спали
2-е л. тō р'аза буйи ты спал	һōн р'аза бун вы спали
3-е л. эw р'аза бу он(а) спал(а)	эw(ана) р'аза бун они спали

б) давнопрош. вр. от переходного глагола дитьн 'видеть' (основа прош. вр. днт):

Ед. число объекта и субъекта

эwи эз дитьбум¹ он увидел меня
эwи тō дитьбуйи он увидел тебя
эwи эw дитьбу он увидел его (еē)

Ед. число объекта, мн. число субъекта

эwана эз дитьбум они увидели меня
эwана тō дитьбуйи они увидели тебя
эwана эw дитьбу они увидели его (еē)

Мн. число объекта, ед. число субъекта

эwи эм дитьбун он увидел нас
эwи һōн дитьбун он увидел вас
эwи эw дитьбун он увидел их

Давнопрошедшее время употребляется обычно для обозначения действия, совершившегося раньше другого действия, имевшего место также в прошлом; при этом в придаточном предложении, как правило, употребляют слова: wəхта, чахе 'когда', 'в то время, когда', например: wəхта сэдьре колхозе чу дəште, колхозвана гьһа дьру бу 'когда председатель колхоза пошёл в поле, колхозники уже косили сено'. В ряде случаев давнопрошедшее время может употребляться безотносительно к другому действию, например: тə'ри к'этьбу э'рде, ле пэз ль ч'ийе вэнэдьгэ-р'ийа гōнд; гьшк һивийа пез бун 'уже стемнело, но скот не возвращался с гор в деревню; все ждали скот'; we р'оже гьшк дьхэбьтин, Гозе жи мэр' гьртьбу дэсте хwэ у ль wана дньһер'и 'в тот день все работали, а Гозе держала в руках лопату и смотрела на них'.

Давнопрошедшее время может употребляться при не-реальном условии для выражения действия, предшествовавшего действию главного предложения, при этом в при-

¹ Если основа прошедшего времени оканчивается на согласный, в давнопрошедшем времени к ней присоединяется гласный ъ.

даточном предложении, как правило, употребляют союз **вэки** 'если', а к основе прошедшего времени вспомогательного глагола **буйин—бун** прибавляется модальная частица **а** посредством полугласного **й**, который иногда факультативно заменяет гласный основы вспомогательного глагола **буйин**, например: **вэки кō гэ хэбата хвэ кьрьб(у)йа**, **мае тō хвэр'а бьбрьай** 'если бы ты сделал свою работу, мы взяли бы тебя с собой'.

Прошедшее результативное время

Прошедшее результативное время образуется от основы прошедшего времени и глагольной связки, например:

а) прош. результативное вр. от непереходного глагола **р'азан** 'спать' (основа прош. вр. **р'аза**):

<i>Ед. число</i>		<i>Мн. число</i>
1-е л. эз р'азамэ	я спал	эм р'азанэ мы спали
2-е л. тō р'азайи	ты спал	һōи р'азанэ вы спали
3-е л. эв р'азайэ	он спал	эв(аиа) р'азанэ они спали

б) прош. результативное вр. от переходного глагола **дитьн** 'видеть' (основа прош. вр. **дит**):

Ед. число объекта и субъекта

эви эз дитьмэ он увидел меня
эви тō дити он увидел тебя
эви эв дитйэ он увидел его (её)

Ед. число объекта, мн. число субъекта

эвана эз дитьмэ они увидели меня
эвана тō дити они увидели тебя
эвана эв дитийэ они увидели его (её)

Мн. число объекта, ед. число субъекта

эви эм дитьнэ он увидел нас
эви һōн дитьнэ он увидел вас
эви эв дитьнэ он увидел их

Прошедшее результативное время выражает не только факт совершения действия в прошлом, но и наличие результата этого действия в настоящем, например: **эз һатьмэ у дьхвазьм тэр'а хэбэрдьм** 'я пришёл и хочу поговорить с тобой', **эз гэлэк щара чумэ мала ваиа** 'я много раз был

у них дома', эви т'ö щара эз вьра нэдитьмэ 'он никогда не видел меня здесь'.

Сослагательное наклонение

Сослагательное наклонение в курдском языке выражает условность и желательность. В значении условности оно имеет лишь одно прошедшее время (простое прошедшее).

В значении желательности сослагательное наклонение имеет два времени: прошедшее и будущее.

Прошедшее время (в значении условности)

Прошедшее время в значении условности образуется от основы прошедшего времени при помощи суффикса **а** (йа) и личных окончаний сослагательного наклонения в единственном числе: 1-е л. **-ма**, 2-е л. **-йи**, 3-е л. личного окончания не имеет; во мн. числе для 1-го, 2-го и 3-го л. личное окончание **-иа**; кроме того, к основе глагола¹ прибавляется префикс **бь**, а к имени или местоимению, которые употребляются при форме сослагательного наклонения, присоединяется особый показатель будущего времени **е**. Например:

а) прош. вр. сослагательного накл. в значении условности от непереходного глагола **чуйин** 'идти' (основа *прош. вр.* **чу**):

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1-е л. эзе бьчуйама я пошёл бы	эме бьчуйана мы пошли бы
2-е л. тöе бьчуйайи ты пошёл бы	һöне бьчуйана вы пошли бы
3-е л. эве бьчуйа он пошёл бы, она пошла бы	эве бьчуйана они пошли бы

б) прош. вр. сослагательного накл. в значении условности от переходного глагола **дитьн** 'видеть' (основа *прош. вр.* **дит**):

Ед. число объекта и субъекта

эви ве эз бьдитама он увидел бы меня
эви ве тö бьдитайи он увидел бы тебя
эви ве эв бьдита он увидел бы его (её)

¹ За исключением основ префиксальных и сложных глаголов.

Ед. число объекта, мн. число субъекта

эвана we эз бьдитама они увидели бы меня
эвана we тō бьдитайи они увидели бы тебя
эвана we эw бьдита они увидели бы его (её)

Мн. число объекта, ед. число субъекта

эви we эм бьдитана он увидел бы нас
эви we һōи бьдитана он увидел бы вас
эви we эw бьдитана он увидел бы их

Прошедшее время

(в значении желательности)

Прошедшее время в значении желательности образуется так же, как и в значении условности, с той только разницей, что в этом случае имя или местоимение, которые употребляются в качестве субъекта действия, не оформляются показателем е, а перед субъектом действия ставится слово хwэзыл (выражающее наклонение) 'хоть бы', 'хотелось бы, чтобы' и т. д. Например:

а) прош. вр. сослагательного накл. в значении желательности от непереходного глагола чуйин 'идти', 'пойти' (основа прош. вр. чу):

Ед. число

- 1-е л. хwэзыл эз бьчуйама
хотелось бы, чтобы я пошёл (в прошлом)
2-е л. хwэзыл тō бьчуйайи
хотелось бы, чтобы ты пошёл (в прошлом)
3-е л. хwэзыл эw бьчуйа
хотелось бы, чтобы он пошёл (в прошлом),
хотелось бы, чтобы она пошла (в прошлом)

Мн. число

- 1-е л. хwэзыл эм бьчуйана
хотелось бы, чтобы мы пошли (в прошлом)
2-е л. хwэзыл һōи бьчуйана
хотелось бы, чтобы вы пошли (в прошлом)
3-е л. хwэзыл эw(ана) бьчуйана
хотелось бы, чтобы они пошли (в прошлом)

б) прош. вр. сослагательного накл. в значении желательности от переходного глагола дитьн 'видеть' (основа прош. вр. дит):

Ед. число объекта и субъекта

- хвэзыл эви эз бьдитама
хотелось бы, чтобы он увидел меня (в прошлом)
хвэзыл эви тӧ бьдитайи
хотелось бы, чтобы он увидел тебя (в прошлом)
хвэзыл эви эв бьдита
хотелось бы, чтобы он увидел его (её) (в прошлом)

Ед. число объекта, мн. число субъекта

- хвэзыл эвана эз бьдитама
хотелось бы, чтобы они увидели меня (в прошлом)
хвэзыл эвана тӧ бьдитайи
хотелось бы, чтобы они увидели тебя (в прошлом)
хвэзыл эвана эв бьдита
хотелось бы, чтобы они увидели его (её) (в прошлом)

Мн. число объекта, ед. число субъекта

- хвэзыл эви эм бьдитана
хотелось бы, чтобы он увидел нас (в прошлом)
хвэзыл эви һӧн бьдитана
хотелось бы, чтобы он увидел вас (в прошлом)
хвэзыл эви эв бьдитана
хотелось бы, чтобы он увидел их (в прошлом)

Будущее время

(в значении желательности)

Будущее время сослагательного наклонения в значении желательности образуется от основы настоящего времени и личных окончаний, кроме того, к основе глагола¹ прибавляется префикс **бь**, имя же или местоимение, которые употребляются при этой форме в качестве субъекта действия, показатель **е** не принимают. Например:

а) буд. вр. сослагательного накл. в значении желательности от непереходного глагола **чуйин** 'идти' (основа наст. вр. **ч**):

Ед. число

- 1-е л. хвэзыл эз һэр'ым (бьч'ым)
хотелось бы, чтобы я пошёл (в будущем)
2-е л. хвэзыл тӧ һэр'и (бьчи)
хотелось бы, чтобы ты пошёл (в будущем)

¹ За исключением префиксальных и сложных глаголов.

- 3-е л. хвэзыл эв һэр'э (бьчэ)
хотелось бы, чтобы он пошёл (в будущем),
хотелось бы, чтобы она пошла (в будущем)

Мн. число

- 1-е л. хвэзыл эм һэр'ын (бьчын)
хотелось бы, чтобы мы пошли (в будущем)
2-е л. хвэзыл һөн һэр'ын (бьчын)
хотелось бы, чтобы вы пошли (в будущем)
3-е л. хвэзыл эв(ана) һэр'ын (бьчын)
хотелось бы, чтобы они пошли (в будущем)

б) буд. вр. сослагательного накл. в значении желательности от переходного глагола дитьн 'видеть' (основа наст. вр. бин):

Ед. число объекта

- хвэзыл эв мьн бьбинэ
хотелось бы, чтобы он увидел меня (в будущем)
хвэзыл эв тэ бьбинэ
хотелось бы, чтобы он увидел тебя (в будущем)
хвэзыл эв ми бьбинэ
хотелось бы, чтобы он увидел его (в будущем)

Мн. число объекта

- хвэзыл эв мэ бьбинэ
хотелось бы, чтобы он увидел нас (в будущем)
хвэзыл эв вэ бьбинэ
хотелось бы, чтобы он увидел вас (в будущем)
хвэзыл эв вана бьбинэ
хотелось бы, чтобы он увидел их (в будущем)

При употреблении в сослагательном наклонении частицы отрицания нэ она заменяет префикс бь, например: эзе нэчуйама 'я не пошёл бы' (в прошлом), хвэзыл эз нэчуйама 'хотелось бы, чтобы я не пошёл' (в прошлом) и т. д.

Повелительное наклонение

Повелительное наклонение употребляется только во 2-ом лице единственного и множественного числа. Единственное число образуется от основы настоящего времени глагола, личного окончания э и префикса бь (или б, если основа глагола начинается с гласного). Множественное

число образуется от основы настоящего времени глагола, личного окончания **ьн** и префикса **бь**, например: от глагола **кьрн** 'делать' (основа наст. вр. **к**) повелит. накл. **бькэ** 'делай' и **бькьн** 'делайте'; от глагола **анин** 'приносить' (основа наст. вр. **ин**) повелит. накл. **бинэ** 'принеси' и **бииьн** 'принесите'. С приставочными и сложными глаголами префикс **бь** не употребляется, например: от глагола **р'абун** 'вставать' (основа наст. вр. **р'аб**) повелит. накл. **р'абэ** 'вставай', **р'абьн** 'вставляйте'; от глагола **дэрк'этын** 'выходить' (основа наст. вр. **дэрк'эв**) повелит. накл. **дэрк'эвэ** 'выходи' и **дэрк'эвьн** 'выходите'; от глагола **сьпи кьрн** 'побелить' (основа наст. вр. **к**) повелит. накл. **сьпикэ** 'побели' и **сьпикьн** 'побелите' и т. д. При отрицании префикс **бь** опускается, например: **нэкэ (мэкэ)** 'не делай', **нэчэ (мэчэ)** 'не (у)ходи', **нэкьн (мэкьн)** 'не делайте' и т. д. При употреблении с приставочными глаголами частицы отрицания (**нэ, мэ**) вклиниваются между приставкой и корнем глагола: **р'анэбэ (р'амэбэ)** 'не вставай', **р'анэбьн (р'амэбьн)** 'не вставляйте' и т. д. В сложных глаголах частицы отрицания употребляются с вспомогательным глаголом: **сьпи нэкэ (сьпи мэкэ)** 'не бели' и т. д.

Страдательный (пассивный) залог

Страдательный залог в курдском языке образуется посредством вспомогательного глагола **һатьн** 'приходить' и имени действия (неопределённой формы глагола), при этом имя действия ставится в форме косвенного падежа, а вспомогательный глагол **һатьн** в нужной спрягаемой форме, например: **һатийэ чекьрьне** 'построен', **те чекьрьнэ** 'строится' и т. д. Страдательный залог имеет все времена и наклонения, например: наст. вр. 3-го л. ед. ч. **те чекьрьне** 'строится', будущее вр. **ве бе чекьрьне** 'будет построен', простое прош. вр. **һат чекьрьне** 'построен', прош. длительное вр. **дыһат чекьрьне** 'строился', давнопрош. вр. **һатьбу чекьрьне** 'был (уже) построен', прош. результативное вр. **һатийэ чекьрьне** 'построен'.

Сослагательное наклонение страдательного залога в значении условности образуется от основы прошедшего времени вспомогательного глагола **һатьн**, т. е. **һат**, к которой присоединяется суффикс **а**, личные окончания наклонения (**ма, йн**), префикс **бь** и плюс имя действия в косвенном падеже. Кроме того, имя или местоимение, употребляемые

при этой форме, получают показатель е (см. раздел «Сослагательное наклонение», стр. 568): **гоме бьхата чькьрьне** 'овчарня была бы построена', **эзе бьхатама коштьне** 'я был бы убит' и т. д. При отрицании префикс **бь** опускается. В значении желательности сослагательное наклонение страдательного залога образуется тем же способом, но в этом случае опускается показатель **е**, а перед именем или местоимением, которые употребляются при этой форме, ставят слово **хвэзьл**, выражающее желание, например: **хвэзьл гом бьхата чекьрьне** 'хотелось бы, чтобы овчарня была построена' (или 'начала бы строиться'). Пример употребления формы страдательного залога в предложении: **наһа һ'эму шэһаре мада авайе жийиненэ т'эзэ тенэ чекьрьне** 'сейчас во всех наших городах строятся новые жилые дома'.

В страдательном залоге субъект действия выражается описательно посредством оборотов: **бь дэсте**, **бь к'омэкийа**, **жь алийе** и т. д., например: **эв бь дэсте дөшмян һатэ коштьне** 'он убит врагом' (букв. 'руками врага').

Субъектное и объектное спряжение переходного глагола

Переходный глагол в курдском языке в прошедших временах согласуется в предложении иначе чем русский глагол:

1) В настоящем и будущем временах переходный глагол согласуется в числе и лице с субъектом действия (с подлежащим), при этом субъект действия (подлежащее) ставится всегда в прямом падеже, а объект действия (прямое дополнение) в косвенном падеже. Например: **эз к'ьтебе дьк'ьр'ьм** 'я покупаю книгу' (эз личн. местоимение 1-го л. ед. ч. в прям. падеже 'я', к'ьтеб 'книга', е суффикс косв. падежа ед. ч., дь префикс наст. вр., к'ьр'ь основа наст. вр. глагола к'ьр'ин 'покупать', 'купить', ьм личн. окончание 1-го л. ед. ч.); **эз тэ дьбиньм** 'я тебя вижу' (эз личн. местоимение 1-го л. ед. ч. в прям. падеже 'я', тэ личн. местоимение 2-го л. ед. ч. в косв. падеже 'тебя', дь префикс наст. вр., бинь основа наст. вр. глагола дитьн 'видеть', ьм личн. окончание 1-го л. ед. ч.); **эз к'ьтеба дьк'ьр'ьм** 'я покупаю книги' (эз личн. местоимение 1-го л. ед. ч. в прям. падеже 'я', к'ьтеб 'книги', а суффикс косв. падежа мн. ч., дь префикс наст. вр., к'ьр'ь основа наст. вр. глагола к'ьр'ин 'покупать', 'купить', ьм личн. окончание 1-го л. ед. ч.); **эм к'ьтебе**

дѣк'ѣр'ѣн 'мы покупаем книгу' (эм личн. местоимение 1-го л. мн. ч. в прям. падеже 'мы', к'ѣтеб 'книга', е суффикс косв. падежа ед. ч., дѣ префикс наст. вр., к'ѣр' основа наст. вр. глагола к'ѣр'ин 'покупать', 'купить', ѣн личн. окончание 1-го, 2-го и 3-го л. мн. ч.); эм к'ѣтеба дѣк'ѣр'ѣн 'мы покупаем книги' (эм личн. местоимение 1-го л. мн. ч. в прям. падеже 'мы', к'ѣтеб 'книги', а суффикс косв. падежа мн. ч., дѣ префикс наст. вр., к'ѣр' основа наст. вр. глагола к'ѣр'ин 'покупать', 'купить', ѣн личн. окончание 1-го, 2-го и 3-го л. мн. ч.); эм вѣ дѣбиньн 'мы вас видим' (эм личн. местоимение 1-го л. мн. ч. в прям. падеже 'мы', вѣ личн. местоимение 2-го л. мн. ч. в косв. падеже 'вас', дѣ префикс наст. вр., бин основа наст. вр. гл. дитѣн 'видеть', ѣн личн. окончание 1-го, 2-го и 3-го л. мн. ч.).

Как видно из приведённых выше примеров, глагол всегда согласуется в числе и лице с субъектом действия, поэтому спряжение переходного глагола в настоящем и будущем временах называется субъектным спряжением (спряжение по субъекту).

2) Совершенно иначе обстоит дело с переходными глаголами в прошедших временах (в простом прошедшем, прошедшем длительном, давнопрошедшем и прошедшем результативном). В прошедших временах переходный глагол согласуется в числе и лице с объектом действия (с прямым дополнением), а не с субъектом действия, при этом субъект действия всегда ставится в косвенном падеже, а объект действия (прямое дополнение)—в прямом падеже. Например: мѣн к'ѣтеб к'ѣр'и 'я купил книгу' (мѣн личн. местоимение 1-го л. ед. ч. в косв. падеже, к'ѣтеб 'книга' в прям. падеже ед. ч., к'ѣр'и основа прош. вр. от глагола к'ѣр'ин 'покупать', 'купить'); мѣн тѣ дити 'я тебя видел' (мѣн личн. местоимение 1-го л. ед. ч. в косв. падеже, тѣ личн. местоимение 2-го л. ед. ч. в прям. падеже, дит основа прош. вр. глагола дитѣн 'видеть', и личн. окончание 2-го л. ед. ч.); мѣн к'ѣтеб к'ѣр'ин 'я купил книги' (мѣн личн. местоимение 1-го л. ед. ч. в косв. падеже, к'ѣтеб 'книги' в прям. падеже, к'ѣр'и основа прош. вр. от глагола к'ѣр'ин 'покупать', 'купить', и личн. окончание 1-го, 2-го и 3-го л. мн. ч.); мѣн һѣн дитѣн 'я вас видел' (мѣн личн. местоимение 1-го л. ед. ч. в косв. падеже, һѣн личн. местоимение 2-го л. мн. ч. в прям. падеже, дит основа прош. вр. глагола дитѣн 'видеть', ѣн личн. окончание 1-го, 2-го и 3-го л. мн. ч.); мѣ к'ѣтеб к'ѣр'и 'мы купили

книгу' (мэ личн. местоимение 1-го л. мн. ч. в косв. падеже, к'ьтеб 'книга' в прям. падеже ед. ч., к'ьр'и основа прош. вр. от глагола к'ьр'ии 'покупать', 'купить'); мэ тō дити 'мы тебя видели' (мэ личн. местоимение 1-го л. мн. ч. в косв. падеже, тō личн. местоимение 2-го л. ед. ч. в прям. падеже, дит основа прош. вр. глагола дитьн 'видеть', и личн. окончание 2-го л. ед. ч.); мэ к'ьтеб к'ьр'ин 'мы купили книги' (мэ личн. местоимение 1-го л. мн. ч. в косв. падеже, к'ьтеб 'книги', к'ьр'ин мн. ч. прош. вр. гл. к'ьр'ин 'купить'); мэ һōн дитьн 'мы вас видели' (мэ личн. местоимение 1-го л. мн. ч. в косв. падеже, һōн личн. местоимение 2-го л. мн. ч. в прям. падеже, дит основа прош. вр. глагола дитьн 'видеть', ьн личн. окончание 1-го, 2-го и 3-го л. мн. ч.).

Так как в прошедших временах переходный глагол в числе и лице согласуется с объектом действия, то спряжение переходного глагола в прошедших временах называется объектным спряжением (спряжение по объекту действия).

Иногда, однако, в прошедших временах переходный глагол согласуется в числе и лице не с объектом, а с субъектом действия, так например: шьвана мик фьротьн 'пастухи продали одну овцу'. В этом предложении субъект действия шьвана 'пастухи' в косв. падеже мн. ч., объект действия мик 'одна овца' в прям. падеже ед. ч. (ми 'овца', к суффикс единичности-неопределённости), глагол фьротьн 'продали' во мн. ч. В этом случае мы имеем субъектное спряжение переходного глагола, что является отклонением от общего правила об объектном и субъектном спряжении переходного глагола. Подобные отклонения можно встретить в ряде случаев.

Глагольная связка

Недостаточный глагол һэйин 'иметься', 'наличествовать' (основа наст. вр. һэ) спрягается только в настоящем времени. Для образования форм будущего и давнопрошедшего времён к основе һэ прибавляется основа настоящего времени вспомогательного глагола буйин—бун (т. е. б) и личные окончания настоящего времени (ьм, и, э).

Личные окончания настоящего времени глагола һэйин (1-е л. -мэ, 2-е л. -йи, 3-е л. -йэ в ед. ч. и -нэ в 1-м, 2-м, и 3-м л. мн. ч.), а также личные окончания настоящего времени вспомогательного глагола буйин (1-е л. -ьм, 2-е л. -и, 3-е л. -э в ед. ч. и -ьн в 1-м, 2-м и 3-м л. мн. ч.) совпа-

дают с глагольной связкой (употребляются как глагольная связка). При этом глагольная связка: а) в формах **-мэ, -йи, -йэ, -нэ** употребляется с именами с исходом на гласный; б) в формах **-ьм, -и, -э, ьн** — с именами с исходом на согласный, например: **эз р'ешимэ** 'я путешественник' и **эз шагьртъм** 'я ученик' и т. д. (см. таблицы спряжения глаголов **һэйин** и **буйин**, стр. 605 и 606).

Неспрягаемые формы глагола

Неопределённая форма (инфинитив)

Инфинитив в курдском языке сочетает признаки глагола и имени, например: **хвэстьн** 'хотеть', 'желать' и 'хотение', 'желание', **шуштьн** 'стирать' и 'стирка', **стьран** 'петь' и 'пение', **к'ър'ин** 'покупать' и 'покупка' и т. д. Инфинитив образуется от основы прошедшего времени с помощью суффиксов **ьн, н, ин, йин**. Глаголы с окончанием **ьн** и **н**, как правило, являются переходными, а глаголы с окончанием **ин** и **йин** — непереходными, например: **шандьн** 'отправлять' и **пэ'тьн** 'печь' — переходные глаголы, а **чуйин** 'идти' и **р'эвин** 'бежать' — непереходные глаголы.

Как всякое имя существительное, инфинитив склоняется, принимает изафет **а**, послелог **р'а, ва, да**; сочетается с предлогами и т. п.; инфинитив является существительным женского рода. Например: **хвэстьяна мын һатэ сери** 'моё желание исполнилось'; **дэзмала we пэй шуштьнер'а р'энге хвэ ехьст** 'после стирки её платок полинял'; **эз дьстьрем, ле стьрана мын ль we хвэш нае** 'я пою, но моё пение ей не нравится' и т. д.

Причастие

Причастие в курдском языке образуется от основы прошедшего времени с помощью суффикса **и**. Причастие выступает в речи в функции: а) определения к имени. В этом случае оно связывается с определяемым при помощи изафетных показателей **а, е, ед**, например: от глагола **р'уньштьн** 'сидеть' (основа прош. вр. **р'уньшт**): **кэч'ька р'уньшти мынр'а гот** 'сидящая девушка сказала мне'; от глагола **щер'ьбандьн** 'испытывать' (основа прош. вр. **щер'ьбанд**): **һэвале щер'ьбанди** 'испытанный товарищ' и т. д.; б) обстояательства, например: от глагола **вэкьрьн** 'открывать' (основа прош. вр. **вэкьр**): **дэри вэкьри нәһелә** 'не оставляй

дверь открытой', эз дэри вэкьри дьһельм 'я оставляю дверь открытой'.

Особой формы деепричастия в курдском языке не имеется. На русский язык причастная форма может переводиться и деепричастием, например: от глагола р'уньштън 'сидеть' (основа прош. вр. р'уньшт): эз р'уньшти мэзънар'а хэбэр надъм 'я сидя не разговариваю со старшими', мьн р'уньшти щава ви да 'я ответил ему сидя'; от глагола вэлэзйан 'лежать' (основа прош. вр. вэлэзйа): вэлэзйайн к'ьтебе нэхунэ 'лежа не читай книгу' и т. д.

НАРЕЧИЯ

Наречия в курдском языке по способу образования можно разделить на следующие основные группы:

1. Наречия, образованные от застывших падежных форм: навине 'летом' (навин 'лето', е показатель косв. падежа); зьвьстане 'зимой' (зьвьстан 'зима', е показатель косв. падежа); еваре 'вечером' (евар 'вечер', е показатель косв. падежа); събе 'утром' (събэ 'утро', е показатель косв. падежа); р'оже 'днём' (р'ож 'день', е показатель косв. падежа); шэве 'ночью' (шэв 'ночь', е показатель косв. падежа) и т. д.

2. Наречия, образованные от сочетания предлогов и послелогов: сэрр'а 'сверху', 'поверху' (сэр предлог 'на', р'а послелог); бьнр'а 'снизу', 'понизу' (бьн предлог 'под', р'а послелог); бьнва 'снизу' (бьн предлог 'под', ва послелог); р'эхда 'возле', 'рядом' (р'эх предлог 'у', 'около', да послелог) и т. д.

3. Наречия, образованные от сочетания первичных простых наречий и послелогов: бэреда 'издавна', 'с давних пор' (бэре 'раньше', да послелог); зуда, зува 'давно' (зу 'быстро', да, ва послелог); дурва 'издалека', 'издали' (дур 'далеко', ва послелог) и т. д.

4. Наречия, образованные путём повтора прилагательных или первичных простых наречий: һеди-һеди 'потихоньку' (һеди 'тихо'); зу-зу 'второпях', 'носпешно' (зу 'быстро'); кэр'э-кэр' 'втихомолку' (кэр' 'тихо') и т. д.

5. Наречия, образованные путём повтора имён существительных (при помощи предлога бь или без него): щот бь щот 'парами' (щот 'пара'); дор бь дор 'поочерёдно' (дор 'очередь'); бэзэ-бэз 'бегом' (бэз 'бег') и т. д.

6. Наречия, образованные при помощи предлога **бь** и имён существительных: **бь һэвалти** 'по-дружески', 'товарищески' (**һэвалти** 'дружба'); **бь п'аки** 'по-хорошему' (**п'аки** 'добро'); **бь мерани** 'мужественно' (**мерани** 'мужество') и т. д.

7. Наречия, образованные при помощи слова **һэр** 'всякий', 'каждый': **һэрт'ым** 'всегда', 'постоянно'; **һ'эрсал** 'ежегодно', 'каждый год'; **һ'эрт'о** 'ежедневно', 'каждый день'; **һ'эргав** 'всегда', 'постоянно', 'всё время' и т. д.

8. Наречия, очень различные по типу образования: **щарна** 'иногда', 'временами'; **һьла** 'ещё'; **наһа** (**ньһа**) 'сейчас'; **вьра** 'здесь', 'тут'; **вьра** 'там'; **дöһö** 'вчера'; **иро** 'сегодня'; **шэрма** 'со стыда', 'от стыда' и т. д.

Все наречия по значению делятся на три группы:

1. Наречия времени: **иро** 'сегодня'; **дöһö** 'вчера'; **сьбе** 'утром', 'завтра'; **пар** 'прошлый год'; **һавине** 'летом'; **бэре** 'раньше' и т. д. Эти наречия отвечают на вопросы **к'энге?** 'когда?', **чьчачи?** 'в какое время?'.

2. Наречия места: **вьра** 'здесь'; **вьра** 'там'; **жоре** 'наверху'; **жере** 'внизу'; **дурва** 'издалека'; **жела** 'снизу' и т. д. Они отвечают на вопросы **к'ö?** 'где?', **к'эдэре?** 'где?', 'на каком месте?', **к'öва?** 'откуда?'.

3. Наречия образа действия: **зу** 'быстро'; **лэзэ-лэз** 'второпях'; **һеди-һеди** 'потихоньку'; **бь һэвалти** 'по-дружески' и т. д. Они отвечают на вопросы **чэва?** 'как?', **чь шур'эйи?** (**чь т'эһэри?**) 'как?', 'каким образом?'.

Наречия, не отличающиеся по своей форме от качественных прилагательных, имеют сравнительную степень; сравнительная степень от них образуется также как и от прилагательных, т. е. при помощи суффикса **тьр**, например: **зу** 'быстро', **зутьр** 'быстрее'; **т'эмьз** 'чисто', **т'эмьзтьр** 'чище' и т. д.

ПРЕДЛОГИ

Наиболее употребительными предлогами в курдском языке являются следующие: **жь**, **бь**, **дь**, **ль**, **пе**, **сэр**, **бьн**, **бал** (**ба**), **щэм**, **бэр**, **пьш** (**паш**), **пеш**, **пэй**, **р'эх**, **нав(а)**, **бона** (**бо**, **бой**), **сэба**, **орт'а**, **һ'эта**, **һьнда**, **хенци**, **дэр-һэда**, **пешбэри**. Они употребляются с именами существительными в косвенном падеже. Некоторые из этих предлогов употребляются факультативно.

1. **жь**: а) обозначает направление действия откуда-нибудь, источник, место, откуда исходит, берётся что-

-нибудь, 'из', 'от': эв жь Москвае һатыйя 'он приехал из Москвы', мьн эва пәнера жь гөнд анийя 'я привез этот сыр из деревни', эви эва шера жь к'этебе ньвисийя 'он переписал это стихотворение из книги', эз жь һэвала пе һ'эсһам, кә тә һати 'от товарищей я узнал, что ты приехал'; б) обозначает выделение части из целого 'из': бьра жь чара йәк һәр'э 'пусть из четырёх один пойдёт', бьра йәк жь мә бьминя вьра 'пусть один из нас останется здесь'; в) обозначает происхождение, свойство чего-нибудь по составу, материалу 'из': авайе жь кәвьр 'дом из камня', 'каменный дом'; кәвч'ийе жь зер' 'ложка из золота', 'золотая ложка'; г) указывает причину, основание чего-нибудь 'из': эв жь ч'э'внәбарийе бса дькә 'он поступает так из зависти'; д) обозначает источник чувства (страха, отвращения, радости и т. п.) 'от': жь шабуна эв гьрийа 'от радости он заплакал'; е) употребляется при сравнении одного предмета или лица с другим: эв жь тә мәстярә 'он старше тебя', эва т'эхта жь ви т'эхтәйи дьрежьтьрә 'эта доска длиннее той доски'; ж) указывает на исходную точку чего-нибудь 'из', 'от': жь Москвае һ'эта Ленинграде 'от Москвы до Ленинграда'; з) указывает на другой предмет или явление, которое противопоставляется первому: эв қәнщийе жь хьравийе башқә накә 'он не отличает добра от зла' и т. д.

2. бь обозначает: а) орудийность (если стоит при имени, выражающем предмет неодушевлённый): бь к'ере жекә 'отрежь ножом'; б) совместность (если стоит при имени, обозначающем предмет одушевлённый) 'с', 'со', 'вместе с': шьван бь кәр'е хвэва пез дьч'ериньн 'пастух со своим сыном пасёт овец'; в) что действие происходит в соответствии, согласно с чем-нибудь, на основании чего-нибудь: бь закони 'по закону', бь т'эхмина мьн 'по моему мнению'; г) временную последовательность 'от', 'из': р'о бь р'о 'день ото дня', 'изо дня в день'; сал бь сал 'из года в год'; употребляется при образовании наречий путём повтора: щот бь щот 'парами', 'попарно', дор бь дор 'поочерёдно', 'по очереди' и т. д.

3. дь употребляется, главным образом, с именами и местоимениями, сформленными послелогом да, для указания на место 'в', 'на': дь щьватада 'на собрании', дь гөнде мәда 'в нашей деревне', дь нава мәда 'среди нас'.

4. ль обозначает: а) место 'в', 'на': ль Кавкасе 'на Кавказе', ль вьра 'здесь', 'на этом месте'; б) время 'в': эз ль ви чахи зар' бум 'в то время я был ребёнком'.

5. пе обозначает орудийность: пе қәләме бьньвисә 'пиши карандашом', пе аве весинә 'потуши водой'.

6. сәр обозначает: а) место на поверхности чего-нибудь 'на': шагырт сәр тәхтә ньвиси 'ученик написал на доске', мьн к'ьтеб дани сәр столе 'я положил книгу на стол', сәр әрде 'на земле'; б) место деятельности 'на': әв чуйә сәр хәбате 'он пошёл на работу', әз к'әтымә сәр қольхе 'я поступил на службу'; в) что действие происходит в соответствии с чем-нибудь, согласно чему-нибудь 'на', 'по': сәр һ'име қьрара щьвате 'на основе решения собрания'.

7. бьн обозначает место под чем-нибудь, очень часто употребляется в сочетании с послелогом да, 'под': бьн әрдеда 'под землёй'. бьн даре 'под деревом', бьн әзмане сайн 'под ясным небом'.

8. бал (ба), щәм: а) указывают на место около, возле кого-нибудь, чего-нибудь 'около', 'возле', 'у': әв һат у бал (щәм) мьн р'унышт 'он пришёл и сел около меня', бал (щәм) мала мә 'около нашего дома'; б) указывают на то, что действие происходит в присутствии кого-нибудь, при ком-нибудь 'при', 'в присутствии': нә тә бал (щәм) щинара мьнр'а гот, кō тōе һәр'и 'ведь ты в присутствии соседей сказал мне, что ты уедешь'; в) употребляются при указании лиц, в среде которых или в пределах деятельности, обладания, понимания которых, или же в пределах принадлежности которым что-нибудь происходит, имеется, 'у': әв бал (щәм) мә дьхәбьтә 'он работает у нас', Феро бал (щәм) дийа хвә дьжи 'Феро живёт у своей матери', к'ьтеба тә бал (щәм) мьнә 'твоя книга у меня'; г) указывают на направление действия к кому-нибудь, от кого-нибудь 'к', 'от': пәй хәбәрдаңа мәр'а әз чумә бал (щәм) баве хвә 'после нашего разговора я поехал к своему отцу', әв бал (щәм) дийа хвә һатнйә 'он приехал от своей матери' и т. д.

9. бәр указывает: а) на место перед кем-нибудь, перед чем-нибудь 'перед', 'передо': әв бәр мьн сәкьни у мьнр'а гот 'он встал передо мной и сказал мне', бәр мәк'т'әба мә гәлә дар ч'ькандьнә 'перед нашей школой посадили много деревьев'; б) на место возле, около чего-нибудь 'возле', 'около': әв се р'ожа ма бәр пез 'он три дня оставался возле овец'; в) на то, что действие происходит в присутствии кого-нибудь, при ком-нибудь 'при', 'в присутствии': бәр мьн тьште йса нәбежьн 'в моём присутствии не говорите таких вещей'.

10. бэрбь указывает на направление движения куда-нибудь 'в', 'к': эз бэрбь ви чум 'я пошёл в его сторону', 'я пошёл по направлению к нему', пешда бэрбь алт'кьрьяна ком(м)унизме! 'вперёд к победе коммунизма!'

11. пьш (паш) обозначает место позади, за кем-нибудь, за чем-нибудь 'за', 'позади': пьш мьн бьсэкьнэ 'становись за мной', гонде мэ пьш ч'ийейэ 'наша деревня находится за горой'.

12. пеш: а) обозначает место перед кем-нибудь, чем-нибудь, напротив кого-нибудь, чего-нибудь 'перед', 'передо', 'напротив': мала вана пеш мала мэйэ 'их дом напротив нашего дома', пеш мьн нэсэкьнэ 'не становись передо мною'; б) указывает на то, что действие происходит в присутствии кого-нибудь, при ком-нибудь 'при', 'в присутствии': эви пеш хушка мьн готэ мьн 'он сказал мне в присутствии моей сестры'.

13. пэй, ду: а) указывают на то, что действие происходит спустя некоторое время 'потом', 'после': пэй (ду) дэр-сер'а шагьрт чунэ киноэ 'после уроков ученики пошли в кино', пэй (ду) хварьне 'после обеда'; б) указывают на место за кем-нибудь 'за': тб пэй (ду) к'е сэкьнийи? 'за кем ты стоишь?', пэй (ду) мьн нэчэ 'не иди за мною'; в) употребляются при обозначении цели 'за': нэр'э пэй (ду) дохтьр 'иди за врачом'.

14. незики указывает: а) на время, в течение которого что-нибудь делается 'около', 'почти', 'приблизительно': эм незики сэн'этэке мала ванда ман 'мы оставались в их доме около часа', незики дб сала 'около двух лет', 'приблизительно два года'; б) на место около, возле, близко, вблизи от кого-нибудь, от чего-нибудь 'около', 'возле', 'вблизи': незики ч'ем 'около реки', эв незики мьн р'уньшт 'он сел около меня'.

15. р'эх указывает на место около, возле, рядом с кем-нибудь, с чем-нибудь 'около', 'возле', 'вблизи': р'эх мьн р'уни 'садись рядом со мною', р'эх ч'ем 'около реки', р'эх мала мэ 'возле нашего дома'.

16. нав(а) указывает: а) на место между, среди кого-нибудь, чего-нибудь 'между', 'среди': нава, мэда мэрийе бса т'бнэнэ 'среди нас нет таких людей', нава кэвьрада 'между камнями'; б) на время, в течение которого что-нибудь делается, 'за', 'в': пионера нава дб р'ожада дэшт жь кэвьра т'эмьз кьрьи 'пионеры за два дня очистили поле от камней'.

17. **бона** (бо, бой), **сэба** указывают: а) на назначение или цель чего-нибудь 'для': **эва к ьтеба бона (сэба) зар'айэ 'эта книга для детей', бона (сэба) чь тө нахвази мэр'а бежи? 'почему ты не хочешь сказать нам?'**; б) на причину, по которой происходит действие 'по', 'из-за': **бона (сэба) тэ эз нэчум 'я не поехал из-за тебя'**.

18. **орт'а**: а) обозначает положение предмета или проявление действия в промежутке, середине чего-нибудь 'между': **орт'а дб кэндалада 'между двумя скалами', орт'а дб шэр'ада 'между двумя войнами'**; б) служит для указания на нахождение, совершение, утверждение чего-нибудь в среде, группе (людей) 'между': **орт'а ванá нэв к'этийэ 'между ними ссора', 'они в ссоре'**.

19. **н'эта**: а) употребляется для указания на расстояние или время, отделяющее одно место или событие от другого 'до': **жь Ереване н'эта Шамушване 'от Еревана до Джамушвана', жь сала 1935-а н'эта наһа бьре мьн завода механикһеда дьхэбьтэ 'с 1935 г. до настоящего времени мой брат работает на механическом заводе'**; б) употребляется для указания на предел чего-нибудь 'до': **тбө н'эта к'энге һинби? 'до каких же пор ты будешь учиться?', н'эта ба-наре 'до весны'**.

20. **һнда** указывает на место возле, у чего-нибудь 'у', 'возле', 'около': **һнда мэк'т'эбе клуба т'эзэ чекьрнэ 'возле школы построили новый клуб'**.

21. **хенци** обозначает исключение, изъятие, соответствует предлогам 'кроме', 'помимо': **хенци тэ гьшк һать-бунэ щьвате 'кроме тебя все пришли на собрание'**.

22. **дэрһэца** указывает на то, что составляет предмет, цель, направление чего-нибудь 'о': **хэмхбри дэрһэца зар'а-да 'забота о детях', щав дэрһэца мьрьне 'весть о смерти', тб дэрһэца чьда дьфькьри? 'о чём ты думаешь?'**.

23. **пешбэри** указывает на: а) место против, напротив кого-нибудь, чего-нибудь 'против', 'напротив': **эв пембэри мьн р'уньшт 'он сел напротив меня'**; б) предмет или лицо, находящееся против, напротив кого-нибудь, чего-нибудь: **ч'нйае пешбэри гонде мэ 'находящаяся напротив нашего села гора'**.

Наряду с указанными выше простыми предлогами в курдском языке имеется и ряд сложных предлогов, состоящих из двух простых предлогов, при этом грамматическое изменение имени зависит от второго элемента сложного предлога первый же элемент в данном случае имеет, главным

образом, стилистическое значение, поэтому первый элемент сложного предлога может быть опущен без ущерба для значения слова, с которым употребляется сложный предлог. Например: *ль сэр столе, сэр столе* 'на столе'; *ль нава мэда, нава мэда* 'среди нас', 'между нами'; *ль бона тэ, бона тэ* 'для тебя', 'ради тебя', 'из-за тебя'; *ль р'эх дишер, р'эх дишер* 'около (возле, у) стены'; *ль бал мьн, бал мьн, ль щэм мьн, щэм мьн* 'у (возле, около) меня'; *жь бьн э'рде, бьн э'рде* 'из-под земли' и т. д.

ПОСЛЕЛОГИ

В современном курдском языке три послелого: *р'а, ва, да*. Они употребляются слитно с именами и местоимениями в косвенном падеже. Послелого не принимают на себя ударения. Употребляясь с косвенным падежом, послелого в известной мере дифференцируют многообразные значения, выражаемые косвенным падежом. Однако, так как сами послелого также многозначны, конкретное значение, выраженное послелогом, может быть выявлено лишь в предложении, в зависимости от семантики имени, с которым послелого употребляется, и от характера глагола.

Послелого по своему характеру существенно отличаются от флексивных падежных показателей.

1. Послелого *р'а* указывает: а) на совместность действия, при этом в предложениях с послелогом *р'а* сказуемое согласуется в числе с подлежащим. В этом случае имя, оформленное послелогом *р'а*, выражает значение русского творительного падежа с предлогом 'с', когда он указывает на совместность действия, и без предлога 'с', когда он указывает на место действия, например: *көр'е тэ зар'ар'а дьлизэ* 'твой сын играет с детьми', *Эсмэре готэ баве хвэ, баво, ээ тэр'а нэр'ым шэһэр* 'Асмар сказала своему отцу: «Отец, я поеду с тобой в город»'; *вэхта сөйар р'асти мэ һатьн, эм дэштер'а дьчун* 'когда всадники встретились нам, мы шли полем'; б) на цель, назначение; при этом имя, оформленное послелогом *р'а*, выражает значение русского родительного падежа с предлогом 'для', например: *мэ эва к'этеба мэк'т'эбер'а к'ьр'инэ* 'мы купили эти книги для школы', *мэ эва стола баг'че зар'ар'а һазьр кьрэнэ* 'мы сделали эти столы для детского сада'; в) на направленность действия; при этом имя, оформленное послелогом *р'а*, выражает значение русского дательного падежа со значением

направленности действия, например: **Зэйт'ун һат у бавер'а гот** 'Зайтун пришла и сказала отцу'; **мьн дõһõ намэ шир'а шанд** 'вчера я послал ему письмо'; г) на движение через что-л., сквозь что-л.; в этом случае имя, оформленное послелогом **р'а**, выражает значение русского винительного падежа с предлогом 'через', 'сквозь', например: **р'ийа машине мешэр'а дэрбаз дьбэ** 'железная дорога проходит через лес', **эм ч'ийар'а у банийар'а һатьн** 'мы пришли через горы и ущелья'; д) на одновременность и начало действия, например: **дэнге бор'ийа заводер'а эм дэст бь хэbate дькьн** 'с заводским гудком мы начинаем работу' и т. д.

2. Послелог **ва** указывает: а) на совместность действия; при этом в предложениях с послелогом **ва** сказуемое согласуется в числе с подлежащим и дополнением, как со сложным подлежащим, и поэтому ставится всегда во множественном числе. В этом случае имя, оформленное послелогом **ва**, выражает значение русского творительного падежа с предлогом 'с': 1) когда он указывает на совместность действия, например: **кõр' бавева вэгэр'йанэ гõнд** 'сын с отцом вернулись в деревню'; 2) когда он указывает на соединение, скрепление предметов, например: **ван к'ьтеба ван к'ьтебава гьредэ** 'свяжи эти книги с теми книгами'; б) на направленность и место действия; при этом имя, оформленное послелогом **ва**, выражает значение русского дательного падежа с предлогами 'к' и 'по', когда он выражает направленность и место действия, например: **эви һ'эсп стунева гьре да** 'он привязал лошадь к столбу', **мьн э'ламэти дишерва фэмьтанд** 'я приклеил объявление к стене', **п'ьшик дарева һьлдк'ьшэ** 'кошка карабкается по дереву'; в) на начало действия, например: **парва** 'с прошлого года', **дõһõва** 'со вчерашнего дня' и т. д.

3. Послелог **да** указывает, главным образом, на место. В этом случае имя, оформленное послелогом **да**, выражает значение русского предложного падежа с предлогом 'в', когда он указывает на место, например: **от'ахеда сарэ** 'в комнате холодно', **гõндда школа т'эзэ вэкьрьнэ** 'в деревне открыли новую школу' и т. д.

Очень часто послелог употребляются с именами и местоимениями в комбинации с предлогами, в этом случае они выражают более конкретное падежное значение, например: **эв бэр конар'а чу** 'он прошёл мимо шатров', **нава мэда** 'среди нас', **ль стунева** 'к столбу' и т. д.

В изафетной конструкции послелогои отрываются от характеризуемого ими имени и местоимения, выступающих в функции определяемого, и присоединяются к определению, но выражают падежное значение определяемого, например: бавер'а бежэ 'скажи отцу', но баве мьнр'а бежэ 'скажи моему отцу'; гондда 'в деревне', но гонде колхозванийеда 'в колхозной деревне'; дарева гьредэ 'привяжи к дереву', но дара мэзьнва гьредэ 'привяжи к большому дереву' и т. д. При наличии у определяемого нескольких определений послелогом оформляется лишь последнее из них, например: мьн кэч'ька ацьлэ хэбат'ьзэ р'ьндьк-р'а гот... 'я сказал умной трудолюбивой хорошенькой девушке...' и т. д.

Это свойство послелогов отличает их от падежных флексий.

Послелогои вместе с некоторыми предлогами и первичными наречиями образуют новые слова-наречия, например: бьн+р'а=бьнр'а 'снизу', 'низом'; сэр+р'а=сэrr'а 'сверху', 'поверху'; бэр+р'а=бэrr'а 'спереди'; бьн+ва=бьнва 'снизу', 'внизу' и т. д. (см. раздел «Наречия», стр. 577).

СОЮЗЫ

Наиболее употребительными союзами в курдском языке являются: у, ле, йан(е), йан(е)... йан(е), йан(е)... йан(е) жи, һьи... һьн, һьн... һьи жи, жи, жи... жи, вэки, вэки кё, лэма, кё, ёса жн, нэ... нэ, нэ... иэ жи, чьмки (чьмкё), эгэр, эгэр кё (һэрге, һэрке), чахе, чахе кё, вэхта, вэхта кё, чэва, чэва кё, һ'эта кё (см. разделы «Однородные члены предложения и союзы», стр. 593, «Сложносочинённые предложения и союзы», стр. 594, «Сложноподчинённые предложения и союзы», стр. 595).

МЕЖДОМЕТИЯ

Наиболее употребительными в курдском языке являются следующие междометия:

1) при выражении удивления, изумления: wa[h]!, wэйле!, wэйло!, wэлэ! 'ну!', 'разве!', 'неужели!'; ol'ol', oho! 'ого!', паһ! 'ба!';

2) при выражении недовольства, негодования: wa[h]! 'ну!', пәһ! 'ой!', ol'ol'!

- 3) при выражении боли, испуга, страха: wae!, wae!, эман!, вах!, ах!, ох! 'ай!', 'ой!', 'ах!', 'ох!';
- 4) при выражении сожаления, горя, печали, сетования: ах!, ох!, 'ах!', 'ох!'; ах-вах!, ней-вах! 'увь!';
- 5) при страдании: эман!, вай! 'ай!', 'ой!';
- 6) при усталости, недовольстве: оф!, оһ! 'ох!', 'о!';
- 7) при мольбе: йэман!, эман! 'ай!', 'ой!';
- 8) при зове мужчин: оло-ло!, оро-ро!, е! 'эй!', 'эй ты!';
- 9) при зове женщин: еле-ле!, е! 'эй!', 'эй ты!';
- 10) при выражении порицания и отвращения: т'у! 'тьфу!';
- 11) при выражении радости: оһ! 'ох!', ура! 'ура!';
- 12) при выражении восторга, похвалы: э'фэрьм! 'бравол!', 'молодец!';
- 13) при выражении сомнения: wələ! 'ну!', 'развел!';
- 14) при утверждении: wələ! 'ей-ей!', 'в самом деле!';

КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ПО СИНТАКСИСУ

ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ СИНТАКСИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ

В курдском языке синтаксическая связь слов в предложении осуществляется при помощи согласования, управления и примыкания.

При помощи согласования (в лице и числе) осуществляется, с одной стороны, связь подлежащего со сказуемым и, с другой стороны, связь прямого дополнения со сказуемым.

Сказуемое согласуется с подлежащим в двух случаях: а) когда сказуемое выражено непереходным глаголом, например: эз дьр'эвьм 'я бегу'; эм дьр'эвьн 'мы бежим'; эзе бьр'эвьм 'я побегу'; эз р'эвим 'я бежал'; эм р'эвин 'мы бежали' и т. д.; б) когда сказуемое выражено переходным глаголом в формах настоящего и будущего времён, например: эз к'ьтебе дьшиньм 'я посылаю книгу'; эм к'ьтебе дьшиньн 'мы посылаем книгу'; эзе к'ьтебе бышиньм 'я пошлю книгу'; эме к'ьтебе бышиньн 'мы пошлём книгу' и т. д.

Сказуемое согласуется с прямым дополнением только тогда, когда оно выражено переходным глаголом в формах прошедших времён (простом прошедшем, прошедшем дли-

тельном, давнопрошедшем и прошедшем результативном), например: **мын к'ьтеб шанд** 'я послал книгу'; **мын к'ьтеб шандын** 'я послал книги' и т. д. (подробнее см. раздел «Субъектное и объектное спряжение переходного глагола», стр. 573).

Управление осуществляется при помощи предлогов (они иногда опускаются), послелогов и косвенного падежа, например: **эв жь Москвае натийэ** 'он приехал из Москвы'; **Гёле бавер'а гот, баво, н'эспе стунева гьредэ** 'Гуле сказала отцу: «Отец, привяжи лошадь к столбу»'; **эв газете дьхунэ** 'он читает газету'.

Как видно из этих примеров, управление выражает связь сказуемого с прямым дополнением и с обстоятельными словами.

Примыкание используется для связи: а) сказуемого с обстоятельством образа действия, выраженным прилагательным или наречием: **эв зу дньвисэ** 'он пишет быстро'; **тё р'ьнд дьхуни** 'ты читаешь хорошо'; б) определяемого с определением, выраженным количественным числительным, например: **чар һавал** 'четыре товарища'; **се сәһ'эт** 'три часа'; в) определяемого с определением, выраженным указательным местоимением, например: **эв хорт** 'тот юноша'; **эв к'ьтеб** 'та книга'. В определительных сочетаниях больше всего используется, однако, особый морфологосинтаксический способ связи, т. е. *изафетная конструкция*, гд. определяемое всегда предшествует определению и связывается с определением посредством морфологического показателя рода—*изафета* в формах: *е, а, ед, э, и, нэ*, например: **шагьрте ақьл** 'умный ученик'; **дэрсдаре һазьр** 'подготовленный учитель' (подробнее см. раздел «Изафет и изафетная конструкция», стр. 538).

ГЛАВНЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Подлежащее. В курдском языке подлежащее может быть выражено: а) именем существительным (в том числе именем действия, являющимся в то же время инфинитивом), например: **тракторист дьхэбьтэ** 'тракторист работает'; **хвэстына ви һатэ сери** 'его желание исполнилось'; **пәйа пезики мэ бу у жь мэ пьрсй** 'пешеход подошёл к нам и спросил у нас'; б) местоимением: **эв газете дьхунэ** 'он читает газету'; **эзе иро һэр'ым** 'я сегодня поеду'; **эме хэбата хвэ вэхтеда к'ота бькьн** 'мы закончим свою работу вовремя'.

Подлежащее может быть как в прямом падеже, так и в косвенном падеже. В прямом падеже оно ставится при переходных глаголах во всех временах, а также при переходных глаголах в настоящем и будущем временах. Примеры: эз дьхэбьтм 'я работаю'; эзе¹ бьхэбьтм 'я буду работать'; эз хэбьтим 'я работал'; эз дьньвисьм 'я пишу'; эзе бьньвисьм 'я напишу'. Подлежащее ставится в косвенном падеже только при переходных глаголах в прошедших временах (на русский язык, однако, переводится прямым падежом), например: баве гот 'отец сказал' (бав 'отец', е формант косв. падежа); мьн ньвиси 'я написал' (мьн личн. местоимение 1-го л. ед. ч. в косв. падеже, прям. падеж эз) (подробнее см. раздел «Субъектное и объектное спряжение переходного глагола», стр. 573).

Место подлежащего в предложении не закреплено. Обычно подлежащее ставится или в самом начале предложения, или же на втором месте, например: колхозе дө р'ожа шунда дэст бь дьруна нен бькэ 'колхоз через два дня начнёт жатву хлеба'; дө р'ожа шунда колхозе дэст бь дьруна нен бьке 'через два дня колхоз начнёт жатву хлеба'.

Сказуемое. Сказуемое бывает двух типов: глагольное и именное. Глагольное сказуемое может быть выражено любым глаголом: простым или сложным, переходным или непереходным, находящимся в любой спрягаемой форме, например: чэнд р'ожа шунда тракторе дэрк'эвьнэ дэште 'через несколько дней тракторы выйдут в поле'; зар'ед кёрманща зьмане ур'ьси һин дьбьн 'курдские дети учатся русскому языку'; мьн намэ ньвисийэ 'я написал письмо'. Именное сказуемое выражается именем существительным, качественным прилагательным или же местоимением при помощи личных окончаний глагола-существительного һэйин 'иметься', 'наличествовать', или же при помощи спрягаемой формы вспомогательного глагола буйин—бун 'быть', 'становиться', 'делаться' (см. раздел «Глагольная связка», стр. 575). Примеры: эз шагьртм, ле тө п'алэйи 'я ученик, а ты рабочий'; эва конэ 'это шатёр'; вэхта баве мьн мьр, эзи зар' бум 'когда умер мой отец, я был ребёнком'; төн адьли 'ты умный'; дере we сорэ 'ее платье красное'; эз нэхвэшьм 'я больной'; эш эзьм 'это я'; эва к'ьтеба мьнэ 'это моя книга'.

¹ е один из показателей будущего времени.

- Сказуемое не имеет закреплённого места в предложении, но чаще всего оно ставится в самом конце предложения, например: *бьре мьн һәрр'о газете дьхунэ* 'мой брат каждый день читает газету'; *мьн сэрма кьрийэ, сэре мьн дешэ* 'я простудился, у меня болит голова'; *сэдьре колхоза мэ ве һәр'э Москвае* 'председатель нашего колхоза поедет в Москву'.

ВТОРОСТЕПЕННЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Определение. Определение в курдском языке может быть выражено именем существительным, прилагательным, местоимением, числительным и причастием, например: *кэвч'ийе һ'эсьн* 'железная ложка'; *бэйрақа сор* 'красное знамя'; *щара дёда* 'второй раз'; *һ'эсьне соркьри* 'раскалённое железо'; *зар'а р'азайи* 'спящий ребёнок'. Определение всегда следует за определяемым словом и связывается с ним при помощи изафета, например: *колхоза мэ* 'наш колхоз'; *көр'е хушка мьн* 'сын моей сестры' (подробнее см. раздел «Изафет и изафетная конструкция», стр. 538). Вперед определяемого могут быть поставлены слова следующих категорий: а) указательные местоимения: *эва к'ьтеба бэдэв* 'эта красивая книга'; *эв шьване баш* 'тот хороший пастиух'; б) вопросительные местоимения: *чэнд?* 'сколько?', *к'ижан?* 'какой?', *чьа(с)?* 'сколько?', например: *чэнд көр'е тэ һанэ?* 'сколько сыновей у тебя имеется?'; *тё к'ижан шәһәрэд мэзьнда жийи?* 'в каких больших городах ты жил?'; *чьа(с) хвэлийа колхоза вэ һэй?* 'сколько земли имеет ваш колхоз?'; в) неопределённое местоимение *т'ё тышт* 'ничего': *т'ё тыште ви т'өнэ* 'у него ничего нет'; г) определители количества и меры: *колхоза мэ дё тракторе т'эзэ стэндийэ* 'наш колхоз получил два новых трактора'; *чар к'еране дьреж* 'четыре длинных бревна'.

Счётные слова, а также слова, указывающие меру веса, длины и т. п., ставятся между числительным и определяемым словом, например: *дё килограмм р'уне һ'эланди* 'два килограмма топлёного масла'; *шэш п'ут бьрьнице р'ьнд* 'шесть пудов хорошего риса'; *бист метр п'арче хас* 'двадцать метров добротной ткани' и т. д.

Прямое дополнение. Прямое дополнение в курдском языке выражается двояко: а) именем или местоимением в прямом падеже; б) именем или местоимением в косвенном падеже. Прямое дополнение ставится в прямом падеже при переходных глаголах в прошедших временах, например:

вахта тэ хэбэр дыда, мьн газет дьхвэнд 'когда ты разговаривал, я читал газету'; заводе к'омэки да колхозе 'завод помог колхозу'; эве ав анийэ 'она принесла воду'. Прямое дополнение ставится в косвенном падеже при переходных глаголах в настоящем и будущем временах, например: эз газете дьхуньм 'я читаю газету'; завод к'омэкийе дыда колхозе 'завод помогает колхозу'; эме к'омэкийе бьднэ колхозе 'мы поможем колхозу'. Прямое дополнение может быть без артикля и может быть как с неопределённым артиклем, так и с определённым артиклем. При этом, если неопределённый артикль оформляет прямое дополнение в косвенном падеже, тогда он вклинивается между основой имени и формантом косвенного падежа. Например: мьн к'этебэк к'ьр'н 'я купил (какую-то) книгу'; вана шагьртэк шанднйэ бал мэ 'они отправили к нам (какого-то) ученика'; эз дурва мэрики дьбиньм 'я вижу издаleка (какого-то) человека'; эме сййарэки бьшнньн 'мы пошлём (какого-нибудь) всадника'; мэ эв к'этеб к'ьр'н 'мы купили ту книгу'; мэ эв сййар дурва дит 'мы увидели того всадника издаleка'.

Прямое дополнение может быть выражено не только отдельным словом, но и целой синтагмой (словосочетанием), состоящей из: а) определяемого и определения (или нескольких определений), связанных между собою изафетом. При этом изафет вытесняет флективный формант косвенного падежа и заменяет его собой, например: дэрсдар шагьртед аqьлэ хэбатн'эзэ т'эртэбт н'эзэ дькэ 'учитель любит умных трудолюбивых дисциплинированных учеников'; б) нескольких равноправных членов, связанных между собою при помощи соединительных союзов у, ё, һьн, например: мьн к'этеб у дэвт'эред тэ аниэ 'я принёс твои книги и тетради'; эве мьн у тэ бьшинэ 'он пошлёт нас с тобою' (меня и тебя); эв һьн мьн дышннэ һьн жи тэ 'он посылает и меня, и тебя'.

Косвенное дополнение. Косвенное дополнение всегда ставится в косвенном падеже. Оно может иметь при себе предлог, послелог или предлог и послелог одновременно. Косвенное дополнение может состоять из одного слова или из целого словосочетания. Оно может предшествовать сказуемому и может следовать за ним. Например: эвн qэлэм да бьре 'он дал карандаш брату'; qнзе намэ бавер'а ньвиси 'дочь написала письмо отцу'; к'этебе дайнэ сэр столе 'положи книгу на стол' и т. д.

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

Обстоятельственные слова не имеют постоянно закреплённого места в предложении. Обстоятельство места может следовать за подлежащим, может находиться как непосредственно перед сказуемым, так и после него, оно может быть и в самом начале предложения и т. п. Обстоятельство времени также может стоять в самом начале предложения, после подлежащего, а также перед сказуемым и после него. Обстоятельство образа действия, как правило, ставится непосредственно перед сказуемым.

Обстоятельство места. Обстоятельство места может быть выражено следующими способами:

1) при обозначении местонахождения: именем с послелогом да 'в' (местонахождение внутри): от'ахеда 'в комнате', малда 'дома', школеда 'в школе'; именем с предлогом ль 'на', 'в' (местонахождение в пространстве): ль Кавкасе 'на Кавказе', ль Ур'ьсете 'в России'; именем с предлогом сэр 'на' (местонахождение на поверхности): сэр э'рде 'на земле', сэр т'эхтэ 'на доске', сэр столе 'на столе'; именем с предлогом бьн 'под' и послелогом да 'в', а также без послелога да (местонахождение под кем-нибудь, под чем-нибудь): бьн э'рдеда 'под землёй', бьн дареда 'под деревом', бьн кевьрда 'под камнем'; именем с предлогами бал (ба) и щэм 'около', 'возле', 'при', 'у' (местонахождение около кого-нибудь, чего-нибудь, у кого-нибудь, чего-нибудь, при ком-нибудь, при чём-нибудь): бал (щэм) дишер 'около стены', бал (щэм) мьн 'у меня', 'при мне'; именем с предлогом бэр 'перед', 'у', 'около', 'возле' (местонахождение перед кем-нибудь, чем-нибудь, около, возле кого-нибудь, чего-нибудь, у кого-нибудь, чего-нибудь): бэр ви нэсэкиэ 'не становись перед ним', бэр даре 'около (у) дерева'; именем с предлогами пьш (паш), пэй 'позади', 'сзади', 'за' (местонахождение позади, сзади, за кем-нибудь, чем-нибудь): пьш мьн (пэй мьн) 'за мною', пьш кевьр 'за камнем'; именем с предлогами пеш, пешбэри 'перед' (местонахождение перед кем-нибудь, чем-нибудь, напротив кого-нибудь, чего-нибудь): пеш мале 'перед домом', 'напротив дома'; именем с предлогом р'эх 'около', 'возле', 'рядом' (местонахождение около, возле кого-нибудь, чего-нибудь, рядом с кем-нибудь, с чем-нибудь): р'эх гоме 'рядом с овчарней', р'эх ч'ем 'около реки'; именем с предлогами нав(а), орт'а 'среди', 'между', 'посреди' и после-

логом да 'в' (местонахождение среди, между кем-нибудь, чем-нибудь): **нава кэв'рада** 'среди камней', 'между камнями', **орт'а малада** 'между домами', **нава аведа** 'в воде', **нава һ'эрийеда** 'в грязи'; именем с предлогом **һ'нда** 'у', 'возле' (местонахождение у, возле кого-нибудь, чего-нибудь): **һ'нда г'юиде мэ** 'около нашего села', **һ'нда канийе** 'у родника';

2) при обозначении исходного пункта именем с предлогом **ж'ь** 'из', 'от': **шаг'рт ж'ь мэк'т'эбе дэрк'этьн** 'ученики вышли из школы', **эв ж'ь Москвае һатийэ** 'он приехал из Москвы';

3) при обозначении предельного пункта именем или местоимением с предлогом **һ'эта** 'до': **ж'ь Сорике һ'эта Т'ыльк чэнд километрэ?** 'сколько километров от Сорика до Тылыка?'.
Обстоятельство времени. Обстоятельство времени может быть выражено:

1) именами существительными, обозначающими какой-нибудь отрезок, период времени, например: **евар** 'вечер', **шэв** 'ночь', **сыбэ** 'утро', **баһар** 'весна', **һавин** 'лето', **пайиз** 'осень', **звьстан** 'зима' и т. д. При этом имя существительное ставится в косвенном падеже, так например: **эме еваре һар'ыи** 'мы пойдём вечером', **эз һавине р'асти һэвале хвэ һат'ым** 'я встретился со своим товарищем летом';

2) именем в косвенном падеже с предлогом **һ'эта** 'до': **һ'эта сыбе** 'до утра', **һ'эта еваре** 'до вечера';
3) наречиями, образованными от имён, обозначающих какой-нибудь отрезок, период времени, и послелогоми **ва** и **да**: **парва** 'с прошлого года', **д'оһ'ова** 'со вчерашнего дня', **еварда** 'с вечера';

4) специальными наречиями времени: **һэла (һ'ыла)** 'ещё', 'пока'; **т'ьме**, **һ'эрт'ьм**, **һ'эргав** 'всегда', 'постоянно', 'всё время'; **наһа** 'сейчас'; **һэла зуйэ** 'ещё рано'; **бригада вана һ'эрт'ьм плана хвэ вэхтада д'ьрэдинэ** 'их бригада всегда выполняет свой план вовремя';

5) наречиями, образованными путём повтора имён существительных, обозначающих какой-нибудь отрезок, период времени: **сыбэ-сыбэ** 'по утрам', **евар-евар** 'по вечерам', 'вечерами', **сал б'ь сал** 'из года в год' и т. д.

Обстоятельство времени может быть выражено не только отдельным словом, но и словосочетанием, например: **р'ожа чуйииа ви кэс малда т'өнэбу** 'в день его отъезда никого не было дома'.

Обстоятельство образа действия. Обстоятельство образа действия выражается именами, обозначающими качество или признак предмета, например: *тõ р'ьнд дньвиси, ле хеди дньвиси* 'ты пишешь хорошо, но (пишешь) медленно' (р'ьнд 'хороший', 'красивый', хеди 'тихий', 'медленный'); *эв пэйа хат* 'он пришёл пешком' (пэйа 'пеший').

ОДНОРОДНЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И СОЮЗЫ

Однородные члены предложения в простом распространённом предложении могут соединяться между собой при помощи следующих союзов: *у, жи... жи, йан(е)... йан(е), йан(е)... йан(е) жи, һьн... һьн, һьн... һьн жи, нэ... нэ, нэ... нэ жи*. При перечислении нескольких однородных членов предложения возможны следующие случаи:

1) однородные члены предложения связываются между собой при помощи указанных союзов. При этом союз *у* произносится слитно с предыдущим именем (но пишется отдельно), например: *шьван у, гаван у, челэкдош курсада һин дьбьн* 'чабаны, пастухи, доярки учатся на курсах'. Первые элементы парных союзов *жи... жи, йан(е)... йан(е), йан(е)... йан(е) жи, һьн... һьн, һьн... һьн жи, нэ... нэ, нэ... нэ жи* ставятся обычно или в начале предложения (т. е. с них начинается предложение) или же непосредственно после подлежащего, например: *йан(е) эзе тэ хвэр'а бьбьмэ Москвае, йан(е) бьре тэ хвэр'а бьбьм, йан(е) хушка тэ хвэр'а бьбьм* 'я возьму с собой в Москву или тебя, или твоего брата, или твою сестру'; *нан жи, р'ун жи, пэнер жи шкафеданэ* 'и хлеб, и масло, и сыр находятся в шкафу';

2) союз *у*, а также вторые элементы парных союзов, ставятся перед самым последним из однородных членов, например: *ве дэре ур'ьс, гөрщ, эрмэни у көрманщ дьхэбьтэн* 'там работают русские, грузины, армяне и курды'; *эме йане иро һэр'ьн, йане сыба һэр'ьн, йане жи дõспа һэр'ьн* 'мы поедим или сегодня, или завтра, или же послезавтра'; *нэ сэрма, нэ гэрма, нэ жи чэтьнайи шьване мэ натьрсиньн* 'ни холод, ни жара, ни трудности не пугают наших чабанов';

3) в ряде случаев однородные члены не связываются союзами, а отделяются друг от друга запятой, например: *эз, тõ, эв һэвальн* 'я, ты, он—товарищи'; *ми, бьзыи, бэрх т'эв һэв дьч'ерьн* 'овцы, козы, ягнята пасутся вместе'.

СЛОЖНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

В курдском языке, как и в русском, различаются два типа сложных предложений: сложносочинённые и сложно-подчинённые.

СЛОЖНОСОЧИНЁННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И СОЮЗЫ

Сложносочинённые предложения состоят из двух равноправных предложений.

Связь отдельных предложений внутри сложносочинённого предложения осуществляется обычно при помощи специальных сочинительных союзов, к которым относятся:

1) **у** соединительный союз (соответствует русскому 'и'): **эw нат у эм чунэ гэр'е** 'он пришёл, и мы пошли на прогулку';

2) **ле** противительный союз (соответствует русскому 'а', 'но'): **эw чу, ле эз нэчум** 'он поехал, а я не поехал'; **р'астэ эwi жарэ, ле қэwэтэ** 'правда он худой, но сильный';

3) **йан(е)**: а) разделительный союз (соответствует русскому 'или'): **к'е we газете бьхунэ?** — **Эзе бьхуньм, йан(е) бьре мыне бьхунэ** 'кто будет читать газету?—Я буду читать, или мой брат будет читать'; б) вопросительный союз (соответствует русскому 'или?'): **тө дэрһақа we йэкеда ньзани, йан(е) қэстика өса дьбежи?** 'ты об этом не знаешь или нарочно так говоришь?'; в) пояснительный союз (соответствует русскому 'или'): **пе қэлэме бьньвисьм, йане пе һ'өбьре?** 'написать карандашом или чернилами?';

4) **йан(е)...** **йан(е)** разделительный союз (соответствует русскому 'или... или'): **сьба йан(е) тө wэрэ, йан(е) бьра дийа тэ бе** 'завтра или ты приходи, или пусть придёт твоя мать';

5) **йан(е)...** **йан(е) жи** разделительный союз (соответствует русскому 'или ... или же'): **йан(е) эзе тэр'а льястка бьк'ьр'ьм, йане жи баве тэе бьк'ьр'э** 'или я куплю для тебя игрушки, или же твой отец купит';

6) **һьн...** **һьн, һьн...** **һьн жи** соединительный союз (соответствует русскому 'и... и'): **һьн тө дьхwази we к'ьтебе бьхуни, һьн (жи) эw дьхwазэ бьхунэ** 'и ты хочешь эту книгу читать, и он хочет читать';

7) **жи...** **жи** соединительный союз (соответствует русскому 'и... и'): **эw жи ль Москвае дьхунэ, хушка wi жи ль Москвае дьхунэ** 'и он учится в Москве, и его сестра учится в Москве'.

Наряду с союзным сочинением, в курдском языке возможно также бессоюзное сочинение отдельных предложений внутри сложносочинённого предложения, например: эз һылк'ышйам сэр дарэке, эв һылк'ышйа сэр дарэкэ дьне 'я взобрался на одно дерево, он взобрался на другое дерево'; бэри еваре бу багэр, мэ р'е онда кър 'под вечер начался буран, (и) мы потеряли дорогу' и т. д.

СЛОЖНОПОДЧИНЁННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И СОЮЗЫ

Сложноподчинённые предложения состоят из главного предложения и придаточного, зависящего от главного.

В сложноподчинённом предложении связь между главным предложением и придаточным осуществляется посредством подчинительных союзов: **вэки (кө)**, **лэма, кө, чьмки (чьмкө)**, **эгэр (кө)**, **һэрге (кө)**, **һэрке (кө)**, **чахе (кө)**, **вэхта (кө)**, **чэва (кө)**, **һ'эта (кө)**.

1) **вэки (кө)**: а) выражает условия совершения, существования чего-нибудь (соответствует русскому 'если', 'если бы'): **вэки (кө) тō нахвази эз тэр'а һэр'ым, эз начьм 'если ты не хочешь, чтобы я поехал с тобой, я не поеду'; вэки (кө) тō зу быһатайи, эме бычуна т'атроне 'если бы ты пришёл раньше, мы пошли бы в театр'; б) присоединяет придаточное предложение цели к главному (соответствует русскому 'чтоб', 'чтобы'): **оса хэбэрдэ, вэки (кө) эм жь тэ фэ'м бькьн 'говори так, чтобы мы могли понять тебя'; эз лэз дьк'эвьм, вэки (кө) жь шьвате дэрэнг нэк'эвьм 'я спешу, чтобы не опоздать на собрание';****

2) **лэма** очень часто употребляется в сочетании с союзом **жи**. Служит для связи придаточного предложения следствия с главным (соответствует русскому 'потому', 'поэтому'): **вьра сарэ, лэма (лэма жи) эв нахвазэ бе 'здесь холодно, поэтому он не хочет приезжать';**

3) **кө** имеет весьма широкое употребление в придаточных предложениях различного типа. Он употребляется: а) в определительных предложениях (соответствует русскому 'который', 'которая', 'которое', 'которые'), например: **сōйаре кө бэрбь мэ те, бьре мьнэ 'всадник, который едет по направлению к нам, — мой брат'. Определительное предложение с союзом кө может быть передано на русский язык определительным придаточным предложением, например: мэрийе кө тэр'а хэбэр дьда дэрсдаре мэйэ 'человек, который**

разговаривал с тобой,—наш учитель'; б) в дополнительных предложениях (соответствует русскому 'что'), например: **мын зайбу, кō тō нахвази дэрһэца we йэкеда мыр'а бежи** 'я знал, что ты не хочешь об этом говорить мне'; в) в предложениях цели (соответствует русскому 'чтобы'), например: **эв һатийэ кō тэ бьбинэ** 'он приехал, чтобы увидеть тебя'; г) в предложениях, указывающих на время (соответствует русскому 'когда'), например: **сала кō тō жь гōнд чуйи эзи сесали бум** 'в тот год, когда ты уехал из деревни, мне было три года'; д) в придаточных предложениях следствия (соответствует русскому 'что'), например: **тō бса дьбежи, кō эм жь тэ фэ'м накьн** 'ты говоришь так, что мы не понимаем тебя';

4) **чьмки (чьмкō)** присоединяет придаточное предложение причины к главному (соответствует русскому 'так как', 'потому что'), например: **эв нахвазэ бьлизэ, чьмки сэре ви дешэ** 'он не хочет играть, так как у него болит голова';

5) **эгэр (кō), һэрге (кō), һэрке (кō)** вводят условное придаточное предложение, выражают условие совершения, существования чего-нибудь (соответствуют русскому 'если', 'если бы'), например: **эгэр эв бе, эме һэр'ьи** 'если он придёт, мы поедём'; **эгэр (кō) иро дэрэнгэ, сьба шэрэ** 'если сегодня поздно, приходи завтра';

6) **чахе (кō), шэхта (кō)** подчинительные союзы времени (соответствуют русскому 'когда', 'в то время когда'), например: **шэхта (кō) шэр' к'ōта бу, эм дэст хвэда чунэ гōнд** 'когда кончилась война, мы сразу же переехали в деревню';

7) **чэва (кō)** подчинительный союз времени (соответствует русскому 'как только'), например: **чэва (кō) тō бьре мыи бьбини, жер'а бежэ, кō эзе ван р'ожа бем** 'как только ты увидишь моего брата, скажи ему, что я на днях приеду';

8) **һ'эта (кō)** подчинительный союз времени (соответствует русскому 'пока', 'до тех пор пока'), например: **һ'эта (кō) эв нэе, эм иачьн** 'пока он не придёт, мы не пойдем'.

Наряду с союзным подчинением возможно и бессоюзное подчинение придаточного предложения, например: **эм дьхвазьн тō һинби** 'мы хотим, чтобы ты учился' (букв. 'мы хотим ты учился'); **эз нахвазьм то һэр'и** 'я не хочу, чтобы ты поехал' (букв. 'я не хочу ты поехал') и т. д.

ТИПЫ ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Определительное придаточное предложение

Подчинение определительного придаточного предложения в курдском языке осуществляется: а) при помощи изафетных показателей: *е* (который восходит к относительному местоимению единственного числа мужского рода *йе*), *а* (который восходит к относительному местоимению единственного числа женского рода *йа*), *е(д)* (который восходит к относительному местоимению множественного числа *йе(д)*), а также при помощи факультативно употребляемого подчинительного союза *кõ*, например: *хорте (кõ) тõ вәр'е кьри шагьрте мын бу 'юноша, который провожал тебя, был моим учеником'; кэч'ька (кõ) ав да тэ, хушка Ибрагимэ 'девушка, которая дала тебе воду, сестра Ибрагима'; авайе (кõ) эм р'эх сэкьнинэ мэк'т'эбэ 'здание, у которого мы стоим,—щкола'; к'ьтеба (кõ) эз дьхуньм, бь зьмане ур'ьсийэ 'книга, которую я читаю, на русском языке'; б) при помощи относительных местоимений *йе*, *йа*, *йе(д)* и подчинительного союза *кõ* (который иногда опускается). Эти местоимения употребляются в функции подчинительного союза в том случае, когда определяемое слово не имеет при себе изафетного показателя, например: *эв сõйар, йе кõ бэрбь мэ те, хале мынэ 'тот всадник, который приближается к нам,—мой дядя'* (букв. 'идёт в нашу сторону').*

Определительное придаточное предложение следует непосредственно за тем словом, к которому оно относится.

Дополнительное придаточное предложение

Подчинение дополнительного придаточного предложения осуществляется при помощи подчинительного союза *кõ* или же без союза; при этом дополнительное придаточное предложение следует непосредственно за тем словом, к которому оно относится, например: *эз т'эхмин дькьм, кõ тõ нахвази мэр'а һәр'и 'я полагаю, что ты не хочешь поехать с нами'; эв дьхвазэ тõ we наме бьхуни 'он хочет, чтобы ты прочитал это письмо'* (букв. 'он хочет ты прочитал это письмо').

Придаточное предложение времени

Подчинение придаточного предложения времени осуществляется посредством союзов: *чахе (кõ)*, *вэхта (кõ)* 'когда', 'в то время когда'; *чэва (кõ)* 'как только'; *һ'эта*

(кө) 'пока', 'до тех пор пока'. При этом придаточное предложение обычно предшествует главному предложению. Например: **чэва (кө) эм гьһиштъян мешэ, баране бър'и** 'как только мы дошли до леса, дождь перестал'; **һ'эта (кө) тө хэбата хвэ көта нэки, эз жь вьра начьм** (возможно также **эз жь вьра начьм һ'эта (кө) тө хэбата хвэ к'өта нэки**) 'я не уйду отсюда, пока ты не закончишь свою работу'.

Условное придаточное предложение

Подчинение условного придаточного предложения осуществляется посредством союзов: **эгэр (кө), һэрге (кө), һэрке (кө), вэки (кө)** 'если', 'если бы'. Условное придаточное предложение в курдском языке ставится в самом начале сложноподчинённого предложения. Например: **эгэр (кө) дэрва сарэ, зар'а дэрнэхьн дэрва** 'если на улице холодно, не выводите детей на улицу'; **вэки (кө) тө һьнэки зу жь мал дэрк'этайи төе машинер'а бьгьһиштайи** 'если бы ты вышел из дома немного пораньше, ты успел бы на поезд'.

Придаточное предложение цели

Подчинение придаточного предложения цели производится посредством союзов: **кө, вэки (кө)** 'чтобы', например: **эм һатъянэ вьра, кө бьбьн насе хэбата вэ** 'мы приехали сюда, чтобы познакомиться с вашей работой'; **зу һэр'э вэки (кө) жь машине дэрэнг нэк'эви** 'иди быстро, чтобы не опоздать на поезд'. В курдском языке возможно также бессоюзное подчинение придаточного предложения цели, например: **эм һатъянэ нэхвэш бьбииьн** 'мы пришли повидать больного'.

Придаточное предложение причины

Подчинение придаточного предложения причины производится посредством союза **чьмки (чьмкө)** 'так как', 'потому что'. Придаточное предложение причины обычно следует за главным предложением, например: **зар'ед колхозванед мэ һ'эрсал ль Щэр'шэр'исе р'эһ'эт дьбьн, чьмки һэва ве дэре хвэшэ** 'дети наших колхозников каждый год отдыхают в Джарджарисе, так как воздух в этом месте хороший'.

Придаточное предложение следствия

Подчинение придаточного предложения следствия производится посредством союза *кӧ* 'что', который всегда следует за главным предложением, например: *эви хәведа ӧса кьрә қар'әқар, кӧ эм жь дәнге ви һ'шйар бун* 'он во сне так кричал, что мы от его крика проснулись'.

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

ИМЕННОЕ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

СЛОВСОСТАВЛЕНИЕ

Именное словообразование в курдском языке имеет следующие типы:

1. Слово состоит из двух равноправных существительных: а) которые связываются между собой или при помощи союзов *у*, *ӧ*, или же без них, путём простого соединения¹, например: *чуйин у һатън* (*чуйин-һатън*, *чуйинһатън*) 'посещение друг друга', 'хождение', 'движение', 'сообщение' (состоит из имени действия *чуйин* 'уход', 'отход', 'отъезд'; *һатън* 'приход', 'приезд', и факультативно употребляемого союза *у*); *к'ър'ин у фьротън* (*к'ър'ин-фьротън*, *к'ър'инфьротън*) 'торговля', 'купля и продажа' (от *к'ър'ин* 'купля', 'покупка', *фьротън* 'продажа' и союза *у* 'и'); *дәстнъвисар* 'рукопись' (от *дәст* 'рука' и *нъвисар* 'письмо'); *кӧр'ап* 'двоюродный брат' (от *кӧр* 'сын' и *ап* 'дядя'); *щинав* 'местоимение' (от *щи* 'место' и *нав* 'имя') и т. д.; б) два равноправных существительных связываются между собой соединительным гласным *э*: *дәстәбрьак* 'названный брат' (от *дәст* 'рука', *брьак* 'названный брат' и соединительного гласного *э*); *һекәр'ун* 'яичница' (от *һек* 'яйцо', *р'ун* 'масло' и соединительного гласного *э*).

2. Слово состоит из имени существительного и основы глагола: *ч'еләкдош* 'дойрка' (от *ч'еләк* 'корова' и *дош* основы наст. вр. глагола *дошън* 'донть'); *мә'сигьр* 'рыбак' (от *мә'си* 'рыба' и *гьр* основы наст. вр. глагола *гьртън* 'держать', 'поймать', 'ловить', 'удить').

3. Слово состоит из: а) существительного и прилагательного: *мерхас* 'мужественный', 'герой' (от *мер* 'мужчина'

¹ Причём ударение может падать на последний слог сложного слова или же на каждое из слов, входящее в состав сложного слова.

и хас 'хороший', 'добротный', 'качественный'); р'усли 'седовласый', 'почтенный', 'старец' (от р'у 'лицо', 'борода' и съчи 'белый'); б) прилагательного и существительного (в этом случае иногда связь между частями осуществляется посредством соединительного гласного э): хвэшбин 'благоуханный' (от хвэш 'хороший', 'приятный', 'вкусный' и бии 'запах'); калэмер 'старик', 'старец', 'старый' (от кал 'старый', мер 'мужчина' и э соединительный гласный) и т. д.

4. Слова образуются путём повтора одного и того же элемента при помощи соединительного гласного э, при этом составные элементы слова самостоятельного значения не имеют и отдельно не употребляются: гьмэгьм 'грохот', нэ'лэнэ'л 'стон', 'стенание'; хьр'эхьр' 'храп'; қар'эқар' 'шум', 'крнк', 'галдэж'.

5. Слова образуются путём повтора одного и того же элемента с заменой согласного второго элемента на м (эти слова пишутся либо через союз у, либо через дефис, либо слитно): **хур у мур** (**хур-мур**, **хурмур**) 'вещи', 'всякая мелочь' (от **хур** 'мелкий' и незначимого элемента **мур**); **хан-ман** (**ханман**) 'помещение', 'здание', 'постройка' (от **хани** 'помещение', 'постройка', 'здание' и незначимого элемента **ман**).

6. Слова образуются от качественных прилагательных и вспомогательных глаголов **кьрьн** 'делать' и **буйинн—бун** 'быть', 'становиться'; при этом подобное сочетание всегда образует имена действия и состояния: **р'асткьрьн** 'выпрямление', 'исправление' (от **р'аст** 'прямой' и **кьрьн** 'делать'); **р'астбун** 'выпрямление', 'исправление' (от **р'аст** 'прямой' и **бун** 'быть', 'становиться'); **мэзьнкьрьн** 'увеличение' (от **мэзьн** 'большой', 'великий' и **кьрьн** 'делать').

7. Слова образуются от числительных и существительных; при этом образуются как существительные, так и прилагательные: **чарп'е** 'четвероногий', 'скотина' (от **чар** 'четыре' и **п'е** 'нога'); **дөдьл(и)** 'нерешительный', 'колеблющийся' (от **дө** 'два' и **дьл** 'сердце') и т. д.

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ПОСРЕДСТВОМ СУФФИКСОВ И ПРЕФИКСОВ

Словообразующие суффиксы

1) **ван**—продуктивный суффикс: а) образует слова со значением наименования лица, занимающегося охраной чего-либо или уходом за кем-либо, за чем-либо: **ашван**

'мельник' (от аш 'мельница'); баг'ван 'садовник' (от баг'сад'); гаван 'пастух крупного рогатого скота' (от га 'бык'); б) указывает принадлежность к чему-нибудь: партийаван 'партиец' (от партийа 'партия'). В редких случаях этот суффикс образует слова со значением имени деятеля: комбайнван 'комбайнёр' (от комбайн);

2) стан—продуктивный суффикс, образующий слова со значением: а) название страны, местожительства какого-нибудь народа или племени: Эрмэнистан 'Армения' (от эрмэни 'армянин'); Гөрщэстан 'Грузия' (от гөрщ 'грузин'); К'өрдьэстан 'Курдистан' (от к'өрдь 'курд'); б) места изобилия чего-нибудь: баг'эстан 'место, изобилующее садами' (от баг'сад'); гөльэстан 'цветник', 'место, изобилующее цветами' (от гөль 'цветок', 'роза');

3) дан(г)—продуктивный суффикс, образующий наименования вместилищ, сосудов: һэвирданг 'кожаный мешочек для хранения теста для закваски' (от һэвир 'тесто'); кэвч'иданг 'мешочек для хранения ложек' (от кэвч'и 'ложка');

4) гэр'—малопродуктивный суффикс, образующий имена деятеля: шушэгэр' 'стекольщик' (от шушэ 'стекло'); гэмигэр' 'кораблестроитель' (от гэми 'пароход', 'корабль');

5) мэнд—малопродуктивный суффикс, обозначающий обладание каким-либо качеством: аqьлмэнд 'умный', 'разумный', 'мудрый' (от аqьл 'ум', 'разум');

6) ык—продуктивный суффикс, образующий имена уменьшительные, ласкательные: кёр'ык 'мальчишка', 'парнишка' (от кёр 'мальчик', 'парень'); дарьк 'палочка' (от дар 'палка'); пирьк 'бабушка' (от пире 'старуха');

7) ынг, нг—продуктивный суффикс, образующий имена ласкательные и уменьшительные: гэдэнг 'парнишка' (от гэдэ 'парень'); ч'елэкынг 'коровушка', 'коровка' (от ч'елэк 'корова') и т. д.;

8) и—продуктивный суффикс с тройным значением: а) образует абстрактные существительные от прилагательных и имён существительных: шаһьли 'молодость', 'юность' (от шаһьл 'молодой', 'юный'); мерхаси 'мужество', 'геройство' (от мерхас 'мужественный', 'геройский', 'герой'); б) образует относительные прилагательные от существительных: кёрманши 'курдский', 'курманджийский' (от кёрманш 'курд', 'курмандж'); ур'эси 'русский' (от ур'эс 'русский'); в) в сочетании с предлогом бь, а также без него образует наречия: (бь) кёрманши 'по-курдски'; (бь) ур'эси 'по-русски';

9) **ти**—продуктивный суффикс: а) образующий абстрактные существительные от прилагательных и имён существительных: **щаһьлти** 'молодость', 'юность' (от **щаһьл** 'молодой', 'юный'); **һәвалти** 'товарищество', 'дружба' (от **һәвал** 'товарищ', 'друг'); б) при сочетании с предлогом **бь**, а также без него образует наречия: (**бь**) **һәвалти** 'по-товарищески', 'по-дружески';

10) **ин**—малопродуктивный суффикс, образующий относительные прилагательные: **зер'ин** 'золотой' (от **зер** 'золото'); **дарин** 'деревянный' (от **дар** 'дерево');

11) **ани**—малопродуктивный суффикс, образующий: а) абстрактные существительные от существительных: **меранн** 'мужество', 'отвага' (от **мер** 'мужчина'); **көр'ани** 'мальчишество' (от **көр** 'мальчик'); б) наречия: **меранн** 'по-мужски', 'как мужчина'; **көр'ани** 'по-мальчишески', 'как мальчик';

12) **чи**—продуктивный суффикс: а) образует имена деятеля: **қәлачи** 'лудильщик' (от **қәла** 'полуда'); **қөльхчи** 'слушающий' (от **қөльх** 'служба'); б) указывает на принадлежность к чему-нибудь: **фьрқәчи** 'партиец' (от **фьрқә** 'партия');

13) **ли**—малопродуктивный суффикс, образующий относительные прилагательные: **һөрмәтли** 'почтенный', 'уважаемый' (от **һөрмәт** 'почесть'); **һерсли** 'гневный', 'сердитый' (от **һерс** 'гнев'); **қимәтли** 'ценный' (от **қимәт** 'цена');

14) **айи**—продуктивный суффикс, образующий абстрактные существительные от прилагательных: **дьрежайи** 'длина' (от **дьеж** 'длинный'); **бәрайи** 'ширина' (от **бәр** 'широкий'); **бьльндайи** 'высота' (от **бьльид** 'высокий'); **гәрмайи** 'теплота' (от **гәрм** 'тёплый');

15) **к'ар**, **дар**—продуктивные суффиксы, образующие имена деятеля от существительных: **сәрк'ар** 'руководитель', 'главарь' (от **сәри** 'голова'); **гөнәк'ар** 'виновник', 'грешник' (от **гөнә(һ)** 'грех', 'вина', 'проступок'); **дәрсдар** 'учитель' (от **дәрс** 'урок');

16) **ви**—малопродуктивный суффикс, образующий новые существительные от имён существительных: **р'еви** 'путник', 'путешественник' (от **р'е** 'дорога', 'путь'); **бави** 'ревматик' (от **ба** 'ревматизм');

17) **ар**—малопродуктивный суффикс, образующий новые слова от существительных: **гөнәр** 'серьга' (от **гөн** 'ухо'); **хәвар** 'сонливый', 'соня' (от **хәв** 'сон');

18) **эк**—малопродуктивный суффикс, образующий новые слова от существительных: **вьр'эк** 'лгунья', 'лживый' (от **вьр** 'ложь'); **п'арсэк** 'попрошайка' (от **п'арс** 'милостыня');

19) **ок**—малопродуктивный суффикс, образующий новые слова: **р'уньшток** 'скамейка', 'стул', 'табуретка' (от основы прош. вр. глагола **р'уньштын** 'сидеть'); **қәләмок** 'перо' (от **қәләм** 'карандаш') и т. д.

Словообразующие префиксы

1) **бе**—префикс, указывающий на отсутствие какого-либо качества или признака; образует прилагательные от существительных: **беч'ар** 'безнадёжный' (от **ч'ар** 'надежда'); **беақыл** 'безумный', 'безрассудный' (от **ақыл** 'ум', 'рассудок'); **бет'эрбәт** 'невежливый', 'невоспитанный', 'недисциплинированный' (от **т'эрбәт** 'вежливость', 'дисциплина', 'хорошее воспитание'); **бемал** 'бездомный' (от **мал** 'дом');

2) **нә**—префикс, образующий слова с противоположным значением от имён прилагательных и существительных: **нәйар** 'недруг', 'враг' (от **йар** 'возлюбленный', первоначально 'друг'); **нәхвәнди** 'неграмотный' (от **хвәнди** 'грамотный', 'образованный'); **нәхвәш** 'больной' (от **хвәш** 'хороший', 'здоровый');

3) **сәр**—в качестве префикса образует новые существительные от имён существительных: **сәрсинг** 'грудинка' (от **синг** 'грудь'); **сәрнав** 'заглавие', 'заголовок' (от **нав** 'имя', 'название');

4) **бәр**—в качестве префикса образует новые существительные от имён существительных: **бәрстө** 'воротник' (от **стө** 'шея'); **бәрр'ож** 'солнечная сторона горы' (от **р'ож** 'солнце');

5) **бын**—в качестве префикса также образует новые существительные от имён существительных: **бып'е** 'та часть постели, куда ложатся ногами' (от **п'е** 'нога').

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ГЛАГОЛА

Глагольные словообразующие префиксы

1) **дәр**—указывает на движение наружу: **дәрк'әтын** 'выходить'; **дәрхьстьн** 'вынимать', 'выводить';

2) **вә**—указывает на: а) обратное действие, движение в сторону: **вәкьрын** 'открывать', 'отвязывать', 'развязывать'; **вәбун** 'открываться', 'развязываться'; **вәқәтәндьн** 'отделять друг от друга' (об овцах); **вәгьртын** 'разбивать'

(шатёр); **вэк'оландьн** 'выкапывать'; б) повторное действие: **вэчекьрьн** 'восстанавливать';

3) **р'а**—указывает на: а) движение вверх: **р'акьрьн** 'поднимать с места' (человека); 'пахать', 'поднимать землю'; **р'абун** 'подниматься с места', 'вставать'; б) движение в сторону: **р'агьртьн** 'тянуть', 'вытягивать'; **р'аһьштьн** 'набрасываться', 'нападать'; **р'ахьстьн** 'стелить';

4) **да**—указывает на движение вниз: **дахьстьн** 'опускать', 'спускать' (в глубину); **дак'этьн** 'опускаться', 'спускаться' (с высоты вниз, в яму); **дақөртандьн** 'глотать';

5) **һьл**—указывает на движение вверх: **һьлгьртьн** 'поднимать что-нибудь на спину'; **һьлк'шандьн** 'поднимать вверх';

6) **ве**—указывает на обратное действие: **весандьн** 'тушить'; **вехьстьн** 'зажигать'; **век'этьн** 'зажигаться'.

Префиксальные (приставочные) глаголы легко узнать по следующим признакам: а) в настоящем и прошедшем длительном временах между префиксом и основой глагола вклинивается специальный показатель настоящего и прошедшего длительного времени изъявительного наклонения **дь**; б) в будущем времени изъявительного наклонения, а также в повелительном наклонении префиксальные глаголы не получают показателя **бь** (см. раздел «Образование личных временных форм», стр. 562).

Сложные или составные глаголы

Сложные или составные глаголы в курдском языке образуются:

1) через сочетания: а) имён существительных и простых глаголов: **гьртьн**, **буйинн—бун**, **даинн—дан**, **дитьн**, **кьрьн**, **к'ьшандьн**, **хьстьн**, **к'этьн**, **майинн—ман** и т. д., при этом некоторые из этих глаголов могут предшествовать имени и могут следовать за ним, а другие глаголы могут только следовать за именем существительным, например: **хатьр гьртьн** 'уважать', 'почитать'; **шэрт гьртьн** 'снорить', 'держаться пари'; **һерс бун** 'сердиться'; **гьре дан** 'связывать'; **р'онайн дитьн** 'издаваться'; **бир кьрьн** 'забывать'; **щьг'арэ к'ьшандьн** 'курить'; **дэст хьстьн** 'доставать', 'приобретать'; **р'е к'этьн** (**к'этьн р'е**) 'отправляться'; б) имён прилагательных и глаголов: **буйинн—бун**, **кьрьн**, **к'этьн**, **майинн—май**, например: **сыпи бун** 'белеть'; **сор бун** 'краснеть'; **фьрэ бун** 'расширяться'; **бьльнд кьрьн** 'поднимать'; **р'энг кьрьн**

'красить'; лэз к'этын 'спешить', 'торопиться'; дэрэнг к'этын 'опаздывать'; мэт'эл ман 'опешить'. 'удивляться'; в) незначимой части имени и глаголов: кьрын, буйин—бун, дайин—дан, например: п'епэс кьрын 'топтать'; бэрэв кьрын 'собирать'; бэрэв бун 'собираться'; банз дан 'прыгать';

2) через сочетания повторов и вспомогательных глаголов кьрын и буйин—бун. В этом случае глагол кьрын может предшествовать повтору и может следовать за ним, например: фикэфик кьрын (кьрын фикэфик) 'свистеть' (губами); қижеқиж кьрын (кьрын қижеқиж) 'кричать'; һурһури бун 'раздробляться'.

Таблицы спряжения глаголов

Спряжение глагола-существительного һэйин 'иметься', 'наличествовать' (основа наст. вр. һэ)

Лицо	Ед. число	Мн. число
<i>Настоящее время</i>		
1-е л.	эз һэмэ	эм һэнэ
2-е л.	тö һэйи	һөн һэнэ
3-е л.	эw һэйэ	эw(ана) һэнэ
<i>Будущее время</i>		
1-е л.	эзе һэьм	эме һэьн
2-е л.	тöе һэби	һөне һэьн
3-е л.	эwe һэбэ	эw(ана)e һэьн
<i>Давнопрошедшее время</i>		
1-е л.	эз һэбум	эм һэбун
2-е л.	тö һэбуйи	һөн һэбун
3-е л.	эw һэбу	эw(ана) һэбун

Спряжение вспомогательного глагола буйин—бун 'быть',
'становиться' (основа наст. вр. б, основа прош. вр. бу)

Лицо	Ед. число	Мн. число
<i>Настоящее время</i>		
1-е л.	эз дьбьм	эм дьбьн
2-е л.	тõ дьби	һõн дьбьн
3-е л.	эw дьбэ	эw(ана) дьбьн
<i>Будущее время</i>		
1-е л.	эзе бьбьм	эме бьбьм
2-е л.	тõе бьби	һõне бьбьн
3-е л.	эwe бьбэ	эw(ана)е бьбьн
<i>Простое прошедшее время</i>		
1-е л.	эз бум	эм бун
2-е л.	тõ буйи	һõн бун
3-е л.	эw бу	эw(ана) бун
<i>Прошедшее длительное время</i>		
1-е л.	эз дьбум	эм дьбун
2-е л.	тõ дьбуйи	һõн дьбун
3-е л.	эw дьбу	эw(ана) дьбун
<i>Давнопрошедшее время</i>		
1-е л.	эз бубум	эм бубун
2-е л.	тõ бубуйи	һõн бубун
3-е л.	эw бубу	эw(ана) бубун
<i>Прошедшее результативное время</i>		
1-е л.	эз бумэ	эм бунэ
2-е л.	тõ буйи	һõн бунэ
3-е л.	эw буйэ	эw(ана) бунэ

Спряжение вспомогательного глагола кърън 'делать'
(основа наст. вр. к, основа прош. вр. кър)

Лицо	Ед. число	Мн. число
<i>Настоящее время</i>		
1-е л.	эз дькъм	эм дькън
2-е л.	тõ дьки	һõн дькън
3-е л.	эв дькә	эв(ана) дькън
<i>Будущее время</i>		
1-е л.	эзе бькъм	эме бькън
2-е л.	тõе бьки	һõне бькън
3-е л.	эве бькә	эв(ана)е бькън
<i>Простое прошедшее время</i>		
1-е л.	мын кър	мә кър
2-е л.	тә кър	wә кър
3-е л.	{эви кър эве кър	(ә)ван(а) кър
<i>Прошедшее длительное время</i>		
1-е л.	мын дькър	мә дькър
2-е л.	тә дькър	wә дькър
3-е л.	{эви дькър эве дькър	(ә)ван(а) дькър
<i>Давнопрошедшее время</i>		
1-е л.	мын кърь бу	мә кърь бу
2-е л.	тә кърь бу	wә кърь бу
3-е л.	{эви кърь бу эве кърь бу	(ә)ван(а) кърь бу
<i>Прошедшее результативное время</i>		
1-е л.	мын кърйә	мә кърйә
2-е л.	тә кърйә	wә кърйә
3-е л.	{эви кърйә эве кърйә	(ә)ван(а) кърйә

Спряжение непереходного глагола хэбтин 'работать'
(основа наст. вр. хэбт, основа прош. вр. хэбти)

Лицо	Ед. число	Мн. число
Изъявительное наклонение		
<i>Настоящее время</i>		
1-е л.	эз дхэбътъм	эм дхэбътын
2-е л.	тõ дхэбъти	һõн дхэбътын
3-е л.	эw дхэбътэ	эw(ана) дхэбътын
<i>Будущее время</i>		
1-е л.	эзе бхэбътъм	эме бхэбътын
2-е л.	тõе бхэбъти	һõне бхэбътын
3-е л.	эwe бхэбътэ	эw(ана)e бхэбътын
<i>Простое прошедшее время</i>		
1-е л.	эз хэбътим	эм хэбътин
2-е л.	тõ хэбътийи	һõн хэбътин
3-е л.	эw хэбъти	эw(ана) хэбътин
<i>Прошедшее длительное время</i>		
1-е л.	эз дхэбътим	эм дхэбътин
2-е л.	тõ дхэбътийи	һõн дхэбътин
3-е л.	эw дхэбъти	эw(ана) дхэбътин
<i>Давнопрошедшее время</i>		
1-е л.	эз хэбти бум	эм хэбти бун
2-е л.	тõ хэбти буйи	һõн хэбти бун
3-е л.	эw хэбти бу	эw(ана) хэбти бун
<i>Прошедшее результативное время</i>		
1-е л.	эз хэбтимэ	эм хэбтинэ
2-е л.	тõ хэбтийи	һõн хэбтинэ
3-е л.	эw хэбтийэ	эwa(ана) хэбтинэ

Лицо	Ед. число	Мн. число
Сослагательное наклонение		
1) в значении условности		
<i>Прошедшее время</i>		
1-е л.	эзе бьхэбьтийама	эме бьхэбьтийана
2-е л.	тöе бьхэбьтийайи	һöне бьхэбьтийана
3-е л.	эве бьхэбьтия	эв(ана)е бьхэбьтийана
2) в значении желательности		
<i>Прошедшее время</i>		
1-е л.	хвэзыл эз бьхэбьтийама	хвэзыл эм бьхэбьтийана
2-е л.	хвэзыл тö бьхэбьтийайи	хвэзыл һön бьхэбьтийана
3-е л.	хвэзыл эв бьхэбьтия	хвэзыл эв(ана) бьхэбь- тийана
<i>Будущее время</i>		
1-е л.	хвэзыл эз бьхэбьтьм	хвэзыл эм бьхэбьтьн
2-е л.	хвэзыл тö бьхэбьти	хвэзыл һön бьхэбьтьн
3-е л.	хвэзыл эв бьхэбьтэ	хвэзыл эв(ана) бьхэбьтьн
<i>Повелительное наклонение</i>		
2-е л.	бьхэбьтэ	бьхэбьтьн

Субъектное спряжение переходного глагола шандьн 'посылать', 'отправлять'
(основа наст. вр. шнн)
(Объект действия может быть выражен именем или местоимением)

Лицо	Субъект и объект действия в ед. числе	Субъект действия в ед. числе, объект действия во мн. числе	Субъект действия во мн. числе, объект действия в ед. числе	Субъект и объект действия во мн. числе
------	---------------------------------------	--	--	--

И з ъ я в и т е л ь н о е н а к л о н е н и е

Н а с т о я щ е е в р е м я

1-е л.	эз к'ьтеба дышиным	эз к'ьтеба дышиным	эм к'ьтебе дышинь	эм к'ьтеба дышинь
2-е л.	тö к'ьтебе дышинн	тö к'ьтеба дышини	һөн к'ьтебе дышинь	һөн к'ьтеба дышинь
3-е л.	эв к'ьтебе дышинэ	эв к'ьтеба дышинэ	эв(ана) к'ьтебе дышинь	эв(ана) к'ьтеба дышинь

Б у д у щ е е в р е м я

1-е л.	эзе к'ьтебе бышиным	эзе к'ьтеба бышиньм	эме к'ьтебе бышинь	эме к'ьтеба бышинь
2-е л.	тöе к'ьтебе бышини	тöе к'ьтеба бышини	һöне к'ьтебе бышинь	һöне к'ьтеба бышинь
3-е л.	эве к'ьтебе бышинэ	эве к'ьтеба бышинэ	эв(ана)е к'ьтебе бышинь	эв(ана)е к'ьтеба бышинь

Сослагательное наклонение
в значении желательности

Будущее время

1-е л.	хвэзыл эз к'ьтебе бышиньм	хвэзыл эз к'ьтеба бышиньм	хвэзыл эм к'ьтебе бышиньн	хвэзыл эм к'ьтеба бышиньн
2-е л.	хвэзыл тө к'ьтебе бышини	хвэзыл тө к'ьтеба бышини	хвэзыл һөн к'ьтебе бышиньн	хвэзыл һөн к'ьтеба бышиньн
3-е л.	хвэзыл эв к'ьтебе бышинэ	хвэзыл эв к'ьтеба бышинэ	хвэзыл эв(ана) к'ь- тебе бышиньн	хвэзыл эв(ана) к'ь- теба бышиньн

Повелительное наклонение

2-е л.	тө к'ьтебе бышинэ	тө к'ьтеба бышинэ нын	һөн к'ьтебе быши- нын	һөн к'ьтеба быши- нын
--------	-------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Объектное спряжение переходного глагола шандьн 'посылать', 'отправлять'
(основа прош. вр. шанд)
(Объект действия выражен именем)

Изъявительное наклонение

Простое прошедшее время

1-е л.	мын к'ьтеб шанд	мын к'ьтеб шандьн	мэ к'ьтеб шандьн
2-е л.	тэ к'ьтеб шанд	тэ к'ьтеб шандьн	вэ к'ьтеб шандьн
3-е л.	{ эви к'ьтеб шанд эве к'ьтеб шанд	{ эви к'ьтеб шандьн эве к'ьтеб шандьн	{ (э)ван(а) к'ьтеб шандьн

Лицо	Субъект и объект действия в ед. числе	Субъект действия в ед. числе, объект действия во мн. числе	Субъект действия во мн. числе, объект действия в ед. числе	Субъект и объект действия во мн. числе
<i>Прошедшее длительное время</i>				
1-е л.	мын к'ьтеб дышанд	мын к'ьтеб дышандь	мэ к'ьтеб дышанд	мэ к'ьтеб дышандь
2-е л.	тэ к'ьтеб дышанд	тэ к'ьтеб дышандь	вэ к'ьтеб дышанд	вэ к'ьтеб дышандь
3-е л.	{ эви к'ьтеб дышанд эве к'ьтеб дышанд }	{ эви к'ьтеб дышандь эве к'ьтеб дышандь }	{ (э)ван(а) дышанд }	{ (э)ван(а) к'ьтеб дышандь }
<i>Давнопрошедшее время</i>				
1-е л.	мын к'ьтеб шандь бу	мын к'ьтеб шандь бун	мэ к'ьтеб шандь бу	мэ к'ьтеб шандь бун
2-е л.	тэ к'ьтеб шандь бу	тэ к'ьтеб шандь бун	вэ к'ьтеб шандь бу	вэ к'ьтеб шандь бун
3-е л.	{ эви к'ьтеб шандь эве к'ьтеб шандь }	{ эви к'ьтеб шандь эве к'ьтеб шандь }	{ (э)ван(а) шандь бу }	{ (э)ван(а) к'ьтеб шандь бун }

Прошедшее результативное время

1-е л.	мын к'ьтеб шанд(и)йэ	мын к'ьтеб шандына	мэ к'ьтеб шандына
2-е л.	тэ к'ьтеб шанд(и)йэ	тэ к'ьтеб шандына	вэ к'ьтеб шандына
3-е л.	{ эви к'ьтеб шанд(и)йэ эве к'ьтеб шанд(и)йэ	{ эви к'ьтеб шандына эве к'ьтеб шандына	{ (э)ван(а) шандына к'ьтеб шандына

Сослагательное наклонение

1) в значении условности

Прошедшее время

1-е л.	мыне к'ьтеб бышанда	мыне к'ьтеб бышандана	мэе к'ьтеб бышандана
2-е л.	тэе к'ьтеб бышанда	тэе к'ьтеб бышандана	вэе к'ьтеб бышандана
3-е л.	{ эви ве к'ьтеб бышанда эве ве к'ьтеб бышанда	{ эви ве к'ьтеб бышандана эве ве к'ьтеб бышандана	{ (э)ван(а) ве к'ьтеб бышандана

Продолжение

Лицо	Субъект и объект действия в ед. числе	Субъект действия в ед. числе, объект действия во мн. числе	Субъект действия во мн. числе, объект действия в ед. числе	Субъект и объект действия во мн. числе
2) в значении желательности				
<i>Простое прошедшее время</i>				
1-е л.	хвэзыл мьн к'ьтеб бышанда	хвэзыл мьн к'ьтеб бышандана	хвэзыл мэ к'ьтеб бышанда	хвэзыл мэ к'ьтеб бышандана
2-е л.	хвэзыл тэ к'ьтеб бышанда	хвэзыл тэ к'ьтеб бышандана	хвэзыл мэ к'ьтеб бышанда	хвэзыл мэ к'ьтеб бышандана
3-е л.	{ хвэзыл эви к'ь- теб бышанда хвэзыл эве к'ь- теб бышанда }	{ хвэзыл эви к'ьтеб бышандана хвэзыл эве к'ьтеб бышандана }	хвэзыл (э)ван(а) к'ьтеб бышанда	хвэзыл (э)ван(а) к'ьтеб бышандана
<i>Давнопрошедшее время</i>				
1-е л.	хвэзыл мьн к'ьтеб шандьбуа	хвэзыл мьн к'ьтеб шандьбуна	хвэзыл мэ к'ьтеб шандьбуа	хвэзыл мэ к'ьтеб шандьбуна
2-е л.	хвэзыл тэ к'ьтеб шандьбуа	хвэзыл тэ к'ьтеб шандьбуна	хвэзыл мэ к'ьтеб шандьбуа	хвэзыл мэ к'ьтеб шандьбуна
3-е л.	{ хвэзыл эви к'ьтеб шандьбуа хвэзыл эве к'ьтеб шандьбуа }	{ хвэзыл эви к'ьтеб шандьбуна хвэзыл эве к'ьтеб шандьбуна }	хвэзыл (э)ван(а) к'ьтеб шандьбуа	хвэзыл (э)ван(а) к'ьтеб шандьбуна

Объектное спряжение переходного глагола шандьн 'посылать', 'отправлять'
(основа прош. вр. шанд)
(Объект действия выражен личными местоимениями)

Лицо	Субъект и объект действия в ед. числе	Субъект действия в ед. числе, объект действия во мн. числе	Субъект действия во мн. числе, объект действия в ед. числе	Субъект и объект действия во мн. числе
1-е л.	мьн тō шанди тэ эз шандьм { эви эв шанд эве эв шанд	мьн һōн шандьн тэ эм шандьн { эви эв шандьн эве эв шандьн	мэ тō шанди вэ эз шандьм (э)ван(а) еш шанд	мэ һōн шандьн вэ эм шандьн (э)ван(а) эв шандьн
2-е л.				
3-е л.				
Изъявительное наклонение Простое прошедшее время				
Пршедшее длительное время				
1-е л.	мьн тō дышанди тэ эз дышандьм { эви эв дышанд эве эв дышанд	мьн һōн дышандьн тэ эм дышандьн { эви эв дышандьн эве эв дышандьн	мэ тō дышанди вэ эз дышандьм (э)ван(а) эв дышанд	мэ һōн дышандьн вэ эм дышандьн (э)ван(а) эв дышандьн
2-е л.				
3-е л.				

Лицо	Субъект и объект действия в ед. числе	Субъект действия в ед. числе, объект действия во мн. числе	Субъект действия во мн. числе, объект действия в ед. числе	Субъект и объект действия во мн. числе
------	---------------------------------------	--	--	--

Давнопрошедшее время

1-е л.	мын тө шандь буйи	мын һён шандь бун	мэ тө шандь буйи	мэ һён шандь бун
2-е л.	тэ эз шандь бум	тэ эм шандь бун	вэ эз шандь бум	вэ эм шандь бун
3-е л.	{ эви эв шандь бу эве эв шандь бу	{ эви эв шандь бун эве эв шандь бун	{ э)ван(а) эв шандь бу	{ э)ван(а) эв шандь бун

Прошедшее результативное время

1-е л.	мын тө шанди	мын һён шандьнэ	мэ тө шанди	мэ һён шандьнэ
2-е л.	тэ эз шандьмэ	тэ эм шандьнэ	вэ эз шандьмэ	вэ эм шандьнэ
3-е л.	{ эви эв шандийэ эве эв шандийэ	{ эви эв шандьнэ эве эв шандьнэ	{ э)ван(а) эв шандийэ	{ э)ван(а) эв шандьнэ

Составительное наклонение

1) в значении условности

Прошедшее время

1-е л.	мьне тӧ бышан- дайи	мьне һӧн бышан- дана	мэе тӧ бышандайи	мэе һӧн бышандана
2-е л.	тэе эз бышандама	тэе эм бышандана	вэе эз бышандама	вэе эм бышандана
3-е л.	{ эви we эв бышан- да эве we эв бышан- дана	{ эви we эв бышан- дана эве we эв бышан- дана	{ (э)ван(а) we эв бышанда	{ (э)ван(а) we эв бышандана

2) в значении желательности

Простое прошедшее время

1-е л.	хвэзыл мьн тӧ бы- шандайи	хвэзыл мьн һӧн бы- шандана	хвэзыл мэ тӧ бы- шандайи	хвэзыл мэ һӧн бы- шандана
2-е л.	хвэзыл тэ эз бы- шандама	хвэзыл тэ эм бы- шандана	хвэзыл вэ эз бы- шандама	хвэзыл вэ эм бы- шандана
3-е л.	{ хвэзыл эви эв бышанда хвэзыл эве эв бышанда	{ хвэзыл эви эв бышандана хвэзыл эве эв бышандана	{ хвэзыл (э)ван(а) эв бышанда	{ хвэзыл (э)ван(а) эв бышандана

Лицо	Субъект и объект действия в ед. числе	Субъект действия в ед. числе, объект действия во мн. числе	Субъект действия во мн. числе, объект действия в ед. числе	Субъект и объект действия во мн. числе
1-е л.	хвэзыл мьн тō шандьб(у)йнаи	хвэзыл мьн һōн шандьб(у)йна	хвэзыл мэ тō шандьб(у)йнаи	хвэзыл мэ һōн шандьб(у)йна
2-е л.	хвэзыл тэ эз шандьб(у)йнама	хвэзыл тэ эм шандьб(у)йна	хвэзыл вэ эз шандьб(у)йнама	хвэзыл вэ эм шандьб(у)йна
3-е л.	хвэзыл эви эв шандьб(у)йна хвэзыл эве эв шандьб(у)йна	хвэзыл эви эв шандьб(у)йна хвэзыл эве эв шандьб(у)йна	хвэзыл (э)ван(а) эв шандьб(у)йна	хвэзыл (э)ван(а) эв шандьб(у)йна

Давнопрошедшее время

КУРДСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Составитель

Черкес Худоевич Бакаев

Редакторы: *Самокруткина В. В.* и *Жданова Н. М.*
Технический редактор *Уланова Л. К.*
Корректоры: *Маринеро С.* и *Литвинов И. П.*

Сдано в набор 5/V 1957 г. Подписано в печать 28/XI 1957 г.
Формат бумаги 70×92¹/₃₂. Бумажных листов 9,7;
печатных листов 22,7; учётно-издательских листов 32,6
Тираж 2 000 экз. Заказ № 1195
Цена словаря в переплёте 7 руб. 35 коп.

Государственное издательство
иностраных и национальных словарей
Москва, В-71, Б. Калужская, 15

16-я типография Московского городского Совнархоза
Москва, Трёхпрудный пер., 9

INSTITUT KURDE DE PARIS

ENTRÉE N° 782

Exemplaire n° 2

